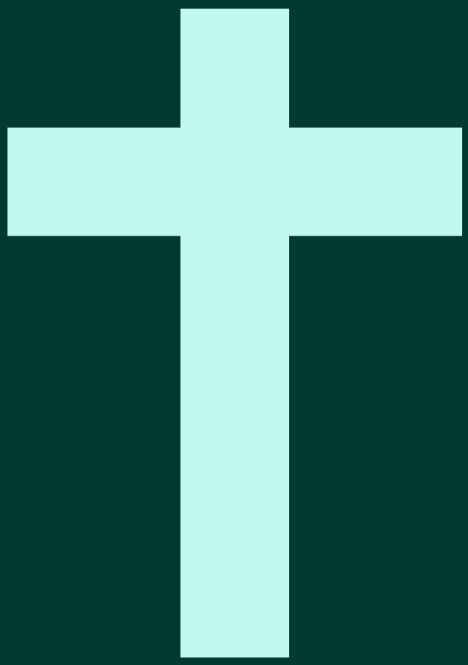
Xasasti talacaxlan



New Testament in Totonac, Coyutla (MX:toc:Totonac, Coyutla)

Xasasti talacaxlan

New Testament in Totonac, Coyutla (MX:toc:Totonac, Coyutla)

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Totonac, Coyutla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Totonaco, Coyutla [toc], Mexico

Copyright Information

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:
You must give Attribution to the work.
You do not sell this work for a profit.
You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.
Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Totonac, Coyutla

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:
You include the above copyright and source information.
You do not sell this work for a profit.
You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 20 May 2025 from source files dated 29 Jan 2022
88b96e23-f7a2-5cc8-864a-fdcd6f0686f4

Contents

San Mateo 1
San Marcos 81
San Lucas 125
San Juan 204
Hechos 261
Romanos 333
1 Corintios 368
2 Corintios 402
Gálatas 423
Efesios 435
Filipenses 446
Colosenses 454
1 Tesalonicenses 462
2 Tesalonicenses 469
1 Timoteo 473
2 Timoteo 483
Tito 490
Filemón 494
Hebreos 496
Santiago 522
1 San Pedro 532
2 San Pedro 542
1 San Juan 548
2 San Juan 557
3 San Juan 559
San Judas 561
Apocalipsis 564

Lipaxúhu Xtamacatzinín
San Mateo

Umá Evangelio o Lipaxúhu Tamacatzinín huantu lichuhuinán San Mateo, lacatancs masiyuma pi Quimpuchinacán Jesús huá quimaakaputaxtinacán huanti makán quilhtamacú Dios ticamalacnunichá pi nacamacaminiy amakolh cristianos judíos huanti xtahuilánalh nac xacachiquínIsrael, porque huatiyá amá huanti huanicán Mesías huantu huamputún talacsacni.

San Mateo lacatancs masiyuy nac umá likalhtahuaka pi Jesús huá xlitalakapasni quitáxtulh amá makán kolutzín rey David, na huan pi lacáchilh nac caquilhtamacú luu acxni lákchalh quilhtamacú lata Dios xlaclhcahuilinit pi nalacachín. Acxni lichuhuinankoy lácu lacáchilh Jesús, tuncán huán lácu matzúquilh xtascújut, pero acxnitiyá tzúculh scuja acxni Juan Bautista akmunukolh nac xakalhtúchoko Jordan. Acxni xlá aya xliscujma xtachuhuín Dios lacatancs masíyulh pi xkalhiy lanca litlihueke chu liskalala xlacata tancs nalichuhuinán xtalacapastacni Dios, y nachuná xkalhiy litlihueke xlacata nacamatlantiy latachá túcuya tajátat.

Amakolh capítulos huantu tahuilánalh nac xliakasputni umá libro, antá lichuhuinán acxni Jesús ahuatá alh nac xacachiquín Jerusalén, pus huatiyá umá quitáxtulh xliakasputni xtascújut porque antiyá maknicanchá y lacastacuánalh nac calinín.

Xtacuhuinicán huanti xalakmakán Xlitalakapasni Jesucristo
(Lucas 3.23-38)

1 Xalakmakán xlitalakapasni Jesucristo huá xcamalacatzuquinit Abraham xahua rey
David, pus antá nac umá libro tatzoktahuilanit xtacuhuinicán. Umakólh lacchixcuhuín
chiné xcahuanicán:
2 Amá kolutzín Abraham xuí chatum xkahuasa huanti xuanicán Isaac, y chinchú xka-
huasa Isaac xuanicán Jacob, xkahuasa Jacob xuanicán Judá xahua makapitzín xnatalán.
3 Xlakahuasán Judá xcahuanicán Fares chu Zara (xtzicán xuanicán Tamar). Xkahuasa
Fares xuanicán Esrom, xkahuasa Esrom xuanicán Aram.
4 Xkahuasa Aram xuanicán Aminadab, xkahuasa Aminadab xuanicán Naasón, xka-
huasa Naasón xuanicán Salmón.
5 Xkahuasa Salmón xuanicán Booz (xtzí xuanicán Rut), xkahuasa Booz xuanicán Obed,
xkahuasa Obed xuanicán Isaí.
6 Xkahuasa Isaí xuanicán David, y chinchú xlá rey David, titatáhui xpuscat Urías y
chuná tilacáchilh chatum xkahuasacán huanti xuanicán Salomón.
7 Xkahuasa Salomón xuanicán Roboam, xkahuasa Roboam xuanicán Abías, xkahuasa
Abías xuanicán Asá.
8 Xkahuasa Asá xuanicán Josafat, chinchú xlá xkahuasa Josafat xuanicán Joram, xka-
huasa Joram xuanicán Uzías.
9 Xkahuasa Uzías xuanicán Jotam, xkahuasa Jotam xuanicán Acaz, xkahuasa Acaz
xuanicán Ezequías.
10 Xkahuasa Ezequías xuanicán Manasés, xkahuasa Manasés xuanicán Amón, xka-
huasa Amón xuanicán Josías.
11 Xkahuasa Josías xuanicán Jeconías xahuá xnatalán acxnitiyá amá quilhtamacú
acxni xamakán ticachilénçalh cumu la tachín laqui antá natascujachá israelitas nac
xacachiquín Babilonia.
12 Acxni chú antá xtahuilananchá antanícu xcalencanit tilacáchilh xkahuasa Jeconías
huanti xuanicán Salatiel, xkahuasa Salatiel xuanicán Zorobabel.
13 Xkahuasa Zorobabel xuanicán Abiud, xkahuasa Abiud xuanicán Eliaquim, xka-
huasa Eliaquim xuanicán Azor.

14 Chinchú xlá xkahuasa Azor xuanicán Sadoc, xkahuasa Sadoc xuanicán Aquim, xkahuasa Aquim xuanicán Eliud.
15 Xkahuasa Eliud xuanicán Eleazar, xkahuasa Eleazar xuanicán Matán, xkahuasa Matán xuanicán Jacob.
16 Xkahuasa Jacob xuanicán José, pus huá chú eé José huanti titatamakáxtokli María y na huatiyá chú eé María huanti malakatuncúhuilh Jesús y makástacli; huatiyá eé Jesús huanti limapacuhuicán Cristo porque huá quincalakmaxtuyán.
17 Pus hasta lata xamakán xlama kolutzín Abraham, quilhmaccutati putáhuilh huanti tatilatámalh hasta acxni lacachilh Rey David, y hasta aquilhmacutati putáhuilh acxni israelitas tachín ticaléncalh nac Babilonia, pero nachuna litúm quilhmaccutati putáhuilh quitáxtulh acxni xcachicanit israelitas hasta acxni lacáchilh Cristo.

Xlakatuncúhuit Jesús
(Lucas 2.1-7)

18 Chú cámaj malacaputuncuhuiy lata lácu quitáxtulh acxni tilacáchilh Quimpuchinacán Jesús: Amá María huanti xtzi huá Jesús xlá aya csquincanit, y aya xlikalhtinit xlacata natatamakaxtoka José. Pero acxni nia xlatatahuilay, y nia cxakatliy tuncán José, huata xlá niaj sacstu xlama porque chú aya xkalhkalhima chatum skata, pero huá xlá limakatlihueke Espíritu Santo huanti chuná xtlahuanit.
19 Acxni José cátzilh pi María huanti xtasquín xuanit niaj sacstu xlama, y cumu huata xlá tlan xtapuhuán xuanit huata ni malacapupútulh xlacata ni namamaxaniy, huata mejor xlá caj tzek xakxtekuiliputún y chuná chú nalactlahuay xtachuhuín huantu xquimakxteknit nac xchic xtasquín pero xlá ni xlacasquín natacatziy xlilhuhua cristianos.
20 Luu acxni chuná xlacapastacma, chatum xángel Quimpuchinacán Dios tasiyúnilh nac catamanixni y chiné huánilh:
—José, xlitalakapasni rey David, ni calimaxánanti xlacata namakamaklhtinana y natatahuilaya María cumu la mimpuscat, porque amá skata huantu xlá kalhkalhima huá xlitlihueke Espíritu Santo masqui chuná xlá lanit.
21 Acxni chú nalacachín amá actzu kahuasa, huix nalimapacuhuiya Jesús. Huá xlá chuná nalihuanicán porque nacalacxapaniy nacamatakenuniy xtalakalhincán xlihuak huanti natalipahuán.
22 Huá chuná xlá lílalh laqui María namakantaxtiy xtachuhuín Dios huantu xamakán timalacpuhuánilh profeta Isaías xlacata natzoka nac xlibro acxni chiné huá:
23 Chatum tzumat huanti niti axakatliy chixcú,
chú niaj sacstu lama porque ámaj malakatuncuhuiy chatum skata;
xlá nalimapacuhuicán Emanuel,
porque eé tachuhuín Emanuel huamputún: Dios quincatalamán.
24 Acxni José lakahuanchá lata xmanixnima pus chuná xlá tláhualh cumu la huánilh xángel Quimpuchinacán y tatamakáxtokli María cumu la xpuscat.
25 Pero necxnicú lakxtum talhtátalh lata xtatáhui hasta lacáchilh actzu xkahuasa María, y José chuná limapacúhuilh Jesús.

2

Makapitzín lakskalalán magos tamín talakachixcuhuiy Jesús

1 Jesús tilakatuncúhuilh nac aktum actzu cachiquín huanicán Belén, huá amá pulataman huantu xmapeksiy xamunicipio Judea, y na acxni amá cata acxni rey Herodes xuí limapeksiná nac amá lanca pulataman. Ni xlimakas tachilh nac xacachiquín Jerusalén makapitzín lakskalalán lacchixcuhuín huanti xtamalakchaniy huantu nalay acxni xlacán xtaucxilha stacu huantu tahuilánalh nac akapún, y umakolh lacchixcuhuín xcahuanicán magos. Xahuachí xlacán luu mákat antaní xtaminitanchá pekán pakalhú antanícu pulhachá chichiní.

2 Xlacán chiné takalhasquiníalh:

—¿Nícu huí ạmá actzu rey huạntị lạnchú lacachinịt xlacata xlá natzucuyạ́n cạmạpeksiyạ́n uú nac mimpụlatamạncán? Porque hasta nac quimpụlatamạncán cucxilhcháhu lạta tzúculh lakskoy cstacu, y hasta uú aquinín cminịtáhu lạquị naclakachixcuhuịyạ́hu.

3 Acxnị rey Herodes cátzịlh huạntụ xtalakminịt ạmạkọlh lacchixcuhuín xlá luu akatiyuj tamákxtekli, y nạchuná xlịlhụhua cristianos huạntị xtahuilạ́nalh nac Jerusalén.

4 Herodes lacapala cạmạmacxtúmịlh xanapuxcun xcurajcán judíos xạhuá xmạkalhtahuakẹnacán, y chiné cạkalhásquilh:

—Pus cumu huixinín catzịyạ́tit, caquilạhuaníhu, ¿xatúcuyạ cạchiquín luu napụlacachín Cristo huạntị huanạ́tit pị nacạlakmạxtuyạ́n?

5 Xlacán chiné tahuánilh:

—Tamá Cristo antá amaj lacachín nac Belén xmunicipio Judea, porque chuná títzokli chạtum profeta nac lịkalhtahuaka antanícu chiné huán:

6 Chịnchú huix actzu cạchiquín Belén,
nị calịpúhuanti para huix lacpuhuana pị nịtụ lịmacuana
cumu lạ makapitzín laclanca cạchiquịnín huạntụ tahuilạ́nalh nac Judea;
porque antá nac eé actzu cạchiquín amaj lacachín chạtum
huạntị nacạpuxculẹ́n y nacạmaktakalha quincamanạ́n xalac Israel.

7 Acalịstạ́n rey Herodes tzẹk cạtasánilh ạmạkọlh lakskalalán lacchixcuhuín y cạkalhásquilh túcuyạ quilhtamacú tzúculh taucxilha ạmá stacu.

8 Acxnị xlacán tahuanikọlh xlá cạmạlakáchạlh nac Belén, y chiné cạhuánilh:

—Pus lạlịhuán capimpítit nac Belén y lịhuana calịkalhasquiníntit xlacata ạmá actzu kahuasa; y acxnị chú namaclayạ́tit lạlịhuán naquilạmạcatzịnịyạ́hu xanícu luu huí lạquị nạ nacán lakachixcuhuịy.

9 Acxnị rey Herodes chuná cạhuanikọlh eé tachuhuín, ạmạkọlh lacchixcuhuín lạlịhuán táalh. Y caj lịpuntzú ạmá stacu huạntụ xtaucxilhnịtanchá nac xpụlatamạncán aya xcạpụlanitịlhay nac tiji y hasta antá tachókolh xmạlakatancs nac amá chiqui antanícu xuí ạmá actzu skata.

10 Acxnị ạmạkọlh lakskalalán lacchixcuhuín taúcxilhli antanícu tachókolh ạmá stacu, luu xlịcạna tapạxúhualh.

11 Acxnị chú tatánụlh nac chiqui y acxnị taúcxilhli ạmá actzu kahuasa pị xchexnịt María, lạlịhuán tatatzokóstalh nac cạtiyatni y talakachixcúhuịlh. Acalịstạ́n chú tamạkákẹlh xcajacán huạntụ xpụmajụnịt huạntụ xlacán xtalẹ́n y tatạ́ịlh oro, siensus chu xalacuán perfumes huanicán mirra.

12 Y acalịstạ́n chú acxnị aya talhtátalh cạtzịsní, nac cạtamạnixni cạmạcatzínịlh xángel Quimpụchinacán xlacata pị niaj antá catáalh nac Jerusalén antanícu huilachá Herodes. Pus xlacán chuná tatláhualh y huata túnuj tiji tachípalh huạntụ tịtum an hasta nac xcạchiquịncán.

José chu María tamạtzạlịy actzu skata

13 Acxnị aya najata xtaankọnịt ạmạkọlh lakskalalán lacchixcuhuín chạtum xángel Quimpụchinacán nac cạtamạnixni tasiyúnilh José y chiné huánilh:

—Lạlịhuán catạqui y cacạtạtácạxti tamá actzu kahuasa xạhua xtzí y mákat catzạlátit hasta nac xapụlatamạn Egipto. Antá chú natamakxtekạpítit hasta acxnị aquit nacuaniyạ́n huạntụ milịtláhuat, porque rey Herodes namạputzịnán tamá actzu kahuasa lạquị namaknịy.

14 José y María lạlịhuán tascacatạ́quịlh y lacapala tamạ́cạxli ạmá actzu kahuasa y antá chú alh tahuilay nac xapụlatamạn Egipto.

15 Pus antá chú xlacán xtahuilananchá hasta acxni nilh rey Herodes. Chuná tancs likantáxtulh xtachuhuín Quimpuchinacán Dios huantu timalacpuhuánilh xlacata natzoka profeta Oseas nac xlibro antanícu chiné huán: “Aquit climapeksínalh xlacata calimíncalh quinkahuasa antanícu xuilachá nac Egipto.”

Herodes limapeksinán cacamaknícalh lactzu camán

16 Acxni rey Herodes cátzilh pi amakolh lakskalalán lacchixcuhuín xtalikalhkamananit xlá luu lipecua lata sítzilh y mapeksínalh xlacata nacamaknicán xlihuak lactzu lakahuasán huanti nia xmakatzikoy akatiyún cata huanti xtahuilánalh nac xacachiquín Belén chu antá lacatzunín. Huá chuná litláhualh porque amakolh lakskalalán lacchixcuhuín talitachuhuínalh pi xkalhiy cumu aktiy cata lata xlacán titaúcxilhli amá cstacu Cristo.

17 Huantu tláhualh Herodes lata camamaknininalh lactzu camán chuná likantáxtulh huantu makán quilhtamacú títzokli profeta Jeremías nac xlibro antanícu chiné huán:

18 Nac xacachiquín Ramá takaxmata
lampara tícu marí lipuhuama y tasaxnima.
Pus huata huá amakolh lacchaján huanti antá tahuilánalh nac amá cachiquín
huanti marí talipuhuamánalh y tatasamánalh,
y ni lacasquinkolh para tícu nacamakoxumixiy,
porque huá xlacán talaktasamánalh y talakcatzamánalh xcamancán huanti aya camaknínicanit.

José chu María tataspitparay nac Nazaret

19 Pero makas lacatzálalh quilhtamacú y acxni nilh Herodes chatum xángel Quimpuchinacán nac catamanixni tasiyúnilh José nac Egipto y chiné huánilh:

20 —Chú lalihuán cataquítit cacamácaxti actzu kahuasa xahua xtzí, y antá chú cataspitparátit nac mimpulatamancán Israel, porque chú aya taninit huak amakolh lacchixcuhuín huanti xtamaknputún tamá actzu kahuasa.

21 José lalihuán táquilh y quilhtayapá xtiji catálh amá actzu kahuasa chu xtzí antá nac pekán xpulatamancán.

22 Acxni nia xchan José cátzilh pi huá chú xmapeksinama nac Judea Arquelao xkahuasa Herodes xpalakxoko xtlat. Huata José juerza tzinú lacapuhuánilh y ni chalh, pero cumu macatzinipará ca nac catamanixni huata mejor xlá antá alh nac xapulataman Galilea.

23 Acxni chú antá chalh huata alh tahuilay nac aktum actzu cachiquín huanicán Nazaret. Huá chuná quilitáxtulh laqui nakantaxtuy nac xlatámat Jesús huantu xtatzoktahuilanit nac xlibrojcán profeta pi nalitapacuhuiy nazareno.

3

Juan Bautista liakchuhuinán nac desierto pi namín Jesús
(Marcos 1.1-8; Lucas 3.1-9, 15-17; Juan 1.19-28)

1 Acxni chú tilákchalh quilhtamacú xlacata Juan Bautista namatzuquiy xtascújut, antá tíalh nac desierto huantu huí nac xapulataman Judea.

2 Xlá antá tzúculh camakalhchuhuiniy cristianos y chiné xcahuaniy:

—¡Luu catlahuátit litlán, calakpalítit xalixcájnit mintalacapastacnicán, y chuná calatapátit cumu la Dios lacasquín! Porque chú aya lakchanit quilhtamacú acxni xlá ámaj matzuquiy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.

3 Huatiyá chú tamá Juan Bautista huanti profeta Isaías tilichuhuínalh xamakán quilhtamacú acxni chiné titzóknulh nac xlibro:

Takaxmatachá aktum tachuhuín nac desierto antanícu nitícu lama cristianos y chiné huán:
“Cacaxtlahuanítit tiji antanícu luu tlan nalacmín Quimpuchinacán;

cacaxtlahuanítit kantum tiji huantu luu statua.”
4 Amá lhákat huantu xlilhakanán Juan huá xlitlahuacanit xmacchíxit camello, xtampulaktahuilay kantum cinturón xla xuhua, y huá xlá xcalihuayán lactzu xtuqui xahua táxcat huantu xlá xmaclay nac caquihuín.
5 Lhuhua cristianos xala mákat xtamín takaxmatniy xtachuhuín, y nachuná huanti xtahuilánalh nac xacachiquín Jerusalén, xahua huanti xtalamánalh xlicalanca nac xapulataman Judea y nachuná chú amakolh cristianos huanti antá xtahuilánalh nac xcaquilhtunín kalhtuchoko huanicán Jordán.
6 Y acxni chú xlacán maktum xtahuán pi xlicana xtalakpaliputún xalixcájnit xtalacapastacnicán, Juan xcaakmunuy nac kalhtuchoko.
7 Pero acxni Juan caúcxilhli pi nachuná fariseos chu saduceos xtalakmín xlacata na natatakmunuy huata xlá chiné cahuánilh:
—Chú huixinín luu xtachuná lapátit cumu lá talay amakolh laclixcájnit xcananín luhua acxni tatzucuy tatzalaniy lhcúyat acxni caxkoyumácalh. ¿Tícu camacatzinín huixinín para caj la nataakmunuyátit chú aya tlan naputaxtuyátit xlacata amá tapatín huantu lanchú Dios nacamacaminiyán?
8 Pus tlan nahuán, pero luu akstitum calatapátit laqui chuná stalanca nalitasiyuyátit pi xlicana aya lakpaliniitátit xalixcájnit mintalacapastacnicán.
9 Y ni huata caj calilacataquinántit xlacata pi cumu xlitalakapasni Abraham huixinín chú nilay túcu caticaakspulán. Porque xlicana pi nichuná catiquitáxtulh porque para huixinín caj xmanhuá limaclacapinátit pus aquit lacatancs ccahuaniyán pi para Dios chuná xlacásquilh umakolh chíhuix xlá tlan xcalimáxtulh xlitalakapasni Abraham.
10 Dios xtachuná calimaxtuyán cumu la quihuín, y xahuachí xlá aya chacatziyaj chipanit xhacha laqui nacatancamiy amakolh quihui huantu nitu limacuán. Y latachá túcuya quihui huantu ni tahuacay tlan xtahuácat camicán y mapucán nac lhcúyat.
11 Xlicana xlá pi caj chúchut aquit ccaliakmunumán laqui chuná nalicatzicán pi xlicana lakpaliniitátit xalixcájnit mintalacapastacnicán; pero chú amajá chin chatum huanti aquit cpulanitilhay huata xlá nacaliakmunuyán xlitlihueke Espíritu Santo chu lhcúyat. Pero xlá atzinú lanca xlacatzúcut ni xachuná aquit, xahuachí aquit nipara tzinú quimininiy naclitaxtuy cumu lá xtasacua nacuán laqui nacxcutniy xatasíhu xtuxuhua.
12 Xlá luu aya lihuana lacapastacnit lata lácu nacamapajpitziy cristianos, luu xtachuná xlá nacatlahuay cumu la amá chatum chixcú huanti chacatziyaj chipanit xlilacsunucán xtrigo laqui namakaniy xapalhma, y acxni chú aya lacsunukonit nahuán amá trigo lihuana namaquiy nac xpúcuxi, y chinchú xapalhma antá nalaclhcuyuhuiliy nac lhcúyat antanícu necxnicú lakmixa.

Juan Bautista akmunuy Jesús
(Marcos 1.9-11; Lucas 3.21-22)

13 Ni limakas quilhtamacú Jesús tacaxchá nac xcachiquín huantu huí nac xapulataman Galilea y antá chú chilh nac kalhtuchoko huantu huanicán Jordán antanícu xakmununuma Juan laqui xlá na naakmunucán.
14 Acxni xlá lákchilh, Juan ni xakmunuputún, y chiné huánilh:
—Huata aquit quimininiy naquiakmunuya, ¿chinchú huata huix quilaktana xlacata aquit nacakmunuyán?
15 Jesús chiné huánilh:
—Luu xlicana catlahua huantu cuanimán porque xlacasquinca pi chuná quincamininiyán namakantaxtiyáhu xlihuak huantu Dios laclhcahuilinit.
Y Juan tlan tláhualh.
16 Acxni Jesús taakmunukolh y aya xtacutma nac xquilhtún chúchut, ¡caj xamaktum taláquilh akapún y Jesús úcxilhli Xespíritu Dios xtactamachi cumu la actzu paloma y antá titum xlakmima!

17 Y na luu acxnitiyá ama takáxmatli aktum tachuhuín huantu minchá nac akapún y chiné huá:
—Huá umá Quinkahuasa huanti aquit luu cpaxquiy, luu xlicana cliipaxuhuay huantu xlacata.

4

Akskahuiní matlahuiputún talakalhín Jesús
(Marcos 1.12-13; Lucas 4.1-13)

1 Acalistán acxni taakmunukolh, amá Espíritu Santo malacpuhuánilh Jesús xlacata naán nac desierto antá nac amá pulataman ní nitícu lama cristianos laqui antá natalatzaksayachá akskahuiní.
2 Lata antá xlamachá tipuxam quilhtamacú tantacú tantascaca nitucu huáyalh, y acalistán chú tzuculhá tzincsa.
3 Huata akskahuiní lalihuán lákmilh laqui natalatzaksay y chuná namatlahuiy talakalhín, y chiné huánilh:
—Cumu para xlicana huix Xkahuasa Dios, pus chú lanchú calimapeksínanti xlacata pi umakolh chíhuix caxtilánchahu nahuán.
4 Jesús kálhtilh:
—Xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huan: "Ni luu caj xman xtahuá catililatámalh chatum cristiano, pus na luu xlacasquinca nalilatamay amá xtachuhuín Dios huantu xlá limapeksiy."
5 Y acalistán amá akskahuiní lelh nac xacachiquín Jerusalén antaníсu xyá lanca xpusiculan Dios, tahuácalh nac xakstín,
6 y antá chiné huánilh:
—Para xlicana huix Xkahuasa Dios lanchú uú lhken capit hasta nac catiyatni, porque nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, chiné huán:
Dios nacalimapeksiy xángeles laqui nacuentajtatlahuayán,
natalichipapaxtokán xmacancán
laqui mintantún nipara aktum chíhuix nalitakahuiy.
7 Jesús chiné kálhtilh:
—Pero na luu milicátzit pi huantu tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios na chiné huán: "Ni caj chunatá calikalhkamánanti Mimpuchinacán Dios laqui natlahuay huantu huix lakatiya catláhualh huantu nipara tzinú mininiyán."
8 Acalistanlitúm chú amá akskahuiní taampá nac aktum lanca kestín y caj ucu maucxilhnikolh xlihuak laclanca cachiquinín huantu tahuilánalh nac catiyatni, y nachuná lata túcua kalhikoy xlililakátit.
9 Y chiné huánilh:
—Para huix naquilakatatzokostaya y naquilakachixcuhuiya cumu la mimpuchiná, aquit nacmaxquiyán putum huantu ucxílhpat lanchú.
10 Y acxnitiyá Jesús chiné huánilh:
—Huix akskahuiní, luu xlicana catlahua litlán caquintakenuni, porque nac xtachuhuín Dios chiné huán: "Xmanhuá Mimpuchinacán Dios calakachixcuhui y cakalhakáxpatti huantu xlá limapeksimán."
11 Amá akskahuiní mákxtekli Jesús y lalihuán támilh ángeles xalac akapún laqui natamaktakalha.

Jesús matzuquiy xlitascújut nac Galilea
(Marcos 1.14-15; Lucas 4.14-15)

12 Acxni Jesús cátzilh pi Juan Bautista tamacnúcalh nac pulachin huata xlá ampá nac Galilea y chalh nac Nazaret.

13 Pero ni makas tamákxtekli antá, huata mejor antá alh tahuilay nac Capernaum.
Umá cachiquín huí nac xquilhtún xapupunú Galilea, huá umá pulataman antanícu
makán quilhtamacú xtamapeksinit xapulataman Zabulón y Neftalí.
14 Chuná likantáxtulh huantu profeta Isaías títzokli nac xlibro antanícu chiné huán:
15 Huanti tahuilánalh nac amakolh pulataman huantu cahuanicán Zabulón chu Neftalí,
antanícu titaxtuy lancatiji huantu chan hasta nac pupunú;
amakolh cristianos huanti tahuilánalh nac amá mákat pulataman
antanícu tzucumachá xakalhtuchoko Jordán,
antá nac Galilea antanícu lhuhua tahuilánalh huanti ni judíos;
16 masqui xlacán xalakacapucsua xtalamánalh
pero nataucxilha aktum lanca taxkáket,
y huanti chú aya xtaamánalh talaktzankay nac calinín,
natalilacahuanán lanca taxkáket.
17 Hasta lata antá tíchalh Jesús xlá tzúculh akchuhuinán y chiné xcahuaniy cristianos:
—Calakpalítit xalixcájnit mintalacapastacnicán y chuná calatapátit cumu la Dios
lacasquín, porque chú aya talacatzuhuima quilhtamacú acxni xlá namatzuquiy xasasti
xtapéksit nac caquilhtamacú.

Jesús cahuaniy kalhatati squitinanín catastalánilh
(Marcos 1.16-20; Lucas 5.1-11)

18 Maktum quilhtamacú Jesús xquilhtutlahuama xapupunú Galilea acxni caúcxilhli
chatiy lacchixcuhuín linatalán, chatum xuanicán Simón huanti acalistán limapacúhuilh
Pedro, y chinchú chatum xuanicán Andrés. Xlacán caj squitinanín xtahuanit y xtama-
jumánalh xtzalhcán nac chúchut.
19 Pero Jesús chiné cahuánilh:
—Huixinín caquilastalaníhu porque chuná cumu lá sakajununátit xlacata nachipa-
yátit squiti, aquit naccamasiyuniyán lanchú lácu nacaputzayátit amakolh cristianos
huanti taaktzankatamanit.
20 Acxni chuná cahuanikolh, amakolh squitinanín taakxtekmikolh xtzalhcán y tasta-
lánilh.
21 Caj lipuntzú Jesús akchú tlahuampá y caúcxilhli chatiylitum lacchixcuhuín na lina-
talán, Santiago y Juan xcamán Zebedeo. Xlacán antá xtatajumánalh nac aktum barco
xtalacachimánalh xtzalhcán; na antá xtajuma kolutzín Zebedeo huanti xtlatcán. Jesús
catasánilh y cahuánilh xlacata pi catastalánilh.
22 Huata xlacán na lalihuán taakxtekuílilh xtzalhcán xahua xtlatcán y tastalánilh Jesús.

Jesús camakalhchuhuiniy lhuhua cristianos
(Lucas 6.17-19)

23 Jesús xcalakatzalatlahuán lactzu cachiquinín lata xlicalanca nac xapulataman Gali-
lea, xcamakalhchuhuiniy cristianos nac xpusiculancán judíos antanícu xchán, xlá xcali-
tachuhuinán amá xasasti xtapéksit huantu Dios xmatzuquiputún nac caquilhtamacú y
nachuna litúm xcamatlantiy tipakatzi tajátat huantu xcakalhiy amakolh cristianos.
24 Xlicalanca nac xapulataman Siria catzícalh huantu xtlahuama Jesús y lhuhua cris-
tianos tzúculh talimín tatatlanín huanti catuhuá xtalipatimánalh tipakatzi tajátat, na
chuná catuhua tacatzanájuat, nachuná huanti xcamakatlajanit xespíritu akskahuiní, y
na pacs huanti xcasnoka uún, nachuná huanti xtalaclintuhuananit y nilay xtatlahuán.
Pus Jesús huak camatlántilh.
25 Latachá nícu xán Jesús, lhuhua cristianos canihua xalanín xtastalaniy para xalac
Galilea, Decápolis, Jerusalén, Judea y na xahuá huanti xtalamananchá hasta pekán nac
kalhtuchoko huantu huanicán Jordán.

5

Jesús cạmạkalhchuhuịnịy cristianos nac kẹstịn
(Lucas 6.20-23)

1 Maktum quilhtamacú acxnị Jesús úcxilhli pị luu lhụhua cristianos xtastạlaninịt, xlá
lạlịhuán talacạcxtutáhui nac aktum lanca kẹstịn, acxnị chạlh antanícu juerza cạxtum
huata antá culucs táhui, y acxnị xdiscípulos nạ quilhpụxtum tatạtahuilachá,
2 xlá tzúculh cạmạkalhchuhuịnịy, y chiné cạhuánilh:

Jesús lịchuhuịnán huạntị luu lịpạxúhu nalatamạy

3 —Luu lịpạxúhu calịpụlhcạ́calh huạntị tacatzịy pị xlịcạna huí pụlactum huạntụ
cạtzankạnịy y luu tamaclacasquín, pus huạntị chuná kalhịy xtalacapạstacni xlịcạna pị
huá natamakamaklhtịnán huạntụ Dios cạmạxquịputún xcamanạ́n.
4 'Luu cạnạ laclịpạxúhu cacạlịpụlhcạ́calh huạntị lạnchú talịpuhuaxnịmạ́nalh y tata-
samạ́nalh, porque namín quilhtamacú acxnị Dios nacạmạkoxumixiy.
5 'Luu laclịpạxúhu cacạlịpụlhcạ́calh huạntị nac xnacujcán nị laclụcu cạmaklhcatzịcán,
porque huatunịn xlacán natamaklhtịnán ạmá pụlatamạn huạntụ Dios cạmạxquịputún
xcamanạ́n.
6 'Luu cạnạ laclịpạxúhu cacạlịpụlhcạ́calh huạntị lạnchú xlịhuạk xnacujcán talacpu-
tzamạ́nalh lạta lácu luu akstịtum natalatamạy, porque xlịcạna pị huá Dios amaj cạmạx-
quịy huạntụ xlacán taputzay.
7 'Luu xlịcạna laclịpạxúhu cacạlịpụlhcạ́calh huạntị talakalhamán xạmakapitzín xtạ-
cristianoscán, porque Dios nạchuná nacạlakalhamán.
8 'Luu cạnạ laclịpạxúhu cacạlịpụlhcạ́calh huạntị nị caj talịhuán sinoque xlịhuạk
xlịtlihueke tacatzịputún lácu lacasquín Dios calatámạlh lạquị luu akstịtum natalatamạy,
porque huatunịn ụmạkọlh cristianos nataucxilhạchá nac akapụ́n.
9 'Luu cạnạ laclịpạxúhu huạntị talịtaakatzankẹmạ́nalh y talịscujmạ́nalh xlacata pị
ankalhịná caánalh tacácsuat nac xlakstịpạncán xlịhuạk cristianos y nị caj catalạmakasí-
tzịlh, y chuná xlá Dios nacạlịmạxtuy cumu lạ xlịcạna xcamanạ́n.
10 'Nạchuná luu cạnạ laclịpạxúhu cacạlịpụlhcạ́calh ạmạkọlh cristianos huạntị cạlịpu-
tzastạlamạ́calh y cạsịtzịnimạ́calh caj xpạlacata pị tatlahuaputún huạntụ tlạn xtascújut
Dios porque xlịcạna pị huá ụmạkọlh huạntị natamakamaklhtịnán huạntụ Dios kalhịy
nac xtapéksịt nac akapụ́n xlacata natatạlịpạxuhuay.
11 'Y nạchuná luu laclịpạxúhu cacạlịpụlhcạcántit huixinín acxnị caj quimpạlacata
lịxcájnit tachuhuín nacạhuanicanạ́tit, nacạputzastạlacanạ́tit, nacạmạxtunicanạ́tit tạk-
sanín huạntụ huixinín nacạlịyạhuacanạ́tit.
12 Pus ạmá quilhtamacú huixinín calịpạxuhuátit huạntụ cạokspulamạ́n y nị caj calịlị-
puhuántit, porque luu lhụhua huạntụ nacạlịmạskahuịcanạ́tit nac akapụ́n, xạhuachí nạ
calacapạstáctit pị nạchuná cạtlahuacanịt ạmạkọlh profetas huạntị Dios ticạmacámilh
xamakạ́n quilhtamacú.

Cristianos talịtaxtuy cumu lạ mátzat chu taxkáket nac cạquilhtamacú
(Marcos 9.50; Lucas 14.34-35)

13 'Pus cumu lạ huixinín catzịyạ́tit pị mátzat luu xlịcạna lịmacuán porque lịmạskokẹ-
nancán, pus chú huixinín ccạlịmạxtuyán cumu lạ mátzat nac xlakstịpạncán cristianos
huạntị namạskokẹyạ́tit lạquị nị natalaktzankạy. Pero para huá mátzat naanịnikọy xlịs-
koko, ¿lácu chú lacpuhuanạ́tit pị tlạn cahuá nalịmạskokẹnancán? Xlịcạna pị niaj tụ lịma-
cuán huata mejor caj namakancán nac quilhtín lạquị catịhua cristianos natalactạyamịy.
14 'Y nạchuna lịtúm huixinín nac xlakstịpạncán cristianos lịtaxtuyạ́tit cumu lạ taxkáket
huạntụ nacạmakskoniy nac cạquilhtamacú. Pus aktum cạchiquín huạntụ huilachá nac
xokspụ́n lanca kẹstịn xlịcạna pị nịlay tahuilay para nị juerza naucxilhcán.

15 Na luu xtachuná quitaxtuy cumu la nac aktum chiqui, necxnicú mapasicán aktum limaksko laqui chú naliakpulonkxuilicán aktum cajón, huata acxni mapasicán limaksko talhmán huilicán laqui xlihuak huanti tahuilánalh nac amá chiqui natalilacahuanán amá taxkáket.
16 Pus nachuná chú huixinín calimasiyútit milatamatcán pi xlicana ankalhiná pasama milimakskocán nac xlakstipancán cristianos laqui acxni xlacán nataucxilha huantu huixinín lacuán mintascujutcán tlahuapátit pus chuná natalilakachixcuhuiy Quintlaticán huanti huilachá nac akapún.

Jesús huán huantu atzinú tlak xatlán limapeksín

17 'Xahuachí huixinín ni calacpuhuántit para aquit cminit lactlahuay huantu timákxtekli xlimapeksín Moisés xahuá huantu titaquimasiyuchi xalakmakán profetas; aquit nitu caj cminit lactlahuay, huata caj cminit malacaputuncuhuiy huantu luu huaniputún.
18 Porque aquit xlicana ccahuaniyán pi lihuán lanchú tlancú lamaj nahuán caquilhtamacú xahuá akapún, nipara chatum cristiano anán huanti tlan namatakenuniy cana caj aktum letra osuchí aktum punto huantu makán tatzoktahuilanit xlimapeksín Dios nac likalhtahuaka sinoque hasta caní nakantaxtukoy huantu antá huan pi xlikantáxtut.
19 Huá xpalacata ccalihuaniyán pi huanti kalhakaxmatmakán y ni makantaxtiputún nac xlatámat latachá túcuya limapeksín huantu tatzoktahuilanit nac xlimápeksín Dios masqui lampara nitucu xkásat lata huantu xlá limapeksinán, y para xlá ni nacalitaakatzankey xamakapitzín xlacata natamakantaxtiy, pus xlicana pi nachuná nitucu xkásat catilitaxtuchá nac xtapéksit Dios. Pero huanti kalhakaxmata y makantaxtiy nac xlatámat huantu tatzoknit nac xlimapeksín Dios y nachuná calitaakatzankey xamakapitzín cristianos, camasiyuniy laqui xlacán na natamakantaxtiy, pus xlicana pi umá chixcú luu talipahu nalimaxtucanáchá nac xtapéksit Dios.
20 Porque aquit xlicana ccahuaniyán para huixinín na ni namakantaxtiyátit xlimapeksín Dios y na caj chuná natlahuayátit cumu la tatlahuay xmakalhtahuakenacán judíos xahuá fariseos, pus na nipara huixinín nilay catitapeksítit nac amá xasasti xtapéksit Dios.

Jesús calimakalhchuhuiniy cristianos xlacata pi nitlán sitzicán (Lucas 12.57-59)

21 'Huixinín stalanca catziyátit lata lácu huan amá limapeksín huantu makán ticamaxquicántit, chiné huán: "Ni camakni mintacristiano, porque huanti maknínán xlicana pi amaj laktzankay nac xlacatín Dios."
22 Pero chú aquit camán cahuaniyán huantu atzinú tlak xatlán tachuhuín, pi huanti masqui caj nasitziniy xtacristiano y ni natapatiy xlá na luu mininiy nalaktzankay nac xlacatín Dios. Y nachuná huanti calahuá naaktlakaxakatliy y naliquilhpataxtuy xtacristiano, tamá chixcú mininiy camalacapúcalh nac xlacatincán mapeksinanín laqui antá namakalhapalicán xpalacata huantu huaninit. Pero aquit ccahuaniyán pi huanti nitu liucxilha chatum xtacristiano y xahua chí nahuaniy pi xlá tantum tasnokxtu, tamá cristiano luu mininiy pi na naán patinán nac calhcuyatni antanícu caxtlahuanit Dios.
23 'Pus huá xpalacata ccalihuaniyán para huix lipímpat mililakachixcuhuín nac pusiculan, y acxni chú luu pímpat lakachixcuhuiya Dios, xamaktum nalacapastaca pi huí chatum mintacristiano huanti tzinú talamakasitziniita,
24 pus huata mejor antá cahuilikeya mililakachixcuhuín nac xpaxtún altar antaní lakachixcuhuinancán, y lalihuán capit talamakoxumixiya amá mintacristiano, y acalistán chú capimpara nac pusiculan y chú xlihuak mintalacapastacni calakachixcuhui Dios.
25 'Nachunalitúm para chatum mintacristiano catziya pi sitziniyán y catziya pi amán malacapuyán nac xlacatín mapeksinanín, huata mejor lacatitum catalacaxla lihuán

nitu a malacapuyán, laqui chuná ni namacamastayán nac xlacatincán policías y chú xlacán natatamacnuyán nac pulachin.
26 Y para antá namanucana, aquit lacatancs cuaniyán pi ni catitamacxtúcanti hasta caní juerza naxokokoya mimulhta huantu antá nasquinicana.

Jesús lichuhuinán xlacata nitlán naxakatliya atunuj puscat

27 'Huixinín catziyátit lácu huan amá limapeksín huantu ticamaxquícalh xalakmakán militalakapasnicán, chiné huán: "Ni caxakatli tunuj puscat para huí mimpuscat."
28 Pero chú aquit ccahuaniyán pi huanti masqui caj naucxilha chatum puscat y xlá nalacpuhuán pi tuncán xlá xtláhualh, pus tamá chixcú aya tlahuanit talakalhín nac xnacú, porque luu xtachuná quitaxtuy cumu la a caxakátlilh.
29 'Pus na huá xpalacata ccalihuaniyán pi para huá xalac mimpekstácat milakastapu matlahuiputunán talakalhín, huata mejor tuncán calacamaxtúcanti y mákat camacapi; porque xalihuaca tlan para caj pulactum namalaktzankeya xalac mimacni y ni mililanca natamacpucana nac pupatín.
30 Chunalitúm para huá mimacastácat juerza matlahuiyán talakalhín, mejor cachucúacti y mákat camacapi; porque xalihuaca tlan caj pulactum xalac mimacni namalaktzankeya y ni mililanca catitamacpúcanti nac pupatín.

Jesús lichuhuinán xlacata pi ni tlan natalamakxteka huanti latamakaxtoka (Mateo 19.9; Marcos 10.11-12; Lucas 16.18)

31 'Nachunalitum max na catziyátit lata lácu huán nac pulactum limapeksín huantu xamakán ticamakxteknicántit, chiné huan: "Para chatum chixcú makxtekputún xpuscat, pus huata luu xlacasquinca pi namaxquiy mactum cápsnat lihuana xalacaxlán huantu nacatlahuanicán nac puchuhuín, laqui antá nahuán nac cápsnat pi maktum natalamakxteka."
32 Pero huata chú aquit ccahuaniyán aktum tachuhuín huantu luu atzinú xatancs: para chatum chixcú namakxteka xpuscat masqui xla nitu tlahuanit huantu nitlán para xakatlinit atunuj chixcú, pus huata xlá caj amaj matlahuiy talakalhín para naputzaparay huanti natatahuilaparay, y nachuná amá chixcú huanti natatahuilay amá puscat huanti makxtekcanit nachuná lhuhua talakalhín tlahuay nac xlacatín Dios porque xlá maktum pi lactlahuakoy amá tamakaxtókot.

Jesús huán pi huantu nalitayaya natlahuaya, camakántaxti

33 'Xahuachí aya catziyátit lácu huán amá limapeksín huantu xamakán quilhtamacú ticamaxquicántit: "Juerza camakántaxti amá mintachuhuín huantu limalacnuya nac xtacuhuiní Mimpuchiná MiDios xlacata natlahuaya."
34 Pero huata aquit lacatancs ccahuaniyán: Necxnicú tu calitayátit natlahuayátit y huá naliquilhpinátit para lata túcu. Necxnicú caliquilhpítit akapún para túcu nalitayayátit porque luu xtachuná quitaxtuy cumu lampara huá Dios liquilhpimpátit, porque antá nac akapún huilachá xpumapeksín.
35 Y na nipara catiyatni caliquilhpítit xlacata para túcu namalacnuya, porque antá uú nac catiyatni limaxtuy Dios cumu la antanícu majaxay xtantún. Na nipara huá amá lanca xacachiquín Jerusalén caliquilhpítit para túcu namalacnuyátit porque antá nac eé cachiquín huí xpumapeksín Dios nac caquilhtamacú.
36 Nipara huá caliquilhpi miakxaka para túcu namalacnuya porque ni huix mapeksiya, y xahua chí huix nilay lakpaliniya lata xlitzitzeke kantum minchíxit para snapapa natlahuaya.
37 Pus acxni para túcu nalikalhtinana pi natlahuaya caj xman cahuanti: "Tlan nactlahuay", osuchi lacatancs catziya pi nilay catimakántaxti huata caj xman cahuanti: "Ni ctitláhualh". Porque latachá tícu luu lihuana macatzininamputún pi namakantaxtiy pus

hasta huá chú limalacnuy liquilhán huantu xlá lipahuán, pus antá chú camakatlajayán xalixcájnit talacapastacni.

Jesús lichuhuinán xlacata pi nitlán natalamakaxokoya huanti sitziniyán (Lucas 6.29-30)

38 'Huixinín na catziyátit lácu huamparay amá pulactum limapeksín huantu xamakán quilhtamacú ticamakxteknicántit: "Para tícu natalahuiliniy xtacristiano y namaxtuniy xlakastapu, osuchi namactinikoy xtatzán, pus na luu chuná catlahuácalh cumu la xlá matakahuinanit laqui namakaxokocán."

39 Pero chú aquit lacatancs ccahuaniyán: Ni catalalacatahuacátit chatum chixcú huanti lixcájnit licatziy. Huanti nalakakaxiyán nac milakxtín huata mejor calakxtipinipara alakxtitu calakxtikaxiparán para luu chuná lacpuhuán.

40 Para caj luu chuná catziy namalacapuyán y chú namakchipaputunán mintamaknu, pus huix ni juerza casakámaklhti, huata mejor na camaxqui talacasquín xlacata na nalén minchamarra.

41 Para tícu xafuerza namacuquiyán xlacata calipini xtacuca cana caj aktum kilómetro xlilakamákat, huata huix camalihuaquini tlak catlahuani litlán y calipini cana caj aktiy kilómetro.

42 Latachá tícu nasquiniyán huantu maclacasquima camaxqui, y necxnicú caj cakaxpatni huanti maclacasquimán y huanti maksacuanamputunán.

Jesús lichuhuinán lácu napaxquiya huanti sitziniyán

43 'Huixinín na lakapasátit ehe limapeksín huantu makán quilhtamacú ticamaxquicántit huantu chiné huán: "Capaxqui miamigo huanti paxquiyán, y chinchú huanti sitziniyán na casitzini."

44 Pero chú aquit lacatancs ccahuaniyán pi cacapaxquítit huanti casitziniyán y cakalhtahuakanítit Dios xpalacata huanti ni caucxilhputunán xlacata xlá camaktáyalh.

45 Para xlicana chuná natlahuayátit pus Quintlaticán Dios huanti huilachá nac akapún xlá nacalipulhcayán cumu la xlicana xcamanán. Porque xlá huak acxtum tlan cacatziniy cristianos y liputum camaxquiy xtaxkáket chichiní hasta masqui huá amakolh lacchixcuhuín huanti laclixcájnit xtapuhuancán, na xahua huanti lacuán xtapuhuancán cristianos, y na huá macamín sin nac xokspuncán huanti laclixcájnit talicatziy lacchixcuhuín xahua huanti lacuán xtapuhuancán.

46 Pero para huixinín caj xmanhuá capaxquiyátit huanti na capaxquiyán, pus ¿túcu chú ya taskáhu namaklhtinanátit nac xlacatín Dios caj xpalacata cumu chuná natlahuayátit? Porque hasta masqui huanti laclixcájnit xtapuhuancán nachuná xlacán talatalay.

47 Y nachuna litúm para caj xman huá lipaxúhu caxakatliyátit huanti catziyátit na capaxquiyán, ¿túcu chú xlitlán tlahuapátit laqui nacamaskahuicanátit nac xlacatín Dios? Porque hasta masqui amakolh lacchixcuhuín huanti ni talakapasa Dios nachuná tatlahuay.

48 Pus huata mejor luu xlicana huixinín tlan cakalhítit mintalacacapastacnicán chuná cumu la Quintlaticán huanti huilachá nac akapún luu xlicana xlá akstitum kalhiy xtalacapastacni.

6

Jesús lichuhuinán lácu natlahuaya aktum tlan tascújut

1 'Luu xlicana cuentaj catlahuátit, nitu tilaktzaksayátit mintalakalhamanincán nac xlacatincán xlilhuhua lacchixcuhuín caj laqui chuná huixinín luu lacuán cristianos nacalipulhcacanátit caj xpalacata huantu tlahuayátit. Porque para chuná natlahuayátit, amá Mintlaticán huanti huilachá nac akapún, cumu xlá huak lakapasa mintalacapastacnicán pus ni caticamaxquín mintaskahucán.

2 ’Por eso acxni huix nacamaktayaya amakolh cristianos huanti xlicana tamaclacas-
quixnimán pus ni cacalitachuhuínanti xlihuak cristianos cumu la tatlahuay huanti caj
luu talakatiy taaksaninán y antá xlacán tzucuy talichuhuinán nac mimpusiculancán
laqui huixinín nalimacapinátit luu tlan chixcú osuchi nac catijinín. Huá chuná xlacán
talitlahuay laqui cristianos natalimacán cumu la lacuán cristianos, pero chú aquit
lacatancs ccahuaniyán pi caj huá xpalacata huantu xlacán tatlahuay pus chuná chú aya
tamaclanit huantu luu xtaputzamánalh xlacata nacacninanicán, pero pacsá camaska-
huicanit nahuán.
3 Pus huata acxni huix nacamaktayaya huanti xlicana luu tamaclacasquimánalh pus
nipara calitachuhuínanti hasta masqui huanti luu atzinú talipahu miamigo,
4 huata caj xman huix mecstu calicatzi huantu tlan lakatzek tlahuanita. Pero Quin-
tlaticán huanti huilachá nac akapún xlá ucxilhmán y huak catziy huantu xaya lakatzek
tlahuápat pus huata xlá luu lhuhua namaxquiyán huantu nalixokonuniyán.

Jesús masiyuy lácu nakalhtahuakaniyáhu Dios
(Lucas 11.2-4)

5 ’Y nachuna litúm acxni huixinín nakalhtahuakaniyátit Dios ni chuná catlahuátit
cumu la tatlahuay huanti caj taakskahuiminán. Xlacán talakatiy takalhtahuakatayay
nac mimpusiculancán xahua nac xcachastunín tiji antanícu luu lhuhua tzamacán
laqui amakolh cristianos mat nataucxilha huantu xlá tlahuama. Huata aquit xlicana
lacatancs ccahuaniyán pi caj xpalacata huantu xlacán tatlahuay pus chuná chú aya
tamaclanit huantu xtaputzamánalh xlacata pi nacacacninanicán, y aya camaskahui-
canit nahuán porque niaj tu catitamakamaklhtínalh nac xlacatín Dios.
6 Pero acxni huix nakalhtahuakaniya Dios huata mejor mecstu catanu nac mínchic,
lihuana camalacchuhua mimálacchi, y antá chú cakalhtahuakani Quintlaticán Dios
porque antá xlá lacxtum tahuilán masqui ni tasiyuy. Y cumu Quintlaticán ucxilhma pi
tlan huantu huix tlahuápat, pus luu xlicana pi huá namaxquiyán mintaskahu huantu
lakchanán.
7 ’Pero acxni chú nakalhtahuakaniya Dios ni pihua pihuá cahuanti mintachuhuín
huantu ni limacuán chuná cumu lá tatlahuay huanti ni talakapasa Dios y xlacán
talacpuhuán pi Dios nacakaxmatniy porque luu lhuhua huantu taquilhuamánalh.
8 Pus huixinín ni chuná calicatzítit cumu la xlacán, porque Quintlaticán xlá aya catziy
huantu huixinín maclacasquimpátit masqui nia squiniyátit.
9 Acxni huixinín nakalhtahuakaniyátit Dios mejor chiné nahuaniyátit:
Huix Quintlaticán Dios huanti huilapi nac akapún,
caj xman huix mininiyán naccalakachixcuhuiniyán mintacuhuiní.
10 Camilh milimapeksín uú nac quilakstipancán.
Huak cakantáxtulh huantu mintapaxuhuán uú nac caquilhtamacú,
chuná cumu la kantaxtumachá nac akapún.
11 Huantu lanchú cmaclacasquimanáhu quintahuajcán caquilamaxquíhu.
12 Caquilamatzankenaníhu xlihuak huantu nitlán ccatlahuaninitán,
nachuná cumu la aquinín cmatzankenaniyáhu huanti quincataratlahuanitán.
13 Ni caquilamakxtekui xlacata naquincatzaksayán akskahuiní,
huata mejor caquilamatapanuníhu xlihuak huantu xquincamatlahuín talakalhín.
Porque huak milá lanca limapeksín, xahuá xlihuak litlihueke,
na chuná huantu xlilanca milicácnit xliankalhiná quilhtamacú canecxnicahuá.
14 ’Pus para huixinín namatzankenaniyátit xamakapitzín mintacristianoscán huanti
xcataratlahuanitán, nachuná Quintlaticán huanti huilachá nac akapún na nacamatzan-
kenaniyán xlihuak huantu nitlán tlahuanitátit.

15 Pero para huixinín ni namatzankenaniyátit xamakapitzín mintacristianujcán
huantu nitlán catlahuaninitán, pus na chuná Quintlaticán huanti huilachá nac akapún
ni caticamatzankenanín mintalakalhincán.

Jesús huán lácu kalhxteknincán laqui lilakachixcuhuicán Dios

16 'Acxni huixinín nakalhxteknináti xlacata nalakachixcuhuiyátit Dios, pus ni cali-
masiyútit cumu lampara luu lacalipuhuampátit caj nac milacancán chuná cumu la tat-
lahuay huanti caj taakskahuiminán. Huá chuná xlacán talitlahuay laqui xlihuak cris-
tianos natacatziy pi mat takalhxteknimánalh. Aquit xlicana ccahuaniyán pi caj xpala-
cata huantu xlacán tatlahuay nac xlacatincán cristianos pus aya tamakamaklhtinanit
xtaskahucán huantu xtaputzamánalh.

17 Pero acxni huix nakalhxteknina xlacata nalakachixcuhuiya Dios, lihuana calaka-
chákanti y catácxquitti

18 laqui xlilhuhua cristianos ni natacatziy para huix kalhxteknímpat. Huata caj xman
huá Quintlaticán huanti huak catziy huantu huix tlahuápat, y cumu xlá acxtum talamán
pus namaxquiyán mintaskahu huantu lakchanán.

Huanti catuhuá kalhiy huantu xtapalh tumin nitu limacuaniy nac akapún
(Lucas 12.33-34)

19 'Ni cata catuhuá camaakstokuilítit huantu xtapalh tumin huantu anán uú nac
caquilhtamacú, porque antá uú catuhuá huak malaksputuy xaluhua y huak laktzan-
kakoy, xahuachí uú tzamay kalhananín huanti tlan natakalhán.

20 Huata mejor luu xatlán pi caj luu lhuhua huantu lacuán tascújut cacatlahuátit y
luu xtachuná cumu la a camaakstokuilipi mintumin nac akapún antanícu nilay necxni
pasay xaluhua, y nitucu malaktzankey, xahuachí na nipara kalhaná antá nilay lakchán
xlacata nakalhán.

21 Porque antanícu huixinín namaakstokuiliyátit mintascujutcán pus na antá hui-
lachá nahuán milistacnicán.

Xlakastapucán cristianos xtachuná cumu la limaksko
(Lucas 11.34-36)

22 'Milakastapu xtachuná cumu la limaksko huantu makskolén xlihuak mintantumi-
nica, pus para huá tlan milakastapu xlilanca nac mintantuminica nakalhiya taxkáket.

23 Pero para huá milakastapu nitlán lilacahuanana, pus xlicalanca mintantuminica
xalakacapucsua lamaj nahuán. Pus para huantu lilacahuanana ni kalhiy huantu tlan
taxkáket xlicana pi xalaktzankán lápat nahuán nac milatámat.

Nilay lakaputiyú tahuilacán para nalipahuana Dios y nalipahuana tumin
(Lucas 16.13)

24 'Nipara chatum chixcú tlan catascuja chatiy patrón aktumá quilhtamacú, porque
acxni natascuja y nakalhakaxmata chatum pus huá chú chatumlitum juerza nakalha-
kaxmatmakán y nasitziniy; xahuachí nilay catitáscujli porque ni catitláhualh huantu
nalimapeksicán. Pus aquit clacasquín pi luu lihuana caakatákstit huantu cuaniputún:
Chatum chixcú nilay lipahuán Dios cumu lá xpuchiná y natlahuay huantu limapeksiy, y
para na huatiyá amá quilhtamacú nalipahuamparay xtumin cumu lá xpuchiná huanti
nakalhakaxmata huantu nalimapeksiy.

Dios maktakalha xcamanán
(Lucas 12.22-31)

25 ’Pus nachuna litúm luu clacasquín pi caakatákstit huantu camán cahuaniyán: Ni picutá luu akatiyuj calilatapátit huantu nalihuayanátit chali chalí laqui tlan nalatapayátit, y na nipara huá xpalacata milhakatcán huantu nalilhakananátit calitaakatzankétit. ¿Lácu pi ni catziyátit pi atzinú limacuán quilatamatcán porque huá Dios quincamaxquinitán, nixachuná quintahuajcán; y nachuna litúm quimacnicán luu limacuán ni xachuná quilhakatcán?

26 Caj luu cacatzítit, amakolh lactzu spun huantu takosa nac caunín xlacán ni tachananán, ni tamakalananán y nipara tatlahuay xpucuxicán antanícu natamaquiy para xcuxicán osuchi huantu natamaclacasquín. Pero huata huá Quintlaticán huanti huilachá nac akapún xlá chali chalí camaxquiy xtahuajcán huantu tlan natalilatamay, y stalanca catziyátit pi huixinín atzinú luu lactalipahu ni xachuná cumu la amakolh lactzu spun.

27 Pus luu caj caquilahuaníhu, ¿tícu la huixinín para marí liakatiyuncán y litaakatzankecán huantu caj sacstu xlacata, pi tlan cahuá chú namalihuaquiy canа caj aktum hora xlatámat para aya amajá niy?

28 ’Pus cumu para chuná, ¿túcu xpalacata huixinín picuta marí litakatzanketapayátit xpalacata milhakatcán huantu nalilhakananátit? Huata luu cuentaj cacatlahuátit amakolh lactzu xánat huantu sacstucán tastactapuliy nac catuhuán, xlacán ni tascuja y nipara tatlahuay huantu xlacán natalilhakanán.

29 Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi nipara huá amá chixcú huanti xamakán quilhtamacú rey xuanit huanti xuanicán Salomón, masqui xlicana pi luu lhuhua cata laclipecuánit xalacuán lhákat huantu xlá xcalhakay, necxnicú lay macatáxtucli xlacata chuná nalhakanán luu lilakátit cumu la amakolh lactzu xánat.

30 Cumu para huá Dios chuná laklilakátit lihuana cacaxyahuay amakolh lactzu licúxtut huantu lanchú lilakátit tayánalh nac catuhuán, pero caj chalí o tuxama naxnekkoy, nacacán y natamacpucán nac calhcuyatni, ¿lacpuhuanátit chú pi huata huixinín ni luu caticalitakatzankén? ¡Xlicana luu lanitátit porque nilay akstitum lipahuanátit!

31 Huá xpalacata ccalihuaniyán, ni luu akatiyuj calilátit xahuachí ni luu calitaakatzankétit huantu tlan nalihuayanátit osuchí huantu nalilhakananátit chali tuxama.

32 Porque lhuhua cristianos huanti ni talakapasa Dios caj luu xmanhuá talitaakatzankétamamánalh huantu tamaclacasquín, pero nichuná cacamacastalátit huantu xlacán tatlahuamánalh, porque huixinín kalhiyátit chatum Mintlaticán huanti huilachá nac akapún huanti nacamaktakalhán, xlá aya catziy huantu huixinín maclacasquimpátit chali chalí.

33 Pus huata huixinín mejor huá calakpuhualacapítit lata huí xlimapeksín Dios xahuachí calaktzaksátit huantu xlá lakatiy; para chuná natlahuayátit acalistán xlá nacamaxquiyán lata túcua huixinín maclacasquimpátit.

34 Ni huá caucxilhlacachipítit huantu namaclacasquinátit xala chali quilhtamacú o xala tuxama, porque lata chaliyán xkakatilhay acxnicú tasiyuy xatúcuya taaklhúhuit limín eé quilhtamacú.

7

Ni caputzani xcuenta huantu naliyahuaya mintacristiano
(Lucas 6.37-38, 41-42)

1 ’Necxni caputzanani xtalakalhín huantu tlahuanit mintacristiano xlacata huix tlan nalihuaniya, laqui acalistán Dios na nichuná naputzananikoyán xlihuak huantu titlahuanita mintalakalhín y chuná chú namaxokoniyán.

2 Porque Dios nachuná nacaputzananiyán mintalakalhín chuná cumu la huix xcaputzananiya xtalakalhincán mintacristianoscán; y chuná cumu la camaxquiya xtaxokoncán mintacristianoscán xlá nachuná namaxquiyán mintaxokón.

3 Pus, ¿lácu chú tlan liucxilhniya xtalakalhín chatum mintacristiano, xtachuná cumu la a catalakaxtapuchá y lacatanuma nac xlakastapu actzu pokxni, pero para huata huix
chú nipara tzinú maklhcatziya pi na talakaxtapunita y huix tlak lanca palhquim huantu
lacatanumán nac milakastapu?
4 Y nachuna litúm para huix ni catziya pi na talakaxtapunita, ¿lácu chú tlan licatziya
huaniya mintacristiano: "Cakalhikeya tzinú, pala uclacamaxtuyán tamá actzu pokxni
huantu lacatanumán nac milakastapu"?
5 ¡Aksaniná! Mejor huata pulh huix calacamaxtúcanti tamá tlak lanca palhquim
huantu lacatanumán nac milakastapu laqui chuná luu tlan nalacahuanana y luu tlan
nalacamaxtuya amá actzu pokxni huantu lacatanuma mintacristiano.
6 'Ni cacamaxquítit chichín huantu xatasiculanatlahu caxtilánchahu chimpara xa-
maktum caj natasitziy y nacalikospasayán; y na nipara huá paxni cacalakmacapítit
xalactaparaxlá y lacuán perlas xlacata xlacán caj natalactayamiy.

Huanti putzay huantu maclacasquima maclay
(Lucas 11.9-13; 6.31)

7 Cahuanipá Jesús:
—Ankalhiná casquinítit Dios huantu maclacasquimpátit y xlá nacamaxquiyán;
huantu xatlán talacapastacni caputzátit y namaclayátit, calakatláktit málacchi y chuná
nacamalaquinicanátit.
8 Porque huanti squín maxquicán, huanti putzay maclay, y huanti lakatlaka málacchi
malaquinicán.
9 'Chinchú para huixinín huí minkahuasacán, ¿pi huata nalacpuhuana namaxquiya
aktum chíhuix acxni xlá nasquiniyán mactum caxtilánchahu?
10 Osuchi para squinimán camaxqui squiti, ¿pi naliakskahuiya tantum luhua?
11 Pus cumu huixinín cristianos xalac caquilhtamacú luu lixcájnit licatziyátit, pero
na catziyátit lácu namaxquiyátit huantu lacuán xtahuajcán mincamancán, ¿pi lihuaca
chú Quintlaticán Dios huanti huilachá nac akapún ni caticamaxquín xalacuán talaca-
pastacni acxni huixinín nasquiniyátit?
12 'Pus lacatancs ccahuaniyán pi xliankalhiná cacatlahuanítit litlán xamakapitzín
cristianos chuná cumu la huixinín xlacasquíntit xlacán xtatlahuanín litlán. Porque
xlicana pi huá umá kamputum quitaxtukolh huantu tilimapeksínalh Moisés xamakán
quilhtamacú xahua huantu titatzokuílilh nac xlibrojcán profetas.

Jesús lichuhuinán xapitzu málacchi
(Lucas 13.24)

13 'Huanti luu xlicana lakmaxtuputún xlistacni luu juerza catlahuánilh calaktzáksalh
xlacata antá nalactanuy nac xapitzu málacchi. Porque na huí xapilanca málacchi anta-
nícu nipara tzinú tuhua lactanucán y nachuná calakmákat tiji antanícu ni tuhua lactla-
huancán, y luu lhuhua cristianos antá talactlahuán, pero huanti antá nataán pus laca-
tancs pi caj nac pulaktzankan talacayánalh.
14 Pero huata amá pitzu málacchi antanícu luu tuhua lactanucán, xahua amá tiji anta-
nícu luu calaktzú y ni lhuhua talactlahuán porque antá luu tuhua lactlahuancán, xlá
titum nacalichanán antanícu namakamaklhtinanátit latámat nac akapún.

Akatum quihui litalakapasa xtahuácat
(Lucas 6.43-44)

15 'Luu xlicana cuentaj catlahuátit xlacata nitu nacaakskahuiyán amakolh lacchix-
cuhuín huanti caj taakskahuiminán xlacán tahuán pi mat huá talichuhuinamánalh,
xtachuhuín Dios. Luu tlán lata tamakalhchuhuininán xtachuná cumu la lacmantzu
borrego talitaxtuy lata tatasiyuy xlacata pi tlan nacamalacatzuhuiyán, pero nac xpu-
lacnicán xtachuná cumu la xalaclucu lapánit huanti tahuanán.

16 Huixinín huá tuncán nacalilakapasátit xtayatcán caj xpalacata lixcájnit huantu tatlahuay nac xlatamatcán. Pus huixinín stalanca catziyátit pi ni makalacán uvas nac calhtucunín, na nipara huá higo puxcán nac cakajnín.
17 Akatum quihui para tlan huá nalitalakapasa xtahuácat porque luu lacuán natahuacay, y huantu nitlán quihui pus na huá xtahuácat nalitalakapasa pi nitlán porque ni lacuán catitahuácalh xtahuácat.
18 Nipara akatum quihui anán huantu luu xlicana tlan y para chú natzucuy tahuacay xtahuácat huantu ni lacuán, y nipara akatum quihui huantu ni xatlán chú natzucuy tahuacay huantu luu xalacuán xtahuácat.
19 Xlihuak quihui huantu ni lacuán tahuacay xtahuácat catancamicán y tamacpucán nac lhcúyat laqui antá nalaclhcutapuy, y nachuná chú umakolh lacchixcuhuín nacaokspulay.
20 Xahuachí huixinín huá nacalilakapasátit huantu xlacán tatlahuay, porque luu xtachuná cumu la akatum quihui huá xtahuácat litalakapasa para tlan osu nitlán.

Caj xmanhuá ti natlahuay xtapaxuhuán Dios nalakmaxtuy xlistacni
(Lucas 13.25-27)

21 'Ni xlihuak amakolh cristianos huanti caj xquilhnicán quintalihuaniy pi quintalipahuán cumu lá xpuchinacán taamánalh tatapeksiniy Dios, huata caj xmanhuá huanti xlicana natamakantaxtiy nac xlatamatcán huantu xtapaxuhuán Quintlat huanti huilachá nac akapún.
22 Amá quilhtamacú acxni nacamaxokonicán cristianos nac xlacatín Dios, lhuhua huanti naquintahuaniy: "Quimpuchinacán, aquinín xaclichuhuinanáhu mintachuhuín, caj mintacuhuiní xaclquilhanáhu tlán xaccatlakaxtuyáhu xespíritu akskahuiní, xahuachí caj mintacuhuiní tlan xaccalitlahuayáhu laclanca licácnit tascújut."
23 Pero aquit chiné naccakalhtiy: "Catakenútit antanícu aquit cyá putum huixinín huanti xliscujpátit huantu nitlán porque aquit necxni ccalakapasnitán para xquilalipahuanáhu."

Huanti laktzaksay natlawáy xlimapeksín Dios luu xtachuná ti catziy tlahuay xchic
(Marcos 1.22; Lucas 6.47-49)

24 'Huanti quinkalhakaxmata y laktzaksay natlahuay huantu aquit cuán luu xtachuná litaxtuy cumu la chatum skalala chixcú huanti tláhualh xchic y lihuana lilakxketyáhualh chíhuix xtalayáhu.
25 Acxni chú milh lipecua sín, lan stacnánalh nac kalhtuchoko, y lan únulh antanícu xyá amá chiqui; pero masqui chuná lalh amá chiqui nipara tzinú lacpáalh porque xatalayáhu lihuana xmatijucanit nac xlakstipán chíhuix.
26 Pero nachuna litúm, talamanampá cristianos huanti na quintakaxmatniy huantu aquit cuan, pero cumu ni talaktzaksay huantu ccalimapeksiy pus xlacán luu xtachuná talitaxtuy cumu la chatum tonto chixcú huanti tlahuay xchic nac camuntzayán.
27 Acxni chú lan milh sín, lan stacli kalhuchoko, y luu lipecua lata únulh, pus cumu lan milh uún, ¡amá chiqui makpuspítcalh y maktum laclatamakolh!
28 Acxni Jesús chuhuinankolh, amakolh cristianos luu cacs talacahuankolh caj xpalacata xtakalhchuhuín huantu xlá xmasiyunit.
29 Porque xlá xcamakalhchuhuiniy cumu la ti xlicana kalhiy limapeksín y ni xtachuná cumu lá xmakalhtahuakenacán judíos.

8

Jesús matlantiy chatum chixcú huanti xkalhiy lepraj tzitzi
(Marcos 1.40-45; Lucas 5.12-16)

1 Acxni Jesús talakakalhutahuilachi nac amá kestín luu lhuhua cristianos tastalánilh.

2 Antá nac tiji laktalacatzúhuilh chatum chixcú huantí xlitajatatlay pulactum tzitzi huanicán lepra. Acxni lákchilh lakatatzokóstalh nac xlacatín y chiné huánilh:
—Para huix chuná lacasquina caquimapacsani lata ckalhiy quintzitzi.
3 Jesús lakalhámalh limacchípalh xmacán nac xmacni y chiné huánilh:
—Chuná clacasquín, lanchujtuncán capacsti.
Acxni chuná huankolh amá tatatlá tuncán pacsli.
4 Acalistán Jesús chiné huánilh:
—Luu xlicana catlahua litlán nitícu calitachuhuínanti. Huata caj xman calakpimpi chatum cura, huá camaxqui milimosna huantu tilimapeksínalh Moisés xamakán quilhtamacú laqui acxni xlá naucxilhán xlá namaluloka y xliputum nacatzicán pi huix aya pacsnita amá mintajátat huantu xkalhiya.

Jesús matlantiy xtasacua chatum capitán romano
(Lucas 7.1-10)

5 Acxni Jesús chalh nac aktum cachiquín huanicán Capernaum lalihuán laktalacatzúhuilh chatum capitán romano; xlá tzúculh limakatzankey,
6 y chiné huánilh:
—Quimpuchinacán Jesús, nac quínchic ketama chatum quintasacua luntuhuananit y luu lipecua lata macatzaj huí nac xlilanca xmacni.
7 Jesús huánilh:
—Aquit nacán matlantiy.
8 Pero amá capitán chiné kálhtilh:
—Makalhtahuakená, xlicana pi huix luu tlan catziya, pero aquit nipara tzinú quimininiy xlacata pi huix natanuyápi nac quínchic. Huata mejor caj kalhtum tachuhuín cahuanti camapeksínanti y amá quintasacua natatlantíy, porque clipahuanán y ccatziy pi huantu huix nalimapeksinana chuná nalay.
9 Huá chuná clihuanimán porque aquit soldado y na huí huantí quintamapeksiy laclanca quinapuxcún. Xahuachí chú aquit na tahuilánalh quintropa huantí ccamapeksiy; acxni cuaniy chatum para nícu caalh pus xlá án, y acxni cuaniparay chatum xlacata pi camilh xlá namín; y acxni chú climapeksiy quintasacua para túcu catláhualh xlá lalihuán tlahuay.
10 Acxni Jesús káxmatli huantu xlá huánilh luu cacs lilacahua y chiné cahuánilh huantí xtastalanimánalh:
—Xlicana ccahuaniyán pi lata xlicalanca nac xapulataman Israel nitícu a cmanoklhuy huantí luu xlicana naquilipahuán cumu la quilipahuán eé chixcú.
11 Pus chú luu lacatancs camán cahuaniyán huantu amaj quitaxtuy acalistán: lata xlicalanca caquilhtamacú lhuhua cristianos huantí nitucu xkasatcán calimaxtucán porque xlacán ni judíos, pero huatunín tlan natalakchán antanícu huilachá Dios nac akapún; xlacán antá quilhxtum natamaktahuilay nac amá mesa antanícu putum natatahuayán xalakmakán quilitalakapasnicán Abraham, Isaac y Jacob.
12 Y lhuhua cristianos israelitas huantí xcamalacnunicanit pi nacalakmaxtucán y xlitahuilatcán xuanit nac xputahuilhcán antá nac xpaxtún Dios, caj xpalacata cumu ni tamakantáxtilh nac xlatamatcán huantu xcalimapeksicanit, pus xlacán nacatamacxtucán nac quilhtín antanícu luu capúcsua. ¡Koxutanín xlacán, porque antá natatasay y natamalacsaniy xtatzancán caj cumu lipecua lata natapatinán!
13 Acxnitiyá Jesús chiné huánilh amá capitán:
—Lanchú capittá nac mínchic, niaj caakatiyújlat pus huata chuná cakantáxtulh cumu la huix canajlanita.
Xlicana xlá pi acxnitiyá amá quilhtamacú amá xtasacua capitán tatlántilh lata xtatatlay.

Jesús maṭlạnṭiy xpụṭiyạṭzi Simón Pedro
(Marcos 1.29-31; Lucas 4.38-39)

14 Maktum quilhtamacú acxnị Jesús alh nac xchic Pedro antá xlá úcxilhli xpụṭiyạṭzi
Pedro pị xkẹṭama nac xpụṭama porque xlị̱lama palha lhcúyạṭ.
15 Huata Jesús macachípalh nac xmacán y acxnituncán mákxtekli ạmá lhcúyạṭ huạntụ
luu xmaknị̱ma; y ạmá puscạṭ lạlị̱huán tạ́quị̱lh, tzúculh cạxtlahuay xtahuá huạntụ nacạ-
tạlị̱huạyán.

Jesús cạmạṭlạntiy lhụhua tạtatlanín
(Marcos 1.32-34; Lucas 4.40-41)

16 Acalị̱stán acxnị̱ aya cạpucsuankọlh, luu lhụhua tạtatlanín lị̱minícalh antanícu xuí
Jesús; huí tị̱ xcạakchipaninịt xtalacapạstacnicán xespíritu akskahuiní pero cumu xlá
kalhịy lị̱tlihueke caj makatunu xcạxakatlịy y xcạpụtlakaxtuy ạmạkọlh akskahuininín.
Xạhuachí huạk cạmạtlạ́ntị̱lh tị̱pạkatzi tạtatlanín huạntị̱ antá xcạlị̱minicanịt.
17 Jesús chuná cạmạtlạ́ntị̱lh ạmạkọlh tạtatlanín y chuná lị̱mạkantáxtị̱lh nac xlatámạt
huạntụ xamakạ́n quilhtamacú xlị̱chuhuị̱nanịttá profeta Isaías acxnị̱ chiné huá: “Huạk
xlá tlahuakọlh quintajatatcán.”

Huạntị̱ xlị̱cạna scujniputún Jesús nị̱ calacpúhua para natachokoy
(Lucas 9.57-62)

18 Acxnị̱ Jesús úcxilhli pị̱ luu lhụhua cristianos xtachimạ́malh antanícu xuí xlá, cạhuá-
nilh xtamạkalhtahuakẹ́n pị̱ catatácạxli xlacata natapạtacuta ạlị̱quilhtụtu chúchut.
19 Chạtum xmạkalhtahuakẹnacán judíos laktalacatzúhuị̱lh y chiné huánilh:
—Mạkalhtahuakẹná, aquit nạ cstạlaniputunạ́n lạtachá nícu huix napina latapạya.
20 Jesús kálhtị̱lh:
—Aquit nị̱tụ ckalhịy, nị̱chuná cumu lạ ạmạkọlh lactzu huẹkni xlacán takalhịy clhu-
cucán antanícu talhtatay, xạhuá ạmạkọlh lactzu spụn huạk takalhịy xmạsekecán; pero
aquit Xatalacsacni Chixcú nị̱ ckalhịy antanícu cmạjaxay quiakxạka acxnị̱ ctlakuán.
21 Chạtumlị̱túm huạntị̱ nạ xtamạkalhtahuakẹ́n xuamputún chiné huánilh:
—Quimpụchiná, aquit nạ nacstạlaniyạ́n pero caquintimạxqui quilhtamacú hasta
acxnị̱ nanịy quintlạt lạquị̱ nacmạcnụtạquịy y nacstạlaniyạ́n.
22 Jesús huánilh:
—Para xlị̱cạna huix quistạlaniputuna, lạnchujtuncán caquistạlani y cacạmákxtekti
ạmạkọlh makapitzín cristianos huạntị̱ talị̱taxtuy cumu lạ xanín talamạ́nalh xlacata pị̱
huá catamạ́cnụlh xtạnị̱ncán.

Jesús mạcacsay uụ́n chu tạkeyạhuaná
(Marcos 4.35-41; Lucas 8.22-25)

23 Jesús lạlị̱huán cạtạtájụlh xtamạkalhtahuakẹ́n nac aktum barco lạquị̱ antá natachạ́n
nac ạlị̱quilhtụtu pupunú.
24 Nị̱ naj para mákat ạ xtatlạhuán nac chúchut acxnị̱ lị̱pẹcua lạta tzúculh ụnún y
nạchuná tzúculh tạkeyạhuay pupunú ạtzinú xuanịt aya xmạktzị̱putuncán barco. Jesús
nạ antá xtajụma cbarco pero xlá xmá y clhtatama.
25 Xtamạkalhtahuakẹ́n Jesús lạlị̱huán tamạlakahuánị̱lh y chiné tahuánilh:
—Quimpụchinacán, ¡catlahua lị̱tlạ́n, caquilạmaktạyáhu porque lạnchú amạnáhu mụx-
tuyạ́hu!
26 Pero huata xlá chiné cạkálhtị̱lh:
—¿Túcu xpạlacata mạrí lị̱pẹcuampạ́tit? ¡Xlị̱cạna pị̱ huixinín nị̱ luu quilạlị̱pạhuanạ́hu!
¿Nícu chịnchú huí mintacạnajlatcán?
Huata xlá lạlị̱huán tạ́quị̱lh, cạlacaquílhnị̱lh uụ́n xạhua pupunú xlacata pị̱ catatácacsli,
y tuncán cạtziyanca huankọlh.

27 Acxni xlacán taúcxilhli lata camapéksilh uún chu pupunú luu cacs talacahuankolh
y chiné tzúculh talakalhasquín:
—¿Túcu yata litlihueke kalhiy eé chixcú, porque hasta masqui uún xahua pupunú
takalhakaxmata acxni xlá camapeksiy?

Lhuhua paxni tamúxtulh acxni camactánulh akskahuiní
(Marcos 5.1-20; Lucas 8.26-39)

28 Acxni Jesús tacutchá aliquilhtutu pupunú antá chalh nac aktum pulataman hua-
nicán Gadara, y nac capúsantu tataxtuchi chatiy lacchixcuhuín huanti xcamakatlajanit
xtalacapastacnicán akskahuiní porque xcamactanuma. Umakólh lacchixcuhuín luu
laclucu xtahuanit y hasta nac amá tiji nitícu luu xlactlahuán porque xtapecuaniy.
29 Y lata xtatalacatzuhuimánalh antá xlá nícu xyá Jesús, caj xalán tzúculh taquilhaniy:
—¡Jesús! ¿Túcu xpalacata quilalipektanuyáhu? Caj luu chuná catziya alisok tanita qui-
lamapatiniyáhu porque huix Xkahuasa Dios.
30 Cumu antá lacatzú xtaputzuayamánalh lhuhua paxni
31 huata amakolh xespiritucán akskahuiní chiné tahuánilh Jesús:
—Para naquilatlakaxtuyáhu la ucmactanumanáhu eé chixcú, pus luu catlahua litlán
caquilamaxquíhu talacasquín naccamactanuyáhu tamakolh paxni.
32 Jesús cahuánilh:
—Pus tlan, antá catanútit.
Xespiritucán akskahuiní tamákxtekli amakolh lacchixcuhuín y huá tamactánulh
paxni. Amakolh paxni lan tapecuáxnilh, tzúculh takosnún hasta táchalh nac aktum
talhpán, antá lhken táalh y hasta nac pupunú tatajuchá, huak antá tajicsuankolh.
33 Amakolh lacchixcuhuín huanti xtamaktakalhmánalh paxni, caj lata xtapecuacán
tokosún tatzálalh hasta táchalh nac cachiquín; y acxni antá táchalh xlacán tzúculh tali-
chuhuinán huantu taakspúlalh xpaxnicán, y nachuná talichuhuínalh huantu xcaqui-
taxtuninit amakolh lacchixcuhuín huanti xapulh xcamactanuma xespíritu akskahuiní.
34 Xliputum cristianos huanti xtahuilánalh nac amá cachiquín lalihuán talh anta nícu
xlayachá Jesús. Acxni xlacán taúcxilhli tahuánilh xlacata pi catláhualh litlán catatam-
púxtulh nac xpulatamancán huantu xlacán xtamapeksiy y mákat caalh.

9

Jesús matlantiy chatum chixcú huanti xluntuhuananit
(Marcos 2.1-12; Lucas 5.17-26)

1 Pus huata Jesús tájulh nac barco y tacutparachá aliquilhtutu pupunú, y antá táchalh
nac xcachiquín antaníсu luu xlama xuanicán Capernaum.
2 Antá xlá xuilachá acxni lichanícalh chatum chixcú huanti xluntuhuananit, amá
tatatlá puchexni xpulencán. Acxni Jesús caúcxilhli pi amakolh lacchixcuhuín xtalipa-
huán xlacata pi tlan xlá namatlantiy chiné huánilh amá tatatlá:
—Catuxcani tata, porque xlihuak mintalakalhín aya cmatzankenaninitán.
3 Pero makapitzín xmakalhtahuakenacán judíos huanti antá xtalayánalh xlacán chiné
talacpúhua: "Umá chixcú caj xpalacata xtachuhuín likalhkamanama y talalacataquima
Dios."
4 Pero cumu Jesús cátzilh huantu xlacán xtalacpuhuamánalh chiné cahuánilh:
—¿Túcu xpalacata huixinín luu lixcájnit likalhiyátit mintalacapastacnicán?
5 Pus caquilahuaníhu, ¿xatúcu atzinú nipara tuhua makantaxticán, pi acxni nahuaniya
chatum tatatlá: "Mintalakalhín huak cmatzankenaniyán", osuchí para nahuaniya:
"Lalihuán cataqui y catláhuanti"?
6 Pus lanchú camán camasiyuniyán pi aquit Xatalacsacni Chixcú y nachuna litúm pi
xlicana ckalhiy litlihueke uú nac caquilhtamacú y caj quintachuhuín tlan climatzankę-
naninán talakalhín.

Xlá xakátlilh ạmá chixcú huạntị xlụntụhuananịt y chiné huánilh:
—Huix cuanimạ́n, lạlịhuán catạqui, casacti mimpụchexni y capit nac mínchic.
7 Amá chixcú huạntị xlụntụhuananịt lạlịhuán tạ́quịlh, táxtulh y alh nac xchic.
8 Acxnị ạmạkọlh cristianos taúcxilhli huạntụ xlá xtlahuanịt lạn tapẹ́cualh caj xpạlacata tacạ́cnịlh xtascújut y tzúculh tapạxcatcatzịniy Dios caj xpạlacata cumu xlá xmạxquịnịt lanca lịtlihueke eé chixcú.

Jesús huaniy Mateo xlacata pị castạlánilh
(Marcos 2.13-17; Lucas 5.27-32)

9 Acalịstạ́n Jesús alh ạlacatunu cạchiquín y maktum acxnị xtlạhuama nac tiji úcxilhli chạtum chixcú xuanicán Mateo, antá xlá xuí nac mesa nac xquilhtín oficina antaní xmạlakaxokẹnán impuestos huạntụ xmạtạjịnanimạ́calh Roma; xlá chiné huánilh:
—Huix nạ caquistạlani.
Amá Mateo lạlịhuán huakaj tạ́yalh, akxtekuilịkọlh xtascújut y stạlánilh.
10 Acalịstạ́n Jesús antá alh huạyán nac xchic Mateo y nạ luu lhụhua lacchixcuhuín huạntị judíos xtalacpuhuaniy pị huạk xalaktzankạ́n xtalamạ́nalh, xạhua xmạtạjịnanín impuestos huạntị nịtụ xcạliucxilhcán xlacán nạ antá xtaanịt tamakuạyán, y nạ antá quilhxtum tamaktahui nac mesa antaní xuí Jesús xạhua xdiscípulos.
11 Pero ạmạkọlh lacchixcuhuín huạntị xcạhuanicán fariseos acxnị xlacán taúcxilhli lạta xtahuilạ́nalh xlacán takalhásquilh xdiscípulos Jesús:
—¿Túcu xpạlacata mimạkalhtahuakẹnacán lacxtum cạlịtạhuạyán huạntị tamạlakaxokẹnán impuestos, xạhuá huạntị luu laclịxcájnit maklạkalhịnanín lacchixcuhuín?
12 Cumu Jesús káxmatli huạntụ xlacán xtaquilhuamạ́nalh chiné cạhuánilh:
—Nịtụ maclacasquima doctor huạntị tlạn lama y nịtụ kalhịy tajátat, pero huạntị tatajatatlay tamaclacasquimạ́nalh pị nacạmạtlạntịy doctor.
13 Xlịcạna ccạhuaniyạ́n pị luu lịhuana caakatạ́kstit huạntụ huaniputún xtachuhuín Dios antanícu chiné tatzoktahuilanịt nac lịkalhtahuaka: "Aquit nị cmạtlạntịy caj xmạn naquilạlịlakachixcuhuịyạ́hu mintakalhịncán huạntụ cạmaknịyạ́tit, pus huata aquit clacasquín pị nạ cacạlakalhamántit xạmakapitzín huạntị nạ talaktzankạtạyamạ́nalh nac xlatamạtcán." Y nạchuná lịtum aquit nị huá cminịt cạhuaniy xlacata natalakpalịy xtalacapạstacnicán huạntị luu xlịcạna lacuán cristianos, huata huá cminịt cạtasaniy huạntị luu maklạkalhịnanín lạquị aquit naccạlakmạxtuy.

Kalhasquincán Jesús xpạlacata takalhxtekni
(Marcos 2.18-22; Lucas 5.33-39)

14 Maktumlịtúm makapitzín xdiscípulos Juan Bautista talaktalacatzúhuịlh Jesús y chiné tahuánilh:
—Aquinín chu makapitzín fariseos ankalhịná ckalhxtekninạ́hu xlacata clakachixcuhuịyạ́hu Dios, ¿túcu chú xpạlacata mintamạkalhtahuakẹ́n nị talịkalhxteknín?
15 Jesús chiné cạkálhtịlh:
—Huạntị cạputzacanịt xlacata nataán tamakpạxcuajnán nac aktum pụtamakaxtokni, ¿lácu pị minịniy xlacán caj yạ talịpuhuạ́n antá natamaklatahuilayạchá lịhuán antá cạtạláhui ạmá kahuasa huạntị tamakaxtokma? Pero nalakchạ́n quilhtamacú acxnị nasputa pụpạxcua y ạmá kahuasa huạntị tamakáxtokli mákat naán, chuná cumu lạ aquit amaj quiokspulay, acxnicú chú xlacán natalịpuhuán y natakalhxteknín.
16 'Xlịhuạk huạntụ aquit ccạlịmạkalhchuhuịnịmạ́n xasạsti lịmạpeksín, pus huá xpạlacata ccạlịhuaniyạ́n pị nịpara chạtum tícu minịniy nalaktzapay mactum xalakuán xvestido y huá chú namạhuacaniy pịtzụ xasạsti lhákạt, porque ạmá xasạsti lhákạt acxnị nachekẹcán naactzụhuanán y ạtzinú lanca nahuán huạntụ nataxtịta nịxachuná lạ xapụlh xtaxtịtnịt.
17 Y nạchuna lịtúm nị pụmajụcán xaskata pulque huạntụ aya lakuama xmakxụhua borrego, porque para chuná natlahuacán, ạmá xmakxụhua borrego napanka, chuná

xuhua cumu la pulque caj páxcat nahuankoy porque lacxtum nalaktzankay. Pus huá xpalacata pi lihuaca tlan majucán xaskata pulque nac xasasti xmakxuhua borrego laquí luu lacxtum natacatlán y natatayaniy y nitu catitalánilh.

Chatum puscat tzek xamaniy clhákat Jesús
(Marcos 5.21-43; Lucas 8.40-56)

18 Acxni Jesús chuná xcalimakalhchuhuinima eé tachuhuín chatum chixcú huanti xcapuxcuniy judíos chilh antanícu xlá xlaya, lakatatzokóstalh nac xlacatín y chiné huánilh:
—Quintzumat ucu nilh pero para huix nalakpina y nalixamaya mimacán nac xmacni xlá luu tlan nalatamaparay.
19 Jesús tácaxli y lalihuán táalh nac xchic, y na huak catáalh xdiscípulos.
20 Pero na castalánilh chatum puscat huanti aya xlema xliakcutiy cata lata xtatatlay cstajmakama xkalhni. Xlá tzek laktalacatzúhuilh Jesús nac xken y tampekstaxamánilh clhákat,
21 porque xlá xlacpuhuán: "Huatiyá para tlan xacxamánilh tzinú clhákat aquit tuncán nactatlantiy."
22 Acxni chú xamanikolh clhákat, Jesús lalihuán talakáspitli úcxilhli amá puscat y chiné huánilh:
—Nana, huix lanchú tatlantinita porque quilipáhuanti xahuachí canajla pi aquit tlan nacmatlantiyán.
Acxnitiyá chú amá puscat tatlántilh.
23 Pero acxni Jesús chalh nac xchic amá xapuxcu judío xuanicán Jairo, xlá caúcxilhli huanti xtamatasimánalh líspek xlacata aya naancán macnununcán, nachuná xlilhuhua cristianos xtatasamánalh.
24 Xlá chiné cahuánilh:
—Luu xlicana catlahuátit litlán lalihuán cataxtútit porque umá tzumat nitu nima huata xlá caj lhtatama.
Pero amakolh cristianos caj tzúculh talilitziyán huantu xlá huá.
25 Jesús juerza catlakáxtulh, acalistán xlá tánulh, chipánilh xmacán y amá tzumat tuncán táquilh;
26 y lata xlicalanca amá pulataman talakapuntúmilh tachuhuín huantu xlá xtlahuanit Jesús.

Jesús camalacatlantiy chatiy lakaxoko

27 Acxni Jesús táxtulh nac cachiquín y alhá, chatiy lakaxokón lacchixcuhuín tzúculh tastalaniy xtamatasimánalh y chiné xtahuanimánalh:
—Xlitalakapasni xamakán rey David, catlahua litlán, caquilalakalhamáhu.
28 Jesús ni tachókolh y acxni chú chalh nac chiqui antanícu xlá xlaktuncuhuiy, amakolh lakaxoko na tatánulh, talaktalacatzúhuilh antanícu xlá xuí y chiné cakalhás-quilh:
—¿Canajlayátit huixinín pi aquit tlan nactlahuay huantu huixinín quilalimakatzankemanáhu?
Xlacán takalhtínalh:
—Quimpuchinacán, aquinín xlicana ccanajlayáhu.
29 Pus Jesús calacaxámalh nac xlakastapucán y chiné cahuánilh:
—Cumu para chuná pus cakantáxtulh huantu huixinín canajlanitátit.
30 Xlakastapucán amakolh lacchixcuhuín lihuana tatlantikolh y tlan talacahuánalh. Jesús cahuánilh:
—Luu xlicana catlahuátit litlán niti calitachuhuinántit laquí nitícu nacatziy.
31 Pero caj lata xlacán tatáxtulh, tuncán tzúculh talichuhuinán huantu Jesús xtlahuanit nac xlatamatcán y lata xlicalanca amá pulataman huak catzícalh.

Jesús mạtlạntiy chạtum kọko

32 Acxni ạmạkọlh lacchixcuhuín huạnti cạmạlacatlạntícalh aya xtataxtumánalh nac
chiqui, tachimpá makapitzín lacchixcuhuín y talimínilh Jesús chạtum chixcú kọko
porque huá xespíritu akskahuiní xmạkọkẹnit.
33 Jesús limạpéksilh ạmá akskahuiní xlacata camactáxtulh ạmá chixcú, y acxni chú
makxtekkọlh, ạmá kọko tlạn tzúculh chuhuinán. Lạta xlilhụhua cristianos tzúculh tapạ-
xuhuay y chiné xtahuán:
—Nẹcxnicú ạ xtasiyuy nac xapụlatamạn Israel huạntụ lạnchú tasiyuma.
34 Pero makapitzín fariseos chiné xtahuán:
—Umá chixcú tlạn cạtamacxtuy xespiritucán akskahuiní porque huá lipạhuán y tạs-
cujma xapuxcu akskahuiní, y huá chú mạxquinit xlitlihueke.

Jesús cạlakalhamán cristianos

35 Jesús tzucupaj cạlakapaxiạlhnán lactzu cạchiquinín huạntụ xtahuilánalh nac ạmá
pụlatamạn; lạta nícu xchạn xtanuy nac xpụsiculancán judíos y antá xcạmạkalhchu-
huiniy cristianos. Huá xcạlimạkalhchuhuiniy lạta lácu xuiliputún xasạsti xlimạpeksín
Dios lạquị tlạn natalaktaxtuy cristianos, xạhuachí xlá huạk xcạmạtlạntiy lạtachá túcuyạ
tajátat chu tacatzanájuat.
36 Acxni xcạucxilha lhụhua cristianos lạta lácua xlacán xtalamánalh, xlá luu xlicạna
snụn cạlakalhámalh porque lhụhua huạntị nị xtakalhiy xtapạxuhuán y nitị xanán
huạntị nacạmaktạyay. Luu xtạchuná xtalamánalh cumu lạ borregos huạntị nitị
cạcuentajlay y nitị cạmaktakalha.
37 Jesús chiné cạhuánilh xtamạkalhtahuakẹn:
—Lhúhua cristianos talamánalh huạntị xlicạna taaktzankạtamạnit y luu xtạchuná
quitaxtuy cumu lạ aktum lanca cạtuhuán antaníсu lạn huí lixkánat, pero huạnchú
tasạcuán huạntị taxkạnamánalh luu nipara clhụhuacán.
38 Huá xpạlacata ccạlihuaniyán pị calimạkatzankẹtit xpụchiná eé tachanán y cahua-
nítit pị camacámilh makapitzín tasạcuán lạquị lacapala natamạmacxtumikọy huạntụ
akahuanij lama.

10

Jesús cạlacsaca kalhacụtiy xapóstoles
(Marcos 3.13-19; Lucas 6.12-16)

1 Maktum quilhtamacú Jesús cạtasánilh lạquị natatamacxtumiy kalhacụtiy xtamạ-
kalhtahuakẹn huạntị luu ankalhiná xcạtạlatapụlqạiy. Xlá cạmáxquilh litlihueke lạquị
tlạn natatamacxtuy xespiritucán akskahuiní y lạquị tlạn natamạtlạntiy tạtatlanín
xạhuá huạntị xcạkalhiy catụhuaj tacatzanájuat.
2 Huá ụmạkọlh xtacuhuinicán huạntị cạlimạpạcúhuilh xapóstoles natahuán: Xapụlh
Simón huạntị nạ xlimạpạcuhuicán Pedro, chu xtạAndrés; Santiago xạhua Juan, huá
ụmạkọlh xcamanán Zebedeo;
3 Felipe, Bartolomé chu Tomás; Mateo huạntị xmạlakaxokẹnán impuestos, xạhuá San-
tiago huạntị xkahuasa Alfeo; Labeo huạntị nạ xlimạpạcuhuicán Tadeo;
4 Simón huạntị xapụlh xcạtạtapeksiy ạmạkọlh lacchixcuhuín huạntị xcạhuanicán
celotes; Judas Iscariote huạntị acạlistán macamástạlh Quimpụchinacán Jesús.

Jesús cạmacán xapóstoles xlacata nataliakchuhuinán xtachuhuín
(Marcos 6.7-13; Lucas 9.1-6)

5 Acạlistán Jesús cạmácạxli kalhacụtiy xapóstoles; acxni niạ xtaán xlá chiné cạhuá-
nilh:
—Ni capítit cạmạkalhchuhuiniyátit huạntị nị judíos, nạnipara capítit nac xpụlata-
mạncán samaritanos.

6 Huata mejor huá cacalakpítit amakolh huanti cumu lá xataaktzankatapulín borregos talamánalh uú nac xapulataman Israel.
7 Huixinín huá caliakchuhuinantilhátit pi aya talacatzuhuima quilhtamacú acxni Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.
8 Xlihuak tatatlanín cacamatlantítit, cacamalakastacuanítit huanti acu tanimánalh cristianos, nachuná amakolh huanti calilama lepraj tzitzi cacamatlantítit, na cacamacmaxtútit huanti camakatlajanit xespíritu akskahuiní. Huixinín caj chunatá maklhtinanitátit y nitu xokonitátit tamá litlihueke, pus nachuná chú huixinín caj chunatá cacamatlantítit huanti nacacuchiyátit y nitu cacamatajítit.
9 'Nitúcu calipítit tumin, nipara xla plata, xla oro y na nipara xla cobre.
10 Na nipara huá bolsa calipítit, na ni calipítit macatiyún milhakatcán huantu naputalakxtununapítit, huata caj xman huá calipítit huantu lhakanitátit y nachuná mintatununcán. Na nipara huá calipítit milixtokcán, caj huá xlá ni tzankay tícu caticamaxquín; porque huanti xlicana scujma juerza mininiy pi namahuicán.
11 'Xahuachi antanícu nachipinátit nac aktum cachiquín caputzátit chatum chixcú huanti luu tlan xtapuhuán y antá chú catamakxtéktit nac xchic hasta acxni huixinín napinátit alacatunuj cachiquín.
12 Acxni namaclayátit aktum chiqui antanícu natahuilayátit, cachuhuinántit y cacahuanítit huanti xalac chiqui xlacata pi catakálhilh tapaxuhuán huantu mastay Dios.
13 Para antá nac amá chiqui tahuilánalh huanti tlan tacatziy cristianos y camininiy pi natakalhiy amá tapaxuhuán, pus calisquinítit Dios xlacata pi antá cacatatamákxtekli. Pero para amakolh cristianos huanti tahuilánalh nac amá chiqui ni camininiy natakalhiy tapaxuhuán, pus huixinín calactlahuátit tamá mintachuhuincán.
14 Para nac aktum chiqui osuchí nac aktum cachiquín nitlán nacatlahuacanátit y na nipara cakaxpatniputuncanátit amá tachuhuín huantu huixinín lichuhuinampátit, pus huata huixinín lalihuán cataxtútit nac amá chiqui o nac cachiquín, y acxni nataxtuyátit cacalactincxcántit amá pokxni huantu calactahuacán nac mintantuncán laqui xlacán nataucxilha pi huixinín niaj mincuentajcán para natalaktzankay tamakolh lacchixcuhuín.
15 Xlicana ccahuaniyán pi acxni nalakchán quilhtamacú lata Dios nacamaxokoniy xlihuak cristianos, pero huanti tahuilánalh nac amá cachiquín atzinú luu lhuhua lata natapatinán nixachuná amakolh lacllixcájnit cristianos huanti xtahuilánalh xamakán quilhtamacú nac amakolh cachiquín huantu xcahuanicán Sodoma y Gomorra.

Huanti talichuhuinán xtachuhuín Jesús nacasitzinicán
(Marcos 13.9-13; Lucas 21.12-17)

16 '¡Luu lihuana cakaxpátit! Aquit ccamacamán cumu lá lactzu borregos nac xlakstipancán lacliпecuánit huananín lapánit. Pus huata huixinín luu skalalh calatapulítit chuná cumu la talatlahuán luhua, pero nachuna litúm xacacsua cumu lá lacmantzu paloma.
17 Luu cuentaj catlahuátit porque caj quimpalacata nacamacamastacanátit nac pumapeksín, huixinín nacakesnokcanátit nac xpusiculancán judíos.
18 Xahuachí caj quimpalacata nacalipincanátit nac xlacatincán gobernador osuchí nac xlacatín gobierno. Huá chuná naquilitaxtuy laqui huixinín tlan naquilalichuhuinanáhu nac xlacatincán huanti ni judíos.
19 Acxni huixinín nacamacamastacanátit nac xlacatincán mapeksinanín ni luu caliakatiyúntit xlacata lácu nakalhtinanátit osuchi lácu nahuanátit acxni natamaktayayátit. Porque acxni nalakchán hora lata lácu huixinín nachuhuinanátit, Dios nacamaxquiyán lacuán tachuhuín.
20 Porque xlicana pi ni huixinín catichuhuinántit, huata huá xespíritu Quintlaticán huanti nacapalacachuhuinanán.

21 ’Amá quilhtamacú lacchixcuhuín natalamakasitziy caj quimpalacata, y hasta
natamacamastay xnatalancán laqui nacamaknicán; y nachuná huanti tahuilánalh
xcamancán na natamacamastay laqui nachuná nacatlahuay; nachuná lakahuasán
natatalamakasitziy xtlatcán y hasta man natamacamastay laqui nacamaknicán.
22 Xlihuak cristianos nacasitziniyán caj quimpalacata, pero huanti luu akstitum
naquilipahuán hasta latachá nincocxni pus huá xlá tamá amaj lakmaxtuy xlistacni.
23 Acxni huixinín nacaputzastalacanátit nac aktum cachiquín huata mejor catzalátit y
antá capítit nac aktumlitúm cachiquín. Porque lacatancs ccahuaniyán pi aquit Xatalac-
sacni Chixcú nacmimparay acxni huixinín nia lakatzalakoyátit nahuán amakolh lactzu
cachiquinín huantu tahuilánalh nac xapulataman Israel.
24 ’Porque nipara chatum huanti caj limakalhtahuáket nalacpuhuán pi atzinú xlá tali-
pahu ni xachuná xmakalhtahuakená, y nipara chatum tasacua nalacpuhuán pi atzinú
xlá talipahu nixachuná xpatrón.
25 Amá huanti caj limakalhtahuáket caj xman huá xlá capaxcatcátzilh pi macastalama
xmakalhtahuakená, y nachuná amá huanti caj tasacua capaxcatcátzilh pi huantu
lakchama xpatrón nac xlatámat juerza na nalakchán. Huá ccalihuaniyán, para chatum
xpuchina chiqui limapacuhucán Beelzebú o xapuxcu akskahuiní, ¿lacpuhuanátit chú
huixinín pi lihuaca ni calahuá caticahuanícalh huanti xlá xlitalakapasni?

Huantu luu xlicana quilipecuanitcán
(Lucas 12.2-7)

26 ’Pero huixinín ni cacapecuanítit lata túcu nacatlahuaniyán catihua cristianos caj
xpalacata ni natamatlantiy huantu huixinín nahuanátit, porque nipara pulactum
tachuhuín huantu aquit ccahuaninitán caj chunatá tzek catitáhui para ni juerza naca-
tzicán.
27 Para acxni capucsua xuanit aquit ccahuaninitán aktum tachuhuín, pus acxni chú
cacuhuiní huixinín caliakchuhuinampítit; y nachuná huantu caj tzek ccahuaninitán,
huixinín xlicana luu palha lata calicatasátit nac xcaakstinín talhmaná chiqui.
28 Ni cacapecuanítit amakolh lacchixcuhuín huanti masqui tlan nacamakniyán
porque xlacán nilay camapatiniy milistacnicán. Huata mejor huá capecuanítit Dios
porque xlá la namaknikoy mimacni kalhiparay litlihueke laqui acalistán na tlan na-
macán milistacni nac pupatín.
29 ’Caj luu cacaucxílhtit lata camastacán tantiy lactzu spun y nipara tzinú taparaxalá
listacán, pero masqui chuná nipara tantum xanín catitamachá nac tíyat para ni huá
chuná nalacasquín Quintlaticán.
30 Huá chuná ccalihuanimán porque xlá huak catziy, y xahuachí hasta masqui
miacchixitcán huantu tayánalh nac miakxakacán huak taputleketayaniit lata kanatunu.
31 Por eso huá chú xpalacata ccalihuaniyán ni capecuántit, Dios nacamaktayayán
porque atzinú huixinín lhuhua mintapalhcán nixachuná huak amakolh lactzu spun.

Jesús lakatiy acxni lipaxúhu litayayáhu xlacata pi xlicana lipahuanáhu
(Lucas 12.8-9)

32 ’Huá amá chixcú huanti nalitayay nac xlakstipancán cristianos pi xlicana quilipa-
huán pus nachuná chú aquit na naclitayayachá pi xlicana huá quilacscujni nac xlacatín
Quintlat huanti huilachá nac akapún.
33 Pero huanti ni nalitayay nac xlacatincán cristianos pi xlicana quilipahuán pus
nachuná chú aquit na ni cactihuanichá Quintlat xlacata pi luu tlan quilacscujni xuanit.

Lhuhua cristianos caj natalitapajpitziy Jesús
(Lucas 12.51-53; 14.26-27)

34 ’Ni luu calacpuhuántit huixinín para caj xmanhuá luu cminit huiliy tapaxquit nac caquilhtamacú, pus aquit ni luu xmanhuá climinit tapaxquit huata na caj cminit huiliy talamakasitzín.
35 Aquit caj lampara cminit lamachipiy cristianos, huá chuná cliquilhuama porque caj quimpalacata chatum kahuasa natalamakasitziy xtlat, chatum tzumat natalamakasitziy xtzí, y chatum puscat natalamakasitziy xputiyatzí.
36 Lata chatunu cristianos mismo man xlitalakapasnicán xtalamakasitzinacán nahuán y ni catilaucxilhpútulh.
37 ’Nachunalitum, para chatum chixcú atzinú capaxquiy xtzí osuchí xtlat nixachuná cumu la aquit xlacata aktum catziy naquilipahuán, pus huata xlá nilay aquit quintapeksiniy; y nachuna litúm amá huanti atzinú paxquiy xkahuasa osuchí xtzumat nixachuná cumu la aquit, xlá nilay quintapeksiniy.
38 Y nachuná huanti ni aktum catziy nacucay xcruz xlacata naquistalaniy masqui xmacamástalh xlatámat caj quimpalacata, xlá nilay quintapeksiniy cumu la huanti xlicana quilacscujni.
39 Porque amá chixcú huanti lakmaxtuputún xlatámat uú nac caquilhtamacú huata xlá amaj malaktzankey, pero huanti namalaktzankey xlatámat caj quimpalacata huata xlá amaj maakaputaxtiy nac xlacatín Dios.

Huanti huixinín camakamaklhtinanán xtachuná cumu la aquit quimakamaklhtinama (Marcos 9.41)

40 ’Huanti huixinín tlan nacatlahuayán nac xchic y nacamakamaklhtinanán pus luu xtachunatiyá cumu lampara aquit quimakamaklhtinama; huanchú ti aquit tlan quintlahuay y quimakamaklhtinán pus na luu chunatiyá quitaxtuy cumu lampara huá makamaklhtinama Quintlat huanti quimacaminit.
41 Para tícuya chixcú xtalaktuncúhuilh nac xchic chatum profeta caj cumu catziy pi huá lacscujnima Dios, xlicana xlá pi na chunatiyá namaklhtinán xtaskáhu nac xlacatín Dios chuná cumu la lakchán chatum profeta. Nachunalitúm huanti natalaktuncuhuiy nac xchic chatum chixcú huanti luu tlan xtapuhuán, y cumu xlá chuná natlahuay nachunatiyá namaklhtinán xtaskáhu cumu la lakchán chatum chixcú huanti luu tlan xtapuhuán.
42 Y latachá tícuya cristiano xcamáxquilh canacaj pektum mákot xaskahuihui chúchut umakolh huanti luu nipara túcu xkasatcán tatasiyuy, pero cumu xlacán aquit quintalipahuán y quintastalanimánalh, xlicana ccahuaniyán pi ni caj chunatá catitatamákxtekli para ni juerza nacamaxquicán xtaskahucán nac xlacatín Dios.

11

Juan Bautista an makalhasquininán Jesús para xlicana huá Cristo (Lucas 7.18-35)

1 Acxni Jesús camakalhchuhuinikolh xakalhacutiy xdiscípulos, xlá na lalihuán tácaxli y antá alh liakchuhuinán xtachuhuín Dios nac lactzu cachiquinín huantu xcamapeksiy amá pulataman.
2 Cumu Juan Bautista chunacú xtanuma nac pulachin, antá xlá catzichá lata laclanca licácnit tascújut xcatlahuama Cristo. Huata xlá malakáchalh makapitzín xtamakalhtahuakén antanícu xlamachá,
3 y takalhásquilh:
—¿Lácu pi xlicana huix Cristo huanti xlimínit xuanit, osuchí nactikalhiyahucú para acu namín huanti luu xaxlicana?
4 Jesús chiné cakálhtilh:
—Lalihuán calakpimpítit y cahuanítit Juan huantu huixinín ucxilhpátit ctlahuama chu huantu kaxpatpátit clichuhuinama.

5 Na calitachuhuinántit pi huanti lakaxokón xtahuanit chú aya tlan talacahuanán,
nachuná huanti xtaluntuhuananit chú aya tlan tatlahuán, xahua huanti xcakalhiy amá
lixcájnit tzitzi huanicán lepra chú huak tatatlantimánalh; nachuná huanti xaakatapa
xtalamánalh cristianos chú aya tlan takaxmata. Y hasta nachuná makapitzín huanti
aya xtaninit chú ccamalacastacuanima nac caliníin, y chinchú huanti lakliimaxkeníin
talamánalh cristianos pus xlacán ccaliakchuhuinanimanáhu pulactum xasasti talaca-
pastacni huantu nacalakmaxtuy.
6 Pero na cahuanítit Juan pi luu cana lipaxúhu nalatamay amá chixcú huanti ni naqui-
lilaclatayay acxni chú aya lihuana catziniittá tícu aquit.

7 Acxni aya taankolh xlacscujni Juan, huata Jesús huá tzúculh lichuhuinán Juan nac
xlacatincán cristianos y chiné cahuánilh:

—Acxni chicá tiquilátit nac desierto, ¿túcu tiquiputzátit, osu túcu quiucxílhtit? ¿Lácu pi
quiucxílhtit huixinín chatum chixcú huanti xtachuná cumu la kantum kátit huantu lan
akxmutyahuanit uún?
8 Pus cumu para nihuá, ¿túcu chinchú quiucxílhtit? Osuchí, ¿pi quiucxílhtit chatum
chixcú huanti luu lacuán lhákat lilhakananit? Porque huixinín stalanca catziyátit
pi huanti talilhakanán lacuán litacaxtay lhákat antá xlacán tahuilánalh nac xchiccán
laclanca mapeksinanín.
9 Bueno, ¿pero túcu chinchú luu quiucxílhtit? ¿Lácu pi xucxilhputunátit chatum pro-
feta? Cumu para huá quiputzátit pus lihuaca tlan porque aquit luu lacatancs ccahua-
niyán pi xlicana tamá chixcú huanti huixinín quiucxílhtit atzinú tlak lanca maxquicanit
xlitascújut nixachuná cumu la xcamaxquicanit xlitascujutcán xlihuak xalakmakán pro-
fetas.
10 Porque huatiyá tamá Juan Bautista huanti lichuhuinán Dios nac xtachuhuín huantu
tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antaníicu chiné huán:

Aquit cmacán quilacscujni huanti napulaniyán,

laqui xlá nacaxtlahuanitilhayán mintiji.
11 Xlicana ccahuaniyán pi lata xliputum profetas huanti titaquilachi nac caquilhtamacú
nimpara chatum tícu ananit huanti atzinú lanca xtascújut xmaxquicanit cumu la xlá
Juan Bautista. Pero masqui chuná, chú na milicatzitcán pi catihua cristiano masqui
nitucu xkásat huanti Dios namakamaklhtinán nac xasasti xtapéksit huantu xlichuhinán
Juan, pus huata namakatlajaparacán Juan porque xlá hasta atzinú liactay nakalhiy
xtascújut.

12 'Hasta lata titzúculh akmununún Juan Bautista hasta lá calacchú lhuhua huanti
talaktzaksamánalh xlacata pi juerza natamakantaxtiy amá laktáxtut y tatanumánalh
nac xtapéksit Dios, porque xlacán juerza tatlahuanimánalh ni tatachokoy hasta tlan
natatanuyachá.
13 Xlihuak huanti aya tatitaxtunit profetas xahuá amá limapeksín huantu timaxquí-
calh Moisés, luu acxtum huak huatiyá xtalichuhuinamánalh lata lácu Dios xamaj huiliy
xasasti xtapéksit uú nac caquilhtamacú, huak chunatiyá timinkochitá hasta la utímilh
Juan.
14 Masqui huixinín ni luu cacanajlaputútit quintachuhuín pero aquit lacatancs cca-
huaniyán pi tamá Juan Bautista huatiyá amá profeta Elías huanti tihuanícalh o timalac-
núcalh pi namimparay amaktum.
15 Huanti takalhiy xtakencán pus cataakátaksli eé tachuhuín.

16 '¿Caj túcu xtachuná tlan nactamalacxtumiy umakolh cristianos huanti calacchú
quilhtamacú talamánalh? Pus caj luu xtachuná talitaxtuy cumu la amakolh lactzu
camán huanti takamanantahuilay nac plaza y tzucuy talakquilhán xcompañeros:

17 “Pus ¿túcu luu lacasquinátit? ¡Aquinín aya ccaliskolininitán laclipaxúhu tatlakni
xlacan tantlinín, pero huixinín ni tantlítit, y na aya ccaliquilhtlinín xaya talipuhuán
taquilhtlín, pero na nipara chuná tasátit!”
18 Luu xlicana pi chuná litaxtuyátit huixinín huanti calacchú quilhtamacú lapátit,
porque aya quilachi Juan Bautista huanti ni lacxtum xcatahuayán y ni lacxtum xcata-
kotnún catihua cristianos laqui nacatapaxuhuay, pero huata huixinín kalhtum xuanátit
pi huá xkalhiy xtalacapastacni akskahuiní.
19 Chú acalistán cmimpá aquit Xatalacsacni Chixcú, aquit lacxtum ctzúculh catá-
huayán y catakotnún catihua cristianos laqui chuná putum naccatapaxuhuay, pero
huata chú huixinín huamparayátit pi mat luu lanca xakotni y mat luu caj xmanhuá
cliakatiyún lata lácu nacuayán, xahuachí mat huak quiamigos ccatlahuay huanti tama-
lakaxokenán impuestos xahuá catihua maklakalhinanín lacchixcuhuín. Pero aquit
ccahuaniyán pi lata huí xliskalala Dios antá lacatancs litasiyuma xtascújut nac xlatámat
huanti xlicana akataksma.

Amakolh cristianos huanti ni takaxmatputún xtachuhuín Jesús lan napatinán
(Lucas 10.13-15)

20 Pus huata Jesús tzúculh calacaquilhnilacán amakolh cachiquinín antanícu xlá xcat-
lahuanit laclanca licácnit xtascújut porque amakolh cristianos huanti antá xtahuilánalh
xlacán ni xtalakpalimánalh xtalacapastacnicán xlacata pi natalipahuán Dios y xlá chiné
huá:
21 —¡Koxutacu tihuanátit huixinín cristianos huanti lanchú huilátit nac xacachiquín
Corazín, y nachuná huixinín huanti huilátit nac Betsaida! Porque para amá laclanca
licácnit quintascújut huantu aquit ccatlahuanit nac milakstipancán chuná xticatla-
huácalh xamakán quilhtamacú nac xacachiquín Tiro y Sidón pus xlacán aya makasá
cahuá lata xtitalakpálilh xalixcájnit xtalacapastacni xahuachí aya xtitalimasíyulh pi
talipuhuanit caj xpalacata xtalilhakánalh xatzitzeke lhákat y na xcaliactlahuapuxtúcalh
lhcaca.
22 Pus aquit lacatancs ccahuaniyán pi acxni nalakchán quilhtamacú lata huak
nacamaxokonicán cristianos, huixinín atzinú luu lipecua lata nacamapatinicanátit
nixachuná amakolh cristianos huanti tahuilánalh nac xacachiquín Tiro y Sidón.
23 Y chinchú huixinín cristianos huanti huilátit nac xacachiquín Capernaum, ¿huixinín
max lacpuhuanátit pi Dios calikalhimán lanca mimputahuilhcán nac akapún? Pus
aquit lacatancs ccahuaniyán pi nichuná, huata mejor antanícu luu xapulhmán nac
pupatín nacamacapincanátit laqui antá naxokonunátit. Porque para antá nac amá
cachiquín huantu huanicán Sodoma xacticatláhualh laclanca licácnit quintascújut
huantu aya lanit nac milakstipancán, amá lanca cachiquín luu tlan cahuá lama hasta
la lanchú.
24 Pero chú lacatancs ccahuaniyán pi acxni nalakchán quilhtamacú lata nacamaxo-
konicán xlihuak cristianos, huixinín atzinú lanca tapatín nacalakchanán nixachuná
amakolh cristianos huanti xalac Sodoma.

Huanti aya talitlakuanit xlatamatcán catámilh tajaxa
(Lucas 10.21-22)

25 Amá quilhtamacú Jesús kalhtahuakánilh Dios y chiné huá:
—Papá Dios, clakachixcuhuiyán porque huix xpuchiná akapún chu catiyatni, y
cpaxcatcatziniyán porque huix camaaktzekuilini xatlán mintalacapastacni huanti luu
lactalipahu chu huanti lakskalalán lacchixcuhuín laqui xlacán ni nataakataksa y huata
huá camaakataksnitta amakolh lacchixcuhuín huanti luu nitucu tuncán xkasatcán
laqui xlacán natakalhakaxmatán,
26 Papá, luu clipaxuhuay porque huix chuná lacásquinti xlacata pi chuná naquitaxtuy.
27 Acalistán catachuhuínalh cristianos y chiné cahuánilh:

—Lạta túcua kalhịy Quintlạt huạk quimacamạxquịnịt. Aquit Xkahuasa Dios y nịtícu luu quilakapasa tícu aquit huata caj xmạnhuá Dios catzịy pị aquit Xkahuasa. Y nạchuna lịtúm nịtícu luu catzịy lácu luu xtalacapạstacni Quintlạt Dios huata caj xmạn quẹcstu aquit ccatzịy cumu aquit Xkahuasa, y nạ caj xmạnhuá nalakapasa huạntị aquit nacmạlakapasnịputún.

28 Y chịnchú huixinín huạntị aya cạmakatlakuanịtán milatamạtcán luu tuhua maklhcatzịyạ́tit lapạ́tit xtạchuná cumu lạ ạ cacucalịpítit aktum tzinca tacuca, huata mejor caquilạlakmíhu aquit lạquị chuná naccạmạjaxayạ́n.

29 Luu lịpạxúhu camakamaklhtịnántit quintascújut huạntụ aquit cmạstạy, y nạ luu tlạn camacastạlátit quilatámạt, porque aquit xlịcạna pị luu tlạn ccatzịy y luu xlịcạna tzatata quinacú; para chuná nalatapạyạ́tit huixinín xlịcạna nacạmạjaxayạ́tit milịstacnicán.

30 Porque ạmá tascújut huạntụ aquit ccạmạxquịyạ́n nịpara tzinú tuhua tlahuacán, y nạchuná ạmá tacuca huạntụ aquit naccạmạxquịyạ́n nịpara tzinú tzinca lẹncán.

12

Dios tlahuanịt sábado lạquị nacạlịmacuanịy xcamanạ́n
(Marcos 2.23-28; Lucas 6.1-5)

1 Maktum quilhtamacú acxnị huạk judíos xtajaxa Jesús chu huạntị xtastạlanimạ́nalh xtatịpuntaxtumạ́nalh antanícu lạn xchancanịt trigo. Amạkọlh xdiscípulos Jesús taúcxilhli ạmá trigo pero cumu aya xtatzincsnịy xlacán tzúculh taịy xtahuácat, xtalakpekxa y xtahuanịniy xtalhtzi.

2 Makapitzín fariseos huạntị nạ antá xtamakstạlamạ́nalh xlacán taúcxilhli huạntụ ạmạkọlh discípulos xtatlahuamạ́nalh y chiné tahuánilh Jesús:

—¿Túcu xpạlacata lạ ạmá mintamạkalhtahuakẹ́n nịtụcu taliucxilhnịnán porque xlacán tatlahuamạ́nalh aktum tascújut huạntụ nị xlịtlahuatcán lạnchú eé quilhtamacú?

3 Jesús chiné cạkálhtịlh:

—¿Lácu pị nẹcxni ạlịkalhtahuakayạ́tit huixinín xtachuhuín Dios antanícu lịchuhuịnán huạntụ titláhualh rey David acxnị xlá xcạtạtzincsnịma xcompañeros?

4 Antá huán pị tamá rey tánụlh nac xpụsiculan Dios y hualh ạmá xatasiculanạtláhu caxtilạ́nchahu huạntụ nịpara tzinú xlíhuat xuanịt nạ nịpara huá xcompañeros, pero xlá acxtum cạtạ́hualh, huata caj xmạnhuá xlịhuatcán xuanịt cura.

5 Osuchí, ¿nạ nịạ lịkalhtahuakayạ́tit nac xlibro Moisés antanícu huan pị ạmạkọlh cura huạntị tascujmạ́nalh nac xpụsiculan Dios xlacán nị tajaxa mạsqui lakchạnịt quilhtamacú lạta jaxcán, pero tamá nị lịhuancán?

6 Pus aquit lacatancs ccạhuaniyạ́n cumu para huatunín cạlịmakxteka Dios catáscujli mạsqui acxnị lakchạnịt quilhtamacú lạta jaxcán, pus xalịhuacá aquit ckalhịy lịmạpeksín para lạta túcu nactlahuay eé quilhtamacú y nịxachuná huạntị tascuja nac pụsiculan.

7 Luu xlịcạna pị huixinín nịạ akatạksạ́tit huạntụ huamputún xlịmạpeksín Dios antanícu chiné tatzoktahuilanịt nac lịkalhtahuaka: "Nị clacasquín pị caj xmạnhuá naquilạlịlakachixcuhụiyạ́hu mintakalhịncán huạntụ huixinín cạmaknịyạ́tit, pus huata ạtzinú luu tlạn naquilạlịlakachixcuhụiyạ́hu xlacata pị nalạlakalhamanạ́tit chạtum ạchạtum." Cumu para xlịcạna xakatạ́kstit xtachuhuín Dios nịtụ xcạlịhuanítit y nị xcạmạxokọnịputúntit ạmạkọlh koxutanín cristianos huạntị nịtụ lẹnkọy cuenta.

8 Y nạchuna lịtúm luu milịcatzịtcán pị aquit Xatalacsacni Chixcú ckalhịy lịmạpeksín lạquị naccạhuaniy cristianos lạta túcu tlạn natatlahuay nac eé quilhtamacú acxnị jaxcán.

Jesús mạtlạntịy chạtum chixcú huạntị cscạcnikọnịt xmacán
(Marcos 3.1-6; Lucas 6.6-11)

9 Jesús lalihuán alh y antá chalh nac xpusiculancán judíos huantu xuí nac amá actzu
cachiquín y antá xlá tánulh.
10 Na antá xtanuma chatum chixcú huanti cscacnikonit xmacán. Cumu huanti luu
marí xtasitziniy Jesús xlacán xtamaclaniputún huantu tlan natali yahuay y natamala-
capuy, y chatum chiné kalhásquilh:
—¿Lácu huix huana, pi lakchán para namatlantícán chatum tatatlá acxni lakchaniit
quilhtamacú lata jaxcán?
11 Xlá chiné cakálhtilh:
—Chinchú para huixinín kalhiyátit tantum miborregojcán, para xlá na pokx tamokosa
nac aktum pozo, masqui luu lakchaniit quilhtamacú lata jaxcán, ¿lácu pi antá cahuá
namakxtekátit pi ni lalihuán catimacutútit?
12 Pus aquit lacatancs ccahuaniyán pi atzinú kalhiy lhuhua xtapalh chatum cristiano
nixachuná tantum borrego. Pus huá chú xpalacata ccalihuaniyán pi lakchán natlahua-
yátit huantu tlan masqui lakchaniit quilhtamacú lata jaxcán.
13 Jesús huánilh amá chixcú huanti cscacnikoniit xmacán:
—Huix cuanimán, castonkti mimacán.
Acxni xlá stonkli xmacán xlicana pi lihuana tatlantínilh chuná cumu la makatu.
14 Amakolh fariseos tasítzilh y tzúculh talilacchuhuinán lata lácu natatlahuay laqui
natamakniy Jesús.

Nac xlatámat Jesús kantáxtulh huantu xlichuhuinaniit profeta Isaías

15 Jesús cátzilh huantu xtalacapastacmánalh fariseos huata xlá tatampúxtulh y alh
alacatunu. Luu lhuhua cristianos tastalánilh y xlihuak huanti xcakalhiy tajátat xlá
xcamatlantiy.
16 Acxni xlá xcamatlantiy xcahuaniy xlacata pi nitícu catalitachuhuínalh tícuya chixcú
xla xuaniit.
17 Umá huantu xquitaxtuma nac xlatámat Jesús huá chuná lílalh laqui likantáxtulh
huantu tilichuhuínalh xamakán quilhtamacú profeta Isaías acxni chiné huá:
18 Aquit ccamalakachanimán quilacscujni huanti clacsacniit.
Aquit luu cpaxquiy y luu xlicana clipaxuhuay caj huantu xlacata.
Aquit nacmaxquiy xlihuak xlitlihueke quiespíritu chu quintalacapastacni
laqui xlá chuná naliakchuhuinán pi huantu tlan clacasquín natalatamay xlihuak cris-
tianos.
19 Xlá ni lantúcu catiaklhuhuátnalh, na nipara marí catimacatásilh,
y ni palha catiakchuhuinantáyalh nac catijinín xlacata huak cristianos natakaxmatniy.
20 Xlá lipaxúhu namaktayalén huanti ni kalhiy litlihueke xtachuná cumu la kantum kátit
huantu talacchuntatahuilaniit y laktzankaniit xlatámat,
y na nipara catilactlahuánilh xtalacapastacni amá huanti atakalá lipahuán,
juerza natlahuaniy pi lihuana catacaxtáhui huantu xatlán xtalacapastacni Dios uú nac
caquilhtamacú,
21 y xahuachí xlihuak cristianos xala caniihua cachiquinín natalipahuán y natakalhka-
lhitahuilay,
porque natacatziy pi huá nacalakmaxtuy.

Liyahuacán Jesús pi huá tascujma xapuxcu akskahuiní
(Marcos 3.20-30; Lucas 11.14-23; 12.10)

22 Maktum quilhtamacú Jesús liminícalh chatum chixcú koko y lakaxoko xuaniit; huá
xlá chuná xlaniit porque xmakatlajaniit xespíritu akskahuiní. Jesús matlántilh; acxni
chú xlá cuchikolh amá chixcú tlan lacahuánalh y na tlan chuhuínalh.
23 Xlihuak cristianos cacs talilacáhua huantu xlá tláhualh y chiné táhua:
—¿Pi huá cahuá eé chixcú amá talipahu xlitalakapasni rey David huanti xlimínit
xuaniit?

24 Pero acxni ąmąkolh fariseos takalhakáxmatli huąntu xlacán xtaquilhuamąnalh
xlacán chiné táhua:
—Eé chixcú tląn cątamacxtuy xespiritucán akskahuiní porque xlá huá tąscujma y lipą-
huán Beelzebú huąnti xapuxcu diablo, y huá mąxquinit xlitlihueke.
25 Cumu Jesús huąk xcatziy huąntu xlacán xtalacpuhuamąnalh xlá chiné cąhuánilh:
—Huixinín catziyątit pi lątachá tícuyą xanapuxcún mąpeksinanín xalac aktum lanca
pulatamąn para xlacán caj natatapajpitziy huąnti tastąlanimąnalh y sacstucán natzu-
cuy taląlacatahuacay, pus chuná nilay tapalhiy ąmá pumąpeksín huata caj natalalac-
tlahuayąhuáy. Y nąchuná para aktum cąchiquín osuchí nac aktum chiqui para huatiyá
ląmakasitzihuilácalh, nilay makąs catitatapálhilh huata caj natalaclatąyay.
26 Pus nąchuná chú cumu para huá diablo tąlątamacxtuy akskahuiní, ¿lácu chú tląn
makąs nalitapalhiy xlimąpeksín akskahuiní?
27 Huixinín huántit pi aquit ccątamacxtuy xespiritucán akskahuiní porque mat huá
quimąxquinit xlitlihueke Beelzebú huąnti luu xapuxcu diablo. Pus cumu para xlicąna
chuná, chinchú ąmąkolh huąnti mintamąkalhtahuakencán y huąnti cątąlapulayąn,
¿tícu xlá cąmąxquiy litlihueke ląqui ną tląn natatamacxtuy xespiritucán akskahuiní?
Pus caj huá xpąlacata xlacán talimąsiyuy pi huixinín xlicąna luu mákat aktzankąyątit.
28 Pero huata aquit ccątamacxtuy xespiritucán akskahuiní porque huá Dios quimąx-
quinit xespíritu chu xlitlihueke, y ną huá chú umá lacatancs litasiyuy pi ąmá xasąsti
xlimąpeksín Dios huąntu nahuiliy uú nac cąquilhtamacú aya tzucunittá kantaxtuy nac
milatamątcán.
29 'Nąchunalitúm, ¿lácu natlahuacán natanucanąchá nac xchic chątum tlihueke
chixcú ląqui namakkalhąnán para ni pulh namakatlajacán y lihuanąnachihuilicán?
Cumu para chuná natlahuacán pus chuná namakkalhankocán putum huąntu xlá kalhiy.
Pus luu xtąchuná chú cumu lą aquit cmakatlajanit akskahuiní.
30 'Nąchuná chú huąnti ni aquit quintątayay tamá caj quilaksitziniy huąntu aquit cliscujma, y nąchuná huąnti ni acxtum quintąmąmacxtumiy cristianos ląqui aquit naccą-
lakmąxtuy pus huata tamá xlá caj cąmąpajpitzima ląqui lihuaca natalaktzankąy.
31 'Pus huá xpąlacata ccąlihuaniyąn pi xlihuąk cristianos tląn nacąmątzankenanicán xlilhuhua xtalakalhincán y nąchuná putum huąntu nitlán tatichuhuinanit, pero
huąnti caląhuá nalikalhkamąnán huąntu lacatancs limąlacahuąnima Espíritu Santo
pus huąnti chuná natlahuay nilay catimątzankenanícalh.
32 Y nąchuná ąmá chixcú huąnti caląhuá xquilikalhkamąnalh aquit Xatalacsacni
Chixcú, juerza mąx tląn namątzankenanicán xtalakalhín cumu caj ni catziy, pero huąnti
caląhuá lixcájnit tachuhuín nalikalhkamąnán huąntu xlá luu lacatancs catziy pi huá
xtascújut Espíritu Santo, xlá nilay catimątzankenanícalh antá uú nac cąquilhtamacú y
ną nipara antá nac ąmá cąquilhtamacú huąntu timimajcú.

Akatum quihui litalakapasa xtahuácat
(Lucas 6.43-45)

33 'Para akatum quihui tląn, pus tuncán talakapasa porque ną luu lacuán tahuacay xta-
huácat; pero para akatum quihui nitlán, nąchuná nitlán o ni lacuán tahuacay xtahuácat;
porque akatum quihui huá litalakapasa xtahuácat.
34 Aquit luu lacatancs ccąlakapasąn porque huixinín mąri akskahuinanątit, ¡luu xtą-
chuná minkasatcán cumu lá laclixcájnit luhua huąntu tzek taxcanán! ¿Lácu chú nala-
yątit nalichuhuinanątit lacuán tachuhuín para antá nac minacujcán luu xlicąna lixcáj-
nit licatziyątit? Porque chątum chixcú huá lichuhuinán nac xquilhni huąntu xtalaca-
pąstacni kalhiy nac xnacú.
35 Amá chixcú huąnti luu tląn xtapuhuąn huá xlá lichuhuinán huąntu lacuán tachu-
huín porque huąk huá huí nac xnacú; pero huąnti luu lixcájnit xtapuhuąn huá xlá lichu-
huinán huąntu laclixcájnit porque huąk huá tu lixcájnit huí nac xnacú.

36 Pero aquit lacatancs ccąhuaniyąn pi acxni nalakchąn quilhtamacú ląta nacąmąxokonicán cristianos, xlihuąk ląta chątunu cristianos natamąstąy cuenta ląta lácu tatikalhpalachuhuinanit.
37 Porque caj xpąlacata ląta kalhatunu mintachuhuincán huąntu nacąmąkalhapalicanątit huixinín nacąputząnanicanątit, y chuná chú nacąlilhcącanątit para nitu lipinątit cuenta osuchí juerza naxokonunątit.

Huí ti ni xlicąna lipąhuán Jesús caj lilakastąnamputún xtascújut
(Marcos 8.12; Lucas 11.29-32)

38 Maktum quilhtamacú makapitzín fariseos chu xmąkalhtahuakenacán judíos chiné tahuánilh Jesús:
—Mąkalhtahuakená, aquinín clacasquinąhu pi huix xtlahua aktum lanca licącnit tascújut ląqui xacliucxilhwi pi xlicąna Dios macaminitán.
39 Jesús chiné cąkálhtilh:
—Pąxcatacu tihuanątit huixinín cristianos huąnti ląnchú lapątit eé quilhtamacú porque xlicąna pi luu lacłixcájnit mintapuhuąncán, huixinín lacasquinątit cactláhualh aktum lanca licącnit tascújut ląqui mat naquiląlipąhuanąhu. Pero aquit nitu cacticąlimąlakastąnín huąntu huixinín ucxilhputunątit, huata mejor caj huá naccąlimąlacahuąniyąn aktum tascújut xtąchuná huąntu Dios titláhualh nac xlatámąt profeta Jonás.
40 Pus chuná cumu lą Jonás tájulh aktutu quilhtamacú y aktutu tzisní nac xpulacni ąmá lanca squiti, nąchuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú aktutu quilhtamacú y aktutu tzisní nactajuy nac xtampún tíyat.
41 Acxni nalakchąn quilhtamacú ląta Dios nacąmąxokoniy cristianos, ąmąkolh cristianos huąnti xamakąn quilhtamacú xtahuiląnalh nac xacąchiquín Nínive xlacán natąyay nac xlacatín Dios y nacąmąlacapuyąn huixinín, porque acxni xlá Jonás cąliakchuhuinánilh xtachuhuín Dios xlacán titalakpąlilh xalixcájnit xtalacapąstacnicán; huá chú huąntu huixinín nilay tlahuayątit mąsqui xlicąna ląnchú uú cątąlayąn chątum huąnti ątzinú lanca xlacatzúcut nixachuná lą Jonás.
42 Ną chuná ąmá lanca reina huąnti xmąpeksinán nac Sur ną nątayay nac xlacatín Dios acxni nacąmąxokoniicán xlihuąk cristianos huąnti talamąnalh cąlacchú eé quilhtamacú, ąmá reina ną nacąmąlacapuyąn porque mąsqui luu mákat xuanit nac xcąchiquín xlá juerza tímilh ląqui nakaxmatniy xtachuhuín ląta xkalhiy xliskalala xamakąn rey Salomón, pero huixinín nipara tzinú quiląkaxmatniputunąhu mąsqui uú cątąchuhuinamąn chątum huąnti ątzinú lanca xlacatzúcut nixachuná cumu lą ąmá rey Salomón.

Huąnti xlimaktiy mactanuy xespíritu akskahuiní chú ątzinú luu lixcájnit huan xtapuhuąn
(Lucas 11.24-26)

43 'Acxni xespíritu akskahuiní mąmakxtekecán chątum chixcú xlá an putzay ąlacatunu antanícu tlan natahuilay y an lątakchokoy antanícu mákat ląqui antá najaxa. Pero huata acxni ni maclay chiné lacpuhuán:
44 "Huata mejor nactaspitparay nac quínchic anta nícu ctaxtunitanchá." Acxni chú xlá chimparay, mąnoklhuy ąmá chixcú cumu lą aktum chiqui huąntu caj chunatá yá y nitu huilácalh xąhuachí lihuanąmącąquicanit y palhnancanit.
45 Huata xlá ląlihuán an cątiyay ąkalhatujún xcompañeros huąnti ątzinú luu lacłixcájnit talicatziy y antá putum tatahuilay nac xlatámąt ąmá chixcú. Huá chú ąmá chixcú huąnti xtatląntinit, chú ątzinú luu lixcájnit huan xtapuhuąn nichuná lą xapulh. Xlicąna ccąhuaniyąn pi ną huąk chuná naakspulayątit huixinín huąnti ląnchú lapątit eé quilhtamacú porque xlicąna pi nilay quiląlipąhuanąhu.

Xtzí chu xlitalakapasni taputzay xlacata natatachuhuinán Jesús
(Marcos 3.31-35; Lucas 8.19-21)

46 Jesús chunacú xcamakalhchuhuinima cristianos acxni tachilh xtzí chu makapitzín
xlitalakapasni xlacán xtatachuhuinamputún y antá tatayachá nac quilhtín.
47 Chatum chixcú huánilh Jesús:
—Mintzí chu makapitzín militalakapasni uú talayánalh nac quilhtín, mat tatachuhui-
namputunán.
48 Pero huata xlá chiné kálhtilh huanti chuná macatzíniilh:
—¿Tícu quintzí, y tícu quilitalakapasni?
49 Huata xlá huá calaklácalh xdiscípulos y chiné huá:
—Huá umakolh quintzí xahuá quilitalakapasni.
50 Porque latachá tícuya cristiano huanti natatlahuay xtapaxuhuán Quintlat huanti
huilachá nac akapún xlicana pi huá tamakolh quilitalakapasni xahuá quintzí.

13

Xatakalhchuhuín chatum chananá
(Marcos 4.1-9; Lucas 8.4-8)

1 Huatiyá amá quilhtamacú Jesús tácaxli y alh nac pupunú laqui antá nacamakalh-
chuhuhuiniy cristianos.
2 Pero cumu luu lhuhua lata tatamacxtúmilh antanícu xlá xuí mejor tájulh nac aktum
barco; antá culucs táhui y xamakapitzín lata xlilhuhua antá tatáyalh nac xquilhtún chú-
chut laqui natakaxmatniy xtachuhuín.
3 Jesús lhuhua huantu calimakalhchuhuíniilh, y na cahuánilh eé takalhchuhuín:
—Maktum quilhtamacú chatum chananá alh chan xatalhtzi xlichánat.
4 Acxni xlá xchanananantilhay makapitzín xlichánat tatamachá nac tiji; caj lipuntzú
taminchá lactzu spun y tasacuaquikolh.
5 Makapitzín xlichánat tatamachá nac cachihuixni antanícu nitucu xkalhiy tíyat. Ama-
kolh lichánat pala pulhli porque ni lhuhua xuanit tíyat,
6 pero acxni taxtuchi chichiní y lipecua tzúculh akchichín pala scacli porque nitucu
xmatijunit xtankáxek.
7 Makapitzín xlichánat tatamachá nac calhtucuníin; amá lhtucún lalihuán stacli y
malankakolh.
8 Pero huata makapitzín xlichánat tatamachá nac xatlán tíyat y acxni tástacli luu
lhuhua tahuácalh xtahuácat; makapitzín tachanán huí tu xkalhiy max cumu aktum
ciento xtalhtzi caj lata akatum xaquihui, makapitzín cumu tutumpuxám y makapitzín
max cumu puxamacáhu caj lata akatunu tachanán.
9 ¡Para huixinín kalhiyátit mintakencán pus lihuana cakaxpáttit laqui naakataksátit
huantu cuaniputún!

Jesús huan túcu xpalacata calikalhchuhuinán caj la lactzu cuento
(Marcos 4.10-12; Lucas 8.9-10)

10 Caj lipuntzú amakolh xtamakalhtahuakén Jesús talaktalacatzúhuilh antanícu xlá
xuí y chuné takalhásquilh:
—Makalhtahuakená, ¿túcu xpalacata acxni huix camakalhchuhuiniya cristianos
catuhuá catamalacastucniya mintachuhuín, porque huix catziya pi tzinú tuhua naaka-
takscán?
11 Xlá chiné cakálhtilh:
—Huixinín xlicana pi Dios camacatziniputunán laqui naakataksátit lata lácu xlá laca-
pastacnit nahuiliy xasasti xtapéksit uú nac caquilhtamacú, pero huá lata xlihuak huanti
ni quintastalaniy, xlacán nilay taakataksa lácu luu naquitaxtuy.

12 Porque huanti laktzaksay akataksa amá xatlán talacapastacni huantu kalhiy atzinú
namaxquicancú y atzinú huak nakalhiy; pero huanti ni laktzaksaputún akataksa
huantu kalhiy xlá namaklhtikocán hasta masqui caj xman huá huantu kalhiy.
13 Pus huá xpalacata ccalitamalacastucniy catuhuá huantu tzinú tuhua nataliaka-
taksa acxni aquit ccamakalhchuhuiniy, y masqui takaxmata quintachuhuín chunatiyá
tatamakxteka cumu lampara nitu takaxmatmánalh; masqui xlacán taucxilhmánalh
huantu aquit cmakantaxtima, chunatiyá tatamakxteka cumu lampara nitu taucxilhmá-
nalh.
14 Pus antá chú nac xlatamatcán umakolh cristianos likantaxtuy huantu xamakán
quilhtamacú tilichuhuínalh profeta Isaías acxni chiné huá:
Masqui cristianos takáxmatli huantu lacuán tastacyahu nitucu catitaakátaksli;
masqui na cataúcxilhli laclanca licácnit tascújut, pero chunatiyá natatamakxteka cumu
lampara nitucu tacatziy.
15 Xnacujcán umakolh cristianos luu xlicana tamapalhinit;
masqui xlacán takaxmata pero nilay taakataksa,
masqui luu kalhikoy xlakastapucán chunatiyá cumu la lakatzín talamánalh
laquí chuná ni natalilacahuanán xlakastapucán
y na nipara huá xtakencán natalikaxmata,
nimpara huá xnacujcán nataliakataksa;
y chuná ni caquintitalipáhua
xlacata pi aquit naccamatlantiy y naccalakmaxtuniy xlistacnicán.
16 'Pero luu cana lipaxúhu huixinín porque kalhiyátit milakastapucán y liucxilhátit
huantu ctlahuay, na kalhiyátit mintakencán y likaxpatátit quintachuhuín.
17 Porque aquit lacatancs ccahuaniyán pi lhuhua profetas y lacuán cristianos huanti
makán quilhtamacú tatilatamanit huata xlacán na luu xtaucxilhputún huantu huixinín
lanchú ucxilhpátit pero xlacán ni taúcxilhli; na xtakaxmatputún huantu huixinín lanchú
kaxpatpátit pero huata xlacán ni camaxquícalh quilhtamacú natakaxmata.

Jesús malacaputuncuhuiy xatakalhchuhuín chananá
(Marcos 4.13-20; Lucas 8.11-15)

18 'Huixinín luu lihuana cakaxpáttit y caakatákstit huantu huaniputún amá xatakalh-
chuhuín chananá:
19 Amakolh lichánat huantu tatamachá nac tiji y tasacuaquikolh lactzu spun, huá
ccatamalacastuca amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios lata lácu xlá
lacasquín natalatamay nac xasasti xtapéksit; xlacán takaxmata pero acalistán minachá
akskahuiní y camatapanuniy amá lacuán tachuhuín huantu xchancanit nac xnacujcán.
20 Amakolh lichánat huantu tatamachá nac calakchihuixni, huá ccatamalacastuca
amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, xlicana luu ya tapaxuhuán
talakatiy y tlan tatlahuay.
21 Pero cumu ni luu xlicana huak xtahuilinit nac xnacujcán cumu la a ni camatijuchá
xtankáxek, ni luu makas tamakapalay y acxni chú xlacán tamaklhcatziy pi catzaksa-
mácalh osuchí caliputzastalamácalh caj xpalacata cumu talipahuán xtachuhuín Dios,
huata tu xlacán tatlahuay mejor caj talipuhuán y taakxtekmakán.
22 Amakolh lichánat huantu tatamachá nac calhtucunín xlacán huá talitaxtuy
amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios pero huata atzinú talitaaka-
tzankey catuhuá huantu huí xala caquilhtamacú para lata lácu natakalhiy lhuhua
tumin y lácu lipaxúhu natalatamay, y chuná talitaakskahuitamay putum huantu xlacán
talakatiy, y nachuná chú talimalankakoy xtapéksit Dios y antá nilay mastay xtahuácat
nac xlatamatcán.
23 Y huata amá tachanán huantu tatamachá nac xatlán tíyat huá xlacán talitaxtuy
amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, xlacán tatlahuay huantu antá

calimapeksiy y chuná xlacán lhuhua huantu talimasiyuy xtahuacatcán. Makapitzín xtachuná amakolh lichánat huantu tamástalh aktum cientu xtalhtzi caj lata akatum, y makapitzín xtachuná cumu la ti tamástalh puxamacáhu.

Xatakalhchuhuín lixcájnit licúxtut nac xlakstipancán xatlán tachanán

24 Jesús calitakalhchuhuinampá eé takalhchuhuín:
—Amá xasasti xtapéksit Dios huantu matzuquima uú nac caquilhtamacú luu xtachuná quitaxtuy cumu la lacuán lichánat huantu chatum chixcú chalh nac xcatuhuán.
25 Y lihuán xtalhtatamánalh amakolh chanananín catzisní tzek tanuchi chatum huanti csitziniy xpuchiná amá púcuxtu y antá xlá tzúculh xpuyumakán catuhuá huantu ni lacuán licúxtut nac xlakstipancán trigo; acxni chuná tlahuakolh lalihuán alh.
26 Acxni amá trigo stacli y tzúculh tahuacay xtahuácat na hasta acxnicú tzúculh tasiyuy xanícuma caj lixcájnit licúxtut.
27 Amakolh tasacuán huanti antá xtascujmánalh lalihuán táalh tahuaniy xpatroncán: "Patrón, nac mincatuhuán antanícu huix tichanánanti luu lacuán xuanit milichánat, ¿nícu chinchú minchá amá xalixcájnit licúxtut?"
28 Xpuchiná amá tachanán chiné cahuánilh: "Chacatziya pi huanti luu quincasitziniyán chuná quincatlahuanitán." Xlacán tahuanipá: "¿Lácu chinchú huana, pi canáhu pulhumakanáhu tamá lixcájnit licúxtut?"
29 Pero xlá cahuánilh: "Nichuná catlahuátit, chicá para xamaktum acxni huixinín pulhupátit nahuán licúxtut na napulhuyátit amá trigo.
30 Huata mejor xatlán lacxtum catastackelh hasta acxni nalakchán quilhtamacú lata putum natamamacxtumiy quintachanán xlacata pi pulh huá napulhucán huantu xalixcájnit licúxtut y tunuj napachicán laqui nacalaclhcuyuhuilicán, y acalistán chú namamacxtumicán trigo y antá namaquicán nac quimpúcuxi."

Xatakalhchuhuín xalichánat mostaza
(Marcos 4.30-32; Lucas 13.18-19)

31 Jesús na cahuanipá eé takalhchuhuín:
—Amá xasasti xtapéksit Dios huantu matzuquima nac caquilhtamacú luu xtachuná naquitaxtuy cumu la staca amá aktum xalichánat quihui huantu huanicán mostaza acxni chatum chixcú chan nac xparcela.
32 Xlicana pi huá umá xtalhtzi quihui huantu atzinú luu actzú lata xlihuak licúxtut huantu laclanca tastaca, pero masqui chuná acxni xlá lihuana pún luu lacapala tzucuy staca, hasta caní lanca quihui huán; y luu lhuhua kalhiy xmakxpinín, y hasta lactzu spun huantu takosa nac cauníin antá xlacán tlan tlahuay xmasekecán nac xcamakxpinín.

Xatakalhchuhuín levadura
(Lucas 13.20-21)

33 Na calimakalhchuhuinipá eé takalhchuhuín:
—Amá xasasti xtapéksit Dios huantu matzuquima uú nac caquilhtamacú luu xtachuná ámaj talakapuntumiy cumu la lay actzu levadura acxni chatum puscat talakkochipaspita patutu tapulhca harina; amá levadura lakasiyu tzucuy tlahuay xtascújut hasta caní namakonukoy xlihuak xlilanca amá xatalakmún harina.

Jesús makantaxtiy huantu titzóknulh profeta Isaías
(Marcos 4.33-34)

34 Y Jesús acxni xcamakalhchuhuiniy cristianos ankalhín caj catuhuá xcatamalacastucniy, y nitu xcalimakalhchuhuiniy para ni juerza huí tu nacatamalacastucniy.
35 Pus huá chuná litláhualh laqui namakantaxtiy huantu tilichuhuínalh profeta Isaías nac likalhtahuaka acxni chiné tzóknulh:
Acxni aquit nacchuhuinán, catuhuá huantu naccatamalacastucniy quintachuhuín;
lhuhua huantu lacuán talacapastacni nacuán

huantu xtaaktzektahuilanit hasta lata Dios timalacatzúquilh caquilhtamacú.

Jesús malacaputuncuhuiy huantu huaniputún amá xalixcájnit licúxtut

36 Acxni Jesús cahuánilh amakolh cristianos xlacata pi cataalhá nac xchiccán xlá na alh nac chiqui antanícu natamakxteka. Acxni táchalh, xtamakalhtahuakén chiné tahuánilh:

—Xtlahua lanca litlán xquilahuaníhu huantu huaniputún amá xatakalhchuhuín lixcájnit licúxtut huantu xpulhnit nac xlakstipán xalacuán lichánat huantu xchancanit nac catuhuán.

37 Huata xlá chiné cahuánilh:

—Amá chixcú huanti chalh xatlán lichánat pus huatiyá aquit Xatalacsacni Chixcú.

38 Y chinchú amá catuhuán pus huá lata xlicalanca caquilhtamacú. Amá xatlán lichánat huá talitaxtuy huanti tacanajlanit quintachuhuín y tatapeksiniy Dios; y chinchú amakolh huanti xalixcájnit licúxtut huá xlacán talitaxtuy huanti tatapeksiniy akskahuiní.

39 Y chinchú amá huanti luu marí sitziniy xpuchiná tachanán pus huatiyá tamá akskahuiní. Amá lixkánat huá huaniputún lata lácu nasputa xlicalanca caquilhtamacú; y amakolh xkananín huanti nacamacamincán xlacata natamamacxtumiy huantu aya xalíxkat pus xlacán huá ángeles.

40 Chuná cumu la tlahuacán amá licúxtut acxni xkanancán, pulh huá licúxtut pulhucán, lihuana mamacxtumicán y lhcuyucán, pus nachuná chú naquitaxtuy acxni nasputcán nac caquilhtamacú.

41 Aquit Xatalacsacni Chixcú naccamacán quiángeles laqui natamamacxtumiy xlihuak amakolh lacchixcuhuín huanti tamatlahuiy talakalhín xamakapitzín xtacristianoscán, y xlihuak huanti luu laclixcájnit xtapuhuancán.

42 Xlacán antá nacatamacpucán nac lanca lhcúyat huantu huí nac pupatín laqui antá natatasay y natamalacsaniy xtatzancán caj xpalacata xtapatincán.

43 Y chinchú amakolh cristianos huanti talaktzaksamánalh juerza tatlahuamánalh huantu Dios lakatiy xlacán luu lipecua lata natamacaxkakenanachá nac xpumapeksín Quintlaticán Dios xtachuná cumu la chichiní. ¡Para huixinín kalhiyátit mintakencán pus cakaxpáttit!

Xtapéksit Dios xtachuná cumu la lhuhua tumin

44 'Huanti huacu kaxmata pi lichuhuinancán xasasti xlimapeksín Dios y luu lakatiy pus xlá luu xtachuná litaxtuy cumu la amá chixcú huanti maclay lhuhua tumin huak xla oro huantu xmacnucanit ctíyat nac aktum parcela. Acxni chú cátzilh pi chuná huata xlá lalihuán macnuparay amá tumin y luu ya tapaxuhuán naán nac xchic y nastakoy huantu xlá xkalhiy laqui chú tlan natamahuay amá parcela.

Xtapéksit Dios xtachuná litaxtuy cumu la taparaxla perla

45 'Nachunalitúm amá huanti huacu kaxmata lata lichuhuinancán xasasti xtapéksit Dios y xlá luu lakatiy, luu xtachuná quitaxtuy cumu la chatum chixcú huanti stanán y tamahuanán y putzatlahuán lacuán perlas, pero huantu luu xlicana xalacuán.

46 Pero para chú naquimaclay aktum huantu luu xatlán y xlá tancs catziy pi nitu anán huantu xtachuná xlililakátit, huata xlá lalihuán an nac xchic, castakoy latachá túcua kalhiy laqui chú chuná tlan natamahuay amá xatlán perla.

Xtapéksit Dios na luu xtachuná cumu la pusakajún

47 'Amá xasasti xtapéksit Dios na luu xtachuná amaj quitaxtuy cumu la pusakajún acxni majucán nac kalhtuchoko y tipakatzi latachá túcuya squiti huak titiyay.

48 Acxni chú aya tatzamay pusakajún lata lhuhua squiti xtahuacanitanchá amakolh squitinanín tasakacutuy nac xquilhtún chúchut, antá chú xlacán culucs talakatahuilay

tzucuy talacsaca squiti. Huantu xalacuán squiti lihuana tapumaquiy canastas, y huantu ni xalacuán xlacán ni talén huata caj tamakán.
49 Pus nachuná naquitaxtuy acxni nasputa caquilhtamacú, amakolh ángeles natamina-chá nac akapún laqui nacamapajpitzicán huanti laclixcájnit talicatziy nac xlaksti-pancán huanti lacuán xtapuhuancán.
50 Huá chú amakolh cristianos huanti luu laclixcájnit takalhiy xtapuhuancán pus huá nacamacancán nac lhcúyat laqui antá natatasay y natamalacsaniy xtatzancán caj xpa-lacata amá lipecua tapatín.

Luu lipaxúhu amá huanti huak akataksa xtapéksit Dios

51 Jesús chiné cakalhásquilh amakolh cristianos:
—¿Pi huak akataksátit huantu aquit ccahuanimán?
Xlacán takalhtínalh:
—¡Jéje, huak cakataksáhu!
52 Huata xlá chiné cahuanipá:
—Cumu para chuná pus milicatzitcán pi chatum cristiano huanti luu lihuana likalh-tahuakanit huantu lata xuí xamakán xlimapeksín Dios y laqui chú tancs naakataksa lata lácu Dios lacasquín nalatapayátit nac xasasti xtapéksit milicatzitcán pi chatum xmakalhtahuakenacán cristianos huanti luu lihuana likalhtahuakama y lakapasma xlihuak huantu Dios laclhcahuilinit xlimapeksín laqui akstítum nalilatamayáhu xasasti xtapéksit. Pus luu xtachuná litaxtuy cumu la chatum rico chixcú huanti xpuchiná aktum chiqui huanti catziy lácu calimakalhchuhuiniy xamakapitzín huantu xamakán talacapastacni y acxtum tamalacastuca huantu lanchú huí xasasti talacapastacni.

Jesús amparay nac Nazaret
(Marcos 6.1-6; Lucas 4.16-30)

53 Acxni Jesús chuná calitakalhchuhuinankolh umá takalhchuhuín xlá na acxnitiyá alh alacatunu.
54 Y antá chalh nac xcachiquín antaníсu xlá cstacnit. Antá chú tzúculh camakalhchu-huiniy cristianos nac xpusiculancán judíos huantu xuí antá, y lata xlilhuhua cristianos caj cacs xtalilacahuán xtachuhuín y chiné xtahuán:
—¿Nícu cahuá catzínilh putum amá lanca talacapastacni huantu catziy eé chixcú? ¿Lácu cahuá likalhiy tamá litlihueke xlacata pi tlan nacatlahuay laclanca licácnit ta-scújut huantu xlá catlahuay?
55 Pus huá eé xkahuasa tamá carpintero José xuanit, y chinchú xtzí huanicán María, xahuachí na calakapasáhu xlitalakapasni cahuanicán Santiago, José, Simón xahuá Judas.
56 Y na chuná makapitzín xnatalán lactzumaján na antá uú tahuilánalh y calakapa-sáhu. ¿Tícu chinchú maxquinit cahuá xliskalala huantu xlá quincalimakalhchuhui-niyán?
57 Pus caj huá tamá xpalacata xnatachiquín ni xtalicanajlaniy. Huata Jesús chiné cahuánilh:
—Chatum profeta latachá nícu an huak canajlanicán y lipahuancán, pero acxni chú chan nac xcachiquín xahuá nac xchic, antá nipara tzinú canajlanicán huantu xlá lichu-huinán.
58 Pus caj huá umá xpalacata ni lhuhua calitláhualh laclanca licácnit tascújut antá nac xlaksti-pancán porque xlacán ni xtalipahuán.

14

Juan Bautista maknicán
(Marcos 6.14-29; Lucas 9.7-9)

1 Rey Herodes huanti xuí ligobernador nac Galilea acxni xlá lákchalh tachuhuín lata
xlichuhuinancán Jesús.
2 Huata xlá chiné cahuánilh huanti antá xtatascujmánalh:
—Tamá huanti huanicán Jesús chacatziya pi huá Juan Bautista, max lacastacuánalh
nac calinín y mimpá nac caquilhtamacú, pus por eso chuná calitlahuay laclanca licácnit
tascújut.
3 Huá chuná xlá xlihuán porque tamá Herodes huá xmachipinanit Juan y tachín tilén-
calh nac pulachin. Huá chuná litláhualh caj xpalacata Herodías huanti xpuscat xuanit
xtaFelipe,
4 porque xlá nitlán tláhualh huantu maktum quilhtamacú tihuánilh Juan:
—Nitlán lantamá lápat, ni militatahuílat miyastá.
5 Huata rey Herodes xmaknipútún Juan pero xlaklhpecuamparay chú porque lata xli-
lhuhua cristianos xcatzicán pi Juan huá xlichuhuinán xtachuhuín Dios.
6 Pero acxni makátzilh xcata lata xlacachinit amá Herodes, huá chú xtzumat Herodías
alh tantliy antá nac xlacatincán putum huanti quilhxtum xtahuilánalh nac mesa huanti
xtamakuayamánalh y huata Herodes luu lakátilh lata xlá tántlilh.
7 Hasta malacnúnilh xlacata pi namaxquiy latachá túcu xlá nasquiniy huantu xlá
nalakatiy.
8 Pero cumu amá tzumat aya lihuana xakastacyahuanit xtzí, chiné huánilh Herodes:
—Aquit clacasquín pi lanchujtuncán xquimaxqui nac pektum pulatu xakxaka Juan
Bautista.
9 Acxni chuná káxmatli amá rey Herodes huantu xlacasquín amá tzumat xlá luu snun
lipúhua. Pero cumu aya xapulhá xlitayaninit pi namaxquiy latachá túcu nasquiniy, y
nachuna litúm huak xtakaxmatninit huanti antá macxtum xcatáhui huanti xcaputza-
canit pus huata xlá limapeksínalh xlacata pi camaxquícalh;
10 y na mapeksínalh pi capixcactícalh xakxaka Juan Bautista nac pulachin.
11 Y acalistán chú pulimínca pektum pulatu, macamaxquícalh amá tzumat, y amá
tzumat macamaxquipá xlá xtzí.
12 Y caj lipuntzú tachilh huanti xtalipahuán Juan, tálelh xtiyatlihua y tamácnulh. Aca-
listán chú talákalh Jesús y talitakalhchuhuínalh huantu xlá xakspulanit Juan.

Jesús camahuiy akquitzis milh cristianos
(Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14)

13 Acxni Jesús cátzilh huantu xakspulanit Juan huata xlá na tatampúxtulh antanícu
xlama y tájulh nac aktum barco, alh sacstu antanícu luu catziyanca. Pero lhuhua cris-
tianos xala canihua cachiquinín acxni tacátzilh antanícu xamaj chan amá barco xlacán
táalh taputzay pero caj tatlahuaalh.
14 Acxni chú Jesús tacutli nac barco úcxilhli pi luu lhuhua cristianos xtakalhkalhimá-
nalh. Xlá calakalhámalh y cacuchínilh xlihuak huanti xtaliminit xtatatlacán.
15 Huatiyá amá quilhtamacú acxni aya xamaj capucsuán xtamakalhtahuakén Jesús
talákmilh y chiné tahuánilh:
—Lanchú aya kotanukolh y amajá tzisuán, xahuachí uú lacatzú nitícu huilakócalh. Hu-
ata mejor cacahuani umakolh cristianos xlacata pi cataalhá nac xchiccán osuchí anta-
nícu tahuilánalh lactzu cachiquinín laqui antá natatamahuay huantu natalihuayán.
16 Huata Jesús cahuánilh:
—Pus ni luu xlacasquinca para nícu nataán huata huixinín man cacamahuítit.
17 Xlacán takalhtínalh:
—Pero, ¿lácu chú aquinín naccalimahuiyáhu? Porque ni lhuhua ckalhiyáhu caxtilán-
chahu caj xman macquitzis xahua tantiy squiti.
18 Jesús cahuanipá:
—Pus aver, uú calitátit huantu kalhiyátit.

19 Jesús calimapéksilh cristianos xlacata pi antá catatáhui nac caseketni. Acalistán chú
xlá catíyalh amá macquitzis caxtilánchahu xahuá tantiy squiti, xlá talacayáhualh nac
akapún, paxcatcatzínilh Dios amá tahuá y camáxquilh xdiscípulos, xlacán tamaakpitzí-
nilh xlihuak cristianos.
20 Huak tahuáyalh y lan tákasli, pero acalistán xlacán tamatzamapá pacutiy canasta
xatalakcheketamán caxtilánchahu xahuá squiti huantu akatáxtulh.
21 Amakolh cristianos huanti tahuáyalh max cumu akquitzis milh cristianos caj lata
maya lacchixcuhuín, tunuj cuenta lacchaján y lactzu camán.

Jesús kalhtlahuán pupunú
(Marcos 6.45-52; Juan 6.16-21)

22 Acalistán Jesús cahuánilh xdiscípulos xlacata pi catatájulh nac aktum barco laqui
xlacán pulh huá natapatacutachá chúchut, y hasta acalistán xlá xámaj calakchán porque
acu xcahuanima amakolh cristianos pi cataalhá nac xchiccán.
23 Acxni chú putum taankolh amakolh cristianos, xlá talacacxtutáhui nac aktum kestín
laqui antá sacstu nakalhtahuakaniy Quintlaticán Dios. Acxni chú luu aya lihuana catzi-
suankolh antacú xlá xlaya sacstu.
24 Chinchú amá barco huantu xtapuamánalh xdiscípulos aya xkeitatlanit pupunú,
pero caj xamaktum lipecua lata tzúculh unún y amá barco lipecua lata xmalakaspit-
putún xlitlihueke takeyahuaná porque luu antá xmalakatancs xtahuilamachi palha
uún.
25 Acxni chú aya cxkakatilhakoy Jesús tzúculh camalacatzuhuiniy xbarco, pero huata
xlá antá xkalhtlahuantilhay chúchut nac pupunú.
26 Acxni amakolh discípulos taúcxilhli pi xlá xkalhtlahuama chúchut xlacán lan tapé-
cualh y chiné tzúculh tahuán:
—Tamá xlá max caj nin quincamalacahuaniman.
27 Pero Jesús caxakátlilh y chiné cahuánilh:
—¡Catacamájtit, ni capecuántit, porque aquit Jesús huanti ccalakamachán!
28 Pedro xakátlilh y chiné quilhánilh:
—Quimpuchinacán Jesús, cumu para xlicana huix huanti támpat pus chú na caquinta-
sanipi laqui na tlan nactlahuán nac xkalhni chúchut hasta antanícu huix yapi.
29 Jesús chiné huánilh:
—Pus catuxcani, lalihuán calacapala y catat.
Amá Pedro lalihuán tacutli nac barco y nachuná tzúculh kalhtlahuán chúchut laqui
namín talapaxtoka Jesús.
30 Pero acxni xlá maklhcátzilh pi luu tlihueke lata xmima uún juerza laklhpécualh
tzinú, y cumu tzúculh laktzankay nac chúchut xlá chiné quilhánilh:
—¡Quimpuchiná Jesús, catlahua litlán caquimaktaya!
31 Acxnitiyá chú Jesús macachípalh, y chiné huánilh:
—¡Cará kahua! Chinchú cumu huana quilipahuana, ¿lácu chú lilacpúhuanti pi aquit ni
cactimaktayán?
32 Acxni chú xlacán tatájulh nac barco amá uún tuncán tácacsli.
33 Y chinchú amakolh makapitzín discípulos huanti xtatajumánalh nac barco lalihuán
talakatatzokóstalh nac xlacatín Jesús y chiné tahuánilh:
—¡Xlicana lanchujcú aquinín ctalulokáhu pi huix Xkahuasa Dios!

Jesús camatlantiy tatatlanín xalac Genesaret
(Marcos 6.53-56)

34 Acxnitiyá chú lalihuán tzúculh tapatacuta amá pupunú y antá táchalh nac xapula-
taman huantu huanicán Genesaret.

35 Acxni̱ a̱ma̱ko̱lh cristianos antá xalani̱n talakápasli pi̱ huá Jesús huanti̱ xchini̱t
xlacán tuncán tali̱chuhui̱nalh nac xli̱ca̱lanca a̱má pu̱lataman y la̱li̱huán tali̱mínilh
xli̱hua̱k xta̱tatlacán antaníc̱u xlaya Jesús.
36 Makapitzí̱n tasquínilh li̱tla̱n xlacata pi̱ caca̱má̱xqui̱lh talacasquín ca̱na̱caj xtam-
pekstá̱n clhákat nataxamaniy a̱ma̱ko̱lh ta̱tatlani̱n, y xli̱hua̱k hua̱nti̱ taxamánilh clhákat
Jesús hua̱k tatatla̱nti̱lh ma̱squi la̱tachá túcuya̱ tajátat xca̱kalhi̱y.

15

Tla̱n li̱chuhui̱naná̱hu Dios caj quinquilhnicán pero quinacujcán ni̱ ma̱xqui̱yá̱hu (Marcos 7.1-23)

1 Maktum quilhtamacú talaktalacatzúhui̱lh Jesús makapitzí̱n fariseos chu xma̱kalh-
tahuake̱nacán judíos hua̱nti̱ xtamini̱tanchá nac Jerusalén, y chiné takalhásquilh:
2 —¿Túcu xpa̱lacata tama̱ko̱lh mintama̱kalhtahuaké̱n caj luu takalhakaxmatmakán
hua̱ntu̱ mini̱tanchitá xtasmani̱ncán xalakmaká̱n quili̱talakapasnicán? Porque xlacán
ni̱ xli̱ca̱na taca̱cni̱naniy Dios cumu ni̱ tatlahuay hua̱ntu̱ cli̱smani̱ni̱tá́hu ctlahuayá̱hu
xlacata pi̱ luu li̱huana̱ namacama̱huacacana chúchut acxni̱ nia̱ hua̱yana.
3 Pero Jesús na̱ chuná ca̱kalhásquilh aktum tachuhuí̱n:
—Y chi̱nchú huixinín, ¿túcu xpa̱lacata li̱kalhakaxpatmakaná̱tit hua̱ntu̱ Dios ca̱li̱ma̱-
peksi̱ni̱tán nama̱kantaxti̱yá̱tit y huata caj xma̱nhuá tlahuayá̱tit hua̱ntu̱ caj me̱cstucán
mintasmani̱ncán?
4 Porque hasta la̱ta xamaká̱n quilhtamacú Dios chiné tíhua: “Capa̱xqui y calakalhá-
manti mintla̱t chu mintzí, pero hua̱nti̱ nata̱la̱lacata̱quiy xtla̱t osuchí xtzí y para cala̱huá
nahuaniy, tamá chixcú luu mini̱niy pi̱ maktum cani̱lh.”
5 Pero chi̱nchú huixinín kalhtum ma̱luloká̱tit pi̱ ni̱ tlahuay tala̱kalhí̱n acxni̱ huaná̱tit
xlacata pi̱ cha̱tum chixcú tla̱n nahuaniy xtla̱t osuchí xtzí: “La̱nchú ni̱lay cmaktayayá̱n
ma̱squi xacmaktayaputún porque xli̱hua̱k hua̱ntu̱ ckalhi̱y actzú hua̱k huá cma̱lacnu̱-
ni̱ni̱t Dios xlacata nacli̱lakachixcuhui̱y y huá chú nacma̱xqui̱y”;
6 y xli̱hua̱k cristianos hua̱nti̱ chuná tahuán luu lacatancs tahuamputún pi̱ tla̱n niaj
ne̱cxnicú catitamaktá̱yalh xtla̱tcán xa̱huá xtzicán.
7 ¡Xli̱ca̱na xlá pi̱ huixinín luu xaaksani̱nanín! Luu lacatancs ma̱lulokni̱t profeta Isaías
acxni̱ chiné titzóknulh nac li̱kalhtahuaka caj mimpa̱lacatacán:
8 Uma̱ko̱lh cristianos caj luu xma̱n xquilhnicán tali̱chuhui̱nán acxni̱ tahuán pi̱ mat quin-
tali̱pa̱huán y quintalakachixcuhui̱y,
pero huata antá nac xnacujcán luu tunuj talacapa̱stacni tahuili̱ni̱t, y chuná chú quinta-
li̱ma̱lakamakatli̱niy.
9 Pus luu lacatancs pi̱ ni̱tu̱ li̱macuán ma̱squi quintalakachixcúhui̱lh,
porque xli̱hua̱k hua̱ntu̱ xlacán tali̱ma̱peksi̱nán catatláhualh cristianos,
hua̱k caj xtasmani̱ncán lacchixcuhui̱n y ni̱huá hua̱ntu̱ aquit cca̱li̱ma̱peksi̱ni̱t.
10 Acali̱stá̱n chú Jesús hua̱k ca̱tasánilh cristianos y chiné ca̱huánilh:
—Cakaxpáttit u̱má quintachuhui̱n y li̱huana̱ caakatá̱kstit:
11 Ni̱ huá hua̱ntu̱ quilhtanuy y kotuay cha̱tum cristiano ma̱tlahui̱y tala̱kalhí̱n y xca-
jua̱lay xli̱stacni, sinoque hua̱ntu̱ taxtuya̱chi nac xquilhni acxni̱ chuhui̱nán, pus huá xlá
ma̱xcajua̱li̱y xli̱stacni porque ni̱ lakati̱y Dios.
12 Acali̱stá̱n a̱ma̱ko̱lh xdiscípulos talaktalacatzúhui̱lh y chiné tahuánilh:
—Ama̱ko̱lh fariseos ni̱tla̱n tatláhualh acxni̱ takaxmatko̱lh mintachuhui̱n huata caj
tali̱akasí̱tzi̱lh.
13 Huata xlá chiné ca̱kálhti̱lh:
—Xli̱hua̱k a̱má tachaná̱n hua̱ntu̱ ni̱ huá chani̱t Quintla̱t hua̱nti̱ huilachá nac akapú̱n,
luu lacatancs pi̱ amá̱calh ca̱pulhumakancán pu̱tum xtankáxe̱k.

14 Nitu cacahuanítit, catalakelh, porque xlacán caj xtachuná talitaxtuy cumu la lakatzín huanti tapekechipalemánalh amakapitzinlitúm xtalakatzincán. Pero para chatum lakaxoko pekechipalemputún huanti na lakaxoko, luu lacatancs pi nipara mákat catitatláhualh y xlacxtumcán xchatiycán natatamokosa antanícu luu tanquilhtalhmán.

15 Pedro chiné huánilh Jesús:

—Xtlahua litlán, xquilamalacaputuncuhuiníhu huantu huaniputún tamá takalhchuhuín.

16 Jesús cahuánilh:

—¡Já! ¿Lácu pi na nipara huixinín akatakspátit huantu ccahuaniputunán?

17 ¿Lácu pi ni catziyátit pi xlihuak amá tahuá huantu quilhtanuy nac xquilhni chatum cristiano antá titum an nac xpoko, y acalistán chú makamparay? Y ni huá matlahuiy talakalhin.

18 Pero huantu taxtuyachi nac xquilhni chatum cristiano antá titum minachá nac xnacú, xlicana chú xlá pi huá matlahuiy talakalhín y maxcajualiy xlatámat.

19 Porque xlicana pi antá nac xnacú chatum cristiano minachá xalaclixcájnit talacapastacni, antá minachá xtalacapastacni lata lácu namakniy xtacristiano, antá lacpuhuán la naxakatliy tunuj puscat o chixcú, o la nalakamaklhtiy xpuscat xtachixcú, nachuná para takalhán, taquiclhcatza xahuá taaksanín.

20 Xlicana pi huá umá lixcájnit tlahuaniy xlistacni chatum cristiano y ni lakatiy Dios chuná nalatamay. Pero para caj nahuayana y nichuná namakantaxtiya huantu huí tasmanín xlacata pi lihuana namacamahuacacana chúchut, pus tamá ni huá maxcajhualiy xlatámat chatum cristiano para napuhuana chú pi Dios ni lakatiy.

Chatum puscat xala mákat ni israelita na lipahuán Jesús (Marcos 7.24-30)

21 Acxni chú antá Jesús tacaxpá, chú luu mákat alh hasta nac xapulataman Tiro y Sidón.

22 Antá xuí chatum puscat huanti na caj antá xminit maktahuilay porque xala mákat xuanit hasta nac aktum cachiquín huanicán Canaan. Xlá tokosún lákmilh Jesús y chiné xquilhanima:

—¡Quimpuchinacán, aquit ccatziy pi huix xlitalakapasni xamakán rey David, luu xlicana catlahua litlán caquilakalhámanti! Porque koxutá quintzumat akchipanikoni xtalacapastacni xespíritu akskahuiní y luu lipecua lata patinama.

23 Pero Jesús nitucu kálhtilh; huata lalihuán taminchá xdiscípulos y chiné talimaakatzánkelh:

—Catlahua litlán, cahuani tamá puscat pi caalhá porque luu lipecua quincaakaxculitilhayán.

24 Jesús tachókolh y chiné huánilh amá puscat:

—Dios quimacaminit uú nac xapulataman Israel laqui aquit nacmín caputzay amakolh xcamanán huanti xtachuná talitaxtuy cumu la xaaktzankán borregos, pus caj xman huá huanti israelitas naccamaktayay.

25 Amá puscat laktalacatzúhuilh, lakatatzokóstalh nac xlacatín y chiné huánilh:

—¡Quimpuchiná, catlahua litlán caquimaktaya!

26 Jesús chiné huánilh:

—Max chuná, pero nitlán quitaxtuy para nacamaklhtiyáhu xtahuajcán lactzu camán xlacata nacalimahuiyáhu lactzu chichín.

27 Pero amá puscat akátaksli huantu xuaniputún y chiné kálhtilh:

—Quimpuchiná, xlicana xlá la huana, pero hasta lactzu chichín tlan tasacuaquiy lactzu xatalakcheketamán caxtilánchahu huantu tamakxtektahuilay y tamokosa nac xmesajcán huanti xpuchiná.

28 Jesús chiné huánilh:

—Puscạt, xlicạna pị huix luu quilịpạhuana xlịhuạk minacú, pus huata chuná cakantáxtulh lạta lácu huix lacpuhuana.

Pus huatiyá ạmá hora y huatiyá quilhtamacú ạmá tzumạt huạntị xtạtatlay tuncán tatlạntịlh.

Jesús cạmạtlạntịy lhụhua tạtatlanín

29 Jesús tacạxpá y antá tịtáxtulh nac xquilhtún xapupunú Galilea, acalịstán chú talacạcxtutáhui nac aktum kẹstín y antá culucs tahuilachá.

30 Luu lhụhua cristianos táchạlh antanícu xlá xuilachá xạhuachí xtalịmín lhụhua tạtatlanín; huí tị xlẹn lụntu, lakaxọko, kọko, huí tị makaputu xuanịt, antá chú talịmínilh nac xlacatín Jesús xlá huạk cạmạtlạntịlh.

31 Xlịhuạk cristianos cacs talịlacáhua acxnị taúcxilhli lạta tlạn xtachuhuịnán huạntị kọko xtahuanịt, y ạmạkọlh lacchixcuhuín huạntị makaputu xtahuanịt xlacán huạk xtatamacatlạntịnịt, nạchuná huạntị xtalakaxọkọnịt chú huạk tlạn xtalacahuạnán. Y acxnitiyá ạmá quilhtamacú luu lhụhua cristianos tzúculh tapạxcatcatzịniy ạmá lanca talịpạhu Dios huạntị xtalịpạhuán israelitas caj xpạlacata huạntụ xlá xtlahuanịt.

Jesús cạmạhuịy aktạti mịlh cristianos
(Marcos 8.1-10)

32 Jesús cạtasánilh xdiscípulos y chiné cạhuánilh:

—Xlicạna aquit luu kayaj ccạlakcatzán ụmạkọlh cristianos porque chú aya lẹma xliaktutu quilhtamacú lạta tachinịt uú y nịpara túcu takalhịy huạntụ natalịhuạyán, y nị clacasquín xapạlakchunatá nataán nac xchiccán, chicá para natalakahuititạyay nac tiji caj xpạlacata cumu aya tatzincsnịy.

33 Huata ạmạkọlh xdiscípulos chiné takálhtịlh:

—Pero chịnchú aquinín, ¿nícu nacạtiyayáhu lhụhua caxtilánchahu huạntụ nacạlịmạhuịyáhu ụmạkọlh cristianos porque xlicạna pị luu clhụhuacán, xạhuachí uú lacatzú nịtícu huilakọlh cristianos?

34 Jesús cạkálhtịlh:

—Pero chịnchú huixinín, ¿nícu maclịt caxtilánchahu kalhịyátit?

—Aquinín ckalhịyáhu mactujún caxtilánchahu y tancstiy squịti —takalhtínalh xlacán.

35 Xlá cạhuánilh xlacata pị catatáhui cristianos nac cạseketni.

36 Acalịstán cạchípalh ạmá mactujún caxtilánchahu xạhuá ạmạkọlh squịti, xlá pạxcatcatzínilh Dios acalịstán chú cạmacamáxquịlh xdiscípulos y huatunín chú tamạakpitzínilh cristianos.

37 Xpụtumcán huạk tahuáyalh y lạn tákasli, acalịstán chú tamạtzamapá pạtujún canạstas lạta tụ akatáxtulh xatalakcheketamán caxtilánchahu.

38 Mạx cumu aktạti mịlh lacchixcuhuín huạntị tahuáyalh, tunuj cuenta lacchaján xạhuá lactzu camán.

39 Acalịstán chú Jesús cạhuánilh ạmạkọlh cristianos xlacata pị cataalhá nac xchiccán, xlá nạ tájụlh nac aktum barco y antá alh nac púlatamạn huạntụ xuanicán Magdala.

16

Xanapuxcún judíos taucxilhputún lanca lịcạcnịt xtascújut Jesús
(Marcos 8.11-13; Lucas 12.54-56)

1 Makapitzín fariseos xạhuá saduceos táalh antanícu xlamạchá Jesús lạquị xlacán natatzaksay y natamạmokosịyạhuay; xlacán tahuánilh pị catláhualh aktum lanca lịcạcnịt tascújut huạntụ natasiyuy lạquị xlacán nataucxilha y natacạnajlay para xlicạna huá Dios xmacaminịt.

2 Pero huata xlá chiné cạkálhtịlh:

—Acxni kotanumajá aya tzankama chichiní y ucxilhátit pi luu cahuán tasiyuy nac akapún huanátit: “Chú chalí luu tlan huij nahuán quilhtamacú porque luu catzutzoko nac akapún.”
3 Y chinchú para lacatzisa luu tatapunit y marí lhcacnán, huanátit: “Chú max ni luu tlan catichichíni eé quilhtamacú porque luu tzutzoko akapún xahuachí tapucsnit.” ¡Xlicana pi luu mákat aktzankátit! ¿Lácu chú tlan limalakchipiniyátit y akataksátit huantu tasiyuy nac akapún, pero chinchú nilay akataksátit huantu lanchú calimalacahuanimán Dios eé quilhtamacú?
4 ¡Koxutanín huixinín cristianos huanti lapátit calacchú quilhtamacú porque xlicana pi luu lixcájnit mintapuhuancán, huixinín ankalhiná quilamaksquimanáhu xlacata pi caccalimalacahuanín aktum lanca licácnit tascújut! Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi nitu cacticalacaxtlanín huantu luu ucxilhputunátit, huata mejor huá naccalimalacahuaniyán aktum tascújut cumu la tu Dios titláhualh nac xlatámat profeta Jonás.
Acxni chuná cahuanikolh xla caakxtekyáhualh y alhá.

Xtayatcán fariseos xtachuná cumu la levadura (Marcos 8.14-21)

5 Maktum quilhtamacú acxni discípulos tapatacutkochá aliquilhtuán chúchut xlacán ni tapástacli para natalén caxtilánchahu huantu natahuayachá acxni natahuayán.
6 Na acxnitiyá chú Jesús chiné cahuánilh:
—Aquit ccahuaniyán pi huixinín luu cuentaj catlahuátit xlacata nitu nacamapasiyán xlevadurajcán fariseos y saduceos.
7 Amakolh discípulos chiné tzúculh talahuaniy sacstucán:
—Max huá quincalihuanimán porque ni limináhu caxtilánchahu.
8 Jesús tuncán cátzilh huantu xtaquilhuamánalh y chiné cahuánilh:
—¿Túcu xpalacata lantamá lihuanátit pi nitu litanátit caxtilánchahu? ¡Xlicana pi nilay canajlayátit huantu aquit ctlahuay!
9 ¿Lácu pi nia tiakataksátit y niaj pastacátit acxni lá a cticamakpitzínilh macquitzis caxtilánchahu acxni la a titahuáyalh max cumu akquitzis milh cristianos? Pus chú caquilahuaníhu, ¿nícu palit canastas akatáxtulh huantu ni tahuakolh?
10 Nachunalitúm max na niaj pastacátit acxni la a cticalimáhuilh caj mactujún caxtilánchahu acxni putum xtahuilánalh aktati milh cristianos, chinchú acxni amá lá ucuanima, ¿nícu palit canastas akatáxtulh huantu ni tahuakolh?
11 ¿Túcu chinchú xpalacata ni liakatákstit pi ni huá aquit clichuhuínalh amá caxtilánchahu huantu nalihuayanátit? Acxni clichuhuínalh amá levadura, aquit xaccahuaniputunán pi luu cuentaj catlahuátit nitu ticamapasiyán xtayatcán fariseos y saduceos porque luu xtachuná xlilamanka cumu lá levadura.
12 Acxnicú chú xlacán taakátaksli xlacata pi Jesús ni huá xlichuhuinama amá levadura huantu tatlahuacán caxtilánchahu huantu huacán, huata huá xlá xlichuhuinama lata lácu xlacán xtamakalhchuhuiniy cristianos amakolh fariseos y saduceos, porque huá umakolh lacchixcuhuín ni luu akstitum xtalemánalh xtalacapastacnicán.

Pedro lacatancs huan pi Jesús huá Cristo (Marcos 8.27-30; Lucas 9.18-21)

13 Acxni chú Jesús catáchalh xdiscípulos nac xapulataman huantu xuanicán Cesarea de Filipo xlá chiné cakalhásquilh:
—Acxni cristianos quintaucxilha, ¿tícuya chixcú quintalimacán?
14 Xlacán takalhtínalh:
—Makapitzín tahuán pi mat huix Juan Bautista, huintí huamparay pi mat huix profeta Elías, osuchi mat huix amá profeta Jeremías, o latachá tícuya profeta talimacanán.
15 Huata xlá chiné cakalhasquimpá:

—Y chinchú huixinín, ¿tícu luu lacpuhuanátit aquit?
16 Pedro tuncán kálhtilh:
—¡Huix Cristo Xkahuasa Dios huanti xlicana lama xastacná!
17 Jesús chiné huánilh:
—Luu canà lipaxúhu calatapa Simón xkahuasa Jonás porque nipara caj chatum chixcú macatzininiitán huantu huix aya catziya, sinoque huá Quintlat huanti huilachá nac akapún macatziniikoniitán.
18 Aquit lacatancs cuaniyán lanchú pi huix nalimapacuhuicana Pedro (huamputún lanca chíhuix) y antá nac xokspún eé lanca chíhuix nacmalacatzuquiy amakolh cristianos huanti luu xlicana naquintalipahuán; y huanchú ti aquit naccamaquilhaquiy nipara huá xlimakatlihueke calinín catimakatlájalh.
19 Xahuachí aquit nacmaxquiyán amá xallave xtapéksit Dios huanti huí nac akapún. Aquit lacatancs cuaniyán pi huantu huix nachiya uú nac caquilhtamacú nachuná xatachín natahuilayachá nac akapún, y nachuná huantu huix naxcuta uú nac caquilhtamacú na xataxcutni nahuán nac akapún.
20 Acxni chú tachuhuinankolh Pedro, huak calimapéksilh xdiscípulos xlacata pi nitícu catalitachuhuínalh pi xlicana huá Cristo huanti xmimaj calakmaxtuy.

Jesús lichuhuinán pi namakniicán
(Marcos 8.31-9.1; Lucas 9.22-27)

21 Acxnitiyá amá quilhtamacú Jesús luu tzúculh camalacaputuncuhuiniy xdiscípulos huantu xamaj akspulay, xlá cahuánilh xlacata pi juerza xliánat xuanit nac xacachiquín Jerusalén, xahuachí xanapuxcún cura xahuá xmakalhtahuakenacán judíos xlacán lan xtaamánalh tamapatiniy. Xlá luu lacatancs cahuánilh pi namakniicán pero na cahuánilh pi caj xliaktutu quilhtamacú xamapaj lacastacuanán nac calinín.
22 Huata Pedro tzinú tatatampúxtulh y antá chiné tzúculh huaniy:
—Quimpuchiná, ¡ni calacásquilh Dios para chuná huix naakspulayán huantu quilhuámpat! Porque nitlán catiquitáxtulh para túcu nalaniya.
23 Pero huata Jesús talakáspitli y chiné huánilh Pedro:
—¡Luu xlicana catlahua litlán catatampuxtu antanícu aquit cyá porque huix xtachuná akskahuiní y caj quisakaliya! Xlicana pi huix nichuná kalhiya mintalacapastacni cumu lá lacapastacnán Dios huata huix chuná lacapastacnana cumu lá talacapastacnán catihua lacchixcuhuín.
24 Y acalistán xlá putum cahuánilh xdiscípulos:
—Para tícu luu xlicana litaxtuputún cumu lá quintamakalhtahuakén, pus huata luu xlacasquinca capatzánkalh huantu caj sacstu lakatiy lipaxuhuay, mejor cacúcalh xcruz laqui napatinán caj quimpalacata y caquistalánilh.
25 Porque huanti lakmaxtuputún xlatámat uú nac caquilhtamacú ámaj malaktzankey; pero huanti namalaktzankeyahuay xlatámat caj quimpalacata, huata xla luu lacatancs pi amapaj makamaklhtinán nac xlacatín Dios.
26 Porque ¿túcu limacuaniy chatum chixcú para lan xkálhilh lata túcu anán nac caquilhtamacú y para antá nac xlacatín Dios ámaj malaktzankey xlatámat? ¿Osuchí nícu chulá tlan cxokóxtulh xlatámat chatum chixcú xlacata ni napatinán?
27 Porque xlicana pi ámaj chan quilhtamacú acxni aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay y naclimín xlihuak xlilanca xlitlihueke huantu kalhiy Quintlat, y na huak naccatamín xángeles laqui aquit naccamaxokoniy xcuentajcán xlihuak cristianos y chatunu chatunu naccamakalhapaliy latachá túcu tatitlahuanit nac caquilhtamacú.
28 Aquit lacatancs ccahuaniyán pi makapitzín huanti uú tayánalh hasta nia taniy nahuán acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni xlacán naquintaucxilha pi nacmín xtachuná cumu la lanca rey huanti luu xlicana namapeksinán.

17

Jesús calimalacahuaniy kalhatutu xtamakalhtahuakén pi kalhiy litlihueke
(Marcos 9.2-13; Lucas 9.28-36)

1 Litzimaya quilhtamacú xlacatzalanit lata xcalitakalhchuhuinanit xdiscípulos huá
lata túcu xlá xámaj okspulay, Jesús catatácaxli Pedro, Santiago y Juan, y antá catatala-
cácxtulh nac aktum lanca kestín.
2 Acxni chú aya xtachanit nac xokspún kestín caj sacstucán xtalayánalh antá chú nac
xlacatincán amakolh kalhatutu xdiscípulos xlá luu caj tunu tasíyulh talakpalikolh lata
lácu xtasiyuy ankalhiná. Lata nac xlacán luu lipecua xmalakachixinán cumu la chichiní,
y nachuná clhákat huantu xlá clhakanit luu slipua xtasiyuy xtachuná cumu la taxkáket.
3 Na acxnitiyá chú taúcxilhli Moisés xahuá profeta Elías huanti makán xtalatamanit
xlacán xtatachuhuinamánalh Jesús.
4 Huata Pedro tzúculh chuhuinán y chiné huánilh Jesús:
—Quimpuchinacán, huata max xalíhuaca tlan antiyá uú luu xtamakxtekui. Para huix
chuná lacasquina uctlahuayáhu aktutu lactzu chiqui, aktum milá, aktum xlá Moisés y
aktum xlá Elías.
5 Chunacú xchuhuinama Pedro caj xamaktum tatutzúhuilh aktum snapapa puclhni y
antá putum caakmilikolh, y nac xlacni puclhni takáxmatli pi taxtuchi aktum tachuhuín
huantu chiné huá:
—Huá eé Quinkahuasa huanti aquit clacsacnit y luu cpaxquiy, y xman huá luu caka-
lhakaxpáttit.
6 Acxni xlacán takáxmatli eé tachuhuín lalihuánta tatzokóstalh líchalh xlacancán
hasta nac catiyatni caj lata xtapecuaxnimánalh.
7 Jesús calaktalacatzúhuilh, caquítoklhli y chiné cahuánilh:
—Lalihuán catayátit, y ni capecuántit.
8 Acxni talaklácalh niaj ti taúcxilhli huanti xtatachuhuinamánalh huata cata caj sacstu
xláya Jesús.
9 Y acxni aya xtaquitaspitmánalh lihuán xtatalakakalhumananchi nac kestín, Jesús
chiné calimapéksilh:
—Nitícu calitakalhchuhuinántit umá talacahuán huantu huixinín lanchú ucxilhnitátit,
hasta acxni aquit Xatalacsacni Chixcú clacastacuananit nahuán nac calinín.
10 Y amakolh discípulos takalhásquilh Jesús:
—¿Túcu xpalacata talihuán xmakalhtahuakenacán judíos xlacata pi pulh huá xlimínit
profeta Elías y acalistán chú namín Cristo?
11 Jesús chiné cakálhtilh:
—Xlicana xlá pi pulh huá Elías mima y huá xlá amaj caxtlahuay tiji.
12 Pero huata aquit lacatancs ccahuaniyán xlacata pi profeta Elías aya quilanitanchi,
pero huata amakolh cristianos huanti xala eé caquilhtamacú nipara tzinú talakápasli
para huá, huata caj catuhuá huantu xlacán talacpuhuánilh y chuná chú tatlahuánilh.
Pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú na lan taamánalh quintamapatiniy acxni
naquintachipay.
13 Amakolh xdiscípulos taakátaksli pi huá xlá xcalitakalhchuhuinama Juan Bautista.

Jesús matlantiy chatum kahuasa huanti xmakatlajanit xespíritu akskahuiní
(Marcos 9.14-29; Lucas 9.37-43)

14 Acxni táchalh antanícu xtatamacxtuminit lhuhua cristianos, chatum chixcú lakta-
lacatzúhuilh Jesús, lakatatzokóstalh nac xlacatín y chiné huánilh:
15 —Quimpuchinacán, catlahua litlán caquilakalhámanti, porque climín chatum quin-
kahuasa huanti ankalhiná snoka uún, y luu lipecua lata mapatiniy. Acatunu antá tapu-
yachá nac lhcúyat osuchí nac chúchut.
16 Aquit najatá cticalimínilh mintamakalhtahuakén pero xlacán nilay tamatlántilh.

17 Jesús chiné kalhtínalh:
—Koxutanín huixinín cristianos huantí nilay maktum quilalipahuanáhu, porque xlicana luu lanitátit; ¿hasta nincocxni nacticatalatamayancú y naccatapatiyán huantu kalhiyátit mintayatcán? Lalihuán uú calitátit tamá kahuasa.
18 Acxni chú lichíncalh, Jesús lacaquílhnilh xespíritu akskahuiní y tlakáxtulh nac xmacni amá kahuasa, acxnitiyá chú amá kahuasa luu lihuana tatlántilh.
19 Acalistán amakolh discípulos tunuj tatachuhuínalh Jesús y chiné takalhásquilh:
—¿Túcu xpalacata aquinín nilay ctlakaxtúhu amá xespíritu akskahuiní?
20-21 Jesús chiné cakálhtilh:
—Huixinín ni kalhiyátit litlihueke nac mintacanajlatcán xlacata lihuana nalipahuanátit Dios. Aquit lacatancs ccahuaniyán pi para huixinín caj xtzucútit kalhiyátit mintacanajlatcán cana caj la xliactzuná cumu la xatalhtzi acula, y caj lata huixinín xuanítit eé kestín: "Catakenu antá lata huila y capit tahuilaya alacatunu", pus amá kestín xlicana xlá pi xtakénulh. Y nipara pulactum xtahui huantu huixinín nilay xtlahuátit cumu para xlicana xlipahuántit Dios.

Xlimaktiy lichuhuinán Jesús pi namaknicán
(Marcos 9.30-32; Lucas 9.43-45)

22 Maktum quilhtamacú acxni luu macxtum xtalatlahuán nac xapulataman Galilea, Jesús chiné cahuánilh xtamakalhtahuakén:
—Xlicana pi aquit Xatalacsacni Chixcú huí chatum huanti ámaj quimacamastay nac xlacatincán huanti quintasitziniy y ni quintaucxilhputún.
23 Xlacán naquintamakniy, pero caj xliaktutu quilhtamacú naclacastacuanamparay nac calinín.
Acxni xlacán takáxmatli lata lácu namaknicán luu snun talipúhua.

Jesús na maklakaxokonún nac pusiculan

24 Acxni Jesús chu xdiscípulos táchalh nac xacachiquín Capernaum makapitzín lacchixcuhuín huanti cata cata xtamalakaxokenán impuestos xalac pusiculan tatatánoklhli Pedro nac tiji y chiné takalhásquilh:
—Chinchú mimakalhtahuakenacán, ¿lácu pi ni maklakaxokonún nac pusiculan xalac Jerusalén?
25 Pedro kalhtínalh:
—Oh, na maklakaxokonún xlá.
Acxni chú chalh Pedro nac chiqui lalihuán tánulh laqui natachuhuinán Jesús, pero huata pulh huá chiné huánilh:
—Simón, ¿lácu huix lacpuhuana? Amakolh laclanca lactalipahu mapeksinanín xala eé caquilhtamacú, ¿pi huá luu tamalakaxokey impuestos huanti xtachiquicán, osuchí huanti tatapeksiy nac alacatúnuj pulataman huantu taakchipahuilinit?
26 Pedro kalhtínalh:
—Xlacán huá tamalakaxokey huanti tamapeksiy xala alacatunu pulataman.
Jesús huampá:
—Pus xlicana pi huata huanchú ti xtachiquicán ni xajuerza nalakaxokonún.
27 Pero huata laqui nitícu naquincalihuaniyán para ni maklakaxokonunáhu, lalihuán huix capimpi nac pupunú, antá camacapi milimaslokuín huá chú tu pulh napatiy squiti tuncán camacutu. Antá chú nac xquilhni namaclaya okxtum tumin huantu naacchán nalixokoya amá lilakaxokón xalac pusiculan, naxokoya quilá, chu milá.

18

Xatícu atzinú talipaw nac xlacatín Dios
(Marcos 9.33-37; Lucas 9.46-48)

1 Na̱ acxnitiyá chú a̱má quilhtamacú xdiscípulos Jesus talaktalacatzúhui̱lh y chiné
takalhásquilh:
—La̱ta quili̱lhu̱huacán, ¿xatícu cahuá a̱tzinú tlak tali̱pa̱hu nac xlacati̱n Dios?
2 Jesús tasánilh cha̱tum actzu kahuasa, íta̱t yá̱hualh
3 y chiné ca̱huánilh:
—Xli̱ca̱na aquit lacatancs cca̱huaniya̱n, para pi̱ huixinín ni̱ nalakpali̱ya̱tit mintalaca-
pa̱stacnicán y ni̱ nali̱taxtuya̱tit cumu la̱ lactzu camán hua̱nti̱ tla̱n ca̱ma̱peksi̱cán, pus
ni̱lay catitanu̱pítit nac xtapéksi̱t Dios.
4 Pus hua̱nti̱ a̱tzinú tali̱pa̱hu li̱taxtuputún nac xlacati̱n Dios xma̱nhuá nama̱tla̱nti̱y
hua̱nti̱ luu ni̱para tzinú túcu xkásat namaklhcatzi̱cán y nali̱taxtuy cumu la̱ eé actzu
kahuasa.
5 Y chi̱nchú hua̱nti̱ pa̱xqui̱y y tla̱n nacatzi̱niy cha̱tum actzu kahuasa cumu la̱ eé
caj xpa̱lacata cumu catzi̱y pi̱ aquit cpa̱xqui̱y pus luu xta̱chuná cumu la̱mpara aquit
quimpa̱xqui̱ma y tla̱n quincatzi̱nima.

Hua̱nti̱ nama̱tlahui̱y tala̱kalhi̱n xa̱makapitzi̱n la̱n ámaj pa̱ti̱nán
(Marcos 9.42-48; Lucas 17.1-2)

6 ’Para tícuya̱ cristiano xca̱ma̱tláhui̱lh tala̱kalhi̱n u̱ma̱ko̱lh lactzu camán hua̱nti̱ aya
quintali̱pa̱huán ma̱squi luu ni̱para lacli̱ca̱na, huata tla̱n a̱má chixcú luu ma̱tla̱nti̱y pu̱lh
xpixchi̱nú̱calh aktum lanca xachíhuix molino y antá lhken xmacá̱ncalh nac xtampú̱n
pupunú.
7 Luu xli̱ca̱na pi̱ ni̱para tzinú tla̱n la̱ta lama̱náhu nac ca̱quilhtamacú, porque la̱tachá
túcu anán hua̱k li̱laktzanka̱ta̱yacán; xliankalhi̱n chuná lámaj nahuán, pero ¡koxutacu
tihuán a̱má chixcú hua̱nti̱ nama̱tzuqui̱y hua̱ntu̱ natali̱laktzanka̱ta̱yay xa̱makapitzi̱n!
8 ’Pus huá xpa̱lacata cli̱huaniya̱n pí para huá mimacán osuchí mintantú̱n ma̱t-
lahui̱ya̱n tala̱kalhi̱n, mejor caca̱cti y mákat camákanti; porque a̱tzinú lí̱huaca tla̱n
natanu̱ya̱pi nac xlacati̱n Dios macalhtulu y tantú̱putu, y luu ni̱para tzinú tla̱n para
acchá̱n kalhi̱ya makatiy mimacán y tantu̱tiy mintantú̱n para antá chú namacapincana
nac pu̱pa̱ti̱n antanícu la̱n huí lhcúya̱t cane̱cxnicahuá quilhtamacú.
9 Y chi̱nchú para huá milakastapu ma̱tlahui̱ya̱n tala̱kalhi̱n, mejor calacatamacxtú-
canti porque xalí̱huaca tlá̱n natanu̱ya̱pi nac xlacati̱n Dios lakaxo̱ko y luu ni̱para
tzinú tla̱n para acchá̱n kalhi̱ya lakati̱y milakastapu para antá chú namacapincana nac
pu̱pa̱ti̱n antanícu la̱n huí lhcúya̱t.

Xatakalhchuhu̱i̱n tantum xatzanka̱n borrego
(Lucas 15.3-7)

10 ’Ne̱cxnicú tilakmakaná̱tit u̱ma̱ko̱lh hua̱nti̱ aya quintali̱pa̱huani̱t ma̱squi ni̱para lac-
li̱ca̱na, porque aquit lacatancs cca̱huaniya̱n pi̱ xlacán takalhi̱y cha̱tunu xángeles hua̱nti̱
tamaktakalhmá̱nalh, y antá xlacán nac akapú̱n ankalhi̱ná tali̱macuanimá̱nalh Quintla̱-
tican Dios.
11 Porque aquit Xatalacsacni Chixcú cmini̱t lakma̱xtuy hua̱nti̱ aya xtalaktzanka̱ta̱-
yani̱t uú nac ca̱quilhtamacú.
12 ’Pus para cha̱tum chixcú kalhi̱y aktum ciento xborregos y para xamaktum namaka-
tzanka̱y tantum, ¿túcu huixinín lacpuhuaniya̱tit natlahuay? Aquit clacpuhuán pi̱ para
xli̱ca̱na pa̱xqui̱y naca̱makxteka xa̱makapitzi̱n ta̱tipuxamacu̱naja̱tza xlacata sacstucán
nataputswa̱yán nac ca̱tuhuá̱n la̱qui̱ la̱li̱huán naán putzay a̱má koxutá borrego hua̱ntu̱
makatzanka̱ni̱t, y ni̱ catitáspitli hasta caní natamaclay.
13 Y para juerza naqui̱maclay luu a̱tzinú li̱pa̱xuhuay porque tasíyulh a̱má tantum
xborrego hua̱ntu̱ xmakatzanka̱ni̱t, y ni̱ luu xta̱chuná ca̱ta̱pa̱xuhuay a̱ma̱ko̱lh xa̱maka-
pitzi̱n xborregos hua̱nti̱ ni̱tu̱ xtatzanka̱ni̱t.
14 Pus na̱ chuná chú Quintla̱t hua̱nti̱ huilachá nac akapú̱n xlá ni̱ lacasquín ni̱para
cha̱tum nalaktzanka̱y hua̱nti̱ aquit quintali̱pa̱huán ma̱squi luu ni̱tu̱cu xkásat tasiyuy.

Jesús huán lácu namatzankenaniyáhu huanti quincasitziniyán (Lucas 17.3)

15 'Para huí chatum mintacristiano huanti tlahuaninitán huantu nitlán, luu lacatitum catachuhuínanti sacstu y cahuani xlacata pi luu cuentaj catláhualh porque nitlán huantu tlahuaninitán. Para xlá nakaxmatniyán huantu huix nahuaniya, pus chú quitaxtuy pi huix aya maakatatksninita chatum huanti litaxtuy cumu la mintalá.

16 Pero para ni natlahuaniyán cuenta y ni tlan natlahuaniyán huantu huix nahuaniya, pus huix lalihuán cacatasani chatum osuchí chatiy testigos huanti natakaxmata y natamaluloka huantu huix nalimakalhchuhuiniya amá cristiano.

17 Pero para na nipara huá nacakaxmatniy huantu xlacán natalitachuhuinán, pus huata chú tuncán cacamacatzini huanti ankalhiná tatamacxtumiy takalhtahuakaniy Dios nac pusiculan laquí xlacán huá natamakalhchuhuiniy. Cumu para chú xlá na nitlán nacatlahuaniy xtachuhuincán huantu natalimakalhchuhuiniy huanti tatamacxtumiy nac pusiculan, pus huata chú huix tlan nalimaxtuya amá chixcú cumu lá chatum huanti niaj lipahuán Dios, o cumu la huanti niaj catatapeksiyán.

18 'Aquit lacatancs ccahuaniyán xlacata pi huantu huixinín nachiyátit uú nac caquilhtamacú, pus nachuná tachín huilachá nahuán nac akapún; pero nachuná huantu huixinín naxcutátit uú nac caquilhtamacú na xataxcutni huilachá nahuán nac akapún.

19 'Aquit lacatancs ccahuaniyán pi para huixinín masqui minchatiycán luu lacxtum nalicatziyátit xlacata para túcu nasquiniyátit Dios acxni nakalhtahuakaniyátit xlicana pi huá Quintlat huanti huilachá nac akapun nacamaxquiyán.

20 Porque para nícu lichatiy o likalhatutu tatamacxtumiy huanti quintalipahuán antá aquit ítat ccalakstipaláyaj nahuán.

21 Pedro laktalacatzúhuilh Jesús y chiné kalhásquilh:

—Quimpuchiná, chinchú para chatum quintacristiano ankalhiná quintaratlahuay, ¿nícu luu maklit nactapatiy y nacmatzankenaniy? ¿Lácu pi hasta maktujún?

22 Jesús kálhtilh:

—Aquit nitu cuanimán para caj maktujún natapatiya y namatzankenaniya, huata huix tlan namatzankenaniya y natapatiya hasta masqui aktati ciento atatipuxamacáhu para chuná natalacasquín y nachuná para namaklakalhiyán.

Xatakalhchuhuín amá tasacua huanti ni matzankenanipútulh xtatasacua

23 'Amá xtapéksit Dios huantu malacatzuquima uú nac caquilhtamacú xtachuná quitaxtuy cumu la chatum rey huanti ticatatlahuapútulh cuenta laquí nacatziy nícu chulá talakahuilánilh xtasacuán.

24 Aya xtzucunittá catatlahuay cuenta acxni lichinícalh chatum xtasacua huanti xlakahuilánilh lhuhua tumin.

25 Pero cumu amá chixcú nitu xkalhiy huantu nalixokonún, amá rey mapeksínalh xlacata pi castácalh amá chixcú cumu lá chatum tachín xahuá xpuscat chu xcamanán, y putum latachá túcu xlá xkalhiy actzú nac xchic laquí chú chuná nalitaxokonún huantu xlá xlakahui.

26 Huata amá tasacua lakatatzokóstalh nac xlacatín xpatrón y chiné huánilh: "Patrón, xlicana luu climaakatzankeyán catlahua lanca litlán caquintapati atzínu. Aquit huak nacxokoniyán huantu clakahuilanín, pero ni caquilastáhu."

27 Amá rey lakalhámalh matzankenánilh y niaj matájilh huantu xlakahuilánilh y acalistán mákxtekli laquí caalhá nac xchic.

28 Pero caj lata taxtuchá nac tiji amá tasacua xlá tatánoklhli chatum xtatasacua huanti na xlaclenij actzu cintavu. Xlá machókolh y lipixchípalh xmacán tzúculh pixpitay y chiné huánilh: "Lanchujtuncán clacasquín caquilakxokoni amá quintumin huantu quilakahuilani osuchí naquintilakapasacú tícu aquit."

29 Pero huata ạmá xtạtasạcua lakatatzokóstalh nac xlacatín y chiné lịmạkatzánkẹlh:
“Luu xlịcạna catlahua lanca lịtlạ́n caj ạtzinú caquintạpạti, pero huạk naclakaxokoniyạ́n
huạntụ clakahuilanín.”
30 Pero ạmá chixcú xlá nị tạpạ́tịlh, mejor mạtamacnụnínalh nac pụlạchịn y nị mak-
xtékcalh hasta caní afuerza mạxokọnịkọlh ạmá actzu tumịn huạntụ xlá xlakahuilánilh.
31 Acxnị xạmakapitzín xtạtasạcuạ́n tacátzịlh huạntụ xlá xtlahuanịt ạmá xtạtasạ-
cuacán xlacán luu xlịcạna talịsítzịlh huata lạlịhuán táalh tahuaniy xpatroncán.
32 Acxnị chú huanikọ́calh, ạmá rey tuncán alh mạtasanịnán ạmá chixcú y chiné
huánilh acxnị lacaquílhnịlh: “Pạxcatacu tihuana huix chixcú. Xlịcạna pị nịpara tzinú
mịnịniyạ́n natilatapạyacú makạs nac cạquilhtamacú. Aquit cmạtzankẹnanín y ctạpạtín
huạntụ huix xquilakahuilani porque luu hasta xlịcạna lịtlạ́n quisquini xlacata pị
cacmakakalhín.
33 Pus huix nạchuná xtilakalhámanti ạmá koxutá mintạtasạcua chuná cumu lạ aquit
clakalhamanịtán y ctạpạtịnịtán.”
34 Y luu lịpẹcua lạta sítzịlh ạmá patrón y mạpeksínalh xlacata lạn camạpạtịnícalh
hasta caní naxokokọy huạntụ xlakahui.
35 Acxni Jesús chuná chuhuịnankọlh chiné cạhuánilh:
—Pus nạchuná nacạtlahuayạ́n Quintlạt huạntị huilachá nac akapụ́n para nị yạ tapạ-
xuhuán namạtzankẹnaniyạ́tit mintạcristianojcán huạntị nacạtạrạtlahuayạ́n y catụhuá
nacạtlahuaniyạ́n huạntụ nịtlạ́n.

19

Jesús huán pị huạntị natatamakaxtoka nịtlạ́n para natalạmakxteka
(Marcos 10.1-12; Lucas 16.18)

1 Acxnị Jesús chuná cạmạkalhchuhuịnịkọlh xlá antá chạlh nac xapụlatamạn Judea
lacatzú huạntụ xtạpekxtokui kalhtụchoko huạntụ huanicán Jordán.
2 Luu lhụhua cristianos tastạlánilh y antá xlá cạmạtlạntịchá xlịhuạk tạtatlanín.
3 Makapitzín fariseos talaktalacatzúhuịlh lạquị chicá para túcu nị tancs nakalhtịnán
y chuná tlạn natalịmạmokosịyạhuay, y chiné takalhásquilh:
—¿Lácu huix huana, pị kalhịy derecho namakxteka xpuscạt chạtum chixcú mạsqui
nịtụ lẹn cuenta?
4 Jesús cạkálhtịlh:
—¿Lácu pị nịạ lịkalhtahuakayạ́tit huixinín huạntụ tatzoktahuilanịt nac xtachuhuín
Dios? Antá huan xlacata pị acxnị Dios mạlacatzúquịlh cạquilhtamacú xlá tláhualh
chạtum chixcú y chạtum puscạt.
5 Y nạ chiné lịmạpeksínalh: “Huá xpạlacata, chạtum kahuasa acxnị natamakaxtoka
tlạn akxtekmakán xtlạt chu xtzí lạquị xlá natạtalakxtumịy xpuscạt, y ạmá kahuasa chu
tzumạt huạntị xchạtiycán xtahuanịt chú luu chạtumá natalịtaxtuy.”
6 Pus quịtaxtuy pị acxnị natamakaxtoka niaj xchạtiycán huata chạtumá natahuán.
Huạ ccạlịhuaniyạ́n, nị anán cristiano huạntị mịnịniy namạpajpitziy huạntụ Dios mạla-
castucnịt.
7 Xlacán takalhasquimpá:
—Bueno, pero ¿túcu chú xpạlacata nac xlịmạpeksín Moisés huan pị chạtum chixcú
tlạn namakxteka xpuscạt pero pụlh natạlacạxlay nac pụchuhuín y namacamạxquịy
mactum xatalacạxlán cápsnat, nafirmartlahuaniy y antá nahuán huạntụ xpạlacata
lạlịmakxtekma?
8 Jesús cạhuánilh:
—Moisés mạtlạ́ntịlh pị natalạmakxteka huạntị tatamakaxtoknịt caj huá xpạlacata pị
huixinín luu xlịcạna snụn lanịtátit y nịlay akatạksạ́tit huạntụ xatlạ́n talacapạstacni;

pero lạta Dios mạlacatzúquịlh ạmá xapụlh chixcú xạhuá xapụlh puscạt xlá nẹcxnicú tlạn tlahuanịt natalạmakxteka huạntị tatamakaxtoknịt.
9 Aquit lacatancs ccạhuaniyạ́n pị para chạtum chixcú namakxteka xpuscạt mạsqui xlá ạmá puscạt nịtụ xakatlịy ạtunuj chixcú, y ạmá chixcú natạtamakaxtoka túnuj puscạt, xlịcạna pị luu lhụhua talạkalhịn tlahuay porque xlá caj lactlahuayạhuay aktum tamakaxtókot, y nạchuná ạmá chixcú huạntị natạtamakaxtoka ạmá puscạt huạntị makxtekcanịt xlá nạ luu lhụhua talạkalhịn tlahuay porque xlá maktum pị lactlahuakọy ạmá tamakaxtókot huạntụ Dios tisiculanạtláhualh.
10 Xdiscípulos chiné tahuánilh:
—Pus para xlịcạna chuná quịtaxtuniy chạtum chixcú huạntụ huix quilhuámpạt xlacata pị nị xlịmakxtéket xpuscạt, pus luu nịpara tzinú lịtamakaxtokputu.
11 Jesús cạhuánilh:
—Xlịcạna pị huá eé talacapạstacni xlacata lácu xlịlatamạtcán huạntị tamakaxtoka nịlay taakatạksa xlịhuạk cristianos huata caj xmạn huá taakatạksa huạntị Dios cạmạxquịy talacasquín pị cataakátạksli.
12 Xạhuá uú nac cạquilhtamacú talamạ́nalh makapitzín lacchixcuhuín huạntị chuná takalhịy xmacnicán pị nịlay catitatamakáxtokli, y makapitzín huatunín lacchixcuhuín huạntị caj chuná lactlahuayạhuanicanịt xlatamạtcán xlacata niaj nẹcxnicú natatamakaxtoka, pero chú nạ talamạ́nalh makapitzín huạntị tlạn tatamakaxtoka pero nị tatamakaxtokputún caj cumu xlacán tacatzịy pị chuná ạtzinú tlạn natatlahuay huạntụ Dios lakatịy y huạntụ xlá cạlịlacsacnịt. Pus huạntị mạtlạntịy pị chuná nalatamạy cumu lạ ccạhuaninịtán ucú, pus xlịcạna pị chuná calaktzáksalh.

Jesús cạsiculanạtlahuay lactzu camán
(Marcos 10.13-16; Lucas 18.15-17)

13 Makapitzín cristianos talịmínilh lactzu xcamancán anta nícu xuí Jesús lạquị xlá nakalhtahuakaniy Dios xpạlacatacán y nacạsiculanạtlahuay. Pero huata xdiscípulos tzúculh talacaquilhnịy huạntị xtalịmimạ́nalh ạmạkọlh lactzu camán.
14 Y Jesús chiné cạhuánilh:
—Luu xlịcạna catlahuátit lịtlán nị cacạlịhuanítit tamạkọlh lactzu camán xlacata naquintalakmín antaníсu aquit cuí, porque xlịcạna pị caj xmạnhuá huạntị kalhịy xtalacapạstacni cumu lạ actzu kahuasa xlá luu lakchán pị namakamaklhtịnán huạntụ Dios cạmạxquịputunạ́n y tlạn natatanụyạchá nac xtapéksịt.
15 Acalịstán chú xlá cạliacchípalh xmacán y cạsiculanạtláhualh ạmạkọlh lactzu camán. Acxnị chú chuná cạtlahuakọlh Jesús tatampụ́xtulh y alh ạlacatunu.

Chạtum kahuasa luu rico tạchuhụinán Jesús
(Marcos 10.17-31; Lucas 18.18-30)

16 Maktum quilhtamacú chạtum kahuasa luu rico xuanịt quịláklalh Jesús y chiné kalhásquilh:
—Mạkalhtahuakẹná, ¿túcu luu quilịtláhuat lạquị tlạn nackalhịy ạmá latámạt huạntụ nẹcxnicú laksputa?
17 Jesús kálhtịlh:
—¿Túcu xlacata quilịhuaniya para aquit luu tlạn ccatzịy? Caj xmạn chạtum anán huạntị xlịcạna tlạn catzịy, caj xmạn huá Dios huạntị aquit cuanima. Pus cumu para xlịcạna huix kalhịputuna ạmá latámạt huạntụ nẹcxni laksputa, aquit cuaniyạ́n pị calaktzaksa catlahua xlịmạpeksín Dios.
18 Amá kahuasa huánilh:
—¿Xatúcuyạ lịmạpeksín huạntụ huix huanípạt?
Jesús kálhtịlh:
—Nẹcxnicú timakninana, nị caxakatli tunuj puscạt para huí mimpuscạt, nịtụ tikalhạnana, nẹcxnicú timạxtuniya taaksanịn mintạcristiano,

19 cacapaxqui mintlat chu mintzí, y na cacalakalhámanti xlihuak mintacristianos
chuná cumu la paxquicana mecstu.
20 Amá kahuasa huánilh:
—Putum huantu huix quihuanípat aquit huakatá ctlahuanit hasta lata actzucú
xacuanit ctzucunit makantaxtiy. ¿Túcu chinchú quintzankaniy huantu quilitláhuat?
21 Jesús huánilh:
—Para xlicana luu akstitum latapaputuna, pus lalihuán capimpi nac mínchic y castat
xlihuak huantu kalhiya, y amá mintumin huantu namaklhtinana cacamaakpitzini
huanti laklimaxkenín laqui chuná huix nakalhiya cumu la mintumin antá nac akapún.
Acxni chú chuná natlahuakoya lalihuán natamparaya laqui huix na naquistalaniya.
22 Pero acxni amá kahuasa káxmatli huantu huanícalh luu xlicana chalipuhuana alh
porque xlá luu rico xuanit.
23 Jesús chiné cahuánilh xdiscípulos:
—Aquit lacatancs ccahuaniyán pi luu tuhua xlacata lacrrico natatanuyachá nac xta-
péksit Dios.
24 Huata ni xatuhua xtánulh tantum camello nac xtzan litzapan, pero huantu xlaca-
tacán lacrrico nilay catitatanuchá nac xtapéksit Dios.
25 Acxni amakolh xdiscípulos takáxmatli xtachuhuín luu cacs talilacáhua y tzúculh
talakalhasquín sacstucán:
—¿Tícu chinchú luu nalakmaxtuy xlistacni?
26 Jesús calaklácalh y chiné cahuánilh:
—Xlicana pi huantu xlacatacán lacchixcuhuín nilay tamatlantiy huantu aquit cqui-
lhuama, pero huantu xlacata Dios nipara pulactum huí huantu nalacpuhuanátit para
nilay tlahuay.
27 Pedro chiné huánilh:
—Makalhtahuakená, aquinín huak cakxtekmakanitáhu huantu xackalhiyáhu caj xpa-
lacata cumu huix ccastalaninitán, pus ¿túcu chinchú naquincamaxquicanán acalistán?
28 Jesús cakálhtilh:
—Aquit xlicana ccahuaniyán pi acxni nalakchán quilhtamacú acxni xlihuak huantu
anán uú nac caquilhtamacú huak nalitaxtuy cumu la xasasti, acxni chú aquit Xatalac-
sacni Chixcú nactahuilayachá nac xalilakátit quilactáhuilh huantu huí nac quimpumá-
peksín, y chinchú huixinín huanti ankalhiná quilastalanimanáhu pus huixinín na nakal-
hiyátit milactahuilhcán huantu huí akcutiy lactáhuilh laqui chuná huixinín namakma-
peksiyátit amá pulaccutiy xapulataman Israel huantu luu pulh ticamalacatzuquícalh.
29 Y xliputum huanti taakxtekmakanit xchiccán, osuchí xnatalancán, para xtlatcán
xahuá xtzicán, chuná para xpuscat osuchí xcamanán, nachuná para taakxtekmakanit
xpucuxtucán caj xpalacata pi aquit quintastalaninit y quintalipahuanit, lata pulacatunu
huantu akxtekmakanit quitaxtuy napuxokonicán y hasta akatunu ciento lihuacay lata
namaklhtinamparay, y xahuachí amá cristianos namaklhtinán amá latámat huantu
necxnicú laksputa.
30 Pus lhuhua lactalipahu cristianos huanti lanchú luu tamacapulamánalh, acalistán
huata xlacán ahuatá tahuilánalh nahuán; y lhuhua huanti lanchú nitucu xkasatcán tali-
taxtuy luu ahuatá taquitaxtumánalh, pero acxni chú amá quilhtamacú huata pulh huá
nacamaxquicán xputahuilhcán nac akapún.

20

Xatakalhchuhuín chatum patrón huanti catuhua hora capútzalh xtasacua

1 'Amá xasasti xtapéksit Dios huantu malacatzuquima, luu xtachuná quitaxtuy cumu
la chatum chixcú xpuchiná aktum lanca púcuxtu huanti alh caputzay lacatzisa xtasa-
cuán laqui nataán tapuxniy xachán xuvas.

2 Xlá caquimáclalh makapitzín huanti xtascujputún y catalacáxlalh xlacata nacalimaskahuiy aktum denario tumin caj lata tantacú natascuja, acalistán chú camácalh nac xcatuhuán laqui antá natascuja.
3 Caj lipuntzú taxtupá amá chixcú max cumu camaknajatza hora, y nachuná caucxilhpá makapitzín lacchixcuhuín huanti na caj chunatá xtalahuilánalh nac plaza y nitu xtaliscujmánalh.
4 Xlá cahuánilh: "¡Kahua, huixinín na capimpítit nac quincatuhuán y antá cascújtit, nitu capuhuántit aquit naccamaxquiyán mintaskahucán huantu lakchán!" Pus xlacán na táalh tascuja.
5 Amá patrón tacaxpá max cumu tastúnut y acalistán chú na ampá cumu camaktutu hora, y nachuná caquiputzapá xtasacuán huanti natascuja nac xcatuhuán.
6 Acxni chú lakchampá camakquitzis hora lata aya kotanukoy xla ampá nac plaza y nachuna litúm caucxilhpá makapitzín lacchixcuhuín huanti caj chunatá xtahuilánalh y nitu xtaliscujmánalh. Xlá cahuánilh: "¿Túcu lantamá xpalacata caj luu chunatá lahuilátit tantacú y nitu liscujpátit?"
7 Xlacán takalhtínalh: "Porque eé quilhtamacú niti quincamaxquinitán litascújut." Amá patrón chiné cahuánilh: "Cumu para luu xlicana scujputunátit lalihuán capimpítit nac quincatuhuán laqui antá nascujátit, y nitu capuhuántit porque aquit naccamaskahuiyán huantu calakchanán militascujutcán."

8 'Acxni chú aya capucsuankolh, amá patrón chiné huánilh huanti xcamamaktakalhniy xtasacuán: "Lalihuán cacatasani quintasacuán y cacamaskahui, pero pulh huá cacamaskahui huanti ahuatá tachinit laqui chú ahuatá nacamaskahuiya huanti aya tantacuá tascujmánalh."
9 Acxni tatalacatzúhuilh amákolh tasacuán huanti xtatzucunit tascuja max cumu a las cinco de la tarde pus lata chatunu tasacuán tzúculh tamaklhtinán akatunu denario tumin huantu xcalimaskahuimácalh tantacú xlacata.
10 Y chinchú acxni xaahuatiyá tzúculh tatalacatzuhuiy amakolh tasacuán huanti tzisaj tuncán xtatzucunit tascuja xlacán tzúculh talacpuhuán pi max atzinú luu lhuhua nacamaxquicán xtaskahucán, pero nitu camalihuaquinícalh huata na chunatiyá akatunu denario camaxquícalh xtaskahucán.
11 Acxni chú xlacán tamaklhtinankolh taúcxilhli pi na chunatiyá, tzúculh taliimaaklhuhuiy xpatroncán.
12 Chiné tahuánilh: "Umakolh makapitzín huanti ahuatá tachilh y caj xman aktum hora táscujli, ¿túcu chú xpalacata na chunatiyá camaskahuípat cumu lá aquinín quilamaskahuimanáhu masqui aquinín tantacú xacakstipuaniniitáhu chichiní, lan ckalhputíhu y na luu lan clhcacui?"
13 Amá patrón chiné kálhtilh chatum tasacua huanti luu xmaaklhuhuima: "Amigo, aquit nitu cakskahuimaklhtimán mintaskahu. ¿Lácu pi niaj pastaca pi huatiyá aktum denario ctalacaxlaniitán nacmaskahuiyán? ¿Túcu chinchú luu huanípat lata aklhuhuatnámpat?
14 Pus huata mejor caj cachipatá mintumin y capittá nac mínchic. Porque aquit nachuná ccamaskahuiputún umakolh cristianos huanti ahuatá tachilh chuná cumu la huix cmaskahuinitán.
15 ¿Lácu huix lacpuhuana pi nilay clitlahuay quintumin huantu aquit tlan clacpuhuán? ¿Osuchí huá quilisitziniya caj quilakcatzaniya cumu aquit tlan ccacatziniy cristianos?"

16 'Aquit lacatancs ccahuaniyán pi chuná naquitaxtuy nac xlacatín Dios, lhuhua huanti lanchú tamacapulamánalh huata acalistán xlacán ahuatá tamacastalamánalh nahuán, y lhuhua huanti lanchú ahuatá taquitaxtumánalh, amá quilhtamacú huata xlacán luu tamacapulamánalh nahuán.

Jesús lichuhuinamparay pi namaknicán
(Marcos 10.32-34; Lucas 18.31-34)

17 Acxni Jesús aya xtlahuama nac tiji xama nac Jerusalén xlá tunuj cálelh xdiscípulos
tzinú lakamákat y chiné cahuánilh:
18 —Huixinín catziyátit pi amanáhu nac Jerusalén; pus na luu cacatzítit pi antá
aquit naquinchipacán naquimacamastacán nac xlacatincán xanapuxcun cura xahuá
xmakalhtahuakenacán judíos y chuná chú natalilacchuhuinán lata lácu naquimaknicán.
19 Acalistán chú xlacán naquintamacamastaparay nac xlacatincán amakolh lacchix-
cuhuín huanti uú tamapeksinán huanti tatapeksiy nac Roma y ni judíos, huata chú
xlacán lan naquintalikamanán, naquintahuiliniy y hasta naquintapekextokohuacay
nac cruz; pero masqui chuná caj xliaktutu quilhtamacú aquit naclacastacuanamparay
nac calinín.

Xtzí Santiago y Juan lisquiniy Jesús catlahuánilh aktum litlán
(Marcos 10.35-45)

20 Huata na acxnitiyá chú amá quilhtamacú xpuscat Zebedeo catatalacatzúhuilh anta-
ncu xyá Jesús amá chatiy xlakahuasán huanti xcahuanicán Santiago y Juan. Xlá lakata-
tzokóstalh nac xlacatín laqui nasquiniy aktum lanca litlán.
21 Jesús kalhásquilh:
—¿Túcu huix lacasquina xactláhualh caj huantu milacata?
Xlá chiné huánilh:
—Catlahua aktum lanca litlán, acxni huix natzucuya mapeksinana cumu la lanca rey,
xtáhui chatum quinkahuasa nac mimpekstácat y chatum nac mimpekxuqui laqui lac-
xtum natatamapeksinanán.
22 Huata Jesús chiné kálhtilh:
—Xlicana pi nipara tzinú catziya huantu catasquímpat mincamán. ¿Lácu pi tlan hui-
xinín natayaniyátit nac amá lanca tapatín huantu aquit cámaj patiy?
Xlacán takalhtínalh:
—Clacpuhuanáhu pi max tlan nactayaniyáhu.
23 Jesús cakálhtilh:
—Xlicana xlá pi tlan natayaniyátit porque huixinín juerza antá pimpátit titaxtuniyátit
eé tapatín huantu aquit cámaj patiy; pero huanchú lata huixinín lacasquinátit naccá-
maxquiyán milactahuilhcán nac quimpaxtún antá nac quimpumapeksín laqui natahui-
layátit chatunu paxtutu, pus aquit lacatancs ccahuaniyán pi ni quecstu ccatziy xlacata
naccamaxquiyán, huata huá xlá catziy Quintlat huanti xlá calacsacnit nacamaxquiy.
24 Acxni chú amakolh xakalhacáhu xtadiscípuloscán takáxmatli huantu xlacán xtas-
quimánalh huata mejor caj tasitzínilh amakolh chatiy linatalán.
25 Pero Jesús catasánilh y chiné cahuánilh:
—Huixinín catziyátit xlacata pi huanti tapuxcún nac aktum cachiquín xlacán antá
tamapeksinán cata cumu lampara huá xpuchinacán huantu antá anán, y huanchú ti
laclanca lactalipahu mapeksinanín xlacán luu tlihueke tahuiliy xlimapeksincán.
26 Pero huantu milacatacán nichuná catiquitáxtulh. Porque huanti luu talipahu
litaxtuputún mejor huata caj cacalimacuánilh xamakapitzín y catláhualh huantu xlacán
natalimapeksiy xcompañeros.
27 Y nachuná para taxtuyachá chatum la huixinín huanti camapeksiputún xamakapi-
tzín xcompañeros xtachuná cumu lá xapuxcu, huata xlá luu mininiy nalitaxtuy cumu la
chatum tasacua huanti na caj nakalhakaxmatninán huantu nalimapeksicán.
28 Xtachuná cumu la aquit Xatalacsacni Chixcú ni huá clakminit nac caquilhta-
macú laqui caj naquilimacuanicán, huata huá clakminit laqui chuná naccalimacuaniy
xamakapitzín, y nachuna litúm laqui aquit nacmacamastay quilatámat xpalacata pi tlan
naccapalakaxokonún xlatamatcán lhuhua cristianos.

Jesús cạmạtlạntiy chạtiy lakaxọkọ́n lacchixcuhuị́n
(Marcos 10.46-52; Lucas 18.35-43)

29 Acxnị aya xtachạnịt nac xacạchiquị́n Jericó y aya xtatịpuntaxtumạ́nalh luu lhụhua
cristianos tastạlánilh Jesús.
30 Y antá luu nac xquilhpạ́n tiji xtahuilạ́nalh chạtiy lakaxọko. Acxnị ụmạkọlh lacchix-
cuhuị́n takáxmatli pị huạ Jesús xtịtaxtuma xlacán chiné taquilhánilh:
—¡Quimpụchinacán Jesús, huix xlịtalakapasni rey David, luu catlahua lịtlạ́n caquilạlạ-
kalhamáhu!
31 Makapitzị́n cristianos talacaquílhnịlh lạquị cacs catatáhui y nị mạrí cataakaxculí-
nilh, pero xlacán nị cuentaj tatláhualh huạntụ xcạhuanimạ́calh huata lịhuaca palha tzú-
culh taquilhaniy Jesús:
—¡Jesús xlịtalakapasni rey David, catlahua lịtlạ́n caquilạlakalhamáhu!
32 Jesús tachókolh y cạtasánilh ạmạkọlh chạtiy lakaxọkọ́n lacchixcuhuị́n y chiné cạka-
lhásquilh:
—¿Túcu lacasquinạ́tit aquit nactlahuay caj mimpạlacatacán?
33 Xlacán takalhtị́nalh:
—Quimpụchinacán, aquinín clacasquinạ́hu pị nạ tlạn xaclacahuạnanáhu.
34 Jesús luu xlịcạna cạlakalhámalh y caj lạta cạlịlacachípalh xmacán nac xlakasta-
pucán acxnitiyá chú luu lịhuanạ cạ́xlalh xlakastapucán y tlạn talacahuạ́nalh. Acalịstạ́n
chú xlacán nạ tastạlánilh Jesús.

21

Jesús chạ́n nac xacạchiquị́n Jerusalén
(Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40; Juan 12.12-19)

1 Acxnị chú aya xtachạmạ́nalh nac xacạchiquị́n Jerusalén, pụlh antá táchạlh nac
aktum cạchiquị́n huạntụ huanicán Betfagé, y antá chú tamakxtekkẹlh nac aktum kẹstị́n
huạntụ huanicán Cerro de los Olivos. Acxnị chú antá xtahuilạnanchá, Jesús cạmácạlh
chạtiy xdiscípulos
2 y chiné cạhuánilh:
—Lạlịhuán capimpítit nac ạmá actzu cạchiquị́n huạntụ ạtasiyuyạchá y antá namạ-
noklhuyạ́tit pị chịyạhuacanịt tantum xatzí burro nac xtanquilhtị́n chiqui, y nạ antá
chú tạláyaj nahuán cskata ạmá burro. Pus huixinín lạlịhuán naxcutạ́tit tamá burro y
nalịtanạ́tit antá lạ ụcuí.
3 Y para tícu nacạhuaniyạ́n: "¿Túcu lịlayạ́tit xcutạ́tit?", huixinín cahuanítit pị Mimpụ-
chinacán maclacasquimputún, pero palaj tuncán napụspitparay.
4 Huá ụmá chuná lị́lalh lạquị chuná huạk lịkantáxtulh huạntụ títzokli chạtum profeta
nac xlibro antaníсu chiné huán:
5 Cahuanítit xlịhuạk cristianos huạntị tahuilạ́nalh nac xacạchiquị́n Jerusalén:
"Caucxílhtit mireycán porque lạnchú cạlakmimạ́n,
pero xlịcạna pị nịpara tzinú xlá lanca maklhcatzịcán,
y nạ nịpara lacatạquịnán,
porque caj tantum actzu burro pụmima,
xlịcạna pị huá pụmima tantum burro cskata tantum xatzí burro huạntụ mạcucạnịcán."
6 Amạkọlh discípulos táalh y chuná xlacán tatláhualh huạntụ xcạhuaninịt Jesús.
7 Caj lịpuntzú talị́milh ạmá xatzí burro xạhuá cskata; acxnị chú talịkẹtlapánilh clha-
kạtcán Jesús kẹtáhui.
8 Luu lhụhua cristianos xtaminịt tapạxtoka y makapitzị́n hasta tzúculh tataramịy
clhakạtcán nac tiji, y makapitzị́n xtacạmạ́nalh xmakxpịnị́n quihui y nạ tatarámịlh nac
tiji.

9 Xlihuak cristianos huantı xtapulamánalh xahuá huantı xtastalamánalh chiné tzúculh tamacatasıy:
—¡Camaxquíhu cácnıt eé xlıtalakapasni xamakán rey David! ¡Calakachixcuhuíhu Dios caj xpalacata huantu xlá tlahuama!
10 Acxnı Jesús tanuchá nac Jerusalén lhuhua cristianos tzúculh talaklhpecuán y tzúculh talakalhasquín:
—¿Tícu umá chixcú huantı chilh lanchú?
11 Makapitzín cristianos chiné xtakalhtínán:
—Huá eé profeta Jesús huantı xalac Nazaret cxmunicipio Galilea.

Jesús catlakaxtuy stananín nac lanca pusiculan
(Marcos 11.15-19; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)

12 Acalıstán chú Jesús tanuchá nac lanca xpusiculan Dios y acxnı xlá úcxilhli pı xtzamacán tzúculh caputlakaxtuy huantı antá xtastanamánalh chu huantı xtatamahuanamánalh nac pusiculan. Camakpuspítnilh xmesajcán huantı xtalakpalımánalh xtumıncán cristianos, y nachuná catlahuánilh csillajcán huantı xtastamánalh palomas.
13 Acxnı chuná catlahuakolh chiné cahuánilh:
—Nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanıt nac lıkalhtahuaka chiné huán lacatum: "Umá quínchic luu caj huá nalımaxtucán pı antá naquinkalhtahuakanicán"; pero huata huixinín aya lımaxtunıtátit cumu la xputatzeknicán kalhananín.
14 Antá chú nac pusiculan tuncán tzúculh talaktalacatzuhuıy antaní xyá Jesús makapitzín lacchixcuhuín huantı xtalakaxokón, chu huantı xtalaclıntuhuananıt laquı Jesús nacamatlantıy, y xlıcana pı huak camatlántılh.
15 Huá chú eé xtascújut huantu tláhualh Jesús acxnı taúcxilhli xanapuxcún cura xahuá xmakalhtahuakenacán judíos, y nachuná chú xtakaxmata lata lácu lactzu camán xtamacatasımánalh nac pusiculan y chiné xtahuán: "¡Camaxquíhu cácnıt eé xlıtalakapasni xamakán rey David huantı minıt lanchú!", amakolh lacchixcuhuín nıpara tzinú tamatlántılh y luu lıpecua lata tasítzılh.
16 Pus huá xpalacata talıláKmilh Jesús y chiné tahuánilh:
—¡Kahua! ¿Lácu pı nı kaxpátpat huantu umakolh lactzu camán taquilhuamánalh?
Jesús cakálhtılh:
—¡Pero lácu chú nı nackaxmata, pus ckaxmatma! Pero lácu pı nia lıkalhtahuakayátit huixinín huantu tatzoktahuilanıt xtachuhuín Dios nac lıkalhtahuaka antanícu chiné huán:
Huix chuná camaxquınıta talacapastacni huantı cajcu lactzu camán
xahuá huantı tatziquıycú,
laquı xlacán tlan natalıquilhtlıniyán
kampatum lılakátıt taquilhtlín huantu natalılakachixcuhuıyán.
17 Acxnı chuná cahuanikolh xlá caakxtekyáhualh y antá alh nac aktum cachiquín huantu huanicán Betania, antá chú laktuncuhuichá amá tzısní.

Jesús mascacay akatum xaquihui higo huantu nıtu xkalhıy xtahuácat
(Marcos 11.12-14, 20-26)

18 Lıchalí luu lacatzısa acxnı Jesús xamapá nac Jerusalén xlá tzúculh tzincsa.
19 Juerza lakamákat tzinú lata nac tiji úcxilhli pı xyachá akatum xaquihui higo xlá lalıhuán laktalacatzúhuılh pero nıtucu maclánilh xtahuácat amá quihui huata caj xmanhuá xapalhma ketum xtaya. Jesús chiné huánilh:
—¡Aquit clacasquín pı niajpara maktum catitahuácalh mintahuácat!
Acxnı chuná huanikolh amá quihui tuncán scacli.
20 Acxnı xdiscípulos taúcxilhli huantu xlá tláhualh luu xlıcana cacs talılacáhua y chiné takalhásquilh Jesús:

—Mąkalhtahuakęná, ¿lácu lą ąmá tlahua xlacata pi tuncán scącli ąmá xaquihui higo huąntu lacaquilhni?
21 Jesús cąhuánilh:
—Aquit xlicąna lacatancs ccąhuaniyąn pi para huixinín xlicąna luu xlipąhuántit Dios y ni akatiyuj xlátit para xlacpuhuántit pi túcu nilay tlahuay Dios nac milatamątcán, pus ni caj xmąnhuá xtlahuátit huąntu ląnchú ctlahuaninit eé xaquihui higo huata hasta ną tlan xuanítit ąmá kęstín: "Catakęnu antá lą huila y antá capit tajuya nac pupunú", luu xlicąna pi chuná xquitáxtulh.
22 Y lątachá túcu huixinín nasquiniyątit Dios acxni natlahuayątit oración, luu lacatancs ccąhuaniyąn pi huąk namąklhtinanątit cumu para luu xlicąna lipąhuanątit.

Jesús kalhiy lanca limąpeksín
(Marcos 11.27-33; Lucas 20.1-8)

23 Jesús tanuparachá nac lanca xpusiculan Dios nac Jerusalén y acxni xlá xcąmąkalhchuhuinima cristianos talaktalacatzúhuilh makapitzín xanapuxcún cura xąhuá lakkolutzinni judíos huąnti xtamąpeksinán; y chiné takalhásquilh:
—Xlihuąk huąntu huix tlahua uú nac pusiculan acxni cąputlakaxtukoya stąnanín, ¿tícu mąxquinitán limąpeksín chuná natlahuaya?
24 Jesús chiné cąkálhtilh:
—Aquit ną ckalhiy aktum tachuhuín huąntu ccąkalhasquimputunąn, pus para huixinín tancs naquiląkalhtiyąhu huąntu naccąkalhasquinąn pus nąchuná chú aquit naccąhuaniyąn tícu quimąxquinit limąpeksín caj xpąlacata huąntu ctlahuay.
25 Pus caquiląhuaníhu, ¿tícu limąpéksilh Juan Bautista xlacata nacąakmunuy cristianos? ¿Pi huá Dios, osuchí huá lacchixcuhuín?
Xlacán ninaj tuncán takalhtínalh, huata caj sacstucán tzúculh taląhuaniy:
—Para nahuaniyąhu pi huá Dios tilimąpéksilh, pus huata xlá naquincąhuaniyąn: "¿Túcu xpąlacata chinchú ni licąnajlanítit?"
26 Y para nahuaniyąhu pi huá lacchixcuhuín titalimąpéksilh, nąnipara chuná nilay, porque luu xlicąna lan natasitziy xlilhuhua cristianos caj huá tuncán cacąlipęcuaníhu, porque xlihuąk catzicán y cąnajlacán pi Juan huá xlichuhuinama xtachuhuín Dios.
27 Huata chiné tahuánilh Jesús:
—Aquinín ni ccatziyąhu tícu limąpéksilh xlacata naakmununún.
Jesús ną chiné cąhuánilh:
—Pus nąnipara aquit cacticąhuanín tícu quimąxquinit limąpeksín caj xpąlacata huąntu ccątlahuay.

Xatakalhchuhuín chątiy lakahuasán

28 Jesús chiné cąhuanipá:
—Ną cakaxpatparátit huixinín eé aktumlitúm takalhchuhuín: Maktum quilhtamacú xuí chątum chixcú xlá xtahuilánalh chątiy xlakahuasán. Y maktum quilhtamacú chiné huánilh chątum: "Tąta, ląlihuán capimpi scuja nac quincątuhuąncán antanícu lan lacchątahuacama uvas."
29 Amá kahuasa kalhtínalh: "¡Oh que, ni camputún!" Pero acalistąn lacapąstacli pi nitląn lą kálhtilh xtląt y alh scuja nac cątuhuąn.
30 Acalistąn chú ąmá kolutzín huanipá chątumlitúm xkahuasa xlacata pi ną caalh scuja. Amá kahuasa kalhtínalh: "¡Oh, nitu capúhuanti papá, aquit xlá nacán scuja!" Pero mąsqui chuná huá, huata xlá ni alh.
31 Acalistąn chú Jesús cąkalhásquilh ąmąkolh cristianos:
—¿Xatícu huixinín lacpuhuanątit ląta xlichątiycán ąmąkolh lakahuasán tláhualh huąntu xlacasquín naliscujcán ąmá kolutzín?
Cristianos takalhtínalh:

—Huanti pulh huanícalh caalh scuja.
Jesús chiné cahuánilh:
—Luu xlicana pi chuná chú quitaxtuma nac milatamatcán, porque aquit lacatancs ccahuaniyán pi huata huá huanti huixinín nitu caliucxilhátit cumu la amakolh xmalakaxokenanín impuestos xahuá tamakolh huanti caj xalakahuitinín lacpuscatnín, lacatancs pi pulh huá natatanuyachá nac xtapéksit Dios y nixachuná huixinín.
32 Porque quilachi Juan Bautista nac caquilhtamacú laqui nacahuaniyán lata lácu huixinín nalatapayátit uú nac caquilhtamacú, pero masqui chuná huixinín ni canajlanítit xtachuhuín. Pero huanchú ti takáxmatli xtachuhuín y talakpálilh xalixcájnit xlatamatcán pus huá tamakolh xmalakaxokenanín impuestos xahuá huanti aya xtalaktzankatayanit lacchaján. Masqui huixinín na ucxílhtit lata lácu xlacán xtalipuhuamánalh xpalacata xtalakalhincán y xtalakpalimánalh xlatamatcán huixinín nipara tzinú lakpalítit xalixcájnit mintalacapastacnicán xlacata na nacanajlaniyátit.

Xatakalhchuhuín huanti ni xalacuán tasacuán
(Marcos 12.1-12; Lucas 20.9-19)

33 'Na cakaxpatparátit eé aktumlitúm takalhchuhuín: Maktum quilhtamacú chatum chixcú xpuchiná aktum lanca púcuxtu chalh nac xcatuhuán lhuhua xalicháñat uvas. Luu lihuana stilimpácalh, antá lacatzú tláhualh aktum xpuchitni huantu napulakchita xuvas acxni nachay, y acalistán tláhualh aktum lanca torre laqui antá tlan namaktakalhkoy xlilanca xtachanán. Acxni chú luu lihuana liscujkolh xlá camacuentájlilh makapitzín tasacuán amá lanca xtachanán, porque xlá alh mákat nac alacatunu cachiquín.
34 Acxni chú lákchalh quilhtamacú lata tzúculh chay xuvas, amá xpuchiná púcuxtu camácalh makapitzín litum xtasacuán laqui nataán tatiyay amá xatachitni uvas huantu xlakchán porque chuná xcatalacaxlanit.
35 Pero amakolh tasacuán huanti xtapuscujmánalh amá púcuxtu tachípalh chatum y lan tahuilínilh, chatum maknícalh y chatum lan taliactálalh chíhuix.
36 Huanti xpuchiná amá tachanán xlá camacampá tlak lhuhua xtasacuán pero amakolh huanti ni lacuán tasacuán nachuná tatlahuachá cumu la xcatlahuacanit makapitzín.
37 'Huata mejor chú man mácalh xkahuasa, porque xlá chiné xlacpuhuán: "Cumu para huá quinkahuasa nacmacán max juerza natalacapuhuaniy y natakalhakaxmata huantu nacahuaniy."
38 Pero acxni amakolh tasacuán taúcxilhli pi huá xkahuasa xpuchiná amá púcuxtu, xlacán chiné tzúculh talahuaniy: "Chacatziya pi huá eé kahuasa huanti namakamaklhtinán putum umá huantu aquinín liscujmanáhu, huata mejor camaknihu laqui aquinín naquincatamakxteknikoyán umá púcuxtu."
39 Lalihuán huakaj tachípalh, mákat nac xquilhapán púcuxtu tatamácxtulh y antá tamáknilh.
40 'Chinchú acxni namín xpuchiná púcuxtu, ¿túcu huixinín lacpuhuanátit nacatlahuaniy amakolh tasacuán huanti nitlán xtapuhuancán?
41 Lata xlilhuhua cristianos takálhtilh:
—Pus aquinín clacpuhuanáhu pi ni caticatalakapútzalh y nacamaknikoy amakolh tasacuán huanti nitlán xtapuhuancán, y tunu huanti nacamacuentajliy xpucuxtu huanti tlan xtapuhuancán tasacuán huanti natamacamastay xatachitni uvas acxni natzucuy chay.
42 Y Jesús chiné cahuánilh:
—Huixinín max aya likalhtahuakanitátit xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka lacatum chiné huán:

Amá lanca chíhuix huạntụ titalakmákalh tzapsnanín porque titalacpúhua pị nịtụ lịmacuán,
huata lạnchú huá luu lịmacuama porque huá anịt lịjaxkọy lạta xlịlanca chiqui.
Pero huá Quimpụchinacán huạntị laclhcạnịt xlacata chuná naquịtaxtuy,
lạquị aquinín caj cacs nalịlacahuanáhu lạta túcu tlahuanịt.
43 Pus huá xpạlacata ccạlịhuaniyán pị ạmá mimpụtahuịlhcán huạntụ Dios xcạcạxtlahuaninịtán y xcạlịkalhịmán, nacạmaklhtịcanátit lạquị huá chú nacạmạxquịcán ạmạkọlh cristianos huạntị nịchuná talịcatzịy cumu lạ ạmạkọlh tasạcuán huạntị nịtlán xtapuhuạncán y xạhuachí lạquị xlacán natamacamạstạy nac xlacatín Dios huạntụ talịscujnịt.
44 ¡Ah! Y huạnchú xpạlacata ạmá chíhuix, pus ccạhuaniputunán pị para chạtum chixcú naliakchekxnín, pus luu maktum pị nalactucxtahuilay, y chịnchú para huata huá chíhuix xatícu naactamạyạchi luu xlịcạna pị ámaj lakchitamịy y cumu lạ pokxni natlahuakọy.
45 Acxnị takaxmatkọlh eé takalhchuhuín huạntụ Jesús xlịchuhuịnama, ạmạkọlh xanapuxcun cura xạhuá fariseos tacátzịlh pị caj xpạlacatacán mạsqui chuná xlá xlịchuhuịnanịt.
46 Xlacán xtachịlẹmputún Jesús pero nị juerza tatlahuánilh porque xtapẹcuaniy lạta xlịlhụhua cristianos cumu luu lhụhua huạntị xtacạnajlay pị xlịcạna Jesús huá xlịchuhuịnama xtachuhuín Dios.

22

Xatakalhchuhuín chạtum rey huạntị xmạmakaxtokma xkahuasa pero nị talákmilh xtaputza
(Lucas 14.15-24)

1 Jesús tzucupaj cạlịtạkalhchuhuịnán túnuj takalhchuhuín y chiné cạhuánilh:
2 —Amá xtapéksịt Dios huạntụ mạlacatzuquịma uú nac cạquilhtamacú luu xtạchuná quịtaxtuy cumu lạ chạtum rey huạntị tláhualh aktum pụpạxcua porque xmạmakaxtokma xkahuasa.
3 Xlá cạmácạlh makapitzín xtasạcuán xlacata nataán tahuaniy huạntị xcạputzacanịt xlacata pị catamilhá nac pụpạxcua porque aya xámaj tamakaxtoka xkahuasa. Pero huata ạmạkọlh lacchixcuhuín huạntị xcạputzacanịt natamakpạxcuajnán nị tamimpútulh.
4 Pero cumu ạmá rey luu xcạlịpạhuán xlá cạmacạmpá tunujlịtúm xlacscujni xlacata chiné nacạhuanicán: "Cacạhuanítit tamạkọlh quintaputza xlacata pị catatláhualh lịtlán lạlịhuán caquintalákmilh porque aya acchạná lạta huí tahuá uú nac pụtamakaxtokni. Aquit aya ccạmaknịnịt quihuácax chu xalakkón quintakalhín, y xạhuachí aya lịhuanạ cạxtlahuacanịt xalacuán tahuá."
5 Pero mạsqui chuná cạhuanícalh ạmạkọlh lacchixcuhuín huạntị xcạputzacanịt nị takalhachixcúhuịlh y nị táalh nac pụpạxcua. Chạtum alh nac xcạtuhuán y chạtumlịtúm alh nac xpụstán.
6 Y makapitzín caj talịsítzịlh lạta xcạlakalatlạhuancán, huata huakaj tachipachá xlacscujni rey, lạn tahuilínilh, makapitzín hasta cạmaknícalh.
7 Acxnị chú ạmá rey cátzịlh huạntụ xcạtlahuanicanịt xtasạcuán xlá luu lịpẹcua lạta sítzịlh y cạlịmạpéksịlh makapitzín tropa xlacata pị cacạmaknícalh ạmạkọlh laclịxcájnit lacchixcuhuín y nạ cacạlhcuyunícalh xcạchiquịncán.
8 Acalịstán chú cạhuánilh xạmakapitzín xtasạcuán: "Chú luu xaacchạná huilạnáhu xlacata natamakaxtoka quinkahuasa y napạxcuajnanáhu, porque aya lịhuanạ cạcạxyạhuacanịt mesa y cạxtlahuacanịt tahuá; pero huata ạmạkọlh huạntị aquit xaclacasquín naquintalakmín huạntị xaccạputzanịt xlacán chú niaj cạminịniy natamín porque caj xpạlacata xalịxcájnit xtapuhuạncán talịlaktzankạtạyanịt.

9 Pus huata mejor capimpítit huixinín nac cạtijịnịn xạhuá nac xlịlanca cạchiquín, y
cacạhuanítit xlịhuạk huạnṭi natạtanoklhạtit xlacata pị catámilh nac xpụtamakaxtokni
quinkahuasa lạquị natamakuạyán."
10 Amạkọlh tasạcuạn táalh nac cạtijịnịn y pụtum tamạkẹ́stokli xlịhuạk huạnṭi xlacán
tamạnóklhulh y pạtum tanúcalh nac ạmá chiqui antanícu xpạxcuajnamạ́calh, lạtachá
tícuyạ cristianos xtaminịt huạnṭi tlạn xtacatzịnịt chu hasta huạnṭi xtalaktzankạtạyanịt.
11 'Acxnị ạmá rey alh cạucxilha huạnṭi xtaminịt nac pụpạxcua, pero xlá nịpara tzinú
mạtlạ́ntịlh acxnị úcxilhli chạtum chixcú pị nịtụ clhakạnịt ạmá lạn lhákạt huạntụ cạmạx-
quícalh acxnị tatánụlh nac pụtamakaxtokni.
12 Xakátlịlh ạmá chixcú y chiné huánilh: "Amigo, ¿túcu xpạlacata nị lịlhaka huix ạmá
lạn lhákạt huạntụ cạmạxquicántit acxnị tanụchitátit uú nac pụtamakaxtokni?" Pero
huata ạmá chixcú nị cátzịlh lácu nakalhtịnán y cacs lacáhua.
13 Entonces ạmá rey cạhuánilh huạnṭi xtamacascujmạ́nalh: "Lạlịhuán huakaj cachi-
pátit, camacachítit, nạ lịhuanạ calacchítit y catamacxtútit nac quilhtín antanícu luu
cạpucsua lạquị antá natasay y nalacsạnán xtatzán caj xpạlacata pị lạn napạtịnán."
14 Y Jesús chiné cạhuánilh ạmạkọlh cristianos:
—Xlịcạna pị luu lhụhua huạnṭi cạtasanicanịt xlacata natatanụy nac xtapéksịt Dios,
pero nị luu lhụhua huạnṭi luu cạlacsaccanịt.

Kalhasquincán Jesús para pị lakchạ́n lakaxokọnuncán
(Marcos 12.13-17; Lucas 20.20-26)

15 Acalịstạ́n ạmạkọlh fariseos luu lacxtum talịlacchuhuínalh xlacata natakalhasquín
Jesús aktum tachuhuín lạquị chicá para túcu nị tancs nakalhtịnán chuná chú huij
nahuán huạntụ natalịmạlacapụy.
16 Pus huata xlacán tamạlakáchạlh makapitzín xcompañeroscán chu makapitzín
huạnṭi xtatạtạyay rey Herodes. Acxnị xlacán talákchạlh chiné takalhásquilh:
—Mạkalhtahuakẹná, aquinín ccatzịyáhu pị huix xlịcạna lịchuhuịnana huạntụ talu-
lóktat y mạsiyuya lạta lácu Dios lacasquín natalatamạy xcamán uú nac cạquilhtamacú,
xạhuachí huix nịtícu lịquilhpuhuana y huaniya huạntụ nịtlạ́n tlahuama y nị huá lịlaca-
pina mạsqui calaksítzịlh, porque huix nị cuentaj cạtlahuaniya lạta túcu talịmạxtuyạ́n
cristianos.
17 Pus clacasquinạ́hu pị lạnchú xquilạhuaníhu: ¿Pị lakchạ́n lạta clakaxokọnunimạ-
náhu ạmá xapuxcu gobierno xalac Roma, osuchí nị lakchạ́n?
18 Pero cumu Jesús cátzịlh pị caj chunatá xtalịkalhasquimạ́nalh lạquị para chuná tlạn
natamạmokosịyạhuay, huata xlá chiné cạhuánilh:
—Akskahuinanín lacchixcuhuín huixinín, ¿túcu xpạlacata huatiyá chuná quilạlacpu-
tzạnanimạnáhu huạntụ tlạn naquilạlịmạmoosịyạhuayạ́hu?
19 Aver, caquilạmạsiyuníhu okxtum tumịn huạntụ lịlakaxokọnunạ́tit acxnị cạmạtạjị-
canạ́tit xlacata impuestos.
Acxnị chú tamạ́xquịlh okxtum tumịn huạntụ xuanicán denario,
20 Jesús chiné cạkalhásquilh:
—¿Tícu ụmá xlacapụ́n chu xtacuhuiní huạntụ talhcạtahuilanịt nac eé tumịn?
21 —Huá tamá xlacapụ́n lanca mạpeksịná gobierno —takalhtínalh xlacán.
Jesús cạhuánilh:
—Pus huata huá camacamạxquítit gobierno huạntụ mạpeksịy lakchạ́n gobierno; y
nạchuna lịtúm huá camacamạxquítit Dios huạntụ lakchạ́n namacamạxquịyạ́tit.
22 Acxnị xlacán takáxmatli huạntụ cạhuanícalh cacs talacáhua y niaj tacátzịlh lácu
natahuaniy Jesús, huata mejor caj taakxtekyạ́hualh y taalhá.

Kalhasquincán Jesús para talacastacuanán nịn
(Marcos 12.18-27; Lucas 20.27-40)

23 Huatiyá ąmá quilhtamacú makapitzín lacchixcuhuín huąntı̨ xcąhuanicán saduceos
talákalh antanícu xuilachá Jesús ląquı̨ natatąchuhuı̨nán. Porque ụmąkọlh lacchixcu-
huín xlacán xtahuán pı̨ nı̨ xlı̨cąna talacastacuanán nı̨n nac cąlı̨nín, pus huą xpąlacata
chiné talı̨huánilh:
24 —Mąkalhtahuakẹná, Moisés quincąmakxtekninı̨tán aktum lı̨mąpeksín antanícu
huan xlacata pı̨ para tícu nanı̨y y para huí xpuscąt huąntı̨ titątamakáxtokli, y para nı̨tícu
tąkálhı̨lh xcamancán pus para huí chú xtąlá kahuasa ąmá chixcú, xlá tląn natątahuilay
xyąstá ląquı̨ chuná huij nahuán xcamán ąmá chixcú huąntı̨ aya nı̨nı̨t.
25 Pus maktum quilhtamacú uú nac quilakstı̨pąncán xtahuilą́nalh kalhatujún lı̨na-
tąlán. Huąntı̨ xapuxcu tamakáxtokli pero nı̨ lı̨mąkąs quilhtamacú nı̨lh y akxtekmákalh
xpuscąt, y cumu acxnı̨ xlątą́hui nı̨tụ tąkálhı̨lh xcamancán pus huąntı̨ xlı̨chątiy xtąlá
tątamakáxtokli ąmá puscąt.
26 Pero ąmá xatajú kahuasa huąntı̨ nąą tątáhui ąmá puscąt xlá nąą nı̨lh, y nąchuná
akspúlalh xlı̨kalhatutu y pụtum talı̨takátzı̨lh xlı̨kalhatujuncán huąk lı̨nątąlán y huąk
tánı̨lh.
27 Y nı̨ nı̨mąkąs chú ąmá puscąt nąą nı̨lh.
28 Pus chú caquiląhuaníhu, chı̨nchú acxnı̨ natalacastacuanán nı̨n nac cąlı̨nín, ¿xatícu
luu nątąpeksı̨y ąmá puscąt porque xkalhatutucán huąk tatitątáhui?
29 Jesús cąkálhtı̨lh:
—Xlı̨cąna pı̨ luu mákat aktzankąyą́tit, porque nı̨ catzı̨yą́tit y nı̨ akątąksą́tit huąntụ hua-
niputún xtachuhuín Dios huąntụ tatzoktahuilanı̨t nac lı̨kalhtahuaka, y nąnı̨para catzı̨-
yą́tit lątą lácu kalhı̨y xlı̨tlihueke Dios.
30 Acxnı̨ natalacastacuanán nı̨n nac cąlı̨nín, ąmąkọlh lacchixcuhuín xąhuá lacpus-
cątnín niaj catitatamakáxtokli porque xtąchuná natalı̨taxtuy cumu lą ángeles huąntı̨
tahuilą́nalh nac akapún.
31 Xąhuachí huixinín luu mákat aktzankąyą́tit para lacpuhuąątit pı̨ nı̨ catitalacas-
tacuánalh nı̨n nac cąlı̨nín, porque nı̨ akątąksą́tit huąntụ huaniputún xtachuhuín Dios
huąntụ tatzoktahuilanı̨t nac lı̨kalhtahuaka antanícu chiné huán:
32 “Aquit ąmá xDios Abraham, xDios Isaac, xąhuá xDios Jacob.” Antá huamputún pı̨
huąntı̨ talamą́nalh xastacná nac cąquilhtamacú chu huąntı̨ aya tanı̨nı̨t lacxtum lą́m-
para xastacnacú talamą́nalh, porque Dios nı̨ huá xDioscán nı̨n sinoque huąntı̨ talamą́-
nalh xastacná.
33 Acxnı̨ xlacán takáxmatli huąntụ Jesús cąhuánilh, luu xlı̨cąna tacą́cnı̨lh lątą xkalhı̨y
xlı̨skalala.

Xatúcuyą xlı̨mąpeksín Dios ątzinú luu quilı̨mąkantaxtı̨tcán
(Marcos 12.28-34)

34 Acxnı̨ ąmąkọlh fariseos tacátzı̨lh pı̨ cacs cąmakaquilhuáncalh saduceos acxnı̨ taquı̨-
láklalh Jesús xlacán ląlı̨huán tatamacxtúmı̨lh.
35 Y acxnı̨ chú luu lı̨huanąą talı̨lacchuhuı̨nankọlh lácu natatlahuay, tamącąlh chątum
xmąkalhtahuakẹnacán judíos antaní xuilachá Jesús ląquı̨ xlá nakalhputzay aktum
tachuhuín ląquı̨ para túcu nítlán nahuán chuná chú tlán natamąlacapụy. Xlá chiné
kalhásquilh eé tachuhuín:
36 —Mąkalhtahuakẹná, ¿xanícumą xlı̨mąpeksín Dios huąntụ luu ątzinú quilı̨mąkan-
taxtı̨tcán nac quilatamątcán?
37-38 Jesús chiné huánilh:
—Huąntụ luu mılı̨mąkantaxtı̨tcán xlı̨mąpeksín Dios chiné huán: “Capąxqui y calı̨pą́-
huanti Mimpụchiná Dios xlı̨huąk minacú y xlı̨huąk milı̨stacni y xlı̨huąk mintalacapąs-
tacni.”
39 Y chı̨nchú xlı̨pụlactiy nąą ąhuayu xtąchuná huamputún y chiné huán: “Calakalhá-
manti mintącristiano chuná cumu lá mẹcstu lakalhamancana.”

40 Xlḭhuạk huạntụ tiḷichuhuḭnalh Moisés xamakạ́n quilhtamacú xạhuá huạntụ titá-
tzokli xalakmakạ́n profetas nac xlibrojcán pus huá xtamạsiyuputún xatḷạ́n xlḭmạpeksḭ́n
Dios, pus huá chú tụ aquit caj kampạtiy ctlahuanḭt lạquḭ namạkantaxtḭyạ́tit.

Xatícu luu xquilhtzúcut nahuán Cristo acxnḭ namín
(Marcos 12.35-37; Lucas 20.41-44)

41 Amạkọlh fariseos antacú xtalayạ́nalh,
42 Jesús chiné cạkalhásquilh:
—Huixinín mạx catzḭyạ́tit, xtlahuátit lḭtḷạ́n xquilạhuaníhu, ¿nícu lacpuhuanạ́tit nami-
nạchá Cristo huạntḭ nacạlakmạxtuyạ́n? Xạhuachi, ¿tícu xlḭtalakapasni ámaj huán?
Xlacán takalhtḭ́nalh:
—Aquinín ccatzḭyạ́hu pḭ acxnḭ xlá nalacachín huá xlḭtalakapasni xamakạ́n rey David
ámaj lḭtaxtuy.
43 Huata Jesús cạhuanipá:
—Pero para xlḭcạna chú chuná cahuá, entonces ¿túcu xpạlacata acxnḭ rey David mạlac-
puhuạ́nḭlh Espíritu Santo xlá nạ lḭmạpạcúhuḭlh Xpụchiná? Porque lacatum nac Salmos
chiné tzokli:
44 Quimpụchiná Dios chiné huánilh chạtum lḭtúm tḭ nạ Quimpụchiná:
“Catahuila nac quimpạxtụ́n lạquḭ naquintạmạpeksḭnana,
hasta caní aquit naccạmakatlajakọy pụtum huạntḭ tasḭtzḭniyạ́n
lạquḭ huạk natalakachixcuhuḭyạ́n.”
45 Pus, ¿lácu chú lḭlacpuhuanạ́tit xlacata pḭ Cristo xlḭtalakapasni nahuán rey David, si
hasta mismo David cạcnḭnaniy y lḭmạpạcuhuḭy Quimpụchiná?
46 Acxnḭ chuná cạhuanikọlh ạmạkọlh lacchixcuhuín nḭpara tzinú tacátzḭlh lácu nata-
kalhtḭnán, y ạmá quilhtamacú niaj tícu kalhásquilh para túcu.

23

Jesús lḭchuhuḭnán huạntụ xtạyatcán fariseos
(Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54; 20.45-47)

1 Acalḭstạ́n chú Jesús tzúculh cạtạkalhchuhuḭnán xdiscípulos xạhuá xlḭlhụhua cris-
tianos y chiné cạhuánilh:
2 —Xlḭhuạk xmạkalhtahuakẹnacán judíos xạhuá fariseos huá xlacán talakayạ́nalh xla-
cata natamạlacapụtuncuhuḭy huạntụ huaniputún xtapéksḭt Moisés.
3 Cumu huá mimạkalhtahuakẹnacán luu xlḭcạna pḭ tlạn nacạkaxpatniyạ́tit huạntụ
xlacán nacạhuaniyạ́n y camạkantaxtḭ́tit huạntụ nacạlḭmạpeksḭyạ́n; pero nḭchuná hui-
xinín cacạmacastạlátit huạntụ xlacán tatlahuamạ́nalh, porque tamạkọlh lacchixcuhuín
luu tlạn huạntụ talḭchuhuḭnán, pero caj ạnụchá antanícu caj sacstucán tunu tatlahuamạ́-
nalh huạntụ nḭtḷạ́n.
4 Xlacán tahuaniy cristianos xlacata juerza catamạkantáxtḭlh lactzu lactzú lḭmạpeksḭ́n
huạntụ xlacán nạ nḭ tamạkantaxtḭmạ́nalh nac xlatamạtcán; ụmá lḭmạpeksḭ́n xtạchuná
quḭtaxtuy cumu lạ lactzinca tacuca y tamạcuquḭy ạtúnuj cristianos hasta mạsqui niajlay
lẹncán. Pero huatunḭ́n ụmạkọlh fariseos nḭpara tzinú talḭlacchexputún cạnạcaj xtzụpḭ-
mạcancán.
5 Acxnḭ xlacán tatlahuay aktum lḭtḷạ́n tamaktạy luhuatá tatlahuay taán antanícu tza-
macán lạquḭ nacạucxilhcán, y nacạlḭmạxtucán cumu lạ lacuán cristianos. Xlacán tala-
katḭy cạslamahuacanicán nac xmụxtḭncán chu nac xmacxpạncán clhákạt lacpḭtzụ cáp-
snat antanícu tatzoknḭt xtachuhuín Dios, y nạchuna lḭtúm luu talakatḭy lḭhuanạ tatacạx-
tạyay xlacata clhakạtcán, porque luu lacpụlhmạ́n talhakạnán y lhụhua huạntụ tamạ-
huacaniy xlḭtacạxtạycán lạquḭ tuncán nacạlakapascán lạtachá nícu nataán.

6 Antánícu paxcuajnamácalh xlacán talakatiy cacamaxquícalh huantu atzinú lacuán putáhuilh laqui nacamahuicán, y nachuná talicatziy acxni taán nac xpusiculancán luu
lacán tatahuilayachá laqui luu lactalipahu y lakskalalán lacchixcuhuín nacalimaxtucán,
7 y nachuna litúm xlacán luu talacasquín pi cacacacninanícalh latachá nícu nacaxakat-
lipaxtokcán nac tiji y talakatiy cacalimapacuhuícalh lactalipahu makalhtahuakenanín.

8 'Pero huata huixinín ni luu calilacachixcujnúntit cumu lá xlacán talakatiy pi xlihuak
cristianos catalimapacúhuilh lactalipahu maestros, huá chuná ccalihuaniyán porque
huixinín caj linatalán y caj xman chatum kalhiyátit mimakalhtahuakenacán y huá aquit
Cristo.
9 Y nachuna litúm nipara chatum tícu calimapacuhuítit mintlaticán uú nac caquilh-
tamacú, porque caj xman chatum kalhiyátit Mintlaticán caj xmanhuá Dios huanti hui-
lachá nac akapún.
10 Y naníipara huá tlan catlahuátit xlacata nacahuanicanátit puxcu, porque caj xman
chatum kalhiyátit huanti luu Mimpuxcucán caj xmanhuá aquit Cristo.
11 Huanti luu talipahu litaxtuputún nac milakstipancán pus huata huá matlantiy caca-
líscujli xamakapitzín xtacristianos.
12 Huá chuná ccalihuanimán porque huanti caj sacstu luu talipahu maklhcatzicán
ni makas tamaxaniy y namatutzuhuicán; pero huanti luu nitucu xkásat maklhcatzicán
huata huá chú luu talipahu litaxtuy acalistán.

Jesús luu lhuhua huantú caliyahuay xanapuxcun judíos

13 '¡Koxutacu tihuanátit huixinín xmakalhtahuakenacán judíos chu huixinín fariseos
porque huixinín luu xaaksaninanín! Lan pimpátit patinanátit porque huixinín
camalacchuhuaniyátit xamálacchi huanti tatanuputún nac xtapéksit Dios laqui nitícu
natanuy. Huixinín ni tanuputunátit nac xtapéksit Dios, y naníipara camakxtekátit
xlacata natatanuyachá huanti xlicana tatanuputún.

14 '¡Koxutacú tihuanátit huixinín fariseos chu xmakalhtahuakenanín judíos, porque
huixinín luu xaaksaninanín! Porque tzek caakskahuimaklhtiyátit xchiccán huanti
caníimakancanit lacpuscatnín, y laqui ni nacacatzinicanátit mintayatcán luu marí
kalhtahuakayátit acxni tlahuayátit oración. Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi atzinú
huixinín luu lhuhua kalhiyátit mincuentajcán y lan napatínanátit nixachuná makapi-
tzín cristianos.

15 '¡Koxutacu tihuanátit huixinín fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos, porque
huixinín luu xaaksaninanín! Xlicana pi canihuá pinátit calakatzalayátit latachá túcuya
pulataman hasta acxni naquitaksátit chatum chixcú huanti tlan judío natlahuayátit,
pero acxni tzucuyátit makacanajlayátit chuná cumu la huixinín canajlayátit hasta
atzinú xalaktzankán latámat maxquinitátit huantu nalichán nac lhcúyat nac pupatín
nixachuná cumu lá huantu huixinín kalhiyátit.

16 '¡Koxutacu tihuanátit huixinín la lakaxokon lacchixcuhuín huanti capulalipimpátit
xamakapitzín cristianos! Huixinín huanátit: "Acxni para tícu litayay huantu namakan-
taxtiy y para caj huá naliquilhán ama lanca xpusiculan Dios nitu tlahuay talakalhín
masqui ni camakantáxtilh. Pero para huá naliquilhán amá oro huantu tanuma nac
pusiculan, xlicana pi luu xlimakantáxtit amá xtachuhuín huantu nalitayay porque
natlahuay talakalhín para ni namakantaxtiy."

17 ¡Xlicana pi huixinín luu xalakaxokon y xalactonto! Porque caj caquilahuaníhu:
¿túcu atzinú luu limacuán, pi huá oro osuchí huá pusiculan? Pus huixinín milicatzitcán
pi caj huá xpalacata pusiculan masqui chú siculanalanit oro.

18 Huixinín nachuná huanátit pi para tícu natlahuay aktum xpromesa xlacata túcu nat-
lahuay y para huá naliquilhán amá altar huantu huí nac pusiculan ni tlahuay talakalhín

masqui ni camakantáxtilh huantu xlitayanit, pero para huá nali quilhán amá lilakachixcuhuin huantu huí nac xokspún pusantu luu juerza xlimakantáxtit huantu nalitayay, porque para ni namakantaxtiy aya tlahuaníť talakalhín porque xkalhiy xcompromiso.

19 ¡Luu lactonto huixinín! Pus caj caquilahuaníhu, ¿túcu atzinú luu limacuán puhuanátit, pi huá lilakachixcuhuin osuchí huá altar antaní huilicán amá lilakachixcuhuin laqui chuná nasiculanalay?

20 Aquit lacatancs ccahuaniyán pi huanti litayay para túcu namakantaxtíy y huá liquilhán amá altar huantu huí nac pusiculan, ni caj xman huá liquilhama pusantu, huata na huak liquilhama lata tu huí nac xokspún pusantu.

21 Y nachuna litúm huanti tlahuay aktum xpromesa y huá chú liquilhán amá lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén xlacata pi juerza namakantaxtiy, pus ni caj xmanhuá liquilhán pusiculan, pus na huá liquilhama Dios porque xlá antá ankalhiná huí.

22 Y nachuna litúm amá huanti tlahuay aktum xpromesa y huá liquilhán akapún xlacata pi namakantaxtiy, pus xlicana ccahuaniyán pi huá liquilhama xpumapeksín Dios, y na huak liquilhama Dios porque antá xlá tahuilay.

23 '¡Koxutacu tihuanátit huixinín xmakalhtahuakenacán judíos chu huixinín fariseos, porque xlicana pi luu xaaksaninanín huixinín! Huixinín necxnicú calacatzalayán xlacata pi ankalhiná lilakachixcuhuíyátit Dios cumu lá milimosnajcán amá lactzu lactzú huantu makalayátit nac mincatuhuancán, cumu la menta, anís chu comino; pero huata patzankayátit y ni makantaxtipátit amá xlimapeksín Dios huantu luu xlicana milimakantaxtitcán nac milatamatcán xlacata xlicana pi xcapaxquítit mintacristianoscán, xcalitaakatzankétit xamakapitzín y huantu tlan xcatlahuanítit, nachuna litúm luu aktumá talacapastacni xkalhítit xlacata nalipahuanátit Dios. Aquit nitu ccahuanimán para niaj camastátit milimosnajcán huantu mastáyátit, pero huata ccahuaniputunán pi na luu xlacasquinca pi pulh huá namakantaxtiyátit xtapeksit Dios.

24 ¡Koxutacu tihuanátit huixinín porque xlicana luu mákat aktzankanitátit y lampara lakaxoko litaxtuyátit! Porque luu cuentaj tlahuayátit xlacata ni natahuayátit tantum actzu ximahua amá chúchut huantu likotnunátit y luu lihuana lactziquiyátit, pero nipara tzinú catziyátit acxni huayátit tantum lanca camello.

25 '¡Paxcatacu tihuanátit huixinín xmakalhtahuakenacán judíos y fariseos, porque luu xaaksaninanín huixinín! Huixinín luu litaakatzankeyátit lihuana calakchekepiyátit mimpulatucán chu mivasucán huantu puhuayanátit chu huantu pukotnunátit, pero huata nac mimpulacnicán antá nac minacujcán luu lhuhua huí huantu nitlán, porque chuná limaakstokuilinitátit lata catuhuá huantu kalhanitátit, chu mintaaksanincán liakskahuininitátit huantu ni milacán.

26 ¡Aksaninanín fariseos, xlicana ccahuaniyán pi luu aktzankanitátit! Huata mejor huantu tlan nahuán pulh huá nac xpulacni antanícu ni tasiyuy cachekenítit mimpuhuaycán, y acxni chú nalakchekeyátit nac xmacni luu xlicana xatachekén nahuán.

27 '¡Aksaninanín! Xmakalhtahuakenacán judíos y fariseos, paxcatacu tihuanátit porque milatamatcán luu xtachuná quitaxtuy cumu la amakolh panteón huantu tahuilánalh nac capúsantu. Xlicana pi luu laklilakátit tasiyuy nac xmacnicán porque camanicanit, pero antá nac xpulacni luu lixcájnit xlaclúcut nin tajuma.

28 Xlicana pi chuná huixinín tasiyuyátit nac xlacatincán cristianos; caj lata nac mimacnicán lampara luu lacuán cristianos tasiyuyátit y chuná litaxtuyátit, pero antá nac minacujcán luu lixcájnit xtáyat porque lhuhua huantu nitlán talacapastacni kalhiyátit.

29 '¡Paxcatacu tihuanátit xmakalhtahuakenanín judíos y fariseos, porque amakolh profetas huanti ticamáknilh xalakmakán militalakapasnicán, huixinín chú cacaxtlahuaniyátit xalaklilakátit xpanteoncán, y cacaxtlahuaniyátit xabronce xlacapuncán y talhmán cayahuayátit laqui chuná nacalilacapastaccán amakolh lacuán lacchixcuhuín!

30 Acxni chú kalhchuhuinanátit huanátit: “Para na acxni xactilatamáhu amá makán
quilhtamacú acxni xtalamánalh xalakmakán quilitalakapasnicán huanti titamáknilh
profetas, aquinín ni xactimaktanúhu xlacata naccamakmakniyáhu amakolh profetas
huanti camaknícalh.”
31 Acxni chuná huanátit luu man lacatancs litayayátit pi xlicana huá xalakmakán
militalakapasnicán huanti titamáknilh profetas huanti xtalamánalh xamakán quilhta-
macú.
32 Pus luu xlicana pi huá tamakolh militalakapasnicán xtahuanit, pus lalihuán catla-
huátit y camatasputútit huantu xlacán titamatzuquichitá xamakán quilhtamacú.
33 ’¡Paxcatacu tihuanátit, luu xtachuná litaxtuyátit cumu la luhua huantu tzek tax-
canán! Pus caj tzinú cakalhítit, ¿lácu chú nalayátit lacpuhuanátit xlacata tlan nataxtu-
niyátit amá lanca tapatín huantu talacatzuhuima xala calhcuyatni?
34 Pus cumu para huixinín ni luu canajlayátit huantu ccahuanimán, pus naccamaca-
miniyán lhuhua profetas xahua lakskalalán makalhtahuakenanín; pero huata huixinín
nacamakniyátit, makapitzín nacapekextokohuacayátit nac cruz, nachuná makapitzín
lan nacahuiliniyátit nac mimpusiculancán, y hasta nacaputzastalayátit latachá nícuya
cachiquín xlacán natalatamaputún masqui luu makattá.
35 Pero lacatancs ccahuaniyán pi antá chú nac milatamatcán amán catahuacanikoyán
xlihuak amá likalhapálat xahua lixokón huantu luu xlilakchanat xuanit xalakmakán
militalakapasnicán caj xlacata huantu tatitlahuanit lata tamakninanit, acxni camakni-
canit amakolh lacuán xtapuhuancan cristianos hasta lata ti pulh timaknícalh xamakán,
hasta púlh huá maknicanit amá tlan chixcú huanti xuanicán Abel, y na xlihuak huanti
ticamaknícalh hasta acxni xlama amá akchuhuina chixcú Zacarías huanti xkahuasa
xuanit Berequías, hua eé huanti tamáknilh militalakapasnicán lacatzú altar huantu huí
nac lanca pusiculan cJerusalén.
36 Aquit lacatancs ccahuaniyán pi xlihuak eé talakalhín huantu tatitlahuanit xamaka-
pitzín, pus huak huá chú nacatahuacaniyán xlihuak huixinín judíos huanti lapátit
calacchú xlacata nacamaxokonicanátit.

Jesús laktasay amá lanca cachiquín Jerusalén
(Lucas 13.34-35)

37 Jesús tzúculh lipuhuán hasta nac xnacú y chiné chuhuínalh:
—Jerusalén, ¡koxuta huix quincachiquín Jerusalén! Antá uú camaknicanit huanti luu
lactalipahu xprofetas Dios, na antá caactalamaknicanit lhuhua xlacscujnín huanti Dios
ticamacámilh. Aquit maklhuhua ctzaksanit ccamamacxtumiputún xlihuak huanti uú
tahuilánalh chuná cumu la lactzú xalakskata xtilan camamacxtumiy xtzí y luu lihuana
catampitanuy, pero huata huixinín nitlán tlahuayátit.
38 Pero chú luu lacatancs pi aya laktzankanita, porque aya talacatzuhuima quilhta-
macú acxni xlihuak akatunu chiqui huantu uú catlahuacanit cata caj chunatá natatayay
porque niaj ti catitáhui xpuchiná.
39 Huá chuná ccalihuanimán porque chú niaj caquintilaucxilhui huixinín huanti uú
huilátit hasta acxni nalakchán quilhtamacú acxni huixinín nahuanátit: “¡Luu cana lipa-
xúhu cmakamaklhtinamanáhu huanti mima nac xtacuhuiní Quintlaticán Dios!”

24

Jesús huán pi lanca pusiculan xalac Jerusalén xamácalh lactilhmikocán
(Marcos 13.1-2; Lucas 21.5-6)

1 Acalistán Jesús táxtulh nac lanca xpusiculan Dios, aya xtaamánalh acxni amakolh
xdiscípulos tzúculh taucxilha amá laklilakátit chíhuix huantu lihuana xcalicaxtlahua-
canit xapátzaps pusiculan; caj lata xtaucxilhmánalh luu xtalakatilacamánalh.
2 Cumu cakaxmátnilh Jesús lata xtalalitakalhchuhuinamánalh xlá chiné cahuánilh:

—Xlicana pi luu lilakátit tasiyuy huantu huixinín ucxilhpátit, pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi amaj lakchán quilhtamacú acxni niaj para aktum chíhuix catitáhui antanícu xcahuilicanit porque huak nalactilhmikocán y niaj tu catiánalh.

Acxni aya nasputcán catuhuá huantu natasiyuy
(Marcos 13.3-23; Lucas 21.7-24; 17.22-24)

3 Acxni chú táchalh nac amá kestín huantu huanicán Cerro de los Olivos Jesús culucs táhui y talaktalacatzúhuilh xdiscípulos, chiné tzek takalhásquilh:
—Aquinín clacasquináhu pi xquilamalacaputuncuhuiníhu túcuya quilhtamacú amaj lakchán xlacata nakantaxtuy huantu huix quilalitakalhchuhuinamanáhu acxni nalactilhmikocán pusiculan. Y nachuna litúm, ¿túcu natasiyuy laqui naccatziyáhu aquinín pi aya tampapara nahuán uú nac caquilhtamacú, y na acxnitiyá chú nasputcán?
4 Jesús cakálhtilh:
—Luu xlicana cuentaj catlahuátit xlacata pi niti nacaakskahuimiyán.
5 Porque aquit lacatancs ccahuaniyán pi lhuhua huanti xtachuná natalitaxtuputún cumu la aquit xahuachí natahuán: “Aquit Cristo huanti nacalakmaxtuyán”, luu lhuhua cristianos nataakskahuimiy.
6 Xahuachí huixinín nakaxpatátit lata nalichuhuinancán pi lipecua lata lama guerra lacatzú, y nachuná lama guerra antanícu luu mákat, pero huata huixinín ni capecuántit porque luu xlacasquinca pi chuná pulh nalay, pero ninaj a lakchán nahuán quilhtamacú lata nasputcán.
7 Acxni chú nalakchán amá quilhtamacú, lata xlilhuhua tú tahuilánalh pulataman natzucuy talalacataquiy y natatlahuay guerra, akatunu cachiquín natalalacatahuacay atúnuj cachiquín, xahuachí luu lipecua nalay tatzíncstat y lacaxtum ámaj tachiquiy tíyat hasta huí ní naputzankanán.
8 Pero acxni chuná nalay cajcu luu quilhtzucuma nahuán lata ámaj min xlilhuhua tapatín.
9 ’Huixinín nacamacamastacanátit laqui lan nacahuilinicanátit; lan nacamapatinicanátit, hasta makapitzín huixinín nacamaknicanátit, xlilhuhua cristianos nacasitziniyán caj quimpalacata cumu huixinín quilalipahuanáhu.
10 Acxni nalakchán amá quilhtamacú luu lhuhua huanti natatachokoy y niaj caquintitalipáhua, hasta mejor man natatzucuy talamacamastay xlacata pi catuhuá huantu nitlán natalatlahuaniy.
11 Lhuhua aksaninanín natatzucuy tahuán pi huá xtachuhuín Dios talichuhuinamánalh, y luu lhuhua cristianos huanti natataakskahuiy.
12 Xlilhuhua cristianos natatzucuy tamacastalay huantu tatlahuay amakolh cristianos huanti nitlán xtapuhuancán, y niaj tícu catitalalakalhámalh.
13 Solamente huanti ni natachokoniy y chunatiyá akstitum naquilipahuán hasta acxni natitaxtukoy huantu ni xalacuán quilhtamacú, xlicana pi huá chú tlan nalakmaxtuy xlatámat.
14 Pero huá umá xasasti xtapéksit Dios huantu aquit cminit malacatzuquiy xlicalanca namalakapuntumicán nac caquilhtamacú laqui xlihuak cristianos natalakapasa, pus acxnitiyá aya lakapaskocanit nahuán na aya nasputcán nac caquilhtamacú.
15 ’Acxni chú huixinín naucxilhátit pi kantaxtuma huantu xamakán quilhtamacú tilichuhuínalh profeta Daniel acxni tzokli lata lácu nalikamanancán amá lanca pusiculan xalac Jerusalén —huanti likalhtahuakay eé libro pus caakátaksli huantu lichuhuinama Jesús—,
16 aquit ccahuaniyán pi huanti tahuilananchá nahuán nac Judea huata mejor catatzálalh nac casipijni.
17 Huanti lahuacachá nahuán nac xakstín xchic niaj capástacli para túcu namín tamacxtuy huata mejor caj catzálalh.

18 Y chinchú huanti anit nahuán nac xcatuhuán niaj catáspitli nac xchic xlacata namín
tiyay clhákat huata mejor na caj catzálalh.
19 ¡Koxutanín amakolh lacchaján huanti luu acxni amá quilhtamacú tatatatlay y niaj
sacstu talamánalh nahuán osuchí huanti tamatziquiy nahuán cskatacán!
20 Luu xlicana calisquinítit litlán Dios xlacata pi ni acxni nalakchán umá tapatín acxni
luu lipecua lonknuma nahuán osuchí acxni luu lakchanit quilhtamacú sábado acxni hui-
xinín jaxpátit nahuán.
21 Porque amá quilhtamacú luu xlicana pi huij nahuán lanca tapatín cumu la necx-
nicú chuná a lay hasta lata Dios timalacatzúquilh caquilhtamacú, y niajpara chuná
caticamapatínilh cristianos acalistán.
22 Pero huá Dios catziy túcu tlahuama porque xlá aya limactinit quilhtamacú y ni luu
makas catimakapálalh, porque para xlá ni chuná xtláhualh niajpara chatum cristiano
xakatáxtulh; pero huá xlá chuná litlahuanit laqui tlan nataakaputaxtuy xlihuak huanti
xlá calacsacnit.
23 'Acxni amá quilhtamacú para tícu nacahuaniyán: "Anú lamachá Cristo", osuchí
nahuancán: "Huá umá Cristo", huixinín ni cacanajlátit.
24 Porque luu lhuhua huanti natzucuy talitaxtuy cumu lá Cristo, y nachuná luu lhuhua
huanti nataakchuhuinán y natahuán pi huá xtachuhuín Dios talichuhuinamánalh pero
ni xlicana. Xlacán tlan natatlahuay laclanca licácnit tascújut laqui chuná tlan natama-
kacanajlay cristianos, y hasta xlacán nataakskahuimiputún huanti luu man Dios calac-
sacnit.
25 Aquit alisok ccahuanimán laqui huixinín aya licatzihuilátit nahuán.
26 Pus huá xpalacata acxni huixinín nacahuanicanátit: "Anú lamachá Cristo nac
desierto", osuchí nacahuanicanátit: "Anú tzek tanúma nac chiqui", huixinín ni cacanaj-
látit.
27 Pus luu lihuana naccahuaniyán pi xtachuná cumu lá acxni jiliy y maklipa y xlica-
lanca caquilhtamacú macaxkakenankoy, pus na luu xtachuná caníhuá naquiucxilhcán
acxni aquit nacmimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú.
28 Cumu la huixinín catziyátit antanícu niy tantum takalhín huak antá tatamacxtumiy
chun, pus nachuná chú nalay amá quilhtamacú.

Jesús lichuhuinán lácu namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú
(Marcos 13.24-37; Lucas 21.25-33; 17.26-30, 34-36)

29 'Acxni chuná natitaxtukoy amá quilhtamacú lata lan napatinancán huantu aquit
ccalitachuhuinanitán, chichiní niaj catimacaxkakénalh cacuhuiní, nachuná papá niaj
catitasíyulh catzisní, y chinchú stacu natzucuy tatamokosa nac catutzú, y hasta huak
lata laclanca litlihueke huantu huilakolh nac akapún natachiquikoy.
30 Acxnitiyá chú amá quilhtamacú natasiyuy aktum lanca liucxilhni laqui nacatzicán
pi aquit cmimajá nahuán. Acxnitiyá chú naquilaucxilháhu aquit Xatalacsacni Chixcú
pi ctactamachi nahuán nac akapún cmímaj nahuán nac xlacni puclhni y climímaj
nahuán xlihuak quilitlihueke huantu ckalhiy. Y xlihuak cristianos xala caquilhtamacú
acxni naquintaucxilha ctactamachi nac akapún natzucuy tatasay caj xpalacata xtalipu-
huancán cumu tacatziy pi natapatinán caj xpalacata nitlán tu tatlahuanit.
31 Y chinchú aquit naccalimapeksiy quiángeles xlacata pi acxni natakaxmata pi nama-
sanicán lanca xtrompeta Dios catamamacxtúmilh xlihuak xcamanán Dios huanti xlá
calacsacnit lata nac xlicalanca caquilhtamacú.
32 'Huixinín luu catziyátit xlacata acxni ucxilhátit tzucuy akayuja makapitzín quihui
y tzucuy akaskatamparay pi aya talacatzuhuima quilhtamacú lata natzucuy lhcacnán,
33 pus nachuna litúm acxni chuná huixinín naucxilhátit pi aya kantaxtuma nahuán
huantu lanchú ccahuanimán, pus cacatzítit pi aya lakchanit hora acxni aquit nacmim-
paray nac caquilhtamacú.

34 Aquit lacatancs ccahuaniyán xlacata pi huantu ccalitachuhuinamán lanchú, hasta nia tanikoy nahuán umakolh cristianos huanti talamánalh la calacchú quilhtamacú acxni huak nakantaxtukoy.
35 Lata xlilanca caquilhtamacú chu akapún juerza ámaj laktzankay, pero huá quintachuhuín ni ámaj laktzankay hasta caní nakantaxtukoy lata pulacatunu huantu ccalitakalhchuhuinanitán.
36 'Huanchú xlacata quilhtamacú acxni nalakchán xlacata nakantaxtuy huantu ccahuanimán lanchú, tamá xlá nipara chatum tícu catziy, nipara huá xángeles Dios, na nipara aquit, caj xman catziy Quintlat.
37 'Chuná cumu la titaxtunit xamakán quilhtamacú acxni xlama Noé, nitícu xcanajlay pi namín spútut, pus nachuná chú naquitaxtuy acxni aquit nacmimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú.
38 Amá makán quilhtamacú acxni nia xlay muncáctat y Noé nia xtanuy nac amá lanca barco huantu huanicán arca, lata xlilhuhua cristianos nipara tzinú xtalipúhua para nitlán huantu xtatlahuamánalh huata chunatiyá xtapaxuhuamánalh huantu xtakalhiy y xtatamakaxtokmánalh.
39 Pero acxni nipara tzinú xtaliacatzihuilánalh tahuilachi chúchut, lalh muncáctat y putum camáknilh. Nachuná chú naquitaxtuy acxni aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay xlimaktiy.
40 Amá quilhtamacú para chatiy lacchixcuhuín lacxtum tascujmánalh nahuán nac xcatuhuancán, chatum nalencán y chatum namakxtekcán.
41 Chatiy lacchaján lacxtum tasquitimánalh nahuán, chatum nalencán y chatum namakxtekcán.
42 'Pero xmanhuá ccahuaniyán xlacata pi luu skálalh catahuilátit porque nipara tzinú catziyátit túcuya quilhtamacú aquit naccalakchinán.
43 Xlicána huixinín luu skálalh calatapátit xtachuná cumu la chatum chixcú huanti luu skálalh tamay lhtatay laqui ni natalaktanuy kalhananín, porque para xlá ni skálalh natahuilay nipara tzinú xalitacatzín acxni natalaktanuyachá kalhananín y namakkalhanankocán latachá túcu xlá xkalhiy.
44 Pus nachuná chú huixinín cumu ni catziyátit túcuya hora y quilhtamacú nacmín xlimaktiy, huata luu camininiyán ankalhiná skálalh calatapátit, porque acxni nipara tzinú liacatzihuilátit nahuán aquit nacmimparay.

Xatakalhchuhuín chatum huanti tlan tasacua y chatum huanti nitlán (Lucas 12.41-48)

45 'Aquit clacasquín pi huixinín huá xmacastalátit chatum tasacua huanti tlan xtapuhuán y xpatrón macuentajliy xchic laqui xlá nacamaktakalha xlihuak huantu kalhiy y na nacamahuiy xamakapitzín xtatasacuán acxni nalakchán hora lata natahuayán.
46 Luu xlicana tzucucán tapaxuhuacán amá tasacua acxni nalakchín xpatrón y chuná makantaxtima amá litascújut huantu tilimapeksícalh.
47 Cumu para namanoklhucán pi xlicana scujma amá tasacua huata xpatrón huak huá namacuentajlikoy lata túcua kalhiy, luu lakalhamancán huanti tlan xtapuhuán tasacua.
48 Pero para huata tamá tasacua nalacpuhuán pi ni pála catíchilh xpatrón,
49 huata caj natzucuy camapatiniy xamakapitzín xtatasacuán, y caj amigos nacatalay huanti na luu laclixcájnit xtapuhuancán y huá tzucuy catakachitamay y lan catahuayán.
50 Pero huata acxni ni skalalh huí xlacata nakalhíy xpatrón para aya nachín, acxni ni liacatzihui nalakchín xpatrón.
51 Tancs ccahuaniyán pi amá patrón lan namapatiniy, namacancán nac pupatín antanícu camacancán huanti xaaksaninanín. Antá chú natasay nalacsanán xtatzán y lan nalipuhuán caj xpalacata xtapatín.

25

Xatakalhchuhuín kalhacáhu lactzumaján

1 ’Acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni aquit nacmimparay xlimaktiy uú nac caquilhtamacú, lhuhua cristianos chuná nacaakspulay cumu la ticaakspúlalh amakolh kalhacáhu lactzumaján huanti ticaliputzácalh xlacata pi nataán tamakskotiyay amá kahuasa acxni nachín porque xtamakaxtokma.

2 Kalhaquitzis lactzumaján luu nipara tzinú xtalitaakatzankey xlacata para natalén huantu natamaclacasquinachá, pero xamakapitzín kalhaquitzis xlacán luu skálalh xtaán.

3 Amakolh lactzumaján huanti nituucu xtalitaakatzankey para túcu, xlacán tálelh xlimakskocán pero caj xmanhuá tu xtajuma gas, y nitu túnuj tálelh gas huantu xtamajúnilh xlimakskocán acxni clhcunikolh huantu xtajunima.

4 Pero amakolh makapitzín huanti skálalh xtaán xlacán stap tamatzámalh xlimakskocán y túnuj lameta xtapulemparay gas huanchú tu natamajuniy xlimakskocán acxni nalhcunikoy huantu xtajunima.

5 Pero cumu amá kahuasa huanti xtamakaxtokma luu makas lata xmakapalamachá, amakolh lactzumaján punchú lata talhtátalh.

6 Pero max luu ítat tzisa xuanit acxni chatum chixcú macatasínalh y chiné huá: “¡Catuxcanítit chú aya chima kahuasa huanti tamakaxtokma, lalihuán catátit paxtokátit!”

7 Amakolh kalhacáhu lactzumaján lalihuán tatáquilh y tzúculh tacaxmapasiy xlimakskocán.

8 Pero amakolh kalhaquitzis lactzumaján huanti nitu túnuj xtalén xgascán xlacán tahuánilh xamakapitzín huanti xtapulén lameta gas: “Catlahuátit litlán caquilatasquihuíhui acatzunín migascán porque aya mixputún quilimakskocán.”

9 Y amakolh kalhaquitzis lactzumaján chiné talakálhtilh: “Para naccatasquihuayán acatzunín ni caquinticaacchanín porque acxni chú nalhcunikoy niaj túcu catíhua; huata mejor caquitamahuapítit antanícu stacán laqui man natamahuayátit huantu nacaacchaniyán.”

10 Amakolh kalhaquitzis lactzumaján huanti nitu xtalén gas lalihuán táalh taputzay antanícu stacán laqui natatamahuay, pero nia xtaquitaspita acxni chilh amá kahuasa huanti xtamakaxtokma; y xamakapitzín kalhaquitzis lactzumaján huanti chacatziya xtalén gas xlacán lihuana tacaxmapásilh xlimakskocán y táalh tamakskotiyay amá kahuasa y tatatánulh nac xpulacni chiqui antanícu xpaxcuajnamácalh, y acalistán chú lihuana malacchuhuácalh.

11 Caj lipunchú tachilh xamakapitzín lactzumaján, xlacán tzúculh talakatlaka málacchi y chiné xtahuán: “Tlen, tlén, catlahua litlán caquilamalaquiníhu.”

12 Pero amá kahuasa huanti xtamakaxtokma chiné cakálhtilh: “Aquit lacatancs ccahuaniyán pi nilay ccamalaquiniyán porque ni ccalakapasán.”

13 Acxni Jesús chuná calimakalhchuhuinikolh eé takalhchuhuín xlá cahuanipá:

—Xlicana ccahuaniyán xlacata pi luu skálalh calatapátit, porque ni catziyátit túcuya quilhtamacú y túcuya hora acxni aquit nacmimparay xlimaktiy.

Xatakalhchuhuín chatum patrón huanti camasacuaniy tumin xtasacuán (Lucas 19.11-27)

14 ’Amá xasasti xtapéksit Dios huantu aquit cminit malacatzuquiy luu xtachuná quitaxtuy cumu la chatum patrón acxni xtacaxma xlacata naán paxialhnán nac mákat alacatúnuj cachiquín. Acxni aya xtacaxma catasánilh xtasacuán y chatunu chatunu camáxquilh xtumin laqui xlacán natamascujuniy y natamaskatiy.

15 Chatum xtasacua máxquilh akquitzis milh, y chatumlitúm máxquilh aktiy milh, y
tunu huanti máxquilh aktum milh; huá calimáxquilh laqui xlacán natamascujuy y nata-
maskatiy amá tumin, porque xlá aya xcalakapasa lata xliskalalacán chatunu chatunu.
Acxni chú chuná catalacaxlakolh amá patrón juerza alh paxialhnán mákat cumu la xli-
lacpulhcaníttá.
16 Amá tasacua huanti maxquícalh akquitzis milh xlá tzúculh tamahuanán y tláhualh
negocio, chuná chú matlájilh akquitzis milh caj lata maskátilh amá tumin.
17 Nachuná amá tasacua huanti maklhtínalh aktiy milh xlá na mascúju tumin y
lihuacay aktiy milh caj lata tu maskátilh.
18 Pero huata amá huanti caj aktum milh maklhtínalh xlá ni mascújulh amá tumin,
huata caj cáhuaxli nac catiyatni y antá mácnulh xtumin xpatrón laqui ni natzankay.

19 'Makas kampáalh quilhtamacú, caj xamaktum chilh xpatroncán amakolh tasacuán,
xlá quitáspitli lata mákat quipaxiálhnalh y tuncán catasánilh amakolh tasacuán laqui
nacatatlahuay cuenta lata lácu xtamaskatinit xtumin.
20 Pulh huá chilh amá ti xmaklhtinanit akquitzis milh y macamástalh akquitzis milh
huantu maskátilh lata xmascujuma, y chiné huánilh xpatrón: "Patrón, huix quinti-
maxqui akquitzis milh, y chinchú cumu aquit chuná cscujli lata huix quintilimapeksi,
pus huí chú aakquitzis milh huantu aquit cmatlajinit mintumin."
21 Amá patrón huánilh: "Xlicána luu clakatiy mintascújut. Cumu huix cuentaj tlahua
masqui ni luu lhuhua huantu ctimaxquín pus huata chú nacmacuentajliyán huantu tlak
lhuhua laqui namaktakalha. Pero xahuachí lalihuán catanu laqui luu lacxtum napaxu-
huayáhu xpalacata mintascújut huantu makantaxtinita."
22 Caj lipunchú chilh amá tasacua huanti xmaklhtinanit aktiy milh. Acxni xlá chilh
chiné huánilh xpatrón: "Patrón, huix quintimacuentajli aktiy milh mintumin, pero hui-
lapá chú aktiy milh huantu aquit cmaskatinit mintumin caj lata xacmascujuma."
23 Amá patrón huánilh: "Xlicana pi na luu clakatiy mintascújut, huix luu tlan tasacua,
pus cumu huix luu cuentaj tlahua masqui ni luu lhuhua huantu xacmaxquinitán lanchú
nacmaxquiyán huantu tlak lhuhua laqui huix naquimascujuniya. Pero lalihuán catanu
nac quínchic y lacxtum calipaxuhuahu caj xpalacata mintascújut huantu huix aya
makantaxtinita."

24 'Pero acxni chú chilh amá tasacua huanti xmacuentajlicanit aktum milh xlacata na
namascujuy xlá chiné huánilh xpatrón: "Patrón, aquit aya makasá ccátzilh pi luu snún
lanita huix akchipahuiliya y milá tlahuaya huantu ni huix liscujnita y masqui para xac-
timascújulh mintumin xlihuak huantu xactimaskátilh huak huix xquintimaklhtikoya.
25 Pero nachuna litúm aquit claklhpécualh xlacata para nacmakatzankay huata caj
lihuana cmáquilh, antá ctimácnulh nac xtampín tíyat. Pero ni calipúhuanti, huí min-
tumin huantu huix quintimaxqui."
26 Amá patrón chiné kálhtilh: "Huata huix luu lanca lakayácanti nitlán mintapuhuán
y luu xalhquítit huix. Pus cumu para cana xcatziya pi aquit cakchipahuiliy y quilá ctla-
huay huantu ni aquit cliscujnit,
27 ¿túcu chinchú xpalacata ni pit lihuiliya quintumin nac banco laqui acxni aquit xac-
tíchilh antá xactíalh timaklhtinán quintumin porque antá juerza xquintiakxokonícalh?"
28 Pus amá patrón calimapéksilh huanti antá xtalayánalh: "Camaklhtítit eé chixcú
amá tumin huantu xlá limín aktum milh y huá camaxquítit huanti kalhiy akcáhu milh.
29 Porque huanti lhuhua kalhiy huantu maclacasquín atzinú namaxquicán laqui
naakataxtuniy, pero huanti nitucu kalhiy huantu maclacasquín hasta namaklhtikocán
masqui caj xmanhuá tu xkalhiy.
30 Y chinchú umá lhquítit tasacua huanti nitucu liscujputún, lalihuán catamacxtútit
cquilhtín antanícu luu capucsua laqui antá naxokonún caj xpalacata cumu luu lanca

lakayącalh, antá nalacsąnán xtatzán caj xpąlacata lanca tapątín huąntu namaklhcatziy.”

Huąntı maktąyay xtącristianos xtąchuná cumu ląmpara huá Jesús maktąyama

31 ’Amá quilhtamacú acxnı aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay xlımaktiy nac cąquilhtamacú, aquit nactahuilay nac quimpumąpeksín cumu lą lanca rey y xąhuachí xlıhuąk ángeles naccątamín.

32 Xlıhuąk cristianos xala cąquilhtamacú naquintalıtamacxtumıy lątachá nícu xalanín; huata aquit nactzucuy cąmąpajpitziy cumu lą pastor acxnı cąmąpajpitziy xtakalhín, tunuj cąyąhuay borregos y lacatunu chivos samąnalh xlacata natamąkantaxtıy, pus antá naccąhuilıy nac quimpek.

33 Amąkolh cristianos huąntı xtakaxmata quintachuhuín y xtalaktzakstácat, y ąmąkolh xąmakapitzín huąntı caj chunatá takaxmatmákan quintachuhuín y nı talaktzáksalh, pus antá naccąhuilıy nac quimpekxuqui.

34 Entonces aquit naccąhuaniy huąntı tahuilánalh nahuán nac quimpekstácat: “¡Luu xlıcąna capąxuhuátit huixinín huąntı cąlacsacnıtán Quintląt! Ląlıhuán catahuilátit nac ąmá mimputahuılhcán huąntu xlá cąlıkalhımán hasta ląta timąlacatzúquılh cąquilhtamącú.

35 Porque acxnı aquit xactzincsnıma huixinín quintiląmąhuíhu, acxnı aquit xackalhputıxnıma huixinín quintiląmąkotníhu, xaclapulay nac mincąchiquıncán nıtu xackalhıy quínchic huixinín quiląmąlaquıníhu cminchiccán xlacata antá naclaktuncuhuıy.

36 Acxnı xaclama nıtu xuanıt quilhákąt huixinín quintilątąsquihu huąntu naclhakąy, acxni xactątatlay y acxnı xactanúma nac puląchın huixinín quintiląquılakatąyáhu.”

37 Amąkolh huąntı Dios nacąlakmąxtuy natakalhasquininán: “Pero ¿nıncocxni cticąucxilhni para xtzincsnıpąt y aquinín cticątąhuąyán? Osuchí ¿nıncocxni xkalhputıxnıpąt y aquinín cticąmąkotnín?

38 Osuchi ¿nıncocxni xlapulaya nac quincąchiquıncán para nıní xlaktuncuhuíya y aquinín cticątąlaktuncuhuín nac quinchiccán, osu para nıtu xuanıt milhákąt y aquinín cticąmąxquín?

39 Osuchí ¿nícu maklıt para xtątatlaya o xtanúpąt nac puląchın y aquinín chú cticąquılaklachán?”

40 Huata aquit chiné naccąkalhtıy: “Xlıcąna aquit ccąhuaniyán pı lątachá túcuyą lıtlán huixinín cątlahuanítit y huąntu xtamaclacasquixnımánalh umąkolh cristianos huąntı aquit ccąlımacán quinątalán mąsqui luu nıpara tzinú laclıcąna tatasiyuy, pus chuná quıtaxtunıt cumu ląmpara aquit quiląlıscujnıtáhu.”

41 ’Acalıstán chú aquit naccąlaktalakaspita ąmąkolh cristianos huąntı nı xquintalıpąhuán huąntı tayánalh nahuán nac quimpekxuqui y chiné naccąhuaniy: “Catlahuátit lıtlán, caquilątapąnuníhu y nı caquiląmąlacatzuhuíhu. Huixinín aya laktzankąnıtátit caj xpąlacata huąntu nıtlán tlahuanıtátit. Huata mejor capimpítit nac pupątín antanícu huixinín cąlakchąnıtán nac cąlhcuyątni huąntu ticąxtlahuanícalh akskahuiní chu xlıhuąk huąntı xtątascujmánalh ląquı antá natapątınán xliankalhín quilhtamącú.

42 Porque acxnı aquit xactzincstamakama, huixinín nı quiląmąhuíhu, acxnı xackalhputıxnıma huixinín nı quiląmąkotníhu.

43 Acxnı xaclapulay y nıní xaclaktuncuhuíy huixinín nıpara tzinú xlacpuhuántit para naquilątąlaktuncuhuıyąhu nac minchiccán. Acxnı laksputkolh quilhákąt huąntu xaclhakąnıt huixinín nıtu quiląmąxquíhu huąntu naclhakąy; acxnı ctamąchá nac cątajátat o quintitamacnúcalh nac puląchın huixinín nıpara xlacpuhuántit para naquiląlakatąyayąhu.”

44 Huata ąmąkolh cristianos naquintakalhasquín: “Quimpuchinacán, pero aquinín nıpara maktum xaccąucxilhni para xtzincsnıpąt y nı ccątąhuąyán, o para xkalhputıxnıpąt y nı ccątąhuąyán, para xlapulaya nıní xlaktuncuhuiya, o para xtzankąniyąn

milhákat, chuná para xtatatlaya o xtanúpat nac pulachin y aquinín nitu ccaucxilhnitanchán.”

45 Pero aquit chiné naccakalhtiy: “Aquit lacatancs ccahuaniyán pi lata makatunu ni camaktayátit amakolh ni lactalipahu cristianos cumu ni laclicana tatasiyuy acxni xlacán catuhuá xcatzankanima, pus luu chuná climaxtuy pi aquit quilalakmakanitáhu y ni quilamaktayáhu.”

46 Huatunín umakolh cristianos huanti laclixcájnit xtapuhuancán xuanit, antá nacamacancán nac pupatin antanícu taxokonumánalh nahuán canecxnicahuá quilhtamacú; y chinchú amakolh huanti Dios calacsacnit antá natachán nac akapún antanícu tapaxuhuamánalh nahuán canecxnicahuá quilhtamacú.

26

Lilacchuhuinancán xlacata nachipacán Jesús
(Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53)

1 Acxni chuná calimakalhchuhuinikolh eé tachuhuín Jesús chiné cahuánilh xdiscípulos:

2 —Huixinín catziyátit pi huatiyá la tuxama natzucuy xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín, na acxnitiyá amá quilhtamacú naquinchipacán y naquimacamastacán nac xlacatincán huanti quintasitziniy laqui naquimpekextokohuacacán nac cruz.

3 Luu xlicana huantu Jesús xlichuhuinama porque na huatiyá amá quilhtamacú xtatamacxtuminit xanapuxcun cura xahua lakkolutzinni huanti xtamapeksinán nac xlaksticpancán judíos, antá xtatamacxtuminit nac xchic Caifás porque xlá xapuxcu cura huanti xcamapeksiy huak xamakapitzín xtacurajni.

4 Xlacán talilacchuhuínalh pi masqui caj taaksanín natamaxtuniy Jesús laqui tlan nachipacán y namaknicán.

5 Pero huata sacstucán xtalahuaniparay:

—Huata mejor ni chipamanáhu acxni luu xquilhtamacú paxcua porque natasitziy huanti talipahuán.

Chatum puscat litlahuapuxtuy perfume Jesús
(Marcos 14.3-9; Juan 12.1-8)

6 Jesús antá xláhui nac xchic Simón nac Betania, huá eé chixcú huanti tatlantinit acxni xkalhiy aktum lixcájnit tzitzi huantu huanicán lepra.

7 Luu acxni Jesús xuayama chilh chatum puscat xlá laktalacatzúhuilh nac mesa antanícu macahuácaj xuí; amá puscat xliminit patum lameta xatlán perfume huantu luu xataparaxlá. Acxni chú lákchalh acmahuácalh nac xakxaka Jesús.

8 Acxni amakolh discípulos taúcxilhli xlacán tzúculh tasitziy y chiné talahuánilh:

—¿Túcu xpalacata caj luu chunatá lilactlahuamicanit eé xataparaxlá perfume?

9 Huata mejor tlan caj luu lhuhua tumin xtilistácalh, y huantu xtitástokli xatumin xticalimaktayácalh laklimaxkenín.

10 Cumu Jesús cakalhakáxmatli huantu xlacán xtaquilhuamánalh xlá chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpalacata lilacasitzinipátit umá koxutá puscat? Ni calacasitzinítit, porque huantu xlá tlahuanit xlicana pi luu tlan.

11 Huá chuná ccalihuanimán porque amakolh cristianos huanti laklimaxkenín ankalhiná talamánalh nahuán nac milakstipancán, pero aquit ni ankalhín ccatalamán nac milakstipancán.

12 Xlacata pi eé puscat quiacmahuacanit perfume nac quiakxaka xlicana luu tlán, porque chuná alisok quimamucsinininit quimacni laqui chunatiyá aya ccaxui nahuán xlacata acxni naquimacnucán nac quintahuaxni.

13 Aquit lacatancs ccahuaniyán pi xlicalanca caquilhtamacú latachá nícu naquilichuhuinancán y lata lácu cminit calakmaxtuy cristianos, na chuná nalichuhuinancán huantu xlá quintlahuaninit eé puscat acxni quilitláhualh perfume y chuná xliankalhín nalilacapastaccán.

Judas catalacaxlay huanti tasitziniy Jesús
(Marcos 14.10-11; Lucas 22.3-6)

14 Lata kalhacutiy xcalacsacnit xdiscípulos Jesús, chatum taxtuchá huanti xuanicán Judas Iscariote, xlá caquiláklalh xanapuxcún cura
15 y chiné cahuánilh:
—Para aquit naccamacamaxquiyán Jesús, ¿nícu chulá naquilamaskahuiyáhu?
Xlacán tamáxquilh puxamacáhu tumin lata xaokxutunu huak xla plata,
16 pus hasta acxnitiyá amá quilhtamacú Judas tzúculh lacputzay lácu natlahuay y túcuya quilhtamacú tlan namacamastay Jesús.

Jesús ahuata catahuayán xdiscípulos
(Marcos 14.12-25; Lucas 22.7-23; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)

17 Amá quilhtamacú xapaxcua taakspuntzalín luu acxni xlihuak judíos xtalakachixcuhuinán y xtahuay caxtilánchahu huantu nitu kalhiy levadura, amakolh discípulos talaktalacatzúhuilh Jesús y chiné tahuánilh:
—¿Nícu lacasquina nacanáhu caxtlahuayáhu quintahuajcán huantu nalilakachixcuhuinanáhu umá kotanuma xapaxcua taakspuntzalín?
18 Jesús cakálhtilh:
—Capimpítit nac cachiquín antá nachipinátit nac xchic chatum chixcú huanti aquit aya ctalacaxlanit y chiné nahuaniyátit: "Huán quimakalhtahuakenacán: Chú aya talacatzuhuima quilhtamacú lata nacmasputuy quintascújut, huá xpalacata ccalitaamachá quintamakalhtahuakén laqui antá nac mínchic naccatahuayán amá tahuá huantu lilakachixcuhuinancán nac xapaxcua taakspuntzalín."
19 Amakolh discípulos chuná tatláhualh cumu la Jesús xcalimapeksinit y antá tacaxtlahuachá xtahuajcán xala cakotanún.
20 Acxni chú luu lihuana tzisuankolh, Jesús aya xcatachanit y antá chú quilhpuxtum xcatahui kalhacutiy xdiscípulos nac mesa.
21 Y lihuán xcatahuayama chiné cahuánilh:
—Aquit lacatancs ccahuaniyán pi lata milikalhacutiycán caj xman chatum nataxtuyachá huanti naquimacamastay.
22 Amakolh discípulos luu snun talipúhua y chatunu tzúculh takalhasquín:
—Quimpuchinacán, ¿para aquit camán macamastayán?
23 Huata Jesús cakálhtilh:
—Huá ámaj quimacamastay huanti lanchú lacxtum quintahuayama nac quimpulatu.
24 Cumu aquit Xatalacsacni Chixcú juerza nacmakantaxtiy huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka caj quimpalacata; pero ¡paxcatacu tihuán amá chixcú huanti ámaj quimacamastay! Huata luu xatlán xtíhua pi ni xtilacáchilh tuncán nac caquilhtamacú huanti chuná ámaj quintlahuay.
25 Y huanchú Judas huanti xliakskahuinima Jesús chiné kalhásquilh:
—Makalhtahuakená, ¿max aquit camán macamastayán?
Jesús kálhtilh:
—Pus luu lacatancs cuaniyán pi xlicana huix tamá chixcú huanti naquimacamastay.
26 Acxni chú luu xtahuayamánalh, Jesús tíyalh mactum caxtilánchahu, paxcatcatzínilh Dios, lakchékelh y camáxquilh xdiscípulos y chiné cahuánilh:
—Macxtum cahuátit eé caxtilánchahu porque xlicana pi huá quilihua.

27 Acalistán tiyapá patum vaso, paxcatcatzínilh Dios, nachuná camáxquilh y chiné cahuánilh:
—Mimputumcán na cahuátit huantu tajuma nac eé vaso.
28 Porque aquit lacatancs ccahuaniyán pi huá eé quinkalhni huantu namaluloka xlacata pi Dios catatlahuanit cristianos aktum xasasti talacaxlán lata lácu nacalakmaxtuy, y masqui nastajtamakán laqui lhuhua huanti nacalimacuaniy porque chuná tlan nacalimatzankenanicán xtalakalhincán cristianos.
29 Xahuachí aquit lacatancs ccahuaniyán pi niaj para maktum cactilikótnulh xchúchut uva, hasta acxni nalakchán quilhtamacú acxni antá nac xpumapeksín Quintlat aquit putum naccatalikotnunachán tunu xasasti xchúchut uva ni xtachuná cumu la eé.

Jesús lichuhuinán xlacata Pedro nahuán pí ni lakapasa (Marcos 14.26-31; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)

30 Acalistán chú acxni xlacán taliquilhtlikolh aktum salmo táalh nac aktum kestín huantu huanicán Monte de los Olivos.
31 Antá Jesús chiné cahuánilh:
—Umá tzisní huixinín pimpátit quilalilaclatayayáhu y natakahuanikoyátit, porque chú amaj kantaxtuy huantu tatzoktahuilanit nac xtachuhuín Dios antanícu chiné huán: "Aquit nacmastay quilhtamacú xlacata pi camaknícalh xmaktakalhná borregos y xlihuak xborregos nataakahuanikoy."
32 Pero acxni aquit naclacastacuanán nac calinín huata pulh aquit naccapulaniyán xlacata pi nacán nac Galilea laqui antá natanoklhacháhu.
33 Pedro chiné huánilh:
—Masqui xlihuak umakolh catatzalamakán, aquit ni cactiakxtekmakán huata chunacú naclipahuanán.
34 Jesús kálhtilh:
—Pedro, nipara tzinú catziya huantu huix quilhuámpat, porque aquit lacatancs cuaniyán pi huatiyá eé tzisní acxni nia tasay nahuán puyu, huix aya huanitatá nahuán xlimaktutu xlacata pi ni quilakapasa.
35 Pedro huanipá:
—Masqui hasta xquilimaknícalh caj lata mimpalacata pero ni chalí cuán para ni clakapasán.
Xlihuak xamakapitzín discípulos huak chuná tahuánilh pi ni catitatzálalh.

Jesús kalhtahuakaniy Dios nac Getsemaní (Marcos 14.32-42; Lucas 22.39-46)

36 Acalistán Jesús catáalh xdiscípulos anta nícu tzinú tlak lakamákat lacatum antanícu xuanicán Getsemaní. Acxni antá xtahuilananchá chiné cahuánilh:
—Uú catahuilátit, caquilakalhíhu, porque aquit camaj kalhtahuakaniy Quintlaticán Dios.
37 Xmanhuá catáalh Pedro chu amakolh chatiy xlakahuasán Zebedeo, Santiago y Juan. Caj xamaktum tzúculh maklhcatziy talipuhuán y juerza xlakapútzama xlaklhpecuán caj xpalacata huantu xamaj akspulay.
38 Huata chiné cahuánilh xdiscípulos:
—Niajlay cpatiy eé talipuhuán nac quincuxmún, luu lipecua lata patima quinacú; lampara aya cnima cmaklhcatziy. Huata uú huixinín catamakxtéktit y ni calhtatátit.
39 Jesús alh tzinú lakamákat, antá tatzokóstalh líchalh xlacán hasta nac catiyatni y chiné kalhtahuakánilh Dios:
—Papá Dios, para huix chuná lacasquina, catlahua litlán ni xquilákchalh amá lanca tapatín huantu ámaj quiokspulay. Pero nihuá calalh huantu caj aquit quintapaxuhuán, huata mejor huá cakantáxtulh mintapuhuán.

40 Acalistán chú táspitli antanícu xtahuilánalh xdiscípulos, pero acxni xlá calákchalh
xlacán xtalhtatamánalh. Entonces huánilh Pedro:
—¡Pedro! ¿Lácu pi luu lhtataputuxniyátit? ¿Hasta nilay lacatayanítit talhtata canacaj
aktum hora?
41 Ni calhtatátit, lalihuán calacahuanántit xahuachí cakalhtahuakanítit Dios laqui ni
nacamakatlajayán akskahuiní. Porque masqui tlihueke kalhiyátit mintalacapastacni,
huá mimacnicán xlicana pi ni kalhiy licamama.
42 Xlimaktiy ampá kalhtahuakaniy Dios, y chiné huanipá:
—Papá Dios, para nilay lacpuhuana xlacata pi ni xacpátilh xlihuak amá tapatín
huantu ámaj quiokspulay, pus caj xmanhuá cakantáxtulh mintapaxuhuán.
43 Acxni quitaspitpá, pi chunalitúm xalhtatán camanoklhupá xdiscípulos porque
niajlay xtalacatayaniy xlakastapucán caj xpalacata talhtata.
44 Antá xlá caakxtekuilipá y ampá kalhtahuakaniy Dios xlimaktutu, pi chuná huanipá
cumu la xuaninit xapulh.
45 Acxni chú calakchimpá antanícu xlacán xtahuilánalh chiné cahuánilh:
—¿Lácu pi chunacú huixinín tilhtatapátit y jaxpátit? Pus chú lanchú aya lakchanit hora
lata acxni aquit Xatalacsacni Chixcú naquimacamastacán nac xlacatincán huanti luu
maklakalhinanín lacchixcuhuín.
46 Lalihuán catataquítit y cahuá porque chú aya talacatzuhuima huanti quiliakskahui-
nima.

Chilencán Jesús
(Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53; Juan 18.2-11)

47 Chunacú xchuhuinama Jesús acxni Judas Iscariote huanti na xdiscípulo xuanit,
putum catáchilh lhuhua lacchixcuhuín xlacán xtalimín xmachitajcán chu quihui,
umakolh lacchixcuhuín huá xtamalakachanit xanapuxcún cura xahua lakkolutzinni
Judíos huanti xtamapeksinán.
48 Judas xcahuaninit xlacata pi xmakalhtahuakená huanti xamaj macamastay pulh
nalacatzuca laqui chuná natalakapasa y nachipacán.
49 Pus acxni lihuana laktalacatzúhuilh antanícu xyá Jesús chiné huánilh:
—¡Tlén, makalhtahuakená, hasta acu clakchimán!
Acxni chuná huanikolh lacátzucli.
50 Jesús kálhtilh:
—Amigo, huantu huix tanita makantaxtiya, pus lalihuán catlahua.
Huata xamakapitzín lalihuán talaktalacatzúhuilh, huakaj tachípalh Jesús y tachilh.
51 Y chatum xdiscípulo Jesús xtat tláhualh xmachita y cactínilh xtakén chatum xta-
sacua xapuxcu cura.
52 Pero Jesús chiné huánilh:
—Cará kahuasa, catamacnupara mimachita nac xputanún, porque xlihuak huanti
machita limakninán, na huá machita nalimaknicán.
53 ¿Lácu pi ni catziya huix xlacata pi para aquit xaclisquínilh Quintlat pi xquimacamí-
nilh lhuhua ángeles xlacata naquintamaktayay, xlá lanchujtuncán xtláhualh?
54 Pero para chuná aquit xactláhualh ni xkantáxtulh huantu tatzoktahuilanit xtachu-
huín Dios antaní huán xlacata pi juerza chuná xlikantáxtut huantu aquit naquiokspulay.
55 Acxni chuná cahuanikolh, Jesús cahuánilh amakolh lacchixcuhuín:
—¿Lácu pi quilalimacanáhu cumu la chatum lipecuánit maknina chixcú? ¿Túcu
chinchú lilayátit litanátit machita chu quihui? Aquit ankalhiná y chali chalí xaccama-
kalhchuhuinima cristianos nac milakstipancán antá nac lanca xpusiculan Dios, pero
nipara maktum xuántit para naquilachipayáhu.
56 Pero huá chuná litlahuapátit xlacata pi makantaxtipátit huantu titalichuhuínalh
xalakmakán profetas acxni chiné tátzokli nac likalhtahuaka.

Acxni xlá chuná xcahuanima, amakolh xdiscípulos tatzalamákalh Jesús y cata caj sacstu taakxtekyáhualh xmakalhtahuakenacán.

Jesús lichancán nac xlacatincán mapeksinanín
(Marcos 14.53-65; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.12-14, 19-24)

57 Amakolh lacchixcuhuín huanti tachílelh Jesús antatitúm talíchalh nac xchic Caifás cumu huá xapuxcu cura xuanit y xahuachí porque huak antá xtatamacxtuminit xmakalhtahuakenacán judíos xahua lakkolutzinni.
58 Lata tuntiji Pedro tzek cstalanitilhanit hasta licháncalh nac xchic Caifás. Xlá tánulh y antá culucs táhui ní xtahuilánalh policías laqui huak naucxilha huantu natlahuanicán xmakalhtahuakenacán.
59 Amakolh lacchixcuhuín huanti xtatamacxtuminit xanapuxcun cura xahua lactalipahu lacchixcuhuín huanti xcalimapacuhuicán La Junta Suprema, xlacán xtalacputzamánalh lata túcu natalíyahuay Jesús laqui chuná tlan namaknicán.
60 Pero masqui lhuhua huantu xtaliyahuamánalh nitucu lay xtamalulokniy, xahuachí lhuhua huanti tatalácnulh xlacata natamaxtuniy taaksaním, masqui luu chuná tatláhualh nitu tamatlántilh.
61 Pero acalistán tachilh chatiy lacchixcuhuín huanti luu xtamalulokmánalh acxni chiné xtaquilhuamánalh:
—¡Maktum quilhtamacú aquinín ckaxmatnitáhu pi eé chixcú xquilhuama: "Aquit tlan naclactlahuay xpusiculan Dios pero caj xliaktutu quilhtamacú nactlahuaparay tunu xasasti"!
62 Amá xapuxcu cura huakaj táyalh y kalhásquilh Jesús:
—¿Pi xlicana huantu taquilhuamánalh umakolh lacchixcuhuín? ¿Pi ni kaxpátpat huantu taliyahuamán?
63 Pero huata Jesús cacs táyalh cumu lampara ni káxmatli, y amá xapuxcu cura kalhasquimpá:
—Nac xtacuhuiní Dios huanti lama xastacná, aquit climapeksiyán xlacata caquilahuaníhu para xlicana huix Cristo huanti Xkahuasa Dios.
64 Jesús kálhtilh:
—Xlicana xlá pi aquit Cristo, pero na luu lacatancs ccahuaniyán pi huixinín naquilaucxilháhu acxni aquit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán nac xpekstácat xpumapeksín Dios huanti huilachá nac akapun, y na naquilaucxilháhu acxni antá nacmimparayachá xlimaktiy antá cmímaj nahuán nac xlacni puclhni.
65 Amá xapuxcu cura maktum xtit patláhualh clhákat caj xtasitzi y chiné cahuánilh xamakapitzín xcompañeros:
—Xlicana pi caj xpalacata huantu chuhuinanit eé chixcú talalacataquinit Dios, ¿túcuya testigo tilacasquináhu? Pus mismo huixinín man kaxpatnitátit huantu xlá chuhuinanit.
66 ¿Lácu chinchú huixinín huanátit? ¿Túcu natlahuaniyáhu?
Makapitzín takalhtínalh:
—Tamá chixcú max juerza mininiy pi naniy porque lan kalhiy xtalakalhín.
67 Acxni chuná tahuankolh caj tzúculh talikamanán, talacachujmánilh, talakakáxilh, y makapitzín caj taakkáxilh.
68 Y chiné xtahuaniy:
—Cumu para xlicana huix Cristo, pus chú camalakchipini xatícu luu huilinín.

Pedro huán pi ni lakapasa Jesús
(Marcos 14.66-72; Lucas 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-27)

69 Pedro antá culucs xuí nac xmalakatancs málacchi antiyá nícu xtamakxteknit acxni antá chalh, caj lipuntzú laktalacatzúhuilh chatum squitihuiná y chiné huánilh:
—¡Já! Huix na xtalapulaya Jesús xalac Galilea.

70 Cumu luu lhuhua xtzamacán Pedro malákztzekli ni litáyalh, y chiné huánilh:
—¡Max caj lakahuitípat huix! Aquit ni ccatziy huantu huix quiliyahuápat.
71 Pedro antá xpekama nac xamálacchi amá lipacan, pero antá ucxilhparachá chatumlitúm squitihuiná y chiné cahuánilh huanti antá xtalayánalh:
—Xlicana xlá pi eé chixcú na huá xtalapulay Jesús xalac Nazaret.
72 Huata Pedro catuhuá huantu tzúculh liquilhán laqui chuná mat nacanajlanicán huantu xlá xquilhuama y chiné huánilh:
—¡Curumentu, ni clakapasa tamá chixcú huanti huix huanípat!
73 Pero caj lipuntzú amakolh lacchixcuhuín huanti antá xtalayánalh xlacán talaktalacatzúhuilh Pedro y chiné tahuánilh:
—¿Lácu cuán? Xlicana xlá pi na huá mincompañero amá chixcú huanti tachín limíncalh najatá, porque caj mintachuhuín litakalhlakapasa porque luu xtachuná chuhuinana cumu la chuhuinán xlá.
74 Huata Pedro malaktzekpá y hasta Dios xliquilhán xlacata pi cacanajlanícalh pi mat ni lakapasa y chiné huá:
—¡TeDios, tancs cuaniyán pi ni clakapasa tamá chixcú huanti huix huanípat!
Acxnitiyá chú tásalh tantum puyu,
75 y Pedro na acxnicú lacapástacli xtachuhuín Jesús huantu xuaninit: "Acxni nia tasay nahuán puyu, huix aya huanitatá nahuán xlimaktutu xlacata pi ni quilakapasa." Acxni chú lacapastackolh lalihuán táxtulh nac quilhtín y antá tzúculh tasay caj xtalipuhuán.

27

Jesús macamastacán nac xlacatín Pilato
(Marcos 15.1; Lucas 23.1-2; Juan 18.28-32)

1 Acxni xkakakolh amakolh xanapuxcún cura xahua lakkolutzinni mapeksinanín luu lacxtum talicátzilh xlacata pi natamakniy Jesús.
2 Xlacán lihuana tamacáchilh, antá talénilh nac xlacatín gobernador romano huanti xuanicán Pilato.

Judas tapixchitahuacay

3 Amá Judas acxni chú xlá cátzilh pi aya xlilhcacanit Jesús xlacata pi namaknicán huata tzúculh lipuhuán y lakapútzalh, lalihuán calákalh xanapuxcún cura xahua lakkolutzinni mapeksinanín,
4 acxni calákchalh chiné cahuánilh:
—Aquit ccalakmimán cmimán capuspitniyán mintumin, porque ctlahuanit talakalhín xlacata pi ccamacamaxquinitán chatum chixcú huanti nitu lén xcuenta laqui huixinín namaknyátit.
Pero huata xlacán chiné takálhtilh:
—Lata túcu naokspulayán o para túcu nalaniya, tamá aquinín ni quincuentajcán.
5 Pero cumu Judas luu lipecua csitzinit xlá tilakxcutpútulh xtalakalhín huantu xtlahuanit, maktum lata lhken makósulh amá tumin nac xlacatín pusantu huantu huí nac xpulacni pusiculan, y lalihuán táxtulh antatitum alh antanícu sacstu quitapixchitahuácalh.
6 Amakolh xanapuxcún cura tzúculh tasaquiy amá tumin y chiné talahuánilh:
—Umá túmin lixokocanit xlatámat chatum chixcú laqui namaknicán por eso ni camajúhu nac xpumaquicán limosna porque nitlán catiquitáxtulh xahuachí ni lakchán para namajuyáhu.
7 Huata mejor luu lacxtum talalitachuhuínalh xlacata natalitamahuay aktum púcuxtu laqui antá nacamacnucán huanti caj antá nanitamakán y huanti ni antá xalanín y chuná natalimaxtuy xcapusantucán. Huak tlan tatláhualh y talitamáhualh xpucuxtu chatum lhtamaná.

8 Pus huá xpalacata amá púcuxtu limapacuhuicán hasta la calacchú Campo de Sangre.
9 Chuná xlacán talimakantáxtilh huantu makán quilhtamacú títzokli profeta Jeremías
nac likalhtahuaka antanícu chiné huán: “Amakolh cristianos xalac Israel caj xman huá
talixókolh puxamacáhu tumin xla plata amá talipahu chixcú huantí xlicana luu lhuhua
xkalhiy xtapalh,
10 pero chú acalistán tatiyapá y huá talitamáhualh xpucuxtu chatum lhtamaná;
porque xlicana pi chuná quilimapeksinit Quimpuchinacán nactzoka.”

Pilato makalhapaliy Jesús
(Marcos 15.2-5; Lucas 23.3-5; Juan 18.33-38)

11 Jesús licháncalh nac xlacatín gobernador y xlá chiné kalhásquilh:
—¿Pi xlicana huix xreycán judíos?
—Xlicana xlá, luu lacatancs la huana —kalhtínalh Jesús.
12 Acxni chú amakolh lacchixcuhuín catuhuá huantu tzúculh taliyahuay taaksanín
Jesús nac xlacatín Pilato. Pero xla nipara kalhtum tachuhuín xkalhtínalh huantu xliya-
huamácalh.
13 Pus huá xpalacata Pilato chiné kalhásquilh:
—¿Lácu pi ni kaxpátpat? Cakalhtínanti porque umakolh lacchixcuhuín lhúhua huantu
talimalacapuyán.
14 Pero huata Jesús atzinú luu caj cacs táyalh y ni túcu kalhtínalh. Huata Pilato luu caj
cacs lilacáhua acxni úcxilhli pi amá chixcú nitu xkalhtinán y niaj xcatziy huantu naka-
lhasquín.

Lilhcacán Jesús xlacata pi namaknicán
(Marcos 15.6-20; Lucas 23.13-25; Juan 18.38-19.16)

15 Xliankalhiná Pilato xlismaninit xmakxteka chatum tachín acxni xlakchaná
xapaxcua taakspuntzalín, latachá xatícu natalacsaca xlilhuhua cristianos.
16 Pus luu acxni amá quilhtamacú xtanuma nac pulachin chatum lipecuánit chixcú
huanti xuanicán Barrabás.
17 Cumu chú aya macxtum xtahuilánalh cristianos pus Pilato cakalhásquilh:
—¿Xatícu huixinín lacasquinátit naccamakxtekniyán nac eé quilhtamacú xapaxcua
taakspuntzalín, pi huá Barrabás osuchí huá Jesús huanti huixinín limapacuhuiyátit
Cristo?
18 Huá chuná calihuánilh Pilato porque xlá lacatancs xcatziy pi cumu caj xtaquiclhca-
tzaniy Jesús huá xtalimacamastanit nac xlacatín xpumapeksín.
19 Acxni Pilato nitu a xlacaxtlahuay xlá xuí nac silla xalac xpumapeksín acxni chilh
chatum chixcú huanti xmima huaniy xtachuhuín xpuscat huantu xmacaminima y
chiné xuanima: “¡Luu xlicana catlahua litlán ni capektanu huix tamá chixcú huanti
nitu kalhiy xcuenta para túcu naliyahuaya! Porque umá tzisní aquit luu lipecua lata
climaníxnilh caj xpalacata.”
20 Acxni amakolh xanapuxcún cura xahua lakkolutzinni takáxmatli huantu xcaka-
lhasquima Pilato, xlacán tamaakatánilh xlilhuhua cristianos xlacata pi huá catásquilh
camakxtékcalh Barrabás, y na catáhua pi maktum camaknícalh Jesús.
21 Gobernador Pilato cakalhasquimpá xlimaktiy xlacata xlichatiycán xatícu luu
namakxtekcán:
—¿Pi huá Barrabás o huá Jesús?
Xlacán takalhtínalh:
—¡Huá camákxtekti Barrabás!
22 Pilato cakalhasquimpá:
—Y chinchú Jesús huanti huixinín limapacuhuiyátit Cristo, ¿túcu chú aquit nactla-
huaniy?
Limacxtum takalhtínalh:

—¡Capekextokohuaca nac cruz!
23 Xlá cahuanipá:
—Pero caquilahuaníhu, ¿túcu tlahuanit huantu nitlán?
Huata xlacán caj tzucupá taquilhaniy:
—¡Capekextokohuaca nac cruz!
24 Acxnicú Pilato luu lihuana cátzilh pi nilay xmatlantiy xlacata namakxteka Jesús, porque xlilhuhua cristianos lihuaca xtamatasimánalh xlacata namaknicán, pus huá xpalacata limatiyánalh pektum actzu bandeja chúchut y acxni tzúculh makachakán chiné cahuánilh:
—¡Lata túcu natlahuaniyátit tamá chixcú aquit ni quincuenta! Xahuachi huixinín naxokonunátit xlacata pi namaknityátit, aquit nitu cxokonuma porque nitu climalacapuy aquit, xlá ni kalhiy xtalakalhín.
25 Huata xlilhuhua cristianos taquilhminchá y chiné takalhtínalh:
—¡Pus masqui aquinín xahua quincamancán caquincatahuacanichán talakalhín y lixokón xpalacata pi nacmaknityáhu eé chixcú!
26 Pilato camakxtéknilh Barrabás y limapeksínalh xlacata pi casnókcalh Jesús. Acalistán chú camacamáxquilh amakolh tropa laqui xlacán natapekextokohuacay nac cruz.
27 Amakolh tropa táleelh Jesús nac xtanquilhtín xpumapeksín gobernador y antá putum tatamacxtúmilh soldados nac xlacatín.
28 Xlacán tamalákxtulh clhákat Jesús y tamalhákeelh mactum xapustapuhua lhákat.
29 Chatum tropa huilínilh nac xakxaka aktum corona xla lhtucún, na tamachípilh kantum lasasa quihui nac xmacastácat; acalistán chú tzúculh talikamanán, talakatatzokóstalh y chiné tzuculh tahuaniy:
—¡Canecxnicahuá calatámalh xreycán judíos!
30 Makapitzín xtalacachujmaniy, xtamaklhtiy amá lasasa huantu xtamachipinit y pi huatiyá xlit xtaliaksnoka nac xakxaka.
31 Acxni chú talitlákua lata talikamánalh amakolh soldados pus tamalakxtupá amá xapustapuhua lhákat huantu xtamalhakenit y huá tamalhakepá clhákat Jesús. Acxnitiyá chú léncalh laqui napekextokohuacacán nac cruz.

Jesús xtokohuacacán nac cruz
(Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27)

32 Amakolh soldados tamacúquilh Jesús kantum cruz y antá xlemácalh ní napekextokohuacacán. Aya xtapuntaxtumanankolh cachiquín acxni tapáxtokli chatum chixcú xalac Cirene xuanit, acxni xlacán taúcxilhli huakaj tachípalh y juerza tamaléenilh xcruz Jesús.
33 Acxni chú táchalh nac lacatum antaní huanicán Gólgota (eé tachuhuín huamputún xpulataman xaclúcut nín),
34 antá titamahuipútulh vinagre huantu xlakmacancanit xun licuchu, pero acxni Jesús kalhuánalh xlá ni huapútulh.
35 Acxni chú aya xtapekextokohuacanit nac cruz amakolh tropa tzúculh talimacán suerte laqui chuná putum natalitakatziy natakalhiy clhákat Jesús.
36 Acxni chuná tatlahuakolh antá chú tatáhui laqui natamaktakalha Jesús.
37 Y nac xacpún xcruz Jesús xtzokcanit pitzu páklhat antanícu xuán túcu xpalacata chuná xlitlahuacanit, y nac páklhat chiné xtatzoknit: “Huá eé Jesús xreycán judíos.”
38 Na luu lacxtum catapekextokohuacácalh chatiy kalhananín, chatum xuaca nac xpekstácat y chatumlitúm nac xpekxuqui.
39 Xlihuak cristianos huanti antá xtatitaxtuy marí xtalikalhkamanán y chuná xtatalacalhcata,
40 y chiné xtahuaniy:

—¡Chinchú cumu huix huana pi tlan nalacxtlahuaya lanca xpusiculan Dios y caj xliaktutu quilhtamacú nalitlahuaparaya tunu xasasti, pus chú catacta nac cruz para cana huana laqui aquinín naccatziyáhu para xlicana huix xkahuasa Dios!

41 Nachuná xtalikalhkamanán amakolh xanapuxcún cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos chu lakkolutzinni mapeksinanín y chiné xtahuaniy:

42 —¡Xlicana luu tlan xlá camatlántilh xamakapitzín cristianos, pero sacstu nilay lakmaxtucán! Pus para xlicana pi huá chú xreycán judíos pus lalihuán catáctalh nac cruz laqui aquinín na nalipahuanáhu y nacanajlaniyáhu.

43 Xlá huán pi mat xlicana lipahuán Dios porque mat huá Xkahuasa, pus chú camilh maktayay Dios cumu para xlicana xlá luu lakalhamán, cumu lata quincahuaniniitán pi xlicana huá Xkahuasa Dios.

44 Y hasta amakolh kalhananín huanti lacxtum xcatapekextokohuacacaniit nachuná xtalikalhkamanamánalh hasta xtalacaquilhniy.

Jesús acnitahuacay nac cruz
(Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30)

45 Amá quilhtamacú max cumu luu tastúnut xuaniit acxni chunatá lata capucsuankolh nac amá pulataman y hasta camaktutu hora xalac cakotanún acu caxkakapá.

46 Y na luu acxnitiyá chú amá hora Jesús luu palha chiné catásalh:

—Elí, Elí, ¿lema sabactani? —eé tachuhuín huamputún: Papá Dios, ¿túcu xpalacata quiliakxtekmakaniita?

47 Makapitzín lacchixcuhuín huanti antá xtalayánalh takáxmatli huantu Jesús xquilhuama y chiné xtahuán:

—Umá chixcú tasanima xamakán profeta Elías.

48 Chatum lalihuán alh putzay actzu panámac, xlá lihuana lílupli xaxcuta vinagre, antá chú maláknulh nac kantum lasasa, y huá chú lichéxnilh hasta nac xquilhni Jesús laqui nahuay.

49 Pero huata xamakapitzín tahuánilh:

—¡Nichuná catlahua lantamá! Catahuacakélh, calakelh chú para namín lakmaxtuy profeta Elías.

50 Jesús amaktum palha macatásilh y acxnitiyá nilh.

51 Na luu acxni chú amá velo huantu xlilakatlapanancán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén, pumakatiy huá lata sacstu talácxtitli tzucuchá talhmán hasta tutzú. Xlicalanca tíyat tachiquikolh y nachuná laclanca chíhuix pumakatiy huá lata tatáskalh.

52 Lhuhua cristianos huanti xamakán quilhtamacú xtalipahuaniit Dios y huanti aya xtaniniittá, acxni chú chuná kantáxtulh xlacán talacastacuánalh nac calinín.

53 Amakolh tahuaxni chu panteón tataláquilh antanícu xlacán xcamacnucaniit, y acxni chú lacastacuánalh Jesús nac calinín pus na acxnicú xlacán tatáxtulh nac capúsantu y táalh nac xacachiquín Jerusalén y luu lhuhua cristianos taúcxilhli pi xtalacastacuananiit.

54 Amá capitán xahua makapitzín tropa huanti xtamaktakalhmánalh Jesús, acxni xlacán taúcxilhli lata xtachiquima tíyat y xputzankanama xlacán lan tapécualh y chiné táhua:

—¡Xlicana eé chixcú huá Xkahuasa Dios xuaniit!

55 Antá tzinú lakamákat xtalayánalh makapitzín lacchaján huanti ahuatá xtastalaniitanchá Jesús nac Galilea y xtamaktayaniit acxni xlá xlichuhuinama xtachuhuín Dios.

56 Antá xmaklaya María Magdalena, xahua María huanti xtzí Santiago y José, y na antá xlaya xpuscat Zebedeo.

Jesús macnucán
(Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42)

57 Acxni aya xcalakpokxuama ama quilhtamacú, chatum chixcú rico xuanicán José
xalac Arimatea, cumu xlá eé chixcú na xlipahuán xtachuhuín Jesús,
58 huata xlá alh tachuhuinán gobernador Pilato, huánilh xlacata pi camáxquilh tala-
casquín laqui namactiy y namacnuy xtiyatlihua Jesús. Pilato tlan tlahualh huantu hua-
nícalh y mapeksínalh xlacata pi camaxquícalh xtiyatlihua Jesús.
59 José lalihuán alh y máctilh Jesús, xlá lihuana limáksuitli mactum lanca sábana,
60 y antá chú mácnulh nac aktum xasasti tahuaxni huantu man xmalacahuaxninanít
nac xlacán sipi. Acxni chú caxtaramikolh Jesús lihuana lilakatálalh antaní xlactanucán
nac amá tahuaxni aktum lanca chíhuix. Acxni chú chuná tlahuakolh aya alhá nac xchic.
61 Pero huata amakolh chatiy lacchaján María Magdalena y chatumlitúm María, antá
xlacán tatáhui lacatzú nac tahuaxni y huak xtaucxilhmánalh.

Makapitzín tropa tamaktakalhnán antaní acnuy Jesús

62 Lichalí chú sábado acxni xlakchanit quilhtamacú lata jaxcán, amakolh xanapuxcun
cura xahua fariseos macxtum talákalh Pilato,
63 y chiné tahuánilh:
—Señor gobernador, amá aksaniná chixcú huanti aya makninitáhu xlá xcalimakalh-
chuhuiniy cristianos acxni xlamajcú xlacata pi xliaktutu quilhtamacú xlá xámaj lacas-
tacuanán nac calinín.
64 Huá cmimán calihuaniyán xlacata pi xcamapeksi mintropa laqui xtáalh tamakta-
kalhnán aktutu quilhtamacú, chicá para xamaktum natascacamín xtamakalhtahuakén
y tzek natalén xtiyatlihua xmakalhtahuakenacán, acalistán chú nataquilhtzucuparay
nac xlacatincán xlilhuhua cristianos xlacata pi lacastacuánalh nac calinín. Pus acalistán
chú eé taaksanín luu lanca naquitaxtuy nixachuná cumu lá xcalimakalhchuhuiniy cris-
tianos xapulh.
65 Pilato cakálhtilh:
—Pus lalihuán cacamacáxtit tropa y huixinín man cacaxtlahuátit lata lácu lacasquin-
átit natamaktakalhnán xlacata nitu nakalhancán nac tahuaxni.
66 Amakolh lacchixcuhuín man taquílalh antanícu xmacnucanit Jesús, luu lihuana
tasellartláhualh nac xlacán amá tahuaxni antanícu xuí amá chíhuix huantu xlilaka-
talacanit. Y antá chú camakxtékcalh amakolh tropa laqui xlacán natamaktakalhnán
tantacú y tantascaca.

28

Jesús lacastacuanán nac calinín
(Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10)

1 Acxni titaxtukolh amá quilhtamacú lata xjaxcán y aya cxkakatilhakoy lacatzisa
domingo, María Magdalena y chatumlitúm María taquílalh antanícu xmacnucanit Jesús.
2 Pero acxni nia xtachán caj xamaktum lipecua tzúculh tachiquiy tíyat, porque chatum
xángel Dios tactachi nac catiyatni y antá chilh ní xmacnucanit Jesús. Xlá talacatzúhuilh
nac tahuaxni y matakénulh amá lanca chíhuix huantu xlilakatalacanit, acalistán chú
antá culucs lactáhui nac xokspún.
3 Amá ángel slipua xtasiyuy cumu la maklipni, y chinchú clhákat luu snapapa xtasiyuy
cumu la xaseda lhákat.
4 Acxni amakolh tropa taúcxilhli xlicana luu lan tapécualh caj xpalacata huantu
xtaucxilhmánalh, hasta caj xtapecuacán tzúculh talhpipiy y lampara xanín tatamák-
xtekli.
5 Amá ángel chiné cahuánilh lacchaján:
—Ni capecuántit, aquit ccatziy pi huixinín huá putzayátit Jesús huanti tipekextokohua-
cácalh nac cruz.

6 Pero uú niaj ti tanuma huata xlá lacastacuánalh nac calinín chuná cumu la ticalimakalhchuhuinín. Para ni canajlayátit hasta masqui catátit ucxilhátit antanícu xtaramicanit.
7 Huata lalihuán capimpítit cahuaniyátit xamakapitzín xdiscípulos xlacata pi lacastacuananit y lama xastacná; chú xlá capulanimán y aya amajá nac Galilea laquí na napinátit huixinín y antá man naucxilhapítit. Xmanhuá eé tachuhuín huantu aquit xacminitán cahuaniyán.
8 Amakolh lacchaján caj xtapecuacán y xtapaxuhuancán tokosún táalh tamacatzininá huantu xkantaxtunit.
9 Pero acxni nia xtachán chunacú xtakosnumánalh nac tiji caj xamaktum antá catasiyúnilh Jesús y caxakátlilh. Xlacán lalihuán talaktalacatzúhuilh, talakatatzokóstalh nac xlacatín y snat tatláhualh nac xtantún y tzúculh talakachixcuhuíy.
10 Y Jesús chiné cahuánilh:
—Catacamájtit y ni capecuántit, huata mejor cacaquihuanipítit tamakolh quinatalán xlacata pi antá cama nac Galilea laquí antá putum naquilaucxilhachá́hu.

Soldados talichuhuinán huantu kantaxtunit

11 Acxni amakolh lacchaján nia xtachán amakolh soldados huanti xtamaktakalhnamánalh nac tahuaxni táchalh nac cachiquín, y acxni talákchalh xanapuxcún cura tzúculh talitachuhuinán lata túcua xkantaxtunit.
12 Huata umakolh lacchixcuhuín lalihuán tamamacxtúmilh amakolh lakkolutzinni mapeksinanín laquí lacxtum natalichuhuinán, y luu lacxtum talicátzilh xlacata natamaxquiy lhúhua tumin amakolh soldados,
13 y chiné cahuanícalh:
—Huixinín kalhtum cahuántit pi acxni aclhtatatahuilátit catzisní, tachilh xtamakalhtahuakén Jesús y tzek takalhálelh xtiyatlihua.
14 Y para xamaktum nacatziy gobernador eé tachuhuín, huixinín ni calipuhuántit porque aquinín nacmaakatancsayáhu, pero huixinín nitu caticalakchán taaklhúhuit.
15 Amákolh soldados tamaklhtínalh tumin y xlacán chuná tatláhualh cumu la xcalimapeksicanit. Y caj hua eé xpalacata masqui hasta la calacchú quilhtamacú amakolh judíos chuná xlacán tahuán.

Jesús án nac akapún y cahuaniy xdiscípulos pi catalichuhuínalh xtachuhuín (Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23)

16 Amakolh kalhacahuitu discípulos lalihuán táalh nac Galilea y antá táchalh nac amá kestín huantu Jesús xcahuaninit.
17 Acxni chú xlacán taúcxilhli Jesús talakachixcúhuilh, masqui makapitzín ni luu lay xtacanajlay para luu xlicana huantu xtaucxilhmánalh.
18 Jesús calaktalacatzúhuilh y chiné cahuánilh:
—Dios quimaxquinit xlihuak xlimapeksín laquí aquit nacmapeksinán uú nac caquilhtamacú chu nac akapún.
19 Aquit ccalimapeksiyán y huixinín capítit nac xlicalanca caquilhtamacú, xlihuak cristianos cacalitachuhuinántit lata lácu luu xlicana akstitum naquintalipahuán. Y cacaliakmunútit nac xtacuhuiní Quintlat, nac xtacuhuiní Xkahuasa, y nac xtacuhuiní Espíritu Santo.
20 Y huixinín luu lihuana cacamasiyunítit lata lácu natamakantaxtiy xlihuak huantu aquit ccalimapeksinitán. Xahuachí huixinín ni calipuhuántit porque aquit ankalhiná naccamaktakalhán y naccatalatamayán chali chalí hasta acxni nasputa caquilhtamacú.

Lipaxúhu Xtamacatzinín
San Marcos

Xlipulactati Evangelios huantu talichuhuinán xlatámat Quimpuchinacán Jesucristo, huá umá xla San Marcos xlicana pi ni lhuhua tachuhuín huantu lichuhuinán, masqui xlicana pi ni luu lhuhua huantu xlá lichuhuinán, pero huata huá atzinú makán lata tzokcanit, ni xachuná huantu tatzokli Mateo, Lucas y Juan.

Nac umá xtachuhuín San Marcos masiyuy Jesús cumu la chatum chixcú huanti luu lakatiy xtascújut y ni tzinú jaxa hasta tlan namakantaxtikoy huantu xlakayahuacanit. Xlá na luu lacasquín pi nacatziyáhu pi hasta mismo Jesús xlá man xlichuhuinancán pi huá Xatalacsacni Chixcú y huá xliminit laqui naniy caj quimpalacatacán y chuná naxokonún quintalakalhincán.

Ni lichuhuinán nincocxni lacáchilh Jesús, o lácu luu quitáxtulh acxni lacáchilh nac caquilhtamacú, huata umá likalhtahuaka xman lichuhuinán xlatámat Jesús y lácu xcamatlantiy cristianos y xtlahuay lhuhua laclanca tascújut, xahua lácu maknícalh y lacastacuánalh nac calinín.

Juan Bautista akchuhuinán nac desierto
(Mateo 3.1-12; Lucas 3.1-18; Juan 1.19-28)

1 Eé libro lichuhuinán huantu likantáxtulh xlatámat Jesucristo Xkahuasa Dios lata lácu milh mastay laktáxtut.

2 Chuná litzúculh cumu la profeta Isaías xamakán quilhtamacú titzóknulh xpalacata, chiné xuán:
Cmacán quiakchuhuiná napulaniyán
laqui nacaxtlahuaniyán mintiji.
3 Caj lámpara tícu quilhmimachá nac desierto antaní nitícu lama cristianos y chiné huán:
"Cacaxtlahuanítit tiji antanícu luu tlan nalacmín Quimpuchinacán;
camaxtunítit kantum tiji nima statua."

4 Pus chuná timinchitá Juan Bautista xcaakmunuma cristianos nac desierto, xcahuaniy pi catalakpálilh xalixcájnit xtapuhuancán y natataakmunuy laqui Dios nacamatzankenaniy xtalakalhincán.

5 Xtamín takaxmatniy cristianos huanti xtalamánalh nac Judea, chu xalac Jerusalén; y acxni xlacán xtalitayay xalixcájnit xlatamatcán, maktum xtahuán pi xlicana xtalakpaliputún, Juan xcaakmunuy nac kalhtuchoko Jordán.

6 Huantu clhakay Juan xlitlahuanit xmacchíxit camello, xtampulaktahuilay kantum cinturón xla xuhua, y xlihuayán lactzu xtuqui chu táxcat huantu xmaclay nac caquihuín.

7 Acxni xcamakalhchuhuiniy cristianos chiné xcahuaniy:
—Niaj makas quilhtamacú mima achatum ti atzinú lanca xlacatzúcut huanti nipara tzinú cmakalakchán naclitanuy cumu la xtasacua nacxcutniy xacorrea xtatunún.

8 Aquit caj chúchut ccaliakmununitán, pero xlá nacaliakmunuyán xlitlihueke Espíritu Santo.

Akmunucán Jesús
(Mateo 3.13-17; Lucas 3.21-22)

9 Ni limakas quilhtamacú Jesús tácaxli nac xcachiquín Nazaret huantu huí nac xmunicipio Galilea, y Juan akmúnulh nac xakalhtuchoko Jordán.

10 Acxni tacutli nac chúchut Jesús úcxilhli pi taláquilh akapún y Espíritu Santo xtactamachi nac xokspún caj la actzu paloma.

11 Na acxnitiyá takáxmatli aktum tachuhuín minchá nac akapún, chiné huánilh:
—Huix Quinkahuasa ti luu cpaxquiy, luu clipaxuhuay caj mimpalacata.

Akskahuiní tzaksay Jesús
(Mateo 4.1-11; Lucas 4.1-13)

12 Acxnituncán la takmunukolh, amá Espíritu Santo lelh nac desierto antaní niticu anán cristianos.
13 Antá xlamachá Jesús tipuxám quilhtamacú sacstu, xman huá quitzistancán xala caquihuín xtatalamánalh. Akskahuiní na antá xmatlahuiputún talakalhín pero Jesús makatlájalh, y acalistán támilh xángeles Dios, tamaktákalhli.

Jesús matzuquiy xlitascújut nac Galilea
(Mateo 4.12-17; Lucas 4.14-15)

14 Ni xlimakas quilhtamacú Juan Bautista tamacnúcalh nac pulachin, acxni Jesús taspitpa nac Galilea y antá tzúculh camakalhchuhuiniy cristianos lácu Dios xcamalacnunima túnuj tlan latámat.
15 Y chiné xcahuaniy:
—Aya lakchanit quilhtamacú acxni Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú. Calakpalítit xalixcájnit mintalacapastacnicán y cacanajlátit umá xasasti xtamacatzinín huantu mastay laktáxtut.

Jesús cahuaniy catastalánilh kalhatati squitinanín
(Mateo 4.18-22; Lucas 5.1-11)

16 Maktum quilhtamacú acxni Jesús xtlahuama nac xquilhtún xapupunú Galilea caúcxilhli chatiy squitinanín xtamajumánalh xtzalhcán nac chúchut, chatum huanicán Simón y xtalá huanicán Andrés.
17 Pero Jesús cahuánilh:
—Huixinín xchipananín squiti, quilastalaníhu y aquit naccamasiyuniyán la cachipacán cristianos ti taktzankanit.
18 Xlacán tuncán tamákxtekli xtzalhcán y tastalánilh.
19 Caj actzú tlahuampá Jesús úcxilhli Santiago xkahuasa Zebedeo xahua xtalá xuanicán Juan; xlacán xtatajumánalh nac aktum barco xtalacachimánalh xtzalhcán.
20 Jesús na cahuánilh catastalánilh y xlacán taakxtékmilh xtlatcán Zebedeo nac barco chu xmaktayananín y tastalánilh Jesús.

Chatum chixcú ti xmakatlajanit xespíritu akskahuiní
(Lucas 4.31-37)

21 Táchalh nac aktum cachiquín huanicán Capernaum y acxni lákchalh quilhtamacú acxni huak judíos xtajaxa, Jesús tánulh nac xpusiculancán huantu huanicán sinagoga y antá tzúculh camakalhchuhuiniy lacchixcuhuín.
22 Putum cacs xtalacahuán acxni xtakaxmatniy huantu xlá xlichuhuinama porque xlá lata tu xcalimapeksiy xcahuaniy la ti xlicana kalhiy limapeksín y ni caj la xmakalhtahuakenacán judíos.
23 Y acxnitiyá amá quilhtamacú na antá tánulh chatum chixcú ti xakchipaninit xtalacapastacni akskahuiní xlá chiné quilhánilh:
24 —Huix Jesús xalac Nazaret, ¿túcu xpalacata quilapektanuyáhu? Huix caj tanita quilamasputuyáhu, porque aquit clakapasán y ccatziy pi huix huanti Dios lacsacnit laqui nascujnaniya.
25 Pero Jesús lacaquílhnilh amá xespíritu akskahuiní y chiné huánilh:
—¡Cacs caquílhuanti y camákxtekti tamá chixcú!
26 Amá xespíritu akskahuiní masnóknilh un y lipecua tásalh pero juerza mactáxtulh amá chixcú.
27 Putum huanti antá xtalayánalh tapécualh y chiné tzúculh talakalhasquín:
—¿Lácu eé quitaxtuy? ¿Túcuya sasti tacatzín? ¡Eé chixcú kalhiy litlihueke tlan camapeksiy xespíritu akskahuiní y xlacán takalhakaxmata!

28 Pụtum lacchixcuhuịn xalac Galilea xtalịchuhuịnán lạta tụ xlá xtlahuay Jesús.

Jesús mạpacsay xpụtiyạtzí Simón Pedro
(Mateo 8.14-15; Lucas 4.38-39)

29 Acxnị tatáxtulh nac pụsiculan Jesús cạtạ́alh Santiago chu Juan nac xchic Simón chu Andrés.
30 Lịtạchuhuịnáncalh Jesús pị xpụtiyạtzí Simón xtạtatlay y xkẹtama nac xtícat porque xkalhịy palha lhcúyạt.
31 Jesús laktalacatzúhuịlh antaní xmá, macachípalh y lakasiyu mạ́quịlh, acxnituncán mákxtekli lhcúyạt. Amá puscạt tạ́quịlh y tzúculh cạxtlahuay para túcu nacạtạhuay.

Jesús cạmạpacsay lhụhua tạtatlạ́n
(Mateo 8.16-17; Lucas 4.40-41)

32 Acxnị tzúculh tzịsuán ạmá quilhtamacú lịminícalh Jesús lhụhua tạtatlạ́n, nạchuná tị xcạakchipanịt xtalacapạstacni xespíritu akskahuiní.
33 Y xlịhuạk cristianos huạntị xtahuilạ́nalh nac ạmá cạchiquín tatamacxtúmịlh hasta niaj lay xtatanụkọy xchic Simón.
34 Jesús cạmạtlạ́ntịlh lạta túcuyạ tajátat xtakalhịy, nạchuná tị xcạmactanụma xespíritu akskahuiní xlá cạtamácxtulh. Acxnị xcạtlakaxtuy xlá nị xcạmạxquiy quilhtamacú natachuhuịnán ạmá akskahuinạ́n porque xlacán xtacatzịy tícuyạ chixcú xuanịt Jesús.

Jesús an cạlakatzạlay lactzu cạchiquín xla Galilea
(Lucas 4.42-44)

35 Acxnị nia cxkakakọy ạmá tzịsní chunacú cạpucsua xuanịt Jesús tạ́quịlh y alh kalhtahuakaniy Dios nac xquilhapạ́n ạmá cạchiquín.
36 Acxnị talakáhua Simón Pedro chu xạmakapitzi xtamạkalhtahuakẹ́n tzúculh taputzay.
37 Y acxnị taquịmáclalh tahuánilh:
—Lhụhua cristianos taputzamạ́n.
38 Pero xlá cạkálhtịlh:
—Chú naanạ́hu ạlacatunu cạchiquín nịmạ tlak lacatzú tahuilạ́nalh lạquị nacạlịtạchuhuịnanạ́hu cristianos lácu Dios lacasquín natalatamạy porque caj huá xlacata quilịmacamịnịt Dios.
39 Pus Jesús chuná cạlakatzạ́lalh lactzu cạchiquịnín huạntụ xcạmạpeksịy Galilea. Acxnị xchạn nac aktum cạchiquín xlá xtanụy nac xpụsiculancán judíos lạquị antá nacạlịmạkalhchuhuịnịy cristianos xtachuhuín Dios y huạntị xkalhịy xespíritu akskahuiní xcạmạtlạntịy.

Jesús mạpacsay chạtum chixcú tị xkalhịy lepraj tajátat
(Mateo 8.1-4; Lucas 5.12-16)

40 Maktum quilhtamacú laktalacatzúhuịlh Jesús chạtum chixcú tị xkalhịy lịpẹcuánit tajátat huanicán lepra. Xlá lakatatzokóstalh y chiné huánilh:
—Aquit ccatzịy pị huix tlạn naquimạpacsaya, para huix chuná lacasquina caquimạpacsani eé quintajátat.
41 Jesús lakalhámalh, xamánilh nac xmacni y chiné huánilh:
—Chuná clacasquín, lạnchú tuncán capacsti.
42 Acxnị chuná huanikọlh ạmá tạtatlá tuncán pacsli.
43 Jesús huánilh pị caalh nac xchic, pero lịmạpéksịlh:
44 —Nịtị cahuani lácu huix pacsnịta; caj xmạn caputza chạtum cura lạquị naucxilhạ́n y camạxqui milimosna huạntụ Moisés tilịmạpeksínalh natamạstạy acxnị tapacsa huạntị xtakalhịy ụmá tajátat, lạquị acxnị xlá naucxilhạ́n namạluloka y chuná pụtum nacatzịkọcán pị aya pacsnịta ạmá mintajátat huạntụ xkalhịya.

45 Pero ąmá chixcú catiḥuá tzúculh cąliṭąchuhuiṇán huąntu xlá xtlahuaniṭ Dios y lácu xmąpacsaniṭ. Pus caj huá xlacata Jesús niajlay xtanuyąchá nac aktum cąchiquín antanícu lhuhua xtzamacán, pus huata caj xcąmacniṇ xtląhuán antanícu niṭi talayąnalh cristianos. Pero mąsqui chuná, xtamín caniḥuá xalaniṇ xlacata natakaxmatniy xtachuhuiṇ.

2

Jesús mąpacsay chątum chixcú huąntiṭ niṇlay xtląhuán
(Mateo 9.1-8; Lucas 5.17-26)

1 Niṭ liṃakąs quilhtamacú Jesús ampá nac xacąchiquín Capernaum y lhuhua catzícalh piṭ antá xlá xchąniṭ.
2 Ląliḥuán tatamacxtúmiṭlh lhuhua cristianos hasta niajlay xtanukocán nac chiqui; Jesús tzúculh cąmąlactituminiy xtapéksiṭ Dios lácu xlá lacasquín natalatamąy.
3 Chunacú xcątąchuhuinama acxniṭ tachilh kalhątąti lacchixcuhuín xtapuliṃimąnalh puchexni chątum chixcú huąntiṭ niṇlay xtląhuán porque xliṇlanca xluntuhuananiṭ.
4 Pero cumu niṇlay xtalakchąn antanícu xuí Jesús porque xtzamacán huata tatahuácalh nac xakstín chiqui y tamątakénulh pekstiy teja xmąlakatancs antaní xuí Jesús y antá talacmąctilh puchexni huąntu xlacma ąmá tątatlá.
5 Acxniṭ cąúcxilhli Jesús piṭ luu xtaliṗąhuán xlacata tląn namątląntiy chiné huánilh tątatlá:
—Luu snun clakalhamanąn y ląta xliḥuąk mintaląkalhín cmątzankenaniyąn.
6 Pero antá xtalayąnalh makapitzín xmąkalhtahuakenacán judíos, xlacán chiné tzúculh talacpuhuán:
7 "¿Túcu xpąlacata chuná liḥkalhchuhuinán eé chixcú? Pus tąląlacątąquima Dios; porque niṭi anán tícu tląn mątzankenaniṇinán taląkalhín sino xmąn Dios."
8 Pero cumu Jesús xcatziy túcu xlacán xtalacpuhuamąnalh chiné cąhuánilh:
—¿Túcu xpąlacata ląntamá chuná liḥlacpuhuanątit huixinín?
9 Pus caquiląhuaníhu, ¿xatúcu ątzinú niṗara tuhua mąkantaxtícán, piṭ acxniṭ nahuaniya chątum tątatlá: "Mintaląkalhín huąk cmątzankenaniyąn", osuchí para nahuaniya: "Ląliḥuán cątąqui y catląhuanti"?
10 Pus ląnchú camąn cąmąsiyuniyąn piṭ aquit Xatalacsacni Chixcú y nąchuna litúm piṭ xliḥcąna ckalhiy litlihueke uú nac cąquilhtamacú y caj quintachuhuín tląn cliṃątzankenaniṇinán taląkalhín.
Y chiné huánilh ąmá tątatlá:
11 —Huix cuaniyąn, cątąqui, casacti mimpuchexni y capit nac mínchic.
12 Amá tątatlá pála suacaj tąquilh, sacli xpuchexni y táxtulh. Lhuhua huąntiṭ antá xtayąnalh huąk taúcxilhli luu xtaliṗąxuhuamąnalh xtacącniṇinanimąnalh Dios, y chiné xtahuán:
—Necxni ą xucxilhąhu ląta tu ucxilhmąnáhu ląnchú.

Jesús huaniy castąlánilh Leví
(Mateo 9.9-13; Lucas 5.27-32)

13 Acaliṭstąn Jesús ampá nac xquilhtún pupunú xalac Galilea, antá talákchąlh lhuhua cristianos y xlá tzúculh cąmąkalhchuhuiniy.
14 Acxniṭ aya xquitaspitma úcxilhli xkahuasa Alfeo xuanicán Leví, xlá xuí nac xtanquilhtín chiqui xcąmątąjiy huąntiṭ xtalakaxokonuniy gobierno xalac Roma, y chiné huánilh:
—Caquistąlani.
Leví ląliḥuán suacaj tąyalh y stąlánilh.
15 Acaliṭstąn Jesús alh huąyán nac xchic Leví xlá cątąalh xdiscípulos; antaní cąmąhuícalh nąṭ támilh tahuąyán lhuhua xmątąjinaniṇ impuestos xąhua ąmakapitzín huąntiṭ

xtalacpuhuaniy judíos pi maktum xtalaktzankatayanit, y nitu xcaliucxilhcán; porque caniihuá antaní xlapulay Jesús huá eé lacchixcuhuín huantícu xtastalaniy.
16 Makapitzín xmakalhtahuakenacán judíos xahua fariseos acxni taúcxilhli pi Jesús putum xcatahuayama amakolh lacchixcuhuín chiné tahuánilh xtamakalhtahuakén:
—Chí la amá mimakalhtahuakenacán, ¿lácu calitahuayama xmatajinaníin impuestos xahua maklakalhinaníin lacchixcuhuín?
17 Acxni cakalhakáxmatli Jesús huantu xtaquilhuamánalh cahuánilh:
—Ni tamaclacasquín doctor huanti ni tatatlay sino huanti tajatatlay. Aquit ni cminit cahuaniy natalakpaliy xlatamatcán huanti tapuhuán lactlán cristianos sino huanti maklakalhinaníin.

Jesús kalhasquincán lácu lilakachixcuhuinancán acxni kalhxteknincán
(Mateo 9.12-17; Lucas 5.33-39)

18 Maktum quilhtamacú acxni xtamakalhtahuakén Juan xahua xlacán fariseos xtalakachixcuhuimánalh Dios y xtakalhxtekninit, makapitzín cristianos talákmilh Jesús y chiné takalhásquilh:
—¿Túcu xpalacata huanti camakalhtahuakenit Juan Bautista xahua xtamakalhtahuakencán fariseos ankalhiná takalhxteknín laqui natalakachixcuhuiy Dios, chinchú huanti huix camakalhtahuaképat ni takalhxteknín xlacata natalakachixcuhuinán?
19 Jesús cakálhtilh:
—¿Lacpuhuanátit huixinín pi tlan natakalhxteknín huanti cahuanicanit nataán nac aktum putamakaxtokni lihuán antá catalláhui amá kahuasa huanti tamakaxtokma? Para catalláhui tamakaxtokni nilay natakalhxteknín o ni natahuayán.
20 Pero nachán quilhtamacú acxni nasputa pupaxcua y amá kahuasa naán mákat alacatunu cumu la aquit cama okspulay, entonces xlacán taamánalh takalhxteknín masqui niti cacalimapéksilh.
21 'Porque huanti takaxmata huantu aquit clichuhuinán y quilipahuán chiné quitaxtuy; ni anán cristianos ti nalaktzapay mactum lakuán vestido y nalilaktzapay actzú xasasti lhákat, porque acxni nachekecán amá lhákat, xasasti nataaktumiy y lihuaca naxtita xalakuán y atzinú tlak lanca nataxtita y nichuná la xuanit.
22 Y nachuna litúm niti pumajuy xaskata pulque nac xalakuán xmakxuhua borrego, porque xasasti pulque tzucuy catlán y mapankay xmakxuhua borrego, pus caj laktzankay pulque xahua xuhua. Por eso majucán xaskata pulque nac xasasti xmakxuhua borrego.

Xdiscípulos Jesús taitilhay trigo acxni niti scuja
(Mateo 12.1-8, Lucas 6.1-5)

23 Maktum quilhtamacú acxni niti cscuja Jesús xtipuntaxtuma aktum catuhuán antaníicu chancanit trigo, y xdiscípulos tzúculh taitilhay xtahuácat.
24 Acxni xtatipuntaxtumánalh makapitzín lacchixcuhuín cahuanicán fariseos chiné talihuánilh:
—Amá, ¿túcu xpalacata taliimánalh trigo mintamakalhtahuakén acxni nitícu scuja?
25-26 Pero Jesús chiné cakálhtilh:
—¿Pi necxni alikalhtahuakayátit huixinín nac likalhtahuaka pi makán acxni xapuxcu cura xuanit Abiatar, maktum quilhtamacú rey David xcatatzincsnima xcompañeros pus xlá tánulh nac pusiculan y catáhualh xcompañeros xtasiculanatláhu caxtilánchahu huantu ni xlihuatcán xuanit, porque caj xman curajni xlihuatcán xuanit?
27 Jesús chiné cahuanipá:
—Eé quilhtamacú acxni jaxcán calimaxquicanit cristianos laqui nacalimacuaniy, y ni huá calimaxquicanit xlacata caj natalipatinán.
28 Por eso aquit Xatalacsacni Chixcú naccahuaniy cristianos huantu tlak nacalimacuaniy eé quilhtamacú acxni jaxcán.

3

Jesús mạpacsay chạtum chixcú tị cscạcnikọnịt xmacán
(Mateo 12.9-14; Lucas 6.6-11)

1 Maktum quilhtamacú Jesús tanụpá nac aktum xpụtamakstoknicán judíos huạntụ huanicán sinagoga, antá xlahui chạtum chixcú tị cscạcnikọnịt xmacán.
2 Pero makapitzín fariseos luu xtaquiclhcatzaniy Jesús y xlacán xtaskalajmạ́nalh para tícu namạtlạntịy ạmá quilhtamacú acxnị lịhuancán para tícu nascuja, lạquị huij nahuán tụ natalịyạhuay y tlạn natamạlacapụy.
3 Pero Jesús aya xcatzịy túcu xlacán xtalacapạstacmạ́nalh y chiné huánilh ạmá chixcú huạntị cscạckọnịt xmacán:
—Catat y uú calacantạya.
4 Y chiné cạkalhásquilh xạmakapitzín huạntị xtaquiclhcatzaniy:
—¿Túcu huixinín puhuanạ́tit ạtzinú tlạn tlahuacán eé quilhtamacú acxnị lịhuancán tícu nascuja, pị huạntụ tlạn osuchí huạntụ nịtlạ́n? Para chạtum chixcú amajá nịy, ¿pị tlạn maktạyanicán xlịstacni, osuchí calaktzankạkẹlh mạsqui nịtị camaktạ́yalh?
5 Pero xlacán cacs tatạ́yalh nịtụ takalhtínalh. Jesús sítzịlh pero xcạlaklịpuhualacạma porque xlacán nị xtaakatạksputún pị ạtzinú lịmacuán nacạmaktạyacán cristianos lạta túcuyạ quilhtamacú. Chiné huanipá ạmá chixcú:
—Castonkti mimacán.
Amá chixcú stonkli xmacán y tuncán cạ́xlalh lạta xmacascạcnịt.
6 Fariseos pála tatáxtulh y tzúculh talịtạlacchuhuịnán ạmạkọlh huạntị xtatạyạ́nalh Herodes lácu natatlahuay lạquí natamaknịy Jesús.

Lhụhua cristianos tatamakstoka nac xquilhtụ́n pupunú

7 Pero Jesús tatampụ́xtulh cạtạ́alh xdiscípulos nac xquilhtụ́n pupunú, lhụhua lacchixcuhụín xalac Galilea tastạlánilh.
8 Acxnị catzícalh lạta xlá xcạmạtlạntịy tạtatlanín y lácu xtlahuay laclanca lịcạ́cnịt tascújut, lhụhua cristianos talákmilh xalac Judea, xalac Jerusalén, xalac Idumea, chu huạntị xtalamạnanchá ạlịquilhtụán kalhtụchoko Jordán, chu xalac Tiro y Sidón, támilh takaxmatniy huạntụ xlá nahuán y huạntụ natlahuay xtascújut.
9 Y Jesús cạhuánilh xtamạkalhtahuakẹ́n xlacata nalịkalhịcán aktum barco nac xquilhtụ́n chúchut antaní natajụy para tajị natatoklha xlịlhụhua cristianos.
10 Porque lhụhua tạtatlanín huạntị xlá xcạmạtlạntịnịt y pụtum xtalaktalacatzuhuịputún lạquị nataquịxamay.
11 Y huạntị xcạkalhịy xespíritu akskahuiní, acxnị xtaucxilha Jesús xlacán xtalakatatzokostay y chiné xtatasay:
—Huix Xkahuasa Dios.
12 Pero Jesús xcạmạquilhcacsay lạquị nị natahuán tícuyạ chixcú xuanịt.

Jesús cạlacsaca kalhacụtiy xapóstoles
(Mateo 10.1-4; Lucas 6.12-16)

13 Acalịstán Jesús talacạcxtutáhui nac aktum kẹstín y antá cạtasánilh cạmạkẹ́stokli makapitzín lacchixcuhuín huạntị xlá xlacasquín, y huạntị talákmilh
14 cạlílhcạlh kalhacụtiy huạntị luu nacạtạlatapụlịy y naán cạmạscujuy natalịchuhuịnán lácu Dios lacasquín natalatamạy cristianos.
15 Y xlá cạmạ́xquịlh lịmạpeksín chu lịtlihueke lạquị tlạn natatamacxtuy xespíritu akskahuiní huạntị cạmakatlajanịt.
16 Huá ụmạkọlh xtacuhuinicán huạntị cạlacsáccalh: Simón huạntị xlá lịmạpạcúhuịlh Pedro; xawa xtala Andrés,
17 Santiago xạhua Juan xcamanạ́n Zebedeo, huạntị xlá cạlịmạpạcúhuịlh Boanerges, eé tachuhuín huamputún Xcamán Jili;

18 Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo chu Tomás; Santiago xkahuasa Alfeo; chu Tadeo;
Xąhua Simón, eé chixcú xapụlh xcątątapeksịy makapitzín lacchixcuhụín xcąhuanicán
cananistas;
19 xąhua Judas Iscariote huąnti acalịstán macamąstąlh Quimpụchinacán Jesús.

Lịyąhuacán Jesús pị kalhịy xtapuhuąn akskahuiní
(Mateo 12.22-32; Lucas 11.14-23; 12.10)

20 Acalịstán Jesús alh cątąlaktuncuhuiy xdiscípulos nac aktum chiqui antaní xtata-
makxteka, luu lhụhua lịtum tastokparaca y niaj xtakalhịy quilhtamacú natahuąyán.
21 Acxnị tacátzịlh xlịtalakapasni Jesús huąntụ xtlahuama talákmilh xlacata natalẹ́n,
porque xuancán pị caj xlakahuitima.
22 Y nąchuná xmąkalhtahuakẹnacán judíos huąntị xtaminịtanchá nac Jerusalén chiné
xtahuán:
—Eé chixcú huá tąscujma Beelzebú xapuxcu diablo, y caj xlịtlihueke Beelzebú cąlịta-
macxtuy xespiritucán akskahuiní.
23 Pero Jesús cąhuánilh catatalacatzúhuịlh y tzúculh cąlịxakatlịy aktum takalhchu-
huín y chiné cąhuánilh:
—¿Lácu huixinín lacpuhuanątit pị huąntị tąscujma akskahuiní pị tląn tąląmakasịtzịy
huatiyalịtúm akskahuiní?
24 Ląta tụ aquit quiląlịyąhuayąhu chiné quịtaxtuy: para aktum cąchiquín pụtum cris-
tianos caj tzucuy taląmakasịtzịtahuilay y talątąrątlahuay, ąmá cąchiquín nịlay makąs
catitapálhịlh porque cristianos natatąkahuanikọy.
25 Y chunalịtum para nac aktum chiqui antaní pụtum tahuilą́nalh xlakahuasán
chątum chixcú, pero xlacán caj natzucuy taląmakasịtzịtahuilay, pus xlacán nịlay cati-
tatapálhịlh porque pálaj natalątamacxtuy.
26 Pus huá ccąlịhuaniyąn para akskahuiní natatapajpitziy y natatzucuy ląlacatąquịy
sacstucán nịlay makąs catitatapálhịlh sinoque antá natalaksputa.
27 'Nịlay makkalhąnancán chątum tlihueke chixcú para nị pụlh namakatlajacán y
nachịhuilịcán y acxnị aya makatlajacanịt tląn tanụcán nac xchic y makkalhankọcán ląta
tụ kalhịy, y nąchuná lą ctlahuanịt akskahuiní.
28 'Xlịcąna ccąhuaniyąn pị Dios tląn cąmątzankẹnaniy cristianos huąk xtaląka-
lhịncán, y nąchuná para túcu talịquilhán nị lactlą́n tachuhụín.
29 Pero huąntị caląhuá nalịkalhkamąnán huąntụ xlá luu lacatancs catzịy pị huą
xtascújut Espíritu Santo xlá nịlay catimątzankẹnanícalh xtaląkalhín sinoque canẹcxni-
cahuá xlá lẹn xcuenta.
30 Huá chuná cąlịhuánilh porque xlacán xtaquilhuamą́nalh pị xlá xkalhịy xespíritu
akskahuiní.

Xtzí Jesús xąhua xnątalán talịkalhasquinịnán
(Mateo 12.46-50; Lucas 8.19-21)

31 Y ną acxnitiyá tachilh xtzí Jesús xąhua xnątalán, pero xlacán quilhtín tątąyalh y caj
tamątasanínalh.
32 Y huąntị antá acxtum xtątąhuilą́nalh antaní xlá xuí Jesús chiné tahuánilh:
—Taputzamąn mintzí xąhua milịtalakapasni, antá tayąnanchá quilhtín.
33 Pero xlá chiné cąhuánilh:
—¿Tícu quintzí, y tícu quinątalán?
34 Y pụtum cąlacaucxilhkọlh huąntị antá xtahuilą́nalh, chiné chuhụinampá:
—Huá ụmąkọlh quintzí xąhua quinątalán.
35 Porque ląta tícuyą cristiano huąntị tatlahuay xtapąxuhuąn Dios huá tamąkọlh
quintzí xąhua quinątalán.

4

Xatakalhchuhuín chatum chananá
(Mateo 13.1-9; Lucas 8.4-8)

1 Jesús tzucupá camakalhchuhuiniy cristianos nac xquilhtún pupunú y luu lhuhua
tastókcalh antaní xlá xuí. Pus huá Jesús litájulh nac aktum barco huantu antá xuí nac
xquilhtún chúchut, xlá antá culucs táhui y putum cristianos tatáhui nac xquilhtún chú-
chut.
2 Xlá tzúculh calimakalhchuhuiniy cristianos caj la lactzu cuento laqui huak nataaka-
taksa huantu xcahuaniy, chiné catachuhuínalh:
3 —Luu caakatákstit huantu naccalixakatliyán: Maktum quilhtamacú xuí chatum cha-
naná xlá alh chan xatalhtzi xlichánat.
4 Y acxni cxpuyutilhay xtalhtzi xlichánat makapitzi tamachá nac tiji, taminchá lactzu
spitu y tasacuaquikolh.
5 Huantu tamachá xlichánat nac cachihuixni antanícu ni lhuhua xkalhiy tíyat pálaj
pulhli.
6 Pero acxni táxtulh chichiní na pálaj scacli porque ni pulhmán xtamatzankenit xtan-
kaxekcán.
7 Lhuhua xlichánat tatamachá nac calhtucunín y ni makas quilhtamacú amá
tachanán lakpunkolh, pero atzinú lhtucún pálaj stacli, aklhtulumikolh y ni máxquilh
quilhtamacú natastaca.
8 Pero makapitzín xlichánat tatamachá nac xatlán tíyat y luu tlan tástacli lactzu
lichánat y lhuhua tamástalh xtahuacatcán. Huí tu mástalh puxamacáhu xtalhtzi caj
akatum, y huí tu mástalh tutumpuxám, y makapitzi aktum ciento.
9 Entonces xlá chiné cahuánilh:
—Huanti takalhiy xtakencán catakáxmatli quintachuhuín y cataakátaksli.

Jesús huán túcu xlacata calihuán caj la actzu cuento
(Mateo 13.10-17; Lucas 8.9-10)

10 Acxni cata sacstucán tatamákxtekli Jesús xahua xdiscípulos y makapitzín huanti
ankalhiná xcatalatlahuán xlacán talaktalacatzúhuilh y takalhásquilh túcu xuamputún
amá takalhchuhuín.
11 Jesús chiné cahuánilh:
—Xlicana, huixinín Dios camaakatáksniputunán lácu xlá lacasquín catalatámalh cris-
tianos huanti natapeksiniy, pero huá lata xlimakapitzín cristianos masqui ccatamala-
castucniy huantu xlacán talakapasa nipara chuná catitalacpútzalh lata nataakataksa.
12 Y chuná masqui lhuhua huantu cataúcxilhli tu aquit ccatlahuay, natatamakxteka
caj lámpara nitu taúcxilhli; masqui caquintakalhakáxmatli huantu cchuhuinama nitucu
catitaakátaksli. Y para ni natacanajlay lata lácu Dios calixakatliy xtalakalhamanín xlá
nilay caticamatzankenánilh xtalakalhincán.

Jesús malacaputuncuhuiy xatakalhchuhuín chananá
(Mateo 13.18-23; Lucas 8.11-15)

13 Y Jesús cahuanipá huanti takalhásquilh:
—Para huixinín ni akataksátit eé xatakalhchuhuín chananá huantu nipara tuhua, ¿pi
lihuacá chú naakataksátit xamakapitzi takalhchuhuín huantu nacticahuaniyancú aca-
listán?
14 Amá chixcú huanti alh chan xlichánat xtachuná quitaxtuy huanti liakchuhuinán
xtachuhuín Dios.
15 Amá tachanán huantu tatamachá nac tiji talitaxtuy cumu la cristianos huanti
takaxmata xtachuhuín Dios, pero minachá akskahuiní y matakenukoy amá tachuhuín
huantu xchancanit nac xnacujcán.

16 Amá lichánat huantu tatamachá nac cachihuixni nachuná talitaxtuy cristianos acxni takaxmata xtachuhuín Dios, luu talakatiy y talipahuán Dios.
17 Pero cumu ni pulhmán xkalhiy xtankáxek ni tayánilh acxni para túcu caliokspulay osuchí caliaksancán pi talipahuán Dios o caliputzastalacán, xlacán talipuhuán y talimakxtektayay.
18 Amá lichánat huantu tatamachá nac calhtucunín, nachuná talitaxtuy cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios,
19 pero cumu tlan cxlatamatcán atzinú taliakatiyún xtumincán y lata túcu talakatiy, chuná taliaklhtulumiy xtacanajlatcán y ni camaxquiy quilhtamacú natamastay xtahuacatcán.
20 Amá lichánat huantu tatamachá nac xatlán tíyat y tamástalh xtahuacatcán talitaxtuy cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, tacanajlay, talipahuán y talaktzaksay taliscuja nac xlatamatcán, chuná tamastay xtahuacatcán: huintú tamastay puxamacáhu y huintú tamastay tutumpuxam osu aktum ciento caj lata chatunu cristianos.

Xatakalhchuhuín aktum lámpara (Lucas 8.16-18)

21 Y Jesús cahuanipá:
—¿Lácu huixinín catziyátit, pi huanti kalhiy aktum lámpara pi caj la namapasiy natamacnuy nac xtampín xputama? ¿Osuchí naliakpulonkxuiliy aktum cajón? Pus huanti kalhiy aktum lámpara huata huiliy talhmán laqui mákat namakskoy.
22 Nachuná nilay túcu tzek tlahuacán para ni juerza natasiyuy lakasiyu, y huantu caj tzek licatzicán para ni calakuán natamakxteka. Para aktum quintachuhuín nilay akataksátit namín quilhtamacú acxni huak naakataksátit.
23 Huá xpalacata ccalihuaniyán, para huixinín kalhiyátit mintakencán caakatákstit quintachuhuín.
24 Jesús cahuanipá:
—Lihuana caakatákstit huantu kaxpatpátit porque chuná la lacasquinátit xtatláhualh cristianos milacatacán nachuná la lamaktayayátit, pus nachuná Dios calikalhimán huixinín huanti kaxpatpátit xtachuhuín.
25 Pus huanti laktzaksay akataksa amá xatlán talacapastacni huantu kalhiy atzinú namaxquicancú; pero huanti ni laktzaksaputún akataksa huantu kalhiy xlá namaklhtikocán hasta masqui caj xmanhuá huantu kalhiy.

Xatakalhchuhuín lichánat nima sacstu staca

26 Jesús chiné cahuanipá:
—Xtapéksit Dios na chiné quitaxtuy cumu la chatum chixcú ti án chán xtalhtzi xlichánat nac xpucuxtu.
27 Acalistán xlá án nac xchic laqui najaxa y nalhtatay. Makas quilhtamacú nalacatzalay y amá lichánat lakpún, pulha, pero xlá ni catziy lácu stacma porque huá tíyat mastacama.
28 Amá lichánat lakpún, pulha, taxtuniy xtankáxek, staca, xanay y acalistán mastay xtahuácat. Pero eé tachanán huak ctíyat tíyalh huantu lístacli osu lilatamay.
29 Pero acxni lakchán xquilhtamacú lata catlanit huata án íy xtahuácat xtachanán.

Xatakalhchuhuín lichánat nícuma pálaj staca (Mateo 13.31-32; Lucas 13.18-19)

30 Jesús huampá:
—¿Lácu lacpuhuanátit ámaj tzucuy xtapéksit Dios uú nac caquilhtamacú? Osuchí ¿túcuya takalhchuhuín tlan tamalacxtumiyáhu?
31 Xtachuná ámaj tzucuy cumu la xtalhtzi mostaza acxni chancán nac tíyat. Eé lichánat huá atzinú tlak lactzú xatalhtzi quihui nícuma lacapálaj staca y lanca quihui huan.

32 Pero acxni chancán xlá tzucuy staca y luu talhmán huan; y nituu makalakchán,
y hasta luu laclhmán xmakxpinín taxtuniy, pus hasta lactzu spitu tlan tatlahuay antá
xmasekecán nac xakán y catuhuaj lactzu spun antá tajaxa.

Jesús ankalhín lichuhuinán caj la cuento
(Mateo 13.34-35)

33 Y Jesús ankalhín xcalimakalhchuhuiniy cristianos caj la cuento nac xtakalhchu-
huín laqui huak nataakataksa huantu xcahuaniputún.
34 Xlá nitu xcalitachuhuinán para ni juerza nacatamalacxtuminiy huantu xlacán
xtalakapasa; y para xdiscípulos ni huak xtaakataksa acalistán xlá xcamalactituminiy
huantu xcahuaniputún.

Jesús macacsay un xahua takeyahuaná
(Mateo 8.23-27; Lucas 8.22-25)

35 Amá quilhtamacú acxni aya tzísualh chiné cahuánilh xdiscípulos:
—Caáhu aliquilhtutu pupunú.
36 Pero lhuhua cristianos tatamákxtekli nac xquilhtún chúchut, xtamakalhtahuakén
tatájulh nac barco antaní xtajuma Jesús huantu aya xlikalhkalhimácalh. Makapitzi
barcos na tastalánilh antaní xama Jesús.
37-38 Xlá alh nac xtankén barco y tíyalh aktum acxtícat y antá támalh laqui nalhtatay.
Pero caj lipuntzú takétalh palha un, tzúculh takeyahuay pupunú, tajukolh chúchut nac
barco aactzú ni tatzámalh. Entonces xdiscípulos táalh tamalakahuaniy y chiné tahuá-
nilh:
—Makalhtahuakená, cataqui. ¿Lácu pi ni mincuenta huix xlacata amanáhu muxtu-
yáhu?
39 Jesús táquilh, limapéksilh catácacsli un y chiné huánilh pupunú:
—¡Cacs catahuila y niaj catakeyahua!
Amá un xahua pupunú cacs tatahuilakolh y catziyancsuanankolh.
40 Jesús chiné cahuánilh xtamakalhtahuakén:
—¿Túcu xpalacata marí lipecuanátit? ¿Nícu chú álh milicamamacán, chinchú huanátit
pi quilalipahuanáhu?
41 Pero xlacán caj cacs xtalacahuankonit porque luu lan xcamakeklhanit huantu xtla-
huanit Jesús y xman huá tlan chiné xtalahuaniy sacstucán:
—¿Tícu cahuá eé chixcú huanti talapulayáhu, pus hasta camapeksiy un xahua pupunú
y xlacán takalhakaxmata?

5

Chatum chixcú xalac Gadara xmakatlajanit xtalacapastacni akskahuiní
(Mateo 8.28-34; Lucas 8.26-39)

1 Ni xlimakas táchalh nac aktum cachiquín huanicán Gadara aliquilhtutu pupunú.
2 Lá tacutli Jesús nac barco lákmilh chatum chixcú huanti xakchipanikonit xtalaca-
pastacni akskahuiní.
3 Amá chixcú xlá xcatasapulay nac capúsantu y luu lixcájnit xlicatziy niti lay xmaka-
tlajay xlacata nachihuilicán.
4 Maklhuhua tzaksácalh lilacchícalh cadena nac xtantún xahua cxmacán pero xlac-
putxa y nitu xcaliucxilha.
5 Tantacú tantascaca xtasatapuliy nac cakestinín xahua capúsantu, y sacstu xlimata-
kehuicán chíhuix.
6 Makatcú xmima Jesús acxni úcxilhli, tokosún lákmilh y acxni chalh nícu xuí lakata-
tzokóstalh.
7-8 Pero Jesús limapéksilh:
—Huix xespíritu akskahuiní, camactaxtu tamá chixcú.

Lạta xẹk tásalh chiné kálhtịlh:
—Jesús Xkahuasa Dios xala tạlhmạ́n, ¿túcu xpạlacata quilạlịpektanụyạ́hu? Lanca lịtlạ́n ccạsquiniyạ́n nị naquilạmạpạtịnịyạ́hu.
9 Jesús kalhásquilh:
—¿Túcu huanicana?
Amá xespíritu akskahuiní chiné kalhtínalh:
—Clịtapạcuhuịyạ́hu Legión porque quilhụhuacán huạntị cmactanụmạnáhu eé chixcú.
10 Luu lanca lịtlạ́n tasquínilh Jesús xlacata nị nacạmacạ́n ạlacatunu pụlatamạn.
11 Y antá lacatzú nac kẹstín xtalapụlay mạx cumu aktiy mịlh paxni,
12 acxnị taúcxilhli ạmạkọlh xespíritu akskahuiní luu lanca lịtlạ́n tasquínilh Jesús y chiné tahuánilh:
—Caquilạmạxquịhu quilhtamacú nactanụyạ́hu nac ạmạkọlh paxni talayạ́nalh tanú lacatzú.
13 Jesús cạmạ́xquịlh quilhtamacú, y ạmạkọlh xespíritu akskahuiní antá tamactánụlh. Pero ạmạkọlh paxni tzúculh takosnún, táalh nac aktum talhpạ́n, tatajụchá nac chúchut y antá tajicsuakọlh.
14 Amạkọlh huạntị xtamaktakalhmạ́nalh paxni acxnị taúcxilhli lácu tanịkọlh paxni, tapẹcuáxnịlh, takosụ́n tatzạ́lalh y canịhuá nac tiji chu nac cạchiquịn talịchuhuịnalh huạntụ xcạokspulanịt, y lhúhua cristianos támilh taucxilha huạntụ xlanịt.
15 Acxnị tachilh antaní xyá Jesús, taúcxilhli ạmá chixcú huạntị xapụlh xkalhịy xespíritu akskahuiní, antá xlá culucs xuí y niaj xkalhịy lịxcájnit xtalacapạstacni. Pero xlacán xtapẹcuaniy.
16 Makapitzín cristianos huạntị xtaucxilhnịt ạmá chixcú acxnị tamactáxtulh xespíritu akskahuiní y acxnị tanịkọlh ạmá paxni antaní tatánụlh, tzúculh talịchuhuịnán.
17 Pero acxnị tlạn taakátạksli huạntụ xtlahuanịt Jesús tzúculh tahuaniy xlacata catláhualh lịtlạ́n catatampụ́xtulh nac xcạchiquịncán.
18 Acxnị Jesús tájụlh nac barco, ạmá chixcú huạntị xapụlh xkalhịy xtalacapạstacni akskahuiní chiné huánilh:
—Catlahua lịtlạ́n, quimạxqui quilhtamacú nacstạlaniyạ́n.
19 Pero Jesús nị tlạn tlahuánilh huạntụ xmaksquima huata chiné huánilh:
—Cacạlakpi milịtalakapasni nac mínchic, cacạlịmạkalhchuhuịni lácu Dios lakalhamanịtán y mạpacsanịtán.
20 Amá chixcú alh, xlá tzúculh lịchuhuịnán lácu Dios xmaktạyanịt, y huạntị xtakaxmata luu xtacạcnịy Jesús caj xpạlacata xtascújut huạntụ xlá xcạtlahuay, canịhuá xlịchuhuịnancán Jesús antá nac ạmá akcạ́hu cạchiquịn xcạhuanicán Decápolis.

Chạtum puscạt xamaniy clhákạt Jesús y pacsa
(Mateo 9.18-26; Lucas 8.40-56)

21 Acxnị Jesús quịtáspitli ạlịquilhtụtu pupunú y tacutli cbarco lhụhua cristianos tatamacxtúmịlh nac xquilhtụ́n chúchut antanícu xlá xlaya, y antá xlá tzúculh cạmạkalhchuhuịnịy.
22 Caj lịpuntzú chilh chạtum xapuxcu mạpeksịná xalac xpụsiculancán judíos xuanicán Jairo. Acxnị úcxilhli Jesús alh lakatatzokostay,
23 y chiné huánilh:
—Quintzumạt luu snụn tạtatlay y amajá nịy, catlahua lịtlạ́n caquintạpi nac quínchic lạquị huix naliacchipaya mimacán, namạpacsaya y lịpạxúhu nalatamạy.
24 Pus Jesús tạ́alh pero luu xtzamacán nac tiji hasta xlạlakxquitịtịlhacán.
25 Y nac xlakstịpạ́n cristianos xmakmima chạtum puscạt huạntị aya xkalhịy akcụtiy cạta lạta xtạtatlay cstajmakama kalhni y nẹcxni cxuncniy antaní xtakạhuịnịt.
26 Y lhụhua doctores xtacuchịnịt pero caj lạn xtamạpạtịnịnịt porque nịtụcu xtatlahuanịnịt, caj lạn xtamaklhtịnịt xtumịn huạntụ xlá xkalhịy y lịhuaca xtasnụnịma.

27-28 Huá xpalacata acxni káxmatli lata xlichuhuinancán Jesús xlá chiné lacpúhua:
"Huatiyá para xacquixamánilh tzinú clhákat eé quintajátat ámaj pacsa." Cumu luu
xtzamacán xlá lakasiyu laktalakatzúhuilh y tzek xamánilh clhákat Jesús.
29 Tuncán tachókolh xkalhni y maklhcátzilh pi aya xpacsnit.
30 Pero Jesús cátzilh pi xlitlihueke huantu xkalhiy xmacni xlipacsnit chatum. Xlá tala-
káspitli, tzúculh lacaputzanán antaní xtayánalh cristianos, y chiné kalhasquiníinalh:
—¿Tícu xámalh quilhákat?
31 Xdiscípulos takálhtilh:
—Huix ucxílhpat pi lhuhua tzamacán y catihuá quitoklhmán, todavía kalhasquini-
nana: "¿Tícu xámalh quilhákat?"
32 Pero Jesús lacaxtum xlacaputzanama xlacata nalacamaclay tícu cxamaninit clhákat
y xmapacsanit.
33 Amá puscat xcatziy pi huá xmapacsacanit por eso tzúculh lipecuán, clhpipima tala-
catzúhuilh antaní xyá Jesús, talakatatzokóstalh nac xlacatín, huánilh pi huá cxamaninit
clhákat y xmapacsanit.
34 Jesús huánilh:
—Huix pacsnita porque canajlanita pi aquit tlan nacmapacsayán, lipaxúhu capit nac
mínchic porque lanchú aya pacsnit mintajátat.
35 Jesús chunacú xchuhuinama acxni tachilh makapitzín cristianos xlacán taminchá
nac xchic Jairo. Chiné tahuánilh xtlat amá tzumat:
—Puntzujcú nilh mintzumat, huata masqui niaj catapi makalhtahuakená Jesús.
36 Pero Jesús ni litakatzánkelh huantu xlacán xtaquilhuamánalh y chiné huánilh Jairo:
—Huix chunacú caquilipáhuanti y ni capécuanti.
37 Ni lacásquilh putum natastalaniy sino caj xman Pedro, Santiago xahua Juan xtaSan-
tiago.
38 Acxni táchalh nac xchic Jairo, úcxilhli pi lhuhua xtzamacán y huak xtasamakócalh y
xtalipuhuamánalh.
39 Jesús tánulh nac chiqui y cahuánilh:
—¿Túcu xpalacata litasapátit y lipuhuampátit? Pus tamá tzumat caj lhtatama, ni xaníin
cumu la huixinín lacpuhuanátit.
40 Y huata caj tzúculh talilitziyán xtachuhuín. Jesús cahuánilh xlacata putum catatáx-
tulh, caj xman xtzí xahua xtlat amá tzumat y huanti xcataminit catatánulh antaní xmá
amá tzumat.
41 Jesús macachípalh amá tzumat y huánilh:
—Talita cumi —umá tachuhuín huamputún: Huix cuanimán, tzumat, cataqui.
42 Y amá tzumat cajcu xakcutiy cata xuanit, tuncán táquilh y xlá tzúculh tlahuán. Y
huanti xtaucxilhmánalh cristianos tzúculh tapaxuhuay.
43 Acalistán Jesús calimapéksilh xnatlatni xlacata ni natalichuhuinán la malacasta-
cuánilh xtzumatcán y na cahuánilh catamáhuilh.

6

Jesús an camakalhchuhuiniy xtachiqui nac Nazaret
(Mateo 13.53-58; Lucas 4.16-30)

1 Acalistán Jesús tatampuxtupá y catáalh xdiscípulos nac xcachiquín antaní xlá
cstacnit.
2 Maktum quilhtamacú acxni huak judíos xtajaxa, Jesús tánulh nac xpusiculancán y
tzúculh camasiyuniy cristianos xtapéksit Dios. Huanti xtakaxmata caj cacs xtalilaca-
huán xtachuhuín porque ni xtaakataksa nícu xtiyanit talacapastacni. Makapitzi chiné
tzúculh talahuaniy:

—¿Nícu cahuá catzínilh putum amá lanca talacapastacni huantu catziy eé chixcú? ¿Tícu máxquilh liskalala y lácu kálhilh litlihueke nalitlahuay laclanca tascújut huantu catlahuay?

3 Pus huá eé carpintero xkahuasa María, y xlitalakapasni Santiago chu José xahua Judas chu Simón, y xlitalakapasni lactzumaján na ccalakapasáhu y antá na uú tahuilánalh.

Antá nac xcachiquín chuná xtalacpuhuaniy por eso lhuhua ti ni tacanajlánilh huantu xlá xlichuhuinama.

4 Jesús cahuánilh:

—Putum cristianos talipahuán chatum chixcú xlacata nacaakchuhuinaniy para xala alacatunu cachiquín, pero antá xalac xcachiquín huanti xtachiqui y xlitalakapasni ni talipahuán huantu lichuhuinán.

5 Jesús nilay calimalacahuánilh lanca tascújut porque xnatachiquín ni xtacanajlaniy, caj xman chastiy caacuílilh xmacán y camapacsánilh xtajatatcán.

6 Jesús luu snun lakapútzalh y lipúhua porque xlacán ni xtacanajlaniputún. Huata alh alacatunu lactzu cachiquín xlacata antá naliakchuhuinán xtachuhuín Dios.

Jesús camalakachay xdiscípulos nataán taliakchuhuinán
(Mateo 10.5-15; Lucas 9.1-6)

7 Maktum quilhtamacú camakéstokli kalhacutiy xdiscípulos, cahuánilh xlacata nataán lichatiyún natamaakpuntumiy xtachuhuín Dios, camaxquilh litlihueke xlacata tlan natamacxtuy xespíritu akskahuiní.

8 Y calimapéksilh xlacata nitu natalén xalac xtijicán huantu nacalimacuaniy cumu la múrralh, osuchí caxtilánchahu, osu tumin huantu natalihuayán.

9 Cahuánilh xlacata tlan natalén xtatununcán pero xman huantu xtatatununit, xahua clhakatcán caj huantu xtalhakanit, y kantumá xlixtokcán.

10 Chiné cahuánilh:

—Acxni huixinín natanuyapítit nac aktum cachiquín, caputzátit aktum chiqui, antá natahuilayátit hasta acxni napimparayátit alacatunu cachiquín.

11 Para nac aktum cachiquín nitlán nacatlahuacanátit y ni natakaxmatputun huantu huixinín lichuhuinampátit, lalihuán cataxtútit y cxlacatincán cacatantutincxcántit pokxni huantu antá calactahuacán laqui xlacán natacatziy pi huixinín ni lakatiyátit huantu xlacán xkasatcán.

12 Amakolh discípulos tatácaxli y táalh nac lactzu cachiquinín, tzúculh tamakalhchuhuiniy cristianos xlacata natalakpaliy lixcájnit xtalacapastacnicán huantu xtakalhiy.

13 Lhuhua tatatlanín tamapácsalh caj aceite xtalitlahuay, na tatamácxtulh xespíritu akskahuiní.

Juan Bautista maknicán
(Mateo 14.1-12; Lucas 9.7-9)

14 Acxni rey Herodes cátzilh lata xlichuhuinancán xtascújut Jesús porque caniihuá xtalakapuntumima xtachuhuín, chiné huá:

—Huá tamá chixcú, Juan Bautista, lacastacuánalh nac calinín, por eso tlan litlahuay laclanca tascújut y kalhiy litlihueke.

15 Makapitzín cristianos chiné xtahuán:

—Tamá chixcú max huá profeta Elías, osu tzanká tícuya profeta huanti xtaliakchuhuinán Dios makán quilhtamacú.

16 Pero acxni káxmatli eé rey Herodes, chiné xlá xuan:

—Tamá chixcú luu lacatancs pi huá Juan Bautista huanti aquit cmapixcactinínalh xakxaka y lanchú xlá aya lacastacuananit calinín.

17-18 Porque chiné titaxtunit acxni mamakniníinalh rey Herodes. Maktum quilhtamacú Juan Bautista huánilh rey Herodes.

—Nitlán lantamá lápat, ni militatahuílat xpuscat mintalá.

Pus huá xlacata rey Herodes lịmạtamacnụnịnalh cpụlạchịn y lịmạpeksịnalh calịchịhuilịcalh cadena, porque nịtlạ́n tlạhualh acxnị lịhuánilh xlacata xtạ́hui xpuscạt xtạFelipe.

19 Y nạchuná ạmá puscạt xuanicán Herodías nị xucxilhputún Juan porque xcạlịhuaninịt lạta xtạ́hui xyạstá, ankalhịná xlacputzama lácu natlahuay tlạn namaknịy, pero nịlay xmaclay lácu natlahuay.

20 Xạhuachí Herodes xcatzịy pị Juan Bautista luu tlạn cristiano xuanịt y xcatzịy pị Dios xmacaminịt, acatunu hasta xlakatịy xkaxmatniy xtachuhuịn mạsqui nị huạk xakatạksa. Por eso xlịpẹcuaniy tzinú, nị xmạxquịy quilhtamacú Herodías para túcu natlahuaniy.

21 Pero maktum quilhtamacú Herodías máclalh lácu natlahuay namaknịy Juan porque rey Herodes cạtlahuánilh aktum pạxcua pụtum huạntị xanapuxcún mạpeksịnanịn y xcomandantes xạhua huạntị luu lactalịpạhu lacchixcuhuịn antá xalac Galilea.

22 Y ạmá xtzumạt Herodías caj lịpuntzú tánụlh antaní xpạxcuajnamạ́calh, xlá tzúculh tantlịy y pụtum tị antá xtahuilạ́nalh talakátịlh lạ tántlịlh. Rey Herodes chiné huánilh ạmá tzumạt:

—Huix caquisquini huạntụ ạtzinú lakatịya y aquit nacmạxquịyạ́n.

23 Mạsqui luu lhụhua tíyat xquisquini huạntụ aquit cmạpeksịy xacmạxquịn, huánilh.

Xlịhuạk huạntị antá xtahuilạ́nalh takáxmatli acxnị chuná huá pị namạxquịy lạtachá túcu nasquiniy.

24 Amá tzumạt pálaj táxtulh y kalhásquilh xtzí:

—¿Túcu cahuá xacsquínilh quintụ́tlạt, pus huan pị lạta túcu nacsquiniy xlá naquimạxquịy?

Xtzí chiné huánilh:

—Casquini xakxạka Juan Bautista.

25 Lạlịhuán tánụlh ạmá tzumạt antaní xuí rey y chiné huánilh:

—Clacasquín lạnchuj tuncán quimpụmạxqui pektum pulạtu xakxạka Juan Bautista.

26 Herodes cacs lacáhua y lịpúhua tzinú, pero nịlay lácu nahuán para nị catimạ́xquịlh huạntụ xmaksquima porque aya xlịtạyaninịt, xạhuachí pụtum xtaputza xtakaxmatnịt.

27 Xlá mạlakáchạlh chạtum tropa xlacata tuncán nalịminiy xakxạka Juan. Amá tropa alh nac pụlạchịn, pixcáctịlh xakxạka Juan, pụlímilh pulạtu cumu lạ xlịmạpeksịcanịt y alh mạxquịy rey Herodes.

28 Xlá macamạ́xquịlh ạmá tzumạt, y ạmá tzumạt macamạ́xquịlh xtzí.

29 Acxnị xlacán tacátzịlh huạntị luu xtastạlanipụlay Juan y xtakaxmatniy xtachuhuịn xlacán táalh tatiyay xtiyatlịhua lạquị natamạcnụy.

Jesús cạmạhuịy lịhuaca akquitzis mịlh cristianos (Mateo 14.13-21; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14)

30 Acalịstạ́n nị lịmakạs, xapóstoles Jesús taquịtáspitli y tzúculh talịtạkalhchuhuịnán lạta túcu xlacán xtatlahuanịt y lạta xtamạkalhchuhuịnịnịt cristianos.

31 Acalịstạ́n Jesús cạhuánilh:

—Catátit caáhu jaxạ́hu antanícu tlak cạtzẹk lạquị nịtị naquincạakaxculiyạ́n.

Porque niajlay akatziyanca xtahuạyán pus lhụhua xtamín taucxilha Jesús.

32 Jesús cạtạtájụlh xdiscípulos nac aktum barco y táalh antanícu nịtị lama cristianos.

33 Pero lhụhua cristianos taúcxilhli acxnị tácạxli barco y talakápasli tícu antá xtatajụmạ́nalh, y canịhuạ xalanín tuncán tacátzịlh nícu xchạma y pụlh huá táchạlh nịạ xtachạ́n Jesús.

34 Acxnị tacutli Jesús nac barco úcxilhli pị lhụhua cristianos xtahuilạ́nalh cumu lạ xaaktzankạ́n borregos huạntị nịtị cạcuentajlay; Jesús cạlakalhámalh y lhụhua huạntụ tzúculh cạlịmạkalhchuhuịnịy.

35 Acxni tzúculh cąsmalankán xtamąkalhtahuakén talákmilh antaní xlá xuí y chiné
tahuánilh:
—Aya amajá tzisuán y nac umá pulatamąn cątziyanca, niti huilakócalh.
36 Cacąhuani tamąkolh cristianos catáalh nac lactzu cąchiquín osu nac xchiccán
huąnti tapulahuilánalh lacatzú y antá catatamąhualh caxtilánchahu huąntu natahuay
porque nitu talimín tu natahuay.
37 Pero Jesús cąkálhtilh:
—Mejor huixinín cacąmąhuítit.
Xlacán chiné takalhtínalh:
—Pero ¿nícu chú nactiyayąhu lhuhua tumin ląqui naclitamąhuayąhu caxtilánchahu
ląqui naccąmąhuiyąhu?
38 Jesús cąkalhásquilh:
—¿Nícu maclit caxtilánchahu kalhiyątit huixinín? Caquiucxílhtit.
Acxni taquiucxilhkolh tahuánilh:
—Huí macquitzis caxtilánchahu xąhua tantiy squiti.
39 Jesús cąhuánilh cristianos putunu putunu catatáhui nac cąseketni.
40 Pus tatáhui putunu para akatunu ciento, makapitzín itątni ciento cristianos.
41 Jesús cąchípalh ąmá macquitzis caxtilánchahu xąhua tantiy squiti, lácąlh tąlhmán
nac akapún, pąxcatcatzínilh Dios ąmá tahuá. Acalistán lakchékelh ąmá caxtilánchahu
y cąmąxquilh xdiscípulos ląqui natamąakpitziniy putum ti antá xtahuilánalh, nąchuna
litúm cąmąakpítzilh ąmá tantiy squiti.
42 Putum lan tahuąyalh y tákasli.
43 Acalistán xdiscípulos tamąmacxtumipá pącutiy canasta caxtilánchahu chu xata-
lakcheke squiti huąntu ni tahuakolh ąmá cristianos.
44 Caj xmąn lacchixcuhuín mąx cumu akquitzis milh tahuąyalh, tunuj cuenta lac-
chaján xąhua lactzu camán.

Jesús tląhuán nac xkalhni chúchut
(Mateo 14.22-27; Juan 6.16-21)

45 Acalistán Jesús cąhuánilh xdiscípulos catatájulh nac barco ląquí nataán ąliquilh-
tutu chúchut nac aktum cąchiquín huanicán Betsaida; y Jesús acalistán xámaj cąlakchán
porque xcąhuanima cristianos xlacata nąą cataalhá nac xchiccán.
46 Acxni taankolh putum cristianos, Jesús talacącxtutáhui nac aktum kestín ląqui
nakalhtahuakaniy Dios.
47 Acxni chú lan tzísualh ąmá barco xanąchitá nac xkeítąt pupunú y Jesús sacstu xta-
makxtekni nac xquilhtún.
48 Xlá úcxilhli pi xtatąklhuhuimánalh porque niajlay xtamątląhuaniy barco porque un
ni antá xpekama antaní xlacán xtaamánalh. Y luu aya cxkakatilhay acxni Jesús cąlakta-
lacatzúhuilh nac xbarcojcán xlá xkalhtląhuama chúchut, aya xámaj cątiakapulay.
49 Acxni taúcxilhli xdiscípulos xlacán xtalacpuhuamánalh pi mąx caj nin xtaucxilhmá-
nalh, tzúculh taquilhán.
50 Pero Jesús cąxakátlilh chiné cąhuánilh:
—¡Cakalhítit huixinín licamama, ni capecuántit; porque aquit huąnti ccąlakamąchán
Jesús!
51 Acalistán cąlaktájulh nac barco y tuncán tachókolh un; xdiscípulos Jesús cacs xta-
lacahuanit ni xtacatziy túcu natalacpuhuán
52 porque ni xtaakatąksnit ąmá lanca tascújut nima xcąmąsiyuninit, y mąsqui aya
xtaucxilhparanit xtascújut acxni cąmąhuilh caxtilánchahu, xnacujcán nilay xtaaka-
tąksa lácu luu natalipąhuán.

Jesús cạmạpacsay tạtatlanịn xalac Genesaret
(Mateo 14.34-36)

53 Y acxnị tapạtacutkọlh ạmá pupunú xalac Galilea táchạlh nac aktum cạchiquịn huanicán Genesaret, y antá tachịhuílịlh xbarcojcán.
54 Y acxnị tatácutli, lhụhua cristianos talakápasli Jesús y tuncán talákmilh.
55 Pụtum tạtatlanịn tị antá xtalamạ́nalh cạlịminca antaní xchuhụinama Jesús lạquị nacạmạpacsay;
56 y nạchuná ctiji, osu nac cạtuhuạ́n, osu nac cạchiquịn antaní xlacán xtalacpuhuán pị antá natịtaxtuy Jesús. Makapitzịn cristianos xtasquiniy lịtlạ́n xlacata cacạmạ́xquịlh quilhtamacú cataxamánilh clhákạt, y lhúhua tạtatlanịn huạk cạmạpácsalh.

7

Lạ lacasquín Dios nacạcnịnanicán
(Mateo 15.1-20)

1 Maktum quilhtamacú talaktalacatzúhụilh Jesús makapitzi fariseos xạhua xmạkalhtahuakẹnacán judíos xlacán xtaminịtanchá nac Jerusalén.
2 Cumu aya xtaskalajmạ́nalh xlacata natamaclaniy huạntụ natalịyạhuay taúcxilhli xlacata makapitzịn xdiscípulos acxnị xtahuạyán nị xtamakachakán cumu lạ xtalịsmanịnịt judíos xtalịcạcnịnaniy Dios, huá xlacata tzucúcalh cạliaksancán.
3 Amạkọlh fariseos xạhua pụtum judíos xtalịsmanịnịt tatlahuay lạta tụ lactzụ lactzú xtalịhuilạ́nalh xapụlh xlịtalakapasnicán. Acxnị xlacán xtahuạyán pụlh lạn natamacatahuacay chúchut caj lạ́mpara cạlịmacasiculanạtlahuacán lạquị mat xtalakachixcuhụiy Dios.
4 Y acxnị xtaquịtamạhuanankọy nac plaza nị catitahuạ́yalh para nị pụlh nalịmakachakán tzinú chúchut. Nạchuná para xvasocán osu cxạlujcán, o lạta túcu xtamaclacasquín nac xcusịnajcán, hasta xpụtamacán huạk lạn xtachekẹmakaniy xcuenta xala cạquilhtamacú.
5 Amạkọlh fariseos xạhua xmạkalhtahuakẹnacán judíos talákmilh Jesús y takalhásquilh:
—Chí ạmạkọlh mintamạkalhtahuakẹ́n, ¿túcu xpạlacata nị talịtlahuay huạntụ minịtanchá xtasmanịncán quilịtalakapasnicán? Xlacán nị tamakachakán.
6 Jesús chiné cạkálhtịlh:
—Xlịcạna tụ tíhua profeta Isaías, chiné tzóknulh acxnị xlá aya xucxilhlacachạma lạta tụ huixinín minkasatcán, porque xlá chiné tíhua:
Umạkọlh cristianos caj luu xmạn xquilhnicán talịchuhụinán acxnị tahuán pị mat quintalịpạhuán y quintalakachixcuhụiy,
pero huata antá nac xnacujcán luu túnuj talacapạstacni tahuilịnịt,
y chuná chú quintalịmạlakamakatlịniy.
7 Pus luu lacatancs pị nịtụ lịmacuán mạsqui xquintalakachixcúhụilh,
porque xlịhuạk huạntụ xlacán talịmạpeksịnán catatláhualh cristianos huạk huá caj xtasmanịncán lacchixcuhụín y nị huá huạntụ aquit ccạlịmạpeksịnịt.
8 Porque huixinín makxtektạyayạ́tit xtapéksịt Dios xlacata stạlaniyạ́tit xtasmanịncán lacchixcuhụín y tzucuyạ́tit cạlakchekẹpịyạ́tit mivasucán, chu mixạlujcán xạhua lạta túcu maclacasquinạ́tit mimpụkotnicán, y lạta túcua huixinín tlahuayạ́tit.
9 Nạ cạhuánilh:
—Lạta tlahuayạ́tit mintasmanịncán acatunu hasta nịtụ xtapalh lịmạxtuyạ́tit xtapéksịt Dios.
10 Makạn quilhtamacú Moisés chiné mạlacpuhuạ́nịlh Dios catzóknilh xlịmạpeksín: “Capạxqui y calakalhámanti mintlạt chu mintzí. Para chạtum cristiano natạlạlacatạquiy xtlạt osuchí xtzí y para calạhuá nahuaniy, tamá cristiano luu minịniy pị maktum canịlh.”

11 Pero chinchú huixinín kalhtum malulokátit pi ni tlahuay talakalhín acxni camaclacasquimán mintlatcán o lacasquín nacamaktayayátit y huixinín chiné nacahuaniyátit:
"Lanchú nilay ccamaktayayán masqui xaccamaktayaputún porque xlihuak huantu ckalhiy actzú, huak huá cmalacnuninit Dios xlacata naclilakachixcuhuiy y huá chú nacmaxquiy."
12 Acxni chuná huixinín huanátit luu lacatancs huamputunátit pi niaj necxni catimaktayátit mintlatcán osuchí mintzicán.
13 Pus chuná huixinín nitu xtapalh tlahuayátit xtapéksit Dios huantu huán la nalatapayátit caj xpalacata lismaninitátit tlahuayátit makapitzi talacapastacni huantu minitanchá xtasmanín militalakapasnicán. Na lhuhua lata tu xtachuná nitlán tapuhuán kalhiyátit.
14 Lanchuná cahuanikolh catasánilh putum cristianos xlacata actzú tu xcahuaniputún, chiné cahuánilh:
—Lihuana cakaxpátit y caakatákstit huantu camán calitachuhuinanán.
15 Huixinín catziyátit huantu huay chatum chixcú án hasta nac xpulacni y ni maklakalhiy xlistacni, huantu maklakalhiy xlistacni huantu minachá nac xpulacni xnacú.
16 Para huixinín kalhiyátit mintakencán, tancs cakaxpáttit huantu militlahuatcán.
17 Jesús caakxtekyáhualh putum cristiano y catatánulh xdiscípulos nac xchic; acxni amakolh discípulos takalhásquilh túcu xuaniputún amá takalhchuhuín.
18 Jesús chiné cahuánilh:
—¿Lácu pi ni akataksátit huixinín huantu ccahuaniputunán? Ni catziyátit xlacata huantu huay chatum chixcú nilay catimaxcajuálilh xlistacni,
19 porque ni antá chan nac xnacú sino tajuyachá nac xpaluhua y acalistán makamparay.
Xlá xuamputún xlacata latachá túcuya tahuá huak tlan huacán y ni catimaxcajuálilh xlatamat chatum cristiano.
20 Y chiné cahuanipá:
—Pero maxcajualiy xlistacni chatum cristiano huantu minachá xtapuhuán nac xnacú.
21 Porque antá minachá nac xpulacni xnacú chatum cristiano ni lacuán tapuhuán, antá lacpuhuán la nalakamaklhtiy xpuscat xtachixcú, la naxakatliy túnuj puscat o chixcú,
22 la namaknínán, la nakalhanán, la naaksaninán, la nalakcatzán catuhuá tu ni xlá, la nalaquiclhcatzaniy, la nalamakasitziy, y catuhuá tu ni lacuán tapuhuán.
23 Huak eé tapuhuán minachá nac xnacú y maxcajualiy xlistacni nac xlacatín Dios.

Chatum puscat xala mákat canajlaniy xtachuhuín Jesús (Mateo 15.21-28)

24 Jesús alh latapuliy lacatzú nac cachiquín huanicán Tiro y Sidón, y tánulh nac aktum chiqui antanícu natamakxteka. Ni xlacasquín tícu nacatziy pi antá xuí pero nilay tátzekli
25-26 porque chatum puscat ni antá xalac Israel xuanit xlá xchuhuinán griego xalacachín xuanit nac Sirofenicia luu mákat cachiquín. Xlá xuí chatum xtzumat huanti xmakatlajaninit xtalacapastacni xespíritu akskahuiní. Xlá cátzilh pi antá xuí Jesús, acxni lákchilh lakatatzokóstalh nac xlacatín, huánilh xlacata camapácsalh y catamacxtúnilh xespíritu akskahuiní huantu xkalhiy xtzumat.
27 Pero Jesús chiné kálhtilh:
—Cacamaxqui quilhtamacú pulh caccamaktáyalh xcamán Dios uú xalac Israel, porque nitlán camaklhtícán xtahuajcán camán xlacata nacamaxquicán chichín huanti ni natapaxcatcatziniy.
28 Pero amá puscat akátaksli tu xuaniputún y chiné kálhtilh:
—Quimpuchiná, xlicana xlá la huana, pero hasta lactzu chichín nima tatahuilay nac xtampín mesa tasacuaquiy huantu ni tahuakoy xtahuajcán camán.

29 Jesús chiné huánilh:
—Luu clakátilh la chuhuínanti, tlan lipaxúhu napina cmínchic porque amá xespíritu
akskahuiní aya makxteknit mintzumat.
30 Amá puscat pálaj alh nac xchic y acxni chalh xlicana manóklhulh xtzumat niaj xka-
lhiy xespíritu akskahuiní, lacastalanca xuanit y clhtatama nac xputama.

Jesús matlantiy chatum chixcú koko y akatapa

31 Jesús tacaxpá nac Tiro alh lakatzalay cxapulataman Sidón, huak calakatzálalh
makapitzi lactzu cachiquín huantu xtapeksiy nac Decápolis y chuná chalh nac xapu-
punú Galilea.
32 Antá liminícalh chatum chixcú koko y akatapa xuanit. Makapitzi cristianos
tahuánilh Jesús xlacata catláhualh litlán calitankapixámalh xmacán laquí napacsa y
tlan nakaxmata.
33 Jesús lacatunu táalh amá chixcú antanícu ni luu lhuhua xtalayánalh cristianos laquí
niti nacaucxilha. Antá akamánulh lactzu xmacán nac xtakén, acalistán chujli y huilínilh
xchújut nac csimákat.
34 Lácalh nac akapún, jalhpánilh y chiné huánilh:
—¡Efata! —umá tachuhuín huamputún: ¡Catakáxmatli mintakén!
35 Tuncán takáxmatli xtakén amá chixcú xahua csimákat cáxlalh y tlan tzúculh chu-
huinán.
36 Latachá tícu xmapacsay Jesús xcahuaniy xlacata ni natalichuhuinán, pero acxni
chuná xcahuaniy, atzinú xlacán xtzucuy talichuhuinán.
37 Xlihuak ti xtacatzinit huantu xcatlahuanit Jesús cacs xtalacahuán y chiné xtahuán:
—Catuhuá huak tlan catlahuay y hasta masqui koko huak tlan camachuhuiniy y aka-
tapa camaakatlantiy.

8

Jesús camahuiy aktati milh cristianos
(Mateo 15.32-39)

1 Maktum quilhtamacú luu lhuhua xtatamakstoknit cristianos xlacán ni xtalimín
huantu natahuay. Jesús catasánilh xtamakalhtahuakén y cahuánilh:
2 —Luu ccalakalhamán eé cristianos porque aya tuxamatá lata quintatalapulay y
xlacán nitu talimín huantu natalihuayán.
3 Nipara lay ccahuaniy cataalhá nac xchiccán, para ni tahuayantaquinit natalakahui-
titayay nac tiji porque makapitzín mákat ní taminitanchá.
4 Xdiscípulos takálhtilh:
—Pero, ¿lácu chú natlahuayáhu nacamahuiyáhu putum eé cristianos antanícu niti
lamakolh cristianos?
5 Jesús cakalhásquilh:
—Chinchú huixinín, ¿nícu macli caxtilánchahu litanátit?
Xlacán takalhtínalh:
—Mactujún.
6 Camapéksilh xlacata putum cristianos catatáhui nac catiyatni, Jesús tíyalh amá mac-
tujún caxtilánchahu, paxcatcatzínilh Dios xtahuá, acalistán lakchékelh y camáxquilh
xtamakalhtahuakén, xlacán tamaakpitzínilh putum cristianos.
7 Y nachuná xtakalhiy tancstiy squiti, Jesús na casiculanatláhualh y camaakpitzíní-
calh putum cristianos.
8 Huak tahuáyalh y lan tákasli, acalistán tamatzamapá patujún canasta xatalakcheke-
tamán caxtilánchahu huantu ni tahuakolh amakolh cristianos.
9 Huanti tahuáyalh max cumu aktati milh cristianos. Acalistán Jesús cahuánilh xla-
cata cataalhá nac xchiccán.

10 Y cạtạtájụlh xdiscípulos nac aktum barco y táalh nac aktum cạchiquín huanicán Dalmanuta.

Fariseos taucxilhputún aktum lịcạ́cnịt xtascújut Jesús
(Mateo 16.1-4; Lucas 12.54-56)

11 Maktum quilhtamacú talákmilh antaní xlaya Jesús makapitzi Fariseos y tzúculh tatạlạhuaniy, acalịstạ́n tahuánilh xlacata catláhualh aktum lanca lịcạ́cnịt tascújut huạntụ xlacán natalịlacahuạnán para xlịcạna Dios xmacaminịt.

12 Jesús luu makạs jalhpạ́nịlh lịpuhua y chiné cạkálhtịlh:

—¿Túcu xlacata huixinín lịsquinạ́tit aktum lịcạ́cnịt tascújut huạntụ caj nalịlakastạnanạ́tit? Xlịcạna ccạhuaniyạ́n pị nịtụ cacticạtlahuanín huạntụ huixinín lacasquinạ́tit y nị cạminịniyạ́n naucxilhạ́tit.

13 Entonces Jesús cạakxtekyạ́hualh y cạtạtájụlh xdiscípulos nac barco, táalh ạlịquilhtụtu pupunú.

Xtạyatcán fariseos caj lạ levadura
(Mateo 16.5-12)

14 Xdiscípulos Jesús xtapạtzankạnịt natalẹ́n huạntụ natahuay y caj xmạn mactum caxtilạ́nchahu xtalẹ́n.

15 Jesús caj xamaktum chiné cạhuánilh:

—Cuentaj catlahuátit xlacata nị nacạmạpasịyạ́n xlevadurajcán fariseos xạhua xlevadura rey Herodes.

16 Amạkọlh discípulos nị taakátạksli huạntụ xlá xlịchuhuịnama, xlacán tzúculh talạhuaniy:

—Mạx huá chuná quincạlịhuanimạ́n cumu nịtụ lịminạ́hu caxtilạ́nchahu huạntụ nahuayạ́hu.

17 Jesús cátzịlh huạntụ xlacán xtaquilhuamạ́nalh y chiné cạhuánilh:

—¿Túcu xlacata lạntamá lịhuanạ́tit pị nịtụ lịtanạ́tit caxtilạ́nchahu huạntụ nahuayạ́tit? ¿Luu xlịcạna nịlay akatạksạ́tit huạntụ aquit ccạmạsiyuniputunạ́n? ¿Xlịcạna minacujcán chunacú nịlay cạnajlay huạntụ aquit tlạn ccạtlahuay?

18 Mạsqui kalhịyạ́tit milakastapucán lạmpara nịtụ lịlacahuạnanạ́tit; mạsqui kalhịyạ́tit mintakẹncán lạmpara nịtụ lịkaxpatạ́tit. ¿Lácu pị niaj pạstacạ́tit huạntụ aquit ctlahuanịt?

19 Acxnị ccạmạ́huịlh akquitzis mịlh cristianos caj macquitzis caxtilạ́nchahu xkalhịyạ́tit ¿y nícu pạlịt canạsta mạstóktit huạntụ xlacán nị tahuakọlh?

Xlacán takalhtínalh:

—Pạcụtiy canạsta.

20 —Y chịnchú acxnị ccạmạ́huịlh aktạti mịlh cristianos huixinín xlịtanạ́tit caj mactujún caxtilạ́nchahu, ¿nícu pạlịt canạsta mạstóktit huạntụ nị tahuakọlh huạntị tahuạ́yalh?

Xlacán takalhtịnampá:

—Pạtujún canạsta.

21 Jesús cạhuánilh:

—¿Y hasta nịnaj akatạksạ́tit xlacata pị tunu tụ ccạlịmạsiyuniputunạ́n xatakalhchuhuín levadura?

Jesús mạpacsay chạtum lakatzín nac Betsaida

22 Nị xlịmakạs táchạlh nac aktum cạchiquín huanicán Betsaida; acxnị tacutli Jesús nac barco lịminícalh chạtum lakatzín tasquínilh lịtlạ́n xlacata cạnạcaj caxámalh y camạtlạ́ntịlh.

23 Pus Jesús lẹlh ạmá lakatzín nac xquilhapạ́n cạchiquín, antá lịlacatláhualh xchújut nac xlakastapu y kalhásquilh para tlạn tzinú lacahuạnán.

24 Amá lakatzín lacahuạ́nalh tzinú y chiné huánilh:

—Ccạucxilha lacchixcuhuín cumu lạ akatum quihui, ạhuatá cumu tatlạhuán.

25 Jesús huilipá xmacán nac xlakastapu amá chixcú, caj puntzú cacs táyalh y aya tancs
talacatlántilh porque luu tlan lacahuánalh.
26 Jesús huánilh caalhá nac xchic y chiné limapéksilh:
—Huata ninaj capit nac xpuítat cachiquín, y nití calitachuhuínanti lácu huix talacat-
lantiníta.

Pedro huán pi Jesús huá Cristo huantí xminit calakmaxtuy
(Mateo 16.13-20; Lucas 9.18-21)

27 Acalistán Jesús catáalh xdiscípulos nac lactzu pulataman xcamapeksiy Cesarea de
Felipo, y acxni xtalatilhay nac tiji tzúculh cakalhputzay y cahuánilh:
—¿Tícuya chixcú quintalimacán aquit acxni quintalichuhuinán cristianos?
28 Xlacán takálhtilh:
—Huinti huan pi mat huix Juan Bautista, y huintí huan pi mat huix profeta Elías mat
lacastacuánanti nac calinín y tamparanita nac caquilhtamacú, y makapitzín cristianos
tahuán pi mat huix tzanká tícuya profeta huantí xtalamánalh xapulh caquilhtamacú.
29 Jesús cakalhásquilh:
—Chinchú huixinín, ¿tícuya chixcú quilalimaxtuyáhu aquit?
Pedro luu tancs kálhtilh:
—Huix Cristo huantí macaminít Dios xlacata naquincalakmaxtuyán.
30 Acxni chuná káxmatli Jesús huantu xlá xuaninit Pedro, cahuánilh xlacata niti nata-
litachuhuinán huantu xlacán xtacatziy.
31 Entonces acalistán tzúculh calitachuhuinán lácu lan ámaj patiy y chiné cahuánilh:
—Aquit Xatalacsacni Chixcú taamánalh quintalakmakán lakkolún mapeksinaním
xahua xanapuxcun cura, chu fariseos, xahua xmakalhtahuakenacán judíos porque
ni talakatiy huantu cmasiyuy. Acalistán taamánalh quintamakniy, pero xliaktutu
quilhtamacú aquit cámaj lacastacuanán nac calinín.
32 Xlá luu lacatancs cahuánilh huantu xamaj okspulay; entonces Pedro lelh tzinú laka-
mákat y tzúculh lihuaniy túcu xlacata chuná xlichuhuinama.
33 Jesús huitek taláksspitli, lácalh pekán antaní xtahuilánalh xamakapitzín xdiscípulos
y chiné huánilh Pedro:
—Catlahua litlán, huix akskahuiní, catatampuxtu antaní cyá porque huix ni lacapas-
tacnana cumu la Dios sino cumu la talacapastacnán lacchixcuhuín uú xalac caquilhta-
macú.
34 Acalistán catasánilh xdiscípulos xahua xlihuak cristianos huantí antá xtalayánalh
y chiné cahuánilh:
—Para tícu luu quilipahuán y quistalaniputún capatzánkalh lata tu xkásat, caquistalá-
nilh masqui calipatínalh caj quimpalacata y camacamástalh xlatámat.
35 Porque huantí luu maklihuán para namakatzankay xlatámat ámaj makatzankay tu
lakcatzán, pero huantí namalaktzankey xlatámat caj quimpalacata, osu caj xpalacata
nalichuhuinán xtachuhuín Dios, xlá ámaj lakmaxtuy nac xlacatín Dios.
36 Porque, ¿túcu limacuaniy chatum chixcú para lan xkálhilh lata túcu anán nac
caquilhtamacú y para antá nac xlacatín Dios ámaj malaktzankey xlatámat?
37 Porque, ¿nícu chulá cahuá tlan cxokóxtulh xlatámat chatum chixcú xlacata ní napa-
tinán?
38 Y nachuna litúm para tícu la huixinín naquilimaxanán osuchí nalimaxanán quin-
tachuhuín nac xlacatincán amakolh cristianos huantí nitlán xtapuhuancán uú xalac
caquilhtamacú, pus aquit Xatalacsacni Chixcú na naclimaxanán acxni nacmimparay
amaktum y naccatamín ángeles xlacata xlihuak putum cristianos nataucxilha lácu kalhiy
xlitlihueke xtapéksit Dios.

9

1 Jesús chiné cạhuanipá:
—Xlicạna ccạhuaniyạ́n pi makapitzín cristianos uú tayạ́nalh hasta nia taniy nahuán acxni nataucxilha lạ natzucuy lay xtapéksit Dios nac cạquilhtamacú y lácu lanca litlihueke nalimín.

Maktum quilhtamacú Jesús tatanuja lạ xtasiyuy
(Mateo 17.1-13; Lucas 9.28-36)

2 Litzimá quilhtamacú Jesús alh nac aktum lanca kẹstín y caj xmạnhuá cạtạ́alh Pedro, Santiago xạhua Juan; acxni aya xtachạnit, nac xlacatincán, Jesús tzúculh tatanuja niaj chuná lạ ankalhín xtasiyuy.
3 Lạta clhákạt luu snapapa huankọlh y luu slipua, niticu anán cristiano mạsqui luu lạn chakanán xlacata namạlakchạníy lạ xlisnapapa ạmá clhákạt huạntụ taúcxilhli xtamạkalhtahuakẹ́n Jesús.
4 Caj xamaktum taúcxilhli profeta Elías, chu profeta Moisés xtatạchuhuinamạ́nalh Jesús.
5 Pedro chiné huánilh Jesús:
—Mạkalhtahuakẹná, huata mạx xalihuaca tlạn antiyá uú xtamakxtekui, para huix chuná lacasquina ụctlahuayạ́hu aktutu lactzu chiqui, aktum milá, aktum xlá Moisés xạhua aktum xlá Elías.
6 Amạkọlh xtamạkalhtahuakẹ́n Jesús xtapẹcuaxninit, y Pedro caj niaj xcatziy túcu xquilhuama.
7 Caj lipuntzú taúcxilhli lạ takẹ́talh puclhni nac xlakstipạncán, cạakmilikọlh, y takáxmatli xtachuhuín Dios minchá nac akapún:
—Huá eé Quinkahuasa huạnti luu cpạxquiy, xmạnhuá cakaxpatnítit y catlahuátit huạntụ xlá cạlimạpeksiyạ́n.
8 Acxni xlacán talacạmpá, tzúculh talacaputzạnán, niaj tụ xtalayạ́nalh ạmạkọlh profetas huạnti xtatạchuhuinamạ́nalh, huata cạta caj sacstu xlaya Jesús.
9 Acalistạ́n acxni aya xtaquitaspitmạna xtatalakakalhụmạnanchi nac kẹstín Jesús cạhuánilh xkalhatutucán xlacata niti catalitạchuhuínalh huạntụ xtaucxilhnit hasta acxni xlá Xatalacsacni Chixcú nalacastacuanán cạlinín.
10 Y xlacán nitụ talichuhuínalh lạta tụ xtaucxilhnit, huata caj tzúculh talạkalhasquín túcu cahuá xuamputún, o lácu cahuá tamá lacastacuanancán cạlinín.
11 Y chiné takalhásquilh Jesús:
—¿Túcu xlacata xmạkalhtahuakẹnacán judíos talihuán pi pụlh ámaj min cạquilhtamacú Elías y acalistạ́n namín Cristo?
12-13 Jesús chiné cạkálhtilh:
—Xlicạna tụ tahuán, ni caj talihuán, porque Elías pụlh ámaj min, xlá ámaj cạxtlahuay xtiji. Pero aquit xlicána ccạhuaniyạ́n pi Elías aya quilachi nac cạquilhtamacú pero lhụhua cristianos ni talakápasli, xlá pạ́tilh lạta túcu tlahuaniputúncalh chuná lạ xtatzoknit nac xtachuhuín Dios xlacata huạntụ xámaj pạxtoka. Pero chú aquit nạ ccạkalhasquinạ́n: ¿Túcu huan nac xtachuhuín Dios ámaj quimpạxtoka aquit Xatalacsacni Chixcú? ¿Lácu pi ni catziyạ́tit lạta lácu huan cámaj pạtinán y lhụhua cristianos taamạ́nalh quintalakmakán?

Jesús mạpacsay chạtum kahuasa ti kalhiy xespíritu akskahuiní
(Mateo 17.14-21; Lucas 9.37-43)

14 Acxni tatáspitli antaní xtahuilạ́nalh xạmakapitzín xtamạkalhtahuakẹ́n taúcxilhli pi lhúhua cristianos xtatamakstoknit xạhua xmạkalhtahuakẹnacán judíos xlacán xtatạlạlitamakspitmạ́nalh y xtatạlạhuanimạ́nalh.
15 Pero makapitzín cristianos acxni taúcxilhli Jesús luu lạn tapạxúhualh, tokosún táalh tapạxtoka lạquị natatạchuhuinán.

16 Jesús chiné cakalhásquilh:
—¿Túcu xlichuhuinampátit?
17 Chatum huanti antá lacatzú xlaya chiné kálhtilh:
—Makalhtahuakená, climín quinkahuasa xlá akchipanikoniit xtalacapastacni xespíritu akskahuiní y hasta niajlay chuhuinán.
18 Pus lata nícu xlá lapulay namalakahuitiy y taramiyachá nac catiyatni; tzucuy kalhpupuy y tzucuy lalacxcay xtatzán, caj huá xlacata aya liscactamakankoy. Aya cahuánilh midiscípulos catatamacxtúnilh, pero nilay tamatlántilh.
19 Jesús chiné cahuánilh:
—Koxutanín huixinín cristianos huanti ni canajlaputunátit quintachuhuín. ¿Hasta nincocxni camán ticatalatamayán y camán catapatiyán xlacata nilay quilalipahuanáhu?
Y chiné huá:
—Calitátit tamá kahuasa.
20 Liminica amá kahuasa antaní xyá Jesús. Y amá xespíritu akskahuiní acxni úcxilhli Jesús malakahuítilh, tamachá nac catiyatni, tzúculh tapiliy y kalhpupuy.
21 Jesús kalhásquilh xtlat amá kahuasa:
—¿Pi makasá chuná la eé lay?
Xatlat kalhtínalh:
—Hasta acxni actzucú xuanit.
22 Y maklhuhuatá tamá xespíritu akskahuiní tlakapuy nac lhcúyat osuchi nac chúchut xlacata makniputún. Huá xlacata clihuaniyán, para tlan matlantiya pus caquilalakalhamáhu y caquilamaktayáhu.
23 Jesús chiné kálhtilh:
—Aquit tlan cmapacsay, pero xman tzankaniyán pi huix nacanajlaya, porque lata tícu canajlay chuná lay lata lácu lacpuhuán.
24 Xtlat amá kahuasa kalhtínalh:
—Ccanajlay pero caquimaktaya laqui tlak naclipahuanán.
25 Acxni úcxilhli Jesús pi luu lhuhua tzúculh tatamakstoka cristianos, huánilh amá akskahuiní:
—Aquit climapeksiyán, camákxtekti tamá kahuasa y niaj necxni camactanu porque huix makokená.
26 Amá xespíritu akskahuiní matásilh y malakahuitipá amá kahuasa pero mactáxtulh, amá kahuasa cumu la xanín xmá; lhuhua cristianos huanti antá xtalayánalh taquilhtzúculh pi xanín.
27 Pero Jesús macachípalh y lakasiyu máquilh, amá kahuasa táyalh.
28 Acalistán Jesús alh nac chiqui antaní xtatamakxteka y antá xtamakalhtahuakén takalhásquilh:
—¿Túcu xlacata la amá aquinín nilay ctlakaxtúhu amá xespíritu akskahuiní?
29 Jesús cakálhtilh:
—Porque tamá xespíritu akskahuiní xmanhuá litlakaxtucán para huixinín luu xlicana lipahuanátit Dios, ankalhiná kalhtahuakaniyátit y kalhxtekninátit.

Jesús lichuhuinamparay pi amácalh makniicán
(Mateo 17.22-23; Lucas 9.43-45)

30 Acxni aya catáalh xdiscípulos alacatunu tatipuntáxtulh antaní xmapeksiy Galilea, pero niní tatachókolh porque ni xlacasquín tícu nacatziy para antá xlá xlactlahuama.
31 Porque xlá lhuhua tu xcalitachuhuinamputún xdiscípulos nac tiji. Y calitakalhchuhuínalh xlacata pi xlá Xatalacsacni Chixcú xamaca macamastacán nac xmacancan lacchixcuhuín huanti ni xtaucxilhputún, xlacán xtaamánalh tamakníy pero caj xliaktutu quilhtamacú xlá xamapaj lacastacuanán calinín.

32 Amakolh xdiscípulos ni xtaakatáksa lácu luu xama quitaxtuy pero cumu juerza xtamaxananíy niaj tu xtakalhasquín.

Tícuya chixcú atzinú tlak talipahu
(Mateo 18.1-5; Lucas 9.46-48)

33 Acxni táchalh nac Capernaum tatánulh nac chiqui nícu natamakxteka, y cakalhásquilh Jesús:

—¿Túcu xlalimaaklhuhuitilhayátit nac tiji?

34 Xlacán ni takalhtínalh porque nac tiji xtalichuhuinantilhay xatícu cahuá xtamakalhtahuakén Jesús luu atzinú xlipahuán.

35 Pero cumu Jesús huak xcatziy túcu xlacán xtalichuhuinanit nac tiji, acalistán culucs táhui y catasánilh kalhacutiy xtamakalhtahuakén, chiné cahuánilh:

—Para xatícu huixinín atzinú tlak xatalipahu huamputún pus xlá atzinú tlak xaahuatá stalama naquitaxtuy xlacata nacalimacuaniy xamakapitzín o cumu la chatum tasacua ti caj namapeksicán y latachá túcuya tascújut natamatlahuiy.

36 Acalistán tasánilh chatum actzu kahuasa huanti antá lacatzú xlama, ítat cayahuánilh, chexli, y chiné cahuánilh:

37 —Huanti ni nalakmakán chatum actzu kahuasa la eé y napaxquiy caj xpalacata catziy pi aquit cpaxquiy pus cliucxilha la aquit quimpaxquima, nachuná huanti aquit quimpaxquiy na quitaxtuy la huatiyá Dios paxquima huanti quimacaminit.

Huanti ni quincalakmakanán quincapaxquiyán
(Mateo 10.42; Lucas 9.49-50)

38 Caj lipuntzú Juan chiné huánilh Jesús:

—Makalhtahuakená, cucxilhui chatum chixcú huanti caj mintacuhuiní xliquilhán y xcamatlantiy huanti xtakalhiy xespíritu akskahuiní, pero cumu ni acxtum quincatalapulayán pus clihuaníhu xlacata niaj ti camapácsalh.

39 Jesús huánilh:

—Ni xtilihuanítit porque nipara chatum chixcú tlan catitláhualh laclanca xtascújut Dios nac quimpalákxoko para acalistán calahuá naquilichuhuinán.

40 Porque para lata tícuya cristiano ni quincalakmakanán pus huata lakatiy huantu liscujmanáhu.

41 Porque xlicana ccahuaniyán pi para tícuya cristiano nacatasquihuayán canacaj pekstum mákot chúchut xlacata catziy pi aquit quilalacscujnimanáhu, mima quilhtamacú acxni xlá namaklhtínán xtaskáhu.

Huanti matlahuiy talakalhín xamakapitzi ámaj xokonún
(Mateo 18.6-9; Lucas 17.1-2)

42 'Para chatum cristiano akastacyahuay xlacata catláhualh talakalhín y caquintalilaktzankatáyalh chatum actzú camán huanti aya tzucunit quilipahuán, lihuán nia tlahuay, atzinú tlan xuá pulh xpixchinúcalh aktum chíhuix y xmacanca nac pupunú laquí antá xjícsualh.

43 Xlicana ccahuaniyán para mimacán matlahuiyán talakalhín mejor cacacti y camákanti, porque atzinú tlan nachipina nac akapún makaputu y nitlán para kalhiya makatiy mimacán y napina cpupatín,

44 calhcuyatni antanícu necxní laksputa tapatín.

45 Para mintantún lenán xlacata natlahuaya talakalhín mejor catantucactícanti porque atzinú tlan nachipina nac akapún tantulhtúlu nixachuná para acchán kalhiya tantutiy mintantún y namacapincana nac pupatín

46 antanícu necxní mixa lhcúyat y ankalhiná patinámpat nahuán.

47 Para milakastapu matlahuiyán talakalhín, mejor catamacxtu porque atzinú tlan
nachipina nac akapún lakatu lakaxoko, y nitlán para acchán lakatiy milakastapu y caj
xpalacata huá huix napina cpupatín
48 nac calhcuyatni antanícu necxni mixa lhcúyat y mintapatín necxni catilákstputli.
49 'Porque xlihuak cristianos amácalh caliucxilhcán nac lhcúyat para xlicana takalhiy
mátzat.
50 Pus xlicana, mátzat luu snún tlan, pero mátzat para cspútnilh xliskoko, ¿túcu nali-
maskokenamparaya? Ankalhiná huixinín nac milatamatcán cakalhítit mátzat, nití cata-
lasitzinítit y calapaxquítit limacxtum chatum achatum mintacristianoscán.

10

Jesús lichuhuinán para tícu makxteka xpuscat osu xtakolú
(Mateo 19.1-12; Lucas 16.18)

1 Jesús tacaxpá nac Capernaum chalh nac Judea y catilaktáxtulh huanti xtalamánalh
nac aliquilhtuán kalhtuchoko Jordán. Lhuhua cristianos tatamákstokli antaní xuí Jesús,
xlá tzúculh camakalhchuhuiniy chuná cumu la xlá xlismaniniit tlahuay.
2 Caj xamaktum támilh makapitzín fariseos xlacata natakalhputzay para túcu xlá ni
tancs nahuán. Y takalhásquilh xlacata para kalhiy derecho chatum chixcú namakxteka
xpuscat.
3 Jesús chiné cakálhtilh:
—¿Túcuya tapéksit camaxquín Moisés?
4 Xlacán chiné takalhtínalh:
—Moisés limapeksínalh xlacata chatum chixcú tlan namakxteka xpuscat pero natala-
caxlay nac pumapeksín y namaxquiy mactum xalacaxlán cápsnat.
5 Jesús cahuanipá:
—Moisés mástalh tamá tapéksit porque huixinín snun lanit minacujcán.
6 Pero acxni Dios malacatzúquilh lata túcu ananko y nac caquilhtamacú pus xlá tlá-
hualh chatum chixcú y chatum puscat.
7 Por eso huá xlacata chatum kahuasa acxni natamakaxtoka tlan akxtekmakán xtlat
chu xtzí laqui xlá natatalakxtumiy xpuscat.
8 Y amá kahuasa chu tzumat huanti xchatiycán xtahuanit, chú luu chatumá natali-
taxtuy.
9 Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi nipara chatum cristiano mininiy namapajpitziy
huantu Dios malacastucnit.
10 Acxni catachuhuinankolh amá fariseos, Jesús tánulh nac chiqui antaní xlacan xta-
tamakxteka, y xdiscípulos takalhásquilh túcu xuaniputún amá takalhchuhuín.
11 Jesús cahuánilh:
—Para tícu namakxteka xpuscat caj xlacata natatamakaxtoka túnuj puscat luu lhuhua
talakalhín kalhiy xlacatín Dios xahua xlacatín xapulh xmahuiná.
12 Nachunalitúm huanti makxteka xtakolú xlacata natáán tunuj chixcú amá puscat
kalhiy lhuhua talakalhín xlacatín Dios xahua xlacatín xapulh xtakolu.

Jesús casiculanatlahuay lactzu camán
(Mateo 19.13-15; Lucas 18.15-17)

13 Acalistán liminícalh Jesús lactzu camán laqui nacasiculanatlahuay, pero xtama-
kalhtahuakén tzúculh talacaquilhniy huanti xtaliminámánalh.
14-15 Pero acxni caúcxilhli Jesús huantu xtatlahuamána casitzínilh tzinú y chiné cahuá-
nilh:
—Luu xlicana catlahuátit litlán ni cacalihuanítit tamakolh lactzu camán xlacata
naquintalakmín antanícu aquit cuí, porque xlicana pi caj xmanhuá huanti kalhiy

xtalacapastacni cumu la actzu kahuasa xlá luu lakchán pi namakamaklhtinán huantu Dios camaxquiputunán y tlan natatanuyachá nac xtapéksit.
16 Y acalistán cáchexli amá lactzu camán y casiculanatláhualh.

Chatum kahuasa rico tachuhuinán Jesús
(Mateo 19.16-30; Lucas 18.18-30)

17 Acxni Jesús aya xama alacatunu y xtlahuamajá, tokosún lákmilh chatum kahuasa, lakatatzokóstalh nac xlacatín y chiné huánilh:
—Makalhtahuakená, xlicana huix luu tlan catziya, ¿túcu quilitláhuat laquí tlan nackalhiy amá latámat nac akapún huantu necxnicú laksputa?
18 Jesús kálhtilh:
—¿Túcu xlacata quilihuaniya pi aquit luu tlan ccatziy? Porque uú niticu anán huanti xlicana tlan huata caj xman chatum y huá Dios.
19 Huix catziya la huí kampacáhu xlimapeksín Dios huantu mastanit Moisés: "Ni caxakatli túnuj puscat para huí mimpuscat; ni camakni mintacristiano; ni camakkalhánanti mintacristiano; niti caakskahui mintacristiano; necxnicú timaxtuniya taksanín mintacristiano; cacamaxqui cácnit mintzí xahua mintlat."
20 Amá kahuasa chiné kálhtilh:
—Quimpuchiná, hasta lata tlak actzucú xacuanit ctzucunit makantaxtiy huantu huanípat.
21 Jesús huanipá:
—Pero huí akampatum huantu tzankaniyán militláhuat: castát lata tu kalhiya y cacamapajpitzini laklimaxkenín mintumin, acalistán caquilakta y caquistalani; chuná xlicana luu lhuhua mintapaxuhuán pímpat limastoka cumu la mintumin nac akapún.
22 Acxni káxmatli amá tachuhuín huantu huánilh Jesús amá kahuasa chalipuhuana alh porque luu rico xuanit.
23 Jesús calaklácalh antaní xtayánalh xtamakalhtahuakén y chiné cahuánilh:
—Xlicana ccahuaniyán pi luu tuhua ámaj caquitaxtuniy lacrrico xlacata natamakamaklhtinán xtapéksit Dios.
24 Amakolh xtamakalhtahuakén ni xtaakataksnit huantu xcahuaninit y cacs xtalilacahuán, pero Jesús cahuanipá:
—Huixinín quincamanán, aquit ccahuaniyán xlacata pi luu tuhua nacaquitaxtuniy amakolh cristianos huanti talipahuán xtumincán y catuhuá talilactlahuayáhuay xtalacapastacnicán xlacata tlan natamakamaklhtinán xtapéksit Dios.
25 Y huata ni xatuhua xtánulh tantum camello nac xtzan kantum litzápan que huata rico natatanuy nac xtapéksit Dios y nachán nac xpaxtún.
26 Acxni xtamakalhtahuakén takaxmatkolh, cacs talacáhua y tzúculh talakalhasquín:
—Pus para chuná, ¿tícu chinchú luu nalakmaxtuy xlistacni nac akapún?
27 Jesús cakalhakáxmatli y cahuánilh:
—Para caj sacstu chatum chixcú luu lacpuhuán xlacata tlan nalakmaxtuy xlistacni, xlá nilay túcu tamatlantiy; pero Dios huak tlan matlantiy lata túcu lacpuhuán, nitu tuhua xpalacata.
28 Entonces Pedro chiné huánilh:
—Quimpuchinacán, aquinín cakxtekmakanitáhu lata túcu xackalhiyáhu xlacata ccastalaninitán, ¿túcu chinchú amán quincalakchanán?
29 Jesús cakálhtilh:
—Xlicana ccahuaniyán, para tícu cristiano naakxtekmakán lata túcu kalhiy, para xchic o xnatlatni, o xpuscat xahua xcamán, osuchí xparcela caj xlacata naquistalaniy osuchí caj xlacata namakalhchuhuiniy cristianos laquí tlan nacamatzankenaniy Dios xtalakalhincán,

30 aquit ccạhuaniyạ́n xlacata ạmá chixcú luu lhụhua chiqui ámaj kalhịy lạta nícu
nachạ́n, lhụhua cumu lạ xnatạlán, cumu lạ xnatlạtni, osuchí cumu lạ xcamanạ́n, o
cumu lạ xparcela, luu xlịcạna lhụhua ámaj maclay, y mạsqui luu lạn calịaksanca
y cạlịputzastạlaca caj quimpạlacata; porque xlacán ạmạkọlh cristianos taamạ́nalh
tamaklhtịnán lanca tapạxuhuạ́n huạntụ nẹcxni laksputa nac akapụ́n.
31 Y ạmá quilhtamacú lhụhua lactalịpạhu cristianos huạntị lạnchú luu tamacapụ-
lamạ́nalh acalịstạ́n huata xlacán ạhuatá tahuilạ́nalh nahuán; y lhụhua huạntị lạnchú
nịtụcu xkasatcán talịtaxtuy luu ạhuatá taquịtaxtumạ́nalh pero acxnị chú ạmá quilhta-
macú huata pụlh huá nacạmạxquịcán xpụtahuịlhcán nac akapụ́n.

Jesús lịchuhuịnamparay xlacata amạ́calh maknịcán
(Mateo 20.17-19; Lucas 18.31-34)

32 Maktum quilhtamacú Jesús chu xtamạkalhtahuakẹ́n xtatlạhuamạ́nalh nac tiji
xtaamạ́nalh nac cạchiquịn Jerusalén; Jesús xcạpụlanima xlacán caj xtastạlatịlhay, nị
xtaamputún y xtalacalịpuhuantịlhay porque xtapẹcuán túcu tlạn cahuá xpạ́xtokli Jesús
antá. Xamaktum Jesús túnuj cạmạmacxtumịpá xkalhacụtiycán y tzúculh cạlịtạchu-
huịnán lạta túcu xlá xámaj okspulay.
33 Chiné cạhuánilh:
—Lá eé huixinín ucxilhpạ́tit amạnáhu nac Jerusalén antaní amạ́calh quimacamạs-
tạcán aquit Xatalacsacni Chixcú nac xmacancán xanapuxcun cura y xmạkalhtahuakẹ-
nacán judíos; xlacán naquintalịlhcạy naquimaknịcán y naquintamạlacapụy nac xlaca-
tịncán mạpeksịnanịn romanos.
34 Xlacán lạn naquintalịkamạnán, naquintahuilịniy, naquintalacachujmanịy y aca-
lịstạ́n naquintamaknịy; pero aquit xliaktutu quilhtamacú cámaj lacastacuanán nac
cạlịnịn.

Santiago y Juan tasquiniy Jesús aktum lịtlạ́n
(Mateo 20.20-28)

35 Acalịstạ́n xlakahuasán Zebedeo xcạhuanicán Santiago y Juan talaktalacatzúhuịlh
Jesús y tahuánilh:
—Quimpụchinacán, clacasquinạ́hu xquilạtlahuaníhu aktum lịtlạ́n huạntụ ccạmak-
squimputunạ́n.
36 Jesús cạhuánilh:
—¿Túcu lacasquinạ́tit nactlahuay caj milacatacán?
37 Xlacán tahuánilh:
—Acxnị huix nacạmakatlajakọya xlịhuạk huạntị tasịtzịniyạ́n y natzucuya mạpeksị-
nana antá nac lịpạxúhu mimpụmạpeksín, xquilạmạxquịhu quilhtamacú xactahuila-
chạ́hu nac mimpạxtụ́n xlacata naccạtạmạpeksịnanạ́n.
38 Jesús cạkálhtịlh:
—Huixinín nịpara tzinú catzịyạ́tit huạntụ squimpạ́tit. ¿Lacpuhuanạ́tit pị tlạn natạya-
niyạ́tit nac ạmá lanca tapạtín huạntụ aquit cámaj pạtịy?
39 Xlacán takalhtínalh:
—Nacpạtịyạ́hu.
Jesús cạhuanipá:
—Xlịcạna pimpạ́tit lịpạtịyạ́tit tapạtín huạntụ aquit ámaj quiokspulay, y nạchuna lịtúm
pimpạ́tit pạtịyạ́tit huạntụ aquit cámaj pạtịy, y juerza pimpạ́tit tạyaniyạ́tit.
40 Pero huá lạ huixinín lacasquinạ́tit naccạhuilịyạ́n nac quimpạxtụ́n acxnị nactzucuy
mạpeksịnán, nị aquit ccatzịy sino xmạn huá Quintlạt Dios ámaj cạmạxquịy huạntị cạmi-
nịniy y cạlịkalhịmạ́calh.
41 Acxnị tacátzịlh xạmakapitzín xtamạkalhtahuakẹ́n huạntụ xtalacasquín Juan chu
Santiago, tasịtzínilh.
42 Jesús huạk cạtasánilh natatalacatzuhuịy y chiné cạhuánilh:

—Huixinín catziyátit xlacata huanti xanapuxcun mapeksinanín xalac aktum pulataman xlacán huak taakchipay lata tu huí nac cachiquín y luu tlihueke tahuiliy xlimapeksín, nachuná huanti xalactalipahu taakskahuimaklhtiy huantu takalhiy ni lactalipahu cristianos.

43 Pero huixinín huanti quilatalapulayáhu nichuná caticaquitaxtunín, porque huanti luu talipahu litaxtuputún nac milakstipancán mejor huata caj cacalimacuánilh xamakapitzín y catláhualh huantu xlacán natalimapeksiy xcompañeros.

44 Y nachuná para taxtuyachá chatum la huixinín huanti camapeksiputún xamakapitzín compañeros xtachuná cumu la xapuxcu, huata xlá luu mininiy nalitaxtuy cumu la chatum tasacua huanti na caj nakalhakaxmatninán huantu nalimapeksicán.

45 Xtachuná cumu la aquit Xatalacsacni Chixcú ni huá clakminit nac caquilhtamacú laqui caj naquilimacuanicán, huata huá clakminit laqui chuná naccalimacuaniy xamakapitzín, y nachuna litúm laqui aquit nacmacamastay quilatámat xpalacata pi tlan naccapalakaxokonún xlatamatcán lhuhua cristianos.

Jesús mapacsay chatum lakatzín huanicán Bartimeo (Mateo 20.29-34; Lucas 18.35-43)

46 Táchalh nac aktum cachiquín huanicán Jericó, caj xtatipuntaxtumánalh luu lhuhua cristianos xtastalanimánalh Jesús. Acxni aya xtataxtumánalh nac amá cachiquín chatum lakatzín huanicán Bartimeo xkahuasa xuanit Timeo, antá xuí nac xquilhpán tiji csquima limosna.

47 Acxni xlá káxmatli pi xtalacatzuhuima Jesús xalac Nazaret amá lakatzín tzúculh quilhaniy:

—¡Jesús xlitalakapasni David, catlahua litlán caquimalacátlanti!

48 Lhuhua ti talacaquílhnilh xlacata cacs caquilhua, pero xlá lihuaca tzúculh quilhaniy:

—¡Jesús xlitalakapasni David, catlahua litlán caquimalacátlanti!

49 Jesús chókoj lalh y cahuánilh xamakapitzín cristianos:

—Cahuanítit camilh tamá lakatzín.

Y chatum alh tasaniy y chiné huánilh:

—Catuxcani, kahua; cataya porque Jesús tasanimán.

50 Xlá lhken makósulh xmactahuaca nac tíyat, lalihuán táyalh y talacatzúhuilh antaní xyá Jesús.

51 Jesús kalhásquilh:

—¿Túcu lacasquina cactláhualh milacata?

Amá lakatzín chiné kalhtínalh:

—Quimpuchiná, aquit clacpuhuán xaclacahuánalh.

52 Jesús huánilh:

—Tlaná lipaxúhu napina nac mínchic. Huix aya pímpat lacahuanana porque quilipahuanita.

Amá lakatzín acxnituncán lacahuánalh y na stalánilh Jesús antaní xlá xama.

11

Jesús tanuyachá nac xacachiquín Jerusalén (Mateo 21.1-11; Lucas 19.28-40; Juan 12.12-19)

1 Acxni táchalh nac aktum kestín huanicán Monte de los Olivos, xmalakatancs aktiy cachiquín cahuanicán Betfagé y Betania, umakolh cachiquín tapekstokuilakolh Jerusalén, Jesús camácalh chatiy xdiscípulos

2 y cahuánilh:

—Capimpítit nac ạmá cạchiquín huạntụ huilachi tuncán, acxnị nachipinạ́tit nac aktum chiqui huixinín naucxilhạ́tit pị chịyạhuacanịt tantum burro huạntụ nịtị ạ kẹtahuilay, lạlịhuán naxcutạ́tit y nalịtanạ́tit.
3 Y para tícu nacạhuaniyạ́n túcu lịlayạ́tit, huixinín cahuanítit: “Quimpụchinacán maclacasquimputún y pálaj napụspitparay.”
4 Xlacán táalh y xlịcạna tamạnóklhulh tantum burro xchịyạhuacanịt nac xtanquilhtín aktum chiqui lacatzú cmạ́lacchi. Xlacán táxcutli
5 y huạntị antá xtalayạ́nalh lacatzú taúcxilhli huạntụ xtatlahuamạ́nalh, chiné cạhuaníca:
—¿Túcu tlahuaputunạ́tit? ¿Túcu lịlayạ́tit xcutạ́tit tamá burro?
6 Amạkọlh discípulos chuná takalhtínalh lạ xcạhuaninịt Jesús y niaj tụ cạhuanícalh, cạmạxquícalh talacasquín natalẹ́n.
7 Talịmínilh ạmá burro antaní xuí Jesús y talịkẹtlapánilh clhakạtcán, Jesús kẹtáhui
8 y lạlịhuán táalh pekán cJerusalén. Lhụhua tị tzúculh tataramịy clhakạtcán nac tiji antaní xlacama y makapitzín tzúculh tacạy lactzú xmakxpịnín kẹske y nạ xtataramịy nac tiji.
9 Y lhụhua cristianos tị xtapụlamạ́nalh xạhua tị xtastạlanitịlhay chiné tzúculh tamạtasịy:
—¡Camạxquíhu cạ́cnịt Dios! ¡Dios casiculanạtláhualh eé chixcú huạntị xlá macamima!
10 ¡Dios casiculanạtláhualh xlịmạpeksín huạntụ xlá mạlakachạnịt xlacata naquincạmạpeksịyạ́n nạchuná lạ mạpeksínalh xamakạ́n quinquilhtzucutcán rey David! ¡Calakachixcuhuíhu Dios caj xpạlacata tụ tlahuama!
11 Pus chuná tanụchá Jesús nac Jerusalén, acalịstạ́n alh nac lanca pụsiculan xalac Jerusalén. Y acxnị kọtanụkọlh cạtạampá xdiscípulos nac Betania porque aya xcạsmalankama.

Jesús lacaquilhnịy akatum suji porque nịtụ xkalhịy xtahuácat (Mateo 21.18-19)

12 Lịchạlí tzịsa Jesús tacạxpá nac Betania y lạta xtlạhuama xlá tzúculh tzincsa.
13 Alịmákat úcxilhli akatum suji luu staknịt xtạ́ya xapalhma, alh ucxilha para xkalhịy xtahuácat pero nịtụ maclánilh acxnị lákchạlh porque nị xquilhtamacú xuanịt lạ natahuacay xtahuácat.
14 Jesús chiné huánilh ạmá suji:
—Aquit clacasquín pị niaj para chạtum cristiano nahuaparay mintahuácat.
Y xtamạkalhtahuakẹ́n huạk takáxmatli huạntụ huánilh ạmá suji.

Jesús cạpụtlakaxtuy huạntị xtastạnamạ́nalh nac lanca pụsiculan xalac Jerusalén (Mateo 21.12-17; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)

15 Caj lịpuntzú táchạlh nac Jerusalén, Jesús tuncán tạnụlh nac lanca pụsiculan y tzúculh cạtamacxtuy huạntị antá xtastạnamạ́nalh xạhua tị xtatamạhuanamạ́nalh nac xtanquilhtín pụsiculan, cạmạkpụspítnilh xmesajcán huạntị xtalakpalịmạ́nalh tumịn xạhua tị xtakalhịy xpạlokoyucán cạnạspụn y xtastạy.
16 Niajtị mạ́xquịlh quilhtamacú xlacata natạtanụyạchá xlịstạt nac xtanquilhtín pụsiculan.
17 Y chiné cạhuánilh ạmạkọlh lacchixcuhuín:
—Nac xtachuhuín Dios huạntụ tatzoktahuilanịt nac lịkalhtahuaka chiné huan: “Umá quínchic luu cajhuá nalịmạxtucán pị antá naquintakalhtahuakaniy xlịhuạk cristianos canịhuá xalanín”, pero huixinín aya lịmạxtunịtátit cumu lạ xpụtatzẹknicán kalhạnanín.
18 Makapitzín xmạkalhtahuakẹnacán judíos xạhua xanapuxcun cura takáxmatli huạntụ xlá xquilhuama huata tzúculh talacputzay lácu natatlahuay xlacata tzẹk natamaknịy, porque xtapẹcuaniy lạta xcạmạkalhchuhuịnịy cristianos y xlịhuạk xtacạnajlaniy huạntụ xlá xcạlịtạchuhuịnán.

19 Acxni aya tzúculh casmalankán Jesús catatacaxpá xdiscípulos y cataampá cBetania.

Suji scacnit huantu tilacaquílhnilh Jesús
(Mateo 21.20-22)

20 Lichalí lacatzisa lacatzú tatitáxtulh antaní xyá amá suji huantu tilacaquílhnilh Jesús y taúcxilhli pi huak cscackonit lata xakán hasta xtankáxek.
21 Pedro lacapastactáyalh y chiné huánilh Jesús:
—Quimpuchinacán, caúcxilhti amá suji huantu tilacaquilhni kotán, aya acscactayakonit.
22 Jesús chiné kálhtilh:
—Huá lílalh xlacata nalipahuanátit Dios.
23 Pus luu xlicana ccahuaniyán para tícu nahuaniy eé kestín: "Catakenu la tahuila y capit tajuya nac pupunú", para xlá canajlay y catziy pi chuná naquitaxtuy xlicana chuná ámaj quitaxtuniy.
24 Nachunalitúm para túcu namaksquinátit Dios acxni huixinín nakalhtahuakaniyátit, para lipahuanátit y catziyátit pi xlá amán camaxquiyán xlicana chuná nacaquitaxtuniyán.
25 Nachunalitúm acxni huixinín nakalhtahuakaniyátit Dios, para tícu mintacristiano tarátlahuanitán y talamakasitzinitán, pus huata pulhá catapati y camatzankenani laquimpi Mintlaticán huanti huilachá nac akapún na nacamatzankenaniyán mintalakalhincán.
26 Pero para huixinín ni nalamatzankenaniyátit huantu catlahuaninitán mintacristiano, pus nachuná Mintlaticán Dios huanti huilachá nac akapún na ni caticamatzankenanín mintalakalhincán.

Huinti nitu taliucxilha xlimapeksín Jesús
(Mateo 21.23-27; Lucas 20.1-8)

27 Tataspitpá nac Jerusalén y acxni xtalakchokopulay Jesús nac pusiculan talaktalacatzúhuilh xanapuxcun cura chu xmakalhtahuakenacán judíos, xahua lakkolutzinni mapeksinanín.
28 Chiné takalhásquilh:
—¿Túcu xpalacata huix lisitziya lata tu lama nac pusiculan? ¿Tícu maxquinitán limapeksín xlacata chuná natlahuaya?
29 Pero Jesús cakálhtilh:
—Pus aquit na huí huantu camán cakalhputzayán, para huixinín naquilakalhtiyáhu pus aquit na naccahuaniyán tícu quimaxquinit limapeksín xlacata huantu ctlahuay.
30 Lanchuj tuncán caquilahuaníhu, ¿tícu máxquilh limapeksín Juan Bautista xlacata naakmununún, pi huá Dios osuchí lacchixcuhuín?
31 Xlacán tzúculh talalitakalhchuhuinán, xtalakalhasquín y xtalahuaniy:
—Para nahuaniyáhu pi Dios malakáchalh naquincahuaniyán: "¿Lácu chinchú ni licanajlanítit huantu calitachuhuinán?"
32 Y para nahuaniyáhu pi huá cristianos limapéksilh na nilay.
Pus nichuná xtalikalhtinamputún porque xtacatziy pi luu lhuhua xcanajlanicanit xlacata pi Dios xlicana xmalakachanit Juan Bautista naliakchuhuinán xtalacapastacni, huá xtalipecuaniy xlilhuhua cristianos; y xlacán ni tacátzilh lácu natakalhtinán.
33 Chiné talihuánilh Jesús:
—Ni ccatziyáhu.
Jesús cakálhtilh:
—Pus na nipara aquit cacticahuanín tícu quimaxquinit limapeksín xlacata lata tu aquit tlan ctlahuay.

12

Xatakalhchuhuín tị nị xalacuán tasạcuạ́n
(Mateo 21.33-46; Lucas 20.9-19)

1 Caj lịpuntzú Jesús tzúculh cạmạkalhchuhuịnịy cristianos, caj cạlịtạchuhuínalh
aktum takalhchuhuín, chiné cạhuánilh:
—Maktum quilhtamacú xuí chạtum chixcú chalh nac xpụcuxtu lhụhua xalịchánat
uva. Xlá lịhuanạ stilimpácalh, acalịstạ́n tláhualh aktum lanca torre antaní natahuacay
tị namaktakalha xtachanạ́n. Y nạ tláhualh xpụchitni lạquị antá nalakchita xuvas acxnị
nachạy. Nị makạs quilhtamacú xlá cạmạcuentájlịlh makapitzín tasạcuạ́n xcạtacuxtu,
xlá alh latamạy mákat cạchiquín.
2 Acxnị lákchạlh quilhtamacú lạta tzucuy chạy y lakchitcán uvas, xlá mạlakáchạlh
chạtum xtasạcua xlacata nacạsquinicán huạntụ xlakchạ́n xlá nachipay xatachitni uvas.
3 Pero xlacán tachípalh, lạn taakkaxímịlh, caj chunatá tamacạmpá y nịtụ tamạ́xquịlh
tachitni.
4 Amá xapụchiná pụ́cuxtu mạlakachạpá tunujlịtúm xtasạcua, pero xlạ taliactalanchí-
palh chíhuix, taákpaklhli y calạhuá tahuánilh.
5 Xapuchiná cạtacuxtu mạlakachạpá ạchạtum xtasạcua, pero xlá maknịcanchá.
Nạchuná lhụhua cạmạlakachạpá xtasạcuạ́n; huịntí cạmaknịcalh y makapitzín cạlak-
kaximịcalh.
6 'Amá kọlutzín ạhuatiyá chú xkalhịy chạtum xkahuasa luu xlịcạna xpạxquịy; xlacpu-
huán: "Para nacmạlakachạy quinkahuasa, mạx ạhuayu natakaxmatniy huạntụ nacạ-
huaniy." Xlịcạna mạlakáchạlh xkahuasa.
7 Y acxnị cạlákchạlh ạmá kahuasa, ạmạkọlh tasạcuạ́n chiné tzúculh talạhuaniy: "Huá
tamá kahuasa tị natamakxteknikọy pụtum ụmá pụ́cuxtu, huata mejor camaknịhu lạquị
aquinín naquincạtamakxteknikọyạ́n."
8 Amá xkahuasa xapụchiná ạmá pụ́cuxtu tachípalh tamáknịlh y tatamácxtulh xtiyat-
lịhua, táalh tamakán nac xquilhapạ́n pụ́cuxtu.
9 Jesús cạkalhásquilh ạmạkọlh lacchixcuhuín huạntị xtakaxmatnimạ́nalh:
—¿Túcu huixinín lacpuhuanạ́tit natlahuay ạmá xpụchina pụ́cuxtu? Pus eé xapụchiná
ámaj min y nacạmaknịkọy ạmạkọlh nị lacuán tasạcuạ́n y xlá nacạmạxquịy xpụchanạ́n
tunuj tasạcuạ́n.
10 'Huixinín, ¿Pị nịạ lịkalhtahuakayạ́tit lạ tatzoknịt xtachuhuín Dios nac lịkalhta-
huaka? Lacatum chiné tatzoknịt:
Amá lanca chíhuix huạntụ titalakmákalh tzapsnanín porque titalacpúhua pị nịtụ lịma-
cuán,
huata lạnchú huá luu lịmacuama porque huá anịt lịjaxkọy lạta xlịlanca chiqui.
11 Pero huá Quimpụchinacán Dios huạntị laclhcạnịt xlacata chuná naquịtaxtuy
lạquị aquinín caj cacs nalịlacahuanạ́hu lạta túcu tlahuanịt.
12 Pus xlacán xtachịlẹmputún Jesús porque xtaakatạksnịt pị caj xlacsacnịt ụmá
takalhchuhuín xlacata nacạlịmạlacahuạnịy. Pero cumu lhụhua cristianos xtalayạ́nalh
huạntị xtacạnajlaninịt xtachuhuín pus tapẹ́cualh chicá natasịtzịniy, y huata mejor caj
taakxtekyạ́hualh y taalhá.

Kalhasquincán Jesús para minịniy lakaxokọnuncán
(Mateo 22.15-22; Lucas 20.20-26)

13 Caj lịpuntzú huạntị xtasịtzịniy Jesús tamạlakáchạlh makapitzín fariseos xạhua tị
xtatạyạ́nalh rey Herodes, caj xtamạkalhputzạnịputún chicá para túcu nịtlạ́n nacạlịchu-
huịnán mạpeksịnanín lạquị chuná natamạlacapụy.
14 Acxnị talákchilh chiné takalhásquilh:
—Mạkalhtahuakẹná, ccatzịyạ́hu xlacata huạntụ huix huana luu huá talulóktat, y huix
nịtịcu lịquilhpuhuana y huaniya huạntụ nịtlạ́n tlahuama, mạsqui lhụhua huạntị nị

taliucxilhputunán, huata lacasquina xliputum cristianos natalakapasa lata lácu Dios lacasquín natalatamay. Pus caquilahuaníhu, ¿pi lakchán lata clakaxokonuniyáhu ama xapuxcu gobierno xalac Roma? ¿Pi tlan clakaxokonuniyáhu o nitlán la clakaxokonumanáhu?

15 Jesús xcatziy pi caj xtakalhputzamánalh y chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpalacata huatiyá chú quilalacputzananimáhu huantu tlan naquilalimamakosiyahuayáhu? Calitátit okxtum tumin laqui nacucxilha.

16 Liminica okxtum tumin, acxni úcxilhli Jesús cakalhásquilh:

—¿Tícu xlacapún talhcanit eé, y tícu xtacuhuiní tatzoktahuilanit nac eé tumin?

Xlacán takalhtínalh:

—Huá xlacapún xapuxcu mapeksiná romano.

17 Jesús cahuánilh:

—Pus camacamaxquítit gobierno huantu lakchán gobierno, y nachuná camacamaxquítit Dios huantu lakchán namacamaxquiyátit.

Xlacán caj cacs talacáhua y niaj xtacatziy túcu natakalhasquimparay.

Jesús kalhasquincán para talacastacuanán nin
(Mateo 22.23-33; Lucas 20.27-40)

18 Acalistán táalh tatachuhuinán Jesús makapitzín saduceos. Umakólh cristianos xtahuán pi xlistacni chatum cristiano ni catilacastacuánalh acxni naniy, pus huá xpalacata talikalhásquilh:

19 —Makalhtahuakená, Moisés quincamakxtekninitán aktum tapéksit, para chatum chixcú naniy naakxtekmakán xpuscat y nitu takálhilh xcamancán, tlan huatiyá chatum xtalá natatamakaxtoka xyastá y natakalhiy xcamancán laqui ni nalaksputa xtacuhuiní xtalá huanti nilh.

20 Pus maktum quilhtamacú xtahuilánalh kalhatujún lakahuasán linatalán, xapuxcu tamakáxtokli, y ni limakas nilh pero ni takálhilh xcamancán.

21 Xlichatiy xtalá tatamakáxtokli xyastá, y ni limakas quilhtamacú xlá na nipá y nipara huá takálhilh xcamancán. Na chuná okspúlalh xlikalhatutu.

22 Y putum xlikalhatujuncán huak tatatamakáxtokli amá puscat, y nipara chatum takálhilh xcamancán. Y ni limakas amá puscat na nilh.

23 Chinchú acxni xlistacnicán natalacastacuanán nac calinín y natalatamaparay, ¿tícuya chixcú luu xpuscat ámaj huán, pus huak tatatamakáxtokli xkalhatujuncán?

24 Jesús cakálhtilh:

—Huixinín luu xlicana aktzankanitátit porque ni catziyátit y ni akataksátit lácu huan xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, y na nipara catziyátit lácu kalhiy xlitlihueke Dios, lácu xlá calikalhimachá xlistacnicán nín nac akapún acxni xlá nacamalacastacuaniy nac calinín.

25 Porque acxni nin natalacastacuanán nac calinín amakolh lacchixcuhuín xahua lacpuscatnín niaj ti catitamakáxtokli, nipara catitakálhilh xlactzumajancán huanti natamamakaxtoka, porque chuná natalitaxtuy cumu la xángeles Dios huanti tahuilananchá nac akapún.

26 Chú xlacata para natalacastacuanán nin, osuchí ni natalacastacuanán, ¿pi ni akataksátit lácu huamputún likalhtahuaka huantu tzokli Moisés acxni xlá tzokli la tachuhuínalh Dios nac akatum actzu quihui acxni xakxkotayama? Chiné huánilh: "Aquit xDios Abraham xahua xlá Isaac chu xlá Jacob."

27 Antá huamputún pi huanti talamánalh xastacná nac caquilhtamacú chu huanti aya taniniit lacxtum lámpara xastacnacú talamánalh, porque Dios ni huá xDioscán nin sinoque huanti talamánalh xastacná.

Jesús kalhasquincán xatúcu xlimapeksín Dios tlak xlacasquinca
(Mateo 22.34-40)

28 Chatum xmakalhtahuakenacán judíos xlá xkalhakaxmatma la xcatalahuanima
Jesús ama lacchixcuhuín, y cumu akátaksli pi tlan xkalhtinanit, na talacatzúhuilh
xlacata nakalhputzay, chiné kalhásquilh:
—Lata xlipacs limapeksín huantu Dios mastanit natlahuayáhu, ¿xatúcuya tlak xlaca-
squinca?
29 Jesús kálhtilh:
—Huantu tlak xlacasquinca limapeksín lata xlipacs chiné huan: "Cakaxpáttit chatunu
huixinín xalac Israel, huá Quimpuchinacán Dios xtastum huá Dios, nitit achatum anán,
y xmanhuá Mimpuchiná natlahuaya.
30 Huá capaxqui y calipáhuanti Mimpuchiná Dios xlihuak minacú, xlihuak milistacni,
xlihuak mintalacapastacni y xlihuak militlihueke."
31 Y xlikampatiy limapeksín huantu na caj xtachuná, chiné huan: "Calakalhámanti
mintacristiano xtachuná cumu la mecstu lakalhamancana." Huá lata umakolh kam-
patiy limapeksín ni anán akampatum huantu tlak xlacasquinca o huantu Dios lacasquín
namakantaxtiyáhu.
32 Amá xmakalhtahuakenacán judíos huánilh Jesús:
—Makalhtahuakená, luu cmatlantiy tu huana, pus xlicana huantu huana, caj xman
chatum Dios kalhiyáhu y nitit anán achatum.
33 Pus xlicána luu quilipaxquitcán Dios xlihuak quinacujcán, xlihuak quintalacapas-
tacnicán, xlihuak quilistacnicán y xlihuak quilitlihuekecán. Pus huanti tlahuay eé kam-
patiy limapeksín nac xlatámat atzinú makapaxuhuay Dios nixachuná lata túcu nahui-
linicán nac pusiculan, osuchí namaknínicán quitzistancán xlacata nalilakachixcuhui-
yáhu.
34 Acxni káxmatli Jesús la akstitum kálhtilh amá chixcú, chiné huánilh:
—Pus huix akatákspat la Dios mapeksinamputún nac milatámat, y lampara niaj mákat
natanuyapi nac xtapéksit Dios.
Acalistán niaj tícu kalhásquilh para túcu.

Jesús lichuhuinán huanti luu xlicana xtlat
(Mateo 22.41-46; Lucas 20.41-44)

35 Antacú xlama Jesús nac pusiculan y tzucupaj camakalhchuhuiniy cristianos, chiné
cakalhásquilh:
—¿Túcu xlacata talihuán xmakalhtahuakenacán judíos xlacata pi Cristo huanti namín
calakmaxtuyán mat xlitalakapasni xamakán rey David nahuán?
36 Porque maktum quilhtamacú huatiyá rey David acxni Espíritu Santo malacpuhuá-
nilh chiné tilichuhuínalh Cristo:
Quimpuchiná Dios chiné huánilh chatum litúm ti na Quimpuchiná:
"Catahuila nac quimpaxtún xlacata naquintamapeksinana,
hasta acxni aquit naccamakatlajakoy putum huanti tasitziniyán limacxtum natalaka-
chixcuhuiyán."
37 Pus, ¿lácu chú lacpuhuanátit xlacata Cristo xlitalakapasni nahuán rey David para hua-
tiyá David xcacninaniy xlimapacuhuiy, Quimpuchina?
Amá quilhtamacú luu lhuhua xtakaxmatniy xtachuhuín.

Jesús lhuhua huantu caliyahuay xmakalhtahuakenacán judíos
(Mateo 23.1-36; Lucas 11.37-54; 20.45-47)

38 Lata Jesús xcamakalhchuhuiniy cristianos chiné cahuanipá:
—Skálalh catahuilátit ni nacaakskahuimiyán amá mimakalhtahuakenacán huanti
tamasiyuy xley Moisés. Xlacán tapulatamaputún lacpulhmán clhakatcán y na talakatiy
huak nacacninanicán antaní nacaxakatlipaxtokcán nac tiji.

39 Acxni taán nac pusiculan talacasquín nacalikalhicán tlak lacuán putáhuilh antanícu
natatahuilay, y nachuná tatlahuay antanícu huí pupaxcua.
40 Y huanti canimakancanit lacchaján taakskahuimaklhtiy xchiccán, laqui niti mat
nacatziy lácu xtayatcán makas takalhtahuakaniy Dios. Pero nipara tzinú tacatziy
xlacata pi atzinú xlacán lan amakolh tapatinán.

Xlimosna chatum limaxken puniná
(Lucas 21.1-4)

41 Maktum quilhtamacú Jesús xuí lacatzú antaní huilakolh cajas xla limosnas, xlá caj
xcaucxilhma cristianos la xtamajumánalh tumin; y lacrrico xtamajuy lhuhua tumin.
42 Caj lipuntzú chilh chatum puniina puscat luu xlicana limaxken xuanit, y nac aktum
caja xlá májulh okxtiy tumin xla cobre nitúcu tuncán xtapalh xuanit.
43 Jesús catasánilh xtamakalhtahuakén, chiné cahuánilh:
—Xlicana ccahuaniyán, eé limaxken viuda atzinú lhuhua majunit tumin nac caja
nixachuná amakolh lacrrico huanti tamajukonit lhuhua tumin.
44 Pus xlacán tamastanit huantu aya xcaakataxtuninit, pero xlá tamá puscat caj lata
xcatapobre mastakonit huantu xkalhiy tu xtilimacuánilh.

13

Jesús lichuhuinán lácu ámaj laclay lanca pusiculan xalac Jerusalén
(Mateo 24.1-2; Lucas 21.5-6)

1 Jesús aya xtaxtumachi nac lanca pusiculan xalac Jerusalén y chatum xdiscípulo
chiné huánilh:
—Makalhtahuakená, cacaúcxilhti lakliilakátit chíhuix huantu licaxtlahuacanit umá
pátzaps xla pusiculan.
2 Jesús kálhtilh:
—Luu tlan ucxílhpat umakolh chíhuix huantu licaxtlahuacanit eé pusiculan, pero ni
catziya xlacata niaj makas quilhtamacú eé pusiculan niaj catitasíyulh porque amácalh
lactilhmicán y niaj para aktum chíhuix catitahui antaní xcahuilicanit.

Jesús lichuhuinán la amaj sputa caquilhtamacú
(Mateo 24.3-28; Lucas 21.7-24; 17.22-24)

3 Y acalistán catáalh xdiscípulos nac aktum kestín huanicán Monte de los Olivos. Umá
kestín luu xmalakatancs lanca pusiculan nac Jerusalén xuilachá. Acxni antá táchalh
Jesús culucs táhui, y entonces Pedro, Santiago, Juan xahua Andrés talákalh y chiné tzek
takalhásquilh:
4 —Clacasquináhu xquilahuaníhu túcuya quilhtamacú chuná amaj lakchán xlacata
nalakponkamicán amá pusiculan. ¿Túcu nalitasiyuy huantu naliucxilhtiyayáhu xlacata
nacatziyáhu aquinín pi aya kantaxtuma huantu lanchú quilalitachuhuinamanáhu?
5 Jesús cakálhtilh:
—Cuentaj catlahuátit niti nacaakskahuiyán.
6 Porque lhuhua ti natamín xtachuná cumu la aquit natalitaxtuputún, y natahuán:
“Aquit Cristo”, lhuhua huanti natataakskahuiy y natacanajlaniy xtachuhuincán.
7 Nachunalitúm huixinín pimpátit kaxpatátit lata nalichuhuinancán canihuá talamá-
nalh guerras, pero huixinín ni capecuántit porque talacasquín pi pulh chuná nalay. Pero
putum eé cajcu xquilhtzúcut lata tu ámaj lay acalistán.
8 Xlilhuhua laclanca pulataman ámaj talalacatahuacay tunu pulataman, y xlilhuhua
cachiquín ámaj talamakasitziy tunu cachiquín. Tíyat lacaxtum amaj tachiquiy nac
caquilhtamacú y nalay tatzíncstat. Pero putum umá cajcu liquilhtzucuma nahuán lata
tu ámaj min lanca tapatín.

9 ’Pero huixinín catatlihuéklhtit xpalacata tu nacaokspulayán porque pimpacántit
camacamastacanátit nac xpumapeksincán laclanca napuxcún, y nacamapatinicanátit
nac xpusiculancán judíos, nacalipincanátit nac xlacatincán reyes caj quimpalacata;
chuná huixinín tlan naquilalichuhuinanáhu pi xlicana quilalipahuanáhu.
10 Pus lata nia lakchán nahuán quilhtamacú la nakantaxtuy huantu ccahuanimán
umá quintachuhuín huantu mastay laktáxtut amácalh lichuhuinankocán xlicalanca
caquilhtamacú y huak amácalh lakapascán.
11 Y acxni huixinín nacalipincanátit, ni calipuhuántit xlacata lácu nahuanátit, nipara
alisok calacapastáctit. Huixinín chuná nahuanátit huantu Dios nacamacatziniyán amá
quilhtamacú, pus ni huixinín catichuhuinántit sino huá amá Espíritu Santo ámaj chu-
huinán mimpalacatacán.
12 Amá quilhtamacú sacstu linatalán taamánalh talamacamastay xlacata nacamak-
nicán, y makapitzín nataliakskahuinín hasta masqui xcamancán laqui nacamaknicán,
y makapitzín lakahuasán nataliakskahuinín hasta masqui xtlatcán laqui na nacamak-
nicán.
13 Huak cristianos ámaj casitziniyán caj xpalacata canajlayátit quintachuhuín, pero
huanti natayaniy y ni nalimakxtektayay xlacata pi quilipahuán hasta lata natitaxtukoy
umá nilactlán quilhtamacú pus huá tamá ámaj maakaputaxtiy xlistacni.
14 ’Acxni huixinín naucxilhátit pi kantaxtuma huantu títzokli profeta Daniel acxni tili-
chuhuínalh lata lácu nalikamanancán y lixcájnit nalimaxtucán amá lanca xpusiculan
Dios xalac Jerusalén, y antá nac xpulacni nayahuacán tzincun; acxnicú huixinín huanti
talamananchá nahuán nac xapulataman Judea catatzálalh tuncán nac calacsipijni. —
Huanti likalhtahuakay eé libro caakátaksli huantu lichuhuinama Jesús—.
15 Y huanti lahuacachá nahuán nac xakstín xchic, acxni natactay xlacata natzalay,
mejor ni catánulh xlacata namaxtuy para túcu nalén huantu kalhiy nac xchic.
16 Nachuná huanti anit nahuán nac xcatuhuán, mejor ni catáspitli cxchic xlacata
namín tiyay clhákat, mejor chunatá catzálalh.
17 ¡Koxutanín amakolh lacchaján huanti luu acxni amá quilhtamacú tatatatlay y niaj
sacstu talamánalh nahuán, osuchí huanti tamatziquiy nahuán cskatacán!
18 Calisquinítit Dios xlacata nitu ticaputlakacanátit acxni luu xquilhta lonkni,
19 porque lhuhua tapatín ámaj lay amá quilhtamacú cumu necxnicú chuná a lay hasta
lata Dios titláhualh catuxáhuat, y niaj para catilapá acalistán.
20 Pero para Dios ni namachokoy amá quilhtamacú la ámaj lay tapatín nipara
chastum catiakaputáxtulh; pero xlá catziy huantu tlahuama y namachokoy porque
calakalhamán cristianos huanti xlá calacsacnit.
21 ’Y amá quilhtamacú para tícu nacahuaniyán: “Eé caucxílhtit, amá chixcú huá
Cristo”, osuchí tunu ti nahuán: “Umá chixcú huá Cristo”, huixinín ni cacanajlátit.
22 Porque natamín huanti nataakskahuinán y natahuán pi huá Cristo, y tunu ti nata-
huán pi Dios camalakachanit xlacata natalichuhuinán xtalacapastacni. Xlacán natatla-
huay laclanca licácnit tascújut huantu naliucxilhcán xlacata takalhíy litlihueke, y laqui
tlan natatakskahuinankoy; y na nacaakskahuiputún hasta huanti Dios calacsacnit para
tlan cahuá natamatlantiy.
23 Huá xlacata ccahuaniyán, luu skálalh catahuilátit porque alisok ccahuanimán
huantu ámaj quitaxtuy acalistán.

Lácu namimparay Xkahuasa Dios
(Mateo 24.29-35, 42, 44; Lucas 21.25-36)

24 ’Pero amá quilhtamacú acxni aya titaxtukonit nahuán tapatín, niaj catitasíyulh chi-
chiní nalacapucsuankoy; y papá niaj catimaxkakénalh catzisní.
25 Amá stacu huantu tahuilánalh nac akapún natatamokosa y huak lata tu huí nac
akapún natalacchiquikoy y huilhaj nalakoy.

26 Entonces pụtum cristianos naquintaucxilha aquit Xatalacsacni Chixcú y cmímaj
nahuán nac xlacni puclhni y natasiyuy lanca quiḷitlihueke xạhua quiḷicạ́cnịt.
27 Y aquit naccạmạlakachạy ángeles xḷicạlanca cạquilhtamacú hasta tlak xatankẹnụy,
y nạchuná hasta antaní quịakasputa akapụ́n xlacata nacạmạmacxtumịcán xḷihuạk
xcamán Dios huạntị cạlacsacnịt.
28 'Acán ucxilhạ́tit tzucuy akayuja makapitzín quihui y tzucuy akaskatamparay, hui-
xinín catzịyạ́tit xlacata pị aya talacatzuhuịma quilhtamacú lạta lhcạcnán.
29 Pus nạchuna lịtúm acxnị naucxilhạ́tit pị aya kantaxtuma huạntụ lạnchú ccạlịtạchu-
huịnamạ́n, pus cacatzítit pị aya talacatzuhuịma quilhtamacú lạta amạ́calh sputcán.
30 Xḷicạna ccạhuaniyạ́n pị hasta nia taniḳoy nahuán makapitzín huạntị lạnchú tala-
mạnalhcú acxnị nakantaxtuy huạntụ lạnchú ccạlịtạchuhuịnamạ́n.
31 Luu lacatancs ccạhuaniyạ́n xlacata huạk akapụ́n chu cạquilhtamacú mạsqui calak-
tzánkạlh, pero quintachuhuín nịlay catilaktzánkạlh hasta nakantaxtukoy huạk lạta tụ
cḷichuhuịnanịt.

Nịtị catzịy túcuyạ quilhtamacú ámaj min Jesús

32 'Pero huá lạta túcuyạ quilhtamacú osuchí túcuyạ hora amaj lakchạ́n nịtị catzịy, nạ
nịpara aquit Xatalacsacni Chixcú, nịpara ángeles xalac akapụ́n, huata caj xmạn Quintlạt
Dios catzịy.
33 Pus huá xpạlacata ccạḷihuaniyạ́n luu skalalh y chạcatzịya catahuilátit porque nị
catzịyạ́tit túcuyạ quilhtamacú ámaj lakchạ́n.
34 Nạchuná ámaj quịtaxtuy cumu lạ chạtum chixcú huạntị an paxiạlhnán mákat, pero
acxnị nia an, cạmạcuentajḷiy xtasạcuạ́n nac xchic y cạmacamạxquịy chạtunu xtascu-
jutcán, y yạhuay chạtum nac lanca mạ́lacchi lạquị namạlaquịniy xpụchiná acán namim-
paray.
35 Pus nạchuná huixinín skálalh catahuilátit porque nị catzịyạ́tit túcuyạ quilhtamacú
cámaj min aquit, para acán tzịsuama, osuchí lạ naitạtlay tzịsní, o acxnị natasay pụyu,
osuchí acxnị naspalhcạhuankoy, o acxnị cạcuhuinitá.
36 Pus luu skálalh catahuilátit porque, ¿chí para xamaktum nị lịcatzịhuilátit nahuán
acxnị nactaxtuyạchi y lhtatapạ́tit nahuán?
37 Eé huạntụ ccạhuanimạ́n huixinín nạchuná clacasquín catacátzịlh huạk ạmakapi-
tzín cristianos huạntị naquintakalhkalhíy acán nacmín, xlacata skálalh catatáhui.

14

Huạntị tatạlạmakasịtzịy Jesús talịlacchuhuịnán lácu natamakniy (Mateo 26.1-5; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53)

1 Aktiy quilhtamacú xtzankạy xlacata nalakchạ́n xpạxcuajcán judíos xla taakspun-
tzạḷín acxnị xḷihuạk cristianos xalac Israel xtahuay caxtilạ́nchahu huạntụ nịtụ kalhịy
levadura. Amạkolh xanapuxcun cura xạhua xmạkalhtahuakẹnacán judíos tzúculh
talịlacchuhuịnán xlacata lácu tlạn natachipay Jesús, nataliakskahuinín y acalịstạ́n
natamakniy.
2 Pero xlacán xtaquilhuamạ́nalh:
—Nị cachipáhu acxnị luu xquilhtamacú xapạxcuaj taakspuntzạḷín porque lhụhua cris-
tianos natasịtzịy huạntị tapạxquịy.

Chạtum puscạt liakpaxịy perfumes Jesús (Mateo 26.6-13; Juan 12.1-8)

3 Jesús xanịt lakapaxiạlhnán Simón ạmá chixcú huạntị xmạpacsanịt acxnị xkalhịy
aktum lịxcájnit tajátat huanicán lepra, xlá antá xuilachá nac Betania. Jesús xuí nac mesa
xuạyama acxnị chilh chạtum puscạt xḷimín pạtum lameta xatlạ́n perfume xla nardo

xánat luu taparaxlá xuanit xtapalh amá quilhtamacú. Makálhkelh lameta y liakpaxikolh perfume nac xakxaka Jesús.

4 Huantí antá xtahuilánalh lacatzú tzúculh tasitziniy amá puscat y chiné tzúculh talahuaniy:

—¿Túcu xpalacata luu caj páxcat tláhualh eé xatlán perfume?

5 Pus tlan xtilistácalh lihuacay aktutu ciento denario tumin, y huantu xtitástokli xatumin xticalimaktayácalh laklimaxkenín.

Jesús cakalhakáxmatli huantu xlacán xtaquilhuamánalh

6 y chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpalacata limaaklhuhuiyátit eé puscat? Porque huantu xlá tlahuanit luu xlicana tlan.

7 Pus huantí laklimaxkenín talamánalh cristianos ankalhiná catalamán nahuán nac milakstipancán, y tlan nacamaktayayátit acxni huixinín nalacpuhuanátit, pero aquit niaj makas quilhtamacú cacticatalatamán.

8 Huantu xlá tlan lacpúhualh pus chuná tláhualh, y masqui ni catziy xlá alisok quilitlahuapúxtulh perfumes laqui acxni naquimacnucán masqui niaj tu caquilitlahuácalh.

9 Xlicana ccahuaniyán pi lata chá nícu nalichuhuinancán xtachuhuín Dios xlicalanca caquilhtamacú na nalichuhuinancán huantu tláhualh eé puscat laqui huak nalilacapastaccán.

Judas catalacaxlay huantí tasitziniy Jesús
(Mateo 26.14-16; Lucas 22.3-6)

10 Judas Iscariote huantí xtatapeksiy amá xkalhacutiy xdiscípulos Jesús alh catachuhuinán huantí xtasitziniy Jesús xanapuxcun cura laqui nacatalacaxlay y nacamacamaxquiy.

11 Acxni xlacán takáxmatli huantu xcamalacnunimácalh xlacán tapaxuhuakolh, talitayánilh pi natamaxquiy tumin; Judas tzúculh lacputzay lácu natlahuay xlacata namacamastay Jesús.

Jesús ahuata catahuayán xdiscípulos cakotanún
(Mateo 26.17-29; Lucas 22.7-23; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)

12 Acxni lákchalh amá quilhtamacú xtamakotanín xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín acxni xlacán tahuay caxtilánchahu huantu nitu kalhíy levadura y acxni camaknicán xalactzu borrego huantu lilakachixcuhuinancán nac amá paxcua, xtamakalhtahuakén Jesús chiné takalhásquilh:

—¿Nícu lacasquina nacanáhu caxtlahuayáhu huantu nahuayáhu eé xtamakotanín paxcua?

13 Pus Jesús camalakáchalh chatiy xdiscípulos xlacata natacaxtlahuay amá tahuá, y chiné cahuánilh:

—Capimpítit nac cachiquín y antá huixinín naucxilhátit chatum chixcú cucalema patum stun chúchut. Castalanítit

14 y antaní natanuyachá na antá catanútit, cahuanítit xpuchina chiqui: "Huan quimakalhtahuakenacán: ¿Nícu huí amá pulactum chiqui antaní naccatahuay quintamakalhtahuakén tahuá xla taakspuntzalín eé tzisní?"

15 Xlá nacalenán, nac xliquilhmactiy chiqui nacamasiyuniyán pulactum chiqui juerza tzinú calaklanca y pacsa kalhiy tu tamaclacasquín, antá huixinín cacaxtlahuátit quintahuajcán huantu nahuayáhu eé tzisní.

16 Y amakolh discípulos táalh nac cachiquín, xlicana chuná tamanóklhulh lata tu xcahuaninit Jesús, xlacán antá tacaxtláhualh tahuá huantu natalilakachixcuhuinán xapaxcua taakspuntzalín.

17 Acxni aya tzísualh, Jesús catáchilh xamakapitzín xdiscípulos

18 y putum tatáhui xlacata natahuayán. Acxni luu xquilhta xtahuayamánalh Jesús cahuánilh:
—Xlicana ccahuaniyán pi chátum nataxtuyachá miliputumcán huanti naquimacamastay nac xmacancán huanti quintasitziniy.
19 Xlacán luu snun talipúhua y tzúculh talakalhasquín chatum achatum:
—¿Max aquit cámaj macamastay?
Y chatum huampá:
—¿Ahuayu max aquit cámaj liakskahuinín?
20 Jesús cakálhtilh:
—Lata milikalhacutiycán chatum nataxtuyachá huanti lakxtum quintatamakajuma nac quimpulatucán.
21 Pus chuná likantaxtuma huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka huantu naquiakspulay aquit Xatalacsacni Chixcú; pero koxutá amá chixcú huanti ámaj quimacamastay. ¡Xatlán xtíhua pi ni xtilacáchilh!
22 Y lihuán xtahuayamánalh Jesús tíyalh mactum caxtilánchahu, paxcatcatzínilh Dios xtahuá, y acxni lakchékelh camáxquilh xdiscípulos y chiné cahuánilh:
—Catiyátit y cahuátit eé caxtilánchahu porque huá litaxtuy quintiyatlihua.
23 Acalistán tiyapá patum vaso xchúchut uva, paxcatcatzínilh Dios, camáxquilh xtamakalhtahuakén; y huak talikótnulh acatzunín huantu xtajuma cvaso.
24 Y chiné cahuánilh:
—Huá eé xchúchut uva litaxtuy quinkalhni huantu nastajtamakán xpalacatacán putum cristianos laqui nacatzicán liputum pi Dios tlahuanit xasasti xtalacaxlán la nacalakmaxtuy.
25 Xlicana ccahuaniyán pi niaj maktum cactilikótnulh xchúchut uva hasta acxni namalakchaníy quilhtamacú la naclikotnún tunu xasasti xchúchut uva nac xpaxtún.

Jesús lichuhuinán xlacata Pedro ámaj huan pi ni lakapasa (Mateo 26.30-35; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)

26 Acxni la taquilhtlikolh kampatum salmo taampá nac amá kestín huanicán Monte de los Olivos.
27 Y antá cahuánilh Jesús:
—Eé tzisní putum huixinín naquilatzalamakanáhu. Pus chuná ámaj kantaxtuy la titzóknulh chatum profeta acxni malacpuhuánilh Dios: “Aquit nacmastay quilhtamacú camaknícalh xmaputzuayiná borregos y putum borregos natatakahuanikoy.”
28 Pero acxni aquit naclacastacuanán nac calinín pulh nacamparay nac Galilea laqui antá natanoklhacháhu.
29 Pedro huánilh:
—Masqui putum catatzalamakán, aquit ni cactiakxtekmakán.
30 Pero Jesús huánilh:
—Xlicana cuaniyán pi eé tzisní acxni nia tasay nahuán xlimaktiy puyu, huix huanitatá nahuán maktutu pi ni quilakapasa.
31 Pero xlá chiné huanipá:
—Masqui na acxtum xquintamaknícanti, pero ni cactíhua pi ni clakapasán.
Y xamakapitzín discípulos huak chuná tahuánilh.

Jesús an kalhtahuakaniy Dios nac Getsemaní (Mateo 26.36-46; Lucas 22.39-46)

32 Acxni táchalh nac aktum caquihuín huanicán Getsemaní, Jesús chiné cahuánilh xdiscípulos:
—Uú catahuilakétit lihuán ucámaj kalhtahuakaniy Dios.
33 Xman huá catáalh Pedro, Santiago y Juan alacatunu cálelh. Antá caj xamaktum tzúculh liakatiyún y lilipuhuán tu xámaj akspulay.

34 Y chiné cạhuánilh:
—Luu xlicạna cmaklhcatzỉy aktum talipuhuạ́n nac quinacú, lạmpara cámaj nỉy. Uú
catahuilátit pero nỉ calhtatátit.
35 Jesús alh tzinú antaní tlak lakamákat, tatzokóstalh nac cạtiyatni, huánilh Dios para
tlạn nỉ xmạ́xquilh tapạtín huạntụ xámaj lakchạ́n.
36 Y chiné kalhtahuakánilh Dios:
—Quintlạt Dios, huix huạk tlạn catụhuá tlahuaya, pus para huix lacasquina nỉ caqui-
mạxqui eé tapạtín, pero nỉ calalh huạntụ aquit clacasquín sinoque huá calalh mintapạ-
xuhuạ́n.
37 Taspitpá antaní xtahuilạ́nalh xtamạkalhtahuakẹ́n pero xlacán pụtum xtalhtatamạ́-
nalh. Chiné huánilh Pedro:
—Simón, ¿lácu pỉ lhtatápạt? ¿Lácu pỉ nỉlay lacatạyani cạnạcaj aktum hora talhtata?
38 Skálalh catahuilátit y cakalhtahuakanítit Dios lạquỉ nỉ natatlajỉyạ́tit acxnỉ nacạtzak-
sacanạ́tit. Pus mạsqui milistacnicán luu xlicạna akstỉtum lipinạ́tit xtalacapạstacni, min-
tiyatlihuacán nỉ tạyaniy porque nỉ kalhỉy lỉtlihueke.
39 Jesús ampá kalhtahuakaniy Dios y chunalitúm quilixakátlilh cumu lạ xapụlh.
40 Acalistán ampá antaní xtahuilạ́nalh xdiscípulos pero xlacán xtalhtatamạnampá
porque niajlay xtalacatạyaniy xlakastapucán talhtata. Y acxnỉ tzúculh cạxakatlỉy Jesús,
xlacán nỉ xtacatzỉy lácu natakalhtinán.
41 Xlá ampaj kalhtahuakaniy Dios xlimaktutu, y acxnỉ quitáspitli chiné cạhuánilh:
—¿Pỉ chunacú lhtatapạ́tit y jaxpạ́tit? Niaj chuná catlahuátit porque aya lakchạnỉt
quilhtamacú lạ naquimacamạstạcán aquit Xatalacsacni Chixcú nac xmacancán huạntỉ
quintasỉtzỉniy.
42 Lạlihuán cataquítit porque aya mima huạntỉ naquimacamạstạy.

Jesús chilẹncán
(Mateo 26.47-56; Lucas 22.47-53; Juan 18.2-11)

43 Jesús xchuhuinamajcú acxnỉ talákchilh lhụhua cristianos huá xcạpụlanitilhay xdis-
cípulo huanicán Judas Iscariote. Catụhuá xtalimín, huintí xlimín espada, makapitzín yạ
quihui. Umạkọ́lh lacchixcuhuín huá xtamạlakachạnỉt xanapuxcún cura, xạhua xmạ-
kalhtahuakẹnacán judíos y lakkọlutzinni huạntỉ xtamạpeksinán.
44 Judas huạntỉ macamástạlh xcạhuaninỉt lácu natalilakapasa lạquỉ natalẹ́n:
—Huạntỉ quit naclacatzụca huá cachipátit y calipítit.
45 Acxnỉ lákchạlh, laktalacatzúhuilh y chiné huánilh:
—Uú clakmimạ́n, mạkalhtahuakẹná.
Lạnchuná huanikọlh lacátzụcli.
46 Y makapitzín tachípalh Jesús lạquỉ natalẹ́n cumu lạ chạtum tachín.
47 Chạtum xdiscípulo xtat mạ́xtulh xespada y cạctínilh xtakẹ́n chạtum xtasạcuacán
huạntỉ xtamạlakachạnỉt xanapuxcun cura.
48 Jesús cạhuánilh ạmạkọlh lacchixcuhuín:
—¿Túcu xpạlacata huixinín tanỉtátit quilạchipayạ́hu cumu lạ chạtum kalhạná y hasta
lỉtanỉtátit espada xạhua quihui?
49 Chạli chạlí aquit antá xquilạucxilhạ́hu acxnỉ xaccạmạkalhchuhuinỉy cristianos,
pero nẹcxni xquilạchilẹ́hu; pero juerza huá chuná quilitáxtulh xlacata nakantaxtuy
huạntụ tatzoknỉt nac lỉkalhtahuaka tụ ámaj quiakspulay.
50 Y pụtum xdiscípulos tatzạlamákalh, sacstu taakxtekyạ́hualh Jesús.
51 Pero chạtum xdiscípulo cstạlanima antaní xlaclẹmạca Jesús nac pụmạpeksín; acxnỉ
ucxílhca nạ xamạ́calh chipacán.
52 Chipaníca clhákạt, pero cumu caj xamactum caj lạ sábana, huata xlá tapụ́xtulh
clhákạt y xalhtantala tzạ́lalh.

Xanapuxcún cura tamakalhapaliy Jesús
(Mateo 26.57-68; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.12-14, 19-24)

53-54 Huata Pedro na tistalánilh tlak tzinú lakamákat hasta lichánçalh Jesús nac xpumapeksincán cura y antá xlá tamákxtekli antaní xtahuilánalh policías y tzúculh catáskón. Putum xanapuxcun cura xahua lakkolutzinni huak tatamacxtúmilh xahua xmakalhtahuakenacán judíos. Caj lipuntzú limínca Jesús nac xlacatín xapuxcu cura.

55 Makapitzín xanapuxcun cura xahua huanti xalactalipahu mapeksinanín tzúculh talacputzay lácu tlan natamaknıy Jesús, pero nitu tamaclánilh huantu nataliyahuay.

56 Masqui makapitzín cristianos catuhuá tzúculh tahuán huantu xtaliyahuay pero acalistán xtzucuparay talalimaaklhuhuiy porque ni acxtum xtalicatziy huantu xtaaksaninamánalh.

57 Y makapitzín tatáyalh, chiné taliakskahuínalh:

58 —Aquinín ckaxmatnitáhu pi chiné huá tamá chixcú: “Aquit naclactlahuay eé xpusiculan Dios huantu tacaxtlahuanit lacchixcuhuín pero caj xliaktutu quilhtamacú aquit nactlahuay aktum pero atzinú xatlán nixachuná huantu tlahuanit lacchixcuhuín.”

59 Pero nipara chuná acxtum xtalicatziy huantu xtaliaksaninamánalh y nitu xtamatlantiy huantu xtaliyahuamánalh.

60 Acxni táyalh huanti luu xapuxcu cura, chiné huánilh Jesús:

—¿Lácu pi nitu catikalhtínanti? ¿Pi ni kaxpátpat lata túcu taliyahuamán umakolh lacchixcuhuín?

61 Jesús nitu kalhtínalh, caj xman cacs táyalh. Pero amá xapuxcu cura amaktum kalhasquimpá y huánilh:

—¿Pi xlicana huix Cristo huanti Xkahuasa Dios?

62 Jesús huánilh:

—Xlicana aquit Cristo. Y namín quilhtamacú acxni huixinín naucxilhátit la aquit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán nac xpaxtún Dios, y nachuná la aquit cmimaparachá nahuán nac xlacni puclhni.

63 Amá xapuxcu cura xtitli clhákat laqui putum nacatzicán pi sítzilh, y cahuánilh xcompañeros:

—¿Túcuajya testigos tilacasquináhu?

64 Caj xpalacata xtachuhuín eé chixcú talalacataquinit Dios, aya kaxpáttit. ¿Túcu natlahuaniyáhu, huixinín lacpuhuanátit?

Xlihuak huanti antá xtahuilánalh takalhtínalh:

—¡Mejor camaknícalh!

65 Makapitzín tzúculh talacachujmaniy, talilakáchilh mactum lhákat, talakakáxilh y chiné tzúculh tahuaniy:

—Camalakchipini, ¿tícu lakakaxín?

Lanchuná tatlahuakolh camacamaxquícalh policías y xlacán nachuná tzúculh talakakaxiy.

Pedro ni litayay para lakapasa Jesús
(Mateo 26.69-75; Lucas 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-29)

66 Antaní xcataskoma Pedro makapitzi policías chilh chatum csquitihuiná xapuxcu cura.

67 Acxni úcxilhli pi antá cskoma, cacs lacacácnilh y chiné huánilh:

—Huix na xtalapulaya Jesús xalac Nazaret.

68 Pedro ni litáyalh y kálhtilh:

—Ni aquit, ni clakapasa tamá chixcú huanti huix huanípat.

Táxtulh nac quilhtín antaní lactanucán acxnitiyá tásalh tantum puyu.

69 Amá squitihuiná cacs lacaucxilhpá Pedro y tzúculh cahuaniy huanti antá xtalayánalh:

—Xlicana huá eé chixcú na xtamakalhtahuakén Jesús.
70 Pedro ni litayapá para cana lakapasa, y caj lipuntzú amakolh policías huanti antá
xtahuilánalh lacatzú tzúculh tahuaniy:
—Xlicana huix na xtalapulaya Jesús porque huix xalac Galilea, caj huá tuncán minta-
chuhuín tlán lilakapascana.
71 Pedro tzúculh liaklhuhuatnán y chiné cahuánilh:
—Te Dios ni clakapasa aquit tamá chixcú, y hasta ni ccatziy tícu lichuhuinampátit.
72 Acxni káxmatli pi tásalh xlimaktiy puyu xlá lacapástacli huantu xuaninit Jesús:
"Acxni nia tasay nahuán xlimaktiy puyu huix pímpat huana maktutu pi ni quilakapasa."
Pedro luu xlicana lipúhua acxni lacapastackolh pi xlicana kantáxtulh huantu xuaninit
Jesús y tzúculh tasay.

15

Pilato makalhapaliy Jesús
(Mateo 27.1-2, 11-14; Lucas 23.1-5; Juan 18.28-38)

1 Acxni xkakakolh amá tzisní tatamacxtumipá xanapuxcun cura chu xmakalhtahua-
kenacán judíos xahua lakkolutzinni, y tachín tálelh Jesús nac xlacatín mapeksiná Pilato.
2 Xlá makalhapálilh Jesús y kalhásquilh:
—¿Pi xlicana huix xreycán judíos?
Jesús kálhtilh:
—Xlicana huantu quilhuámpat porque aquit xlicana rey —huánilh.
3 Y huanti xtasitziniy catuhuá tzúculh taliyahuay taaksaníin.
4 Pilato táyalh y huánilh Jesús:
—¿Lácu pi nitu catikalhtínanti? ¿Pi ni kaxpata pi catuhuá taliyahuamán umakolh lac-
chixcuhuín?
5 Pero Jesús nitu kalhtínalh y huá xlacata niaj cátzilh Pilato túcu nakalhasquín.

Pilato limapeksinán camaknicalh Jesús
(Mateo 27.15-31; Lucas 23.13-25; Juan 18.38-19.16)

6 Acxni xlakchán xapaxcua taakspuntzalín xlismaninit Pilato xmakxtéka chatum
tachín porque chuná xtalisquiniy putum lacchixcuhuín.
7 Y nac pulachin xtanuma chatum tachín xuanicán Barrabás chu xcompañeros huanti
xtamalacatzuquinit tasitzi nac xcachiquincán y lhuhua cristianos xtamakninit.
8 Y caj lipuntzú tachilh lhuhua cristianos, tzúculh tasquiniy Pilato xlacata nacamak-
xtekniy chatum tachín cumu la xtalismaninit.
9 Pero Pilato cakalhásquilh:
—¿Pi lacasquinátit huixinín cacmákxtekli xreycán judíos?
10 Porque Pilato xcatziy pi caj xtaquiclhcatzán xanapuxcun cura por eso xtalimaca-
maxquinit.
11 Pero xanapuxcun cura lalihuán tzúculh tamakalhchuhuiniy cristianos laqui mejor
catásquilh xlacata camakxtékca Barrabás.
12 Pilato cakalhasquimpá:
—¿Y túcu lacasquinátit nactlahuaniy amá chixcú huanti huixinín huaniyátit xreycán
judíos?
13 Xliputum cristianos tzúculh taquilhán:
—¡Capekextokohuaca nac cruz!
14 Pilato cahuanipá:
—¿Pero túcu nitlán tlahuanit?
Pero xlacán caj tzucupaj taquilhán:
—¡Capekextokohuacácalh nac cruz!

15 Cumu Pilato ni xlacasquín tícu nasitziniy pus huá limákxtekli Barrabás y mapeksí-
nalh xlacata nakesnokcán Jesús, acalistán camacamáxquilh tropa laqui xlacán natape-
kextokohuacay nac cruz.
16 Amakolh tropa tálelh calakuán pero cxpulacni xpumapeksín Pilato antanícu putum
tropa xtatamacxtúminit.
17 Xlacán tamalákxtulh clhákat Jesús y tamalhákelh mactum xapustapuhua lhákat
cumu la xla rey, y taacuílilh nac xakxaka aktum corona xla lhtucún.
18 Y tzúculh tamatasiy:
—¡Canecxnicahuá calatámalh xreycán judíos!
19 Tzúculh taliaksnokmiy kantum lasasa y talacachujmánilh, talakataquilhpútalh y
tatatzokostánilh xtachuná cumu la tlahuacán nac xlacatín chatum rey.
20 Acxni talikamananankolh, tamalákxtulh amá xapustapuhua lhákat y huá tamalhá-
kelh huantu luu clhákat Jesús. Acalistán tatamácxtulh nac quilhtín y tálelh antaní
napekextokohuacacán nac cruz.

Jesús pekextokohuacacán nac cruz
(Mateo 27.32-44; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27)

21 Chatum chixcú xalac Cirene xuanicán Simón xlakahuasán xcahuanicán Alejandro y
Rufo, xlá xquitaspitma nac xcatuhuán y antá xtitaxtuma antaní xtalayánalh tropa acxni
tachipapáxtokli makapitzín tropa y akchú tamaléníilh xcruz Jesús.
22 Antá léncalh Jesús nac aktum kestín xuanicán Gólgota. Eé tachuhuín huamputún:
Cxaclúcut Nin.
23 Acxni antá lichánсalh Jesús, maxquícalh nahuay cuchu huantu xlakmacancanit
lícuchu laqui ni namaklhcatziy huanicán mirra. Xlá caj makalhuaníсalh y ni hualh.
24-25 Camaknajatza hora xuanit acxni pekextokohuacácalh nac cruz. Amakolh tro-
pajni tzúculh talimacán suerte clhákat Jesús laqui xatícu nalakchán.
26 Nac xacpún cruz xtokohuacácalh pitzu páklhat antá xuan túcu xpalacata xlimakni-
canit, y nac páklhat chiné xtatzokniit: "Huá eé chixcú xreycán judíos."
27 Y na antá xcapekextokohuacacanit chatiy kalhananín, chatum xpekstácat Jesús y
chatum xpekxuqui.
28 Pus chuná likantáxtulh huantu xtatzoktahuilanit nac likalhtahuaka lata tu xámaj
paxtoka Cristo: "Cumu la chatum kalhaná limaxtúcalh."
29 Catihuá ti antá xtatitaxtuy mari xtalikalhkamanán, xtatalacalhcata y chiné xta-
huaniy:
—¡Chinchú cumu huana pi nalactlahuaya lanca quimpusiculancán y caj liaktutu quilh-
tamacú nayahuaya tunu atzinú xatlán!
30 ¿Túcu chú lani? ¿Lácu pi nilay chú tactaya nac cruz y calakmaxtúcanti mecstu?
31 Makapitzín xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos, nachuná xtali-
kalhkamanán, chiné xtahuán:
—¡Chinchú cumu tlan camapácsalh atunu cristianos pus chú calakmaxtúcalh sacstu!
32 Para xlá xlicana huá Cristo osuchí xreycán judíos sacstu catáctalh nac cruz xlacata
naliucxilháhu y chuná chú nacanajlaniyáhu.
Amakolh kalhananín nachuná xtalikalhkamanán.

Jesús niy nac cruz
(Mateo 27.45-56; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30)

33 Amá quilhtamacú, max cumu luu tastúnut xuanit, acxni chunatá lata capuc-
suankolh nac amá pulataman y hasta camaktutu hora xalac cakotanún acu caxkakapá.
34 Y na luu acxnitiyá chú amá hora Jesús luu palha chiné catásalh:
—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? —eé tachuhuín huamputún: "Papá Dios, ¿túcu xlacata
quiliakxtekmakanita eé quilhtamacú?"

35 Makapitzín lacchixcuhuín huanti antá xtalayánalh takáxmatli y chiné tzúculh talahuaniy:
—¡Jó! Cakaxpáttit, tasanima profeta Elías.
36 Chatum tokosún alh lilupa xaxcuta vinagre caj la panámac y maakánulh nac kantum lasasa quihui, litamacayáhualh laqui nahuay Jesús. Y chiné cahuánilh makapitzín:
—Calakelh para namín mactiy profeta Elías.
37 Amaktum luu palha tásalh Jesús y aya tuncán nilh.
38 Acxni nilh Jesús amá lanca lhákat xlílakatlapanancán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén pumakatiy huá lata sacstu taláctitli tzucuchá talhmán hasta tutzú.
39 Chatum capitán romano antá xlaya lacatzú antaní xuaca Jesús, xlá huak káxmatli lácu chuhuínalh y úcxilhli acxni nilh. Xlá chiné huá:
—Xlicana, eé chixcú Xkahuasa Dios xuanit.
40 Y antá na caj mákat xtalacamiyánalh makapitzín lacchaján, na antá xlaya María Magdalena, María xtzí Santiago xatajú y José, xahua Salomé.
41 Umakólh lacchaján xtastalanitlahuanit Jesús acán canihuá xan, y xlacán xtamaktayanit acxni xlamachá nac Galilea. Xahua antá xtayánalh amakapitzín lhuhua lacchaján huanti lacxtum xtataminit Jesús nac Jerusalén.

Jesús macnucán
(Mateo 27.57-61; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42)

42 Acxni xkotanuyá amá ahuatiyá quilhtamacú acán tlan scujcán porque xtamakotanín quilhtamacú acxni putum judíos xtajaxa,
43 milh chatum talipahu chixcú huanti na xmaktapeksiy nac xpumapeksincán judíos nac Jerusalén xuanicán José xlá xalac Arimatea. Eé tlan chixcú xuanit, xlipahuán Dios y xkalhkalhima acxni Dios nalimín laktáxtut. José kálhilh licamama y tánulh nac xpumapeksín Pilato, huánilh xlacata camáxquilh quilhtamacú naán mactiy xtiyatlihua Jesús.
44 Pilato cacs lacáhua acxni cátzilh pi aya xninit Jesús y tasánilh capitán xlacata nakalhasquín para xlicana aya xninit.
45 Acxni huánilh capitán pi xlicana aya xninit xlá máxquilh talacasquín José xlacata calelh xtiyatlihua Jesús.
46 José tamáhualh mactum sábana y alh mactiy nac cruz xtiyatlihua Jesús, huá lipumáksuitli, y acalistán mácnulh nac aktum tahuaxni huantu aya xuaxcanit nac xlacán sipi y lihuana lilakatálalh aktum lanca chíhuix antaní xlactanucán.
47 María Magdalena y María xtzí José xlacán taúcxilhli antaní macnúcalh.

16

Jesús lacastacuanán calinín
(Mateo 28.1-10; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10)

1 Titaxtukolh sábado acxni niti cscuja, y acxni tzísualh huatiyá amá quilhtamacú, María Magdalena, María xtzí José y Santiago, xahua Salomé, xlacán táalh tatamahuay xalacuán perfumes laqui nataán talitlahuapuxtuy xtiyatlihua Jesús.
2 Lichalí domingo luu lacatzisa tatáquilh y táalh antaní xmacnucanit Jesús cajcu xtaxtumachi chichiní.
3 Sacstucán chiné xtalahuanitilhay:
—¿Tícu chú namatakenuy cahuá amá lanca chíhuix huantu lacahuilicanit amá lhucu?
4 Pero acxni táchalh taúcxilhli pi tamá lanca chíhuix huantu xlilakatalacanit nac lhucu aya xmatakenucanit.
5 Tatánulh tzinú nac xpulacni lhucu y antá taúcxilhli pi xuí chatum kahuasa, pero luu snapapa xlhákat y pulhmán huantu clhakanit, xlacán luu lan tapecualh.
6 Pero xlá chiné cahuánilh:

—Ni capecuántit. Huixinín putzayátit Jesús xalac Nazaret huantı pekextokohuacácalh nac cruz. Pero xlá aya lacastacuánalh nac calinín. Masqui luu caucxílhtit uú nıtı antaní xtaramıcanıt.
7 Xahuachí capitittá y cacahuanipítit xdiscípulos xahua Pedro xlacata pı nacapulaniyán naán amá nac Galilea y antá naucxilhapítit porque chuná ticahuanín.
8 Amakolh lacchaján xtapecuacán tzúculh talhpipiy; lalıhuán tatáxtulh y tokosún táalh. Pero nıtı tuncán talıtachuhuınalh huantu xtaucxilhnıt porque xtapecuaxnımánalh.

Jesús tasiyuniy María Magdalena
(Juan 20.11-18)

9 Acxnı nıa cxkakakoy amá quilhtamacú domingo Jesús xlacastacuananıttá nac calinín; pero pulh María Magdalena tasiyúnilh laquı xlá naucxilha pı lama xastacná. Huá eé puscat huantı xtamacxtuninıt kalhatujún xespíritu akskahuiní.
10 Acxnı xlá úcxilhli Jesús xlá calákalh amakolh xcompañeros Jesús huantı makas quilhtamacú xtatalatapulınıt y cahuánilh lácu xucxilhnıt, xlacán xtalıpuhuamánalh y xtatasaxnımánalh.
11 Pero acxnı xlacán cahuanícalh pı Jesús xlacastacuananıt y xlama xastacná, nı tacanájlalh.

Jesús catasiyuniy chatiy xtamakalhtahuakén
(Lucas 24.13-35)

12 Caj lıpuntzú na catasiyúnilh chatiylıtum xtamakalhtahuakén xlacán xtayánalh nac tiji xtaamánalh nac aktum cachiquín; catasiyúnilh laquı nataucxilha pı xlama xastacná.
13 Acxnı taucxilhkolh, xlacán lalıhuán tatáspitli y táalh talıtachuhuınán xamakapitzín discípulos pı xlıcana xlacastacuananıt. Pero xlacán nıpara chuná tacanájlalh.

Amá tascújut huantu natamakantaxtiy apóstoles
(Mateo 28.16-20; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23)

14 Y acalıstan lıtúm Jesús catasiyúnilh pacs kalhacahuitu xdiscípulos laquı natacanajlay pı xlıcana lama xastacná. Xlacán xtahuilánalh nac mesa xtahuayamánalh; xlá calacaquílhnılh tzinú porque luu nı xtacanajlaputún para xlıcana xlama xastacná, porque caj taliaklhuhuátnalh acxnı xlıchuhuınancanıt pı xlacastacuananıt.
15 Acalıstán acxnı xlacán lacatum xtatamacxtumınıt chiné cahuánilh:
—Capítit xlıhuak cachiquín huantu tahuilánalh xlıcalanca caquilhtamacú y cacalımakalhchuhuınítit xlıhuak cristianos eé quintachuhuín huantu mastay laktáxtut.
16 Huantı naquintalıpahuán y natataakmunuy natalakmaxtuy xlıstacnicán, pero huantı nı naquilıpahuán pus ámaj malaktzankey xlıstacni nac xlacatín Dios acxnı nacamaxokonicán huantu tatitlahuanıt.
17 Y xlacáta natacatziy pı Dios lama nac milatamatcán makapitzín huantı naquintalıpahuán nacamaxquıcán lıtlihueke xlacata tlan natamapacsay huantı camakatlajanıt xespíritu akskahuiní y tlan natalıchuhuınán tıpakatzi tachuhuín huantu xlacán nıa xtacatziy.
18 Hasta tlan natachipay luhua y nıtu caticatlahuánilh, y para túcu natahuay huantu kalhıy veneno nıtu catitalılánilh, y caj xmacán tlan natalımapacsay tatatlanín.

Jesús an nac akapún
(Lucas 24.50-53)

19 La chuná catachuhuınankolh Quimpuchinacán Jesús tzúculh tatalhmanıy y alh nac akapún antaní huilachá Dios.
20 Y acalıstán amakolh xtamakalhtahuakén tatácaxli y táalh antaní tahuilánalh lactzu cachiquín, tzúculh tamakalhchuhuınıy cristianos xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut. Y cumu Dios xcamaktayama xlacán xtatlahuay lhuhua laclanca lıcácnıt

tascújut la̱qui̱ chuná nacatzi̱cán pi̱ Dios xlama nac xlatama̱tcán y xli̱ca̱na xtali̱chuhui̱-
namá̱nalh xtalacapa̱stacni.

Lipaxúhu Xtamacatzinín
San Lucas

San Lucas ni caj xman liucxilha Jesús cumu la xmaakaputaxtinacán xnatachiquín israelitas, huata xlá limacán pi huá xmaakaputaxtinacán xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nac caquilhtamacú. Huan pi acxni xlá tzúculh lacapastaca lácu natzoka umá xtatzokni huantu lichuhuinán xlatámat Jesús pulh luu lihuana putzánalh y kalhasquiníinalh lácu lacáchilh Quimpuchinacán y lácu luu quitáxtulh nac xlatámat xlacata pi "titum nahuiliy lata lácu titaxtunit." Chuná tláhualh laqui nalimacuaniy chatum xamigo huanti xuanicán Teófilo, y laqui nalilatamay nac xlatámat y lihuana naakataksa amá tachuhuín xpalacata Cristo huantu aya xlimakalhchuhuinicanit y chuná nataluloka pi xlicana huantu huancán.

Amá tachuhuín Teófilo nac xatachuhuín griego huamputún "Xamigo Dios", pero xamaktum para huintí chuná xlimapacuhuicán xtacuhuiní Teófilo, osuchí xamaktum para huata huá xcaquilhchanima xlihuak huanti aya xtalipahuán Dios, caj xpalacata xtacanajlatcán huantu xtakalhiniy cumu xtalipahuán, ahuayu para huá xcalimapacuhuiy o xcalimaxtuy "Xamigo Dios".

1 Amigo Teófilo: Luu xlicana lipaxúhu ctzokniyán amá tachuhuín huantu lhuhua cristianos tatzaksanit lihuana xtatzokputún lata túcu kantáxtulh nac xlatámat Jesucristo y luu lihuana xtamalactitumiputún,
2 chuná cumu la quincalitachuhuinanitán huanti luu man taucxilhnít lata lácu titzucuchá, y acalistán xlacán na tzúculh taliakchuhuinán eé tachuhuín porque xtacatziy pi xlicána huantu xtalichuhuinán.
3 Aquit na luu lihuana cputzananit y ckalhasquininanit xlihuak huantu quitáxtulh hasta lata lácu luu titzucuchá, y lámpara luu tlan clacpuhuán pi nactzokniyán y nacmalactituminiyán putum huantu quitaxtunit nac xlatámat Quimpuchinacán,
4 laqui nachuná huix nacatziya lihuana huantu aya limakalhchuhuinicanita.

Chatum ángel an macatzininán pi nalacachín Juan Bautista

5 Pus lanchú nacuaniyán lácu luu minitanchá eé tachuhuín: Amá makán quilhtamacú acxni Herodes gobernador xuanit nac Judea, na acxni xlama chatum cura xuanicán Zacarías xlá antá xcatatapeksiy makapitzín cura huantu makán quilhtamaxcú timalacatzuquichá Abías. Xpuscat Zacarías xuanicán Isabel, xlá na xlitalakapasni xuanit amá huanti luu xapulh cura xuanicán Aarón.
6 Zacarías chu Isabel luu akstitum xtalamánalh nac xlacatín Dios y xtalaktzaksamánalh huak tlan natamakantaxtiy xlimapeksín Quimpuchinacán, xlicana luu tlan xtacatziy.
7 Xlacán ni xtakalhiy xcamán, xahuachí luu xlacxtumcán xchatiycán aya xtakolumánalh.
8 Maktum quilhtamacú acxni lákchalh lata lácu natalakachixcuhuinán amakolh cura antanícu xmaktapeksiy Zacarías, pus huata antá alh nac lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén.
9 Y cumu luu chuná xtalismaninit cura natamacán suerte laqui natacatziy xatícu nalakchán laqui pulh natanuy y nalakachixcuhuinán, pus huata huá lákchalh Zacarías natanuy antanícu xlakachixcuhuicán Dios huantu huilachá nac xpulacni lanca pusiculan laqui antá nalhcuyuy ciensus.
10 Lihuán clhcuma ciensus xamakapitzín xlilhuhua cristianos xtakalhtahuakanimánalh Dios nac xaquilhtín.

11 Y caj xamaktum xángel Quimpuchinacán tasiyúnilh Zacarías y úcxilhli pi antá nac
xpekstácat xlaya altar antanícu clhcuma ciensus.
12 Acxni Zacarías úcxilhli ama ángel pécualh y niaj para xcatziy túcu natlahuay.
13 Pero ángel chiné huánilh:
—Ni capécuanti Zacarías, porque luu lakatiy Dios la kalhtahuakaniya, xlá aya kax-
matnit huantu huix maksquina y mimpuscat Isabel ámaj malakatuncuhuiy chatum
actzu skata y huix nalimapacuhuiya Juan.
14 Huix luu xlicana nalipaxuhuaya minkahuasa y nachuná xamakapitzín xlilhuhua
cristianos natalipaxuhuay acxni xlá nalacachín,
15 porque amá minkahuasa luu xlicana lanca tascújut nakalhiy nac xlacatín Dios. Xlá
ni catíhualh cuchu, y kalhiy nahuán xlitlihueke Espíritu Santo hasta acxni nia lacachín
nahuán.
16 Y lhuhua cristianos xalac Israel huanti takalhakaxmatmakanit Quimpuchinacán
xlá nacamaakataksniy pi xman huá Dios nakaxmatkoy y chuná xlacán natalipahuam-
paray.
17 Amá minkahuasa Juan napulaniy Quimpuchinacán huanti mima, y nachuná naka-
lhíy xtalacapastacni chú xlitlihueke huantu xkalhiy xamakán profeta Elías laqui naca-
lakpaliniy xtalacapastacnicán xnacujcán xanatlatni laqui natapaxquiy xcamancán, y
huanti luu laclipecuánit xtalacapastacnicán xlá nacamasiyuniy lácu natakalhakaxmat-
ninán huantu Dios calimapeksiputún. Y chuná xlá nacamakalhchuhuiniy cristianos
laqui chacatziya natakalhkalhiy Quimpuchinacán huanti namín.
18 Zacarías kalhásquilh amá ángel:
—¿Pero lácu chú naclicatziy para xlicana huantu quihuanípat? Porque aquit aya kolutá
y nachuná quimpuscat na aya tzicaná.
19 Amá ángel chiné kálhtilh:
—Aquit quihuanicán Gabriel, y aquit ctascujma Dios, xlá quimacaminit laqui nacta-
chuhuinanán y nacmacatziniyán umá xasasti tamacatzinín.
20 Pero cumu huix ni canajla huantu cuanín pus huix lanchú pímpat kokona, y nilay
catichuhuínanti hasta acxni nakantaxtukoy huantu cuaniniitán y nalacachín minka-
huasa.
21 Y nac xaquilhtín amá lanca pusiculan antanícu xlakachixcuhuinancán, xlilhuhua
cristianos xtakalhimánalh laqui nataxtuyachi Zacarías, pero xlacán akatiyuj xtalamá-
nalh porque ni pála xtaxtumachi nac pusiculan.
22 Pero acxni taxtuchi Zacarías xkokonit y nilay xchuhuinán huata caj xcamacahuaniy
acxni xcakalhtiputún huantu xtahuaniy; pus acxnicú tacátzilh amakolh cristianos pi
max tzanká túcu xlimalacahuanicanit nac xpulacni pusiculan antanícu xlakachixcuhui-
nama.
23 Acxni lákchalh quilhtamacú lata tamakátzilh xtascujutcán lilakachixcuhuínat nac
lanca pusiculan xalac Jerusalén Zacarías táspitli nac xcachiquín nac xchic.
24 Chinchú Isabel huanti xpuscat Zacarías acxnitiyá tzúculh maklhcatziy pi niaj sacstu
xlama, y max ahuayu akquitzis papá niaj ni ncu alh; y xlá chiné xlacpuhuán:
25 "Huá chuná quilitlahuanit Quimpuchinacán lanchú laqui cristianos niaj pucutá
naquintalikalhkamanán."

Chatum ángel macatzininá pi nalacachín Jesús

26 Xliakchaxán papá Dios macampá ángel Gabriel nac aktum cachiquín xuanicán
Nazaret cxapulataman Galilea
27 laqui naán lakapaxialhnán chatum tzumat xuanicán María, umá tzumat aya xli-
kalhtinit José laqui natatamakaxtoka; amá José na xlitalakapasni xuanit xamakán rey
David.
28 Amá ángel laktanuchá antanícu xuí María y chiné huánilh:

—¡Luu cana lipaxúhu clakchimán huix tzumat huanti Dios lacsacnitán! Dios Quimpuchinacán huix ankalhiná tahuilán, y xahuachí atzinú huix siculanatlahuanitán ni xachuná xamakapitzín lacchaján.
29 Acxni María úcxilhli ángel xlá xlicana cacs lilacáhua lata tu xlixakatlima, y xlá xlacpuhuama túcu cahuá chuná xlihuanima.
30 Pero ángel tuncán huanipá:
—María, ni capécuanti porque Dios lacsacnitán laqui namakantaxtiya huantu xlá laclhcahuilinit.
31 Huix lanchú pímpat kalhkalhiya chatum actzu skata, y acxni nalacachín huix nalimapacuhuiya Jesús.
32 Xlá luu xlicana talipahu chixcú nahuán nac xlakstipancán cristianos y luu namininiy nalitapacuhuiy Xkahuasa Dios huanti luu lanca xlacatzúcut. Xahuachí Dios nalimaxtuy lanca rey cumu la xamakán xlitalakapasni rey David,
33 laqui namapeksinán nac xlicalanca xpulataman Israel canecxnicahuá quilhtamacú, xahuachí xlimapeksín necxni catilákputli nac caquilhtamacú.
34 María kalhásquilh amá ángel:
—¿Pero lácu chú luu naquitaxtuy porque aquit niti ctahui chixcú?
35 Xlá kálhtilh:
—Espíritu Santo nalakminán y xlitlihueke Dios naakmiliyán cumu lá puclhni, pus huá xpalacata amá kahuasa huanti nalacachín xla Dios nahuán y luu Xkahuasa Dios nalimapacuhuicán.
36 Nachuná cacatzi pi mintapuxnímit Isabel na namalakatuncuhuiy chatum actzu skata masqui aya tzicaná. Pus masqui chuná huancán pi xlá nilay kalhiy xcamán pus chú aya lema xliakchaxán papá lata niaj sacstu lama.
37 Porque xlihuak huantu xtalacasquín Dios nilay catitamákxtekli para ni nakantaxtuy.
38 Acxnitiyá María chiné huá:
—Aquit clitaxtuy cumu la xtasacua Quimpuchinacán, pus chuná catláhualh Dios nac quilatámat lata huantu huix quihuaninita.
Acxni chuná huankolh María, amá ángel na alhá.

María an lakapaxialhnán Isabel

39 Ni limakas quilhtamacú María lalihuán alh nac xapulataman Judea hasta nac aktum cachiquín huantu xuilachá nac casipijni.
40 Acxni chalh nac xchic Zacarías tuncán tánulh y xakátlilh xtapuxnímit Isabel,
41 y acxni káxmatli Isabel pi xakátlilh María tuncán maklhcátzilh pi tasakálilh cskata nac xpulacni y lákchilh xlitlihueke Espíritu Santo.
42 Y palha chiné huá:
—¡Dios atzinú huix siculanatlahuanitán ni xachuná xamakapitzín lacchaján, y nachuná siculanatlahuanit minkahuasa huanti nalacachín!
43 ¿Túcu aquit quinkásat laqui namín quilakapaxialhnán huanti xtzí Quimpuchiná?
44 Porque caj la ckáxmatli pi quixakatli, amá quiskata caj lata paxúhualh tasakálilh nac quimpulacni.
45 Xlicana luu lipaxúhu huix lápat nahuán porque canajla xtachuhuín huantu huanín; pus luu xlicana pi chuná nakantaxtuy huantu macatzininitán Quimpuchinacán.
46 Acalistán María na chiné tzúculh chuhuinán:
Quilistacni makapaxuhuay Quimpuchiná;
47 chinchú quinacú luu lipaxuhuay quiDios huanti quimaakaputaxtiná.
48 Porque xlá quiucxilhlacachinit aquit koxuta limaxken xtasacua,
hasta la lanchú eé quilhtamacú xlihuak cristianos naquintalichuhuinán lácu Dios xlicana quimaxquinit lanca tapaxuhuán.

49 Porque Dios huanti lanca xlacatzúcut laclanca licácnit tascújut tlahuanit nac quilatámat.
¡Luu xlicana pi xman huá tlan catziy xtapuhuán!
50 Ankalhiná nacalakalhamán huanti luu xlicana akstitum talemputún xlatamatcán nac xlacatín.
51 Uú nac caquilhtamacú laclanca tascújut xlá catlahuanit,
y huanti luu laclanca y lactalipahu xtalitaxtuy xlá camakatlajakolh y camaactzuhuikolh.
52 Y nachuná huanti luu lactalipahu mapeksinanín na camaactzuhuikolh,
y huata huanti nitu xkasatcán xtahuanit lactalipahu catláhualh.
53 Huanti laklimaxkenín xtatzincsnimánalh xlá camáxquilh huantu xlacán xtamaclacasquimánalh,
y huanti lacrrico camaklhtikolh huantu xtakalhiy y caj chunatá camácalh.
54 Camaktáyalh xcamanán xalac Israel porque xcalacsacnit natascujniy,
y necxni chunatá camákxtekli huata juerza calakalhámalh.
55 Porque chuná xcalitayaninit Abraham chu xamakapitzín lakmakán quilitalakapasnicán,
ticamalacnúnilh xlacata nacaucxilhlacachán huanti xlitalakapasnicán Abraham canecxni cahuá quilhtamacú.
56 Max cumu aktutu papá tatamakxtekchá xtapuxnímit Isabel y acalistán María taspitpá nac xchic.

Juan Bautista lacachín

57 Ni limakas quilhtamacú takátzilh acxni Isabel natatatlay y malakatuncúhuilh actzu skata.
58 Xlihuak huanti xlitalakapasni chu huanti xtalacatzunín acxni tacátzilh lácua Quimpuchinacán xlakalhamanit y xmaxquinit chatum cskata xlacán taquilakapaxiálhnalh y acxtum tatapaxúhualh.
59 Litzimá áncalh circuncidartlahuacán ámá skata chuná cumu lá xtalismaninit judíos xtatlahuay xlakahuasán, y nachuná xtalimapacuhuiputún cumu la huanicán Zacarías porque cumu mat huá xtlat.
60 Pero xtzí chiné huá:
—Tamá kahuasa nahuanicán Juan.
61 Pero makapitzín cristianos tahuánilh:
—¿Túcu xlacata chuná nalimapacuhuiya minkahuasa, pus nipara chatum militalakapasni chuná huanicán?
62 Pero cumu Zacarías akatapa y koko xuanit caj tzúculh tamacahuaniy acxni xtakalhasquimánalh túcu xlá xlimapacuhuiputún actzu kahuasa.
63 Zacarías squilh pitzu páklhat laqui antá natzoknún, y antá chiné tzóknulh: “Tamá kahuasa nalitapacuhuiy Juan.” Y xliputum cristianos huanti antá xtalayánalh luu cacs talacáhua acxni tacátzilh putum huantu xkantaxtuma.
64 Acxnitiyá amá quilhtamacú cáxlalh csimákat Zacarías y tlan chuhuinampá y tzúculh lakachixcuhuiy Dios.
65 Xlihuak cristianos huanti antá lacatzú xtahuilánalh cacs xtalilacahuán porque ni xtaakataksa amá huantu xquitaxtuma, y xlicalanca nac amá xpulataman Judea huak xlichuhuinancán lata lácu xlacachinit amá skata.
66 Putum huanti xtacatziy lácu quitaxtunit xtzucuy talacapastaca y chiné xtalichuhuinán:
—¿Túcu cahuá nalitaxtuy eé actzu kahuasa?
Huá chuná xtalihuán porque xlicana xtasiyuy lácu Quimpuchinacán csiculanatlahuama amá skata.

Zacarías paxcatcatziniy huantu tlahuanit Dios

67 Espíritu Santo akchipanikolh xtalacapastacni Zacarías huanti xtlat amá skata y
chuná xlá tzúculh chuhuinán cumu lá Espíritu Santo xmalacpuhuaniima, y chiné huá:
68 Canecxnicahuá calakachixcuhuícalh Quimpuchinacán Dios huanti xmanhuá lipa-
huanáhu aquinín xalac Israel,
porque chú xlá quincaucxilhlacachinitán aquinín xcamanán laqui naquincalakmax-
tuyán.
69 Xlá niaj makas aya amajá macamín chatum luu talipahu chixcú huanti tlan naquin-
camakaputaxtiyán,
amá chixcú huanti namín xlitalakapasni nahuán rey David huanti nachuná scujninit
nac xlatámat.
70 Pus hasta lata makasá quilhtamacú chuná talichuhuinanit
amakolh profetas huanti xlá ticalácsacli laqui naquincahuaniyán,
71 pi xlicana naquincalakmaxtuyán nac xlakstipancán huanti quincasitziniyán,
y xlipacs huanti ni quincaucxilhputunán.
72 Pus lanchú Dios makantaxtinit huantu tíhua
pi juerza nacalakalhamán xalakmakán quilitalakapasnicán,
y nipara maktum catipatzánkalh pi catatlahuanit aktum talacaxlán.
73 Porque Dios timalacnúnilh xamakán quilitalakapasnicán Abraham
huantu lanchú juerza makantaxtima.
74 Xlá tihuánilh Abraham pi naquincalakmaxtuyán aquinín judíos nac xlakstipancán
huanti quincasitziniyán,
laqui chuná tlan xman huá naclimacuaniyáhu y niti catilacapuhuaníhu,
75 y nachuná laqui canecxnicahuá akstitum nalilatamayáhu xlimapeksín,
y chuná tlan nalimacuaniyáhu xmanhuá Quimpuchinacán.
76 Chinchú huix koxutá actzu quinkahuasa, pímpat litaxtuya lanca xprofeta Quintlaticán
Dios,
porque huix pulanitilhaya nahuán amá Quimpuchinacán huanti namín laqui huix
nacaxtlahuaniya xtiji.
77 Porque huix nacamacatziniya huanti luu calacsacnit Dios
pi lakchanittá quilhtamacú acxni nacamatzankenanicán xtalakalhincán
y laqui chuná tlan natamaakaputaxtiy xlistacnicán.
78 Porque xlicana Dios quincapaxquiyán y quincalakalhamanán,
pus namacaminachá nac akapún chatum huanti litaxtuy cumu la xtaxkáket chichiní
huanti namatzuquiy aktum xasasti quilhtamacú nac quilatamatcán.
79 Laqui xlihuak huanti xtalaktzankatayaniittá,
y huanti talamánalh nac xacapucsua,
xlá nacamalacatzuhuiy antanícu huí taxkáket,
y chuná xlá naquincamasiyuniyán amá tiji huantu luu xlicana xaakstitum.
80 Kampáa quilhtamacú y amá kahuasa Juan lalihuán xlacacatzima, cstacma xtiyat-
lihua y nachuná xtalacapastacni. Acalistán acxni cstacnittá xlá alh latamay nac aktum
pulataman huanicán desierto antanícu nitu staca y na nitiicu lama cristianos, y acxni
lákchalh quilhtamacú xlá tzúculh camakalhchuhuiniy cristianos xalac Israel.

2

Jesús lacachín nac Belén
(Mateo 1.18-25)

1 Na acxnitiyá amá quilhtamacú acxni xuí chatum gobierno nac Roma xuanicán Au-
gusto, luu mapeksínalh laqui nalay aktum censo y natatatzoktanuy xlihuak cristianos
huanti xlá xcamapeksiy.

2 Huá ụmá censo luu huacu pụlh tlahuacanịt acxnị Cirenio gobernador xuanịt nac
Siria.
3 Chạtunu cristianos xliánat xuanịt nac xcạchiquịncán antanícu xtatapeksịy lạquị antá
natatatzoktanụy nac censo.
4 Pus huá xpạlacata José tácạxli nac Nazaret, ụmá pụlatamạn xtapeksịy nac Galilea, y
alh nac aktum actzụ cạchiquín xuanicán Belén xmunicipio Judea y antanícu xlacachinịt
rey David, porque tamá José xlịtalakapasni xuanịt xamakạ́n rey David, pus nạ antạ xta-
peksịy nac Belén.
5 José lacxtum tạ́alh María huá ạmá tzumạt huạntị aya xlịkalhtịnịt pị natạtamaka-
xtoka, pero chú xlá niaj sacstu xlama.
6 Y luu acxnị antá xtalamạnanchá nac Belén lákchạlh quilhtamacú lạta María namạ-
lakatuncuhuịnán.
7 Cumu nị xtamaclanịt xanícu natalaktuncuhuịy nac mesón huata antá mạlakatuncú-
huịlh ạmá xkahuasa antanícu xcạmạnụcán takalhín, y lịpạ́chịlh pạ́huịt y antá tarámịlh
nac xpụhuạy cahuạyu.

Xángeles Dios an cạxakatlịy makapitzín pastores

8 Lacatzú nac Belén nac cạlakuạ́n xtalaktuncuhuimạ́nalh makapitzín xmaktakalh-
nacán borregos nac cạtuhuạ́n.
9 Caj xamaktum cạtasiyúnilh chạtum xángel Quimpụchinacán y xlịcạlanca antanícu
xtahuilạ́nalh tasíyulh xtaxkáket Quintlạticán Dios. Xlacán luu lạn tapẹ́cualh.
10 Pero ạmá ángel chiné cạhuánilh:
—Nị capẹcuántit porque cmimạ́n cạhuaniyạ́n aktum tachuhuín huạntụ lạn nalịpạxu-
huayạ́tit huixinín chu xlịpụtum lacchixcuhuín huạntị tahuilạ́nalh nac cạquilhtamacú.
11 Pus lạnchú nac Belén antanícu xcạchiquín xuanịt ạmá xamakạ́n rey David lacáchilh
Cristo huạntị luu xlịcạna Mimpụchinacán huạntị nacạmạakapụtaxtịyạ́n.
12 Y lạquị huixinín luu lacatancs nacạnajlayạ́tit huạntụ ccạhuanimạ́n antá namạnok-
lhuyạ́tit actzụ skata taramịcanịt nahuán nac xpụhuạy cahuạyu y lịpạchịcanịt xpạ́huịt.
13 Caj lịpuntzú lhụhua makapitzín lịtúm ángeles xalac akapún támilh antanícu xlacán
xtahuilạ́nalh y luu lịpạxúhu tzúculh taquilhtlịy, xtalakachixcuhuịmạ́nalh Dios, chiné
xtaquilhuamạ́nalh:
14 ¡Camạxquíhu cạ́cnịt Dios huạntị huilachá nac akapún!
Nạchuná uú nac cạquilhtamacú caánalh tapạxuhuạ́n nac xlakstịpạncán cristianos
huạntị xlá cạlacsacnịt nacạlakmạxtuy.
15 Acxnị taankọlh ángeles nac akapụ́n, ạmạkọlh xmaktakalhnanín borregos chiné tzú-
culh talạhuaniy:
—Lạlịhuán caáhu nac Belén, caáhu ucxilhạ́hu túcu chí mat kantaxtunịt huạntụ quincạ-
quịmạcatzịnịchín Quimpụchinacán.
16 Y ạmạkọlh lacchixcuhuín lạlịhuán táalh y caj puntzú táchạlh, y xlịcạna taúcxilhli
María chu José xạhua ạmá actzụ skata pị xlịcạna antá xmá nac xpụhuạy cahuạyu.
17 Acxnị xlacán taúcxilhli pị xlịcạna, pus xlacán tzúculh talịchuhuịnán huạntụ ángeles
xcạhuaninịt lạta lácu xlacachinịt ạmá skata.
18 Amạkọlh cristianos huạntị takáxmatli cacs talịlacáhua huạntụ xlacán xtaqui-
lhuamạ́nalh.
19 Nạchuná María luu huạk xlacapạstacma huạntụ xkantaxtuma, y huạk xmạquíma
nac xnacú.
20 Acalịstạ́n ạmạkọlh xmaktakalhnanín borregos tatáspitli antanícu xlacán xtaminị-
tanchá, xtacạcnịnanimạ́nalh y nạchuná xtapạxcatcatzịnimạ́nalh caj xpạlacata cumu
xlịcạna huạk chuná xquịtaxtunịt huạntụ xcạhuaninịt ángeles.

Jesús presentartlahuacán nac lanca pụsiculan xalac Jerusalén

21 Litzimá áncalh circuncidartlahuacán ạmá actzu kahuasa y acxni limapạcuhuíca xtacuhuiní Jesús porque ángel chuná xuaninit María acxni tzumạtcú xlama.
22 Acxni takátzilh quilhtamacú lạta lácu xuí xlimapeksín Moisés xlacata acxni nalacachín chạtum skata calenícalh Dios aktum lilakachixcuhuin lạqui chuná nachekemakán xtzí huạntu xlixcajuạlanit uú xala cạquilhtamacú. Lạqui nạ natamạkantaxtiy huạntu xtalismaninit pus nạchuná tatláhualh José chu María táalh nac xacạchiquín Jerusalén y nạ tálelh ạmá actzu kahuasa lạqui namacamạxquicán Quimpụchinacán nac lanca pusiculan antá.
23 Huá chuná talitláhualh porque nac xlimapeksín Dios chiné tatzoknit: "Amá kahuasa huạnti luu pụlh nalacachín xlá Dios nalipụlhcạcán."
24 Pus ni lhụhua huạntu xlacán tálelh caj xmạnhuá actzú huạntu natalilakachixcuhuinán chuná cumu lạ talhcạnit nac xlimapeksín Dios nalenicán para tantiy cạnạspun osuchí tantiy paloma.
25 Nạ acxni ạmá quilhtamacú xlama nac Jerusalén chạtum chixcú xuanicán Simeón. Amá chixcú luu tlạn xcatziy y luu akstitum xlama y xmạnhuá Dios xlipạhuán, xạhuachí xlá nạ xkalhima ạmá quilhtamacú lạta lácu Dios namacamín huạnti nalakmạxtunún nac xapụlatamạn Israel. Espíritu Santo xuí nac xlatámạt Simeón
26 y huá xlá xmạcatzininit pi xlá ni catínilh hasta caní luu mạn xlakastapu naliucxilha ạmá Cristo huạnti Dios namacamín lạqui nacạlakmạxtuy.
27 Maktum quilhtamacú Espíritu Santo mạlacpuhuánilh xlacata caalh nac lanca pụsiculan, y acxnitiyá ạmá quilhtamacú acxni ạmá actzu kahuasa Jesús xliminca nit nac Jerusalén lạqui nạchuná natatlahuaniy Dios huạntu xlá xlacasquín cumu lạ xtalhcạnit nac xlimapeksín Moisés.
28 Acxni Simeón úcxilhli ạmá actzu kahuasa chexli y tzúculh lakachixcuhuiy Dios, chiné xquilhuama:
29 Quintlạticán Dios, chú aya tlạn lipạxúhu naquimacamạstạya mạsqui cacnilh,
porque huix aya mạkantaxtinita lạnchú huạntu timạlacnụni eé koxutá limạxken mintasạcua.
30 Aquit luu xlicạna mạn quilakastapu cliucxilhnit huạnti huix macaminita lạqui nacạlakmạxtuy
31 xlihuạk cristianos canihuạ xalanín huạnti natalipạhuán.
32 Huá ụmá kahuasa litaxtuy cumu lạ taxkáket huạnti nacạmakskoniy xlihuạk cristianos huạnti ni talakapasán,
lạqui chuná nacạcninanicán ạmạkọlh mincamanán xalac Israel huạnti huix cạlacsacnita.
33 José y María luu cacs xtakaxmatmánalh huạntu Simeón xquilhuama xpạlacata ạmá skata.
34 Y Simeón cạsiculanạtláhualh, y acalistán chiné huánilh xtzí ạmá skata:
—María, eé actzu minkahuasa lipụlhcạcanit xlacata lhụhua huạnti uú xalac Israel natalakmakán y chuná natalilaktzankay, pero nạchuna litúm lhụhua huạnti natalipạhuán y chuná xlacán natalaktaxtuy.
35 Chuná natalitasiyuy chạtunu ạchạtunu cristianos lácu talacapạstacnán nac xnacujcán; pero huạnchú tu huix milacata luu lanca talipuhuán nahuán porque chuná ámaj quitaxtuniyán cumu lá aktum espada huạntu namạlaktaxtikọy milistacni.
36 Nạ antá xlaya nac lanca pụsiculan chạtum puscạt huạnti nạ luu xakatạksa xtalacapạstacni Dios, ụmá puscạt xuanicán Ana; xtlạt xuanicán Fanuel, ụmá chixcú antá xtapeksiy nac aktum cạchiquín huạntu xmạquilhtzuquinit ạmá xamakán chixcú xuanicán Aser. Ana luu tzicaná xuanit, acxni luu tzumạtcú xuanit xlá titamakáxtokli, luu tlạn aktujún cạta tạlatámạlh xtạkọlú, pero xlá nilh y chunatá cạta caj sacstu xlama.

37 Chú aya xlema tatipuxamatati cata lata xnimakancanit y ankalhiná xan nac pusiculan masqui cacuhuiní chu catzisa xlakachixcuhuiy Quimpuchinacán Dios y ankalhín xkalhxteknín y xkalhtahuakaniy Dios.
38 Na acxnitiyá chilh Ana antanícu xlacán xtalayánalh y na tzúculh paxcatcatziniy Dios caj xpalacata amá skata. Acalistán canihuá latanícu xcamanoklhuy huanti xtakalhimánalh lácu Dios nacalakmaxtuy xcamanán xalac Jerusalén huá tuncán xcalixakatliy amá actzu skata Jesús.

Jesús tataspitcán nac Nazaret

39 Y acalistán la tamakantaxtikolh huantu xlacán xtalismaninit cumu la xtalhcanit nac xlimapeksín Dios xlacán lalihuán tataspitpá nac Nazaret huantu xmapeksiy Galilea porque antá xalá xtahuanit.
40 Y amá actzu kahuasa lalihuán xlacacatzima y skala xuama porque Dios csiculanatlahuama.

Jesús tamakxtekachá nac lanca xapusiculan Jerusalén

41 Xtlat Jesús xahua xtzí luu chuná xtalismaninit xtaan cata cáta nac Jerusalén laqui natalakachixcuhuinán nac xapaxcua taakspuntzalín.
42 Pus acxni Jesús makátzilh xakcutiy cata putum táalh antá chuná la xtalismaninit.
43 Acxni la sputkolh paxcua xlacán lalihuán tatáspitli pero Jesús tamakxtekchá nac Jerusalén y María ni xcatziy nipara José.
44 Pus cumu xlihuak cristianos xtataspitmánalh nac xcachiquincán xlacán xtalacpuhuán pi max antá xmakmima Jesús nac xlakstipancán cristianos, tantacú talitláhualh pero cakotanún acxni tapútzalh y takalhásquilh huanti xlitalakapasnicán chu huanti xtalacatzujcán,
45 nipara chatum tícu xkalhtasiyúnilh. Cumu ni tamácla huata lalihuán tataspitpá nac Jerusalén laqui antá nataputzayachá.
46 Xliaktutu quilhtamacú lata xtaputzamánalh acxni taquimáclalh antá xlá xlahui nac lanca pusiculan xcatakalhchuhuinama xmakalhtahuakenacán judíos, xlacán luu cacs xtakaxmatniy y xtakalhasquín huantu xlacán xtacatziputún.
47 Xliputum huanti xtakaxmatnimánalh xtachuhuín luu xlicana cacs xtalilacahuán porque xlicana xkalhiy lanca liskalala, xahuachí huantu xkalhasquincán luu tancs xkalhtinán.
48 Antá talákchalh xtzí Jesús chu xtlat, luu cacs talacáhua caj xpalacata huantu xtaucxilhmánalh, pero xtzí chiné huánilh:
—Tata, ¿túcu xpalacata la eé chuná quilalitlahuayáhu? Chí xlá mintlat chu aquit ccaputzatlahuanán porque ccamakliihuamán chicá para túcu lánilh clacpuhuamanáhu aquinín.
49 Pero Jesús chiné cahuánilh:
—Pero ¿túcu chú xquilaliputzamanáhu? ¿Lácu pi ni catziyátit pi aquit huá nacliitaakatzankey xtascújut quintlat?
50 Pero xlacán ni taakátaksli huantu xlá cakálhtilh.
51 Xlá ni aklhuhuátnalh y lalihuán catatáspitli y cataminchá nac Nazaret. Latachá túcu xlimapeksicán xlá huak xcakalhakaxmata. Pero María huak xmaquima nac xnacú huantu xquitaxtunima nac xlatámat amá actzu kahuasa.
52 Jesús lalihuán cstacma xahuachí xkalhima tlan talacapastacni y Dios csiculanatlahuama, y nachuná cristianos luu xtalipaxuhuay porque xlá xkalhiy xatlán xtalacapastacni.

3

Juan Bautista akchuhuinán nac desierto
(Mateo 3.1-12; Marcos 1.1-8; Juan 1.19-28)

1 Acxni aya xlema xliakcuquitzis cata lata xuí ligobernador nac Roma lanca mapeksiná Tiberio, Poncio Pilato gobernador xuanit nac Judea, chinchú xlá Herodes gobernador xuanit nac Galilea, xtaFelipe gobernador xuanit nac Iturea chu nac Traconite, y chinchú xlá Lisanias gobernador xuanit nac Abilinia,
2 na acxnitiyá amá quilhtamacú acxni Anás chu Caifás lacxtum xanapuxcun cura xtahuanit nac Jerusalén laqui natascujniy Dios, na acxnitiyá nimakas quilhtamacú Dios macatzínilh huantu xlitláhuat Juan xkahuasa Zacarías acxni xlá antá xlamachá nac desierto.
3 Y chuná xlá Juan calakatzalakolh lactzu cachiquín huantu xtahuilánalh lacatzú nac xquilhtún kalhtuchoko huanicán Jordán, y xlá xcaliakchuhuinanima cristianos y xcahuanima pi natalakpaliy xalixcájnit xlatamatcán y natatakmunuy laqui chuná tlan nacamatzankenanicán xtalakalhincán.
4 Huá chuná likantáxtulh huantu xtzoknit nac xlibro profeta Isaías acxni chiné huá:
Takaxmata aktum tachuhuín nac desierto y chiné huan:
"Cacaxtlahuanítit tiji antanícu luu tlan nalacmín Quimpuchinacán;
camaxtunítit kantum tiji huantu statua.
5 Lata nícu taponkananit huak natacaxtumiy,
y nachuná antanícu huilakolh kestín huak nacaponkacán,
y antanícu talhkahuinit tiji huak namatancsayátit,
y nachuná antanícu ni caxtum huak namacaxtupiyátit.
6 Y chuná xlicalanca caquilhtamacú nacatzicán pi huí laktáxtut huantu mastay Dios."
7 Luu lhuhua cristianos xtalakmín Juan laqui natataakmunuy, y makapitzín chiné xlá xcahuaniy:
—¡Huixinín luu xtachuná lapátit cumu la talay amakolh laclixcájnit xcananín luhua acxni tatzucuy tatzalaniy lhcúyat acxni caxkoyumácalh! ¿Tícu chú camacatzinín para caj la nataakmunuyátit aya tlan naputaxtuyátit amá lanca tapatín huantu Dios nacamacaminiyán?
8 Huata tu tlan nahuán pero akstitum calatapátit laqui chuná stalanca nalitasiyuyátit pi xlicana aya lakpalinitátit xalixcájnit mintalacapastacnicán. Porque para huixinín lacpuhuanátit pi cumu xlitalakapasni Abraham huixinín nilay túcu caticaakspulán, pus niaj chuná calacpuhuántit; pus para huixinín huá lipahuanátit, aquit lacatancs ccahuaniyán pi umakolh chíhuix Dios tlan nacalimaxtuy xlitalakapasni Abraham para lacasquín.
9 Dios calipulhcayán cumu la akatum quihui, xlá aya chacatziya chipanit xhacha laqui nacatancamiy amakolh quihui huantu niaj tu limacuán. Porque akatum quihui huantu ni lacuán tahuacay xtahuácat tancamicán y mapucán nac lhcúyat.
10 Acxni takáxmatli eé tachuhuín lhuhua cristianos huanti chiné takalhásquilh:
—¿Túcu chinchú aquinín quilitlahuatcán?
11 Y Juan chiné xcakalhtiy:
—Huanti kalhiy mactiy xtamaknu catáilh mactum huanti nitucu kalhiy nipara mactum; y huanti akataxtunima huantu huama pus catahua huanti nitucu kalhiy huantu nahuay.
12 Y nachuná makapitzín lacchixcuhuín huanti xtamatajinán impuestos na támilh laqui na natataakmunuy, xlacán chiné takalhásquilh Juan:
—Makalhtahuakená, ¿túcu aquinín quilitlahuatcán?
13 Juan chiné cahuánilh:
—Ni luu taparaxlá camatajinántit, y ni calacatzalátit limapeksín.
14 Makapitzín soldados xlacán na chiné takalhásquilh:
—Chinchú aquinín, ¿túcu quilitlahuatcán?
Juan chiné cakálhtilh:

—Para túcu kalhiy chatum chixcú ni afuerza camaklhtítit, xahuachí ni cacamakeklhátit; nachuna litúm nitu caliyahuátit taaksanín xlacata chuná tlan namalacapuyátit, nachuná mintaskahucán mejor calipaxcatcatzitittá huantu camaxquicanátit.

15 Cumu xlihuak cristianos xtakalhkalhimánalh amá quilhtamacú acxni namín Cristo huanti nacalakmaxtuy, xlacán xtzucunittá talacpuhuán pi ahuayu max Juan Bautista huá Cristo.

16 Juan chiné cahuánilh amakolh cristianos:

—Xlicana xlá pi aquit caj chúchut ccaliakmunumán, pero niaj makas quilhtamacú mima chatum chixcú huanti nacaliakmunuyán xlitlihueke Espíritu Santo chu lhcúyat. Xlá atzinú lanca xlacatzúcut ni xachuná aquit, pus aquit nipara tzinú quimininiy naclitaxtuy xtasacua nacuán laqui nacxcutniy xatasíhu xtuxuhua.

17 Xlá aya lihuana lacapastacnit lácu nacamapajpitziy cristianos, chuná xlá nacatlahuay cumu la amá huanti chacatziya chipanit xlilacsunucán xtrigo laqui namakaniy xapalhma, y acxni aya lacsunukonit nahuán y amá xlakstu xatalhtzi trigo antá namaquiy nac xchic, y amá xapalhma antá namapuy nac lhcúyat huantu necxni lakmixa.

18 Y nachuná lhuhua makapitzín tachuhuín huantu Juan xcalixakatliy amakolh cristianos laqui chuná nataakataksa amá xasasti tamacatzinín lácu Dios xcamalacnunima xtapáxquit y tlan nacalakmaxtuy.

19 Pero milh maktum quilhtamacú acxni Juan tamacnúcalh nac pulachin caj xpalacata cumu xlá lihuánilh amá gobernador xuanicán Herodes pi nitlán la amá xtahui Herodías xpuscat xtaFelipe y nachuná lihuánilh xlihuak huantu xlá nitlán xtlahuanit.

20 Pero amá Herodes nipara tzinú kalhakáxmatli huantu huánilh, huata xlá tlahualhcú huantu nitlán porque caj lata makasítzilh matamacnuníналh nac pulachin Juan Bautista.

Taakmunuy Jesús
(Mateo 3.13-17; Marcos 1.9-11)

21 Maktum quilhtamacú acxni Juan nia xtamacnucán nac pulachin y acxni lhuhua cristianos xcaakmunuma, Jesús na lákmilh laqui na nataakmunuy; y acxni taakmunukolh tzúculh kalhtahuakaniy Dios. Caj xamaktum taláquilh akapún

22 y Espíritu Santo tactachi nac xokspún cumu la actzu paloma xlacata huak naucxilhcán y takáxmatli aktum tachuhuín huantu minchá nac akapún y chiné huá:

—Huix Quinkahuasa huanti luu cpaxquiyán, luu cpaxuhuay caj milacata.

Xataputlekén lata huak xalakmakán xlitalakapasni Jesús
(Mateo 1.1-17)

23 Jesús xkalhiy puxamacáhu cata acxni matzúquilh xtascújut. Cumu xpuhuancán pi huá xtlat xuanit José xlá xcakalhiy xalakmakán xlitalakapasni y chiné xcahuanicán: Xtlat José xuanicán Elí,

24 xtlat Elí xuanicán Matat, xtlat Matat xuanicán Leví, xtlat Leví xuanicán Melqui, xtlat Melqui xuanicán Jana, amá xtlat Jana xuanicán José,

25 xtlat José xuanicán Matatías, eé xtlat Matatías xuanicán Amós, xtlat Amós xuanicán Nahum, xtlat Nahum xuanicán Esli, xtlat Esli xuanicán Nagai,

26 xtlat Nagai xuanicán Maat, xtlat Maat xuanicán Matatías, xtlat Matatías xuanicán Semei, xtlat Semei xuanicán José, xtlat José xuanicán Judá,

27 xtlat Judá xuanicán Joanán, xtlat Joanán xuanicán Resa, xtlat Resa xuanicán Zorobabel, xtlat Zorobabel xuanicán Salatiel, xtlat Salatiel xuanicán Neri,

28 xtlat Neri xuanicán Melqui, xtlat Melqui xuanicán Adi, xtlat Adi xuanicán Cosam, xtlat Cosam xuanicán Elmadam, xtlat Elmadam xuanicán Er,

29 xtlat Er xuanicán Josué, xtlat Josué xuanicán Eliezer, xtlat Eliezer xuanicán Jorim, xtlat Jorim xuanicán Matat,

30 xtlạt Matat xuanicán Leví, xtlạt Leví xuanicán Simeón, xtlạt Simeón xuanicán Judá,
xtlạt Judá xuanicán José, xtlạt José xuanicán Jonán, xtlạt Jonán xuanicán Eliaquim,
31 xtlạt Eliaquim xuanicán Melia, xtlạt Melia xuanicán Mainán, xtlạt Mainán xuanicán
Matata, xtlạt Matata xuanicán Natán,
32 xtlạt Natán xuanicán David, xtlạt David xuanicán Isaí, xtlạt Isaí xuanicán Obed, xtlạt
Obed xuanicán Booz, xtlạt Booz xuanicán Salmón, xtlạt Salmón xuanicán Naasón,
33 xtlạt Naasón xuanicán Aminadab, xtlạt Aminadab xuanicán Aram, xtlạt Aram
xuanicán Esrom, xtlạt Esrom xuanicán Fares, xtlạt Fares xuanicán Judá,
34 xtlạt Judá xuanicán Jacob, xtlạt Jacob xuanicán Isaac, xtlạt Isaac xuanicán Abraham,
xtlạt Abraham xuanicán Taré, xtlạt Taré xuanicán Nacor,
35 xtlạt Nacor xuanicán Serug, xtlạt Serug xuanicán Ragau, xtlạt Ragau xuanicán Peleg,
xtlạt Peleg xuanicán Heber, xtlạt Heber xuanicán Sala,
36 xtlạt Sala xuanicán Cainán, xtlạt Cainán xuanicán Arfaxad, xtlạt Arfaxad xuanicán
Sem, xtlạt Sem xuanicán Noé, xtlạt Noé xuanicán Lamec,
37 xtlạt Lamec xuanicán Matusalén, xtlạt Matusalén xuanicán Enoc, xtlạt Enoc xu-
anicán Jared, xtlạt Jared xuanicán Mahalaleel, xtlạt Mahalaleel xuanicán Cainán,
38 xtlạt Cainán xuanicán Enoc, xtlạt Enoc xuanicán Set, xtlạt Set xuanicán Adán, xtlạt
Adán huá Dios porque huá Adán xapụlh chixcú tị tláhualh.

4

Akskahuiní tạlạtzaksay Jesús
(Mateo 4.1-11; Marcos 1.12-13)

1 Acxnị Jesús taakmunukọlh kálhịlh xlịtlihueke Espíritu Santo y tácạxli nac xquilhtụn
kalhtụchoko huạntụ xuanicán Jordán y antá alh nac desierto antanícu nịtị lama cris-
tianos, porque chuná xmạlacpuhuạnịma Espíritu Santo.
2 Antá xlamạchá tịpuxam quilhtamacú sacstu y nịtụcu huáyalh, pero acxnị tzúculh
tzincsa.
3 Minchá akskahuiní y tzúculh tạlạtzaksay y chiné huánilh:
—Cumu para xlịcạna huix Xkahuasa Dios, pus chú lạnchú catiya eé chíhuix y calịmạ-
peksínanti xlacata caxtilánchahu cahuá.
4 Jesús chiné kálhtịlh:
—Nac xtachuhuín Dios huạntụ tatzoktahuilanịt nac lịkalhtahuaka chiné huan: "Nị luu
caj xmạn xtahuá catilịlatámạlh chạtum chixcú, pus nạ luu xlacasquinca nalịlatamạy
ạmá xtachuhuín Dios huạntụ xlá lịmạpeksịy."
5 Acalịstán ạmá akskahuiní tạalh nac aktum lanca kẹstín y antá caj puntzú mạucxilh-
nịkọlh xlịhuạk laclanca pụmạpeksín huạntụ tahuilánalh nac cạtiyatni.
6 Y antá ạmá akskahuiní chiné huánilh Jesús:
—Xlịhuạk ụmá laclanca pụmạpeksín huạntụ lạnchú ucxílhpạt aquit quimạxquicanịt,
y nạchuná ckalhịy lịmạpeksín y tlạn nacmacamạxquịy huạntị aquit chuná naclacpu-
huaniy.
7 Pus para huix xquilakataquilhpụta y xquilakachixcuhui cumu lạ mimpụchiná huạk
milá nahuankọy.
8 Pero Jesús chiné kálhtịlh:
—Huix akskahuiní luu xlịcạna catlahua lịtlán caquintakẹnụni, porque nac xtachu-
huín Dios huạntụ tatzoknịt nac lịkalhtahuaka chiné huán: "Xmạnhuá Mimpụchina Dios
calakachixcuhui y cakalhakáxpatti huạntụ lịmạpeksịmán."
9 Y acalịstạnlịtúm ạmá akskahuiní tạalh Jesús nac xacạchiquín Jerusalén y antá tạta-
huácalh nac xakstín xatorre lanca pụsiculan y chiné huánilh:
—Pus para luu xlịcạna huix Xkahuasa Dios lạnchú uú lhken capit hasta nac cạtiyátni,
10 porque nac xtachuhuín Dios huạntụ tatzoktahuilanịt nac lịkalhtahuaka chiné
huan:

Dios nacamapeksiy xángeles laqui nacuentajtatlahuayán.
11 Xlacán lihuana natalichipapaxtokán xmacancán
laqui mintantún nipara aktum chíhuix nalitakahuiy.
12 Jesús tuncán kálhtilh:
—Pero na luu milicátzit pi huantu tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios na chiné huan:
"Necxni caj chunatá calikalhkamánanti Mimpuchiná Dios laqui natlahuay huantu huix
lacasquina catláhualh mintapaxuhuán huantu nipara tzinú mininiyán."
13 Pus cumu amá akskahuiní niaj cátzilh túcu luu natilitlahuaniy tatzaksán Jesús pus
huata mejor caj tatampúxtulh y luu makas quilhtamacú lacatzálalh y niaj tzáksalh xla-
cata namatlahuiy talakalhín.

Jesús matzuquiy xtascújut nac Galilea
(Mateo 4.12-17; Marcos 1.14-15)

14 Acxni Jesús quitáspitli nac desierto alh nac Galilea, pero luu xlicana xkalhiy xlit-
lihueke Espíritu Santo y canihuá lacaxtum nac xlicalanca amá pulataman xlichuhui-
nancán xtascújut huantu xlá xcatlahuay.
15 Lata nícu xlá xchan xtanuyachá nac xpusiculancán judíos y antá xtzucuy camakalh-
chuhuiniy cristianos, y xliputum huanti xtakaxmatniy luu xtalipaxuhuay huantu xuan.

Jesús an nac xacachiquín Nazaret
(Mateo 13.53-58; Marcos 6.1-6)

16 Ni limakas quilhtamacú Jesús alh paxialhnán nac Nazaret huá amá xcachiquín
antaníсu xlá cstacnitanchá. Y amá quilhtamacú luu sábado acxni nitícu cscuja judíos,
xlá tánulh nac xpusiculancán cumu xlá luu chuná xlismaninit xtlahuay. Caj lipuntzú
táyalh laqui nalikalhtahuakay xtachuhuín Dios huantu tatzoknit nac likalhtahuaka.
17 Pus maxquícalh mactum libro huantu xtzoknit profeta Isaías, y acxni malakapítzilh
luu antá manóklhulh antaníсu chiné tatzoknit:
18 Xespíritu Dios huí nac quilatámat,
xlá quilacsacnit laqui naccalixakatliy
huanti laklimaxkenín amá lipaxúhu xasasti xtamacatzinín;
na luu huá quilimacaminit laqui naccahuaniy pi huí xlaktaxtutcán huanti cumu la
tachín talamánalh caj xpalacata xtalakalhincán,
y nachuna litúm laqui naccamalacahuaniy huanti lakatzín talamánalh,
y laqui tlan naccamalaktaxtiy huanti tapatinamánalh.
19 Aquit luu quimacaminit laqui naccamakapaxuhuay cristianos porque naccahuaniy
lácu Dios xlicana calakalhamán.
20 Acxni likalhtahuakakolh amá tachuhuín malakachúhualh libro y macamáxquilh
amá chixcú huanti antá xmaktayaninán nac pusiculan y culucs táhui. Pero cumu xli-
lhuhua cristianos huanti antá xtahuilánalh luu cacs xtalaklacanit,
21 xlá tzúculh camakalhchuhuiniy y chiné tzúculh cahuaniy:
—Lanchú luu nac milacatincán kantaxtunit eé xtachuhuín Dios huantu aquit ccali-
kalhtahuakaninitán.
22 Lata xliputum cristianos huanti xtakaxmatnimánalh xtachuhuín luu xlicana xta-
lakatiy huantu xlá xuan, y cacs xtalilacahuán porque amá xtachuhuín huantu xlá xuan
luu xlicana tlan. Pero makapitzín luu caj xtaliaklhuhuatnán y chiné xtalahuaniy:
—¿Lácu la eé? ¿Lácu pi ni huá tamá xkahuasa José?
23 Jesús chiné cahuánilh amakolh lacchixcuhuín:
—Aquit ccatziy pi chacatziya huixinín naquilahuaniyáhu amá tachuhuín huantu
chiné huan: "Huix huanti tlan cuchinana pus na cacuchícanti mecstu." Y nachuna
litúm naquilahuaniparayáhu: "Pus para xlicana catlahuanita laclanca tascújut nac
Capernaum, pus chú nachuná catlahua uú nac mincachiquín."
24 Xlá chunacú xchuhuinama y chiné cahuánilh:

—Luu xlicana ccahuaniyán pi nipara chatum profeta huanti lichuhuinama xtachuhuín Dios luu xlicana lipahuancán nac xcachiquín amá xtachuhuín huantu xlá quilhuama.

25 Xahuachí luu caj calacapastáctit pi nachuná akspúlalh xamakán profeta Elías acxni uú nac quimpulatamancán Israel luu aktutu cata aítat nipara tzinú milh sin y luu lan lalh tatzíncstat nac xlicalanca eé pulataman, y antá xtalamánalh lhuhua lacchaján huanti xcanimakanit xtakolucán, xlacán luu lipecua xtapatimánalh porque ni xtakalhiy huantu natahuay,

26 pero Dios nitu limapéksilh Elías xlacata naán camaktayay amakolh lacchaján, pus huata Dios lakmacáchalh Elías chatum puscat puniná huanti xuilachá nac Sarepta lacatzú nac amá mákat cachiquín huantu huanicán Sidón.

27 Nachunalitúm calacapastáctit acxni xlama profeta Eliseo, antalitúm nac Israel xtalamánalh lhuhua cristianos huanti xcakalhiy amá luu lixcájnit tzitzi huanicán lepra, pero amá Eliseo nipara chatum camapácsalh amakolh tatatlanín, pus huata xlá mapácsalh chatum chixcú xuanicán Naamán luu xala mákat cachiquín huantu huanicán Siria.

28 Acxni chuná takaxmatkolh amá tachuhuín huantu xlá xquilhuama, amakolh cristianos huanti xtatanumánalh nac xpusiculancán judíos luu lipecua tzúculh tasitziy.

29 Huákaj tatáyalh y tachípalh Jesús, tálelh nac xquilhapán cachiquín laqui antá natamakosuy nac talhpán y laqui chuná tlan natamakniy.

30 Pero Jesús camaktáxtulh, xlá calakstipatánulh xlilhuhua cristianos, antá caakxtekyáhualh y alh.

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti xkalhiy xespíritu akskahuiní (Marcos 1.21-28)

31 Acalistán Jesús chalh nac aktum cachiquín huanicán Capernaum, eé cachiquín huá xtapeksiniy amá pulataman huanicán Galilea. Maktum quilhtamacú sábado acxni huak judíos tajaxa xlá alh camakalhchuhuiniy nac xpusiculancán.

32 Y putum xlilhuhua cristianos huanti xtakaxmatnimánalh luu cacs xtalilacahuán porque lata túcu xlá xcalimakalhchuhuinima chuná xcahuaniy cumu la huanti xlicana kalhiy limapeksín.

33 Antanícu putum xtatamakstoknit cristianos huanti xtakaxmatnimánalh xtachuhuín Jesús na antá xuí chatum chixcú huanti xakchipaninit xtalacapastacni akskahuiní. Xlá chiné quilhánilh:

34 —Jesús xalac Nazaret, ¿túcu xlacata quilalipektanuyáhu antanícu aquinín clamanáhu? ¿Huix caj tanita quilamasputuyáhu? Catlahua litlán caquilamakxtekui y nitu caquilatlahuaníhu, porque aquit clakapasán, xahuachí aquit ccatziy pi huix huanti Dios lacsacnit laqui nascujnaniya.

35 Jesús kálhtilh amá xespíritu akskahuiní y chiné huánilh:

—¡Cacs caquílhuanti, xahuachí camákxtekti tamá chixcú!

Amá akskahuiní masnóknilh un amá chixcú y licatálalh nac catiyatni y lata putum xtaucxilhmánalh mactáxtulh amá chixcú pero nipara tzinú xmatakahuinit.

36 Xliputum cristianos tapécualh y chiné xtalahuaniy:

—¿Túcuya litlihueke cahuá kalhiy xtachuhuín? Pus tamá chixcú camapeksiy xespiritucán akskahuiní y cumu xlá kalhiy litlihueke xlacán tataxtuy.

37 Lata túcuya tascújut xtlahuay Jesús canihuá xlichuhuinancán xlicalanca nac amá pulataman.

Jesús matlantiy xputiyatzí Simón Pedro (Mateo 8.14-15; Marcos 1.29-31)

38 Acxni Jesús quitáxtulh nac xpusiculancán judíos alh nac xchic Simón. Pero xpu-
tiyatzí Simón Pedro xtatatlay luu palha lhcúyat xuanit, y tahuánilh Jesús xlacata xlá
camatlántilh.
39 Jesús laktalacatzúhuilh taquilhpútalh nac catutzú antanícu xlá xmá y huánilh amá
tajátat xlacata camákxtekli. Y xlicana amá lhcúyat pálaj mákxtekli, amá puscat lalihuán
táquilh y xlá tzúculh caxtlahuay xtahuá huantu nacatalihuay.

Jesús mapacsay lhuhua tatatlanín
(Mateo 8.16-17; Marcos 1.32-34)

40 Acxni kotanukolh amá quilhtamacú xlihuak cristianos huanti xtahuilánalh xtatat-
lacán masqui tipakatzi tajátat huantu xlacán xcakalhiy pero huak talimínilh antanícu
xuí Jesús. Xlá caliacchípalh xmacán y putum huak camatlantikolh.
41 Pero nachuna litúm lhuhua tatatlanín xcamatlantiy huanti xcaakchipanikonit xta-
lacapastacnicán akskahuiní. Makapitzín xespiritucán akskahuininín acxni xtamactax-
tuniy chatum cristiano xtzucuy tacatasay y chiné xtahuaniy:
—¡Huix Xkahuasa Dios!
Pero Jesús xcamaquilhcacsay y ni xcamaxquiy quilhtamacú natachuhuinán porque
xlacán xtacatziy pi Jesús xlicana huá Cristo huanti xminit calakmaxtuy cristianos.

Jesús an liakchuhuinantapuliy xtachuhuín Dios caníhuá
(Marcos 1.35-39)

42 Acxni xkakakolh amá tzisní Jesús alh nac xquilhapán amá cachiquín antanícu
luu catzek, pero cumu luu lhuhua cristianos huanti xtaputzamánalh juerza talákchalh
antanícu xlá xchanit y luu juerza xtahuanimánalh xlacata catachókolh antá y ni caalh
alacatúnuj cachiquín.
43 Pero Jesús chiné cahuánilh:
—Pero nachuna litúm na luu xlacasquinca aquit nacán calixakatliy xamakapitzín cris-
tianos huanti tahuilánalh nac alacatúnuj cachiquín umá luu lipaxúhu xtachuhuín Dios
lácu xlá matzuquiputún xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú, porque luu caj huá tamá
quintascújut quilimacaminit Quintlat.
44 Pus chuná Jesús xlatlahuán xliakchuhuinampulay xtachuhuín Dios xlihuak nac
xpusiculancán judíos huantu xtahuilánalh nac amakolh lactzu cachiquín huantu xca-
mapeksiy Galilea.

5

Jesús kalhiy lanca litlihueke y luu lhuhua squiti camachipiy makapitzín sakajununín
(Mateo 4.18-22; Marcos 1.16-20)

1 Maktum quilhtamacú Jesús antá xlayachá xakchuhuinama nac xquilhtún pupunú
huanicán Genesaret, caj lipuntzú tachilh lhuhua cristianos xlacán hasta tzúculh talak-
xquitiyahuay porque xtakaxmatputún xtachuhuín Dios.
2 Jesús úcxilhli nac xquilhtún pupunú pi antá xtahuilánalh aktiy barco pero xpuchi-
nacán niti xtatajumánalh, pus xlacán xtalakachekemánalh xtzalhcán.
3 Antá xlá tájulh nac aktum barco, xpuchiná amá barco xuanicán Simón y huánilh xla-
cata camalakamakátlilh tzinú nac xquilhtún. Y antá culucs táhui y tzúculh camakalh-
chuhuiniy cristianos.
4 Acxni camakalhchuhuinikolh chiné huánilh Simón:
—Chú antanícu tlak xapulhmán huí chúchut calipi mibarco laquí namajuyátit min-
tzalhcán y nachipayátit squiti.
5 Simón chiné kálhtilh:
—Makalhtahuakená, tantascacatá csakajunumanáhu y nituucu a cchipayáhu; pero
cumu huix quilahuanimanáhu pus naclitzaksayáhu nacmajuparayáhu quintzalhcán.

6 Acxni tamájulh tzalh, lhuhua squiti tahuacachá y atzinú xuanit aya xtalacaxtitputún
xtzalhcán caj lata xlitzinca squiti.
7 Xlacán tzúculh tamacahuaniy xamakapitzín xtasquitinanincán huanti xtatajumá-
nalh nac aktumlitum barco laquí namincán camaktayacán. Xlacán lalihuán talímilh
xbarcucán y talimatzámalh squiti patiy barco, pero aya xtalaktzankaputún nac chúchut
caj lata xlitzincacán.
8 Acxni Simón Pedro úcxilhli huantu xtlahuanit lakatatzokóstalh Jesús y chiné huánilh:
—Quimpuchiná, luu catlahua litlán capit porque aquit luu xlicana maklakalhiná
chixcú.
9 Huá chuná lihuán porque xlá xpecuaxninit nachuná xamakapitzín xcompañeros
xtapecuanit caj xpalacata cumu calimalacahuánilh aktum lanca licácnit tascújut.
10 Nachuná xtapecuamánalh makapitzín litum xtasquitinanín Simón Pedro huanti
xcahuanicán Santiago y Juan xcamanán Zebedeo, pero Jesús chiné huanipá:
—Ni capecuántit porque chuná cumu huixinín sakajununátit xlacata nachipayátit
squiti, lanchú aquit naccamasiyuniyán lácu nacaputzayátit amakolh cristianos huanti
taaktzankatamanit.
11 Amakolh sakajununín acxni talíchilh xbarcucán nac xquilhtún pupunú putum lata
túcu xtakalhiy huak taakxtekhuílilh y tastalánilh Jesús.

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti xkalhiy lepraj tzitzi
(Mateo 8.1-4; Marcos 1.40-45)

12 Maktum quilhtamacú acxni Jesús xchanit nac aktum cachiquín caj lipuntzú chilh
chatum chixcú xlá xtajatatlay y xkalhiy aktum lipecuánit tzitzi huanicán lepra. Acxni
amá chixcú úcxilhli Jesús xlá laktalacatzúhuilh y lakatatzokóstalh hasta nac catiyatni, y
chiné limaakatzánkelh:
—Quimpuchiná, para huix chuná lacasquina pus caquimapacsani eé lixcájnit quin-
tzitzi.
13 Jesús lichípalh xmacán nac xmacni amá chixcú y chiné huánilh:
—Chuná clacasquín, lanchuj tuncán capacsti.
Acxni chuná huankolh Jesús, amá chixcú tuncán pácsnilh xtzitzi.
14 Acalistán Jesús maakapéksilh amá chixcú laquí nitícu nahuaniy lácu pacsli, pero
chiné huánilh huantu xlá xlitláhuat:
—Caj xmanhuá tu cuaniyán, lalihuán calakpimpi chatum cura laquí xlá nacatziy pi
niaj tu kalhiyán mintajátat, xahuachí camaxqui milimosna cumu la tilimapeksínalh
Moisés natamastay huanti natapacsa ti xkalhikoy tamá tajátat, y laquí chuná putum
nacatzicán pi xlicana aya pacsnita.
15 Pero xlicalanca nac amá pulataman xtaakpuntumima lata xlichuhuinancán xta-
scújut Jesús, y luu lhuhua cristianos xtalakmín laquí natakaxmatniy xtachuhuín y laquí
nacamatlantiy huanti xcakalhiy tajátat.
16 Pero Jesús ankalhín xcatatampuxtuniy y antá xan antanícu niti lama cristianos
laquí chuná xlá tlan nakalhtahuakaniy Dios.

Jesús matlantiy chatum chixcú huanti xluntuhuananit
(Mateo 9.1-8; Marcos 2.1-12)

17 Maktum quilhtamacú Jesús xcamakalhchuhuinima cristianos y na antá xtahuilana
makapitzín fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos, umakolh lacchixcuhuín xtami-
nitanchá nac lactzu cachiquín huantu xcamapeksiy Galilea chu Judea y hasta makapi-
tzín xtaminit xalac Jerusalén. Y caj lata xcamatlantiy tatatlanín Jesús pus antá xlitasiyuy
xlihuak xlimakatlihueke Dios.
18 Y na acxnitiyá tachilh makapitzín lacchixcuhuín xlacán xtapulemánalh puchexni
chatum chixcú porque xlilanca xluntuhuananit y nilay xtlahuán. Xlacán luu xtatamac-
nuputún nac chiqui laquí natalichán antanícu xuilachá Jesús.

19 Pero xlacán nilay tatánulh porque luu lhuhua xtzamacán nac málacchi, huata tu
tatláhualh lalihuán tatahuácalh nac xakstín chiqui, tamatakénulh pekstiy teja y antá
talacmáctilh xpuchexni amá tatatlá masqui lhuhua xtzamacán, y luu antá xmalaka-
tancs antanícu xuí Jesús.
20 Acxni Jesús caúcxilhli pi luu xlicana xtalipahuán pi xlá tlan namatlantiy, chiné huá-
nilh amá tatatlá:
—¡Amigo, lata xlihuak mintalakalhín cmatzankenaniyán!
21 Pero amakolh xmakalhtahuakenacán judíos xahua fariseos chiné tzúculh talacpu-
huán: "¿Túcu xkásat tamá chixcú? Pus caj xtachuhuín lilacataquima Dios, porque nipara
chatum cristiano anán huanti tlan namatzankenaninán talakalhín, porque xmanhuá
Dios tlan namatzankenaninán."
22 Pero Jesús huak xcatziy lata túcu xlacán xtalacpuhuamánalh, y chiné cahuánilh:
—¿Túcu xpalacata chuná lantamá huixinín lilacpuhuanátit?
23 Quilahuaníhu, ¿túcu atzinú nipara tuhua makantaxticán, pi acxni nahuaniya
chatum tatatlá: "Mintalakalhín huak cmatzankenaniyán", osuchí para nahuaniya:
"Lalihuán catáqui, y catláhuanti"?
24 Pus lanchú huixinín nacatziyátit pi aquit Xatalacsacni Chixcú y quimaxquicanit
limapeksín chu limakatlihueke laqui caj quintachuhuín tlan naclimatzankenaninán
talakalhín uú nac caquilhtamacú.
Pus xlá xakátlilh amá chixcú huanti nilay xtlahuán y chiné huánilh:
—Huix cuanimán, lalihuán catáqui, casacti mimpuchexni y capittá nac mínchic.
25 Amá chixcú lacapálaj táquilh, sacli xpuchexni huantu xlá xlacma, y alh nac xchic
xpaxcatcatzinitilhama Dios caj xpalacata cumu xmatlantiniit, liputum huanti antá xta-
yánalh huak taúcxilhli.
26 Cacs talacahuankolh y na tzúculh tapaxcatcatziniy Dios, y cumu luu lan xtapecuanit
chiné tzúculh talahuaniy:
—Xlicana lanchú caucxilhnitáhu laclanca licácnit xtascújut Dios.

Jesús huaniy Leví castalánilh
(Mateo 9.9-13; Marcos 2.13-17)

27 Acalistán Jesús táxtulh nac amá chiqui, y lata xtlahuama nac tiji xlá manóklhulh
chatum chixcú huanti xcamatajiy cristianos laqui natalakaxokonuniy gobierno xalac
Roma. Amá chixcú xuanicán Leví, antá xlá culucs xuí nac aktum chiqui antanícu luu
xlakaxokonuncán. Jesús chiné huánilh:
—Huix na caquistalani.
28 Amá Leví lalihuán suacaj táyalh, putum lata huantu xlá xlakáhui akxtekuilikolh y
stalánilh Jesús.
29 Acalistán Leví tláhualh nac xchic aktum pupaxcua laqui chuná nalimakapaxuhuay
Jesús, pero nachuná lhuhua xcompañeros támilh huanti na xtamatajiy cristianos natala-
kaxokonún, y lhuhua makapitzín cristianos huanti judíos xtalacpuhuán pi huak xtalak-
tzankanittá y nitucu xcaliucxilhcán, xlacán na antá putum tamaktahui nac mesa.
30 Pero amakolh fariseos xahua xmakalhtahuakenacán judíos acxni taúcxilhli putum
huanti xlá xcatahuayama Jesús xlacán tzúculh taaksán y chiné tahuánilh xtamakalhta-
huakén Jesús:
—¿Túcu xpalacata huixinín calitatalakxtupiyátit y lacxtum catahuayanátit tamakolh
xmatajinanín impuestos xahua tamakolh makapitzín laclanca maklakalhinanín lac-
chixcuhuín?
31 Pero cumu Jesús káxmatli huantu xlacán xtaquilhuamánalh xlá chiné cakálhtilh:
—Nitu tamaclacasquimánalh doctor huanti tlan talamánalh huanti nitu kalhiy tajátat,
pus huata huá tamaclacasquín doctor huanti tatatatlay.

32 Pus aquit ni cminit cahuaniy natalakpaliy xtalacapastacnicán huanti talacpuhuán
lacuán cristianos, pus huata huá cminit catasaniy huanti luu maklakalhinanín laqui
aquit naccalakmaxtuy.

Kalhasquincán Jesús lácu luu lilakachixcuhuicán Dios acxni kalhxteknincán
(Mateo 9.14-17; Marcos 2.18-22)

33 Xlacán chiné tahuanipá:
—¿Túcu xlacata huanti xtamakalhtahuakén Juan Bautista xahua xtamakalhtahua-
kencán fariseos ankalhín takalhxteknín y lhuhua tatlahuay xoración lihuaná natalaka-
chixcuhuiy Dios, pero chinchú huanti huix mintamakalhtahuakén ankalhiná tahuaya-
mánalh y ni takalhxteknín laqui natalakachixcuhuiy Dios?
34 Jesús chiné cakálhtilh:
—¿Lacpuhuanátit huixinín pi tlan natakalhxteknín osuchí ni natahuayán huanti caputzacanit nac aktum putamakaxtokni, para antá cataláhui amá kahuasa huanti tamakaxtokma?
35 Pero ámaj lakchán quilhtamacú acxni nasputa pupaxcua y amá kahuasa namatapanucán cumu la aquit ámaj quiokspulay y acxni xlacán natakalhxteknín masqui niti cacalimapéksilh.
36 Nachunalitúm calixakatlipá umá takalhchuhuín laqui nacalimalacaputuncuhuiniy huantu xlá xcahuaniputún, y chiné cahuánilh:
—Nipara chatum cristiano lama huanti xtita mactum xasasti lhákat laqui nalilaktzapay mactum xalakuán vestido, porque para chuná natlahuay caj namalaktzankey xalakuán vestido, xahuachí amá xasasti lhákat naactzuhuanán y luu nitlán catitasíyulh huantu nalaktzapacán.
37 Nachunalitúm niti pumajuy xaskata pulque nac xalakuán xmakxuhua borrego, porque amá pulque natzucuy catlán y namapankay amá xalakuán xuhua, pus caj nalaktzankay xuhua y nachuná pulque.
38 Pus huata xatlán majucán xaskata pulque nac xasasti xmakxuhua borrego y chuná lacxtum natatayaniy.
39 Y nachuna litúm huanti lismaninit ankalhiná huay xacatla pulque pus acalistán niaj huaputún xaskata pulque, y chiné huan: "Luu atzinú tlan xacatla pulque."

6

Xtamakalhtahuakén Jesús taiy trigo sábado acxni niticu scuja
(Mateo 12.1-8; Marcos 2.23-28)

1 Maktum quilhtamacú sábado xuanit acxni huak judíos xtajaxa, Jesús xtipuntaxtuma
antanícu luu lan xchancanit trigo, pero xtamakalhtahuakén tzúculh taitilhay xtahuácat,
lihuana xtalakpekxa y xtahuaniniy xatalhtzi.
2 Makapitzi fariseos taúcxilhli y chiné takalhásquilh:
—¿Túcu xlacata huixinín nitucu liucxilhninanátit porque tlahuapátit tamá tascújut
acxni putum cristianos xlijaxatcán?
3 Jesús cakálhtilh:
—¿Lácu pi necxni a likalhtahuakayátit huixinín huantu tatzoknit nac likalhtahuaka
lata lácu titaxtunit xamakán quilhtamacú, luu milicatzitcán pi maktum quilhtamacú
acxni rey David xahua xcompañeros xtatzincsnimánalh,
4 David xlá tánulh nac lanca xpusiculan Dios y catíyalh xatasiculanatláhu caxtilán-
chahu y putum catáhualh xcompañeros masqui amá caxtilánchahu ni xlihuatcán xuanit
porque xmanhuá cura xcamininiy natahuay?
5 Jesús chiné cahuanipá amakolh lacchixcuhuín:
—Y nachuná milicatzitcán pi aquit Xatalacsacni Chixcú ckalhiy limapeksín laqui nac-
cahuaniy cristianos huantu xlitlahuatcán acxni lakchanit sábado acxni huak jaxcán.

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti xluntuhuananit xmacán
(Mateo 12.9-14; Marcos 3.1-6)

6 Ni xlimakas litúm lakchampá amá quilhtamacú sábado acxni xlihuancán para tícu nascuja, Jesús tanuchá nac xpusiculancán judíos, antá xlá tzúculh camakalhchuhuiniy cristianos. Na antá xtanuma chatum chixcú huanti cscacnikoniit nac xastácat xmacán.
7 Pero na antá xtanumánalh makapitzín fariseos xahua xmakalhtahuakenacán judíos xlacán xtaskalajmánalh Jesús laqui nataucxilha chicá para namapacsay amá chixcú acxni xlihuancán para tícu nascuja y laqui chuná huijá nahuán huantu natalimalacapuy.
8 Pero cumu Jesús huak xcatziy huantu xlacán xtalacapastacmánalh pus huá xpalacata chiné lihuánilh amá huanti cscacnikoniit xmacán:
—¡Uú catalacatzuhui!
Amá chixcú lalihuán suácaj táyalh y talacatzúhuilh antaníсu xlaya Jesús.
9 Jesús chiné cahuánilh makapitzín cristianos:
—Chú aquit lanchú camán cakalhasquinán aktum tachuhuín: ¿Túcu puhuanátit tlak tlan tlahuacán sábado acxni jaxcán? ¿Pi huantu tlan tascújut, osuchí huantu nitlán? ¿Pi tlan cahuá namaktayayáhu para tícu luu maclacasquixnima, osuchí masqui ni camaktayáhu y masqui canilh?
10 Jesús cacs calacaúcxilhli putum huanti antá xtatanumánalh nac amá pusiculan, y acalistán chiné huánilh amá chixcú:
—Castonkti mimacán.
Amá chixcú chuná stonkli, y acxnitiyá caxlaníinilh xmacán.
11 Pero amakolh lacchixcuhuín ni tamatlántilh y luu lan tasítzilh y tzúculh talahuaniy para túcu cahuá tlan natatlahuaniy Jesús.

Jesús calacsaca kalhacutiy xapóstoles
(Mateo 10.1-4; Marcos 3.13-19)

12 Ni limakas litúm maktum quilhtamacú Jesús alh nac aktum kestín laqui antá natlahuay oración, y tantascaca antá kalhtahuakánilh Dios.
13 Acxni xkakakolh amá tzisní Jesús camakéstokli putum huanti xtastalanimánalh y acxni putum támilh antá xlá calácsacli kalhacutiy huanti calimapacúhuilh xapóstoles.
14 Amakolh kalhacutiy apóstoles huanti xlá calílhcalh chiné xcahuanicán: Simón huanti Jesús limapacúhuilh Pedro; Andrés xtaSimón; Santiago y Juan; Felipe xahua Bartolomé;
15 Mateo chu Tomás; Santiago xkahuasa Alfeo; Simón huanti xcatatapeksiy makapitzín lacchixcuhuín xcahuanicán cananistas;
16 Judas huanti xtaSantiago; chu Judas huanti acalistán liakskahuínalh Quimpuchinacán Jesús.

Jesús camakalhchuhuiniy lhuhua cristianos
(Mateo 4.23-25)

17 Acxni Jesús talakakalhutahuilachi nac amá kestín, putum catámilh xtamakalhtahuakén nac aktum puscan, pero lhuhua cristianos caniihua xalaníin antá xtaminit: makapitzín xalac Judea, xalac Jerusalén, xahua huanti xtalamánalh xquilhtún pupunú nac amá cachiquín huantu xcahuanicán Tiro y Sidón. Amakolh cristianos caj xtaminit takaxmatniy xtachuhuín y xahuachí laqui nacamapacsanicán xtajatatcán.
18 Jesús na xcamatlantiy xlihuak huanti xcaakchipaninit xtalacapastacnicán akskahuiní.
19 Pero nachuna litúm cumu Jesús xkalhiy litlihueke nac xmacni xlihuak cristianos xtaxamaniputún clhákat, y amakolh tatatlaníin huanti tamacxámalh huak tápacsli.

Jesús lichuhuinán huantu luu xaxlicana tapaxuhuán
(Mateo 5.1-12)

20 Acalistán Jesús cacs calacacácnilh putum xtamakalhtahuakén y chiné cahuánilh:

—Luu lipaxúhu cacalipulhcacántit huixinín huantícu lacpobre porque chuná namakamaklhtinanátit putum huantu Dios xlá calikalhimán y camaxquiputunán nac xtapéksit.
21 ’Lipaxúhu cacalipulhcacántit huixinín huanti lanchú tzincstamakampátit porque namín quilhtamacú acxni huixinín lan nakasátit.
’Y nachuná luu lipaxúhu cacalipulhcacántit huixinín huanti lanchú tasapátit porque acalistán luu lan nalitziyanátit.
22 ’Luu lipaxúhu huixinín camaklhcatzítit acxni cristianos nacasitziniyán, acxni luu nacatlakaxtucanátit nac aktum cachiquín, acxni calahuá nacahuanicanátit y nacalakmakancanátit cumu lámpara huanti luu laclixcájnit cristianos huixinín caj xpalacata cumu luu quilalipahuanáhu aquit Xatalacsacni Chixcú.
23 Huixinín luu capaxuhuátit amá quilhtamacú acxni chuná nacatlahuacanátit y ni calipuhuántit, porque nac akapún huixinín nacamaskahuicanátit; pus luu caj calacapastáctit pi nachuná tatitlahuanit xalakmakán xlitalakapasnicán umakolh cristianos, lan tamapatínilh amakolh profetas huanti ticamacámilh Dios.
24 ’Pero koxutacu tihuanátit huixinín huanti lacrricu porque xman huá uú nac caquilhtamacú tlan luu lipaxuhuayátit mintumincán, pero caj antiyá naquitayay mintapaxuhuancán.
25 ’Koxutacu tihuanátit huixinín huanti lanchú lipaxuhuayátit pi kaspátit porque acalistán natzincsátit.
’Koxutanín huixinín huanti lanchú lipaxuhuayátit pi luu tlan litziyanátit porque acalistán huixinín caj xpalacata mintalipuhuancán lan natasayátit.
26 ’Koxutacu tihuanátit huixinín huantícu lakatiyátit huak luu lactlán cristianos nacalipulhcacanátit acxni nichuná litaxtuyátit, porque calacapastáctit pi huanti xalakmakán militalakapasnicán nachuná xtalipulhcay amakolh makapitzín akskahuinanín profetas.

Jesús lichuhuinán lácu napaxquiya huanti sitziniyán
(Mateo 5.38-48; 7.12)

27 ’Xlihuak huixinín huanti kaxpatpátit quintachuhuín pus luu caakatákstit huantu naccahuaniyán: Huixinín luu cacapaxquítit huanti casitziniyán, tlan cacacatzinítit masqui huanti ni nacaucxilhputunán.
28 Luu ya tapaxuhuán cacaxakatlítit huanti calahuá nacahuaniyán y cakalhtahuakanítit Dios laqui camaktáyalh amá huanti nacalikalhkamananán.
29 Para tícu huix nalakxtikaxiyán ni catamakapuspitni huata mejor calakxtipinipara alakxtitu laqui nalakxtikaxiparayán para luu chuná lacpuhuán. Y nachuna litúm para tícu namaklhtiyán minchamarra pus na camaxqui quilhtamacú na calelh mintamaknu.
30 Latachá túcu nasquiniyán chatum cristiano, pus para kalhiya camaxqui; y para tícu namaklhtiyán huantu milá ni calihuani.
31 Pus lacatancs ccahuaniyán pi xliankalhiná cacatlahuanítit litlán xamakapitzín cristianos chuná cumu la huixinín xlacasquíntit xlacán xtatlahuanín litlán.
32 ’Caquilahuaníhu, para huixinín caj xmanhuá capaxquiyátit huanti na capaxquiyán, ¿túcu chú ya litlán tlahuapátit? Pus hasta masqui huanti luu laclixcájnit xtapuhuancán nachuná tatlahuay.
33 Osuchí para huixinín caj xmanhuá tlán cacatziniyátit huanti na tlan cacatziniyán, ¿túcu chú ya litlán tlahuapátit? Pus nachuná talatalay huanti luu laclixcájnit xtapuhuancán.
34 Nachunalitúm para huixinín xmanhuá camasacuaniyátit tumin huanti luu catziniyátit pi nacalakaxokoniyán, ¿túcu chú ya litlán tlahuapátit? Pus nachuná xlacán talamasacuaniy tumin huanti luu laclixcájnit xtapúhuancán porque lacatancs catziy pi huintú namaxquicán acalistán.

35 Pero huixinín cacapaxquítit masqui huantícu luu casitziniyán y luu tlan cacacatzinítit, y lata túcu camasacuanítit pero ni huá calacapastacnítit para túcu luu nacalixokonunicanátit. Pus chuná huixinín tlan namakamaklhtinanátit mintaskahucán nac akapún, y Quintlaticán Dios nacalipulhcayán cumu la xlicana xcamanán. Porque Dios luu tlan cacatziniy cristianos hasta masqui huanti necxni tapaxcatcatziniy huantu xlá camaxquiy, y nachuná huanti luu laclixcájnit xtapuhuancán.
36 Pus nachuná huixinín luu tlan cacacatzinítit xlihuak cristianos chuná cumu la Mintlaticán Dios luu tlan cacatziniy cristianos.

Ni cacaáksanti amakapitzín cristianos
(Mateo 7.1-5)

37 'Necxnicú luu ankalhiná caputzanítit xcuentajcán huantu tlan naliyahuayátit chatum mintacristiano laqui acalistán Dios na nichuná naputzanikoyán huantu naliyahuayán mincuenta. Ni ankalhiná caáksanti mintacristiano para túcu nitlán tlahuama, laqui Dios ni huak naaksanikoyán xlihuak huantu huix tlahuanita nitlán. Calamatzankenanítit lata túcu nitlán latlahuaniyátit laqui Dios na nacamatzankenaniyán mintalakalhincán.
38 Para chatum mintacristianojcán huí tu maclacasquima y para huix kalhiya pus camaxqui, y chuná Dios na nacamaxquiyán huantu huixinín maclacasquimpátit. Xlá amán capumaxquiyán huantu lanca mimbolsajcán, lan nacaakatzapsyahuaniyán y nacachiquijuniyán, porque chuná lata túcu xlilhuhua namaxquiyátit mintacristianojcán acxni túcu maclacasquima, Dios nachuná nacamaxquiyán huantu calakchanán.
39 Jesús calixakatlipá aktum talacapastacni y chiné cahuánilh:
—¿Lácu huixinín lacpuhuanátit? ¿Pi tlan cahuá chatum lakatzín napekechipalén chatum xtalakatzín? ¿Lácu pi ni acxtum cahuá catitatamókosli para nataakchekxa antanícu calixcájnit?
40 Nachunalitúm chatum huanti kalhtahuakamajcú nilay atzinú lihuacay kalhiy xliskalala ni xachuná huanti xmakalhtahuakená, masqui luu xlicana acxni xlá nakalhtahuakakoy ahuayu xtachuná nakalhiy xliskalala cumu la xmakalhtahuakená.
41 'Pus nachuná chú, ¿lácu chú tlan liucxilhniya amá actzu pokxni huantu lacatanuma nac xlakastapu chatum mintacristiano y para huata huix nipara tzinú maklhcatziya para nac milakastapu lacatanumán tzinú tlak lanca quihui?
42 Pus cumu nipara tzinú catziya para na huí huantu lacatanumán nac milakastapu, ¿lácu chú tlan lihuaniya chatum mintacristiano: "Caquimaxqui talacasquín naclacamaxtuyán tamá actzu pokxni huantu lacatanumán nac milakastapu"? ¡Pus huix luu aksaniná chixcú! Huata xatlán pulh huix calacamaxtúcanti huantu lacatanumán nac milakastapu laqui chuná luu lihuana naucxilha y chuná tlan nalacamaxtuya amá pokxni huantu lacatanuma mintacristiano.

Caj xtahuácat akatum quihui litalakapasa para tlan
(Mateo 7.17-20; 12.33-35)

43 'Pus nachuna litúm caj calilacapastáctit xtahuacatcán akatunu quihui: nipara akatum quihui anán huantu luu xlicana tlan y para chú natzucuy tahuacay xtahuácat huantu ni lacuán; y nipara akatum quihui huantu ni xatlán chú natzucuy tahuacay huantu luu xalacuán xtahuácat.
44 Pus caj lata akatunu quihui litalakapaskoy xtahuacatcán; porque nipara maktum tahuacay higo nac calhtucunín, nipara capuxcán uvas nac cakajnín.
45 Pus nachuná chú cristianos: huanti tlan xtapuhuán chatum chixcú pus huá lichuhuinán huantu lacuán tachuhuín porque huak huá huí nac xnacú; pero huanti nitlán xtapuhuán huá xlá lichuhuinán huantu luu laclixcájnit xtachuhuín porque huak huá

tu̱ li̱xcájnit huí nac xnacú. Porque hua̱ntu̱ li̱xcájnit huí nac xnacú cha̱tum chixcú juerza nali̱chuhui̱nán nac xquilhni.

Jesús li̱chuhui̱nán ti̱pa̱tiy chiqui
(Mateo 7.24-27)

46 ’¿Túcu chú li̱macuán caj minquilhnicán ma̱rí quila̱huaniyá̱hu, “Huix Quimpu̱chiná”, cumu para ni̱para tzinú tlahuayá̱tit hua̱ntu̱ aquit cca̱li̱ma̱peksi̱yá̱n?
47 Chú naccá̱huaniyá̱n hua̱ntu̱ xta̱chuná a̱má chixcú hua̱nti̱ quista̱laniy y tzaksay hua̱ntu̱ cuaniy:
48 pus luu xta̱chuná qui̱taxtuy cumu la̱ cha̱tum chixcú hua̱nti̱ tlahuay xchic, pu̱lh huáxnalh pu̱lhmá̱n y li̱huana̱ li̱lakxketyá̱hualh chíhuix xtalayá̱hu y acxni̱ stacli luu xali̱pe̱cua kalhtu̱choko a̱má chiqui ni̱para tzinú lacpa̱lé̱nca, pus ni̱lay nalacachiquiy cumu hua̱k chíhuix xli̱lakxtekya̱huani̱t xtalayá̱hu.
49 Pero na̱ tahuila̱nampá makapitzí̱n cristianos hua̱nti̱ na̱ takaxmata hua̱ntu̱ cuan pero cumu ni̱ talaktzaksay, xlacán luu xta̱chuná qui̱taxtuy cumu la̱ a̱má chixcú hua̱nti̱ tláhualh xchic y ni̱para tlak pu̱lhmá̱n ma̱tí̱ju̱lh xtalayá̱hu, pero acxni̱ milh luu xali̱pe̱cua si̱n, stacli kalhtu̱choko a̱má chiqui talakponkatá̱yalh y niaj para huá tzinú tasíyulh para antá xyá chiqui.

7

Jesús ma̱tla̱ntiy cha̱tum xtasa̱cua xapuxcu tropa
(Mateo 8.5-13)

1 Acxni̱ Jesús chuná ca̱ma̱kalhchuhui̱ni̱ko̱lh a̱ma̱ko̱lh cristianos xlá la̱li̱huán alh nac Capernaum.
2 Antá nac a̱má ca̱chiquí̱n xlama cha̱tum capitán hua̱nti̱ xpuxcucán tropa; huá u̱má tropa xuí cha̱tum xtasa̱cua hua̱nti̱ luu xpa̱xqui̱y pero chú a̱má tasa̱cua luu xta̱tatlay snún xuani̱t a̱huayu aya xni̱putún.
3 Acxni̱ a̱má tropa cátzi̱lh pi̱ ma̱rí xli̱chuhui̱nancán hua̱ntu̱ xca̱tlahuay xtascújut Jesús xlá la̱li̱huán ca̱mácalh makapitzí̱n lakko̱lutzí̱n judíos la̱qui̱ natahuaniy Jesús xlacata luu catláhualh li̱tlá̱n calákmilh.
4 Ama̱ko̱lh lakko̱lutzi̱nni talaktalacatzúhui̱lh Jesús y chiné tahuánilh:
—Catlahua li̱tlá̱n calakpi, porque tamá xapuxcu tropa luu mini̱niy pi̱ namaktayaya.
5 Porque xlá luu akli̱huán quimpu̱latama̱ncán, y xa̱huachí xlá hasta ma̱tlahuí̱nalh aktum quimpu̱siculancán antaníc̱u nalakachixcuhui̱naná̱hu aquiní̱n judíos.
6 Jesús tla̱n tláhualh hua̱ntu̱ tahuánilh y ca̱sta̱lánilh. Pero acxni̱ aya xtacha̱nti̱lhayá nac chiqui, a̱má xapuxcu tropa ca̱mácalh makapitzí̱n xamigos la̱qui̱ chiné natahuaniy Jesús:
—Quimpu̱chinacán, xli̱ca̱na huix luu tla̱n catzi̱ya pero aquit ni̱para tzinú quimini̱niy natanu̱ya̱pi nac quínchic.
7 Pus hasta luu caj huá xpa̱lacata ni̱ aquit ma̱n clakanchá̱n. Para luu xli̱ca̱na quimaktayaputuna huata caj xma̱n cali̱ma̱peksí̱nanti la̱qui̱ u̱má quintasa̱cua natatla̱nti̱y.
8 Porque hasta luu aquit ckalhíy laclanca quinapuxcún hua̱nti̱ cca̱kalhakaxmata hua̱ntu̱ quintali̱ma̱peksi̱y, pero na̱chuná chú aquit na̱ tahuilá̱nalh quintropa hua̱nti̱ cca̱ma̱peksi̱y. Acxni̱ cuaniy cha̱tum: “Capimpi a̱nú”, xlá naán; y para cha̱tum nacuaniparay: “La̱li̱huán uú catat”, xlá namí̱n; y para túcu nacli̱ma̱scujuy cha̱tum quintasa̱cua xlá chuná natlahuay.
Huá cli̱huaniyá̱n aquit cli̱pa̱huán mintachuhuí̱n.
9 Acxni̱ Jesús kaxmatko̱lh a̱má tachuhuí̱n cacs lacáhua y cacs ca̱lacaúcxilhli pu̱tum cristianos hua̱nti̱ xtasta̱lanimá̱nalh y chiné ca̱huánilh:
—Luu lacatancs pi̱ la̱ta xli̱ca̱lanca eé xpu̱latama̱n Israel nia̱ cma̱noklhuy cha̱tum hua̱nti̱ luu xli̱ca̱na naquili̱pa̱huán cumu la̱ quili̱pa̱huán eé chixcú.

10 Amakolh lacchixcuhuín huanti xcamalacscujucanit tatáspitli nac xchic xapuxcu
tropa, pero acxni táchalh taúcxilhli pi aya xtatlantinit amá tatatlá.

Jesús malacastacuaniy nac calinín chatum xkahuasa puninia puscat

11 Acalistán Jesús xama nac aktum cachiquín huanicán Naín putum xcataama xtama-
kalhtahuakén y nachuná xtastalanimánalh lhuhua cristianos.
12 Acxni aya xtachantilhay lacatzú nac cachiquín úcxilhli pi xamácalh macnucán
chatum nin. Huanti xtzí amá nin puniná xuanit, xahuachí amá puscat caj luu xman
huá chatum xkahuasa xuanit. Luu lhuhua cristianos nac xala amá cachiquín xtastala-
nimánalh amá puscat.
13 Acxni Quimpuchinacán Jesús úcxilhli xlicana luu snun lakalhámalh y chiné huánilh:
—Ni catasa.
14 Jesús talacatzúhuilh antaníсu xlemaca amá caxa y xámalh; y huanti xtacucanit tata-
chókolh. Jesús xakátlilh amá nin y chiné huánilh:
—Kahuasa, aquit cuanimán: ¡Calacastacuánanti!
15 Amá kahuasa huanti xninit táhui nac xcaxa y tzúculh chuhuinán. Acalistán Jesús
quipeketíyalh y macamáxquilh xtzí.
16 Acxni huak cristianos taúcxilhli huantu tláhualh Jesús lan tapecuáxnilh y tzúculh
tapaxcatcatziniy Dios, makapitzín chiné xtahuán:
—Chatum lanca talipahu profeta quincalakmacaminitán Dios.
Pero makapitzín chiné xtahuán:
—Dios minit calakmaxtuy xcamanán.
17 Y xlihuak xlicalanca nac xapulataman Judea catzícalh huantu Jesús xtlahuanit.

Xtamakalhtahuakén Juan Bautista takalhasquín Jesús para huá Cristo
(Mateo 11.2-19)

18 Juan Bautista cátzilh lata xlichuhuinancán xtascújut Jesús porque huá xtamakalh-
tahuakén chuná xtalichuhuinán. Xlá xtanúma nac pulachin y catasánilh chatiy huanti
xcatalatapulinit
19 y camácalh antaníсu xlamachá Jesús laqui natakalhasquín para luu xlicana huá
Cristo huanti xlimínit xuanit, osuchí natitakalhiycú para namincú achatum.
20 Amakolh lacchixcuhuín acxni talákchalh Jesús chiné takalhásquilh:
—Quincamacamimán Juan Bautista laqui naccakalhasquinán para mat xlicana huix
Cristo huanti namín quincalakmaxtuyán, o natimincú acalistán huanti luu xaxlicana
Cristo.
21 Huatiyá amá quilhtamacú acxni xlacán tachilh, xlacán xtaucxilhmánalh lata Jesús
xcamatlantima lhuhua tatatlanín, y nachuná huanti xtasipanikonit xahua huanti xca-
makatlajanit xtalacapastacni xespíritu akskahuiní, y chunalitúm la xcamalacahuanima
lhuhua lakatzín.
22 Acxni taucxilhkolh xtascújut Jesús pus cahuánilh huanti luu xtacatziputún y chiné
cahuánilh:
—Lalihuán capimpítit y calitachuhuinántit Juan huantu huixinín ucxílhtit y huantu
kaxpáttit. Luu huak calimakalhchuhuinítit pi huanti lakatzín xtalamánalh chú tlan
talacahuanán, y huanti luntu xuanit huak tlan tatlahuán. Huanti xcakalhiy amá
laclixcájnit tzitzi huanicán lepra chú huak tapacsmánalh, nachuná huanti akatapa
xtalamánalh huak tlan takaxmata, y hasta makapitzín huanti aya xtaninit talacastac-
uanamánalh nac calinín, y huanti laklimaxkenín talamánalh caliakchuhuinanimácalh
xtachuhuín Dios huantu nacalakmaxtuniy xlistacnicán.
23 Pero na cahuanítit pi luu lipaxúhu nalatamay amá chixcú huanti ni naquilaclatayay
acxni aya catziy tícu aquit.
24 Acxni taankolh amakolh lacchixcuhuín huanti Juan Bautista xcamacaminit, Jesús
tzúculh lichuhuinán Juan y chiné cahuánilh cristianos:

—Quilahuaníhu, ¿túcu quiucxílhtit huixinín acxni quilátit nac desierto? ¿Lácu pi quiucxílhtit huixinín chatum chixcú huanti xtachuná cumu la kantum kátit huantu akxmutyahuanit un?

25 Pus nipara huá quiucxílhtit. ¿Túcu chinchú quiucxílhtit? ¿Osuchí quiucxílhtit chatum chixcú huanti luu lacuán lhákat calhakanit? Porque mismo huixinín catziyátit pi huanti xalactaparaxlá y lacuán lhákat calhakay y luu laklilakátit tatasiyuy pus xlacán antá tahuilánalh nac xchiccán laclanca mapeksinanín antanícu catlán natalatamáy.

26 Bueno pero ¿túcu chinchú luu quiputzátit? ¿Lácu pi xucxilhputunátit chatum profeta? Para huá quiputzátit pus lihuaca tlan porque aquit luu lacatancs ccahuaniyán pi xlicana tamá chixcú huanti huixinín quiucxílhtit atzinú tlak lanca maxquicanit xtascújut ni xahua la xcamaxquicanit xtascujutcán xlihuak xalakmakán profetas.

27 Pus huatiyá tamá Juan Bautista huanti lichuhuinán Dios nac xtachuhuín huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antanícu chiné huan:

Pulh nacmacán chatum huanti napulaniyán
laquí xlá nacaxtlahuanitilhayán mintiji.

28 Luu xlicana aquit ccahuaniyán pi lata xliputum profetas huanti titaquilachi nac caquilhtamacú nipara chatum ananit huanti atzinú lanca xtascújut xmaxquicanit cumu la xla Juan Bautista; pero masqui chuná chú, na milicatzitcán pi catihua cristiano masqui nitucu xkásat huanti Dios namakamaklhtinán nac xasasti xtapéksit pus huata namakatlajaparacán Juan porque xlá atzinú luu liactay nakalhiy xtascújut.

29 Lata xlilhuhua cristianos hasta masqui xmatajinanín impuestos huanti takaxmátnilh xtachuhuín Juan y talacásquilh pi nacaakmunuy, chuná talimasíyulh pi huantu Dios xlacasquín xpalacatacán snun xlílat.

30 Pero amakolh fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos huanti ni xtalacasquín nacaakmunucán xlacán ni tamatlántilh huantu Dios xcamalacnunima.

31 —¿Túcu cahuá tlan naccatamalacxtumiy umakolh cristianos huanti calacchú quilhtamacú talamánalh? Osuchí ¿túcu xtachuná quitaxtuy?

32 Xlacán caj xtachuná talitaxtuy cumu la amakolh lactzu camán huanti ni takalhakaxmatninán y huanti marí takamanantahuilay nac plaza y chiné taquilhaniy xcompañeroscán: "Pus ¿túcu luu lacasquinátit? Aquinín aya ccaliskolininín líspek xtatlaknicán huantu luu laclipaxúhu tantlinín, pero huixinín ni tantliyátit; ccaliquilhtlinín xaya talipuhuán taquilhtlín, pero huixinín ni tasátit."

33 Pus luu xtachuná talitaxtuy umakolh cristianos, porque quilachi Juan Bautista nac milakstipancán, xlá luu xlismaninit xkalhxteknín makas quilhtamacú y nipara tzinú xuay cuchu, pero huixinín xuanátit pi xakchipaninit xtalacapastacni akskahuiní.

34 Ni limakas quilhtamacú cmimpá aquit Xatalacsacni Chixcú, aquit lacxtum ctzúculh catahuayán y catakotnún cristianos laquí putum nacatapaxuhuay, pero huata chú huixinín huamparayátit pi mat luu lanca xakotni y mat caj luu xmanhuá cliakatiyún clacapastacnán lácu nacuayán, xahua mat huak quiamigos ccatlahuay huanti tamalakaxokenán impuestos chu makapitzín huanti mat luu maklakalhinanín lacchixcuhuín.

35 Pero aquit ccahuaniyán pi lata huí xliskalala Dios, antá lacatancs litasiyuma xtascújut nac xlatámat huanti xlicana akataksma.

Jesús an lakapaxialhnán chatum fariseo huanicán Simón

36 Maktum quilhtamacú chatum fariseo huánilh Jesús xlacata caalh nac xchic laquí antá natahuayanachá; Jesús alh y acxni chalh xlá táhui nac mesa.

37 Na antá nac amá cachiquín xlama chatum puscat pero luu maklakalhiná xuanit. Acxni xlá cátzilh pi Jesús xanit lakapaxialhnán amá fariseo, amá puscat lalihuán mácaxli patum lameta xatlán perfume líchalh antanícu xuí Jesús.

38 Amá koxutá puscạt lakatatzokóstalh nac xtantụ́n Jesús y tzúculh lakatasay caj lạta
xtalịpuhuạ́n, y lạta xtasama xlakaxtájat xlịlacpaxịma y xchíxit xlịmạlacscạcama, y tzú-
culh tụtzụca; y acalịstạ́n lịlactlahuapụ́xtulh nac xlacni ạmá xatlạ́n perfume.
39 Amá fariseo huạntị xlakancaníṭ nac xchic xlá xucxilhma huạntụ xtlahuama ạmá
puscạt, chiné xlá lacapạ́stacli: “Para xlịcạna cahuá Jesús huá Dios macamịnịt, xlá aya
xcátzịlh tícuyạ cristiano ụmá puscạt huạntị mạrí tụxamama, porque tamá puscạt luu
xmaklạkalhịná y catịhuaj chixcú cạxakatlịy.”
40 Pero Jesús chiné huánilh ạmá fariseo:
—Simón, huí actzụ tachuhuị́n huạntụ cuaniputunạ́n.
—Pus caquihuani, mạkalhtahuakẹná —kalhtị́nalh.
41 Jesús chiné huánilh:
—Maktum quilhtamacú xuí chạtum chixcú rico huạntị xmạsạcuanịnán tumịn, y
chạtiy lacchixcuhuị́n xcạmạsạcuanịnịt xtumịn; chạtum xlakahuilánilh akquitzis mịlh
y chạtum xlakahuilanipá aykquitzis ciento.
42 Pero cumu ạmạkọlh lacchixcuhuị́n nịtụ xtalịxokọnuni, ạmá rico cạmạtzankẹnánilh
y niaj cạmạtạ́jịlh. Chụ́ huix caquihuani, ¿xatícu cahuá ạtzinú tlak napạxquịy napạxcat-
catzịniy ạmá chixcú caj xpạlacata cạmạtzankẹnánilh?
43 Simón chiné kálhtịlh:
—Aquit clacpuhuán pị mạx huá ạmá chixcú huạntị ạtzinú luu lhụhua xlakahuilánilh
y mạtzankẹnánilh.
—Simón, luu xlịcạna lạta huana —kálhtịlh Jesús.
44 Jesús cacs laklácạlh ạmá puscạt y chiné huanipá Simón.
—Cumu lạ huix ucxílhpạt ụmá puscạt, lạta aquit ctitanụchi nac mínchic huix nịpara
tzinú quintạsquihua minchúchut lạquị nacllịlakchakán, pero xlá aya quilịlakchekẹnịt
xlakaxtájat y quilịlacxacanịt xacchíxit.
45 Huix nịpara tzinú lacpúhuanti para naquintzụca acxnị cchilh, pero lạta xlá tanụnị-
tanchi nac mínchic tzucunịt quilactzụca nac quintantụ́n.
46 Huix nịtụ quiliactlahuápạt aceite nac quiakxạka, pero xlá quilịlactlahuapụ́xtulh
xalacuán perfume nac quintantụ́n.
47 Pus huá xpạlacata clịhuaniyạ́n pị lạta xlịpụlaclhụhua huạntụ xlá lịmạsiyuma
xtapạxquị́n pus nạchuná lịtasiyuma pị lạta xlịlhụhua xtalạkalhị́n huạk mạtzankẹ-
nanicanịt; pero huạntị nị luu lhụhua xtalạkalhị́n mạtzankẹnanicán nị luu lhụhua
lakalhamán y lịpạxcatcatzịniy huạntị mạtzankẹnánilh.
48 Jesús chiné huánilh ạmá puscạt:
—Xlịhuạk mintalạkalhị́n aquit cmạtzankẹnaniyạ́n.
49 Xlịhuạk huạntị antá xtamakuạyamạ́nalh nac mesa xlacán chiné tzúculh talạhuaniy
sacstucán:
—¿Tícuyạ chixcú cahuá eé, pus hasta mạsqui talạkalhị́n huạk tlạn mạtzankẹnanịnán?
50 Pero Jesús huanipá ạmá puscạt:
—Luu xlịcạna cuaniyạ́n huix aya mạakapụtaxtịnịta milịstacni porque quilịpạhuanịta,
pus lạnchú luu lịpạxúhu capit nac mínchic.

8

Antá uú lịchuhuịnancán tícu ạmạkọlh lacchaján huạntị xtamaktạyay Jesús

1 Acalịstạ́n Jesús alh latapụlịy nac lactzụ cạchiquịnín huạntụ xtahuilạ́nalh nac ạmá
pụlatamạn, xliakchuhuịnampụlay lácu Dios xuilịputún xasạsti xtapéksịt nac cạquilhta-
macú, y huạk xcạtạlapụlay xkalhacụtiycán xapóstoles.

2 Pero na xcatalapulay makapitzín lacchaján huanti xlá xcamapacsaninit xtajatatcán,
y makapitzín xcamatlantinit acxni xcamactanuma xespíritu akskahuiní. Antá xmaklat-
lahuán María huanti xlimapacuhuicán Magdalena, huá eé puscat xmactanunit pulac-
tujún xespíritu akskahuiní, pero Jesús xmacmaxtunit;
3 chu Juana huanti xpuscat xuanit Cusa, eé chixcú huá luu xtascuja gobernador
Herodes; xahua Susana y lhuhua makapitzín lacchaján huanti xlacán xtalimaktaya-
nián lata túcu xlacán xtakalhiy.

Xatakalhchuhuín chatum chananá
(Mateo 13.1-9; Marcos 4.1-9)

4 Canihua xalanín cristianos tatamacxtúmilh laqui nataucxilha Jesús, pero acxni luu
lhuhuatá xtatastokni xlá calixakátlilh aktum takalhchuhuín y chiné cahuánilh:
5 —Maktum quilhtamacú chatum chananá alh chan xatalhtzi xlichánat. Acxni xlá
cxpuyumakama xlichánat makapitzín tatamachá nac tiji, pero cumu luu lhuhua cris-
tianos xtatlahuán lan talactayámilh, y na tamimparachá xlacán lactzu spun tasacuaqui-
kolh.
6 Makapitzín xlichánat tatamachá nac calakchihuixni, acxni xlacán tápulhli ni tatayá-
nilh pálaj táscacli porque ni xtakalhiy chúchut huantu natalikotnún laqui tlan natastaca.
7 Makapitzín xlichánat tatamachá nac calhtucunín, pero acxni xlá pulhli lhtucún
malankakolh porque luu lhuhua amá lhtucún huantu tápulhli.
8 Pero makapitzín xlichánat tatamachá nac xatlán tíyat, y acxni tástacli amá tachanán
luu lhuhua tahuácalh xtahuacatcán, huí tu xkalhiy hasta aktum ciento caj lata akatum
xaquihui.
Acxni huankólh eé tachuhuín Jesús chiné cahuánilh amakolh cristianos:
—¡Para huixinín kaxpatpátit quintachuhuín pus caakatákstit huantu cuaniputún!

Jesús huan túcu xpalacata calichuhuinán caj la lactzu cuento
(Mateo 13.10-17; Marcos 4.10-12)

9 Caj lipuntzú xtamakalhtahuakén Jesús takalhásquilh túcu luu xuaniputún amá
takalhchuhuín.
10 Xlá chiné cakálhtilh:
—Huixinín xlicana pi Dios camacatzinipútunán laqui naakatakstit lata lácu xlá laca-
pastacnit nahuiliy xasasti xtapéksit uú nac caquilhtamacú, pero huá lata xlimakapitzín
cristianos caj ccatamalacastucniy huantu tzinú tuhua akatakscán pero huantu xlacán
talakapasa, pero masqui cataúcxilhli huantu nakantaxtuy chunatiyá natatamakxteka
cumu lámpara nitu taucxilhmánalh, y acxni natakaxmatkoy quintachuhuín niticu
catitaakátaksli.

Jesús malacaputuncuhuiy xatakalhchuhuín chananá
(Mateo 13.18-23; Marcos 4.13-20)

11 'Pus chú luu lihuana cuentaj catlahuátit, huá eé huaniputún amá takalhchuhuín
huantu ccahuanín: Amá lichánat huá huaniputún xtachuhuín Dios;
12 y amakolh lichánat huantu tatamachá nac tiji huá litaxtukoy cristianos huanti
takaxmata xtachuhuín Dios pero acxni minachá akskahuiní matapanukoy amá tachu-
huín huantu xuí nac xnacujcán laqui ni natacanajlay y chuná ni natalaktaxtuy xlistac-
nicán.
13 Y amakolh lichánat huantu tatamachá nac cachihuixni huá talitaxtuy amakolh cris-
tianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, luu xlicana aktum tapaxuhuán tacanajlay,
pero cumu ni lhuhua takalhiy xtankáxek y acxni calitzaksacán para luu xlicana taca-
najlay huata mejor caj taakxtekmakán.
14 Y amá lichánat huantu tatamachá nac calhtucunín huá talitaxtuy amakolh cris-
tianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, pero cumu chunatiyá lata xlacán talamánalh
y tzucuy taliakatiyún huantu uú xala caquilhtamacú para xtumincán osuchí lata lácu

xlacán ạtzinú luu tlạn tapạxuhuay tamaklhcatzḭy, y chuná talḭmạlankakọy xtacạnajlatcán y nḭtụcu tamạstạy xtahuacatcán.

15 Pero ạmạkọlh lḭchánat huạntụ tatamạchá nac xatlạ́n tíyat pus xlacán huá talḭtaxtuy ạmạkọlh cristianos huạntḭ luu xlḭhuạk xnacujcán talḭcạnajlay xtachuhụ́n Dios, pero nạchuna lḭtúm luu maktum talḭtanụy pḭ natamạkantaxtḭy y chuná tzucuy talaktzaksay y cumu tlạn xtalacapạstacnicán pus chuná talḭmạstạy lhụhua xtahuacatcán.

Xatakalhchuhụ́n aktum lámpara
(Marcos 4.21-25)

16 'Y nạchuna lḭtúm cumu lạ huixinín catzḭyạ́tit, nḭpara chạtum anán cristiano huạntḭ para lạ namạpasḭy aktum lḭmaksko chú lạlḭhuán naliakpulonkxuilḭy para túcu, osuchí para natamạcnụy nac xtampḭ́n xpụtama; pus huata mejor tụ natlahuay nahuilḭy antanícu talhmạ́n lạquḭ xlḭhuạk huạntḭ natatanụy nac chiqui nataucxilha taxkáket.

17 Y nạchuna lḭtúm nḭtụcu anán para túcu caj tzẹk huí para nḭ juerza nacatzḭcán, y nạchuná para aktum tachuhụ́n huạntụ caj tzẹk huancanḭt nḭ chunatá catitamákxtekli para nḭ juerza cạlakuạ́n natahuilay.

18 'Pus huá ccạlḭhuaniyạ́n, luu xlḭcạna cuentaj catlahuátit huạntụ lạnchú ccạhuanimạ́n porque huạntḭ kalhḭy tlạn talacapạstacni ạtzinú luu lhụhua namạxquḭcancú, pero huạntḭ luu nḭpara lhụhua tuncán kalhḭy, namaklhtḭkọcán hasta mạsqui xmạnhuá huạntụ xlá kalhḭy.

Jesús mạsiyuy tícu luu xtzí chu xnatạlán
(Mateo 12.46-50; Marcos 3.31-35)

19 Caj lḭpuntzú tachilh xtzí Jesús xạhua xlḭtalakapasni antanícu xlá xcạmạkalhchuhuḭnḭma cristianos, xlacán nḭlay xtatanụyạchá porque luu lhụhua xtzamacán.

20 Pero makapitzḭ́n cristianos chiné tahuánilh Jesús:

—Mintzí xạhua milḭtalakapasni taputzamạ́n porque mat tatạchuhuḭnamputunạ́n.

21 Jesús chiné cạhuánilh huạntḭ antá xtalayạ́nalh:

—Xlḭcạna ccạhuaniyạ́n pḭ xlḭhuạk cristianos huạntḭ takaxmata xtachuhụ́n Dios y talaktzaksay huạntụ xlá cạlḭmạpeksḭy, pus xlḭcạna huá tamạkọlh quintzí xạhua quinatạlán.

Jesús cạmạcacsay ụn chu pupunú
(Mateo 8.23-27; Marcos 4.35-41)

22 Maktum quilhtamacú Jesús cạtạtájụlh xtamạkalhtahuakẹ́n nac aktum barco porque xlá cạhuánilh pḭ xamputún ạlḭquilhtụtu pupunú, y lạlḭhuán tatácạxli y táalh.

23 Pero acxnḭ xtapạtacutmạ́nalh ạmá chúchut Jesús lhtatatámạlh nac barco. Y acxnḭ aya xtalaquitạtlanḭt pupunú luu palha ụn tahuilachi hasta tzúculh tajụy chúchut y ạtzinú xuanḭt aya xtastapay y xlaktzankạputún nac chúchut.

24 Amạkọlh xtamạkalhtahuakẹ́n lạlḭhuán táalh tamạlakahuạnḭy Jesús y chiné tahuánilh:

—¡Mạkalhtahuakẹná, chú xlá amạnáhu mụxtuyạ́hu!

Jesús lạlḭhuán tạ́quḭlh y cạlḭmạpéksḭlh ạmá ụn chu pupunú xlacata catácacsli; pụtum tacacskọlh y hasta luu cạtziyanca huankọlh.

25 Jesús chiné cạhuánilh xtamạkalhtahuakẹ́n:

—¿Nícu chú huí mintacạnajlatcán cumu huixinín huanạ́tit pḭ xlḭcạna quilạlḭpạhuanạ́hu?

Pero cumu xlacán luu lạn xtapẹcuaxnḭnḭt, cacs xtalḭlacahuán y sacstucán chiné xtalạkalhasquín:

—¿Tícu cahuá eé chixcú? Pus hasta mạsqui ụn xạhua pupunú cạmạpeksḭy y xlacán huạk takalhakaxmata.

Chatum chixcú xalac Gerasa xmactanuma xespíritu akskahuiní
(Mateo 8.28-34; Marcos 5.1-20)

26 Acxni tapatacutkolh pupunú táchalh nac aktum cachiquín huanicán Gerasa, luu
xmalakatancs xtalakaxtokui Galilea.
27 Acxni Jesús tacutli nac barco lalihuán lákmilh chatum chixcú antá xalá nac amá
cachiquín. Amá chixcú makasá lata xakchipanikonit xtalacapastacni xespíritu akska-
huiní, xahuachí xlá ni clhakanán y nipara maktum lacatum xtahuilay nac aktum chiqui
huata mejor caj xcatasatapuliy nac capúsantu.
28-29 Maklhuhua tatzáksalh cristianos xtachihuiliputún amá chixcú laqui lacatum
natahuilay y xtalichihuiliy cadenas nac xcamacanín xahua nac xcatantunín, pero cumu
amá akskahuiní xmaxquiy xlitlihueke huak xcalacputxa y mákat xtzalay antá xan nac
desierto antanícu niti lama cristianos. Acxni xlá lákchalh Jesús xlá tuncán huánilh amá
xespíritu akskahuiní xlacata camákxtekli amá chixcú, pero xlá lakatatzokóstalh Jesús y
chiné huánilh:
—¿Túcu xpalacata quilapektanuyáhu? Aquit ccatziy pi huix Jesús xkahuasa lanca
licácnit Dios, xahuachí huix caj quimapatiniputuna. Pus luu catlahua lanca litlán ni
caquimapatini.
30 Jesús chiné kalhásquilh amá xespíritu akskahuiní:
—¿Túcu huanicana?
Xlá kalhtínalh:
—Quincalimapacuhuicanán Legión.
Huá chuná xlá likalhtínalh porque amá xespíritu akskahuiní luu clhuhuacán xta-
huanit huanti xtamactanumánalh amá chixcú.
31 Amakolh xespiritucán akskahuiní tasquínilh litlán Jesús laqui ni nacamacán nac
pupatín.
32 Antá lacatzú nac kestín xtaputswayantlahuán lhuhua paxni, pus xlacán tahuánilh
xlacata cacamáxquilh quilhtamacú natamactanuy amakolh paxni. Jesús camáxquilh
talacasquín.
33 Amakolh xespiritucán akskahuiní tamákxtekli amá chixcú y huata huá tamactá-
nulh amakolh paxni. Pero cumu amakolh paxni luu lan tapecuáxnilh antá xlacán putum
táalh nac aktum talhpán y tajicsuakolh nac pupunú.
34 Amakolh lacchixcuhuín huanti xtamaktakalhmánalh paxni acxni xlacán taúcxilhli
huantu xlanit, caj lata xtapecuacán tokosún tatzálalh y catihuá tzúculh tatalichuhuinán
lata ticu xlacán xtamanoklhuy nac catuhuán xahua nac cachiquín.
35 Y lhuhua cristianos táalh taucxilha huantu xquitaxtunit. Acxni xlacán táchalh
antanícu xlaya Jesús taúcxilhli pi antá culucs xuí amá chixcú huanti xmactanuma
xespíritu akskahuiní; pero chú aya lacastalanca xuí y clhakananit. Pus acxni xlacán
taúcxilhli tapecuánilh.
36 Pero makapitzín lacchixcuhuín huanti xtaucxilhnit lácu xmatlantícanit amá chixcú
huanti xmakatlajanit xespíritu akskahuiní, xlacán tzúculh talitachuhuinán.
37 Pus huá xpalacata amakolh cristianos huanti xtahuilánalh nac amá cachiquín hua-
nicán Gerasa tasquínilh litlán Jesús xlacata catatampúxtulh nac xpulatamancán porque
marí xtapecuaniy. Jesús juerza tájulh nac barco y alh alacatunu.
38 Amá chixcú huanti xmactaxtunit xespíritu akskahuiní huánilh Jesús xlacata
camáxquilh talacasquín na nastalaniy, pero Jesús limapéksilh xlacata catamákxtekli y
chiné huánilh:
39 —Huata mejor huix catáspitti nac mínchic y catihuá cacalitakalhchuhuínanti lácu
Dios lakalhamanitán.
Amá chixcú xlá alh y catihuá calitakalhchuhuínalh lácu Jesús xmapacsanit.

Chatum puscat xamaniy clhákat Jesús y pacsa
(Mateo 9.18-26; Marcos 5.21-43)

40 Acxni Jesús tacutparachá aliquilhtutu pupunú lata xlilhuhua cristianos, luu lipa-
xúhu taquipáxtokli porque xlacán aya xtakalhimánalh.
41 Na acxnitiyá chilh chatum chixcu xuanicán Jairo, eé chixcú luu talipahu xuanit y
na luu xcapuxcuniy nac xpusiculancán judíos huantu xuí nac amá cachiquín. Acxni xlá
lákchalh, lakatatzokóstalh nac xtantún Jesús y huánilh pi catláhualh litlán calákalh nac
xchic,
42 porque xuí caj xman chastum xtzumat xlá cajcu akcutiy cata xkalhiy pero chú xta-
tatlay y luu snun xuanit ahuayu aya xniputún.
Acxni Jesús xlakamajá, luu lhuhua cristianos tastalánilh nac tiji y hasta xtalalakxqui-
titilhay.
43 Y na antá cstalama chatum puscat, pero xlá xkalhiy aktum tajátat y marí cstaj-
makama kalhni max cumu aya xlema xliakcutiy cata lata xlá chuná xtzucunit, y lata
xkalhiy xtumin aya xlactlahuamikonit caj lata xtacuchimánalh doctores; pero nipara
chatumá tícu luu xmapacsalhá.
44 Amá puscat xaklhchán tzek mininichá Jesús y xamánilh clhákat, acxnitiyá tuncán
tachókolh lata xlá cstajmakama kalhni.
45 Jesús tachókolh y chiná kalhasquinínalh:
—¿Tícu xámalh quilhákat?
Pero cumu nipara chatum kalhtasiyúnilh para tícu xámalh, Pedro chu makapitzín
xcompañeros chiné tahuánilh:
—Makalhtahuakená, huix ucxílhpat pi luu marí tzamacán y lata xlilhuhua cristianos
lacatum lacatum tatoklhmán.
46 Pero Jesús chiné huá:
—Pero huí chatum huanti tzek quixámalh porque aquit tlan cmaklhcátzilh pi huí
huanti climapácxalh quilitlihueke lanchú.
47 Amá puscat acxni xlá cátzilh pi xmanoklhucanit lalihuán laktalacatzúhuilh, pero
caj lata xtapecua xlá clhpipitilhay lakatatzokóstalh nac xlacatín Jesús y talaksiyúnilh
nac xlacatincán xliputum cristianos túcu xpalacata xlixamaninit clhákat; y huánilh pi la
xamánilh clhákat tuncán tatlántilh.
48 Jesús chiné huánilh:
—Nana, huix aya tatlantinita porque luu xlicana quilipáhuanti, pus chú luu lipaxúhu
capit nac mínchic.
49 Jesús chunacú xchuhuinama acxni chilh chatum chixcú xlá antá minchá nac xchic
Jairo, y chiné huánilh:
—Huata max xatlán niaj xmamakapali Quimpuchinacán, porque mintzumat aya nilh.
50 Pero Jesús káxmatli huantu xquilhuama y chiné huánilh Jairo:
—Huix luu xlicana caquilipáhuanti y ni capécuanti, porque amá mintzumat natat-
lantiy.
51 Acxni táchalh nac chiqui niticu máxquilh talacasquín na putum tatanuy huata caj
xmanhuá catatánulh Pedro, Santiago y Juan xahua xtzí chu xtlat amá tzumat.
52 Lata xlilhuhua cristianos huak xtatasamánalh y xtalipuhuamánalh, pero Jesús
chiné cahuánilh:
—Ni catasátit, porque tamá tzumat nitu nima pus xlá caj lhtatama.
53 Pero xlacán caj talilitzíyalh huantu cahuánilh porque xlacán lacatancs xtacatziy pi
xninit amá tzumat.
54 Acxni chalh antanícu xlá xmá amá tzumat, xlá macachípalh y palha chiné huánilh:
—¡Tzumat, lalihuán catáqui!

55 Caj la xakátlilh, ama tzumat lacastacuánalh y tuncán táquilh. Acalistán Jesús cahuánilh pi camahuícalh.
56 Xtzí chu xtlat ama tzumat caj luu cacs xtalilacahuán huantu xtlahuanit, pero Jesús calimapéksilh xlacata niticu nataliitachuhuinán huantu xlá xtlahuanit.

9

Jesús an camalacscujuy kalhacutiy xapóstoles
(Mateo 10.5-15; Marcos 6.7-13)

1 Maktum quilhtamacú Jesús camakéstokli kalhacutiy xapóstoles y camacamáxquilh litlihueke chu limapeksín laqui tlan natamatlantiy tipakatzi tajátat y nachuná huanti xcamactanuma xespíritu akskahuiní.
2 Huá luu calimácalh laqui nataliakchuhuinán lácu Dios xmatzuquiputún xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú, y laqui natamatlantiy huanti tatajatatlakoy.
3 Acxni nia xtaán chiné cahuánilh:
—Nitu calipítit huantu namaclacasquinátit nac tiji cumu la milixtokcán osuchí mimurralhcán, nipara huantu nahuayátit, nipara tumin. Caj xman huá calipítit milhakatcán huantu lhakanitátit y ni calipítit macatiyún.
4 Y antaníсu nachipinátit nac aktum cachiquín caputzátit huixinín aktum chiqui antaníсu natamakxtekátit chunatá la nachipinátit hasta acxni natamparayapítit.
5 Pero antaníсu ni nacamakamaklhtinancanátit lalihuán catacáxtit nac ama cachiquín y acxni nataxtuyátit cacalactincxcántit pokxni huantu calactahuacán nac mintantuncán laqui chuná nataucxilha amakolh cristianos pi niaj mincuentajcán para natalaktzankay.
6 Amakolh discípulos tatácaxli y lacaxtum táalh nac lactzu cachiquinín xlacán xtaliakchuhuinampulay xtachuhuín Dios lácu xlá xcalakmaxtuputún cristianos, y nachuná xtamatlantiy catihuá huanti xcakalhiy latachá túсuya tajátat.

Herodes xlakapasputún tícu ama Jesús
(Mateo 14.1-12; Marcos 6.14-29)

7 Maktum quilhtamacú ama gobernador xuanicán Herodes cátzilh lata túсua xlá xliscujma Jesús, pero xlá ni xcatziy xatúсu luu nacanajlay porque huí ti xuan pi mat Juan xlacastacuananit nac calinín,
8 pero makapitzín huí ti xtahuán pi mat huá profeta Elías xmimparanit nac caquilhtamacú, y makapitzín xtahuamparay pi mat tzanká tícuya profeta huanti xtalamánalh xamakán quilhtamacú pero chú mat xlá xlacastacuananit nac calinín.
9 Pero amá Herodes chiné xuan:
—Pus ¿tícu cahuá tamá chixcú huanti huancán pi mat luu catlahuay laclanca y licácnit tascújut? Porque amá Juan Bautista aquit luu man cmapixchuquinanit xakxaka.
Y cumu Herodes ni xlakapasa Jesús luu juerza xlakapasputún.

Jesús camahuiy akquitzis milh cristianos
(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Juan 6.1-14)

10 Acxni amakolh apóstoles taquitáspitli tzúculh talitakalhchuhuinán Jesús lata lácua xlacán taquitáxtulh, pero xlá lacatunu cálelh antaníсu luu catziyanca y antá táchalh lacatzú nac aktum cachiquín huanicán Betsaida.
11 Pero cumu lata xlilhuhua cristianos tacátzilh níсu xama putum tastalánilh; Jesús luu lipaxúhu caxakátlilh y tzúculh calitachuhuinán lácu Dios xlacasquín calatámalh cristianos nac xasasti xtapéksit huantu xámaj huiliy nac caquilhtamacú, y lata xliputum huanti talákmilh tatatlanín xlá camatlántilh.
12 Acxni aya tzúculh kotanuy amakolh xkalhacutiycán apóstoles talaktalacatzúhuilh y chiné tahuánilh:

—Antá la uú huilanáhu nitucu yakolh lactzu chiqui huata mejor cacahuani umakolh cristianos cataalhá nac xchiccán osuchí antanícu tahuilánalh lactzu cachiquinín laqui antá natamaklaktuncuhuiy y antá nataputzay para túcu natahuay.

13 Pero Jesús chiné cahuánilh:

—Huata mejor huixinín cacamahuítit.

—Pero na nipara aquinín nitu ckalhiyáhu lhuhua caxtilánchahu caj xman macquitzis xahua tantiy squiti, solamente para nacanahuá tamahuayáhu huantu nacatahuayáhu umakolh cristianos —takalhtínalh xlacán.

14 Huá chuná xlacán talihuánilh porque luu lhuhua cristianos xuanit, max cumu akquitzis milh. Pero Jesús chiné cahuánilh xtamakalhtahuakén:

—Lalihuán cacahuanítit cristianos laqui na putunu tatahuilay para ya itatni ciento pulacatunu.

15 Pus xlacán chuná tatláhualh y putum tatáhui.

16 Jesús tíyalh amá macquitzis caxtilánchahu chu tantiy squiti, lácalh nac akapún, paxcatcatzínilh Dios xpalacatacán amakolh cristianos, y acxni calakchekekolh camacamáxquilh xdiscípulos laqui xlacán natamaakpitziniy cristianos.

17 Xlacán putum tahuáyalh y lan tákasli; acalistán tamamacxtumipá huantu akatáxtulh, tamatzámalh pacutiy canasta xatalakcheketamán caxtilánchahu chu squiti.

Pedro lichuhuinán pi huá Jesús, Cristo huanti minit lakmaxtunún
(Mateo 16.13-19; Marcos 8.27-29)

18 Maktum quilhtamacú acxni Jesús xanit kalhtahuakaniy Dios lacatum antanícu luu catzayanca, y na antá xtatalayananchá xdiscípulos, pero xlá chiné cakalhasquilh:

—Lata xlilhuhua cristianos huanti quintaucxilha, ¿tícuya chixcú aquit quintalimacán?

19 Xlacán chiné takálhtilh:

—Huí ti huan pi mat huix Juan Bautista, makapitzín tahuán pi mat huix profeta Elías, pero makapitzín tahuamparay pi ahuayu mat huix tzanká tícuya profeta huanti xtalamánalh xamakán quilhtamacú pero chú mat lacastacuananit nac calinín.

20 —Bueno, pero chinchú huixinín, ¿tícu luu lacpuhuanátit aquit? —cakalhásquilh Jesús.

Pedro chiné kálhtilh:

—Huix Cristo huanti macaminit Dios xlacata naquincalakmaxtuyán.

Jesús lichuhuinán pi namaknicán
(Mateo 16.20-28; Marcos 8.30-9.1)

21 Jesús calimapéksilh xtamakalhtahuakén xlacata ni natalichuhuinán huantu Pedro xuanit,

22 y chiné xlá cahuanipá:

—Huixinín na cacatzítit pi aquit Xatalacsacni Chixcú xlicana pi luu lan cámaj patinán, y amakolh lakkolutzinni judíos luu maktum xlicana naquintalakmakán xahua xanapuxcun cura chu xmakalhtahuakenacán judíos. Naquimaknicán, pero xliaktutu quilhtamacú aquit naclacastacuanán nac calinín.

23 Acalistán xputumcán chiné cahuánilh:

—Pus para tícu luu xlicana maktum quistalaniputún, capatzánkalh huantu xlá xkalhiy xtalacapastacni y lata calenchá xcruz chali chalí y caquistalánilh hasta masqui chuná tlan calimacamástalh xlatámat caj quimpalacata.

24 Porque huanti lakmaxtuputún xlatámat uú nac caquilhtamacú pus huata luu lacatancs pi ámaj malaktzankey; pero para tícu namalaktzankey xlatámat caj quimpalacata huata xlá chacatziya ámaj lakmaxtuy nac xlacatín Dios.

25 Pus chunalitúm, ¿túcu xlimacuánilh chatum cristiano para tlan xkálhilh lata túcua anán nac caquilhtamacú pero cumu para ámaj malaktzankey xlatámat nac xlacatín Dios?

26 Pus nạchuna lịtúm para tícu naquilịmạxanán osuchí nalịmạxanán quintachuhuịn,
nạchuná aquit Xatalacsacni Chixcú nạ naclịmạxanán acxnị nacmimparay cumu lạ
lanca rey, clịmímaj nahuán xlịhuạk xlịmakatlihueke Quintlạticán Dios xạhua xángeles.
27 Luu xlịcána lacatancs ccạhuaniyạ́n pị makapitzín cristianos huạntị talamạ́nalh
lạnchú y huạntị uú talayạ́nalh, hasta nịạ tanịy nahuán acxnị xlịcạna nataucxilha lácu
Dios ámaj huilịy xasạsti xtapéksịt nac cạquilhtamacú.

Jesús cạlịmạlacahuạnịy kalhatutu xapóstoles pị kalhịy lanca lịtlihueke
(Mateo 17.1-8; Marcos 9.2-8)

28 Mạx cumu lịtzịmá quilhtamacú xlacatzạlanịt lạta chuná xcạtạkalhchuhuịnanịt
Jesús cạtạtalacạ́cxtulh kalhatutu xtamạkalhtahuakẹ́n nac aktum kẹstín lạquị antá
nakalhtahuakaniy Dios, xmạnhuá cạtạ́alh Pedro, Santiago y Juan.
29 Lịhuán xkalhtahuakama lạta nac xlacán luu xlịcạna túnuj huankọlh cumu lạ́mpara
xlakskoma, xạhuachí lạta xlịlanca clhákạt snapapa huankọlh y luu stalanka.
30 Acxnitiyá talákmilh chạtiy lacchixcuhuịn huạntị xtatạchuhuịnamạ́nalh, chạtum
Moisés xuanịt y chạtum profeta Elías.
31 Antanícu xlacán xtalayạ́nalh xcạlịstilinịt aktum lịlakátịt taxkáket, huá xlacán xtalị-
chuhuịnamạ́nalh lạta lácu xámaj pạtịnán Jesús nac Jerusalén y lạta lácu xamạ́calh mak-
nịcán.
32 Mạsqui Pedro chu xạmakapitzín luu xtalhtataputuxnịyá, juerza talacatạyánilh
porque xtaucxilhmạ́nalh lạta lácu xkalhịy lịmakatlihueke Jesús xạhua xạmakapitzín
huạntị xtatạlayạ́nalh.
33 Acxnị ạmạkọlh lacchixcuhuịn aya xtaamạ́nalh, Pedro chiné huánilh Jesús:
—Mạkalhtahuakẹná Jesús, ¡luu xalịhuaca tlạn pị uú macxtum huilạnáhu! Mejor ụctla-
huayạ́hu aktutu lactzụ chiqui, aktum milá, aktum xla Moisés, y aktum xla Elías.
Huá chuná xlá lịhua Pedro porque caj lạta xtapẹcuaxnịnịt nị xcatzịy túcu xquilhuama.
34 Chunacú xchuhuịnama acxnị minchá nac akapụ́n luu lanca puclhni huạntụ
cạakmilikọlh; acxnị xlacán tacátzịlh pị xtatanụmạ́nalh nac xlacni puclhni lạn tapẹ́-
cualh.
35 Y antá nac xlacni puclhni takáxmatli xtachuhuịn Dios, chiné huá:
—Huá eé Quinkahuasa huạntị aquit cpạxquịy, xmạnhuá cakalhakaxpátit.
36 Acxnị chuná takaxmatkọlh ạmá tachuhuịn taúcxilhli pị cạta sacstu Jesús xla-
cahuáya. Lạta lacatzạ́lalh quilhtamacú ạmạkọlh discípulos nịtịcu talịtạchuhuịnalh
huạntụ xlacán xtaucxilhnịt.

Jesús mạtlạntiy chạtum kahuasa huạntị xmactanụma xespíritu akskahuiní
(Mateo 17.14-21; Marcos 9.14-29)

37 Lịchạli lịtúm acxnị taquịtáspitli nac ạmá kẹstín, luu lhụhua cristianos támilh tapạx-
toka Jesús.
38 Y chạtum chixcú huạntị antá xmakmima luu palha tzúculh quilhán y chiné huánilh
Jesús:
—Mạkalhtahuakẹná, luu xlịcạna catlahua lịtlạ́n, camaktạya quinkahuasa porque caj
xmạn huá chạstum;
39 pero xespíritu akskahuiní akchipanikọnịt xtalacapạstacni, ankalhịn makatasay,
mạsnoknịy ụn y tzucuy kalhpupuy; ankalhịná chuná mạpạtịnịma y nị makxtekma.
40 Aquit aya ccạhuánilh mintamạkalhtahuakẹ́n pị catatamacxtúnilh tamá xespíritu
akskahuiní pero xlacán nịlay tamạmakxtékelh.
41 Jesús chiné kalhtịnalh:
—Koxutanịn huixinín cristianos huạntị nị luu lay cạnajlayạ́tit pị aquit ckalhịy lịt-
lihueke, ¿nícu acxnị luu nacticạtạpạtịyạ́n lạquị huixinín tlạn natlahuayạ́tit aktum
tascújut? Lạlịhuán huix calịta minkahuasa.

42 Acxni ama kahuasa tzúculh talacatzuhuiy, xespíritu akskahuiní licásnokli nac catiyatni y snokli un, pero Jesús limapéksilh amá akskahuiní xlacata camákxtekli, y amá kahuasa tatlántilh y chuná chú macamáxquilh xtlat.
43 Lata xlilhuhua cristianos tapaxuhuakolh porque xlacán xtaucxilhnit lata tu xkalhiy xlimakatlihueke Dios.

Jesús lichuhuinamparay pi amácalh maknicán
(Mateo 17.22-23; Marcos 9.30-32)

Chunacú luu cacs xtalitamakxteknit lata tu xtlahuanit Jesús acxni xlá chiné cahuánilh xtamakalhtahuakén:
44 —Luu lihuana cakaxpáttit huantu naccahuaniyán y necxni napatzankayátit, xlacata pi aquit Xatalacsacni Chixcú amácalh quimacamastacán nac xlacatincán huanti naquintamakniy.
45 Pero amakolh xtamakalhtahuakén nitucu xtaakataksa huantu xlá xcahuanima, cumu huá Dios nia xcamaxquiy xtalacapastacni huantu nataliakataksa, xahuachí xtapecuaniy xlacata natakalhasquimparay túcu luu xcahuaniputún.

Xatícu cahuá atzinú tlak talipahu
(Mateo 18.1-5; Marcos 9.33-37)

46 Maktum quilhtamacú sacstucán xtamakalhtahuakén Jesús tzúculh talichuhuinán xatícu cahuá atzinú tlak talipahu.
47 Cumu Jesús cátzilh huantu xlacán xtalacapastacmánalh, huantu xlá tláhualh tasánilh chatum actzu kahuasa y antá yáhualh nac xpaxtún,
48 y chiné cahuánilh:
—Huanti nalakalhamán chatum actzu kahuasa cumu la eé y luu xlicana napaxquiy caj xlacata cumu catziy pi aquit cpaxquiy, pus chuná litaxtuy cumu lámpara aquit quimpaxquima, y nachuna litúm huanti aquit quimpaxquiy pus nachuná paxquima Dios huanti quimacaminit. Porque huanti matlantiy pi atzinú luu nitucu xkásat nalitaxtuy nac milakstipancán pus huantamá atzinú lanca y tlak talipahu litaxtuy nac xlacatín Dios.

Huanti quincamacastalayán pus na lakatiy quintascujutcán
(Marcos 9.38-40)

49 Caj lipuntzú Juan chiné huánilh:
—Makalhtahuakená, xacucxilhmanáhu chatum chixcú huanti caj mintacuhuiní xliquilhán y tlan xcatamacxtuy xespíritu akskahuiní; pero cumu ni acxtum quincatalapulayán aquinín, pus clihuaníhu xlacata niaj ti camapácsalh.
50 Jesús chiné cahuánilh:
—Ni xtilihuanítit, porque huanti quincamacastalayán pus huata na lakatiy huantu liscujmanáhu.

Jesús calacaquilhniy Jacobo y Juan

51 Acxni aya xlacatzuhuanama quilhtamacú lata lácu Jesús xliánat xuanit nac akapún xlá nipara tzinú laklhpécualh, huata xlá kálhilh licamama y alh lakatayay nac Jerusalén huantu xlaclhcahuilinicanit.
52 Camalakáchalh makapitzín xlacscujni laqui natapulaniy y nataán nac aktum actzu cachiquín huantu xmapeksiy Samaria laqui antá nataputzay nícu natalaktuncuhuiy.
53 Pero amakolh lacchixcuhuín samaritanos acxni tacátzilh pi Jesús judío cumu xama nac Jerusalén pus ni tamáxquilh talacasquín antá natalaktuncuhuiy nac xcachiquincán.
54 Acxni tacátzilh lácu xtakalhtinanitanchá amakolh samaritanos, Santiago y Juan chiné tahuánilh Jesús:
—Quimpuchinacán, ¿pi lacasquina para naclimapeksinanáhu catáctalh lhcúyat nac akapún laqui huá nacamasputuy chuná cumu la titláhualh profeta Elías?

55 Jesús cacs cạlacaúcxilhli y cạlacaquílhnịlh porque chiné cạhuánilh:
—Koxutanịn huixinín, nịpara tzinú catzịyạ́tit tícu luu scujnipạ́tit y cạmạxquịyạ́n mintalacapạstacnicán.
56 Porque aquit nị caj cminịt cạmạlaktzankẹniy xlịstacnicán cristianos, pus huata caj cminịt cạlakmạxtuniy.
Pus huata mejor tụ tatláhualh táalh ạlacatúnuj cạchiquịn antanícu natatamakxteka.

Jesús lacasquín castạlanícalh pero xliankalhịn quilhtamacú
(Mateo 8.19-22)

57 Acxnị xtatlạhuamạ́nalh nac tiji, chạtum chixcú lákmilh Jesús y chiné huánilh:
—Quimpụchiná, aquit nạ cstạlaniputunạ́n lạtachá nícu huix napina.
58 Jesús chiné kálhtịlh:
—Xlịhuạk huẹkni huạntụ talamạ́nalh nac cạquihuín takalhịy clhucucán antanícu talhtatay, y lactzụ spụn nạ takalhịy xmạsekecán; pero aquit Xatalacsacni Chixcú nịtụ ckalhịy antanícu nacmạjaxay quiakxạka acxnị ctlakuán.
59 Caj lịpuntzú Jesús chiné huánilh chạtum chixcú:
—Huix nạ caquistạlani.
Pero xlá chiné kálhtịlh:
—Quimpụchiná, aquit nạ nacstạlaniyạ́n pero caquimạxqui quilhtamacú hasta acxnị naniy quintlạt lạquị nacmạcnụtạquiy y nacstạlaniyạ́n.
60 Jesús chiné kálhtịlh:
—Cacạmákxtekti huạntị lạ xanín talamạ́nalh lạquị huá natamạcnụy xtạnịncán, pero huix luu minịniyạ́n nacạmạkalhchuhuịnịya cristianos nacạmạcatzịnịya lácu Dios namạtzuquịy xasạsti xtapéksịt nac cạquilhtamacú.
61 Chạtum chixcú nạ chiné huánilh:
—Quimpụchiná, aquit xlá luu xlịcạna cstạlaniputunạ́n, pero caquimạxqui quilhtamacú pụlh nacán cạhuaniy quilịtalakapasni huạntị tahuilạ́nalh nac quínchic xlacata pị luu maktum tụ cama.
62 Jesús chiné huánilh:
—Huạntị lakatạyanịttá xtascújut huạntụ Dios mạxquịnịt, xlá nị minịniy nalakcatzalacạ́n huạntụ xlịlama xapụlh xlatámạt, porque pus chuná lịtaxtuy cumu lạ tị lịponkanama arado, y para puntzu puntzú talakaspita nịlay lacaxtum catíscujli, cumu tunu tụ luu lịtạkatzankẹputún nịlay catimạkantáxtịlh ạmá tascújut huạntụ mạxquịcanịt.

10

Jesús an cạmạlacscujuy tutumpuxamacụtiy lacchixcuhụín huạntị luu xtalịpạhuán

1 Acalịstạ́n Quimpụchinacán Jesús cạlácsacli tutumpuxamacụtiy lacchixcuhụín huạntị luu xlịcạna xtalịpạhuán, y cạmácạlh lịchạtiyụ́n nac lactzụ cạchiquịnịn antanícu xlá xliánat xuanịt acalịstạ́n.
2 Y chiné cạhuánilh:
—Xlịcána ccạhuaniyạ́n pị ụmá mintascujutcán xtạchuná lịtaxtuy cumu lạ lanca lịxkánat, pero huá chú tị tascujmạ́nalh luu nịpara tzinú clhụhuacán; huata mejor casquinítit Dios huạntị xpụchiná ụmá huạntụ xalịmạquịt xlacata xlá camacámilh lhúhua xtasạcuạ́n lạquị huạk namạmacxtumịcán xlíxkạt.
3 Y chịnchú huixinín capítit antanícu ccạmạlakachạmạ́n, pero nạ cacatzítit pị ccạmacạmạ́n cumu lạ lacmạntzu borregos nac xlakstịpạncán laclanca huananịn coyotes.
4 Nị calịpítit mimurralhcán, nịpara antanícu mạquịyạ́tit mintumịncán, nịpara mintụxụhuacán; y luu tịtum cachipítit antanícu pimpạ́tit y nịtụ natachokoyạ́tit nac tiji para tícu natạchuhuịnanạ́tit.

5 Acxni nachipinátit nac aktum chiqui antanícu huixinín natahuilayátit y acxni natanuyapítit y naxakatliyátit huanti xpuchiná chiqui, chiné nahuaniyátit: “Dios cacasiculanatlahuán huixinín huanti huilátit nac eé chiqui.”

6 Para nac amá chiqui tahuilánalh huanti tlan natatlahuay mintachuhuincán pus xlicana Dios nacasiculanatlahuay chuná cumu la huixinín nacahuaniyátit, pero para ticu ni tlan xtapuhuancán huata mejor camatapanútit amá tasiculanatláhu huantu talichipítit.

7 Antanícu tlan nacatlahuacanátit nac aktum chiqui, pus antá catamakxtéktit, ni lacatum lacatum capítit nac akatunu chiqui; y lata túcu nacatahuacanátit cahuátit huantu xlacán takalhiy porque huanti scujma juerza lakchán pi naskahualay.

8 Acxni nachipinátit nac aktum cachiquín antanícu nacamakamaklhtinancanátit tlan catlahuátit lata túcu nacatahuacanátit.

9 Huak cacamatlantinítit tatatlanín huanti antá tahuilánalh; y chiné cacalimakalhchuhuinítit cristianos: “Chú aya lakchanit quilhtamacú lata lácu Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac milakstipancán.”

10 Pero para nachipinátit nac aktum cachiquín y ni nacamakamaklhtinancanátit, lalihuán cataxtútit nac xcatijinín amá cachiquín laqui huak natakaxmata y chiné nacahuaniyátit:

11 “Xlihuak huixinín caucxílhtit lata lácu quincalactincxcanán amá pokxni huantu quincalactahuacán nac mincachiquincán, laquí huixinín nacatziyátit pi niaj quincuentajcán lata túcu nacaokspulayán. Pero masqui chuná luu caakatákstit huixinín pi luu caj huá climinitáhu laqui naccahuaniyán pi aya lakchanit quilhtamacú lata lácu Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac milakstipancán.”

12 Xlicana ccahuaniyán pi amá quilhtamacú acxni huak cristianos natamastay cuenta cxlacatín Dios amá cachiquín antanícu ni nacamakamaklhtinancanátit, pus atzinú luu lanca xtapatín nalakchán ni xachuná huantu nacalakchán amakolh laclixcájnit cristianos huanti makán xtahuilánalh nac amá lixcájnit cachiquín Sodoma.

Jesús lichuhuinán lácu natapatinán cristianos huanti ni takaxmatputún xtachuhuín (Mateo 11.20-24)

13 ’¡Koxutacu tihuanátit huixinín cristianos huanti huilátit chú nac xacachiquín Corazín, y nachuná huixinín huanti huilátit nac Betsaida! Porque para amá laclanca quintascújut huantu ccatlahuanit nac milakstipancán chuná xticatlahuáca xamakán quilhtamacú nac xacachiquín Tiro y Sidón, pus xlacán aya talakpalinit cahuá xalixcájnit xtalacapastacnicán y aya xtalimasíyulh nac xlatamatcán porque xtalhákalh xalac curriente lhákat y xcaliactlahuapuxtúcalh lhcaca caj lata xtalipuhuancán.

14 Pero acxni nalakchán quilhtamacú lata lácu Dios nacatatlahuay cuenta xlihuak cristianos pus huixinín atzinú luu lan pimpátit patinanátit ni xachuná amakolh cristianos huanti makán xtahuilánalh nac Tiro y Sidón.

15 Y chinchú huixinín huanti huilátit nac xacachiquín Capernaum, para luu lacpuhuanátit pi Dios calikalhimán lanca mimputahuilhcán nac akapún, pus luu aktzankanitátit porque huixinín nacamacapincanátit nac pupatín laqui antá naxokonunátit.

16 Jesús chiné cahuanipá xtamakalhtahuakén:

—Huanti huixinín nacacanajlaniyán mintachuhuincán, pus na aquit quincanajlanima; pero para tícu caj nacalakmakanán pus na aquit quilakmakama; y huanti aquit naquilakmakán pus na lakmakama Quintlat huanti quimacaminit.

Aya taquitaláks pitli huanti xcamacanit Jesús

17 Ni limakas quilhtamacú amakolh huanti xcamacanit Jesús tutumpuxamacutiy xtamakalhtahuakén, luu xtapaxuhuatilhay xlacán acxni taquitáspitli, y chiné tahuánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, luu xlicana hasta masqui xespíritu akskahuiní huak xquincakalhakaxmatán acxni nac mintacuhuiní xaccalimapeksiyáhu xlacata catáxtulh.
18 Jesús chiné cakálhtilh:
—Xlicana, porque aquit cúcxilhli acxni huitek takpuspitchá nac akapún akskahuiní y maktum tamókosli cumu la maklipni.
19 Pus aquit ccamaxquinitán litlihueke laqui tlan namakatlajayátit xlitlihueke akskahuiní huanti luu casitziniyán y xlá nituucu caticatlahuanín.
20 Pero ni caj huá luu calipaxuhuátit porque cakalhakaxmatni xespiritucán akskahuiní, huata mejor huá calipaxuhuátit porque nac akapún aya talhcaniitanchitá mintacuhuinicán.

Jesús tachuhuinán Quintlaticán Dios (Mateo 11.25-27; 13.16-17)

21 Acxnitiyá tuncán Espíritu Santo máxquilh Jesús aktum lanca tapaxuhuán y chiné kalhtahuakánilh Dios:
—Papá Dios, clakachixcuhuiyán porque huix xpuchiná akapún chu catiyatni, y cpaxcatcatziniyán porque huix camaaktzekuilini xatlán mintalacapastacni huanti luu lactalipahu y lakskalalán lacchixcuhuín laqui xlacán ni nataakataksa, y huata huá camasiyuninita amakolh cristianos huanti luu nipara túcu xkasatcán laqui huá natakalhakaxmatán. Aquit luu clipaxuhuay porque huix chuná lacásquinti y chuná lalh.
22 Acalistán chiné cahuánilh cristianos:
—Lata túcu anán, Quintlat huak quimacamaxquinit; aquit Xkahuasa Dios y niticu luu quilakapasa tícu aquit huata caj xmanhuá Dios catziy pi xlicana aquit Xkahuasa; y nachuna litúm Quintlat Dios niticu luu catziy lácu xlá xtalacapastacni caj xman aquit ccatziy porque aquit Xkahuasa, y caj xmanhuá tlan nalakapasa huanti aquit nacmalakapasniputún.
23 Caj xmanhuá cacs calaklácalh xtamakalhtahuakén y chiné cahuánilh:
—Luu lipaxúhu huixinín caj xlacata amá laclanca tascújut huantu lanchú liucxilhpátit milakastapucán.
24 Xlicana ccahuaniyán pi lhuhua xalakmakán profetas chú laclanca reyes xtaucxilhputún huantu lanchú huixinín ucxilhpátit pero xlacán ni taúcxilhli; xtakaxmatputún huantu lanchú huixinín kaxpatpátit pero xlacán ni takáxmatli.

Xatakalhchuhuín chatum samaritano ti luu tlan xtapuhuán

25 Chatum xmakalhtahuakenacán judíos laktalacatzúhuilh laqui natachuhuinán pero caj xlikalhtzaksama porque chiné kalhásquilh:
—Makalhtahuakená, ¿túcu luu quilitláhuat laqui tlan nacán tatahuilay canecxni cahuá quilhtamacú nac akapún?
26 Jesús chiné kálhtilh:
—¿Lácu chí tatzoknit nac xlimapeksín Dios? ¿Lácu akataksa acxni likalhtahuakaya?
27 Amá xmakalhtahuakenacán judíos chiné kálhtilh:
—Antá chiné tatzoknit: “Capaxqui Mimpuchiná MiDios xlihuak minacú, xlihuak milistacni, xlihuak militlihueke, chu xlihuak mintalacapastacni; y nachuná capaxqui mintacristiano cumu la mecstu paxquicana.”
28 Jesús chiné huánilh:
—Luu lacatancs la huana. Para huix chuná natlahuaya huantu chuhuínanti pus huix nakalhiya latámat canecxnicahuá quilhtamacú.
29 Pero cumu amá chixcú caj luu chuná xcatziy y juerza kalhasquimpá Jesús:
—¿Xatícu quintacristiano luu quilipáxquit?
30 Jesús chiné kálhtilh:

—Luu cuentaj catlahua umá takalhchuhuín huantu camán huaniyán: Maktum quilhtamacú chatum chixcú minchá nac Jerusalén xpekama nac Jericó, pero nac tiji talipatáxtulh makapitzín kalhananín. Tamakkalhankolh lata túcu xlá xlen, hasta masqui clhákat huantu xlá clhakanit huak tamáklhtilh; lan taakkaxímilh y tamalakahuítilh, atzinú xuanit aya xtamakniy acu tamákxtekli y táalh.

31 Pero na antiyá nac amá tiji xlacmima chatum cura, pero acxni xlá úcxilhli huata titum alh.

32 Pero caj lipuntzu litúm na antá lácmilh chatum chixcú huanti xcatatapeksiy levitas; acxni na xlá ucxilhpá huata na titum alh.

33 Pero chatum chixcú xalac Samaria na antá xlá xlactlahuama nac amá tiji; acxni xlá úcxilhli luu kayaj cátzalh y lakalhámalh.

34 Lalihuán laktalacatzúhuilh antanícu xmá amá chixcú huanti xmatakahuicanit, lihuana cuchínilh antanícu xtakahuinit litlahuánilh aceite chu cuchu. Y acalistán púlelh xcahuayu, líchalh nac aktum chiqui huantu xlá sácualh y antá lihuana maktákalhli.

35 Lichalí acxni xkakakolh, amá samaritano acxni aya xamajá, macútulh okxtiy tumin xla plata, máxquilh xpuchiná amá chiqui y chiné huánilh: "Luu cuentaj catlahua eé koxutá chixcú, y para túcu huix nalimakasputacú, ni calipúhuanti porque aquit nacxokoniyán acxni nacmimparay."

36 Pus chuná amá titláhualh; chú huix luu caj caquihuani, lata xlikalhatutucán amakolh lacchixcuhuín, ¿xatícu cahuá chú luu liúcxilhli cumu la xtacristiano huanti luu xlipáxquit amá chixcú huanti talipatáxtulh kalhananín?

37 Amá xmakalhtahuakenacán judíos chiné kalhtínalh:

—Pus aquit clacpuhuán pi max huanti lakalhámalh y maktáyalh.

—Pus huix nachuná catlahua y cacamaktaya masqui catihua mintacristianos huanti tamaclacasquimán —huánilh Jesús.

Jesús an paxialhnán nac xchic Marta y María

38 Jesús tacaxpá y tzúculh tlahuán nac tiji y chalh nac aktum actzu cachiquín, antá xuí chatum puscat xlá luu lipaxúhu makamaklhtínalh nac xchic, amá puscat xuanicán Marta.

39 Amá Marta xuí chatum xtalá xuanicán María, y antanícu xlá táhui Jesús na antá lacatzú nac xtantún táhui María laqui xlá nakaxmatniy xtachuhuín huantu xlá nalichuhuinán.

40 Pero Marta luu xliakatiyuma xlitascújut xalac xcusina, xlá huata laktalacatzúhuilh Jesús y chiné huánilh:

—Quimpuchiná, ¿lácu pi nipara tzinú lacpuhuana pi aquit ctlahuanimakolh xlitascújut huantu xlitláhuat quinta María? Pus luu catlahua litlán cahuani pi caquimaktáyalh.

41 Pero Jesús chiné kálhtilh:

—Marta, koxutá huix Marta, huix xlicana luu akatiyuj lilápat catuhuá huantu militascújut.

42 Pero caj xman pulactum huí huantu luu atzinú limacuán y huá xlá lacsacnit María y niti catimalactláhuilh.

11

Jesús masiyuy lácu nakalhtahuakanicán Dios (Mateo 6.9-15; 7.7-11)

1 Maktum quilhtamacú Jesús xkalhtahuakanima Dios y acxni kalhtahuakakolh chatum xdiscípulo chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, caquilamasiyuníhu lácu nackalhtahuakaniyáhu Dios nachuná cumu la Juan Bautista camasiyúnilh huanti xtakaxmatniy xtachuhuín.

2 Jesús chiné cąhuánilh:
—Acxnį huixinín nakalhtahuakaniyątit Dios chiné nahuaniyątit:
Quintlątican Dios huąntį huix huilapi nac akapún,
caj xmąn huix minįniyąn naccąlakachixcuhuįniyąn mintacuhuiní.
Camilh milimąpeksín uú nac cquilakstipancán.
Y chuná uú nac cąquilhtamacú cakantáxtulh mintapąxuhuąn cumu lą kantaxtumąchá nac akapún.
3 Caquiląmąxquíhu quintahuajcán huąntu naclilatamąyąhu chąli chąlí.
4 Caquiląmątzankenaníhu xlihuąk huąntu nitląn ccątlahuaninitán,
porque aquinín ną ccąmątzankenaniyąhu
quintącristianojcán huąntį quincątlahuaniyąn nitląn.
Nį caquiląmakxtekui xlacata natamokosąhu acxnį naquincątzaksacanąn
huata mejor caquiląmątapąnuníhu huąntu xquincąmątlahuín taląkalhín.
5 Jesús cąhuanipá eé takalhchuhuín:
—Pus para tícu lą uú layątit huixinín kalhiy chątum xamigo, y nalakchąn ítąt tzisa nac xchic y chiné nahuaniy: "Amigo, catlahua litląn caquimąpąhuani mactutu mincaxtiląn-chahu,
6 porque quilákchilh chątum quiamigo y antá chú xlá naquimaklaktuncuhuiy, pero chú aquit nitucu ckalhiy huąntu nactąhuay."
7 Aquit clacpuhuán pi ąmá xamigo huąntį ancanit makpąhuacán caxtilącnchahu, cumu xlá antá tanuma nac xchic chiné nakalhtinán nac xpulacni chiqui: "Luu xlicána catlahua litląn nį caquimąkatzanke, porque quimąlacchi luu lihuanąą lacchuhuay, xąhuachí aquit ccąmąlhtatima lactzu quincamán nac putama y nilay nactąquiy ląquį nacmąxquiyąn huąntu huix quisquinípąt."
8 Pero para ąmá chixcú huąntį pąhuanama nį akatzayanca makxteka chunatiyá limakatzankema xamigo, aquit ccąhuaniyąn pi mąsqui nį xtąquipútu xlacata namąxquiy huąntu maclacasquima xamigo, pus juerza natąquiy y namąxquiy ląquį niaj pucutá namąkatzankey, y namąxquikoy putum huąntu xlá namaclacasquín.
9 Aquit ccąhuaniyąn pi nąchuná huixinín catlahuátit: Casquinítit Dios huąntu maclacasquimpątit, xlá nacąmąxquiyąn; caputzátit huąntu maclacasquinątit y namaclayątit; calakatlátit mąlacchi y xlá nacąmąlaquiniyąn.
10 Porque para tícu squin huąntu maclacasquima, namąxquicán; y huąntį putzay huąntu makatzankąnit, maclay; y huąntį lakatlaka mąlacchi, mąlaquinicán.
11 'Nąchunalitúm para tícu huixinín huąntį takalhiy xcamancán y para nasquiniy xkahuasa mactum caxtilącnchahu, ¿lácu pi huata mejor namąxquiy aktum chíhuix? Osuchí acxnį nasquiniy tantum squiti, ¿pi naliakskahuiy tantum luhua?
12 Osuchí acxnį nasquiniy aktum kąlhuąt, ¿lácu pi huata namąxquiy tantum stącúlut?
13 Pus cumu huixinín xala cąquilhtamacú luu xlicąna nitląn catziyątit, pero mincamancán luu tlan mąxquiyątit huąntu cąsquiniyąn, ¿pi lihuaca chú Mintlątican Dios huąntį huilachá nac akapún nį caticąmąxquilh xlitlihueke Espíritu Santo huąntį natasquiniy?

Makapitzín cristianos tahuán pi Jesús kalhiy xespíritu akskahuiní
(Mateo 12.22-30; Marcos 3.20-27)

14 Maktum quilhtamacú Jesús xmactamacxtuma xespíritu akskahuiní chątum chixcú huąntį luu xmakatlajanit y xmąkokenit. Acxnį ąmá xespíritu akskahuiní mactáxtulh, ąmá chixcú huąntį xkokonit tlan tzúculh chuhuinán. Xlihuąk cristianos luu cacs talilącáhua huąntu Jesús xlá xtlahuanit,
15 pero makapitzín chiné tzúculh tahuán:
—Eé chixcú huá cąlitamacxtuy xespíritu akskahuiní porque xlá kalhiy xlitlihueke Beelzebú huąntį luu xapuxcu diablo.

16 Y ạmakapitzín nạ caj xtatzaksamạ́nalh xtasquinimạ́nalh xlacata catláhualh aktum
lanca lịcạ́cnịt tascújut huạntụ nataucxilha.
17 Pero cumu xlá xcatzịy huạntụ xlacán xtalacpuhuamạ́nalh chiné cạhuánilh:
—Lạtachá tícuyạ gobierno, para xlá caj tzucuy talạmakasịtzịy sacstucán y natatapaj-
pitziy, pus sacstucán natalạlactlahuayạhuay. Y nạchuna lịtúm para nac aktum chiqui
antanícu huí chạtum chixcú y tahuilạ́nalh xcamán y para caj natzucuy talạlacatạquịy
pus nịlay catitapálhịlh huata caj pụtum nalạlactlahuayạhuay.
18 Pus nạchuná chú para akskahuiní chu huạntị cạtạscujma natatapajpitziy y natzu-
cuy lạlacatahuacay, ¿pị tlạn cahuá chú makạs nakalhịy xlịtlihueke? Huá chuná
clịquilhuama porque huixinín huanạ́tit pị aquit ccạtamacxtuy xespíritu akskahuiní
porque mat aquit ctạscujma y ckalhịy xlịtlihueke Beelzebú y mat huá xlịtlihueke
ccạlịtamacxtuy xespíritu akskahuiní.
19 Pus para xlịcạna aquit ckalhịy xlịtlihueke Beelzebú, y chịnchú huạntị mintạchi-
quicán nạ tatamacxtuy xespiritucán akskahuininín, ¿lácu pị nạ huá takalhịy xlịtlihueke
Beelzebú? Poreso antatuncán lịtaakatạksa pị nịpara tzinú catzịyạ́tit huạntụ huanạ́tit.
20 Pus aquit huá xlịtlihueke Dios ccạlịtamacxtuy xespiritucán akskahuininín lạquị
chuná huixinín nalịcatzịyạ́tit pị ạmá xasạsti xtapéksịt Dios huạntụ nahuilịy uú nac
cạquilhtamacú aya tzucunịt kantaxtuy nac milatamạtcán.
21 'Porque cumu lạ huixinín catzịyạ́tit, para chạtum chixcú nị pẹcuán y luu xlịcạna
tlihueke y kalhịy luu xatlạ́n xlịtalạtni pus chuná tlạn maktakalha xchic y nị maklịhuán
lạta túcu kalhịy huạntụ xlá mạquịnịt.
22 Pero para nalakchín chạtumlịtúm chixcú huạntị ạtzinú luu tlihueke nị xachuná xlá,
y para namakatlajay pus chuná tlạn namakkalhankóy huạntụ xlá xkalhịy; pus nạ xtạ-
chuná cumu lạ aquit ctlahuanịt akskahuiní.
23 'Pus nạchuná chú, huạntị nị lakatịy huạntụ clịscujma caj quilaksịtzịniy huạntụ
aquit clịscujma, y huạntị nị lacxtum quintạmạmacxtumịy cristianos lạquị aquit nac-
cạlakmạxtuy, pus huata tamá xlá caj cạmạpajpitzima lạquị lịhuaca natalaktzankạy.

Huạntị xlịmaktiy mactanụy xespíritu akskahuiní ạtzinú lịxcájnit lịcatzịy
(Mateo 12.43-45)

24 'Acxnị xespíritu akskahuiní mạmakxtekecán chạtum chixcú, mákat an latapụlịy
y lacaputzay xanícu luu najaxa; pero cumu nị namaclay chiné nalacpuhuán: "Huata
mejor nactaspitparay nac quínchic antanícu ctaxtuchá."
25 Acxnị xlá nachín mạnoklhuy ạmá chixcú cumu lạ aktum chiqui huạntụ lịhuanạ cạx-
yạhuacanịt y lịhuanạ cạpalhcanịt.
26 Y lạlịhuán xlá naán cạtiyay ạkalhatujún lịtúm akskahuininín huạntị nạ luu laclịxcáj-
nit talịcatzịy, y pụtum tamactanụy ạmá chixcú huạntị xlá aya xtatlạntịnịt, pus ạmá
chixcú ạtzinú luu lịxcájnit huan xtapuhuạ́n nị xachuná cumu lạ xapụlh.

Huạntị luu xlịcạna laclịpạxúhu

27 Jesús chunacú xchuhuịnama acxnị chạtum puscạt palha chiné quilhminchá:
—¡Lịpạxúhu lama ạmá puscạt huạntị mạlakatuncuhuín y mạtziquín!
28 Pero xlá chiné kalhtínalh:
—Atzinú luu laclịpạxúhu catalatámạlh cristianos huạntị takaxmata xtachuhuín Dios
y talaktzaksay tamạkantaxtịy.

Huạntị nị tacạnajlaniy Jesús tahuaniy catláhualh aktum lanca tascújut
(Mateo 12.38-42; Marcos 8.12)

29 Cumu luu lhụhua cristianos xtamacxtumịma antanícu xláya Jesús xlá chiné tzúculh
cạmạkalhchuhuịnịy:
—Koxutanín ạmạkọlh cristianos huạntị talamạ́nalh lạnchú eé quilhtamacú porque
luu laclịxcájnit xtapuhuạncán, y ankalhịná quintasquinimạ́nalh cactláhualh aktum

lanca licácnit tascújut laquí naquintalicanajlaniy para xlicána aquit huanti nacalakmaxtuy. Pero xlicana ccahuaniyán pi nitu cacticalimalakastánilh huantu xlacán taucxilhputún, huata mejor naccalimalacahuaniy aktum tascújut cumu la tu Dios titláhualh makán nac xlatámat profeta Jonás.

30 Xlá caj xlatámat calimalacahuánilh amakolh xalakmakán cristianos huanti xtalamánalh nac Nínive, pi xlicana Dios xmacaminit; pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú naccalimalacahuaniy quilatámat amakolh cristianos huanti talamánalh lanchú eé quilhtamacú pi xlicana Dios quimacaminit.

31 Acxni nalakchán quilhtamacú lata lácu Dios nacatatlahuay cuenta xlihuak cristianos, amá puscat huanti xmapeksinán xamakán nac Sur, xlá natayay laquí nacamalacapuyán nac xlacatín Dios huixinín cristianos huanti huilátit calacchú quilhtamacú; porque xlá masqui luu mákat xuanit nac xpulataman milh kaxmatniy xtachuhuín skalala rey Salomón, pero huixinín ni quilakaxmatniyáhu masqui uú catachuhuinamán chatum huanti tlak skalala ni xachuná rey Salomón.

32 Amakolh cristianos huanti talamánalh nac Nínive na nacamalacapuyán nac xlacatín Dios acxni nalakchán quilhtamacú lata lácu xlá nacamaxokoniy cristianos, porque xlacán xlicana talakpálilh xalixcájnit xtalacapastacnicán acxni Jonás calixakátlilh xlimapeksín Dios, pero huixinín nipara tzinú quilacanajlaniputunáhu masqui lanchú catachuhuinamán chatum ti atzinú lanca xlacatzúcut ni xachuná profeta Jonás.

Xlakastapucán cristianos caj la aktum lámpara (Mateo 5.15; 6.22-23)

33 Jesús chiné huampá:

—Pus cumu la huixinín catziyátit nitícu anán cristianos huanti namapasiy aktum limaksko y caj lá namapasikoy chú namatzeka, osuchí naliakpulonkxuiliy aktum cajón; huata mejor huilicán antaníсu talhmán laquí huanti natatanuy nac amá chiqui nataucxilha taxkáket.

34 Mintiyatlihuacán na kalhiy xlimaksko pus huá milakastapucán. Para milakastapu tlan lacahuanán xliputum mintiyatlihua huak tlan porque kalhiy taxkáket, pero para milakastapu nitlán lacahuanán xlihuak tu huí nac mintiyatlihua xalakacapucsua lama.

35 Pus luu cuentaj catlahuátit amá taxkáket huantu lilacahuananátit laquí ni xamaktum xalakacapucsua nahuán.

36 Pus para mimacni kalhiy taxkáket, ni xalakacapucsua lama, y chuná tlan stalanca catuhuá naucxilha, xtachuná cumu la aktum lámpara acxni mapasicán, lacaxtum limakskoy xlihuak xtaxkáket.

Jesús lhuhua huantu caliyahuay fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos (Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 20.45-47)

37 Acxni Jesús akchuhuinankolh, chatum fariseo huánilh xlacata naán tahuayán nac xchic. Jesús alh, tanuchá nac chiqui y tuncán táhui antaníсu xyá mesa.

38 Amá fariseo luu xlicana caj cacs lilacáhua acxni úcxilhli pi ni chuná xmakantaxtíma lata lácu xlismanicanit xtlahuacán, porque xlacán pulh lan xcalimacapuxmanicán chúchut acxni nia tahuayán.

39 Pero Quimpuchinacán chiné cahuánilh:

—Huixinín fariseos luu caj xman cachekeyátit nac xmacni mivasucán chu mimpulatucán, pero nac mimpulacnicán antá nac minacujcán luu lixcájnit huilachá caj xpalacata huantu tlahuayátit para takalhán osuchí para laclixcájnit talacapastacni.

40 Xlicana pi luu lanitátit, ¿lácu pi ni catziyátit pi huanti tlahuanit huantu chekemakanátit xalac mimacnicán na huá tlahuanit xalac mimpulacnicán minacujcán y xalá ucxilhma lata túcu antá kalhiyátit?

41 Huata tu̱ mili̱tlahuatcán xapu̱lh nachekẹyáti̱t tu̱ huí nac mimpu̱lacnicán hasta nac
minacujcán y huá namacama̱xqui̱yáti̱t Dios cumu la̱ mili̱mosna o mili̱lakachixcuhui̱n,
y xli̱hua̱k hua̱ntu̱ kalhi̱yáti̱t nac mimacnicán xatachekẹ́n nahuán nac xlacati̱n Dios.
42 ’¡Koxutacu tihuaná̱ti̱t huixinín fariseos! Porque ma̱squi xli̱ca̱na ma̱pajpitziyá̱ti̱t y
li̱lakachixcuhui̱yá̱ti̱t Dios hua̱ntu̱ huixinín makalayá̱ti̱t para menta, ruda y ti̱pa̱lhu̱hua
a̱má lactzu̱ tachaná̱n y mat huá mili̱mosnajcán, pero cumu ni̱para tzinú cuentaj tlahua-
yá̱ti̱t hua̱ntu̱ Dios ca̱li̱ma̱peksi̱putuná̱n la̱ta lácu luu aksti̱tum nalatapa̱yá̱ti̱t, pus huata
huá tamá luu xli̱ca̱na mili̱tlahuatcán y ma̱squi na̱ cama̱stá̱ti̱t mili̱mosnajcán.
43 ’¡Koxutacu tihuaná̱ti̱t huixinín fariseos! Porque antaníc̱u huixinín tastoká̱ti̱t, lacas-
quiná̱ti̱t naca̱ma̱xqui̱caná̱ti̱t xalacuán lactáhui̱lh, y xa̱huachí lacasquiná̱ti̱t pi̱ luu tla̱n
naca̱xakati̱pa̱xtokcaná̱ti̱t nac tiji antaníc̱u huixinín tla̱huaná̱ti̱t cumu la̱ lacta̱li̱pa̱hu lac-
chixcuhui̱n.
44 ’¡Koxutaní̱n huixinín xma̱kalhtahuakẹnacán judíos chu fariseos! Porque luu xaaksa-
ni̱naní̱n, xta̱chuná qui̱taxtuy cumu la̱ aktum tahuaxni antaníc̱u ma̱cnu̱cani̱t cha̱tum
ni̱n, pero cumu ni̱ tasiyuy, cristianos ni̱ tacatzi̱y lácu antá tati̱lactla̱huán y taaklhtam-
pusa hua̱ntu̱ ni̱tlá̱n.
45 Cha̱tum xma̱kalhtahuakẹnacán judíos chiné huánilh:
—Ma̱kalhtahuakẹná, tamá hua̱ntu̱ huix quilhuámpa̱t lá̱mpara na̱ hua̱k aquinín quila̱-
lacahuanima̱náhu.
46 Jesús chiné kálhti̱lh:
—¡Na̱chuná huixinín xma̱kalhtahuakẹnacán judíos, koxutacu tihuaná̱ti̱t! Porque
huixinín juerza ca̱ma̱tlahui̱putuná̱ti̱t cristianos hua̱ntu̱ na̱ huixinín mili̱tlahuatcán, y
ca̱huaniyá̱ti̱t catama̱kantáxti̱lh lactzu̱ lactzu̱ xli̱ma̱peksín y huixinín ni̱para ma̱kantax-
ti̱pá̱ti̱t nac milatama̱tcán y qui̱taxtuy lactzinca tacuca hua̱ntu̱ huixinín ni̱ lacchexputu-
ná̱ti̱t.
47 ’¡Koxutacu tihuaná̱ti̱t huixinín! Porque ma̱n ca̱ca̱xtlahua̱nani̱yá̱ti̱t nac xpanteoncán
a̱ma̱ko̱lh profetas hua̱nti̱ tica̱macámilh Dios, y hua̱nti̱ tamakni̱ni̱t xalakmaká̱n mili̱tala-
kapasnicán.
48 Pus chuná huixinín li̱tasiyuyá̱ti̱t pi̱ na̱ luu makli̱catzi̱yá̱ti̱t hua̱ntu̱ xlacán tatitla-
huani̱t; huá xlacán tamákni̱lh y chi̱nchú huixinín ca̱tlahuanipá̱ti̱t xpanteoncán.
49 ’Caj la̱ta cumu Dios makaacchán xtalacapa̱stacni xlá chiné tima̱tzokní̱nalh nac
libro: “Aquit naccama̱cani̱y profetas chu apóstoles hua̱nti̱ naca̱ma̱kalhchuhui̱ni̱y, pero
xlacán makapitzí̱n naca̱makni̱cán, y makapitzí̱n naca̱putzasta̱lacán.”
50 Xli̱ca̱na cca̱huaniyá̱n pi̱ Dios chú naca̱ma̱xoko̱ni̱yá̱n huixinín cristianos hua̱nti̱
lapá̱ti̱t la̱ ca̱lacchú eé quilhtamacú caj xpa̱lacata xli̱stacnicán xli̱hua̱k profetas hua̱nti̱
ca̱makni̱cani̱t hasta la̱ta tzucuni̱t ca̱quilhtamacú.
51 Huixinín naca̱ma̱xoko̱ni̱caná̱ti̱t xli̱stacni la̱ta makni̱cani̱t Abel y xli̱hua̱k profetas
hasta la̱ta makní̱calh xli̱stacni Zacarías porque xlá antá makní̱calh nac xlacati̱n a̱má
altar hua̱ntu̱ huí nac xpu̱lacni lanca xpu̱siculan Dios. Pus huá cca̱li̱huaniyá̱n pi̱ Dios
naca̱ma̱xoko̱ni̱y cristianos hua̱nti̱ la̱nchú talamánalh caj xpa̱lacata xli̱stacnicán hua̱k
a̱ma̱ko̱lh lacchixcuhui̱n hua̱nti̱ ca̱makni̱cani̱t xalakmaká̱n quilhtamacú.
52 ’¡Koxutacu tihuaná̱ti̱t huixinín xma̱kalhtahuakẹnacán judíos! Porque huixinín
ca̱ma̱lacchuhuaniyá̱ti̱t má̱lacchi a̱ma̱ko̱lh hua̱nti̱ taputzay lácu luu natalakapasa xta-
lacapa̱stacni Dios; na̱ ni̱para huixinín ma̱kantaxti̱pá̱ti̱t, y ni̱ lacasquiná̱ti̱t para tícu luu
nalaktzaksay y nama̱kantaxti̱y a̱túnuj cristiano.
53 Acxni̱ Jesús chuná huanko̱lh eé tachuhui̱n, a̱ma̱ko̱lh fariseos chu xma̱kalhtahuakẹ-
naní̱n judíos tasi̱tzí̱nilh y catu̱huá tzúculh takalhasquín la̱qui̱ caj natali̱tzaksay.
54 Caj xtaucxilhputún chicá para túcu ni̱tlá̱n nahuán y chuná natama̱lacapu̱y.

12

Jesús lichuhuinán xlacata nitlán aksaninancán

1 Amá quilhtamacú luu lhuhua cristianos tatamacxtúmilh laqui natakaxmatniy xtachuhuín Jesús, luu lhuhua ni caj max aktum milh y hasta xtalalakxquitiyahuamánalh. Pero Jesús catasánilh xtamakalhtahuakén porque huí tu xcahuaniputún y chiné cahuánilh:

—Luu xlicana cuentaj catlahuátit nitu nacamapasiyán nitlán xtayatcán fariseos porque luu xtachuná caj la levadura acxni cajcu actzú y lakmacancán xasquítit harina huak maxcutiy.

2 Pero latachá túcu tzek maquicán xlacata xlimakas juerza maclacán; y para aktum tachuhuín huantu caj tzek huancán caj xlacata xlimakas juerza catzicán.

3 Y chinchú huantu huixinín tzek lichuhuinanátit catzisní xlicana pi na nalichuhuinancán acxni cacuhuiní; y para túcu caj luu lakasiyu xlichuhuinantanupátit aktum tachuhuín nac aktum chiqui, pus acalistán namín quilhtamacú nalíaktasicán nac xcaaksticín laclanca talhmaná chiqui.

Huá tu luu xlicana quilipecuanitcán Dios
(Mateo 10.28-31)

4 Jesús cahuanipá:

—Xlicana ccahuaniyán huixinín, ni cacapecuanítit amakolh lacchixcuhuín huanti camaknputunán, porque xlacán tlan tamaknıy xtiyatlihua chatum cristiano, pero nilay túcua malaksputuy.

5 Pero aquit naccahuaniyán huanti luu quilipecuanitcán: huat huá capecuanítit Dios porque xlá la namaknikoy mimacni kalhiparay litlihueke laqui namacán milistacnicán nac pupatin para xlá chuná nalacasquín, pus huata huá luu capecuanítit.

6 'Caj luu caquilahuaníhu, ¿lácu pi ni catziyátit pi listacán tanquitzis lactzu spitu caj okxtiy tumin? ¿Lácu pi atzinú chú lhuhua xtapalhcán? Pero masqui chuná, nipara tantum actzu spitu patzankay Dios.

7 Pus huá chú ccalihuaniyán, ni capecuántit porque hasta minchixitcán huantu tayánalh nac miakxakacán Dios huak caputlekeyahuanit lata kanatunu, y cumu huixinín xcamán ni calipuhuántit porque huixinín luu lhuhua mintapalhcán ni xachuná amakolh lactzu spun.

Huanti limasiyuy xlatámat nac xlacatín cristianos pi lipahuán Jesús
(Mateo 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

8 'Xlicana ccahuaniyán pi amakolh cristianos huanti talitayay pi aquit quintalipahuán nac xlakstipancán xlilhuhua cristianos, pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú na nacltayayachá pi xlicana huá quilacscujni nac xlacatín ángeles huanti tatalamananchá Dios nac akapún.

9 Pero amá chixcú huanti ni nalitayay nac xlacatincán cristianos pi xlicana quilipahuán, pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú na ni cactíhua para quilacscujni nac xlacatín ángeles huanti tatahuilananchá Dios nac akapún.

10 'Pus latachá tícuya cristiano huanti calahuá naquilichuhuinán aquit Xatalacsacni Chixcú juerza tlan namatzankenanicán xtalakalhín, pero huanti calahuá nalikalhkamanán xtascújut Espíritu Santo amá cristiano nilay catimatzankenanícalh xtalakalhín.

11 'Acxni huixinín nacalipincanátit nac xpusiculancán judíos, osuchí nac xlacatincán jueces, osuchí nac xlacatincán gobernadores, ni calipuhuántit xlacata lácu luu nahuanátit acxni natakalhmaktayayátit,

12 porque amá quilhtamacú Espíritu Santo nacamacatziniyán lácu luu nakalhtinanátit.

Huanti maakstokuiliy lhuhua tumin nac caquilhtamacú nitu limacuaniy acxni niy

13 Lạta xtzamacán chạtum chixcú chiné huánilh:
—Mạkalhtahuakẹná, cahuani quintạlá luu lacxtum caquintạtapajpítzilh ạmá herencia huạntụ quincạmakxtekninịtán quintlạt.
14 Pero Jesús chiné kálhtịlh:
—Kahua, ¿túcu xpạlacata quilịputzaya aquit? Osuchí ¿tícu quihuilịnịt lịjuez nac milakstịpạncán lạquị naccạmạpajpitziniyạ́n huạntụ kalhịyạ́tit?
15 Xlá chiné cạhuanipá:
—Luu cuentaj catlahuátit nịtụ naaktzankạyạ́tit y nalakatịyạ́tit nakalhịputunạ́tit luu lhụhua tumịn; porque ạmá lịpạxúhu xlatámạt chạtum, nị antá lịquilhtzucuy para lạta xlịlhụhua xtumịn huạntụ kalhịy.
16 Y chiné cạhuánilh eé takalhchuhuín:
—Maktum quilhtamacú xuí chạtum chixcú pero luu xlịcạna rico xuanịt, xkalhịy lakatum xcạquihuín pero luu tlạn xlanạnán, y antá chalh lhụhua cuxi y luu lạn makálalh.
17 Cumu luu lhụhua huạntụ xmakalanạnanịt ạmá rico chiné tzúculh lacapạstaca: "¿Túcu cahuá nactlahuay, porque chú niaj nị ní cmạquịy quincuxi?"
18 Y chiné lacpúhua: "Huata mejor naclactilha huạntụ xyá actzụ quimpụ́cuxi y tunu nactlahuay huạntụ tlak lanca lạquị huạk antá nacmạquịy quincuxi y pụtum huạntụ ckalhịy.
19 Y acalịstán chiné nacuaniy quilịstacni: Chú luu lhụhua kalhịyáhu tumịn huạntụ namaclacasquinạ́hu aklhụhua cạta porque lạn cạmạstokuilịnịtáhu. Nịtụ calịtaakatzanke, huata mejor chú caj cajaxui, lịhuana cahuạyáhu, cakotnúhu y luu capạxuhuáhu."
20 Pero Dios xakátlịlh ạmá chixcú y chiné huánilh: "Xaaktzankạtamạ́n chixcú huix, nịpara tzinú catzịya huạntụ amạ́n okspulayạ́n, lạnchú eé cạtzịsní pímpạt nịya, y chịnchú lạta xlịlhụhua huạntụ mạquịnịta, ¿tícu xlá nahuán?"
21 Pus xlịcạna chuná okspulay chạtum chixcú huạntị luu lhụhua mạakstokuilịy xtumịn uú nac cạquilhtamacú, pero nac xlacatín Dios nịtụcu kalhịy.

Dios cạmaktakalha xcamanạ́n
(Mateo 6.25-34)

22 Acalịstán Jesús chiné cạhuánilh xdiscípulos:
—Luu caakatạ́kstit huạntụ camạ́n cạhuaniyạ́n: Nị luu calịtaakatzankẹ́tit huạntụ nahuayạ́tit chạli chạlí xlacata tlạn nalịlatapạyạ́tit, nịpara huá milhakạtcán calịtaakatzankẹ́tit huạntụ nalhakạyạ́tit.
23 Porque ạtzinú luu lhụhua xtapalh quilịstacnicán nị xachuná quintahuajcán, y ạtzinú luu lhụhua xtapalh quintiyatlịhuacán nị xachuná quilhakạtcán.
24 Caj luu cacạucxílhtit lactzụ spụn huạntụ takosa tạlhmạ́n nac cạunín, xlacán nị tachanạnán, y nịpara taxkạnán, nịtụ takalhịy xpụcuxicán antanícu tamạquịy huạntụ tamaclacasquín; pero mạsqui chuná Dios ankalhịná cạmaktạyama y cạmạhuịy. ¡Pus ạtzinú huixinín milịstacnicán luu lhụhua xtapalh nị xachuná ạmạkọlh lactzụ spụn!
25 Caquilạhuaníhu, ¿tícu cahuá lạ huixinín para mạrí liakatiyuncán pị tlạn cahuá namạlịhuaquịy cạna caj nícu aklịt cạta lạta lácu nalatamạy?
26 Pero cumu nịlay mạtlạntịyạ́tit huạntụ luu nịpara lhụhua tuncán, ¿túcu chú luu lịlayạ́tit lịtaaklhụhuịtapạyạ́tit cạta catụhuá?
27 'Caj luu cacạucxílhtit laklịlakátịt xánat lácua tastaca. Xlacán nị tascuja nịpara tatlahuay huạntụ natalịlhakạnán, pero luu lacatancs ccạhuaniyạ́n pị nịpara ạmá xamakạ́n rey Salomón mạsqui luu lhụhua huạntụ xkalhịy laklịlakátịt xlịtacạxtạy, nẹcxni chuná lịlakátịt lhakạ́nalh cumu lạ tatasiyuy ạmạkọlh xánat.
28 Pus chú luu calacpuhuántit, para Dios chuná cạcạxyạhuay xánat chu xlịhuạk lịcúxtut huạntụ taanán nac cạtuhuạ́n, mạsqui xlá catzịy pị lạnchú luu laklịlakátịt yạkọlh pero caj lịchạlí naxnekkọy y nacạmạpụcán nac lhcúyạt, ¿lácu pị lịhuaca chú huixinín huạntị

xcamanán ni caticamaxquín huantu nalilhakananátit? ¿Túcu luu xpalacata nilay lipahuanátit?

29 Pus luu lacatancs ccahuaniyán pi ni luu calitaaklhuhuítit xlacata huantu nahuayátit, osuchí huantu nalikotnunátit chali chalí y ni caj huá caliliipuhuántit.

30 Porque xlihuak cristianos huanti uú talamánalh nac caquilhtamacú y ni taliipahuán Dios xlacán caj luu xman huá talitaakatzankemánalh; pero ni huá huixinín cacamacastalátit huantu xlacán tatlahuay, porque huixinín kalhiyátit chatum Mintlaticán huanti camaktakalhán xahuachí xlá aya catziy huantu huixinín maclacasquimpátit.

31 Huata mejor tu ccahuaniyán, pulh huá calacputzátit y calaktzaksátit lácu Dios lacasquín nalatapayátit y xlá catziy lácu nacamaktakalhán y nacamaxquiyán huantu maclacasquimpátit.

Huantu tlan nalenáhu nac akapún
(Mateo 6.19-21)

32 Chiné cahuanipá:

—Koxutanín huixinín quiamigos, ni capecuántit, masqui ni milhuhuacán pero Dios huanti mintlaticán luu lipaxuhuay pi huá nacamapeksiyán xliankalhín.

33 Lata túcu kalhiyátit castátit y xatumin cacalimaktayátit huanti luu tamaclacasquimánalh; y chuná chú huixinín nacalitlahuayátit huantu xtachuná cumu la antanícu namaquiyátit mintumincán huantu necxni lakuán, y chuná huixinín nakalhiyátit cumu la mintumincán huantu nalipaxuhuayátit nac akapún, xahuachí necxni catiláksputli y nipara kalhaná tlan catimaklhtín, nipara xaluhua catipásalh huantu namalaksputuy.

34 Porque antanícu huixinín nahuiliyátit mintapaxuhuancán cumu la aktum mintumincán pus na antá natahuilayachá milistacnicán.

35 'Luu xlicana skálalh catatahuilátit xapasán milimakskocán.

36 Xtachuná calitaxtútit cumu la amakolh lacuán tasacwán huanti takalhimánalh xpatroncán acxni naquitaspita nac aktum putamakaxtokni, y lalihuán natamalaquiniy acxni xlá nachín y natzucuy lakatlaka málacchi.

37 Luu xlicana taamánalh tamakapaxuhuay xpatroncán amakolh tasacuán huanti chunatiyá talacahuanamánalh y nitu talhtatamánalh nacalakchincán; y huata huá xpatroncán nacahuaniy xlacata catatáhui antanícu yá mesa y natzucuy caliscuja y acxtum nacatahuayán.

38 Porque masqui luu ítat tzisa osuchí acxni aya xkakatilhay cachilh, pero cumu nitu talhtatamánalh pus luu xlicana catapaxúhualh amakolh tasacuán.

39 Y nachuna litúm luu cacatzítit, para chatum chixcú xcátzilh túcuya quilhtamacú ámaj laktanuy kalhaná, xlicana pi luu skálalh xtáhui, chunatiyá xlacahuanantáhui y ni clhtátalh laquí ni xmástalh talacasquín nalaktanucán y namakkalhanancán.

40 Pus nachuná chú huixinín luu skálalh catahuilátit, porque acxni luu ni liacatzihuilátit nacmimparay aquit Xatalacsacni Chixcú.

Xatakalhchuhuín chatiy tasacuán
(Mateo 24.45-51)

41 Acxni Jesús chuhuinankolh, Pedro chiné kalhásquilh:

—Quimpuchinacán, amá takalhchuhuín huantu huix huanti, ¿pi xlihuak cristianos xala caquilhtamacú cahuanípat, osuchí caj xman aquinín quilahuanimanáhu huanti ccatalapulayán?

42 Quimpuchinacán chiné kálhtilh:

—Pus aquit putum ccahuanima huanti tlan xtapuhuancán y huanti tascujnimánalh Dios, na luu xtachuná cumu la chatum patrón acxni mapuxquiy chatum xtasacua laquí xlá nacamaktakalha y nacamahuiy acxni natatzincsa xamakapitzín xtasacuán porque xlá mákat antanícu anit paxialhnán.

43 Pero xlicana luu lipaxúhu naquitaxtuniy amá tasacua acxni nachín xpatrón y chuná
xlá makantaxtima amá tascújut huantu tilimapeksícalh.
44 Pus luu lacatancs ccahuaniyán pi amá patrón huata huá namacuentajlikoy xlihuak
huantu xlá kalhiy nac xchic.
45 Pero luu nipara tzinú tlan huantu naokspulay huanti nitlán xtapuhuán chatum
tasacua, xlá nalacpuhuán pi ninaj pála catíchilh xpatrón porque max namakapalay;
huata tu xlá natlahuay caj natzucuy camapatiniy makapitzín tasacuán, nachuná huanti
antá tasquitihuinamánalh lacpuscatnín, xahuachí caj natzucuy lihuana huayán y
natzucuy kota y lan nakachiy.
46 Cumu amá tasacua chuná xlá lama, amá patrón caj xamaktum acxni xlá nachín,
pero cumu xlá nipara tzinú xlacpuhuán para naminá, xlá nitu xkalhima y ni xliacatzíhui
para aya nalakchincán, pus chuná xlá namapatinicán cumu la camapatinicán huak
huanti takalhakaxmatmakán Dios.
47 'Amá cristiano huanti catziy huantu lakatiy xpatrón, pero cumu ni skálalh huí,
xahuachí cumu ni liscujputún huantu xlá limapeksicán pus lan namapatinicán y
nalaksnokuilicán.
48 Pero amá tasacua huanti ni catziy para nitlán huantu tlahuama, y natlahuay
huantu mininiy nalimapatinicán, pus ni luu xtachuná catilaksnokuilícalh. Porque
amá cristiano huanti atzinú lhuhua maxquicanit talacapastacni laqui tlan lhuhua
namamaktakalhnicán huantu xlá nacuentajlay, pus na atzinú luu lhuhua amácalh
makputzacán huantu xlá namacamastay.

Lhuhua cristianos xala caquilhtamacú caj xlacata Jesús natalalimakasitziy
(Mateo 10.34-36)

49 Jesús chiné cahuanipá:
—Aquit cminit malakpasiy lhcúyat nac caquilhtamacú, porque caj xpalacata quinta-
chuín chú quintapéksit ámaj litzucuy tasitzi, y luu clacasquín xlakpasalhá eé lhcúyat.
50 Pero pulh amácalh quiliucxilhcán aktum tapatín para xlicana nactayaniy, pero luu
xlicana clipuhuán xlacata túcuya quilhtamacú nalakchán acxni huak nakantaxtukoy.
51 Huixinín max lacpuhuanátit pi aquit cminit makxteka tacácsuat chu tapaxuhuán
nac caquilhtamacú, pus huata luu ccahuaniyán pi nichuná porque caj quimpalacata
nalitzucuy tasitzi, y natatapajpitziy cristianos.
52 Porque nac aktum chiqui antanícu huilácalh, likalhaquitzis pulactiy natataxtuy
natatapajpitziy caj quimpalacata, pulactum lichatiy y pulactum likalhatutu y natzucuy
talamakasitziy y nalalacataquiy sacstucán.
53 Chatum kahuasa natalamakasitziy xtlat, y na xatlat na natalalacatahuacay xka-
huasa; nachuná chatum puscat natalamakasitziy xtzumat, y amá tzumat na natalala-
catahuacay xtzí; y chatum puscat natalamakasitziy xpuscat xkahuasa, y amá xapuhuiti
na natalalacataquiy xputiyatzí.

Cristianos tacatziy acxni namín sin osuchí acxni lan nachichinín
(Mateo 16.1-4; Marcos 8.11-13)

54 Jesús cahuanipá cristianos:
—Acxni huixinín ucxilhátit pi tzucuy tapucsachá pekán antanícu pulhachá chichiní,
chiné huanátit: "Chú lan namín sin", y xlicana pi chuná quitaxtuy.
55 Y acxni suancaca minachá un pekán nac pakalhú, huanátit: "Chú luu lan nalh-
cacnán", y cana chuná quitaxtuy.
56 ¡Aksaninanín! Para xlicana huixinín tlan malakchipiniyátit lácu natahuilay tantacú
quilhtamacú acxni talacayahuayátit y ucxilhátit lácu tasiyuy akapún chu caquilhta-
macú; cumu para xlicana tlan ucxilhátit umá quilhtamacú calimalacahuaniputunán
lanchú, ¿lácu chú ni licatziyátit lihuana naakataksátit huantu aya nacalakchinán?

Huạnṭi luu sịtzịniyạ́hu quincristianujcán huata mejor catạlịmạkoxumixíhu (Mateo 5.25-26)

57 Jesús cạhuanipá ạmạkọlh cristianos:
—¿Túcu chịnchú xpạlacata nị lịlacputzayạ́tit huixinín huạntụ luu xlịcạna tlạn nac milatamạtcán?
58 Pus para chạtum mintạcristiano huạnṭi nị tạlạucxilhputunạ́n y chú amạ́n mạlacapụyạ́n nac pụmạpeksín, huata mejor lacatịtum catạlacạxla nac tiji y camạkoxumixi lạquị nị namacamạstạyạ́n nac xmacán juez; porque ạmá juez namacamạstạyạ́n nac xmacán policia, y policia natamacnụyạ́n nac pụlạchịn.
59 Y acxnị natanụyạpi nac pụlạchịn antá nị catitaxtu hasta caní naxokoya mimụlhta huạntụ nasquinicana.

13

Cristo lacasquín pị cristianos catalakpálịlh xalịxcájnit xtalacapạstacnicán

1 Caj lịpuntzú talaktalacatzúhuịlh antanícu xyá Jesús makapitzín lacchixcuhuín y tzúculh talịtạkalhchuhuịnán lạta lácu Pilato xcạmạmaknịnịnanịt makapitzín lacchixcuhuín xalac Galilea; xlacán cạmaknịcalh luu acxnị xtamaknịmạ́nalh lactzụ takalhín huạntụ natalịlakachixcuhuịnán nac lanca pụsiculan xalac Jerusalén, y luu lacxtum tamạstájalh xkalhnicán lạ xlá ạmạkọlh lacchixcuhuín chu xla lactzụ takalhín.
2 Jesús chiné cạkálhtịlh:
—¿Huixinín mạx lacpuhuanạ́tit pị Dios huá chuná cạlịmạokspúlịlh ạmạkọlh lacchixcuhuín xalac Galilea cumu ạtzinú xlacán luu lhụhua xtakalhịy xtalạkalhịncán nị xachuná makapitzín huạntị nạ antá tahuilạ́nalh?
3 Pus luu xlịcạna pị nị huá xpạlacata, pero huixinín para nị nalakpalịyạ́tit xalịxcájnit mintalacapạstacnicán nạchuná nacạokspulayạ́n napạtịnanạ́tit mimpụtumcán nac xlacatín Dios.
4 Huixinín nạ catzịyạ́tit lácu tánịlh ạmạkọlh kalhacụtzayán lacchixcuhuín acxnị cạactámạlh ạmá torre xalac Siloé; ¿nạ mạx lacpuhuanạ́tit pị chuná cạmạokspúlịlh Dios porque xlacán ạtzinú luu lhụhua xtakalhịy xtalạkalhịncán y nị xachuná makapitzín xtạchiquicán huạntị xtahuilạ́nalh nac Jerusalén?
5 Pus nị huá chuná taliokspúlalh, pero para huixinín nạ nị nalakpalịyạ́tit xalịxcájnit mintalacapạstacnicán, pus mimpụtumcán nạchuná napạtịnanạ́tit nac xlacatín Dios.

Xatakalhchuhuín akatum quihui huạntụ nị tahuacay xtahuácat

6 Y chiné cạhuánilh eé takalhchuhuín:
—Maktum quilhtamacú chạtum chixcú xchanịt nac xpụcuxtu akatum xaquihui higo y cạta cạta xan ucxilha chicá para aya huaca xtahuácat, pero acxnị xlá xquịchạ́n nịtụcu xmaclaniy.
7 Maktum quilhtamacú chiné huánilh xtasạcua huạntị xmaktakalha ạmá pụ́cuxtu: “Kahua, chú aya xliaktutu cạta lạta ctíchalh eé quihui y tastuca cmin makputzay para huaca xtahuácat, pero nẹcxni ạ cmaclaniy; huata mejor maktum catancạpi. ¿Túcu chú lịmacuán caj xmạn chuná akchipanịt cạtiyatni?”
8 Pero ạmá chixcú huạntị xmaktakalhma ạmá pụ́cuxtu chiné kálhtịlh: “Patrón, huata mejor camakxtekkẹya cạna caj ạhuatá eé cạta lạquị aquit naclakponkaniy tíyat y nạ nacuilịniy abono.
9 Chicá para xamaktum chuná natahuacay xtahuácat, y ạcạta para nị natahuacay xtahuácat entonces tuncán nactancạmịy.”

Jesús mạtlạntiy chạtum aklhchạlhkonụtua puscạt

10 Maktum quilhtamacú sábado acxnị huạk judíos xtajaxa, Jesús xcạmạkalhchuhuịnịma cristianos nac xpụsiculancán.

11 Na antá xtanuma chatum puscat, xlá aya xkalhiyá akcutzayán cata lata xmachipinit tajátat xespíritu akskahuiní, y chunatiyá xlama nilay xtaactzaja aya lhkonutua xuankonit.
12 Acxni Jesús úcxilhli, tasánilh y chiné huánilh:
—Nana, xlihuak mintajátat lanchú aquit nacmatlantiniyán.
13 Limacchípalh xmacán, y acxni tuncán amá puscat tlan taáctzajli y tatlántilh, xlá tzúculh paxcatcatziniy Dios huantu xlitlahuanit.
14 Pero amá chixcú huanti xakchuhuinán nac xpusiculancán judíos sítzilh porque Jesús xmatlantinanit amá quilhtamacú acxni xlihuak judíos xtajaxa, y chiné cahuánilh cristianos:
—Kalhiyátit akchaxán quilhtamacú lata lácu huak tlan nascujáhu, huata mejor acxni natanátit laqui tlan nacamatlantinicanátit mintajatatcán, y ni huata acxni natanátit acxni lakchanit quilhtamacú lata lácu jaxcán.
15 Pero Quimpuchinacán Jesús chiné kálhtilh:
—¡Aksaninanín lacchixcuhuín huixinín! Chú caquilahuaníhu, ¿Pi ni xcutátit huixinín miburrujcán osuchí mihuacaxcán acxni lakchanit quilhtamacú sábado acxni niticu scuja laqui namakotniyátit?
16 Pus chú lihuana calacapastáctit, porque eé puscat na huá xlitalakapasni xamakán Abraham nachuná cumu la huixinín, pero xlá aya xkalhiy akcutzayán cata lata xespíritu akskahuiní xmatzuquinit xtapatín, ¿lácu pi nitlán chú aquit nacxcutmakaniy xlitlihueke akskahuiní eé quilhtamacú acxni lihuancán para tícu nascuja?
17 Acxni chuná huankolh eé tachuhuín amakolh lacchixcuhuín huanti xtasitziniy Jesús luu lan talacamaxánalh; pero lata xlilhuhua cristianos luu tzúculh talipaxuhuay huantu xlá xcatlahuama laclanca xtascújut.

Xatakalhchuhuín xatalhtzi mostaza
(Mateo 13.31-32; Marcos 4.30-32)

18 Chiné xlá cahuanipá:
—¿Túcu xtachuná tlan natamalacastucáhu xasasti xtapáksit Dios huantu matzuquiputún nac caquilhtamacú, osuchí túcu xtachuná?
19 Xtachuná naquitaxtuy cumu la acxni chatum chixcú an chan nac xcatuhuán aktum xatalhtzi mostaza. Lata xlihuak quihuín huá xlá atzinú luu actzú mastay xtalhtzi, pero xlá acxni tzucuy staca luu lanca quihui huan y xlihuak lactzu spun huantu takosa nac cauníin, nac xakaníin tlan tatlahuay xmasekecán.

Xatakalhchuhuín levadura
(Mateo 13.33)

20 Jesús chiné cahuanipá:
—¿Túcu cahuá tlan natamalacxtumiyáhu xasasti xtapeksit Dios huantu xlá matzuquima?
21 Max xtachuná quitaxtuy cumu la amá levadura, acxni chatum puscat talakkochipaspita patutu tapulhca harina, amá levadura lakasiyu tzucuy scuja hasta acxni namakonukoy xliputum squítit.

Huanti talipahuán Jesús caj lata catanuchá nac xapitzu málacchi
(Mateo 7.13-14, 21-23)

22 Acxni Jesús xtlahuama nac tiji xama pekán nac Jerusalén, xlá xcamakalhchuhuiniy cristianos lata nac akatunu cachiquín chu antaníicu xuilakolh lactzu catuhuán antaníicu xlá xlactlahuama.
23 Y chatum chixcú chiné kalhásquilh:
—Quimpuchinacán, ¿pi ni luu lhuhua huanti catitalakmáxtulh xlistacnicán nac xlacatín Dios?
Jesús chiné cahuánilh:

24 —Luu lacatancs ccąhuaniyąn pi huąnti lakmąxtuputún xlistacni luu juerza catlahuánilh catzáksalh antá nalactanuy nac xapitzu mąlacchi. Porque xlicąna ccąhuaniyąn pi lhuhua huąnti natatanuputún pero nilay catitamątląntilh.
25 Porque acxni Mimpuchinacán namąlacchuhuay mąlacchi niaj lay catitanútit. Y huixinín huąnti layątit nahuán nac quilhtín nalakatlakątit mąlacchi y chiné nahuanątit: "Quimpuchinacán, catlahua litląn caquiląmąlaquiníhu." Pero xlá chiné nacąkalhtiyąn: "Aquit nipara tzinú ccąlakapasąn tícu huixinín."
26 Y huixinín chiné natzucuyątit huaniyątit: "Aquinín lacxtum ccątąhuąyanitán y nąxackaxmatąhu mintachuhuín acxni huix xcąmąkalhchuhuinípąt cristianos nac quincąchiquincán."
27 Xlá chiné nacąkalhtiyąn: "¡Catatampuxtútit uú putum huixinín huąnti liscujpątit huąntu nitląn! Aya ccąhuanín pi ni ccąlakapasąn para quiląlipąhuanąhu."
28 Antanícu huixinín nacąmacachipincanątit nalacsąnán mintatzancán caj xpąlacata lanca tapątín, y antá putum natasayątit acxni ąlimákat naucxilhątit ąmąkolh xalakmakąn militalakapasnicán Abraham, Isaac, Jacob chu xlihuąk profetas, xlacán antá tahuiląnanchá nahuán nac xpąxtún Dios nac akapún, pero chinchú huixinín cątamacxtucanitántit nahuán nac quilhtín.
29 Y nąchuná nalipuhuanątit acxni huixinín naucxilhątit nac akapún tipąkatzi cristianos xala canihuá xlicąlanca cąquilhtamacú tachąnit nahuán ląquí antá quilhxtum natamaktahuilay nac xmesa Dios y huąk natamakuąyán.
30 Antacú luu lhuhua cristianos huąnti ląnchú nitucu xkasatcán nac cąquilhtamacú luu lactalipąhuá natalitaxtuy nac xlacatín Dios, y nąchuna litúm lhuhua huąnti ląnchú luu lactalipąhu nac cąquilhtamacú pero nac xlacatín Dios nitucu xkasatcán catitalitáxtulh.

Jesús cąlaktasay cristianos huąnti tahuiląnalh nac Jerusalén (Mateo 23.37-39)

31 Caj lipuntzú tachilh makapitzín fariseos y chiné tahuánilh Jesús:

—Huata mejor xatląn nahuán catatampuxtu capit ąlacatunu cąchiquín porque rey Herodes maknıputunąn.

32 Pero xlá chiné cąkálhtilh:

—Huata mejor caquihuanipítit tamá mañoso chixcú pi ląnchú aquit naccąmaktąyay cristianos huąnti cąmakatlajanit xespíritu akskahuiní y nąchuná naccąmątląntiy huąnti tatątatlay xlimakua ląnchú tląn, porque ąhuayu chąlí o tuxama lakonit nahuán putum quintascújut.
33 Cumu juerza nacchąn antanícu cama, pus huá xpąlacata ląnchú chu chąlí y hasta mąx tuxama ctląhuantilhay nahuán ląquí nacchąn nac Jerusalén, porque ni lakchąn namaknicán chątum profeta cumu lą aquit para ni juerza antá.
34 Jesús tzúculh lipuhuán nac xnacú y chiné chuhuínalh:

—¡Jerusalén, koxutacú quincąchiquín Jerusalén! Antá uú cąmaknicanit lhuhua luu lactalipąhu profetas y nącąactalanchipacanit lhuhua akchuhuinanín huąnti Dios cąmacaminit. Aquit maklhuhua ctzaksanit ccąmąmacxtumiputún xlihuąk mincamancán, cumu lą lactzú xalakskata xtilan cąmąmacxtumiy xtzí nac xtampín xpeke, pero xlacán ni talacásquilh.
35 Pus chú niaj makąs quilhtamacú huata nac lanca pusiculan antá xala, cąta caj chunatá natatamakxteka y niaj ti tanumaj catíhua antá. Pero aquit lacatancs ccąhuaniyąn pi niaj caquintiląucxilhui hasta acxni nalakchąn quilhtamacú lą huixinín naquiląmakamaklhtinanąhu y nahuanątit: "¡Luu lipąxúhu huąnti mima nac xtacuhuiní Quimpuchinacán ląquí huá namąkantaxtiy xtascújut!"

14

Jesús mạtlạntiy chạtum chixcú huạntị xlaccuntahuilạnịt

1 Maktum quilhtamacú acxnị huạk xjaxcán Jesús alh makuạyán nac xchic chạtum
xapuxcu fariseo; pero makapitzín fariseos xtaskalajmạ́nalh chicá para namạtlạntịnán
ạmá quilhtamacú.
2 Nạ antá xuí chạtum chixcú huạntị xkalhịy aktum tajátat y xlịlanca nac xmacni xcun-
kọnịt.
3 Cumu Jesús xcatzịy huạntụ xlacán xtalacpuhuamạ́nalh chiné cạkalhásquilh fariseos
chu xmạkalhtahuakẹnacán judíos huạntị antá xtalamạ́nalh:
—¿Lácu huixinín huanạ́tit, pị lakchạ́n cahuá xlacata tlạn namạpacsacán chạtum tạtatlá
acxnị lakchạnịt quilhtamacú lạta jaxcán, osuchí nịtlạ́n?
4 Pero ạmạkọlh fariseos cacs taquilhua niaj tachuhuínalh huata xlá lịmacxámalh
xmacán ạmá tạtatlá acxni tuncán xlá pacsli. Acalịstạ́n huánilh pị caalhá nac xchic.
5 Y ạmạkọlh fariseos chiné cạhuánilh:
—Chú caquilạhuaníhu, para huixinín kalhịyạ́tit miburro osuchí mihuạ́cax y para nata-
juyạchá nac aktum pozo, ¿lácu pị nị lạlịhuán tuncán catimạcutútit lạquị nị najicsuay y
nanịy, mạsqui luu lakchạnịt quilhtamacú sábado acxnị lịhuancán para tícu nascuja?
6 Pero xlacán nị tacátzịlh lácu natakalhtịnán.

Acxnị para tícu natlahuay aktum puṇạxcua huá cacạtạhuáyalh huạntị catzịy pị nịlay catilakxokónilh

7 Acxnị Jesús cạúcxilhli xạmakapitzín taputza lạta lácua xlacán xtalacsacmạ́nalh xala-
cuán puṭáhuịlh antanícu xyạhuacanịt mesa lạquị natamakuạyán, xlá chiné cạlịmạkalh-
chuhuínịlh eé takalhchuhuín:
8 —Aquit luu lacatancs ccạhuaniyạ́n, acxnị huixinín nacạputzacanạ́tit lạquị napinạ́tit
nac aktum puṇạxcua antanícu tamakaxtokmạca, huix nị lacán camaktahuila anta-
nícu huilakọlh xalacuán puṭáhuịlh, porque chicá para xamaktum nachín chạtumlịtúm
taputza huạntị ạtzinú luu tlak lịlakapascán nị xachuná huix.
9 Amá chixcú huạntị huaninịtán nalakpina, aya naminạchạ́n huaniyạ́n: “Catlahua
lịtlạ́n catạya lạta huila y camạxqui milactáhuịlh ụmá chạtumlịtúm quintaputza.” Y
huata huix chạmạxanaj natạyaya, juerza napina lactahuilaya huạntụ ạhuatá huilachá
lactáhuịlh.
10 Huata mejor acxnị huixinín nacạhuanicanạ́tit xlacata capítit makpạxcuajnanạ́tit,
huata mejor ạhuata capit tahuilaya huạntụ mákat tahuilạnanchá lactáhuịlh lạquị
acxnị namín huạntị huaninịtán xlacata nalakpina nac puṇạxcua, y chiné nahuaniyạ́n:
“Amigo, catlahua lịtlạ́n catalacatzuhui nac mesa antá lạ ạtahuilạ́nalh makapitzín.” Pus
huata huix nạ luu talịpạhu natalịmạxtuyán huạntị tahuilạ́nalh nac mesa.
11 Porque aquit lacatancs ccạhuaniyạ́n pị huạntị sacstu maklhcatzịcán pị luu talịpạhu
sacstu taakskahuitamạy mákat mạtụtzuhuịcán; pero huạntị nịtụcu xkásat lịtaxtuy pus
huata huá tlak talịpạhu lịtaxtuy y mạxquịcán xalacuán puṭáhuịlh.
12 Y ạmá xapuxcu fariseo huạntị xuaninịt nalakán nac xchic chiné lịmạkalhchuhuí-
nịlh:
—Acxnị huix natlahuaya aktum puṇạxcua y huij nahuán lhụhua tahuá nac mínchic,
nị huá cacạhuani catalakmín caj xmạn miamigos, osu para minatạlán, osuchí para mili-
talakapasni, o huạntị mintạlacatzunín y huạntị nạ lacrrico; porque acxnị xlacán natat-
lahuay aktum puṇạxcua pus nạ natahuaniyạ́n pị cacạlakpi y chuná chú huix namaka-
xokocana.
13 Pus huata acxnị huix natlahuaya aktum puṇạxcua xatlạ́n huá cacạhuani huạntị lac-
pobre, huạntị laklịmạxkenín, huạntị nịlay tascuja, chu huạntị talụntụhuananịt, xạhua
xlịpacs huạntị lakatzín talamạ́nalh.

14 Pus chuná chú huix luu lipaxúhu lápat nahuán porque xlacán nilay catitaxokonunín,
pero Dios ucxilhmán y huá namaxquiyán mintaskahu acxni nalakchán amá quilhta-
macú lácu xlá nacamalacastacuaniy nac calinín xlihuak xcamanán huanti tlan xtapu-
huancán.

Chatum chixcú mamakaxtokma xkahuasa pero ni talákmilh xtaputza
(Mateo 22.1-10)

15 Chatum chixcú huanti antá macxtum xtahuilánalh nac mesa acxni chuná kaxmat-
kolh eé tachuhuín chiné huánilh Jesús:
—Pero luu cana lipaxúhu amá chixcú huanti tlan namakuayanachán nac xpaxtún
Dios nac akapún.
16 Pero Jesús chiné cahuánilh:
—Maktum quilhtamacú chatum chixcú tláhualh aktum lanca pupaxcua y ánca camá-
catzinicán xtaputza huanti natalakmín.
17 Acxni aya acchaná xuí tahuá camácalh makapitzín xlacscujni y cahuánilh xlacata
naán cahuaniy amakolh taputza pi lalihuán catamilhá porque xaacchaná xuí tahuá.
18 Pero huanti caquilaklácalh tzúculh tasquín xmatzankenanicacán. Chatum huanti
pulh lakcháncalh chiné huá: "Luu xlicana cahuanipi pi catláhualh litlán caquimatzan-
kenánilh, pero acu ctamahuakolh aktum parcela, pus lanchú juerza nacán ucxilha."
19 Chatumlitúm chiné huampá: "Puntzucú ccatamáhua tanquitzis quihuácax, lanchú
cámaj calitzaksay nacucxilha para tlan taponkanán; luu hasta litlán csquiniyán xlacata
caquimatzankenani porque nilay canachá."
20 Y chatum chiné huampá: "Na lanchujcú ctamakáxtokli y xlicana nilay chú clakana-
chán, pus caquimatzankenani."
21 Acxni táspitli amá lacscujni huak huanikolh xpatrón lácua huanicanchá. Amá
chixcú lan sítzilh y chiné huánilh xtasacua: "Lalihuán capimpi nac xlicalanca cachi-
quín, chu nac tiji y cacahuanítit catámilh huanti lacpobre, chu huanti nilay tascuja,
huanti taluntuhuananit, chu huanti lakaxokón."
22 Caj lipuntzú acxni amá tasacua quitáspitli, chiné huánilh xpatrón: "Patrón, chuná
chú ctláhualh la huix quihuani, pero luu lhuhuacú tzankay huanti tlan xtahuáyalh."
23 Amá patrón chiné huanipá: "Pus capimparapi nac catijinín chu nac xquilhapán
cachiquín, juerza cacahuanítit xamakapitzín catihua cristianos xlacata pi catámilh
láqui chuná huak nalatahuilakocán nac xlicalanca nac quínchic.
24 Porque xlicana ccahuaniyán pi niaj clacasquín nipara chatum huanti aquit xac-
cahuaninit xlacata naquintalakmín, y niaj catitáhualh umá quintahuá huantu aquit
lanchú ccaxtlahuanit."

Huanti stalaniputún Jesús maktum capatzánkalh xlatámat
(Mateo 10.37-38)

25 Cumu luu lhuhua cristianos xtastalanimánalh Jesús huata maktum xlá lacatancs
cahuánilh:
26 —Para tícu luu quistalaniputún y ni aktum capaxtekputún para xtlat chu xtzí, osuchí
xpuscat, o xcamán, osuchí xnatalán, y xahuachí para ni aktum catziy napaxteka xla-
támat, nilay catilitánulh cumu la quintamakalhtahuakén.
27 Y huanti ni aktum catziy nacucay xcruz y naquistalaniy masqui calimacamástalh
xlatámat, xlá nilay litapulhcay cumu la quintamakalhtahuakén.
28 Huata pulh lan calacapástacli amá cristiano huanti quistalaniputún, na luu xta-
chuná quitaxtuy cumu la acxni chatum chixcú la huixinín tlahuaputún aktum lanca
xchic, huata pulh caj cúlucs natahuilay laqui natlahuay xcuenta para namakaacchán
xtumín huantu nacalitamahuay lata túcua namaclacasquín y xahuachí para na nama-
kaacchán xtumin huantu nalimaakasputuy.

29 Huá chuná litlahuay laquí ni acalistán acxni aya mapulhunittá nahuán xpátzaps
niaj lay catimaakaspútulh, y xlihuak huanti nataucxilha caj natalikalhkamanán,
30 y chiné natahuán: “Tamá chixcú max caj lakahuitima, luu tlan timatzúquilh xpá-
tzaps pero chú niaj lay maakasputuy xchic.”
31 Y nachuna litúm para chatum gobierno amácalh tatlahuacán guerra y mima cha-
tumlitúm gobierno alacatúnuj xalá, ¿lácu pi ni huata pulh tlan nalacapastaca para tlan
nalimakatlajay caj akcáhu milh tropa huantu xlá kalhiy, porque huanti mima xlá limín
akpuxam milh?
32 Y para xlá lacatancs nacatziy pi nilay catimakatlájalh, pus acxni makatcú mimachá
nahuán huanti mímaj lacataquiy tasitzi, huata amá gobierno nacamacán xlacscujni
laquí naancán huanicán huanti mima: “Huata mejor caláclalh tasitzi acxtum calacax-
láhu y ni calasitziníhu.”
33 Pus nachuná chú huixinín huanti xlicana quistalaniputún, pulh lacatancs cacatzítit
pi huanti ni namakxteka huantu kalhiy uú nac caquilhtamacú pus nilay litapacuhuiy
luu xlicana quintamakalhtahuakén.

Para pulactum mátzat niaj skoko, nitu lilacán, caj makancán
(Mateo 5.13; Marcos 9.50)

34 ’Huixinín catziyátit pi mátzat limacuán porque limaskokenancán, pero para tamá
mátzat cspútnilh xliskoko niaj tu catilimácua, ¿lácu pi tlan cahuá chú natilimaskoke-
nancán?
35 Pus niaj tícu limacuaniy masqui luu tíyat niaj tu lilay, y nachuná masqui luu xlakma-
cáncalh abono. Pus cumu niaj tu limacuán luu lacatancs pi caj namakancán. ¡Huixinín
huanti likaxpatpátit mintakencán, luu caakatákstit quintachuhuín!

15

Tantum borrego huantu xmakatzankacanit luu lipaxúhu acxni maclácalh
(Mateo 18.10-14)

1 Antaníсu xakchuhuinán Jesús lhuhua huanti xtamín takaxmatniy xtachuhuín, xma-
lakaxokenanín impuestos xahua makapitzín lacchixcuhuín huanti judíos xtalacpuhuán
pi luu atzinú maklakalhinanín xtahuanit.
2 Caj luu huá xpalacata amakolh fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos marí
xtaaksán y chiné xtahuán:
—Eé chixcú huak catatalakxtumiy masqui huanti maklakalhinanín xahuachí xlá
acxtum catahuayán.
3 Y laquí nataakataksa túсu xpalacata xlá suluj xcatalay amakolh cristianos, Jesús calí-
makalhchuhuínilh eé takalhchuhuín:
4 —Para chatum chixcú kalhiy aktum ciento xborregos y para xamaktum namaka-
tzankay tantum, ¿túсu cahuá natlahuay? ¿Lácu pi ni caticamákxtekli nac catuhuán
xamakapitzín tatipuxamacunajatza laquí tuncán lalihuán naán putzay amá koxutá
borrego huanti makatzankanit y ni catitáspitli nac xchic hasta caní namaclay?
5 Acxni naquimaclay, nahuiliy nac xaklhtampixni caj lata xtapaxuhuán.
6 Y acxni nachán nac xchic putum nacamakestoka xamigos chu huanti xtalacatzunín
y chiné nacahuaniy: “Catlahuátit litlán caquilatapaxuhuáhu lanchú porque aya cmac-
lanit amá quiborrego huantu aquit xacmakatzankanit.”
7 Pus xlicana aquit ccahuaniyán pi nachuná quitaxtuy nac akapún acxni talamánalh
nac caquilhtamacú aktum ciento cristianos, y para chatum nachipay huantu ni xatlán
tiji antaníсu nalaktzankay, y acxni lakpaliy xtalacapastacni y lipahuamparay Dios. Pus
nac akapún luu lhuhua anán tapaxuhuán caj xpalacata eé chixcú huanti quitáspitli
antaníсu nitlán y ni xachuná caj xlacatacán amakolh cristianos huanti xatatipuxama-
cunajatza cumu xlacán tlana xtapuhuancán y nitu talakpalimánalh.

Acxni maclay xtumin huanti xmakatzankanit luu paxuhuay

8 'Pus nachuna litúm acxni chatum puscat kalhiy okxcáhu tumin xla plata y para
namakatzankay okxtum, ¿lácu lacpuhuanátit? ¿Pi ni catimapásilh cahuá xlimaksko y
luu lihuana napalhnán y naputzay nac xlicalanca chiqui hasta caní naquimaclay?
9 Acxni namaclay putum nacamakestoka xamigas xahua huanti xtalacatzunín, y
chiné nacahuaniy: "Luu catlahuátit litlán, caquilatapaxuhuáhu lanchú porque aya
cmaclanit amá okxtum quintumin huantu xacmakatzankanit."
10 Pus aquit ccahuaniyán pi nachuná xángeles Dios takalhiy aktum lanca tapaxuhuán
acxni chatum maklakalhiná chixcú lakpaliy xalixcájnit xtalacapastacni.

Xatakalhchuhuín chatum kahuasa huanti Oxchipanit lixcájnit talacapastacni

11 Jesús calixakatlipá aktum takalhchuhuín y chiné cahuánilh:

—Chatum chixcú xcakalhiy chatiy xlakahuasán.
12 Maktum quilhtamacú xataju xkahuasa chiné huánilh xtlat: "Papá, huata cumu
lanchú tlancú lápat, mejor caquimaxquitá quiherencia huantu quilakchán naquimax-
quiya." Amá kolutzín matlántilh huantu huánilh y camapajpitzínilh xlakahuasán lata
huantu xlá xkalhiy.
13 Ni limakas quilhtamacú amá xataju xkahuasa stamakankólh huantu xmaxquicanit
xherencia, y amá tumin huantu xlá makamaklhtínalh acxni stánalh alh lilacahuanta-
puliy mákat nac alacatúnuj cachiquín; antá lactlahuamikolh porque luu caj xalixcájnit
tapuhuán chípalh.
14 Acxni aya xlactlahuamikonit xtumin huatiyá nac amá cachiquín antanícu xlá
xchanit milh aktum lanca tatzíncstat y sputkolh huantu xuacán, y amá kahuasa na
tzúculh patinán porque niaj tu xkalhiy huantu nalihuayán.
15 Huata xlá alh putzay litascújut y lákchalh chatum chixcú antá xalá nac amá cachi-
quín, huata xlá malakáchalh nac xcatuhuán laqui namaktakalhniy xpaxni.
16 Cumu xlá aya xtzincsniy xlacpuhuán caj ucu xlíkasli xlihuatcán paxni huantu xca-
maxquicán, pero xlá nipara túcu xtahuacán.
17 Pus amá kahuasa chiné tzúculh lacapastaca: "Nac xchic quintlat lhuhua tahui-
lánalh xtasacuán, xlacán takalhiy huantu tahuay y hasta caakataxtunima, ¡y chinchú
aquit uú ctzincstamakama hasta nitu cuay!
18 Huata mejor nacamparay nac xchic quintlat, y acxni nacchán chiné nacuaniy:
Papá, luu lhuhua quintalakalhín huantu climakalipuhuanit Dios y nachuná huix na
cmakalipuhuanitán.
19 Caj huá xpalacata aquit niaj quimatlantiy naquilipulhcaya cumu la minkahuasa,
huata mejor lanchú caquimascuju y caquilipulhca cumu la chatum mintasacua."
20 Xlicana amá kahuasa lalihuán tácaxli y ampá nac xchic xtlat.

'Acxni amá kahuasa juerza makatcú xlatilhay, amá kolutzín úcxilhli pi mima xka-
huasa. Xlicana luu lakalhámalh y tokosún alh paxtoka; acxni lákchalh aklhtampísnatli
y lacátzucli.
21 Pero amá kahuasa chiné huánilh xtlat: "Papá, luu lhuhua quintalakalhín huantu
climakalipuhuanit Dios, y nachuná huix na cmakalipuhuanitán; pus aquit niaj quimat-
lantiy naquilipulhcaya cumu la minkahuasa."
22 Pero amá kolutzín chiné cahuánilh xtasacuán: "Lalihuán camacutútit atzinú xatlán
lhákat y camalhakétit quinkahuasa. Na camamakanútit aktum anilu nac xmacán, y na
camatunútit csapatu.
23 Xahuachí lalihuán calitátit xakón quihuácax, camaknítit, ¡porque lanchú nahuaya-
náhu y napaxcuajnanáhu!

24 Porque umá quinkahuasa aquit xaclipulhcay cumu lámpara xninit y chú aya lacas-
tacuananit, y mimparanit nac caquilhtamacú; porque xacmakatzankanit y lanchú aya
cmaclanit.” Y nipara makas tzucúcalh paxcuajnancán nac xchic amá kolutzín.
25 ’Y amá xapuxcu xkahuasa xlá cscujmachá nac catuhuán, acxni aya xtaspitma y
xchama nac xchic, káxmatli pi luu lipaxúhu xtlaknamaca y xtantlimakócalh.
26 Lalihuán tasánilh chatum tasacua y kalhásquilh: “¿Túcu xlacata litlahuamácalh
pupaxcua nac quínchic?”
27 Amá tasacua chiné kálhtilh: “Huá lipaxcuajnamácalh porque luu chunatiyá tlan
quitáspitli mintalá huanti xaktzankatamanit nituucu laninit, y caj huá xpalacata limá-
peksínalh mintlat laqui namaknicán xakón xuácax.”
28 Pero amá xapuxcu xkahuasa luu lipecua sítzilh y cumu ni xtanuputún nac chiqui
juerza taxtuchi xtlat y maklhuhua huánilh xlacata catánulh.
29 Huata amá kahuasa chiné huánilh xtlat: “Huix stalanca catziya lata nícu aklit
cata ctascujmán, y nipara maktum caj chunatá xackalhakaxmatmakán, pero huix
nipara maktum xquimaxqui cana caj tantum xaskata miborrego laqui nacmakniy y
naccatahuay quiamigos.
30 Pero cumu lanchú lakchinitán quintajú huanti lactlahuamikolh mintumin y huá
acxtum catalactláhualh catihua lakahuitinín lacchaján huata chú huix pála mamakni-
nínanti xakón mihuácax y tlahuápat pupaxcua.”
31 ’Pero amá kolutzín chiné huánilh xkahuasa: “Tata, huix ankalhiná uú lacxtum
quintahuila, y lata túcua aquit ckalhiy na huak milá.
32 Pero lanchú luu xlicana xlacasquinca pi juerza napaxuhuayáhu y napaxcuajna-
náhu, porque tamá mintajú quitaxtuy cumu lámpara xninit y chú aya lacastacuananit;
lámpara xmakatzankanitáhu pero lanchú aya maclanitáhu.”

16

Xatakalhchuhuín chatum mañoso tasacua

1 Jesús calimakalhchuhuinipá xdiscípulos eé takalhchuhuín:
—Maktum quilhtamacú xuí chatum chixcú pero luu rico xuanit. Huá umá chixcú xka-
lhiy chatum xapuxcu xtasacua huanti luu xlipahuán, y huak huá xmamaktakalhniy xli-
huak huantu xlá xkalhiy. Pero maktum quilhtamacú áncalh huanicán pi amá xapuxcu
xtasacua lhuhua antá xakskahuixtunima xtumin.
2 Pus amá chixcú tasánilh xtasacua y ciné huánilh: “¿Pi xlicana huantu quihuanimáca
xlacata hmat huix akskahuixtúpat quintumin? Pus lanchú caquimaxquikoca cuenta
lata lácu huí quintascújut y huanti quintalakahuilánilh porque chú niaj cactimaxquín
litascújut xlacata huix nacuentajlaya putum cumu la xapuxcu tasacua.”
3 Eé tasacua chiné tzúculh lacpuhuán: “¿Túcu cahuá chú nactlahuay cumu quimpatrón
ámaj quimaklhtiy quintascújut? Porque aquit ni ckalhiy litlihueke xlacata nacscuja nac
catuhuán, y nachuna litúm luu marí cmaxanán para caj nacsquihuayantakchokoy.
4 ¡Ah, aya ccátzilh huantu nactlahuay! Naccatalacaxlay huanti lakahuilanikolh quim-
patrón laqui xlacán naquintamaktayay acxni aquit naquimaklhticán amá quilitascújut.”
5 Pus chuná xlá tláhualh y chatunu chatunu tzúculh catasaniy huanti xtalakahuilánilh
xpatrón. Huanti pulh milh kalhásquilh: “¿Lácu chuná lakahuilani quimpatrón?”
6 Xlá kalhtínalh: “Pus aquit clakahuilani aktum ciento barril aceite.” Amá xapuxcu
tasacua chiné huánilh: “Xlicana, porque chuná talhcanit nac mirecibo huantu firmar
tlahuanita, huata mejor caláxtitti huantu aya firmar tlahuanita y tunu catlahua
antanícu nahuán pi caj ítat ciento barril lakahuilani.”
7 Y acalistán kalhasquimpá chatum: “Chinchú huix, ¿nícu chulá lakahuilani?” Amá
chixcú kalhtínalh: “Aktum ciento cúxtalh trigo.” Amá xapuxcu tasacua huánilh:

“Xlicána, porque huilachá mirecibo, lalihuán caláxtitti y tunu catlahua laquí antá nahuán pi caj tatipuxamacáhu cúxtalh lakahuilani.”
8 Acxni cátzilh xpatrón huantu xtlahuama xlicana hasta luu cacs lilacáhua caj lata lácu xlá xkalhinit liskalala y lacpútzalh lácu tlan nalatamay acalistán amá mañoso tasacua. Pus xlicana lhuhua cristianos huanti uú xala nac caquilhtamacú luu lakskalalán tahuán acxni lácu talacputzay para túcu natatlahuay hasta luu camakatlajacán huanti luu akstitum tascujmánalh nac xlacatín Dios.
9 Pus Jesús chiné na cahuánilh xtamakalhtahuakén:
—Huixinín na camacamaxquicanitátit huantu namaktakalhátit uú nac caquilhtamacú antanícu tahuilánalh lhuhua cristianos huanti ni talakapasa Dios; pus uú nac caquilhtamacú lata túcu kalhiyátit cacaliputzátit huixinín laquí tlan nakalhiyátit miamigoscán pero huantu luu akstitum, laquí acxni huixinín naniyátit y niaj kalhiyátit nahuán huantu xtapalh tumin nacamaktayayán xlacán natamakamaklhtinanán nac amá xasasti putáhuilh huantu necxni laksputa.
10 ’Porque huanti macuentajlicán huantu ni luu lhuhua tascújut y para xlá luu cuentaj natlahuay chuná limasiyuy pi talipahu laquí acxni namamaktakalhnicán huantu luu lhuhua litascújut pus na huá luu cuentaj natlahuay; pero huanti luu ni cuentaj tlahuay huantu ni lhuhua litascújut huantu mamaktakalhnicán, pus nachuná ni lihuana catimaktákalhli acxni para namaxquicán lhuhua xlimaktakálhat.
11 Pus para huixinín ni lihuana maktakalhátit huantu camacuentajlicanátit uú nac caquilhtamacú masqui huantu ni luu lhuhua, ¿pi lihuaca chú namaktakalhátit huantu Dios nacamaxquiyán xtalacapastacni?
12 Chunalitúm, para huixinín nitlán namaktakalhátit huantu Dios camacuentajlinitán y ni milacán, ¿pi lihuaca chú nacamaxquiyán huantu xlá aya laclhcahuilinit xlacata nacamaxquiyán chatunu huixinín?
13 ’Huixinín catziyátit pi nipara chatum tasacua matlantiy nacatascuja chatiy xpatrón aktumá quilhtamacú, porque acxni nakalhakaxmata chatum, huanchú chatumlitúm juerza nalakmakán; osuchí acxni natlahuaputún huantu nalimapaksiy chatum juerza que nakalhakaxmatmakán chatum. Pus aquit clacasquín luu lihuana caakatákstit huantu cuaniputún: chatum chixcú nilay lipahuán Dios xlihuak xnacú y na huatiyá amá quilhtamacú luu nalipahuán xtumin xlacata pi huá tlan catuhuá limatlantiy.
14 Makapitzín fariseos huanti na antá xtalayánalh huak xtakaxmatmánalh huantu xlá xquilhuama, huata tzúculh talikalhkamanán Jesús porque xlacán luu xtalakatiy natakalhiy lhuhua tumin.
15 Huata xlá chiné cahuánilh:
—Huixinín huanti nac xlacatincán cristianos litasiyuputunátit cumu la huanti luu lactlán lacchixcuhuín, pero Dios huak lakapasa huantu xalixcájnit huí nac minacujcán. Porque na luu milicatzitcán pi huantu huixinín lacchixcuhuín puhuanátit pi luu lhuhua xtapalh nac xlakstipancán cristianos, xlicana ccahuaniyán pi Dios ni ucxilhputún, huata xlá lakmakán.

Nipara pulactum chunatá catitamákxtekli xlimapeksín Dios para ni juerza nakantaxtuy

16 ’Acxni Juan Bautista nia xmatzuquiy xlitascújut caj xman huá tlan nakaxpatátit y namakantaxtiyátit xlimapeksín Moisés chu huantu xtatzoknit nac xlibrojcán xalakmakán profetas; pero acxni Juan tzúculh lichuhuinán amá xasasti xtamacatzinín Dios lata lácu xlá xámaj matzuquiy xasasti xtapeksit nac caquilhtamacú, y acxnitiyá amá quilhtamacú lhuhua cristianos juerza tatzaksamánalh natamaklhtinán amá laktáxtut huantu xlá malacnuy.
17 Pero aquit luu lacatancs ccahuaniyán xlacata pi akapún chu caquilhtamacú tlan xlaktzánkalh, pero huantu xamakán tatzoktahuilanittá xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka nipara pulactum caj chunatá catitamákxtekli para ni juerza nakantaxtuy.

Jesús lichuhuinán pi nitlán para tícu lamakxteka
(Mateo 19.1-12; Marcos 10.1-12)

18 'Para chatum chixcú namakxteka xpuscat caj xpalacata cumu tunu huanti natatamakaxtoka, pus tamá chixcú tlahuay lanca talakalhín nac xlacatín Dios; y amá chixcú huanti chú natatamakaxtoka amá puscat huanti makxtekcanit nachuná luu lhuhua talakalhín tlahuay.

Xatakalhchuhuín chatum chixcú ricu y chatum pobre huanicán Lázaro

19 Jesús na cahuánilh eé takalhchuhuín:
—Maktum quilhtamacú xuí chatum chixcú pero luu rico xuanit. Nitúcu xtzankaniy para túcu namaclacasquín, y huantu luu xalacuán lhákat xlá xlilhakanán, y ankalhiná xchaliyán xtlahuay pupaxcua pero huak xalacuán tahuá huantu xlá xtahuaninán.
20 Na antiyá nac amá cachiquín xlama chatum chixcú pero xlá luu snun pobre xuanit xlá xuanicán Lázaro. Umá koxutá chixcú xlipunuy nac xlilanca nac xmacni xtzitzi, antá xlá xan latahuilay nac xtanquilhtín xchic amá ricu.
21 Caj ucú lan xlíkasli xlacpuhuán huantu xtamokosa nac xmesa amá ricu lata túcu xlá xkalhtaxtuma, pero nitu xtahuacán cana caj actzú, pus hasta huata mejor chichín xtamín tamacslipiy lata xkalhiy xtzitzi.
22 Maktum quilhtamacú amá koxutá limaxken Lázaro nilh, huata xángeles Dios luu lipaxúhu tálelh nac xpaxtún Abraham antanícu xlá huilachá nac akapún, y ni limakas quilhtamacú amá rico na nilh.
23 'Acxni antá xuilachá nac xpulatamancán nin luu lipecua la xpatinama, talacayáhualh nac akapún úcxilhli xuí nac xputáhuilh Abraham chu Lázaro antá xuí nac xpaxtún.
24 Huata palha xlá matásilh y chiné quilhánilh: "Quintlaticán Abraham, luu catlahua litlán, caquilakalhámanti, camacatampi Lázaro laqui namastajay xokspún xmacán y napimunuy quisimákat laqui tzinú namaskahuihuiy porque uú nac calhcuyatni luu lipecua la cpatinama."
25 Pero Abraham chiné kálhtilh: "Luu xlicana calacapástacti xlacata pi luu tlan huix xlápat nac caquilhtamacú y nitucu xtzankaniyán huantu xmaclacasquina y chinchú umá koxutá Lázaro luu xlicana xlá nitucu xkalhiy; pus lanchú xlá luu lipaxúhu lama y lihuán lanchú huix patinámpat.
26 Xahua chinchú masqui chuná, huí aktum lanca pulhmán huantu quincamapajpitziyán; pus caj huá xlacata nilay taanachá huanti uú tahuilánalh, y na nipara huanti tahuilananchá tanú nilay tamín uú."
27 'Amá chixcú huanti ricu xuanit chiné huanipá: "Cumu para nilay lacpuhuana huantu cmaksquimán, pus cana caj camacapi Lázaro nac xchic quintlat,
28 laqui naán caxakatliy huanti tahuilananchá kalhaquitzis quinatalán, y luu nacamaakataksniy laqui xlacán nitu natamín uú, porque luu xlicana lipécua la huí tapatín."
29 Abraham chiné kalhtipá: "Xlacán aya takalhiy xlimapeksín huantu títzokli Moisés chu makapitzín profetas nac likalhtahuaka, pus huata mejor huá catamakantaxtichá."
30 "Quintlaticán Abraham, luu xlicana huantu huix quilhuámpat, pero para tícu nacalakán huanti aya quitaspitnittá nac calinín, chacatziya xlacán natakaxmatniy y natalakpaliy xalixcájnit xtalacapastacnicán."
31 "Cumu para xlacán ni takalhakaxmata huantu tatzoknit Moisés chu xlihuak profetas, ¿pi lihuaca chú natakaxmatniy para nalacastacuanán chatum nin nac calinín?", kálhtilh Abraham.

17

Huanti namatlahuiy talakalhín xamakapitzín xtacristianos luu lipecua la ámaj xokonún
(Mateo 18.6-7, 21-22; Marcos 9.42)

1 Maktum quilhtamacú Jesús chiné cạhuánilh xtamạkalhtahuakẹ́n:
—Uú nac cạquilhtamacú ankalḥiná talamạ́nalh nahuán cristianos huạnṭi natamạtlahuḭnán talạkalḥín, pero koxutacú tihuán ạmá chixcú huạnṭi nacạmạtlahuḭy talạkalḥín ụmạkọlh cristianos huạnṭi aya quintalḭpạhuán.
2 Huata luu xalḭhuaca tlạn xuá ḷihuán nḭ ạ mạtlahuḭy talạkalḥin xtạcristianos, mejor xpixchḭnụ́calh aktum lanca xachíhuix molino y xmacạ́ncalh nac pupunú.
3 ¡Pus luu cuentaj catlahuátit lạquḭ nḭchuná natlahuayạ́tit!
'Pus para chạtum cristiano natlahuaniyạ́n huạntụ nḭtlạ́n, acxnituncán calḭhuani; y para nahuán pḭ niaj nẹcxni chuná catitláhualh pus huix camạtzankẹnani huạntụ tlahuanín.
4 Mạsqui hasta maktujún lạta caj tantacú catlahuanín huạntụ nḭtlạ́n, y para maktujún naminạ́n huaniyạ́n: "Chú niaj nẹcxni chuná cactitláhualh", huix camạtzankẹnani huạntụ tlahuanín.

Huạnṭi cạnajlay pḭ Dios huạk tlạn catụhuá cạtlahuay xlá hasta nạ catụhuá tlạn natlahuay

5 Maktum quilhtamacú apóstoles chiné tahuánilh Quimpụchinacán Jesús:
—Quimpụchinacán, xquilạmạlḭhuaquḭníhu lạta lácu tlạn naccạnajlayạ́hu xlḭhuạk huạntụ tlạn tlahuay Dios.
6 Jesús chiné cạhuánilh:
—Para xlḭcạna huixinín cạnajlayạ́tit cahuá huạntụ xlḭcạna tlạn tlahuay Dios, mạsqui chuná xkalḥítit tacạnájlat cạna caj lạ xliactzuná cumu lạ actzú xatalhtzi acúla, huixinín hasta tlạn xuanítit ạmá akatum lanca quihui: "Catapulhu lạ ụyạ́t y capit tatḭjụtạyaya nac xlaquítạt pupunú", y aquit tancs ccạhuaniyạ́n pḭ ạmá quihui xcạkalhakaxmatni huạntụ xlḭmạpeksḭtit.

Chạtum tasạcua nḭ catilacpúhualh pḭ luu lḭpạxcatcatzḭnit huạntụ caj xlḭtláhuat

7 'Para tícu lạ huixinín kalḥiy chạtum tasạcua y lạ naquḭtaspita nac cạtuhuạ́n para antá xponkanama osuchí xmaktakalhnima xuạ́cax xpatrón, acxnḭ xlá nachín, ¿lacpuhuanạ́tit huixinín pḭ chiné nahuaniy: "Lạlḭhuán catanu, catahuila lạ ụyá mesa y cahuạ́yanti"?
8 Pus aquit luu lacatancs ccạhuaniyạ́n pḭ nḭchuná catihuánilh, huata mejor chiné nahuaniy: "Lạlḭhuán catanu y cacạxtlahua quintahuá porque aya nacuạyán xala cạkọtanụ́n, y acxnḭ chú aquit nacuạyankọy pus chú acalḭstạ́n nạ nahuạyana huix."
9 Mạsqui xlḭcạna tamá tasạcua luu lạn scujnḭt tantacú, pero nḭ calacpuhuántit para amạ́calh pạxcatcatzḭnicán huạntụ xlá quḭlḭ́scujli, porque xlá luu caj xmạnhuá tlán mạkantaxtḭnḭt huạntụ xlḭtláhuat xuanḭt.
10 Pus nạchuná chú huixinín acxnḭ natlahuakọyạ́tit aktum tascújut huạntụ Dios nacạmạtlahuḭyạ́n nạ chiné cahuántit: "Aquinín caj tasạcuạ́n huạnṭi nḭpara tzinú quincạminḭniyạ́n naquincạpạxcatcatzḭnicanạ́n huạntụ clḭscujmạnáhu, caj xmạnhuá cmạkantaxtḭnḭtáhu huạntụ quilḭtlahuatcán xuanḭt."

Jesús cạmạtlạntḭy kalhacạ́hu lacchixcuhuín huạnṭi xcạkalḥiy lepraj tzitzi

11 Acxnḭ Jesús xtlạhuama nac tiji tḭtum xama nac Jerusalén, y cạtḭpuntáxtulh lacalḥụhua lactzụ cạchiquín huạntụ cạmạpeksḭy Samaria chu Galilea.
12 Acxnḭ chạlh nac aktum actzụ cạchiquín taúcxilhli kalhacạ́hu lacchixcuhuín huạnṭi xcạpasanḭt pụlactum lḭxcájnit tzitzi huanicán lepra, xlacán juerza tzinú lakamákat tatạyachá.
13 Huata caj taquilhánilh y chiné tahuánilh:
—¡Luu xlḭcạna catlahua lanca lḭtlạ́n caquilạlakalhamáhu!
14 Acxnḭ xlá cạúcxilhli chiné cạhuánilh:
—Tlạn, pero lạlḭhuán chú capítit mạsiyuniyạ́tit mimacnicán chạtum cura lạquḭ xlá namạluloka pḭ aya pacsnḭtátit mintajatatcán.

Acxni̱ xlacán takáxmatli huaṉtu̱ ca̱huanícalh la̱li̱huán táalh, pero acxni̱ xtatla̱huamá̱-
nalh nac tiji ca̱pacsnikolh a̱má xtajatatcán huaṉtu̱ xca̱kalhi̱y.
15 Y cha̱tum chixcú huaṉti̱ xalac Samaria xlá ni̱ judío xuani̱t, acxni̱ xlá maklhcátzi̱lh
pi̱ aya xtatla̱nti̱ni̱t huata la̱li̱huán talákspitli y luu palha la̱ta xca̱tasati̱lhay xlakachixcu-
hui̱ma y xpa̱xcatcatzi̱nima Dios.
16 Amá samaritano acxni̱ cha̱lh nac xlacati̱n Jesús la̱li̱huán lakatatzokóstalh la̱qui̱
chuná napa̱xcatcatzi̱niy y taquilhpú̱talh hasta caní li̱cha̱lh xlacán nac ca̱tiyatni.
17 Pero Jesús chiné chuhui̱nalh:
—¿Ja, lácu pi̱ ni̱ kalhacá̱hu xtahuani̱t huaṉti̱ xca̱kalhi̱y a̱má li̱xcájnit tzitzi y hua̱k
tápacsli? ¿Nícu chi̱nchú tayá̱nalh xa̱makapitzi̱n kalhanaja̱tza?
18 ¿Lácu pi̱ caj xma̱nhuá eé chixcú huaṉti̱ ni̱ judío huata huá táspitli la̱qui̱ napa̱xcatca-
tzi̱niy Dios?
19 Acali̱stá̱n chiné li̱ma̱pékski̱lh a̱má chixcú:
—La̱li̱huán cata̱ya y capittá li̱pa̱xúhu nac mínchic. Huix luu xli̱ca̱na tatla̱nti̱ni̱ta cumu
chuná quili̱pá̱huanti.

Acxni̱ nachín xtapéksi̱t Dios nac ca̱quilhtamacú ni̱ catitasíyulh (Mateo 24.23-28, 36-41)

20 Ama̱kolh fariseos takalhásquilh Jesús nícu acxni̱ luu nachín a̱má xtapéksi̱t Dios
huaṉtu̱ nama̱tzuqui̱y. Xlá chiné ca̱kálhti̱lh:
—Acxni̱ nachín xtapéksi̱t Dios ni̱ calacpuhuántit para tícu tla̱n naucxilha.
21 Y ni̱para tícu catíhua: “Uú huí”, osuchí “Ahuilachá”; porque a̱má xtapéksi̱t Dios
huaṉtu̱ cli̱chuhui̱nani̱t aya antiyá lama nac milakstipa̱ncán.
22 Acali̱stá̱n xlá chiné ca̱huánilh xtama̱kalhtahuaké̱n:
—Na̱ nalakchá̱n quilhtamacú acxni̱ huixinín naucxilhputuná̱tit la̱ta lácu aquit Xata-
lacsacni Chixcú nacmimparay la̱qui̱ nactzucuy ma̱peksi̱nán, pero ni̱lay catiucxílhtit.
23 Y huixinín naca̱li̱ta̱chuhui̱nancaná̱tit: “Uú huí”, osuchí naca̱huanicaná̱tit: “Anú
huilachá.” Pero huixinín ni̱ capítit y ni̱ caca̱najlátit.
24 Porque na̱ xta̱chuná cumu la̱ tasiyuy maklipni lacatum lacatúm nac akapú̱n,
pus na̱chuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú chuná ámaj lakchá̱n quilhtamacú acxni̱
nacmimparay.
25 Pero pu̱lh la̱n nacpa̱ti̱y uú nac ca̱quilhtamacú, porque u̱ma̱kolh cristianos huaṉti̱
talamá̱nalh la̱ ca̱lacchú quilhtamacú maktum naquintalakmakán.
26 Na̱chuná cumu la̱ taakspúlalh cristianos a̱má quilhtamacú acxni̱ xlama Noé y spút-
calh nac ca̱quilhtamacú, pus na̱ luu chuná nalakchá̱n a̱má quilhtamacú acxni̱ nacmim-
paray.
27 Ama̱kolh cristianos luu li̱pa̱xúhu xtalamá̱nalh, xtahua̱yamá̱nalh, makapitzi̱n xta-
pa̱xcuajnamá̱nalh, xtatamakaxtokmá̱nalh, y xtamacama̱sta̱má̱nalh xlactzumajancán,
hasta acxni̱ lákcha̱lh quilhtamacú la̱ta lácu Noé tájulh nac a̱má lanca barco huaṉtu̱ hua-
nicán arca, y chuná tílalh muncá̱ctat y pu̱tum cristianos tání̱lh.
28 Na̱chuná tilapá acxni̱ xlama Lot: li̱pu̱tum huaṉti̱ xtalamá̱nalh nac Sodoma luu li̱pa̱-
xúhu xtalamá̱nalh, xtahua̱yamá̱nalh, xtakotmá̱nalh, xtatama̱huanán, xtatlahuamá̱nalh
xchiccán, y xtachana̱nán.
29 Pero acxni̱ Lot taxtuchá nac xaca̱chiquín Sodoma, porque chuná xuanini̱t Dios cat-
láhualh, pus ta̱ctachi lhcúya̱t nac akapú̱n chu azufre huaṉtu̱ clhcuma, y pu̱tum hua̱k
ca̱mákni̱lh cristianos.
30 Pus na̱chuná chú ni̱ cha̱catzi̱ya natalatama̱y cristianos a̱má quilhtamacú acxni̱
aquit nacmimparay.
31 ’Acxni̱ nalakchá̱n a̱má quilhtamacú para tícu huilachá nahuán nac xakstí̱n ta̱lh-
ma̱ná chiqui, y para antá huili̱ni̱t nahuán nac xpu̱lacni xchic xmaclacasquínit, niaj

capástacli para túcu namín tamacxtuy huata mejor caj catzálalh; y para tícu lamachá nahuán nac catuhuán niaj catáspitli nac xchic.
32 Caj luu calacapastáctit huantu lánilh xpuscat Lot caj xpalacata cumu xlaklipuhuán huantu xakxtekmakanit.
33 Porque huantí lakliipuhuán y luu nalakmaxtuputún xlatámat uú nac caquilhtamacú pus huata namalaktzankey, pero huantí namalaktzankey xlatámat huata huá nalakmaxtuy.
34 'Aquit xlicana ccahuaniyán pi amá tzisní chatiy huantí talhtatamánalh nahuán nac aktumá lactama, chatum nalencán y chatum namakxtekcán.
35 Chatiy lacpuscatnín lacxtum tasquitimánalh nahuán, chatum nalencán y chatum namakxtekcán.
36 Chatiy lacchixcuhuín lacxtum tascujmánalh nahuán nac aktumá catuhuán, chatum nalencán y chatum namakxtekcán.
37 Amakolh apóstoles acxní chuná takaxmatkolh amá tachuhuín huantu Jesús huá, chiné takalhásquilh:
—¿Nícu chuná nakantaxtuy huantu quilhuámpat?
Xlá chiné cakálhtilh:
—Pus antanícu má xaníin, antá juerza natzucuy tatakestoka chun.

18

Xatakalhchuhuín chatum puninа puscat y chatum juez

1 Jesús na calixakátlilh aktum takalhchuhuín laquí chuná nacalimalacapastacniy pi luu xlacasquinca ankalhiná natakalhtahuakaniy Dios y necxni natalakachaniy.
2 Xlá chiné cahuánilh:
—Maktum quilhtamacú nac aktum cachiquín xuí chatum juez, xlá nipara tzinú xlacapuhuaniy Dios, xahuachí xlá nitícu xlakalhamán.
3 Na antiya litúm nac amá cachiquín xlama chatum puninа puscat, xlá ankalhiná xlakán amá juez laquí natlahuaniy justicia, porque xlá xkalhiy aktum xtaaklhúhuit, pus huata xlacasquín nakalhmaktayacán nac xlacatín huantí xtalasitziniy.
4 Lata nícu xlimaklit xquilaklacanittá amá juez ní xtlahuaputún huantu xlimaakatzankema; pero acalistán xlá chiné lacapástacli: "Masqui xlicana nipara tzinú cpecuaniy Dios, y nipara quincuenta huantu caakspulay cristianos,
5 pero cumu eé puscat ankalhiná quimaakatzanketlahuán, huata mejor nacmaktayay laquí chuná niaj necxni namín quimaaklhuhuiy y naquimakatzankey."
6 Jesús chiné cahuánilh xapóstoles:
—Masqui amá juez luu nipara tzinú tlan xtapuhuán, juerza chuná tlahuánilh amá puscat laquí niaj namaaklhuhuiy.
7 Pus para tamá juez maktáyalh amá puscat tlahuánilh justicia, ¿lácu pi nilay chú canajlayátit xlacata pi Dios nacamaktayay xcamanán huantí xlá calacsacnit y lacpuhuanátit pi nacamamakakalhiniy amakolh huantí ankalhiná takalhtahuakanimánalh masqui cacuhuiní o catzisní?
8 Pus aquit luu lacatancs ccahuaniyán pi nacamaktayay y ní caticamamakapálilh. Pero chinchú acxní aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay, ¿pi nacmaclaycú cahuá huantí xlicana tacanajlay nahuán lanchú ccahuanimán?

Xatakalhchuhuín chatum fariseo chu chatum huantí xmatajinán impuestos

9 Cumu luu lhuhua lacchixcuhuín huantí xtakaxmatnimánalh xtachuhuín antá xtalayánalh, xlacán xtalacpuhuán pi luu tlan xtapuhuancán y huata xtalakmakán huantí nitucu xkasatcán, pus caj huá xpalacata Jesús calimakalhchuhuínilh eé takalhchuhuín:

10 —Maktum quilhtamacú chatiy lacchixcuhuín táalh takalhtahuakaniy Dios nac lanca
pusiculan; chatum fariseo xuanit huanti luu xlicana lihuana xtalakapasa y xtamakan-
taxtiy xley Moisés, y chatumlitúm caj xmalakaxokená impúestos y xlacpuhuanicán pi
xlá nitucu xkásat xlitaxtuy.
11 Amá fariseo antá xlacahuáya lacatzú antanícu luu lakachixcuhuínancán y chiné
xkalhtahuakanima Dios: "Quimpuchiná Dios, luu cpaxcatcatziniyán porque aquit luu
tlan chixcú y nichuná clicatziy cumu la amakolh huanti takalhanán, chu huanti luu lac-
lixcájnit xtapuhuancán, osuchí cumu la amakolh huanti taxakatliy túnuj lacpuscatnín,
xahuachí aquit ni lixcájnit clama ni xtachuná cumu la uláya xmalakaxokená impuestos.
12 Aquit maktiy ckalhxteknín aktum xamana laqui chuná clilakachixcuhuiyán, y
aquit cmastay quilimosna lhuhua quintumin huantu ctlajay."
13 Y amá chatumlitúm chixcú huanti xmalakaxokená impuestos, huata xlá mákat
quilhputay táyalh y nipara tzinú xtalacayahuaputún talhmán, mejor xlá xcuxmuka-
ximácalh y chiné xkalhtahuakama xquilhuama: "Quimpuchiná Dios, catlahua litlán
caquilakalhámanti y caquimatzankenani porque luu lhuhua huantu ctlahuanit quin-
talakalhín."
14 Y Jesús cahuánilh amakolh cristianos:
—Xlicana ccahuaniyán pi amá chixcú huanti xmalakaxokená impuestos acxni amá
quilhtamacú xlá chilh nac xchic, Dios aya xmatzankenaninit xlihuak xtalakalhín
huantu xlá xtitlahuanit, y ni xachuná amá fariseo huanti luu tlan xtapuhuán maklhca-
tzicán. Porque huanti luu xlicana tlan cristianos limaxtucán sacstu huata xlá amácalh
lakmakancán; pero huanti litayay pi nitucu xkásat y kalhapalay pi luu maklakalhiná
huata xlá namálanquicán.

Jesús casiculanatlahuay lactzu camán
(Mateo 19.13-15; Marcos 10.13-16)

15 Makapitzín cristianos xtalimín xcamancán laqui Jesús nacasiculanatlahuay; pero
amakolh xtamakalhtahuakén acxni xlacán taúcxilhli tzúculh talacaquilhniy huanti xta-
limimánalh.
16 Jesús catasánilh y chiné cahuánilh:
—Luu xlicana catlahuátit litlán ni cacalihuanítit tamakolh lactzu camán xlacata
naquintalakmín; porque Dios caj xmanhuá camaxquiy quilhtamacú natamaklhtinán
xtapéksit huanti la lactzu camán takalhiy xtalacapastacnicán.
17 Xlicana ccahuaniyán pi huanti ni natalitaxtuy cumu la lactzu camán huanti tlan
tatlahuay nacamapeksicán, pus nilay xlacán catitatánulh nac xtapéksit Dios.

Chatum luu rico chixcú tachuhuinán Jesús
(Mateo 19.16-30; Marcos 10.17-31)

18 Maktum quilhtamacú chatum luu talipahu chixcú kalhásquilh Jesús:
—Makalhtahuakená, huix luu xlicana tlan catziya, ¿túcu quilitláhuat laqui tlan nacka-
lhiy amá lipaxúhu latámat huantu necxni laksputa?
19 Jesús huánilh:
—¿Túcu xpalacata quilihuaniya pi aquit luu tlan ccatziy? Porque uú niticu anán huanti
xlicana tlan catziy, huata caj xman chatum y huá Dios.
20 ¿Túcu chinchú xpalacata quilikalhasquina? Porque huix catziyatá lácu huí kampa-
cáhu tapéksit huantu Dios macamáxquilh Moisés, chiné huan: "Ni caxakatli túnuj puscat
para huí mimpuscat; ni namakniya mintacristiano; ni nakalhanana; niticu cacaáksanti
mintacristianos; cacapaxqui mintzí chu mintlat."
21 Amá chixcú chiné kalhtínalh, huá:
—Putum tamá huantu huix quihuanípat hasta lata actzucú xacuanit ctzucunit makan-
taxtiy.
22 Jesús luu lipaxúhu lacacácnilh y chiné huánilh:

—Pero huí ąkampątum huąntu tzankąnimąn militláhuat: castąko ląta túcua kalhiya y cącąmąxqui mintumin huąnti laklimąxkenín, ląqui chuná huix nakalhiya lhuhua cumu lą mintumin nac akapún. Acxni chú chuná natlahuakoya ląlihuán natana ląqui ankalhiná naquistąlaniya.

23 Pero acxni xlá káxmatli huąntu huánilh Jesús, ąmá chixcú luu lipúhua porque luu rico xuanit.

24 Acxni Jesús úcxilhli pi lipúhua chiné cąhuánilh cristianos:

—Pero xlicąna luu tuhua xlacata para huąnti lacrrico natatanuy nac xtapéksit Dios.

25 Huata ni xatuhua xtánulh tantum camello nac xtzan litzapan, ni caj lą rico para tląn natanuy nac xtapéksit Dios.

26 Ląta tícua takáxmatli huąntu xlá huá, chiné taquilhtzúculh:

—¿Xatícu chinchú nalakmąxtuy xlistacni?

27 Jesús chiné cąhuánilh:

—Huąntu huixinín lacchixcuhuín nilay tlahuayątit, pero Dios huąk tląn tlahuay huąntu xlá lacasquín.

28 Pedro chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, aquinín huąk cakxtekmakanitáhu ląta túcua xackalhiyąhu caj xpąlacata cumu huix ccąstąlanín.

29 Jesús chiné kálhtilh:

—Xlicąna ccąhuaniyąn pi lątachá tícu naakxtekmakán xchic, osuchí xtląt, chu xtzí, o xnątąlán, osuchí xpuscąt, o para xcamán caj xpąlacata kalhakaxmatputún Dios nac xtapéksit,

30 pus huata ątzinú luu lhuhua huąntu namąxquicán ni xachuná ląta tu xkalhiy uú nac cąquilhtamacú, y ną namąxquicán ąmá latámąt huąntu necxni laksputa.

Jesús lichuhuinamparay pi namaknicán
(Mateo 20.17-19; Marcos 10.32-34)

31 Jesús caj tunu cątąalh kalhacutiy xapóstoles y chiné cąhuánilh:

—Huixinín catziyątit pi ląnchú amąnáhu nac Jerusalén ląqui antá nakantaxtuyąchá putum huąntu titalichuhuínalh profetas acxni titátzokli huąntu naquiokspulay aquit Xątalacsacni Chixcú.

32 Pus antá naquimacamąstącán nac xmacancán lacchixcuhuín huąnti ąlacatúnuj xalanín huąnti ni judíos; xlacán ląn naquintalikalhkamąnán, y caląhuá naquintahuaniy hasta naquintalacachujmaniy.

33 Ląn naquintahuiliniy, y acalistąn naquintamakniy; pero caj xliaktutu quilhtamacú naclacastacuanán nac cąlinín.

34 Amąkolh apóstoles nipara tzinú taakątąksli, xąhuachí hasta nipara tzinú xtacatziy huąntu xlá xlichuhuinama, porque ąmá takalhchuhuín huąntu xcąhuanimącalh nilay xtaakątąksa.

Jesús mąlacatląntiy chątum lakaxoko xalac Jericó
(Mateo 20.29-34; Marcos 10.46-52)

35 Acxni Jesús lacatzuhuá xlatilhay nac xącąchiquín Jericó, chątum lakaxoko xuí nac xquilhpąn tiji ląqui nącąsquiniy limosna huąnti antá xtalactląhuán.

36 Acxni xlá káxmatli pi luu lhuhua cristianos xtatląhuamąnalh kalhasquinínalh para túcu xlama.

37 Pus huanícalh pi Jesús xalac Nazaret antá xlactląhuama.

38 Acxni xlá káxmatli huąntu huanícalh chiné quilhánilh:

—¡Jesús, xlitalakapasni rey David! ¡Catlahua litląn caquilakalhámanti!

39 Huąnti xtapulatilhay nac tiji tzúculh talacąquilhniy ląqui mat nacacsquilhuán; pero xlá ątzinú luu lihuaca tzúculh quilhaniy:

—¡Jesús, xlitalakapasni xamakąn rey David, catlahua litląn caquilakalhámanti!

40 Jesús tachókolh y matasaníinalh. Acxni antiyá lacatzú xlakaláya chiné kalhásquilh:
41 —¿Túcu lacasquina aquit nactlahuay mimpalacata?
Xlá chiné huánilh:
—Quimpuchiná, aquit clacasquín xaclacahuánalh.
42 Jesús chiné huánilh:
—¡Pus lanchuj tuncán calacahuánanti! Huix aya talacatlantiníta porque xlicana canajla y quilipáhuanti pi tlan nacmalacatlantiyán.
43 Acxni tuncán amá lakaxoko tlan lacahuánalh y stalánilh Jesús, xpaxcatcatzinitilhay Dios. Xliputum cristianos taúcxilhli xtascújut Jesús nachuná xtapaxcatcatzinimánalh Dios.

19

Chatum chixcú xuanicán Zaqueo xlakapasputún Jesús

1 Jesús chalh nac Jericó y antá xtipulacpuntaxtuma cachiquín.
2 Na antá nac amá cachiquín xuí chatum chixcú luu rico xuanit xuanicán Zaqueo. Huá xlá xapuxcu xuanit huanti xtamalakaxokenán impuestos.
3 Xlá luu xlakapasputún Jesús pero nilay xucxilha porque luu lhuhua xtzamacán, xahuachí Zaqueo actzu chixcú xuanit.
4 Huata laqui tlan xlá naucxilha, tokosún púlalh y lalihuán tahuácalh nac akatum quihui antaníicu xlá xámaj tilactaxtuy Jesús.
5 Acxni luu antá xlá xtitaxtuma talacayáhualh nac xakán quihui, limapácuhuilh xtacuhuiní y chiné huánilh:
—Zaqueo, lalihuán catacta porque lanchú nac mínchic nactamakxteka.
6 Xlá lalihuán táctalh y luu chapaxuhuana táalh Jesús nac xchic.
7 Makapitzín cristianos acxni taúcxilhli tzúculh taaksán Jesús y chiné xtahuán:
—Anit lakapaxialhnán amá lixcájnit chixcú huanti luu lan kalhiy xtalakalhín.
8 Pero nac xchic Zaqueo xlá huákaj táyalh y chiné huánilh Quimpuchinacán:
—Quimpuchiná, huanti lakliimaxkenín ítat naccamaxquiy lata túcua aquit ckalhiy; y para tícu cata catuhuá cakskahuimaklhtinit xtumin, lanchú maktati nacakxokolenin.
9 Y Jesús huánilh:
—Lanchú nac eé chiqui chinit laktáxtut, porque eé chixcú na climaxtuy cumu la xlicana xlitalakapasni Abraham caj xpalacata cumu quilipahuán.
10 Pus aquit Xatalacsacni Chixcú cminit putzay y cminit lakmaxtuy huanti aya xtalaktzankatayanit cumu la eé chixcú.

Xatakalhchuhuín okxcáhu tumin
(Mateo 25.14-30)

11 Acxni chuná huanikolh Zaqueo, lata xlilhuhua cristianos calixakátlilh aktum takalhchuhuín. Pus cumu aya xtalacatzuhuima nac xacachiquín Jerusalén xlacán xtalacpuhuán pi max ahuayu antá xámaj malacatzuquiy xtapéksit Dios.
12 Huata xlá cahuánilh eé takalhchuhuín laqui nataakatáksa lata lácu luu naquitaxtuy:
—Maktum quilhtamacú xuí chatum chixcú nac aktum pulataman. Xlá luu talipahu xuanit, y maktum macachinícalh cápsnat laqui naán nac amá lanca cachiquín antaníicu xtapeksiy xpulataman laqui nalimacancán ligobierno, y acalistán nataspitparay.
13 Acxni aya xamajá an catasánilh kalhacáhu xtasacuán, y chatunu camáxquilh lhuhua tumin laqui xlacán natamascujuy y chiné cahuánilh: "Camascujútit eé tumin y camaskatítit hasta acxni aquit nacmimparay."
14 Pero lhuhua cristianos huanti xtachiqui ni xtaucxilhputún luu xtasitziniy, acxni xlá alh na putum táalh nac amá cachiquín antaníicu xtapeksiy xpulatamancán laqui natahuán: "Ni clacasquináhu huá nalakchán ligobierno laqui naquincamapeksiyán."

15 Pero xlá nitucu limakatlajácalh y huá juerza lákchalh ligobierno; y ni limakas xlá
táspitli nac xcachiquín. Y acxni xlá chilh camatasaníналh amakolh xtasacuán huanti
xcamaxquinit xtumin laqui xlá nacatziy nícu chulá xtamatlajinit lata chatunu.
16 Huanti pulh chilh titum lákchalh y chiné huánilh: "Patrón, amá mintumin huantu
quintimaxqui, lanchú max makcahu xlacata lata cmaskawinit."
17 Amá gobierno chiné huánilh: "Lihuaca tlan, huix luu xlicana tlan tasacua; pus
cumu luu cuentaj tlahua huantu ni luu lhuhua, pus lanchú aquit nacuiliyán ligober-
nador laqui nacamapeksiya akcáhu cachiquín."
18 Na mimpá xlichatiy xtasacua y chiné huánilh: "Patrón, mintumin huantu quinti-
maxqui, makquitzis achuná cmaskatinit."
19 Amá gobierno chiné huánilh: "Pus huix na nacuiliyán ligobernador nacamapek-
siya akquitzis cachiquín."
20 'Mimpá chatum y chiné huánilh: "Patrón, uhuí chú mintumin huantu quinti-
maxqui. Aquit nitu cmascujunit huata caj lihuana cmáquilh, laqui ni natzankay nac
quimpayu lihuana xacchinit.
21 Pus aquit clacapuhuanín porque ccatziy pi huix luu tampaxtum tlahuaya taxokón, y
ccatziy lata lácu caakchipaya huantu ni milá y camaklhtiya xtachanancán xamakapitzín
huanti taliscujnit."
22 Amá gobierno chiné huánilh: "Huix luu xlicana nitlán tasacua, caj hua tuncán min-
tachuhuín mecstu litalacapuya, pus para xlicana xcatziya pi aquit luu lanca quilakayá-
calh, y para xcatziya pi cakchipay huantu ni quilá y cxkanán antaníсu aquit nitu chana-
nanit,
23 ¿lácu chinchú ni huata mejor pit lihuiliya quintumin nac banco laqui acxni aquit
xactímilh xquintiakxokonícalh acxni xactíalh titiyay?"
24 Amá rey chiné cahuánilh huanti antá xtalayánalh: "Lalihuán camaklhtítit tumin, y
huata huá camaxquítit huanti kalhiy okxcáhu."
25 Xlacán chiné tahuánilh: "Patrón, pero xlá aya kalhiy okxcáhu tumin."
26 Amá gobierno chiné kalhtínalh: "Pus xlicána ccahuaniyán pi huanti lhuhua kalhiy
huantu maclacasquín, atzinú lihuaca namaxquicán; pero huanti ni lhuhua kalhiy
huantu maclacasquín namaklhtikocán hasta masqui ni lhuhua huantu xlá kalhiy.
27 Xahuachí amakolh lacchixcuhuín huanti quintasitziniy huanti ni xtalacasquín
aquit nactahuilay ligobierno, lalihuán cacalitátit y anta uú nac quilacatín cacamaknítit."

Jesús tanuyachá nac xacachiquín Jerusalén
(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Juan 12.12-19)

28 Acxni chuná huankolh eé tachuhuín Jesús lalihuán tacaxpá xlacata titum nachán
nac xacachiquín Jerusalén.
29 Acxni aya xtamalacatzuhuinit amakolh aktiy cachiquín cahuanicán Betfagé y
Betania lacatzú nac amá kestín huantu xuanicán Monte de los Olivos, xlá camácalh
chatiy xdiscípulos,
30 y chiné cahuánilh:
—Capimpítit nac tamá cachiquín huantu tahuilachi tuncán, y acxni antá nachipinátit
naucxilhátit tantum burru xlá antá chiyahuacanit y nipara chatum chixcú a ketahuilay.
Huixinín naxcutátit y nalitanátit.
31 Y para tícu nacakalhasquinán: "¿Túcu lilayátit xcutátit?" huixinín cahuanítit pi huá
Mimpuchinacán maclacasquimputún.
32 Amakolh diesípulos táalh y xlicana chuná tamanóklhulh cumu la Jesús xcahuaninit.
33 Acxni luu xtaxcutmánalh amá burru taxtuchi huanti xpuchiná y chiné cakalhás-
quilh:
—¿Túcu xpalacata lixcutpátit tamá quiburru?
34 —Porque Quimpuchinacán maclacasquimputún —takalhtínalh xlacán.

35 Amá xpuchiná burru niaj tu cahuánilh y xlacán talénilh antanícu xuilachá Jesús,
talikétlápalh clhakatcán y tahuilánilh Jesús.
36 Acxni tzúculh talakakalhuy amá kestín huanicán Monte de los Olivos lhuhua cris-
tianos huanti xtataramimánalh clhakatcán nac tiji laqui antá nalactlahuán Jesús.
37 Y xlihuak huanti xtacanajlaninit Jesús tzúculh talakachixcuhuiy Dios caj xpalacata
laclanca xtascújut huantu xlacán xtaucxilhnit y xlacán tzúculh taquilhtliniy,
38 y chiné xtahuán:
—¡Dios casiculanatláhualh umá lanca quimpuxcucán huanti lanchú mima nac xtacu-
huiní Quimpuchinacán Dios! Caánalh tapaxuhuán nac akapún y xlihuak calakachixcu-
huícalh Dios xpalacata huantu xlá tlahuanit.
39 Makapitzín fariseos huanti na antá xtamakstalamánalh nac xlakstipancán cris-
tianos, chiné tzúculh tahuaniy Jesús:
—Makalhtahuakená, catlahua litlán cacahuani mintamakalhtahuakén cacs cataqui-
lhua.
40 Xlá chiné cakálhtilh:
—Xlicana ccahuaniyán, para huatunín natakalhxteka, umakolh chíhuix huantu tamá-
nalh nac xpaxtún tiji natzucuy quintalakachixcuhuiy.

Jesús laktasay Jerusalén

41 Acxni tancs laklacáchalh Jerusalén, úcxilhli amá lanca cachiquín Jesús luu snun
lipúhua y tzúculh tasay.
42 Lata xtasama chiné huá:
—¡Koxutá huix Jerusalén! ¡Para akataksa cahuá cana caj xman huá la umá quilhtamacú
pi lakchinitán huantu xlicana xmaxquín xacacsua latámat huantu Dios maxquiputu-
nán! Pero cumu huix ni xucxilhputuna huantu Dios xmacuxilhniputunán, niaj
naucxilhátit huata caj talakatzekniya nahuán canecxnicahuá.
43 Pero amán lakchanán quilhtamacú acxni huix luu lipecua la namapatinicana caj
luu mimpalacata, porque huanti luu tasitziniyán natastilihuiliyán laqui nitícu natzalay,
xlá caniihuá natataxtuyachi laqui maktum natamasputuyán.
44 Y huantamakolh huanti ni taucxilhputunán catutzú natamacanán, y natamakniy
putum mincamancán huanti uú tahuilánalh nac cachiquín; y nipara aktum chíhuix cati-
tamákxtekli antanícu xcahuilicanit huantu xcalitlahuacanit chiqui. Pero masqui chuná
huak huix lipina cuenta porque ni akataksputuna pi Dios macamininitán lanchú huanti
nalakmaxtuyán.

Jesús catlakaxtuy huanti xtastanamánalh nac pusiculan (Mateo 21.12-17; Marcos 11.15-19; Juan 2.13-22)

45 Acxni luu chalh nac Jerusalén tanuchá nac lanca pusiculan y chalh lacatum
antanícu xtahuilánalh huanti xtastanamánalh; xlá catlakaxtukolh amakolh cristianos
huanti xtastanamánalh chu huanti xtatamahuanamánalh.
46 Y chiné xlá camakalhchuhuínilh:
—Nac likalhtahuaka antanícu tatzoknit xtachuhuín Dios chiné huan: “Nac quínchic
caj luu huá nalimaxtucán naquintakalhtahuakaniy xlihuak cristianos”; pero chinchú
huixinín aya limaxtunitátit cumu la xputatzeknicán kalhananín.
47 Jesús chali chalí xmin camakalhchuhuiniy cristianos nac lanca pusiculan; pero
amakolh xanapuxcun cura chu xmakalhtahuakenacán judíos, y na xahua huanti xta-
mapeksinán nac amá cachiquín, xlacán aya xtalacputzamánalh lácu natatlahuay laquí
tlan natamakniy.
48 Pero masqui chuná xlacán nilay xtamatlantiy lácu natatlahuay porque luu lhuhua
cristianos xtapaxquiy y xtakaxmatniy huantu xlá xlichuhuinán.

20

Huí tị nịtụ taliucxilha xlịmạpeksịn Jesús
(Mateo 21.23-27; Marcos 11.27-33)

1 Maktum quilhtamacú Jesús xcạmạkalhchuhuịnịma cristianos nac lanca pụsiculan,
xlá xcạlịmạkalhchuhuịnịma lạta lácu tlạn natamạakapútaxtịy xlịstacnicán, y nạ acxnị
tachilh xanapuxcun cura xạhua xmạkalhtahuakẹnacán judíos.
2 Xlacán chiné takalhásquilh:
—Luu xlịcạna catlahua lịtlán caquilạhuaníhu túcu xpạlacata huix uú lịtanụnịtanchita
nac pụsiculan y cạtlakaxtukọnịta huạntị tastạnán. ¿Túcuyạ lịmạpeksịn huix kalhịya?
Osuchí ¿tícu mạxquịnịtán tamá lịmạpeksịn?
3 Jesús chiné cạkálhtịlh:
—Tlạn naccạhuaniyạ́n, pero pụlh nạ huí huạntụ ccạkalhasquimputunạ́n, chú hui-
xinín caquilạhuaníhu.
4 ¿Tícu lịmạpéksịlh Juan Bautista xlacata xlá naakmunụnún, pị huá Dios, osuchí huá
cristianos?
5 Xlacán chiné tzúculh talacpuhuán y tzúculh talạhuaniy:
—¿Lácu chú nahuaniyạ́hu nakalhtịyạ́hu? Porque para nahuaniyạ́hu pị huá Dios macá-
milh xlá naquincạhuaniyạ́n: "¿Túcu chịnchú xpạlacata nị lịcạnajlátit?"
6 Y chịnchú para nahuaniyạ́hu pị huá lacchixcuhuín xtalịmạpeksịnịt, lạta xlịlhụhua
cristianos naquincạactalanchipayạ́n y naquincạmaknịyạ́n. Porque xlacán tacatzịy pị
Juan Bautista huá xliakchuhuịnantlạhuán xtachuhuín Dios.
7 Pero huata mejor xlacán takalhtínalh pị nị xtacatzịy tícu xlịmạpeksịnịt Juan lạquị
naakmunụnún.
8 Y Jesús chiné cạhuánilh:
—Pus para huixinín nị catzịyạ́tit huạntụ ccạkalhasquimạ́n, pus nạ nịpara aquit cacti-
cạhuanín tícu quimạxquịnịt lịmạpeksịn caj xpạlacata huạntụ aquit ccạtlahuay.

Xatakalhchuhuín huạntị nịtlán xtapuhuạncán tasạcuạ́n
(Mateo 21.33-44; Marcos 12.1-11)

9 Acalịstán Jesús tzucupaj cạtạkalhchuhuịnán cristianos y chiné cạlịmạkalhchuhuí-
nịlh eé tachuhuín:
—Maktum quilhtamacú xuí chạtum chixcú huạntị lạn chalh nac xpúcuxtu lhụhua
xalịchánat uvas, y acalịstán xlá a medias cạrrentajmạ́xquịlh makapitzín tasạcuạ́n,
porque xlá alh latamạy mákat nac ạlacatúnuj cạchiquín y luu makạs antá xlamạchá.
10 Acxnị lákchạlh quilhtamacú lạta lácu chạy uvas, ạmá xpụchiná mácạlh chạtum
tasạcua lạquị naancán cạsquinicán ạmạkọlh tasạcuạ́n huạntụ xlá xlakchạ́n nachipay
xatahuácat xtachanạ́n. Pero xlacán huata caj tachípalh y lạn tahuilínilh, caj chunatá
tamácạlh y nịtụ tamạlẹ́nịlh.
11 Y huạntị xpụchiná ạmá tachanạ́n macạmpá ạchạtumlịtum xtasạcua, xlá nạchuná
tatláhualh calạhuaj calạhuá tahuánilh y nạ tahuilínilh y nịtụ tamạlẹ́nịlh.
12 Y ạmá chixcú juerza macạmpá ạchạtum xtasạcua, pero ạmạkọlh tasạcuạ́n huạntị
antá xtascujmạ́nalh nac ạmá parcela tamạtakạ́huịlh lhken tatamácxtulh y nịtụ tamạ́x-
quịlh huạntụ xlakmịnịt.
13 'Y huạntị xpụchiná ạmá cạtuhuạ́n xlá chiné lacpúhua: "¿Túcu cahuá nactla-
huay? Huata mejor nacmacạ́n quinkahuasa huạntị luu cpạxquịy lạquị acxnị xlacán
nataucxilha mạx ạhuayu para tzinú natalacapuhuaniy y natakalhakaxmata huạntụ
nacạhuaniy."
14 Pus mácạlh xkahuasa, pero ạmạkọlh tasạcuạ́n acxnị taúcxilhli ạmá kahuasa chiné
tzúculh talạhuaniy: "Huá eé xkahuasa huạntị xpụchiná eé tachanạ́n, pus huá naaka-
tạxtunicán pụtum huạntụ aquinín lạnchú lịscujmạnáhu; huata mejor camaknịhu lạquị
huạk aquinín naquincạtamakxteknikọyạ́n."

15 Pus chuná tatláhualh, tatamácxtulh nac xquilhapán pucuxcu y antá tamáknilh.
Jesús chiné calkalhásquilh huanti xtakaxmatmánalh:
—¿Túcu huixinín lacpuhuanátit nacatlahuaniy xpuchiná púcuxtu amakolh huanti nitlán xtapuhuancán tasacuán?
16 Pus luu xlicana xlá pi namín y nacamaknikoy putum amakolh huanti ni lacuán tasacuán, y huata huá nacamacamaxquiy xpucuxtu amakapitzín tasacuán huanti akstitum tascuja.
Makapitzín huanti xtaakatáksmánalh acxni takaxmatkolh eé tachuhuín chiné tzúculh tahuaniy:
—¡Ni calacásquilh Dios para chuná naquitaxtuy!
17 Jesús cacs calacaúcxilhli y chiné cahuánilh:
—Pus cumu para huixinín ni canajlayátit xlacata pi chuná naquitaxtuy, caquilahuaníhu, ¿túcu chinchú huaniputún nac likalhtahuaka? Porque lacatum antanícu tatzoknit chiné huan:
Amá chíhuix huantu tzapsnanín talakmákalh, tilacpúhua pi nitu limacuán,
lanchú huata huá atzinú luu limacuama porque huá lijaxkonit lata xlilanca chiqui.
18 Para chatum chixcú naliakchekxnín eé chíhuix maktum natalactucxtahuilay; y para huata huá chíhuix naactamayachi maktum nalakchitamiy y cumu la pokxni natlahuakoy.
19 Amakolh xanapuxcun cura chu xmakalhtahuakenacán judíos xtachilemputún Jesús cumu xlacán xtaakatáksnit pi caj huá xpalacatacán masqui chuná xlá xcalixakatlinit amá takalhchuhuín. Pero nitu tatlahuanipá chú porque xtapecuaniy lata xlilhuhua cristianos, chicá xamaktum natalaksitziy.

Kalhasquincán Jesús para tlan lakaxokonuncán
(Mateo 22.15-22; Marcos 12.13-17)

20 Cumu xlacán ni xtamatlantinit pus tamácalh makapitzín lacchixcuhuín huanti luu lacuán cristianos xtalitaxtuputún laqui natamakalhputzaniy y para túcu ni tancs nakalhtinán chuná chú natamalacapuy nac xlacatín gobernador romano.
21 Acxni talákchalh chiné takalhásquilh:
—Makalhtahuakená, aquinín ccatziyáhu pi huix masiyuya huantu luu xlicana akstitum talacapastacni, y nipara tzinú litaaklhuhuiya masqui lhuhua huanti ni taliucxilhputunán, huata huix lacasquina xliputum cristianos natalakapasa lata lácu Dios lacasquín natalatamay.
22 Pus clacasquináhu lanchú xquilahuaníhu, ¿pi tlan cahuá lata la clakaxokonunimanáhu xapuxcu mapeksiná romano, osuchí nitlán?
23 Jesús cátzilh pi caj chunatá xtalikalhputzamánalh y chiné cahuánilh:
—¿Túcu xpalacata huatiyá chuná quilalitzaksatlahuanáhu?
24 Aver, caquilamasiyuníhu okxtum tumin. ¿Tícu umá xlacapún, y tícu xtacuhuiní eé huantu tatzoktahuilanit nac tumin?
Xlacán chiné takalhtínalh
—Huá tamá xlacapún lanca mapeksiná gobierno romano.
25 Jesús cahuanipá:
—Pus huata huá camacamaxquítit gobierno huantu mapeksiy gobierno; y nachuna litúm huá camacamaxquítit Dios huantu lakchán namacamaxquiyátit.
26 Amakolh lacchixcuhuín cacs talacáhua y nilay catuhuá túcu natalikalhasquín porque huantu xlá xkalhasquincán Jesús luu tancs huantu xkalhtinán. Y lata xlilhuhua cristianos caj xtalipaxuhuay huantu xlá xcalixakatliy.

Kalhasquincán Jesús para talacastacuanán nín
(Mateo 22.23-33; Marcos 12.18-27)

27 Acalistán táalh antanícu xlaya Jesús makapitzín lacchixcuhuín huanti xcahuanicán
saduceos, xlacán ni xtacanajlay para xlicana talacastacuanán nin nac calinín; y chiné
tahuánilh:
28 —Makalhtahuakená, Moisés quincamakxtekninitán nac xlimapeksín xlacata para
chatum chixcú naniy naakxtekmakán xpuscat y para nitu takálhilh xcamancán pus
para huí chú xtalá kahuasa amá chixcú, xlá tlan natatahuilay xyastá puninna puscat
laquí chuná necxni nalaksputa xtacuhuiní xtalá huanti aya ninit.
29 Pus maktum quilhtamacú xtahuilánalh kalhatujún lakahuasán huak linatalán.
Huanti xapuxcu tamakáxtokli, pero ni limakas quilhtamacú nilh y akxtekmákalh
xpuscat, y nipara chatum takálhilh xcamancán.
30 Huanti xlichatiy xtalá tatamakáxtokli xyastá, na ni makas litum xlá na nipá y na
nipara huá takálhilh xcamancán.
31 Xlikalhatutu xtalá amá chixcú nachuná tatamakáxtokli xyastá y lata xamakapitzín
huak chuná tatláhualh, y putum tánilh xkalhatujuncán y nipara chatum tícu luu takál-
hilh xcamancán.
32 Y ni limakas quilhtamacú amá puscat na nilh.
33 Bueno, chinchú acxni natalacastacuanán nac calinín, ¿xatícu cahuá luu xpuscat
nahuán cumu huak xkalhatujuncán tatatamakáxtokli amá puscat?
34 Jesús chiné cakálhtilh:
—Cumu la huixinín catziyátit, uú nac caquilhtamacú lacchixcuhuín chu lacpuscatnín
tatamakaxtoka.
35 Pero chú huanti Dios calacsacnit laquí natakalhiy amá xasasti latámat acxni natala-
castacuanán nac calinín, xlacán niaj catitatamakáxtokli, y nipara catitakálhilh xlactzu-
majancán huanti natamastay laquí natatamakaxtoka.
36 Huata xlacán natalatamay canecxnicahuá quilhtamacú cumu la ángeles, porque xli-
cana huá xcamán Dios natahuán cumu huá nacamalacastacuaniy nac calinín.
37 Huanchú caj xpalacata para natalacastacuanán nin, pus luu calacapastáctit pi hasta
huá Moisés malúlokli acxni xlá tzokli la tachuhuínalh Dios antanícu xakxkotayama
actzu quihui porque xlá lichuhuínalh Dios pi huá xDios Abraham, xahuá xla Isaac, chu
xla Jacob, chu xlihuak xamakapitzín huanti taniniittá.
38 Pus antá huaniputún pi Dios xcalimaxtuy amakolh lacchixcuhuín cumu la xastacná
xtalamánalh masqui aya xtaniniittá; pus caj huantu xlá xlacata nitucu lama para ni huak
xastacná.
39 Y chatum xmakalhtahuakenacán judíos chiné huánilh:
—Makalhtahuakená, luu lacatancs huantu huix quilhuámpat.
40 Huata niaj tícu tlahuánilh takalhputzán.

Huantícu luu xlicana xtlat Cristo
(Mateo 22.41-46; Marcos 12.35-37)

41 Jesús chiné cahuánilh xlihuak cristianos:
—¿Lácu chú lihuanátit xlacata pi Cristo huanti naminán calakmaxtuyán mat huá xli-
talakapasni nahuán xamakán rey David?
42 Y chinchú lacatum nac likalhtahuaka antanícu tataksa Salmos huantu rey David
títzokli chiné huan:
Quimpuchiná Dios chiné huánilh chatumlitúm ti na Quimpuchiná:
“Catahuila nac quimpaxtún laquí naquintamapeksinana,
43 y hasta caní nacticamakatlajakoy putum huanti tasitziniyán.”
44 ¿Lácu chú huixinín lacpuhuanátit xlacata pi Cristo huá xlitalakapasni nahuán rey
David, porque mismo huá David xpuchiná tlahuaparay?

Jesús lhuhua huantu caliyahuay xmakalhtahuakenacán judíos
(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54)

45 Lạta xlịlhụhua cristianos xtakaxmatmạ́nalh xtachuhụ́n, xlá chiné cạhuánilh xdiscípulos:
46 —Luu cuentaj catlahuátit nịchuná huixinín natzaksayạ́tit cumu lạ talịcatzịy xmạkalhtahuakẹnacán judíos, xlacán luu talakatịy talhakạy lacpụlhmạ́n clhakạtcán, y nạ talacasquín luu nacạcạcnịnanicán nac tiji antanícu xlacán talatạkchokoy. Acxnị taán nac xpụtamakstoknicán tzucuy talacsaca lạquị huá natalactahuilay xalacuán pụtáhuịlh, y huạntụ lacán tahuilạ́nalh; nạchuna lịtúm acxnị taán antanícu cạhuanicanịt natamakpạxcuajnán, talacasquín pị pụlh huá nacạmạhụicán.
47 Pero taakskahuimaklhtịy xchiccán huạntị cạnịmakancanịt lacchaján, y lạquị nịtịcu natacatzịy lạta lácu xlacán xtạyatcán pus luu makạs lạta takalhtahuakaniy Dios. Pero nịpara tzinú tacatzịy para huá ạtzinú luu lạn nacạmạpạtịnịcán.

21

Xlimosna chạtum lịmạxken pụnịnạ puscạt
(Marcos 12.41-44)

1 Maktum quilhtamacú acxnị Jesús xlama nac lanca xpụsiculan Dios huạntụ huí nac Jerusalén xlá xucxilhma láta lácua xtamajụmạ́nalh tumịn huạntị luu lacrricu nac ạmạkọlh cajas huạntụ pụtajụy limosnas.
2 Caj lịpuntzú nạ chilh chạtum lịmạxken pụnịnạ puscạt xlá nạ májụlh nac cajas okxtiy tumịn xla cobre.
3 Jesús chiné cạhuánilh xdiscípulos:
—Xlịcạna ccạhuaniyạ́n pị nac xlacatín Dios ụmá koxutá lịmạxken puscạt ạtzinú tlak lhụhua majụnịt xtumịn nị xachuná makapitzín huạntị luu lhụhua tamajụnịt.
4 Porque makapitzín huá tamạstạmạ́nalh xlimosnajcán huạntụ aya xcạakatạxtuninịt, pus huata xlá mạstạnịt ạmá actzụ tumịn huạntụ xtilịmacuánilh lạquị tlạn nalatamạy.

Jesús lịchuhụinán pị nalactilhmịkọcán lanca pụsiculan xla Jerusalén
(Mateo 24.1-2; Marcos 13.1-2)

5 Maktum quilhtamacú ạmạkọlh xtamạkalhtahuakẹ́n Jesús xtalịchuhụinamạ́nalh lạta lácua xuilakọlh lacuán chíhuix chu lhụhuawạntụ xtatạịnịnanịt cristianos lạquị luu lịlakátịt nalịcạxyạhuacán ạmá lanca xpụsiculan Dios xalac Jerusalén. Pero huata Jesús chiné cạhuánilh:
6 —Xlịhuạk ạmá laklịlakátịt chíhuix chu pạ́tzaps huạntụ huixinín ucxilhpạ́tit, aya talacatzuhụima quilhtamacú acxnị nalakponkamịcán y niaj para aktum chíhuix catitáhui antanícu xuilịcanịt porque nalactlahuakọcán.

Lạta lácu luu naquitaxtuy acxnị aya nasputcán
(Mateo 24.3-28; Marcos 13.3-23)

7 Huata xlacán chiné takalhásquilh:
—Mạkalhtahuakẹná, ¿nícọcxni luu nakantaxtuy huạntụ quilạhuanimạnáhu lạnchú? ¿Tícu luu natasiyuy lạquị nacatzịcán pị aya kantaxtuma huạntụ quilạhuanimạnáhu?
8 Jesús chiné cạkálhtịlh:
—Huixinín xlịcạna luu skálalh calatapạ́tit y nịtịcu nacạakskahuiyạ́n, porque luu lhụhua natamín huạntị nataakskahuinín y natalịtaxtuy cumu lạ́mpara aquit y natahuán: “Aquit huạntị nacạlakmạxtuyạ́n.” osuchí natahuán: “Lạnchú aya lakchạnịt quilhtamacú lạta lácu nalaktaxtuyạ́tit.” Pero huixinín nị nataakskahuiyạ́tit.
9 Y acxnị huixinín nacatzịyạ́tit pị canịhuá lama guerra, y lạta lácua lạmaknịma cristianos, huixinín nị capẹcuántit, porque nịnaj acxnị catispútcalh.
10 Jesús chiné cạhuanipá:
—Cristianos huạntị tahuilạ́nalh nac aktum lanca cạchiquín ámaj talạmaknịy huạntị tahuilạ́nalh ạtunuj cạchiquín, y lạta xlịlhụhua cạchiquịnín natalạmakasịtzịy y natatlahuay guerra.

11 Uú nac caquilhtamacú luu lacalhuhua antanícu natachiquiy tíyat y naputzankanán,
y lacaxtum nalay tatzíncstat chu tipakatzi tajátat huantu namín. Y chinchú nac akapún
catuhuá huantu lacliipecuánit natasiyuy, y na lhuhua huantu nipara tzinú licanajlaputu
natasiyuy.
12 'Pero acxni nia titaxtuy huantu lanchú ccahuanimán, huixinín nacaputzastalaca-
nátit y nacachipacanátit, antá nacamakalhapalicanátit nac xputamakstoknicán judíos,
nacatamacnucanátit nac pulachin, y caj quimpalacata nacalipincanátit nac xlacatincán
mapeksinanín.
13 Y chuná chú huixinín nalikalhiyátit quilhtamacú laquí tlan naquilalichuhuinanáhu
pi xlicana quilalipahuanáhu.
14 Xahuachí huixinín ni alisok calitaakatzankétit xlacata lácu nakalhtinanátit acxni
nacamakalhapalicanátit,
15 porque aquit naccamaxquiyán talacapastacni laquí huantu huixinín nalichuhuina-
nátit nitícu lay caticakalhtipaxtokni, osuchí nacatalahuaniyán.
16 Y makapitzín la huixinín huanti quilalipahuanáhu nacaliakskahuinincanátit, hasta
masqui mintlatcán nacamacamastayán osuchí huanti mintalacán, o huanti militalaka-
pasni, osuchí miamigo; y huintí namaknicán la huixinín.
17 Xlihuak cristianos nacasitziniyán caj quimpalacata.
18 Pero ni calipuhuántit porque Dios huak catziy huantu akspulayatit y nipara kantum
miacchixitcán huantu yá nac miakxakacán catitzánkalh para xlá ni nalacasquín.
19 Pus acxni amá quilhtamacú akstitum calipahuántit Dios laquí chuná tlan nataxtu-
niyátit amá lanca talakapútzit.
20 'Acxni naucxilhátit pi luu lhuhua tropa stilihuilinit nahuán Jerusalén, pus luu laca-
tancs chú cacatzítit pi acxni amácalh masputucán.
21 Amakolh cristianos huanti talamánalh nahuán nac Judea catatzálalh y catáalh nac
cakestínín; y makapitzín huanti talamánalh nahuán nac xacachiquín Jerusalén huata
xatlán na catatzálalh, y huanti tascujmánalh nahuán nac xcatuhuancán mejor niaj cata-
táspitli nac xchiccán.
22 Porque acxni amá quilhtamacú Dios nacamapatiniy cristianos laquí nataxokonún
xlihuak huantu tatlahuanit, y na acxni nakantaxtuy xtachuhuín Dios huantu tatzokta-
huilanit nac likalhtahuaka caj huantu xpalacata Jerusalén.
23 ¡Koxutanín amakolh lacchaján huanti acxni amá quilhtamacú tatatatlay nahuán
osuchí tamatziquinán nahuán! Porque acxni xlicana naanán lhuhua tapatín nac eé
pulataman, y acxni lan nacamapatinicán cristianos huanti talamánalh nahuán uú nac
cachiquín.
24 Lhuhua xala uú cristianos nacalimaknicán espada, y makapitzín nacachipacán y
tachín nacalencán canihuá nac alacatunu cachiquín; amakolh lacchixcuhuín alacatúnuj
xalanín huanti ni judíos y ni tacanajlaniy Dios lan natalikamanán xacachiquín Jerusalén
hasta acxni nakantaxtukoy lata lácua laclhcahuilinit Dios natapatinán.

Jesús lichuhuinán lácu namimparay amaktum
(Mateo 24.29-31, 42-44; Marcos 13.24-27)

25 'Amá quilhtamacú acxni nacmimparay, catuhuá natasiyuy nac chichiní huantu
necxni tasiyunit chú nac papá xahuá nac stacu; y xliputum cristianos huanti tahuilá-
nalh nac xlicalanca caquilhtamacú nalanajtalay y natapecuán, porque pupunú lipecua
la natzucuy macasanán y catuhuá huantu nataucxilha.
26 Lhuhua cristianos caj lata xtapecuacán natalakahuitiy acxni natacatziy pi lhuhua
tapatín namín nac caquilhtamacú; pus hasta xlihuak huantu huí nac akapún natachi-
quiy.
27 Y xliputum cristianos huanti talamánalh nahuán nac caquilhtamacú naquin-
taucxilha aquit Xatalacsacni Chixcú pi ctactamachi nahuán nac akapún nac xlacni

puclhni, y na natauxcilha pi climímaj nahuán xlihuak quilimakatlihueke, chu quilimapeksín.
28 Acxni chuná natzucuy kantaxtuy huantu ccahuanimán, huixinín ni calipuhuántit huata calamauxcanítit y lipaxúhu catalacayahuátit, porque acxnitiyá lakchanit nahuán quilhtamacú lata lácu nacminán catiyayán laqui naccalakmaxtuyán.

Acxni akaskatán quihui aya talacatzuhuima calhcacná
(Mateo 24.32-35; Marcos 13.28-37)

29 Jesús calitakalhchuhuinampá aktum talacapastacni y chiné cahuánilh:
—Pus caj luu cacaucxílhtit lata túcuya quihui.
30 Acxni ucxilhátit akayuja makapitzín quihui y tzucuy akaskatamparay huixinín catziyátit pi aya talacatzuhuima quilhtamacú lata natzucuy lhcacnán.
31 Pus nachuna litúm acxni chuná huixinín naucxilhátit pi kantaxtuma nahuán huantu lanchú ccahuanimán, pus cacatzítit pi aya lakchanit quilhtamacú lata lácu Dios laclhcahuilinit nacalakmaxtuyán.
32 'Xlicána ccahuaniyán pi makapitzín cristianos huanti lanchú talamánalh nia taniy catitáhua acxni nakantaxtuy huantu lanchú ccahuanimán.
33 Caj lata túcua anán nac akapún chu nac caquilhtamacú tlan natalaktzankay, pero quintachuhuín ni chunatá catitamákxtekli para ni juerza nakantaxtuy.
34 'Luu xlicana cuentaj catlahuátit minquilhtamacujcán nitu tilimakxtekátit minacujcán xlacata huá nacamakatlajayán huantu xalaclixcájnit tapuhuán, ni caj naakkottapayátit, y xahuachí ni cata catuhuá calakatítit huantu uú xala caquilhtamacú, laqui acxni aquit nacmimpáray nitu naccalakchinán acxni ni liacatzihuilátit.
35 Porque huixinín chuná amán caquitaxtuniyán amá quilhtamacú cumu la akspulay tantum takalhín acxni tahuacayachá nac aktum trampa acxni ticatziy aya patinit, pus nachuná nac xlicalanca caquilhtamacú ni taliacatzihuilánalh nahuán cristianos acxni nalakchán amá quilhtamacú la aquit nacmimparay.
36 Pus huixinín luu skálalh catahuilátit y ankalhiná cakalhtahuakanítit Dios laqui chuná tlan nakalhiyátit licamama chu litlihueke, y tlan nataxtuniyátit amá lanca tapatín huantu namín, y xahuachí laqui tlan naquilamalacatzuhuiyáhu acxni aquit nacmimparay.
37 Jesús ankalhín acxni cacuhuiní xcamakalhchuhuiniy cristianos nac lanca pusiculan, y catzisa xán laktuncuhuiy nac kestín huantu huanicán Monte de los Olivos.
38 Y chali chalí lacatzisa xtachín nac lanca pusiculan lhuhua cristianos laqui natakaxmatniy xtachuhuín.

22

Lilacchuwinancán lácu tlan nachipacán Jesús
(Mateo 26.1-5, 14-16; Marcos 14.1-2, 10-11; Juan 11.45-53)

1 Aya xlacatzuhuanama quilhtamacú lata nalakchán xapaxcua taakspuntzalín acxni xliputum judíos xtahuay caxtilánchahu huantu nitu kalhiy levadura.
2 Amakolh xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos aya xtalacputzamánalh lácu natatlahuay laqui tlan natachipay y natamakniy Jesús. Pero cumu luu lhuhua cristianos xtalipahuán xlacán xtapecuaniy chicá para natasitziniy.
3 Pero akskahuiní tánulh nac xtalacapastacni Judas Iscariote; huá umá Judas na xcatatapeksiy xlikalhacutiy apóstoles.
4 Xlá lalihuán alh catachuhuinán xanapuxcun cura chu huanti xtamapeksinán nac lanca pusiculan laqui nacatalacaxlay y nacamacamaxquiy Jesús.
5 Acxni xlacán tacátzilh huantu xcamalacnunimácalh luu talipaxuhuakolh y tahuánilh pi natamaxquiy tumin.

6 Judas na tlan tláhualh y putum tzúculh talacputzay lata lácu tlan nacamacamaxquiy
Jesús acxni ni luu lhuhua talayánalh nahuán cristianos.

Jesús ahuatá catahuayán xapóstoles
(Mateo 26.17-29; Marcos 11.12-25; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)

7 Acxni lákchalh quilhtamacú cxapaxcua taakspuntzalín, acxni putum judíos xtahuay
caxtilánchahu huantu nitu kalhiy levadura, y na acxni xcamaknicán xalactzu borregos
huantu nahuacán laqui chuná nalilakachixcuhuinancán nac amá paxcua,
8 Jesús camácalh Pedro chu Juan y chiné cahuánilh:
—Lalihuán capimpítit caquicaxtlahuátit quintahuajcán huantu nahuayáhu lanchú
nac xapaxcua taakspuntzalín.
9 —¿Nícu lacasquina nacanahuá caxtlahuayáhu? —takalhtínalh xlacán.
10 Jesús chiné cakálhtilh:
—Acxni huixinín nachipinátit nac cachiquín, naucxilhátit chatum chixcú cucalema
patum stun chúchut. Huixinín castalanítit hasta nac chiqui antaníсu xlá natanuyachá,
11 y chiné nahuaniyátit xpuchiná chiqui: "Huan Quimpuchinacán: ¿Nícu huí amá
pulactum cuarto antaníсu naccatahuayán quintamakalhtahuakén eé catzisní nac
xapaxcua taakspuntzalín?"
12 Y antá nacamasiyunicanátit pulactum cuarto tzinú tlak calaklanca nac xliquilh-
mactiy chiqui, antá aya lihuana macaquicanit; pus antá cacaxtlahuátit quintahuajcán.
13 Xlacán lalihuán táalh y xlicána chuná tamanóklhulh cumu la Jesús xcahuaninit, y
antá tacaxtláhualh tahuá huantu natalilakachixcuhuinán xapaxcua taakspuntzalín.
14 Cakotanún lákchalh hora Jesús chu xapóstoles putum táchalh; y acxni tatáhui nac
mesa,
15 pus Jesús chiné cahuánilh:
—Maklhuhuatá clacpuhuanit xlacata putum lacxtum naccatahuayanán nac eé
xapaxcua taakspuntzalín lihuán nia cniy.
16 Porque xlicana lacatancs ccahuaniyán pi niaj maktum chuná cactihuáyalh hasta
acxni nakantaxtukoy huantu Dios laclhcahuilinit nac xtapéksit.
17 Acalistán tíyalh patum vasu xchúchut uva, paxcatcatzínilh Dios, y chiné cahuánilh:
—Cahuapítit eé acatzunín y milihuakcán calitakatzítit.
18 Porque xlicána ccahuaniyán pi niaj cactilikótnulh xchúchut uva hasta acxni nalak-
chán quilhtamacú acxni luu nalay nac xlicalanca xtapaxuhuán Dios.
19 Acalistán tíyalh caxtilánchahu, paxcatcatzínilh Dios y lakchékelh, camáxquilh xta-
makalhtahuakén y chiné cahuánilh:
—Huá eé caxtilánchahu litaxtuy quintiyatlihua huantu cmacamastay caj mimpalaca-
tacán laqui chuná tlan naccalakmaxtuyán. Chuná huixinín catlahuapítit huantu lanchú
ctlahuama laqui ankalhiná naquilalilacapastacáhu.
20 Y nachuná tlahuapá acxni tahuayankolh, tíyalh amá vasu huantu xputajuma xchú-
chut uva, y chiné cahuánilh:
—Huá umá xchúchut uva ankalhín nacamalacapastacayán pi Dios catatlahuanitán
aktum xasasti talacaxlán lata lácu nacalakmaxtuy cristianos, porque amá quinkalhni
huantu nastajtamakán caj mimpalacatacán luu namaluloka pi xlicana.
21 Pero lacatancs cacatzítit pi amá chixcú huanti ámaj quimacamastay lanchú lacxtum
macahuácaj quintahui nac mesa.
22 Porque aquit cámaj niy chuná cumu la Dios laclhcahuilinit caj quimpalacata, pero
koxutacú tihuán amá chixcú huanti naquiliakskahuinín.
23 Amakolh xtamakalhtahuakén tzúculh talakalhasquín sacstucán y chiné xtala-
huaniy:
—¿Xatícu cahuá ámaj macamastay?

Apóstoles taliaklhuhuatnán xatícu atzinú tlak talipahu

24 Acalistán xlacán tzúculh talalimaaklhuhuiy caj xlacata xatícu atzinú tlak talipahuá
nalitaxtuy y nacamapeksiy xamakapitzín.
25 Jesús chiné camakalhchuhuínilh:
—Cumu la huixinín catziyátit xlacata huantí tamapeksinán nac aktum cachiquín
catuhuá tatlahuaniy huantu antá anán cumu lámpara luu xlacán, y huantí tapuxcún
laquí natamapeksinán, xlacán talitaxtuy cumu lámpara luu lacuán cristianos huantí
xlicana tatlahuay litlán.
26 Pero huixinín huantí quilalipahuanáhu nichuná caticaquitaxtunín porque huantí
tlak lenáhu quilhtamacú y luu atzinú tlak talipahuá maklhcatzicán huata mejor xlá
calitáxtulh cumu lámpara nitucu xkásat; y huantí luu mapeksinán huata xlá calitáxtulh
cumu la huantí nakalhakaxmatninán huantu nalimapeksicán.
27 Nachuná cumu la huixinín catziyátit, huantí amá chixcú tlak talipahu y mapek-
sinán, pus huata huá tahuilay nac mesa laquí nahuayán y lata xlilhuhua xtasacua antá
tayánalh y taliscujmánalh. Pero huata tu aquit quilacata nichuná quitaxtuma porque
aquit clama nac milakstipancán cumu la huantí xlicana caliscujmán.
28 'Y lata túcua aquit quiokspulama y huantu cliliipuhuán huixinín ankalhiná quilata-
lapulayáhu y na quilatapatimanáhu.
29 Huá xpalacata ccalihuaniyán, cumu la Quintlat quimaxquiy aktum putáhuilh
antaníсu naclimapeksinán pus nachuná naccamaxquiyán mimputahuilhcán huantu
huixinín nakalhiyátit,
30 laquí antá lacxtum naquilatahuayanáhu y naquilatapaxuhuayáhu nac quimesa,
y laquí natahuilayátit nac mimpumapeksincán antaníсu namakmapeksiyátit amakolh
pulaccutiy xapulataman Israel huantu pulh malacatzuquicanit.

Jesús lichuhuinán xlacata pi Pedro nahuán pi ni lakapasa
(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Juan 13.36-38)

31 Quimpuchinacán Jesús chiné huánilh chú Pedro:
—Simón, huix luu cakáxpatti huantu cuanimán porque akskahuiní aya maxquicanit
quilhtamacú laquí chú naliucxilhán nac milatámat para cana quilipahuana, y lan naca-
lactincxán milipacscán cumu la a tlahuacán acula.
32 Pero aquit aya ccamakchuhuinanitán nac xlacatín Quintlat laquí amá minta-
canajlatcán necxni natatlajiy, y chinchú acxni huix aya taxtuninita nahuán huantu
liaktzanka, pus chú huata cacamaktaya xamakapitzín mintacristianos acxni xlacán na
nacatzaksacán nac xlatamatcán cumu la huix tzaksacanita nahuán.
33 Simón chiné huánilh:
—Makalhtahuakená, aquit luu aktum ccatziy masqui lacxtum caquintalipíncanti nac
pulachin y masqui lacxtum quintamaknícanti.
34 Jesús chiné kálhtilh:
—Pedro, huata luu lacatancs cuaniputunán lanchú pi acxni nia tasay nahuán puyu
huix aya huanitatá nahuán xlimaktutu pi ni quilakapasa acxni nakalhasquincana.

Talacatzuhuiy quilhtamacú acxni Jesús napatinán

35 Jesús chiné cakalhásquilh xtamakalhtahuakén:
—Chicá cuan la a cticamacán lichatiyún acxni quilacscújtit lichuhuinántit xtachuhuín
Dios, la a nitu xlipinátit mimurralhcán, nipara mintumincán, nipara mintuxuhuacán,
pero ¿túcu xcatzankaniman?
—Nitu quincatzankaninitán —takalhtínalh xlacán.
36 Xlá chiné cahuánilh:

—Pus chú lạnchú huạnṭi kalḥiy xmúrrạlh calẹlh; y huạnṭi kalḥiy xpụmạquicán xtumịn pus huata nạ calẹlh; y huạnṭi nịtụ kalḥiy xespada catamạ́hualh, hasta mạsqui luu xlacasquinca castạlh xtamaknu lạquị chuná nakalḥiy tumịn y natamạhuay huạntụ tzankạnima.

37 Porque lacatancs ccạhuaniyạ́n pị lạnchú nakantaxtuy nac quilatámạt huạntụ tatzoktahuilanịt nac lịkalhtahuaka antaníсu chiné huan: “Chuná lịmạxtúcalh cumu lạ chạtum maknịná chixcú y mạlacapụ́calh.” Pus chuná huạk nakantaxtuy huạntụ tatzoktahuilanịt nac xtachuhuín Dios caj quimpạlacata.

38 Xlacán chiné takalhtịnalh:

—Quimpụchinacán, uú huí aktiy espada.

Huata xlá cạkálhtịlh:

—Aya tlạn cahuantama.

Jesús kalhtahuakaniy Dios nac Getsemaní (Mateo 26.36-46; Marcos 14.32-42)

39 Acalịstạ́n Jesús táxtulh nac xacạchiquín Jerusalén y antá alh nac Monte de los Olivos cumu lạ maklḥụhuatá chuná xlá xlịsmanịnịt y nạ tastạlánilh xtamạkalhtahuakẹ́n.

40 Acxnị antá táchạlh chiné cạhuánilh:

—Huạk cakalhtahuakanítit Dios lạquị nị natatlajịyạ́tit acxnị nacạtzaksacanạ́tit.

41 Jesús tatampụ́xtulh tzinú alh tlak lakamákat y antá tatzokóstalh lạquị nakalhtahuakaniy Dios,

42 y chiné kalhtahuakánilh huánilh:

—Papá Dios, para huix chuná lacasquina pus huata catlahua lịtlạ́n caquimạtapạnụni ụmá tapạtín huạntụ aquit ámaj quimpạxtoka. Pero nị huá calalh quintapạxuhuạ́n huata mejor huá cakantáxtulh mintapạxuhuạ́n.

43 Y acxnitiyá tasiyúnilh chạtum ángel xalac akapụ́n lạquị xlá namạxquiy lịcamama.

44 Y acxnị luu lịpẹcua lạ xlịpuhuama ạtzinú tlak lịtlihueke xkalhtahuakaniy Dios y cxúnut ạhuayu lạ kalhni lank lank xtạctama hasta nac cạtiyatni.

45 Acxnị chuná kalhtahuakanikọlh Dios cạlákalh xtamạkalhtahuakẹ́n y huạk xalhtatán cạmạnóklhulh, porque xlacán luu snụn xtalịpuhuamạ́nalh.

46 Huata xlá chiné cạhuánilh:

—¿Túcu xpạlacata lịlhtatapạ́tit? Lạlịhuán catạquítit y cakalhtahuakanítit Dios lạquị nị natatlajịyạ́tit acxnị cạtzaksacanạ́tit.

Tachín lẹncán Jesús (Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Juan 18.2-11)

47 Chunacú xchuhuịnama Jesús acxnị pụtum tachilh lhụhua cristianos. Huá xcạpụlanitịlhay Judas huạntị nạ xcạtạtapeksịy xlịkalhacụtiycán discípulos. Xlá laktalacatzúhuịlh lạquị naxakatlịy y tlạn nalacatzụca.

48 Acxnị chuná tlahuakọlh, Jesús chiné huánilh:

—Judas, ¿caj lạta huix quilacátzụcti huá chuná quilịmacamạstạ́pạt aquit Xatalacsacni Chixcú?

49 Y huạntị antá pụtum xtatạyạ́nalh Jesús acxnị xlacán taúcxilhli huạntụ xlama chiné tahuánilh:

—Quimpụchinacán, ¿lácu huana, pị clịmacahuanạ́hu quiespadajcán?

50 Xlá nịạ xkalhtịnán acxnị chạtum lạlịhuán xtat mạ́xtulh xespada y cạctịnilh xtakẹ́n chạtum xtasạcuacán xapuxcu cura.

51 Pero Jesús chiné cạhuánilh:

—Aya tlạn nịchuná cacạtlahuátit.

Acalịstạ́n xlá xamánilh xtakẹ́n ạmá xtasạcuacán cura y mạakatlạ́ntịlh.

52 Jesús cacs calacaúcxilhli amakolh xanapuxcun cura chu xanapuxcún huanti xtamaktakalhnán nac lanca pusiculan xahua lakkolutzinni mapeksinanín huanti xtaminit tachipay, y chiné cahuánilh:
—¿Túcu xpalacata huixinín uú litanitátit ya quihui chu ya machita laqui naquilachilenáhu cumu la chatum kalhaná?
53 Acxni aquit putum xaccatalamán chali chalí nac lanca pusiculan huixinín nipara maktum xquilachipáhu, pero lanchú calakchinitán quilhtamacú acxni nalakacapucsuanankoyátit porque huá chú nacamapeksiyán.

Pedro huan pi ni lakapasa Jesús
(Mateo 26.47-58, 69-75; Marcos 14.53-54, 66-72; Juan 18.12-18, 25-27)

54 Y chipácalh Jesús, tachín léncalh antá nac xchic xapuxcu cura, y Pedro cstalanitilhay tzinú tlak lakamákat.
55 Acxni antá táchalh nac puchuhuín antá malhcuyúcalh nac xtanquilhtín chiqui y putum policías tatáhui nac xlikalhlanca amá lhcúyat, y na antá maktáhui Pedro.
56 Caj puntzú aya milh chatum squitihuiná; acxni xlá úcxilhli pi antá xmaklahui antaníсu xmalhcuyucanit, cacs lacaúcxilhli puntzú y chiné cahuánilh xamakapitzín:
—Huá chicá eé chixcú na xtalatlahuán Jesús.
57 Huata Pedro ni cakalhtasiyúnilh y chiné huánilh:
—Puscat, aquit lacatancs cuaniyán pi nipara tzinú clakapasa huanti huix huanípat.
58 Caj lipuntzulitúm chatum huanti ucxilhpá y na lakápasli, chiné huánilh:
—Xlicana cuan huix na mincompañero amá chixcú.
Pedro chiné huánilh:
—Cará kahua, xlicana cuaniyán pi ni aquit.
59 Y alh quilhtamacú max cumu aktum hora acxni chatum luu lacatancs camalulóknilh xamakapitzín y chiné cahuánilh:
—Xlicana cuan, umá chixcú na lacxtum xtalapulay Jesús, pus mákat tuncán talakapasa porque xlá na chuhuinán cumu la ti xalac Galilea.
60 Y Pedro chiné huánilh:
—Pero xlicana cuaniyán pi nipara tzinú ccatziy huantu lichuhuinámpat.
Acxnitiyá amá acxni Pedro xchuhuinamajcú tásalh tantum puyu.
61 Quimpuchinacán Jesús laktalakáspitli antaníсu xyá y lata xlilakamákat lacaúcxilhli Pedro, y huata xlá lacapástacli huantu xlá xuaninit: "Acxni nia tasay nahuán puyu huix aya huanitatá nahuán maktutu pi ni quilakapasa."
62 Pedro lalihuán táxtulh nac quilhtín y caj lata xtalipuhuán antá tzúculh tasay.

Lan likamanancán Jesús
(Mateo 26.67-68; Marcos 14.65)

63 Amakolh lacchixcuhuín huanti xtamaktakalhmánalh Jesús lan talikamánalh y lan tahuilínilh.
64 Talilakáchilh mactum lhákat y tzúculh talakasnoka nac xlacán y chiné xtahuaniy:
—Camalakchipini tícu huilinín.
65 Y lhuhua catuhuá huantu xtahuaniy caj lata xtalikalhkamanán.

Xanapuxcún judíos tamakalhapaliy Jesús
(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Juan 18.19-24)

66 Acxni spalh caxkakakolh putum tatamacxtúmilh xalakkolutzinni mapeksinanín chu xanapuxcún cura, xahuá xmakalhtahuakenacán judíos nac xpumapeksincán y antá léncalh Jesús nac xlacatincán, y xlacán chiné takalhásquilh:
67 —Caquilahuaníhu, ¿pi xlicana huix quimaakaputaxtinacán aquinín judíos huanti xlimínit xuanit nac caquilhtamacú?
Xlá chiné cakálhtilh:

—Para naccahuaniyán pi xlicana, huixinín ni caticanajlátit.
68 Y para aquit naccatlahuaniyán aktum takalhasquinín huantu aquit xaclitamaktáyalh, huixinín ni caquintilakalhtíhu, y nipara quintilamakxtekui.
69 Pero aya talacatzuhuima quilhtamacú acxni aquit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán nac xpaxtún Quintlaticán Dios huanti lanca xlacatzúcut laqui lacxtum nactamapeksinán.
70 Y xputumcán chiné takalhásquilh:
—¿Lácu pi xlicana chinchú huix Xkahuasa Dios?
—Xlicana aquit Xkahuasa Dios chuná cumu la huixinín quilhuampátit —cakálhtilh Jesús.
71 Xlacán chiné táhua:
—¿Túcuaj ya testigo tilacasquináhu? Porque mismo chú aquinín man kalhakaxmatnitáhu lácu likalhkamananit Dios.

23

Jesús lichancán nac xlacatín Pilato
(Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Juan 18.28-38)

1 Acalistán putum huak tatáyalh y táleelh Jesús nac xlacatín mapeksiná Pilato.
2 Acxni antá táchalh catuhuá tzúculh taliyahuay y chiné xtahuán:
—Aquinín cmanoklhunitáhu eé chixcú acxni xlá xcamalakaspitma cristianos, xlá huan pi mat nitlán la clakaxokonunimanáhu gobierno xalac Roma, y xahuachí huamparay pi mat huá malaktaxtiná, huá litaxtuputún amá rey huanti namín quincamapeksiyán aquinín judíos.
3 Y Pilato chiné kalhásquilh:
—¿Lácu pi xlicana chinchú huix xreycán judíos?
—Xlicana tlan para chuná cahuá cumu la huix huana —kálhtilh Jesús.
4 Pilato cahuánilh xanapuxcun cura chu xlihuak cristianos:
—Aquit ni cmaclaniy xcuenta huantu naclíyahuay eé chixcú.
5 Huata xlacán atzinú luu lihuana palha tzúculh taquilhaniy:
—Pero tamá chixcú marí camalakaspitma cristianos caj xpalacata huantu xlá caliakchuhuinanima, chunatá lata timatzuquichá nac Galilea, y chú aya chinit uú.

Jesús lichancán nac xlacatín Herodes

6 Acxni Pilato káxmatli huantu xlacán xtaquilhuamánalh kalhasquiníналh para xlicana amá chixcú antá xalac Galilea xuanit.
7 Y acxni huanícalh pi xlicana Jesús xalac Galilea xuanit, huata xlá huá malakachánilh rey Herodes laqui huata huá namakalhapaliy porque huá xlá xuí ligobernador nac Galilea, pero acxni amá quilhtamacú xlá xminit paxialhnán nac Jerusalén.
8 Amá rey Herodes aya xkaxmatnit lata lácu xlichuhuinancán xtascújut Jesús y acxni chú úcxilhli paxuhuakolh porque xlá xlacasquín pi antá nac xlacatín natlahuay aktum lanca licácnit tascújut.
9 Catuhuá huantu xlá kalhásquilh pero Jesús nitucu kálhtilh.
10 Y na antá xtahuilánalh xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos huanti cata catuhuá xtalimalacapumánalh.
11 Chinchú amá Herodes luu lipecua tzúculh sitziniy, y huata na tzúculh talikalhkamanán, xahua xliputum xtropa, caj lata talikamánalh tamalhákelh mactum xatlán lhákat cumu la xla rey; y acalistán Herodes malakachanipá Pilato.
12 Amá quilhtamacú rey Herodes chu gobernador Pilato luu xlicana amigos talatlahuapá porque xapulh luu xlamakasitziy y ni xlaucxilhputún.

Lichuhuinancán xlacata pi namaknicán Jesús
(Mateo 27.15-26; Marcos 15.6-15; Juan 18.39-19.16)

13 Pilato putum camakéstokli xanapuxcun cura xahuá huanti xtamapeksinán chu xlihuak cristianos.
14 Y chiné cahuánilh:
—Huixinín quilaliminininitáhu eé chixcú porque huanátit pi marí camalakaspitma cristianos; pero aquit aya cmakalhputzánilh nac milacatincán y nitucu cmaclánilh xcuenta lata túcua huixinín limalacapuyátit.
15 Pus nachuná Herodes na nitu maclánilh xcuenta huantu nalíyahuay, pus huá quincalimalakachaniparán. Pus antá chú lacatancs litasiyuy pi umá chixcú nitu tlahuanit huantu nitlán y huantu mininiy naclimamakninínán.
16 Huata tu nactlahuay nacmapatiniy tzinú y acxni nakesnokkocán chú nacmakxteka.
17 Acxni xlay xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín gobernador Pilato ankalhiná cata cata xmakxteka chatum tachín porque luu chuná xtalisquiniy judíos.
18 Pero acxni xlacán takáxmatli pi namakxteka Jesús xliputumcán tzúculh taquilhaniy:
—¡Tamá chixcú camakni! ¡Huata mejor xatlán camákxtekti Barrabás!
19 Amá Barrabás xlá xtamacnucanit nac pulachin porque huá xmalacatzuquinit aktum taaklhúhuit nac xcachiquín y na makniná xuanit.
20 Pilato juerza xmakxtekputún Jesús y catachuhuinampá amaktum cristianos.
21 Pero huata xlacán atzinú palha tzúculh taquilhaniy:
—¡Capekextokohuaca nac cruz! ¡Capekextokohuaca nac cruz!
22 Xlimaktutu Pilato chiné cahuanipá:
—¿Pero túcuya talakalhín tlahuanit? Porque aquit nitu cmaclaniy para túcu naclimalulokniy xlacata tlan nacmakniy. Huata caj nacmapatiniy puntzú y acalistán chú nacmakxteka.
23 Pero xlacán nitlán tatláhualh y lihuaca palha taquilhánilh xtalisquinimánalh xlacata pi Jesús capekextokohuacácalh nac cruz; y nachuná xtaquilhanimánalh xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos laqui tlan cakantáxtulh huantu xlacán xtalacasquín.
24 Huata Pilato tlan catlahuánilh huantu xlacán xtasquinimánalh;
25 y huata huá camakxtéknilh amá chixcú huanti xtanuma nac pulachin xuanicán Barrabás, caj kalhaná xuanit y xmakninanit, y huata camacamáxquilh Jesús laqui natalitlahuay lata túcua xtalacapastacniy.

Jesús pekextokohuacacán nac cruz
(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Juan 19.17-27)

26 Acxni xtalemánalh Jesús laqui natapekextokohuacay, nac tiji tapáxtokli chatum chixcú xalac Cirene xuanicán Simón, xlá quílalh nac xcatuhuán y ajuerza tatlahuánilh tropa tamacúquilh xcruz Jesús.
27 Lhuhua cristianos xtastalamánalh antanícu xamácalh maknicán Jesús, y lhuhua lacchaján xtatasamánalh caj lata xtalaklipuhuamánalh.
28 Jesús cacs calaklácalh y chiné cahuánilh:
—Huixinín lacchaján xalac Jerusalén, ni caquilalaktasáhu, huata mejor mecstucán cacalaklipuhuancántit chu mincamancán caj xpalacata huantu amán caokspulayán.
29 Porque namín quilhtamacú acxni nahuancán: "Lipaxúhu catalatámalh huanti nilay takalhiy xcamancán, amakolh lacchaján huanti luu xkasatcán y nilay tamalakatuncuhuinán, y nachuná amakolh huanti necxni tamatziquínalh."
30 Porque amá quilhtamacú lhuhua huanti natahuán: "Huata xatlán xquincaaktalamín kestinín osuchí caquincaaktapunún talhpán laqui ni naquincalakchanán amá tapatín huantu talacatzuhuima."

31 Pus luu caj caucxílhtit, aquit cli̱taxtuy xastaka quihui y caucxílhtit huaṉtu̱ quintlahuanimáṉcalh, ¿lácu pi̱ li̱huaca chú ni̱ chuná catitlahuanícalh huaṉtu̱ luu xascahuahua?
32 Na̱ lacxtum xcaṉtaṉlemáṉcalh chaṉtiy makni̱naníṉ laṉqui̱ lacxtum nacaṉtaṉpekextokohuacacán Jesús.
33 Antá caṉli̱cháṉcalh nac aktum kestíṉ huanicán La Calavera, antá pekextokohuacácalh Jesús xaṉhua aṉmaṉkolh chaṉtiy lacchixcuhuíṉ, chaṉtum nac xpekstácat y chaṉtum nac xpekxuqui.
34 Acxni̱ luu xpekextokohuacamáṉcalh Jesús, xlá chiné huá:
—Papá Dios, huix huaṉti̱ huilapi nac akapúṉ, cacaṉmaṉtzankenani huaṉtu̱ quintatlahuanimáṉalh porque xlacán ni̱ tacatziy huaṉtu̱ laṉchú tamakantaxti̱máṉalh.
Amakolh tropa tzúculh tamacáṉ suerte laṉqui̱ xatícu luu nalakcháṉ naléṉ clhákat Jesús.
35 Lhuhua cristianos antá xtaucxilhmáṉalh, y hasta na̱chuná aṉmakolh xanapuxcun judíos xtamini̱t tali̱kalhkamaṉán y chiné xtahuán:
—Luu lhuhua huaṉti̱ caṉmaktáyalh aṉmakapitzín cristianos y caṉlakmaṉxtúnilh xli̱stacnicán, ¡pus huata chú sacstu calakmaṉxtúcalh y catáctalh nac cruz para xli̱caṉa chú huá Cristo huaṉti̱ lacsacni̱t Dios!
36 Na̱chuná tropa xtali̱kalhkamaṉán y xtalaktalacatzuhuiy laṉqui̱ natali̱kalhtoklha natamaṉhuiy xaxcuta vinagre.
37 Y chiné xtahuaniy:
—Para xli̱caṉa huix xreycán judíos pus chú laṉchú mecstu calakmaṉxtúcanti.
38 Nac xacpúṉ cruz antanícu xuaca Jesús cxtokohuacacani̱t pi̱tzu̱ páklhat, antá xli̱tatzokni̱t xatachuhuíṉ hebreo, latín y griego, y chiné xuan: “Huá eé chixcú xreycán judíos.”
39 Chatum makni̱ná huaṉti̱ antá lacxtum xcaṉtaṉpekextokohuacacani̱t xlacaquilhni̱huacama y chiné xuanima:
—¡Para xli̱caṉa huix Cristo huaṉti̱ namín quincaṉlakmaṉxtuyáṉ pus chú mecstu calakmaṉxtúcanti y na̱ caquilaṉlakmaṉxtúhu aquinín!
40 Pero chatumli̱túm tzúculh taṉlaṉlacaquilhni̱y xcompañero y chuné huánilh:
—Xli̱caṉa huix ni̱para tzinú lacapuhuaniya Dios, ¿lácu pi̱ ni̱ catzi̱ya pi̱ na̱chuná huix pati̱námpat?
41 Aquinín masqui chuná pati̱namaṉnáhu luu lacatancs pi̱ chuná quincamini̱niyáṉ, porque chuná li̱xokonumaṉnáhu huaṉtu̱ tlahuani̱táhu, pero umá chixcú ni̱tu̱ tlahuama para túcu ni̱tláṉ.
42 Xlá laklácalh Jesús y chiné huánilh:
—Quimpuchiná Jesús, xtlahua lanca li̱tláṉ xquilacapastacpi acxni̱ huix natzucuya mapeksinana nac akapún.
43 Jesús kálhti̱lh:
—Xli̱caṉa cuaniyáṉ pi̱ laṉchú umá quilhtamacú lacxtum quinta̱huilapi nahuán nac aṉmá caṉli̱lakáti̱t pulatamaṉ antanícu huí Dios.

Jesús niy nac cruz
(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Juan 19.28-30)

44 Max cumu aya tastúnut xuani̱t acxni̱ xli̱caṉlanca caṉtiyatni caṉpucsuanankolh y hasta caṉmaktutu hora aṉcú caṉxkakapá.
45 Amá chichiní lakacapucsuanankolh y aṉmá lanca lhákat huaṉtu̱ xli̱lakatlapaṉancán nac pusiculan pektiy huá laṉta talácxti̱tli sacstu.
46 Y luu acxni̱ Jesús chiné tásalh:
—¡Papá Dios, chú nac mimacán cmakxteka quili̱stacni!
Acxni̱ chuná huankolh aya ni̱lh.
47 Amá capitán romano acxni̱ úcxilhli huaṉtu̱ xqui̱taxtuni̱t xlá lacapástacli Dios y chiné huá:
—Xli̱caṉa eé chixcú ni̱tu̱ xkalhiy xcuenta.

48 Xlihuak cristianos huanti antá xtalayánalh y huanti taúcxilhli lata túcua xkantaxtunit, lalihuán táalh y caj lata xtalipuhuancán xcacuxmukaxitilhacán.
49 Pero huanti xlitalakapasni Jesús, chu makapitzín lacchaján huanti lacxtum xcataminitanchá nac Galilea, xlacán ni táalh huata caj antá tzinú tlak lakamákat xtalacayánalh y xtaucxilhmánalh huantu xquitaxtuma.

Macnucán xmacni Jesús
(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Juan 19.38-42)

50 Antá xlama chatum chixcú huanti na xcatamapeksinán judíos nac Jerusalén, xlá luu tlan xcatziy y luu akstitum xlama nac xlacatín Dios, xlá xuanicán José xalac Arimatea, umá cachiquín antá xtapeksiy nac Judea.
51 Umá chixcú xlá nitlán tláhualh huantu akspúlalh Jesús porque xlá na aya xkalhkalhima acxni lácu Dios namatzuquiy xasasti xtapéksin nac caquilhtamacú.
52 Xlá lalihuán lákalh Pilato y squínilh litlán xlacata camacamáxquilh xtiyatlihua Jesús.
53 Pilato tlan tláhua huantu huánilh y xlá alh antanícu cxtokohuacacanit y acxni mactikolh nac cruz, lihuana pumáksuitli sábana y lelh nac aktum tahuaxni antanícu niti a xmacnucán nin; amá tahuaxni nac xlacán chíhuix xpaklhcanit y antá mácnulh xtiyatlihua Jesús.
54 Amá quilhtamacú acxni chuná titáxtulh viernes xuanit cakotanun acxni aya xlakchama quilhtamacú lata jaxcán.
55 Amakolh lacchaján huanti xtataminitanchá Jesús nac Galilea xlacán tastalánilh José y taúcxilhli antanícu macnúcalh xtiyatlihua Jesús.
56 Y acxni taquitáspitli, tachilh nac chiqui y antá talakcaxtláhualh xalacuán perfumes y lichalí tájaxli porque luu chuná xuí limapeksín.

24

Jesús lacastacuanán nac calinín
(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Juan 20.1-10)

1 Lacatzisa domingo, makapitzín lacchaján lalihuán táalh nac tahuaxni antanícu xmacnucanit Jesús y xtalemánalh xalacuán perfumes huantu xlacán xtatamahuanit.
2 Acxni antá táchalh nac tahuaxni taúcxilhli pi antaní xuilicanit niaj antá xuí amá chíhuix huantu xlilakatalacanit.
3 Xlacán lalihuán tatánulh pero nitu taúcxilhli xtiyatlihua Quimpuchinacán Jesús.
4 Xlacán xtapecuaxninit, y hasta ni xtacatziy túcu luu xlanit, acxni nipara xalitacatzín lácu calakatayachi chatiy lacchixcuhuín, pero luu laksnapapán y lakstalankán clhakatcán huantu xtalhakanit.
5 Caj lata xlacán xtapecuacán talakatatzokóstalh hasta nac catiyatni, pero amakolh lacchixcuhuín chiné cahuánilh:
—¿Túcu xpalacata liputzayátit nac xpulatamancán nin huanti lama xastacná?
6 Jesús uú xlá niti acnuy porque lacastacuánalh nac calinín. ¿Lácu pi niaj pastacátit huantu xlá ticahuanín acxni lacxtum xcatalamán nac Galilea?
7 Xlá ticahuanín pi cumu huá xlá Xatalacsacni Chixcú xamácalh macamastacán nac xmacancán laclixcájnit lacchixcuhuín. Xlacán xtaamánalh tapekextokohuacay nac cruz, pero caj xliaktutu quilhtamacú xlá xámaj lacastacuanán nac calinín.
8 Amakolh lacchaján acxnicú talacapástacli xtachuhuín Jesús.
9 Acxni xlacán taquitáspitli nac tahuaxni tzúculh talitachuhuinán xkalhacahuitucán apóstoles chu xamakapitzín xtamakalhtahuakén lata túcu xtaquiucxilhnit.
10 Amakolh lacchaján huanti táalh tamacatziniy apóstoles huantu xlacán xtaquiucxilhnit chiné xcahuanicán: María Magdalena, Juana, María xtzí Santiago, y amakapitzín lacchaján.

11 Pero huata xapóstoles Jesús nipara tzinú tacanájlalh huantu xlacán xtaquilhuamánalh porque xtalacpuhuán pi max caj xtakalhchiyatnamánalh caj lata xtapecuacán.
12 Huata Pedro lalihuán táxtulh y tokosún alh antanícu xmacnucanit Jesús; y acxni talacánulh nac tahuaxni nitu úcxilhli xmacni Jesús, caj xmanhuá xtamánalh sábanas huantu xlimaksuitcanit. Y huata luu cacs lilacáhua taspitpá nac chiqui luu xlacapastactilhay huantu xkantaxtunit.

Nac xatiji Emaús Jesús catasiyuniy chatiy xtamakalhtahuakén
(Marcos 16.12-13)

13 Huatiyá amá quilhtamacú chatiy huanti xtalipahuán Jesús xtaamánalh nac aktum cachiquín huanicán Emaús, juerza tzinú lakamákat xuanit max cumu akcahuitu kilómetro hasta lata nac Jerusalén.
14 Xlacán huá xtalikalhchuhuinantilhay lata túcua xquitaxtuninit Jesús y lata xmaknicanit nac Jerusalén.
15 Cumu lata xlacán luu xtakalhchuhuinantilhay nipara tzinú xalitacatzín lácu camatáxtucli chatum chixcú y lacxtum tzúculh catatlahuán, huá Jesús xastacná catasiyúnilh.
16 Pero masqui xtaucxilhmánalh, Dios ni xcamaxquiy talacasquín nataucxilha para huá.
17 Pus Jesús chiné cakalhásquilh:
—¿Túcu huixinín lichuhuinantilhayátit lihuán tlahuampátit nac tiji? ¿Túcu lilipuhuampátit?
18 Chatum huanti xuanicán Cleofas chiné kálhtilh:
—Xlihuak cristianos tacatziy huantu lanit umá xamana nac Jerusalén. ¿Lácu pi cata caj mecstu chú antá tampi y ni catziya huantu antá lichuhuinamakócalh?
19 Jesús cahuánilh:
—Pero caquilahuaníhu, ¿túcu chinchú lanit?
Xlacán chiné tahuánilh:
—Huantu akspúlalh Jesús xalac Nazaret. Aquinín xaclipulhcayáhu cumu la xlicana lanca y talipahu xakchuhuiná Dios caj xpalacata pi luu lacatancs xchuhuinán y na xkalhiy litlihueke y tlan xcatlahuay laclanca licácnit tascújut nac xlacatincán cristianos.
20 Pero xanapuxcun cura chu quimapeksinacán tamalacápulh laqui namapatinicán y chuná namaknicán, y hasta tuxamatá viernes lata pekextokohuacácalh nac cruz.
21 Aquinín luu xaclipahuanáhu porque xaclacpuhuanáhu pi huá Cristo huanti naquincalakmaxtuyán xlihuak aquinín judíos huanti clamanáhu nac xapulataman Israel; pero chú aya laclakolh huantu xacucxilhlacachanitáhu porque aya lema xliaktiy chichiní lata timaknícalh.
22 Pero huatiyá eé quilhtamacú acxni spalh caxkakakolh makapitzín lacchaján lan quincamakeklhán porque xlacán taquílalh antanícu xmacnucanit Jesús,
23 y acxni taquitáspitli quincahuanín pi mat nitu xtanuma xtiyatlihua Jesús, y xahuachí mat chatiy ángeles xcatasiyuninit y chiné cahuánilh pi mat xlama xastacná Jesús.
24 Y caj lipuntzú na taquílalh makapitzín lacchixcuhuín huanti na quincompañeroscán hasta nac tahuaxni, pero xlicana chuná tamanóklhulh cumu la xtahuanit amakolh lacchaján, pero huá chú Jesús niti taúcxilhli.
25 Y Jesús chiné cahuánilh amakolh xtamakalhtahuakén:
—¡Koxutanín huixinín cristianos, luu xlicana lhuhua catzankaniyán talacapastacni, xlicana pi nilay canajlayátit huantu titalichuhuínalh xalakmakán profetas huantu xámaj okspulay tamá chixcú!
26 ¿Lácu pi ni catziyátit xlacata pi juerza chuná xlakchán amá Cristo huanti namínán calakmaxtuyán? Porque chuná xlaclhcahuilicanit pi xlá pulh napatiy huantu aya pátilh

chú, laquị chuná tlạn namacamạxquịcán ạmá lanca pụtáhụịlh nac akapụ́n huạntụ nakalhịy.
27 Y tzúculh cạmạlactịtumịniy huạntụ huan nac lịkalhtahuaka antaníсu lịchuhụịnán xlatámạt Cristo, cạmạtzuquí́nilh nac xlibro Moisés y cạlịmạsputúnilh huạntụ tahuán nac xlibrojcán profetas.
28 Acxnị táchạlh nac Emaús, Jesús luutá cạtlahuánilh cumu lạ́mpara tịtum xama.
29 Pero xlacán juerza taliakaxcúlilh xlacata cacạtạtamákxtekli y chiné tahuánilh:
—Catlahua lịtlạ́n, caquilạtạtamakxtekui uú nac cạchiquí́n, porque lạnchú aya kọtanụkọy ạhuayu aya tzịsuán.
Pus xlá cạtạtánụlh nac chiqui antaníсu xtaamạ́nalh talaktuncuhuiy.
30 Y acxnị aya xtahuilạ́nalh nac mesa lạquị natahuạyạ́n, Jesús tíyalh mactum caxtilạ́nchahu, pạxcatcatzí́nilh Dios, lakchékelh y cạmạ́xquịlh.
31 Luu acxnitiyá xlakastapucán lịhuanạ tilịlacahuạ́nalh y talakápasli pị huá Jesús; pero acxnitiyá xlá lákscupli y niaj tasíyulh.
32 Sacstucán chiné tzúculh talạhuaniy chạtum ạchạtum:
—Luu xlịcạna pị nac quinacujcán hasta scayaj xcatzán acxnị xlá xquincạmạlacapụtuncuhuinimạ́n huạntụ tatzoktahuilanịt xtachuhuí́n Dios nac lịkalhtahuaka.
33 Huata xlacán nịtụcu tamakakálhịlh lạlịhuán tatácạxli y taampá nac Jerusalén y antá talákchạlh xakalhacạhuitu apóstoles chu makapitzí́n xcompañeroscán.
34 Huata xlacán chiné tahuánilh:
—Xlịcạna pị lacastacuananịt nac cạlịní́n Quimpụchinacán porque mismo Simón Pedro ucxilhnịt.
35 Y ạmạkọlh huạntị ạcú táchạlh nac Jerusalén nạ tzúculh tahuán lácu tatạtánoklhli nac tiji chạtum chixcú, y nạ táhua lácu talakápasli Jesús acxnị xlá lakchékelh caxtilạ́nchahu.

Jesús cạtasiyuniy kalhacạhuitu xapóstoles
(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Juan 20.19-23)

36 Xlacán chunacú xtachuhụịnamạ́nalh acxnị Jesús ítạt cạlakatạyachá y chiné cạxakátlịlh:
—Cakalhí́tit huixiní́n tapạxuhuạ́n.
37 Cumu xlacán xtapẹcuaxnịmạ́nalh xtalacpuhuán pị mạx caj xcạmạlacahuạnịma xespíritu nịn.
38 Pero Jesús chiné cạhuánilh:
—¿Túcu xpạlacata huixiní́n lịpẹcuanạ́tit? ¿Túcu xpạlacata nịlay lịcạnajlayạ́tit nac minacujcán pị aquit clama xastacná?
39 Xạhuachí, eé caucxílhtit quimacán chu quintantụ́n y cacatzí́tit pị xlịcạna aquit. Mạsqui luu caquilạxamáhu y caquilạucxilhui porque chạtum nịn nịtụ kalhịy xlịhua nịpara xlúcut cumu lạ aquit ckalhịy.
40 Acxnị chuná cạhuanikọlh cạmạsiyúnilh xmacán chu xtantụ́n lạquị natacạnajlay pị xlịcạna xastacná.
41 Pero caj lạta xlacán xtapạxuhuamạ́nalh nịlay xtacạnajlay huạntụ xtaucxilhmạ́nalh. Jesús cạkalhásquilh:
—¿Nịtúcu kalhịyạ́tit para túcu actzụ mintahuajcán?
42 Y chạtum mạ́xquịlh actzụ xataxpupu squịti chu xchúchut cera.
43 Xlá maklhtí́nalh y antá nac xlacatịncán hualh.
44 Acalịstạ́n chiné cạhuánilh:
—Eé huạntụ aquit quiakspulanịt pus hasta huatiyá ạmá huạntụ cticạhuaní́n acxnị lacxtum xaccạtạlapụlayạ́n, xlacata pị juerza xlịkantáxtut xuanịt huạntụ tatzoktahuilanịt caj quimpạlacata nac xlibro Moisés, chu nac xlibrojcán profetas xạhua nac salmos.
45 Y chuná huạk cạmạakatạ́ksnịlh huạntụ xtatzoktahuilanịt nac lịkalhtahuaka xpạlacata.

46 Acalistán chiné cahuánilh:
—Pus chuná tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka xlacata pi aquit Cristo juerza quilínit
xuanit, pero caj xliaktutu quilhtamacú xacámaj lacastacuanán nac calinín,
47 y nachuná tatzoknit pi amácalh malakapuntumicán quintachuhuín nac xlicalanca
caquilhtamacú, namatzuquicán nac Jerusalén; naliakchuhuinancán pi xlacasquinca
huak xcristianos natalakpaliy xalixcájnit xtalacapastacnicán laquí chuná tlan nacamatzankenanicán xtalakalhincán.
48 Huixinín testigos y namalulokátit pi xlicana chuná quitaxtunit.
49 Xahuachí aquit nacmacamín nac milatamatcán huantu Quintlat malacnunit; pero
nitu napinátit alacatunu cachiquín, antá uú nac Jerusalén natamakxtekátit hasta caní
namaklhtinanátit amá lanca litlihueke huantu naminachá nac akapún.

Jesús an nac akapún
(Marcos 16.19-20)

50 Acxni chuná cahuanikolh, Jesús cálelh nac Betania, y acxni antá táchalh xlá cáchexli
xmacán laquí nacasiculanatlahuay.
51 Y acxni casiculanatlahuakolh tzúculh tatalhmaniy y léncalh nac akapún.
52 Acalistán acxni xlacán tacacninanikolh tatáspitli nac Jerusalén pero luu xtapaxu-
huamánalh.
53 Ankalhín xtaán nac lanca pusiculan laquí antá natatastoka y lacxtum natakalhta-
huakaniy Dios.

Lipaxúhu Xtamacatzinín
San Juan

Xlihuak pulactati evangelio huantu tatzoktahuilanit xman huá San Juan juerza tzinú tunu huantu lichuhuinán porque lakpalinit nixachuná cumu la makapitzín. San Juan lacasquín nacatziyáhu tícuya chixcú tamá Jesús y ni caj xman huá nacatziyáhu túcua laclanca tascújut titlahuanit nac xlatámat. Masqui xlicana pi ni luu lactuhua tachuhuín huantu xlá lichuhuinán, pero lhuhua xtalacapastacni huantu antá quincalimasiyuniputunán. Antiyá limatzuquiy xtakalhchuhuín huantu litaquilhanuy umá likalhtahuaka antanícu huán pi Jesús huá amá Tachuhuín o Xtachuhuín Dios huanti quichixcuhuilachi nac caquilhtamacú y quilatamachi nac quilakstipancán.

Xahuachí San Juan lacasquín pi xlihuak amakolh cristianos huanti natalikalhtahuakay umá Evangelio o Lipaxúhu Tamacatzinín lacatancs nataluloka pi huá Jesús amá quimaakaputaxtinacán huanti Dios xmalacnuninit, y acxni luu akstitum natalipahuán xlacán na natamaklhtinán nac xlacatín Dios laktáxtut xahua amá latámat huantu necxnicú laksputa.

Jesucristo huanti huanicán Tachuhuín

1 Acxni ninajtu xanán amá huanti huanicán Tachuhuín na xlamajá, pus amá Tachuhuín na lacxtum xtalama Quintlaticán Dios porque xlá na Dios.

2 Pus acxnicú huak putum quilhtzúculh xlá antiyá lacxtum xtalama Dios.

3 Xlá huak maktlahuanit lata túcu anán, y nitu anán para xlá ni maktlahuanit huantu malacatzuquinit Dios.

4 Huá tamá Tachuhuín caj huá xpalacata masqui takálhilh latámat lata túcu xanán, y huatiyá tamá tí mástalh aktum listacni litáxtulh taxkáket huanti nacamakskoniy cristianos laqui tlán natalakapasa Dios.

5 Xlá milh catalatamay cristianos huanti xtalamánalh nac xacapucsua laqui nacamakskoniy xtaxkáket, huata xlacán tatzáksalh xtamamixiputún, pero nilay tamamíxilh.

6-7 Dios macámilh chatum chixcú xuanicán Juan huanti milh lichuhuinán amá taxkáket laqui xlihuak cristianos natacanajlaniy huantu nacahuaniy, y lhuhua huanti camatancsánilh xlatamatcán.

8 Juan ni huá xkalhiy taxkáket, pus xlá caj xmalakachacanit laqui nalichuhuinán amá taxkáket huanti xámaj min laqui huak nalakapaskocán.

9 Huá tamá Tachuhuín huanti xmacaminit nac umá caquilhtamacú, xlicana xkalhiy taxkáket porque huá camakskónilh xlihuak cristianos laqui tlan natalakapasa Dios.

10 Pus amá Tachuhuín milh nac caquilhtamacú laqui nalatamay nac caquilhtamacú huantu lacxtum xtamalacatzuquinit Dios; pero huanti xtalamánalh nac caquilhtamacú amakolh cristianos ni talakápasli.

11 Y amá pulataman huantu xlacsacnit laqui antá nalacachín, huanti antá xtahuilánalh huanti xnatachiquín ni talipáhualh xtachuhuín.

12 Pero makapitzín cristianos huanti talipáhualh xtachuhuín y caquitaxtúnilh cumu lámpara talacachimpá amaktum y xcamanán Dios calimáxtulh.

13 Huá umakolh huanti talacáchilh xlimaktiy laqui xcamanán Dios natahuán, huá chuná talilacáchilh xlimaktiy porque huá Dios camaxquilh aktum xasasti xlatamatcán huantu chú takalhiy pero ni xtachuná quitáxtulh cumu la acxni xtzí chu xtlatcán camáxquilh xlatamatcán huantu xala umá caquilhtamacú.

14 Amá Tachuhuín milh lacachín cumu la chatum skata y nac quilakstipancán quilatamachi cumu la catihua chixcú, xlá quilichuhuinánchi xtalakalhamanín Dios y huantu

xlá xtalacapastacni. Aquinín cucxilhnitáhu pi lanca xlacatzúcut y ccatziyáhu pi huá Dios maxquinit xlimakatlihueke porque xmanhuá tastum Xkahuasa.
15 Juan lichuhuínalh nac xlacatincán cristianos y chiné huá:
—Huá eé chixcú huanti xaclichuhuinama acxni chiné cuá: Acalistán mima achatum ti atzinú lanca xlacatzúcut ni xachuná aquit, porque xlá aya xlama hasta acxni aquit ninajtí xaclama.
16 Caj huantu quilacatacán putum quincamaxquinitán xtapaxquín y ni caj maktum porque caj xpalacata lanca xtalakalhamanín quincasiculanatlahuanitán canecxnicahuá.
17 Profeta Moisés quincamaxquín amá lipecuánit xtapéksit Dios laqui aquinín lihuana namakantaxtiyáhu, pero tlan xtalacapastacni xahua xtalakalhamanín Dios huá kalhiyáhu porque Jesucristo quincamasiyuninitán.
18 Nipara chatum cristiano a ucxilha Dios, pero huintí quincamalakapasninitán huá tamá chastum Xkahuasa porque xlá na Dios y luu lacxtum xlá tamalacastucnit xtalacapastacni Quintlaticán.

Juan Bautista lichuhuinán Cristo
(Mateo 3.11-12; Marcos 1.7-8; Lucas 3.15-17)

19 Amakolh xanapúxcun judíos xalac Jerusalén tamalakáchalh makapitzín cura xahua huanti cahuanicán levitas xlacata natakalhasquín Juan túcu xlá xlitaxtuy.
20 Xlá nitu malákzekli huata luu lacatancs cahuánilh:
—Aquit ni huá Cristo huanti huixinín kalhipátit.
21 Xlacán takalhasquimpá:
—Entonces, ¿tícu chinchú huix? ¿Pi huix amá profeta Elías huanti namimparay?
Juan chiné cahuánilh:
—Pus aquit ni Elías.
Xlacán takalhasquimpá:
—Entonces, ¿pi huix amá profeta huanti xlimínit xuanit?
Juan cakálhtilh:
—Ni aquit.
22 Chiné tahuanipá:
—¿Tícu chinchú huix? Pus huanti quincamalakachanitán natacatziputún tícu huix. ¿Túcu naquilahuaniyáhu caj lata tu milacata?
23 Juan cakálhtilh:
—Aquit amá huanti tilichuhuínalh profeta Isaías acxni chiné huá: "Natakaxmata nac desierto la naakchuhuinán chatum chixcú y chiné nahuán: Cacaxtlahuanítit kantum tiji huantu luu statua antaní nalactlahuán Quimpuchinacán."
24 Amakolh lacchixcuhuín huanti xtamalakachaniit fariseos, acxni takaxmatkolh xtachuhuín Juan,
25 takalhasquimpá:
—Para ni huix Cristo, nipara Elías y nipara amá profeta huanti namín, ¿lácu chinchú caliakmunúpat cristianos?
26 Juan chiné cahuánilh:
—Aquit caj chúchut cliakmununún, pero uú nac mimpulatamancán catalamán chatum chixcú huanti ni lakapasátit.
27 Xlá acú namatzuquiy xtascújut y tlak atzinú lanca xlacatzúcut ni xachuná aquit; pus aquit ni quimininiy naclitaxtuy xtasacua nacuán huanti naxcutniy xacorrea xtatunún.
28 Putum eé quitáxtulh nac aktum pulataman huanicán Betábara, aliquilhtuán kalhtuchoko Jordán antanícu xcaakmunuma cristianos Juan.

Jesús litaxtuy cumu la amá limáknit borrego huanti xokonuniy Dios xpalacata talakalhín

29 Lichalí ạmá quilhtamacú Juan úcxilhli Jesús pi xtalacatzuhuima, chiné huá:
—Caucxílhtit, huá eé chixcú litaxtuy cumu la xborrego Dios huanti naxokonún nac xlacatín y chuná nacalilacxacaniy cristianos xala caquilhtamacú xlihuak xtalakalhincán huantu tatitlahuanit.
30 Huá tamá chixcú huanti aquit xaclichuhuinama acxni chiné cuá: "Acalistán mima ạchatum huanti tlak kalhiy lanca xlacatzúcut ni xachuná aquit, porque xlá aya xlama acxni aquit ninajti xaclama."
31 Na nipara aquit xaccatziy túcu ạmá huanti namín, masqui aquit quimacamínca xlacata nacliakmununún chúchut laqui ạmakolh cristianos xalac Israel natalakapasa acxni nalakchán quilhtamacú.
32 Y Juan chiné huampá:
—Pero lanchú tlan naccahuaniyán pi aquit cucxilhnit Espíritu Santo la xtactamachi nac akapún cumu la actzu paloma y antá tahuilachi nac xokspún.
33 Aquit na ninaj xaccatziy tícu xlá, pero huanti quimacámilh laqui nacliakmununún chúchut chiné quihuánilh: "Acxni naucxilha Espíritu Santo tactamachi nac xokspún chatum chixcú y antá natamakxteka, pus huá tamá ti naliakmununún Espíritu Santo."
34 Pus aquit aya cucxilhnit y cmaluloka pi xlicana huá Xkahuasa Dios.

Xapulh xdiscípulo Jesús

35 Lichalilitúm Juan xcataláya chatiy xtamakalhtahuakén.
36 Antá lacatzú titáxtulh Jesús, Juan cacs laklácalh y chiné cahuánilh:
—Caucxílhtit, huá ạmá chixcú litaxtuy cumu la xborrego Dios huanti naxokonún xpalacata talakalhín.
37 Amá chatiy xtamakalhtahuakén Juan acxni takáxmatli huantu xlá huá pus lalihuán tastalánilh.
38 Y acxni Jesús talakáspitli úcxilhli pi cstalanimácalh, chiné cahuánilh:
—¿Túcu putzapátit?
Xlacán takalhtínalh:
—Makalhtahuakená, ¿nícu huilapi?
39 Jesús cakálhtilh:
—Catátit, caáhu laqui nalakapasnanátit.
Xlacán tatáalh Jesús y cumu kotanuyá xuanit acxni táchalh max cumu aya camaktati hora, ạmakolh lacchixcuhuín antá tatamakxtekchá.
40 Amakolh lacchixcuhuín huanti takaxmátnilh xtachuhuín Juan y huanti tastalánilh Jesús, chatum xuanicán Andrés xtalá Simón Pedro.
41 Huata Andrés pulh alh putzay xtaSimón y chiné huánilh:
—Cmaclanitáhu Mesías —umá tachuhuín huamputún Cristo o malaktaxtiná.
42 Andrés lalihuán lelh Simón antaní xuilachá Jesús y acxni Jesús úcxilhli, chiné huánilh:
—Huix huanicana Simón xkahuasa Juan, pero aquit naclimapacuhuiyán Cefas —umá tachuhuín huamputún Pedro o chíhuix.

Felipe y Natanael na tastalaniy Jesús

43 Lichalí Jesús alh nac xapulataman Galilea y antá tatanoklhchá Felipe, y chiné huánilh:
—Caquistalani.
44 Amá Felipe xalac Betsaida xuanit antá na ní xtahuilananchá Andrés y Pedro.
45 Felipe lalihuán alh putzay Natanael y chiné huánilh:
—Cucxilhnitáhu ạmá chixcú huanti titalichuhuínalh xalakmakán profetas xahua Moisés, xlá huanicán Jesús xkahuasa José xalac Nazaret.
46 Natanael kalhtínalh:

—Nipara tzinú ccanajlay. ¿Lácu pi tlan nataxtuyachá chatum taliipahu chixcú nac Nazaret?
Pero Felipe chiné huanipá:
—Pus catat ucxilha laqui nacanajlaya.
47 Acxni úcxilhli Jesús pi xlaktalacatzuhuima Natanael, chiné huá:
—Anú min chatum chixcú huanti xlicána luu mininiy litapacuhuiy israelita porque nipara caj chunatá limasiyuma.
48 Entonces Natanael kalhásquilh:
—¿Lácu quililakapasa?
Jesús huánilh:
—Aquit pulh cucxilhni acxni xyát nac xtampín xaquihui higo, acxni nia xtasaniyán Felipe.
49 Entonces Natanael huánilh:
—Makalhtahuakená, ¡xlicana huix Xkahuasa Dios, huix amá rey huanti xlimínit xuaniit laqui nacamapeksiy huanti xalac Israel!
50 Jesús kálhtilh:
—Huix quincanajlaniya caj xlacata cumu cuanín pi pulh aquit cucxilhni acxni xyát nac xtampín xaquihui higo. Pus namín quilhtamacú acxni naucxilha huix atzinú laclanca tascújut huantu nactlahuay ni xachuná huantu káxpatti lanchú.
51 Jesús chiné huampá:
—Xlicana ccahuaniyán pi nalakchán quilhtamacú acxni huixinín naucxilhátit pi laqui nahuán akapún y xángeles Dios tatactamananchi y tatahuacamanampá nahuán xlacata naquintalakachixcuhuiy aquit Xatalacsacni Chixcú.

2

Jesús an nac aktum putamakaxtokni

1 Lituxama nac cachiquín huanicán Caná xmunicipio Galilea tlahuácalh aktum putamakaxtokni. Xtzí Jesús na xaniit.
2 Nac putamakaxtokni na xcaputzacaniit Jesús xahua xtamakalhtahuakén.
3 Acxni tamakásputli xvinujcán huantu xtaliikotnumánalh, xtzí Jesús chiné huánilh:
—Niajtu xvinujcán huantu natahuay.
4 Jesús chiné kálhtilh:
—Mamá, ¿túcu xlacata aquit quiliihuaniya? Pus aquit nilay túcu nactlahuay xlacatacán porque nia lakchán quilhtamacú lata nactzucuy scuja.
5 Pero xtzí Jesús chiné cahuánilh huanti xtamacascujmánalh:
—Para lata túcu xlá nacaliimascujuyán, huak cakalhakaxpáttit.
6 Antá lacatzú xtahuilánalh pachaxán caj la tlámanclh xla chíhuix huantu xtamaclacasquín judíos acxni xtalakachixcuhuinán; amá tlámanclh xtajuy max cumu ochenta osuchí cien litros chúchut patunu.
7 Jesús chiné cahuánilh macascujni:
—Cacaliimastapátit chúchut tamakolh tlámanclh.
Y xlacán taliimastápalh.
8 Jesús cahuanipá:
—Chú camacutútit actzú y caliipinipítit huanti mapuxquicaniit nac eé pupaxcua.
Xlacán chuná tatláhualh,
9 y acxni kalhuánalh amá chúchut la xatlán vino xuaniit, ni xcatziy nícu xliimincanitanchá caj xmanhuá macascujnín xtacatziy, porque huá xlacán xtamacutuniit amá chúchut. Y amá chixcú huanti xapuxcu tasacua tasánilh huanti xtamakaxtokma,
10 y chiné huánilh:

—Canihuá antanícu paxcuajnancán pulh huá xatlán vino tahuaninancán, y acxni taputza lhuhuatá tahuanit, entonces ahuatá tahuaninancán amá vino huantu ni luu xatlán. Pero chinchú huix ahuatá camaxquípat amá vino huantu tlak xatlán.

11 Huá eé chúchut huantu lakpálilh Jesús nac Caná cxmunicipio Galilea, huantu luu pulh tláhualh lanca xtascújut, y huá umá tzúculh limasiyuy pi lanca xlacatzúcut y amakolh xtamakalhtahuakén tacanajlánilh pi xlicána xlá Cristo huanti xminit calakmaxtuy.

12 Acalistán Jesús catáalh xtzí, chu xlitalakapasni xahua xtamakalhtahuakén nac aktum cachiquín xuanicán Capernaum pero ni luu makas quilhtamacú antá xtalamananchá.

Jesús caputlakaxtukoy stananín nac lanca xpusiculan Dios huantu xuí nac Jerusalén (Mateo 21.12-13; Marcos 11.15-18; Lucas 19.45-46)

13 Cumu aya xtalacatzuhuima xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín, Jesús alh nac xacachiquín Jerusalén.

14 Acxni tanuchá nac lanca pusiculan camanóklhulh nac xtanquilhtín huanti xtastamánalh huácax chu borregos y palomas, xahua huanti antá xtahuilánalh tí xtalakpaliniy xtumincán cristianos.

15 Acxni caúcxilhli Jesús lihuana caxtláhualh kantum tasíhu y huá tzúculh calitlakaxtuy putum stananín, nachuná xborregoscán, chu xuacaxcán; y huanti xtalakpaliy tumin camaakpuspítnilh xmesajcán y nac catiyatni catarammínilh xtumincán.

16 Huanti xtastamánalh palomas chiné cahuánilh:

—Putum tamá cacatamacxtútit uú y ni calimaxtútit xchic Quintlat cumu la aktum pustán.

17 Amakolh xtamakalhtahuakén talacapástacli huantu huan lacatum nac likalhtahuaka antaníсu chiné huan: "Xlihuak quinacú clilakcatzán mimpusiculan y ni cmatlantiy lata túcu nitlán antá tlahuacán."

18 Makapitzín xanapuxcún judíos takalhásquilh:

—¿Túcuya lanca tascújut tlan natlahuaya huantu nacucxilháhu laquí naccatziyáhu pi xlicana kalhiya limapeksín xlacata huantu tlahua?

19 Jesús cakálhtilh:

—Calactlahuátit eé pusiculan y caj aktutu quilhtamacú aquit nactlahuaparay tunu xasasti.

20 Entonces amakolh judíos tahuánilh:

—Tipuxamachaxán cata limakapalacanittá lata tlahuamácalh eé lanca xpusiculan Dios, ¿nícu chú huix natzucuniya xlacata caj aktutu quilhtamacú nalitlahuaya tunu xasasti?

21 Pero xlacán ni taakátaksli porque amá pusiculan huantu xlá xlichuhuinama Jesús pus xlá xtiyatlihua xuanima.

22 Pus acxnicú Jesús nilh y lacastacuánalh nac calinín xtamakalhtahuakén talacapástacli eé xtachuhuín y tacanájlalh porque luu chuná xquikantaxtunit cumu la xcahuaninit y nachuná la huan nac likalhtahuaka huantu tatzoktahuilanit xpalacata.

Jesús huak calakapasa chatunu cristianos

23 Acxni Jesús xlamachicú nac Jerusalén cxapaxcua taakspuntzalín lhuhua cristianos tacanajlánilh cumu taúcxilhli laclanca xtascújut huantu xlá xcatlahuama.

24 Pero cumu xlá xcalakapasa chatunu lata lácu xtapuhuancán ni huak xcanajlay lata túcu xlacán xtahuaniy.

25 Xlá huak xcalakapasa lata lácu xlacán xtayatcán chatunu cristianos y pus Jesús ni xlacasquima para tícu nalitachuhuinán lata lácu xlacán xtapuhuancán.

3

Nicodemo an lakapaxiạlhnán Jesús

1 Xlama chạtum chixcú fariseo xuanicán Nicodemo, xlá luu talịpạhu chixcú xuanịt
nac xlakstịpạncán judíos.
2 Maktum tzịsní Nicodemo alh lakapaxiạlhnán Jesús y chiné huánilh:
—Mạkalhtahuakẹná, aquinín ccatzịyạ́hu pị Dios macaminịtán xlacata naquilạmạ-
kalhchuhuịnịyạ́hu, porque nịpara chạtum tícu tlạn mạsiyuy laclanca lịcạ́cnịt tascújut
cumu lạ huix cạtlahuaya para nị huá Dios namạxquịy xlịmakatlihueke.
3 Jesús huánilh:
—Xlịcạna cuaniyạ́n que para tícu nị nalacachín ạmaktum nịlay catiúcxilhli lácu Dios
mạtzuquịma xasạsti xtapéksịt nac cạquilhtamacú.
4 Nicodemo kalhásquilh:
—Pero, ¿lácu nalay nalacachín chạtum chixcú para aya kọlutá? ¿Lácu pị tlạn natanụ-
paray nac xpụlacni xtzí lạquị nalacachimparay ạmaktum?
5 Jesús kalhtịpá:
—Xlịcána cuaniyạ́n, huạntị nị nalịlacachín chúchut xạhua Espíritu Santo, nịlay cati-
maktapéksịlh huạntụ Dios tlahuama.
6 Porque ạmá cristiano huạntị lacachín caj xlacata cumu xtzí y xtlạt tamạxquịy xti-
yatlịhua, pus xlá chuná kalhịy xtalacapạstacni cumu lạ uú xala cạquilhtamacú, pero
huạntị lịlacachín Espíritu Santo pus xlá chuná kalhịy xtalacapạstacni cumu lạ tụ kalhịy
Espíritu Santo.
7 Nị calịpẹ́cuanti huạntụ cuanimạ́n pero milịcatzịtcán pị Dios luu lacasquín pị huạk
cristianos natalacachín ạmaktum.
8 Eé huạntụ cuanimạ́n xtạchuná quịtaxtuy acxnị huix kaxpata mạrí macaacsạnán
ụn, pero nị catzịya nícu pekama nịpara nícu mimạchá porque nị tasiyuy, pus nạchuná
ạmạkọlh cristianos huạntị Dios cạmạxquịy Xespíritu xạhua xtalacapạstacni, nị tasiyuy
pero sạsti cristianos tahuán porque xlịcạna talacachín ạmaktum.
9 Nicodemo kalhasquimpá:
—Luu nị cakatạksa lácu luu naquịtaxtuy tamá.
10 Jesús huánilh:
—Huix luu skalala y talịpạhu chixcú uú xalac Israel, ¿y nị akatạksa huạntụ cuanimạ́n?
11 Xlịcạna cuaniyạ́n, aquit clịtạchuhuịnamạ́n huạntụ ccatzịy y cmạluloka huạntụ cuc-
xilhnịt, pero huix nị cạnajlaya huạntụ aquit cuanimạ́n.
12 Para huixinín nị cạnajlayạ́tit acxnị ccạlịtạkalhchuhuịnanạ́n huạntụ anán uú nac
cạquilhtamacú, ¿pị lịhuaca chú nacạnajlayạ́tit para naccạlịtạkalhchuhuịnanạ́n huạntụ
anán nac akapụ́n?
13 Nac akapụ́n nịtị catzịy túcu anán, caj xmạn aquit Xatalacsacni Chixcú ccatzịy túcu
anán porque nac akapụ́n cminịtanchá.
14 Huixinín catzịyạ́tit xlacata maktum quilhtamacú nac desierto Moisés xtokohuácalh
nac kantum quihui tantum lụhua xla bronce y akachexyạ́hualh lạquị huạntị nataucx-
ilha nị catínịlh, pus nạchuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú amạ́calh quixtokohuacacán,
15 lạquị xlịpacs huạntị naquilịpạhuán nị catilaktzánkạlh huata luu tlạn naquintạla-
tamạy canẹcxnicahuá quilhtamacú.

Dios cạpạxquịy huạk cristianos xala cạquilhtamacú

16 ’Porque Dios luu snụn cạpạ́xquịlh cristianos xala cạquilhtamacú, pus huá xpạla-
cata lịmacamạ́stạlh xmạn chạstum xkahuasa lạquị nacạpạlacaníy cristianos y chuná
catịhuá huạntị nalịpạhuán nị catilaktzánkạlh, huata nakalhịy ạmá lịpạxúhu latámạt
huạntụ nẹcxni catilákspụtli.

17 Porque Dios ni huá limacámilh Xkahuasa para caj namalaktzankenán, pus huá limacámilh laqui nalakmaxtunún.
18 Huanti lipahuán Xkahuasa Dios necxni catilaktzánkalh, pero huanti ni canajlaniy xtachuhuín ámaj patinán porque ni lipahuán amá huanti xman huá chastum Xkahuasa Dios.
19 Huanti ni tacanajlaniy xtachuhuín ámaj patinán porque milh taxkáket nac caquilhtamacú y xlacán atzinú talakátilh talatapuliy nac xacapucsua ni xachuná nac xacaxkakaná, laqui niti nacatziy para lixcájnit huantu xtatlahuamánalh.
20 Putum huanti nitlán xtalacapastacnicán ni taucxilhputún taxkáket laqui ni natalitasiyuy xkasatcán y ni talaktalacatzuhuiy.
21 Pero huanti tlan xtalacapastacnicán talaktalacatzuhuiy taxkáket laqui natalitasiyuy pi Dios catalama y tlan huantu tatlahuamánalh.

Juan Bautista lichuhuinamparay Jesús

22 Acalistán Jesús catáalh xtamakalhtahuakén nac xamunicipio Judea y juerza makas tzinú antá xtalamananchá y antá xcaakmunuma cristianos.
23 Juan na antá xakmununuma nac Enón lacatzú nac Salim, porque antá lhuhua xuí chúchut. Antá xtamín lhuhua cristianos y xcaakmunucán.
24 Putum eé chuná quitáxtulh acxni nia xtamacnucán nac pulachin Juan.
25 Amá quilhtamacú xtamakalhtahuakén Juan y chatum judío tzúculh taliaklhuhuatnán xatícu atzinú tlan xapay xtalakalhín acxni akmununún, pi huá cahuá Jesús.
26 Xlacán talákalh Juan y chiné tahuánilh:
—Makalhtahuakená, amá chixcú huanti quilaklán aliquilhtutu kalhtuchoko Jordán huanti huix xlichuhuinámpat pi minitán quincalakmaxtuyán, chú na aya akmununuma y lhuhua cristianos tastalanimánalh.
27 Entonces Juan chiné cahuánilh:
—Nipara chatum cristianos lay túcu kalhiy para ni huá Dios namaxquiy.
28 Porque huixinín luu lacatancs kaxpatnitátit acxni chiné cuá: "Aquit ni Cristo huanti kalhipanántit." Pus aquit amá chixcú huanti malakachácalh laqui nacpulaniy Cristo y alisok naccamacatziniy cristianos pi mimajá.
29 Cumu la huixinín catziyátit, nac aktum putamakaxtokni amá kahuasa huanti taláhui tzumat pus huá tamakaxtokma, y amá chatumlitúm huanti antá lacatzú láhui, xlá caj xamigo, y luu lipaxúhu kalhakaxmata huantu xlá lichuhuinama; pus nachuná chú aquit luu clipaxuhuay cumu huak huá tastalanimánalh Jesús.
30 Chali chalí xlá atzinú lhuhua amácalh lipahuancán y luu atzinú taliipahu nahuán, y aquit niaj tu cactilitáxtulh, huata chali chalí cámaj litatutzuhuiy.

Jesús nac akapún minitanchá

31 'Amakolh cristianos huanti uú talacachinit nac caquilhtamacú, pus xlacán xmanhuá tlan talichuhuinán huantu anán uú nac caquilhtamacú y huantu talakapasa. Pero huanti minitanchá nac akapún xlá atzinú kalhiy limapeksín y xtalacapastacni, y huá lichuhuinán huantu anán nac akapún porque xlá ni xtachuná cumu la catihua cristiano,
32 y huá xlá lichuhuinán huantu ucxilhnit y huantu kaxmatnit; y masqui chuná lata túcu xlá lichuhuinán niti canajlaniy.
33 Pero makapitzín cristianos huanti tacanajlaniy chuná xlacán tamaluloka nac xlatamatcán pi xlicána xtalacapastacni Dios huantu xlá lichuhuinama.
34 Pus amá chixcú huanti Dios macámilh nac caquilhtamacú laqui xlá naquincalimakalhchuhuiniyán xtachuhuín, xmanhuá xlá tlan lichuhuinán xtalacapastacni, porque Dios ni caj chalakcatzaj maxquinit Xespíritu.

35 Quintlaticán Dios paxquiy Xkahuasa Jesucristo y lata túcu anán xlá huak macamaxquinit xlacata nacamapeksiy.
36 Huanti lipahuán Xkahuasa Dios maklhtinán amá lipaxúhu latámat huantu ankalhiná cahuá nakalhiy, pero huanti ni kalhakaxmatputún xlacata nalipahuán, xlá necxni catikálhilh amá latámat sinoque fuerza ámaj patiy amá lipecuánit tapatín chuná la Dios laclhcahuilinit.

4

Jesús tachuhuinán chatum puscat samaritana

1 Ni limakas quilhtamacú amakolh fariseos tacátzilh pi atzinú lhuhua cristianos xtastalanimánalh Jesús, xahuachí atzinú lhuhua xakmunuuma ni xachuná Juan,
2 (masqui xlicana pi ni huá Jesús xcaakmunuy cristianos, pus huata xtamakalhtahuakén xtaakmununún).
3 Pero cumu Jesús xcatziy pi xtasitziniy y cátzilh pi chuná xtalilacchuhuinamánalh fariseos, huata mejor tácaxli nac Judea laquí naán nac Galilea.
4 Pero amá tiji huantu xan nac Galilea antá xtitaxtucán nac xapulataman Samaria.
5 Jesús chalh nac aktum cachiquín xalac amá municipio xuanicán Sicar, lacatzú nac amá púcuxtu huantu xmapeksiy xamakán kolutzín Jacob huantu xakataxtuninit xkahuasa José.
6 Antá nac amá púcuxtu xuí aktum pozo huantu xpuhuaxnit kolutzín Jacob. Max cumu luu tastúnut xuanit y cumu luu marí xchichinima Jesús xmakatlakuanittá tiji, pus huata xlá antá táhui nac xquilhpán pozo.
7-8 Amakolh xdiscípulos Jesús xtaanit nac cachiquín laquí natatamahuay huantu natahuay, y caj lipuntzú chilh nac pozo chatum puscat xalac Samaria laquí namacutuy chúchut. Y Jesús chiné huánilh:
—Xquintahua actzu minchúchut.
9 Pero amá puscat samaritana chiné kálhtilh:
—¿Túcu xlacata aquit quilisquiniya chúchut lácu pi na judía aquit? Pus aquit antá xalac Samaria.
Huá chuná lihuánilh porque judíos ni xtatalalén Samaritanos.
10 Jesús chiné kálhtilh:
—Xlicana para catziya cahuá huantu Dios mastay y xahuachí para xcatzi tícuya chixcú huanti squinimán chúchut, tancs cuaniyán pi huata xquisquini chúchut y aquit xacmaxquín chúchut huantu xlicana mastay latámat.
11 Amá puscat chiné huánilh:
—Pero nipara xlimacutucán chúchut kalhiya y chinchú umá pozo luu pulhmán, ¿lácu chú natlahuaya laquí tlan naquimaxquiya amá chúchut huantu xlicana mastay latámat?
12 Umá chúchut huantu tajuma nac eé pozo xlicana pi luu tlan porque huá xamakán quilitalakapasnicán Jacob huanti quincamakxtekninitán; antá xlá xkotnún xahua xlipacs xcamanán chu xlihuak xtakalhín antá xcamakotniy. ¿Chinchú huix pi atzinú luu tlak talipahu litaxtuputuna ni xachuná xlá?
13 Jesús chiné kálhtilh:
—Xliputum huanti talikotnún eé chúchut ni limakas tzucuparay takalhputiy,
14 pero huanti nalikotnún amá chúchut huantu aquit cmastay niaj necxnicú catikalhpútilh. Porque amá chúchut huantu aquit cmastay, antá nac xnacú natzucuy musnún laquí chuná nakalhiy xasasti latámat canecxnicahuá quilhtamacú.
15 Amá puscat chiné huánilh:
—Pus luu catlahua litlán caquintalikótnunti tamá chúchut laquí niaj nackalhputiy y laquí niaj nacmín tiyay chúchut uú nac pozo.

16 Jesús chiné huanipá:
—Huata mejor pulh caquitasani mintakolú y acxtum natatana.
17 Amá puscat chiné huánilh:
—Aquit niti quintakolú.
Y Jesús kálhtilh:
—Luu xlicana la huana pi niti mintakolú,
18 porque aya xlikalhaquitzis lacchixcuhuín huanti huix catitatahuila, y huanti tahuilán lanchú ni mintakolú. Poreso luu xlicana huantu huix chuhuinaniita.
19 Acxni amá puscat káxmatli eé tachuhuín chiné huánilh:
—Pus hasta lanchú ccatzima pi huix luu lanca talipahu profeta.
20 Pus xtlahua litlán xquihuani aktum tachuhuín huantu aquit ccatziputún; xalakmakán quilitalakapasnicán samaritanos xtamín talakachixcuhuiy Dios nac eé kestín, pero huixinín judíos huanátit pi antá nac Jerusalén nalakachixcuhuiyáhu Dios.
21 Jesús kálhtilh:
—Puscat, cacatzi huix lanchú pi talacatzuhuima quilhtamacú acxni huixinín tlan nalakachixcuhuiyátit Quintlaticán Dios masqui ni catátit uú nac kestín y masqui ni capítit nac Jerusalén.
22 Huixinín samaritanos nipara tzinú catziyátit tícu luu lakachixcuhuiyátit pero aquinín judíos ccatziyáhu huanti clakachixcuhuimanáhu, porque huanti nacalakmaxtuyán antá mimachá nac xlakstipancán judíos.
23 Pero ámaj lakchán quilhtamacú y lanchú aya lakchanit acxni huanti xlicana talakachixcuhuiputún Dios tlan canihuá natatlahuay, pero huantu luu xlicana akstitum cumu lá nacamalacapastacniy Espíritu Santo, porque Dios caputzama huanti natalakachixcuhuiy cumu la cuanimán.
24 Dios caj Espíritu y ni caj lacatum huí cumu la huixinín lacpuhuanátit, y amá cristiano huanti nalakachixcuhuiy mininiy nalilakachixcuhuiy xlihuak aktum xatlán talacapastacni y huantu luu akstitum cumu la Xespíritu Dios namalacapastacniy nac xnacú.
25 Amá puscat chiné huánilh:
—Aquit ccatziy pi ámaj min chatum huanti quincamalacnuninitán Dios laqui naquincalakmaxtuyán huanti huanicán Cristo, y acxni xlá namín huak naquincamalacaputuncuhuiniyán huantu luu quilicatzitcán.
26 Jesús huanipá amá puscat:
—Pus lanchú luu lacatancs cuaniyán pi aquit amá chixcú huanti huix lichuhuinámpat.
27 Acxnitiyá chuná xtachuhuinamánalh tachilh xdiscípulos, xlacán cacs talacáhua acxni taúcxilhli Jesús pi xtachuhuinama amá puscat samaritana. Pero nipara chatum xkalhásquilh túcu xlacasquín osuchí túcu xtalichuhuinamánalh.
28 Y amá puscat antá akxtekuílilh xaksáhuat y lalihuán alh nac cachiquín, y antá chiné cahuánilh cristianos:
29 —Catátit ucxilhátit chatum chixcú, xlá luu lacatancs quihuaninit lata túcu aquit ctitlahuanittá nac quilatámat. ¿Lácu huanátit, ni huá cahuá Cristo huanti namín quincalakmaxtuyán?
30 Amakolh cristianos lalihuán taminchá nac cachiquín y táalh antanícu xuilachá Jesús.
31 Y antá nac pozo xdiscípulos Jesús tzúculh talimakatzankey laqui nahuayán y chiné xtahuanimana:
—Makalhtahuakená, cahuáyanti masqui cana caj actzú.
32 Pero xlá chiné cakálhtilh:
—Aquit aya ckalhiy huantu nacuay y huixinín ni lakapasátit.
33 Y xdiscípulos sacstucán chiné tzúculh talahuaniy:
—¿Max tzanká tícu limínilh para túcu nahuay?

34 Pero Jesús cạhuánilh:
—Acxnị aquit ctlahuay xtapạxuhuạ́n Dios lạ́mpara quintahuaj clịmạxtuy hasta acxnị nacmạsputuy.
35 Acxnị huixinín ucxilhạ́tit xtahuácat tachanạ́n huanạ́tit: “Mạsqui nị luu calacapaláhu porque tzankạycú aktạti papá lạta tlạn naxkạnancán”; pero aquit ccạhuaniyạ́n pị calacapítit y nạ cacạucxílhtit antanícu huilakọlh ạtúnuj tachanạ́n, antá aya lhmucucumạkọlh y tlạná natzucuyạ́tit xkạnanạ́tit.
36 Pus huixinín huạntị namakxkạnanạ́tit nac eé cạtuhuạ́n nạ nacạmạskahuịcanạ́tit y ạmá huạntụ namạmacxtupịyạ́tit huá xlịstacnicán cristianos huạntị ankalhịná cahuá takalhịy lịpạxúhu latámạt. Huí tunu huạntị tachanịt eé tachanạ́n y huixinín chú pimpạ́tit mạmacxtupịyạ́tit lạquị acxtum nalịpạxuhuayạ́tit.
37 Y luu lacatancs chuná cạquịtaxtunimạ́n ạmá tachuhuín huạntụ chiné huan: “Túnuj chixcú huạntị chanạnán y tunu huạntị xkạnán.”
38 Aquit ccạmạlakachạmạ́n huixinín lạquị namạmacxtupịyạ́tit xtahuácat ạmá tachanạ́n huạntụ tachanịt ạtúnuj lacchixcuhuín; pus tunu huạntị talịscujnịt y chịnchú huixinín cạta caj mạmacxtupịyạ́tit huạntụ xlacán talịscujnịt.
39 Lhụhua cristianos huạntị xtahuilạ́nalh nac ạmá cạchiquín huanicán Sicar talákmilh antaní xuí Jesús porque tacạnajlánilh caj xpạlacata huạntụ xuaninịt ạmá puscạt acxnị xlá cạhuánilh xlacata pị xuaninịt xlịhuạk huạntụ xlá xtitlahuanịttá nac xlatámạt.
40 Acxnị ạmạkọlh samaritanos talákchilh Jesús tatạchuhuínalh y tahuánilh xlacata cacạtạtamákxtekli nac xcạchiquịncán cạna caj nícu aklịt quilhtamacú. Xlá mạtlạ́ntịlh y cạtạtamákxtekli aktiy quilhtamacú,
41 y luu lhụhua cristianos talịpạ́hualh acxnị takaxmátnilh xtachuhuín huạntụ xlá xlịchuhuịnáma.
42 Acalịstạ́n chiné tahuánilh ạmá puscạt:
—Chú aquinín nạ ccạnajlayạ́hu nị xlacata cumu para caj huix quilạlịtạchuhuịnanịtáhu sino porque mismo mạn quintakẹncán aquinín clịkaxmatnịtáhu y chú aquinín ctalulokạ́hu pị xlịcạna huá Cristo xmạakapụtaxtịnacán cristianos.

Jesús mạtlạntiy xkahuasa chạtum xapuxcu mạpeksịná

43 Alịaktiy quilhtamacú acxnị aya tacạxli Jesús nac ạmá cạchiquín huạntụ xmạpeksịy Samaria y quilhtạyapá xtiji lạquị nachạ́n nac xapụlatamạn Galilea.
44 Mạsqui xapụlh chuná tíhua Jesús xlacata pị chạtum profeta nị lịpạhuancán huạntụ lịchuhuịnán nac xcạchiquín,
45 pero xlịcạna pị nị ankalhín chuná quịtaxtuy porque acxnị chạlh nac lactzụ cạchiquịnín huạntụ xcạmạpeksịy Galilea canịhuá luu lịpạxúhu tamakamaklhtínalh, porque lhụhua xlacán nạ xtaquịlanịt nac xapạxcua taakspuntzạlín nac Jerusalén, y ạmạkọlh cristianos huạk xtaucxilhnịt huạntụ antá Jesús xcạtlahuanịt laclanca lịcạ́cnịt tascújut.
46 Pero huata Jesús ampá nac aktum cạchiquín huanicán Caná, antá nac ụmá cạchiquín caj chúchut luu xatlạ́n vino lịtlahuanịt. Y antá mạnóklhulh chạtum luu talịpạhu chixcú huạntị nạ luu lacxtum xtạmạpeksịnán rey, xlá antá xuilachá nac Capernaum y xkalhịy chạtum xkahuasa huạntị luu xtạtatlay.
47 Acxnị cátzịlh ạmá chixcú pị Jesús xmịnịtanchá nac Judea y xchinịt nac Galilea, lạlịhuán alh lịmạakatzankẹy xlacata catạ́alh nac xchic y camạtlạntínilh xkahuasa porque ạtzinú aya xnịputún.
48 Jesús chiné huánilh:
—Huixinín nị luu quilạlịpạhuanạ́hu para nị pụlh naucxilhạ́tit aktum luu lịcạ́cnịt tascújut huạntụ ctlahuay.
49 Pero ạmá talịpạhu chixcú chiné huánilh:
—Mạkalhtahuakẹná, luu xlịcạna catlahua lịtlạ́n, pála caquintạpi nac quínchic lịhuán nịạ nịy quinkahuasa.

50 Pero huata Jesús chiné huánilh:
—Luu lipaxúhu capit nac mínchic porque amá minkahuasa aya tatlantinit.
Amá chixcú canájlalh huantu huánilh Jesús y lalihuán alh nac xchic.
51 Acxni aya xchantilhay nac xchic lalihuán támilh tapaxtoka makapitzín xtasacuán, y chiné tahuánilh:
—Minkahuasa aya tatlantinit y luu tlan má.
52 Xlá cakalhásquilh cumu túcuya hora tzucunit tatlantiy amá kahuasa; xlacán chiné tahuánilh:
—Kotán, max cumu camaktum hora xuanit acxni mákxtekli lhcúyat.
53 Amá chixcú na lacapástacli pi huatiyá amá hora acxni Jesús huánilh: "Minkahuasa aya tatlantinit." Y amá chixcú lipáhualh Jesús xahua xliputum huanti xalac xchic na talicanajlánilh caj xpalacata huantu tláhualh.
54 Pus huá chú eé xliaktiy laclanca licácnit xtascújut huantu tláhualh Jesús acxni quitaláspitli nac Judea y chimpá nac Galilea.

5

Jesús matlantiy chatum chixcú huanti nilay xtlahuán

1 Ni limakas quilhtamacú amakolh judíos tatlahuapá aktum paxcua nac Jerusalén y Jesús na alh nac paxcua.
2 Nac lacatum málacchi antanícu xlactanucán nac amá cachiquín xuanicán Puerta de las Ovejas, antá lacatzú xuí aktum musni nac xatachuhuín hebreo xuanicán Betzata, y antaní xlactanucán kanquitzis arco huantu lihuana xlakchipayahuanit.
3 Antá nac xtampín xtamánalh lhuhua cristianos huanti xtakalhiy latachá túcuya tajátat: huinti lakatzín, makapitzín nilay xtatlahuán y nachuná huanti xtalaclintuhuananit; xlacán xtakalhimánalh acxni natanankatla chúchut.
4 Porque huancán pi mat ni xmakasni xtactayachi chatum ángel nac amá musni y xlaknankatla chúchut y huá chú ti pulh natajuyachá nac chúchut pálaj tuncán natatlantiy masqui latachá túcuya tajátat xkalhiy.
5 Pus antá xuí chatum chixcú xlá aya xlema xlipuxamacutzayán cata lata xtatatlay.
6 Acxni úcxilhli Jesús pi antá xmá amá chixcú y cátzilh pi makasá quilhtamacú lata xlá xpatima, pus huá chiné likalhásquilh:
—¿Lácu pi tatlantiputuna?
7 Amá tatatlá kalhtínalh:
—Pero niti huanti naquimajuy nac musni acxni tanankatla chúchut. Lata makatunu ctajuputún túnuj tuncán huanti tajuparay.
8 Pero Jesús huánilh:
—Catagui, casacti mixtícat y catláhuanti.
9 Acxni tuncán amá chixcú tatlántilh lalihuán, sacli xputama y tzúculh tlahuán. Pero cumu sábado xuanit amá quilhtamacú xlihuancán para tícu nascuja,
10 y nac tiji makapitzín judíos huanti taúcxilhli pi xcucanit cxtícat chiné tahuánilh:
—Lanchú eé quilhtamacú caj luu jaxcán y ni milicúcat mixtícat.
11 Pero amá chixcú chiné cakálhtilh:
—Huanti quimatlántilh quihuánilh: "Casacti mixtícat y catláhuanti."
12 Xlacán takalhasquimpá:
—¿Tícu amá chixcú huanti huanín: "Casacti mixtícat y catláhuanti"?
13 Cumu amá chixcú ni xcatziy tícu xmatlantinit, porque Jesús xcalakstipatanunit antanícu luu lhuhua xtalayánalh cristianos, nitu kalhtínalh.
14 Acalistán Jesús manoklhuchá nac lanca pusiculan y chiné huánilh:
—Chú luu tlan cumu aya tatlantinita, pero chú niaj catlahua talakalhín cumu la xtlahuaya xapulh laqui niaj nachipayán amá luu atzinú xalipecuánit tajátat.

15 Cumu ąmá chixcú aya xcatzi̱y tícuyą chixcú huąnti̱ xmątląnti̱ni̱t huata xlá lą̱li̱huán
alh cąhuani̱y xanapuxcun judíos pi̱ huá Jesús xuanicán ąmá chixcú huąnti̱ xmątląnti̱ni̱t.
16 Caj huá xpąlacata ąmąkọlh mąpeksi̱nanín judíos xtaputzamąnalh Jesús xtamak-
ni̱putún cumu xlá xcątlahuay laclanca li̱cącni̱t tascújut acxni̱ xlakchąni̱t quilhtamacú
sábado y ni̱tícu scuja.
17 Pero para tícu xkalhasquín Jesús túcu xlacata chuná xtlahuay, chiné xkalhti̱y:
—Dios huąnti̱ luu xli̱cąna Quintląt, ankalhi̱ná scujma y ni̱para aktum quilhtamacú
jaxa, y nąchuná chú aquit ankalhi̱ná cscujma.
18 Huá xlacata ąmąkọlh judíos luu xtali̱maknipútún, ni̱ caj cumu para ni̱ xcącni̱naniy
ąmá quilhtamacú acxni̱ jaxcán, sinoque porque xlá nąluu Dios xli̱tapụlhcąy acxni̱ xuan
pi̱ huá luu xtląt.

Cumu Jesús Xkahuasa Dios kalhi̱y li̱mąpeksín

19 Jesús nąchiné cąhuánilh ąmąkọlh xanapuxcun judíos:
—Xli̱cána aquit Xkahuasa Dios y luu lacatancs ccąhuaniyąn pi̱ ni̱lay túcu ctlahuay
huąntụ caj quẹcstu quilacata, huata caj xmąnhuá ctlahuay huąntụ cucxilha tlahuay
Dios porque huá quintląt. Xli̱huąk huąntụ tlahuay Dios, cumu aquit Xkahuasa, pus nąhuá ctlahuay.
20 Dios luu xli̱cąna quimpąxqui̱y porque aquit Xkahuasa y quimąsiyuniy ląta túcu xlá
tlahuama, y naquintimąsiyuniycú ątzinú tlak laclanca tascújut huąntụ aquit nactlahuay
y huixinín luu nacąmakẹklhayąn.
21 Pus chuná cumu lą Dios cąmąlacastacuani̱y ni̱n y cąmąxqui̱y latámąt, pus nąchuná
chú aquit nąnacmąxqui̱y latámąt huąnti̱ aquit nacmąxqui̱putún.
22 Dios quintląt ni̱ti̱ mąxokọni̱y xtaląkalhi̱n sino aquit Xkahuasa quimąxqui̱ni̱t li̱mą-
peksi̱n xlacata aquit naccąsquiniy cuentaj xpąlacata xtaląkalhi̱ncán cristianos.
23 Y cumu chuná laclhcąhuili̱ni̱t xlacata xli̱pacs cristianos naquintacącni̱naniy aquit
Xkahuasa cumu lą cącni̱nanicán Dios huąnti̱ luu quintląt, huąnti̱ ni̱ quincącni̱naniy
aquit Xkahuasa Dios nąni̱ xli̱cąna cącni̱nanima quintląt huąnti̱ quimąlakachąni̱t.
24 'Xli̱cąna ccąhuaniyąn pi̱ huąnti̱ quinkaxmatniy huąntụ cliakchuhui̱nama y
nąchuna li̱túm chú li̱pąhuán huąnti̱ quimąlakachąni̱t, xlá maklhti̱nán latámąt xasąsti
huąntụ ankalhi̱ná cąhuá nakalhi̱y, y niaj nẹcxni catimąpąti̱ni̱ca xpąlacata xtaląkalhi̱n,
pus xlá ti̱taxtuni̱t nac xatiji cąli̱nín y aya tzucuni̱t chú lactląhuán nac xatiji latámąt.
25 Xli̱cąna ccąhuaniyąn pi̱ lakchąma quilhtamacú y ląnchujá aya lakchąni̱t acxni̱
ąmąkọlh huąnti̱ aya tani̱ni̱t natakaxmata xtachuhuín Xkahuasa Dios, y huąnti̱ natakax-
matniy huąntụ xlá nahuán natakalhi̱y latámąt.
26 Porque chuná cumu lą Quintląt Dios sacstu kalhi̱y li̱tlihueke xlá mąstąy látamąt
porque lanca xlacatzúcut, pus nąchuná chú cumu aquit Xkahuasa quimąxqui̱ni̱t li̱tli-
hueke ląqui̱ nacmąstąy eé latámąt.
27 Nąchunali̱túm quimąxqui̱ni̱t ąmá li̱tlihueke ląqui̱ aquit naccątątlahuay taxokọn
cristianos caj xpąlacata xtaląkalhi̱ncán, porque aquit xli̱cąna Xatalacsacni Chixcú.
28 Ni̱ cali̱lipuhuántit caj xpąlacata huąntụ ccąhuanimąn, porque luu xli̱cąna ámąj lak-
chąn quilhtamacú acxni̱ xli̱pụtum ni̱n naquintakaxmatniy quintachuhuín,
29 y chątunu chątunu natątącxtuyąchi antanícu xcąmącnụcani̱t. Huąnti̱ tląn xuani̱t
xtapuhuąncán natalacastacuanán nac cąli̱nín ląqui̱ natakalhi̱y li̱pąxúhu latámąt, pero
huąnti̱ luu ni̱tląn xtapuhuąncán xtahuani̱t xlacán natalacastacuanán nac cąli̱nín ląqui̱
nacąmąxokọni̱cán xli̱huąk huąntụ ni̱tląn tatitlahuani̱t.

Jesús mąsiyuy pi̱ xli̱cąna kalhi̱y li̱mąpeksín

30 'Aquit ni̱lay túcu ctlahuay huąntụ caj quẹcstu quilacata, huata acxni̱ aquit ccąputzą-
naniy cristianos huąntụ ni̱tląn tatlahuani̱t luu xtalulóktat quintaputzą̨n porque chuná
ctlahuay cumu lą quili̱mąpeksi̱ni̱t Quintląt huąnti̱ quimącamini̱t.

31 Pus para aquit caj quecstu xactalánquilh nac xlacatín cristianos, luu lacatancs pi
nitu xlimacua quintachuhuín y tlan ni xcanajlátit.
32 Pero huí chatum huanti quimalanquiy y quintatayay y aquit stalanca ccatziy pi
huantu xlá huan caj quimpalacata licanájlat porque xlicana.
33 Huixinín quimakalhasquininántit Juan Bautista caj quimpalacata y huantu xlá
kalhtinanchá luu lacatancs.
34 Pero aquit ni clilacán para túcu nahuán chatum chixcú caj quilacata, osuchí para
túcu namasiyuy; huata aquit caj ccamalacapastacamán Juan laqui tlan naquilalipahua-
náhu y namaakaputaxtiyátit milistacnicán.
35 Amá xtachuhuín Juan Bautista litáxtulh cumu la limaksko laqui xlá nacamaksko-
niyán, y huixinín luu aktum tapaxuhuán makamaklhtinántit xtaxkáket, pero ni luu
makas quilhtamacú.
36 Juan mástalh talulóktat xlacata pi Dios quimacaminit pero huilapá chú huantu
atzinú nacamalulokniyán ni xachuná xtachuhuín Juan, pus huá cuanima amá quin-
tascújut huantu aquit ccatlahuay. Pus putum eé huak huatiyá huantu quilimascujunit
Quintlat laqui nacmakantaxtiy, pus caj eé tascújut xlicana litasiyuy pi huá Quintlat Dios
quimacaminit.
37 Y nachuna litúm huatiyá amá Quintlat huanti quimacaminit aya mastanit talulóktat
caj quilacata, masqui chá huixinín necxni a kaxpatátit xtachuhuín y nipara maktum a
ucxilhátit.
38 Pero huá lilay cumu xtachuhuín nia chan nac minacujcán, y porque ni quilacanaj-
laniyáhu pi xlicana huá Quintlat Dios y huá quimacaminit.
39 Huixinín luu ankalhiná lihuana likalhtahuakayátit xtachuhuín Dios huantu tatzok-
tahuilanit nac likalhtahuaka porque huixinín lacpuhuanátit pi antá tlan namaclayátit
xlaktáxtut milistacnicán, pero nilay akataksátit pi aquit amá huanti lichuhuinama xta-
chuhuín Dios huanti nacamaxquiyán huantu putzapátit.
40 Huá chú xpalacata huixinín ni quilalaktalacatzuhuiputunáhu laqui nakalhiyátit
amá laktáxtut nac milistacnicán.
41 'Aquit ni cputzay para tícu xquihuánilh pi xlicana quilipahuán,
42 porque aquit ccalakapasán y ccatziy pi ni kalhiyátit xtapáxquit Dios nac mina-
cujcán.
43 Aquit cminitanchá nac xpaxtún Quintlat laqui chuná tlan naclichuhuinán xtachu-
huín, pero huata huixinín ni quilalipahuanáhu; pero para tícu xcalakmín huanti caj
sacstu xlichuhuinánca huata huá luu pála xcanajlanítit y xmakamaklhtinántit.
44 Huixinín luu lakatiyátit para tícu nacamatlantiniyán huantu tlahuapátit, pero
nipara tzinú lacputzayátit lácu nalaktzaksayátit xtapéksit Dios. Huixinín nilay canajla-
yátit quintachuhuín porque caj luu xmanhuá putzapátit huantu ccahuanimán.
45 Pero ni calacpuhuántit para aquit naccamalacapuyán nac xlacatín Dios, huí xlá
tunu huanti chuná natlahuay, huá Moisés porque huixinín huanátit pi huá lipahuanátit
xtachuhuín pero ni xlicana.
46 Pus para xlicana huixinín xcanajlátit huantu Moisés tichuhuínalh y títzokli nac
xlibro, na xquilacanajlaníhu aquit, porque nac xlibro chuná tzokli lata lácu aquit
xacámaj latamay.
47 Pero cumu ni luu xlicana canajlayátit huantu xlá tzokni, ¿pi lihuaca chú nacanaj-
layátit huantu aquit ccahuanimán?

6

Jesús camahuiy akquitzis milh cristianos
(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17)

1 Acalistán Jesús alh alilquilhtutu pupunú xalac Galilea, osuchí xalac Tiberías porque huintí chuná xtalimapacuhuiy.
2-3 Y acxni antá chalh talacacxtutáhui nac aktum kestín y antá culucs catatáhui xdiscípulos. Pero antanícu xan Jesús luu lhuhua cristianos xtastalaniy porque xtalakatiy xtaucxilha laclanca xtascújut huantu xlá xcalimalacahuaniy acxni xcamatlantiy tatatlanín.
4 Xahuachí niaj luu makas quilhtamacú xtzankay lata nalakchán xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín.
5 Huata acxni Jesús calaklácalh úcxilhli pi luu lhuhua cristianos xtatalacatzuhuimánalh antanícu xlá xuí. Entonces chiné huánilh Felipe:
—Felipe, ¿nícu natamahuayáhu lhuhua caxtilánchahu laquí nacatahuayanáhu putum umakolh cristianos?
6 Jesús caj chunatá huánilh laquí naliucxilha lácu xlá nahuán, porque xlá luu lacatancs xcatziyá huantu xámaj tlahuay.
7 Felipe chiné kálhtilh:
—Masqui luu aktiy ciento denario tumin xlitamahuáhu caxtilánchahu ni catiácchalh laquí nacalimahuiyáhu putum umakolh cristianos.
8 Chatumlitúm xdiscípulo xuanicán Andrés xtaSimón chiné huánilh:
9 —Uú na minit chatum kahuasa, xlá limín macquitzis caxtilánchahu xahua tantiy squiti, pero ¿túcu chú nataliucxilha putum umakolh cristianos?
10 Pero Jesús chiné cahuánilh:
—Cacahuanítit amakolh cristianos laquí huak natatahuilay.
Cumu nac amá kestín lan xuí licúxtut antá tatáhui max cumu akquitzis milh cristianos.
11 Jesús cachípalh caxtilánchahu, paxcatcatzínilh Dios, lakchékelh, y camáxquilh xdiscípulos laquí xlacán nacamaakpitziniy xliputum cristianos huanti antá xtahuilánalh. Y nachuna litúm catláhualh amakolh tantiy squiti, y huak camaxquícalh lata lácua xlacán tahuapútulh.
12 Acxni aya lan xtakasnit, Jesús chiné cahuánilh xtamakalhtahuakén:
—Chú camamacxtupítit caxtilánchahu huantu akatáxtulh laquí nitúcu nalaktzankay.
13 Xlacán tamamacxtúmilh y tamatzámalh pacutiy canasta xatalakcheketamán caxtilánchahu.
14 Xlihuak cristianos acxni taúcxilhli eé lanca licácnit tascújut huantu Jesús tláhualh, chiné taquilhtzúculh:
—Xlicana huá eé profeta huanti xlimínit xuanit nac caquilhtamacú.
15 Pero cumu Jesús cátzilh huantu xlacán tzek xtaquilhuamánalh xlacata natalén alifuerza laquí xreycán natatlahuay huanti nacapuxculén huata mejor xlá tatampuxtupá y sacstu talacacxtupá atzinú xatalhmán amá kestín laquí nitícu namaakatzankey.

Jesús kalhtlahuán pupunú
(Mateo 14.22-27; Marcos 6.45-52)

16-17 Acxni aya tzúculh casmalankán, xdiscípulos Jesús tatakalhutahuilachi nac xquilhtún pupunú. Pero cumu chú aya xcapucsuanit y Jesús ninaj a xquitaspita, huata xlacán tatájulh nac aktum barco y tzúculh tamatlahuaniy laquí antá natachán nac Capernaum.
18 Pero nipara makas tzúculh unún y lipecua tzúculh takeyahuay pupunú.
19 Max aya xtaanittá cumu akquitzis osuchí akchaxán kilómetro acxni taúcxilhli pi Jesús xlaktalacatzuhuima barco xlá xkalhtlahuantilhay pupunú; huata xdiscípulos ni xtalakapasmánalh y luu lan tapecuáxnilh.
20 Pero xlá chiné cahuánilh:
—¡Ni capecuántit, porque aquit Jesús tacamachá!
21 Xlacán takálhilh licamama y tatatájulh nac barco; luu acxnitiyá aya táchalh antanícu xtaamánalh.

Luu lhúhua cristianos taputzamánalh Jesús

22 Lichalí lacatzisa, amakolh cristianos huantí xtatamakxteknitanchá aliquilhtutu
pupunú xtacatziy pi xdiscípulos xtapuanit xman huantu xuí aktum barco pero na
xtacatziy pi Jesús ni xcataanit.
23 Masqui acalistán túnuj barco antá taminchá nac aktum cachiquín huanicán Tiberías
y antá xtahuilána nac chúchut lacatzú antaní Jesús xmalhuhuinít caxtilánchahu acxni
pulh paxcatcatzínilh Dios amá xtahuá.
24 Acxni amakolh cristianos taúcxilhli pi nití xlama antá Jesús nipara xdiscípulos,
huata lalihuán tatájulh nac barco y táalh taputzay nac Capernaum.

Jesús huá luu xlicana tahuá huantu maxquiy latámat quilistacnicán

25 Acxni xlacán táchalh aliquilhtuán pupunú antá tamanóklhulh Jesús y chiné taka-
lhásquilh:
—Makalhtahuakená, ¿nícocxni chitá uú?
26 Jesús cakálhtilh:
—Lihuana cakaxpáttit huantu naccahuaniyán: huixinín quilaputzamanáhu porque
kotán lan huayántit y lan kástit, pero ni huá quilaliputzamanáhu laqui naquilalipahua-
náhu acxni úcxilhátit ccatlahuay laclanca quintascújut.
27 Ni caj luu huá caliscujtamakántit xtahuá mimacnicán huantu laksputa, huata mejor
huá caliscújtit xtahuá milistacnicán huantu necxni laksputa laqui chuná nalilatapayátit
cxpaxtún Dios canecxnicahuá quilhtamacú. Aquit Xatalacsacni Chixcú tlan nacmax-
quiyán amá tahuá, porque Quintlat Dios luu caj huá quililacsacnit laqui chuná naccá-
maxquiyán.
28 Xlacán chiné takalhásquilh:
—¿Túcu quilitlahuatcán laqui nacmakantaxtiyáhu huantu Dios lacasquín nactlahua-
yáhu?
29 Jesús cakálhtilh:
—Huantu xlá lacasquín Dios natlahuayátit, caj xman cacanajlanítit huanti xlá maca-
minit.
30 Pero xlacán takalhasquimpá:
—¿Túcuya licácnit tascújut natlahuaya laquí nacliucxilháhu pi xlicana Dios macami-
nitán, y laqui chuná tlan naccacanajlaniyán? ¿Lácu pi tlan macataxtuca amá laclanca
tascújut huantu titláhualh Moisés?
31 Porque xalakmakán quilitalakapasnicán titáhualh amá tahuá huanicán maná antá
nac desierto chuná cumu la tatzoknit nac likalhtahuaka: “Dios camáxquilh laqui nata-
huay caxtilánchahu xalac akapún.”
32 Jesús chiné cakálhtilh:
—Luu xlicana tancs ccahuaniyán pi ni huá Moisés camaxquín amá caxtilánchahu
xalac akapún, huá Quintlat xuanit, y huata huá Quintlat huanti tlan nacamaxquiyán
huantu luu xaxlicana caxtilánchahu xalac akapún.
33 Porque amá caxtilánchahu huantu Dios mastay pus huá amá huanti tactaniitanchi
nac akapún laqui nacamaxquiy latámat cristianos huantu necxni laksputa.
34 Amakolh lacchixcuhuín chiné tahuánilh:
—Quimpuchinacán, catlahua litlán xliankalhiná caquilamaxquíhu amá caxtilán-
chahu.
35 Jesús chiné cahuánilh:
—Aquit amá caxtilánchahu huantu mastay xaxlicana latámat. Amá cristiano huanti
quilakmín y quilihuayán, niaj necxni catítzincsli, y huanti luu quincanajlaniy niaj
necxni catikalhpútilh.
36 Pero cumu chuná la ccahuaniná, huixinín ni quilacanajlaniputunáhu masqui aya
ucxilhnitátit huantu aquit ctlahuay.

37 Lạta xlịhuạk cristianos huạnṭị quimạxquịnịt Quintlạt lạquị naquintalịpạhuán huạk
quintalakchín lạquị ankalhịná naquintastạlaniy; y lạtachá tícu aquit naquintalakmín nị
cactilakmákalh.
38 Xạhuachí aquit cminịt nac cạquilhtamacú lạquị nactlahuaniy xtapạxuhuạ́n Quin-
tlạt huạnṭị quimacaminịt, y nị caj huá clịminịt lạquị nactlahuay huạntụ caj quẹcstu
quintapạxuhuạ́n.
39 Huạntụ xlá xtapạxuhuạ́n Quintlạt huạnṭị quimacaminịt, xlá lacasquín lịhuanạ nac-
cạmaktakalha lạquị nịpara chạtum nalaktzankạy huạnṭị xlá quimacamạxquịnịt naqui-
lịpạhuán, lạquị acxnị nalakchạ́n quilhtamacú lạta xlá laclhcạhuilịnịt aquit huạk naccạ-
mạlacastacuanịy nac cạlịnín.
40 Pus xlịcạna huá luu xtapạxuhuạ́n Quintlạt pị xlịhuạk lạta tícu naquintakaxmatniy
y naquintacạnajlaniy pị aquit Xkahuasa, natakalhịy lịpạxúhu latámạt canẹcxnicahuá
quilhtamacú y huá xlacán huạnṭị naccạmạlacastacuanịy acxnị nalakchạ́n ạhuatá quilh-
tamacú.
41 Acxnị ạmạkọlh judíos takaxmatkọlh eé tachuhuín tzúculh taaksán Jesús porque xlá
chiné huá: “Aquit ạmá caxtilạ́nchahu huạntụ tạctanịtanchi nac akapụ́n.”
42 Xlacán chiné táhua:
—¿Lácu pị nị huá eé Jesús xkahuasa José? Pus aquinín clakapasạ́hu xtzí chu xtlạt. ¿Lácu
chịnchú lịhuán para antá minịtanchá nac akapụ́n?
43 Jesús chiné cạhuánilh:
—Luu xlịcạna niaj calịtaaklhụhuítit quintachuhuín.
44 Porque nịpara chạtum cristiano tlạn natzucuputún quintalịpạhuán para nị pụlh
huá namạlacpuhuạnịy Quintlạt huạnṭị quimacaminịt. Y huạnṭị naquintalịpạhuán,
xlacán mạsqui natanịy aquit naccạmạlacastacuanịy acxnị nalakchạ́n ạhuatá quilhta-
macú.
45 Lacatum nac lịkalhtahuaka huạntụ tatzoknịt profetas chiné huan: “Xlịhuạk cris-
tianos Dios nacạmạsiyuniy xtalacapạstacni.” Eé tachuhuín huamputún pị xlịhuạk
huạnṭị takaxmatniy Quintlạt huạntụ xlá cạhuanima y antá nachạn nac xnacujcán ạmá
tachuhuín, pus huá chú xlacán naquintalịpạhuán.
46 ’Pero nị huá huamputún para tícu ucxilhnịt Dios; huata caj xmạn aquit cucxilhnịt
porque huá xlá quimạlakachạnịt uú y antá aquit cminịtanchá nac xpạxtụ́n.
47 Xlịcána ccạhuaniyạ́n pị huạnṭị quincạnajlaniy, xlá aya kalhịy ạmá lịpạxúhu latámạt
huạntụ nẹcxni nalaksputa.
48 Porque aquit ạmá caxtilạ́nchahu huạntụ mạstạy latámạt.
49 Xalakmakạ́n milịtalakapasnicán tahuanịt ạmá caxtilạ́nchahu huanicán maná antá
nac desierto, pero mạsqui chuná juerza tánịlh.
50 Pero nịchuná ạmá caxtilạ́nchahu huạntụ clịchuhuịnama, xlá tạctanịtanchi nac
akapụ́n y huạnṭị nahuay niaj nẹcxni catínịlh.
51 Pus aya ccạhuanín pị aquit ạmá caxtilạ́nchahu huạntụ tạctanịtanchi nac akapụ́n
y mạstạy latámạt; huạnṭị nahuay eé caxtilạ́nchahu canẹcxnicahuá nalatamạy. Amá
caxtilạ́nchahu huạntụ aquit ccạmạlacnụniyạ́n pus huata huá quintiyatlịhua nacmạstạy
aquit nacnịy xpạlacatacán cristianos xala cạquilhtamacú lạquị chuná natakalhịy
latámạt.
52 Amạkọlh judíos sacstucán tzúculh talạlịmạaklhụhuịy y chiné tzúculh tahuán:
—¿Lácu chú natlahuay lạquị tlạn naquincạmạhuịyạ́n xtiyatlịhua?
53 Jesús chiné cạhuánilh:
—Luu xlịcạna ccạhuaniyạ́n pị aquit Xatalacsacni Chixcú y para huixinín nị nalịhuạ-
yanạ́tit quintiyatlịhua, y para nị nalịkotnunạ́tit quinkalhni, nị catikalhịtit ạmá latámạt
huạntụ clịchuhuịnán.

54 Huanti nahuay quintiyatlihua y nalikotnún quinkalhni nakalhiy ama latámat
huantu necxni nalaksputa, y chuná aquit nacmalacastacuaniy acxni nalakchán
xliahuatá amá quilhtamacú.
55 Porque huá quintiyatlihua luu xaxlicana tahuá y quinkalhni luu xaxlicana likot-
nuncán.
56 Huanti nalihuayán quintiyatlihua y nalikotnún quinkalhni, xlá ankalhín quinta-
lámaj nahuán y aquit na antá nactahuilay nac xnacú.
57 Aquit luu tlan clama porque huá Quintlat huanti quimacaminit xastacná lama y
xlá quimaxquiy xlitlihueke, pus nachuná chú huanti naquilihuayán y naquilikasa aquit
nacmaxquiy latámat.
58 Huá luu ccahuaniputunán pi aquit amá caxtilánchahu huantu tactaniitanchi nac
akapún. Eé caxtilánchahu ni xtachuná cumu la amá maná huantu titáhualh xalak-
makán militalakapasnicán nac desierto, sampi tánilh; pero huanti nahuay eé caxtilán-
chahu canicxnicahuá quilhtamacú nalatamay.
59 Jesús chuná camakalhchuhuínilh amakolh cristianos acxni xtanuma nac xpusicu-
lancán judíos xalac Capernaum.

Xtachuhuín Jesús mastay xaxlicana latámat

60 Acxni takaxmatkolh huantu cahuanícalh, lhuhua cristianos huanti xtastalaniputún
Jesús chiné táhua:
—Eé huantu xlá quilhuama luu xlicana luu tuhua lacaicán, ¿tícu chá luu tlan natla-
huaniy, y tícu chá luu nakaxmatniy xtachuhuín?
61 Pero cumu Jesús cátzilh pi xlacán xtaliaklhuhuatnamánalh amá tachuhuín, huantu
xlá xcahuaniniit y chiné cakalhásquilh:
—Para umá huantu ccahuanín camaaklhuhuín,
62 ¿lácu chú luu xquitáxtulh para xquilaucxilhui aquit Xatalacsacni Chixcú ctalacac-
xtumapá cahuá nac akapún antaníсu pulh xacuilachá?
63 Xmanhuá xEspíritu Dios tlan nacamaxquiyán amá xaxlicana latámat; lata xlihuak
mintiyatlihuacán osuchí militlihuekecán nitu limacuán, pero lata túcua aquit ccahuani-
nitán huak huá xtalacapastacni xEspíritu Dios y chuná tlan mastay latámat.
64 Pero makapitzín huixinín ni canajlayátit.
Huá chuná Jesús calihuánilh porque xlá xcatziy tuncán huanti ni xcanajlaniy, y
nachuná xcatziy huanti xámaj stahuay.
65 Acalistán chiné huá:
—Pus huá xpalacata aquit ccalihuaniniitán pi nipara chatum cristiano tlan naquinta-
lipahuamputún para ni huá quintlat pulh namalacpuhuaniy.
66 Acxnitiyá amá quilhtamacú lhuhua huanti xtastalanimánalh Jesús, taakxtekmá-
kalh y niaj acxtum xtatalatlahuán.
67 Huanchú xpalacata Jesús cakalhásquilh amakolh kalhacutiy xdiscípulos:
—¿Chinchú huixinín, na quilaakxtekmakamputunáhu?
68 Pero huata Simón Pedro chiné kálhtilh:
—Quimpuchinacán, ¿tícu chú atunu luu nactilakanáhu? Porque xmanhuá mintachu-
huín malacnuy amá xaxlicana latámat huantu ankalhiná cahuá nakalhiyáhu.
69 Aquinín aya ccanajlaniitán porque ccatziyáhu pi huix xatalacsacni Xkahuasa Dios
huanti naquincalakmaxtuyán.
70 Jesús chiné cakálhtilh:
—¿Lácu pi ni aquit ccalacsacniitán minkalhacutiycán laqui quidiscípulos nahuanátit?
Pero masqui chuná, nac milakstipancán huí chatum huanti makatlajaníт xtalacapas-
tacni akskahuiní.

71 Acxni chuná huá Jesús, huá xlá xlichuhuinama Judas Iscariote xkahuasa Simón, porque huá Judas xámaj stahuay masqui xlá acxtum xcatatapeksiy xlikalhacutiy xdiscípulos.

7

Xlitalakapasni Jesús ni xtacanajlaniy

1 Acalistán Jesús antá xlapulay nac xapulataman Galilea. Xlá ni xtahuilaputunachá nac Judea porque xanapuxcun judíos xtamakniputún.
2 Pero cumu aya xtalacatzuhuima xpaxcuajcán judíos acxni xtatlahuay aktum paxcua xuanicán fiesta de las chozas,
3 huanti xlitalakapasni Jesús chiné tahuánilh:
—Niaj catamákxtekti uú, huata mejor capit nac Judea laqui huanti antá tahuilánalh y huanti antá tatatayayán xlacán na nataucxilha huantu huix tlahuaya.
4 Cumu para lacasquina huix nalakapascana, pus nitu caj lakatzek catlahua. Pus cumu huix tlan catlahuaya laclanca licácnit tascújut, pus chuná antá cacatlahua nac xlacatincán xlilhuhua cristianos.
5 Huá chuná talihuánilh porque hasta mismo xlitalakapasni ni xtacatziy tícuya chixcú xuanit xlacata xlicana natacanajlaniy.
6 Jesús chiné cahuánilh:
—Ni naj a lakchán quilhtamacú acxni antá nacán, pero huantu huixinín milacatacán catuhuá quilhtamacú huak tlan.
7 Amakolh cristianos huanti ni quintalipahuán huixinín nilay casitziniyán; pero aquit luu lhuhua huanti ni quintaucxilhputún porque aquit ni ccaliquilhpuwán y lacatancs ccamalaksiyuniy ccahuaniy huantu nitlán tatlahuay.
8 Huata capimpítit huixinín nac paxcua, aquit ninaj cama porque nia lakchán quilhtamacú.
9 Acxni chuná catachuhuinankolh, xlacán táalh nac paxcua y Jesús tamákxtekli nac Galilea.

Jesús tzek an nac paxcua

10 Pero acxni taankolh xlitalakapasni, Jesús na alh nac paxcua, masqui xlá ni catasiyúnilh xlilhuhua cristianos huata caj tzek xlapulay.
11 Xanapuxcun judíos xtalacaputzamánalh nac paxcua chicá para na xanit, xlacán xtakalhasquininán chicá para tícu xucxilhnit, y chiné xtahuán:
—¿Nicu láma cahuá chú amá chixcú?
12 Luu lhuhua cristianos huanti catuhuá xtaliaksamánalh, y chiné xtahuán: “Tamá chixcú luu tlan xtapuhuán”, pero makapitzín chiné xtahuán: “Tamá chixcú ni xlicana luu tlan catziy, porque caj caakskahuimiy cristianos.”
13 Pero luu caj lakatzek chuná xtalichuhuinán porque xtapecuaniy xanapuxcún judíos.
14 Acxni aya xitatlanit paxcua Jesús tánulh nac lanca pusiculan xalac Jerusalén y tzúculh camakalhchuhuiniy cristianos.
15 Amakolh xanapuxcun judíos luu cacs xtalilacahuán y chiné xtahuán:
—¿Nícu xlá luu catzínilh putum huantu masiyuy porque xlá ni kalhtahuakanit?
16 Cumu Jesús cakalhakáxmatli chiné cakálhtilh:
—Eé quintachuhuin huantu aquit cmasiyuma ni caj quecstu quintalacapastacni, pus huá xtalacapastacni amá huanti quimacaminit.
17 Pus para tícu huixinín xtlahuapútulh xtapaxuhuán Dios huantu xlá lacasquín, pus huata xlá naakataksa amá talacapastacni huantu aquit cquilhuama para huá xla Dios osuchí caj quecstu quintalacapastacni.

18 Amá chixcú huạnṭi ḷichuhuịnán huạnṭụ caj sacstu xtalacapạstacni, huá xlá chuná ḷitlahuay lạquị luu natacạcnịnaniy cristianos; pero huạnṭi ḷitaakatzankẹy lạquị nacạcnịnanicán Dios huạnṭi macaminịt, pus chuná ḷimạsiyuy pị talulóktat huạnṭụ quilhuama y nịtụ caj aksanịnama.

19 ¿Lácu pị nị xlịcạna pị huá Moisés ticạmạxquín ạmá xtapéksịt Dios lạquị huixinín namạkantaxṭiyạ́tit? Pero nịpara chạtum tícu luu laktzaksama lạquị namạkantaxṭiy. Porque cumu para chuná cahuá, ¿túcu chịnchú xpạlacata quilạḷimaknịputunạ́hu?

20 Amạkọlh cristianos chiné takálhṭịlh:

—Mạx caj lakahuitípạt huix. ¿Lácu ḷihuana pị camạ́n cạmaknịyạ́n? ¿Tícu maknịputunạ́n?

21 Jesús chiné cạhuánilh:

—Maktum quilhtamacú acxnị huạk jaxcán aquit ctláhualh aktum luu tlạn tascújut y huixinín chunacú tiliaklhụhuạtnampạ́tit.

22 Huixinín huá cạḷicircuncidartlahuacán lactzụ milakkahuasacán porque chuná ticạḷimạpeksín Moisés (mạsqui luu xlịcạna pị nị huá Moisés mạquilhtzuquịnịtanchá eé huạnṭụ ḷilakachixcuhuịyạ́tit Dios sinoque huá xamakạ́n milịtalakapasnicán Abraham), pero huixinín fuerza cạcircuncidartlahuayạ́tit lactzụ lakskatạ́n mạsqui acxnị lakchạnịt quilhtamacú lạ ḷihuancán para tícu nascuja.

23 Pus cumu huixinín nị lacatzạlaputunạ́tit xlịmạpeksín Moisés pus cạcircuncidartlahuayạ́tit lactzụ lakahuasán mạsqui sábado acxnị nịtícu scuja, ¿huá chịnchú luu quilạḷisịtzịniyạ́hu cumu cmạtlántịlh chạtum tạtatlá acxnị ạmá quilhtamacú ḷihuancán para tícu nascuja?

24 Nị luu caj aklakuá caquilạputzạnaníhu huạnṭụ ctlahuay. Acxnị para naquilạputzạnaniputunạ́hu huạnṭụ ctlahuanịt pero huạnṭụ luu akstịtum catlahuátit.

Jesús ḷichuhuịnán huạnṭụ luu xquilhtzúcut

25 Y makapitzín cristianos huạnṭi xtahuilạnanchá nac Jerusalén chiné tzúculh takalhasquinịnán:

—¿Lácu pị nị huá eé chixcú huạnṭi putzamạ́calh lạquị namaknịcán?

26 Chịnchú pị pụtum cạhuiḷịnịt cristianos, cạmạkalhchuhuịnịma y nịtị para tícu xmạaklhụ́huịlh. Mạx ạhuayu tacạnajlánilh quimạpeksịnacán pị xlịcạna eé chixcú huá Cristo tị naquincạlakmạxtuyạ́n.

27 Pero aquinín catzịyạ́hu nícu xlá minịtanchá y nạ catzịyạhuá antanícu lacachinịt; y nịchuná catiquịtáxtulh acxnị Cristo namín nac cạquilhtamacú, porque nịtícu caticátzịlh nícu xlá minchá nahuán.

28 Jesús xcạmạkalhchuhuịnịma cristianos nac lanca pụsiculan y acxnị xlá káxmatli huạnṭụ xtaquilhuamạ́nalh luu palha chiné cạhuánilh:

—¡Huixinín huanạ́tit pị quilạlakapasạ́hu y catzịyạ́tit antanícu cminịtanchá! Pero huí kampạtum huạnṭụ nị catzịyạ́tit, aquit nị caj quẹcstu quilacata mạsqui cminịt, porque huí chạtum huạnṭi quimacaminịt y huá xlá mạstạy xatlạ́n talacapạstacni, pero huixinín nị lakapasạ́tit.

29 Aquit xlá clakapasa porque antá nac xpạxtụ́n cminchá, y xạhuachí cumu huá xlá quimacaminịt.

30 Amạkọlh lacchixcuhuín xtachipaputún lạquị natachịlẹ́n, pero nịtícu chípalh cumu nia xlakchạ́n xquilhtamacú lạta xlá namaknịcán.

31 Pero nạ luu lhụhua cristianos tacạnajlánilh y chiné xtahuán:

—Bueno, chịnchú acxnị namín Cristo quimạkapụtaxṭinacán, ¿lácu pị ạtzinú laclanca ḷicạ́cnịt tascújut xlá natlahuay nị xachuná cạtlahuay eé chixcú?

Fariseos tamacạ́n makapitzín policías lạquị nachịlẹncán Jesús

32 Amąkǫlh lacchixcuhuı̨́n huąntı̨ xcąhuanicán fariseos chu xanapuxcun cura, xlacán
tzúculh takaxmata lą̨ta xtalı̨chuhuı̨nán cristianos huąntų xlá xtlahuay Jesús, huata
xlacán tamácąlh makapitzı̨́n policías huąntı̨ xtamaktakalhnán nac lanca pųsiculan lą̨quı̨
tachı̨́n natalę́n Jesús.
33 Xlacán táalh pero Jesús chiné cąhuánilh:
—Niaj luu makąs quilhtamacú ccąta̧lamąn aquit porque nactaspitparay nac xpąxtų́n
huąntı̨ quimacamınıt.
34 Amá quilhtamacú huixinín naquilą̨putzayąhu pero niaj caquintilą̨macláhu porque
huixinín nı̨lay catipítit antanícu aquit nactahuilayąchá.
35 Amąkǫlh judíos sacstucán tzúculh talą̨kalhasquín:
—¿Nícu xlá naán lą̨quı̨ aquinín niajlay catimacláhu? ¿Lácu pı̨ huá cahuá nacąlakán
ąmąkǫlh judíos huąntı̨ tahuilą̨nanchá nac xpųlatamąncán griegos lą̨quı̨ huá nacąmą-
kalhchuhuı̨nıy huąntı̨ antá mákat tahuilą̨nanchá?
36 ¿Túcu chú luu huaniputún acxnı̨ chiné quincąhuanín: “Huixinín naquilą̨putzayąhu
pero niaj caquintilą̨macláhu, porque huixinín nı̨lay catipítit antanícu aquit nactahuila-
yąchá”?

Espíritu Santo lı̨taxtuy cumu lą chúchut huąntų mąstąy latámąt

37 Acxnitiyá ąmá quilhtamacú xliakasputni pąxcua acxnı̨ ątzinú luu lhųhua xtatza-
macán, Jesús tąyalh nac xlacatı̨ncán cristianos y chiné cąhuánilh:
—Para tícu kalhpųtı̨ma nac xlatámąt, caquilákmilh y aquit nacmąkotnıy.
38 Pus chuná nalı̨kantaxtuy huąntų tatzoktahuilanıt xtachuhuı̨́n Dios nac lı̨kalhta-
huaka antanícu chiné huán pı̨ nac xnacú ąmá cristianos huąntı̨ naquilı̨pąhuán ámaj
tahuilay cumu lą aktum musni antanícu nataxtutı̨lhay ąmá chúchut huąntų nalı̨latamąy
xlı̨stacni.
39 Caj xpąlacata eé xtachuhuı̨́n Jesús xtąmąlacastucma ąmá musni chu Espíritu Santo,
huá xlá xuaniputún xlacata huąntı̨ nalı̨pąhuán namaklhtı̨nán xlı̨tlihueke Espíritu Santo;
mąsqui ąmá quilhtamacú nią xmin Espíritu Santo porque Jesús nią xnı̨y lą̨quı̨ nachąm-
paray nac akapų́n antanícu xapųlh xuí.

Lhųhua cristianos tatapajpitziy caj xpąlacata Jesús

40 Makapitzı̨́n cristianos acxnı̨ takáxmatli xtachuhuı̨́n, chiné tzúculh tahuán:
—Xlı̨cąna huá tamá profeta huąntı̨ xlı̨mínit xuanıt nac cąquilhtamacú.
41 Pero makapitzı̨́n chiné xtahuán:
—Nı̨ xlı̨cąna huá Cristo huąntı̨ mınıtán quincąmąakapųtaxtı̨yąn.
Huı̨ntı̨ xtahuamparay:
—Pero, ¿lácu pı̨ xalac Galilea nahuán huąntı̨ luu xlı̨cąna Cristo?
42 Nac xtachuhuı̨́n Dios huąntų tatzoknıt huan pı̨ tamá Cristo xlı̨talakapasni nahuán
ąmá xamakąn rey David, y xąhuachí xalac Belén nahuán porque antá xcąchiquı̨́n xuanıt
David.
43 Y caj xpąlacata Jesús ąmąkǫlh cristianos tatapajpitzikǫlh.
44 Huata makapitzı̨́n policías xtalę́mputún Jesús nac pųlą̨chı̨n pero nı̨ chątum huąntı̨
chípalh.

Xanapuxcun judíos nı̨ xtalı̨pąhuán Jesús

45 Amąkǫlh policías tataspitpá y antá taampá antaní xtahuilą̨nanchá fariseos chu
xanapuxcun cura, y acxnı̨ táchąlh chiné cąkalhasquinca:
—¿Lácu nı̨ lı̨tátit?
46 Xlacán takalhtı̨́nalh:
—Lą̨tachá xlá chuhuı̨nán ąmá chixcú nı̨para chątum tícu chixcú ą chuhuı̨nán cumu lą
xlá.
47 Huata ąmąkǫlh fariseos chiné tahuánilh:

—¿Lácu pi na aya taakskahuitittá huixinín?
48 ¿Lácu pi na aya tacanajlaninit makapitzín quimpuxcucán osuchí quintafariseoscán?
49 Pero amakolh cristianos huanti takaxmatniy xtachuhuín, xlacán ni taakataksa
huantu huamputún xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, pus
caj huá xpalacata xlacán taamánalh talilaktzankay.
50 Chinchú Nicodemo huanti maktum catzisní tiquilakapaxiálhnalh Jesús xlá na
fariseo xuanit, chiné cahuánilh:
51 —Pus lata tatzoktahuilanit xlimapeksín Moisés huan pi nipara chatum chixcú
tlan catimalacapúhu para ni pulh catiputzananíhu y lihuana nacatziyáhu huantu xlá
tlahuanit.
52 Pero huata xlacán caj talikalhkamánalh y chiné takalhtínalh:
—¿Lácu pi na xalac Galilea huix? Pus huata luu lihuana calikalhtahuaka amakolh
libros antanícu tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios y necxni catimaclalh antanícu huan
para chatum profeta minitanchá nac Galilea.
53 Acxni chuná tachuhuinankolh amakolh fariseos chatunu chatunu alh nac xchic.

8

Chatum lakalhina puscat matzankenaniy Jesús

1 Huata Jesús alh nac kestín huantu huanicán Cerro de los Olivos,
2 y lichali litúm acxni xkakakolh xlá ampá nac lanca pusiculan. Pero luu lhuhua cris-
tianos talaktalacatzúhuilh, xlá táhui y tzúculh camakalhchuhuiniy.
3 Y makapitzín xmakalhtahuakenacán judíos xahua fariseos talímilh chatum puscat
huanti xtamanoklhunit cxakatlima túnuj chixcú. Antá xlacán tayáhualh nac xlacatincán
xlihuak cristianos.
4 Xlacán chiné tahuánilh Jesús:
—Makalhtahuakená, eé puscat cmanoklhunitáhu acxni luu cxakatlima túnuj chixcú y
xakskahuima xtakolú.
5 Nac xlimapeksín Moisés quincalimapeksiyán para tícu chuná puscat nacmanoklhu-
yáhu tlan nacliactalamakniyáhu chíhuix. Chinchú huix, ¿lácu huana pi tlan chuná nac-
tlahuayáhu?
6 Xlacán caj chunatá xtalikalhputzamánalh laqui para túcu xlá ni tancs nakalhtinán
y chuná chú natalimalacapuy. Huata Jesús taquilhpútalh y tzúculh litzoknún kantum
actzu xmacán nac catiyatni.
7 Y amakolh lacchixcuhuín chunacú xtalimakatzankemánalh, pus huata Jesús
taáctzajli y chiné cahuánilh:
—Lata macxtum yátit, para taxtuyachá chatum huanti nitúcu titlahuanit talakalhín,
pus huata huá xlá luu mininiy casacli aktum chíhuix y camacapúlalh laqui naactala-
makniyátit tamá puscat.
8 Jesús taquilhputapá y tzucupaj tzoknún nac tíyat.
9 Acxni xlacán takáxmatli amá tachuhuín nitu takalhtínalh huata lakasiyu tzúculh
tatzalay, chatunu tzúculh taán, pulh tapúlalh huanti aya lakkolún y acalistán táalh
huanti tlakcu lakahuasán. Acxni taankolh cata sacstu Jesús tamákxtekli chu amá puscat.
10 Acxni chú taquilhpúquilh Jesús niaj tícu úcxilhli cata caj sacstu amá puscat xyá, xlá
chiné huánilh:
—Puscat, ¿nícu tayánalh huanti xtamalacapumán? ¿Lácu pi niaj ti malacapumán?
11 Xlá chiné kalhtínalh:
—Quimpuchiná, niaj ti quimalacapuma.
Y Jesús chiné huánilh:
—Pus na nipara aquit clacasquín nacmapatiniyán caj xpalacata huantu nitlán titla-
huaníta mintalakalhín. Lanchú capittá nac mínchic, y niaj catlahua talakalhín.

Jesús huá taxkáket huạntụ lịlacahuạnanạ́hu

12 Jesús tzucupaj cạmạkalhchuhụinịy cristianos y chiné cạhuánilh:
—Aquit clịtaxtuy taxkáket huạntụ macaxkakẹnán nac cạquilhtamacú. Huạntị naquilịpạhuán y naquistạlaniy nakalhịy taxkáket nac xlatámạt y nẹcxni catilatámạlh xalakacạpucsua.
13 Makapitzín fariseos chiné tahuánilh:
—Huix caj luu mẹcstu lịchuhụinampạ́canti, caj huá xpạlacata tamá mintachuhụín nịtụ lịmacuán y nịlay ccạnajlayạ́hu.
14 Jesús chiné cạkálhtịlh:
—Aquit nị cakskahuinán, mạsqui luu caj quẹcstu caquilịchuhụinánalh pero quintachuhụín lịmacuán porque aquit ccatzịy nícu cminchá, y nạ ccatzịy nícu cpekama. Pero huixinín nị catzịyạ́tit nícu cminchá y nạ nịpara catzịyạ́tit nícu cpekama.
15 Huixinín quilạlịyạhuamạnáhu huạntụ lacasquinạ́tit porque cumu lạ catịhuạ chixcú xala cạquilhtamacú quilạlịmacạnáhu. Aquit nịtụ ccạlịyạhuayạ́n,
16 pero para xaccạmạlacápụlh minkasatcán, huạntụ xaccạhuanín huạk xlịcạna porque aquit nị quẹcstu para tícu cputzạnaniy xcuentaj huata huá Quintlạt huạntị quimacaminịt quimạxquịy xtalacapạstacni túcu naclịyạhuanán.
17 Nac ạmá lịmạpeksín huạntụ Moisés ticạmakxteknín, antá tatzoknịt pị acxnị chạtiy testigos luu acxtum natachuhụinán, pus nacạcạnajlanicán.
18 Pus ccạhuaniyạ́n pị huí chạtiy huạntị tamạluloka xlacata pị xlịcạna huạntụ clịchuhụinán, aquit chạtum, chu Quintlạt xlịchạtiy huạntị quimacaminịt.
19 Xlacán chiné takalhásquilh:
—¿Nícu huilachá mintlạt?
Jesús cạhuánilh:
—Huixinín nị quilạlakapasạ́hu aquit y nịpara huá Quintlạt lakapasạ́tit. Para aquit xquilạlakapasui, pus nạ xlakapástit Quintlạt.
20 Jesús chuná cạtạchuhụínalh ạmạkọlh fariseos acxnị xlá xakchuhụinama nac lacatzú xamạ́lacchi lanca pụsiculan antaní xtahuilạ́nalh cajón huạntụ xpụtajụy limosnas. Pero nịtícu chípalh lạquị nalẹncán nac pụlạchịn porque nịạ xlakchạ́n xquilhtamacú lạ namacamạstạcán.

Jesús lịchuhụinán pị lakama Xtlạt

21 Caj lịpuntzú Jesús cạhuanipá eé takalhchuhụín:
—Aquit cama ạlacatunu y naquilạputzayạ́hu, pero huixinín nị caquintilạmacláhu; pus antanícu aquit nacchạ́n huixinín nịlay catipítit porque kalhịyạ́tit lhụhua talạkalhịn y acxnị nanịyạ́tit huá nalịlaktzankạyạ́tit.
22 Y ạmạkọlh judíos chiné tzúculh lạhuaniy:
—Eé chixcú mạx ạhuayu caj amạ́calh maknịcán sacstu, huá chuná lịhuán pị nịlay catichạ́hu antanícu xlá ámaj chạn.
23 Jesús cạhuánilh:
—Huixinín mimpụlatamạncán antá uú huí cạtụtzú, pero quimpụlatamạn huí tạlhmạ́n; huixinín uú xala cạquilhtamacú, pero aquit nị antá uú xala cạquilhtamacú.
24 Pus huá xpạlacata ccạlịhuanín pị huixinín kalhịyạ́tit lhụhua talạkalhịn y acxnị nanịyạ́tit huá nalịlaktzankạyạ́tit. Cumu para nị nacạnajlayạ́tit pị aquit ạmá huạntị nacạlakmạxtuyạ́n, pus acxnị nanịyạ́tit pimpạ́tit lịlaktzankạyạ́tit mintalạkalhịncán.
25 Xlacán chiné tahuánilh:
—Xlịcạna, ¿tícuyạ chixcú huix?
Jesús cạkálhtịlh:
—Huixinín catzịyạ́tit pị hasta lạta xapụlh tuncán ccạhuaninịtán tícu aquit.

26 Aquit tlan lhuhua xaccalichuhuinán y xaccaliyahuán huantu nitlán tlahuayátit,
pero huata huá nacmasiyuy uú nac caquilhtamacú huantu lacasquín huanti quimaca-
minit y huantu ckaxmatninit; pus xlá luu akstitum xtalacapastacni.
27 Pero xlacán ni taakátaksli pi Jesús xcalitachuhuinama Dios huanti Xtlat,
28 y huá chiné calihuanipá:
—Hasta acxni huixinín naquilamatalhmaniyáhu nac cruz, pus acxnicú luu naakataksátit tícu aquit; y na acxnicú nacatziyátit pi aquit nitu ctlahuay huantu caj quecstu quilacata, huata caj xmanhuá cuan huantu quimasiyuninit Quintlat.
29 Porque Dios huanti aquit quimacaminit ankalhiná quintalapulay, Quintlat necxni
a quiakxtekmakán porque ankalhín aquit ctlahuay huantu xlá lakatiy.
30 Acxni chuná chuhuinankolh Jesús, luu lhuhua cristianos xtalipahuamputún y xtastalaniputún.

Jesús tlan calakmaxtuy huanti xtachincán catlahuanit talakalhín

31 Jesús chiné cahuánilh judíos huanti aya xtastalaniputún:
—Pus para huixinín luu akstitumá namakantaxtiyátit huantu ccalimapeksiyán pus
chuná tlan nalitaxtuyátit cumu la xaxlicana quintamakalhtahuakén,
32 y chuná huixinín tlan nalakapasátit xtalacapastacni Dios, y huá amá talacapastacni
nacamaxquiyán laktáxtut porque caj la tachín huixinín lapátit.
33 Makapitzín chiné takálhtilh:
—Amá Abraham huanti makán quilhtamacú xlama quilitalakapasnicán xuanit
aquinín, y necxni a quincachicanán laqui para tícu caj chuná nacscujniyáhu. ¿Túcu chú
xpalacata huix lihuana pi nackalhiyáhu laktáxtut?
34 Jesús cahuánilh:
—Xlicana ccahuaniyán pi xlihuak huanti tatlahuay talakalhín xlacán talitaxtuy cumu
la xtasacuacán talakalhín, osuchí cumu la xtachincán.
35 Chatum tasacua huanti caj la tachín mascujucán, xlá nilay tlahuay tu lacasquín
huata huá tlahuay huantu huaniy xpatrón, pero aquit Xkahuasa Dios ni tachín.
36 Huá ccalihuaniyán, para aquit Xkahuasa Dios ccamaxquiyán laktáxtut, amá talaka-
lhín niaj lay catacamascujún cumu la xtachín.
37 Xlicana aya ccatziy pi huixinín militalakapasnicán xuanit amá xamakán kolutzín
Abraham, pero masqui chuná huixinín quilamakniputunáhu porque ni matlantiyátit
huantu aquit ccahuaniyán.
38 Aquit ckalhiy xtalacapastacni Quintlat y huá clichuhuinán huantu quimasiyuninit,
pero makapitzín huixinín kalhiyátit tunu mintlatcán y huá tlahuayátit huantu xlá camasiyuninitán.
39 Xlacán chiné takalhtínalh:
—Aquinín huá quintlatcán Abraham.
Jesús chiné cahuánilh:
—Para xlicana huixinín xcamán cahuá Abraham pus nachuná xmacastalátit cumu la
xlá tilatámalh nac caquilhtamacú.
40 Masqui aquit aya ccahuanín amá talacapastacni huantu Dios quimasiyuninit, hui-
xinín ni canajlayátit y juerza quilamakniputunáhu. Abraham necxni xtlahuay huantu
huixinín tlahuayátit.
41 Huixinín huá tlahuayátit huantu tlahuay huanti xlicana mintlatcán.
Xlacán chiné tahuanipá:
—¡Já, pero lácu huix luu quilalipulhcayáhu! Porque aquinín caj xman chatum Quin-
tlaticán huí huá Dios.
42 Jesús chiné cahuánilh:

—Cumu para xlicana huá cahuá Mintlaticán Dios huixinín xquilapaxquíhu, porque antá cminitanchá nac xpaxtún antaní xlá huilachá; pus aquit ni caj quintapaxuhuán masqui cminit uú nac caquilhtamacú, sinoque huá quimacaminit Dios huanti Quintlat.
43 ¿Túcu xpalacata huixinín nilay akataksátit huantu ccahuaniyán? Huá lilay porque
huixinín ni kaxpatputunátit huantu aquit quintachuhuín.
44 Huá huixinín mintlatcán akskahuiní; huixinín huá tapeksiniyátit y huá tlahuapu-
tunátit huantu xlá lakatiy. Tamá akskahuiní luu ankalhiná xamakniná kalhiy xtapu-
huán hasta lata xquilhtzúcut caquilhtamacú. Xlá necxni lichuhuinán huantu talulóktat y
nipara huantu lacatitum. Acxni xlá matzuquiy xtaaksanín anta tuncán litasiyuy huantu
xlá xtapuhuán porque luu xaaksaniná, y huá xlá xtlatcán huak aksaninanín.
45 Huá xpalacata, cumu huantu aquit cuan luu xlicana talulóktat, huixinín nilay qui-
lacanajlaniyáhu.
46 Caquilahuaníhu, ¿xatícuya la huixinín tlan naquihuaniy pi aquit ckalhiy quintala-
kalhín? Pus nipara chatum. Pero cumu aquit ankalhiná clichuhuinanit xtalacapastacni
Dios, ¿túcu chú xpalacata ni quilalicanajlaniyáhu?
47 Huanti xlicana talipahuán Dios y tatapeksiniy xlacán takaxmatniy xtachuhuín,
pero cumu huixinín ni tapeksiniyátit Dios huá ni likaxpatputunátit xtachuhuín.

Cristo xapulh lamajá ni xachuná Abraham

48 Y amakolh xanapuxcun judíos chiné tahuánilh:
—Pus pi luu xlicana acxni cuanáhu pi huix na antá xalac Samaria porque na luu chuná
minkásat y makatlajanitán xtalacapastacni akskahuiní.
49 Jesús chiné cakálhtilh:
—Aquit nitu quimakatlajama xtalacapastacni akskahuiní. Amá tascújut huantu aquit
ccatlahuay chuná clilakachixcuhuima Quintlat, pero huata huixinín ni quilacacninani-
yáhu aquit.
50 Pero ni huá huamputún pi aquit luu clacasquima naquincacninanicán, masqui xli-
cana huí chatum huanti lacasquín naquincacninanicán, y huata huá xlá nacamaksquín
cuenta huanti ni quintalipahuán.
51 Xlicana ccahuaniyán pi huanti nacuentajtlahuay huantu aquit clichuhuinán xlá
necxni catínilh xlistacni.
52 Amakolh cristianos takalhtínalh:
—Xlicana lanchú luu ctalulokáhu pi cana makatlajanitán xtalacapastacni akskahuiní,
porque lata xalakmakán profetas chu amá huanti quinquilhtzucutcán Abraham xlacán
huak taninit; pero chinchú huix huana pi huanti nacuentajtlahuay huantu huix lichu-
huinana, necxni catínilh xlistacni.
53 ¿Lácu pi atzinú chú huix lanca milacatzúcut ni xachuná la amá xamakán quilitala-
kapasnicán Abraham? Porque xlá na nilh chu xlihuak profetas. Bueno, pero ¿tícu chú
huix luu litaxtuputuna?
54 Jesús chiné cakálhtilh:
—Para caj aquit quecstu clacasquín pi naquilacacninaniyáhu amá quintachuhuín
huantu aquit xaccahuanín nitu limacuán. Pero huata huí chatum huanti lacasquín pi
naquilalakachixcuhuiyáhu, pus huá Quintlat, huatiyá tamá huanti huixinín limaxtu-
yátit MiDioscán.
55 Masqui luu chuná chú huixinín ni lakapasátit xtalacapastacni, pero aquit xlá cla-
kapasa. Para xackalhtátzekli xacuá pi ni clakapasa, pus na luu xaaksaniná xaclitáxtulh
cumu la huixinín. Pero cumu aquit xlicana clakapasa huá ccalitlahuay huantu xlá qui-
limapeksiy.
56 Amá Abraham huanti xamakán militalakapasnicán xlicana luu lipaxúhualh acxni
xlá cajcu xlacpuhuán pi aquit xacámaj min nac caquilhtamacú, huata xlicana xlá ucxilh-
lacáchilh eé quilhtamacú nac xtalacapastacni y luu lipaxúhualh.

57 Amaḳoḷh judíos chiné tahuánilh Jesús:
—Pero huix niṇaj para kalhiya ítaṭ ciento caṭa laṭa lápaṭ, ¿y chiṇchú huana piṇ ucxilhniṭa ạmá xamakạ́n quiliṭalakapasni Abraham?
58 Jesús chiné caḳálhtiṭilh:
—Xliṇcạna luu lacatancs ccạhuaniyạ́n, piṇ hasta laṭa niṇajtí xlama Abraham aquit xaclamajá.
59 Huata ạmạḳoḷh judíos huákaj tasáquiṇlh chíhuix laquiṇ nataliactalanchipay Jesús; pero xlá tátzẹkli nac lanca puṇsiculan, caṭiṇlacpuntaxtukoḷh cristianos y tatampúṇxtulh.

9

Jesús maṭlạntiy chạtum chixcú huạntiṇ luu chuná tuncán lakatzíṇ tilacáchilh

1 Acxniṇ Jesús tiṭáxtulh lacatum xlá úcxilhli chạtum chixcú piṇ luu chuná tuncán lakatzíṇ xlacachiniṭ.
2 Xdiscípulos chiné takalhásquilh:
—Maḳalhtahuakẹná, ¿lácu luu lakatzíṇ tuncán liṇlacachiniṭ eé chixcú? ¿Xatícu cahuá luu tlahuaniṭ talạḳalhíṇ? ¿Piṇ huá cahuá xtlạt osuchí luu mạn xtalạḳalhíṇ xlacata piṇ chuná lakatzíṇ lacachiniṭ?
3 Jesús chiné cạhuánilh:
—Niṇ caj huá xpạlacata xtalạḳalhíṇ, y niṇpara xtalạḳalhiṇcán xtlạt, huata caj luu chuná laniṭ lạquí antá naliṭasiyuy laṭa túcua tlạn tlahuay Dios.
4 Liṇhuán cạcuhuinicú catlahuaníhu xtascújut huạntiṇ quimacaminiṭ, porque aya talacatzuhuiṇma caṭziṇsní acxniṇ niaj lay catiscujca.
5 Aquit cliṇtaxtuy taxkáket huạntụ taliṇlacahuạnán cristianos, y liṇhuán clama nac cạquilhtamacú nacmạstạy quintaxkáket.
6 Acxniṇ chuná huankoḷh Jesús chujli nac caṭiyatni y huá liṭláhualh actzụ puṭlụ́n xchújut, y acaliṇstán liṇlacatláhualh nac xlakastapu ạmá lakatzíṇ.
7 Y chiné huánilh:
—Laliṇhuán capit lakachakana nac musni huạntụ huanicán Siloé —eé tachuhuíṇ huamputún: Huạntiṇ macamincaniṭ.
Amá lakatzíṇ laliṇhuán alh y lakachákalh; acxniṇ chú aya quiṭáspitli, tlạná xlacahuạnán.
8 Huạntiṇ xtalakapasa chu huạntiṇ xtạlacatzuníṇ chiné tzúculh tahuán:
—¿Lácu piṇ niṇ huá eé chixcú huạntiṇ xtahuilay laquiṇ nasquín limosna?
9 Makapitzíṇ xtahuán:
—Xliṇcạna cuan, huá.
Y huí makapitzíṇ huạntiṇ xtahuamparay:
—Niṇ huá, pero luu xtạchuná tasiyuy.
Pero huata ạmá chixcú mạn xcạhuaniy:
—Xliṇcạna piṇ aquit ạmá chixcú huạntiṇ huanipạ́tit.
10 Xlacán chiné takalhásquilh:
—¿Lácu chiṇchú tlạn liṇlacahuạnana?
11 Xlá chiné cạhuánilh:
—Amá chixcú huạntiṇ huanicán Jesús caj xchújut liṭláhualh actzụ puṭlụ́n y quiliṇlacatláhualh nac quilakastapu y chiné quihuánilh: "Laliṇhuán capit lakachakana nac musni huạntụ huanicán Siloé." Aquit xlá calh y acxniṇ clakachakankoḷh aya tlạn clacahuạ́nalh.
12 Y takalhasquimpá:
—¿Nícu chú lama tamá chixcú?
—Niṇ ccatziy —cạhuánilh xlá.

Fariseos tamạḳalhapaliy ạmá chixcú huạntiṇ lakatzíṇ xuaniṭ

13-14 Porque ạmá quilhtamacú sábado acxnị Jesús tláhualh actzụ pụtlụ́n y mạlacatlạ́ntịlh ạmá lakatzị́n pus luu acxnị xlịhuancán para tícu nascuja, huá xpạlacata lịlẹ́ncalh
nac xlacatịncán fariseos ạmá chixcú huạntị xmạlacatlạntịcanịt.
15 Amạkọlh fariseos tzúculh takalhasquín lácu chú tlạná xlịlacahuạnán. Xlá chiné
cạhuánilh:
—Chạtum chixcú quilịlacatláhualh actzụ pụtlụ́n, y acxnị clakachákalh lạnchú aya tlạn
clacahuạnán.
16 Makapitzị́n fariseos chiné tahua:
—Amá chixcú huạntị chuná tláhualh nị Dios tapeksịniy porque xlá nị cạcnịnaniy ạmá
quilhtamacú acxnị jaxcán.
Pero makapitzị́n xtahuán:
—Para cạna maklạkalhịná cahuá, ¿lácu chú cạlịtlahuay laclanca lịcạ́cnịt tascújut?
Huata xlacán luu lakapụtiyụ́ tatahui.
17 Kalhasquimpá ạmá chixcú huạntị lakatzị́n xuanịt:
—Chịnchú huix, ¿lácu huana xpạlacata ạmá chixcú huạntị mạlacatlạntị́n?
—Aquit clacpuhuán pị mạx profeta —kalhtị́nalh xlá.
18 Pero ạmạkọlh xanapuxcun judíos nị luu xtacạnajlaputún para xlịcạna huá ạmá
chixcú huạntị lakatzị́n xuanịt y xmạlacatlạntịcanịt; hasta caní tamạtasanị́nalh xtlạt chu
xtzí
19 y chiné takalhásquilh:
—¿Pị xlịcạna huá eé minkahuasacán huạntị huanạ́tit pị lakatzị́n lacachinịt? ¿Lácu chú
tlạná lịlacahuạnán?
20 Xtlạt chu xtzí ạmá chixcú chiné takalhtị́nalh:
—Xlịcạna ccatzịyạ́hu pị huá quinkahuasacán y ccatzịyạ́hu pị lakatzị́n tilacáchilh.
21 Pero nị ccatzịyạ́hu lácu chú tlạn lịlacahuạnán, xạhuachí aquinín nị ccatzịyạ́hu tícu
mạlacatlạ́ntịlh. Huata mejor huá mạn cakalhasquíntit. Xlá aya lẹnạ́hu quilhtamacú y
catzịyá, y huata huá luu mạn nacạhuaniyạ́n.
22 Huá chuná xlacán talịkalhtị́nalh porque luu xtapẹcuaniy xanapuxcun judíos, cumu
xlacán aya xtalịlacchuhuịnanịt xlacata maktum pị natatlakaxtuy nac xpụsiculancán xlịhuạk huạntị natalịtạyay pị Jesús huá Cristo huạntị xminịt cạlakmạxtuy.
23 Huá xpạlacata chuná talịkalhtị́nalh: “Mạn cakalhasquíntit; xlá aya lẹnạ́hu quilhtamacú.”
24 Amạkọlh xanapuxcun judíos tatasanipá ạmá chixcú huạntị xapụlh lakatzị́n xuanịt,
y chiné tahuánilh:
—Luu xlịcạna caquilạhuaníhu huạntụ talulóktat nac xlacatị́n Dios, porque aquinín stalanca ccatzịyạ́hu pị tamá chixcú, mạsqui mạlacatlạntị́n tláhualh talạkalhị́n.
25 Xlá chiné cạkálhtịlh:
—Pus tamá aquit nị ccatzịy para tláhualh talạkalhị́n osuchí nị tláhualh talạkalhị́n.
Xmạn huạntụ aquit ccatzịy pị xapụlh lakatzị́n xacuanịt y lạnchú aya tlạn clacahuạnán.
26 Xlacán takalhasquimpá:
—¿Túcu luu tlahuanín? ¿Lácu xlá tláhualh lạquị huix tlạn nalacahuạnana?
27 Xlá cạkalhtịpá:
—Aquit aya ccạhuanín pero nị quilạcạnajlaniyạ́hu. ¿Túcu chịnchú lịlacasquinạ́tit
nacuamparay ạmaktum? ¿Lácu pị nạ stạlaniputunạ́tit huixinín?
28 Xlacán tzúculh talacaquilhnịy y chiné tahuánilh:
—Huix xlá mạx nastạlaniya ạmá chixcú, pero aquinín huá cstạlaniyạ́hu xtapéksịt
Moisés.
29 Aquinín stalanca ccatzịyạ́hu pị Dios titạchuhuị́nalh Moisés; pero tamá chixcú
nịpara tzinú ccatzịyạ́hu nícu luu minịtanchá.
30 Amá chixcú chiné cạkálhtịlh:

—Pero luu xlicana huixinín mákat aktzankayátit porque huanátit pi catziyátit nícu xlá minitanchá, pero huixinín ucxilhpátit xlacata pi aquit quimalacatlantinit.
31 Aquinín catziyáhu pi Dios ni cakaxmatniy huanti maklakalhinanín, pus huata caj xmanhuá camaxquiy xlitlihueke huanti talipahuán, talakachixcuhuiy y tatlahuay huantu xlá xtapaxuhuán.
32 Lata makasá nipara chatum tícu xuanca pi tlan camalacahuaniy huanti luu xkásat tuncán lakatzín xlacachinit.
33 Para xlicana tamá chixcú ni Dios cahuá macaminit nilay xtláhualh laclanca licácnit tascújut.
34 Amakolh fariseos tasitzínilh y chiné tahuánilh:
—¡Huix luu xlakstu mintalakalhín kalhiya hasta lata tilacachita nac caquilhtamacú; pero huata huix chú quilamakalhchuhuiniputunáhu!
Acxni chuná tahuanikolh tatlakáxtulh nac xpusiculancán.

Huanti tahuán talacahuanán atzinú takalhíy xtalakalhincán

35 Jesús cátzilh pi luu maktum xtlakaxtucanit amá chixcú huanti lakatzín xuanit; y acxni xlá tatánoklhli chiné huánilh:
—Lantamá huix, ¿pi lipahuana Xkahuasa Dios?
36 Amá chixcú huánilh:
—Quimpuchiná, caquihuani tícu laqui aquit naccanajlaniy.
37 Jesús kálhtilh:
—Pus huix aya ucxilhnita, aquit amá Xkahuasa Dios huanti tachuhuinamán lanchú.
38 Amá chixcú lakatatzokóstalh nac xlacatín Jesús y chiné huánilh:
—Quimpuchiná, aquit xlicana ccanajlaniyán.
39 Jesús chuná huánilh:
—Aquit cminit uú nac caquilhtamacú laqui naccaputzananiy xcuentajcán cristianos, y laqui huanti lakatzín talamánalh tlan natalacahuanán, y huanti talacpuhuán pi luu xlicana talacahuanán xlacán tlan nalitasiyuy lácu talamánalh cumu la lakaxoko.
40 Makapitzín fariseos huanti antá xtalayánalh acxni chuná takáxmatli xtachuhuín chiné takalhásquilh:
—¿Lácu pi na lakaxoko chú aquinín?
41 Jesús chiné cakálhtilh:
—Para luu cana lakaxoko cahuá huixinín, ni lipinátit cahuá cuenta caj xpalacata mintalakalhincán huantu titlahuanitátit, pero cumu huanátit pi lacahuananátit pus lan kalhiyátit mincuentajcán.

10

Xatakalhchuhuín xcorralhcán borregos

1 Acalistán Jesús cahuánilh eé takalhchuhuín:
—Xlicana ccahuaniyán pi huanti ni nalactanuy nac xamálacchi xcorralhcán borregos, y para caj lacatunu antanícu xlá nalactanuy, pus huata tamá xlá caj kalhaná.
2 Pero amá huanti lactanuy nac málacchi xlicana xlá pi huá xmaktakalhná borregos.
3 Amá chixcú huanti maktakalhnán nac xlacán málacchi, malaquiniy málacchi huanti xpuchiná borregos laqui natanuy, y amakolh borregos aya takalhlakapasatá xtachuhuín, xlá calimapacuhuiy xtacuhuinicán y catamacxtuy antanícu calakuán.
4 Acxni chú aya catamacxtukonit borregos, tzucuy capulaniy, amakolh borregos tastalaniy porque aya takalhlakapasatá xtachuhuín xpuchinacán.
5 Pero para atunu cristianos nacatasaniy huanti ni talakapasa, xlacán ni tastalaniy huata caj tatzalaniy porque talakapasatá huanti xmaktakalhnacán.
6 Jesús chuná calixakátlilh eé takalhchuhuín pero xlacán ni taakátaksli huantu xcahuaniputún.

Jesús litaxtuy xatlán xmaktakalhnacán borregos

7 Jesús tzucupaj cahuaniy eé takalhchuhuín:
—Xlicana ccahuaniyán, aquit tamá málacchi antanícu nalactanuy borregos.
8 Acxni aquit nia xacmín luu lhuhua taquilanitanchi kalhananín, pero huata quiborregos ni tastalánilh y ni takaxmátnilh xtachuhuín.
9 Aquit clitaxtuy amá málacchi antanícu lactanucán nac corralh. Huanti nalactanuy nac eé málacchi nakalhiy laktáxtut, y chuná nalitaxtuy cumu la tantum borrego huanti tlan natanuyachi y nataxtuy nac corralh y luu lacuán xlíhuat namaclay huantu xlá nalihuayán.
10 'Huanti xlá caj kalhaná, huata caj xman min cakalhán, camaknıy huantu tatanumánalh nac corralh, pero aquit cminit laqui naccamaxquiyán xaxlicana latámat y laqui nitu nacatzankaniyán lácu akstitum y lipaxúhu nalilatapayátit.
11 Aquit amá huanti luu tlan xmaktakalhná borregos, amá huanti luu xlicana calakalhamán xtakalhín, ni lakcatzán xlatámat masqui caj xpalacata huá calimaknícalh.
12 Pero amá tasacua huanti caj makscujma laqui natlajay tumin y macuentajlicán, acxni xlá ucxilha pi mímaj cahuay lapánit, xlá nacatzalamakán amá borregos; y amá lapánit tzucuy caputlakay y cahuay borregos, y huá chuná litlahuay porque amá chixcú ni huá luu xpuchinacán borregos y nitlán xmaktakalhnacán.
13 Eé chixcú huanti caj huá limakscujma porque tlajaputún tumin, xlá tzalamakán borregos, porque ni xlá huá chú ni lilakcatzán.
14-15 'Aquit amá huanti luu xlicana tlan xmaktakalhná borregos. Chuná cumu la quilakapasa Quintlat, aquit nachuná clakapasa Quintlat, pus nachuná ccalakapasa tanatunu quiborregos, xlacán na quintalakapasa y quintalipahuán aquit. Aquit ccapaxquiy quiborregos y huá cámaj limastay quilatámat, cámaj niy caj xpalacatacán quiborregos.
16 Pero ccahuaniyán pi na ckalhiy makapitzín túnuj quiborregos huanti ninaj antá uú catatapeksiyán nac corralh. Pero xlacán na naccalimín uú y xmanhuá natakaxmata quintachuhuín laqui pulactumá nahuanátit y na chatumá huanti nacamaktakalhán.
17 'Huá luu quilipaxquiy Quintlat porque aquit cmacamastay quilatámat laqui nacniy caj mimpalacatacán, pero ni limakas nacmakamaklhtinamparay.
18 Niti luu juerza quimaklhtima quilatámat huata caj luu quintapaxuhuán cámaj macamastay. Porque aquit ckalhiy quilhtamacú nacmacamastay, y nachuná ckalhiy litlihueke laqui nacmakamaklhtinamparay porque chuná quilimapeksinit Quintlat.
19 Acxni takaxmatkolh eé tachuhuín amakolh judíos sacstucán tatapajpitzipá.
20 Lhuhua huanti xtahuán:
—¿Túcu xpalacata licanajlaniyátit porque xlá caj lakahuitiy cumu huá makatlajanit xtalacapastacni akskahuiní?
21 Pero makapitzín chiné xtahuán:
—Para chatum chixcú kalhiy xespíritu akskahuiní, ¿lácu pi luu tlan lacatitum kalhchuhuinán? Xahuachí, ¿pi tlan malacahuaniy chatum huanti lakaxoko amá xespíritu akskahuiní?

Xanapuxcun judíos talakmakán Jesús

22 Amá quilhtamacú luu xlonknuma y antá nac Jerusalén xmapaxcuajnimácalh lanca pusiculan.
23 Jesús antá xlapulay nac lanca pusiculan lacatum antanícu chiné huanicán Portico de Salomón.
24 Antá tamalacatzúhuilh makapitzín judíos y chiné tahuánilh:
—Xliankalhiná ni luu akatancs ctamakxtekáhu. Para luu xlicana huix Cristo huanti naquincalakmaxtuyán, luu maktumá lacatancs caquilahuaníhu.
25 Jesús chiné cakálhtilh:

—Ni cajcu maktum ccahuanín, pero huixinín ni quilacanajlaniyáhu. Xahuachí amá laclanca tascújut huantu aquit ccalimalacahuaniyán, pus huá quimatlahuiy Quintlat, y na luu huá litum lacatancs tamaluloka tícuya chixcú aquit.

26 Huixinín ni quilacanajlaniyáhu porque ni huá acxtum catatapeksiyátit quiborregos huanti aquit cmaktakalhma.

27 Amakolh cristianos huanti aquit ccalimaxtuy cumu la quiborregos luu ccalakapasa y xlacán na quintalakapasa, acxni takaxmata quintachuhuin tuncán quintastalaniy.

28 Y cumu quintalipahuán aquit ccamaxquiy amá sasti latámat huantu luu xaliankalhiná natakalhiy y necxnicú catitalaktzánkalh, nipara chatum tícu caquintimáklhtilh.

29 Quintlat nitícu lay makatlajay porque luu lanca xlacatzúcut, pus cumu huá Quintlat quimacamaxquinit eé quiborregos, nitícu lay quimaklhtiy, nachuná cumu la Quintlat nitícu lay maklhtiy huantu xlá kalhiy.

30 Porque Quintlat chu aquit luu lacxtum cmapeksinanáhu.

31 Amakolh judíos tasaquipá chíhuix laqui nataliactalanchipay Jesús.

32 Pero xlá chiné cahuánilh:

—Cumu Quintlat kalhiy lanca limakatlihueke xlá quimatlahuinit lhuhua laclanca tascújut laqui nalicacniyátit; ¿xatúcuya tascújut ni lakatítit huantu ctláhualh pimpátit quilaliactalanchipayáhu?

33 Amakolh cristianos chiné takálhtilh:

—Ni caj xpalacata lacuán mintascújut camán caliactalamakniyán, huá camán caliactalamakniyán porque huix talalacataquinita Dios cumu huana pi huix luu lacxtum tamapeksinana masqui huix caj catihua chixcú.

34 Jesús cahuánilh:

—Lacatum nac libro antaníсu tatzoknit xlimapeksín Dios chiné huan: “Aquit ccahuaninitán pi huixinín xtachuná cumu la Dios.”

35 Aquinín stalanca catziyáhu pi huantu tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka huak luu xlicana, y acxni Dios chuná calimacán amakolh cristianos cumu la siculanán huanti xlá calakmacachinit xtachuhuín pus juerzaj quilicanajlatcán.

36 Aquit ccahuaninitán xlacata pi Dios quilacsacnit y quimacaminit nac caquilhtamacú; bueno, ¿túcu chinchú lihuanátit pi ctalalacataquinit cumu cuá pi aquit Xkahuasa Dios?

37 Para aquit ni ctlahuama amá laclanca tascújut huantu huata Dios tlan tlahuay, entonces tlan ni caquilacanajlaníhu.

38 Pero cumu chú aya ucxilhnitátit pi huá ctlahuama, masqui luu nilay caj quintachuhuín licanajlayátit pi quimacaminit Dios, pus siquiera huá calicanajlátit amá laclanca tascújut huantu ctlahuay. Huata huantu clacasquín pi luu lihuana cacatzítit pi Quintlat Dios lama nac quilatámat y aquit na antá clama nac xlatámat.

39 Xlacán tasítzilh y xtalemputún nac pulachin, pero Jesús catzalánilh

40 y alh nac aliquilhtuán kalhtuchoko huanicán Jordán antaníсu Juan xcaakmunuma xapulh cristianos, y antá xlá tamákxtekli.

41 Luu lhuhua cristianos xtaán taucxilha huantu xlá xcatlahuay xtascújut y chiné xtahuán:

—Xlicana masqui Juan nitu catláhualh laclanca licácnit tascújut pero huantu xlá xlichuhuinama caj xpalacata eé chixcú xlicana huak chuná kantaxtuma.

42 Antá nac amá pulataman luu lhuhua cristianos talipáhua y tacanajlánilh Jesús.

11

Xamigo Jesús xuanicán Lázaro lakniy xtajátat

1 Maktum quilhtamacú nac aktum actzu̱ ca̱chiqui̱n huanicán Betania antá xlama
María, eé puscat huanti̱ acali̱stán li̱tlahuapú̱xtulh Jesús xalacuán perfumes y na̱ li̱ma̱-
lacsca̱calh xacchíxit.
2 Antá xlá lacxtum xca̱ta̱lama xnata̱lán, cha̱tum xuanicán Marta y cha̱tum xta̱lacán
kahuasa xuanicán Lázaro. Cumu luu xamigo xuani̱t Jesús a̱má Lázaro, pero chú luu csnu̱-
nuni̱t xpa̱lacata xtajátat y luu xta̱tatlay.
3 Uma̱ko̱lh lactzumaján Marta y María tamaca̱nilh tachuhui̱n Jesús la̱qui̱ chiné nahua-
nicán:
—Quimpu̱chinacán Jesús, miamigo Lázaro luu snu̱n ta̱tatlay.
4 Acxni̱ Jesús chuná huaniko̱calh eé tachuhui̱n xlá chiné huá:
—Huá xtajátat ni̱ catilákni̱lh; huata Dios ámaj li̱ma̱siyuy huantu̱ xlá kalhi̱y lanca xli̱-
makatlihueke, y aquit Xkahuasa chú cama̱n ca̱li̱ma̱lacahuani̱ya̱n aktum lanca quinta-
scújut huantu̱ naquila̱li̱lakachixcuhui̱ya̱hu.
5 Jesús luu xca̱lakalhamán María, Marta y Lázaro,
6 pero acxni̱ huanícalh pi̱ Lázaro xta̱tatlay xlá tamakxtekchicú aktiy quilhtamacú nac
a̱má ca̱chiqui̱n antanícu xlama.
7 Y hasta xli̱tu̱xama chiné ca̱huánilh xdiscípulos:
—La̱nchú naana̱hu nac Judea.
8 Xlacán tahuánilh;
—Ma̱kalhtahuake̱ná, ¿túcu chú luu lakpina antá? Porque luu ni̱naj para maka̱s quilh-
tamacú a̱ma̱ko̱lh xanapuxcun judíos huanti̱ antá xalani̱n xtaama̱n taliactalamakni̱ya̱n
chíhuix.
9 Jesús chiné ca̱huánilh:
—¿Lácu pi̱ ni̱ catzi̱ya̱tit pi̱ aktum quilhtamacú kalhi̱y akcu̱tiy hora? Y huanti̱ talak-
chokoy nac ca̱cuhuiní ni̱ akchekxnín porque xlá li̱lacahua̱nán a̱má taxkáket huantu̱
tasiyuy nac ca̱cuhuiní.
10 Pero a̱má huanti̱ talakchokoy nac ca̱tzi̱sní juerza akchekxnín porque luu ca̱pucsua
y tzanka̱niy taxkáket huantu̱ nali̱lacahua̱nán.
11 Acali̱stán Jesús chiné ca̱huánilh:
—Xa̱huachí a̱má quiamigojcán Lázaro aya lhtatani̱t pero chú aquit nacán ma̱laka-
huani̱y.
12-13 Ama̱ko̱lh discípulos xtalacpuhuán pi̱ ma̱x caj luu lacati̱tum clhtatama Lázaro pus
huá xpa̱lacata tali̱huánilh Jesús:
—Quimpu̱chinacán, para Lázaro lhtatama pus ma̱x a̱huayu natatla̱nti̱y.
Cumu xlacán luu ni̱para taakáta̱ksli huantu̱ xlá xuaniputún xlacata pi̱ Lázaro aya
xni̱ni̱t,
14 pus huá xpa̱lacata Jesús luu lacatancs ca̱ma̱lacapu̱tuncuhui̱nilh, y chiné ca̱huánilh:
—Lázaro juerza ni̱ni̱t.
15 Y aquit luu cli̱pa̱xuhuay xlacata pi̱ ni̱ antá xacuilachá acxni̱ xlá ni̱lh. Luu xli̱ca̱na
tla̱n pi̱ chuná quita̱xtulh la̱qui̱ a̱má huantu̱ huixinín naucxilhátit naca̱li̱macuaniya̱n y
a̱tzinú la̱n naquila̱ca̱najlaniya̱hu. Pero la̱nchú tuncán caáhu lakata̱yaya̱hu.
16 Y cha̱tum xdiscípulo Jesús huanti̱ xuanicán Tomás y xtali̱ma̱pa̱cuhui̱y Gemelo, chiné
ca̱huánilh xa̱makapitzín discípulos:
—Na̱ cata̱áhu aquinín quima̱kalhtahuake̱nacán la̱qui̱ ma̱squi antá lacxtum cata̱ni̱-
cha̱hu para chuná naqui̱taxtuy.

Huá Jesús ti̱ ma̱lacastacuani̱nán nac ca̱li̱ni̱n

17-19 La̱ta nac Jerusalén hasta nac Betania juerza lacatzú xuani̱t ma̱x cumu aktiy kilómetro a̱íta̱t. Pus huá xpa̱lacata luu lhu̱hua judíos xtaani̱t talakata̱yay Marta xa̱hua María
la̱qui̱ natama̱koxumixiy porque xni̱ni̱t xta̱Lázarojcán. Acxni̱ Jesús cha̱lh nac Betania aya
xle̱ma xliakta̱ti quilhtamacú la̱ta xma̱cnu̱cani̱t Lázaro.

20 Acxni huanícalh Marta pi xchima Jesús nac chiqui xlá lalihuán alh paxtoka, pero María antá tamákxtekli nac chiqui.
21 Acxni lákchalh antanícu xyá Jesús Marta chiné huánilh:
—Quimpuchinacán, para huix uú huila cahuá, quintalá ni xtínilh.
22 Pero masqui luu chuná, aquit ccatziy pi Dios namaxquiyán latachá túcu huix nasquiniya.
23 Jesús chiné huánilh:
—MintaLázaro nalatamaparay nac caquilhtamacú.
24 Marta chiné kálhtilh:
—Xlicana xlá pi nalatamaparay, pero acxni natalacastacuanán nin nac calinín acxni nalakchán ahuatá amá quilhtamacú.
25 Y acxnitiyá Jesús chiné huánilh:
—Aquit amá huanti malacastacuaninán nac calinín, y na aquit huanti xlicana mastay latámat, huanti naquilipahuán masqui canilh pero aquit nacmaxquiparay xlatámat.
26 Y xlihuak amakolh huanti lamajcú xastacná y para lipahuán quintachuhuín aquit nacmaxquiy xasasti latámat laqui niaj necxni catínilh. Chinchú huix, ¿pi quincanajlaniya huantu aquit clitachuhuinaniitán? —huánilh Jesús.
27 Xlá chiné kálhtilh:
—Quimpuchiná, aquit luu xlicana ccanajlay pi huix Cristo Xkahuasa Dios huanti xlimínit xuanit nac caquilhtamacú laqui naquincalakmaxtuyán.

Jesús tasay antanícu xmacnucanit Lázaro

28 Acxni chuná huanikolh, Marta lalihuán alh tasaniy xtaMaría y chiné tzek huánilh:
—Acu luu chilh Quimpuchinacán Jesús, mat calakpi porque tachuhuinamputunán.
29 Acxni chuná kaxmatkolh huantu huanícalh, María lalihuán táyalh y lákalh Jesús,
30 porque Jesús nia xtanuyachá nac cachiquín, huata xlá antacú xlaya antanícu xtatanoklhnitanchá Marta.
31 Y amakolh judíos huanti xtaminit talakatayay laqui natamakoxumixiy, acxni taúcxilhli pi María huákaj táyalh y táxtulh, xlacán lalihuán tastalánilh porque talacpúhua pi max caj xámaj tasay antaní xmacnucanit xtalá.
32 Acxni chalh María antaní xyá Jesús, xlá lakatatzokóstalh nac xtantún y chiné huánilh:
—Quimpuchinacán, para huix uú huila cahuá quintalá ni xtínilh.
33 Acxni Jesús úcxilhli pi tzúculh tasay María xahua amakolh lactalipahu judíos huanti xtalakminit, xlá luu snun lipúhua hasta nac xnacú.
34 Acalistán chiné cakalhásquilh:
—¿Nícu chinchú macnunitátit mintalacán?
Xlacán chiné takálhtilh:
—Quimpuchinacán, catat laqui naccamasiyuniyán antanícu cmacnunitáhu.
35 Jesús tachánchalh antanícu xmacnucanit, y antá tzúculh laktasay Lázaro.
36 Makapitzín judíos huanti antá xtalayánalh chiné tzúculh tahuán:
—Luu xlicana xpaxquiy xamigo huá lilaktasay.
37 Pero makapitzín chiné xtahuamparay:
—Huá eé chixcú huanti timalacatlántilh chatum lakaxoko, ¿lácu pi nilay chú xtitláhualh aktum lanca xtascújut laqui ni xtínilh Lázaro?

Lázaro lacastacuanán nac calinín

38 Antaní xmacnucanit Lázaro caj xlacahuaxcanit talhpán y antá xlilakatalacanit lanca chíhuix. Cumu latiyá Jesús snun xlipuhuama antá xlá talacatzúhuilh,
39 y chiné cahuánilh huanti xtalayánalh:
—Camatakenútit tamá chíhuix huantu lilakatalacanit.

—Quimpuchinacán, maax ahuayu aya quincalama porque aya tatimayá lata tínilh —huánilh Marta.

40 Pero Jesús huánilh:

—¿Lácu pi niaj pastaca pi cuanín, para xlicana quilipahuana, pus pímpat ucxilha xlimakatlihueke Dios?

41 Huata niaj tícu maaklhúhuilh, y matakenúcalh amá chíhuix. Jesús lácalh nac akapún y chiné kalhtahuakánilh Dios:

—Papá Dios, cpaxcatcatziniyán pi huix kaxpatnita quintachuhuín.

42 Aquit ccatziy pi ankalhiná quinkaxpatniya y tlahuaya huantu climaksquinán, pero huá xpalacata clikalhtahuakanimán laqui umakolh cristianos huanti uú tayánalh natakaxmata y natacanajlay pi xlicana huix quimacatanita.

43 Acxni chuná huankolh eé tachuhuín, palha chiné quilhánilh amá nin:

—¡Lázaro, cataxtuchita antaní tanúpat!

44 Amá nin taxtuchi, chunatiyá lata timacnúcalh lihuana litamaksnattamanit lacpitzu lhákat lata nac xmacaníin hasta nac xtantún, chu nac xlacán na xtalakatlapanit. Jesús chiné cahuánilh:

—Lalihuán caxcúttit laqui tlan natlahuán.

Lilacchuhuinancán lácu natlahuacán laqui namakniicán Jesús (Mateo 26.1-5; Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2)

45 Amakolh judíos huanti xtaanit talakapaxialhnán María lhuhua huanti tacanajlánilh acxni xlacán taúcxilhli la malacastacuánilh Lázaro nac calinín.

46 Pero makapitzín huanti taúcxilhli huantu xlanit lalihuán talákalh fariseos y tahuánilh lata túcua xtlahuanit Jesús.

47 Xlihuak fariseos chu xanapuxcun cura talamástokli y tzúculh talichuhuinán túcu natatlahuay Jesús y tzúculh tahuán:

—¿Túcu natlahuayáhu? Porque tamá chixcú luu lhuhua laclanca tascújut tlahuama.

48 Para aquinín nitúcu nahuanáhu y chunatiyá namakxtekáhu calatamakelh atzinú luu lhuhua cristianos natalipahuán, y amakolh mapeksinanín romanos natamín laqui naquincalakponkaniyán lanca quimpusiculancán y namasputunancán nac quimpulatamancán porque xlacán natalacpuhuán pi caj catalalacatahuacamanáhu.

49 Amá cata huá xmapeksinán Caifás porque huá xapuxcu cura xuanit. Huata xlá chiné cahuánilh:

—Huixinín nitúcu catziyátit,

50 y nipara tzinú akatáksátit pi xalihuaca tlan canilh eé caj chatum chixcú y ni xliputum cristianos xala eé cachiquín cataníkolh.

51 Pero Caifás ni huá sacstu xtalacapastacni masqui chuná chuhuínalh, porque cumu huá xapuxcu cura xuanit amá cata, huata huá xtalacapastacni Dios chuhuínalh xlacata pi Jesús xamácalh maknicán laqui chuná nacalakmaxtuy judíos huanti antá xtalamánalh.

52 Y nachuna litúm catziyáhu pi ni caj xpalacata eé xcachiquincán judíos xámaj niy, huata na huá xpalacatacán xlihuak xcamanán Dios huanti luu xaaktzankán talamánalh laqui lacxtum nacalakmaxtuy.

53 Hasta acxnitiyá amá quilhtamacú amakolh xanapuxcun judíos luu lacxtum talicátzilh y tzúculh talacputzay lácu natatlahuay laqui natamakniy Jesús.

54 Huata xlá tatampúxtulh nac xapulataman Judea y alh lacatzú nac desierto nac aktum actzu cachiquín huanicán Efraín y antá xcatalamachá xdiscípulos, y niaj luu xcatasiyuniy antaní putum tayánalh judíos.

55 Niaj makas aya xtalacatzuhuima xpaxcuajcán judíos huanicán taakspuntzalín, y luu
lhuhua cristianos xtaamánalh nac Jerusalén laqui natamakantaxtiy huantu xtalismaninit; y makapitzín luu lacapala xtachamputún lihuán nia xlakchán paxcua laqui nacapalhmakanicán lata túcua xcapasanit xala caquilhtamacú.
56-57 Amakolh fariseos chu xanapuxcun cura xtalimapeksinanit, pi para tícu xcatziy
ncu huí Jesús camalaksíyulh laqui xlacán tlan natachipay y natatamacnuy nac pulachin. Lhuhua huanti xtalacaputzamánalh Jesús acxni antá xtahuilánalh nac lanca pusiculan y chatunu chatunu xtalakalhasquín:
—¿Lácu huixinín lacpuhuanátit, namin cahuá Jesús nac paxcua, o ni catímilh?

12

Chatum puscat litutlahuapuxtuy perfume Jesús
(Mateo 26.6-13; Marcos 14.3-9)

1 Akchaxán quilhtamacú xtzankay lata nalakchán paxcua nac Jerusalén, Jesús alh nac
Betania antaní xcachiquín Lázaro huanti xmalacastacuaninit nac calinín.
2 Antá xlá tahuayánca nac xchic Lázaro, Marta xcamajunima xtahuajcán.
3 Caj xamaktum María límilh patum lanca lameta xatlán perfume xla nardo xánat, luu
taparaxlá xuanit xtapalh amá perfume; xlá lilactlahuapúxtulh Jesús y acalistán tzúculh lilacxacay xacchíxit, y lata xlicalanca chiqui tzúculh mucsún amá perfume.
4 Amá xdiscípulo huatiyá ti acalistán macamástalh huanti xuanicán Judas Iscariote
xkahuasa Simón, xlá chiné cahuánilh xamakapitzín:
5 —¿Lácu caj páxcat litlahuácalh eé perfume? Huata mejor caj xtistácalh xtapalh
xuanit max cumu aktutu ciento denario tumin, y laqui huá xticalimaktayácalh huanti laklimaxkenín.
6 Pero ni xlacata para luu xlicana Judas xcalakalhamán lacpobre huá chuná lichu-
huínalh, pus huata huá chuná lichuhuínalh porque xlá luu marí xlakcatzán y xlakatiy tumin, y xahuachí cumu huá xmacuentajlicán bolsa huantu xpumaquicán tumin y antá xlá tzek xmacututilhay.
7 Jesús chiné huánilh:
—Nichuná cahuani, porque xlá aya alisok caxtlahuama lata lácu xmamucsícalh qui-
macni acxni aquit xquimacnúcalh.
8 Nachunalitúm amakolh huanti luu lacpobre, ankalhiná catalapátit nahuán y hui-
xinín tlan nacamaktayayátit acxni chuná nalacpuhuanátit, pero aquit niaj luu makas quilhtamacú ccatalamán.

Lilacchuhuinancán pi na namakricán Lázaro

9 Luu lhuhua judíos huanti aya xtachanittá nac xapaxcua Jerusalén, antá tacatzichá
pi Jesús xchinit nac Betania, antá putum táalh laqui nataucxilha, y na nataucxilha amá Lázaro huanti xlá xmalacastacuaninit nac calinín.
10 Amakolh xanapuxcún cura lacxtum talicátzilh laqui na natamakniy Lázaro,
11 porque caj huá xpalacata masqui luu lhuhua judíos niaj xtacanajlaniy porque huata
huá xtacanajlaniy Jesús pi xlicana Dios xmacaminit.

Jesús tanuyachá nac xacachiquín Jerusalén
(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40)

12 Lichalí amá quilhtamacú luu lhuhua amakolh cristianos huanti xtaminit nac
xapaxcua taakspuntzalín, acxni tacátzilh pi Jesús xámaj chan nac Jerusalén,
13 tzúculh tacay xapalhma mókot y huá táalh talipaxtoka. Nac tiji xlacán chiné tzúculh
tamatasiy:

—¡Luu clakachixcuhuiyáhu Dios! ¡Luu lipaxúhu cmakamaklhtináhu umá Quimpuchinacán huanti xlá macamima! ¡Ankalhiná xatasiculanatláhu cahuá eé chixcú huanti Quireycán nahuán uú nac Israel!

14 Jesús xpumima tantum actzu burru huantu csacuanit, chuná xlá limakantáxtilh huantu xtatzoknit xpalacata nac likalhtahuaka antaní chiné huán:
15 Ni capecuántit huixinín cristianos huanti huilátit nac Jerusalén;
huata mejor capaxuhuátit y caucxílhtit mireycán huanti nacamapeksiyán,
xlá pumima tantum burru.

16 Xtamakalhtahuakén Jesús nipara xtaakataksmánalh huantu luu xquitaxtuma, pero acxni aya xlacastacuananit nac calinín acu luu taakátaksli porque acxnicú xlacán talacapástacli pi chuná xtatzoktahuilanit huantu xlá xámaj okspulay Jesús, y luu xlicana chuná xquitaxtuninit.

17 Amakolh cristianos huanti xtaquilanit nac Betania y na antá xtatayánalh Jesús acxni xlá xmalacastacuaninit nac calinín Lázaro xtasaxtunit nac xtahuaxni antaní xmacnucanit, xlacán canihuá xtalichuhuinanit nac Jerusalén huantu xtaquiucxilhnit.

18 Pus huá xpalacata luu lhuhua cristianos táalh talipaxtoka porque aya xcalitachuhuinancanit huantu xlá xtlahuanit lanca xtascújut y xtalakachixcuhuiputún.

19 Pero amakolh fariseos xlacán ni talakátilh y chiné tzúculh talahuaniy:
—Luu caj caucxílhtit la aquinín niaj tu catilitaxtúhu, porque lata xlilhuhua cristianos talakán y talipahuán tamá chixcú.

Makapitzín griegos tatachuhuinamputún Jesús

20 Luu lhuhua judíos huanti xtaminitanchá nac aktum pulataman huanicán Grecia na antá xtaminit talakachixcuhuinán nac Jerusalén lihuán xlama xapaxcua taakspuntzalín.

21 Xlacán talaktalacatzúhuilh Felipe huanti xalac Betsaida y chiné tahuánilh:
—Clakapasputunáhu y ctachuhuinamputunáhu mimakalhtahuakenacán Jesús.

22 Felipe litachuhuínalh Andrés y xchatiycán táalh tahuaniy Jesús huantu xtalacasquín amakolh lacchixcuhuín.

23 Jesús chiné cahuánilh:
—Lanchú aya lakchanit quilhtamacú acxni aquit Xatalacsacni Chixcú cámaj masiyuy quilimakatlihueke y nactaspitparay nac akapún porque naquimaknicán.

24 Pero xlicana ccahuaniyán pi acxni nacniy xtachuná nalitaxtuy cumu la okspulay aktum actzu cuxi huantu chancán, acxni tamayachá nac catiyatni xlicana pi naniy nac xnacú, pero xlá acalistán naakpún y luu lhuhua nahuán xtahuácat. Pero para ni xtamachá nac catiyatni y ni xnilh nac xnacú, necxnicú luu catimástalh lhuhua xtahuácat.

25 Amá chixcú huanti luu xlicana lakcatzán y ni makatzankaputún xlatámat, huata xlá ámaj makatzankay huantu lakcatzán; pero huanti ni lakcatzán xlatámat para namakatzankay uú nac caquilhtamacú, huata xlá ámaj makamaklhtinán amá xaxlicana latámat huantu necxni laksputa.

26 Para tícu luu xlicana quidiscípulo huamputún y aktum catziy naquilipahuán, pus caquistalánilh; porque huanti naquimacuaniy antá na huij nahuán antanícu aquit nactahuilay, y amá huanti naquimacuaniy nac xlatámat Quintlat luu napaxquiy.

Jesús lichuhuinán pi namaknicán

27 'Lanchú luu xlicana akatiyuj clama, hasta ni ccatziy túcu luu nacuán. ¿Tlan cahuá para xackalhtahuakánilh chiné Dios: "Papá Dios, xtlahua lanca litlán, xquilakmaxtu laqui ni xacpátilh huantu lanchú ámaj quiokspulay"? Pero nilay chuná nacuán porque luu caj huá quilimacaminit uú nac caquilhtamacú.

28 Huata Jesús aktum tapaxuhuán chiné kalhtahuakánilh Dios:

—Papá Dios, xlicana catlahua nac quilatámat huantu huix luu matlantiya laqui chuná xlihuak cristianos luu natacanajlay pi kalhiya lanca litlihueke.

Acxnitiyá amá takáxmatli aktum tachuhuín huantu minchá nac akapún y chiné huá:

—Aquit aya cmasiyunit nac milatámat huantu xlicana clakatiy natlahuacán, pero amaktum nacmasiyuparay amá lanca quilimakatlihueke acxni huix namakniсana y laqui chuná naquililakachixcuhuicán huantu naokspulayán.

29 Lhuhua cristianos huanti takáxmatli eé tachuhuín tzúculh tahuán pi mat caj jílilh, y makapitzín xtahuán pi mat chatum xángel Dios xtachuhuinanit.

30 Pero Jesús chiné cahuánilh:

—Huixinín calakmacatancántit amá tachuhuín laqui nakaxpatátit, porque ni huá litakáxmatli laqui aquit naquilimacuaniy sinoque huata huixinín.

31 Porque lanchú aya lakchanit quilhtamacú acxni xlihuak cristianos xala eé caquilhtamacú namaxokoniсán xpalacata xtalakalhincán, y amá akskahuiní huanti luu camapeksiy cristianos huanti xalaktzankán talamánalh nac caquilhtamacú chú luu aya lakchanit hora acxni xlá maktum tu namaklhticán xlimapeksín.

32 Na aya lakchama quilhtamacú acxni aquit naquixtokohuacacán talhmán nac cruz, pero caj huá xpalacata eé cruz luu lhuhua cristianos naquintalipahuán.

33 Caj lata huantu xlá xlichuhuinama antá xuamputún lácu xamácalh makniсán nac cruz.

34 Pero amakolh cristianos chiné takálhtilh:

—Para huix xlicana Cristo, ¿lácu huix lihuana pi pímpat niya? Porque aquinín ccatziyáhu pi nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antá huan xlacata pi amá Cristo huanti namín quincalakmaxtuyán ankalhiná ámaj latamay. Pero chinchú huana pi huix Xatalacsacni Chixcú pimpaca makniсana, osuchí ¿tícuya chixcú amá huanti huix lichuhuinámpat?

35 Jesús chiné cakálhtilh:

—Aquit nacticalimalacahuaniyancú eé quintaxkáket pero niaj luu makas quilhtamacú, pus huá xpalacata ccalihuaniyán lihuán huí taxkáket luu calipahuántit y lanchú lihuana catlahuántit, laqui nitúcu nalacpuhuanátit acxni namín hora la nacapucsuán, xlihuak cristianos huanti tatlahuán acxni capucsua xlacán nilay tamaclay tiji.

36 Lihuán lanchú kalhiyátit taxkáket, luu xlicana calipahuántit laqui huixinín na tlan nacamakskoniyátit xamakapitzín mintacristianoscán.

Acxni chuná cahuanikolh Jesús caakxtekyáhualh y catatzéknilh.

Xamakán quilhtamacú aya xlichuhuinanit profeta Isaías huanti ni catitalipáhualh Jesús

37 Masqui luu lhuhua laclanca licácnit tascújut huantu xcalimalacahuaniniit Jesús huantu xlá tlan xcatlahuay, amakolh xanapuxcun judíos ni luu xtacanajlaniy.

38 Pus juerza xlikantáxtut xuanit huantu tilichuhuínalh profeta Isaías xpalacatacán huanti chuná takalhiy xkasatcán, porque xlá chiné titzóknulh:

Quimpuchinacán, ¿tícu chú luu canajlay huantu aquinín clichuhuinanáhu?
Lhuhua laclanca tascújut huantu huix calimalacahuaniniita, pero ni tacanajlaniyán.

39 Lhuhua amakolh cristianos huanti nilay xtalipahuán Jesús xtachuná cumu la xlichuhuinanit profeta Isaías nac likalhtahuaka acxni xlá chiné tatzoknumpá:

40 Dios calimáxtulh cumu la a catalatamachá lakaxoko,
porque luu snun talanit nac xnacujcán.
Masqui luu takalhiy xlakastapucán lámpara ni talilacahuanán,
porque antá nac xnacujcán nitúcu taliakataksa,
hasta ni talákmilh amá huanti tlan xcamalacatlántilh.

41 Chuná xlá titzóknulh profeta Isaías masqui luu makán quilhtamacú tilichuhuínalh, pero xlá aya xucxilhlacachima laclanca tascújut huantu xámaj tlahuay Jesús.

42 Pero ni luu huak tamakantáxtilh eé tachuhuín, porque makapitzín lactalipahu
judíos tacanajlánilh Jesús, pero ni luu maktum xtahuán para xtalipahuán porque
xtapecuaniy fariseos chicá nacatamacxtucán nac xpusiculancán.
43 Porque umakolh lacchixcuhuín atzinú xtalakatiy luu lactalipahu lacchixcuhuín
cacalimaxtúcalh nac xlacatincán cristianos pero ni luu xtalacputzay lácu Dios nacali-
maxtuy luu lactalipahu nac xlacatín.

Huanti ni canajlay xtachuhuín Jesús sacstu ámaj laktzankay

44 Maktum quilhtamacú Jesús luu palha chiné cahuánilh cristianos:
—Acxni chatum cristiano quilipahuán ni caj xman huá aquit quilipahuama, huata qui-
taxtuy pi na lacxtum lipahuáma Quintlat huanti quimacaminit.
45 Nachunalitúm amá cristiano huanti aquit quiucxilha pus na chunatiyá ucxilhma
lácu Quintlat huanti quimacaminit.
46 Aquit taxkáket cminit uú nac caquilhtamacú laqui naccamalacahuaniy cristianos
y laqui huanti naquilipahuán niaj nac xalakacapucsua catitamákxtekli nac caquilhta-
macú.
47 Amá cristiano huanti nakaxmata quintachuhuín pero ni natlahuay huantu antá
climapeksiy, pus ni aquit cactimalaktzánkelh porque aquit nitu caj cminit malaktzan-
kenán nac caquilhtamacú, huata mejor caj cminit lakmaxtunún.
48 Pero amá chixcú huanti nitu quiliucxilha y caj lakmakán huantu kaxmata quin-
tachuhuín, pus xlá aya huí huantu nalimalacapucán porque huata huá quintapéksit
huantu kaxmatnit ámaj malaktzankey acxni nalakchán amá ahuata quilhtamacú lata
naputzananicán xcuenta.
49 Xlihuak huantu ccahuaninitán huak huá Quintlat chuná quilimapeksinit naccahua-
niyán, poreso nitu cchuhuinama huantu caj quecstu quintalacapastacni.
50 Aquit ccatziy pi xlihuak xlimapeksín Quintlat luu xlicana mastay tlan talacapas-
tacni laqui tlan nakalhiyátit amá latámat huantu necxni laksputa, pus huá xlacata amá
tachuhuín huantu aquit cuan huá quimacatzininit Quintlat pi chuná nacuán.

13

Jesús catuchekey xtamakalhtahuakén

1 Ahuata amá quilhtamacú xmakotaninama porque aya xlakchán xapaxcua taak-
spuntzalín, Jesús stalanca xcatziy pi aya xlakchanit hora lata lácu natapaquiy nac
caquilhtamacú laqui nalakamparay Xtlat. Xlá luu xlicana xcapaxquinit huanti xcalac-
sacnit nac caquilhtamacú, y na luu ankalhiná capáxquilh y camaktáyalh hasta acxni
nilh.
2-4 Pero huata xkahuasa Simón Iscariote xuanicán Judas, xlá aya xmalacpuhuaninit
akskahuiní laqui namacamastay Jesús nac xmacán huanti xtasitziniy. Jesús stalanca
xcatziy pi xlihuak xlitlihueke chu xlimapeksín huantu xlá xkalhiy huak huá xmaxquinit
Dios porque antá nac xpaxtún xminitanchá y chú antiyá nalakamparay antaní huilachá
nac akapún. Pero luu atzinú xcamasiyuniputún pi luu xcapaxquiy, ahuatiyá amá
catzisní acxni xlacán xtahuayamánalh Jesús huákaj táyalh, mactáctalh mactum clhákat
huantu xmactahuacay y tampulaktáhui mactum toalla.
5 Acalistán májulh chúchut nac pektum actzu bandeja y tzúculh catuchekey xtama-
kalhtahuakén y xcalituxacatilhay amá toalla huantu xtampulakui.
6 Acxni xámaj tuchekey Pedro xlá ni lacásquilh y chiné huánilh:
—Quimpuchinacán, ¿lácu chú la eé quitaxtuy, huix quimakalhtahuakenacán y huata
quilalacchekemanáhu?
7 Jesús chiné kálhtilh:
—Lanchú huix ni akataksa huantu ctlahuama, pero acalistán namín quilhtamacú
acxni huix luu naakataksa.

8 Pedro huanipá:
—Pus aquit lacatancs ni clacasquín naquintuchekeya porque ni quimininiy huata huix naquiliscuja.
Jesús huanipá:
—Para ni lacasquina nactuchekeyán, huix nilay catilitaxtu quintamakalhtahuakén huanti luu xlicana quilipahuán.
9 —¡Oh, pues para chuná naquitaxtuy, huata ni caj xman caquintucheke, mejor na cacheke quimacnín chu quiakxaka! —huánilh Pedro.
10 Huata xlá chiné kalhtipá:
—Huanti acu paxkonit, ni xajuerza tuncán napaxparay, huata caj xman talacasquín pi natuchakán, porque lata xlilanca nac xmacni luu macscarancu; huixinín huak macuán lapátit masqui ni luu mimputumcán.
11 Jesús luu stalanca xcatziy tícu xámaj macamastay pus huá chuná calihuánilh: "Huak macuán lapátit masqui ni mimputumcán."
12 Acxni catuchekekolh xdiscípulos Jesús mactahuacapá amá lhákat huantu xmactahuacay, tahuilapá nac mesa y chiné cahuánilh:
—¿Pi akataksátit túcu luu xpalacata ccalituchekenitán?
13 Huixinín huanátit pi aquit mimakalhtahuakenacán y mimpuchinacán. Luu xlicana huantu huixinín huanátit porque aquit mimpuchinacán.
14 Pues cumu aquit mimakalhtahuakenacán chu mimpuchinacán nipara tzinú lanca quimaklhcatzicán quecstu y hasta ccatuchekenitán huixinín huanti caj quintamakalhtahuakén, pus chú nachuná chú huixinín luu camininiyán nalaliscujapítit chatum achatum cumu lámpara la a calatuchekepítit.
15 Pues chuná aquit ccalimasiyuninitán huantu ctláhualh laqui nachuná huixinín natlahuayátit.
16 Xlicana lacatancs ccahuaniyán, pi nipara chatum caj tasacua nalacpuhuán pi atzinú xlá talipahu ni xachuná xpatrón; y nachuna litúm amá lacscujni huanti maleniimácalh aktum luu xlacasquinca tachuhuín, ni nalacpuhuán pi atzinú xlá talipahu ni xachuná huanti maleninama.
17 Para huixinín akataksátit huantu aquit ctlahuanit y nalaktzaksayátit amá quilimapeksín luu xlicana lipaxúhu lapátit nahuán.
18 'Ni miliputumcán calakchanán eé huantu aquit ccalitachuhuinamán, porque aquit stalanca ccatziy xatícu luu clacsacnit porque clakapasa huantu huí nac minacujcán chatum chatum, pero juerza ámaj kantaxtuy nac quilatámat huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antaní chiné huan: "Amá huanti lacxtum xquintahuayama ámaj quimacamastay."
19 Alisok ccalitachuhuinamán huantu ámaj quiokspulay laqui acxni huak nakantaxtukoy pues huixinín nacatziyátit pi quintachuhuín huak talulóktat huantu ccahuaninitán caj quimpalacata.
20 Chú luu ccahuaniyán pi huanti ya tapaxuhuán namakamaklhtinán amá huanti aquit nacmacán laqui nalichuhuinán quintachuhuín, pus tamá cristiano xtachuná quitaxtuy cumu lámpara aquit quimakamaklhtinama, y amá huanti aquit quimakamaklhtinán na luu chunatiyá quitaxtuy cumu lámpara Quintlat makamaklhtinama huanti quimacaminit.

Jesús lichuhuinán pi Judas namacamastáy
(Mateo 26.20-25; Marcos 14.17-21; Lucas 22.21-23)

21 Acxni chuná huankolh, Jesús luu xlicana lipúhua nac xnacú caj xpalacata huantu xkantaxtuma, huata xlá luu lacatancs camalacaputuncuhuínilh xtamakalhtahuakén y chiné cahuánilh:

—Xlicana luu clipuhuán caj xpalacata huantu ccahuanimán pi lata miliputumcán nataxtuyachá chatum huanti naquimacamastay.
22 Huata amakolh xtamakalhtahuakén cacs talacahuankolh porque xlacán ni xtacatziy xatícu luu xuanima.
23 Y amá xtamakalhtahuakén Jesús huantu luu xpaxquiy luu lacxtum xpaxtuhui xtahuayama,
24 huata Simón Pedro tzek tzúculh limacahuán xmacán laqui nakalhasquín xatícu luu xuanima.
25 Y amá xtamakalhtahuakén tzinú sij lákalh antaní xuí y chiné kalhásquilh:
—Quimpuchinacán, ¿xatícu huix luu lichuhuinámpat?
26 Jesús chiné kálhtilh:
—Para catziputuna pus caúcxilhti, aquit cámaj lilupa tahuá actzu caxtilánchahu y huanti aquit nacmaxquiy pus huá amá huanti clichuhuinama.
Xlá chuná tláhualh lílupli tahuá actzu caxtilánchahu y huá máxquilh Judas Iscariote xkahuasa Simón.
27 Acxni Judas maklhtínalh amá caxtilánchahu xlá hualh, y acxnicú akskahuiní tánulh nac xnacú, y Jesús chiné huánilh:
—Huantu huix pímpat makantaxtiya lalihuán catlahua.
28 Pero xlihuak xamakapitzín apóstoles huanti xtamakuayamánalh nac mesa nitícu akátaksli lácu chuná lihuánilh.
29 Cumu tesorero xlimaxtucanit Judas, huá xcamaxquiy tumin, makapitzín talacpúhua pi max huá xuaniputún xlacata catamáhualh para túcu huantu namaclacasquincán nac paxcua osuchí para túcu nacataicán laklimaxkenín.
30 Acxni Judas maklhtinankolh caxtilánchahu xlá lalihuán táxtulh, cumu aya catzisatá xuanit nitícu cátzilh xanícu luu alh.

Xasasti limapeksín

31 Acxni taxtukolh Judas, Jesús chiné cahuánilh xamakapitzín xtamakalhtahuakén:
—Lanchú aya lakchanit quilhtamacú acxni xlihuak cristianos nataucxilha amá lanca quilimakatlihueke huantu aquit Xatalacsacni Chixcú ckalhiy, Dios na ámaj masiyuy amá lanca xlimakatlihueke antá nac quilatámat.
32 Pus cumu aquit cmasiyuma xlimakatlihueke Dios, xlá na ámaj masiyuy huantu aquit ckalhiy quilimakatlihueke acxni nacpatinán, y luu niaj para makas la xlá ámaj masiyuy.
33 Koxutanín huixinín quincamanán, chú luu niaj makas ccatalamán. Huixinín naquilaputzayáhu pero niaj naquintilaucxilhui; nachuná chú ccahuaniyán cumu la ccahuanit xanapuxcún judíos, huixinín nilay catipítit antanícu aquit cama.
34 Y cumu chú nacán nac akapún, huixinín stalanca catziyátit la aquit ccapaxquinitán, pus huá eé ccalimaxquiyán xasasti quilimapeksín xlacata pí calapaxquítit chatum achatum xlihuak minacujcán chuná cumu la aquit ccapaxquinitán.
35 Para huixinín nalapaxquiyátit chuná cumu la ccahuaninitán, xliputum cristianos natacatziy pi xlicana huixinín quintamakalhtahuakén huanti quintastalanimánalh y quintalipahuán.

Jesús lichuhuinán xlacata Pedro nahuán pi ni lakapasa
(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Lucas 22.31-34)

36 —Quimpuchinacán, ¿nícu luu chipímpat? —kalhásquilh Pedro.
—Antanícu aquit cama huix nilay caquintistalani lanchú —kálhtilh Jesús.
37 —Quimpuchinacán, ¿túcu chú xpalacata lanchú nilay clistalaniyán? Xlicana aquit aktum ccatziy masqui xacmacamástalh quilatámat caj mimpalacata —huampá Pedro.
38 Y Jesús chiné huánilh:

—Pedro, ¿luu xlicana aktum catziya masqui xmacamasta milatámat caj quimpalacata? Pus chú luu xlicana cuaniyán pi huatiyá eé tzisní acxni nia tasay nahuán puyu huix maktutu nahuana pi ni quilakapasa acxni nakalhasquincana.

14

Jesús litaxtuy cumu la tiji huantu lacchancán nac xpaxtún Dios

1 'Ni luu akatiyuj calatapátit y nipara calipúhualh minacujcán, calipahuántit Dios y nachuná caquilalipahuáhu aquit.
2 Aquit lacatancs ccahuaniyán pi nac xchic Quintlat luu lhuhua huilakolh putáhuilh antanícu tlan tahuilacán; para nitu cahuá aquit lacatancs xacticahuanín. Pero luu lacatancs porque aquit nitu ccaakskahuimán, pus chú aquit cama laquí naccacaxtlahuaniyán aktum putáhuilh antaní natahuilayátit.
3 Y acxni aya naccaxtlahuakoy aquit nacmimparay amaktum laquí chú naccalenán, pus antanícu aquit nactahuilay huixinín na antá natahuilayátit.
4 Huixinín aya catziyátit antanícu aquit cámaj chan, xahuachí aya lakapasátit xatiji huantu lacchancán.
5 Huata Tomás chiné huánilh:
—Quimpuchinacán, aquinín ni ccatziyáhu nícu huix pímpat chipina, ¿lácu chú naclicatziyáhu xatiji huantu lacchancán?
6 Jesús chiné kálhtilh:
—Aquit amá tiji, aquit talulóktat, y na aquit cmastay latámat. Para tícu aquit quilipahuán pus huata xlá tlan nalakchán antaní huilachá Quintlat.
7 Acxni nia xquilalakapasáhu na ni luu xlakapasátit Quintlat, pero cumu huixinín quilalakapasáhu aquit clacpuhuán pi luu lacatancs lakapasátit chú porque ankalhiná ucxilhpátit.
8 —Quimpuchinacán, pus canacaj Mintlat Dios caquilamalakapasníhu —huánilh Felipe.

Huanti lakapasa Jesús na lakapasa Dios lácu xlá

9 Jesús kálhtilh:
—Felipe, makasá quilhtamacú lata ccatalamán. ¿Tu luu ni naj quilakapasa? Huanti aquit quiucxilha pus na huatiyá ucxilhma lácu Quintlat, ¿túcu chinchú xlacata quilihuaniya caccamalakapasnín Quintlat?
10 ¿Lácu pi ni luu canajlaya xlacata pi aquit lacxtum ctalama Quintlat, y nachuná xlá antá lama nac quilatámat? Lata túcu aquit ccalimapeksiyán ni caj quecstu quintapuhuán masqui chuná cuan, pus huata huá xlá lama nac quilatámat y quimaclacasquima laquí nactlahuay xtascújut.
11 Pus cana caj cacanajlátit pi aquit lacxtum ctálama Quintlat y xlá na antá lama nac quilatámat, xahuachí para luu nilay caj quintachuhuín licanajlayátit, pus siquiera huá calicanajlátit amá laclanca tascújut huantu aquit ccatlahuanit nac milacatincán.
12 Xlicana ccahuaniyán pi huanti naquilipahuán amá chixcú xlá na nacatlahuay laclanca tascújut huantu aquit ctlahuay, y hasta atzinú xlá tlak laclanca licácnit tascújut nacatlahuay porque aquit cama antaní huilachá Quintlat.
13 Lata túcu huixinín nasquiniyátit Quintlat nac quintacuhuiní aquit naccamakchuhuinanachán laquí chuná nalitasiyuy xlimakatlihueke Dios caj quimpalacata.
14 Aquit luu ccalimakatzankeyán xlacata casquinítit Dios huantu huixinín maclacasquimpátit y latachá túcu nasquiniyátit nac quintacuhuiní aquit naccamaxquiyán.

Jesús malacnuy pi namacamín Espíritu Santo

15 'Para huixinín xlicana quilapaxquiyáhu camakantaxtítit nac milatamatcán huantu lanchú ccalimapeksinitán.

16 Acxni aquit naclakchán Quintlat nacuaniy laqui xlá nacamacaminiyán chatum
huanti nacamaktayayán y nacamaxquiyán licamama y xlá ankalhiná nacatalata-
mayán.
17 Pus huá amá Espíritu Santo huanti nacamaakataksnikoyán xtalacapastacni Dios.
Amakolh cristianos huanti ni talakapasa Dios y huanti ni takalhiy xtapuhuán, xlacán
nilay tamaklhtinán nac xlatamatcán porque ni talakapasa y nia taucxilha laclanca xta-
scújut. Huixinín aya lakapasátit porque lanchú xlá aya catalamán, pero namín quilhta-
macú acxni luu natamakxteka nac minacujcán canecxni cahuá quilhtamacú.

18 'Aquit necxni luu cacticaakxtekmakán nac caquilhtamacú, huata nacmimparay
laqui ankalhín naccatalatamayán.
19 Niaj makas quilhtamacú amakolh cristianos huanti uú xala caquilhtamacú niaj
caquintitaúcxilhli porque cámaj niy, pero huixinín naquilaucxilhparayáhu porque nac-
kalhiparay latámat; y cumu aquit cláma nahuán xastacná huixinín na nakalhiparayátit
latámat acxni naniyátit.
20 Acxnitiyá chú amá quilhtamacú nacatziyátit pi aquit lacxtum ctalama Quintlat, y
huixinín nachuná lacxtum quilatalamanáhu y aquit ccatalamán huixinín.
21 Amá cristiano huanti xlicana quimpaxquiy xlá laktzaksay nac xlatámat huantu
aquit climapeksinán, y huanti aquit quimpaxquiy, Quintlat na luu napaxquiy y nachuná
aquit, xahuachí aquit nacmacatziniy xnacú pi luu xlicana ctalama nac xlatámat.

22 Y chatumlitúm xtamakalhtahuakén huanti na xuanicán Judas pero ni huá Iscariote,
xlá chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, ¿túcu xpalacata lihuana pi aquinín luu naquilamasiyuniyáhu pi
quilatalamanáhu? ¿Lácu pi ni huata huá caticatasiyuni xlihuak cristianos?

23 Jesús kálhtilh:

—Aquit cámaj catasiyuniy xlihuak amakolh cristianos huanti quintapaxquiy, y huanti
xlicana luu quintapaxquiy xlacán natalaktzaksay natatlahuay huantu aquit ccalima-
peksiy, Quintlat na luu nacapaxquiy, pus aquit chu Quintlat lacxtum nacmináhu
catalatamayáhu nac xlatamatcán.
24 Amakolh cristianos huanti ni quintapaxquiy pus xlacán ni catitatláhualh huantu
aquit ccalimapeksiy, porque umá tachuhuín huantu huixinín lanchú kaxpatpátit ni caj
quecstu quilá, pus huata huá xtachuhuín Quintlat huanti quimacaminit.

25 'Xlimakuacú pi cticatalamán huá chuná ccalihuanimán eé tachuhuín.
26 Y amá quilhtamacú acxni aquit aya canit nahuán, Quintlat namacamín Espíritu
Santo laqui xlá nacamaktayayán y nacamaxquiyán licamama; pero ni caj xmanhuá,
porque xlá na luu lihuana nacamalacapastacayán xlihuak quintapéksit huantu ccamax-
quinitán uú nac caquilhtamacú, xahuachí lhuhua huantu nacamakataksniyán huantu
huixinín ni akataksátit lanchú.

27 'Aquit aya cama pero luu aktum tapaxuhuán ccatamakxtekán quintachuhuín
porque xlicana huá mastay tacácsuat; umá lanca tapaxuhuán xahuá tacácsuat huantu
aquit ccamaxquiyán ni xtachuná cumu la tu tamastay cristianos huanti uú xala caquilh-
tamacú, pus huá xpalacata huixinín ni capecuántit y ni calipuhuántit.
28 Huixinín aya kaxpatnitátit huantu ccahuanín pi aquit camajá camakxtekán pero na
catziyátit pi nacmimparay laqui acxtum naccatalatamayán; para luu xlicána xquilapax-
quíhu aya xtilipaxuhuátit pi cama antaní huilachá Quintlat porque chuná xtapaxuhuán
y xlá atzinú lanca xlacatzúcut ni xachuná aquit.
29 Alisok aquit ccahuanimán huantu naquiokspulay laqui acxni chuná nakantaxtuy
latiyá naquilalipahuanáhu.

30 ’Huá chuná ccalihuanimán porque niaj lay makas cacticatachuhuinán cumu aya
talacatzuhuima quilhtamacú acxni akskahuiní huanti uú luu mapeksinán nac caquilh-
tamacú xcátzit ámaj quilikamanán, masqui chuná chú, xlá nitu kalhiy litlihueke laqui
tlan naquimakatlajay huantu aquit quilacata.
31 Pero juerza chuná nakantaxtuy huantu quilimacamincanit laqui xlihuak cristianos
huanti uú xala caquilhtamacú natacatziy pi xlicana aquit cpaxquiy Quintlat y huak cka-
lhakaxmatma huantu xlá quintilimapéksilh.
Acalistán Jesús calimapéksilh xtamakalhtahuakén:
—Lalihuán catayátit y cahuá.

15

Jesús litaxtuy cumu la pukalhtum tachanán xla uva

1 Acalistán Jesús tzucupaj camakalhchuhuiniy y chiné cahuánilh:
—Aquit clitaxtuy cumu la pukalhtum xaquihui uvas, y chinchú Quintlat litaxtuy cumu
la amá huanti chanit y maktakalha amá tachanán.
2 Y xlihuak huanti takaxmatnit quintachuhuín ccalimaxtuy cumu la quimakxpinín.
Quintlat cactiy quimakxpín huantu ni tahuacay xtahuácat, pero amá huantu tahuacay
xtahuácat luu paxuhuay cacuchiy y makaniy xlihuak huantu malankaputún laqui
atzinú luu lhuhua natahuacay xtahuácat.
3 Huixinín xtachuná litaxtuyátit cumu la quimakxpín huantu tahuacay xtahuácat, y
huá calicuchicanitátit quintachuhuín huantu aya kaxpatnitátit.
4 Cumu la huixinín catziyátit pi kantum xmakxpín akatum tachanán nilay tahuacay
xtahuácat para ni antá quilhtayá nac xachalanca xaquihui, pus nachuná chú huixinín
nilay catikalhítit mintahuacatcán para ni ankalhiná quilalipahuanáhu, pus huá xpala-
cata ccalihuaniyán ankalhiná lacxtum caquilatalatamáhu cumu la aquit ankalhiná cca-
talamán.
5 ’Aquit amá pukalhtum xaquihui uva y huixinín quimakxpinín huanti luu lacxtum
quintalama aquit. Huanti luu xlicana quilipahuán y lacxtum quintalama aquit na antá
lacxtum ctalama y luu lhuhua natahuacay xtahuácat, porque para ni aquit naquilalipa-
huanáhu huixinín nilay túcu tlahuayátit mecstucán.
6 Huanti naquilakmakán y ni naquilipahuán xlacata lacxtum naquintalatamay, chuná
xlá ámaj quitaxtuniy cumu la tlahuacán kantum xmakxpín tachanán acxni niaj tahua-
cay xtahuácat y scaca, xlá makxpicacán y mapucán nac lhcúyat laqui nalhcuy.
7 ’Para huixinín luu akstitum naquilalipahuanáhu y ni napatzankayátit amá quinta-
péksit huantu aya ccalimakalhchuhuininitán, pus acxni chú huixinín para túcu nasqui-
niyátit Dios xlá huak nacamaxquiyán.
8 Amá chixcú huanti luu xlicana litaxtuputún cumu la quintamakalhtahuakén y anka-
lhiná naquistalaniy, xlá luu lhuhua nakalhiy xtahuácat y Quintlat luu lipaxuhuay caj
quilacata.
9 Aquit luu xlicana ccapaxquiyán nachuná cumu la Quintlat quim- paxquiy, pus hui-
xinín na ankalhiná calapaxquipítit chuná cumu la aquit ccamasiyuninitán quintapáx-
quit.
10 Para huixinín namakantaxtiyátit quintapéksit nac milatamatcán pus chuná hui-
xinín nalimasiyuyátit pi xlicana quilapaxquiyáhu, nachuná acxni aquit ckalhakaxmata
xtapéksit Quintlat chuná aquit climasiyuy pi xlicana cpaxquiy.
11 ’Huá chuná aquit ccalihuanimán laqui nacamacamajniyán minacujcán y lacxtum
naquilatapaxuhuayáhu y luu lanca tapaxuhuán nakalhiyátit.
12 Huá umá quintapéksit huantu aquit clacasquín namakantaxtiyátit nac milata-
matcán, xlacata pi calapaxquipítit chatum achatum chuná cumu la huixinín catziyátit
pi aquit ccapaxquinitán.

13 Para chạtum chixcú kalhịy xamigo y mạsiyuniputún pị luu xlịcạna pạxquịy xlá
hasta namacamạstạy xlatámạt lạquị tlạn nalakmạxtuy,
14 pus chuná aquit ccạlịmạxtuyán cumu lạ quiamigos huạntị luu ccạpạxquịy para hui-
xinín namạkantaxtịyátit quilịmạpeksín.
15 Chú aquit niaj nẹcxni cacticạlịmạxtún cumu lạ quintasạcuán porque chạtum
tasạcua nị catzịy túcu ạnú ámaj tlahuay xpatrón porque nị huaniy huata xlá caj mạpek-
sịcán huạntụ natlahuay. Huata mejor huixinín ccạlịmạxtuyán cumu lạ quiamigos
porque aquit huạk ccạhuaninịtán huạntụ Quintlạt quintilịmạpéksịlh.
16 Huixinín nị mạn quilạlacsacnịtáhu aquit, huata aquit ccạlacsacnịtán lạquị luu
lhụhua nakalhịyátit mintahuacatcán huạntụ ankalhịná nalịlatapạyátit nac milata-
mạtcán, y lạquị chuná acxnị huixinín para túcu nasquiniyátit nac quintacuhuiní huạntụ
maclacasquimpátit, Quintlạt xlá huạk nacạmạxquịyán.
17 Pus huá eé quilịmạpeksín huạntụ aquit ccạmạxquịyán xlacata pị ankalhịná calạ-
pạxquítit calạlakalhamántit.

Cristianos xala cạquilhtamacú tasịtzịmakán Jesús xạhua xdiscípulos

18 ’Para lhụhua cristianos huạntị uú xala cạquilhtamacú xlịcạna luu nacạsịtzị-
makanán pus huixinín nạ calacapạstáctit pị aquit pụlh quintalakmakanịt y quintasịtzí-
nilh.
19 Huá chuná nacạlịtlahuacanátit porque huixinín nị antá uú tapeksịyátit nac cạquilh-
tamacú porque aquit aya ccạlacsacxtunịtán nac xlakstịpạncán; pero para huixinín
nạchuná xlịcatzítit y nạchuná xcạmacastạlátit xtlahuátit huạntụ xlacán tatlahuay
huạntị uú xala cạquilhtamacú, xlịhuạk cristianos xcạpạxquín cumu nạ cạtạtapeksị-
yátit.
20 Caj luu lịhuanạ calacapạstáctit ạmá tachuhuín huạntụ aquit ccạhuaninịtán xla-
cata pị: “Nịpara chạtum caj tasạcua nalacpuhuán pị ạtzinú xlá talịpạhu nị xachuná
xpatrón.” Eé huamputún pị para aquit Mimpụchinacán luu quisịtzịnicán y hasta
quimputzastạlacanịt, pus nạchuná chú huixinín huạntị quilạlịpạhuanáhu juerza nacạ-
sịtzịnicanátit y nacạputzastạlacanátit. Pero nạchuna lịtúm cumu luu lhụhua cristianos
takalhakaxmatnịt quintachuhuín pus nạchuná luu lhụhua huạntị nacạkaxmatniyán
mintachuhuincán huạntụ huixinín nahuanátit.
21 Huá xpạlacata chuná lịxcájnit nacạlịtlahuacanátit porque catzịcán pị quilạlịpạhua-
náhu, xạhuachí ạmạkọlh cristianos xlacán nị talakapasa huạntị quimacaminịt.
22 ’Para aquit nị xactímilh cạmạkalhchuhuịnịy cristianos uú nac cạquilhtamacú
xlacata pị lịxcájnit huạntụ xlacán takalhịy xtapuhuạncán xlacán mạx ạhuayu nị lẹnkọy
cahuá cuenta porque nị tacatzịy. Pero cumu aquit ccạhuaninịt huạntụ nịtlán tatlahuay,
niaj lay tị nahuán pị nị xcatzịy acxnị namạxokọnịcán.
23 Amạkọlh cristianos huạntị aquit quintasịtzịmakán, nạchuná tasịtzịmakán Quintlạt
huạntị quimacaminịt.
24 Para aquit nị xacticạlịmạlacahuánịlh ạmá laclanca lịcácnịt tascújut huạntụ nịpara
chạtum chixcú tlạn cạtlahuay, mạx ạhuayu nịtụ lẹnkọy cahuá xcuentajcán porque nị
quintalịpạhuán; pero mạsqui aquit aya ccạlịmạlacahuánịlh lhụhua laclanca lịcácnịt ta-
scújut xlacán luu lhụhua takalhịy xtalạkalhịncán porque chunacú quintasịtzịmakán y
nạ tasịtzịmakán Quintlạt.
25 Xlacán nịpara tzinú tacatzịy para huá juerza tamạkantaxtịmánalh ạmá tachu-
huín huạntụ titalịchuhuínalh profetas caj quimpạlacata y huạntụ tatzoktahuilanịt nac
lịkalhtahuaka huạntụ xlacán takalhịy. Pus lacatum chiné huan: “Xlacán quintasịtzịmá-
kalh mạsqui nị xlílat para chuná nị xquintitaucxilhpútulh.”
26 ’Pero niaj makạs quilhtamacú tzankạy acxnị nacmacaminạchá nac xpạxtún Quin-
tlạt ạmá Espíritu Santo huạntị nacạmaktạyayán y nacạmạxquịyán lịcamama. Huá xlá

nacamaxquiyán xatancs talacapastacni, xahuachí xlá huá nalichuhuinán huantu aquit quimpalacata.
27 Huixinín na naquilalichuhuinanáhu nac xlacatincán xlihuak cristianos porque huixinín ankalhiná quilatalatapulinitáhu hasta lata aquit ctimatzúquilh quintascújut.

16

1 'Huá xpalacata chuná aquit ccalihuanimán laquí huixinín ni nalipuhuanátit acxni chuná nacaakspulayán.
2 Pus huixinín nacatamacxtucanátit nac xpusiculancán judíos, y hasta nachán quilhtamacú acxni nacamakinicanátit caj quimpalacata, xahuachí amá huanti nacamakniyán xlá hasta nalacpuhuán pi chuná tlahuanima aktum litlán Dios.
3 Huá chuná xlacán nacalitlahuayán porque ni talakapasa Quintlaticán Dios y nipara aquit quintalakapasa para cana aquit Xkahuasa.
4 Pus huá chuná ccalihuanimán laquí acxni nalakchán quilhtamacú acxni chuná nakantaxtuy huixinín na nalacapastacátit pi aquit alisok aya ccamacatzinititán lanchú.

Xtascújut Espíritu Santo huantu tlahuay nac cquilatamatcán

'Xapulh aquit nitu ccahuanín porque lacxtum xaccatalamán y aquit man xaccamaktakalhmán.
5 Pero lanchú juerza ccahuanimán porque aya lakchanit quilhtamacú acxni aquit camapá antaní huilachá Quintlat huanti quimacaminit laquí na antá lacxtum nactahuilayachá. Pero nipara chatum xquinkalhásquilh la huixinín nícu luu cama,
6 porque nac minacujcán luu xlicana lilipuhuampátit caj xpalacata huantu aquit lanchú ccahuanín.
7 Luu xlicana lacatancs ccahuaniyán pi para aquit ni nacán nac akapún, necxnicú caticalakmín amá Espíritu Santo huanti nacamaktayayán y nacamauxcaniyán nac milatamatcán, pus huá ccalihuaniyán pi luu xlacasquinca aquit nacán laquí naccamacaminiyán huanti nacamaktayayán.
8 Acxni xlá namín nac caquilhtamacú y namatzuquiy xtascújut nac milatamatcán, xlá luu lacatancs nacamakataksniy cristianos huanti nichuná talacpuhuán pi xlicana huak tamaklakalhinanit, y na nacamacatziniy lácu lacasquín Dios akstitum natalatamay xcamanán, y nachuna litúm xlá nacamacatziniy lata lácu Dios ámaj camaxokoniy xpalacata xcuentajcán xlihuak cristianos.
9 Antá ámaj talitasiyuy tícu luu ámaj talaktzankay xpalacata xtalakalhín porque ni quintalipahuán aquit,
10 y nachuna litúm xlá ámaj camasiyuniy cristianos lácu Dios tlán camaktayay xlihuak huanti akstitum talatamaputún nac xlacatín porque aquit antiyá clakama y huixinín niaj caquintilaucxilhui.
11 Xlá na nacamacatziniy cristianos huanti akatiyuj talilay xpalacata xtalakalhincán pi niaj xlixokonutcán porque amá akskahuiní huanti mapeksinán uú nac caquilhtamacú aya laclhcahuilicanit huak lata tu namaxokonicán.
12 'Luu lhuhuacú huí huantu aquit ccalitachuhuinamputunán, pero huixinín ni huak catiakataksk̓otit lanchú.
13 Huata lanchú ni naj cacticahuanín, mejor xatlán cakalhítit hasta acxni namín Espíritu Santo huanti kalhiy huak xatancs talacapastacni huantu huixinín catziputunátit. Xlá ni catichuhuínalh huantu caj sacstu xlacata, pus huata xlá huá nahuán huantu kaxmatnit nac xpaxtún Quintlaticán Dios, xahuachí xlá nacamacatziniyán makapitzín huantu nalay acalistán nac caquilhtamacú.
14 Huá umá Espíritu Santo nacamacatziniyán lácu aquit naquilacacninaniyáhu porque luu caj xmanhuá huantu quintalacapastacni nacamaakataksnikoyán.

15 Lạta tụ kalhịy xlịtlihueke chu xtalacapạstacni Quintlạt huạk quimạxquịnịt, y luu
lacxtum ckalhịyạ́hu quintalacapạstacnicán, pus huá xpạlacata ccạlịhuaniyạ́n pị ạmá
Espíritu Santo caj luu xmạn quintalacapạstacni aquit cámaj mạxquịy lạquị huixinín
nacạmạakatạksnịkọyạ́n.
16 'Niaj luu makạs quilhtamacú aquit aya canịttá nahuán y huixinín niaj caquinti-
lạucxílhui, pero nị lịmakạs lịtúm quilhtamacú y ạmaktum naquilạucxilhparayạ́hu.

Amá xtalịpuhuạncán luu aktum tapạxuhuạ́n naquịtaxtuy

17 Amạkọlh xdiscípulos nị taakátạksli xtachuhuín, y sacstucán tzúculh talạkalhasquín:
—¿Lácu lạ eé tụ luu quincạhuaniputunạ́n? Huan pị caj xamaktum niaj catiucxílhui,
y nị lịmakạs chú mat naucxilhparayạ́hu porque xlá mat naán antaní huilachá Quintlạ-
tícán Dios.
18 ¿Túcu luu huaniputún, huan pị caj puntzú niaj catiucxílhui? Pus aquinín nịpara
tzinú cakatạksạ́hu huạntụ xlá quincạlịtạchuhuịnamạ́n.
19 Jesús tuncán cátzịlh pị huịntú xtakalhasquimputún porque xlacán nị xtaakatạksmạ́-
nalh huạntụ xlá xcạlịtạchuhuịnama, pus huá chiné cạlịhuánilh:
—Aquit aya ccạhuanín pị niaj makạs quilhtamacú niaj caquintilạucxílhui, pero chú
nị lịmakạs lịtúm naquilạucxilhparayạ́hu. ¿Lácu pị huá ụmá huixinín catzịputunạ́tit lácu
luu naquịtaxtuy?
20 Luu xlịcạna ccạhuaniyạ́n pị huixinín luu natasayạ́tit y nalịpuhuanạ́tit, pero
xạmakapitzín huạntị nị quintalịpạhuán xlacán natalịpạxuhuay huạntụ aquit ámaj
quiokspulay. Pero mạsqui huixinín luu snụn lịpuhuampạ́tit nahuán, acxnị chú naqui-
lạucxilhparayạ́hu, ạmá mintalịpuhuạncán luu aktum tapạxuhuạ́n naquịtaxtuy.
21 Chạtum puscạt luu xlịcạna lịpuhuán acxnị ạmaj mạlakatuncuhuịnán porque xlá
stalanca catzịy pị aya lakchạnịt quilhtamacú lạta natzucuy mạpạtịnịy ạmá xtacatzaná-
juat; pero chú acalịstạ́n acxnị nalacachinkọy ạmá actzụ cskata ạmá puscạt napạtzan-
kạkọy ạmá xtacatzanájuat huạntụ lạn mạpạtí̱nịlh, caj lạta xtapạxuhuạ́n porque xlá aya
huí actzụ xkahuasa nac cạquilhtamacú.
22 Pus nạchuná chú huixinín lạn nalịpuhuanạ́tit lạnchú, pero aquit naccạtasiyunipa-
rayạ́n ạmaktum, chu ạmá minacujcán nakalhịy aktum tapạxuhuạ́n, y ạmá mintapạxu-
huạncán nịtícu lay caticạmạlactlahuín.
23 'Acxnị nalakchạ́n ạmá quilhtamacú, huixinín niaj tụ caquintilạkalhasquíhu cumu
lạnchú quilạkalhasquimạnáhu uú lịhuán ccạtạlamạ́n, pero xlịcạna ccạhuaniyạ́n pị
Quintlạt huạk nacạmạxquịyạ́n lạta túcu huixinín nasquiniyạ́tit nac quintacuhuini.
24 Hasta chú huixinín nịtụ ạ squiniyạ́tit Quintlạt nac quintacuhuiní, pus aquit ccạ-
huaniyạ́n pị casquinítit huạntụ maclacasquimpạ́tit, xlịcạna pị namaklhtịnanạ́tit lạquị
chuná huixinín ạtzinú lạn nalịpạxuhuayạ́tit pị quilạlịpạhuanạ́hu.

Jesús makatlajakọnịt huạntụ mạlaktzankẹnán nac cạquilhtamacú

25 'Aquit nị ccatzịy para huixinín huạk akatạkspạ́tit huạntụ ccạhuanimạ́n, porque nị
huạk ccạmạlacapụtuncuhuịnimạ́n, huata caj catụhuá ccạtạmạlacastucnimạ́n y chuná
nị luu pála akatạksạ́tit; pero namín quilhtamacú acxnị niaj luu xlacasquinca chuná
cacticạlịtạchuhuịnán porque aquit luu lacatancs naccạlịtạchuhuịnanạ́n huạntụ xlá luu
xlakstu Quintlạt.
26 Amá quilhtamacú acxnị huixinín para túcu nasquiniyạ́tit Quintlạt nac quinta-
cuhuiní xlá nacạmạxquịyạ́n, y nị xlacasquinca para aquit luu naclịmạkatzankẹy caj
huạntụ milacatacán porque xlá huạk cạlakapasa huạntị aquit quintalịpạhuán.
27 Quintlạticán luu cạpạxquịyạ́n porque huixinín nạ quilạpạxquịyạ́hu aquit,
xạhuachí cumu huixinín cạnajlanịtátit pị aquit cminịtanchá nac xpạxtụ́n.

28 Aquit antá ctacaxnitanchá nac akapún laquí nacmín latamay uu nac caquilhtamacú, pero chú cámaj makxteka eé caquilhtamacú laquí naclakamparay antaní huilachá Quintlat.

29 Xdiscípulos chiné tahuánilh:

—Chú xlá luu lacatancs quilatachuhuinamanáhu, y nipara caj túcu tamalacastúcpat mintachuhuín huantu luu nilay nalíakatakscán.

30 Lanchú aya ccatzimanáhu pi lata túcu huix huak catziya y ni xajuerza para tícu nalikalhtzaksayán para túcu nakalhasquimputunán chicá para túcu ni catziya. Pus hasta huá chú luu lacatancs clitalulokáhu cliçanajlayáhu pi xlicana huix antá taniitampi nac xpaxtún Dios.

31 Jesús cakálhtilh:

—¿Pus luu xlicana chinchú hasta acu canajlayátit?

32 Aquit lacatancs ccahuaniyán pi lakchama quilhtamacú y lanchujá aya lakchanit hora acxni huixinín huak naquilatzalamakanáhu, chatum chatum nachipay xtiji y natzalayátit xlicana hasta quecstu naquilamakxtekáhu; pero ni luu quecstu cactitamákxtekli porque Quintlat ankalhiná lama nac quilatámat.

33 Huá xpalacata chuná ccalitakalhchuhuinamán laquí acxni luu akatiyuj nalayátit caj xlacata huantu naquiokspulay, huixinín tlan namaklhtinanátit lanca tacácsuat y licamama caj xlacata cumu lacxtum quilatatalacastucnitáhu. Uú nac caquilhtamacú ni tzanká ti nacamapatiniyán nacaputzaniyán taaklhúhuit, pero huixinín cakalhítit licamama porque aquit aya clactlahuanit xlitlihueke huanti mapeksinán nac caquilhtamacú.

17

Jesús huaniy Dios cacamaktákalhli huanti talipahuán

1 Acxni chuná catachuhuinankolh xdiscípulos, Jesús lácalh nac akapún y chiné kalhtahuakánilh Dios:

—Papá Dios, aquit minkahuasa, aya lakchanit lanchú quilhtamacú acxni aquit nacpatinán, pus huata mejor lanchú cacamasiyuni xlihuak cristianos pi aquit na ckalhiy lanca quilitlihueke, laquí chuná huak natalakachixcuhuiyán caj quimpalacata.

2 Porque xlicana huix quimaxquinita limapeksín y litlihueke laquí naccamaxquiy amá xasasti latámat huantu necxni laksputa xlihuak huanti huix calacsacnita laquí naquintalipahuán.

3 Pero para huintí lacasquín nakalhiy amá latámat huantu necxni laksputa luu xlicana xlacasquinca pi pulh nalakapasán y nacanajlay pi caj xman mecstu huix Dios huanti lápat niti achatum, y nachuna litúm naquilakapasa y nacanajlay pi aquit amá Jesucristo huanti huix macataniita.

4 'Aquit aya cmasiyunit nac xlacatincán cristianos amá lanca litlihueke huantu huix kalhiya porque aquit aya cmakantaxtikonit amá quintascújut huantu huix quintilakmacata nactlahuay.

5 Pus lanchú caquimaxquipara antá nac mimpaxtún amá lanca litlihueke huantu aquit xackalhiy acxni antá xactalamachán hasta lata nia xmalacatzuquiyáhu tuncán caquilhtamacú.

6 'Aquit ccamacatzininiit umakolh mincamanán huak lata lácu huix kalhiya mintalacapastacni; xlacán aya xtalaktzankatayanit uú nac caquilhtamacú pero huix calacsacxtu y calakmaxtu, huix chú quimacamaxqui laquí nacmaktakalhniyán, y cumu huix luu xpuchinacán xlacán takalhakaxmatnit mintapéksit.

7 Xlacán aya tacatziy pi xlihuak quilitlihueke chu quintalacapastacni antá minitanchá nac akapún antaní huix huilapi.

8 Aquit lihuana ccamasiyuninit amá mintapéksit huantu huix quimaxquinita, xlacán
luu aktum tapaxuhuán tamaklhtinanit, xahuachí xlacán luu tacanajlanit pi aquit cmi-
nitanchá antaní huix huilapi y huix quimacatanita.
9 'Aquit luu xlicana climakatzankeyán xlacata pí cacamaktaya huanti quintalipahuán;
aquit ni huá climakatzankemán amakolh cristianos xala uú caquilhtamacú huanti ni
talakpaliputún laclixcájnit xtalacapastacnicán, huata huá ccalimakatzankeyán xpala-
catacán huanti huix quintimaxqui laqui naccalakmaxtuy porque huix xpuchinacán.
10 Xlacán luu quintalipahuán porque huix quimaxquinita laqui naccamapeksiy,
porque lata túcu huix mapeksiya aquit nachuná tlan cmapeksiy, y chuná stalanca
tasiyuy pi aquinín acxtum mapeksinanáhu.
11 'Aquit niaj makas cactilatámalh uú nac caquilhtamacú porque clakamachán antaní
huix huilapi, pero huatunín antacú uú natatamakxteka nac caquilhtamacú. Papá Dios
huix ankalhiná tlan kalhiya mintapuhuán, aquit xlihuak quinacú climakatzankeyán
xlacata huix cacamaktákalhti y cacamauxcani umakolh cristianos huanti huix qui-
maxquinita laqui luu lakxtum catalachá nac xtapaxquitcán cumu lámpara chatumá
catahuanchá xtachuná cumu la huix chu aquit luu lakxtum lamanáhu porque luu
lapaxquiyáhu.
12 Acxni aquit lacxtum xaccatalama uú nac caquilhtamacú umakolh mincamanán
huanti huix quimacuentajlinita, aquit lihuana ccamaktákalhli y nipara chatum laktzán-
kalh, caj xmanhuá laktzánkalh amá huanti aya xlilaktzánkat xuanit laqui chuná likan-
táxtulh huantu makán titalichuhuínalh profetas y chuná tatzoknit nac likalhtahuaka.
13 'Lanchú aquit aya camachá antaní huix huilapi, pero huá xpalacata chuná clihua-
imán lihuán clamajcú uú nac caquilhtamacú laqui xlacán natakaxmata y lacxtum
naquintatapaxuhuay amá lanca tapaxuhuán huantu aquit ckalhiy.
14 Aquit ccalitachuhuinanit mintachuhuín, xlacán luu ya tapaxuhuán takaxmatnit,
huá xpalacata calisitzinicán uú nac caquilhtamacú porque xlacán niaj antá uú tata-
peksiy xtachuná cumu la aquit na ni uú xalac caquilhtamacú.
15 Aquit ni cuanimán para cacatamacxtu uu nac caquilhtamacú, huata caj xman cla-
casquín cacamaktákalhti y cacamaktaya laqui ni nacamakatlajay akskahuiní y ni nacá-
matlahuiy talakalhín.
16 Cumu la aquit nichuná ckalhiy quintalacapastacni cumu la takalhiy huanti uú xala
caquilhtamacú, pus xlacán na niaj chuná takalhiy xtalacapastacnicán.
17 Cacamasiyuni lácu akstitum natalén xtalacapastacnicán nac milacatín, porque caj
xmanhuá mintachuhuín tlan nacalimasiyuniya xanícuma tlan tiji porque mintachu-
huín xlicana talulóktat.
18 Chuná cumu la huix quimacatanita uú nac caquilhtamacú nac xlakstipán cristianos
huanti ni talakapasán, nachuná chú aquit ccamacán nac xlakstipancán amakolh cris-
tianos huanti ni talakapasán.
19 Y caj xpalacatacán masqui aquit cmacamaxquinitán quilatámat laqui nachuná
xlacán maktum pi natamacamaxquiyán xlatamatcán laqui luu milá nahuán, porque
xlacán aya talakapasa huantu xlicana xatlán mintalacapastacni.
20 'Nachunalitúm climakatzankeyán xlihuak amakolh cristianos huanti ni naj quinta-
lipahuán, pero huanti naquintalipahuancú acxni natakaxmata xtachuhuincán huanti
naquintaliakchuhuinán.
21 Papá Dios, aquit climakatzankeyán xpalacata xlihuak cristianos huanti aquit
naquintalipahuán laqui luu lakxtum catalachá nac xtapaxquitcán, cumu lámpara
chatumá catahuanchá nachuná cumu la huix chu aquit luu lakxtum lamanáhu porque
luu lapaxquiyáhu. Xlicana luu cacamalakxtumichá amá tapaxquit, laqui amakolh
cristianos huanti xalaktzankán talamána nac caquilhtamacú nataucxilha huantu aquit
ctlahuanit nac xlatamatcán, y laqui chuná natacatziy pi xlicana huix quimacatanita.

22 Aquit aya luu lacatancs ccạhuaninịt lạta lácu huí xatlạ́n talacapạstacni huạntụ huix
chú aquit kalhịyạ́hu, lạquị chuná xlacán luu lakxtum natalatamạy y natalạpạxquịy
cumu lạ aquinín lakxtum lamạnáhu.
23 Xlịcána aquinín ankalhịná luu lacxtum catzịyạ́hu, aquit nạchuná ccạtạlamaj
nahuán para xlacán luu lakxtum nacạtlahuay tapạxquịt, y ạmạkọlh cristianos huạntị
xalaktzankạ́n talamạna nac cạquilhtamacú, acxnị xlacán nataucxilha huạntụ aquit
ctlahuanịt nac xlatamạtcán acxnicú xlacán natacatzịy pị xlịcạna huix quimacatanịta,
y nạ natacatzịy pí xlịcạna huix luu cạpạxquiya nạchuná cumu lạ aquit quimpạxquịya.
24 'Huá ụmạkọlh mincamanạ́n huạntị huix quimacamạxquịnịta lạquị xlacán naquin-
talịpạhuán, pus aquit clacasquín pị antaní aquit cámaj tahuilay nac quimpụmạpeksín,
nạ antá xlacán lacxtum xquintatạtahuilachá lạquị nataucxilha ạmá lanca quilịtlihueke
huạntụ aquit nackalhịparay; huá xpạlacata huix quilịmạxqui cumu luu xlịcạna quim-
pạxquịya, nạ ankalhịná quimpạxquịnịta hasta lạta nịạ xmạlacatzuquịyạ́hu cạquilhta-
macú.
25 Papá, xlịcạna huix luu tlạn catzịya, pero ạmạkọlh cristianos huạntị xalaktzankạ́n
talamạ́na uú nac cạquilhtamacú xlacán nị talakapasạ́n, pero aquit xlá clakapasạ́n y
ụmạkọlh quidiscípulos xlacán aya tacatzịy pị huix quimacatanịta.
26 Aquit aya ccạmạsiyuninịt huạntụ luu xalacuán mintalacapạstacni, y aquit chunacú
nacticạmạsiyuniy huạntụ huix lakatịya, lạquị ạmá lanca tapạxquịt huạntụ aquinín
kalhịyạ́hu nạchuná xlacán natakalhịy, y lạquị aquit tlạn nactahuilay nac xnacujcán.

18

Tachịn lẹncán Jesús
(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53)

1 Acxnị chuná huankọlh eé tachuhuín, Jesús cạtạtáxtulh xdiscípulos y táalh ạlịquilh-
tụtu pụxka huanicán Cedrón. Antá lacatzú xuí aktum pụ́cuxtu y antá lạn xchancanịt
quihui, huata antá xlá cạtạtanụchá.
2 Judas huạntị xámaj macamạstạy Jesús xlá nạ xlakapasnán nac ạmá pụ́cuxtu cumu
Jesús maklhụhua antá xcạtạtamacxtumịnịt xdiscípulos.
3 Caj lịpuntzú Judas pụtum cạtạ́chilh tropa xạhua policías huạntị xtamạlakachạnịt
xanapuxcun cura chu fariseos, ạmạkọlh tropa huạk xtalẹ́n xmạchịtajcán chú xlampa-
rajcán huạntụ xtalịmakskoán.
4 Y cumu Jesús aya xcatzịy huạntụ xlá xámaj akspulay, acxnị xlacán nịạ xtalakchạ́n alh
cạlakapạxtoka y chiné cạkalhásquilh:
—¿Tícu putzayạ́tit?
5 Xlacán takalhtịnalh:
—¡Cputzamạnáhu Jesús xalac Nazaret!
Jesús cạhuánilh:
—Aquit tamá chixcú huạntị huixinín putzapạ́tit.
6 Acxnị Jesús cạhuánilh: "Aquit tamá chixcú huạntị huixinín putzapạ́tit", xlacán tzinú
tampụniaj táalh y tatamạchá nac cạtiyatni. Y ạmá Judas huạntị xliakskahuinima Jesús
xlá nạ antá xmaklaya y huạk xucxilhma huạntụ xquịtaxtuma.
7 Huata Jesús cạkalhasquimpá:
—¿Pus tícu luu putzayạ́tit?
Xlacán chiné takálhtịlh:
—Cputzamạnáhu Jesús xalac Nazaret.
8 Jesús cạhuánilh:
—Pus aya ccạhuanín pị aquit tamá chixcú huạntị huixinín putzayạ́tit. Pus para xlịcạna
aquit quilạputzayạ́hu pus cacạmạxquítit talacasquín ụmạkọlh lacchixcuhuín huạntị
aquit quintatạlapụlay xlacata pị catáalh.

9 Chuná likantáxtulh ama tachuhuín huantu tíhua Jesús acxni xkalhtahuakanima
Quintlaticán Dios y chiné huánilh: “Papá Dios, huantu huix quimacuentajlinita, lihuana
cmaktákalhli y nipara chatum laktzánkalh.”
10 Huata Simón Pedro xmaktayaputún Jesús xlá xtat tláhualh xmachita y maktum tan-
kapicáctilh xtakén chatum chixcú xuanicán Malco, umá chixcú na huá xtasacua xuanit
xapuxcu cura.
11 Jesús huánilh Pedro:
—Camanupara mimachita nac xputanún; cumu para Quintlat Dios chuná lacasquín pi
aquit nacmaklhtinán putum amá tapatín huantu xlá laclhcahuilinit caj quimpalacata,
¿lácu pi nilay chinchú cactipátilh?

Jesús lichancán nac xlacatín xapuxcu cura
(Mateo 26.57-58; Marcos 14.53-54; Lucas 22.54)

12 Amakolh soldados chu comandante xahua xpoliciascán judíos, putum tachípalh
Jesús, tamacáchilh y tachín tálelh.
13 Anta titúm talíchalh nac xchic Anás; huá umá Anás xputiyatlat xuanit Caifás, y luu
acxni chú xlakchanit amá cata lata xlá nascuja cumu la xapuxcu cura.
14 Y na huatiya litúm tamá Caifás huanti chiné ticalimakalhchuhuínilh judíos: “Xali-
huaca tlan pi caj chatum chixcú naniy y ni xliputum quimpulatamancán catilaktzán-
kalh.”

Pedro ni litayay para lakapasa Jesús
(Mateo 26.69-70; Marcos 14.66-68; Lucas 22.55-57)

15 Simón Pedro chu chatum litúm xtamakalhtahuakén Jesús lacatzú xtastalanitilhay,
pero amá chatum litúm xtamakalhtahuakén juerza tzinú xlilakapasa amá xapuxcu
cura, pus xlá maxquícalh talacasquín na natanuyachá acxni manuca Jesús.
16 Pero Pedro xlá ni maxquícalh talacasquín natanuy y antá xlaya nac xaquilhtín
málacchi. Caj lipuntzú amá xtamakalhtahuakén Jesús táxtulh laqui natachuhuinán
huanti xapuxcu squitihuiná huanti xmaktakalhnama nac málacchi y tatánulh Pedro.
17 Acxni amá squitihuiná úcxilhli Pedro chiné kalhásquilh:
—Caj lámpara na xtamakalhtahuakén huix amá chixcú huanti lichíncalh lanchú.
Huata Pedro kálhtilh:
—¡Ni aquit!
18 Cumu amá quilhtamacú marí xlonknuma catzisní, amakolh policías xahua putum
tasacuán huanti antá xtascujmánalh xtamalhcuyunit y antá putum xtaskománalh,
huata Pedro na antá tachókolh y tzúculh cataskón nac lhcúyat.

Xanapuxcun cura tamakalhapaliy Jesús
(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Lucas 22.66-71)

19 Nac xpulacni chiqui antaní xtamacnucanit Jesús, amá xapuxcu cura tzúculh
makalhapaliy y kalhásquilh tícua xuanit xtamakalhtahuakén y túcu xlá xcalimakalh-
chuhuiniy cristianos.
20 Jesús chiné kálhtilh:
—Huak lata túcu ccalimakalhchuhuininit cristianos ni tzek ccahuaninit, pus cchuhui-
nanit nac xpusiculancán judíos antaní tzamacán, chu nac lanca pusiculan uú nac Jeru-
salén antanícu tatamacxtumiy lhuhua cristianos.
21 Pus ¿túcu chú xpalacata aquit quilikalhasquina? Huata mejor huá cacakalhásquinti
huanti quintakaxmatninit quintachuhuín y huá catahuanín huantu aquit clichuhui-
nanit.
22 Chatum policía huanti cscujma nac lanca pusiculan, acxni xlá káxmatli huantu
kalhtínalh Jesús, maktum loks lacpitláhualh y chiné huánilh:
—Laqui alimaktum niaj necxni chuná nakalhtiya chatum xapuxcu cura.

23 Jesús chiné kálhtilh:
—Para túcu nitlán cuá caquihuani, pero para tancs huantu aquit cchuhuínalh, ¿túcu
xpalacata quilihuiliniya?
24 Jesús xtamacachinit acxni makalhapálilh Anás, y chunacú xtamacachinit malaka-
chánilh Caifás huanti na xapuxcu cura xuanit.

Pedro huan xlimaktutu pi ni lakapasa Jesús
(Mateo 26.71-75; Marcos 14.69-72; Lucas 22.58-62)

25 Pedro antacú xlaya antaní xmalhcuyucanit, y antá putum xtaskománalh y caj
xamaktum chiné takalhásquilh:
—¿Lácu pi ni huix xtamakalhtahuakén amá chixcú huanti tachín lichinca?
Pedro ni litáyalh y chiné cahuánilh:
—Ni aquit.
26 Antá xlaya chatum xtasacua xapuxcu cura xlá xlitalakapasni xuanit amá chixcú
huanti xtankapicactinit xtakén Pedro, xlá chiné huánilh:
—Pero ¿lácu ni huix nahuán? ¿Lácu pi ni cucxilhni acxni antá putum xtalayapítit lata
lan cachancanit quihui?
27 Chuná liaklhuhuatnampá Pedro y huá pi ni xlakapasa. Acxnitiyá tásalh tantum
puyu.

Pilato makalhapaliy Jesús
(Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Lucas 23.1-5)

28 Aya xtzucunittá xkakay acxni tamacxtúcalh Jesús nac xchic Caifás y léncalh nac
xpumapeksín gobernador romano xuanicán Pilato. Amakolh judíos ni tatánulh nac
xpumapeksín laqui mat ni nataxcajualay, porque chuná xtalismaninit, y laqui chuná
tlan natahuay xtahuajcán huantu natalilakachixcuhuinán cakotanún nac xapaxcua
taakspuntzalín.
29 Pus huata huá Pilato man taxtuchi y chiné cahuánilh:
—¿Túcu limalacapuyátit eé chixcú?
30 Xlacán takalhtínalh:
—Para xlá ni tlahuanit cahuá lanca talakalhín ni xacticalimín laqui huix man nahuana
lácu napatinán.
31 Pilato cahuanipá:
—¿Lácu pi ni kalhiyátit huixinín limapeksín huantu quilhpaiyátit? Pus calipimparátit
y man camapatinítit huixinín.
Amakolh judíos takalhtínalh:
—Xlicana ckalhiyáhu quilimapeksincán y aquinín clacasquináhu pi naniy eé chixcú,
pero aquinín judíos ni ckalhiyáhu derecho para tícu nacmakniyáhu para ni huix chuná
nalimapeksinana.
32 Pus chuná likantáxtulh huantu xapulh xlichuhuinanit Jesús lácu xámaj patinán y
xamácalh makniján.
33 Pilato tanupá nac xpumapeksín, tasánilh Jesús y chiné kalhásquilh:
—¿Pi xlicana huix xreycán judíos?
34 Jesús kálhtilh:
—¿Lácu pi caj mintapuhuán masqui chuná quinkalhasquímpat, osuchí caj huí tunu
huanti litachuhuinanitán?
35 Pilato kálhtilh:
—¡Lácu pi na judío aquit! Huanti mintachiqui chu xanapuxcun cura huanti taliminitán
uú. ¿Túcu chí tlahuanitá?
36 Jesús kálhtilh:

—Quimpumapeksín ni antá uú xala caquilhtamacú, para antá cahuá, huanti quintalipahuán xquintitamaklhtínalh y ni xtamástalh quilhtamacú naquinchipacán; masqui luu xlicana aquit rey pero quimpumapeksín ni antá uú xala caquilhtamacú.
37 Entonces Pilato huánilh:
—¿Pi xlicana huix rey?
Jesús kálhtilh:
—Para aquit rey cahuá cumu la catziputuna, tlan quitaxtuy. Pero huata huá clímilh skatán uú nac caquilhtamacú laqui nacmacatzininán huantu talulóktat, y putum huanti takalhakaxmata huantu tlan talacapastacni xlacán tatlahuay huantu cuán.
38 Pilato huánilh:
—Pero, ¿pi anán cahuá huanti xcátzilh huantu talulóktat?

Lilhcacán Jesús pi namaknicán
(Mateo 27.15-31; Marcos 15.6-20; Lucas 23.13-25)

Y la chuhuinankolh Pilato tuncán táxtulh y ampaj catachuhuinán judíos y chiné cahuánilh:
—Aquit ni cmaclaniy xcuenta huantu nacliyahuay eé chixcú.
39 Pero huixinín judíos lismaninitátit quilasquiniyáhu cata cata nacmakxteka chatum tachín nac xapaxcua taakspuntzalín, pus para huixinín lacasquinátit ucmakxteka xreycán judíos.
40 Pero amakolh lacchixcuhuín putum taquilhminchá y chiné tahuánilh:
—¡Ni camákxtekti huá! ¡Huata mejor camákxtekti Barrabás!
Amá Barrabás kalhaná xuanit xahua makniná.

19

Jesús lan likalhkamanancán

1 Pilato calimapéksilh tropa xlacata nataliaklhchasnoka Jesús kantum latigo.
2 Pero huata amakolh tropa atzinú lan talikamánalh, tákonkxli lhtucún cumu la corona, taacuílilh, y tamalhákelh mactum xatlán lhákat xapustapuhua xtachuná cumu la xla rey.
3 Putum talaktalacatzúhuilh y chiné tzúculh talikalhkamanán:
—¡Canecxnicahuá calatámalh xreycán judíos!
Chuná la xtalikalhkamanamánalh nachuná xtakalhtukaxiy.
4 Pilato calaktaxtupá judíos y chiné cahuánilh:
—Aquit ctamacxtumaparachi eé chixcú laqui nacatziyátit pi ni cmaclanima xtalakalhín huantu nacliyahuay.
5 Jesús taxtuchi, xlá xacuí xalhtucún corona y nachuná clhakaniit amá xapustapuhua clhákat, y Pilato chiné cahuánilh:
—Pus huí chú eé chixcú aquit ccamacamaxquiyán.
6 Pero amakolh judíos chu xanapuxcun cura acxni taúcxilhli, palha tzúculh tamatasiy y chiné xtaquilhuamánalh:
—¡Capekextokohuaca nac cruz! ¡Capekextokohuaca nac cruz!
Pilato cakálhtilh:
—Huata calipítit y man capekextokohuacátit huixinín porque aquit nitu cmaclaniy xtalakalhín huantu nacliyahuay.
7 Amakolh judíos takalhtinampá:
—Pus xlicana chuná xlílat porque nac limapeksín huantu aquinín quilhpaiyáhu antá quincahuaniyán pi umá chixcú juerza naniy porque xlá talalacataquiniit Dios, porque xlá huan pi mat huá Xkahuasa Dios.
8 Acxni Pilato káxmatli amá tachuhuín xlá atzinú lihuaca tzúculh pecuán.
9 Huata tamacnuparachá Jesús nac xpulacni xpumapeksín y antá chiné kalhásquilh:

—Luu xlicana caquihuani tícu huix y nícu tanitampi. ¿Nícu xalá huix?
Jesús nitúcu kálhtilh.
10 Pilato chiné huanipá:
—Aquit nipara tzinú quinkalhtiputuna. ¿Lácu pi ni catziya pi aquit ckalhiy limapeksín tlan naclimapeksinán xlacata camakxtékcanti osuchí capekextokohuacácanti nac cruz para aquit chuná naclacasquín?
11 Jesús chiné kálhtilh:
—Huix ni kalhiya cahuá tamá limapeksín para ni huá Dios xtimaxquín. Pero amakolh cristianos huanti quintaliminit nac mimpumapeksín laqui naquimakalhapaliya, atzinú xlacán luu lhuhua takalhiy xtalakalhincán ni xachuná huix.
12 Lá kaxmatkolh Pilato xtachuhuín Jesús, xlá timakxtekpútulh pero amakolh judíos chiné taquilhánilh:
—¡Para huix namaxkteka tamá chixcú ni xlicana luu tatayaya huanti caj xmanhuá chatum huí gobierno xalac Roma, porque latachá tícu nahuán pi na rey litaxtuputún, pus xlá caj talalacataquima gobierno!
13 Acxni káxmatli pi huí huantu xtalitanuniy judíos matamacxtuninampá Jesús nac quilhtín, y Pilato táhui nac xputáhuilh antaní xcalacaxtlahuay huantu xcamalacapucán, eé pumapeksín nac xatachuhuín hebreo xuanicán Gabata, y umá tachuhuín huamputún Catalaktzapsni.
14 Max cumu ni makas natastunún amá quilhtamacú xtamakotanín xapaxcua taakspuntzalín, acxni Pilato chiné cahuánilh amakolh lacchixcuhuín:
—¡Caucxílhtit chú mireycán!
15 Pero judíos chiné takalhtínalh:
—¡Camakni! ¡Capekextokohuaca nac cruz!
Pilato cahuanipá:
—Pero ¿lácu naclipekextokohuacay mireycán?
Huata xanapuxcun cura takalhtínalh:
—¡Aquinín xmanhuá ckalhiyáhu chatum rey, caj xman lanca gobierno huanti caj sacstu huí nac Roma!
16 Pilato niaj cátzilh lácu nacakalhtiy y camacamáxquilh Jesús xlacata natapekextokohuacay, y xlacán tálelh.

Jesús pekextokohuacacán nac cruz
(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43)

17 Amakolh lacchixcuhuín tatamácxtulh tuncán Jesús y xtamacuquinit kantum tzinca cruz, y antá léncalh nac aktum kestín xuanicán Nac Xaclúcut Nin. (Eé kestín nac xatachuhuín hebreo xuanicán Gólgota.)
18 Y antá pekextokohuacácalh Jesús nac cruz, xahua chatiy tachín na capekextokohuacácalh chatum paxtutu paxtutu.
19 Pilato mapeksínalh catzókca pitzu páklhat y caxtokohuacácalh nac xacpún xcruz Jesús y antá chiné xtatzoknit: "Huá eé Jesús xalac Nazaret, xreycán judíos."
20 Cumu amá kestín antanícu pekextokohuacácalh Jesús lacatzú xuanit nac xacachiquín Jerusalén lhuhua judíos xtalitaxtumánalh antá, y huak tlan talikalhtahuákalh amá tamacatzinín porque tzókcalh nac xatachuhuín hebreo, latín y griego, laqui xlihuak huanti natalikalhtahuakay nataakataksa.
21 Amakolh xanapuxcun cura ni tamatlántilh la matzoknínalh Pilato, huata lalihuán talákalh y chiné tahuánilh:
—Nichuná xtítzokti para xreycán judíos, huata mejor xtítzokti pi xreycán judíos xlitaxtuputún.
22 Pilato cakálhtilh:

—Huantu aquit ctzoknit, xatatzokni tamákxtekli y nitit catilactláhualh y chunatiyá natamakxteka.
23 Acalistán amakolh tropa acxni tapekextokohuacakolh Jesús tasácnilh clhákat pumakatati tatlahuánilh y lamapajpitzínilh chatunu chatunu. Pero xmactahuaca nitu xtatzapanit xamactuminica xuanit.
24 Xlacán chiné tzúculh talahuaniy:
—Niaj calacxtitui, huata mejor caj calimacáhu suerte aver xatícu luu nalakchán.
Chuná likantáxtulh huantu xtatzoknit nac likalhtahuaka antaní chiné huan: "Pulh tamapajpítzilh quilhákat, y talimácalh suerte quimactahuaca laquí para xatícu luu nalakchán." Pus xlicana pi chuná tatláhualh tropa.
25 Lacatzú nac xtantún cruz xtayánalh xtzí Jesús chu xnapa, xahua María xpuscat Cleofas, y María Magdalena.
26 Acxni Jesús úcxilhli pi antá xtayánalh lacatzú nac xtantún cruz xtzí y amá xdiscípulo huanti luu xpaxquiy, chiné huánilh xtzí:
—¡Ná! Huanchú tamá la minkahuasa nalipulhcaya.
27 Acalistán chiné huánilh xdiscípulo:
—¡Tata, huanchú tamá la mintzí namaktakalha!
Y amá xdiscípulo cuentájlalh xtzí Jesús.

Jesús acnitahuacay nac cruz
(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49)

28 Jesús aya xcatziy pi huak xmakantaxtikonit huantu xtatzoktahuilanit nac likalhtahuaka caj huantu xpalacata, pero laquí nitúcu nataakxtektahuilay chiné huá:
—Ckalhputima.
29 Antá lacatzú xyahuacanit patum xalu stap xuí vinagre, chatum chixcú lílupli panámac, maakánulh nac kantum lasasa la kátit huanicán hisopo y lichéxnilh hasta nac xquilhni Jesús.
30 Acxni xlá hualh actzú vinagre chiné huá:
—Chú aya huak kantaxtunit
Acxnitiyá quilhputaj tláhualh xakxaka y nilh.

Chatum tropa tapalhtucuy Jesús

31 Amá quilhtamacú viernes xtamakotanín xuanit xapaxcua taakspuntzalín, y xahuachí cumu xlakchamparanit sábado acxni huak judíos xtajaxa, xlacán ni xtalacasquín antá natatahuacay nin nac cruz porque luu lanca quilhtamacú xtalimaxtuy, pus huá xlacata talisquínilh Pilato calimapeksínalh laquí naancán calactucxuacacán nac cruz huanti xcapekextokohuacacanit laquí pála natanjy y chuná tlan nacamacnucán xtiyatlihuacán.
32 Amakolh tropa táalh y taláctucxli huanti pulh xuacachi, chú huanti xuacapá paxtutu huanti lacxtum xcatapekextokohuacacanit Jesús.
33 Pero acxni talaktalacatzúhuilh Jesús taúcxilhli pi aya xninit niaj tu tatlahuánilh.
34 Pero chatum tropa litapalhtúculh xlanza nac xtapán Jesús y antaní lhtucúnilh taxtuchi xkalhni xahua chúchut.
35 Pus huanti chuná lichuhuinán eé huantu tatzoknit xlá luu lacatancs catziy porque xlá man ucxilhnit huantu quitaxtuninit Jesús, y luu lacatancs maluloka porque xlá catziy pi xlicana huantu tzoka laquí huixinín na nacanajlayátit.
36 Pus huá chuná talitláhualh laquí chuná likantáxtulh huantu xtatzoknit profetas nac likalhtahuaka, lacatum chiné huan: "Nipara kantum xlúcut catilactucxnícalh."
37 Y lacatum litúm chiné tatzoknit: "Naucxilhcán huanti tapalhtucucanit."

Jesús macnucán
(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56)

38 Acalistán acxni chuná kantaxtukolh, chatum chixcú xalac Arimatea xuanicán José,
xlá na xlipahuán Jesús pero caj lakatzek porque luu xcapecuaniy judíos; pero acxni mak-
nícalh lalihuán lákalh Pilato, squínilh talacasquín laqui nalén xtiyatlihua Jesús. Pilato
tlan tláhualh huantu xuanima, y entonces José alh mactiy xtiyatlihua Jesús.
39 Acalistán na antá chalh Nicodemo, huatiyá amá talipahu chixcú huanti tiquilaka-
paxiálhnalh Jesús maktum tzisní, xlá xlimín lhuhua xalacuán perfumes lihuana xata-
lakcaxtláhu mirra y áloes max, cumu puxamacáhu kilo lata xlén laqui natalitlahuay xti-
yatlihua Jesús.
40 Xlichatiycán talitlahuapúxtulh perfume y lihuana talimáksuitli lacpitzu lhákat
huantu xlacán xtaliminit porque luu chuná xtalismaninit xtamacnuy xnincán judíos.
41 Antaní pekextokohuacácalh Jesús, lacatzú xuí aktum púcuxtu antá luu lhuhua
xchancanit quihui y na antá xlacahuaxcanit nac sipi aktum lhucu antaní namacnucán
nin, pero nití a xmacnucán antá nin.
42 Pus cumu lacatzú xuí amá tahuaxni antá tamácnulh xtiyatlihua Jesús, juerza lila-
capálat xuanit porque aya kotanuyá xuanit y aya xlakchanit quilhtamacú lata natajaxa
judíos.

20

Jesús lacastacuanán nac calinín
(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12)

1 Lituxamatá xmaknicanit, luu domingo lacatzisa lata capokxuacú xuanit, María
Magdalena quílalh antaní xmacnucanit Jesús. Xlá úcxilhli pi niaj antá xuí amá chíhuix
huantu xlilakatalacanit xtahuaxni.
2 Huata xlá tokosún alh antaní xtahuilananchá Pedro chú amá xdiscípulo Jesús huanti
luu xpaxquiy, y chiné cahuánilh:
—Quimaxtucanit antaní xmacnucanit xtiyatlihua Quimpuchinacán, y chú ni xcatzi
xanícu lencanit.
3 Amá xchatiycán xdiscípulos Jesús takosún tatáxtulh y táalh antaní xmacnucanit
Jesús.
4 Xchatiycán lacxtum xtakosnumánalh pero amá chatum atzinú palha tzúculh kosnún
akapúlalh Pedro y pulh huá chalh.
5 Acxni antá chalh xlá taquilhpútalh laqui tlan natalacanuy, úcxilhli pi antá xtamánalh
lacpitzu lhákat nac catiyatni pero ni tánulh.
6 Caj lipuntzú aya chalh Simón Pedro, xlá tuncán tánulh nac lhucu y na caúcxilhli lac-
pitzu lhákat huantu antá xtamánalh.
7 Xahuachí ná úcxilhli amá lhákat huantu xliaktlapacanit Jesús xlá ni antá lacxtum
xtáma amá lacpitzu lhákat, huata túnuj xuilicanit y lihuana xkapscanit.
8 Amá discípulo huanti pulh xchanit xlá na tánulh nac lhucu y acxni úcxilhli huantu
xquitaxtunit acxnicú canájlalh pi niaj antá xmá xtiyatlihua Jesús porque xlacasta-
cuananit.
9 Porque hasta acxni amá quilhtamacú nia xtaakatakskoy huantu xtatzoktahuilanit
nac likalhtahuaka antaní huan pi Cristo huanti namín calakmaxtuy juerza xámaj lacas-
tacuanán nac calinín.
10 Acalistán amakolh chatiy discípulos tatáspitli nac chiqui antaní xtahuilánalh
xamakapitzín.

Jesús tasiyuniy María Magdalena
(Marcos 16.9-11)

11 María Magdalena taspitpá nac amá tahuaxni antaní xmacnucanit y antá táyalh nac
xtanquilhtín tzúculh tasay. Y lata chunatiyá xtasama taquilhpútalh laqui natalacanuy
nac xpulacni tahuaxni.

12 Antá caúcxilhli chatiy ángeles, luu maksnapapán lata xtalhakananit, antá xtahuilánalh ní xtaramicanit Jesús, chatum xuí antaní xaclencanit Jesús y chatum antaní xtantúlencanit.
13 Amakolh ángeles takalhásquilh:
—Puscat, ¿túcu xpalacata litasápat?
—Huá clitasama cumu lenca Quimpuchinacán y ni ccatziyáhu nícu lichancani —cakálhtilh xlá.
14 Acxni chuná huankolht, cumu quilhputaj xyá xlá talakáspitli y úcxilhli pi antá xyá Jesús pero ni lakápasli para huá.
15 Xlá chiné kalhásquilh:
—Puscat, ¿túcu xpalacata litasápat? ¿Tícu putzápat?
María lacpúhua pi max huá amá chixcú huanti xmaktakalha amá caquihuín antaní xcachancanit quihui, pus huá chiné lihuánilh:
—Catlahua litlán chixcú, para huix lipinita xtiyatlihua, pus caquihuani xanícu lichipinita laqui nacán tiyay.
16 Entonces Jesús chiné huánilh eé tachuhuín:
—¡María!
Xlá pála laktalakáspitli, y nac xatachuhuín hebreo chiné huánilh:
—¡Rabuni! —eé tachuhuín huamputún Makalhtahuakená.
17 Jesús huánilh:
—Caquimákxtekti y ni caquimachoko, porque nia cchan nac akapún antaní huilachá Quintlat. Y xahuachí pála capimpi cacaquihuani xamakapitzín quinatalán pi aquit cámaj lakán antaní huilachá Quintlat, na huatiyá amá huantu huixinín na Mintlaticán; huanti aquit quiDios, na huá miDioscán huixinín.
18 María Magdalena tokosún alh caputzay amakolh discípulos y calitachuhuínalh lácu xlá xucxilhnit Quimpuchinacán y na cahuánilh pi huá xuaninit putum amá tachuhuín.

Jesús catasaniy xdiscípulos
(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49)

19 Huatiyá amá quilhtamacú xcatzisuama domingo xdiscípulos xtatamacxtuminit y luu lihuana xtachakextucunit málacchi antaní xtatanumánalh porque luu xtapecuaniy xanapuxcun judíos. Pero masqui niti camalaquínilh Jesús calaktanuchá, ítat calakatayachá antaní xtahuilánalh y chiné cahuánilh:
—Cakalhítit huixinín tapaxuhuán huantu Dios mastay.
20 Acxni chuná cahuanikolh camasiyúnilh xmacán chu xtapán. Xlacán luu xlicana tapaxúhualh acxni taúcxilhli Quimpuchinacán.
21 Xlá cahuanipá:
—Xlicana cakalhítit huixinín tapaxuhuán huantu Dios mastay. Cumu la quimacaminit Quintlat laqui naclichuhuinán xtachuhuín, pus nachuná chú aquit ccamacanán laqui naquilalichuhuinaniyáhu quintachuhuín.
22 Entonces Jesús casúnulh nac xokspuncán y chiné cahuánilh:
—Camaklhtinántit huixinín xlitlihueke Espírutu Santo.
23 Huanti huixinín namatzankenaniyátit xtalakalhincán pus na matzankenanicanit nahuán nac akapún; pero huanti ni namatzankenaniyátit na nipara nac akapún catimatzankenanícalh xtalakalhín.

Tomás ucxilha pi xlicana lacastacuananit Jesús

24 Acxni Jesús catasiyúnilh xapóstoles chatum huanti xuanicán Tomás y xtalimapacuhuiy Gemelo, xlá ni antá lacxtum xcatáhui xamakapitzín.
25 Acxni xlá chilh, talitachuhuínalh lata lácu xtaucxilhnit xastacná Quimpuchinacán, y chiné tahuánilh:

—Xlicana cucxilhnitáhu xastacná Quimpuchinacán.
Pero Tomás chiné cakálhtilh:
—Aquit nipara tzinú ccanajlay, y ni cacticanájlalh hasta caní man quilakastapu nacliucxilha antá nac xmacán lata xlimakaxtokocanit clavos, y nactamacnuy actzu quimacán antaní tapalhtucucanit.
26 Litzimajlitúm xdiscípulos Jesús xtatamacxtumiparanit nac aktum chiqui, pero chú na xmaktastoknit Tomás. Y masqui lihuana xchakextucucanit málacchi Jesús tanuchá, ítat catayánilh y acxni caxakátlilh chiné cahuánilh:
—Cakalhítit tapaxuhuán huantu Dios mastay.
27 Cumu Jesús huak xcatziy huantu xlá xlacpuhuán Tomás, chiné huánilh:
—Cumu huix ni luu canajla para aquit clama xastacná, pus chú calita mimacán y catamacnu antá la a quilimakaxtokocanit clavos y na catamacnupara mimacán nac quintapán antaní quintapalhtucucanit; niaj pucutá caliaklhuhuátnanti huata mejor cacanajla.
28 —¡Xlicana, huix Quimpuchiná y quiDios! —kalhtínalh Tomás.
29 Jesús huánilh:
—Tomás, lanchú huix canajla porque quiucxilhnita, pero atzinú luu lipaxúhu natalatamay huanti natacanajlay y naquintalipahuán masqui ni caquintaúcxilhli para clama xastacná.

Huantu xpalacata litzokcanit eé libro

30 Lhuhua laclanca tascújut huantu tlahuanit Jesús nac xlacatincán xdiscípulos, pero ni huak tatzoknit nac eé libro.
31 Pero umá huantu lacsacxtucanit laqui natzokcán chuná tzokcanit laqui huixinín huanti nalikalhtahuakayátit luu nacanajlayátit pi Jesús huá Xkahuasa Dios, xahuachí huá Cristo huanti xmalacnucanit laqui naquincalakmaxtuyán, y putum huanti natalipahuán natakalhiy amá xasasti latámat huantu necxni laksputa.

21

Jesús catasiyuniy xdiscípulos acxni xtasquitinamánalh

1 Ni xlimakas quilhtamacú Jesús catasiyunipá xtamakalhtahuakén nac xquilhtún xapupunú Tiberias. Acxni catasiyúnilh chiné quitáxtulh:
2 Luu macxtum xtahuilánalh Simón Pedro chu Tomás huanti xtalimapacuhuiy Gemelo, xahua Natanael xalac Caná xmunicipio Galilea, chu xcamán Zebedeo, xahua achatiy litúm xtamakalhtahuakén Jesús.
3 Simón Pedro cahuánilh xamakapitzín:
—Aquit cámaj chakanán.
—Pus para pímpat aquinín naccatanán —takálhtilh xamakapitzín.
Lalihuán tatájulh nac barco y táalh. Pero lata tantascaca tachakánalh nitúcu tachípalh.
4 Acxni aya cxkakatilhayá amá catzisní, Jesús catasiyúnilh nac xquilhtún chúchut, pero cumu ni naj luu lihuana xtacatziy amakolh tamakalhtahuakén ni talakápasli para huá Jesús.
5 Xlá chiné cakalhásquilh:
—Lacchixcuhuín, ¿pi tlak chipátit squiti?
—Nitúcu cchipáhu —takalhtínalh xlacán.
6 —Pus camacapítit mintzalhcán nac xpekstácat barco y chuná lan nachipayátit.
Xlacán chuná tatláhualh lata cahuanícalh, y luu lhúhua squiti tachípalh, hasta niaj lay xtamacutuy xtzalhcán nac chúchut.
7 Y amá xdiscípulo Jesús huanti luu xpaxquiy xlá cátzilh huanti xcatachuhuinanit y chiné huánilh Pedro:
—¡Tamá huanti quincatachuhuinanán huá Quimpuchinacán!

Acxni̱ káxmatli Pedro pi̱ huá Quimpu̱chinacán, xlá la̱li̱huán lhaka̱̱nalh porque xtalakxtununi̱t, lhkén alh nac chúchut tzúculh xquihua̱tnán la̱qui̱ nalakcha̱̱n antaní xya̱chá Jesús.

8 Ma̱x cumu aktum ciento metro la̱ta xli̱lakamákat hasta nac xquilhtu̱̱n antaní xtahuila̱nanchá, y xa̱makapitzi̱̱n discípulos lakasiyu xtasakali̱mima̱̱nalh xtza̱lhcán porque la̱n xtaju̱ma squi̱ti y chunatiyá xtataju̱ma̱̱nalh nac barco hasta tali̱cha̱lh nac xquilhtu̱̱n.

9 Acxni̱ xlacán táchalh nac xquilhtu̱̱n taúcxilhli pi̱ xma̱lhcuyuni̱t y cxpupuma tantum squi̱ti y na̱ antá xuí mactum caxtila̱̱nchahu.

10 Jesús chiné ca̱huánilh:

—Caca̱li̱tátit ca̱na caj tancli̱t squi̱ti hua̱ntu̱ a̱cu chipátit huixinín.

11 Simón Pedro la̱li̱huán taju̱pá nac barco y sakacútulh a̱má tza̱lh hasta nac xquilhtu̱̱n chúchut, hua̱k laclanca squi̱ti hasta aktum ciento a̱ti̱puxamacu̱tutu, pero ma̱squi luu lhu̱hua squi̱ti xuani̱t, a̱má tza̱lh ni̱ talacáxti̱tli.

12 —¡Calacapalátit, uú catátit hua̱yana̱̱tit! —ca̱huánilh Jesús.

Y ni̱para cha̱tum xdiscípulo xkalhásquilh para tícu xuani̱t a̱má chixcú, porque xlacán xtacatzi̱y pi̱ xli̱ca̱na huá Quimpu̱chinacán.

13 Jesús talacatzúhui̱lh nac lhcúya̱t, tíyalh a̱má caxtila̱̱nchahu y ca̱ma̱̱xqui̱lh la̱qui̱ natahuay, y na̱chuna li̱túm ca̱ma̱̱xqui̱lh a̱má squi̱ti.

14 Chuná u̱má xli̱maktutu ca̱tasiyúnilh Jesús xtama̱kalhtahuake̱̱n hasta la̱ta tilacastacuánalh nac ca̱li̱ni̱̱n.

Jesús maktutu kalhasquín Pedro para xli̱ca̱na pa̱xqui̱y

15 Acxni̱ chú tahua̱yanko̱lh, Jesús kalhásquilh Simón Pedro:

—Simón xkahuasa Juan, ¿xli̱ca̱na quimpa̱xqui̱ya ni̱ xachuná la̱ eé xa̱makapitzi̱̱n quintapa̱xqui̱y?

Pedro kálhti̱lh:

—Quimpu̱chinacán, huix catzi̱ya pi̱ cpa̱xqui̱ya̱̱n.

Jesús huánilh:

—Pus caca̱maktákalhti hua̱nti̱ aquit cca̱li̱ma̱xtuy cumu la̱ lactzu̱ quiborregos.

16 Xli̱maktiy kalhasquimpá:

—Simón xkahuasa Juan, ¿luu xli̱ca̱na chi̱nchú quimpa̱xqui̱ya?

Xlá kálhti̱lh:

—Quimpu̱chiná, huix catzi̱ya pi̱ xli̱ca̱na aquit cpa̱xqui̱ya̱̱n y ni̱ caj cli̱huanima̱̱n.

Xlá huanipá:

—Pus caca̱maktákalhti quiborregos.

17 Xli̱maktutu huanipá:

—Simón xkahuasa Juan, ¿xli̱ca̱na chi̱nchú quimpa̱xqui̱ya?

Pedro luu snún li̱púhua porque aya xli̱maktutu la̱ta xkalhasquima para luu xli̱ca̱na xpa̱xqui̱y, xlá chiné huánilh:

—Quimpu̱chiná, huix hua̱k catzi̱ya y luu stalanca catzi̱ya pi̱ aquit cpa̱xqui̱ya̱̱n.

Jesús huanipá:

—Para xli̱ca̱na la̱ quihuaniya, pus luu li̱huana̱ caca̱maktákalhti quiborregos.

18 Xli̱ca̱na lacatancs cuaniya̱̱n, pi̱ acxni̱ huix kahuasacú xuani̱ta luu ma̱n li̱huana̱ xtaca̱xta̱yaya xpina antanícu huix xlacpuhuana y ni̱ti̱ xli̱huaniya̱̱n, pero acxni̱ nako̱luna chú ma̱n nachexa mimacán y tunu hua̱nti̱ nama̱lhake̱ya̱̱n y nale̱na̱̱n antanícu huix ni̱ pimputuna.

19 Acxni̱ chuná huánilh eé tachuhui̱̱n, xlá luu lacatancs xuaniputún la̱ta lácu Pedro xámaj ni̱y caj xpa̱lacata Jesús y chuná nali̱lakachixcuhui̱y Dios, y na̱chuná xámaj li̱ma̱siyuy pi̱ xli̱ca̱na xli̱pa̱huán. Y acxni̱ chuná huanikolh chiné huanipá:

—Huix ankalhi̱ná caquista̱lani y caquili̱pa̱̱huanti.

20 Acxni xtatlahuamánalh Pedro talakáspitli y úcxilhli pi na xcastalanitilhay amá
xtamakalhtahuakén Jesús huanti luu xpaxquiy, huatiyá amá xdiscípulo huanti lacxtum
xtáhui nac xpaxtún acxni ahuatá ticatahuáyalh xapóstoles, xlá chiné tikalhásquilh:
"Quimpuchinacán, ¿xatícu cahuá amán liakskahuinanán?"
21 Y Pedro kalhásquilh Jesús:
—Quimpuchinacán, chinchú xlá eé ¿lácu ámaj niy? ¿Túcu xlá naokspulay?
22 Jesús huánilh:
—Para aquit xaclacásquilh calatámalh xastacná hasta acxni aquit nacmimparay, tamá
huix ni mincuenta; huatiyá huix pi caquistalani y caquilipáhuanti.
23 Amá quilhtamacú, lhuhua huanti xtalipahuanittá Jesús tzúculh tamaakpuntumiy
amá tachuhuín xlacata pi amá xdiscípulo necxni catínilh. Pero Jesús ni huá para ni catí-
nilh, huata xlá chiné huá: "Para aquit xaclacásquilh calatámalh xastacná hasta acxni
aquit nacmimparay, tamá huix ni mincuenta."
24 Pus aquit amá xdiscípulo Jesús huanti xpuhuancán pi ni catínilh, y na aquit ctzokni
eé libro huantu huixinín likalhtahuakátit, y chuná lacatancs clichuhuinán huantu aquit
man cucxilhnit nac xlatámat Jesús. Xahuachí aquit stalanca ccatziy pi xlicana huantu
cuan y nitu caksaninama.
25 Luu lhuhua laclanca licácnit tascújut huantu titlahuanit Jesús pero ni huak catzok-
canit, pero para huak xtátzokli lata kampatunu, clacpuhuán pi hasta max ni anán anta-
nícu xuilíca nac caquilhtamacú amá lata xlilhuhua libros huantu xcatzókcalh.

Xtascujutcán Apóstoles

Umá lḭkalhtahuaka huạntụ lḭchuhuḭnán xtascujutcán apóstoles huá nạ tzokṇḭt San Lucas y lạ́mpara huatiyá ạmá Evangelio huạntụ lḭchuhuḭnán xlatámạt Jesucristo. Catḭhuá huạntḭ lḭmạpạcuhuḭy ụmá libro: "Xtascújut Espíritu Santo", porque nac ụmá lḭkalhtahuaka lḭchuhuḭnán lácu Espíritu Santo xcạmaktạyay nac xlatamạtcán ạmạkọlh xapụlh cạnajlanín huạntḭ aya xtalḭpạhuán Cristo y lácu xcạmạtlahuḭy lhụhua laclanca xtascujutcán. Nạ antiyá nac ụmá libro lḭchuhuḭnán lácu ạmạkọlh apóstoles San Pedro y San Pablo akstḭtum xtascujnimạ́nalh Cristo y tancs xtamạlulokmạ́nalh xtachuhuín nac xlacatḭncán cristianos huạntḭ nḭ xtalakapasa. Mạsqui xlḭcạna pḭ huatunín ụmạkọlh apóstoles xtascujmạ́nalh, pero mákat tuncán xtasiyuy pḭ huá Espíritu Santo luu xcạmạuxcạnḭma, porque nac ụmá lḭkalhtahuaka lḭhuacay ítạt ciento lạta tatạksa xtacuhuḭní Espíritu Santo lạta lácu lḭchuhuḭnán huạntụ xtlahuama nac xlatamạtcán huạntḭ xtalḭpạhuán Cristo.

Nac ụmá libro huá luu lḭchuhuḭnama ạmạkọlh cristianos huạntḭ luu mạn xtatạlatapụlḭnḭt Jesús nac xtascújut y nạ xtaucxilhmạ́nalh acxnḭ maknḭcalh nac cruz xạhuá lácu xastacná xlatamạparay acxnḭ lacastacuánalh nac cạlḭnín, lḭchuhuḭnán lácu xlacán canḭhuá xtaán tamạluloka pḭ xlḭcạna ạmá xtalacastacuán, nac Jerusalén, nac xapụlatamạn Judea, acalḭstạ́n ạtzinú mákat táalh nac Samaria, y hasta nac xlḭhuạk cạchiquín huạntụ xcạmạpeksḭy Roma.

Jesús huan xlacata pḭ juerza namín Espíritu Santo

1 Amigo Teófilo: Amá libro huạntụ pụlh ctítzokli y ctimạlakachạnanichạ́n, antá aquit clḭchuhuḭnama lạta túcu titláhualh Jesús uú nac cạquilhtamacú y lạta túcu ticạlḭmạkalhchuhuínḭlh cristianos chunatá lạta timạtzúquḭlh xtascújut

2-3 hasta ạmá quilhtamacú acxnḭ titatạlhmạ́nḭlh alh nac akapụ́n. Huix catzḭya lạta lácu xlá maknḭcalh, pero xlá lacastacuánalh nac cạlḭnín y tḭpuxam quilhtamacú latamạlhcú y ankalhín cạtasiyúnilh xapóstoles lạquḭ xlacán kalhtum natamạluloka pḭ xlḭcạna lama xastacná. Acxnḭ nḭạ xán nac akapún xlá lḭhuanạ cạmạkalhchuhuínḭlh xapóstoles huạntḭ mạn xcạlacsacnḭt, cạmạcatzínḭlh lạta lácu nakantaxtuy nac xlatamạtcán ạmá xtapéksḭt Dios huạntụ xlá xminḭt mạlacatzuquḭy nac cạquilhtamacú; y Espíritu Santo huạk xcạmạakatạksnḭy huạntụ xcạhuanima.

4 Maktum quilhtamacú acxnḭ xlá cạtasiyunipá chiné cạhuánilh xapóstoles:

—¡Nḭnaj nícu napinạ́tit, nḭ cataxtútit nac xacạchiquín Jerusalén! Antá catamakxtéktit hasta acxnḭ nakantaxtuy huạntụ mạlacnụnḭt Quintlạt Dios, y nạ huatiyá ạmá huạntụ aquit ccạlḭtạchuhuḭnanḭtán.

5 Cumu lạ catzḭyạ́tit xlacata pḭ Juan Bautista caj chúchut tiliakmunụ́nulh, pero nḭpara tzinú makạs quilhtamacú huixinín nalḭtamunuyạ́tit xlḭtlihueke Espíritu Santo.

Jesús an nac akapụ́n

6 Maktumlḭtúm acxnḭ xlá cạtasiyunipá xapóstoles xlacán chiné takalhásquilh:

—Quimpụchinacán, ¿pḭ lạnchú huix mạlakchipinḭnḭta quilhtamacú lạta nacạlakmạxtuya xlḭhuạk cristianos uú xalac Israel lạta ạmạkọlh romanos quincạmạpeksḭyạ́n xlacata pḭ quẹcstucán nactapeksḭyạ́hu?

7 Jesús cạkálhtḭlh:

—Xlḭcạna ccạhuaniyạ́n pḭ huixinín nḭ cạminḭniyạ́n nacatzḭyạ́tit túcuyạ hora namạkantaxtḭy Dios huạntụ xlá aya lḭhuanạ laclhcạhuilḭnḭt huạntụ natlahuay.

8 Pero acxni huixinín namaklhtinanátit Espíritu Santo entonces nakalhiyátit litlihueke laqui naquilalichuhuinaniyáhu quintachuhuín. Uú nac Jerusalén namatzuquiyátit, y acalistán napinátit nac lactzu cachiquinín huantu tahuilánalh nac xapulataman Judea, nac Samaria, y hasta chuná chú nalichipinátit nac amakolh cachiquín huantu tahuilananchá nac xtankén caquilhtamacú.

9 Acxni chuná cahuanikolh, caj xamaktum tzúculh tatalhmaniy nac xlacatincán caj lata a cakoschá, y lata xtamakatlima aktum puclhni akmilikolh y niaj tasíyulh.

10 Pero lata cacs xtalacanit talhmán nipara tacátzilh lácu calakatayachá chatiy lacchixcuhuín xlacán luu snapapa clhakatcán huantu xtalilhakananit y antá calakatayachi antaní xlacán xtayánalh.

11 Y chiné cahuánilh:

—Lacchixcuhuín xalac Galilea, ¿túcu tlahuayátit chunacú lacapinitátit nac akapún? Huixinín ucxilhnitátit lata Jesús anit nac akapún, pero nitu capuhuántit porque chuná cumu la ucxílhtit anit, pi chunalitúm naucxilhparayátit namimparay amaktum.

Matías lacsaccán laqui nascuja cumu la apóstol xpalakxoko Judas Iscariote

12 Amakolh apóstoles antá xtatamacxtuminitanchá nac aktum kestín huanicán Monte de los Olivos, max cumu caj akcuquitzis minuto tatláhualh táchalh nac xacachiquín Jerusalén acxni tatáspitli.

13 Acxni chú táchalh nac amá chiqui antaníсu xtalaktuncuhuiy, tatahuácalh nac xliquilhmactiy piso. Antá uú xtahuilánalh Pedro, Juan, Santiago, Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Santiago huanti xkahuasa Alfeo, Simón huanti xapulh xcatatapeksiy amakolh lacchixcuhuín huanti xcahuanicán cananistas, xahua Judas xtaSantiago.

14 Xlacán ankalhiná xtatamacxtumiy laqui limacxtum natakalhtahuakaniy Dios, na ankalhín xtamín xlitalakapasni Jesús xahua María xtzí y lhuhua makapitzín lacchaján huanti xtamaktayanit Jesús acxni xcatalamajcú.

15 Ankalhín chuná xtatamacxtumiy xtakalhtahuakaniy Dios, maktum quilhtamacú macxtum xtahuilánalh huanti xtalipahuán Jesús max cumu aktum ciento akalhapuxam cristianos, Pedro táyalh y chiné catakalhchuhuínalh:

16 —Natalanín, xlicana pi juerza xlikantáxtut xuanit huantu Dios aya xlaclhcahuilinit, porque caj calacapastáctit lata xamakán quilhtamacú Espíritu Santo malacpuhuánilh rey David xlacata catzokli nac likalhtahuaka huantu xamaj akspulay Judas Iscariote huanti capuxcúnilh amakolh lacchixcuhuín huanti tachín táleelh Jesús.

17 Tamá Judas na antá uú xquincatatapeksiyán y na huá xlakchanit naquincatamakantaxtiyán eé tascújut,

18 pero cumu huá macamástalh Quimpuchinacán, maxquícalh tumin, y amá tumin huantu limaskahuíca litamáhualh lakatum púcuxtu. Pero ¡túcu chú limacuánilh porque sacstu tapixchitahuácalh y acalistán chú acxni tamókosli ras pápankli y taxtunikolh xpaluhua!

19 Huantu akspúlalh Judas Iscariote tuncán tacátzilh cristianos huanti tahuilánalh nac Jerusalén y amá púcuxtu talimapacúhuilh Acéldama, eé tachuhuín huamputún: pucuxtu huantu pasanit kalhni.

20 Porque nac xalibro Salmos chiné tatzoknit xpalacata huanti chuná tláhualh, lacatum chiné huán:

Caj chunatá catáyalh xchic,
y niaj ti catáhui antá.
Y chiné huamparay lacatum:
Y tunu huanti calakatáyalh xtascújut.

21 'Huá chuná ccalihuaniyán porque lhuhua cristianos tahuilánalh nac quilaksipancán huanti xquincatalapulayán acxni xlama Jesús;

22 xlacán na taucxilhnít lata lácu tilatámalh chunatá lata Juan Bautista tiakmunuchá
hasta acxni xla ampá nac akapún. Cumu chú macxtum huilanáhu, aquit clacpuhuán
pi fuerza nalacsacahuá huanti naquincatalatapuliyán laqui naquincatamalulokán xla-
cata pi Jesús lacastacuananit y lama xastacná.
23 Amakolh cristianos talácsacli chatiy lacchixcuhuín huanti atzinú tlak lactalipahu,
chatum xuanicán José huanti na xlilakapascán Barsabás, y chatum xuanicán Matías.
24 Acalistán chú tzúculh takalhtahuakaniy Dios y chiné tahuánilh:
—Quimpuchinacán Dios, huix huak catziya huantu huí xtalacapastacnicán cristianos
nac xnacujcán, lata xlichatiy eé lacchixcuhuín huix xquilamacatziníhu xatícu luu lac-
sacnita
25 laqui xlá nalitanuy apóstol y namakantaxtiy amá tascújut huantu ni makantáxtilh
Judas acxni tláhualh talakalhín, laktzánkalh y alh patinán nac pupatín antanícu xlak-
chán naán.
26 Acalistán acxni takalhtahuakanikolh Dios, tamácalh suerte para xatícu nalakchán
nascuja cumu la apóstol. Huata huá lákchalh Matías, y acxnitiyá chú amá quilhtamacú
xlá tzúculh catascuja xakalhacahuitu apóstoles.

2

Huanti talipahuán Jesús calakmín Espíritu Santo

1 Acxni chú lákchalh xpaxcuajcán judíos huantu xuanicán Pentecostés, xlihuak huanti
xtalipahuán Jesús macxtum xtahuilánalh antaní xtatamacxtumiy nac chiqui.
2 Caj xamaktum takáxmatli lata macasánalh nac akapún xtachuná cumu la a cam-
inchá lipecua uún.
3 Acxni tuncán catasiyúnilh cumu la simákat xla lhcúyat y tzúculh taakpitziy.
4 Y chatunu calákmilh Espíritu Santo nac xlatamatcán xlihuak amakolh cristianos, y
na acxnitiyá tzúculh talichuhuinán tipakatzi tachuhuín huantu xcamacatziniy chuná
natachuhuinán.
5 Nac Jerusalén xtaminit talakachixcuhuiy Dios lhuhua judíos huanti xtaminitanchá
canihua xalanín lata xlicalanca caquilhtamacú.
6 Acxni takáxmatli amá huantu lipecua macasánalh lalihuán tatamacxtúmilh lhuhua
cristianos nac amá chiqui, pero luu cacs talacáhua acxni xlacán takáxmatli pi amakolh
huanti xtalipahuán Jesús xtalichuhuinamánalh tipakatzi tachuhuín huantu xlacán xta-
lichuhuinán.
7 Ni xtacanajlaputún huantu xtakaxmatmánalh y chiné xtalahuaniy:
—¿Lácu la eé quitaxtuy? Umakólh lacchixcuhuín huak xalac Galilea,
8 pero, ¿lácu chú tlan talichuhuinán amá tachuhuín huantu aquinín lichuhuinanáhu
lata akatunu quincachiquincán?
9 Porque luu lhuhua cristianos huanti layanáhu minitancháhu lakamakatni cachi-
quinín; makapitzín taminitanchá nac Partia, Media, xalac Elam, Mesopotamia; maka-
pitzín xalac Judea o xalac Capadocia, Ponto, Asia,
10 Frigia, Panfilia, Egipto; makapitzín xalac Libia antanícu mapeksiy amá cachiquín
huanicán Cirene, y hasta makapitzín taminitanchá nac Roma y chuná tipalhuhua quin-
tachuhuincán.
11 Lhuhua makapitzín cristianos huanti taminit uú judíos porque luu chuná talaca-
chinit, pero na taminit makapitzín huanti ni judíos pero chú na chunatiyá talakachix-
cuhuiy Dios cumu la tatlahuay judíos, huintí taminitanchá nac Creta xahua nac Arabia.
¡Pero huá la amá nipara tzinú licanajlaputu lata xlacán talichuhuinán nac quintachu-
huincán amá lanca licácnit tascújut huantu Dios tlahuama nac xlatamatcán!
12 Huak akatiyuj xtalamánalh y ni xtacanajlaputún, aya xtalakalhasquimparay:
—Pero, ¿lácu? ¿Túcu la eé laputún?

13 Pero huintí caj xcalikalhkamanán y chiné xtahuán:
—¡Ni cacatlahuanítit cuenta, tamakolh lacchixcuhuín caj takachiy!

Pedro calimakalhchuhuiniy cristianos huantu kantaxtunit nac xlatamatcán

14 Lata xtahuilánalh amakolh kalhacutiy apóstoles huakaj tatáyalh nac xlacatincán cristianos y Pedro chiné calimakalhchuhuínilh:
—¡Catlahuátit litlán caquilakaxmatníhu huantu naccahuaniyán huixinín huanti uú huilátit nac Jerusalén, xahua huixinín huanti tanitampitit alacatunuj cachiquín!
15 Makapitzín la huixinín huanátit pi aquinín mat caj ckachiyáhu; pero, ¿lácu chuná lihuanátit si lanchú cajcu camaknajatza hora xalacatzisa?
16 Huata huixinín cacatzítit pi lanchú kantaxtuma huantu makán quilhtamacú timacatzinínalh profeta Joel nac likalhtahuaka acxni chiné tzokli xpalacata huantu xamaj lay acalistán:
17 Chiné huán Dios:
Acxni nalakchán amá ahuata quilhtamacú
aquit naccamaxquiy xlihuak cristianos quiEspíritu.
Lakahuasán xahua lactzumaján huanti mincamancán
natalichuhuinán huantu aquit quintalacapastacni.
Lakahuasán huanti cajcu tastacmánalh xlacán lhuhua huantu naccalimalacahuaniy,
y lakkolutzinni catuhuá huantu aquit naccalimamanixniy.
18 Xlihuak cristianos lacchixcuhuín chu lacchaján huanti quintalipahuán
naccamacaminiy quiEspíritu acxni amá quilhtamacú
laquí caj xman aquit naquintalichuhuinán.
19 Nac akapún lhuhua licácnit tascújut nacmaucxilhninán,
y tutzú nac catiyatni lhuhua licatzín natasiyuy
cumu la kalhni lhcúyat, chu lhuhua jini cumu la tzitzeke puclhni.
20 Amá quilhtamacú chichiní nalakapucsuanankoy,
papá natasiyuy cumu lámpara lan kalhiy kalhni.
Pus huak eé nakantaxtuy amá ahuata quilhtamacú acxni nia min nahuán Mimpuchinacán,
porque acxni namín xlicana lanca y licácnit quilhtamacú nahuán.
21 Pero latachá tícuya cristianos natalimakatzankey Dios pi cacalakalhámalh,
xlicana pi nacalakalhamán y chuná natalakmaxtuy xlistacnicán.
22 Y cumu Pedro titum xyahuanit xtakalhchuhuín chiné cahuanipá cristianos:
—¡Lacchixcuhuín xalac Israel, cakaxpáttit y luu lihuana caakatákstit huantu naccahuaniyán! Huixinín stalanca catziyátit lata lácu tilatámalh tamá chixcú huanicán Jesús xalac Nazaret. Dios xlacsacnit y xmaxquinit xlitlihueke laquí chuná nacatlahuay laclanca licácnit tascújut nac milakstipancán, y laquí chuná huixinín naucxilhátit pi xlá xkalhiy lanca xlitlihueke Dios.
23 Hasta lata makán quilhtamacú Dios aya lihuana xlaclhcahuilinit huantu huixinín xpimpátit tlahuaniyátit, huá xpalacata calimaxquín quilhtamacú laquí namalacapuyátit nac xlacatincán mapeksinanín romanos, y camacamaxquítit huanti luu maklakalhinanín lacchixcuhuín laquí huá natapekextokohuacay nac cruz, y chuná chú maknítit.
24 Pero caj liaktutu quilhtamacú Dios malacastacuánilh porque xlá máxquilh xlimakatlihueke y amá calinín nilay makatlájalh.
25 Caj capastáctit lata xamakán quilhtamacú acxni rey David tzokli kampatum Salmo y antá lichuhuínalh huantu xamaj akspulay Jesús, chiné huá:
Aquit ankalhiná xacucxilha lata xquimpulanima nac quintiji Quimpuchiná;
xlá ankalhiná quimaktayalén laquí nitu akatiyuj naquintlahuay.
26 Huá xpalacata luu lipaxuhuay quinacú,

y lacuán tachuhuín cliihuán quisimákat laquui chuná aquit clakachixcuhuiyán.
Y masqui nacniy cumu la catihua chixcú, ccatziy pi huix naquimalacastacuaniya.
27 Porque aquit ccatziy pi huix ni caquintiakxtekmákanti acxni naquimacnucán,
y ni catimasta talacasquín xlacata pi nalacpucsantacnuy xtiyatlihua minkahuasa
huanti huix man lacsacnita xlacata nalacscujniyán.
28 Huix quimasiyuninita lácu tlan nackalhiparay latámat cumu la xapulh,
y laqui nackalhiy lanca tapaxuhuán acxni naccháan nac milacatín.
29 'Natalán, aquit lacatancs ccahuaniputunán pi tamá xamakán rey David xlicana pi tlan tilatámalh, acalistán nilh, macnúcalh, chuná cumu la camacnucán catihua cristiano; xahuachí putum aquinín catziyáhu antaníсu macnucanit. Por eso ccalikalhasquinán, ¿tícu chinchú xlichuhuinama acxni chuná huá?
30 Tamá rey David profeta xuanit, y acxni chuná huantáquilh huá xlá xlichuhuinama chatum xlitalakapasni huanti Dios xmalacnuninit pi acxni xlá naniy juerza nataxtuyachá chatum huanti natzucuy mapeksinán xpalakxoko.
31 Pus hasta lata xamakán quilhtamacú cumu lampara aya xucxilhma rey David y xlichuhuinamajá lata lácu xamaj lacastacuanán Cristo y huá pi xlá ni maktum pi catitacnutámalh xtiyatlihua nac xtahuaxni y na nipara catilacpucsantácnulh.
32 Pus chú aquinín tlan cmalulokáhu pi huá tamá Jesús huanti xamakán quilhtamacú xlichuhuinamácalh, Dios malacastacuaninit nac calinín, putum aquinín cucxilhnitáhu pi lama xastacná.
33 Acalistán chú xastacná matalhmaníсalh lenca nac akapún lacxtum natamapeksinán Dios, y antá makamaklhtínalh amá Espíritu Santo huantu Xtlat Dios xmalacnuninittá namaxquiy laqui xlá chú naquincamacaminiyán. Y lanchú hasta nac milacatincán man ucxilhnitátit lata lácu xlá quincamacamininitán xlitlihueke Espíritu Santo.
34 Anta tuncán litaluloka pi chuná porque nihuá David xastacná alh nac akapún, pero masqui chuná xlá chiné tilichuhuínalh:
Quimpuchinacán Dios chiné huánilh Quimpuchiná:
"Uú caquimpaxtutahuila nac quimpekstácat
35 hasta acxni aquit naccamakatlajakoy xlihuak huanti tasitziniyán,
y laqui putum natalakachixcuhuiyán."
36 'Xlihuak huixinín cristianos xalac Israel huanti lanchú quilakaxmatnimanáhu, cacatzítit xlacata pi huá tamá Jesús huanti huixinín pekextokohuacátit nac cruz, aquinín cmalulokáhu pi huá Dios limaxtunit Quimpuchinacán y Cristo huanti quincalakmaxtún.
37 Acxni amakolh cristianos takáxmatli huantu Pedro calimakalhchuhuínilh xlacán tzúculh talipuhuán hasta nac xnacujcán caj xpalacata huantu xtatitlahuanit, y chiná takalhásquilh Pedro xahua xamakapitzín apóstoles:
—Natalán, ¿túcu chinchú aquinín quilitlahuatcán?
38 Pedro cakálhtilh:
—Calakpalítit xalixcajnit mintalacapastacnicán huantu titlahuanitátit nac xlacatín Dios, y cataakmunútit nac xtacuhuiní Jesucristo laqui xlá nacamatzankenaniyán xlihuak mintalakalhincán y na nacamaxquiyán Espíritu Santo.
39 Porque amá Espíritu Santo huantu Dios timaláсnulh xlicana huixinín ticamalacnunicántit xahua xlihuak mincamanancán, y nachuná nacamaxquicán amakolh cristianos xala canihuá mákat cachiquín huanti Dios camalacpuhuaniy catalipáhualh.
40 Lhuhua huantu calimakalhchuhuínilh Pedro xlacata catalakpálilh laclixcájnit xtalacapastacnicán, y chiné cahuanipá:
—Huixinín niaj chuná cakalhakaxpatmakántit Dios cumu la tatlahuay tamakolh laclixcájnit cristianos huanti lanchú talamánalh nac caquilhtamacú.

41 Pus lhuhua xlacán tacanájlalh huantu xcahuanima Pedro y talipáhualh Jesús, y chatunu chatunu tataakmúnulh amá quilhtamacú, lampara aktutu milh cristianos.
42 Amakolh cristianos huanti aya xtalipahuanit Quimpuchinacán Jesús xlacán luu ankalhiná xtatamacxtumiy laqui apóstoles natalimakalhchuhuiniy xtachuhuín Dios y lacxtum natakalhtahuakaniy, y na luu lacxtum xlalimaktayay huantu xtakalhiy, nachuná luu macxtum xtatamacxtumiy laqui acxtum natahuayán.

Xlatamatcán huanti luu pulh talipáhualh Jesús

43 Amakolh apóstoles, Dios camatláhuilh lhuhua laclanca licácnit tascújut, y lata xlilhuhua cristianos cacs xtalilacahuán acxni xtaucxilha huantu xlacán xtatlahuay.
44 Amakolh cristianos huanti aya xtalipahuanit Jesús luu lacxtum xtalalakalhamán, putum xtalay y para chatum huintú xmaclacasquima limacxtum xtalimaktayay.
45 Lhuhua xlacán tástalh huantu xtakalhiy y amá xatumin huantu tamaklhtínalh tamacamáxquilh apóstoles laqui nacamaakpitzinicán cristianos para lata túcu xtamaclacasquimánalh.
46 Xchaliyán xchaliyán xtatamacxtumiy nac lanca pusiculan xalac Jerusalén laqui macxtum natalakachixcuhuiy Dios, pero na xtatamacxtumiy nac akatunu chiqui laqui macxtum ya tapaxuhuán natalatahuayán cumu la linatalán.
47 Y lata xlacán xtalakachixcuhuiy Dios nac xlatamatcán xlihuak cristianos xalac amá cachiquín xtaucxilhmánalh y xtamatlantiy huantu xtaucxilhmánalh. Y na xalihuaca lhuhua cristianos xtalipahuán huantu xlacán xtalichuhuinán y chaliyán xcapektanutilhay huanti na aya xtzucuy lipahuán Jesús.

3

Mapacsacán chatum chixcú huanti nilay xtlahuán

1 Maktum quilhtamacú Pedro y Juan xtaamánalh nac lanca xpusiculan Dios nac Jerusalén, max cumu camaktutu hora porque acxni amá hora xtatamacxtumiy xlihuak cristianos huanti aya xtalipahuanit Jesús laqui lacxtum natakalhtahuakaniy Dios.
2 Chali chalí xtahuilay nac málacchi chatum chixcú huanti luu chunatuncán luntu xlacachinit. Luu antá xancán lakaxtekcán nac xamálacchi huantu xuanicán La Hermosa laqui huanti natatanúy nac pusiculan xlá nacasquiniy limosna.
3 Acxni caúcxilhli pi xtaamánalh tatanuy nac pusiculan Pedro y Juan, chiné cahuánilh:
—¡Xtlahuátit litlán xquilamaxquíhu actzu limosna!
4 Xlacán talaklácalh, y Pedro chiné huánilh:
—Lihuana caquilalacacacníhu.
5 Amá chixcú cacs calacacácnilh, xlacpuhuán pi max namaxquicán actzu tumin.
6 Pero Pedro chiné huanipá:
—Aquinín nitu ckalhiyáhu tumin para xla oro o xla plata, pero huí pulactum huantu ckalhiyáhu xlicana pi luu nalimacuaniyán: nac xtacuhuiní Jesucristo huanti kalhiy lanca litlihueke clacasquín pi lanchuj tuncán cataya y catláhuanti.
7 Acxni chuná huanikolh Pedro macachípalh nac xmacastácat, lakasiyu tzúculh chexyahuay y xlacni amá chixcú tzúculh talaktlihueklha, nachuná xchaxpán lihuana tatlíhueklhli.
8 Y maktum lata huakaj táyalh lata kosli y tzúculh tlahuán. Acalistán chú Pedro chu Juan tatánulh nac pusiculan y amá chixcú na castalánilh, xtlahuama y xlincxtilhama caj lata xpaxcatcatzinima Dios.
9 Xlihuak cristianos huanti aya xtatanumánalh nac pusiculan taúcxilhli lata xtlahuama y talakápasli pi huá amá chixcú huanti ankalhiná csquihuayán.
10 Luu cacs talilacáhua y lan tapécualh porque ni xtacatziy lácu chuná xquilitaxtunit nac xlatámat amá chixcú cumu xlacán lihuana xtalakapasa pi huá amá ti chali chalí xtahuilay nac xamálacchi pusiculan huanicán La Hermosa.

Pedro liakchuhuinán huanti mapácsalh ama chixcú luntu

11 Amá chixcú huanti luntu xuanit ni xcamakxtekma Pedro y Juan chunatiyá xcastalanitlahuán. Acxni amakolh cristianos taúcxilhli lalihuán tzúculh talitamacxtumiy antanícu xlacán tatayachá lacatum antaní huanicán Pórtico de Salomón laqui nataucxilha túcu xquitaxtunit nac xlatámat.

12 Acxni Pedro úcxilhli pi luu lhuhua lata litamacxtumícalh chiné tzúculh calimakalhchuhuiniy cristianos:

—¿Túcu xpalacata lilaklhpecuanátit caj xpalacata huantu lanchú kantaxtunit? Y nachuna litúm, ¿túcu xpalacata huatiyá aquinín quilalicacniyáhu cumu lámpara aquinín cmatlantinitáhu eé chixcú? ¿Lacpuhuanátit pi max aquinín ckalhiyáhu lanca litlihueke o lanca quinkasatcán y huá tlan climatlantíhu?

13 Huata aquit lacatancs ccahuaniyán pi huatiyá tamá Dios huanti xDios Abraham, chú huanti talipahuanit Isaac y Jacob xahua xlihuak xalakmakán quilitalakapasnicán, huá limatlantinit eé chixcú laqui huixinín nalakachixcuhuiyátit xkahuasa Jesús, huá amá Jesús huanti huixinín macamastátit nac xlacatincán mapeksinanín romanos, acxni chú Pilato xmakxtekputún cumu nitu xmaclaniy xtalakalhín huixinín, ni lacasquíntit.

14 Acxni milichuhuinatcán xuanit xlacata nasquinátit pi camakxtékcalh amá chixcú huanti akstitum xlama y tlan xlema xtalacapastacni, huata huixinín ni lacasquíntit, huata mejor squíntit cacamakxteknicántit huanti xtanuma nac pulachin chatum makniná.

15 Y hasta chuná huixinín tlahuátit maknítit amá chixcú huanti tlan xquincalakmaxtuniyán quilistacnicán y quincamaxquiyán latámat. Pero masqui chuná tlahuátit, Dios malacastacuánilh nac calinín y aquinín cmalulokáhu pi xlicana lama xastacná.

16 Pus na huatiyá chú tamá Jesús huanti matlantinit y malaktlihueklhnit nac xlacni eé chixcú huanti luntu xuanit; xlá tatlántilh porque aquinín clipahuanáhu, ccanajlayáhu pi xlicana Jesús kalhiy lanca litlihueke, pus hasta chú aya man ucxilhpátit.

17 'Natalán, aquit aya ccatziy pi masqui huixinín chu xanapuxcun cura maknítit Jesús, caj militontujcán porque ni xcatziyátit tícu amá huanti xmakniptátit.

18 Pero huata huantu huixinín tlahuanítit chuná Dios limakantáxtilh huantu xamakán quilhtamacú xcalimacatzinininittá xprofetas xlacata lácu xámaj akspulay xtapatín Cristo huanti xlá xámaj macamín laqui nacalakmaxtuy cristianos.

19 Huá xpalacata ccalihuaniyán, calakpalítit xalixcájnit mintalacapastacnicán y xlihuak minacujcán calipahuántit Dios laqui xlá nacatapatiyán xlihuak mintalakalhincán. Para huixinín chuná natlahuayátit, Dios nacamacaminiyán tapaxuhuán nac milatamatcán

20 y nacamacaminiyán xlimaktiy Jesús huanti hasta makán quilhtamacú lilhcahuilinit namín calakmaxtuyán.

21 Masqui xlicana pi Jesucristo ninaj pála catímilh, huata makascú natilatamayachá nac akapún hasta acxni Dios lihuana nacacaxtlahuakoy huantu xamakán quilhtamacú laclhcahuilinit chuná cumu la titalichuhuínalh profetas xamakán quilhtamacú.

22 Xamakán quilhtamacú Moisés chiné tilichuhuinanchá acxni caxakátlilh quilitalakapasnicán: "¡Amaj lakchán quilhtamacú acxni Quimpuchinacán Dios nalacsacxtuy chatum talipahu chixcú huanti natzucuyán capuxcuniyán nac milakstipancán chuná cumu la aquit ccapuxcunimán lanchú! Xlicana pi luu cakalhakaxpatpítit huantu nacalimakalhchuhuiniyán.

23 Huá chuná ccalihuaniyán porque xlihuak amá chixcú huanti ni nakalhakaxmata huantu xlá nalimapeksinán, xlicana pi ni catimáxquilh xlatámat huata maktum namalaksputucán."

24 'Hasta nipara tzinú akataksátit huantu lanchú kantaxtuma. Tancs ccahuaniyán pi huá umá chuná quitaxtuma huantu xamakán quilhtamacú titalichuhuinanchá profeta Samuel, chu xlihuak huanti taminitanchá profetas.

25 Dios cąmacámi profetas ląquị nacąlịmącatzịnịyąn pị nacąmacaminiyąn chątum huąntị nacąlakmąxtuyąn; xlịcąna pị huixinín xcąlakchąnąn huąntụ xlacán xtalịchuhuịnamąnalh, y nąą huixinín cąlakchąnąn ąmá huąntụ xamakąn timąlacnụnícalh kolutzín Abraham acxnị chiné huánilh: "Xlịhuąk cristianos xala cąquilhtamacú cámaj cąlakalhamán y naccąsiculanątlahuay caj xpąlacata chątum milịtalakapasnicán huąntị acalịstąn natalatamąyąchá nac cąquilhtamacú."

26 Acxnị Dios macámilh nac cąquilhtamacú Jesús pụlh huixinín judíos xalac Israel cąlakmacachín ląquị nacąsiculanątlahuayąn, pero milịlakpalịtcán xalaclịxcájnit mintalakapąstacnicán y akstịtum milịpąhuanatcán.

4

Pedro y Juan cątamacnụcán nac pụlącḥịn

1 Pedro xąhua Juan xcątąkalhchuhuịnamajcú cristianos acxnị tachilh makapitzín cura chu xąpuxcu maktakalhná xalac pụsiculan xąhua makapitzín saduceos y tzúculh takaxmatniy xtakalhchuhuịncán.

2 Acxnị takáxmatli xcąhuanimącalh pị nịn juerza natalacastacuanán nac cąlịnín porque huá aya xquincąpụlaninịtán Jesús xlá lacastacuánalh nac cąlịnín y lama xastacná, xlacán talịsítzịlh huąntụ xquilhuamącalh.

3 Y ąmá xąpuxcu policia huąntị xmaktakalhnán nac pụsiculan huakaj cąchipącalh xchątiycán y tịtum cąlẹ́ncalh hasta nac pụlącḥịn, porque acxnị cąchipącalh aya xcąsmalankama, y antá talakaxkakatánụlh nac pụlącḥịn.

4 Pero lhụhua cristianos huąntị takaxmátnilh xtachuhuịncán Pedro y Juan tacąnájlalh, y ląta xlịlhụhua caj mąyą lacchixcuhuín talịtakátzịlh chú cumu akquitzis mịlh huąntị xtalịpąhuanịt Jesús.

5 Lịchąlí pụtum tatamacxtúmịlh nac Jerusalén xanapuxcun mąpeksịnanín judíos xąhua lakkọlutzịnni, chu xmąkalhtahuakẹnacán judíos.

6 Nąą antá xtamaktanụmąnalh huąntị luu lanca xapuxcu cura xuanịt xuanicán Anás, xąhua xlịtalakapasni Caifás, Juan y Alejandro, xąhua pụtum huąntị xlịtalakapasni ąmá xąpuxcu cura.

7 Xlacán tamąpeksínalh xlacata caáncalh cątamacxtucán Pedro y Juan nac pụlącḥịn ląquị nacąmąkalhapalịcán; acxnị chú cąlịchíncalh nac xlacatịncán chiné tzúculh takalhasquín:

—¿Lácu tląn tlahuanịtátit eé? ¿Tícu cąmąxquịnịtán lịtlihueke xlacata namątląntịyątit eé chixcú?

8 Cumu Pedro xkalhịy xlịtlihueke Espíritu Santo nị caj quilhpẹcua huata xlá chiné cąkálhtịlh:

—Huixinín xanapuxcun lakkọlutzịnni y xlịhuąk huixinín huąntị mąpeksịnanątit nac quilakstịpąncán:

9 huixinín quiląmąkalhapalịmąnáhu caj cumu catzịputunątit ląta lácu ctlahuanịtáhu xlacata pị tatląntịlh eé chixcú huąntị nịlay xtląhuán.

10 Pus cacatzítit huixinín chu xlịhuąk cristianos huąntị tahuilą́nalh nac xapụlatamąn Israel xlacata pị eé chixcú huąntị ląnchú yá nac milacatịncán xlá tatląntịnịt porque Jesucristo kalhịy lanca lịtlihueke, huatiyá tamá chixcú huąntị huixinín maknítit acxnị pekextokohuacátit nac cruz, pero Dios mąlacastacuánịlh nac cąlịnín.

11 Jesús lịtaxtuy cumu lą ąmá lanca chíhuix huąntụ lịchuhuịnancán nac xtachuhuín Dios huąntụ xlịtáyat nac xchąstún chiqui ląquị huá nachipąxnankọy y nalịjaxa xlịhuąk xakstín, pero huata huixinín tzapsnanín lakmakántit. Pero mąsqui chuná lakmakántit xlá juerza lịtaxtunịt lanca talịpąhu chíhuix.

12 Porque xmąnhuá Jesús tląn quincąlakmąxtuyąn, Dios nịtụ macaminịt ątúnuj chixcú xlacata natalịpąhuán cristianos nac cąquilhtamacú y nacąlakmąxtuy.

13 Acxni ąmąkolh mąpeksinanín taúcxilhli pi nicaj quilhchąpécuaj xtachuhuinán
Pedro y Juan, ną tacátzilh pi xlacán ni lakskalala lacchixcuhuín xtahuanít porque ni
xtakalhtahuakanit nac escuela, lanaj talilacáhua juerza taakátąksli pi nicaj chunatá
xquilanitanchi Jesús huata xlá lihuaną xcąmąkalhchuhuininit xtamąkalhtahuakén.
14 Xąhuachí nilay xtamąlaktzeka para natahuán pi ni xlicąna porque antá xlaya ąmá
chixcú huąnti xtatląntinit.
15 Huata caj tamąpeksínalh xlacata cacątamacxtúcalh Pedro y Juan y sacstucán
mąpeksinanín tzúculh taląlitąkalhchuhuinán.
16 Y chiné xtahuán:
—¿Túcu nacątlahuaniyąhu umąkolh chątiy lacchixcuhuín? Porque ląta xlicąlanca uú
cxacąchiquín Jerusalén huakatá catzicán pi huatunín tamątląntilh eé chixcú y aquinín
nilay namąlaktzekąhu para nahuanąhu pi ni xlicąna.
17 Huata tu quilitlahuatcán xlacata pi niaj catalichuhuínalh tamá Jesús, caj cacąlima-
keklháhu cacąhuaníhu para pi ni takaxmata lan nacąmąpątiniyąhu.
18 Caj lipuntzú cątasanícalh Pedro y Juan, cąlimąpeksícalh xlacata pi niaj ti catalimą-
kalhchuhuínilh xlimąpeksín Jesús, y ną niaj catáhua para xlicąna huá kalhiy lanca litli-
hueke.
19 Pero ąmąkolh Pedro y Juan chiné takalhtínalh:
—¿Lácu lacpuhuanątit? ¿Pi tatląntiy nac xlacatín Dios xlacata pi pulh huixinín naccą-
kalhakaxmatąn huąntu naquiląlimąpeksiyąhu y huata caj nackalhakaxmatmakanąhu
huąntu mismo Dios quincąlimąpeksiyán?
20 Aquinín nilay ctamakxtekniyąhu xlacata niaj naclichuhuinanąhu huąntu mąn cuc-
xilhnitáhu y huąntu ckaxmatninitáhu acxni lacxtum xquincątąlamąn Jesús.
21 Amąkolh mąpeksinanín lan talacaquílhnilh y tahuánilh pi para ni takaxmata
huintú nacątlahuanicán, acalistąn chú cąmakxtékcalh porque nitu lanca cuenta huąntu
natalıyąhuay, xąhuachí juerza xtalaklhpecuaniy ląta xlilhuhua cristianos porque luu
lipecua xtalichuhuinán y xtapąxcatcatziniy Dios huąntu xlá xmąkantaxtinit nac xlata-
mątcán;
22 porque Dios xmątląntinit ąmá chixcú huąnti aya xlema xlitipuxam cąta ląta xluntu-
huananit.

Xlihuąk huąnti talipąhuán Jesús tasquiniy Dios cacąmąxquilh licamama

23 Acxni cątamacxtúcalh nac pulachin Pedro y Juan lalihuán talákalh huąnti aya xta-
lipąhuanit Jesús y talitąkalhchuhuínalh ląta túcua xcąhuaninit ąmąkolh xanapuxcun
cura xąhua lakkolutzinni.
24 Acxni ąmąkolh xtącąnajlaninción takaxmatkolh huąntu xlacán táhua, tuncán tzú-
culh takalhtahuakaniy Dios:
—Quimpuchinacán Dios, huix kalhiya lanca litlihueke porque tlahuanita akapún,
tíyat, pupunú y ląta túcu anán.
25 Maktum makąsá quilhtamacú tilimąlacpuhuąni Espíritu Santo kolutzín milac-
scujni rey David xlacata catzokchá nac likalhtahuaka caj ląta huąntu xtąyatcán
umąkolh cristianos y xlá chiné tzokniti:
¿Túcu xpąlacata talitaaklhuhuitamąy tamąkolh cristianos huąnti ni talipąhuán Dios?
Mąsqui túcu talacputzamąnalh huąntu natatlahuay nitu catitamątląntilh.
26 Nac cąquilhtamacú laclanca lactalipąhu mąpeksinanín y reyes
macxtum tatláhualh xlitlihuekecán chu xalixcájnit xtalacapąstacnicán,
ląquı natatąlalacatąquiy Quimpuchinacán Dios xąhua ąmá Cristo huąnti xlá mąn lac-
sacnit.
27 'Quimpuchinacán, xlicąna pi chuná umá quitaxtunit nac quilakstipąncán uú nac
Jerusalén, porque ąmá rey Herodes, chu gobernador Poncio Pilato, chu xala ąlaca-
túnuj cąchiquinín cristianos, xąhua uú xalanín, xlacán luu acxtum talicátzilh ląta lácu

tamaakspúlilh Minkahuasa Jesús huantí huix man xlacsacnita laquí huá naquincamaakaputaxtiyán.
28 Xlacán ní xtacatzíy huantu xtamakantaxtimánalh, pero chuná tancs talimakantáxtilh huantu hasta xamakasá quilhtamacú huix xlaclhcahuilinita pi nakantaxtuy.
29 Chú huix aya ucxilhparanita lata tamakolh lacchixcuhuín huantí tasitzíy quincamakeklhaputunitán, pero huata aquinín ccamaksquinán xlacata pi caquilamaxquíhu licamama xlihuak aquinín huantí makantaxtimanáhu huantu huix quilalakayahuanitáhu mintascújut laquí tlan naclichuhuinanáhu mintachuhuín caníhuankochá y nití nacpecuaniyáhu.
30 Y caj lata mintalakalhamanín caquilamaxquíhu militlihueke laquí aquinín tlan nacmatlantiyáhu tatatlanín y nactlahuayáhu laclanca licácnit tascújut, y chuná xlihuak cristianos natacatzíy pi xatalacsacni milacscujni Jesús kalhíy lanca litlihueke.
31 Acxní chuná takalhtahuakanikolh Dios, nac amá chiqui antanícu macxtum xtahuilánalh maktum lata tachíquilh tíyat y huak tacátzilh pi Dios xmacamimparanit Espíritu Santo y niajpara tzinú taquilhpécualh tzúculh talichuhuinán xtachuhuín Dios antanícu xtzamacán.

Lata túcua xtakalhíy amakolh cristianos limacxtum talalimaktayay

32 Xlihuak cristianos huantí aya xtalipahuanit Jesús pulactumá xtakalhíy xtalacapastacnicán, y lata túcu xtakalhíy huak acxtum talimacán huak xlacán, y macxtum xlamaakpitziniy y xcamaxquicán huantu natalihuayán huantí atzinú xcatzankaniy huantu natamaclacasquín.
33 Amakolh apóstoles kalhtum xtamaluloka pi xlicana xlacastacuananit Jesús nac calinín y xlama xastacná, y lhuhua huantí xtakaxmatniy xtachuhuincán xtacanajlay huantu xlacán xtahuán, y Dios xcasiculanatlahuay xliputum.
34 Lata xliputumcán huantí aya xtalipahuanit Jesús nipara chatum xlama para nitu maclacasquín, porque lhuhua huantí xtakalhíy xpucuxtucán osuchí xchiccán, xtastay, xtalimín xtumincán,
35 y xtamacamaxquíy apóstoles laquí xlacán natamaakpitziniy lata lácu tamaclacasquimánalh chatunu chatunu cristianos.
36 Xlicana, porque chuná titláhualh chatum chixcú levita xuanicán José; eé chixcú xapulh xlama nac Chipre, y huata apóstoles talimapacúhuilh Bernabé, eé tachuhuín huamputún: Huantí makoxumixinán.
37 Pus xlá xkalhíy aktum púcuxtu pero mejor stalh, límilh xatumin y camacamáxquilh apóstoles laquí xlacán natamaakpitziy.

5

Ananías chu xpuscat tastay xpucuxtu y akskahuixtuputún actzu tumin

1 Maktum quilhtamacú chatum chixcú xuanicán Ananías xpuscat xuanicán Safira xlacán na xtakalhíy aktum púcuxtu pero na tástalh.
2 Huata tu xlacán tatláhualh acxtum talicátzilh laquí ítat naakskahuixtuy tumin y na ítat nacaleniy apóstoles, pus xlicana pi chuná tatlahualh.
3 Pero cumu Pedro cátzilh huantu xlacán xtatlahuanit, chiné huánilh:
—Ananías, ¿túcu xpalacata limaxqui quilhtamacú namakatlajayán xtalacapastacni akskahuiní? Huix max tilacpuhuántit pi tlan naakskahuiya Espíritu Santo porque tancs cuaniyán pi umá tumin ní acchán lata lácu xokonícanti mimpucuxtu.
4 Y cumu chuná chú tlahua stat, pus na huix mecstu xmapeksiya mintumin y tlan xquintimaxqui lata lácu huix chuná lacpúhuanti, pero nichuná xtilacapástacti xlacata naakskahuixtuya ítat. Huix max tilacpúhuanti pi caj xmanhuá lacchixcuhuín nacaakskahuiya, pero huata Dios nilay akskahui.

5 Acxni chuná kaxmatkolh eé tachuhuín Ananías lhkén tamachá nac tíyat xanín. Xlihuak cristianos huanti tacátzilh huantu akspúlalh Ananías lan tapécualh.
6 Y caj lipuntzú tatanuchi makapitzín lakahuasán, xlacán talimáksuitli sábana xtiyatlihua y táalh tamacnuy.
7 Max cumu aktutu hora lacatzálalh acxni tanuchi xpuscat Ananías, xlá ni xcatziy túcu xakspulanit xtakolú.
8 Huá xpalacata Pedro chiné likalhásquilh:
—¿Pi xlicana huatiyá la eé xtapalh listátit mimpucuxtucán chuná cumu la quimáxquilh tumin mintakolú?
—¡Jeje, chuná clistáhu! —kalhtínalh Safira.
9 Pedro chiné huanipá:
—¿Túcu xpalacata luu lacxtum lalicatzítit xlacata naakskahuiputunátit Espíritu Santo? Pero aquit tancs cuaniyán pi xlá nilay tícu akskahuiy, xahuachí cacaúcxilhti nac quilhtín talatilhay amakolh lakahuasán huanti taquimácnulh mintakolú, pero chú huix nataleném.
10 Y na acxnitiyá ama puscat rás litacásnokli nac tíyat y lan xanín tamachá lacatzú nac xtantún Pedro. Acxni amakolh lakahuasán tatanuchá taúcxilhli pi xanín xmá, lalihuán tásacli y táalh tamacnuy lacatzú antanícu xtamacnunit xtakolú.
11 Xlihuak huanti xtalipahuán Jesús chu lata xlilhuhua cristianos huanti tacátzilh huantu xakspulanit Ananías y Safira talipécualh huantu xquitaxtunit.

Lhuhua laclanca licácnit tascújut huantu tatlahuay apóstoles

12 Lhuhua laclanca licácnit tascújut xtlahuay Dios nac xlatamatcán amakolh apóstoles lata nac xlacatincán cristianos. Xlihuak huanti xtalipahuanit Jesús ankalhiná ni xtatachokoy xtatamacxtumiy nac lanca pusiculan xalac Jerusalén lacatum antaní huanicán Pórtico de Salomón.
13 Masqui luu lhuhua cristianos xala amá cachiquín huanti xtalakatiy la xtalamánalh pero ni xtatamacxtumiy caj cumu xtapecuán para túcu natalaniy.
14 Pero masqui chuná chali chalí xtalihuaquitilhay huanti xtalipahuán Jesús chuná cumu la lacchixcuhuín xahua lacchaján.
15 Lata nícu xcatzicán xlactlahuán Pedro xcatamacxtucán nac tlancatiji xlihuak huanti xtatatatlay laqui canacaj xmastílek natahuacaniyachá y chuná natatatlantiy.
16 Y xlihuak huanti xtahuilananchá nac lactzu cachiquinín, xtalimín xtatatlacán nac Jerusalén xahua huanti xcaakchipaninit xtalacapastacnicán akskahuiní, y huak xcamatlanticán.

Pedro y Juan catamacnuparacán nac pulachin

17 Xapuxcu cura xahua saduceos luu lipecua talisítzilh caj xpalacata amá laclanca licácnit tascújut huantu xtatlahuay apóstoles.
18 Tamapeksínalh xlacata cacachipaparácalh Pedro y Juan y catamacnúcalh nac pulachin.
19 Pero huata amá tzisní Dios macámilh chatum xángel xlá maláquilh xamálacchi pulachin, catamácxtulh quilhtín y chiné cahuánilh:
20 —Lalihuán capítit nac pusiculan y ni capecuántit, huixinín antá cacalimakalhchuhuinítit cristianos amá xatlán latámat huantu Jesús camasiyuninitán.
21 Acxni chuná cahuanikócalh lalihuán táalh y lichalí lacatzisa táalh tamakalhchuhuiniy cristianos nac pusiculan chuná cumu la xcahuaninit ángel.

Na acxnitiyá chú amá lacatzisa amá xapuxcu cura putum camamacxtúmilh huanti xcatamapeksinán, acxni chú aya macxtum xtahuilánalh tamapeksínalh xlacata pi cacaquitamacxtúcalh nac pulachin Pedro y Juan laqui nacamakalhapalicán.

22 Makapitzín policias táalh nac pulachin laqui natalimín, pero acxni táchalh niti xtatanumánalh nac pulachin; xlacán lalihuán tatáspitli tahuánilh mapeksinanín huantu xtaquicatzinit;
23 y chiné táhua:
—Aquinín cquiláhu nac pulachin, amakolh tropa huanti xtamaktakalhnamánalh nac quilhtín chunacú xtayánalh, nachuná xamálacchipulachin lihuana likapicanit candado pero acxni cmalaquíhu niti xtatanumánalh amakolh tachín.
24 Acxni amá xapuxcu cura xahua huanti xcatamapeksinán nac pusiculan, chuná takaxmatkolh huantu cahuanícalh luu cacs talacáhua y sacstucán tzúculh talahuaniy:
—¿Nícu cahuá naquitayay huantu aya tzucunitanchá?
25 Chunacú xtachuhuinamánalh acxni chilh chatum chixcú huanti chiné cahuánilh:
—Amakolh lacchixcuhuín huanti ticamatamacnuninántit nac pulachin, xlacán antá tamakalhchuhuinimánalh cristianos nac pusiculan.
26 Amá comandante lalihuán putum catáalh xpolicias áncalh caputzacán antaníсu xtalamananchá Pedro y Juan, cachipácalh y calimíncalh, pero nitu cahuilinícalh lacatitum calénca porque juerza xtapecuaniy lata xlilhuhua cristianos para natasitziy y nacaactalanchipacán.
27 Acxni calichánсalh nac xlacatincán mapeksinanín, xapuxcu cura chiné cahuánilh:
28 —Aquinín cticalimapeksín xlacata pi niaj cacalimakalhchuhuinítit cristianos nac xtacuhuiní Jesús, pero huata huixinín caj chunatá quilakalhakaxmatmakanitáhu huantu ccalimapeksín y lanchú aya malakapuntupinitátit mintamasiycán xlicalanca Jerusalén; huá chuná litlahuayátit porque huixinín quilalimahuacaputunáhu pi aquinín cmakníhu tamá chixcú.
29 Pedro xahua xamakapitzín apóstoles takalhtínalh:
—Aquinín cpuhuanáhu pi atzinú quincamininiyán pulh huá nackalhakaxmatáhu huantu naquincalimapeksiyán Dios y nihuá huantu naquincalimapeksiyán catihua lacchixcuhuín.
30 Xlicana pi huá tamá Dios huanti talipahuanit xalakmakán quilitalakapasnicán, na pihuatiyá chú huanti malacastacuánilh Jesús nac calinín, amá chixcú huanti huixinín maknítit acxni pekextokohuacátit nac cruz.
31 Pus na huatiyá chú tamá Dios huanti maxquinit lanca litlihueke Jesús laqui xlá lanca quimpuxcucán nahuán y nachuná tlan naquincalakmaxtuyán aquinín xalac Israel huanti nalakmakanáhu xalixcájnit quintapuhuancán y chuná Dios tlan naquincamatzankenaniyán xlihuak quintalakalhincán.
32 Aquinín chuná tlan cmalulokáhu pi chuná quitaxtunit nac quilatamatcán, xahua Espíritu Santo porque huá Dios camacamínilh amakolh cristianos huanti talaktzaksay huantu xlá quincalimapeksinitán.
33 Acxni amakolh mapeksinanín takáxmatli huantu tachuhuínalh apóstoles xlicana pi lan tasítzilh y hasta xcamakniputuncán.
34 Pero antá nac xlakstipancán mapeksinanín xuí chatum kolutzín fariseo xuanicán Gamaliel xlá talipahu xuanit xahuachí xmaacchaniy xtalacapastacni acxni xchuhuinán, y lata tícu xtakaxmatniy xtachuhuín luu xtalakatiy. Pus eé kolú mapeksínalh cacatamacxtúcalh puntzú amakolh apóstoles,
35 y chiné chú cahuánilh xtamapeksinanín:
—Lactalipahua mapeksinanín xalac Israel: xlicana pi luu cuentaj catlahuátit huantu huixinín nacatlahuaniputunátit umakolh lacchixcuhuín.
36 Porque caj luu calacapastáctit lata lácu aquinín huilanáhu nac quimpulatamancán, y ninaj luu aklhuhua cata lacatzalanit lata titaxtuchá chatum chixcú xuanicán Teudas, xlá tilitaxtupútulh cumu la chatum talipahu chixcú; xlicana pi talipáhualh max cumu

aktạti cientu lacchixcuhuịn. Pero nị lịmakạs quilhtamacú maknịcalh Teudas y xlịhuạk huạntị xtalịpạhuán tatalactilhtámạlh y antiyá lákṣputli huạntụ xmạlacatzuquịnịt.
37 Nị lịmakạs lịtúm acxnị lạ ạ titlahuácalh census taxtuparachá xlá Judas xalac Galilea, nạ luu lhúhua cristianos talịpạ́hualh y tastạlánilh, pero nị makạs quilhtamacú maknịcalh Judas y nạchuná huạntị xtastạlanitlạhuán tataakahuanịkọlh y nạ antiyá lákṣputli xtascújut huạntụ xmạlacatzuquịnịt.
38 Pus huá xpạlacata ccạlịhuaniyạ́n pị nị cacạpektanútit tamạkọlh lacchixcuhuịn huạntị talịchuhuịnamạ́nalh ạmá chixcú Jesús, porque para caj sacstucán chuná talamạ́nalh nị makạs catitatapálhịlh sacstucán natalaclatạyay.
39 Nạchunalịtúm luu cuentaj catlahuátit minquilhtamacujcán, porque para ụmá tascújut huạntụ xlacán tatlahuamạ́nalh huá Dios mạlacatzuquịnịt pus tancs ccạhuaniyạ́n pị nịpara huixinín, nạ nịpara ạtunu catitamạlactláhuịlh huạntụ xlacán tatlahuamạ́nalh. Xạhuachí, ¿chịnchú para huixinín mạn tạlạlacatạquịpạ́tit Dios?
Amá tachuhuịn huạntụ cạhuánilh kọlutzịn Gamaliel huạk tlạn tatláhualh.
40 Pus cạtamacnụparáca nac xpụlacni pụchuhuịn ạmạkọlh apóstoles, lạn cạkẹsnókcalh y acalịstạ́n tahuánilh xlacata pị niaj catalịchuhuịnalh xtachuhuịn Jesús, y cạmakxtékcalh xlacata pị catáalh.
41 Pedro y Juan chạpạxuhuạnạ tatáxtulh nac xlacatịncán ạmạkọlh mạpeksịnanịn porque caj xpạlacata Jesús mạsqui chuná xcạmạpạtịnịmạ́calh.
42 Xlacán nị tatamakxtéknilh xlacata natalịchuhuịnán xtachuhuịn Dios, mạsqui luu xcạsịtzịnicán, huata chạli chạlí xtamạkalhchuhuịnịy cristianos nac lanca pụsiculan xalac Jerusalén xạhua nac akatunu chiqui.

6

Cạlacsaccán kalhatujún diáconos huạntị natamaktạyay apóstoles

1 Amá quilhtamacú luu chạli chạlí xtalịhuaquịma huạntị xtalịpạhuán Jesús, pus cumu luu lhụhuatá cristianos xtahuanịt tzúculh tasịtzịy huạntị xtachuhuịnán xatachuhuịn griego, xtahuán pị mat ạmá lacchaján huạntị xcạnịmakancanịt nịchuná xcạmạkpitzinicán xtahuajcán cumu lạ xcạmạxquịcán ạmạkọlh pụnịnanịn huạntị xtalịchuhuịnán xatachuhuịn hebreo.
2 Amạkọlh kalhacụtiy apóstoles tamạmacxtúmịlh xlịhuạk huạntị aya xtalịpạhuanịt Jesús y chiné tahuánilh:
—Natạlán, aquinín nịlay ctamakxtekniyạ́hu para niaj nalịchuhuịnanạ́hu xtachuhuịn Dios caj xpạlacata naccuentajlayạ́hu o para aquinín nacmạakpitziyạ́hu chạli chạlí huạntụ natamaclacasquín cristianos.
3 Huá xpạlacata ccạlịhuaniyạ́n pị huixinín mạn cacạlacsáctit kalhatujún lacchixcuhuịn huạntị aya akstịtum talamạ́nalh y huạntị takalhịy xtalacapạstacni Espíritu Santo lạquị huá nacạmạcuentajlịyạ́hu eé tascújut,
4 lịhuán aquinín akstịtum naclịchuhuịnanạ́hu xtachuhuịn Dios y nackalhtahuakaniyạ́hu mimpạlacatacán.
5 Xlịhuạk huạntị antá macxtum xtahuilạ́nalh huạk tamạtlạ́ntịlh huạntụ cạhuanícalh, y pụlh huá lacsáccalh Esteban eé chixcú akstịtum xlama y nac xlatámạt xlịtasiyuy pị xkalhịy xlịtlihueke Espíritu Santo; xlịchạtiy lacsáccalh Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parnemas, xạhua Nicolás xalac Antioquía eé chixcú nị judío xuanịt pero huata xlá lịpạ́hua ạmá Dios huạntị talịpạhuán judíos.
6 Huạk tatalacatzúhuịlh antaníсu xtahuilạ́nalh apóstoles y xlacán taliacchípalh xmacancán y takalhtahuakánilh Dios xpạlacatacán ạmạkọlh lacchixcuhuịn.
7 Xtachuhuịn Dios ạtzinú mạrí xtalakapuntumịma nac Jerusalén y nạ luu lhụhua xtatalhụhuịmạ́nalh huạntị xtalịpạhuamạ́nalh Jesús, y hasta makapitzịn xcurajcán judíos nạ xtalịpạhuamạ́nalh Jesús.

Esteban chipacán y tamacnucán nac pulachin

8 Cumu Dios csiculanatlahuay Esteban y xmaxquinit litlihueke, xlá xcatlahuay lac-
lanca licácnit tascújut y xcamatlantiy lhuhua tatatlanín nac amá cachiquín.
9 Maktum quilhtamacú xcalimakalhchuhuinima Jesús makapitzín lacchixcuhuín
huanti antá xtamaktapeksiy nac xpusiculancán judíos huantu xlimapacuhuicán Sina-
goga de los Esclavos Libertados, xahua makapitzín lacchixcuhuín huanti xtaminit nac
Jerusalén xalac Cirene, Alejandría, Cilicia y Asia, xlacán tzúculh tatalahuaniy Esteban.
10 Pero cumu Esteban xkalhiy lanca xtalacapastacni Espíritu Santo nilay tamakatlá-
jalh lata xchuhuinán.
11 Cumu chuná catlahuácalh amakolh lacchixcuhuín, tapútzalh makapitzín cris-
tianos takalhxókolh laqui xlacán natahuán pi xtakalhakaxmatnit Esteban pi xlikalhka-
manama Dios xahua amá limapeksín huantu timástalh xamakán quilhtamacú Moisés.
12 Xlihuak cristianos tacanájlalh huantu amakolh lacchixcuhuín xtaquilhuamánalh y
hasta makapitzín lakkolutzinni xahua xmakalhtahuakenacán judíos tachípalh Esteban
y tálelh nac xlacatincán mapeksinanín.
13 Xahuachí camaakapeksícalh huanti xcakalhxokocanit xlacata natamaxtuniy taak-
sanín y chiné táhua:
—Eé chixcú necxnicú kalhxtekma lata likalhkamanán lanca xpusiculan quiDioscán
uú xalac Jerusalén, y na chuná likalhkamanán huantu huí xlimapeksín Moisés.
14 Aquinín na ckalhakaxmatnitáhu acxni huan pi mat Jesús xalac Nazaret nalacxtla-
huakoy eé lanca pusiculan, y na huan pi mat niaj tu limacuán amá quintasmanincán
huantu quincamaxquinitán Moisés xlacata namakantaxtiyáhu.
15 Amakolh mapeksinanín huanti xtamakalhapalimánalh luu cacs talacáhua acxni
talaklácalh Esteban porque taúcxilhli pi lipecua lata xlakskoma xlacán cumu la chatum
ángel.

7

Esteban lichuhuinán lata lácu taminitanchá xalakmakán xlitalakapasnicán judíos

1 Entonces xapuxcu cura kalhásquilh Esteban:
—¿Pi xlicana huantu taliyahuamán umakolh lacchixcuhuín?
2 Esteban cakálhtilh y chiné tzúculh cahuaniy:
—Natalán xahua huixinín lakkolún huanti lanchú quilakaxmatnimanáhu, xlicana pi
luu cuentaj catlahuátit huantu lanchú naccahuaniyán: Tamá xamakán quilitalakapas-
nicán Abraham acxni xlama nac Mesopotamia y nia xan nac Harán, tasiyúnilh amá tali-
pahu quiDioscán,
3 y chiné huánilh: “Caakxtekmákanti lata tu kalhiya xahua militalakapasni, y capit
nac amá pulataman huantu aquit cámaj masiyuniyán.”
4 Abraham lalihuán tácaxli nac Caldea y antá alh tahuilay nac Harán; antá chú xla-
machá hasta acxni nilh xtlat, acalistán chú Dios límilh nac eé pulataman antanícu chú
huixinín huilátit la calacchú.
5 Pero acxni uú xlama, Dios ni máxquilh Abraham canacaj pitzu xpucuxtu huantu luu
man namapeksiy nac eé pulataman, huata caj malacnunipá y huánilh pi juerza nama-
camaxquiy, laqui acxni xlá naniy huá nacatamakxtekniyachá xlitalakapasni huanti acu
xtaamánalh talacachín; masqui xlicana pi acxni chuná huanícalh ninajti xtahuanit xca-
mancán.
6 Xahuachí Dios na huánilh Abraham pi xlitalakapasni tachín xamácalh calimaxtucán
nac aktum mákat pulataman y cumu la tasacuán nacamapatinicanachá aktati ciento
cata chuná nacamascujucán.

7 Pero Dios na huanipá pi xlá xámaj camapatiniy amakolh cristianos huanti chuná
nacamascujuyachá, acalistán chú xlacán natataspitparay nac xpulatamancán laqui
antá ankalhiná natalakachixcuhuiy.
8 Cumu Dios ni xlacasquín napatzankacán huantu xlá xlitalacaxlanit Abraham, huata
mapéksilh xlacata pi cacacircuncidartláhualh xlihuak xalakskatán xlakahuasancán;
huá xpalacata acxni lacáchilh xkahuasa huanti limapacúhuilh Isaac litzimá alh circun-
cidartlahuay. Y acxni xlá na lacáchilh xkahuasa Isaac huanti limapacúhuilh Jacob xlá
nachuná circuncidartláhualh; y Jacob xlá nachuná cacircuncidartláhualh kalhacutiy
xlakahuasán huá umakolh lacchixcuhuín huanti tamalacatzuquiniitanchá amá pulac-
cutiy cachiquín huantu tapeksiy nac Israel.

Esteban lichuhuinán lácu mapeksiná limaxtúcalh José nac Egipto

9 'Umakolh kalhacutiy quilitalakapasnicán tzúculh tasitziniy xatajú xtalacán huanti
xuanicán José porque xlá luu skalala xuanit y caj huá talakcatzánilh, huata mejor tás-
tamákalh y antá nac aktum mákat pulataman huantu huanicán Egipto antá licháncalh;
pero Dios nitu xpaxteknit José huata xlá ankalhiná xmaktakalhma.
10 Y xalán lákchalh quilhtamacú acxni malaksputunikolh xtalipuhuán porque atzinú
máxquilh xliskalala, y hasta amá rey Faraón huanti xmapeksinán nac Egipto lakátilh
lata xkalhíy xtalacapastacni chu xliskalala, huata xlá limáxtulh gobernador nahuán nac
Egipto y na macuentájlilh lata túcu xlá xkalhiy nac xchic.
11 'Acxnitiyá chú amá cata lalh lanca tatzíncstat uú nac Canaan chu nac Egipto y lan
lalh tapatín, hasta niaj xtacatziy túcu natatlahuay quilitalakapasnicán porque nitu xta-
huay.
12 Pero cumu xlamajcú kolu Jacob xlá cátzilh pi nac Egipto lan xuí trigo, lalihuán camá-
calh xlakahuasán laqui nataán tatamahuay trigo. Acxni umá luu pulh taquilanit
13 xlacán nipara tzinú xtacatziy para xchanit limapeksiná amá xtalacán huanti man
xtastanit, pero huata acxni chú taampaj tatamahuay trigo xlimaktiy José calitachuhuí-
nalh pi huá xnatalán y lata lácu xminitanchá; y Faraón rey xalac Egipto na acxnicú
cátzilh nícu luu xpekánat tamá José.
14 José matiyánalh kolutzín xtlat Jacob chu xlihuak xlitalakapasni, y chuná táchalh nac
Egipto setenta y cinco xtahuanit xliputumcán.
15 Pus kampáalh quilhtamacú y antá chú xtahuilananchá nac Egipto, y antá chú nichá
Jacob y nachuná laksutunu tzúculh taniy quilitalakapasnicán.
16 Pero xtiyatlihua Jacob xahua xlakahuasán antá xcalencán nac Siquem xlacata antá
nacamacnucanachá nac aktum púcuxtu huantu xcamaktamahuanit Abraham xlaka-
huasán Hamor nac Siquem.

Lacachín Moisés huanti xámaj capuxcuniy israelitas acxni natatzalay

17 'Acxni chú aya xtalacatzuhuima quilhtamacú lata Dios xámaj makantaxtiy huantu
timalacnunichá Abraham acxni huánilh pi nacalakmaxtuy amakolh quilitalakapas-
nicán antanícu tachín xcalilamácalh, cumu luu makasá lata antá xtachanit luu lipecua
lata xtatalhuhuinittá y luu clhuhuacaná xtahuanit.
18 Acxnitiyá chú amá quilhtamacú tzúculh mapeksinán nac Egipto chatum rey huanti
ni xlacasquín nalacapastaccán lata lácu xcamaktayanit José.
19 Umá rey ni xcalacaucxilhputún quilitalakapasnicán y lan camapatínilh, caj lata xta-
sitzi limapeksínalh xlacata pi cataakxtekmákalh caquihuín cskatacán huanti acu laca-
chintilhama laqui ni natastaca y nia picuta natatalhuhuiy.
20 Amá cata chuná xcatlahuamácalh quilitalakapasnicán acxni lacáchilh chatum
skata huanti limapacuhuícalh Moisés. Xtzí xahua xtlat caj luu aktutu papá tamaktá-
kalhli.

21 Pero cumu xtalaklhpecuán para nacatzicán pi xtamatzeknit huata mejor na taak-
xtekmákalh. Pero Dios xmaktakalhma, porque huá xtzumat rey Faraón máclalh y xlá
makástacli cumu lampara luu xkahuasa.
22 Huá xpalacata Moisés skalala huá y na masiyunícalh lata túcu xtacatziniy y xtatla-
huay egipcios, catuhuá huantu tlan xtlahuay y tlak talipahu acxni xchuhuinán.
23 'Acxni Moisés makátzilh xtipuxam cata tzúculh lacpuhuán pi xlilakapaxiálhnat
xuanit xlitalakapasni judíos laqui nacatziy lácu xtalamánalh.
24 Acxni antá chalh úcxilhli pi chatum egipcio xuilinima chatum judío, Moisés nilay
pátilh huantu xtlahuanimácalh amá chixcú huata xlá maktum máknilh amá egipcio.
25 Moisés xlacpuhuán: "Tlan pi cmáknilh eé egipcio laqui umakolh quilitalakapasni
judíos natacatziy pi Dios quimacamima laqui aquit naccatamacxtuy nac xpulataman
Egipto." Pero amakolh judíos nitu taakátaksli.
26 Porque lichalí acxni xlá calakapaxialhnampá úcxilhli pi xlahuilinima chatiy israel-
itas xlá tilamamakxtekepútulh y chiné cahuánilh: "Huixinín linatalán, ¿túcu xlacata lali-
huilinipátit? Luu nitlán huantu tlahuapátit."
27 Pero amá chixcú huanti xuilinima xtaisraelita toklh tláhualh Moisés y chiné huá-
nilh: "Y chinchú huix ¿tícu tasaninitán? ¿Osuchí mapeksiná huix laqui naquilahuani-
yáhu huantu quilitlahuatcán?
28 ¿Osuchi nachuná quimaknipútuna cumu la makni kotan chatum egipcio?"
29 Acxni Moisés káxmatli huantu huanícalh xlá lan pécualh y huata mejor tzálalh, y
antá alh nac aktum mákat pulataman xuanicán Madián; y antá chú xmakuilachá pero
tamakáxtokli y antá talacáchilh chatiy xlakahuasán.

Moisés catataxtuy israelitas nac Egipto

30 'Moisés xkalhiy tatipuxam cata acxni xlapulay nac desierto lacatzú nac aktum
kestín huantu huanicán Sinaí. Antá úcxilhli akatum actzu quihui xakxkotayama, y antá
nac xlacni lhcúyat tasiyúnilh chatum xángel Dios.
31 Acxni Moisés úcxilhli cacs lacáhua, y acxni tzúculh talacatzuhuiy laqui lihuana
naucxilha huantu xlakpasama káxmatli xtachuhuín Quimpuchinacán Dios, chiné huá-
nilh:
32 "Aquit amá Dios huanti xamakán quilhtamacú talipahuanit xalakmakán milita-
lakapasni Abraham, Isaac y Jacob." Acxni Moisés káxmatli eé tachuhuín lan pécualh
huata xlá quilhputaj táyalh y niaj xlaklacamputún.
33 Quintlaticán Dios huanipá: "Xahuachí catatuxtu mintatunún porque eé tíyat huantu
huix lactayápat xatasiculanatlahuá porque aquit chuná ctlahuanit.
34 Aquit cminit calakmaxtuy xlihuak quincamanán huanti tahuilananchá nac Egipto
porque huak ckaxmatnit xtalipuhuancán y cucxilhnit lata lácu camapatimácalh, chu
aquit clacsacnitán laqui napina calakmaxtuya nac Egipto."
35 'Masqui makapitzín amakolh israelitas ni xtaucxilhputún Moisés porque xtahua-
ninit: "¿Tícu huix tasaninitán? ¿O tícu huilinitán limapeksiná laqui naquilahuaniyáhu
huantu quilitlahuatcán?" Pero juerza táspitli nac Egipto porque huá Dios chuná
xlimapeksinit laqui nacapuxcuniy israelitas acxni nacatamacxtuyachá antá, porque
amá xángel huanti tasiyúnilh nac actzu quihui huantu xaclhcutayama huanti xámaj
maktayay.
36 Moisés capuxcúnilh israelitas laqui natatzalayachá nac Egipto, antá xlá catla-
huachá laclanca licácnit tascújut, y nachuná tláhualh nac pupunú huanicán Mar Rojo,
huá xlacata tlan talipatácutli y chuná xcatalapulay nac desierto tipuxam cata.
37 Na huatiyá eé Moisés huanti ticahuánilh amakolh israelitas huanti xtastalanipulay:
"Amaj lakchán quilhtamacú acxni Dios nalacsacxtuyachá chátum talipahu profeta nac
xlakstipán militalakapasnicán huanti acalistán natalacachinachá, luu natlahuayátit
huantu xlá nacalimapeksiyán."

38 Acxni xcatalapulay quilitalakapasnicán nac desierto y táchalh nac kestín huantu huanicán Sinaí, na hua litúm Moisés huanti quixakátlilh ángel nac amá kestín y xlá máxquilh xlimapeksín Dios laqui chuná natalatamay cumu xlá lacasquín.
39 'Pero xalakmakán quilitalakapasnicán ni huak tlan tatláhualh huantu Moisés calimapéksilh huata caj talakmákalh huantu cahuánilh y xtataspitputumparay nac Egipto.
40 Huá xpalacata chiné tahuánilh amá xapulh cura xuanicán Aarón: "Aquinín clacasquináhu xquilatlahuaníhu aktum tzincun huantu nalakachixcuhuiyáhu cumu la quiDioscán huanti naquincamaktayayán y naquincapulalenán, porque clacpuhuanáhu pi max juerza nactaspitparayáhu nac Egipto porque tamá Moisés huanti quincatatzalataxtuchán chú aya makasá niaj catziyáhu nícu latámalh o túcu lánilh."
41 Pus amá Aarón tlan tláhualh y macatum catlahuánilh aktum tzincun caj la actzú xla becerro, acalistán chú tamáknilh lactzu xtakalhincán laqui natalilakachixcuhuiy, chuná chú amá lan talipaxúhualh huantu caj man xtamacanitlahuanit.
42 Huá xpalacata Dios lisítzilh y capáxtekli xlacata pi catalakachixcúhuilh lata túcua xtalacpuhuaniy cumu la stacu y lata xlilhuhua huantu anán nac akapún. Xamakán quilhtamacú amá profeta Amós tilichuhuínalh huantu Dios ticahuánilh amakolh israelitas, xlá chiné títzokli nac likalhtahuaka:
Koxutanín huixinín israelitas,
tipuxam cata lata ccapulalén nac desierto,
pero, ¿nícu maklit xquilalilakachixcuhuíhu para lactzu mintakalhincán?
43 ¡Xlicana pi nipara maktum!
Pero huata pála tlahuanítit xpusantu mintzincuncán Moloc
xahua amá stacu huantu huanicán Renfán, laqui nacacucatakchokoyátit.
Pero tamakolh tzincun huantu huixinín man macanitlahuanitátit ni tastacnán masqui luu lakachixcuhuipátit.
Huá xpalacata aquit camán camacamastayán xlacata nacalipincanátit cumu la tachín nac aktum mákat pulataman huanicán Babilonia.
44 'Acxni quilitalakapasnicán xtalamánalh nac desierto xtakalhiy xpusiculancán xla lhákat huantu xuanicán tabernáculo o pusiculan antanícu huí Dios, antá xtamaquiy amá chíhuix antaní xtatzoknit xlimapeksín Dios; amá xapulh xpusiculancán chuná xtlahuacanit cumu la Dios tilimapéksilh Moisés natlahuay.
45 Chuná amá lata xtalamánalh israelitas xtamakamaklhtitilhay amá pusiculan xla lhákat cumu lámpara xherenciajcán huanti aya xtatilatamanittá, huá xpalacata acxni Josué tzúculh capuxcuniy, Dios camaktáyalh xlacata natatayaniy acxni tatatlahuánilh guerras cristianos xalac Canaan huantu xmalacnunit nacamaxquiy y chuná Dios camáxquilh eé pulataman y talímilh amá siculan xla lhákat uú; chuná chú xtalilamananchá hasta acxni tzúculh capuxcuniy rey David.
46 Dios luu ankalhiná maktáyalh rey David nac xlatámat y huá xpalacata lisquínilh litlán para xlá chuná lacasquín xtlahuánilh aktum xapátzaps xpusiculan antanícu nalakachixcuhuicán amá Dios huanti ankalhiná xtalipahuanit xalakmakán xlitalakapasni Jacob.
47 Masqui xlicana huá chuná xlacapastacnit David natlahuaniy aktum xasasti xpusiculan Dios xla pátzaps, ni chuná kantáxtulh porque huá xkahuasa huanti xuanicán Salomón acxni tzúculh mapeksinán xlá tlahuánilh amá xasasti pusiculan.
48 Pero masqui tlahuanícalh xpusiculan Dios ni caj lacatum huí nac aktum pusiculan huantu tamacanitlahuanit lacchixcuhuín, porque chiné tilichuhuinanchá chatum profeta acxni chiné huá:
49-50 Aquit Dios cmalacatzuquinit lata túcu anán,
akapún climaxtuy quimpumapeksín,
y catiyatni antá cmajaxay quintantún.

Pus ¿túcuya chiqui huixinín lacpuhuanátit naquilatlahuaniyáhu?
Osuchí ¿nícu lacpuhuanátit naquilatlahuaniyáhu antanícu nacjaxa?

Esteban liactalamaknicán chíhuix

51 Esteban ni caquilhpecuánilh amakolh lacchixcuhuín huanti xtasitziniy y xlá chiné cahuanipá:
—¡Lactonto! Nitu calimacuaniyán mintakencán xahua minacujcán porque luu mapalhiyátit, y chuná lapátit cumu la amakolh cristianos huanti ni talakapasa Dios. Luu mintachunacán xalakmakán militalakapasnicán porque ankalhiná talalacataquiyátit xlitlihueke Espíritu Santo y ni kaxpatpátit huantu xlá calimacatziniputunán Dios.
52 Acxni xtalamánalh xalakmakán militalakapasnicán y Dios xcamacaminiy profetas laqui nacalimakalhchuhuinicán chatum Xatalacsacni Chixcú huanti namín calakmaxtuy, pero xlacán caj xtaputlakalén, y makapitzín xtamaknív; y luu mintachunacán xalakmakán militalakapasnicán, porque acxni chú milh amá Xatalacsacni Chixcú huanti xlimínit xuanit huixinín sitzinítit maxtunítit taaksanín y maknítit.
53 Dios ticamacámilh ángeles laqui nacaliminiyán xlimapeksín, pero huata huixinín caj kalhakaxpatmakántit.
54 Acxni amakolh lacchixcuhuín takáxmatli eé tachuhuín lihuaca tasítzilh y hasta lan caquilhpixcácalh caj xtasitzicán caj xpalacata huantu xcaliyahuama Esteban.
55 Pero cumu Espíritu Santo xakchipaninit xtalacapastacni, Esteban talacayáhualh nac akapún úcxilhli lata kalhiy xlililakátit Dios y na úcxilhli pi antá xyá nac xpekstácat Jesús.
56 Esteban chiné cahuánilh amakolh lacchixcuhuín:
—¡Jó, amá caj xlacapítit y xucxílhtit lata aquit cucxilhma lata laqui akapún y Jesús huanti Xatalacsacni Chixcú antá yá nac xpekstácat Quintlaticán Dios!
57 Pero cumu amakolh lacchixcuhuín ni xtakaxmatputún huantu xcahuanima xlacán catankapichipácalh y putum lhken talákalh y tachípalh.
58 Táleelh hasta nac xquilhapán cachiquín y acxni antá talíchalh amakolh lacchixcuhuín huanti luu xtamalacapunit nac xlacatincán mapeksinanín xlacán tamactáctalh xalac xkalhni clhakatcán laqui atzinú palha nataactalay y nitu nacatoklha, y huá tamacuentájlilh clhakatcán chatum kahuasa xuanicán Saulo, acalistán chú tzúculh taliactalamakniy chíhuix.
59 Acxni chú xactalamaknimácalh Esteban xlá chiné tzúculh kalhtahuakay:
—¡Quimpuchiná Jesús, camakamaklhtinampi quilistacni!
60 Acxni chuná huankolh tzokostaj tayachá nac catiyatni y xlihuak xlitlihueke chiné catásalh:
—¡Quimpuchiná, cacamatzankenani lata túcua quintlahuanimánalh umakolh lacchixcuhuín!
Acxni chuná huankolh tuncán nilh.

8

Saulo caputzastalay huanti talipahuán Jesús

1 Amá kahuasa Saulo huanti antá xyá xucxilhma acxni xmaknimacalh Esteban na luu xmaklicatziy pi camaknícalh. Pero ni xlimakas makapitzín lacchixcuhuín huanti luu tlan xtacatziy támilh táleelh xtiyatlihua Esteban, lan talaktásalh lata lácu xmapatinicanit y acalistán chú tamácnulh cumu la xlílat xuanit.
2 Huatiyá chú amá quilhtamacú tzúculh caputzastalacán xlihuak huanti aya xtalipahuanit Jesús nac Jerusalén. Putum tilh talácalh y tatzálalh, huintí alh nac lactzu cachiquinín huantu xcamapeksiy Judea, y makapitzín táalh nac Samaria; ahuatá sacstucán apóstoles tatamákxtekli nac Jerusalén.

3 Y ạmá Saulo xcạputzastạlama huạntị aya xtalịpạhuanịt Jesús xlá xcạlakkostanụy
nac xchiccán y xcạsakaxtuy lacchixcuhụín xạhua lacchaján y xcạlẹ́n nac pụlạchịn lạquị
nacạtamacnụy.

Nac Samaria nạ lịchuhụinancán xtachuhụín Cristo

4 Pero ạmạkọlh cristianos huạntị tatzạlachá nac Jerusalén xlacán tzúculh talịchu-
huịnán xtachuhụín Cristo huạntụ mạstạy laktáxtut lạtachá nícuyạ pụlatamạn xtachạ́n.
5 Y chạtum huạntị nạ xtzạlanịt xuanicán Felipe xlá antá chạlh nac aktum cạchiquín
huạntụ xmạpeksịy Samaria y tzúculh lịchuhụinán xtachuhụín Cristo.
6 Luu lhụhua cristianos xtatamacxtumịy y luu cacs xtakaxmata huạntụ Felipe
xcạlịmạkalhchuhụinịy porque mạn xlakastapucán xtaliucxilha ạmá laclanca lịcạ́cnịt
tascújut huạntụ xlá xcạtlahuay.
7 Porque lhụhua huạntị xtatạtatlay xcạmạtlạntịy, huạntị lụntu nạchuná, huạntị
xcạakchipanịnịt xtalacapạstacnicán akskahuiní huạk xcạmạtlạntịcán, acxnị xcạtlakax-
tucán xespíritu akskahuiní luu palha xtacạtasay.
8 Xlịhuạk cristianos xala ạmá cạchiquín xtalịpạxuhuay y xtalakatịy huạntụ xtlahuay
Felipe.

Chạtum scuhuaná tamạhuaputún xlịtlihueke Espíritu Santo

9 Pero nac ạmá cạchiquín xlama chạtum scuhuaná xuanicán Simón, lhụhua cristianos
xcạakskahuimịnịt porque xlá xcạhuaniy pị xkalhịy lanca lịtlihueke y luu talịpạhu
chixcú xuanịt.
10 Huá xpạlacata xlịhuạk cristianos cacs xtakaxmatniy huạntụ xlá xlịchuhụinán y xta-
lịpạhuán, xạhuachí ạmạkọlh lacchixcuhụín xtahuán pị Simón xkalhịy lanca xlịtlihueke
Dios.
11 Makạsá quilhtamacú lạta chuná xcạliakskahuimịnịt huạntụ xlá xcatzịy xtlahuay
huá chú xtalịcạnajlaniy.
12 Pero acxnị Felipe tzúculh cạlịmạkalhchuhụinịy xtachuhụín Quimpụchinacán Jesu-
cristo lạta lácu quincạlakmạxtuyạ́n y lácu Dios lacasquín nalatamạyạ́hu, pụtum lacchix-
cuhụín xạhua lacchaján tacạnájlalh y tataakmúnulh.
13 Y hasta mismo chú Simón nạ cạnájlalh y taakmúnulh, acxnitiyá chú ạmá quilhta-
macú tzúculh cạtạán Felipe lạtachá nícu xan lạquị nacạucxilha ạmá laclanca lịcạ́cnịt
tascújut huạntụ xcạtlahuay.
14 Acxnị ạmạkọlh apóstoles huạntị xtatamakxteknịtanchá nac Jerusalén tacátzịlh pị
ạmạkọlh cristianos huạntị xtahuilạnanchá nac Samaria xlacán nạ aya xtatzucunịt talị-
pạhuán Jesús, xlacán tamạlakáchạlh Pedro y Juan lạquị luu ạtzinú xlacán natamạlaca-
pụtuncuhụiy xtachuhụín Dios.
15 Acxnị xlacán táchạlh nac Samaria takalhtahuakánilh Dios xpạlacatacán ạmạkọlh
cristianos huạntị aya xtalịpạhuanịt Jesús lạquị cacạmacamínilh Espíritu Santo.
16 Porque nị para chạtum cristiano xala ạmá cạchiquín ạ xcạlakmín xlịtlihueke Espíri-
tu Santo, huata cajcu xmạn xtataakmunụnịt nac xtacuhuiní Quimpụchinacán Jesús.
17 Acalịstạ́n chú Pedro y Juan taliacchípalh xmacancán xlịhuạk huạntị aya xtataakmu-
nụnịt y xtalịpạhuanịttá Jesús y huạk cạlákmilh Espíritu Santo.
18 Amá Simón huạntị cscuhuanán úcxilhli lạta Espíritu Santo xchin nac xokspụncán
cristianos acxnị apóstoles xtaliacchipay xmacancán. Huata xlá cạmạlacnụ́nilh tumịn,
19 y chiné cạhuánilh:
—Nạ caquilạmạxquíhu tamá lanca lịtlihueke lạquị acxnị aquit nacliacchipay qui-
macán chạtum cristiano xlá nalakmín xlịtlihueke Espíritu Santo.
20 Huata Pedro chiné kálhtịlh:
—Lacxtum catạlaktzanka mintumịn nac cạlịnín, ¿lácu huix lacpuhuana pị tlạn lịtamạ-
huacán tumịn huạntụ Dios mạstạy xlịtlihueke?

21 Dios nilay maxquiyán huantu squinípat porque huix lixcájnit kalhiya mintalacapastacni y nitlán huantu tlahuanita nac xlacatín.
22 Huata mejor calakmákanti xalixcájnit mintalacapastacni huantu kalhiya nac minacú y casquini litlán xlacata camatzankenanín mintalakalhín.
23 Porque huak xalaclixcájnit mintapuhuán kalhiya, y chinchú mintalakalhín lilamán cumu la xtachín, mejor cahuani Dios camatzankenanín.
24 Simón kalhtínalh:
—¡Catlahuátit litlán, cakalhtahuakanítit Dios quimpalacata laquí nitu chuná naquimapatiniy cumu la huixinín quilahuaninitáhu!
25 Acxni Pedro y Juan tamakantáxtilh huantu xcalimacamincanit nac Samaria, na tzúculh talichuhuinán xtachuhuín Cristo nac amakolh lactzu cachiquinín huantu xlá xcamapeksiy Samaria y acalistán chú tatáspitli nac Jerusalén.

Felipe akmunuy chatum chixcú xalac Etiopía

26 Maktum quilhtamacú chatum xángel Dios lákmilh antanícu xuí Felipe y chiné huánilh:
—Huí kantum tiji huantu uú tzucuy nac Jerusalén titaxtuy nac desierto y antá chan nac aktum cachiquín huantu huanicán Gaza. Lalihuán catácaxti y capit tuncán nac amá tiji.
27 Felipe lalihuán tácaxli y alh nac amá tiji, antá chú xtlahuama acxni tatanoklhchá chatum chixcú xalac Etiopía, eé chixcú luu talipahu xuanit nac xcachiquín porque xtamapeksinán reina Candace, xlipulhcacanit litesorero nac Etiopía, xlá antá quilakachixcuhuínalh nac Jerusalén.
28 Y chú aya xtaspitma nac xcachiquín y culucs xuí nac xcarreta huantu xtalhtancalén tantiy cahuayu, xlá xlikalhtahuakatilhay xlibro profeta Isaías.
29 Espíritu Santo chiné malacpuhuánilh Felipe:
—Lalihuán catláhuanti y camatáxtucti amá carro.
30 Acxni lihuana talacatzúhuilh xlá káxmatli pi huá xlikalhtahuakama xlibro profeta Isaías, y chiné kalhásquilh:
—¿Pi akataksa huix huantu lichuhuinama tamá libro?
31 Amá chixcú kálhtilh:
—Pero ¿lácu nacliakataksa si niti quimalactitumíniy huantu luu huaniputún?
Huata amá chixcú huánilh Felipe xlacata catahuácalh nac carro y catáhui nac xpaxtún.
32 Nac amá libro huantu xlikalhtahuakama chiné huan:
Cumu la tantum mantzu borrego léncalh antanícu namaknicán,
y nipara tzinú tatlancánilh acxni maknícalh.
Y cumu la borrego ni tasay acxni maksitcán,
na nipara huá tásalh nac xlacatincán huanti tamapatínilh.
33 Xlá maxokonícalh huantu ni xtlahuanit,
y nipara chatum tícu xkalhmaktáyalh;
nipara tzinú lichuhuinamputu huantu tatlahuánilh huanti lacxtum xcatastacnit.
¿Tícu cahuá nahuán pi luu makas tilatámalh,
o nícu nataminachá xlitalakapasni?
Si maktum maknícalh y malaksputunícalh xlatámat nac caquilhtamacú.
34 Amá chixcú xalac Etiopía chiné kalhásquilh Felipe:
—Catlahua litlán, caquihuani lácu eé quitaxtuy. ¿Tícu lichuhuinama eé profeta? ¿Pi caj sacstu lichuhuinamácalh, osuchí huí túnuj chixcú huanti xlichuhuinama?
35 —Pus nacmalactitumíniyán huantu huaniputún —huánilh Felipe.
Tzúculh limakalhchuhuiniy amá tatzokni xla profeta Isaías huantu xlá xlikalhtahuakama y huanikolh lata lácu Jesús maknícalh y lácu xlá lakmaxtunún.

36 Luu acxni chú xtatilacatzalamánalh lacatum antaní huí chúchut amá chixcú huánilh Felipe:
—Uú huí chúchut, ¿lácu pi nilay para lanchuj tuncán xactaakmúnulh?
37 —Para canajlaya xlihuak minacú tlan nataakmunuya —kálhtilh Felipe.
Y amá chixcú kálhtilh:
—Aquit ccanajlay pi Jesucristo huá Xkahuasa Dios.
38 Amá chixcú mapeksínalh xlacata camachokócalh carreta y xchatiycán tatáctalh táalh antaní xuí chúchut, antá chú nac chúchut Felipe akmúnulh amá talipahu chixcú xalac Etiopía.
39 Acxni chú aya tatácutli nac chúchut y tapatáxtulh tiji Espíritu Santo lelh Felipe alacatunu y amá chixcú niaj úcxilhli, pero huata xlá luu lipaxúhu táspitli nac xpulataman.
40 Chalh Felipe nac xacachiquín Azoto y acxni taxtuchá xlá canihuá tzuculh lichuhuinán amá xasasti xtamacatzinín Jesús huantu mastay laktáxtut, chuná xlichuhuinantilhay nac lactzu cachiquinín hasta chalh nac Cesarea.

9

Jesús tasiyuniy y tachuhuinán Saulo
(Hechos 22.6-16; 26.12-18)

1 Amá Saulo ni xtaxlajanima lata xcaputzastalama huanti xtalipahuán Jesús xlacata pi nacamakniy o nacalén nac pulachin. Hasta alh catachuhuinán xanapuxcún cura
2 y casquínilh litlán xlacata camaxquícalh limapeksín y catzoknícalh cafirmartlahuanícalh mactum cápsnat huantu nalén nac Damasco laqui tlan nacaputzay y nacaxuataxtuy xlihuak lacchixcuhuín chu lacchaján huanti aya talipahuanit Jesús y tachín nacalimín hasta nac Jerusalén.
3 Huak tamatlántilh huantu xlá cahuánilh y maxquícalh huantu xcasquinima. Y lalihuán tácaxli, pero acxni aya xchama nac Damasco, ¡caj xamaktum minchá taxkáket nac akapún cumu la a camáklipli y tzas macaxkakekolh antaní xyá!
4 Saulo tamókosli nac xcahuayu y lhken tamachá nac catiyatni, na acxni tuncán káxmatli pi chiné huanícalh:
—Saulo, Saulo, ¿túcu xpalacata luu marí quilisitziniya y quimputzastalápat?
5 Saulo kalhasquinínalh:
—¿Tícu huix huanti quixakatlípat?
Amá huanti cxakatlima chiné huánilh:
—Aquit Jesús huanti huix putzastalápat y sitziniya.
6 Lalihuán catáqui y cachipi nac xacachiquín Damasco y antá nahuanicana huantu militláhuat.
7 Amakolh soldados huanti xtataamánalh Saulo lan tapécualh porque na takáxmatli amá tachuhuín pero ni taúcxilhli huanti xchuhuinama.
8 Saulo lakasiyu tzúculh tayay, y tzáksalh xmapajlaquiputún xlakastapu pero nilay lacahuánalh porque xlakaxokonit; huata csoldados tapekechipáleelh hasta nac Damasco.
9 Antá tamákxtekli aktutu quilhtamacú nilay xlacahuanán, na nipara xuayama y ni xkotnumputún.
10 Nac Damasco xuí chatum chixcú huanti xlipahuán Jesús xlá xuanicán Ananías. Quimpuchinacán Jesús tasiyúnilh y chiné huánilh:
—¡Ananías!
Xlá kalhtínalh:
—Quimpuchiná, ucuí para túcu quililaya.
11 Jesús chiné huánilh:

—Lalihuán catácaxti, capit nac amá calle huantu litapacuhuiy Derecha, cakalhasquinínanti xanícuya xchic Judas, antá huí chatum chixcú xalac Tarso huanicán Saulo. Umá chixcú lanchú quinkalhtahuakanima
12 porque aquit climalacahuaniniit xlacata pi laktanuchá chatum chixcú huanti huanicán Ananías y xlá liacchípalh xmacán laqui tlan nalacahuanamparay.
13 Acxni chuná kaxmatkolh eé tachuhuín Ananías chiné kálhtilh:
—Quimpuchiná, aquit cpecuán y ni clakamputún tamá chixcú, porque lhuhua huanti quintalitachuhuinaniittá lata lácu xlá camapatiniy amakolh cristianos huanti talipahuanán nac Jerusalén.
14 Xahuachí ccatziyáhu pi minit uú nac Damasco laqui nacachipay xlihuak cristianos huanti talakachixcuhuiyán y tachín nacalén nac Jerusalén, porque huá xanapuxcún cura chuná tamaxquinit limapeksín.
15 Pero Jesús huánilh:
—Huix catlahua huantu aquit climapeksimán porque aquit clacsacnit tamá chixcú laqui naquilichuhuinán nac xlacatincán xlihuak cristianos huanti xala alacatúnuj pulataman, xahua nac xlacatincán laclanca mapeksinaníin, y nachuná naquilichuhuinán nac xlacatincán huanti talamánalh nac Israel.
16 Xahuachí aquit cámaj masiyuniy pi xlacasquinca lhuhua huantu nalimapatiniicán caj quimpalacata.
17 Ananías tláhualh huantu limapéksilh Jesús y alh antanícu xuí Saulo. Acxni chalh tánulh nac chiqui, xlá liacchípalh xmacán y chiné huánilh:
—¡Saulo! Quimpuchinacán Jesús huanti tasiyunín nac tiji acxni uú xtámpat, xlá quimacamima laqui huix tlán nalacahuanamparaya y nakalhiya xlitlihueke Espíritu Santo.
18 Acxni tuncán maklhcátzilh Saulo pi lacatáctalh huantu xlacahuaca y tlan lacahuanampá, y tuncán taakmúnulh.
19 Acxni chú taakmunukolh xlá paxúhualh huáyalh y kálhilh litlihueke, y antá catatamákxtekli nac Damasco huanti aya xtalipahuán Jesús.

Saulo tzucuy lichuhuinán Jesús nac Damasco

20 Ni limakas quilhtamacú Saulo alh nac xpusiculancán judíos y antá tzúculh camakalhchuhuiniy cristianos xcahuaniy pi Jesús xlicana huá Xkahuasa Dios huanti naquincalakmaxtuyán.
21 Xlilhuhua huanti xtakaxmatnimánalh cacs xtalacahuán y chiné xtalahuaniy:
—Tamá chixcú max caj lakahuitima, ¿lácu pi nihuá tamá huanti huanicán Saulo huanti xcaputzastalatlahuán huanti aya xtalipahuán Jesús? Y na hua litúm tamá huanti xminit uú nac Damasco laqui tachín nacalén nac Jerusalén xlihuak huanti aya talipahuán Jesús, y nacamacamastay nac xlacatincán xanapuxcún cura.
22 Pero Saulo ni xquilhpecuán huata xlá kalhtum xuan y xmaluloka pi xlicana huá Jesús huanti nacamaakaputaxtiy cristianos, hasta luu cacs xcamakalacahuán amakolh judíos huanti xtahuilánalh nac Damasco porque tancs xcahuaniy y xcamaakatáksnima pi xlicana huá Jesús amá xatalacsacni chixcú huanti Dios makán xmalacnúnit xámaj quincalakmaxtuyán.

Saulo catzalaniy judíos

23 Kampáalh tzinú quilhtamacú y makapitzín judíos talilacchuhuínalh xlacata pi natamakniy Saulo,
24 pero xlá tuncán cátzilh. Tantacú y tantascaca xtaskalaja nac xamalacchi huantu xkalhiy lanca patzaps huantu cstilimpacanit amá cachiquín y antanícu huak xlactaxtucán, laqui para antá natzalaputún natamakniy.
25 Pero maktum tzisní amakolh cristianos huanti aya xtalipahuán Jesús tamaktáyalh Saulo laqui tlan natzalay, tamájulh nac pektum lanca canasta y antá talacmáctilh nac

lanca pátzaps huantu xlistilimpacanit amá cachiquín, pero antanícu nití naucxilha; chuná chú tlan tzálalh Saulo.

Saulo chan nac Jerusalén

26 Acxni Saulo chalh nac Jerusalén xlá calákalh cristianos huanti na xtalipahuán Jesús pero huata xlacán caj xtapecuaniy porque ni xtacatziy y ni xtacanajlay para Saulo na aya xlipahuán Jesús. Huata Bernabé táalh nac xlacatincán apóstoles laqui xlacán natalakapasa Saulo.

27 Xlá calitachuhuínalh acxni Saulo tasiyúnilh Quimpuchinacán nac tiji antanícu xtlahuama y lácu limapéksilh huantu xlá natlahuay, y na calitachuhuínalh lata Saulo nicaj xquilhpecuán xcalimakalhchuhuinít cristianos nac Damasco xtachuhuín Jesús.

28 Cumu xlacán tacanájlalh antá chú catatamákxtekli Saulo y lacxtum xcatalatapuliy apóstoles, y xlá ni xquilhpecuán huata luu tancs xlichuhuinán xtachuhuín Jesús nac amá cachiquín.

29 Xlá ni xquilhpecuán lacaxtum xlichuhuinán lata lácu Cristo tlan quincalakmaxtuyán, y cumu tlan tzinú xchuhuinán xatachuhuín griego xcamalactitumíniy xtachuhuín Dios acatunu hasta xcatalahuaniy, pero amakolh judíos huanti griego xtachuhuincán ni xtamatlantiy huantu xlá xcalimakalhchuhuiniy huata talilacchuhuínalh pi natamakniy.

30 Acxni amakolh xtacanajlanín tacátzilh huantu xtalacapastacninit Saulo, xlacán tahuánilh pi catzálalh y táleelh nac Cesarea, acalistán chú xlá chiné anchá nac Tarso.

31 Chuná kampáalh quilhtamacú y amakolh cristianos huanti aya xtalipahuán Jesús xalac Judea, Galilea y Samaria luu akatzayanca y lipaxúhu xtalamánalh lata xtatatlihueklhmánalh nac xtacanajlatcán porque niaj ti xcaputzastalama; xchaliyán mas xtatalhuhuimánalh huanti tzúculh talipahuán Jesús porque huá Espíritu Santo luu xcamaktayama.

Pedro mapacsay chatum chixcú huanti xuanicán Eneas

32 Acxni Pedro xcalakapaxialhnantlahuán huanti xtalipahuán Jesús xlá calákalh amakolh cristianos canajlanín huanti xtahuilananchá nac xacachiquín Lida.

33 Antá manoklhuchá chatum chixcú xuanicán Eneas aya xlema xliaktzayán cata lata xketama nac putama porque xluntuhuanankoniit y nilay xtlahuán.

34 Pedro chiné huánilh:

—Eneas, Jesucristo huanti kalhiy lanca litlihueke lanchuj tuncán camapacsán, y aquit climapeksiyán xlacata pi lalihuán cataqui, casmili mixtícat.

Amá Eneas lalihuan tuncán táyalh.

35 Xlihuak cristianos xalac Lida y xalac Sarón xlacán acxní tacátzilh pi aya xtatlantiníttá ama chixcú, pus xlacán talakmákalh huantu nitu xlimacuán xtasmaníncán y huá talipáhualh Jesús.

Dorcas lacastacuanán nac calinín

36 Lacatzú nac Lida xuí aktum actzu cachiquín xuanicán Jope, antá chú xlama chatum puscat huanti na luu xlipahuaníttá Jesús xlá xuanicán Tabita, nac xatachuhuín griego xuanicán Dorcas. Umá puscat ankalhiná xcamaktayay laklimaxkenín cristianos y luu xcalakalhamán.

37 Maktum quilhtamacú Dorcas chípalh tajátat y lacapálaj nilh. Acxni chú paxikócalh cumu la xtalismaníniit judíos, tamalhákelh clhákat y táleelh nac xliquilhmactiy chiqui y antá chú tatarámilh.

38 Amakolh cristianos tacátzilh xlacata pi nac Lida xminit Pedro xlacán tamalakáchalh chatiy lacchixcuhuín laqui natahuaniy pi tuncán camilh nac Jope y ni camakapálalh.

39 Acxni talákchalh, Pedro lalihuán catámilh, acxni chú táchalh nac Jope lalihuán léncalh nac amá chiqui antaní xmachá amá nin. Lhuhua lacpuscatnín puninanín xtalakminit y xtalaktasamánalh, huak xtaliminit clhakatcán huantu Dorcas xcatainit acxni xlá xlamajcú, huak tamasiyúnilh y tahuánilh Pedro.
40 Huata xlá calimapéksilh xlacata pi putum catatáxtulh, acalistán chú lakatatzokóstalh amá nin y tzúculh kalhtahuakaniy Dios. Acxni kalhtahuakakolh xakátlilh amá nin y chiné huánilh:
—¡Tabita, lalihuán cataqui!
Amá puscat lacastacuánalh, lakahuánalh y úcxilhli Pedro, xlá lakasiyu taokxpáquilh y culucs táhui.
41 Xlá makachípalh y yáhualh, acalistán chú catasánilh xlihuak canajlaníin xahua puninanín lacpuscatnín laqui nataucxilha Dorcas xastacná.
42 Umá lanca licácnit tascújut huantu tláhualh Pedro xlicalanca nac amá xacachiquín Jope catzícalh, y lhuhua cristianos talipáhualh Quimpuchinacán Jesús.
43 Pedro ni pála alh huata antá tamákxtekli nac Jope y xlaktuncuhuiy nac xchic chatum chixcú xuanicán Simón huanti xliscuja xcamascacay xmakxuhua catuhua takalhín.

10

Pedro an nac xchic chatum chixcú huanti xuanicán Cornelio

1 Lacatzú nac Jope xuí aktum cachiquín xuanicán Cesarea, antá nac eé cachiquín xuí chatum soldado xuanicán Cornelio, umá chixcú capitán xuanit porque huá xcapuxcuniy amakolh tropa huanti xcalimapacuhuicán Soldados Italianos.
2 Cornelio ni judío xuanit pero xlá chu xlihuak xlitalakapasni luu xtalipahuán Dios y xtalaktzaksamánalh lata natalilakachixcuhuiy xlatamatcán. Xlá luu tlan xcatziy y ankalhiná xcamaktayay limaxkenín judíos huanti nitu xtakalhiy huantu natamaclacasquín, xahuachí xlá ankalhiná xkalhtahuakaniy Dios.
3 Maktum quilhtamacú, max cumu luu camaktutu hora xuanit luu acxni xlá xkalhtahuakanima Dios, luu tancs úcxilhli acxni laktanuchá chatum xángel Quintlaticán Dios antaníicu xlá xkalhtahuakama y chiné huánilh:
—¡Cornelio!
4 Cornelio lan pécualh acxni xakátlilh ángel y luu cacs lacáhua, pero acalistán acxni tacámajli xlá chiné kalhásquilh:
—Quimpuchiná, ucuí para túcu huix quililaya.
Huata ángel chiné kálhtilh:
—Dios luu matlantinit lata huix kalhtahuakaniya, y na luu lakatiy lata lácu huix camaktayaya amakolh laklimaxkenín cristianos huanti nitu takalhiy huantu tamaclacasquín.
5 Huá xpalacata limapeksiyán pi cacamacapi chatiy lacchixcuhuín nac xacachiquín Jope laqui natakalhasquininán nícu mákui Simón huanti na limapacuhuicán Pedro.
6 Antá xlá mákui nac xchic chatum chixcú huanti na huanicán Simón, umá chixcú huá luu xtascújut tlahuanit lata camascacay xmakxuhua catuhua takalhín y antá yá xchic nac lacatzú xquilhtún pupunú, pus huá chú tamá Simón Pedro nacahuaniyán huantu huixinín militlahuatcán.
7 Acxni aya alh ángel huanti tachuhuínalh Cornelio xlá lalihuán catasánilh chatiy xtasacuán y chatum soldado huanti na luu tlan xtapuhuán xuanit y luu xlipahuán Dios.
8 Pulh lihuana calitakalhchuhuinankolh huantu xlá úcxilhli acxni malacahuaníicalh acalistán chú camácalh nac xacachiquín Jope.
9-10 Lichalí quilhtamacú max cumu luu tastúnut xuanit, amakolh lacchixcuhuín ahuayu aya xtachán nac Jope pero antacú nac tiji xtalatilhay, na luu huatiyá amá hora acxni Pedro tzúculh maklhcatziy pi tzincsma. Lihuán xcaxtlahuanimácalh xtahuá

xlá tahuácalh nac xakstín chiqui porque ąmá chiqui xaaksticemento xuanit, y antá chú tzúculh kalhtahuakaniy Dios. Pero mąs lihuacá xtzincsma y caj ucu xuąyalh xmaklhcatziy, caj xamaktum acxni mąlacahuanícalh,

11 úcxilhli pi taláquilh akapún y tzúculh tąctayąchi pektum lanca lhákąt lacatąti xtachinit ląta nac xcąchąstunín.

12 Antá chú nac ąmá peklanca lhákąt xtatajumánalh tipąkatzi takalhín huąntu xcąlihuanicán judíos para natahuay, lhuhua huąntu xatantukantąti chu huąntu caj tatasakaán y nąą huąk huąntu takosa nac cąunín.

13 Acxnitiyá káxmatli pi chiné huanícalh:

—Pedro, ląlihuán camakni ląta túcuyą takalhín y calihuąyanti.

14 Pedro kalhtínalh:

—Pus ni cactilihuąyalh porque aquit nipara maktum ą cuay catuhua lixcájnit takalhín huąntu naclixcajuąlay y huąntu quincąlihuanicanąn aquinín judíos para nacuayąhu.

15 Pero ąmá huąnti xchuhuinama huanipá:

—¡Xlihuąk huąntu Dios lakalhamanit y xlá mątląntinit huix ni lixcájnit calimąxtu!

16 Maktutu limąlacahuanícalh Pedro xlacata limąkatzankemącalh camáknilh y calihuąyalh ąmąkolh takalhinín, acalistán chú ąmá peklanca lhákąt tatąlhmąnipá nac akapún.

17 Pedro akatiyuj xlilama xtalacapąstacni y xlacpuhuán túcu huaniputún ąmá huąntu xlimąlacahuąnicanit, pero luu acxnitiyá tachilh ąmąkolh lacchixcuhuín huąnti xcąmąlakachąnit Cornelio xlacán tancs tachilh porque tuntiji xtakalhasquininantilhay xanícuyą xchic Simón.

18 Y acxni antá tachilh, tatąyalh nac mąlacchi y takalhasquinínalh para pi xlicąna antá xmákui chątum chixcú huąnti xuanicán Simón y nąą xlimąpącuhuicán Pedro.

19 Pero nac xakstín chiqui Pedro chunacú xlacapąstacma túcu xuaniputún ąmá talacahuán huąntu xlimąlacahuąnicanit, y Espíritu Santo chiné huánilh:

—Catuxcąni, ląlihuán catącta porque kalhatutu lacchixcuhuín taminitán taputzayán.

20 Huix ni akatiyuj calat huata tuncán cacąstąlani antanícu xlacán natalenán porque aquit ccąmąlakachąnit.

21 Pedro ląlihuán tąctalh nac cątutzú y cąlákmilh ąmá kalhatutu lacchixcuhuín huąnti xcąmącaminit Cornelio, y chiné cąhuánilh:

—Aquit ąmá chixcú huąnti huixinín putzapątit. ¿Túcu chinchú xquiląlilayąhu?

22 Xlacán takalhtínalh:

—Aquinín huá quincąmąlacscujumán chątum capitán huanicán Cornelio. Tamá chixcú luu tlan catziy, xlá mąsqui ni judío laktzaksama xlacata pi namąkantaxtiy nac xlatámąt xlimąpeksín Dios y ląta xlihuąk judíos xalac Cesarea luu tapąxquiy. Kotán mąx cumu cąmaktutu hora acxni xlá xkalhtahuakanima Dios tasiyúnilh chątum ángel y huánilh pi mat camątasaninán ląqui huix napina nac xchic y luu lakasiyu namąlacapątuncuhuiniya mintachuhuín ląqui naakątąksa huąntu huix nahuaniya.

23 Pedro cąlikálhtilh pi nacątąán pero cąhuánilh pi catatamákxtekli ąmá tzisní. Lichąlí lacatzisa tatącąxli nac Jope y Pedro cąstąlánilh ąmąkolh xlacscujnín Cornelio y nąą cątąalh makapitzín cąnajlanín xalac Jope.

24 Pero hasta lichąlicú tąchąlh nac Cesaria. Cornelio xcąkalhima y putum xcąmąmacxtuminit xlitalakapasni xąhua lactalipąhu xamigos ląqui natalakapasa Pedro.

25 Acxni Pedro chąlh nac xchic Cornelio xlá ląlihuán taxtuchi milh cąpąxtoka ląqui nacąmakamaklhtinán, pero acxni lákchilh Pedro lakatatzokóstalh nac xlacatín ląqui nalakachixcuhuiy.

26 Huata Pedro tuncán huakaj yąhualh y chiné huánilh:

—Catlahua litlán ni caquilakatatzokosta, porque aquit ni Dios, aquit nąą caj chątum chixcú cumu lą huix.

27 Lalihuán táyalh Cornelio y chuná chú xtakalhchuhuinantilhay acxni tatanuchá
nac xpulacni chiqui antanícu macxtum xtahuilánalh xamakapitzín huanti xtatamac-
xtuminit.
28 Pedro chiné cahuánilh:
—Aquit nipara maktum a can calakatayay nac xchiccán amakolh cristianos huanti ni
judíos, porque cumu la huixinín catziyátit hua xlimapeksincán judíos ni quincamax-
quiyán talacasquín xlacata naccatatalakxtumiyáhu porque mat clixcajualatayayáhu;
pero cumu chú luu man huá Dios quimacatzininit xlacata pi ni lixcájnit caccalimáxtulh
cristianos huanti xlá aya camatlantinit,
29 pus huá xpalacata aquit pálaj tuncán ccalakmín acxni huixinín quilamatasaninnáhu,
y nipara tzinú clacpúhua osuchí xacuá para ni cactímilh. Pero luu xtlahuátit litlán xqui-
lahuaníhu, ¿túcu quilalilayáhu quilamatasaninanitáhu?
30 Huata Cornelio chiné kálhtilh:
—Tatimayá chiné quilhtamacú luu calacchinejlitúm cumu camaktutu hora acxni
aquit clismaninit ckalhtahuakaniy Dios, aquit xackalhtahuakanima Dios y xackalh-
xteknima uú nac quínchic, caj xamaktum quintasiyúnilh chatum chixcú pero luu
staranka xuanit clhákat.
31 Y chiné quihuánilh: "¡Cornelio! Dios luu matlantinit lata huix kalhtahuakaniya y na
luu lakatiy lata lácu huix camaktayaya amakolh laklimaxkenín cristianos huanti nitu
takalhiy huantu tamaclacasquín.
32 Huá xpalacata climapeksiyán pi cacamacapi makapitzín milacscujni nac xacachi-
quín Jope laqui natakalhasquininán ncu mákui Simón huanti na limapacuhuicán Pedro,
antá xlá mákui nac xchic chatum chixcú huanti na huanicán Simón, umá chixcú huá
luu xtascújut tlahuanit lata camascacay xmakxuhua catúhua takalhín y antá yá xchic
nac lacatzú xquilhtún pupunú. Pus huá chú tamá Simón Pedro nacahuaniyán huantu
huixinín militlahuatcán."
33 Acxni chuná quihuanikolh aquit tuncán ccamacanchá quilacscujni huanti nata-
putzayán y natataminán, y aquit luu cpaxuhuay pi huix na tuncán quilalakmíhu uú
nac quínchic. Chú clacasquináhu huix xquilahuaníhu huantu aquinín quilitlahuatcán
porque luu ccatziyáhu pi huá Dios chuná limapeksinitán, xahuachí aquinín lanchú luu
aktumá ctlahuanitáhu quintalacapastacnicán nac xlacatín Dios.

Pedro akchuhuinán nac xchic Cornelio

34 Entonces Pedro tzúculh camakalhchuhuiniy, y chiné cahuánilh:
—Hasta lanchujcú aquit cakatáksma pi Dios ni caj lacsacpaxquinán y ni caj xmanhuá
calakalhamán cristianos huanti judíos.
35 Huata xlá na calakalhamán catihuankochá cristianos huanti talamánalh nac xlicá-
lanca caquilhtamacú para talipahuán y tlan talemánalh xtapuhuancán.
36 Huixinín max catziyátit lata lácu Dios ticamalacnúnilh xalakmakán quilitalakapas-
nicán israelitas xlacata pi naquincamacaminiyán chatum xtalacsacni huanti naquincá-
maxquiyán tapaxuhuán nac quilatamatcán chu nac xlacatín Dios, pus huá Jesucristo
huanti chuná xmalacnuanitanchá porque xlicána pi huá tamá Quimpuchinacán xlihuak
aquinín cristianos.
37 Huixinín stalanca catziyátit huantu kantaxtunit nac xpulatamancán judíos, Juan
Bautista tzúculh calimakalhchuhuiniy cristianos xlacata pi catalakmákalh xalixcájnit
xtalacapastacnicán y catataakmúnulh. Acxni Juan aya xmakantaxtimakolh huantu
xlimacamincanit chú taxtuchá Jesús y matzúquilh xtascújut nac Galilea.
38 Huixinín max na catziyátit lata lácu Dios máxquilh xlitlihueke Espíritu Santo huá
amá Jesús xalac Nazaret, y chuná xlá catlahuánilh lanca litlán lhuhua cristianos porque
huak camatlántilh huanti xtatatatlay chu huanti xcaakchipaninit xtalacapastacnicán
akskahuiní, xlá chuná tláhualh porque huá Dios xtalama nac xlatámat.

39 Aquinín tlan cmalulokáhu pi xlicana xlá catlahuanit laclanca tascújut porque
aquinín xactalapulayáhu nac Judea chu nac Jerusalén antanícu pekextokohuacácalh
nac cruz y maknícalh.
40 Pero caj lituxama Dios malacastacuánilh nac calinín y pulh aquinín quincatasiyu-
niparán.
41 Pero ni xlihuak cristianos catasiyúnilh caj xman aquinín huanti xlá xquincalacsac-
nitán Dios laqui aquinín nacmalulokáhu pi xlicana Dios malacastacuánilh nac calinín;
y laqui ni caj akatiyuj naclayacháhu xlá hasta luu man quincátahuayamparán y ctalu-
lokui pi Jesús lama xastacná.
42 Acalistán chú quincalimapeksín xlacata pi cacáhu nac xlihuak cachiquinín laqui
nacliakchuhuinanáhu pi Dios limaxtunit Jesús cumu la chatum lanca juez huanti naca-
maxokoniy xcuentajcán xlihuak cristianos huanti talamánalh xastacná chu huanti aya
taninit.
43 Xlihuak xalakmakán profetas tancs xtalichuhuinanitanchá xlatámat Jesús acxni
tahuanit pi xlihuak huanti natalipahuán cumu la xlakmaxtunucán nacamatzankenani-
cán xlihuak xtalakalhincán.

Cristianos huanti ni judíos tamakamaklhtinán xlitlihueke Espíritu Santo

44 Chunacú xchuhuinama Pedro acxni caj xamaktum tactachi Espíritu Santo nac xok-
spuncán chatunu chatunu huanti macxtum xtahuilánalh xtakaxmatnimánalh xtachu-
huín.
45 Amakolh canajlanín judíos xalac Jope huanti xtataminit Pedro luu cacs talacáhua
y nilay xtaakataksa túcu xpalacata na xcamaxquimácalh xlitlihueke Espíritu Santo
amakolh cristianos huanti ni judíos xtahuanit.
46 Pero xtacanajlay pi huá xcalakminit Espíritu Santo porque xtakaxmatmánalh
lata xlacán xtalichuhuinamánalh tipakatzi tachuhuín y xtapaxcatcatzinimánalh Dios
huantu tlahuanit.
47 Pedro chiné cahuánilh:
—Umakolh cristianos na aya tamaklhtinanit xlitlihueke Espíritu Santo chuná cumu la
aquinín maklhtináhu, ¿tícu cahuá naquincalihuaniyán para chú na nacaakmunuyáhu?
48 Huata Pedro mapeksínalh xlacata cacaakmunúcalh nac xtacuhuiní Jesucristo. Aca-
listán chú Cornelio xahua xamakapitzín tahuánilh Pedro xlacata pi cacatatamákxtekli
canacaj nícu aklit quilhtamacú.

11

Pedro lihuanicán xlacata pi calakapaxialhnán huanti ni judíos

1 Xlihuak judíos huanti xtalipahuanit Jesús xalac Jerusalén xahua apóstoles cali-
takalhchuhuinánncalh xlacata pi amakolh cristianos huanti ni judíos xlacán na aya
xtalipahuanit Quimpuchinacán Jesús.
2 Pero acxni Pedro chalh nac Jerusalén makapitzín judíos tzúculh talihuaniy,
3 y chiné tahuánilh:
—¿Túcu xpalacata calitatalakxtupi amakolh huanti ni judíos, calakapaxiálhnanti nac
xchiccán y hasta lacxtum catahuáyanti?
4 Entonces Pedro tzúculh calitakalhchuhuinán huantu xlá xokspulanit lakasiyu cama-
lactitumínikolh, y chiné cahuánilh:
5 —Acxni aquit xaclamachá nac Jope, maktum quilhtamacú acxni xackalhtahuaka-
nima Dios caj xamaktum quimalacahuanícalh, cúcxilhli pektum lanca lhákat xtacta-
machi nac akapún huak xtachinit nac xcachastuním y antá tancs quilákchilh antanícu
aquit xacyá.
6 Acxni luu lihuana claklácalh cúcxilhli túcua antá xtajuma: antá xtatajumánalh
tipakatzi quitzistancán, xuí huantu xatantukantati xahua luhua huantu tatasakaán

nac cạtiyatni chu xlịhuạk ạmạkọlh takalhịn huạntụ takosa nac cạụnịn, y huạntụ quincạlịhuanicanạ́n aquinín judíos para nahuayạ́hu.
7 Nạ acxnitiyá ckáxmatli pị chiné xquihuanimạ́calh: “Pedro, lạlịhuán camakni lạtachá túcuyạ takalhịn y calịhuạ́yanti.”
8 Pero aquit chiné ckálhtịlh: “Pus nị cactilịhuạ́yalh porque aquit nịpara maktum ạ cuay catụhua lịxcájnit takalhịn huạntụ naclịxcajuạlay y huạntụ quincạlịhuanicanạ́n aquinín judíos para nahuayạ́hu.”
9 Pero ạmá huạntị xchuhuịnamạchá nac akapụ́n chiné quihuanipá: “Xlịhuạk huạntụ Dios lakalhamanịt y xlá mạtlạntịnịt huix nị lịxcájnit calịmạxtu.”
10 Umá tụ cuanimạ́n maktutu chuná quilịmạlacahuạnícalh, acalịstạ́n chú ạmá peklanca lhákạt y xlịhuạk huạntụ antá xtajụma tatạlhmạ́nịlh nac akapụ́n.
11 Aquit luu akatiyuj xacuí xaclacapạstacma túcu cahuá xuaniputún huạntụ xacucxilhnịt porque nịlay xacakatạksa acxnị tachilh kalhatutu lacchixcuhuín antaní xacmákui, xlacán antá xcạmacamincanịtanchá nac xacạchiquín Cesarea lạquị naquintaputzay.
12 Y Espíritu Santo quimạlacpuhuạ́nịlh xlacata pị caccạtạ́alh ạmạkọlh kalhachạxán natạlán xalac Jope. Acxnị antá cchạhu ctanụ́hu nac xchic chạtum soldado huạntị huanicán capitán Cornelio huạnchú tị xcạmacaminịt ạmạkọlh lacchixcuhuín naquintaputzay.
13 Acxnị aya najatá xacchạnịtáhu xlá quincạlịtạkalhchuhuịnán lạta lácu xtasiyuninịt chạtum ángel nac xchic acxnị xlá xkalhtahuakanima Dios y chiné huánilh: “Cacạmạlakacha nac xacạchiquín Jope makapitzín lacchixcuhuín huạntị nataán tahuaniy chạtum chixcú huạntị huanicán Simón y nạ lịmạpạcuhuịcán Pedro xlacata pị naminạ́n cạmạkalhchuhuịnịyạ́n,
14 lạquị xlá huá nahuaniyạ́n huạntụ luu milịtlahuatcán lạquị nalaktaxtuya huix chu xlịhuạk huạntị milịtalakapasni.”
15 Pus aquit cajcu xactzucunịt calịmạkalhchuhuịníy xtachuhuín Jesús acxnị milh Espíritu Santo nac xokspụncán nạchuná cumu lạ minịt acxnị huacu pụlh milh acxnị aquinín makamaklhtịnáhu.
16 Acxnituncán aquit clacapạ́stacli ạmá tachuhuín huạntụ quinticạhuanín Quimpụchinacán Jesús: “Huixinín catzịyạ́tit xlacata pị Juan Bautista caj chúchut xlá liakmunụ́nalh, pero namín quilhtamacú acxnị xlịhuạk huixinín nacạliakmunucanạ́tit Espíritu Santo.”
17 Pus luu lịhuanạ calacapạstáctit eé tachuhuín huạntụ camạ́n cạhuaniyạ́n: Cumu para huá Dios quincạmạxquín xlịtlihueke Espíritu Santo acxnị aquinín cạnajlaníhu y lịpạhuáhu Jesús, y chú xlá nạchuná cạmạxquịma ạmạkọlh cristianos huạntị nị judíos, ¿túcu aquit quinkásat para naclịhuaniy Dios huạntụ xlá tlahuama uú nac cạquilhtamacú?
18 Acxnị takaxmatkọlh xtachuhuín Pedro ạmạkọlh natạlán xalac Jerusalén huạntị xtalịhuaninịt huạntụ xlá xtlahuanịt nac xlakstịpạncán huạntị nị judíos, niajpara chạtum túcu huánilh huata caj tzúculh tapạxcatcatzịniy Dios, y chiné táhua:

—Pus catzịyạ́hu chú pị Dios nạ cạmạxquịnịt quilhtamacú ạmạkọlh cristianos huạntị nị judíos lạquị natalakpalịy xalịxcájnit xlatamạtcán y chuná tlạn natakalhịy ạmá latámạt huạntụ nẹcxni laksputa nac akapụ́n.

Cristianos xalac Antioquía nạ talịpạhuán Jesús

19 Amạkọlh cristianos huạntị tatzạ́lalh acxnị maknícalh Esteban lhụhua huạntị táchạlh nac xacạchiquín Fenicia, Chipre y Antioquía, y antá tzúculh taliakchuhuịnán xtachuhuín Jesús nac xlakstịpạncán huạntị judíos porque nị xlịhuạk cristianos xcạlịmạkalhchuhuịnịcán.

20 Pero makapitzín natalán xalac Chipre y Cirene tachilh nac xacachiquín Antioquía y
xlacán tzúculh taliakchuhuinaniy xtachuhuín Jesús amakolh cristianos huanti ni judíos
y lácu xlá camalacnuniy nacamaakaputaxtiy catihuá huanti natalipahuán.
21 Dios ankalhiná xcamaktayama y xcamaxquinit xlitlihueke porque lhuhua cris-
tianos huanti talakmákalh huantu nitu xlimacuán xtasmanincán y huá talipáhua Quim-
puchinacán Jesús.
22 Amakolh apóstoles huanti xtahuilananchá nac Jerusalén tacátzilh huantu xkan-
taxtuma nac Antioquía y tamácalh Bernabé laqui xlá lihuana nacamakalhchuhuiniy
huanti ni judíos.
23 Acxni chalh Bernabé luu lan paxúhualh acxni úcxilhli huantu Dios xtlahuanit nac
xlatamatcán amakolh cristianos xalac Antioquía; entonces xlá calimakalhchuhuínilh
xlacata pi masqui lhuhua tu nitlán cacaokspúlalh ni catataxlajuánilh xlacata natalipa-
huán Quimpuchinacán Jesús.
24 Bernabé luu tlan xcatziy y akstitum xlipahuán Dios, y luu lacatancs xtasiyuy nac
xlatámat pi Espíritu Santo xmaktayay huantu xlá xtlahuay, xahuachí acxni xlá xcama-
kalhchuhuiniy cristianos lhuhua huanti xcamaakatataksniy lata lácu natalipahuán Quim-
puchinacán Jesús.
25 Ni limakas quilhtamacú Bernabé alh putzay Saulo nac Tarso, acxni chú manóklhulh
huánilh xlacata catáalh nac Antioquía.
26 Antá chú talatámalh aktum cata xtamasiyumánalh xtachuhuín Cristo nac xlaksti-
pancán amakolh lhuhua cristianos huanti xtalipahuán. Na antá chú nac eé xacachiquín
Antioquía tzucúcalh calimapacuhuicán cristianos huanti xtalipahuán Cristo porque eé
tachuhuín huamputún huanti tatapeksiniy Cristo.
27 Antacú uú nac Antioquía xtalamánalh Bernabé y Saulo acxni tachilh makapitzín
profetas huanti xtaminitanchá nac Jerusalén.
28 Maktum quilhtamacú acxni xlihuak canajlanín xtatamacxtuminit nac pusiculan,
chatum profeta huanti xuanicán Agabo malacpuhuánilh Espíritu Santo xlacata pi
chiné cacalimakalhchuhuínilh; entonces xlá táyalh y cahuánilh cristianos pi xtalaca-
tzuhuima quilhtamacú lata nalay tatzíncstat nac xlicalanca amá pulataman huantu
xmapeksiy Israel. Xlicana pi chuná kantáxtulh acxni xuí limapeksiná Claudio lalh lanca
tatzíncstat.
29 Acxni takaxmatkolh huantu chuhuínalh profeta Agabo, amakolh canajlanín xalac
Antioquía luu lacxtum talicátzilh xlacata natamastoka acatzunín lata lácu tamacata-
yaniy chatunu laqui natamaktayay amakolh cristianos huanti na xtalipahuán Jesús
xalac Judea.
30 Acalistán Bernabé y Saulo calimaxtúcalh pi huá natalén amá actzu tamaktay
huantu súluj xtatlahuanit, y huá natamacamaxquiy amakolh lakkolutzinni xalac Judea.

12

Herodes mamaknininán Santiago y mamacnuninán nac pulachin Pedro

1 Amá quilhtamacú rey Herodes tzucupaj casitziniy y caputzastalay xlihuak huanti
xtalipahuán Jesús.
2 Machipínalh Santiago xtala Juan y mapeksínalh xlacata pi camaknícalh.
3-4 Cumu xlá úcxilhli pi xanapuxcun cura xahua lhuhua judíos talakátilh huantu tlá-
hualh, pus huata na machipínalh Pedro, pero cumu luu acxni amá quilhtamacú xlak-
chanit lata lácu taxtuy xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín acxni xlihuak cristianos
xtahuay caxtilánchahu huantu nitu kalhiy levadura, mejor caj matamacnunínalh nac
pulachin laqui acxni naakasputa paxcua tlan namakalhapaliy nac xlacatincán xlihuak
cristianos. Acxni chú tamacnúcalh nac pulachin limapeksínalh xlacata pi catamaktá-
kalhli kalhacuchaxán soldados.

5 Lihuán Pedro chuná xtanuma nac pulachin, amakolh cristianos huanti xtalipahuán
Cristo xlacán lipecua lata xtakalhtahuakanimánalh Dios xlacata pi nitu calánilh nac
pulachin.

Dios lakmaxtuy Pedro nac pulachin

6 Huatiyá amá tzisní cxkakama acxni rey Herodes xamaj makalhapaliy nac xlaca-
tincán xlihuak cristianos, Pedro lan clhtamama masqui hasta kantiy cadena xlichihui-
licanit y chatiy soldados xtapaxtuhuilánalh y xamakapitzín antá xtamaktakalhnamá-
nalh nac xlacán xamálacchi pulachin.
7 Nipara tzinú xalicatzín lácu ¡lám tanukochá taxkáket nac xpulacni pulachin! Dios
xmalakachanit chatum ángel, amá ángel tapátoklhli Pedro malakahuánilh y chiné huá-
nilh:
—¡Lalihuán cataqui!
Pedro tuncán huákaj táyalh y amá cadenas huantu xlichihuilicanit sacstu tzúculh tata-
mokosa hasta nac catiyatni.
8 Amá ángel chiné huanipá:
—Lalihuán calhakánanti, catatunu mintatunún y camactahuaca xalac xkalhni
milhákat y lalihuán caquistalani.
9 Pedro lalihuán tzúculh stalaniy ángel, pero xlá ni xcatziy para luu xlicana amá
huantu xquitaxtunima porque xlá xlacpuhuán pi caj xmalacahuanimácalh.
10 Pero tatilacatzálalh huantu pulh xyá málacchi y tachampá xliaktiy antanícu na
xtamaktakalhnamánalh soldados, acalistán táchalh nac xalanca málacchi xla licán
antanícu lactaxtucán nac tiji, xlá man tzúculh talaquiy sacstu y tataxtuchá nac lancatiji.
Akchú tatláhualh y amá ángel antá akxtekyáhualh Pedro.
11 Hasta antacú chú lihuana akátaksli Pedro pi xlicana huantu xucxilhma y nitu caj
xmanixnima. Entonces sacstu tzúculh chuhuinán y chiné huá:
—Hasta lanchujcú ctalulokma pi xlicana Dios Quintlaticán macámilh xángel laqui
naquilakmaxtuy nac xmacán rey Herodes chu lata túcua xquintatlahuaniputún judíos.
12 Acxni chú luu lihuana lacapastackolh antá alh nac xchic María xtzí Juan huanti
na xlimapacuhuicán Marcos, porque xcatziy pi antá nac eé chiqui xtatamacxtuminit
lhuhua cristianos xtakalhtahuakanimánalh Dios.
13 Acxni antá chalh lakátlakli málacchi, chatum tzumat xuanicán Rode alh ucxilha tícu
xchuhuinama.
14 Pero acxni kalhlakápasli pi huá Pedro, amá tzumat luu lipecua lata kálhilh tapaxu-
huán hasta lipatzánkalh namalaquiniy, huata caj tokosún alh cahuaniy xamakapitzín
pi Pedro antá xyá nac málacchi.
15 Pero huata xlacán tahuánilh:
—¡Huix max caj lakahuitípat!
Pero amá tzumat kalhtum xmaluloka pi xlicana. Entonces xlacán tahuanipá:
—Xlicana pi nihuá Pedro, pero max ahuayu huá xángel.
16 Pero nac tanquilhtín Pedro chunacú xlakatlakma málacchi, hasta caní malaquiní-
calh. Xlá calaktánulh y acxni taúcxilhli lan tapécualh y ni luu xtacanajlay para huá antá
xyá.
17 Pero huata xlá calimacahuánilh xmacán xlacata pi cacs cataquilhua y lakasiyu
tzúculh calitakalhchuhuinán lata lácu Quintlaticán Dios xlakmaxtunit nac pulachin.
Xahuachí chiné calimapéksilh:
—Na cacalitakalhchuhuinántit Santiago eé huantu kantaxtunit xahua xamakapitzín
quintacanajlanicán uú nac Jerusalén.
Acxni chuná cahuanikolh xlá alh tatzeka alacatúnuj pulataman.
18 Acxni chú xkakakolh amá tzisní amakolh soldados huanti xtamaktakalhmánalh
luu akatiyuj tzúculh talay y cacs xtalacahuán porque ni xtacatziy nícu xanit Pedro.

19 Cacuhuiní acxni rey Herodes mapeksínalh xlacata calimininícalh nac xlacatín Pedro,
pero cumu nipara chatum huanti taquipútzalh tamáclalh nac pulachin luu lipecua
sítzilh Herodes, lacaxtum maputzínalh, cumu ni máclalh mapeksínalh xlacata pi
cacamaknícalh amakolh soldados huanti xtamaktakalhnit Pedro nac pulachin porque
xuan pi huá xcuentajcán masqui xtzalanit. Acalistán rey Herodes antá alh tahuilay nac
xacachiquín Cesarea.

Rey Herodes niy nac xacachiquín Cesarea

20 Rey Herodes luu lipecua xcasitziniy amakolh cristianos huanti xtahuilánalh nac
xacachiquinín Tiro y Sidón. Pero huata amakolh cristianos luu lacxtum talilacchuhuí-
nalh xlacata natalakán laqui natatalacaxlay pi caláclalh tasitzi; pero pulh huá tatachu-
huínalh Blasto umá chixcú csecretario xuanit Herodes y luu lanca litlán tasquínilh xla-
cata pi aktum tapaxuhuán cacatalacáxlalh. Porque xlihuak huantu xtamaclacasquín
huak antá xtatamahuay nac amakolh cachiquinín huantu xcamapeksiy Herodes.

21 Xlá matlántilh huantu xtalacasquín amakolh cristianos y calilhcánilh aktum quilh-
tamacú acxni nacatakalhchuhuinán. Acxni lákchalh amá quilhtamacú lata nacatala-
caxlay Herodes lihuana tacaxtáyalh y calhákalh xalacuán clhákat y táhui nac xputáhuilh
xpumapeksín tzúculh caxakatliy.

22 Cumu Herodes luu tancs xcamakalhchuhuininit amakolh cristianos xlacán talakát-
ilh xtachuhuín y huá xpalacata chiné tzúculh taquilhaniy:

—¡Tamá chixcú litaxtuy cumu la chatum dios porque luu tancs chuhuinanit, y ni caj
catihua chixcú!

23 Acxni chuná káxmatli Herodes huantu xtaquilhuamánalh cristianos luu snun lipa-
xúhualh, pero chatum xángel Quimpuchinacán machípilh aktum tajátat, mactayakolh
lactzu luhua y hasta caní nilh. Huá chuná liokspúlalh porque tlan maklhcátzilh nali-
maxtucán cumu la dios y skalala chixcú y ni máxquilh cácnit Dios huanti máxquilh tala-
capastacni.

24 Pero huata xtachuhuín Dios atzinú lipecua lata xtalakapuntumima y canihuá lactzu
cachiquinín xliakchuhuinamácalh y lhuhua cristianos xtatalihuaquimánalh huanti
xtalipahuán Jesús.

25 Acxni Bernabé y Saulo tamakantaxtikolh amá tascújut huantu xcalimacancanit nac
Jerusalén xlacán tataspitpá nac Antioquía, y na tatáalh Juan huanti xlimapacuhuicán
Marcos.

13

Bernabé y Saulo taán talichuhuinán xtachuhuín Jesús

1 Nac Antioquía xtahuilánalh makapitzín lakskalalán makalhtahuakenanín huanti
xcahuanicán profetas porque tlan xtalimakalhchuhuiniy cristianos xtalacapastacni
Dios, xlacán chiné xcalimapacuhuicán: Bernabé, Simón huanti xlimapacuhuicán El
Negro, Lucio xalac Cirene, Manaén (eé chixcú lacxtum xtastacnit Herodes huanti
xmapeksinán nac Galilea), xahua Saulo.

2 Maktum quilhtamacú acxni xtakalhxteknimánalh y xtatamacxtuminit laqui natala-
kachixcuhuiy Dios, Espíritu Santo chiné cahuánilh:

—Caquilalacsacníhu Bernabé chu Saulo laqui xlacán natamakantaxtiy aktum tascújut
huantu aquit ccalilacsacnit.

3 Ni limakas quilhtamacú acxni aya xtatacaxmánalh Bernabé y Saulo, xlihuak takalh-
xteknimpá y tatamacxtúmilh laqui natakalhtahuakaniy Dios xpalacatacán. Makapitzín
taliacchípalh xmacancán y acalistán xlacán táalh antaníсu xcamalakachama Dios.

Bernabé y Saulo talichuhuinán xtachuhuín Dios nac Chipre

4 Espíritu Santo cạmạlacpuhuạ́nịlh Bernabé y Saulo xlacata pị pụlh antá catáalh nac
Seleucia, acxnị antá táchạlh xlacán tatajụpá nac aktum barco huạntụ xamaj an nac isla
de Chipre.
5 Antá táchạlh nac aktum cạchiquín huạntụ xmạpeksịy Chipre xuanicán Salamina y
nac ạmá cạchiquín tzịmaj tzịma sábado xtaán nac xpụsiculancán judíos y antá xtalịchu-
huịnán xtachuhuín Dios; nạ xcạmaktạyatlạhuán Juan Marcos.
6 Acalịstán lakasiyu talakatzạlakọlh xlịhuạk lactzụ cạchiquịnín huạntụ xtahuilạ́nalh
nac ạmá isla xla Chipre hasta táchạlh nac aktum cạchiquín huanicán Pafos. Antá
tamạnóklhulh chạtum judío xuanicán Barjesús eé chixcú scuhuaná xuanịt; xlá luu
xaaksanịná xuanịt porque xcạakskahuiy cristianos xcạhuaniy pị Dios xmạlakachạnịt
lạquị nalịchuhuịnán xtalacapạstacni.
7 Eé scuhuaná luu xamigoj xtlahuanịt gobernador xuanicán Sergio Pablo, mạsqui xlá
luu skalala chixcú xuanịt ankalhín xlịmạkalhchuhuịnịy lácu tlạn namạpeksịnán. Pero
mạsqui chuná eé mạpeksịná cạmạtasanínalh Bernabé y Saulo xlacata natatạchuhuịnán
porque xlá nạ xkaxmatputún xtachuhuín Dios.
8 Pero acxnị xlacán xtamạkalhchuhuịnịmạ́nalh, ạmá scuhuaná huạntị nac xtachu-
huín griego xlịmạpạcuhuịcán Elimas, xlá cạkalhpektánụlh xlacata pị nị nacạnajlay
gobernador ạmá xtachuhuịncán huạntụ xtalịmạkalhchuhuịnịmạ́nalh.
9 Y Saulo, huạntị nac xtachuhuín griego xlịmạpạcuhuịcán Pablo, xkalhịy xlịtlihueke
Espíritu Santo, cacs laklácạlh ạmá scuhuaná,
10 y chiné huánilh:
—¡Cacs caquílhuanti huix aksanịná chixcú, huix xtạchuná kalhịya minkásat cumu
lạ kalhịy akskahuiní porque xmạnhuá cuentaj tlahuanịta natlahuaya huạntụ nịtlạ́n!
¿Hasta nịncọcxni huix pímpạt akatziyanca cạmakxteka huạntị xlịcạna talịpạhuamputún
Dios?
11 Pero lạnchú Dios amạ́n mạxokọnịyán xlịhuạk mintalạkalhín, huix lạnchú pímpạt
lakaxọkọna y niaj catiúcxilhti xtaxkáket chichiní.
Amá Elimas acxnituncán poklh lacáhua y niajlay lacahuạ́nalh y tzúculh cạhuaniy
huạntị antá xtalayạ́nalh xlacata pị catapekechipáleẹlh lạquị nị natacuctay porque nịlay
xlacahuạnán.
12 Amá gobernador acxnị úcxilhli huạntụ okspúlalh Elimas xlá cạnájlalh xtachuhuín
Dios porque akátạksli pị xtalulóktat huạntụ xlịchuhuịnamạ́calh Quimpụchinacán Jesús.

Pablo y Bernabé talịchuhuịnán Jesús nac xacạchiquín Antioquía huạntụ mạpeksịy Pisidia

13 Antá uú nac Pafos, Pablo, Bernabé y Marcos tatájụlh nac aktum barco y táalh nac
aktum cạchiquín huanicán Perge cxmunicipio Panfilia. Pero huata nac Perge tachoko-
tạ́yalh Marcos y taspitpá nac Jerusalén.
14 Pero huata Pablo y Bernabé tatácạxli nac Perge y táalh nac Antioquía huạntụ huí nac
xmunicipio Pisidia. Acxnị lákchạlh quilhtamacú sábado acxnị judíos talakachixcuhuịy
Dios y tajaxa, xlacán tatánụlh nac xpụsiculancán y culucs tatáhui.
15 Amạkọlh huạntị xanapuxcun lakachixcuhuịnanín antá xalanín talịkalhtahuaka-
kọlh tzinú xlịmạpeksín Moisés chu huạntụ tatzoktahuilanịt nac xlibrojcán profetas,
tamạlakchúhualh xlịkalhtahuakacán y taquilhánilh Pablo y Bernabé, chiné tahuánilh:
—Natạlán, para huí actzụ tachuhuín huạntụ huixinín cạlịmạkalhchuhuịnịputunạ́tit
ụmạkọlh cristianos pus cacạtạkalhchuhuịnántit.
16 Pablo tạ́yalh, chexli xmacán xlacata pị pụtum cacs cataquilhua, y chiné cạhuánilh:
—Xlịpụtum huixinín natạlán israelitas huạntị lạnchú quilạkaxmatnimạnáhu, chu
xlịhuạk huixinín huạntị lakachixcuhuíyạ́tit Dios mạsqui nị judíos huixinín, cakaxpátit
quintachuhuín:

17 Quimpuchinacán Dios malacatzuquinit eé quimpulatamancán Israel, huá xlá
ticalacsacchá xalakmakán quilitalakapasnicán huanti aquinín quinquilhtzucutcán, y
acxni caj xtamakuilánalh nac Egipto camaktáyalh laqui luu lipecua lata natalhuhuán,
acalistán chú man catamacxtuparachá nac Egipto porque xlá kalhiy lanca litlihueke.
18 Dios ni caakxtekmákalh masqui xlacán ni xtakalhakaxmatputún huantu xcalima-
peksiy y chuná camaktákalhli y camáhuilh tipuxam cata lata xtalapulay nac desierto y
huak catapátilh huantu nitlán xtatlahuamánalh.
19 Hasta xlá camaspútulh cristianos huanti xtahuilánalh nac pulactujún cachiquinín
huantu xcamapeksiy Canaán laqui nacamaklhtiy xpulatamancán y antá natalatamay
xalakmakán quilitalakapasnicán.
'Aktati ciento cata aítat chuná xtalamánalh y ahuatá mapeksínalh púxculh profeta
Samuel.
20 Acxni chú xtahuilánalh nac Canaán Dios xcalacsactilhay makapitzín lacchixcuhuín
huanti nacapuxcuniy y xcalimapacuhuicán jueces.
21 'Acalistán amakolh xalakmakán israelitas talimaakatzánkelh Dios xlacata pi xlacán
xtalacasquín chatum talipahu rey huanti nacamapeksiy. Dios tlan tláhua huantu
xlacán xtalacasquín y camacamáxquilh Saúl xkahuasa Cis laqui namapeksinán cumu la
xreycán; eé chixcú antá xmaktapeksiy nac xlakstipancán amakolh litalakapasni huanti
xcahuanicán la tribu de Benjamín. Rey Saúl mapeksínalh tipuxam cata.
22 Acalistán acxni Dios niaj lacásquilh namapeksinán Saúl xlá camacamáxquilh David
laqui huá namapeksinán cumu la rey, porque Dios chiné lichuhuínalh David: "Aquit
cmaclanit David xkahuasa Isaí, luu clakatiy lata xlá tlan xtapuhuán porque xlihuak nat-
lahuay huantu aquit clacasquín."
23 Dios timalacnúnilh xamakán quilhtamacú rey David xlacata pi xámaj lacachín
chatum talipahu xlitalakapasni huanti naquincalakmaxtuyán aquinín judíos, pus hua-
tiyá chú tamá Jesús huanti quilatamachi nac quilakstipancán xlicana pi huá xlitalaka-
pasni rey David.
24 Acxni nia xmatzuquiy xtascújut Jesús, Dios pulh huá malakáchalh Juan Bautista
laqui nacamakalhchuhuiniy xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nac xapulataman
Israel y xcahuaniy xlacata pi catalakpálilh xalixcájnit xtalacapastacnicán y catataakmú-
nulh.
25 Acxni aya xtalacatzuhuima quilhtamacú lata Juan Bautista xmakantaxtimakolh
xtascújut huantu xlimacamincanit y xlá aya xámaj tapaquiy nac caquilhtamacú, xlá
chiné huá: "Aquit ni Cristo cumu la huixinín lacpuhuanátit, pero acalistán mima
chatum huanti atzinú kalhiy lanca xlacatzúcut ni xachuná cumu la aquit, porque aquit
hasta nipara tzinú quimininiy xlacata pi nacxcutniy xacorrea xtatunún cumu la chatum
xtasacua."

Pablo lichuhuinán lácu Jesús calakmaxtuy xlihuak cristianos

26 'Xlihuak huixinín judíos xlitalakapasni Abraham chu huixinín huanti ni judíos pero
lipahuanátit Dios, milicatzitcán pi huixinín tamakolh cristianos huanti calakmacatan-
canitátit amá laktáxtut huantu mastay Jesús.
27 Amakolh cristianos huanti xtahuilánalh nac Jerusalén xanapuxcun cura y lactali-
pahu mimapeksinacán ni talakápasli tícuya chixcú xlitaxtuy Jesús, y na nipara tzinú túcu
calimacuánilh masqui tzimaj tzimá sábado talikalhtahuakay xtachuhuincán profetas
nac xpusiculancán, porque acxni talílhcalh pi maktum namakricán Jesús, chuná tancs
tamakantaxtikolh amá tachuhuín huantu xamakán quilhtamacú xtalichuhuinaniitan-
chitá xalakmakán profetas xlacata pi chuná namakricán.
28 Masqui luu xlicana pi nipara kampatum tamalulóknilh xtalakalhín huantu xtaliya-
huamánalh, pero juerza tamalacápulh nac xlacatín mapeksiná Pilato laqui xlá nama-
makrininán.

29 Acxni chú aya xtamakninit y xtamakantaxtinit huantu xtalichuhuinanít profetas
natlahuanicán Cristo acxni namín, huintí tamáctilh nac cruz y tamácnulh.
30 Pero Dios malacastacuánilh naccalinín
31 y juerza makas quilhtamacú antá xlama xastacná, y nicaj maktum catasiyúnilh
amakolh lacchixcuhuín huanti ahuatá xcataminitanchá nac Galilea y xtatalatapuliy
nac Jerusalén. Pus huá chú umakolh lacchixcuhuín huanti man taucxilhnít huantu
kantaxtunit nac xlatámat Jesús xlacán talichuhuinán xlatámat Jesús.
32 'Pus lanchú aquinín cminitáhu camacatziniyán eé lipaxúhu tamacatzinín pi Dios
makantaxtinittá nac quilakstipancán huantu xamakán quilhtamacú ticamalacnunichá
quilitalakapasnicán.
33 Porque lanchú aquinín ucxilhnitáhu lata lácu Dios malacastacuánilh Jesús, pus antá
chú eé huamputún pi Dios makantáxtilh xtachuhuín cumu la tatzoknit nac xlikampatiy
salmo: "Huix quinkahuasa y aquit mintlat porque lanchú chuná climaxtuyán."
34 Dios aya xlaclhcahuilinittá pi xámaj malacastacuaniy amá xatalacsacni chixcú nac
calinín laqui ni nalaclay xlihua, cumu la tatzoknit nac likalhtahuaka: "Huixinín lan nali-
paxuhuayátit acxni nacmakantaxtiy huantu ctimalacnúnilh rey David."
35 Pero lacatumlitúm nac salmo mas lacatancs tatzoknit acxni chiné huamparay:
"Huix quiDios, aquit ccatziy pi huix ni catimasta quilhtamacú xlacata nalaclay xtiyat-
lihua milacscujni huanti man lacsacnita."
36 Huixinín max lacpuhuanátit pi Dios huá xlichuhuinama rey David acxni chuná huá,
pero ni chuná quitaxtuy porque masqui xlicana xlá pi David calíscujli y calimacuánilh
amakolh xtacristianos huanti xcatalama amá makán quilhtamacú chuná cumu la Dios
xlimapeksinit nascujniy, pero acxni kólulh, nilh, macnúcalh y alh catatalakxtumiy xli-
huak xlitalakapasni, y nachuná masli xtiyatlihua cumu la xamakapitzín cristianos.
37 Pero amá chatum chixcú Jesús huanti Dios xlacsacnit y malacastacuánilh nac
calinín xlá ni masli xtiyatlihua.
38 Natalán, chatunu chatunu huixinín lacatancs cacatzítit pi caj huá xpalacata Jesús
huanti lacastacuánalh nac calinín Dios lanchú camalacnuniyán xlacata nacamatzanke-
naniyán xlihuak mintalakalhincán.
39 Porque xlihuak amakolh huanti talipahuán y tacanajlay pi xlicana nacamatzanke-
naniy xtalakalhincán xlicana pi camatzankenanicán cumu la tacanajlay, y na cacatzítit
pi amá Jesús matlantinit tlahuanit huantu xlimapeksín Moisés necxnicú lay tlahuay,
porque amá limapeksín nilay catamatzankenanín mintalakalhincán masqui lihuana
namakantaxtiyátit huantu calimapeksiyán.
40 Pus luu cuentaj catlahuátit para tícu la huixinín ni luu canajlayátit huantu clichu-
huinamanáhu, porque ni clacasquín para huixinín nalimakantaxtiyátit milatamatcán
huantu titalichuhuínalh profetas acxni chiné táhua:
41 Caucxílhtit quintascújut huixinín huanti nitu liucxilhninanátit y lacataquinanátit,
mecstucán calaktzankátit masqui cacs lilacahuanátit huantu ctlahuama.
Porque aquit cámaj catlahuay laclanca licácnit tascújut nac milatamatcán,
y hasta nipara tzinú xcanajlaputútit para caj tícu xcalitakalhchuhuinán.
42 Acxni chuhuinankolh Pablo y Bernabé tatáxtulh nac amá xpusiculancán judíos, y
makapitzín huanti ni judíos xtalacachinít pero antá xtatalakachixcuhuimánalh Dios,
xlacán tahuánilh xlacata pi litzimá acxni nalakchamparay sábado lata jaxcán cacala-
kampá laqui nacalimakalhchuhuiniparay xtachuhuín Dios.
43 Acxni chú aya putum xtataxtunit y acxni aya xtaamánalh, lhuhua cristianos huanti
judíos xahua makapitzín huanti ni judíos pero luu xtalipahuán Dios cumu la judíos,
xlacán tastalánilh Pablo y Bernabé. Cumu aya xtzucunit tacanajlay xtachuhuincán
xlacán tzúculh talimakalhchuhuiniy xlacata pi akstitum catalipáhualh Dios porque xlá

luu snun xcalakalhamán y ankalhiná camalacnuniy nacamakapútaxtiy xlistacnicán y nacamaktakalha.

44 Litzimá acxni lakchampá sábado Pablo y Bernabé taampá nac xpusiculancán judíos y ahuayu xliputum cristianos xala amá cachiquín tatamacxtúmilh laqui natakaxmata xtachuhuín Dios.

45 Pero acxni amakolh xanapuxcún judíos taúcxilhli pi amakolh cristianos huá xtaminit takaxmatniy xtachuhuín Pablo xlacán tzúculh tasitziniy, tzúculh tatalahuaniy y talikalhkamánalh Pablo.

46 Pero Pablo y Bernabé nicaj cacs takáxmatli huantu xcahuanimácalh, y xlacán chiné takálhtilh:

—Xlicana pi luu chuná xquincalakchanitán xlacata pi huixinín judíos naccaliakchuhuinaniyán xtachuhuín Dios, pero cumu huixinín nitlán tlahuayátit y ni matlantiyátit lata lácu aquinín ccaliimakalhchuhuiniyán amá xasasti latámat huantu ankalhín nakalhiyátit canecxnicahuá quilhtamacú, pus para chuná tlahuayátit pus chú aquinín huá naccaliimakalhchuhuiniyáhu huanti ni judíos.

47 porque hasta nachuná quincaliimapeksiniitán Quintlaticán Dios acxni chiné huá nac likalhtahuaka:

Aquit ccamaxquimán taxkáket laqui nacamakskoniyátit xlihuak cristianos masqui huanti ni judíos.

Pus chú caniihua pulataman calipítit tamá mintaxkaketcán
laqui xlihuak cristianos namaakaputaxtiy xlistacnicán.

48 Amakolh huanti ni judíos xtahuanit acxni xlacán takaxmatkolh huantu xlichuhuinama Pablo xlacán luu líhuaca tapaxúhualh, tapaxcatcatzínilh Dios huantu xlá xlaclhcahuiliniit caj huantu xlacatacán. Lhuhua cristianos tacanájlalh huanti aya xcalacsacnit Dios xlacata pi natamakamaklhtinán amá xasasti latámat huantu natakalhíy canecxnicahuá quilhtamacú.

49 Y chuná nipara tzinú xlimakas quilhtamacú xlicalanca amá pulataman talakapuntúmilh xtachuhuín Dios.

50 Pero amakolh xanapuxcun judíos líhuaca xtasitziniy Pablo chu Bernabé, huata xlacán tatachuhuínalh makapitzín lactaliipahu lacchaján huanti ni judíos xtalacachinit pero chú xtaliipahuán Dios chuná cumu la xtaliipahuán judíos, xahua makapitzín lacchixcuhuín huanti xtapuxcuniy cristianos nac amá cachiquín, taakastacyáhualh laqui maktum pi catatlakálelh nac xcachiquincán.

51 Acxni Pablo y Bernabé tatáxtulh nac amá cachiquín xlacán tatatúxtulh xtatununcán y tzucúcalh calactincxcán pokxni huantu xcalactahuacanit nac xcachiquincán laqui chuná natalimasiyuy pi xlacán niaj xtalakatiy huantu xlacán xtayatcán amakolh cristianos. Acalistán xlacán táalh y táchalh nac aktum cachiquín huanicán Iconio.

52 Pero amakolh cristianos huanti tatamákxtekli nac Antioquía xtaliipahuanit Jesús xlacán luu chapaxuhuana tatamákxtekli, y Espíritu Santo luu xcamaktayay nac xlatamatcán.

14

Pablo y Bernabé tatzalay porque xcamakniputuncán

1 Nac Iconio Pablo y Bernabé tatánulh nac xpusiculancán judíos y tzúculh camakalhchuhuiniy cristianos. Cumu xlacán luu tancs lata xtamalacaputuncuhuiy xtachuhuín Jesús lhuhua cristianos huanti judíos xahua huanti ni judíos taliipáhualh.

2 Pero makapitzín judíos huanti ni xtacanajlaputún huantu xlacán xtalichuhuinán tzúculh tahuaniy amakolh cristianos huanti ni judíos xlacata pi ni catacanájlalh huantu Pablo xtalichuhuinamánalh.

3 Pero masqui necxnicú akatziyanca xcamakxtekcán porque catuhuá xcahuanicán, xlacán juerza makas tatamákxtekli nac Iconio y ni xtapecuán xlacán xtalichuhuinán xtachuhuín Dios antanícu luu marí xtzamacán porque xtacatziy pi Dios xcamaktakalhma. Y Dios xcamalulokniy huantu xlacán xtalichuhuinán porque xcamaxquiy litlihueke laqui tlan natatlahuay laclanca licácnit tascújut.

4 Nac amá cachiquín Iconio lakaputiyú xtahuilánalh porque makapitzín cristianos huá xtatatayay judíos y makapitzín xtatatayay apóstoles.

5 Maktum quilhtamacú amakolh judíos chu xlihuak cristianos huanti ni judíos luu lacxtum talichuhuínalh xlacata natatacatziy mapeksinanín antá xalanín xlacata pi nataputlakalén y tlan nataliactalanchipay chíhuix.

6 Pero acxni Pablo y Bernabé tacátzilh huata mejor tú tatláhualh tatzálalh y táalh nac Listra xahua nac Derbe xmunicipio Licaonia, xahua nac lactzu cachiquinín huantu antá lacatzunín xtahuilánalh.

7 Antá xlacán lacaxtum taliakchuhuínalh xtachuhuín Jesús huantu mastay laktáxtut.

Akpaklhchipacán Pablo nac Listra

8 Maktum quilhtamacú nac Listra Pablo xliakchuhuinama xtachuhuín Jésús y antá culucs xuí chatum chixcú huanti luu chunatuncán xlacachinit pi nilay xtlahuán.

9 Amá chixcú luu cuentaj xtlahuanit huantu xlichuhuinamácalh y Pablo úcxilhli pi antá culucs xuí y na úcxilhli pi xkalhiy tacanájlat xlacata namatlantiy.

10 Pablo palha quilhánilh y chiné huánilh:

—¡Huix cuanimán, lalihuán cataya y catláhuanti!

Amá chixcú tuncán suácaj táyalh cumu lampara nitu xlaniy y tzúculh tlahuán.

11 Acxni cristianos taúcxilhli huantu xtlahuanit Pablo xlacán chiné palha tzúculh tahuán nac xatachuhuín huantu xtalichuhuinán:

—¡Lanchú tatactanitanchi quidioscán huanti lipahuanáhu, pero huata xmacnicán na luu xtachuná cumu la quimacnicán!

12 Umakólh cristianos xtalakachixcuhuiy lhuhua tzincun huanti xtalimacán xdioscán, entonces talimáxtulh Bernabé cumu la xdioscán Júpiter, y Pablo xtalimaxtuy cumu la xdioscán Mercurio porque huá luu xakchuhuinán.

13 Umakólh cristianos huanti chuná xtalipahuán umakolh xtzincuncán, antá nac xquilhapán cachiquín xyá chiqui antanícu xtalakachixcuhuinán, y amá xapuxcu xlakachixcuhuinacán pála calímilh licaxtlahuán xahua huacax, porque xliputum cristianos xtamaknputún amakolh huácax laqui natalilakachixcuhuiy Pablo y Bernabé.

14 Pero acxni amakolh apóstoles tacátzilh pi huá xamácalh calakachixcuhuicán maktum lata xtit tatláhualh clhakatcán caj lata talisítzilh, lalihuán talakstipatánulh xlilhuhua cristianos y chiné tzúculh tahuaniy:

15 —¡Xlihuak huixinín lihuana cakaxpáttit! ¿Túcu xpalacata huixinín quilalipulhcayáhu cumu la Dios? Aquinín na caj lacchixcuhuín chuná cumu la huixinín, y aquinín caj cminitán cahuaniyán xlacata pi calakmakántit xlihuak mintasmanincán huantu tlahuayátit porque nitu limacuán, y caj xmanhuá calipahuántit amá chastum Dios huanti camalacatzuquinit akapún, catiyatni xahua pupunú y xlihuak huantu anán uú nac caquilhtamacú.

16 Lata makasá quilhtamacú amá huanti chastum Dios lama camáxquilh quilhtamacú xlacata pi xlihuak cristianos huanti ni luu xtalakapasa catalatámalh y catalakachixcúhuilh lata túcu xlacán chuná xtalacpuhuaniy.

17 Pero huata xlá ankalhín calimacatzinipútulh pi xlá Dios huanti luu tlan catziy, porque huá quincamacaminiyán sin y luu tlan quincasiculanatlahuaniyán huantu chanáhu y makalanananáhu laqui nakalhiyáhu huantu nalihuayanáhu y lipaxúhu nalatamayáhu.

18 Pero masqui Pablo y Bernabé chuná talimakalhchuhuínilh amakolh cristianos
takalá tamalactláhuilh xlacata pi ni catamáknilh amá toro laqui nacalilakachixcu-
huicán.
19 Ni limakas quilhtamacú tachilh nac Listra makapitzín judíos huanti xtaminitanchá
nac Antioquía y nac Iconio y tzúculh talimakalhchuhuiniy cristianos xlacata pi catatala-
kaspittáyalh y niaj catalipáhualh huantu xlichuhuinán Pablo y catamáknilh. Amakolh
cristianos tasitzínilh Pablo y taliactalanchípalh chíhuix; acxni aya cacs támalh Pablo
xlacán talacpúhua pi max aya xtamakninit tasakálelh hasta nac xquilhapán cachiquín.
20 Pero acalistán acxni xlacán tzúculh tatamacxtumiy amakolh cristianos huanti aya
xtalipahuanit Jesús, Pablo lakasiyu tzúculh tayay cumu lampara nitu xlaninit y tanupá
nac cachiquín. Pero lichalí tatácaxli Bernabé y táalh nac xacachiquín Derbe.
21 Antá nac Derbe taliakchuhuínalh xatlán xtamacatzinín Jesús huantu mastay lak-
táxtut y luu lhuhua cristianos talipáhualh Quimpuchinacán. Acalistán chú acxni antá
tatlahuakolh xtascújut tatacaxpá pi antá tapuspitpá xtijicán antanícu xtaminitanchá nac
Listra, Iconio y tachampá nac xacachiquín Antioquía.
22 Y nac amakolh cachiquín huanti xtalipahuán Jesús xlacán xtamauxcaniy y xcamax-
quiy licamama, xcahuaniy xlacata pi huantu akstitum catalipáhualh Quimpuchinacán
Jesús masqui lhuhua huantu cataakspúlalh y huantu xcalimapatinícalh, porque xli-
huak huanti aktum catziy nalakmaxtuy xlistacni nac xlacatín Dios pus lhuhua huantu
ámaj lipatiy uú nac caquilhtamacú.
23 Nac akatunu umakolh cachiquinín xlacán talácsacli makapitzín lakkolún huanti
tlak xtamakaacchán talacapastacni laqui huá nacapuxcuniy cristianos huanti aya xta-
lipahuanit Jesús, y acxni putum takalhxtekninkolh takalhtahuakánilh Dios xlacata pi
huá cacamaktáyalh nac xtascujutcán huantu xcamacuentajlicanit umakolh cristianos.

Pablo y Bernabé tataspitparay nac Antioquía xmunicipio Siria

24 Acalistán tatitáxtulh nac xapulataman Pisidia y táchalh nac xapulataman Panfilia.
25 Nac Perge talichuhuinampá xtachuhuín Dios y hasta acalistán táchalh nac Atalia.
26 Pero antá chú nac Atalia tatájulh nac aktum barco y chuná tachampá nac Antioquía,
antá nac eé cachiquín xcalacsacnit Dios xpalacata pi natataxtuy nataán nac xlihuak
lactzu cachiquinín laqui natalichuhuinán xlimapeksín, pero chú aya xtataspitmánalh
porque aya xtamakantaxtinit xlitascujutcán.
27 Acxni chú táchalh nac Antioquía tuncán tatatamacxtúmilh amakolh cristianos
huanti antá xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús y talitachuhuinankolh lata lácu Dios
xcamalakpalinit xtalacapastacnicán amakolh cristianos huanti ni judíos laqui nachuná
xlacán natalipahuán Jesús, y na táhua lata xlá xcamaktayanit xlihuak antanícu taquí-
chalh.
28 Juerza makas quilhtamacú antá tatamákxtekli Pablo y Bernabé laqui nacamak-
tayay amakolh canajlanín xalac Antioquía.

15

Xlihuak apóstoles tatamacxtumiy nac Jerusalén

1 Maktum quilhtamacú tachilh nac Antioquía makapitzín judíos xalac Judea huanti
na xtalipahuanit Jesús pero xlacán tzúculh talimakalhchuhuiniy natalán huanti ni xta-
circuncidarlanit porque xlacán ni judíos xtalacachinit, xlacata pi xajuerza natacircun-
cidarlay chuná cumu la tilimapeksinanchá Moisés, para xlicana talakmaxtuputún xlis-
tacnicán.
2 Pablo y Bernabé tzúculh tatalahuaniy amakolh lacchixcuhuín porque ni xtamat-
lantiy huantu xlacán xtalichuhuinamánalh. Entonces lata xlilhuhua cristianos lacxtum
talicátzilh y chiné talahuánilh:

—Mejor cacamacáhu makapitzín lacchixcuhuín laquí xlacán nataán nac Jerusalén y natakalhasquín apóstoles chu lakkolutzinni puxcunanín huantu aquinín quilitlahuatcán.

Pero huata huá calilhcácalh Pablo, Bernabé y makapitzín lacchixcuhuín huanti luu lactalipahu xtahuanit nac xlakstipancán.

3 Acxni xlacán tatácaxli huá tachípalh tiji huantu xtitaxtuy nac Fenicia y Samaria. Lata nícu xlacán xtatitaxtuy xtalichuhuinán lata lácu amakolh cristianos huanti ni judíos xtalakmakanit xalakmakán xtasmanincán y lata xtalipahuanit Quimpuchinacán Jesús. Xlihuak cristianos huanti xtakaxmata lata lácu Dios xtlahuama xtascújut luu xtalipaxuhuay.

4 Acxni Pablo y Bernabé táchalh nac Jerusalén putum tatamacxtúmilh huanti xtapuxcuniy cristianos, apóstoles chu lakkolutzinni. Xlacán tzúculh tahuán lata lácu Dios xtlahuanit nac xlatamatcán laclanca tascújut.

5 Pero makapitzín fariseos huanti na aya xtalipahuanit Quimpuchinacán antá xtahuilánalh xlacán tatáyalh y chiné tachuhuínalh:

—Aquinín clacpuhuanáhu xlacata pi amakolh cristianos huanti ni judíos talacachinit y chú aya talipahuanit Jesús, max xafuerza natacircuncidarlay laquí natamakantaxtiy xlimapeksín Moisés huantu antá quincalimapeksiyán natlahuayáhu aquinín judíos.

6 Entonces apóstoles xahua lakkolutzinni huanti xtapuxcún nac pusiculan macxtum tálalh laquí lihuana natalichuhuinán lácu luu natacaxtlahuay eé taaklhúhuit.

7 Makas xtalilacchuhuinán porque ni xtacatziy lata lácu lakchán natatlahuay, pero maktum Pedro táyalh y chiné cahuánilh:

—Natalán, huixinín catziyátit lata lácu Dios quilácsacli aquit lata makasá quilhtamacú xlacata pi naccamakalhchuhuiniy amakolh cristianos huanti ni judíos lata lácu Dios calakmaxtuputún laquí xlacán natalipahuán Jesús cumu la aquinín lipahuanáhu.

8 Porque Dios huak lakapasa chatunu chatunu xnacujcán cristianos y xlá luu tancs quincamacatziníin pi acxtum calakalhamán cristianos masqui tícu ni judíos, porque na camáxquilh xlitlihueke Espíritu Santo chuná cumu la quincamaxquín aquinín.

9 Dios acxtum calakalhamán cristianos y ni caj lacsacpaxquinán porque acxtum calacxacaniy xtalakalhincán chuná cumu la aquinín tlan quincatlahuaninitán quinacujcán.

10 Pus, ¿túcu xpalacata huixinín caj litaaklhuhuiyátit huantu Dios tlahuanit? ¿Túcu xpalacata calimatlahuiputunátit amakolh cristianos huanti aya talipahuanit Jesús amá tascújut huantu nipara aquinín y nipara xalakmakán quilitalakapasni tlan tlahuanitáhu?

11 Cumu la aquinín catziyáhu, caj xpalacata pi luu snun quincalakalhamanán Jesús huá quincalilakmaxtún laquí tlan naquincamatzankenanicán quintalakalhincán, pus nachuná chú amakolh cristianos huanti ni judíos lacxtum calakalhamanit cumu la aquinín.

12 Acxni chuhuinankolh Pedro, xlihuak huanti xtatamacxtuminit tlan tatláhualh y cacs taquilhua; acalistán tzúculh takaxmata huantu Pablo y Bernabé xtalichuhuinamánalh lata lácu Dios xtlahuanit nac xlatamatcán laclanca licácnit tascújut nac xlakstipancán amakolh cristianos huanti ni judíos.

13 Acxni chú xlacán tachuhuinankolh, Santiago táyalh y chiné cahuánilh:

—Natalán, catlahuátit litlán, lihuana cakaxpáttit y caakatákstit umá actzu tachuhuín huantu camán cahuaniyán:

14 Simón Pedro aya quincalitachuhuinanitán lata Dios huacu luu calakalhámalh cristianos huanti ni judíos talacachinit cumu la aquinín y calácsacli laquí na xcamanán natahuán.

15 Xlihuak tu quitaxtunit tancs likantaxtunit huantu titátzokli xalakmakán profetas nac xtachuhuín Dios anta nícu chiné huán:

16 Masqui ccaakxtekmakanit ámaj lakchán quilhtamacú acxni aquit nacmimparay,

y lihuana naccaxtlahuay xchic David huantu aya xlaclakonit y aya xtamanit,
17 laqui chuná xlihuak cristianos canihua xalanín
tlan lacxtum nataputzay lácu natalakachixcuhuiy Xpuchinacán,
y laqui huanti ni judíos na huak xcamanán natahuán.
18 Chuná chuhuinán Quimpuchinacán Dios huanti lanchú masiyuy
huantu xlaclhcahuilinit hasta xamakán quilhtamacú.

19 'Aquit clacpuhuán pi tamakolh cristianos huanti ni judíos pero lanchú aya talipahuanit Dios y talakmakanít huantu nitu limacuán xtasmanincán, ni quincamininiyán juerza nacamatlahuiyáhu huantu huan nac xlimapeksín Moisés xlacata pi nachuná natamakantaxtiy huantu aquinín judíos tlahuayáhu.

20 Huata mejor caj cacatzokníhu aktum carta antanícu nacahuaniyáhu xlacata pi ni catáhualh catuhua tahuá huantu lilakachixcuhuicanit tzincun, ni cataxakátlilh catihua puscat para huí xpuscatcán, y na ni catalihuáyalh takalhín huantu caj caakxtonkcanit y ni tastajmakanit xkalhni, y nipara huantu caj tajicsuanit, xahuachí na nipara huá kalhni catáhualh.

21 Porque hasta lata xamakán quilhtamacú hua eé xlimapeksín Moisés huantu aquinín judíos makantaxtiyáhu, y huantu caliakchuhuinanicán cristianos tzimaj tzimá sábado nac xpusiculancán judíos.

Xcartajcán apóstoles huantu tamacánilh cristianos xalac Antioquía

22 Xlihuak apóstoles, lakkolutzinni, chu xlihuak cristianos huanti xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús tlan tatláhualh huantu Santiago cahuánilh, xlacán talacsáccxtulh chatiy lacchixcuhuín huanti lacxtum natataán Pablo y Bernabé nac Antioquía laqui natalén amá carta. Umakólh lacchixcuhuín huanti calacsáccalh xcahuanicán Judas huanti na xlimapacuhuicán Barsabás, xahua Silas.

23 Y nac amá carta chiné xtatzoknit:

"Aquinín apóstoles, lakkolutzinni, xahua xlihuak huanti clipahuanáhu Cristo uú nac Jerusalén, luu cana lipaxúhu ccaxakatlilacamachán nac umá carta xlihuak huixinín natalán huanti ni judíos y huilátit nac xacachiquín Antioquía, chu huixinín huanti huilátit xlicalanca nac xapulataman Siria y Cilicia.

24 Aquinín ccatzinitáhu pi makapitzín lacchixcuhuín uú xalanín taquilachá antá y xlacán akatiyuj catlahuaninitán mintacanajlatcán, porque calimakalhchuhuinimán pi xafuerza nacircuncidarlayátit y xlihuak xlimapeksín Moisés namakantaxtiyátit huantu antá huan; pero tamakolh huanti chuná talichuhuinamánalh, aquinín nitu ccamaxquinitáhu talacasquín y hasta nitu quincakalhasquimán.

25 Huá xpalacata aquinín ccalilacsacnitáhu chatiy lacchixcuhuín laqui xlacán nacalakanachán y nacalimakalhchuhuiniyán huantu aquinín naccahuaniyáhu, huá lacxtum natataanachá Pablo y Bernabé.

26 Huá umakolh natalán huanti laná talipatínalh caj xpalacata pi huá talichuhuinamánalh xtachuhuín Quimpuchinacán Jesucristo.

27 Y amakolh natalán huanti aquinín ccamalakachanimán cahuanicán Judas y Silas, huatunín lihuana nacalimakalhchuhuiniyán huantu huixinín militlahuatcán.

28 Porque huá Espíritu Santo quincamalacpuhuanín xlacata pi ni naccamatlahuiyán cata lhuhua tascújut huantu aquinín judíos cmakantaxtiyáhu. Huá eé huantu huixinín militlahuatcán:

29 ni cahuátit tahuá huantu lilakachixcuhuicanit tzincun, na nipara huá cahuátit xalihua lactzu takalhín huantu caakxtonkcanit y ni tastajmakanit xkalhni, na nipara huá cahuátit huantu tajicsuanit, chu kalhni ni nahuayátit. Nachunalitúm ni caxakatlítit catihua puscat para huí o niti mimpuscat. Para huixinín chuná namakantaxtiyátit huantu ccahuanimán luu akstitum lapátit nahuán. Catuxcanítit calaktzaksátit."

30 Pablo, Bernabé, Judas, Silas y xamakapitzín natalán lalihuán tatácaxli nac Jerusalén
y ni limakas quilhtamacú táchalh nac Antioquía. Xlihuak natalán antá xalanín tatamac-
xtúmilh; acxni chú aya putum xtahuilánalh xlacán tamacamástalh amá carta huantu
xcamalenicán.
31 Acxni chú calikalhtahuakanícalh huantu xtatzoknit nac amá carta amakolh cris-
tianos huanti ni judíos lan talipaxúhualh huantu antá xuan porque lihuaca xcamauxca-
nimácalh nac xtacanajlatcán.
32 Pero cumu Judas y Silas na xtamakaacchán talacapastacni xlacán tzúculh tama-
kalhchuhuiniy amakolh natalán y tamaakatáksnilh lácu luu lacasquín Dios akstitum
natalatamay.
33 Acxni chú aya juerza makasá xtalamánalh nac Antioquía Judas y Silas tataspitpá
nac Jerusalén, pus amakolh natalán luu aktum tapaxuhuán tamákxtekli pi nataán y
tahuánilh Dios cacalén.
34 Pero huata Silas niaj taspitpútulh y antá tamákxtekli nac Antioquía y sacstu Judas
táspitli.
35 Pablo y Bernabé na antá tatamákxtekli y xtamakalhchuhuiniy cristianos xtata-
lamaktayay amakolh huanti xtapuxcún xtalichuhuinán xtachuhuín Quimpuchinacán
Jesús.

Pablo xlimaktiy an lichuhuinán xtachuhuín Dios

36 Chuná makas xtascujmánalh antá, y maktum quilhtamacú Pablo chiné huánilh
Bernabé:
—Chú xtacaxparáhu y xahu calakapaxialhnamparayáhu amakolh cristianos
nac lactzu xcachiquincán antaníсu caliakchuhuinaninitáhu xtachuhuín Dios laqui
naquiucxilháhu lácu tahuilánalh.
37 —Lihuaca tlan para naanáhu, pero xtaáhu Juan Marcos
—kalhtínalh Bernabé.
38 Pero Pablo ni matlántilh xlacata pi nacataán Marcos y chiné huánilh:
—Aquit ni clacasquín naquincastalaniyán. ¿Túcu xlacata quincaliakxtekmichán nac
Panfilia?
39 Makas lata xtalalimaaklhuhuimánalh y nilay acxtum xtacatziy.
—Para huix ni lacasquina naquincastalaniyán mejor huata lacatunu aquit nactaán —
kálhtilh Bernabé.
Entonces Bernabé tatájulh nac barco Marcos y akxtékmilh Pablo y táalh pekán nac
Chipre,
40 y Pablo huá tatalakxtúmilh Silas. Acxni xlihuak cristianos takalhtahuakánilh Dios
xlacata pi huá cacamaktákalhli y cacamaktáyalh xlacán táalh.
41 Pulh antá tatitáxtulh nac xapulataman Siria y Cilicia, y lata nícu xtachán xtahuilá-
nalh huantu xtalipahuán Jesús xtamakalhchuhuiniy laqui natamaakpuhuantiyaniy.

16

Timoteo castalaniy Pablo y Silas

1 Pablo y Silas táchalh nac aktum cachiquín xuanicán Derbe y acalistán táchalh nac
Listra. Antá tamanóklhulh chatum kahuasa xuanicán Timoteo. Eé kahuasa y na chuná
xtzí huanti judía xuanit xtalipahuán Jesús, pero xtlat griego xuanit.
2 Xlihuak natalán xalac Listra chu xalac Iconio xtapaxquiy Timoteo.
3 Pus huá xpalacata lihuánilh Pablo pi cacastalánilh latachá nícu xlá xtiamajcú. Pero
pulh circuncidartlahuácalh laqui ni natalisitziy judíos huanti xtahuilánalh nac amakolh
cachiquinín antaníсu nataán talichuhuinán Jesús porque xlihuak xcatzicán pi ni judío
xuanit xtlat.

4 Acxni chuná tatlahuakolh xlacán tatácaxli y lata xanícu xlacán xtatitaxtuy xtalimakalhchuhuiniy cristianos huantu xtalacaxtlahuanit tapéksit amakolh apóstoles chu lakkolutzinni huanti xtapuxcún nac Jerusalén huantu nacalimacuaniy huanti ni judíos.
5 Amakolh natalán huanti ni judíos luu xlicana calimauxcanícalh, y chali chalí mas xtalihuaquima huanti xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús.

Pablo limalacahuanicán chatum chixcú xalac Macedonia

6 Espíritu Santo camalacpuhuánilh Pablo, Silas y Timoteo xlacata pi ni cataliakchuhuínalh xtachuhuín Jesús nac xapulataman Asia, huata caj tatilacatzalahuílilh, tatitaxtulh nac xamunicipio Frigia y Galacia.
7 Acalistán táchalh antanícu tzucuy mapeksinán aktum pulataman huantu xuanicán Misia y antá xtachamputún nac Bitinia, pero huata Espíritu Santo ni camáxquilh quilhtamacú antá nataán.
8 Huata nac Misia na caj titum tatitáxtulh y táchalh nac Troas.
9 Huatiyá amá tzisní nac Troas Pablo malacahuanícalh xlá úcxilhli chatum chixcú xalac Macedonia antá xlakaláya y chiné xlimaakatzankema: "Catlahua litlán, caquilalakmíhu uú nac Macedonia y caquilamaktayáhu."
10 Acxni chuná limalacahuanikolh Pablo, lalihuán ctzucúhu tacaxáhu laqui nacanáhu liakchuhuinanáhu xtachuhuín Jesús huantu mastay laktáxtut nac Macedonia porque xaccatziyáhu pi huá Dios antá xquincamacamputún.

Pablo y Silas talichuhuinán Jesús nac Filipos

11 Nac Troas ctajúhu nac aktum barco y titum cáhu nac isla de Samotracia y hasta lichalí ccháhu nac xacachiquín Neapolis.
12 Acalistán chú ccháhu nac Filipos, antá uú lhuhua xtahuilánalh cristianos romanos, xahuachí huá umá cachiquín huantu tlak lanca lata xlihuak huantu xcamapeksiy Macedonia; juerza aklhuhua quilhtamacú antá xaclamanáhu.
13 Maktum quilhtamacú sábado acxni xlihuak judíos xtajaxa cáhu nac xquilhtún kalhtuchoko huantu lacatzú xtitaxtuy nac cachiquín, porque quincalitakalhchuhuinancán pi antá xtatamacxtumiy cristianos laqui natakalhtahuakaniy Dios. Antá xtatamacxtuminit makapitzín lacchaján, aquinín culucs ctahuiláhu y ctzucúhu calimakalhchuhuiniyáhu xtachuhuín Jesús.
14 Nac xlakstipancán amakolh lacchaján xuí chatum puscat xalac Tiatira xuanicán Lidia xlá xcastay xalacuán lhákat, umá puscat luu xlipahuán Dios y acxni xkaxmatnima xtachuhuín Pablo Quimpuchinacán lakpalínilh xnacú laqui nacanajlay huak huantu xlichuhuinama.
15 Acxnitiyá amá quilhtamacú Lidia taakmúnulh xahua xlihuak xlitalakapasni. Acalistán Lidia chiné quincahuanín:

—Para xlicana huixinín talulokátit pi aquit clipahuán Quimpuchinacán Jesús y limacxtum aquinín linataján pus lalihuán catátit nac quínchic laqui antá nahuayanátit y natamakxtekátit canacaj nícu aklit quilhtamacú.

Masqui aquinín ni xacamputunáhu, juerza quincalén nac xchic.

Pablo y Silas catamacnucán nac pulachin

16 Antá nac eé cachiquín xuí chatum tzumat huanti xakchipaninit xtalacapastacni chatum xespíritu akskahuiní huanti xcamalakchaniy xcamaxtuniy csuertejcán cristianos, y cumu xlá xatastán tasacua xuanit xpuchinanín taparaxlá xtamatajinán y laná xcamatlajinit tumin. Maktum quilhtamacú acxni xacamanáhu kalhtahuakaniyáhu Dios nac xquilhtún kalhtuchoko cmanoklhúhu amá tzumat.
17 Xlá tzúculh quincastalaniyán y chiné xquilhama laqui huak natakaxmata.

—¡Umąkolh lacchixcuhuín huá talacscujnimąnalh Dios huąntı xtąstum kalhıy lanca xlacatzúcut, y mınıt cąlıakchuhuınaniyąn xasąsti latámąt ląquı tląn nalakmąxtuyątit mılıstacnicán!

18 Ankalhín chuná xuan acxnı antá xactıtaxtuyąhu y maktum quilhtamacú juerza makasıtzılhá Pablo, ląlıhuán laktáspitli y chiné huánilh ąmá espíritu huąntu xmakatlajanıt:

—¡Nac xtacuhuiní Quimpuchinacán Jesucristo clımąpeksıyąn pı camákxtekti tamá tzumąt!

Acxnituncán ąmá xespíritu akskahuiní mákxtekli.

19 Pero huata xpuchinanín ąmá tzumąt acxnı tacátzılh huąntu xtlahuanicanıt lıpecua ląta tasítzılh porque niajlay catitalıtlájalh tumın, huá xpąlacata talıchípalh Pablo y Silas y cąléncalh nac pumąpeksín.

20 Acxnı talíchąlh nac xlacatıncán mąpeksınanín chiné tzúculh talımąlacapuy:

—¡Umąkolh lacchixcuhuín judíos xlacán caj taminıt tamąlakaspityąhuay cristianos huąntı uú tahuilánalh nac quimpulatamąncán!

21 Xlacán tamąsiyunimąnalh cristianos aktum xasąsti talacapąstacni ląta lácu luu xlılatamątcán, pero aquinín nı cmątląntıyąhu huąntu xlacán tahuán porque aquinín romanos.

22 Lhuhua cristianos antá xalanín nac ąmá cąchiquín nąı tatalacatzúhuılh nac pumąpeksín y lacxtum takalhmaktąyalh ąmąkolh huąntı xtatalacapumąnalh. Amąkolh mąpeksınanín talımąpeksínalh xlacata pı cacąmąlakxtúcalh clhakątcán y cacąlısnókcalh lasasa.

23 Acalıstán chú acxnı Pablo y Silas cąlısnokkócalh lasasa, mąpeksícalh chątum tropa huąntı xmaktakalhnán nac pulachın xlacata pı antá cacątamácnulh y luu cuentaj cacątláhualh xlacata nı nacąmakatząlay porque huata huá namąpątınıcán.

24 Acxnı chuná lımąpeksícalh ąmá tropa huąntı xmaktakalhnán nac pulachın lıhuaca cątamacnuchá hasta nac xtankén, porque xpecuán para nacąmakatząlay, y nąı cąmątantunúcalh xtantuncán lactulanca páklhąt huąntu xuanicán cepo porque luu chuná xcąlılakxquitinunicán xtantuncán tachín.

25 Pero acxnı luu xitątlanıt tzısní Pablo y Silas xtakalhtahuakanimąnalh Dios y xtaquilhtlınimąnalh, y xąmakapitzín tachín caj cacs xtakaxmatmąnalh.

26 Chuná ąmá xtaquilhtlımąnalh acxnı caj xamaktum tachíquilh tíyat y xamąlacchi ąmá pulachın sacstucán tataláquılh, nąchuná cadenas huąntu xcąlımacachicanıt sacstucán lhken tatamókosli ląta tatáxcutli xlıhuąk tachín.

27 Amá tropa huąntı xmaktakalhnán nac pulachın acxnı xlá lakáhua y úcxilhli pı huąk xamąlacchi pulachın xtatalaquınıt, xtat tláhualh xmąchıta y sacstu xámaj tacuxmulhtucuy porque xlá xlacpuhuán pı ąmąkolh tachınín huąk xtatząlanıt y huá xamącalh mąxokonicán.

28 Pero Pablo úcxilhli huąntu xtlahuama, ląlıhuán quilhánilh y chiné huánilh:

—¡Nı camaknícanti mecstu, porque nıtu ctząlamąnáhu, uú putum cyąnáhu!

29 Amá tropa mąpeksínalh pı calıminícalh aktum lımaksko, acxnı mąxquícalh tuncán tánulh nac pulachın pero ląta xpecuama lıpecua clhpipima, y acxnı cąlákchąlh Pablo y Silas tuncán cąlakatatzokóstalh.

30 Acalıstán cątamácxtulh nac quilhtín y antá chiné cąkalhásquilh:

—¿Túcu aquit quilıtláhuat ląquı tląn naclakmąxtuy quilıstacni?

31 —Calıpąhuanti Quimpuchinacán Jesúcristo ląquı chuná nacąlakmąxtucanątit huix chu xlıhuąk mılıtalakapasni —takalhtínalh Pablo y Silas.

32 Mąsqui luu ítąt tzısa xuanıt ąmá chixcú cąlelh nac xchic y antá Pablo y Silas tzúculh talımąkalhchuhuınıy xtachuhuín Dios xlıhuąk huąntı antá xtahuilánalh nac ąmá chiqui.

33 Y cumu xliputum talipáhualh Jesús, huatiyá amá catzisní amá chixcú chu xlihuak
huanti xlitalakapasni tataakmúnulh, pero pulh cachekenícalh antanícu xcalimatakahuicanit lasasa acxni casnókcalh.
34 Acalistán amá tropa cálelh nac xchic y camáhuilh y xlá xahua putum xlitalakapasni
luu lipecua lata xtapaxuhuamánalh porque na aya xtalipahuanit Jesús.
35 Litzisa amakolh mapeksinanín talimapeksínalh xlacata pi catáalh makapitzín poli-
cias laqui natahuaniy amá tropa huanti xmaktakalhnán nac pulachin xlacata pi cacatamacxtulhá nac pulachin y cacamákxtekli huanti xcachicanit.
36 Entonces amá chixcú tuncán lákalh Pablo y chiné huánilh:
—Quimacamínilh limapeksín amakolh jueces xlacata pi caccamakxtekni, pus chú aya
tlan lipaxúhu napinátit.
37 Pero huata Pablo chiné cahuánilh amakolh policia:
—Aquinín tancs ccahuaniyán pi nicaj chunatá catilílalh huantu quincatlahuanicán,
porque na antá ctapeksiyáhu nac Roma; porque pulh lan quincasnokcán nac xlacatincán xlilhuhua cristianos y ni pulh quincaputzananicán para túcu ctlahuanitáhu, acalistán chú quincatamacnucán nac pulachin, y chú talacasquín pi tzek cactaxtúhu laqui
niti nacatziy. ¡Huata mejor aquinín clacasquináhu pi man catámilh quincatamacxtuyán!
38 Acxni policias tahuánilh amakolh mapeksinanín pi Pablo y Silas na romanos xta-
huanit xlacán lan tapécualh.
39 Y juerza talákalh, tasquínilh litlán xlacata pi cacamatzankenanícalh para taaktzán-
kalh, y tahuánilh xlacata pi catatáxtulh nac pulachin y catáalh nac alacatúnuj cachiquín.
40 Acxni chú xlacán tatáxtulh nac pulachin titum taalh nac xchic Lidia, y xlihuak
huanti aya xtalipahuán Jesús tatamacxtúmilh xlacán tzúculh tamakalhchuhuiniy xlacata pi ni catataxlajuánilh nac xtacanajlatcán y atzinú tlak catatuxcánilh. Acxni chuná
camakalhchuhuinikolh tatácaxli nac Filipos y táalh.

17

Jasón tamacnucán nac pulachin caj xpalacata Pablo

1 Acxni chú tataxtuchá nac Filipos Pablo y Silas tatitáxtulh nac Anfípolis y Apolonia y
táchalh nac Tesalónica; cumu antá lhuhua xtahuilánalh judíos xyá aktum xpusiculancán antanícu xtakalhtahuakaniy Dios.
2 Cumu Pablo chuná xlismaninit acxni lákchán sábado naán cxpusiculancán judíos
laqui antá nacamakalhchuhuiniy cristianos xtachuhuín Dios chuná tzúculh tláhuay nac amá cachiquín, aktutu xamana chuná latámalh. Xlá xcamalactituminiy huantu
tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka,
3 y xcahuaniy pi luu juerza xlipátit xuanit Cristo huanti xtakalhkalhimánalh namín
camaakaputaxtiy, y acxni namaknicán acalistán nalacastacuanán nac calinín. Y chiné cahuánilh;
—Amá Cristo huanti Dios timalácnulh makán quilhtamacú xlicana pi huá Jesús.
4 Lhuhua cristianos huanti takaxmátnilh xtachuhuín talipáhualh Quimpuchinacán
Jesús chuná huanti judíos cumu la griegos huanti xtaminit talakachixcuhuiy Dios, xahua makapitzín xpuscatcán huanti luu lactalipahu lacchixcuhuín.
5 Pero huata xanapuxcun judíos huanti ni xtalipahuán Jesús xlacán tasítzilh y takalh-
xókolh makapitzín huanti ni xtalakatiy tascuja laqui chuná putum natalay y akatiyuj natatlahuay cristianos huanti xtahuilánalh nac amá cachiquín. Y putum taquílalh nac
xchic Jasón, taquipútzalh Pablo y Silas laqui natasakaxtuy y chuná natamacamastay nac xlacatincán mapeksinanín.
6 Putum tatánulh nac chiqui, pero cumu ni tamáclalh antá Pablo huata Jasón tasa-
káxtulh chu makapitzín cristianos huanti na xtalipahuán Jesús, táleelh nac xlacatincán mapeksinanín y palha antá tzúculh tatalacapuy, chiné xtahuán:

—Amakolh lacchixcuhuín huantí cahuanicán Pablo y Silas luu tamaakapeksimánalh cristianos xlicalanca caquilhtamacú y talimakalhchuhuiniy aktum xasasti talacapastacni, pero chú aya tachinit uú nac quincachiquincán.

7 Pero huá umá Jasón camaxquinit quilhtamacú natachín nac xchic y tunujculitúm xlihuak huantí capektanuy niaj tamatlantiy lata lácu huí xlimapeksín lanca quimapeksinacán romano, porque xlacán tahuán pi mat huilapá chatum túnuj rey huantí camapeksiy huanicán Jesús.

8 Acxni chuná takáxmatli eé tachuhuín huantu xlacán xtaquilhuamánalh xlihuak cristianos akmuluj tatáhui y nachuná mapeksinanín porque xlacán ni xtamatlantiy para natahuilay atunuj rey.

9 Pero acxni chuná camakalhapalikócalh Jasón y xamakapitzín taxókolh acatzunín xmulhtajcán y camakxtékcalh.

Pablo y Silas taán nac Berea

10 Huatiyá amá tzisní amakolh cristianos huantí xtalipahuán Jesús nac Tesalónica tahuánilh Pablo y Silas xlacata pi catascacáalh nac xacachiquín Berea. Acxni chú táchalh nac Berea anta tuncán titum táalh nac xpusiculancán judíos.

11 Umakólh judíos huantí antá xtahuilánalh nac Berea xlacán tlak tlan xtacatziy ni xtachuná amakolh huantí xtahuilánalh nac Tesalónica, porque xlacán luu lipaxúhu xtalakatiy xtakaxmatniy huantu xcalimakalhchuhuinima Pablo y acxni xtakaxmatnikoy tuncán xtzucuy talikalhtahuakay huantu tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka para xlicana chuná huan huantu xcalimakalhchuhuinicán.

12 Y ni limakas quilhtamacú lhuhua cristianos talipáhualh Jesús; y hasta makapitzín lactalipahua lacchaján chu lacchixcuhuín xala amá cachiquín huantí ni judíos na talipáhualh Jesús.

13 Acxni amakolh judíos xalac Tesalónica tacátzilh pi Pablo antá nac Berea xliakchuhuinama xtachuhuín Dios, lalihuán antá táalh y tzúculh tamalakaspityahuay cristianos porque caj xtasitziniy.

14 Pero huata huantí xtalipahuán Jesús nac Berea tahuánilh Pablo xlacata pi tuncán catácaxli y caalh pekán nac pupunú, pero huata Silas y Timoteo ni tatzálalh y antá xlacán tatamákxtekli nac Berea.

15 Pero huata amakolh cristianos huantí táalh talakaxteka Pablo tatáchalh nac aktum cachiquín huantu huanicán Atenas. Acxni xlacán aya xtaamánalh tataspita nac Berea Pablo chiné cahuánilh:

—Catlahuátit litlán cacahuanítit Silas y Timoteo xlacata pi tuncán caquintalákmilh uú nac Atenas.

Pablo liakchuhuinán xtachuhuín Dios nac Atenas

16 Acxni Pablo xcakalhima nac Atenas Silas y Timoteo, xlá luu lipecua calakliipúhua cristianos antá xalanín porque lacaxtum xcaucxilha nac xlicalanca cachiquín lata lácu xcalakachixcuhuicán tzincun.

17 Pero cumu na xyá antá aktum xpusiculancán judíos antá xlá xan camakalhchuhuiniy cristianos, y nachuná xcamakalhchuhuiniy amakolh griegos huantí na antá xtaán talakachixcuhuiy Dios, y na luu chali chalí xcatakalhchuhuinán amakolh cristianos huantí caj chunatá xtalatahuilay y xcamanoklhuy nac plaza.

18 Maktum quilhtamacú Pablo xcalimakalhchuhuinima lata lácu Jesús lacastacuánalh nac calinín, pero makapitzín lakskalala lacchixcuhuín huantí xtalikalhtahuakay xtalacapastacni huantí xcahuanicán epicúreos xahuá makapitzín huantí xcahuanicán estoicos, acxni xlacán takaxmátnilh huantu xlichuhuinama caj tzúculh talikalhkamanán y chiné xtahuán:

—¡Já! Tamá chixcú max caj lakahuitiy porque luu lipecua lata chuhuinán.

Pero makapitzín chiné xtahuán:

—Tamá chixcú caj minit lichuhuinán atunuj dios huanti aquinín ni lakapasáhu.

Huá chuná xlacán xtalihuán porque Pablo xliakchuhuináma Jesús lácu tlan nacamaakaputaxtiy cristianos caj xpalacata cumu lacastacuánalh nac calinín.

19 Entonces tahuánilh Pablo xlacata pi cacatáalh lacatum antanícu huanicán Areópago porque antá xtalismaninit xtatamacxtumiy huanti xtalilacchuhuinán huantu natatlahuay. Acxni antá tatáchalh chiné takalhásquilh:

—Aquinín ni luu lihuana cakataksui huantu huix xquilalitakalhchuhuinamanáhu, ¿nitlán cahuá para antá uú luu lakasiyu xquilamalacaputuncuhuiníhu tamá xasasti talacapastacni huantu huix catziya?

20 Porque lhuhua huantu aquinín ni clakapasahua huix xquilalitakalhchuhuinamanáhu, pero aquinín na luu ccatziputunáhu lácu tamá luu quitaxtuy.

21 Huá chuná talihuánilh porque xlihuak cristianos huanti antá xalanín xahuá huanti xtaminit tapaxialhnán nac amá cachiquín huanicán Atenas caj luu xman huá xtalakatiy xtalichuhuinán para tícu tlak makaacchán talacapastacni huantu xlacán ni xtacatziy.

22 Entonces nac amá Areópago Pablo táyalh nac xlacatincán amakolh lakskalala lacchixcuhuín chiné chuhuínalh:

—¡Cristianos xalac Atenas! Luu lihuana xkaxpáttit huantu naccahuaniyán. Aquit ccatziy pi huixinín cacanajlaniyátit y calakachixcuhuiyátit amakolh tzincun huantu huixinín calipulhcayátit cumu la midioscán.

23 Luu aklhuhua catlahuaninitátit antanícu calakachixcuhuiyátit, acxni aquit xaccaucxilhtlahuán cchalh lacatum antanícu tlahuanitátit aktum xpusiculan pero antá nitu tanuma tzincun, huata caj chiné tatzoknit nac pusantu: "Uú clakachixcuhuiyáhu amá Dios huanti para lámaj cahuá ni clakapasáhu." Pus huantamá Dios huanti huixinín lakachixcuhuíyátit masqui ni lakapasátit, pus huá chú xtachuhuín aquit clichuhuinama y cminitán calimakalhchuhuiniyán.

24 'Xlicana pi huá umá Dios huanti lanca xlacatzúcut porque huá catlahuanit caquilhtamacú chu xlihuak lata túcu anán, huá xpuchiná akapún chu catiyatni, xahuachí xlá ni antá luu huí nac aktum pusiculan huantu caj tamacanitlahuanit lacchixcuhuín.

25 Na nipara xlá maclacasquima para tícuya cristianos catalilakapútzalh huantu xlá nitu kalhiy para huantu nahuay o huantu nalikotnún, porque xlicana pi huá quincamaxquiyán latachá túcu aquinín maclacasquimanáhu, quincamaxquiyán quilatamatcán y lhuhua huantu quincamaxquiyán chali chalí.

26 'Huá eé Dios huanti malacatzúquilh xapulh chixcú huanti xuanicán Adán, y chuná xlá tzúculh lhuhuán y tatalakapuntúmilh nac xlicalanca caquilhtamacú; pero huak huá xlaclhcahuilinit xatúcuya pulataman natalatamay lata pulacatunu xlihuak cristianos,

27 y chuná tlan nataputzay Dios y masqui la lakatzín talamánalh juerza que natacatziy tícu luu xpuchinacán, porque xlicana pi Dios ni mákat quincalhkamakanitán huata luu lacatzú quincatalamán chatunu chatunu aquinín.

28 Xlicana chuná namalulokáhu porque huá Dios quincamasakaliyán, y quincamaxquiyán quilatamatcán y ni quincamakxtekán xlacata nalaktzankayáhu. Uú nac milakstipancán xcatalamán chatum poeta huanti sacstu cátziilh huantu xtapuhuán Dios y chiné huá: "¡Aquinín na huak xlitalakapasni Dios!"

29 Luu xlicana huantu huá amá poeta porque aquinín xcamanán Dios, pus para chuná chú quitaxtuy, ¿túcu xpalacata aquinín calilakachixcuhuiyáhu tzincun huantu caj calimacanitlahuacanit oro, plata o chíhuix, y chuná limacanáhu pi huá Dios?

30 Lata xamakán quilhtamacú Dios catapátilh xlihuak xtalakalhincán cristianos huantu tatitláhualh porque caj ni xtacatziy huantu xtatlahuamánalh, pero lanchú camacatziniima xlacata pi xlihuak cristianos canihuaj xalanín lata nac xlicalanca caquilhtamacú catalakpálilh xalixcájnit xtalacapastacnicán y catalakápasli tícu luu xDioscán.

31 Porque juerza ámaj lakchán quilhtamacú acxni Dios lilhcanit lata lácu xlihuak cristianos xala caquilhtamacú nacatatlahuay taxokón nac xlacatín chatum chixcú huanti xlá man lacsacnit, y xlacata xlihuak cristianos natacatziy pi xlicana huá limalacastacuánilh nac calinín.
32 Acxni Pablo huá pi Dios malacastacuánilh nac calinín chatum chixcú, makapitzín caj tzúculh talikalhkamanán, y makapitzín chiné tahuánilh:
—Aver túcuya quilhtamacú naquilalimakalhchuhuiniparayáhu mintachuhuín.
33 Entonces Pablo niaj tu cahuánilh huata caj caakxtekyáhualh y alhá.
34 Pero huí ti tacanajlánilh huantu xlichuhuinama y tastalánilh laqui lihuana nacamakalhchuhuiniy y hasta na canájlalh chatum mapeksiná huanti xuanicán Dionisio y xmaktapeksiy nac Areópago, na canájlalh chatum puscat xuanicán Dámaris y lhuhua makapitzín.

18

Pablo akchuhuinán nac Corinto

1 Acalistán chú Pablo tácaxli nac Atenas y alh nac aktum cachiquín huanicán Corinto.
2 Antá tatánoklhli chatum chixcú huanti xlacachinit nac xapulataman huantu huanicán Ponto, eé chixcú xuanicán Aquila y xpuscat xuanicán Priscila. Ni naj makas xtaminitanchá nac Italia porque antá xtahuilananchá, huá talímilh cumu amá lanca mapeksiná xuanicán Claudio limapeksínalh xlacata pi xlihuak huanti judíos catatáxtulh nac Roma y niaj antá catatáhui. Pus maktum quilhtamacú Pablo alh calakapaxialhnán nac xchiccán,
3 pero cumu Pablo na huá xliscuja huantu na xliscuja Aquila xcatlahuay lactzu chiqui xla xuhua nac xakstín huantu tlan xcapucasnancán lata nícu, pus cumu aktumá tascújut xtakalhiy xlá antá catatamákxtekli nac Corinto laqui lacxtum natascuja.
4 Y tzimaj tzimá sábado Pablo xan akchuhuinán nac xpusiculancán judíos, pero xlá luu xlitaakatzankey xlacata pi lihuana cacamaakatáksnilh huanti xcamakalhchuhuinima y catalipáhualh Jesús amakolh huanti judíos xahuá huanti ni judíos.
5 Ni limakas quilhtamacú Silas y Timoteo tatácaxli nac Macedonia y talákchalh Pablo nac Corinto. Entonces xlá niaj líscujli huantu xtatlahuamánalh lactzu chiqui huata caj luu xman huá litamákxtekli naliakchuhuinán xtachuhuín Dios y namaluloka xlacata pi huá Jesús amá huanti quimaakaputaxtinacán xquincamalacnunicanit.
6 Pero acxni amakolh judíos niaj takaxmatnipútulh, caj calahuá tzúculh talikalhkamanán y xtatalahuaniy, Pablo mactáctalh xalac xkalhni clhákat y nac xlacatincán tzúculh tincxa y chiné cahuánilh:
—Aquit aya cmakantaxtinit quintascújut nac milakstipancán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi niaj quincuentajcán huata mecstucán lipinátit cuenta para nalaktzankayátit, cumu huixinín ni kaxpatputunátit hasta la calacchú aquit ccalakáma amakolh cristianos huanti ní judíos laqui naccalimakalhchuhuiniy xtachuhuín Jesús.
7 Acxni táxtulh nac pusiculan titum alh nac xchic Ticio Justo, eé chixcú ni judío pero na xlipahuán Dios y antá xyá xchic lacatzú nac xpusiculancán judíos.
8 Pero ni xlihuak judíos talakmákalh xtachuhuín porque chatum chixcú huanti na xmakpuxcún nac xpusiculancán xuanicán Crispo chu xlihuak xlitalakapasni talipáhualh Quimpuchinacán Jesús, y nachuná lhuhua makapitzín cristianos antá xalac Corinto acxni takáxmatli xtachuhuín Jesús talipáhualh y tataakmúnulh.
9 Maktum tzisní Quimpuchinacán Jesús mamaníxnilh Pablo y chiné huánilh:
—Huix ni capécuanti y chunacú cakalhi licamama xlacata nalichuhuinana quintachuhuín.
10 Porque aquit cmaktakalhmán y nipara chatum chixcú catimatlántilh para túcu natlahuaniputunán; catuxcani, calichuhuínanti quintachuhuín porque luu lhuhua

cristianos huạnṭi tahuilạ́nalh nac eé cạchiquín huạnṭi aquit ccạlacsacnịt lạquị naquintalịpạhuán.

11 Pablo huạk kalhakáxmatli huạntụ huánilh Jesús y antá nac Corinto latámạlh aktum cạta ạítạt y chuná tancs xlịchuhuịnán xtachuhuín Dios.

12 Nac xapụlatamạn Acaya tzúculh mạpeksịnán chạtum gobernador xuanicán Galión, y cumu lhụhua judíos huạnṭi nị xtaucxilhputún Pablo pụtum tachípalh y táḷelh nac xpụmạpeksín Gobernador lạquị natamạlacapụy nac xlacaṭín,

13 y chiné tahuánilh:

—Eé chixcú cạlịmạkalhchuhuịnịma cristianos túnuj xasạsti talacapạstacni lạta lácu luu tlạn natacạcnịnaniy Dios, pero caj talactạyamịmạ́nalh ạmá lịmạpeksín huạntụ quincạmạxquịcanịtán.

14 Aya xámaj chuhuịnán Pablo pero Galión chiné cạhuánilh ạmạkọlh judíos:

—Para eé chixcú huij cahuá huạntụ nịtlạ́n tlahuanịt para xtimaknínalh, o para xtikalhánalh, aquit xackáxmatli huạntụ huixinín judíos xquilạhuaníhu y aquit mạn xacmạkalhapálịlh.

15 Pero cumu caj xpạlacata xtachuhuín y tastacyạhu huạntụ xlá lịchuhuịnán huixinín nị mạtlạntịyạ́tit porque nị kaxpatputunạ́tit huạntụ milịtlahuatcán pus tamá aquit nị quincuenta huata mạn calacạxtlahuapítit.

16 Acxnị chuná cạhuanikọlh cạtamácxtulh nac xpụmạpeksín.

17 Pero ạmạkọlh lhụhua griegos huạnṭi nạ antá xtaminịt huakaj tachípalh chạtum chixcú huạnṭi xmakpuxcún nac xpụsiculancán judíos xuanicán Sóstenes, y anta tuncán nac pụmạpeksín tzúculh tahuilịniy. Pero huata Galión nị huá cuentaj tláhualh huạntụ xlacán xtatlahuamạ́nalh.

Pablo amparay nac Antioquía

18 Juerza aklhụhua quilhtamacú latamạlhcú Pablo nac ạmá cạchiquín, pero acalịstạ́n cạhuánilh ạmạkọlh cristianos huạnṭi xtalịpạhuanịt Jesús xalac Corinto xlacata pị aya naán, entonces cạtạtájụlh Aquila y Priscila nac aktum barco y táalh pekán nac Siria. Acxnị táchạlh nac aktum cạchiquín huanicán Cencrea tatạ́ctalh nac barco, porque lacásquilh Pablo pị antá caaksítcalh lạquị chuná tlạn nalịmạkantáxtịy huạntụ xmạlacnụninịt Dios nalakachixcuhuịy.

19 Acalịstạ́n tatajụpá nac barco y taampá. Acxnị táchạlh nac Efeso antá tatamákxtekli Priscila y Aquila, pero Pablo nịtuncán táxtulh y pụlh alh nac xpụsiculancán judíos lạquị nacạtạkalhchuhuịnán cristianos ánta xalanín huạnṭi antá xtatamacxtumịy.

20 Xlacán tahuánilh pị catamákxtekli nac xcạchiquịncán cạnạcaj nícu aklịt quilhtamacú.

21 Pero Pablo nị tamakxtekpútulh y chiná cạhuánilh:

—Lạnchú nịlay ccạtạtamakxtekạ́n, pero para Dios lacasquín naccạlakmimparayạ́n nịmakạs quilhtamacú.

Acalịstạ́n chú tacạxpá, tájụlh nac barco y alh pekán nac Cesarea.

22 Acxnị chạlh nac Cesarea tịtum chípalh tiji huạntụ an nac Jerusalén lạquị nacạlakapaxịạlhnán huạnṭi xtalịpạhuán Jesús antá, y acalịstạ́n chú taspitpá nac Antioquía.

23 Juerza nạ makạs quilhtamacú chú antá xlama, acalịstạ́n chú tacạxpá y alh cạlakatzạlay lactzụ cạchiquịnín nac Galicia y Frigia. Lạta nícu xchạn xlá xcạmạuxcạnịy y xcạmạakpuhuantiyanịy cạnajlanín y lịhuana xcạmạsiyuniy lạta lácu luu xlịlatamạtcán huạnṭi xlịcạna talịpạhuán Quimpụchinacán Jesús.

Apolos lịchuhuịnán xtachuhuín Jesús nac Efeso

24 Lịhuán xtahuilạ́nalh Aquila y Priscila nac Efeso chilh antá chạtum skalala chixcú xalac Alejandría xuanicán Apolos. Xlá luu tlạn xlịmạkalhtahuakẹcanịt xtachuhuín Dios

huantu makán tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka y luu tancs caakchuhuinánilh cristianos.
25 Xlá na luu lihuana xlimakalhtahuakecanit lata lácu Quimpuchinacán Jesús xmatzuquinit xtascújut nac xlakstipancán judíos y túcu xpalacata xliminit nac caquilhtamacú, pero cumu xman huá xmacatzinicanit huantu xlichuhuinanit Juan Bautista xpalacata acxni xcaakmunuy cristianos, pus ninaj xcatziy lata túcua kantaxtulhcú acalistán nac xlatámat.
26 Apolos ni xquilhpuhuán y xlá tzúculh akchuhuinan nac xpusiculancán judíos xalac Efeso, pero Priscila y Aquila xtakaxmatninit huantu xlá xlichuhuinama pus huata xlacán tamaktayapútulh nac xtalacapastacni, acxni táxtulh nac pusiculan tálelh nac xchiccán y lihuana talimakalhchuhuínilh huantu xkantaxtunit nac xlatámat Jesús.
27 Acalistán acxni Apolos cahuánilh canajlanín xalac Efeso xlacata pi xlá xamputún nac Acaya xlacán tatzóknilh mactum carta amakolh cristianos huanti na xtalipahuán Jesús anta xalanín laqui acxni nachán lipaxúhu natakaxmatniy. Acxni chú xlá chalh nac Acaya luu camaktáyalh cristianos antá xalanín huanti Dios xcalakalhamanit y na aya xtalipahuán Jesús.
28 Porque Dios máxquilh litlihueke laqui tlan nacamalulokniy judíos pi xlicana huá Jesús huanti xtalichuhuinanit xalakmakán profetas y huanti xámaj min laqui nacalakmaxtuy cristianos, hasta amakolh judíos cacs xtalacahuán huanti xtatalahuaniputún.

19

Pablo chan nac Efeso

1 Lata Apolos xakchuhuinantlahuán nac xapulataman Acaya chalh nac Corinto, pero acxni antá chalh Pablo aya xquilhtayanittá tiji pekán nac Efeso. Acxni chú antá chalh xla catatánoklhli makapitzín lacchixcuhuín huanti mat na aya xtalipahuán Jesús.
2 Entonces Pablo chiné cakalhásquilh:
—Acxni canajlanítit Jesús, ¿pi makamaklhtinántit xlitlihueke Espíritu Santo?
—Hasta nipara tzinú ccatziyáhu túcu tamá Espíritu Santo —takalhtínalh xlacán.
3 Chiné xlá cakalhasquimpá:
—Y chinchú acxni caakmunucántit, ¿tícu cahuanín pi chuná natlahuayátit?
—Aquinín huá clitaakmunúhu porque ccanajláhu huantu xlichuhuinama Juan Bautista —takalhtínalh xlacán.
4 Entonces Pablo chiné cahuánilh:
—Xlicana Juan Bautista xcaliakmunuy chúchut amakolh cristianos huanti xtalakmakán xalixcájnit xlatamatcán, pero na xcahuaniy pi xlacasquinca natalipahuán amá chixcú huanti xlimínit xuanit acalistán. Pus lanchú aquit tancs ccahuaniyán pi huá Jesús amá huanti quincaquilakmaxtuchín.
5 Acxni takalhakaxmatkolh huantu cahuánilh amakolh lacchixcuhuín tataakmúnulh nac xtacuhuiní Quimpuchinacán Jesús.
6 Acxni chú Pablo caliacchípalh xmacán Espíritu Santo tactachi nac xokspuncán y atúnuj tachuhuín tzúculh talichuhuinán hasta huantu xlacán ni xtalakapasa, y chuná xtalichuhuinamánalh amá tachuhuín huantu Dios xcamacatzinima.
7 Amakolh cristianos huanti tataakmúnulh xkalhacutiycán xtahuanit.
8 Aktutu papá makátzilh lata tzimaj tzimá xcamakalhchuhuiniy cristianos nac xpusiculancán judíos xalac Efeso y tancs camaakatáksnilh lata lácu lacasquín Dios catalipáhualh y akstitum catalatámalh.
9 Pero xtahuilánalh makapitzín lacchixcuhuín huanti ni tacanajlapútulh y nac xlacatincán cristianos huanti xtatamacxtumiy y xtalipahuán Jesús calahuá xtalikalhchuhuinán xtachuhuín Jesús. Pablo niaj lay xcatapatiy y putum catatáxtulh amakolh huanti

xcanajlaninit xtachuhuín Dios y antá cálelh nac xpuscuela chatum profesor huanti xuanicán Tirano, y chali chalí antá xcamakalhchuhuiniy.

10 Aktiy cata latámalh Pablo nac eé cachiquín, y cristianos huanti xtahuilananchá nac xlicalanca amá lanca xapulataman Asia nipara chatum tamákxtekli huanti ni káxmatli xtachuhuín Quimpuchinacán chuná cumu la judíos y huanti ni judíos.

11 Dios xmaxquiy litlihueke Pablo laqui nacatlahuay laclanca licácnit tascújut y nataucxilha cristianos.

12 Y hasta masqui caj payu osuchí lata túcuya lhákat huantu xlá xcaxamay xcalenicán tatatlanín y acxni xlacán xcalimacspalhcán tuncán xtatatlantiy; y nachuná xespíritu akskahuininín tuncán xcamakxteka cristianos huanti xcalitlahuacán clhákat Pablo.

13-14 Pero cumu xtalamánalh antá nac amá pulataman makapitzín lacchixcuhuín huanti mat tlan xcatlakaxtuy akskahuininín, na xuí chatum xapuxcu cura xuanicán Esceva xlá xtahuilánalh kalhatujún xlakahuasán, pus huá chú xlakahuasán Esceva amakolh lacchixcuhuín huanti na xtahuán pi xtacatzinán, y xtaán nac lactzu cachiquinín laqui natamatlantiy cristianos huanti xcamakatlajanit xespíritu akskahuiní. Cumu xlacán xcalitachuhuinancanittá pi Pablo xliquilhán xtacuhuiní Jesús y huak tatatlanín xtatatlantiy, entonces xlacán na talitzaksapútulh para xlicana tlan chuná nacatlakaxtucán akskahuininín. Pus aktum quilhtamacú acxni tamanóklhulh chatum huanti xmakatlajanit xespíritu akskahuiní chiné tahuánilh:

—¡Nac xtacuhuiní Jesús huanti liakchuhuinán Pablo aquinín ccalimapeksiyán pi camakxtéktit tamá chixcú!

15 Pero amá akskahuiní chiné cakálhtilh:

—Aquit clakapasa Jesús y na ccatziy tícu tamá Pablo, pero chinchú huixinín, ¿túcu minkasatcán para tlan naquilamapeksiyáhu?

16 Acxni chuná cahuanikolh, amá chixcú huanti xmactanuma xespíritu akskahuiní lhken calikospásalh amakolh lacchixcuhuín y lhtuluj catalachípalh, y cumu luu tlihueke xuanit nipara tuhua camakatlájalh, lan cahuilinícalh, camacxtitpuxtukócalh clhakatcán, atakalá tatzalatáxtulh nac amá chiqui xalhtantalán y lan xcamatakahuicanit.

17 Xliputum cristianos huanti xtahuilánalh nac Efeso huanti ni judíos chu huanti judíos tacátzilh huantu xcaakspulanit amakolh catzinanín lakahuasán y luu lan tapécualh, y por eso xlicalanca nac amá pulataman xlichuhuinancán lácu xkalhiy litlihueke xtacuhuiní Jesús.

18 Lhuhua huanti aya xtalipahuanit xtachuhuín Jesús pero lata xapulh calahuá xtalicatziy y xtalactlahuayahuay xamakapitzín cristianos, putum xtamín y nac xlacatincán cristianos xtalitayay huantu nitlán xtatlahuanit.

19 Y nachuná lhuhua huanti xtacatzinán talímilh xlibrojcán huantu xtaliscuhuanán y macxtum talhcúyulh nac xlacatincán cristianos. Acalistán tatláhualh xcuentajcán lata xliputum amá libros huantu calhcuyúcalh, xtapalh xuanit lihuacay cincuenta milh lata xaokxutunu tumin xla plata.

20 Y nac xlicalanca amá pulataman líhuaca xtalakapuntumima xtachuhuín Jesús y xtatalihuaquimánalh huanti xtalipahuán.

21 Kampáalh tzinú quilhtamacú y Pablo aktum cátzilh xlacata pi nacalakapaxialhnamparay amakolh canajlanín huanti xtahuilánalh nac Macedonia y Acaya y na xlacapastacnit pi nachán nac Jerusalén y hasta nac Roma.

22 Pero cumu xafuerza nacamakalhchuhuinikoy cristianos huanti xtahuilánalh nac Asia, entonces cahuánilh Timoteo y Erasto xlacata pi catapulalhá nac Macedonia y acalistán xlá antá nacalakchán.

Tzucuy taaklhúhuit nac Efeso

23 Amá quilhtamacú nac Efeso makapitzín cristianos tzúculh talisitziy y talitaaklhuhuiy caj xpalacata amá xasasti latámat huantu xlichuhuinama Pablo canihuá.

24 Huá maactzúquilh chatum chixcú xuanicán Demetrio, eé chixcú xcatlahuay xla
plata lactzu xpusiculan Diana huantı xlimaxtucán cumu la Dios nac amá cachiquinín
porque lhuhua cristianos xtacacninaniy; y Demetrio chalhuhua xtasacuán huantı
xcamascujuy y lhuhua tumin xtatlajay huantu xtatlahuay.
25 Pus huá xpalacata calimamacxtúmilh xtasacuán chu xlihuak makapitzín lacchix-
cuhuín huantı na huá xtaliscuja huantu xlá xtlahuay, y chiné cahuánilh:
—¡Compañeros, lacchixcuhuín xalac Efeso! Huixinín catziyátit pi eé tascújut luu quin-
calimacuanimán porque antá mima huantu lihuayamanáhu chali chalí.
26 Pero chú man huixinín ucxilhpátit y kaxpatpátit lata lácu amá chixcú Pablo
calimakalhchuhuiniy cristianos y calimaakataksninit xlacata pi nitu limacuán amakolh
tzincun huantu tamacanitlahuanit lacchixcuhuín y talimacán xdioscán, porque mat ni
xlicana Dios; lhuhua cristianos camaakataksninittá uú nac Efeso, pero ni caj xman antá
uú sino que nachuná xlicalanca nac quimpulatamancán Asia.
27 Xlicana pi luu tuhua y lipecua naquincaquitaxtuniyán porque niaj tu catilimácualh
quintascujutcán y niaj ti quinticamaktamahuanán, y nachuna litúm amá lanca pusi-
culan antaní tanuma quimpaxcatzican Diana lhuhua huantı natalakmakán y niaj ti cati-
lakachixcúhuilh xlihuak huantı tahuilánalh nac xapulataman Asia, y nachuná amakolh
cristianos huantı tahuilánalh nac xlicalanca caquilhtamacú niaj catitalakachixcúhuilh.
28 Acxni amakolh lacchixcuhuín takáxmatli huantu calitakalhchuhuínalh Demetrio
xlacán luu tasítzilh y chiné tzúculh tamatasinán:
—¡Canecxnicahuá calatámalh quimpaxcatzican Diana huantı mapeksinán uú nac
Efeso!
29 Caj lipuntzú lhuhua cristianos xala amá cachiquín tatamacxtúmilh y lipecua
lata tzúculh taaklhuhuatnán, huakaj tachípalh chatiy lacchixcuhuín xalac Macedonia
huantı xtatalapulay Pablo xlacán xcahuanicán Gayo y Aristarco, y tasakálelh hasta
antanícu putum xtatamacxtuminit laqui nacamakalhapalicán.
30 Pablo xtanuputún antaní putum xtatamacxtuminit cristianos laqui nacatakalhchu-
huinán pero huantı xtalipahuán Jesús ni talacasquínilh nacalaktanúy.
31 Xahuachí makapitzín mapeksinanín romanos huantı xamigos xtahuanit Pablo
tamacamínilh tachuhuín xlacata pi ni camaktánulh nac eé taklhúhuit.
32 Antanícu xcalichancanit Gayo y Aristarco xlihuak amakolh lacchixcuhuín lipecua
lata xtacatasamánalh y tunuj túnu xtahuán chatum chatúm, y makapitzín nachuná xta-
makquilhuamánalh masqui ni xtacatziy túcu xpalacata luu xlitzucunit taaklhúhuit.
33 Makapitzín judíos huantı na antá xtamaktanumánalh antaní putum xtatastoknit
cristianos taúcxilhli chatum talipahu judío xuanicán Alejandro, xlacán tahuánilh pi cacá-
makalhchuhuínilh amakolh cristianos huantı xtamaactzuquinit taaklhúhuit, xlá tlan
catlahuánilh. Xlá chexli xmacán nac xlacatincán cristianos xlacata pi cacs cataquilhua
tzinú.
34 Pero acxni amakolh cristianos huantı xtasitzinit tacátzilh pi na judío amá chixcú
huantı xcamacacsaputún lihuaca palha tzúculh tamacatasiy, max cumu aktiy hora
chuná akmuluj xtahuilánalh y chiné xtaquilhuamánalh:
—¡Canecxnicahuá calatámalh quimpaxcatzican Diana y nipara chatum tícu catilakmá-
kalh!
35 Acxni chilh chatum csecretario mapeksiná antá xalá, amakolh cristianos cahuaní-
calh xlacata pi cacs cataquilhua; y acxni chú takálhxtekli tzinú xlá chiné cahuánilh:
—Compañeros lacchixcuhuín xalac Efeso, huixinín stalanca catziyátit pi acxni mini-
tanchá nac akapún Diana uú quincalakchín, huá xpalacata antá uú líya xpusiculan laqui
nalakachixcuhuiyáhu y namaktakalháhu.
36 Y nipara chatum tícu catíhua para ni cana. ¿Túcu chinchú xpalacata huixinín
litaaklhuhuiyátit? Mejor caj cacs calacahuántit y nitu calacataquítit.

37 Porque umakolh lacchixcuhuín huanti huixinín uú calitanitátit nitu talikalhkamanamánalh xpusiculan quidioscán Diana y na nipara huá Diana calahuá talichuhuinán.
38 Pus para huá Demetrio chu xamakapitzín huanti na huatiyá tascújut taliscujmánalh para túcu calimakasitzicanit o para túcu nitlán catlahuanicanit, pus huantu lacatitum catamalacápulh nac xlacatincán mapeksinanín porque huá xlacán talakahuilánalh laqui natatlahuay justicia y natamaxokoniy huanti chuná mininiy.
39 Y para huintú huixinín lacasquinátit xcatlahuanicán, pus huantu lacatitum catastóktit nac pumapeksín laqui antá nacalacaxtlahuanicanátit mintaaklhuhuitcán.
40 Huá xpalacata chuná aquit ccalihuanimán, porque para huá lactalipahu mapeksinanín romanos natacatziy pi huixinín putum tastoknitátit y huilhaj lapátit natzucucanán quincaliyahuacanán pi malacatzuquimanáhu guerra, acxni chú naquincakalhasquincanán túcu xpalacata xlitastoknitáhu y túcu xliaklhuhuatnamanáhu, ¿lácu chú nahuanáhu nakalhtinanáhu?
41 Acxni chuná catakalhchuhuinankolh amá secretario, xliputum cristianos taakatáksnilh huantu xcahuanima y acalistán putum taalhá nac xchiccán.

20

Pablo an nac Macedonia y nac Grecia

1 Acxni chú amakolh cristianos huanti xtasitzinit tatacacskolh, Pablo camástokli xlihuak huanti xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús laqui nacamakalhchuhuiniy, acxni chú camakalhchuhuinikolh lalihuán tzúculh tacaxa y camacatíyalh, cahuánilh pi aya xama, y alh nac Macedonia.
2 Xlihuak lactzu cachiquinín antaníсu xlá titáxtulh camakalhchuhuínilh cristianos huanti aya xtalipahuanit Jesús y chuná anchá hasta nac Grecia.
3 Aktutu papá antá latámalh y acxni chú aya xtacaxnit, xámaj tajuy nac barco laqui naán nac Siria, cátzilh pi xanapuxcun judíos xtalilacchuhuinanit laqui natachipay nac barco y natamaknіy. Entonces xlá ni juerza tlahuánilh antá napuán nac barco mejor chípalh xatiji Macedonia y antá natitaxtuparay laqui tlan nachán.
4 Tastalánilh Pablo makapitzín natalán, chatum xuanicán Sópater xkahuasa Pirro xalac Berea, Aristarco chu Segundo xalac Tesalónica, Gayo xalac Derbe, Timoteo, Tíquico y Trófimo xalac Asia.
5 Umakólh lacchixcuhuín tapúlalh laqui antá naquincakalhiyachán nac Troas.
6 Acxni xtitaxtunittá xpaxcuajcán judíos lata tahuay caxtilánchahu huantu nitu kalhiy levadura, antá nac Filipos ctajúhu nac aktum barco y cáhu pekán nac Troas, xliakquitzis quilhtamacú ccalakcháhu amakolh cristianos huanti aya xtapulanit, luu kasijua aktum xamana clatamáhu nac Troas.

Pablo malacastacuaniy chatum kahuasa huanicán Eutico

7 Acxni chalh domingo lhuhua cristianos tatamacxtúmilh, macxtum cuayáhu laqui naclakachixcuhuiyáhu Dios, y cumu aya lichalí xamajá an huá xpalacata Pablo luu makas xcalimakalhchuhuinima cristianos, hasta chalh ítat tzisa nia xmaakasputuy lata xcamalactitumінima xtachuhuín Dios.
8 Nac amá cuarto antaníсu xactamacxtumінitáhu talhmaná chiqui xuanit y hasta xliquilhmactutu xacuilanancháhu, aklhuhua limaksko xcamapasicanit huantu xaclimakskomanáhu.
9 Aya xlacatzalanit ítat tzisní y Pablo chunacú xchuhuinama, y chatum kahuasa antá culucs xuí nac ventana xkaxmatnima xtachuhuín Pablo, pero acxni niaj lay lacatayánilh talhtata maktum lata lhcat lacáhua, lhken minchá y poks tamókosli hasta nac tiji, xanín quisaquícalh.
10 Pablo lalihuán táctalh nac amá talhmaná chiqui, acxni chilh antaní xmá amá kahuasa, snat tláhualh y chiné cahuánilh amakolh cristianos:

—¡Ni capecuántit! Eé kahuasa stacnamajcú, nitu nima.

11-12 Xlicana xlá, acxni aya akásputli amá kahuasa léncalh nac xchic cumu lámpara nitu xlaninit y niní xcatzaniy. Xlihuak cristianos huanti taúcxilhli lan talipaxúhualh y talakachixcúhuilh Dios caj xpalacata. Entonces Pablo catáampá nac amá cuarto antaní xtatamacxtuminit, lakchékelh caxtilánchahu, lacxtum cuayáhu y xlá tzucupá camakalhchuhuiniy cristianos hasta xkakakolh. Acxni chú xkakakolh amá quilhtamacú Pablo tácaxli y alh nac Aso.

Pablo chan nac Mileto

13 Aquinín cpuláhu ctajúhu cbarco y cáhu hasta nac Aso laqui antá nactitiyayáhu Pablo, porque ni tajupútulh nac barco huata caj tlahuáalh.

14 Acxni chú antá ctatanoklhcháhu, lacxtum ctajuparáhu nac barco y cáhu pekán nac Mitilene.

15 Antá chú ctacaxparáhu y lichalí ctitaxtúhu xmalakatancs aktum cachiquín huanicán Quio, xlituxama cchá́hu nac Samos, y litatimá cchá́hu nac Mileto.

16 Masqui luu lacatzú xuí xacachiquín Efeso Pablo ni lacásquilh nacchanáhu hasta antá porque ni xlacasquín namamakapalicán o makas nalatamay nac xapulataman Asia, huata mejor titum xchamputún nac Jerusalén laqui xquilhta nachán acxni taxtuy xapaxcua huanicán Pentecostés.

Pablo camakalhchuhuiniy lakkolutzinni xalac Efeso

17 Huata huantu tláhualh Pablo acxni xacuilanáhu nac Mileto, xlá camacánilh tachuhuín amakolh lakkolún huanti xtapuxcuniy natalán nac Efeso xlacata pi catalákmilh nac Mileto porque xcatakalhchuhuinamputún.

18 Acxni xlacán tachilh, chiné cahuánilh:

—Huixinín stalanca catziyátit lata lácu xaccatalamán acxni pulh ctiquilachi uú cxapulataman Asia.

19 Ankalhiná akstitum clipahuanit Dios laqui huixinín naucxilhátit, maklhuhua aquit ccalaktasán y ccamakalhchuhuinín acxni xlaclatayayátit, y lhuhua talipuhuán quilákchilh xahua tapatín caj xpalacata huantu xquintatlahuaniputún judíos.

20 Pero masqui chuná aquit nipara caj huá tamá clitamakxtéknilh, pus ankalhín ccalimakalhchuhuinín xlimapeksín Dios huantu luu nacalimacuaniyán masqui antanícu lhuhua xtzamacán xahua nac minchiccán.

21 Xlihuak judíos chu huanti ni judíos limacxtum ccahuanín pi xafuerza nalakpaliyátit xalixcájnit mintalacapastacnicán nac xlacatín Dios y nalipahuanátit Quimpuchinacán Jesucristo.

22 Pus chú aquit cama nac Jerusalén porque huá Espíritu Santo chuná quimacatziníma, pero nipara tzinú ccatziy túcu antá naquiakspulayachá.

23 Y caj xman pulactum aquit ccatziy, porque huá Espíritu Santo quimacatziniy akatunu cachiquinín antanícu canit, huan pi ankalhiná quinkalhkalhiy pulachin xahua lhuhua tapatín.

24 Pero nitu quimakeklhay, y nipara huá quilatámat clakcatzán masqui xacnilh, huata caj xmanhuá aquit clitaakatzankey xlacata pi xacmakantáxtilh quintascújut huantu Quimpuchinacán quimacuentajlinit laqui naccalimakalhchuhuiniy cristianos lata lácua Dios calakalhamán xlihuak xcamanán.

25 ’Pus lanchú aquit tancs ccahuaniyán pi xlihuak huixinín huanti ccaliakchuhuinaninitán xtachuhuín Dios, chú niajpara maktum caquintilaucxilhui.

26 Pus huá xpalacata ccalihuaniyán para tícu caj nalaktzankatayay aquit ni quincuenta,

27 porque aquit nitu ccamaaktzekuilininitán huata tancs ccalimakalhchuhuinín lata lácu lacasquín Dios nalakmaxtuyátit milistacnicán.

28 Chú aquit ccahuaniyán pi mecstucán cuentaj cacatlahuacántit, y nachuná luu
cuentaj cacatlahuátit amakolh cristianos huanti talipahuamputún Dios y huanti xlá
calacsacnit laqui nacalakmaxtuy. Porque huá Espíritu Santo calimaxtunitán cumu la
xanapuxcún huanti natamaktakalha amá huanti Quimpuchinacán Jesús limacamástalh
xlatámat y stajmákalh xkalhni laqui nacalakmaxtuy, y ni caticatapatín para caj milaca-
tacán natalaktzankatayay.
29 Aquit stalanca ccatziy pi acxni aya canittá nahuán ni tzankay laclixcájnit lacchix-
cuhuín huanti natamín caakskahuiyán laqui nalaclatayayátit nac mintacanajlatcán,
xlacán xtachuná cumu la lapánit acxni calakchín borregos, masqui macxtum xtalamá-
nalh calaktlakay y camalaktzankey.
30 Luu skálalh catahuilátit porque hasta huanti lacxtum catacanajlayátit lanchú
makapitzín natatalakaspittayay y natalakmakán xtalacapastacni Dios y natatzucuy
tamasiyuy taaksanín y lhuhua natalipahuán.
31 Huixinín luu lihuana calacapastáctit lata aquit ccamaktakalhni, ccamaktayán, cca-
laklipuhuán, hasta xactasay acxni xaccamakalhchuhuiniyán xchaliyán xchaliyán hasta
cmakátzilh aktutu cata, pero necxni ccalitlakuán.
32 'Natalán, aquit ankalhín nackalhtahuakaniy Dios caj mimpalacatacán laqui nec-
xnicú nacatzankaniyán xtalakalhamanín chu xtapáxquit, y cachalh xtalacapastacni
hasta nac minacujcán laqui ni natatlajiyátit nac mintacanajlatcán, laqui na naca-
maklhtinanátit xlihuak huantu xlá camalacnuninit nacamaxquiy xcamanán huanti
natalipahuán.
33 Aquit necxni clacpuhuanit para na lan xackálhilh huantu huixinín kalhiyátit para
xalacuán milhakatcán osuchí huá mintumincán.
34 Huixinín stalanca catziyátit pi aquit ankalhiná quimacán xacliscujma laqui nac-
tlajay huantu nacihuayanáhu aquit chu umakolh cristianos huanti ankalhiná quinta-
talatlahuán.
35 Aquit tancs ccamasiyunín xlacata pi xafuerza nascujátit laqui tlan nacamakta-
yayátit amakolh cristianos huanti nilay tascuja o huanti luu tamaclacasquimánalh
tamaktay; porque luu caj calacapastáctit xtachuhuín Quimpuchinacán Jesús acxni
chiné huá: "Tlak lipaxúhu namaklhcatziya acxni namaktayaya mintacristiano nixa-
chuná acxni huix namaxquicana huantu maclacasquímpat."
36 Acxni chuná calimakalhchuhuinikolh eé tachuhuín Pablo chu amakolh lakkolu-
tzinni tatatzokóstalh y lacxtum takalhtahuakánilh Dios.
37 Huak xtatasamánalh acxni chatunu chatunu laktalacatzúhuilh Pablo, tásnatli y
tátzucli amakolh lakkolutzinni y tahuánilh tachalí.
38 Xlacán lan talipúhua hasta tatásalh porque cahuánilh pi niajpara maktum catitás-
pitli xlacata nacalakmín. Huata caj cacs talacáhua niaj ti chuhuínalh y táalh talakaxteka
nac barco.

21

Pablo chan nac Jerusalén

1 Acxni chú ctajukóhu nac barco ccaakxtekyahuáhu amakolh natalán xalac Efeso,
titum cáhu nac aktum cachiquín huanicán Cos, y lichalí cchéhu nac Rodas, lituxama chú
cchéhu nac Pátara.
2 Acxni antá cchéhu, cucxilhui aktum barco huantu xama pekán nac Fenicia, antá cta-
júhu laqui huá nacpuanáhu.
3 Acxni chú aya xtlahuama barco huantu xacpuamanáhu alimákat cucxilhui cxapula-
taman Chipre, pero ni ctachokóhu huata titum cáhu nac chúchut hasta nac Siria. Pero
amá barco huantu xacpuamanáhu xlimakxteknit xuanit tacuca nac Tiro, pus hasta antá
quincalencán.

4 Acxni cchá̱hu, ctactáhu nac barco y cca̱lakapaxia̱lhnáhu a̱ma̱ko̱lh cristianos xala a̱má
ca̱chiquín huanti xtalipa̱huán Jesús, y kasijua aktum xama̱na antá xaclama̱náhu. Aca-
listán makapitzín ca̱najlanín tahuánilh Pablo xlacata pi ni juerza catlahuánilh naán nac
Jerusalén porque chuná xca̱ma̱catzininit Espíritu Santo.
5 Pero acxni takátzilh aktum xama̱na la̱ta antá xaclama̱náhu juerza ctaca̱xui y putum
cristianos huanti xtalipa̱huán Jesús chuná lacchixcuhuín, lacchaján, xa̱hua lactzu
camán putum támilh quinca̱lakaxtekán hasta nac xquilhtún pupunú; antá chú macxtum
ctatzokostáhu y ckalhtahuakaníhu Dios.
6 Acalistán chú macxtum cla̱macatiyáhu y cca̱huaníhu a̱ma̱ko̱lh cristianos tacha̱lí,
aquinín ctajúhu nac barco y xlacán taalhá nac xchiccán.
7 Acxni chú ctaca̱xui nac Tiro titum cchá̱hu nac Tolemaida, antá chú cta̱ctáhu nac
barco y antá na̱ cca̱lakapaxia̱lhnáhu a̱ma̱ko̱lh cristianos huanti na̱ xtalipa̱huán Jesús y
kasijua aktum quilhtamacú antá ctamakxtekui.
8 Lichalí Pablo y aquinín huanti lacxtum xacta̱lapulayáhu ctaca̱xui nac Tolemaida
y ctla̱huaáhu hasta nac aktumlitum ca̱chiquín huanicán Cesarea. Antá chú clakapa-
xia̱lhnáhu Felipe huanti na̱ xliakchuhuinán xtachuhuín Cristo. Huá eé Felipe huanti
xca̱ta̱tapeksiy a̱ma̱ko̱lh kalhatujún lacchixcuhuín huanti talácsacli apóstoles la̱qui nata-
makta̱yaninán nac xlitascujutcán xalac Jerusalén; antá chú ctamakxtekui nac xchic.
9 Felipe xkalhiy kalhata̱ti xlactzumaján huanti nia̱ xtatamakaxtoka, y Dios xca̱ma̱x-
quinit xtalacapa̱stacni la̱qui nataliakchuhuinán.
10 Juerza aklhuhua quilhtamacú antá xaclama̱náhu y maktum quilhtamacú minchá
nac Judea cha̱tum profeta xuanicán Agabo.
11 Milh quinca̱lakapaxia̱lhnana̱n y acxni quinca̱lakchín huakaj máklhtilh csinturón
Pablo, sacstu lihuana̱ lilacchícalh y limacachícalh, y chiné huá:
—Espíritu Santo quima̱catzínilh xlacata naccahuaniyán pi nac Jerusalén a̱ma̱ko̱lh
judíos chiné natachiy xpuchiná eé cinturón, y acalistán natamacama̱sta̱y nac xlaca-
tincán ma̱peksinanín romanos.
12 Acxni a̱má profeta chuhuinankolh, xlihua̱k cristianos huanti xtalipa̱huán Dios nac
Cesarea y na̱chuná aquinín huanti xacta̱lapulayáhu nitlán cmaklhcatzíhu caj xpa̱lacata
huantu xlá naakspulay, luu lanca litlán csquiníhu Pablo xlacata pi ni caalh nac Jerusalén;
caj la̱ta clipuhuáhu hasta ctasáhu.
13 Pero Pablo chiné quinca̱kalhtín:
—¿Túcu xpa̱lacata quila̱lilaktasayáhu y lihuaca quila̱limakalipuhuana̱hu? Aquit
ni cpecuán, aktum ccatziy ma̱squi caquintamacnúcalh nac pula̱chin osuchí ma̱squi
caquimaknícalh nac Jerusalén caj xpa̱lacata Quimpuchinacán Jesús.
14 Pero cumu niláy cma̱akataníhu xlacata pi ni caalh nac Jerusalén pus chunatá cmak-
xtekui y cuaníhu:
—Calalh xtapa̱xuhuán Quimpuchinacán Dios.
15 Caj lipuntzú ctzucúhu taca̱xáhu y cáhu pekán nac Jerusalén.
16 Na̱ quinca̱sta̱lanín makapitzín ca̱najlanín xalac Cesarea, y na̱ antá xmima cha̱tum
chixcú xalac Chipre xuanicán Mnasón, xlá na̱ maka̱sá xlipa̱huanit Quimpuchinacán
Jesús y antá xacama̱náhu laktuncuhuiyáhu nac xchic.

Pablo lakapaxia̱lhnán Santiago

17 Acxni chú cchá̱hu nac Jerusalén a̱ma̱ko̱lh cristianos huanti xtalipa̱huán Jesús luu
lipa̱xúhu támilh quinca̱ma̱catiyayán y quinca̱xakatlín.
18 Lichalí Pablo alh quinca̱ta̱lakapaxia̱lhnana̱n Santiago y antá putum xtahuila̱-
nanchá lakkolutzinni.
19 Acxni chú cca̱ma̱catiyakóhu Pablo tzúculh ca̱lita̱kalhchuhuinán la̱ta lácu Dios
xmakta̱yanit y xma̱tlahuinit laclanca licácnit tascújut nac xlakstipancán a̱ma̱ko̱lh cris-
tianos huanti ni judíos.

20 Acxni ąmąkǫlh lakkǫlutzinni takaxmatnikǫlh xtachuhuín Pablo xlacán huąk tapąxcatcatzínilh Dios huąntu xtlahuanit. Pero acalistąn chiné tahuánilh:

—Huix catziya pi lhuhua judíos xala uú ną talipąhuanit Quimpuchinacán Jesús pero xlacán lątiyá talakątiy tamąkantaxtiy huąntu talismaninit y xafuerza xlacán tamąkantaxtiy xlihuąk huąntu huan nac xlimąpeksín Moisés.

21 Chú aya cąlitąkalhchuhuinancanit pi huix cąmąkalhchuhuiniya xlihuąk judíos huąnti makattá tahuiląnanchá, mat huix cąhuaniya xlacata pi niaj cuentaj catatláhualh xlacata natamąkantaxtiy xlimąpeksín Moisés, xąhuachí mat niaj catacircuncidartláhualh xalakskatąn xlakahuasán, y niaj catatláhualh xlihuąk huąntu aquinín ckalhiyąhu quintasmaninccán.

22 Pus ¿túcu chú natlahuayąhu? Acxni xlihuąk cristianos natacatziy pi huix chitanita uú nac Jerusalén catuhuá natahuán y lhuhua huąntu natalıyąhuayąn.

23 Pero nitu capúhuanti, tlan nalacąxtlahuayąhu, porque uú tahuiląnalh kalhątąti lacchixcuhuín huąnti aya talitąyanit pi natalakachixcuhuinán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén.

24 Huata mejor huá lacxtum cacątąpi y cacątąlakachixcuhuínanti, xąhuachí huix cacąpąlakaxokǫnunti xlihuąk huąntu nacąmątąjicán ląta nacąakstantarasitcán, y xlihuąk camąkantaxtítit huąntu limąpeksinanit Moisés natlahuayąhu ląquı tlan natanuyąpi nac pusiculan, y nataucxilha judíos pi ni xlicąna huantú cąlitąkalhchuhuinancanit. Chuná tlan natatałuloka pi huix ną mąkantaxtiya huąntu aquinín quintasmaninccán y ni lakmakana xtapéksit Moisés.

25 Pero ąmąkǫlh cristianos huąnti ni judíos pero aya talipąhuanit Jesús, niaj cacąhuaníhu para juerza catamąkantáxtilh xlimąpeksín Moisés, caj xmąnhuá catamąkantáxtilh huąntu aya ccątzokninitáhu nac mactum carta y ccąmacąninitáhu y antá ccąlimąkalhchuhuiníhu pi ni catáhualh tahuá huąntu lilakachixcuhuicanit tzincun, nipara huá catáhualh xalihua lactzu takalhín huąntu cąakxtonkcanit y ni tastajmakanit xkalhni, ną nipara huá catáhualh huąntu tajicsuanit, chu kalhni ni natahuay, nąchuna litúm nıtı caxakátlilh ątunuj puscąt para huí o ni kalhiy xpuscąt.

Atzinú aya xmakniccán Pablo nac pusiculan

26 Pablo tlan tláhualh huąntu tahuánilh ąmąkǫlh lakkǫlun, y lichąlí cątąalh ąmąkǫlh kalhątąti lacchixcuhuín ląquı nacątąlakachixcuhuinán nac lanca pusiculan, pero acxni nią xtanuy antá, pulh tamąkantaxtikǫlh ląta túcu lactzu lactzú xtalacasquín natatlahuay y acalistąn chú tatánulh ląquı natamącatzininán o natalitąyay pi litzimá natalén xlilakachixcuhuincán huąntu natalipąxcatcatziniy Dios.

27 Xliaktujún quilhtamacú acxni ąhuatá nataán talakachixcuhuinán nac pusiculan, makapitzín judíos huąnti xtaminitanchá nac xapulatamąn Asia taúcxilhli Pablo pi xtanuma, tzúculh taakastacyąhuay cristianos ląquı natasitziniy Pablo y putum tacąnajlánilh.

28 Y chiné tzúculh tamątasinán:

—¡Huixinín lacchixcuhuín xalac Israel, catlahuátit litląn caquiląmaktąyáhu! Putum cachipáhu eé chixcú porque huá eé huąnti an nac catuhuą pulatamąn cąlimąkalhchuhuiniy cristianos xlacata pi niaj catamąkantáxtilh huąntu quinticąlimąpeksín Moisés, y nąchuna litúm huan pi mat niaj calakachixcuhuináhu uú nac lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén, pero huata ląnchú cątątanunitanchi umąkǫlh lacchixcuhuín huąnti ni judíos y chuná ląn likamąnama xpusiculan Dios.

29 Huá chuná xtaliquilhuamąnalh porque xalitzisa xtaucxilhnit nac Jerusalén pi xtąlapulay chątum chixcú xalac Efeso xuanicán Trófimo, y xtalacpuhuán pi Pablo xmąnunit chú nac pusiculan ąmá chixcú huąnti ni judío.

30 Xlihuak judíos huantu takáxmatli huantu xliyahuamácalh Pablo lan tasítzilh, putum tachilh antaníсu xlá xyá y macxtum tachípalh, tasakáxtulh nac pusiculan y tamalacchú-hualh cxamálacchi antaní xlactanucán huantu xlipacahuilicanit.
31 Actzú xuanit aya xtamaknıy acxni chatum alh huaniy xacomandante tropa pi xli-huak cristianos tachípalh chatum chixcú y xtahuilinimánalh.
32 Caj lipuntzú amakolh tropa putum táchalh antaní xtzamacán y acxni amakolh cris-tianos taúcxilhli pi táchalh tropa niaj tahuilínilh Pablo.
33 Acxni chilh comandante mapeksínalh xlacata pi cachipácalh Pablo y calimacachí-calh kantiy cadenas, acalistán chú cakalhásquilh amakolh cristianos nícu xminitanchá amá chixcú, túcu xtlahuanit y túcu xuanicán.
34 Pero amakolh cristianos huintí tunu xtahuán y makapitzín tunu xtahuán, akmuluj tatáhui y comandante ni akátaksli huantu xtaliyahuamánalh, huata mejor mapeksínalh xlacata pi caléncalh nac cuartel.
35 Actzú xtzankay aya xtachán nac cuartel acxni xlilhuhua cristianos putum lhuilek tatahuacanichá amakolh tropa huanti xtalemánalh Pablo, pero huata xlacán maktum lata chex tatláhualh hasta talhmán laqui nitu natatlahuaniy.
36 Xlihuak cristianos xtasitzinit y palha chiné xtaquilhuamánalh:
—¡Maktum camaknıhu, camaknıhu!

Pablo catakalhchuhuinán amakolh cristianos huanti xtasitzinit

37 Acxni Pablo lichánсalh nac cuartel chiné huánilh comandante:
—¿Pi naquimaxquiya quilhtamacú caj tzinú ctachuhuinamputunán?
Y cumu nac xatachuhuín griego xakátlilh, amá comandante chiné kálhtilh:
—¡Lácu! ¿Pi tlan huix chuhuinana cxatachuhuín griego?
38 Aquit xaclacpuhuán pi max huix amá chixcú xalac Egipto huanti ninaj makas quilh-tamacú timalacatzúquilh tasitzi, xlá camakéstokli aktati milh lacchixcuhuín huak mak-ninanín y putum catáalh nac desierto. ¡Oh, pus pi ni huix!
39 Pablo chiné huánilh:
—Oh, ni aquit huanti huix huanípat. Aquit xlá judío, clacachinit nac aktum talipahu cachiquín huanicán Tarso xmunicipio Cilicia. ¿Pi ni xquimaxqui talacasquín para xac-catachuhuínalh umakolh cristianos?
40 Comandante máxquilh talacasquín xlacata pi cacatachuhuínalh amakolh cris-tianos, Pablo tatuhuácalh nac xatalhmán escalón y chexli xmacán xlacata pi cacs cata-quílhua. Acxni chú putum cacs taquílhua xlá tzúculh calitachuhuinán nac xatachuhuín hebreo y chiné cahuánilh:

22

1 Xlihuak huixinín natalán chu lakkolún huanti quincakaxmatnimanáhu, cuentaj cat-lahuátit y caakatákstit huantu naccahuaniyán xlacata pi tlan nactamaktayay nac mila-catincán.
2 Acxni amakolh judíos takáxmatli pi nac xatachuhuín hebreo xchuhuinama atzinú luu cacs taquílhua laqui natakaxmatniy huantu nahuán, y Pablo chiné cahuánilh:
3 —Aquit na judío chuná cumu la huixinín, quincachiquín huanicán Tarso xmunicipio Cilicia, pero antá uú nac Jerusalén quimakastaccanit xahuachí antá ckalhtahuakanit nac escuela antaní xmakalhtahuakenán Gamaliel, huá xlá quimasiyúnilh tancs nacma-kantaxtiy amá limapeksín huantu Dios ticamáxquilh xalakmakán quilitalakapasnicán. Hasta acxni tuncán aquit ctzucunit laktzaksay lata tlan naclimacuaniy xlihuak xlitli-hueke quinacú y nachuná cumu la huixinín laktzaksapátit la calacchú quilhtamacú.
4 Xapulh aquit xaccaputzatlahuán porque xaccamakniputún huanti xtalipahuán Jesús y huanti xtacanajlay xtachuhuín, quilhpaxtum xaccasitziniy chuná lacchixcuhuín cumu la lacpuscatnín, xaccasakaxtuy nac xchiccán y xaccatamacnuy nac pulachin.

5 Xanapuxcun cura chu lakkolutzinni judíos stalanca tacatziy xlacán huantu aquit ctitlahuanit, porque huatunín aquit ccasquínilh limapeksín y caquintafirmartlahuánilh mactum oficio laquí naccamaxquiyachá xanapuxcun judíos huanti xtalamananchá nac Damasco. Y maktum quilhtamacú antá chú xacpekama laquí naccaputzay antá amakolh cristianos huanti xtalipahuán Jesús, naccachipay y naccalimín uú nac Jerusalén laquí lan naccamapatiniyáhu.

Pablo lichuhuinán lata lácu lakpálilh xalixcájnit xtapuhuán (Hechos 9.1-19; 26.12-18)

6 'Pero acxnicú xactlahuama nac xatiji Damasco y aya xacmalacatzuhuinit cachiquín luu tastúnut xuanit, caj xamaktum acxni lam minchá nac akapún aktum taxkáket y antá chú macaxkakenankolh antaníсu aquit xacyá.

7 Acxni cúсxilhli amá taxkáket maktum lata lhken ctamókosli nac quincahuayu y ctamachá nac catiyatni, na acxnitiyá ckáxmatli pi xquixakatlimácalh y chiné xquihuanima: "¡Saulo, Saulo! ¿Túсu xpalacata quiliputzastalatlahuana?"

8 "¿Tíсu huix huanti quixakatlípat?", ckalhásquilh. Y amá tachuhuín chiné quihuanipá: "Aquit Jesús xalac Nazaret huanti huix luu sitziniya y ni ucxilhputuna, y hasta putzastaláپat."

9 Amakolh lacchixcuhuín huanti xquintataamánalh, acxni taúсxilhli amá taxkáket lan tapécualh, pero xlacán ni takáxmatli amá tachuhuín huantu xquihuanimácalh.

10 Aquit ckalhasquimpá: "Quimpuchiná, ¿túсu chinchú aquit quilitláhuat?" Quimpuchinacán Jesús chiné quihuanipá: "Lalihuán cataqui y juerza cachipi nac Damasco antaníсu xpímpat; antá nahuanicanapi huantu huix militláhuat."

11 Pero cumu amá taxkáket huantu cúсxilhli lipecua lata quimalakachixikolh chunatá pi quimalakaxókelh, huata caj quintapekechipálelh quincompañeros hasta nac Damasco.

12 'Antá xuí chatum chixcú xuanicán Ananías huanti luu xlipahuán Dios y xmakantaxtima nac xlatámat xlimapeksín Moisés, xlihuak judíos huanti xtahuilánalh nac Damasco lipaxúhu xtalichuhuinán pi tlan xtapuhuán xuanit y xtapaxquiy.

13 Maktum quilhtamacú Ananías quilákmilh antaníсu aquit xacuí y acxni quilákchilh chiné quihuánilh: "Saulo, lanchuj tuncán huix calacahuanampara, cacáxlalh milakastapu chuná cumu la xlacahuanana xapulh." Acxni tuncán aquit clacahuanampá y cúсxilhli amá Ananías.

14 Xlá chiné quihuanipá: "Huá amá Quintlaticán Dios huanti titalipáhualh xalakmakán quilitalakapasnicán xlá lacsacnitán laquí huix nalakapasa huantu xlá xtalacapastacni y xtapaxuhuán, y naucxilha amá akstitum chixcú huanti xlacsacnit naquincalakmaxtuyán, y man nakaxpatniya xtachuhuín.

15 Xlá lacsacnitán laquí huix napina lichuhuinana latachá túсuya cachiquín huantu man ucxilhnita y kaxpatnita.

16 Pus huá xpalacata chú aquit clihuaniyán pi niaj camamakapali quilhtamacú y cataakmunu, y acxnicú naquilhchipiniya Quimpuchinacán Jesús, nahuaniya pi lipahuana laquí xlá nalacxapanikoyán xlihuak mintalakalhín huantu tlahuanita."

Pablo lichuhuinán lácu macáncalh nac xlacatincán huanti ni judíos

17 'Ni limakas quilhtamacú aquit ctáspitli nac Jerusalén, y acxni chú calh nac lanca xpusiculan Dios laquí nackalhtahuakaniy caj xamaktum quimalacahuaníсalh cumu la a camanixnímpi.

18 Cúсxilhli Quimpuchinacán Jesús y chiné quihuánilh: "Lalihuán tuncán catácaxti porque uú nac Jerusalén nitíсu catikaxmatniputún mintachuhuín acxni nalichuhuinana huantu ctlahuanit nac milatámat."

19 Aquit ckálhtilh: “Quimpuchiná, ¿lácu ni caquintitakaxmatnipútulh? Pus xlacán huak tacatziy lata lácu aquit xaclicatziy, xacán caniihua cachiquiníin y nac quimpusiculancán y xaccachipay, xaccachihuiliy y xaccalén nac pulachin xlihuak huantí xtalipahuanán.
20 Y nachuna litúm acxni maknícalh Esteban amá tlan chixcú huanti xlichuhuinanán, pus aquit na luu cmaklicátzilh acxni maknícalh, porque hasta ccamaktakálhnilh clhakatcán amakolh lacchixcuhuín huanti taliactalamáknilh chíhuix.”
21 Pero Quimpuchinacán Jesús quihuánilh: “Aquit clacasquín pi lalihuán catácaxti, porque mákat camán malakachayán hasta nac xpulatamancán huanti ni judíos laqui xlacán na natakaxmata quintachuhuín.”

Xcomandantejcán tropa makalhapaliy Pablo

22 Acxni chuná huankolh Pablo, amakolh cristianos niaj takaxmatnipútulh huata caj lipecua tzúculh tamatasinán, y chiné xtahuán:
—¡Tamá chixcú nipara tzinú mininiy nalatamay, mejor maktum camaknihu!
23 Amakolh lacchixcuhuín luu lipecua lata xtasitzinit, calahuá xtaquilhuamánalh y cata marí xtalilay clhakatcán hasta lhken lhken xtamakosuy pokxni nac caunín.
24 Amá comandante ni cátzilh túcu xpalacata luu marí xtalisitzininit Pablo, mejor matamacnuníinalh nac xpulacni cuartel y mapeksínalh xlacata pi cakesnókcalh laqui nahuán túcu nitlán xtlahuanit, huantu xpalacata marí xtalisitzininit amakolh lacchixcuhuín.
25 Acxni chú aya lihuana xmacachicanit laqui nakesnokcán aya xamacalhá chú kesnokcán, y cumu antá xlakáya chatum capitán Pablo chiné huánilh:
—¿Pi kalhiyátit huixinín limapeksín xlacata nakesnokátit chatum romano hasta masqui ni pulh namakalhapaliyátit laqui nacatziyátit túcu xpalacata limalacapucanit?
26 Acxni amá capitán kaxmátnilh xtachuhuín Pablo lalihuán lákalh comandante y chiné huánilh:
—Amá chixcú huanti huix pímpat makesnokninana xlá na romano, pus huá xpalacata aquit clihuaniyán pi luu cuentaj catlahua huantu huix pimpat tlahuaniya.
27 Entonces comandante lalihuán lákalh Pablo y chiné kalhásquilh:
—¿Pi xlicana mat na romano huix?
Pablo kálhtilh:
—Jeje, xlicana xlá, aquit na antá nac Roma ctapeksiy.
28 Comandante huanipá:
¡Jé, max chuná! Pero aquit luu lhuhua tumin climakasputnit xlacata pi aquit na antá nactapeksiy nac Roma.
Pablo kalhtipá:
—Max chuná xlá pero huix, porque hasta acxni aquit ctilacáchilh romano quimaxtunícalh nac quiacta acxni quirregistrartlahuácalh.
29 Acxni amakolh tropa tacátzilh pi Pablo na romano xuanit lakasiyu tzúculh tatapanuy y niaj takésnokli, y nachuná comandante tzúculh laklhpecuán chicá para nalihuanicán lata xtalichihuilinit cadena y xtakesnokputún.

Pablo lichuhuinán nac xlacatincán xanapuxcún judíos

30 Lichali quilhtamacú amá comandante camamacxtúmilh xanapuxcun cura chu xlihuak lakkolutzinni judíos huanti xtamapeksinán, cumu xlá luu xcatziputún túcu xpalacata xtalisitzíniy Pablo; entonces mapeksínalh xlacata pi camaxtunikócalh cadenas huantu xlimacachicanit y caliminícalh nac xlacatincán laqui natamakalhapaliy.

23

1 Pablo chatunu chatunu calaklácalh amakolh makmapeksinaníin huanti xtamapeksiy judíos, y huanti chú xtaamánalh tamakalhapaliy, acalistán chiné cahuánilh:

—Natalán, aquit akstitum cuilinit quintalacapastacni nac xlacatín Dios y nitu akatiyuj clama.
2 Hasta nipara chuhuinankolh amá xapuxcu cura xuanicán Ananías mapéksilh chatum huanti lacatzú xlakaláya Pablo pi caloks quilhtláhualh laqui nalicatziy.
3 Pero Pablo chiné huánilh:
—Dios amán quilhmaxquiyán huantu huix luu quilhlacasquímpat, aksanina chixcú, porque ni makantaxtípat xlimapeksín Dios huantu títzokli Moisés. Huix tanú huilapi cumu la juez laqui lacatitum naquimputzananiya huantu nitlán ctlahuanit, ¿túcu chinchú xpalacata limapeksinámpat naquinquilhlascán?
4 —¡Cacs caquílhuanti! ¿Túcu xpalacata chuná likalhtipaxtoka chatum xapuxcu cura huanti Dios lacsacnit xlacata pi nascujnaniy? —tahuánilh huanti lacatzú xtalakayánalh Pablo.
5 Pablo cahuánilh:
—Caquilamatzankenaníhu huantu cuá, porque aquit ni xaccatziy para huá lanca xapuxcu cura. Porque nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huan: "Ni calikalhkamánanti mapeksiná huanti puxcunit nac mimpulataman."
6 Cumu Pablo cátzilh pi amakolh lacchixcuhuín huanti xtatamacxtuminit makapitzín fariseos xtahuanit y makapitzín saduceos, entonces xlá caxakátlilh y palha chiné cahuánilh:
—Natalán, aquit fariseo porque quintlat y quintzí xlihuak xlitalakapasnicán huak fariseos xtahuanit, pus caj huá xpalacata climakasitzinanit porque aquit ccanajlay pi xlicana nin talacastacuanán nac calinín.
7 Acxni chú amakolh lacchixcuhuín tacátzilh pi Pablo na fariseo xuanit, fariseos y saduceos sacstucán tzúculh talamaaklhuhuiy y tunuj tunu xtahuán.
8 Porque saduceos ni tacanajlay para nin talacastacuanán nac calinín, y na tahuán pi mat niti anán ángeles y nipara huá espíritu lama. Pero Fariseos huak tacanajlay pi xlicana nin talacastacuanán nac calinín.
9 Amakolh lacchixcuhuín luu lipecua lata akmuluj xtahuilánalh, caj xalán tatáyalh makapitzín xmakalhtahuakenacán judíos huanti xtatatayay fariseos, tzúculh takalhmaktayay Pablo y chiné táhua:
—Eé chixcú nitu tlahuanít para túcu nitlán. ¿Túcu chú lilayátit lisitziniyátit y hasta malacapuyátit caj xpalacata cumu para tachuhuínalh chatum ángel o para chatum espíritu?
10 Pero cumu amakolh lacchixcuhuín ni taakátaksli huantu cahuanícalh huata caj lihuaca xtasitzinit, amá comandante pécualh chicá natamakniy Pablo, pus huá xpalacata calimapéksilh xtropa xlacata pi caquitiyácalh Pablo antanícu xyá y catamacnúcalh nac cuartel.
11 Acxni lihuana catzisuankolh amá quilhtamacú Quimpuchinacán Jesús tasiyúnilh Pablo y chiné huánilh:
—Catuxcani Pablo, ni capécuanti; pus chuná la kalhinita licamama quilichuhuinanita uú nac Jerusalén nachuná naquilichuhuinanapi nac Roma cxlacatincán laclanca mapeksinanín.

Lilacchuhuinancán lácu namakniicán Pablo

12 Lichalí chú acxni xkakakolh makapitzín judíos lacxtum talicátzilh xlacata natamakniy Pablo, kalhtum talitáyalh pi nipara kalhtum tahuá catitáhualh y na nipara catitakótnulh hasta caní nataucxilha pi má xanín Pablo.
13 Luu clhuhuacán xtahuanit amakolh lacchixcuhuín max lihuacay tipuxam huanti chuná xtalitayanit natatlahuay.
14 Acxni chú chuná talacaxlakolh lalihuán talákalh xanapuxcún cura chu lakkolutzinni mapeksinanín, y chiné tahuánilh:

—Lạta chạtunu aquinín clịtạyanịtáhu pị nị cactihuạyáhu hasta caní nacmaknịyạ́hu Pablo.

15 Pus huá chú ccạlịlakmimạ́n lạquị cạnạcaj tzinú xquilạmaktạyáhu, xuanítit comandante xlacata pị chạlí calímilh Pablo uú nac mimpụmạpeksịncán porque huí actzụ tachuhuín huạntụ kalhasquimputunạ́tit lạquị luu lịhuanạ nacatzịyạ́tit huạntụ lịsịtzịnicán y huạntụ lịyạhuamạ́calh. Pero acxnị chú nịạ tachín nahuán aquinín naccạlịpạtaxtuyạ́hu nac tiji y anta tuncán nacmaknịyạ́hu.

16 Pero xpuxnímit Pablo, xkahuasa xpịpi cátzịlh huạntụ xtalaclhcạhuilịnịt ạmạkọlh judíos, xlá lạlịhuán alh nac cuartel lạquị nahuaniy xcucu huạntụ xcatzịy.

17 Pablo tuncán tasánilh chạtum capitán y huánilh xlacata pị calẹlh xpuxnímit nac xlacatín comandante porque xlá xcatzịy aktum tachuhuín huạntụ xlá xlịtạkalhchuhuịnamputún.

18 Amá capitán lẹlh ạmá kahuasa nac xlacatín comandante chuná cumu lạ huánilh Pablo, acxnị chú lịchạlh nac xpụmạpeksín chiné huánilh comandante:

—Amá chixcú huạntị tanụma nac pụlạchịn huanicán Pablo quihuánilh pị caclịminín eé kahuasa porque mat catzịy aktum tachuhuín huạntụ lịtạchuhuịnamputunạ́n.

19 Comandante pekechípalh ạmá kahuasa, tạ́alh lacatum antanícu nịtị nacạkalhakaxmata huạntụ natalịchuhuịnán y antá kalhásquilh:

—¿Túcuyạ tachuhuín xquihuaniputuna?

20 Amá kahuasa kálhtịlh:

—Makapitzín judíos luu lacxtum tatạlacạxlanịt xanapuxcún cura xlacata pị chạlí natahuaniyạ́n calịpi Pablo nac xpụmạpeksịncán lạquị mat natamạkalhputzạnịy aktum tachuhuín huạntụ tacatzịputún caj xlacata huạntụ lịmạlacapụcanịt.

21 Pero huix nị cacạnajla porque lịhuacay tịpuxam lacchixcuhuín tzẹk takalhịmạ́nalh nahuán nac tiji porque talịtạyanịt pị nị catitahuạ́yalh y nị catitakótnulh hasta caní natamaknịy Pablo. Xlacán aya lịhuanạ talịcatzịy huạntụ natahuaniyạ́n ạhuatá talacasquimạ́nalh pị huix cacạlịkalhti huạntụ natasquiniyạ́n.

22 Acxnị chú chuná takalhchuhuịnankọlh, ạmá comandante huánilh ạmá kahuasa xlacata pị nịtícu calịtạchuhuínalh huạntụ xlá xcatzịy, acalịstạ́n chú huánilh xlacata pị caalhá nac xchic.

Pablo mạlakachạcán nac xlacatín gobernador

23 Amá comandante cạtasánilh chạtiy capitán y cạhuánilh xlacata pị catamạ́cạxli aktiy ciento tropa huạntị caj natatlạhuaán, nạ aktiy ciento huạntị natalẹ́n xlanzajcán, y tutumpuxamacạ́hu huạntị ạcahuạyu, xlacata pị huatiyá ạmá quilhtamacú cạmaknajạtza hora xala cạtzịsní natataxtuy y nataán nac Cesarea.

24 Nạ cạhuánilh pị catamạcạ́xnilh tantum cahuạyu huạntụ napụán Pablo porque nị xlacasquín para túcu nalanitạyay nac tiji lạquị tlạn nalịchạncán nac xlacatín gobernador Felix.

25 Acxnị chú aya tatacạxkọlh, cạmạlẹ́nịlh mactum carta antanícu chiné xuan:

26 “Aquit Claudio Lisias huạntị ctzoknunimạ́n huix talịpạhu gobernador Felix: luu cạnạ lịpạxúhu cxakatlịlacạmạchạ́n.

27 Umá chixcú huạntị aquit cmạlakachạnimạ́n xtachipanịt judíos y xtaamạ́nalh tamaknịy, mạx ạhuayu xtitamaknịnịt pero cumu aquit ccátzịlh lạlịhuán ccạtạ́alh quisoldados y ccạmáklhtịlh. Acxnị chú aquit clịchilh nac cuartel xlá quihuánilh pị nạ antá nac Roma tapeksịy.

28 Acalịstạ́n chú aquit ccạmạmacxtúmịlh xlịhuạk mạpeksịnanín judíos lạquị huatunín natamạkalhapalịy.

29 Acxnị chú aquit ccạlịchạ́nilh nac xlacatịncán ccátzịlh pị huá xtalịsịtzịniy y xtamạlacapụnịt caj xpạlacata nị tamạtlạntịy lạta xlá lakachixcuhuịputún xDioscán, pero aquit nị cmaclaniy xtalạkalhín xlacata para minịniy namaknịcán o natamacnụcán nac pụlạchịn.

30 Pero chú aquit ccátzilh pi makapitzín judíos luu lacxtum talicátzilh pi natamakniy,
pus huá chú xpalacata huix climalakachanimachán laqui antá nac milacatín catamala-
cápulh eé chixcú xlihuak huantu uú taliyahuamánalh."

31 Chuná cumu la xcalimapeksicanit, amakolh tropa camaknajatza hora tamácaxli
Pablo tascacatláhua, hasta nac Antípatris talakaxkakachá.

32 Antá chú nac eé cachiquín aktati ciento tropa huanti caj xtatlahuamánalh, tatáspitli
nac cuartel xalac Jerusalén, caj xmanhuá huanti acahuayu chinej talenchá Pablo.

33 Acxni chú táchalh nac Cesarea talákchalh gobernador, tamacamáxquilh carta y na
antá tamacamástalh Pablo.

34 Acxni likalhtahuakakolh carta gobernador kalhásquilh Pablo:

—¿Nícu xalá huix?

Pablo kálhtilh:

—Aquit xalac Cilicia.

Cumu gobernador aya cátzilh pi xalac Cilicia xuanit Pablo

35 chiné huánilh:

—Hasta acxni natachín huanti tamalacapumán nackaxmatniyán huantu huix naqui-
huaniya.

Acalistán chú limapeksínalh xlacata pi catamacnúcalh nac amá lanca chiqui huantu
xyahuanit Herodes, pero na huá pi catamaktákalhli tropa laqui ni natzalay.

24

Pablo chuhuinán nac xlacatín gobernador Felix

1 Liquitzismá tachilh nac Cesarea lhuhua mapeksinanín judíos chu Ananías lanca
xapuxcu cura, na xtataminit chatum licenciado huanti xuanicán Tértulo. Antá xlacán
titum talákchalh gobernador laqui natamalacapuy Pablo.

2 Acxni liminca Pablo, Tértulo alh nac xlacatín gobernador laqui natalacapuy y chiné
tzúculh chuhuinán:

—Luu xlicana ccapaxcatcatziniyán huix gobernador Felix caj xpalacata huantu tla-
huanita nac quilacatacán, porque hasta lata huix tzucunita mapeksinana aquinín aka-
tziyanca clamanáhu nac quincachiquincán.

3 Xlihuak aquinín judíos ccapaxquiyán porque lhuhua huantu huix quilatainitáhu.

4 Pus huá xpalacata chú hasta luu litlán csquiniyán xlacata pi xquilakaxmatníhu
canacaj puntzú quintalacaputcán huantu cliyahuamanáhu tamá chixcú.

5 Huá tamá chixcú xpuxcucán amakolh cristianos huanti cahuanicán nazarenos,
caniihua cachiquín huiliy tasitzi acxni xlá camakalhchuhuiniy cristianos, xlihuak judíos
lakaputiyú tatahuilay.

6 Acxni chú chalh nac Jerusalén nachuná antá xámaj likamanán lanca quimpusicu-
lancán, pero acxni aquinín cucxilhui huantu xlá xámaj tlahuay huakaj cchipáhu y xaca-
manáhu makniyáhu chuná cumu la huan nac xlimapeksín Moisés.

7 Pero quincalakchín comandante Claudio Lisias xlá quincapektanún, aquinín ni xac-
macamaxquiputunáhu pero luu xafuerza quincamaklhtín.

8 Xlá quincahuanín pi para huí tu aquinín climalacapuyáhu eé chixcú pus mat huix
caccalakmín laqui naccatalacapuniyán. Pus chú huix camakalhapali laqui xlá man
nahuaniyán pi xlicana huantu aquinín climalacapumanáhu.

9 Xlihuak judíos huanti xcataminit na luu tamalúlokli pi xlicana huantu xchuhuinanit
amá licenciado.

10 Gobernador Felix macahuánilh Pablo xlacata cakalhtínalh xlihuak huantu xlima-
lacapumácalh para cana o nicana. Pablo táyalh y chiná chuhuínalh:

—Aquit luu cạnạ lịpạxúhu camạ́n cạtạkalhchuhụinanạ́n y nị caj cquilhpẹcuán, lịhuaca ckalhịy tapạxuhụạ́n nacchuhụinán nac milacatịn, Gobernador Felix, porque ccatzịy pị huix makạsá uú mạpeksịnámpạt y luu akstịtum lịpímpạt milịmạpeksín.

11 Pero luu taputzạ́n natlahuaya nacatzịya pị xtalulóktat huạntụ camạ́n huaniyạ́n. Lạnchú kalhịy aktiy xamạna lạta ctíchạlh nac Jerusalén lạquị naclakachixcuhụiy Dios nac lanca xpụsiculan.

12 Pero nịtụ ccạlịmạkalhchuhụinima cristianos xlacata pị catamạtzúquịlh tasịtzi, y nịtị tụ cuanima huạntụ nịtlạ́n o para naccạmạlakaspita cristianos nac lanca xpụsiculan Dios xalac Jerusalén, nạ nịpara nac xpútamakstoknicán judíos, y nạ nịpara ạlacatunu nac ạmá cạchiquín.

13 Huá xpạlacata clịhuán pị ụmạkọlh lacchixcuhụín nịlay caquintitamạlulóknilh xlịhuạk huạntụ quintalịyạhuamạ́nalh.

14 Pero huí pụlactum huạntụ clịtạyay nac milacatịn, xlịcạna aquit clịpạhuán y clacscujnima ạmá xastacná Dios huạntị titalakachixcúhụilh xalakmakạ́n quilịtalakapasnicán, pero aquit chuná claktzaksama xatascújut cumu lạ mạsíyulh talacapạstacni Jesús, y ccạnajlay huạntụ titalịchuhụínalh xalakmakạ́n profetas xạhuá xlịmạpeksín Moisés nạchuná cumu lạ xlacán tacạnajlay, pero mạsqui chuná ctlahuama ụmạkọlh lacchixcuhụín tahuán pị aquit claktzankạtạyanịt.

15 Aquit nạ huá ccạnajlay y ckalhịma huạntụ xlacán tacạnajlay xlacata pị Dios nacạmạlacastacuanịy xlịhuạk cristianos nac cạlịnín y antá natatasiyuy huạntị tlạn xuanịt xtapuhuạncán chu huạntị lanca xcạlakayạ́calh.

16 Pus huá xpạlacata aquit clịlacputzay nactlahuay lacuán tascújut lạquị chuná nịtụ naclịtamokostạyay nac xlacatịn Dios y nịpara nac xlacatịncán cristianos.

17 ’Makạsá quilhtamacú aquit ctácạxli nac Jerusalén y calh latapụlịy nac ạlacatúnuj cạchiquịnín, pero chú ctitáspitli lạquị nacmạstạy actzụ limosnas huạntụ nacạlịmaktạyacán judíos huạntị laklịmạxkenín y nịtụ takalhịy y lạquị naclakachixcuhụinán nac lanca xpụsiculan Dios xalac Jerusalén.

18-19 Aquit chu kalhatạti lacchixcuhụín xacmạkantaxtịmạnáhu huạntụ lactzụ lactzú clịsmanịnịtáhu aquinín judíos lạquị tlạn naclakachixcuhụinanạ́hu mạsqui xlịcạna pị nị quilhụhuacán, pero nịtị tụ lịkalhkamạnama y nịtị aklhụhuạ́tnalh, nạ nịpara tị tatlancạnịnịt aquinín. Chuná chú aquinín xactlahuamạnáhu acxnị makapitzín judíos huạntị xtamịnịtanchá nac Asia quintaúcxilhli nac pụsiculan, pus para huí huạntụ nịtlạ́n ccạtlahuanịnịt o clịtláhualh talạkalhín pus huatunín tamạkọlh lacchixcuhụín catámilh quintamạlacapụy.

20 Pero cumu xlacán nịtị tamịnịt pus aquit clacasquín pị huá ụmạkọlh lacchixcuhụín catahuanín para túcu nịtlạ́n ccạhuánilh o túcuyạ talạkalhín quintamạlulóknilh acxnị quintamạkalhapálịlh lakkọlutzịnni nac Jerusalén.

21 Caj xmạnhuá aktum huí tachuhụín huạntụ aquit luu palha ccạhuánilh y mạx nị tamạtlạ́ntịlh, chiné ccạhuánilh: “Huixinín quilạmạlacapụmạnáhu cumu aquit ccạnajlay pị Dios nacạmạlacastacuanịy nịn nac cạlịnín.”

22 Cumu ạmá gobernador Felix xcatzịy lácu xtatatạksa ạmạkọlh cristianos huạntị xtalịpạhuán Jesús y nạ xcatzịy pị xlacán nị xtalakatịy tasịtzi, huá xpạlacata chiné cạhuánilh ạmạkọlh judíos:

—Mạx nị cacticạlacạxtlanín ụmá mintaaklhụhuịtcán lạnchú, huata mejor caminkẹlh comandante Lisias lạquị tancs naquilịtạkalhchuhụinán lácu luu quịtaxtunịt.

23 Felix mạpéksịlh capitán xlacata pị tachín cahuilícalh Pablo pero camạxquícalh talacasquín para túcu natlahuay, para natamín talakapaxiạlhnán xamigos catatạchuhụínalh y nạ nị cacạlịhuanícalh para tícu natalịminiy huạntụ namaclacasquín.

24 Ni limakas quilhtamacú Felix matasaníналh Pablo laqui xlá nacalitakalhchuhuinán lácu luu lipahuancán Jesús, y lacxtum xlacasquín natamakalhchuhuinicán xpuscat huanti xuanicán Drusila, umá puscat na judía xuanit.
25 Pablo tzúculh calitakalhchuhuinán xtachuhuín Dios pero acxni huánilh lata lácu luu xlilatamatcán cristianos, xlacata pi nalakmakán xlihuak huantu lixcájnit xtalacapastacni porque Dios nacamaxokoniy xlihuak xtalakalhincán xlihuak cristianos, acxni chuná litakalhchuhuínalh, gobernador Felix ni tilakátilh y chiné huánilh Pablo:
—Aya tlan huankey mintachuhuín, acxni naquilimakuaniy nacuaniyán laqui naquilitakalhchuhuinamparaya.
26 Pero huata Felix xlacasquín pi Pablo camalacnúnilh tumin laqui namakxteka, huá xpalacata ni caj maktum limatasaníналh laqui natachuhuinán.
27 Aktiy cata lacatzálalh lata xtachinit Pablo, y maktum quilhtamacú nac amá cachiquín talakpálilh mapeksiná, táxtulh ligobernador Felix y huanchú talalakmáxtulh Porcio Festo. Y cumu Felix ni xlacasquín natasitziniy judíos ni tamácxtulh Pablo nac pulachin.

25

Pablo ni lacasquín huá namakalhapaliy Porcio Festo

1 Lituxama quilhtamacú lata Porcio Festo xmaklhtinanit xlimapeksín nac Cesarea acxni chú tácaxli y alh nac Jerusalén.
2 Xanapuxcun cura, lakkolutzinni mapeksinaníн y xalactalipahu judíos acxni tacátzilh pi Porcio Festo xminit nac Jerusalén, xlacán lalihuán táalh tamalacapuy Pablo.
3 Lanca litlán tasquínilh xlacata pi camapeksínalh caléncalh Pablo nac Jerusalén laqui antá namakalhapalicanachá, pero huata xlacán aya lihuana xtalilacchuhuinanit pi nac tiji natamaknitayay.
4 Festo chiné cakálhtilh:
—Pablo antiyá tanumachá cpulachin nac Cesarea y niaj makas quilhtamacú nacaná antá.
5 Huá xpalacata ccalihuaniyán pi huanti tamapeksinán nac milakstipancán caquintastalánilh acxni aya nacán nac Cesarea laqui para huí tu nitlán tlahuanit amá chixcú pus xlacán antá natamalacapuyachá.
6 Xlitzimá osuchí xliakcáhu quilhtamacú lata makapálalh Festo nac Jerusalén, acalistán chú táspitli nac Cesarea. Lichali tuncán chú tánulh nac xpumapeksín antaníсu xcalacaxtlahuay huanti xcamalacapucanit, acxnituncán chú amá mapeksínalh xlacata pi caliminícalh Pablo.
7 Acxni chú lichíncalh Pablo nac pumapeksín amakolh judíos huanti xtaminitanchá nac Jerusalén lhuhua catuhuá huantu tzúculh taliyahuay masqui ni xtamalulokniy huantu xtalimalacapumánalh.
8 Huata Pablo chiné xlá huánilh gobernador:
—Aquit nitu ctlahuanit para túcu nitlán, nitu clikalhkamanama lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén, na nipara huá xlimapeksín Moisés, na nitu ccamauxcaníma cristianos xlacata catatalalacatáquilh mapeksiná romano.
9 Cumu gobernador Festo xlacasquín pi ankalhín catatatáyalh y ni catasítzilh amakolh judíos xalac Jerusalén chiné kalhásquilh Pablo:
—¿Pi lacasquina naccalenán nac Jerusalén laqui antá naccamakalhapaliyán túcu luu tlahuanita?
10 Pablo kálhtilh:
—¡Pus ni clacasquín! Mejor caquimalakacha nac xlacatín emperador romano laqui huá naquimakalhapaliy, porque aquit na antá nac Roma ctapeksiy. Porque hasta huix stalanca catziya pi nitu ccatlahuaninit umakolh judíos.

11 Para aquit xaccátzilh pi xlicana huintú nitlán ctlahuanit y quimininiy hasta xquilimaknícalh caj huá xlacata, pus nipara tzinú xactatlancánilh maktum xactamástalh caquilamakníhu, pero cumu nitu ctlahuama para túcu nitlán huantu quintaliyahuamánalh umakolh lacchixcuhuín pus nipara chatum chixcú kalhiy derecho para naquilamacamastayáhu nac xlacatincán judíos laqui naquintamakniy. Huata mejor chuná calalh cumu la aquit clacasquín xlacata pi huá caquimakalhapálilh emperador romano.

12 Gobernador Festo catakalhchuhuínalh makapitzín huanti xcatamapeksinán xlacata lácu luu natatlahuay, acalistán chú chiné huánilh Pablo:

—Lihuaca tlan, cumu luu cana lakpimputuna emperador, pus antá chú nacmalakachayán nac xpumapeksín laqui huá man namakalhapaliyán.

Festo litachuhuinán rey Agripa xtaaklhúhuit Pablo

13 Ni limakas quilhtamacú amá rey Agripa chu xtaBerenice tachilh nac Cesarea laqui natalakapaxialhnán Festo.

14 Juerza aklhuhua quilhtamacú antá makapálalh Agripa nac Cesarea, y maktum Festo litachuhuínalh Agripa amá taaklhúhuit huantu xkalhiy Pablo, y chiné huánilh:

—Acxni la utáxtulh Felix xlá quintamákxtekli chatum tachín nac pulachin laqui aquit naclacaxtlahuay tu lin.

15 Acxni chú aquit huacu cquílalh nac Jerusalén amakolh xanapuxcún xcurajcán judíos chu lakkolutzinni xmapeksinacán quintalacapúnilh xlacata pi aquit cacmamakninínalh.

16 Pero aquit ccakálhtilh pi quilimapeksincán aquinín romanos ni mastay talacasquín para tícu namaknicán chatum tachín para ni pulh namakalhapalicán y natatalahuaniy huanti tamalacapumánalh para cana osuchí ni cana.

17 Pus acxni chú xlacán támilh uú nac Cesarea aquit ni cmamakapálilh quilhtamacú lichali tuncán ctánulh nac quimpumapeksín y cmatiyánalh amá chixcú laqui nacmakalhapaliy.

18 Acxni tzúculh tamalacapuy aquit xaclacpuhuama pi max nataliyahuay tamaknín o takalhán.

19 Caj xmanhuá xtalimalacapumánalh porque Pablo mat niaj tancs canajlay huantu luu xlicanajlatcán xlihuak judíos y maluloka pi amá chixcú xalac Nazaret huanti xuanicán Jesús y huanti xmaknicanit nac Jerusalén lama xastacná.

20 Aquit ni ccátzilh lácu naclacaxtlahuay xtaaklhúhuit, huata mejor ckalhásquilh Pablo para xlá xmatlantiy nacmacán nac Jerusalén laqui antá namakalhapalicanachá.

21 Huata xlá chiné quinkálhtilh: "Mejor caquimalakacha nac xlacatín emperador romano laqui huá naquimakalhapaliy." Aquit climapeksínalh pi tachín catáhui hasta acxni nacmalakachay nac Roma.

22 Acxni chuhuinankolh Festo, Agripa chiné huánilh:

—Xacúcxilhli tamá chixcú laqui xackaxmátnilh xtachuhuín.

—Para cana, chali tuncán nacmalakapasniyán laqui naucxilha y nakaxpatniya xtachuhuín —kálhtilh Festo.

23 Lichali tzisa tachilh nac pumapeksín rey Agripa y Berenice luu lihuana xtacaxyánalh, y na putum catáchilh makapitzín lactalipahu lacchixcuhuín chu xanapuxcun tropa. Gobernador Festo matiyánalh Pablo,

24 y chiné cahuánilh huanti macxtum xtahuilánalh:

—Talipahu rey Agripa y xlihuak huixinín huanti lanchú quilakaxmatnimanáhu, huá eé chixcú huanti lanchú huixinín ucxilhpátit, lhuhua judíos tamalacapunit, catuhuá huantu taliyahuay chuná nac Jerusalén chu uú nac Cesarea. Xlacán talacasquín pi cacmamakninínalh,

25 pero aquit nitu cmaclaniy talakalhín huantu naclimacamastay laqui namaknicán.
Pero cumu xlá man quihuánilh pi lacasquín huá camakalhapálilh emperador Augusto
pus chú max juerza nacmalakachay nac Roma.
26 Cumu aquit ni ccatziy túcu nactzokniy quimpuxcucán emperador caj xlacata
huantu limalacapumácalh eé chixcú, porque juerza que nactamalakachay mactum
carta, pus huá xpalacata ccalimamacxtuminitán xlihuak huixinín y nachuná huix
rey Agripa laqui man namakalhapaliya y chuná chú huij nahuán huantu nactzokniy
emperador Augusto.
27 Porque aquit ccatziy pi nilay cmalakachaniy emperador chatum tachín para ni
nacuán huantu limalacapumácalh.

26

Pablo huaniy Agripa huantu limalacapumácalh

1 Y Rey Agripa chiné huánilh Pablo:
—Pus cachuhuínanti laqui nackaxmatáhu huantu huix akspulamán.
Xlá tzúculh chuhuinán y chiné cahuánilh:
2 —Rey Agripa, cana lipaxúhu maklhcatziy quinacú pi tlan nacchuhuinán nac mila-
catín laqui nactamaktayay porque xlicana pi luu lhuhua huantu quintaliyahuamánalh
taaksanín tamakolh judíos.
3 Huix stalanca catziya lata lácu takalhíy xtasmanincán judíos, y aya catziya huantu
aquinín clitaaklhuhuimanáhu, pus huá chú xpalacata climakatzankeyán y csquiniyán
litlán pi luu lihuana xquinkaxpatni quintachuhuín laqui naakataksa huantu aquit
nacuaniyán.

Pablo lichuhuinán lácu xlama acxni nia xlipahuán Jesús

4 'Xlihuak judíos tacatziy lata lácu aquit xaclama acxni actzucú xacuanit nac quinca-
chiquín Tarso chu nac Jerusalén antaníсu cstactapulikolh.
5 Lhuhua xlacán quintalakapasa y para xtahuampútulh tlan tamaluloka pi aquit
xaccanajlay huantu tacanajlay tamakolh fariseos, porque xlacán huanti tancs tamakan-
taxtiy huantu quincalimapeksiyán nac xlimapeksín Moisés.
6 Pero huá chú quilimalacapucanit caj xpalacata porque ccanajlay pi Dios namakan-
taxtiy amá xtachuhuín huantu ticamalacnunichá xalakmakán quilitalakapasnicán, pi
namín quilhtamacú acxni xlá nacamalacastacuaniy xlihuak xcamanán nac calinín.
7 Lhuhua judíos huanti tamintilhanitanchá nac amakolh pulaccutiy pulataman
huantu xcamapeksiy Israel nachuná tacanajlanit pi Dios nacamakantaxtiniy amá xta-
malacnún, y huá xpalacata talilakachixcuhuinit y taputzanit lata lácu natalimacuaniy,
pero caj huá chú xpalacata lhuhua judíos quintamalacapumánalh cumu aquit ccanajlay
pi Dios nacamalacastacuaniy nin nac calinín.
8 Y chinchú huixinín, ¿lácu lacpuhuanátit? ¿Pi tuhua cahuá nacanajlayáhu xlacata pi
Dios tlan camalacastacuaniy nin nac calinín?

Pablo lichuhuinán lata lácu xapulh xcaputzastalay huanti xtalipahuán Jesús

9 'Xapulh acxni aquit xaaktzankán xaclama xaclacpuhuán pi xafuerza naccamalak-
sputuy amakolh cristianos huanti aya xtalipahuán Jesús xalac Nazaret.
10 Nac Jerusalén lhuhua cristianos ccatamácnulh nac pulachin y caj xaclipaxuhuay
acxni xcamaknicán makapitzín canajlanín; chuná aquit xactlahuay porque huá xana-
puxcun cura xquintalimapeksinit.
11 Lan ccamapatininit nac xpusiculancán judíos xlacata pi catalakmákalh Jesús huanti
aya xtalipahuán, luu lipecua xaccasitziniy porque hasta masqui lhuhua tatzálalh nac
alacatúnuj cachiquinín aquit ni ccamákxtekli catáalh huata ccaputzastálalh laqui nac-
camapatiniy.

Pablo lichuhuinán lata lácu Jesús xakatlipáxtokli nac tiji
(Hechos 9.1-19; 22.6-16)

12 'Y maktum quilhtamacú ccasquínilh litlán xanapuxcun cura pi caquintamáxquilh
talacasquín nacán cachipay amakolh canajlanín huanti xtalamananchá nac Damasco.
13 Antá chú xacama aquit chu makapitzín quincompañeros, actzú xuanit aya xacchá-
náhu, luu tastúnut xuanit, acxni caj xamaktum lam minchá aktum taxkáket nac akapún
y quilacatahuacakolh amá taxkáket, luu tlihueke xuanit nixachuná cumu la chichiní.
14 Aquit chu xlihuak huanti xaccataama lhken ctamokosui y ctamacháhu nac tíyat,
acxnitiyá ckáxmatli pi xquilixakatlimácalh nac xatachuhuín hebreo y chiné xquihua-
nima: "Saulo, Saulo, ¿túcu xpalacata quiliputzastalápat?"
15 Aquit ckalhásquilh: "¿Tícu huix huanti quintachuhuinámpat?" Xlá quinkalhtilh:
"Aquit Jesús huanti huix putzastaláپat.
16 Pero lalihuán cataqui, porque huá clitasiyuninitán laqui naquilacscujniya, huix
nalichuhuinana nac xlacatín cristianos huantu ucxilhnita lanchú chu huantu naucxi-
lhacú acalistán huantu aquit nacmasiyuniyán.
17 Aquit nacmaktayayán laqui nitu natatlahuaniyán amakolh judíos chu huanti ni
judíos porque aquit camán malakachayán nac xcachiquincán.
18 Xlacán talamánalh cumu la xalakacapucsua pero huix nacalakpina y nacalimakalh-
chuhuiniya quintachuhuín nacamalacahuaniya y niaj catalatámalh xalakacapucsua
huata catakálhilh taxkáket; y nachuna litúm huix pimpattá camaktayaya laqui niaj
huá natatlahuaniy xtapaxuhuán akskahuiní huata huá natatlahuay xtapaxuhuán Dios;
y tancs cacalimakalhchuhuini laqui naquintalipahuán y tlan naccamatzankenaniy
xtalakalhincán y natamaklhtinán amá lanca tapaxuhuán huantu ccamaxquiy xlihuak
huanti xcamanán Dios talitaxtunit."

Pablo huán pi huak tláhualh huantu Dios huánilh

19 'Tancs cuaniyán rey Agripa, pi aquit ni caj ckalhakaxmatmáka amá xtachuhuín
Jesús huantu minchá nac akapún,
20 huata pulh huá ccalitakalhchuhuínalh amakolh cristianos huanti xtahuilánalh nac
Damasco xlacata pi catalakmákalh xalixcájnit xtalacapastacnicán y huá catalipáhualh
Jesús, y tancs catalatámalh laqui natatasiyuy pi xlicana talakmakanít huantu nitlán.
Acalistán chú calh nac Jerusalén y ccalixakátlilh eé xatlán tamacatzinín huantu mastay
laktáxtut amakolh cristianos huanti antá xtahuilánalh chu huanti xtahuilánalh xlica-
lanca nac xapulataman Judea, xlihuak cristianos ccalimakalhchuhuínilh masqui ti ni
judíos.
21 Caj xpalacata cumu huá eé xtachuhuín Dios huantu aquit tancs clichuhuinanit o cli-
chuhuinama tamakolh judíos putum quintachípalh nac lanca xpusiculan Dios nac Jeru-
salén y hasta xquintamaknipútún.
22 Pero xlicana pi huá Dios quimaktayanit y nitu quiakspulanit hasta ucyá chú,
aquit ni cquilhpecuán clichuhuinán xtachuhuín Dios nac xlacatincán cristianos chuná
huanti lactalipahu cumu la huanti nitu xkasatcán, na nipara túcu ccalimakalhchuhuiniy
huantu para nichuná tilichuhuínalh Moisés xahua xalakmakán profetas huantu xámaj
kantaxtuy,
23 xlacata pi amá Cristo huanti xámaj mín lan namapatinicán y hasta namaknicán,
pero acxni namaknikocán juerza xamapaj lacastacuanán nac calinín, y xlá xámaj
liakchuhuinán aktum laktáxtut, y cumu aya xlacastacuananittá nahuán pus ni xmanhuá
judíos sinoque xlihuak cristianos canihua xalanín lata xlicalanca caquilhtamacú nata-
lilacahuanán xtaxkáket chu xlaktáxtut.

Pablo xmaakatataksniputún Agripa xlacata pi calipáhua Jesús

24 Acxni Pablo chuná chuhuinankolh eé tachuhuín, gobernador Festo chiné quilhánilh:
—¡Pablo, huix max caj niaj acstalanca lápat! Porque caj lata marí kalhtahuakaya ahuayu para huá malakahuitimán.
25 Y Pablo chiné kálhtilh:
—Talipahu gobernador Festo, aquit nitu clakahuitima porque xlihuak huantu cchuhuinanit tancs taakataksa y huá xtalulóktat.
26 Pablo laklácalh antaní xuí rey Agripa y chiné huánilh:
—Huix talipahu rey Agripa, luu lihuana lakapasa huantu aquinín ckalhiyáhu quintasmanincán, pus caj huá xpalacata luu nipara tzinú cquilhpuhuán cchuhuinán nac milacatín porque ccatziy pi huak catziya huantu kantaxtunit nac quimpulatamancán, porque huantu antá kantaxtunit nitu caj tzek lanit.
27 Rey Agripa, huí tu ckalhasquimputunán: ¿Pi canajlaya huix huantu titalichuhuínalh xalakmakán profetas? Aquit ccatziy pi huix canajlaya.
28 Rey Agripa kálhtilh:
—Huata mejor cacs caquílhuanti. ¿Huix max lacpuhuana pi naquimaakataksniya xlacata caclipáhua Jesús caj cumu luu tancs chuhuinanita?
29 Pablo huanipá:
—Pus para tancs o ni tancs cchuhuinanit, Dios xlacásquilh pi xkalhítit huixinín chatunu chatunu huanti quilakaxmatnimanáhu eé tapaxuhuán huantu aquit ckalhiy caj cumu clipahuán Jesús, masqui huixinín nichuná xcalimacachicántit cadenas cumu la aquit.
30 Rey Agripa huakaj táyalh chu Berenice xahua gobernador Festo y tatáxtulh, na putum tatáxtulh huanti antá xtamaklahuilánalh.
31 Acalistán Festo y Agripa lacatunu tzek tzúculh talichuhuinán eé taaklhúhuit, y chiné xtalahuaniy:
—Xlicana pi tamá chixcú nitu tlahuanit talakalhín, nipara tzinú lakchán namaknicán y nipara cpulachin mininiy natanuy.
32 Agripa huánilh Festo:
—Hasta tlan xtimakxtekui eé chixcú para ni huá man xtíhua pi mejor lacasquín man camakalhapálilh lanca quimpuxcucán emperador nac Roma.

27

Pablo malakachacán nac xacachiquín Roma

1 Acxni aya lacaxlakócalh pi naquincamalakachacanán nac Italia antaníсu huí Roma, Pablo chu makapitzín tachín camacamastácalh nac xmacán chatum capitán xuanicán Julio huanti xcapuxcuniy pulactum tropa huanti xcalimapacuhuicán Batallón del emperador.
2 Cáhu nac aktum cachiquín huanicán Adramito, y antá ctajúhu nac aktum barco huantu xama pekán nac Asia. Na antá lacxtum xquincatamán quintalacán Aristarco xalac Tesalónica huantu mapeksiy Macedonia.
3 Lichalí ccháhu nac Sidón, y capitán Julio tzúculh talalén Pablo hasta máxquilh talacasquín xlacata natacuta nac barco y nacalakapaxialhnán xamigos huanti xtahuilánalh nac amá cachiquín y laqui na xlacán natataiy lata túcu xtamaxquiputún.
4 Acxni ctacaxparáhu nac Sidón ahuayu aya xaclaquitatlanitáhu nac pupunú pero luu lipecua tzúculh unún y lacatunu xlemácalh quibarcucán, entonces caj clitamakspitui amá isla de Chipre,
5 y chuná tancs ccatilacatzalahuilíhu amakolh pulataman huantu tahuilánalh nac xquilhtún pupunú xcahuanicán Cilicia y Panfilia y takalá ccháhu nac aktum cachiquín huanicán Mira huantu mapeksiy Licia.

6 Antá nac eé cạchiquịn capitán Julio mạnóklhulh aktum barco huạntụ xminịtanchá
nac Alejandría y xama nac Italia, pus lạlịhuán antá pụtum quincạmajụcán lạquị huá
nacpụanạ́hu hasta nac Italia.
7 Chunatá lạta ctitacạxui nac Mira luu lakasiyu tzúculh tlạhuaán quibarcucán nac
chúchut porque xquincạtạlạlactlahuamạ́n uún, juerza aklhụhua quilhtamacú cmaka-
paláhu y takalá cchạ́hu nac xpạxtụ́n aktum pụlatamạn huanicán Gnido. Pero cumu uụ́n
chunacú mạrí xquincạmạaklhụhuịmạ́n nịlay ctachokóhu, tịtum cáhu nac isla de Salmón
y clịtamakspitui, acalịstạ́n chú cchạ́hu nac aktum isla huanicán Creta.
8 Pero cumu nạ nịpara antá nịlay ctạctáhu clịtamakspitparáhu ạmá isla y acalịstạ́n
cchạ́hu nac aktum cạchiquịn huanicán Buenos Puertos lacatzú xtạpekxtokui ạmá cạchi-
quịn xuanicán Lasea.
9 Luu aklhụhua quilhtamacú xacmakapalanịtahuá lạta xaclamạnáhu nac Buenos
Puertos, pero nạchuna lịtúm luu lịmaklihu para nactajụparayạ́hu nac barco y nacmạt-
lạhuanịyạ́hu nac pupunú porque aya xlakchạnịt quilhtamacú cạlonkni. Huá xpạlacata
Pablo chiné cạlịmạkalhchuhuịnịlh huạntị xtapuxcunịt nac barco:
10 —Aquit lacatancs ccạhuaniyạ́n, para juerza natlahuaniyạ́hu naanạ́hu, nịtlạ́n cati-
quịtáxtulh porque luu lịmaklíhu, porque ạhuayu namạlaktzankẹyạ́hu barco chu xlị-
huạk tacuca huạntụ antá tajụma, y hasta mismo quilatamạtcán namạlaktzankẹyạ́hu
para namụxtuyạ́hu.
11 Pero capitán Julio nị mạtlạ́ntịlh huạntụ huánilh Pablo huata huá ạtzinú cạkalha-
káxmatli huạntụ xtaquilhuamạ́nalh xpụchiná barco chu xacapitán.
12 Xlacán juerza xtachạmputún nac aktum cạchiquịn xuanicán Fenice porque antá nị
luu mạrí ụnún mạsqui xlịcạna pị nạ huatiyá Isla de Creta, y xtapẹcuán para maktum
nacạlactlahuanikọy uụ́n xbarcucán, y huata antá xtatamakxtekputunạchá nac Fenice
lịhuán natịtaxtukọy xaquilhtamacú cạlonkni.

Xlịhuạk huạntị xtatajụmạ́nalh nac barco actzú xuanịt aya xtamụxtuy

13 Maktum quilhtamacú acxnị xkakachá luu cạlịpạxúhu tasiyuy lạmpara luu tlạn
natahuilay quilhtamacú, lạlịhuán tzucúcalh cạmạcxtucán lhákạt huạntụ lịsnoklẹ́n
barco, y lạlịhuán tzúculh tlạhuán barco nac xquilhtụ́n chúchut nac ạmá isla de Creta.
14 Pero nịpara mákat ạ xacanạ́hu acxnị tahuilachi lịpẹcua uụ́n y quibarcucán tzucú-
calh lẹncán nac xpunaítạt pupunú.
15 Cumu ạmạkọlh huạntị xtamạtlạhuanịmạ́nalh barco tatzáksalh xtamạchokoputún
pero nị tamạtlạ́ntịlh porque luu lịpẹcua uụ́n, pus huata tamạ́xquịlh quilhtamacú xla-
cata caquincạlẹ́n uún lạtachá nícu xlacasquín.
16 Cchạ́hu nac aktum actzụ isla huanicán Clauda antaní nị luu xtạchuná xụnuma, y
takalá cmạhuacáhu nac barco ạmá páklhạt huanicán salvavidas huạntụ caj sakalẹncán.
17 Acalịstạ́n chú makapitzín tasạcuạ́n lịhuanạ tzúculh talịlacchịy tasíhu ạmá barco
lạquị nịtụ nalaniy, y cumu aya xtacatzịy pị uún antá xquincạlẹmạ́n pekán antanícu luu
lạn xtamacxtumịtahuilanịt muntzaya xkẹítạt chúchut, pus xtapẹcuán chicá para antá
tancs natalaknụtahuilay y nalaktzankạy barco, huata lạlịhuán tamạtụtzúhuịlh ạmá
lhákạt huạntụ xlịsnoklẹ́n uụ́n lạquị mạsqui caquincạsakalẹ́n uún pero niaj xtạchuná
xlịtokosụ́n naán barco.
18 Lịchạlí acxnị xkakachá chunacú lịpẹcua xụnuma, y cumu xtapẹcuamạnalhá
entonces makapitzín tzúculh tamacạ́n nac chúchut xlịhuạk huạntụ lactzinca tacuca
huạntụ xtajụma nac barco.
19 Y nạchuná lịtụxama cumu nị xtacacsma tạkeyạhuaná, chunalịtúm tamacạmpá nac
chúchut ạmá xmaclacasquinitcán huạntụ xtalịscuja y huạntụ lịpẹcua xmạtzinquịnịt
barco.
20 Luu aklhụhua quilhtamacú xaclatajụmạnáhu nac chúchut nịtúcu tasíyulh chichiní
nịpara huá stacu, porque nị xtacạhuạnịma chunatiyá xtapucsnịt, y lịpẹcua xmima sịn

xąhua uún. Xlıhuąk aquinín aya xacpęcuanıtáhu porque xaclacpuhuanąhu pı niaj nęcxnicú cactitąyachąhu nac tíyat, y aktum xaccatzıyąhu pı antá putum nacnıyąhu.

21 Cumu luu aklhuhuatá quilhtamacú xaclamąnáhu ląta nıtu tapąxuhuąn xacuąyamąnáhu pus maktum quilhtamacú Pablo chiné cąhuánilh:

—Para huixinín xquintiląkaxmatníhu huąntu aquit cticąhuanín xlacata pı nı juerza catlahuaníhu catacąxchąhu nac Creta, pus nıchuná xquinticąakspulán ląta túcua ląnchú akspulanıtáhu nac xlaquítąt chúchut.

22 Pero chú niaj calıpuhuántit porque nıpara chątum aquinín xlıhuąk huąntı mimąnáhu nac eé barco nıtu catilaníhu, mąsqui xlıcąna xlá pı huá quibarcucán nalaclakoy.

23 Porque najatá cątzısní quintasiyúnilh chątum xángel ąmá Dios huąntı aquit clıpąhuán y clacscujnima.

24 Xlá chiné quihuánilh: “Pablo, nı capęcuanti porque juerza nachipina nac Roma ląquı namąkalhapalıyąn emperador, y caj mimpąlacata Dios ámaj cąlakmąxtuy xlacata nı natanıy tamąkolh cristianos huąntı huix lacxtum cątątajúpąt nac barco.”

25 Pus huá xpąlacata aquit ccąlıhuaniyąn pı catuxcąnítit y niaj calaklhpęcuántit, porque aquit clıpąhuán Dios y ccąnajlay pı chuná nakantaxtuy ląta tu quihuánilh xángel.

26 Mąsqui cąta xlıtakalá natacutąchąhu nac xquilhtún chúchut nac aktum isla pero huá xlá pı nı catinıhu.

27 Aya xlęma xliaktiy xamąna ląta xaclatajumąnáhu nac chúchut porque uún lacatum lacatúm xlęn quibarcucán xtąchuná cumu lą aktum lıkamąn hasta cchąhu lacatum antanícu huanicán Mar Adriático, mąx cumu luu ítąt tzısa xuanıt acxnı makapitzín tasącuąn tacátzılh pı aya xacchąmąnáhu nac xquilhtún pupunú.

28 Ląlıhuán tamącąlh kantum tasíhu nac xtampún chúchut ląquı natacatzıy lácu xlıpulhmąn, xkalhıy treinta y seis metros xlıpulhmąn. Caj actzú tląhuampá barco tamącąmpá y xkalhíy veintesiete metros xlıpulhmąn.

29 Makapitzín tasącuąn ląlıhuán tamącąlh kantąti kalhxtókęt xla lıcąn huąntu lımąchokocán barco, porque xtapęcuán chicá para xamaktum barco ras naquıtalacahuacay nac chíhuix, y xąhuachí caj ucú caxkákalh xtalacpuhuán hasta chuná xtalıkalhtahuakanimąnalh Dios.

30 Makapitzín tasącuąn xtatząlaputún ląquı nıtu nacąakspulay y lakasiyu tzúculh tamąctıy ąmá actzu bote huąntu tląn xpuchąncán hasta nac xquilhtún, pero nıtícu xcatzıy huąntu xtatlahuamąnalh porque xtahuán pı caj xtachıhuilımąnalh barco.

31 Pero Pablo cąúcxilhli y ląlıhuán lákalh capitán Julio xąhua xtropa, y chiné cąhuánilh:

—Para huá umąkolh lacchixcuhuín nataán y nı antá uú natatamakxteka nac barco pus ną nıpara huixinín catilaktaxtútit, juerza nanıyątit mimputumcán.

32 Amąkolh tropa ląlıhuán talacchúculh tasíhu huąntu xtalımąctımąnalh bote y hasta nac chúchut pakx tajuchá.

33 Acxnı chú aya spalh xcąxkakakoy Pablo chiné cąhuánilh ąmąkolh cristianos:

—Chú aya lęma lıhuacay xliaktiy xamąna ląta caj akatiyuj lapątit para túcu nacąakspulayąn y hasta nı talıhuán huąyampątit.

34 Pus huá xpąlacata ccąlıhuaniyąn pı cahuąyántit huąntu tląn para pı lacasquinątit; nı nanıyątit niaj capęcuántit porque tancs ccąhuaniyąn pı hasta nıpara kantum miacchixitcán catimąlaktzankętit.

35 Acxnı Pablo chuná huankolh tíyalh mactum caxtiląnchahu, pąxcatcatzínilh Dios xtahuá, lakchékelh, y nac xlacatıncán tzúculh huąyán.

36 Xąmakapitzín juerza ną taakpuhuantíyalh y putum cuąyáhu.

37 Aktiy ciento ątutumpuxamacuchąxán cristianos xacuanıtáhu xlıhuąk huąntı xactajumąnáhu nac ąmá barco.

38 Acxni chú aya cuayankóhu latachá lan ckasui, makapitzín marineros tzúculh tamacán nac pupunú amá trigo huantu xlimincán laqui niaj picuta namatzincasniy barco.

Takpuspita barco nac pupunú

39 Acxni chú xkakakolh amakolh marineros ni talacacátzilh xanícu luu xactaxtunitanchá́hu nac amá pulataman, pero na tuncán cucxilhui pi xuí lacatum camuntzayán nac xquilhtún, acxtum tacátzilh pi camalacatzuhuícalh barco nac xquilhtún chúchut.

40 Lalihuán talacchúculh amá tasíhu huantu xcalichicanit amakolh lactzinca kalhxtóket xla licán huantu limachokocán barco y antá caakxtekjúcalh nac xtampún chúchut, caakachexyahuácalh amá lhákat huantu xlimatlahuanicán barco, y uún lalihuán tzúculh snoklén barco pekán nac xquilhtún pupunú.

41 Lata xtalacatzuhuima quibarcucán nac xquilhtún, caj xamaktum acxni lhken quincaaktoklhlenín chúchut lacatum antanícu luu calujua, xquincán barco tzúculh laktzankay nac camuntzayán y niaj lay tasakálelh, y nac xtankén tzúculh talactucxtamay caj lata xlitlihueke xquitahuacanimachi chúchut.

42 Amakolh tropa xtamakniputún xlihuak tachín laqui ni natatzalay acxni natatacutachá nac pupunú.

43 Pero capitán Julio xlakmaxtuputún Pablo xlacata ni namakniicán, xlá ni lacásquilh nacamakniicán amakolh tachín huata limapeksínalh pi amakolh huanti tlan taxquihuatnán lalihuán catatájulh nac chúchut laqui pulh huá natachán nac xquilhtún pupunú y natatayayachá nac tíyat.

44 Y nachuná huá pi amakolh huanti nilay taxquihuatnán na catatájulh y huá cataputacutchá xatalactucxni páklhat osuchí lata túcu natamaclay xatalactucxtamán barco; pus chuná amá ctacutchá́hu nac xquilhtún pupunú huak claktaxtúhu y nitu claníhu.

28

Tantum luhua macaxcay Pablo pero nitu laniy

1 Acxni chú huakatá xactacutnitanchá́hu nac xquilhtún chúchut ni xlimakas cquicatzíhu pi amá pulataman xuanicán isla de Malta.

2 Amakolh cristianos huanti antá xtalamánalh nac amá isla lalihuán tzúculh tatamacxtumiy; cumu luu tlan xtapaxuhuán xtahuanit lalihuán tamamacxtúmilh quihui, tamalhcúyulh xlacata nacskonáhu porque luu lipecua lata xlonknuma.

3 Pero cumu Pablo na quísacli patzú xascahuahua quihui acxni chú xcamaquincapuma nac lhcúyat antá kostaxtuchi tantum luhua, litamakásnatli Pablo y macáxcalh.

4 Acxni amakolh cristianos xalac Malta taúcxilhli pi Pablo litamakásnatli luhua y macáxcalh, chiné tzúculh tahuán:

—Tamá chixcú max makninanit, porque masqui ni múxtulh nac pupunú pero cumu lhuhua talakalhín tlahuanit Dios ni maxquiy quilhtamacú calatámalh.

5 Pero Pablo lhken makósulh amá luhua y antá poklh tamacpuchá nac lhcúyat, y nipara tzinú túcu lánilh.

6 Xlacán xtalacpuhuán pi lan nalimacacún y nipara xalitacatzín acxni namalakchuhuiy, maktum natamayachá xanín. Pero cumu makas lata lacatzálalh quilhtamacú y nítú xlanima huata chiné tzucupaj tahuán:

—¡Tamá chixcú max chatum Dios porque nipara tzinú túcu tlahuánilh xveneno luhua!

7 Nac Malta xuí chatum gobernador xuanicán Publio, cumu xlá xkalhíy xpucuxtu nac xquilhtún pupunú pus antá chú nac xpucuxtu ctacutchá́hu. Acxni cátzilh huantu xquincaakspulanitán xlá luu tlan quincacatzinín y aktutu quilhtamacú quincatahuayán.

8 Quincahuanicán pi xtlat Publio xkalhiy palha lhcúyat y xlilama takalhnisti. Pablo alh lakatayay, acxni chú xlá kalhtahuakanikolh Dios, liacchípalh xmacán y tuncán matlántilh.

9 Acxni xlihuak cristianos tacátzilh huantu xtlahuanit Pablo lalihuán tzúculh tamín
xlihuak tatatlanín huanti xtahuilánalh nac amá cachiquín y huak camatlantícalh.
10 Caj lata huantu xtlahuanit Pablo lhuhua cristianos huanti xtapaxcatcatzinimánalh,
y acxni chú aya ctacaxkóhu xlacata nacquilhtayaparayáhu quintijicán luu lhuhua
huantu quincatainicán laqui nitu naquincatzankaniyán nac tiji hasta nacchanáhu anta-
nícu xacamanáhu.

Pablo chan nac Roma

11 Aya xlema xliaktutu papá lata xaclamanáhu nac amá pulataman y acxni chú cta-
caxui antá ctajúhu nac aktum barco xuanicán Los Gemelos xalac Alejandría, xlá na antá
xtamakxtekni nac Malta lihuán titaxtukolh amá xquilhta calonkni, pus huá chú cpu-
háhu.
12 Luu caj lacapala ccháhu nac Siracusa, y antá ctamakxtekui aktutu quilhtamacú.
13 Acxni chú antá ctacaxparáhu clitamakspitui eé pulataman y ccháhu nac Regio,
lichalí chú tzucupaj unún pero huata caj quincamaktayán porque lalihuán tzúculh
sakalén quibarcucán y caj lichalí ccháhu nac aktum cachiquín huanicán Puteoli.
14 Antá chú nac eé cachiquín camanoklhúhu makapitzín natalán huanti na xta-
lipahuán Jesús xlacán quincahuanín xlacata pi antá cactamakxtekui canacaj aktum
xamana; acalistán chú ctacaxparáhu, caj ctlahuaáhu y ccháhu nac Roma.
15 Xlihuak amakolh cristianos xalac Roma huanti xtalipahuán Jesús, acxni xlacán tacá-
tzilh pi aya xacchamanáhu nac xcachiquincán, putum támilh quincapaxtokán; maka-
pitzín xquincakalhimán lacatum antanícu huanicán Foro de Apio, y makapitzín antá
tachinchá lacatum antanícu huanicán Las Tres Tabernas. Acxni Pablo caúcxilhli pi xli-
cana xtapaxquiy lan paxúhualh y paxcatcatzínilh Dios caj xpalacata huantu xlá xtla-
huanit y lihuaca kálhilh licamama.
16 Acxni chú ccháhu nac Roma capitán Julio camacamástalh tachín nac xlacatín
huanti nacamaktakalha, pero huata xlá máxquilh talacasquín Pablo xlacata pi lacatunu
xlá catáhui antanícu matlantiy, pero masqui chuná ankalhiná xmaktakalhma chatum
tropa.

Pablo catachuhuinán judíos xalac Roma

17 Lituxama xlichancanit Pablo nac Roma acxni xlá camatasanínalh xanapuxcun
judíos antá xalanín nac Roma, y acxni aya putum xtahuilánalh Pablo chiné cahuánilh:
—Xlihuak huixinín natalán, aquit camán catakalhchuhuinanán y naccahuaniyán xla-
cata pi nitu ccatlahuanima judíos na nipara caj xackalhakaxmatmakán amá quintasma-
nincán huantu aquinín judíos quincamasiyuninitán xtamakantaxtiy xalakmakán quili-
talakapasnicán. Pero masqui nitu ctlahuama huantu nitlán, nac Jerusalén quinchipa-
canchá y quimacamastácalh nac xmacancán mapeksinanín romanos.
18 Acxni amakolh mapeksinanín quintamakalhapalikolh xlacán xquintamakxtek-
putún porque ni quintamaclánilh talakalhín huantu naquintaliyahuay laqui naqui-
maknicán.
19 Pero huata xanapuxcun judíos ni talacásquilh naquimakxtekcán, pus huá xpalacata
ccalihuánilh pi huá aquit clacasquín naquimakalhapaliy emperador uú xalá, pero nitu
nalacpuhuanátit para caj ccasitziniy o huí tú ccalimalacapuputún amakolh huanti qui-
natachiquín judíos.
20 Pus huá chú xpalacata aquit ccalimatasaninán laqui huixinín naquilalakapasáhu y
nacatziyátit pi aquit clitachinit caj xpalacata ckalhkalhima y ccanajlay huantu na xli-
huak quilitalakapasnicán israelitas xtacanajlay pi Dios nacamalacastacuaniy nin nac
calinín, pus huá chú xpalacata masqui chuná quilimacachicanit cadenas.
21 Amakolh lacchixcuhuín chiné takalhtínalh:

—Aquinín nitu quincalakchimán carta xalac Judea antanícu naquincalitakalhchuhuinancanán tícu huix, y masqui na taminitanchá nac Jerusalén makapitzín cristianos nitu quincalitakalhchuhuinamán para túcu nitlán tlahuanitampi antá.
22 Aquinín clacasquinahuá naquilahuaniyáhu xanícu huix luu maktapeksiya y túcuya talacapastacni huix kalhiya, porque aquinín ccatziyáhu pi xlihuak huanti talipahuán Jesús latachá nícu marí casitzinicán y ni caucxilhputuncán.
23 Xlacán talilhcánilh aktum quilhtamacú laqui nacatakalhchuhuinán, acxni lákchalh amá quilhtamacú luu lhuhua cristianos tatamacxtúmilh antanícu xuí Pablo. Xlá tzúculh camakalhchuhuiniy cristianos, chunatá lata tixkákalh hasta tzisuankolh xcamalacaputuncuhuinima lata lácu Dios xmalacatzuquiputún xasasti xlimapeksín nac xlatamatcán huanti talipahuán, y antá xquilhpaima nac likalhtahuaka huantu xamakán titzokchá Moisés xahua profetas xlacata huantu xámaj tlahuay Jesús.
24 Lhuhua huanti talipáhualh Jesús caj xpalacata huantu xcahuanima Pablo, pero makapitzín ni tacanájlalh.
25 Amakolh cristianos ni acxtum tacátzilh y tatapajpítzilh, tamputiy tatáxtulh, y acxni aya xtataxtumánalh laqui nataaná nac xchiccán Pablo chiné cahuánilh:
—Huantu Espíritu Santo timalacpuhuánilh profeta Isaías lanchú nac eé quilhtamacú aya kantaxtuparanit.
26 Porque Isaías chiné ticahuánilh xalakmakán quilitalakapasnicán:
Huixinín pimpátit kaxpatátit quintachuhuín, pero nitúcu catiakatákstit;
masqui lacahuananátit quitaxtuy cumu lampara nitu ucxilhpátit.
27 Porque huá minacujcán luu lanca xtáyat,
masqui kalhiyátit mintakencán pero ni likaxpatátit,
kalhiyátit milakastapucán pero nitu tlan lilacahuananátit,
masqui kalhiyátit mintalacapastacnicán pero nilay akatakstátit huantu xatlán tapuhuán,
chuná quitaxtuma porque huixinín ni quilakaxmatniputunáhu
y ni quilalakmimputunáhu xlacata aquit naccamatlantiyán.
28 Pus na milicatzitcán pi amá laktáxtut huantu Dios malacnuy na nacalimakalhchuhuinicán catihua cristiano masqui ni judíos, porque xlicana pi huatunín natacanajlaniy y natalipahuán.
29 Acxni takaxmatkolh eé tachuhuín amakolh judíos lalihuán tatáxtulh y sacstucán tzúculh talahuaniy para cana o nicana huantu xcalimakalhchuhuiníy Pablo.
30 Pablo sácualh aktum chiqui y antá latámalh nac Roma aktiy cata, xlá lipaxúhu xcamakamaklhtinán huanti xlá xtalakapaxialhnán.
31 Chunatiyá lata xlichuhuinán xtachuhuín Dios, lihuana xmalacaputuncuhuiy túcu xpalacata xlimacamincanit Quimpuchinacán Jesucristo nac caquilhtamacú, y nipara tícu xuá para nitlán huantu tlahuama o para nalactlahuanicán xtascújut.

Xcarta San Pablo Huantu Catzoknilh Romanos

Xlihuak xcarta huantu San Pablo tzokli, xlicana pi xman huá umá huantu luu lhuhua talacapastacni calimakalhchuhuiniy cristianos huanti aya talipahuán Cristo laqui atzinú akstitum natalipahuán y natalatamay lata lácu xlá xtapaxuhuán.

San Pablo lacatancs quincahuaniyán nac umá likalhtahuaka pi catihuankochá cristiano, chuná huanti judío y xtalakapasa xlimapeksín Dios osuchí huanti ni judío y ni xtalakapasa, huak caakchipahuilinit talakalhín. Xlacata tlan natamakxtektayay tamá talakalhín xlacasquinca pi Dios namatzankenaniy y nacalimaxtuy cumu la ti nitu kalhiy xtalakalhín nac xlacatín. Umá laktáxtut huá likalhiyáhu caj xpalacata nalipahuanáhu Quimpuchinacán Jesucristo huanti xlicanaj Xkahuasa Dios.

San Pablo huá luu ticatzóknilh umá tastacyahu amakolh cristianos huanti aya xtalipahuán Cristo amá xamakán quilhtamacú y xtahuilánalh nac xacachiquín Roma, pero umá xtachuhuín na luu quincalimacuaniyán xlihuak cristianos huanti lamanáhu calacchú quilhtamacú. Caj xlacata nalipahuanáhu Cristo y canajlayáhu pi huá xokónulh xlihuak quintalakalhín, Dios tlan quincamatzankenaniyán xlihuak quintalakalhincán y chuná chú tlan malacatzuhuiyáhu Dios porque quitaxtuy niaj tu lacleniyáhu.

Antiyá nícu xliakasputni umá libro, San Pablo lhuhua huantu calimakalhchuhuiniy cristianos xlacata xchaliyán y xlihuak xlatamatcán catalimacuánilh Dios, huá chuná calihuaniy y calimakalhchuhuiniy laqui amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo catalaktzáksalh nac xlatamatcán y catalilatámalh amá xtachuhuín Dios huantu caliakchuhuinanicanit.

1 Aquit Pablo huanti cmacamaxquinit quilatámat Jesucristo laqui xtasacua naclitaxtuy porque Dios quilacsacnit, quilimaxtunit xapóstol laqui nacán liakchuhuinán amá lipaxúhu xtamacatzinín huantu mastay laktáxtut.

2 Nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka huán lata lácu Dios ticamacatzínilh profetas pi xlá xámaj calakmaxtuy cristianos.

3 Huatiyá xlacán xtaucxilhlacachimánalh huantu xámaj quitaxtuy nac xlatámat Quimpuchinacán Jesucristo, porque xlicana xlá pi quilacachinchi uú nac caquilhtamacú cumu la catihua chixcú y huá xlitalakapasni quitáxtulh xamakán korutzín rey David.

4 Pero na nicaj chixcú xlá porque acxni caj xpalacata lanca xlitlihueke lacastacuánalh nac calinín, lihuana malúlokli pi xlicana Xkahuasa Dios xuanit huanti xmakamaklhtinanit xlihuak xlitlihueke Espíritu Santo.

5 Pus caj xpalacata huantu tlahuanit Jesucristo nac quilatámat Dios quilakalhamanit, y hasta quilimaxtunit xapóstol laqui naclichuhuinán xtachuhuín canihuá hasta nac xpulatamancán huanti ni judíos, y chuná lhuhua huij nahuán huanti natalipahuán y natakalhakaxmata huantu xlá nacalimapeksiy.

6 Pus huá xpalacata hasta makapitzín huixinín xalac Roma huanti Dios caucxilhlacachanitán y lacasquinit pi lacxtum nacatapaxuhuayátit huanti Jesucristo calakmaxtunit.

7 Luu huixinín ccatzoknimán eé carta porque ccatziy pi Dios luu calakalhamanán, calacsacnitán laqui luu xcamanán nahuanátit huanti natalatamay cumu la xlá lacasquín. Pus luu cana lipaxúhu calatapátit y camaklhtinántit amá tasiculanalán huantu Quintlaticán mastay.

Pablo huan xlacata pi amputún nac Roma

8 Pulhá ccamacatziniputunán pi ankalhiná cpaxcatcatziniy Dios caj xpalacata huantu Jesucristo tlahuama nac milatamatcán, porque xlicana pi luu lacaxtum tlan calichuhuinancanátit lata huixinín lipahuanátit.

9 Quintlaticán Dios huanti aquit cscujnima xlihuak xlitlihueke quinacú porque huá
aquit cliakchuhuinama Xkahuasa huanti mástay laktáxtut, xlá catziy lata lácu chali chalí
ccalacapastaclacachanán acxni ckalhtahuakaniy.
10 Ankalhiná aquit climakatzankema Dios, para huá chuná lacasquín pus caquimáx-
quilh litlán laqui tlan naccalakanachán antaní huixinín huilapítit.
11 Porque aquit ccaucxilhputunán laqui tlan naccamaktayayán nac mintacanajlatcán,
y mas naakpuhuantiyayátit y akstitum nalatapayátit.
12 Huá chuná ccalihuaniyán porque luu acxtum la huixinín chu aquit maclacasqui-
náhu umá tamaktay xlacata nalamaakpuhuantiyaniyáhu lata lipahuanáhu Jesús.
13 Natalán, aquit clacasquín xcatzítit pi maklhuhuatá clacpuhuanit xaccalakanchán,
pero lata maklit clacpuhuanit nacanachá ni tzankay huantu clitamakapaliy y nilay
canachá. Aquit camputunachá laqui xaccamaakatáksnilh lhuhua militachiquicán xalac
Roma xlacata na catalipáhualh Jesús cumu la ccamaakatakninit makapitzín cristianos
xala alacatunuj cachiquinín.
14 Pus aquit juerza que nacmákantaxtíy huantu Dios quimacuentajlinit xlacata pi nac-
camakalhchuhuiniy xlihuak cristianos, chuná huanti lakskalalán chu xlihuak huanti
nitu tacatziy, chuná huanti nitu xkasatcán chu huanti lactalipahuá cristianos.
15 Pus huá xpalacata luu juerza cliamputunachá nac mincachiquincán Roma laqui xli-
huak huanti antá tahuilánalh naccalimakalhchuhuiniy amá lipaxúhu xtachuhuín Jesús
huantu malacnuy laktáxtut.

Amá xasasti tamacatzinín huantu mastay laktáxtut kalhiy lanca litlihueke

16 Aquit nipara tzinú climaxanán xlacata nacliakchuhuinán amá lipaxúhu xtama-
catzinín Jesucristo huantu malacnuy laktáxtut, porque aquit ccatziy pi xlicana huá
xlitlihueke Dios nacalakmaxtuy xlihuak huanti tacanajlay. Masqui xlicana pi pulh
huá judíos huanti calimakalhchuhuinícalh, pero chú aya camaxquicanit quilhtamacú
xlacata huak catalipaxúhualh huantu Cristo malacnuy masqui ni judíos.
17 Huá eé lipaxúhu tamacatzinín quincamasiyuniyán lata lácu Dios quincalacxaca-
niyán xlihuak quintalakalhincán cumu la nitu titlahuanitáhu; xlicana, chuná quitaxtuy
porque canajlayáhu huantu xlá malacnuy. Pus hasta antá nac xtachuhuín Dios huantu
makán tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chuná maakataksninamputún acxni chiné
huan: “Huanti akstitum kalhiputún xlatámat nac xlacatín Dios, luu lipaxúhu nalatamay
caj cumu canajlay huantu malacnuy.”

Cata catuhuá talakachixcuhuiy cristianos niaj huá Dios

18 Aquinín na catziyáhu lácu Dios masiyuy amá lipecuánit xtasitzi nac akapún caj xpa-
lacatacán huanti lacixcájnit xtapuhuancán, porque huá umakolh ni lacuán cristianos
huanti lixcájnit talamánalh caj xpalacatacán masqui lhuhua cristianos nilay talakapasa
huantu huí xtalulóktat Dios.
19 Xlihuak huantu Dios masiyuputún, xlacán nilay natahuán para ni tacatziy, porque
xlicana pi nitu tzek huilimácalh huata Dios putum camaxquinit laqui huak natalaka-
pasa.
20 Masqui xlicana pi Dios ni tasiyuy o nilay ucxilhcán, pero tlan lakapascán para luu
lihuana lacapastaccán xlihuak huantu xlá tlahuanit. Xlicana pi hasta lata timalacatzú-
quilh caquilhtamacú luu lacatancs malulokmit pi xlicana huá Dios huanti kalhiy lanca
litlihueke canecxnicahuá quilhtamacú. Huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlihuak huanti
lixcájnit talamánalh ni caticamatzankenanícalh para natahuán pi ni xtacatziy eé tachu-
huín.
21 Umakólh cristianos xtacatziy pi xlama Dios, pero masqui xtacatziy nipara tzinú
xtalakachicuhuiputún cumu la xDioscán, na nipara xtapaxcatcatziniy xlihuak litlán

huantu xlá xcatlahuaninit, huata caj catuhuá huantu ni xlacasquinca tzúculh talaktzaksay. Luu lactalipahu y lakskalalán xcamaklhcatzicán, pero amá xlitontujcán huantu tatláhualh luu xalakacapucsua caquitaxtúnilh.

22 Masqui xlacán tahuán pi luu lakskalalán, ni cana huata caj luu xalactonto,

23 porque ni talakachixcúhuilh Dios huanti canecxnicahuá lama xastacná, huata caj man tamacanitláhualh huantu talakachixcúhuilh cumu la xdioscán. Huí tu tatláhualh cumu la chatum chixcú, y makapitzín cumu la lactzu spitu huantu takosa nac cauníin, makapitzín cumu la luhua huantu tasakaán nac catiyatni.

24 Huá xpalacata Dios calipaxteknit umakolh huanti chuná xtalacapastacnicán laquipi catamakantáxtilh huantu talacapastactlahuán, masqui xlicana pi luu cana limaxaná huantu lixcájnit latlahuaniy nac xmacnicán.

25 Xlacán luu mákat tataakskáhuilh porque talipáhualh y talakachixcúhuilh huantu Dios xcamalacatzuquinit y ni tastacnán, huata talakmákalh y ni tamatlántilh xtalulóktat Dios huanti xlicana canecxnicahuá lama xastacná y huanti caj xmanhuá mininiy nalakachixcuhuicán y nalipahuancán canecxnicahuá quilhtamacú. Chuná calálh, amén.

26 Cumu xlacán ni talipahuampútulh Dios xlá capáxtekli laquipi catalilatamakelh huantu sacstucán xtapaxuhuancán, porque hasta xalacchaján mákat taaktzánkalh y sacstucán lacchaján tzúculh talalakatiy.

27 Y na chuná makapitzín lacchixcuhuín niaj huá talipahuanit para caj xmanhuá natalatamay chatum puscat, pero taaktzankatamanit porque hasta mismo sacstucán lacchixcuhuín talalakatinit y talitlahuamánalh xmacnicán huantu ni lakchán y ni xlitlahuatcán porque luu limaxaná caquitaxtuniy. Pero xlihuak huanti chuná taaktzankatamanit sacstucán tapatinamanampá caj xpalacata huantu lixcájnit talakalhín tatlahuamánalh.

28 Cumu xlacán nitu taliúcxilhli Dios huata caj talakmákalh pus Dios nachuná capáxtekli laquipi catamakantaxtikelh amá xalixcájnit latámat huantu xlacán tatlahuamánalh y huantu ni xlitlahuatcán.

29 Nac xlatamatcán tipalhuhua huantu tatlahuay y luu lacatancs tamasiyuy pi talaktzankatayanit, porque huantu lamaklhtiy niaj lamaxquiy, sacstucán ni laucxilhputún, para tícu tlak lhuhua kalhiy xmaclacasquínit talaksitziniy, talakatiy tamaknián, talakatiy taaklhuhuatnán, luu talakatiy taakskahuinán, luu lacxútax, talaaksán chatum achatum.

30 Calahuá talikalhchuhuinán xamakapitzín cristianos, y ni tamatlantiy xlimapeksín Dios, luu lakskakalán camaklhcatzicán y talacasquín pi huak lactalipahu nacalimaxtucán, sacstucán talacsacxtuy lácu natatlahuay laclixcájnit talakalhín y huantú calimapeksiy xtlatcán caj takalhakaxmatmakán.

31 Xlacán ni taakatakspútún huantu xalacuán talacapastacni, huantu talitayay natamakantaxtiy o natatlahuay ni tamakantaxtiy, xlacán ni talakcatzaninán, nipara tapaxquinán, y para tícuya cristiano catlahuaniy huantu nitlán xlacán ni tamatzankenaninán.

32 Xlacán stalanca tacatziy huantu limapeksinanit Dios xlacata pi xlihuak huanti natatlahuay huantu lixcájnit talakalhín luu lanca tapatín talacayána; pero masqui tacatziy pi chuná lihuaca tatlahuay lixcájnit talakalhín y hasta talipaxuhuay pi xlihuak cristianos chuná catatláhualh.

2

Dios ámaj camaxokoniy xlihuak xtalakalhincán cristianos

1 Aquit ni quincuenta tícu huix, pero luu lacatancs cuaniyán pi acxni caliyahuaya tatlahuanit talakalhín xamakapitzín cristianos y lipaxuhuaya pi Dios nacamaxokoniy xpalacata huantu tatlahuanit, pus cacatzi pi na nipara huix catitapatícanti, porque

acxni camalacapuya xamakapitzín quitaxtuy pi man tapúpat nac lhcúyat porque nachuná litaxtuya cumu la xlacán.

2 Dios huak quincalakapasán lata chatunu aquinín, y para tícu tlahuay lixcájnit talakalhín xlá maxokoniy pero lata mininiy namaxokonicán xlihuak huantu tlahuanit.

3 Huá xpalacata huix huanti caliyahuaya pi lixcájnit talamánalh xamakapitzín mintacristianos masqui nachuná tlahuaya, ni calacpúhuanti para chuná nalilaktaxtuya y ni catimapatinín Dios.

4 Huix lakmakana lanca xtapáxquit chu xtalakalhamanín Dios lata lácu xlá tapatiyán, huata lacpuhuana pi xlá luu matlantiy huantu huix man tlahuaya; ¡xlicana pi nipara tzinú akataksa pi caj xpalacata xtapáxquit masqui maxquimán quilhtamacú xlacata pi calipáhuanti y calakpali xalixcájnit milatámat!

5 Pero huix ni kaxpata huantu huanicana, luu lanca xútax huix, y ni lakpaliputuna xalixcájnit milatámat: pero tancs cuaniyán pi huix man maakstokuilípat mintalakalhín huantu nalimapatinicana acxni nalakchán quilhtamacú lata lácu Dios nacamaxokonikoy xtalakalhincán xlihuak cristianos,

6 y chatunu chatunu nacamaxquiy huantu calakchán caj xpalacata huantu tatitlahuanit.

7 Amá quilhtamacú Dios nacámaxquiy xputahuilhcán nac akapún amakolh cristianos huanti ankalhiná talaktzáksalh huantu tlan y huantu lakatiy Dios nac xlatamatcán y nacamaxquiy lipaxúhu latámat huantu necxni laksputa.

8 Pero huatá ya tasitzi ámaj camapatiniy xlihuak huanti lixcájnit tatilatámalh nac caquilhtamacú huanti tatilakmakanit y nitu taliucxilhnit Dios, huata huá tlak talakatinit tamakantaxtiy xalixcájnit talacapastacni.

9 Xlicana pi amá quilhtamacú lanca tapatín y talakapútzit ámaj caquitaxtuniy xlihuak huanti lixcájnit tatikálhilh xtalacapastacnicán, nicaj xmanhuá huanti ni judíos y ni talakapasa xlimapeksín Dios nacalakchán amá tapatín, pero na xlihuak masqui huanti judíos huanti lixcájnit tatilatámalh nacamapatinicán.

10 Pero xlihuak huanti tlan xtalacapastacnicán, Dios lactalipahu ámaj calimaxtuy nac akapún laqui huak nacatzicán pi lakatinit huantu tatitlahuanit, y nacamaxquiy lipaxúhu latámat xlihuak huanti lacuán cristianos, chuná judíos cumu la ti ni judíos.

11 Porque Dios ni caj lacsacpaxquinán sinoque xlihuak nataxokonún xpalacata xtalakalhincán.

12 Nataxokunún huanti ni judíos masqui ni xtalakapasa xlimapeksín Dios huantu timáxquilh Moisés xlacata nacahuaniy lácu akstitum natalatamay, porque juerza xtacatziy pi nitlán xtatlahuamánalh. Pero nachuna litúm nataxokonún xlihuak amakolh judíos huanti talakapasa xlimapeksín y tatlahuaparay talakalhín porque huatiyá amá limapeksín nacamalacapuy.

13 Ni calacpúhuanti para akstitum cristiano natalitaxtuy nac xlacatín Dios huanti caj xman pi takáxmatli xlimapeksín, caj xmanhuá akstitum cristiano nacalimacán Dios huanti natamakantaxtiy huantu antá limapeksinán quilitlahuatcán.

14 Y xlihuak amakolh huanti ni judíos y ni talakapasa huantu tatzoktahuilanit xlimapeksín Dios, huatiyá pi xaakpuntum tamakantaxtimánalh nac xlatámat huantu huan nac xlimapeksín pi quilitlahuatcán, quitaxtuy pi chatum chatum sacstucán tacatzinit huantu tlan chu huantu nitlán.

15 Pus xlihuak huanti masqui ni talakapasa huantu tatzoktahuilanit xlimapeksín Dios, tancs taluloka pi huá Dios tzokuilinit xatlán xtalacapastacni nac xnacujcán chatunu cristianos huá lata lácu xlá lacasquín natalatamay.

16 Chuná nalay amá quilhtamacú acxni Dios nalimapeksiy Jesucristo pi caquincamakalhapalín caj xpalacata quintalakalhincán huantu aquinín titlahuanitáhu, hasta

mąsqui huąntu tzẹk tlahuanitáhu. Xlicąna pi chuná nalay cumu lą aquit cmąsiyuy acxni cliakchuhuinán xtachuhuín Dios.

Judíos talacatąquinán porque takalhiy xlimąpeksín Moisés

17 Pero chú camán cąquilhchąniyán xlihuąk huixinín huąnti lacpuhuanątit cumu judíos, lilacatąquinanątit cumu lakapasątit y lipąhuanątit xlimąpeksín Moisés y lihuaca cumu catziyątit pi huá Dios mąn cąlacsacnitán.
18 Xlicąna pi chuná porque stalanca catziyątit huąntu xlá mątląntiy natlahuayątit, chu huąntu ni militlahuatcán porque antá quilhpąiyątit nac xatatzokni xlimąpeksín.
19 Huixinín mąlulokątit pi tląn nacąpulalipinątit ąmąkolh cristianos huąnti xtąchuná cumu lą lakatzín talamąnalh nac cąquilhtamacú huąnti taaktzankątąyanit, y ną huanątit pi tląn nalitaxtuyątit cumu lą taxkáket huąntu tląn natalilacahuąnán ąmąkolh cristianos huąnti cumu lą xalakacąpucsua talamąnalh nac xlatamątcąn.
20 Litaxtuyątit xmąkalhtahuakenacán huąnti nitu tacatziy, huanątit pi caj xmąn huixinín tląn nacąmąkalhchuhuiniyątit huąnti luu lactonto, porque antá huixinín quilhpąiyątit huąntu mąsiyuyątit nac xatatzokni xlimąpeksín Dios huąntu kalhiyątit.
21 Pus cumu huixinín limąkalhchuhuininanątit pi xlihuąk cristianos natamąkantaxtiy huąntu xatlán xtalacapąstacni Dios, ¿túcu chinchú xpąlacata ni mąn cąlimąkalhchuhuinicanątit xlacata pi mąn namąkantaxtiyątit huąntu liakchuhuinanątit? Huixinín huanątit pi ni quilikalhąnatcán, ¿túcu chinchú xpąlacata ną mąn likalhąnamparayątit?
22 Huanątit pi nitlán naxakatliya ątúnuj puscąt para kalhiya puscąt, pero mismo chú huixinín cąxakatliyątit ątúnuj lacpuscątnín mąsqui huí mimąhuinacán. Luu xlicąna huanątit pi lakmakanątit tzincun y ni cąucxilhputunątit, ¿túcu chinchú xpąlacata likalhąnanątit antanícu cątlahuanicanit xpusiculancán y huąntu xtapalh tumin ucxilhątit?
23 Luu lilacatąquinanątit cumu kalhiyątit xlimąpeksín Dios pero mąsqui chuná calátit nitu cąlimacuanimán porque caj likamąn limąxtupątit Dios porque ni mąkantaxtiyątit huąntu antá cąlimąpeksiyán.
24 Nac xtachuhuín Dios huąntu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huán: "Amąkolh xaaktzankán cristianos huąnti ni judíos talikalhkamąnán Dios caj mimpąlacatacán huixinín judíos."
25 Huixinín huąnti circuncidarlanitátit nac xmacnicán ląqui nacąlilakapascanątit pi Dios mąn cąlacsacnitán, xlicąna pi luu cąlimacuaniyán pero xmąnhuá para mąkantaxtiyątit huąntu cąlimąpeksiyán Dios, pero para ni mąkantaxtiyątit huąntu huan nac xlimąpeksín nitu cąlimacuaniyán huata xtąchuná litaxtuyątit cumu ląmpara ni circuncidarlanitátit nac xlacatín.
26 Dios cąlimąxtuy xcamanán xlihuąk huąnti akstitum tamąkantaxtiy xlimąpeksín mąsqui tícu ni circuncidarlanit.
27 Amá chixcú huąnti ni circuncidarlanit porque ni judío, pero para nac xlatámąt namąkantaxtiy xlimąpeksín Dios, pus tancs cacatzítit pi huá chú nacąmąmąxaniyán nac xlacatín Dios xlihuąk huixinín judíos huąnti lilacatąquinanątit pi circuncidarlanitátit y kalhiyątit xatatzokni xlimąpeksín pero mąsqui chuná ni mąkantaxtiyątit.
28 Judíos, ni calacpuhuántit para Dios cąlimąxtuyán huąk xcamanán caj cumu huąk judíos militalakapasnicán, ną nipara caj cumu huixinín lacchixcuhuín tasiyuy nac mimacnicán pi circuncidarlanitátit.
29 Porque Dios xmąnhuá cąlimąxtuy xcamanán huąnti xlicąna kalhiy xatlán xtalacapąstacni nac xnacujcán y huąnti tataluloka pi huá cąlacxacaninit xalixcájnit xtalacapąstacnicán. Porque nichuná mąkantaxticán xlimąpeksín Dios caj cumu nacatziya túcu antá huán, o caj namąkantaxtiya xlihuąk tasmanín huąntu xtatlahuay xalakmakán militalakapasnicán, sinoque namąsiyuya nac milatámąt pi xlicąna tląn talacapąstacni

kalhiya, y chuná luu taliparhu namaxtuyán Dios masqui huatunín cristianos ni tamatlantiy pero Dios makapaxuhuápat.

3

1 Huinti nalacpuhuán: ¿Nitu chá limacuán masqui luu judío cahuáhu osuchí masqui cacircuncidarláhu, cumu para huá Dios nitu quincalimaxtuyán?
2 Pero aquit tancs ccahuaniyán pi huixinín judíos luu man calacsacnitán Dios porque camacamaxquinitán xlimapeksín laqui namakantaxtiyátit nac milatamatcán.
3 Bueno, cumu para makapitzín huixinín judíos tapatzankanit huantu Dios camalacnuninit y niaj tacanajlay, ¿apoco lacpuhuanátit pi Dios nachunatá natamakxteka y napatzankay niaj catimakantáxtilh huantu xlá laclhcahuilinit?
4 Aquit tancs ccahuaniyán pi Dios juerza namakantaxtiy huantu xlá laclhcahuilinit; pus milicatzitcán pi masqui xlihuak cristianos aksaninanín catáhua, pero Dios necxnicú catiaksaníналh. Porque chuná tatzoktahuilanit lacatum nac likalhtahuaka antaníсu chiné huan:
Huix taliparhu Dios, canecxnicahuá quilhtamacú nacatzicán pi huá mintachuhuín xtalulóktat,
y para tícu liyahuayán pi ni makantaxtiya huantu malacnuya
xlicana pi namakatlajaya porque huak makantaxtiya.
5 Pero huí ti nalacpuhuán, pi acxni tlahuayáhu lixcájnit talakalhín lacatancs litasiyuy y nacatziyáhu pi Dios quincalakalhamanán porque ni quincamapatiniyán. Xlicana chuná quitaxtuma lanchú quilhtamacú pero acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni Dios juerza naquincamapatiniyán xpalacata quintalakalhín, ¿apoco entonces nahuanáhu pi huá Dios nitlán catziy porque quincamapatiniyán? (Masqui xlicana pi makapitzín chuná natalacpuhuán.)
6 Nitlán para chuná lacpuhuanátit porque xlicana pi Dios xliankalhín tlan xtalacapastacni y luu xlílat pi xlá namaxokoninán xpalacata talakalhín y para Dios nitlán xuá xtalacapastacni, ¿lácu chú natlahuay xlacata nacamakalhapaliy xlihuak cristianos xala caquilhtamacú?
7 Nachunalitúm huí ti nalacpuhuán; cumu para huá quintaaksanín huantu aquit cuan atzinú malanquiy Dios porque antá stalanca tasiyuy pi xlá ni aksaniná, ¿túcu chinchú xpalacata aquit quiliyahuacán pi ctlahuanit talakalhín?
8 Makapitzín cristianos huanti luu quintasitziniy hasta tahuán pi aquit ccalimakalhchuhuinima xlihuak cristianos xlacata pi catatláhualh huantu lixcájnit talakalhín laqui chú Dios tlan nacamatzankenaniy, pero xlihuak huanti chuná taquilhuamánalh luu camininiy nacamapatinicán caj xpalacata huantu tahuán.

Xlihuak cristianos tatlahuanit talakalhín

9 ¿Lácu chinchú lacpuhuanátit? ¿Pi aquinín huanti judíos tlak lacuán cristianos nalitaxtuyáhu nac xlacatín Dios nixachuná cumu la xamakapitzín cristianos? ¡Cumu para chuná lacpuhuanátit, pus aktzankanitátit! Porque aya lihuana cmalulokni pi chuná judíos cumu la ti ni judíos lacxtum tatlahuanit talakalhín.
10 Porque hasta mismo nac likalhtahuaka chiné huan:
Nitit akstitum lama nac xlacatín Dios,
nipara chastum cristiano.
11 Nipara chatum tícu kalhiy xtalacapastacni Dios,
y nichatumá tícu xlicana xpútzalh Dios.
12 Xlihuak cristianos tachipanit xalixcájnit latámat,
xlihuak taaktzankatayanit.
Ni anán cristiano huanti xlicana akstitum xlatamapútulh, ¡nipara chastum!

13 Xakapixnicán cumu lampara talikotuay xtacristianoscán, cumu la tahuaxni antaní
camacnucán nin,
xahuachí luu xaaksanina csimakatcán,
nac xquilhnicán tamatzekni cumu la xveneno luhua.
14 Porque caj xmanhuá xquilhnicán tacatziy talichuhuinán huantu lixcájnit tachuhuín.
15 Pero lámpara ni lactzinca xtantuncán lata takosnún acxni taán tamakníy huanti luu
tasitziniy.
16 Xlihuak antaníсu xlacán tatitaxtuni lata tatlahuani tasiyuy xlihuak huantu nitlán
tatlahuani y lata tamalaktzankenani.
17 Porque necxnicú talakatiy huantu akstitum natalatamay.
18 Xlacán ni tapecuaniy Dios para nacamapatiniy caj xpalacata huantu nitlán tatlahua-
mánalh.
19 Aquinín catziyáhu pi amá xlimapeksín Moisés huantu tatzoktahuilani nac likalh-
tahuaka, huixinín camacamaxquicanitátit laqui namakantaxtiyátit huantu antá huan,
pero cumu nichuná quitaxtuni pus chú nilay catitalacatlantítit huata caj nacac-
squilhuanátit acxni Dios nacatatlahuay cuenta xlihuak cristianos huanti talamánalh
caquilhtamacú caj xpalacata xtalakalhincán y na macxtum namakpatinanátit.
20 Dios ni catilimácalh chatum cristiano para ni tlahuani talakalhín caj xpalacata
cumu para laktzaksani namakantaxtiy nac xlatámat huantu huan nac limapeksín,
sinoque huá eé limapeksín ankalhiná quincamacatziniman pi aquinín huak maklaka-
lhinanín.

Jesús catapatiy xtalakalhincán cristianos

21 Cumu Dios stalanca xcatziy pi aquinín nilay lihuana makantaxtiyáhu xlimapeksín
huantu quincamaxquinitán y huak maklakalhinanitáhu, pus huá quincalimacatziniyán
tunu laktáxtut lácu tlan quincalimaxtuyán cumu la nitu kalhiyáhu quintalakalhincán
nac xlacatín, y tlan malulokáhu para likalhtahuakayáhu amá xlibro Moisés antaníсu
tatzoktahuilani xlimapeksín Dios xahua xlibrojcán xalakmakán profetas xlacata pi
chuná xámaj tlahuay.
22 Dios huak makantáxtilh huantu timalacnuchá xamakán quilhtamacú porque aya
quincalacxacanín xlihuak quintalakalhincán para lipahuanáhu Quimpuchinacán Jesu-
cristo, huak xcamanán calimaxtuy y nitu caj lacsacpaxquinán.
23 Porque xlicana pi xlihuak cristianos tatlahuani talakalhín y niajpara chatum
mininiy nalitaxtuy tlan cristiano nac xlacatín Dios.
24 Pero cumu Dios quincalakalhamanán xlá quincatlahuanín aktum lanca litlán
y quincalimacanán cumu la lacuán cristianos huanti ni tatlahuani talakalhín caj
xpalacata cumu huá Jesús aya xokonuni huantu aquinín xlaclenyáhu.
25 Dios aya xlaclhcahuilinittá pi huá Jesús naxokonuniy xpalacata quintalakalhincán
acxni naniy. Chuná xlacapastacni porque Dios ankalhiná tlahuay huantu xlilat y xca-
tziy pi amá talakalhín juerza naxokonuncán. Xamakán quilhtamacú caj tilikálhilh ni
camaxokónilh cristianos xtalakalhincán, hasta namín huanti naxokonún xpalacatacán.
26 Chuná tláhualh porque tlan catziy, pero calacchú quilhtamacú maktum catalacax-
laputún cristianos xpalacata xtalakalhincán, y chuná masiyumapá pi caj xmanhuá xlilat
huantu tlahuay acxni calimaklhtinán cumu la tancsua cristiano chatum maklakalhina
chixcú porque catziy pi Cristo xokonulhá xpalacata xtalakalhín.
27 ¿Tícu cahuá chú luu nalilacataquinán caj xpalacata pi Dios natapatiy xlihuak
huantu xtitlahuani xtalakalhín? ¡Xlicana pi nitu quincalimacuaniyán masqui nalacata-
quinanáhu! ¿Túcu xpalacata? Porque stalanca catziyáhu pi nac xlacatín Dios nitu lima-
cuán para caj huá limaclacanáhu cumu laktzaksáhu nac quilatamatcán xlimapeksín,
sinoque huá limacuán nac xlacatín pi canajlayáhu huantu quincamalacnuniyán.

28 Pus huá eé luu cmalulokputún xlacata pi chatum maklakalhina chixcú tlan nalaktalacatzuhuiy Dios xtachuná cumu lámpara nitu kalhiy xtalakalhín, ni xlacata cumu para makantaxtinit nac xlatámat xlimapeksín Dios sino porque lipahuán Dios y canajlay pi xlá camatzankenaninit xtalakalhín.
29 ¿Lacpuhuanátit huixinín pi Dios caj xmanhuá judíos calacsacnit xlacata natalipahuán? ¿Max na lacpuhuanátit pi ni xcamanán calimaxtuy catihuankochá cristianos? ¡Pero ccamalulokniyán pi Dios calakalhamán xlihuak cristianos huanti talamánalh nac xlicalanca caquilhtamacú!
30 Porque ni anán atúnuj Dios sinoque caj xmanhuá chatum, huá eé Dios huanti quincamatzankenaniyán xlihuak quintalakalhincán para lipahuanáhu huantu malacnuy, porque xlá ni huá cuentaj tlahuay para circuncidarlanita o ni circuncidarlanita.
31 Bueno, cumu para aquinín talulokáhu pi caj xmanhuá xtalakalhamanín Dios masqui quincatapatiyán xlihuak quintalakalhincán, ¿lacpuhuanátit chú pi niaj tu limacuán amá xlimapeksín Moisés? ¡Oh, nichuná xla! Huata chá lihuacá cumu lipahuanáhu Cristo malulokáhu huantu huan nac xlimapeksín Moisés.

4

Abraham quincamasiyuniyán lácu canajlanicán Dios

1 Chinchú amá xamakán quilitalakapasnicán huanti xuanicán Abraham, ¿túcu quincalimasiyuniputunán caj lata lácu xlá tlan tilatámalh?
2 Xlicana, para Dios xtilimaklhtínalh Abraham cumu la tancsua cristianos huanti nitu xtalakalhín caj xpalacata lacuán xtascújut huantu xlá xtitlahuanit, xlicana pi Abraham luu talipahu xlitáxtulh nac quilakstipancán, masqui nac xlacatín Dios nichuná xquitaxtúnilh.
3 Porque nac likalhtahuaka chiné huan: “Abraham canájlalh xlihuak huantu malacnúnilh Dios huá xpalacata Dios limaklhtínalh cumu la chatum tancsua chixcú huanti nitu kalhiy xtalakalhín.”
4 Cumu la catziyátit pi acxni maskahuicán chatum cristiano huanti xmakscujma, ni maxquícalh xtumin cumu para caj taimácalh, sinoque maxquimácalh porque xtatlakua masqui tlajanit.
5 Pero acxni chatum maklakalhina cristiano huanti nitu tlahuanit lacuán tascújut canajlaniy Dios acxni xlá malacnuniy laktáxtut, nitu maskahuimácalh acxni Dios caj cumu chuná lipahuán matzankenaniy xtalakalhín y limaklhtinán cumu la chatum tancsua cristiano huanti nitu titlahuanit xtalakalhín.
6 Hasta xamakán quilitalakapasnicán rey David tilichuhuinanchitá lata lácu lipaxúhu nalatamay amá chixcú huanti tancs catziy pi Dios matzankenaniy y limaxtuy cumu lámpara nitu kalhiy xtalakalhín, porque niaj huá cuentaj tlahuaniy huantu titlahuanit nac xlatámat para tu tlan o nitlán.
7 Chiné tíhua korutzín rey David:

¡Luu cana lipaxúhu talatamay amakolh cristianos huanti Dios camatzankenaninit xlihuak xtalakalhincán y niaj tu calacapastacnima xlacata nacamaxokoniy caj xpalacata huantu lixcájnit tatitlahuanit!

8 ¡Xlicana pi luu lipaxúhu calatámalh amá chixcú huanti Dios aya lacxacaninit xlihuak xtalakalhín!
9 Umá tapaxuhuán huantu tilichuhuínalh korutzín rey David, ¿puhuanátit huixinín pi caj xmanhuá camininiy natalipaxuhuay amakolh judíos huanti tasiyuy nac xmacnicán pi tacircuncidarlanit, osuchí natlán talipaxuhuay amakolh cristianos huanti ni judíos? Pero si acu ccahuanikón pi Dios limáxtulh Abraham cumu la chatum chixcú huanti nitu titlahuanit xtalakalhín caj xpalacata cumu lipáhualh Dios.

10 Bueno, pero ¿xanicocxni luu tlan chixcú limáxtulh? ¿Pi acxni nia ccircuncidarlay,
osuchí acxni aya csircuncidarlanit? Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi hasta acxni
Abraham nia csircuncidarlay Dios limáxtulh cumu la chatum tlan chixcú huanti nitu
tlahuanit talakalhín.
11 Acxni Dios chuná limácalh Abraham ni limakas quilhtamacú xlá circuncidárlalh,
chuná makantáxtilh huantu Dios xlimapeksinit laqui xlihuak nacatzicán pi xlicana Dios
xlakalhamanit caj cumu xcanajlanit huantu xlá xmalacnuninit. Caj huá chuná eé xpala-
cata Abraham litaxtuy cumu la xtlatcán xlihuak amakolh cristianos huanti natacanajlay
huantu Dios malacnuy y xlá nacalimaxtuy cumu lámpara nitu tatitlahuanit talakalhín
masqui nitu tacircuncidarlanit.
12 Y cumu Abraham na ticircuncidárlalh xlá litaxtuy cumu la xtlatcán xlihuak huanti
tacircuncidarlanit pero na talipahuán Dios cumu la xlipahuán Abraham acxni xlá nia
csircuncidarlay.

Dios makantaxtiy huantu xlá malacnuy

13 Dios timalacnúnilh Abraham chu xlihuak xlitalakapasni pi cumu calakalhamán
nacasiculanatlahuay y nacamaxquiy xlicalanca caquilhtamacú laqui natalipaxuhuay.
Pero amá xtasiculanatláhu Dios ni huá limáxquilh Abraham caj cumu makantáxtilh nac
xlatámat xlimapeksín Dios, sino porque xlá xlihuak xnacú xcanajlay pi Dios namakan-
taxtiy huantu xmalacnuninit. Huá xpalacata Dios limáxtulh cumu la chatum talipahu
cristiano huanti nitu xtalakalhín.
14 Pus para caj xmanhuá calakchán xtalakalhamanín y xtasiculanatláhu Dios huanti
tamakantaxtiy nac xlatamatcán huantu huan nac xlimapeksín Moisés, entonces huam-
putún pi nitu limacuán masqui xcanajlaníhu huantu Dios malacnuy, y xlihuak huantu
malacnuy Dios quitaxtuy pi nitu limacuán.
15 Masqui laktzaksayáhu makantaxtiyáhu xlimapeksín Dios juerza tlahuayáhu tala-
kalhín y mismo limapeksín huan pi napatinanáhu; xalíhuaca tlan pi nitu xtáhui lima-
peksín xlacata chuná ni xánalh huanti naquincamalaksiyuyán.
16 Dios lacásquilh pi nitu natlahuay Abraham huata caj xmanhuá nacanajlay huantu
timalacnúnilh y chuná xlá caj xpalacata xtalakalhamanín masqui tilimáxtulh cumu
la xcamán huanti nitu xtalakalhín. Chuná litáxtulh laqui ni caj xmanhuá judíos
huanti talaktzaksay tamakantaxtiy nac xlatamatcán xlimapeksín Moisés natalipaxu-
huay huantu Dios malacnuy, porque na huak natalipaxuhuay huanti talipahuán Dios
chuná cumu la lipáhualh Abraham. Y Abraham chú litaxtuy cumu la xapuxcu quin-
tlatcán nac quintacanajlatcán.
17 Chuná cumu la huan lacatum nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit: "Aquit
climaxtuyán pi huix xtlatcán pulaclhuhua cristianos xala caquilhtamacú." Xlicana pi
huá Abraham quintlatcán huanti caj xmanhuá namacastalayáhu porque xlá lipáhua
Dios huanti tlan camalacastacuaniy nin, y lhuhua catuhuá tlan camalacatzuquiy
masqui nitu anán.
18 Masqui ni luu xtaluloka Abraham huantu xmalacnuninit Dios pi nakalhiy chatum
xkahuasa, pero xlá ni akatiyuj lalh huata canájlalh y ankalhiná xkalhkalhima huantu
Dios xmalacnuninit. Y chuná xlá litáxtulh "xatlat huanti nacamalacatzuquiy tipa-
lhuhua cristianos", porque chuná xuaninit Dios: "Luu pulaclhuhua nahuán militala-
kapasni huanti natalacachincú."
19 Abraham ni akatiyuj xlay huata akstitum xcanajlay huantu Dios xmalacnuninit,
masqui xlicana pi kolutá xuanit porque aya xkalhiy aktum ciento cata y niaj makas
xlama, y nachuná Sara huanti xpuscat Abraham luu tzicaná xuanit y nilay xkalhiy
xcamancán.

20 Pero nipara tzinú lacpúhua para ni catimakantáxtilh Dios huantu xmalacnuninit y lihuaca canájlalh y lipáhua. Ankalhiná xpaxcatcatziniy Dios caj xpalacata huantu xmalacnuninit.
21 Porque stalanca xcatziy pi Dios kalhiy lanca litlihueke xlacata namakantaxtiy huantu xmalacnuninit.
22 Caj huá xpalacata xtacanájlat, Dios limáxtulh cumu la chatum xalaktaxtún cristiano huanti nitu xtalakalhín.
23 Para Dios matzankenánilh Abraham y limáxtulh cumu la nitu xtalakalhín caj xpalacata xtacanájlat,
24 ni caj sacstu makapaxuhuacanit porque na xlihuak aquinín quincalimaxtuyán cumu la cristianos huanti nitu lenáhu quintalakalhincán para canajlayáhu huantu quincamalacnuninitan Dios huanti malacastacuánilh nac calinín Quimpuchinacán Jesús.
25 Porque xlá tamacamástalh nac calinín xlacata pi naxokoy quintalakalhincán y nalacastacuánan nac calinín laqui tlan nachanáhu nac xlacatín Dios cumu la xalaktaxtún cristianos huanti nitu quintalakalhincán.

5

Dios quincalacxacaninitán quintalakalhincán

1 Cumu canajlayáhu pi Jesucristo xokónulh xpalacata quintalakalhincán huá xpalacata Dios quincalimatzankenaninitán y quincalimaklhtínan cumu la cristianos huanti nitu kalhiyáhu quintalakalhincán, niaj akatiyuj layáhu huata luu chapaxuhuana malacatzuhuiyáhu Dios.
2 Aquinín kalhiyáhu eé tapaxuhuán porque canajlayáhu huantu xlá malacnuy xpalacata Jesucristo, y chunacú kalhkalhimanáhu amá quilhtamacú lata lácu xlá naquincamaxquiyán lipaxúhu latámat nac xpaxtún.
3 Y ni caj xmanhuá lipaxuhuayáhu cumu xlá quincalakalhamanitán, huata tlak lipaxuhuayáhu pi chuná lipatimanáhu, porque catziyáhu pi huá eé tapatín huantu kalhiyáhu uú nac caquilhtamacú quincamaxquiyán litlihueke y licamama xlacata pi akstitum nalipahuanáhu.
4 Cumu akstitum nalipahuanáhu y ni natatlajiyáhu nac quilatamatcán chuná nalitalulokáhu pi Dios quincalimaxtuyán lactalipahu, y acxni catziyáhu pi lactalipahu litaxtuyáhu nac xlacatín tlak lipaxúhu nakalhkalhiyáhu amá latámat nac akapún huantu naquincamaxquiyán.
5 Huak aquinín huanti chuná kalhkalhimanáhu huantu Dios amán quincamaxquiyán catziyáhu pi ni caj amanáhu tamaxaniyáhu, porque amá Espíritu Santo huantu Dios quincamaxquinitán quincamaluloknimán lácu Dios xlicana quincapaxquimán.
6 Porque acxni aquinín nipara tzinú xcatziyáhu lácu nalayáhu xlacata ni napatinanáhu caj xpalacata quintalakalhincán Cristo quincalakalhamán y nilh caj quimpalacatacán xlihuak huanti lixcájnit xlamanáhu.
7 Calacpuhuántit, ni cata catihuá catitamástalh camaknícalh xlacata nalakmaxtuy atúnuj cristiano, masqui max xtáxtulh chatum huanti aktum xcátzilh xpalacánilh chatum chixcú huanti luu tlan xtapuhuán.
8 Pero Dios stalanca masiyuma pi xlicana quincapaxquiyán porque acxni aquinín chunacú xtililaktzankatayamanáhu quintalakalhincán Cristo milh niy caj quimpalacatacán laqui naquincalakmaxtuyán.
9 Pus chú Dios aya quincalacxacaninitán xlihuak quincuentajcán caj xpalacata Cristo huanti quincapalacaninitán. Pus chú luu chacatziya pi niaj caquinticamapatinicán caj xpalacata quintalakalhincán acxni nalakchán amá ahuata quilhtamacú.

10 Caj luu lihuana calacapastáctit, acxni aquinín xtalamakasitziyahucú Dios caj xpalacata lixcájnit quintalakalhincán xquincamininiyán pi juerza naxokonunáhu, pero Cristo xokonúnilh huantu aquinín xlaclenyáhu. Cumu Cristo quincamatlantín nac xlacatín Dios acxni xlá nilh, pus cumu chú aya lama xastacná lihuaca kalhiy litlihueke xlacata naquincalakmaxtuyán.

11 Luu canaa lipaxúhu lamanáhu nac xlacatín Dios caj xpalacata Quimpuchinacán Jesucristo porque xlicana pi caj xpalacata Cristo masqui aquinín tlan malacatzuhuinitáhu Dios.

Adán tláhualh talakalhín y huak macastalayáhu pero Cristo quincalakmaxtuyán

12 Amá xapulh chixcú huanti Dios timalacatzuquichá xuanicán Adán, acxni xlá xlama nac caquilhtamacú kalhakaxmatmákalh Dios y tláhualh talakalhín, huá xpalacata línilh y chuná chú tanuchi linín nac caquilhtamacú. Y xlihuak cristianos huanti tzúculh tatalhuhuiy nilay talacatzálalh linín porque huak tatláhualh talakalhín, na huak tánilh.

13 Makan quilhtamacú xuijá talakalhín, Dios nia xmacamín xlimapeksín, y cumu ninajtu xuanit limapeksín pus nitícu lay xuan para napatinán caj xpálacata huantu nitlán xtlahuanit.

14 Chunatá lata xlamachá Adán hasta acxni tilatámalh kolutzín Moisés xlihuak cristianos xcaakchipahuilinit linín porque huak xtatlahuanit talakalhín, masqui xlicana pi huá xtalakalhincán umakolh cristianos huantu tatitláhualh ni xtachuná cumu la tu titláhualh Adán porque xlá caj kalhakaxmatmákalh aktum xlimapeksín Dios; y caj xpalacata huantu tláhualh Adán luu xafuerza xuanit namín Cristo huanti naquincalakmaxtuyán.

15 Pero xtalakalhín Adán huantu titláhualh xamakán quilhtamacú nilay tatalacastuca xtalakalhamanín Dios huantu quincamaxquinitán. Porque caj xpalacata xtalakalhín amá xapulh chixcú huá talínilh xlihuak xlitalakapasni huanti talacáchilh acalistán, pero xtalakalhamanín huantu quincataiyán nac xlatámat Jesucristo huá talilaktaxtunit lhuhua cristianos.

16 Xlicana amá xtalakalhín Adán huantu titláhualh nilay tatalacastuca lanca xtalakalhamanín Dios huantu quincamaxquinitán. Huá chuná clihuán porque para xtalakalhín chatum chixcú tlan camalaktzankenit huak cristianos xlacata natatlahuay talakalhín y chuná nataxokonún, nachuna litúm xpalacata Cristo, Dios tlan calacxacanikoy xlihuak xtalakalhincán cristianos huanti natalipahuán y chuná niaj tu nataxokonún.

17 Para xtalakalhín Adán límilh lanca talipuhuán y linín nac xlatamatcán xlitalakapasni huanti talacáchilh acalistán, pus nachuna litúm amá caj chatum chixcú Jesucristo limimpá lanca tapaxuhuán y laktáxtut nac quilatamatcán, porque Dios quincalilakalhamanitán y caj litlán masqui quincalimaxtunitán cumu la xcamanán huanti niaj tu quintalakalhincán.

18 Cumu caj xpalacata amá xapulh xtalakalhín Adán camalaktzánkelh xlihuak cristianos huanti tamacastálalh y chuná chú nacamapatinicán xpalacata xtalakalhincán, nachuna litúm caj xpalacata amá tlan xtascújut Jesucristo huantu tláhualh acxni calacxacánilh xlihuak xtalakalhincán cristianos nac cruz, pus niaj caticamapatinícalh huanti natalipahuán.

19 Umá quitaxtuy pi cumu amá chatum xapulh chixcú kalhakaxmatmákalh huantu tilimapéksilh Dios xlihuak huanti acalistán talacáchilh na maklakalhinanín talitáxtulh, nachuna litúm caj xpalacata pi amá chatum chixcú Cristo huak kalhakáxmatli huantu limapéksilh Dios lhuhua cristianos calimáxtulh cumu lampara nitu xtalakalhincán.

20 Dios macámilh xlimapeksín laqui xlihuak cristianos natacatzíy acxni natalikalhtahuakay eé limapeksín pi lhuhua tatlahuanit talakalhín, pero masqui Dios xlacasquín pi cristianos natacatziy pi xtatlahuamánalh lhuhua talakalhín, pus na lacatancs timalácnulh lácu naquincalakalhamanán xlacata naquincamatzankenaniyán.

21 Cumu caj xpalacata talakalhín tanuchi linín nac caquilhtamacú pus na caj xpalacata xtalakalhamanín Dios tatanuchi Jesucristo laktáxtut nac caquilhtamacú laqui naquincalacxacaniyán xlihuak quintalakalhincán y naquincamaxquiyán amá latámat huantu necxni laksputa.

6

Niaj huá tapeksiniyáhu talakalhín huata huá tapeksiniyáhu Cristo

1 Bueno, ¿lácu huixinín huanátit? ¿Pi quincamininiyán natlahuayáhu talakalhín laqui stalanca natasiyuy pi Dios lakalhamaninán y mas naquincatapatiyán?
2 ¡Oh, nichuná! Porque quitaxtuy pi aquinín aya cumu la ninitáhu y chuná laktaxtunitáhu xpalacata xlitlihueke quintalakalhincán huantu cumu la xtachín quincakalhiyán, pus huá xpalacata niaj quincalimininiyán natililatamayáhu quintalakalhincán.
3 Porque tancs cacatzítit pi acxni aquinín quincaakmunucanitán acxnituncán amá quilhtamacú tatalacastucnitáhu Cristo y nachuná lacxtum taníhu.
4 Acxni aquinín quincaakmunucán quitaxtuy pi luu lacxtum taníhu y acxtum quincatamacnucán Cristo, y cumu Quintlaticán Dios huanti kalhiy lanca litlihueke malacastacuánilh nac calinín y máxquilh xasasti xlatámat huantu nalilatamay, pus na luu xtachuná cumu lámpara quincamalacastacuanín nac calinín y quincamaxquín xasasti quilatamatcán huantu nalilatamayáhu.
5 Cumu aquinín tatalacastucnitáhu Cristo, quitaxtuy pi acxni xlá nilh nac cruz lacxtum taninitáhu, y acxni lacastacuánalh nac calinín na lacxtum talacastacuanáhu.
6 Stalanca catziyáhu pi amá xalixcájnit quintayatcán huantu xapulh xlilamanáhu aya tatapekextokohuacanit Cristo nac cruz laqui niaj naquincamakatlajayán naquincamatlahuiyán talakalhín, y niaj xtasacua talakalhín nahuanáhu.
7 Xlicana pi acxni chatum cristiano niy niaj tu matlahuiy talakalhín, pus aquinín xtachuná cumu lámpara aya ninitáhu.
8 Para aquinín canajlayáhu pi xlicana aya taninitáhu Cristo, pus na quilicanajlatcán pi lacxtum natalacastacuananáhu y natalatamayáhu.
9 Huá chuná clihuán porque catziyáhu pi cumu Cristo maktum nilh y lacastacuánalh nac calinín, chú niaj necxni catínilh porque tamá linín niajlay makatlajay.
10 Maktum pi nilh Cristo y makatlájalh xlitlihueke talakalhín, niaj necxni catínilh porque lacastacuananit laqui canecxnicahuá nalatamay nac xlacatín Dios.
11 Pus nachuná chú huixinín huanti lipahuanátit Jesús quitaxtuy pi aya ninitátit y niajlay túcu camatlahuiyán talakalhín, pero huata calatapátit cumu la lacsasti cristianos huanti caj xman natamakapaxuhuay Dios chuná cumu la Quimpuchinacán Cristo.
12 Cumu xalacsasti cristianos huixinín, pus luu skálalh calatapátit y ni catamastátit xlacata nacamakatlajayán talakalhín y huacu nacamapeksiyán nac milatamatcán; pus niaj tu tilitlahuayátit mimacnicán huantu caj mecstucán mintapaxuhuancán.
13 Ni camastátit quilhtamacú xlacata pi mimacnicán nalitlahuayátit talakalhín, huata ankalhiná calitamakxtéktit pi huá Dios nacamapeksiyán xtachuná cumu la huanti aya taninit y talacastacuananit nac calinín laqui akstitum natalatamay, y camacamaxquítit milatamatcán laqui nalitlahuayátit huantu tlan tascújut.
14 Para chuná natlahuayátit amá talakalhín niajlay caticamakatlaján nac milatamatcán, porque huixinín niaj huá lipahuanátit xlimapeksín Moisés laqui nacahuaniyán lácu lacuán cristianos nalitaxtuyátit, sinoque porque canajlayátit pi caj xtalakalhamanín Dios masqui chuná quitaxtunit.

Jesús calakmaxtuputún xlihuak huanti cumu la xtachín talakalhín talamánalh

15 Cumu xlicana pi caj huá xtalakalhamanín Dios masqui xlá quincalakmaxtunitán,
¿lácu chinchú luu nalatamayáhu? ¿Pi tlan chú titlahuayáhu talakalhín porque niaj huá
tapeksiniyáhu amá xlimapeksín Moisés? ¡Oh, nichuná xlá quilitlahuatcán!
16 Huixinín catziyátit pi para tícu ankalhiná tascuja chatum patrón necxnicú kalha-
kaxmatmakán, stalanca tasiyuy pi huatiyá xpuchiná tlahuanit. Pus nachuná chú
quitaxtuy huanti ankalhiná tlahuay talakalhín, porque huanti xpuchiná limaxtuy
talakalhín caj cumu ankalhiná kalhakaxmata, pus chacatziya pi caj laktzankatayama,
y nichuná quitaxtuy para huá kalhakaxmatáhu Dios y Quimpuchinacán tlahuayáhu,
huata quincamaxquiyán quilhtamacú pi luu akstitum nalatamayáhu.
17 Luu cana cpaxcatcatziniy Dios caj mimpalacatacán, porque xapulh huixinín caj
xmanhuá xkalhakaxpatátit y mimpuchinacán xtlahuanitátit talakalhín, pero lanchú
xlihuak minacujcán limakantaxtipátit huantu Dios calimapeksiyán acxni caliakchuhui-
nanicanátit xtachuhuín.
18 Cumu para maklhcatziyátit pi aya calakmaxtucanitátit nac xmacán huanti la xta-
chín xcalilamán xlacata natlahuayátit talakalhín, pus chú caj luu xmanhuá calilakapu-
tzátit pi akstitum nalatapayátit chuná cumu la lacasquín huanti calakmaxtunitán.
19 (Aquit huá ccalixakatlimán huantu lakapasátit porque makapitzín huixinín chuná
naakataksátit huantu ccahuanimán.) Pus chuná la xapulh xmacamastanitátit milata-
matcán chu mimacnicán xlacata nalitlahuayátit talakalhín y huantu nitlán tascújut, pus
nachuna litúm calimakxtéktit milatamatcán chu mimacnicán xlacata huá nalitlahua-
yátit huantu tlan tascújut laqui caj xmanhuá natapeksiniyátit quiDioscán.
20 Acxni huixinín xtasacuán xuanitátit talakalhín porque xkalhakaxpatátit, nipara
tzinú xlacpuhuanátit huantu akstitum tascújut.
21 Masqui chuná xlapátit, ¿túcu chú calimacuanín xlihuak huantu xtlahuayátit? Huata
chú caj limaxanananátit porque catziyátit pi huá xcamalaktzankemán.
22 Cumu huixinín aya calakmaxtucanitátit pus na aya pektanunitátit pi nascujniyátit
Dios, xlicana pi umá huantu pektanunitátit luu nacalimacuaniyán porque luu akstitum
lapátit nahuán nac xlacatín Dios, y acalistán juerza nacamaxquicanátit amá latámat
huantu necxni laksputa.
23 Amá talakalhín na maskahuinán para ti kalhakaxmata, pero huantu xlá limaska-
huinán caj malaktzankenán, pero huantu Dios catayy xlihuak huanti talipahuán Quim-
puchinacán Jesucristo xlicana pi huá tlan latámat huantu necxni nalaksputa.

7

Chatum nin niaj lakchán makantaxtiy para túcu limapeksín

1 Natalán judíos, huixinín stalanca catziyátit pi amá xlimapeksín Moisés caj xmanhuá
tlan limapeksiy huantu xlitláhuat chatum cristiano lihuán lamajcú nac caquilhtamacú,
porque para aya ninit amá chixcú niaj lakchán namakantaxtiy para túcuya limapeksín.
2 Aquit camán catamalacastucniyán aktum takalhchuhuín huá lata aquinín quin-
tasmanincán o nahuanáhu nac aktum tamakaxtókot: nac xlimapeksín Moisés huan
pi chatum puscat huanti táhui chatum chixcú, caj luu xmanhuá tapeksiniy porque
tatamakaxtoknit lihuán eé chixcú lama xastacná, pero para naniy xtakolú entonces xlá
tlan natatamakaxtoka latachá tícu xlá chuná nalacpuhuaniy y ni tlahuay talakalhín caj
xpalacata huantu natlahuay.
3 Pero para eé puscat natatzalay y natatahuilay atúnuj chixcú masqui lamajcú xtakolú,
pus xlicana pi lanca talakalhín tlahuay; pero para aya ninit xtakolú xlá tlan natatahuilay
atúnuj chixcú para chuná lacpuhuán y ni tlahuay talakalhín, nipara ti catilihuánilh.
4 Natalán, nachuná chú huixinín caquitaxtuniyán huanti lipahuanátit Jesús, porque
xapulh huá xtapeksiniyátit xlimapeksín Moisés y juerza milixokonutcán xuanit para ni
xtimakantaxtítit huak huantu huan milimakantaxtitcán xuanit. Pero acxni Cristo nilh

huixinín lacxtum tanítit, huá xpalacata pi niaj lay camapeksiyán tamá limapeksín. Huixinín huatiyá tapeksiniyátit Cristo huanti lacastacuánalh nac calinín laquí milatamatcán naliscujniyátit Dios.

5 Hasta acxni huacu xquincamapeksiyán amá xalixcájnit quintalacapastacnicán huantu xquincamatlahuiyán talakalhín, aya xuijá limapeksín huantu xquincalihuaniyán pi nitlán huantu xtlahuamanáhu, pero huata caj kalhakaxmatamakáhu y amá huantu xtlahuamanáhu xamán quincamalaktzankeyán nac calinín.

6 Pero cumu aya taninitáhu Cristo pus aya titaxtuninitáhu tamá xlitlihueke limapeksín huantu xamakán xquincalilamán cumu la xtachín. Aquinín niaj akatiyuj lamanáhu xlacata para ni huak namakantaxtiyáhu amá limapeksín huantu caj tatzoktahuilanit, porque chú huá Espíritu Santo quincamacatziniyán la lipaxúhu y akstitum nalatamayáhu xlacata namakapaxuhuayáhu Dios.

Talakalhín quincamakatlajayán

7 ¿Lakchán chinchú nahuanáhu pi huá xlimapeksín Moisés quincamatlahuiyán talakalhín? ¡Oh, nichuná xlá! Porque para ni huá cahuá tamá limapeksín ni xacticátzilh túcu amá talakalhín, ni xacticátzilh para nitlán catuhuá nalakatilacapina huantu ni milá para nihuá cahuá xlimapeksín Moisés xquintihuánilh antanícu chiná huan: "Nitu tilakatilacapina huantu kalhiy mintacristiano."

8 Pero huata amá xalixcájnit quintalacapastacni quimakatlájalh y quimalacpuhuánilh xlacata catuhuá xackálhilh huantu aquit nitu ckalhiy, amá huantu xlimapeksín Dios ni lacasquín natlahuayáhu. Pero para nitu cahuá limapeksín masqui xtáhui talakalhín nitu xlimacuán y niti akatiyuj xlalh para naxokonún xpalacata huantu tlahuanit.

9 Maktum quilhtamacú aquit akpuntum xaclama, cumu ni xaclakapasa xlimapeksín Moisés ni xaccatziy para xaclaktzankatayama, pero acxni chú clikalhtahuákalh limapeksín ccátzilh pi lixcájnit xaclama y lhuhua talakalhín xactlahuama huantu Dios ni lacasquín nactlahuay.

10 Pero huata amá limapeksín huantu xaccatziy pi naquimaxquiy lipaxúhu latámat para tlan nacmakantaxtiy antá quimaakatáknilh pi aquit ni luu lihuana cmakantaxtima huantu quincalimapeksiyán, y xafuerza pi nacxokonún y naclaktzankay nac calinín.

11 Porque amá xalixcájnit quintalacapastacni huantu xquimalacpuhuaniy xlacata nactlahuay talakalhín, ni quimáxquilh talacasquín nactlahuay huantu huan nac xlimapeksín Dios, huatachá caj líhuaca quimalacpuhuánilh xlacata nactlahuay huantu naquimalaktzankeyahuay.

12 Xlicana pi huantamá xlimapeksín Moisés luu xtachuhuín Dios y luu tlan porque antá lacatancs huan huantu quilitlahuatcán y lata lácu tancs nalatamayáhu nac xlacatín.

13 Bueno, para huá xlimapeksín Dios luu tancs huantu huan, ¿túcu chinchú xpalacata aquit quilimalaktzankey xlacata nacniy? ¡Oh, xlicana xlá pi nichuná! Porque huá amá xalixcájnit quintalacapastacni huantu quimatlahuiy talakalhín quiakskáhuilh y mas quimatláhuilh huantu huan nac limapeksín pi ni quilitláhuat, y chuná litalúlokli pi xlicana huá malaktzankená amá talakalhín, pero huá xlimapeksín Dios lacatancs masiyuy pi huá luu lixcájnit lata malaktzankenán talakalhín huantu ckalhiy nac quilatámat.

14 Catziyáhu pi xlimapeksín Dios luu tlan porque lacatancs quincahuaniyán lata lácu luu quililatamatcán, pero huata huá chú xalixcájnit quintalacapastacni chu huantu caj quecstu quintapaxuhuán quimalacpuhuaniy pi cactláhualh talakalhín y huata huá ckalhakaxmata.

15 Aquit nipara tzinú cakataksa huantu quiakspulay, porque ni huá ctlahuay huantu
aquit clacpuhuán, y na chuná huantu aquit clacpuhuán niaj xactláhualh, acxni ccatzi-
paray pi huatiyá ctlahuaparanit nac quilatámat.
16 Pero para aquit clipuhuán acxni ctlahuay huantu clacpuhuán pi niaj xactláhualh
porque lihuán Dios, eé huamputún pi xlicana ccatziy pi huá xlimapeksín Dios pi luu
tlán.
17 Xlicana pi acxni ctlahuay huantu niaj ctlahuaputún quitaxtuy cumu lámpara ni
aquit man ctlahuama sinoque huá xalixcájnit quintalacapastacni quimatlahuiy.
18 Aquit stalanca ccatziy pi eé xalixcájnit quintalacapastacni huantu ckalhíy quimaka-
tlajanit porque nac quilatámat xlicana pi nitúcu ckalhiy huantu tlan talacapastacni.
Masqui acatunu clacapastacma xlacata pi xactláhualh huantu tlan tascújut, xlicana pi
nilay cmakantaxtiy.
19 Xlihuak huantu clacpuhuán xactláhualh huantu tlan, nilay ctlahuay quecstu, pero
huata luu pí actlahuay huantu clacpuhuán pi niaj xactláhualh.
20 Bueno, para aquit ctlahuaparay huantu clacpuhuán pi niaj xactláhualh, luu laca-
tancs ctaluloka pi niaj huá antá nac quinacú minachá quintalacapastacni xlacata chuná
nactlahuay, sinoque huá xalixcájnit quintalacapastacni tu quimakatlajanit quimatla-
huiy talakalhín.
21 Aquit luu stalanca ccatziy pi masqui maklhuhuatá clacpuhuán xlacata pi xactlá-
hualh huantu tlan tascújut, pero acxni chuná clacapastaca huá tuncán quiactahuacapa-
rayachi xlacata pi cactláhualh huantu nitlán.
22 Aquit lata nac quinacú luu xlicana clakatiy huantu huan xlimapeksín Dios,
23 pero huí pulactum nac quimacni huantu quisakaliy xlacata nacmakantaxtiy, huá
tamá xalixcájnit quintalacapastacni huantu quimalacpuhuaniy xlacata nactlahuay
talakalhín, xlá quimakatlajanit y quililama cumu la xtachín.
24 ¡Paxcatacu ctihuán porque chacatziya pi aya claktzankatayanit! ¿Tícu cahuá tlan
naquilakmaxtuy xlacata ni naquimatlahuiy talakalhín tamá xalixcájnit quintalacapas-
tacni huantu ckalhiy?
25 Cana cpaxcatcatziniy Dios pi xmanhuá Quimpuchinacán Jesucristo tlan naquilak-
maxtuy. Huá xpalacata aquit xlihuak quintalacapastacni clitayaputún pi xacmakantáx-
tilh xlimapeksín Dios, pero akatiyuj clay porque huá quimakatlajanit xalixcájnit quin-
talacapastacni y lámpara xtachín quililama talakalhín.

8

Xespíritu Dios quincamaxquiyán talacapastacni laqui tlan nalatamayáhu

1 Cumu la aya ccahuanín, xlihuak huanti talipahuán Quimpuchinacán Jesucristo niaj
akatiyuj catálalh porque niaj caticamapatiníalh xpalacata xtalakalhín,
2 huata chú cumu tapeksiniyáhu Jesucristo aya tlan natayaniyáhu nac quilatamatcán
porque amá Xespíritu Dios huanti quincamaxquiyán litlihueke xlá quincalakmaxtu-
nitán nac xlacatín xalixcájnit quintalacapastacnicán huantu juerza quincamatlahuiputu-
nán talakalhín laqui pi maktum naquincamalaktzankeyán.
3 Xlicana pi Dios aya tlahuanit huantu xlimapeksín Moisés nilay tlahuachá, tamá
limapeksín nilay xlimaxtuyachá tlan cristiano chatum chixcú porque caj luu xmanhuá
xmakatlajanit xalixcájnit xtalacapastacni; pero Dios macámilh xkahuasa laqui xlá
nachuná nalitaxtuy cumu la catihua chixcú, laqui chuná tlan naxokonuniy Dios xlihuak
xtalakalhincán cristianos, y chuná xlá makatlájalh talakalhín huantu luu xakchipa-
nanit.
4 Huá chuná litláhualh laqui tlan namakantaxticán caj quimpalacatacán huantu
huan limapeksín pi quilixokonutcán, huá xpalacata niaj caj juerza lilatamáhu cumu la

cristianos huanti ankalhiná camakatlajay xalixcájnit talakalhín sinoque lanchú chuná nalatamayáhu cumu la lacasquín Espíritu Santo.

5 Xlihuak huanti chunacú ni talakmakaníت xalixcájnit xtalacapastacni caj xmanhuá talitaakatzanketamay huantu xala caquilhtamacú, pero huanti talamánalh chuná cumu la lacasquín Espíritu Santo xlicana pi caj xmanhuá talitaakatzankey natamakantaxtiy xtapaxuhuán Dios.

6 Xlihuak huanti caj xmanhuá talitaakatzanketamay huantu lakatiy catatláhualh amá lixcájnit xtalacapastacnicán huantu huak kalhiyáhu, caj chuná talilaktzankatayay, pero amakolh huanti talitaakatzankey xlacata natamakantaxtiy nac xlatamatcán huantu natalimakapaxuhuay Dios xlicana pi luu lipaxúhu y akatziyanca nalatamay.

7 Porque amá xalixcájnit quintalacapastacnicán huantu xlihuak aquinín kalhiyáhu y quincamatlahuiputún talakalhín, xlicana pi huá limakasitziyáhu Dios y acxni quincamakatlajayán niaj kaxmatáhu huantu huan nac xlimapeksín y masqui laktzaksayáhu ankalhiná huí tu lilaktzankayáhu.

8 Huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlihuak amakolh cristianos huanti tatamastamánalh pi cacamakatlájalh y cacamatláhuilh talakalhín amá lixcájnit xtalacapastacnicán huantu kalhiyáhu, xlicana pi nilay catitamakapaxúhualh Dios.

9 Pero para huí Xespíritu Dios nac milatamatcán huixinín niaj chuná scujnipátit lixcájnit mintalacapastacnicán cumu la xtachín, huata huá huixinín makantaxtipátit chuná cumu la lacasquín Espíritu nalatapayátit. Xlihuak amakolh cristianos huanti ni takalhiy Xespíritu Cristo nac xlatamat ni huá tapeksiniy Cristo.

10 Pero para huá Cristo huí nac minacujcán, masqui xlicana xlá pi naniyátit cumu la catihua cristiano pero quilistacnicán canecxnicahuá nalatamay porque Dios aya calakmaxtunitán xlacata ni naxokonunátit xpalacata mintalakalhincán.

11 Bueno, pus para huá Xespíritu Dios huanti malacastacuánilh Cristo nac calinín huí nac milatamatcán, xlicana pi na namín quilhtamacú acxni huatiyá tamá Dios huanti malacastacuánilh Cristo nacamaxquiyán xasasti mimacnicán porque huá acxtum catalamán nac milatamatcán Xespíritu Dios.

12 Natalán, masqui lhuhua huí lacuán tascújut huantu quincamininiyán namakantaxtiyáhu pero niaj quincamininiyán namakantaxtiyáhu huantu quincalimapeksiyán amá xalixcájnit quintalacapastacnicán.

13 Porque para huixinín caj xmanhuá litaakatzankeyátit lata lácu tlan namakantaxtiyátit huantu calimapeksiyán xalixcájnit mintalacapastacnicán, pus chacatziya pimpátit laktzankayátit. Pero para huixinín huá xlitlihueke Espíritu Santo nalimakatlajayátit xalixcájnit mintalacapastacnicán xlicana pi luu cana lipaxúhu nalatapayátit.

14 Xlihuak amakolh cristianos huanti camalacpuhuaniy Espíritu Santo huantu xlitlahuatcán, xlicana pi xcamanán Dios talitaxtuy.

15 Huixinín niaj camininiyán akatiyuj nalayátit para nalacpuhuanátit pi amaktum xtachín nacatlahuayán talakalhín porque quincamaxquicanitán Espíritu Santo huanti xcamanán Dios quincatlahuanitán, y na huatiyá amá Espíritu Santo huanti quincamaxquiyán licamama laqui chú ya tapaxuhuán nahuaniyáhu Dios: "Papá Dios, huix quintlat."

16 Y huatiyalitúm chú tamá Xespíritu Dios huanti acxtum quincamakapaxuhuayán y maluloka nac quilatamatcán pi xlicana aquinín xcamanán Dios.

17 Cumu xlicana aquinín xcamanán Dios, pus luu chacatziya namaklhtinanáhu huantu xlá malacnuy nacamaxquiy xlihuak huanti talipahuán; y catziyáhu pi huak huantu Dios maxquinit Cristo xlacata nalipaxuhuay, na acxtum naquincalimakapaxuhuayán. Para lanchú lhuhua huantu lipatimanáhu uú nac caquilhtamacú caj cumu lipahuanáhu Cristo chuná cumu la xlá patínalh, pus luu lacatancs cacatzítit pi acalistán na napaxuhuayátit nac akapún chuná cumu la xlá aya paxuhuama.

Xlihuak huantu malacatzuquinit Dios takalhkalhimánalh xlaktáxtut

18 Xlicana pi masqui luu lhuhua patimanáhu nac caquilhtamacú lihuán antá uú lamanáhu, nilay caj nalisitziyáhu porque tamá tapatín nipara tzinú xalhuhua para caj huá natamalacastucáhu amá lanca tapaxuhuán huantu acalistán naquincamaxquicanán.

19 Pus hasta xlihuak huantu Dios camalacatzuquinit lata túcu tahuilánalh tastacnán y ni tastacnán huak takalhkalhimánalh xlacata pi aya xlákchalh amá quilhtamacú acxni Dios nacamaxquiy xputahuilhcán xlihuak xcamanán.

20 Porque xlihuak huantu Dios camalacatzuquinit xlicalanca caquilhtamacú talitalakaputzimánalh caj xpalacata pi niajlay tamakantaxtiy lata lácu xapulh luu xcalimacamincanit. Pero ni huá chuná caliakspúlalh cumu para caj sacstucán xlapututcán, sinoque luu chuná Dios laclhcahuilinit calalh laqui natakalhkalhitahuilay hasta nalakchán amá quilhtamacú acxni xlá

21 tlan namakantaxtíy xlihuak huantu malacnunit. Pero ni caj xmanhuá xcamanán catitalaktáxtulh nac xlacatín xlihuak huantu malaktzankenán, sinoque Dios na nacalakmaxtuy xlihuak huantu malacatzuquinit laqui niaj tu natalaktzankay o nataniy, y xlihuak huantu anán nalipaxuhuay amá lipaxúhu latámat huantu xlá camalacnuninit nacamaxquiy xcamanán.

22 Pus catziyáhu pi xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú tapatimánalh tacatzanájuat y ya talipuhuán tahuilánalh xtachuná cumu la chatum puscat marí talay xtacatzanájuat acxni ámaj malakatuncuhuiy chatum cskata y aya xlacáchilh lacpuhuán.

23 Pero ni caj xmanhuá huantu anán nac xlicalanca caquilhtamacú chuná patima huata na putum aquinín chuná makpatimanáhu masqui aya kalhiyáhu Espíritu Santo, porque tihuijcú huantu natimaklhtinanáhu. Xlicana pi luu lipecua patimanáhu caj lata lacpuhuanáhu aya xlákchalh amá quilhtamacú acxni Dios naquincamaxquiyán amakolh xalacsasti quimacnicán huantu ni tatlahuay talakalhín cumu la camininiy natakalhiy xcamanán; porque acxni chuná naquitaxtuy xlicana pi luu maktumá aya quincalakmaxtunitán nahuán.

24 Hasta la calacchú aquinín chunatiyá canajlayáhu pi namaklhtinanáhu huantu Dios quincamalacnuninitán, pero para tícu aya maklhtinanit huantu xmalacnunicanit niaj mininiy akatiyuj nalay xlacata aya xmaklhtínalh huantu malacnunicanit, y si para huantu Dios xmalacnunit aquinín aya maklhtinanitáhu entonces niaj quincamininiyán nalaklipuhuanáhu xlacata nacatziyáhu túcu cahuá naquinticamaxquicanán.

25 Osuchí xamaktum para chuná lacpuhuanátit, porque tamá huantu aquinín kalhimanáhu naquincamaxquicanán ni tasiyuy pus huá xpalacata luu xafuerza pi ankalhiná lakasiyu nakalhkalhitahuilayáhu.

26 Xahuachí huá likalhiyáhu Xespíritu Dios laqui naquincamaktayayán acxni aquinín taxlajuaniyáhu, y nachuna litúm cumu aquinín nilay kalhtahuakaniyáhu Dios xlacata namatlantiyáhu pi luu naquincakaxmatniyán, pus huata huá chú tamá Espíritu Santo quincapalacachuhuinanán acxni caj jalhpaniyáhu y ni maclayáhu tachuhuín huantu nahuanáhu nac xlacatín Dios.

27 Y cumu Dios huak lakapasa hasta huantu huí nac xpulacni chatum cristiano, xlá catziy huantu Espíritu Santo squiniy acxni xlá chuná limaakatzankey caj quimpalacatacán.

Nipara chatum tícu caquinticamalactlahuín quintacanajlatcán

28 Aquinín huanti lipahuanáhu Dios y paxcatcatziniyáhu xtapáxquit, catziyáhu pi cumu xlá lama nac quilatamatcán xlá natlahuay pi latachá túcu masqui catuhuá huantu naakspulanán huak chuná naquitaxtuy laqui naquincamacuaniyán porque hasta xamakán quilhtamacú laclhcahuilinit pi chuná nakantaxtuy xtapaxuhuán nac quilatamatcán.

29 Porque acxni nia xtlahuay caquilhtamacú Dios xcatziyá lata tícu xtaamánalh talipahuán, y huá xpalacata laclhcahuílilh pi na xcamanán natalitaxtuy xtachuná cumu la xkahuasa Jesucristo laqui chú xlá nalitaxtuy cumu la xapuxcu quintalacán.
30 Huá xpalacata amakolh huanti Dios calacsacnit hasta lata xlá nia xmalacatzuquiy caquilhtamacú, chú catasaniy xlacata natalipahuán, y acxni aya talipahuán calacxacanikoy xtalakalhincán, y acxni chú aya lacuán cristianos calimaxtuy acxni calacxacanikoy xtalakalhincán, pus hasta luu ahuatá chú nacamaxquiy xputahuilhcán nac akapún laqui antá natapaxuhuay nac amá lanca taxkáket antanícu lama.
31 Bueno, cumu para huá Dios quincamaktayamán, ¿túcu cahuá chú naquincalactlahuayahuayán?
32 Cumu para Dios ni quincalakcatzanín y hasta quincamacaminín Xkahuasa laqui limacxtum naquincalakmaxtuyán, ¿pi lihuaca chú ni caquinticamaxquín xlihuak huantu maclacasquináhu?
33 ¿Tícu cahuá tlan nahuán pi takalhiy talakalhín tamakolh huanti Dios calacsacnit si mismo Dios camatzankenaninit y camaklhtinanittá cumu la tancsua cristiano huanti nitú xtalakalhín? ¡Xlicana pi niajlay tícu nacamapatiniy xpalacata xtalakalhincán!
34 ¿Tícu cahuá tlan naquincamalaktzankeyán si Cristo quincapalacanín, lacastacuánalh nac calinín y antá chú huilachá nac xpakstácat xpaxtún Quintlaticán Dios laqui naquincapalacachuhuinanachán?
35 Pus ¿tícu cahuá chú tlan naquincamaklhtiyán xtapáxquit Cristo pi niaj naquincalakalhamanán? ¿Pi tlan nalilaclatayay acxni para huí tu patimanáhu, osuchí para acxni kalhiyáhu taaklhúhuit, o para acxni quincaliputzastalacanán caj cumu lipahuanáhu, chuná para nitu huayáhu o nitu lilhakananáhu, o para quincamakeklhacanán hasta quincalimaknputuncanán? Para xlihuak umá huantu ccahuaninitán chuná quincaakspulamán, ni calacpuhuántit para huá Dios quincapaxteknitán.
36 Porque antá nac likalhtahuaka chiné talichuhuinán xtapatincán makapitzín cristianos:
Caj cumu akstitum ccalipahuanán aquinín ankalhiná quincalacputzanimacán lata lácu tlan naquincamaknicanán;
xtachuná quincalimaxtucanán cumu la borregos huantu calencán antanícu nacamaknicán.
37 Pero masqui lhuhua huantu aquinín patimanáhu catziyáhu pi juerza natayaniyáhu cumu huá naquincamaktayayán Cristo huanti luu snún quincalakalhamanitán.
38 Aquit aktum ccatziy pi nipara chatum y nipara pulactum caquinticamalactlahuín o caquinticamaklhtín xtalakalhamanín Dios: nipara huá xpuchiná calinín, na nipara laclanca litlihueke huantu tahuilánalh nac caunín, na nipara ángeles, na nipara xlihuak huantu lanchú akspulamanáhu, na nipara huantu naakspulayáhu acalistán,
39 na nipara huantu tahuilánalh talhmán nac akapún, na nipara huantu tahuilánalh uú tutzú nac catiyatni, nipara pulactum huantu Dios camalacatzuquinit chuná tu lactzú o huantu laclanca. ¡Pus nipara pulactum caquinticamaklhtichán ama lanca talakalhamanín huantu Dios quincamalacnuniyán y huantu maklhtinanitáhu nac xlatámat Quimpuchinacán Jesucristo!

9

Pablo lipuhuán porque ni xlihuak judíos tacanajlaniy Dios

1 Aquit xlicana clipahuán Jesús y huá catziy pi ni caksaninama, na xahuá Espíritu Santo huanti lama nac quilatámat tlan maluloka pi xlicana huantu ccahuaniyán.
2 Aquit ckalhiy aktum lanca talipuhuán nac quilatámat, cmaklhcatziy cumu la a cacatzanchá quinacú caj xpalacata amakolh quintajudíos huanti ni talipahuán Jesús.

3 Porque huatunín luu quinatachiquín y cumu la quinatalán ccalimaxtuy, hasta aquit
huak tlan xactláhualh masqui xacalh patinán nac calinín, o masqui huá Cristo xquilak-
máka para chuná tlan xtalaktáxtulh xlistacnicán.
4 Man Dios xcalacsacnit laqui nacalimaxtuy cumu la xcamanán, porque hasta xa-
makán quilhtamacú huá timalacatzuquichá amá makán quilitalakapasnicán Israel, y
laqui natacatziy pi xlá ankalhiná xcatalama camáxquilh taxkáket laqui nacapulalén
latachá nícu xlacán natalatapuliy nac desierto, y cumu xlacasquín pi akstitum natala-
tamay, tlan natalakachixcuhuiy huá xpalacata calimáxquilh xatatzokni xlimapeksín, y
lhuhua huantu camalacnúnilh nacamaxquiy para xlacán natalipahuán.
5 Aquinín judíos xlihuak huanti quinquilhtzucutcán amakolh xalactalipahu quilita-
lakapasnicán Abraham, Isaac y Jacob; y acxni quimaakaputaxtinacán Jesús quilaca-
chinchi uú nac caquilhtamacú na huak judíos xlitalakapasni quitáxtulh, masqui xlicana
pi na Dios y huá camapeksiy xlihuak huantu anán y luu mininiy nalakachixcuhuicán
canecxnicahuá quilhtamacú. Chuná calalh, amén.
6 Xamaktum huí ti nalacpuhuán pi ni xlicana makantáxtilh Dios huantu ticamalac-
núnilh xamakán quilitalakapasnicán, huata huá chuná litasiyuy porque ni xlihuak
huanti tahuán pi huá xquilhtzucutcán korutzín Israel luu lacuán israelitas, sinoque caj
xmanhuá huanti xlicana talipahuán Dios.
7 Nachunalitúm, Dios ni calimacán huak xcamanán huanti xlitalakapasni Abraham,
porque Dios chiné tihuánilh: "Caj xmanhuá xlitalakapasni Isaac natalitaxtuy min-
camán."
8 Antá uú luu lacatancs quincamacatziniyán xlacata pi nilay litaxtuyáhu xcamanán
Dios caj cumu para huá quinquilhtzucutcán Abraham, huata Dios calimaxtuy xca-
manán amakolh huanti natamakantaxtiy y natacanajlay huantu xlá malacnuy.
9 Acxni Dios tachuhuínalh Abraham malacnúnilh huantu xmaxquiputún, chiné huá-
nilh: "Calacchiné acata quilhtamacú acxni aquit nacmimparay, tamá mimpuscat hua-
nicán Sara xlá aya huij nahuán chatum actzu cskata."
10 Pero ni caj xmanhuá eé malacnunícalh, huata na calacapastáctit amakolh stiyún
lakahuasán huanti xcamanán Rebeca, xlicana pi huá xtlatcán xuanit amá xamakán qui-
litalakapasnicán xuanicán Isaac.
11-12 Pero hasta xapulhá acxni amakolh stiyún lakahuasán nia xtalacachín nac
caquilhtamacú y nia xtalakapasa huantu tlan o huantu nitlán, pero Dios chiné tihuá-
nilh Rebeca: "Huá xapuxcu minkahuasa xtasacua nalitaxtuy xataju laqui natascuja."
Acxni chú uú lacatancs maluloka Dios xlacata pi huá calacsaca latachá tícu chuná
calacpuhuaniy, y ni cata catihuá xkahuasa catlahuay, sinoque xlá lakalhamán huanti
lakalhamamputún, y ni caj huá xpalacata cumu para túcuya tlan tascújut natlahuay nac
xlatámat.
13 Aquit nitu cmalihuaquima quintachuhuín porque antá nac xtachuhuín Dios
huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huan: "Atzinú luu clakalhámalh Jacob
huanti xataju ni xachuná cpáxquilh Esaú huanti xapuxcu."
14 Xamaktum para huixinín nalacpuhuanátit: "¿Entonces Dios lanca lakayácalh
porque ni acxtum calakalhamán xcamanán?" ¡Oh, nichuná!
15 Porque maktum quilhtamacú Dios chiné huánilh Moisés: "Aquit naclakalhamán
huanti naclakalhamamputún, y nacpaxquiy huanti aquit chuná naclacpuhuaniy."
16 Por eso tlan litaluloka xlacata pi ni caj cumu para chatum chixcú luu tlan cristiano
litaxtuy nac xlacatín Dios cumu xlá chuná lakatiy o porque luu juerza tlahuaninit xla-
cata akstitum nalatamay, huata tlan chuná litaxtuy para huá Dios lakalhamán y mak-
tayay huanti chuná lacpuhuaniy.
17 Porque antá nac likalhtahuaka tatzoktahuilanit pi Dios chiné huánilh rey Faraón
xalac Egipto: "Aquit climaxtún lanca mapeksiná laqui nac milatámat nacmasiyuy lanca

quiliitlihueke huantu aquit ckalhiy, y nachuna litúm laqui nac xlicalanca caquilhtamacú naquilakapascán.”

18 Umá likalhtahuaka huantu likalhtahuakáhu quincamacatziniyán pi Dios lakalhamán huanti chuná lacpuhuaniy, pero na tlan tlahuay para chuná lacasquín pi chatum chixcú luu lanca xútax calitáxtulh.

19 Xamaktum huí ti nalacpuhuán, o hasta naquintalahuaniputún: “¿Túcu xpalacata naquincalimaxokoniputunán Dios acxni tlahuayáhu talakalhín para luu chuná xlá laclhcahuilinit namináhu latamayáhu, y xahuachí cumu nipara chatum lay kalhakaxmatmakán huantu aya laclhcahuilinit?”

20 ¡Paxcatacu tihuan amá chixcú huanti chuná lacpuhuán! Huá chuná clihuaniyán, ¿túcu huix minkásat, osuchí macataxtuca xtalacapastacni Dios laqui lacpuhuana pi tlan nalihuaniya huantu xlá tlahuama? ¿A poco patum tlámanclh tlan chiné nahuaniy lhtamaná huanti tláhualh: “¿Túcu xpalacata chiné quilitlahua?”

21 Huá chuná ccalihuaniyán porque chatum lhtamaná xlicana pi tlan litlahuay xlilhtámat latachá túcu nalitlahuaputún y huantu nalimacuaniy; pulactumá lilhtámat tlan nalitlahuay patum lilakátit tlámanclh laqui nalimacuaniy, pero na tlan litlahuay pektum lanca laka laqui na nalimacuaniy.

22 Antá chú luu lihuana liakataksáhu pi Dios nachuná tlahuanit nac xlatamatcán cristianos acxni ni maktum tuncán camaxokónilh xtalakalhincán huanti tatláhualh huantu nitlán porque calakalhámalh, pero na akataksparayáhu pi xlá na tlan masíyulh amá lanca xlimakatlihueke nac xlatamatcán huanti ni xcatapatiputún xtalakalhín acxni chuná lacásquilh.

23 Pero chú nac quilatamatcán limasiyuputún lanca xlitlihueke huantu kalhiy y lata lácu luu tlan catziy, porque snun quincalakalhamanitán y quincalakpalininitán quilatamatcán laqui aquinín tlan nalipaxuhuayáhu amá tlan latámat huantu laclhcahuilinit nakalhiyáhu.

24 Lhuhua aquinín huanti Dios quincalacsacnitán makapitzín judíos y makapitzín ni judíos.

25 Porque hasta antá nac likalhtahuaka huantu títzokli profeta Oseas tzokli huantu huánilh Dios, chiné huan:

Lhuhua cristianos huanti aquit ni quincamanán xaccalimacán, lanchú huá quincamanán ccalimaxtuy;

y nachuná amakolh huanti nia xtacatziy pi aquit na ccapaxquiy, chujcú natacatziy pi aquit luu snun ccalakalhamán.

26 Xahuachí antiyá nac amá pulataman antanícu aquit cticahuánilh amakolh huanti ni judíos: “Huixinín ni quincamanán”,

juerza cámaj malakchaniy aktum quilhtamacú laqui pi antiyá nacalimapacuhuicán xcamanán Dios huanti lama xastacná.

27 Na calacapastáctit lata lácu huá profeta Isaías acxni xcalichuhuinama amakolh huanti judíos: “Xlicana pi masqui chuná xlilhuhua cumu la muntzaya xalac pupunú xlihuak xlitalakapasnicán judíos, aquit tancs ccahuaniyán pi ni lhuhua catitalaktáxtulh.

28 Porque Dios ámaj camaxokoniy xlihuak cristianos xala caquilhtamacú xpalacata xtalakalhincán, pero huantu akstitum natlahuay xtascújut.”

29 Xahuachí antalitúm nac likalhtahuaka chiné titzokpá Isaías:

Para huá Dios ni xticalakalhámalh y ni xticalakmáxtulh makapitzín xalakmakán quilitalakapasnicán huanti quincamalhuhuinitán,

aquinín xtisputtahuiláhu cumu la tasputtahuílalh huanti makán xtalamánalh nac Sodoma y Gomorra.

Ni lhuhua judíos talipahuán xtachuhuín Jesús

30 Bueno, ¿túcu chinchú quincamasiyuniyán eé takalhchuhuín? Pus quincamasiyuniyán pi amakolh huanti ni judíos caj xpalacata talipáhualh huantu Dios malacnuy, xlá calimaklhtínalh cumu la xalaktaxtún cristianos huanti nitu takalhiy xtalakalhincán, masqui xlicana pi xapulh xlacán ni huá xtaputzamánalh eé laktáxtut.
31 Y chinchú amakolh judíos huanti xlicana xtalaktzaksamánalh natamakantaxtiy xlimapeksín Dios porque xtalacpuhuán pi chuná natalilaktaxtuy xpalacata xtalakalhincán, masqui tatzáksalh ni tamatlántilh.
32 ¿Lácu chuná taliakspúlalh? Huá chuná taliakspúlalh porque caj sacstucán luu lacuán cristianos xtalitaxtuputún o xtalimasiyuputún nac xlatamatcán, pero ni tamatlántilh natacanajlay pi Cristo nacamaxquiy eé laktáxtut. Por eso talilaclatáyalh y huá taliákchekxli amá "lanca chíhuix huantu liakchekxnincán."
33 Y na antiyá nac likalhtahuaka chiné tatzoktahuilanit:

Aquit cámaj macamín chatum huanti nacalakmaxtuyán,

pero lhuhua huanti caj natalilaclatayay porque huá litaxtuy aktum lanca chíhuix huantu naliakchekxnintayacán y natatalicatalay nac catiyatni.

Pero huanti natalipahuán xlicana pi ni caj catitamaxánilh acalistán.

10

1 Natalán, xlicána luu lipuhuán quinacú, y lata ankalhín ckalhtahuakaniy Dios climakatzankey xlacata pi xlihuak judíos xtalaktáxtulh.
2 Masqui xlicana luu tlan xaccalichuhuínalh pi lhuhua judíos lihuana talaktzaksamánalh xlacata lacuán cristianos natalitaxtuy nac xlacatín Dios, pero xlihuak huantu talaktzaksamánalh ni lihuana taakataksa lata lácu Dios lacasquín catalipáhualh.
3 Porque ni tacanajlaputún pi xmanhuá Dios huanti tlan calimaxtuy maklakalhinanín cristianos cumu la huanti nitu takalhiy xtalakalhincán, pus huá xpalacata xlacán man juerza tatlahuaniy talaktzaksay natatlahuay lacuán tascújut laqui lacuán cristianos natalitaxtuy y chuná natalakmaxtuy xlistacnicán nac xlacatín Dios.
4 Xlimapeksín Moisés kantaxtukoy nac xlatámat Jesucristo, porque xlihuak huanti tacanajlay xlacata Cristo calacxacaninit xtalakalhincán y chuná lacuán cristianos calimáxtulh nac xlacatín Dios, pus xlacán niaj luu xafuerza natalaktzaksay natamakantaxtiy huantu huan xlimapeksín Moisés xlacata natakalhíy laktáxtut.
5 Amá cristiano huanti namakantaxtikoy nac xlatámat xlihuak xlimapeksín Dios xlicana pi chuná xcalimáxtulh cumu la lacuán cristiano huanti nitu kalhiy xtalakalhín, porque Moisés chiné títzokli nac xlimapeksín: "Amá cristiano huanti lihuana namakantaxtiy xlihuak huantu huán nac xlimapeksín Dios xlicana pi nalakmaxtuy xlistacni."
6 Pero cumu niti lay akstitum namakantaxtiy huata chiné tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka xpalacata lata lácu Dios quincalacxacaniyán quintalakalhincán y quincalimaxtuyán lacuán cristianos caj cumu para aquinín canajlayáhu huantu malacnúy: "Ni calacpúhuanti para xlacasquinca napina nac akapún y antá naputzaya Cristo laqui natactay y nalakmaxtuyán,
7 osuchí antá napina nac calinín y antá naputzaya porque xlá aya lacastacuananit."
8 Xlicana pi ni xlacasquinca para mákat naputzaya lata lácu tlan nalaktaxtuya, porque chiné huamparay: "Xlicana pi huá amá xtachuhuín Dios luu lacatzú lakchinitán, porque antá kalhiya nac minquilhni y huí nac minacú." Aquit lacatancs cuaniyán pi huá eé tachuhuín huantu luu quilicanajlatcán porque huá xtachuhuín Dios huantu aquinín cliakchuhuinamanáhu.
9 Porque para huá minquilhni limaluloka pi huá Cristo Mimpuchiná y nac minacú canajlaya pi xlicana Dios malacastacuánilh nac calinín, pus chuná tlan namaclaya laktáxtut nac xlacatín Dios.

10 Porque talacasquín pi huá minacujcán nalicanajlayáhu huantu Dios malacnuy
laqui xlá naquincalimaxtuyán cumu lámpara nitu quintalakalhincán, y quinquilhnicán
nalimalulokáhu pi xmanhuá Jesucristo huanti tlan lakmaxtunún laqui chuná tlan
nakalhiyáhu laktáxtut xpalacata quintalakalhincán.
11 Xahuachí antá nac likalhtahuaka chiné tatzoknit: "Xlihuak huanti nalipahuán
Quimpuchinacán y nacanajlaniy nitu caj ámaj tamaxaniy acalistán."
12 Xlá acxtum calimacán huak cristianos, chuná huanti judíos cumu la ti ni judíos;
porque xlicana pi caj xmanhuá chatum Quimpuchinacán, huanti nalipahuanáhu y
xlicana luu lanca xtalakalhamanín camaxquiy huanti talimaakatzankey pi nacama-
tzankenaniy xtalakalhíncán.
13 Porque nac likalhtahuaka chiné huan: "Xlihuak catihua cristianos huanti natalima-
katzankey Quimpuchinacán pi cacalakalhámalh, xlicana pi nacalakalhamán y nacalak-
maxtuniy xlistacnicán."
14 Pero ¿lácu chú natalimaakatzankey pi nacalakalhamán amakolh cristianos huanti
ni taliipahuanit? Pero ¿lácu natalipahuán si nia takaxmata lata lácu xlá lakalhamaninán
y lakmaxtunún? Y ¿lácu chú natalikaxmata si nia caliakchuhuinanicán?
15 Nachunalitúm, ¿lácu chú naancán liakchuhuinancán xtachuhuín Jesús huantu
mastay laktáxtut si niti limapeksimácalh xlacata caalh liakchuhuinán? Pero nac likalh-
tahuaka chiné tatzoknit: "Cana lipaxúhu tatasiyuy acxni tachín amakolh huanti tamín
taliakchuhuinán amá xasasti tamacatzinín huantu mastay laktáxtut."
16 Pero masqui liakchuhuinamácalh amá lipaxúhu tachuhuín huantu mastay lak-
táxtut ni lhuhua huanti tacanajlanit, y chuná kantaxtuma huantu xamakán quilhta-
macú tíhua Isaías acxni chiné huánilh Dios: "Quimpuchinacán Dios, lata clichuhuinán
mintachuhuín luu lhuhua huanti ni tacanajlaputún."
17 Xlicana chuná quitaxtuy pero necxni napatzankayáhu pi cristianos xmanhuá tlan
natalipahuán Cristo para natakaxmatniy huantu taliakchuhuinán xtachuhuín.
18 Caj lata aquit clacpuhuán: ¿Pi huá cahuá chuná talilay umakolh judíos cumu para caj
nia takaxmata xtachuhuín Cristo? ¡Oh, xlicana pi nichuná, porque aya huakatá takax-
matnit! Huá chuná clihuán porque antá nac xtachuhuín Dios chiné tatzoknit:
Xtachuhuincán akchuhuinanín xlicalanca caquilhtamacú kaxmatcanit,
y lata tu xlacán taliakchuhuinamánalh talakapuntuminit hasta antanícu atzinú tan-
kenuy antanícu talamánalh cristianos.
19 Pero caj lata chú aquit clacpuhuán: ¿Lácu pi ni taakataksnit cahuá amakolh judíos xla-
cata pi Dios calakalhamán y calakmaxtuputún xlihuak cristianos? Aquit clacpuhuán pi
huak tacatziy, porque hasta makasá quilhtamacú kolutzín Moisés ticamacatzínilh acxni
chiné cahuánilh:
Xlacata pi nasitziniyátit, aquit cámaj capaxquiy xlihuak amakolh cristianos huanti hui-
xinín ni caucxilhputunátit;
y nachuná amakolh cristianos huanti huixinín calacpuhuaniyátit pi nitúcu taakatak-
smánalh,
huak cámaj calakalhamán laqui chuná lan nalisitziyátit.
20 Y nachuna litúm profeta Isaías luu lihuana timasíyulh xtalacapastacni Dios acxni
chiné títzokli nac xlibro:
Amakolh cristianos huanti ni xquintaputzamánalh xlacata naquintalipahuán,
huata xlacán pála quintamaclanit;
y amakolh huanti ni xtakalhasquininamánalh xlacata naquintalakapasa tícu aquit,
huata huá ccamasiyúnilh quintalacapastacni.
21 Pero acxni Dios calichuhuínalh amakolh huanti judíos, chiné huá xpalacatacán:
"Aquit tantacú y tantascaca ctzáksalh xlacata xaccamakalhchuhuiniputún umakolh

cristianos huạnṭi aquit mạn xaccạlacsacnịt, pero xlacán caj talọcujnún y nị takaxmatputún.”

11

Nị xlịhuạk judíos talaktzankạnịt

1 Huí tị tlạn nalacpuhuán caj xpạlacata huạntụ aquit ccạhuanimạ́n: ¿Entonces Dios maktum pị cạlakmakanịt ạmạkọlh xcamanạ́n israelitas? ¡Oh, nịchuná xlá, nịtụ cạlakmakamạ́calh! Huá chuná clịhuán porque nịtụ quilakmakama aquit nạ judío israelita, huá quilịtalakapasni xuanịt ạmá xamakạ́n Benjamín huạntị nạ xlịtalakapasni xamakạ́n kọlutzín Abraham.

2 Xlá nịtụ cạlakmakanịt judíos, porque hasta xamakạ́n quilhtamacú Dios huá cạlịlácsacli israelitas lạquị xcamanạ́n natalịtaxtuy y hasta cạlacchú quilhtamacú chunacú cạlịmạxtuy. Xạhuachí calacapạstáctit huạntụ tatzoknịt nac lịkalhtahuaka caj xpạlacata ạmá quilhtamacú acxnị profeta Elías cạtalịpuhuạ́n xkalhtahuakanima Dios xcạmạlaksiyuma ạmạkọlh judíos xalac Israel y chiné xuanima:

3 “Quimpụchiná Dios, ụmạkọlh laclịxcájnit quinatạchiquín judíos tamaknịnịt ạmạkọlh profetas huạntị huix xcạmacatanịta, nạ talakponkámịlh mialtar anta nícu clhcuyucán ciensus acxnị xlakachixcuhụicána; ạhuata quẹcstu ctamakxteknịt, pero juerza quintaputzastạlamạ́nalh xlacata naquintamaknịy.”

4 Pero huata Dios chiné huánilh: “Nị huạk talaktzankạtạyanịt cumu lạ huix lacpuhuámpạt, porque tahuilạ́nalh aktujún mịlh judíos huạntị akstịtum quintalịpạhuán y nịpara maktum ạ talakatatzokostay ạmá tzincun huạntụ huanicán Baal.”

5 Nạchunalịtum lạ cạlacchú quilhtamacú, Dios cạlacsacnịt makapitzín judíos mạsqui caj tzinú huạntị lacasquín natalaktaxtuy caj xpạlacata cumu xlá cạlakalhamanịt.

6 Xlịcạna pị mạsqui cạlakalhámalh huá chuná lịtláhualh porque Dios tlạn catzịy, y nị huá cạlịlakmạ́xtulh cumu para caj túcuyạ tlạn tascújut tamạkantáxtịlh; para huá xcạlịlakmạ́xtulh nịtụ cahuá lịmacuán mạsqui Dios xcạhuánilh pị caj xpạlacata xtalakalhamanín cạlakmạxtuy cristianos.

7 Bueno, ¿lácu chú lạ eé quịtaxtuy? Porque judíos titatzáksalh natamạkantaxtịy huạntụ titalacpúhua pị natalịlakmạxtuy xlịstacnicán nac xlacatín Dios, pero nị tamạkantáxtịlh y nị cạlakmạxtúcalh. Pero ạmạkọlh huạntị Dios cạlacsacnịt xlịcạna pị amạ́calh cạlakmạxtucán porque tacạnajlay xlịhuạk huạntụ Dios mạlacnụy. Pero huạntị sacstucán talaktzaksay talakmạxtuy xlịstacnicán y talakmakán xtalakalhamanín Dios xlacán caj lịhuaca talaktzankạtạyamạ́nalh.

8 Xạhuachí aya chiné tatzoktahuilanịt caj xpạlacatacán: “Dios aya cạmákxtekli xlacata pí catalaktzankạkẹlh porque nị takaxmata, mạsqui takalhịy xlakastapucán pero nị tancs talịlacahuạnán, takalhịy xtakẹncán pero nị talịkaxmata huạntụ tlạn tachuhuín, y hasta lạ cạlacchú quilhtamacú lhụhua talamạ́nalh huạntị chuná talịcatzịy.”

9 Rey David nạ chiné ticạlịchuhuínalh:

Amá lạ kama xtahuajcán huạntụ talịhuạyán chu xlịhuạk xpạxcuajcán huạntụ xlacán talịpạxuhuay,
catalịlaktzankạtạ́yalh y cataliakchékxli,
lạquị chuná nacạmạpạtịnịcán nac xlacatín Dios.
10 Y maktum pị catalakaxọ́kọlh nac xlakastapucán y niaj catalacahuạ́nalh,
nạchuná cstịpụncán, nẹcxnicú catamạjáxalh y ankalhín catacucáleẹlh xlịhuạk huạntụ lịxcájnit tatlahuay.

Dios huạk cạlakmạxtuputún cristianos mạsqui nị judíos

11 Lakachunín clacpuhuán: Acxnị judíos talakmákalh xtalakalhamanín Dios huạntụ cạmạlacnụ́nilh, ¿pị maktum cahuá talaktzankạtạ́yalh y niaj lay catitalaktalacatzúhuịlh?

¡Oh, nichuná xlá! Porque acxni Judíos takalhakaxmatmákalh Dios y ni xtacanajlaniputún, xamakapitzín cristianos huanti ni judíos calimacuánilh y tacátzilh pi xlacán na calakchán amá laktáxtut nac xlacatín Dios huantu judíos talakmakanít; pero chuná quitaxtunit laqui judíos natalakcatzán huantu tamakatzankanit.

12 Bueno, pus cumu amá lanca xtalakalhincán judíos huantu talilaktzankatáyalh luu xlicana calimacuánilh xlihuak cristianos xala caquilhtamacú huanti ni judíos, pus para caj lihuana nalacapastacáhu xlicana pi atzinú mas nacalimacuaniy xlihuak cristianos xalac caquilhtamacú para huá judíos amaktum natatzucuniy talipahuán Dios y natacanajlaniy xtamalacnún.

13 Pero huí aktum tachuhuín huantu aquit ccalimakalhchuhuiniputunán xlihuak huixinín huanti ni judíos. Huixinín catziyátit pi Dios quilacsacnit y quimalakachanit laqui luu huixinín huanti naccalimakalhchuhuiniyán xtachuhuín Jesús, y aquit tancs cmakantaxtiputún huantu quilimascujumácalh.

14 Xahuachí huá chuná ccalimakalhchuhuinimán laqui amakolh judíos huanti quinatachiquín nataucxilha lata lipaxuhuayátit xtalakalhamanín Dios nac milatamatcán y xlacán na natalakcatzán huantu tamakatzankanit, nacamacastalayán laqui na natalakmaxtuy xlistacnicán nac xlacatín Dios chuná cumu la huixinín calakmaxtucántit.

15 Cumu para caj xpalacata pi Dios capáxtekli judíos quitáxtulh pi xlihuak amakolh cristianos huanti ni judíos chú tlan talaktalacatzuhuiy Dios laqui nacalakalhamán, ¿lácu chinchú naquitaxtuy acxni amakolh judíos natalaktalacatzuhuiparay Dios y xlá nacalakalhamán? ¡Xtachuná naquitaxtuy cumu la a catalacastacuánalh nac calinín!

16 Para Dios lácsacli amá xapulh judío Abraham xlacata nalakalhamán, eé quitaxtuy pi xlihuak xlitalakapasni na nacalakchán amá xtalakalhamanín. Luu xtachuná quitaxtuy cumu la acxni huilicán pulactum bastón xla harina, para huantu pulh tlahuacán xacaxtilanchahu lilakachixcuhuicán Dios, pus xlihuak amakapitzín caxtilánchahu huantu tlahuacán quitaxtuy pi na lilakachixcuhuicanit Dios; nachuná para xtankáxek akatum tachanán lilakachixcuhuicanit Dios, pus quitaxtuy pi xlihuak xmakxpinín lilakachixcuhuicanit Dios.

17 Huá amá xamakán quilitalakapasnicán Abraham tlan limalacastucáhu cumu la xtankaxek akatum láxux y xlihuak judíos tlan calimalacastucáhu cumu la xmakxpinín. Pero makapitzín xmakxpinín quihui huantu luu antá xpulhnit capekecactícalh, y antá chú caingertarlicántit huixinín huanti ni judíos xpalakxokocán huantu capekecactícalh. Porque huixinín xaxcuta láxux xuanitátit, pero cumu aya cacuchicanitátit chú huixinín lipaxuhuayátit porque tlan lilatapayátit huantu lilama amá lanca xaquihui láxux.

18 Pero masqui calakalhamancanitátit ni calacpuhuántit huixinín huanti ni judíos para atzinú lacuán cristianos huixinín nixachuná amakolh huanti luu judíos ti ccalimaxtuy cumu la xlicana xmakxpinín láxux. Pero para xamaktum nalacpuhuanátit pi huixinín atzinú lactalipahu, lihuana calacapastáctit para huixinín maxquipátit huantu nalilatamay eé lanca tachanán antanícu chú maktapeksiya, porque xlicana pi huá amá xtankáxek xatlán laxux maxquimán litlihueke y latámat laqui tlan nalatapaya.

19 Pero xamaktum max nalacpuhuana: "Xlicana xlá huantu huana, pero Dios calakmákalh amakolh judíos huanti xtalitaxtuy cumu la xaxlicana xmakxpinín láxux laqui aquinín naquincaliinger tartlahuayán."

20 Xlicana luu cuentaj catlahua lácu nakalhchuhuinana y ni caj calacataquínanti, porque huá calipekecactícalh xmakxpinín xatlán láxux cumu ni takáxmatli huantu xcalimapeksicán y ni tacanájlalh huantu xcamalacnunicán; y antá chú huixinín caingertartlahuacántit porque canajlayátit huantu Dios malacnuy, huata tu cuaniyán pi juerza calacapuhuani chicá para xamaktum nacamatakenuparacanátit.

21 Huá chuná ccalihuaniyán, cumu Dios ni calakcátzalh y capekecáctilh xmakxpinín
amá xatlán láxux huantu luu man xchanit, ¿pi lihuaca chú huixinín nacalakcatzanán
cumu caj xaxcuta láxux xuanitátit y hasta acalistán caingertartlahuanitán?
22 Xlicana luu cuentaj catlahuátit, masqui xlicana lacpuhuanáhu pi Dios luu tlan
catziy y lakalhamán cristianos, pero na ni matzankenaniy huanti takalhakaxmat-
makán. Porque xlicana pi ni camatzankenaniy huata nacamapatiniy judíos huanti
ni tacanajlay huantu camalacnuniy, pero huata huixinín huanti ni judíos y huanti
canajlayátit calakalhamanitán. Cumu huix aya tapatinitán, huantu akstitum calatapa
cumu la ti xlicana paxcatcatziniy xtalakalhamanín, porque para nichuná nalatapaya
tancs cacatzi pi nacactiparayán nac xquihui.
23 Xlicana ccahuaniyán, pi para huá judíos xtalipáhua Dios y xtacanájlalh huantu
malacnuy xlá tuncán xcamáxquilh quilhtamacú natalitaxtuy xcamanán y antá
xcaingertartlahuapá nac xmakxpín xatlán láxux; porque Dios kalhiy litlihueke xlacata
namatakenuy y nayahuaparay antaní pulh xtahuilánalh.
24 Si huixinín huanti ni judíos Dios tlan catlahuán y caquitiyán nac xakán xaxcuta
láxux laqui nacaingertartlahuayán nac xatlán láxux, ¿pi ni xalihuaca pála caticalaka-
lhamampá amakolh judíos y nacaingertartlahuaparay antaníсu xlacán xapulh xlicana
xtatapeksiy?

Lakchama quilhtamacú acxni xlihuak judíos natalaktaxtuy

25 Natalán, tzek huí pulactum xtalulóktat Dios huantu aquit clacasquín nacatziyátit
lata lácu xlá laclhcahuilinit xpalacatacán umakolh judío, laqui huixinín ni luu lacta-
lipahu nacamaklhcatzicanátit nixachuná judíos. Tamakolh israelitas o judíos lanchú
talakmakamánalh amá laktáxtut huantu Dios camalacnuniy, pero xman huá chuná
natalay hasta acxni amá quilhtamacú nalakchán lata xlihuak amakolh cristianos
huanti ni judíos huanti Dios laclhcahuilinit natalipahuán Jesús.
26 Acxni chuná nakantaxtukoy, tancs ccahuaniyán pi acxnicú xlihuak huanti xalac
Israel natakalhiy laktáxtut, porque antá nac likalhtahuaka chiné tatzoknit:
Nac amá lanca cachiquín huanicán Sión nataxtuyachá chatum xmakaputaxtinacán
huanti namatakenukoy xlihuak xalixcájnit xtalacapastacnicán huantu takalhiy
amakolh xlitalakapasni xamakán kolutzín Jacob.
27 Acxni aquit naccamatzankenanikoy xlihuak xtalakalhincán,
tancs natalaloka pi aquit ccatatlahuanit nahuán aktum xasasti talacaxlán.
28 Tamakolh judíos luu lipecua talacataquiy Dios caj cumu nitu taliucxilha xtachu-
huín Jesús, pero acxni chuná talay huá calimacuaninitán laqui nacalakchanán amá
tachuhuín; pero Dios latiyá capaxquiy judíos y calakalhamamputún porque hasta lata
xamakán quilhtamacú xlá xcalacsacnitanchá huanti xlitalakapasnicán xuanit.
29 Xahuachí milicatzitcán pi huantu Dios mastay niaj maklhtinán y ni lakcatzalacán,
y xlihuak huanti xlá calacsacnit chunacú catasanima catalaktalacatzúhuilh.
30 Lata minchitá makán quilhtamacú huixinín huanti ni judíos caj xkalhakaxpat-
makampátit huantu Dios xcalimapeksiyán, pero acxni milh Cristo amakolh judíos ni
tamatlántilh huantu xlá xminit camalacnuniy, huá xpalacata chú huixinín calilakalha-
manitán.
31 Xlicana pi tamakolh judíos lanchú takalhakaxmatmakamánalh Dios pero acxni
chuná tatlahuamánalh limacuanima Dios laqui tlan namasiyuy pi xlicana calaka-
lhamán masqui huixinín huanti ni judíos xtachuná cumu la calakalhamamputún judíos.
32 Dios calimákxtekli pi catatláhualh talakalhín laqui xlihuak cristianos nacatziyáhu
pi lactayamakaninitáhu xlimapeksín chuná ti judíos cumu la ti ni judíos, laqui chú aca-
listán lacxtum naquincalakalhamamparayán y tlan nalipahuanáhu y namakamaklhti-
nanáhu xtalakalhamanín.

33 ¿Tícu cahuá tlan namacataxtuca Dios xlacata nacatziy huantu xlá laclhcahuilinit
lata kalhiy lanca xtalakalhamanín xahua xliskalala? ¿Tícu cahuá naakataksa y nacatziy
túcu xpalacata litlahuay huantu tlahuama?
34 Nipara chatum cristiano catziy huantu Dios lacapastacma. ¿Tícu cahuá tlan nama-
kalhchuhuiniy Dios y nahuaniy huantu xlitláhuat?
35 Huá chuná clihuaniyán porque Dios nipara maktum squininit litlán chatum chixcú,
pus nipara chatum chixcú nalilacataquiy xlacata nasquiniy para túcu masacuaninit,
Dios ni laklhpecuama xlacata para tícu aya namatajiy.
36 Porque lata túcu anán chuná anán porque huá camalacatzuquinit. Xlá Xpuchiná
lata túcu anán y para túcu aquinín kalhiyáhu huá likalhiyáhu porque xlá quincamaxqui-
nitán. ¡Canecxnicahuá calakachixcuhuíhu y capaxcatcatziníhu Dios xtalakalhamanín!
Chuná calalh, amén.

12

Pablo masiyuy lácu nalilakachixcuhuiyáhu Dios quilatamatcán

1 Natalán, cumu para xlicana huixinín paxcatcatziniyátit Dios pi huá calakalhama-
nitán, aquit ccalimaakatzankeyán xlacata pi camacamaxquítit milatamatcán xtachuná
cumu la xasasti y xastacná mililakachixcuhuincán huantu xlá nalakatiy acxni naucx-
ilha pi akstitum lapátit, porque xlicana pi caj xman huá tlan nalilakachixcuhuíyátit
Dios.
2 Huixinín niaj chuná calatapátit cumu la talamánalh amakolh catihua cristianos xala
caquilhtamacú huanti ni talipahuán; mejor calakpalítit mintalacapastacnicán huantu
xapulh xlilapátit laqui na nalakpaliyátit milatamatcán, laqui naakataksátit huantu Dios
kalhiy xtalacapastacni, huá lata túcu xlá lakatiy namakantaxtiyátit nac milatamatcán y
huantu akstitum.
3 Aquit Dios quilakalhamanit y quilacsacnit laqui naccamakalhchuhuiniyán huixinín
huanti ni judíos, huá xpalacata ccalihuaniyán pi nipara chatum la huixinín calilacata-
quínalh para nalacpuhuán pi xlá atzinú maktayanit Dios, huata capaxcatlipítit camak-
lhtinántit huantu Dios catajiyán xtalacapastacni caj cumu lipahuanátit.
4 Cumu la kalhiyáhu quimacnicán, lhuhua lactzu lactzú huantu talitaxtuy cumu la
akxaka, lakastapu, takén, quincán, quilhni, lata pulacatunu huantu kalhiyáhu nac
quimacnicán huak quincalimacuaniyán masqui xlicana pi tunuj túnu takalhiy xtascu-
jutcán.
5 Pus nachuná chú aquinín huanti lipahuanáhu Cristo, masqui tunuj túnu kalhiyáhu
quintascujutcán y masqui luu quilhuhuacán lata xlicalanca caquilhtamacú xlicana pi
chatumá litaxtuyáhu porque xman chatum huanti tapeksiniyáhu.
6 Lata chatunu aquinín Dios quincamaxquinitán tunuj túnu tascújut lata xatúcu xlá
quincamaxquiputún, y para xlá quincamaxquinitán talacapastacni xlacata nalichuhui-
nanáhu xtachuhuín, pus chuná calichuhuinancháhu lata lácu canajlayáhu pi Dios quin-
camalacapastacniyán.
7 Para Dios maxquinitán talacapastacni xlacata nacamaktayaya xamakapitzín cris-
tianos, pus luu aktum tapaxuhuán cacaliscujti. Y huix huanti maxquinitán liskalala
xlacata nacamakalhtahuakeya xamakapitzín, pus luu tancs cacamasiyuni huantu huix
catziya.
8 Y para Dios limaxtunitán xlacata nacamaakpuhuantiyaniya xamakapitzín xla-
cata natalipahuán Dios, pus luu calipaxuhu cacamaakpuhuantiyani. Para Dios rico
limaxtún, huix cacalimaktaya xamakapitzín huantu kalhiya y ni caj calakcátzanti y
ni calilacataquínanti huantu mastaya. Nachuná para Dios lilacsacnitán xlacata nata-
huilaya limapeksiná, pus huantu akstitum camapeksínanti. Para Dios lilacsacnitán pi

nacamaktayaya lakliмaxkenín, pus ni calakachipini ya tapaxuhuán cacalakalhámanti y cacamaktaya.

Huanti talipahuán Cristo ni catalakachánilh natamakantaxtiy xtascújut

9 Huantu akstitum calapaxquítit, calakmakántit xlihuak huantu nitlán talacapastacni y calaktzaksátit namakantaxtiyátit huantu lacuán tascújut.
10 Acxtum calapaxquítit chatum achatum laqui natasiyuy pi xlicana lalakalhamanátit, calakalhakaxpáttit y niti calakmakántit, acxtum cacatzítit cumu la linatalán.
11 Catuxcaníitit xlacata tamá tascújut huantu lakayátit, ni calhquititníntit huata xlihuak minacujcán caliscújtit laqui nalimacuaniyátit Quimpuchinacán.
12 Chapaxuhuana calatapátit porque kalhkalhimanáhu huantu Dios quincamalacnuninitán; para lakchinán aktum talipuhuán o tapatín ni cacamakatlaján huata huixinín camakatlajátit; xahuachí necxnicú catamakxteknítit xlacata nakalhtahuakaniyátit Dios.
13 Acxni para túcu tamaclacasquimánalh huanti na talipahuán Dios y tatapeksiniy cumu la huix, pus acxtum calamaktayátit; nachuná para tícu nalakapaxialhnán huantu lipaxúhu camalaquini mínchic cahuani catánulh y catáhui.
14 Pero para tícu catarатlahuayán huixinín ni catamakapuspitnítit, xahuachí huixinín ni calahuá cahuanítit huata huantu tlan y akstitum caliakchuhuínanti.
15 Huanti tapaxuhuamánalh, nachuná cacatapaxuhuátit; pero huanti talipuhuamánalh y tatasamánalh, huixinín nachuná cacatalipuhuántit y catasátit.
16 Lata chatunu chatunu cristianos huixinín acxtum cacalipulhcátit pi niti lihuacay; xahuachí ni caj calalacataquítit huata acxtum cacatatalakxtupítit huanti ni lakskalalán, y ni cacamaklhcatzicántit cumu la lakskalalán lacchixcuhuín huanti huak talakapasa lata túcu.
17 Para tícu nacatlahuaniyán huantu nitlán nichuná huixinín calimakaxokótit, huata akstitúm calatapátit y calaktzaksátit namakantaxtiyátit huantu lacuán tascújut nac xlacatín cristianos.
18 Hasta lata lácu huixinín tayaniyátit cacatlahuanítit litlán cristianos laqui niti nacasitziniyán.
19 Natalán, para tícu catlahuaniyán huantu nitlán necxnicú camalakxokepítit, huata calimakxtéktit pi huá Dios camaxokónilh huantu tláhualh, porque nac likalhtahuaka chiné huán: "Caj xman aquit Dios huanti quimininiy naccamaxokoniy huantu tatitlahuanit xtalakalhincán cristianos."
20 Y lacatum chiné tatzokparanit: "Para chatum cristiano huanti luu lipecua sitziniyán y huix ucxílhpat pi tzincsnima y kalhputixnima, huix ni catlahualipi huata mejor catahuáyanti y camakotni. Acxni chuná natlahuaya, amá huanti ni xlacaucxilhputunán naucxilha pi huix ni sitziniya, sacstu natzucuy lilacamaxanán caj xpalacata huantu nitlán tlahuaniyán."
21 Ni camasta xlacata namakatlajayán huantu xalixcájnit talacapastacni, huata huix camakatlaja porque catlahua huantu lacuán tascújut nac xlakstipancán huanti sitziniyán.

13

1 Putum huixinín camininiyán nakalhakaxpatátit huantu talimapeksinán huanti cahuilicanit limapeksinanín nac mincachiquincán. Porque Dios lacasquín pi xlihuak cristianos natakalhiy huanti nacamapeksiy nac akatunu cachiquinín, y nipara chatum mapeksiná huí para ni huá Dios chuná lacasquinit.

2 Huá xpalacata ccalihuaniyán, para chatum tícu nitlán tlahuay o ni kalhakaxmata huantu limapeksinán mapeksiná xalac xcachiquín, pus xlicana pi kalhakaxmatmakama xlimapeksín Dios, y xlihuak huanti chuná takalhakaxmatmakanán sacstucán taputzay pi nacamapatinicán.
3 Dios cahuilinit mapeksinanín laqui natamacacsay xlihuak huanti lixcájnit talamánalh y huanti tatlahuamánalh huantu nitlán, porque mapeksiná ni huá putzastalama huanti akstitum talamánalh. Cumu para huix ni caj chapecuaj latapaputuna nac xlacatín mapeksiná pus huantu akstitum calatapa, y hasta mapeksiná nitu catilihuanín para túcu nitlán tlahuápat.
4 Huá chuná clihuaniyán porque Dios lacásquilh pi tamakolh mapeksinanín natakalhiy limapeksín caj xpalacata nacalimacuaniy cristianos, pero para huix ni lacatitum scújpat entonces capecuani mapeksiná porque xlá kalhiy limapeksín xlacata namaxokoniyán xlihuak huantu nitlán tlahuápat cumu huá Dios scujnima y nacamapatiniy xlihuak huanti tatlahuamánalh huantu nitlán.
5 Huá xpalacata luu xlacasquinca pi nakalhakaxmatáhu huantu limapeksinán quimapeksinacán, ni caj xpalacata cumu pecuaniyáhu para naquincatamacnuyán nac pulachin sinoque luu ankalhiná quilikalhakaxmatnatcán porque mismo quintalacapastacnicán quincamacatziniyán pi chuná quilitlahuatcán.
6 Nachunalitúm luu xlacasquinca huixinín nalakaxokonunátit antanícu lakahuilátit laqui amakolh mapeksinanín tlan natamakantaxtiy xtascujutcán huantu Dios calilacsacnit natatlahuay.

7 Lata chatunu chatunu cacamaxquítit huantu lakchán y mininiy nacamaxquiyátit. Huanti matajinán xlacata lilakaxokónut camaxquítit mililakaxokoncán, chuná para huá gobierno o gobernador acxtum calakaxokonunítit; nachuná cumu la nac mincachiquincán huanti mininiy pi nacacninaniyátit huantu lacatitum catakalhchuhuinántit y cacacninanítit.

8 Huixinín nitícu calakatahuilanítit tumin, para tícu xlakahuilanítit tuncán caxokonunítit; pero amá tapaxquit huantu huixinín milimasiyutcán ni nalimaxtuyátit cumu la tumin y para tícu xlakahuilani caj maktum naxokonuniya niaj tu lakahuilani, pero tamá tapaxquit ankalhiná milalikalhinitcán porque huanti xlicana capaxquiy xtacristianos xlá aya makantaxtima huantu huan nac kampatunu amakolh xakampacáhu xlimapeksín Dios.
9 Porque huixinín max catziyátit lácu Dios timapeksínalh acxni chiné huá: "Ni caxakatli túnuj puscat para huí mimpuscat, nitu timakniya mintacristiano, nitu timakkalhanana mintacristiano, nitu tilakatilacapina huantu kalhiy mintacristiano." Masqui xlicana pi kampalhuhua huantu Dios timapeksínalh caj xman kampatum litapulhcay, huá eé huantu huaniputún: "Calakalhámanti mintacristiano chuná cumu la mecstu lakalhamancana."
10 Amá cristiano huanti xlicana kalhiy tapaxquit necxnicú lacapastacma para túcu natlahuaniy huantu nitlán xtacristiano, porque caj xpalacata quintalakalhamaninicán limakantaxtiyáhu huantu Dios limapeksinanit.

11 Pero clacasquín pi luu cuentaj xtlahuátit eé quilhtamacú huantu aquinín lilamanáhu porque lhuhua huantu nitlán tasiyuma. Chú aya lakchanit quilhtamacú lata nalakahuanáhu nac quintalhtatacán y naucxilháhu huantu lama porque chali chalí atzinú talacatzuhuima quilhtamacú lata namín Quimpuchinacán xlacata naquincalakmaxtuyán nixachuná la acxni huacu tilipahuáhu xtachuhuín.
12 Lá calacchú quilhtamacú tlan limaxtuyáhu cumu la catzisní porque lhuhua huantu nitlán lama talakalhín, pero amajá xkakay acxni namimparay Jesús. Huá xpalacata ccalihuaniyán pi maktum calakmakántit talakalhín y acxtum calilhakanáhu amá taxkáket

huantu kalhkalhimanáhu, xtachuná cumu la chatum tropa lihuana lilhakanán huantu namaktayay.

13 Xlicana ccahuaniyán pi akstitum calatamáhu y tancs cascujui chuná cumu la ti tascuja nac cacuhuiní, y ni catlahuáhu huantu lixcájnit, ni caakkottamáhu, ni caj xmanhuá calipaxuhuátit mimpaxcuajcán huantu tlahuayátit cumu la tatlahuay huanti talaktzankatayanit, na nipara cacakalhipútu atúnuj lacchaján para huí mimpuscat, ni calataratlahuátit, na nipara calakcatzalacapítit huantu takalhiy atúnuj cristianos.

14 Huata mejor huá cascujnítit y catamacamastanítit xlacata nacamapeksiyán Quimpuchinacán, ni catamastátit nacamakatlajayán huantu xalixcájnit mintalacapastacnicán huantu xkalhiyátit.

14

Huix ni mininiyán nalihuaniya huanti ninaj luu catziy huantu lipahuán

1 Para chatum cristiano huanti acu tzucunit lipahuán Quimpuchinacán y xlajua kalhiy xtacanájlat, huixinín huantu lacatitum catakalhchuhuinántit y ni caj catalahuanítit para xamaktum ni matlantiy huantu huixinín huanátit.

2 Huá chuná ccalihuaniyán porque makapitzín huanti aya akstitum tahuilinit xtalacapastacnicán nac xlacatín Dios, xlacán tacatziy pi masqui lata túcu ya lihua tlan natalihuayán ni tatlahuay talakalhín; pero makapitzín huanti ninaj tlihueke xtacanajlatcán akatiyuj talay y caj xmanhuá talihuayán xtahuácat quihuín osuchí lactzu palhma.

3 Aquit ccahuaniyán pi huanti tipakatzi lihuayán ni calakmákalh amá huanti akatiyuj lay y ni kampakatzi lihuayán; nachuná chú amá huanti ni quilhpaxtum lihuayán huantu anán para lihua o para túcu, ni calihuánilh amá huanti quilhpaxtum lihuayán, porque Dios chuná camatlantinit xlacata lacxtum natalakachixcuhuiy.

4 ¿Túcu huix minkásat xlacata tlan nacalihuaniya huantu tatlahuamánalh xamakapitzín cristianos huanti na talipahuán Dios? Porque caj xmanhuá Dios tlan nacalihuaniy para tlan o nitlán talakachixcuhuimánalh. Pero huanti talipahuán Dios xlicana natacatziy huantu xlá lacasquín catatláhualh porque Dios ni tzankaniy litlihueke para chuná naquincamacatzinyán chatunu.

5 Nachunalitúm, makapitzín huanti talipahuán Dios tahuán pi luu huí aktum quilhtamacú acxni mininiy nalakachixcuhuicán Dios. Pero makapitzín tahuán pi latachá túcu ya quilhtamacú huak tlan lakachixcuhuicán Dios. Xlicana pi huix tlan nalakachixcuhuiya Dios lata lácu canajlaya pi chuná lakchán.

6 Amá cristiano huanti lacpuhuán pi tlan nalakachixcuhuiy Dios aktumá quilhtamacú xlicana pi Dios matlantiy huantu xlá tlahuay, y huanti lacpuhuán pi tlan nalakachixcuhuiy Dios latachá túcu ya quilhtamacú xlicana pi Dios huak matlantiy huanti chuná tlahuay. Y nachuná amá huanti quilhpaxtum lihuayán lihua y lata túcu huacán xlicana pi tlan huantu tlahuay porque paxcatcatziniy Dios; pero nachuná huanti ni quilhpaxtum lihuayán, pus na lilakachixcuhuima Dios cumu ni huama, pero paxcatcatzinima Dios.

7 Lihuán uú lamanáhu nac caquilhtamacú ni quecstucán tapeksiyáhu para nahuanáhu lácu tlan nalatamayáhu, y nachuná acxni naniyáhu ni aquinín catziyáhu xlacata nahuanáhu lácu tlan naniyáhu.

8 Pus lihuán xastacná latamayáhu chuná nalilatamayáhu cumu la mas tlan namakapaxuhuayáhu Quimpuchinacán Jesús, y hasta acxni naniyáhu chuná naniyáhu cumu la mas tlan namakapaxuhuayáhu. Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi masqui acxni latamayáhu xastacná osuchí acxni niyáhu huak huatiyá tapeksiniyáhu Quimpuchinacán.

9 Huá xpalacata línilh Cristo y na huá lilacastacuánalh nac calinín laqui amakolh huanti talamánalh xastacná chuná cumu la ti aya taninit natakalhiy chatum xastacná Xpuchinacán huanti natatapeksiniy.

10 Bueno, ¿túcu chinchú xpalacata calihuaniya, o calilakmakana amakolh makapitzín
cristianos huantı na talipahuán Cristo cumu la huix lipahuana caj xpalacata nı lakatıya huantu tatlahuay? Huá chuná clihuaniyán porque chatunu aquinín quecstucán
naanáhu kalhapalayáhu nac xlacatín Dios laquı xlá naquincahuaniyán para tlan osu
nıtlán huantu tlahuanıtáhu nac quilatamatcán.
11 Porque nac lıkalhtahuaka chiné tatzoknıt:
Xlıcana pı aquit Dios lacatancs cuan
pı juerza namín quilhtamacú acxnı xlıhuak cristianos naquintalakatatzokostay,
y natamaluloka pı xlıcana aquit clama Dios xastacná.
12 Pus huá xpalacata ccalıhuaniyán pı chatunu la aquinín huak namacamastayáhu
cuenta xlıhuak huantu titlahuanıtáhu nac quilatamatcán.

Luu cuentaj quilıtlahuatcán nıtu timatlahuıyáhu talakalhín xamakapitzín

13 Aquit clacasquín pı huixinín niaj xcaliaksántit caj xpalacata huantu tatlahuay
xamakapitzín quintacristianoscán, huata huixinín ankalhıná calacputzátit xlacata nıtu
natlahuayátit huantu nıtlán laquı nı nacalactlahuayahuayátit xtacanalacán amakolh
huantı aya talıpahuán Cristo.
14 Aquit ccatzıy pı nıpara pulactum nıtlán huantu Dios quincamaxquınıtán xlacata
nalıhuayanáhu porque xlıhuak huantu Dios tlahuanıt huak tlan, pero para huí tı lacpu-
huán pı nıtlán pus xlıcana pı nıtlán porque huá nıtlán tlahuama.
15 Pero para caj xpalacata huantu huix quilhpaxtum lıhuayana xamakapitzín huantı
xlajua takalhıy xtacanajlatcán talıtaaklhuhuıy y talılaclatayay, mejor niaj cahuat
porque nıtlán catiquıtáxtulh para nacamalaktzankeya amakolh cristianos huantı na
capalacanınıt Cristo.
16 Masqui huixinín tancs catzıyátit pı lata túcu huak tlan porque huá Dios chuná catla-
huanıt, pero nı camastátit talacasquín xlacata caj naakatiyuj talılay xamakapitzín cris-
tianos huantu huixinín tlahuayátit.
17 Porque Dios nı huá quincalılacsacnıtán caj para tlan quilhpaxtum catuhuá nalı-
huayanáhu o nalıkotnunáhu, sinoque huá quincalılacsacnıtán laquı caj xpalacata
xtamaktay Espíritu Santo tlan nalalıcatzıniyáhu, nalalılakalhamanáhu y nalalıkalhıni-
yáhu tapaxuhuán.
18 Amá cristiano huantı chuná akstıtum lılakachixcuhuıy Cristo nac xlatámat xlıcana
luu makapaxuhuay Dios y nachuná cristianos talakatıy huantu xlá tlahuay.
19 Cumu chuná mejor huá calıscujui huantu akstıtum laquı nıtı nalıtaaklhuhuıy
huantu tlahuayáhu y chuná tlan nalalımaktayalenáhu quintacanajlatcán.
20 Huix nı calactlahuayahua amá tascújut huantu Dios malacatzuquınıt nac xlata-
matcán amakolh cristianos huantı aya tatzucunıt talıpahuán caj xpalacata cumu luu
quilhpaxtum lıhuayamputuna huantu xamakapitzín akatiyuj talılay.
21 Huata xatlán masqui nı cahuat lıhua o nı cahuat actzu cuchu y nı catuhua catlahua
huantu huix tlan lacpuhuana, pero para huá xamakapitzín talılaktzankatayay nac xta-
canajlatcán.
22 Para huix lacatancs catzıya pı Dios nı lıhuán xlıhuak huantu huix canajlaya pı nı
talakalhín, luu minıniyán pı tlan nalılatapaya huantu canajlaya porque luu lıpaxúhu
quıtaxtuniy amá cristianos huantı nı akatiyuj lılay caj xpalacata huantu tlahuay porque
taluloka pı nı talakalhín.
23 Pero amá cristiano huantı akatiyuj lay acxnı huaputún para lıhua o para túcuya
tahuá porque pecuán chicá para lıhuán Dios, xlıcana pı acxnı chú huay talakalhín
quıtaxtuniy porque xlá tláhualh huantu xtalacapastacni nı matlantıy, cumu para
huantu tlahuaya nı matlantıy mintalacapastacni pus lacatancs cacatzi pı talakalhín
quıtaxtuniyán.

15

Para lipahuana Cristo xlicana pi milimakapaxúhuat mintacristianos

1 Xlihuak aquinín huanti maklhcatziyáhu pi tlihueke kalhiyáhu quintacanajlatcán,
pus quilacán catlahuáhu xtaxlajuanitcán xamakapitzín huanti ninaj lihuana taliPahuán
Dios, xahuachí ni caj xmanhuá calacputzáhu huantu aquinín matlantiyáhu.
2 Xlihuak aquinín quilimakapaxuhuatcán xamakapitzín quintacristianoscán y quin-
camininiyán natlahuayáhu huantu xlacán atzinú tamatlantiy laqui chuná lihuaca
akstitum natalipahuán Quimpuchinacán.
3 Porque hasta mismo Cristo acxni quilachi ni pútzalh huantu caj sacstu nalimakapa-
xuhuacán o para nitu nalaniy, huata xlá camaktáyalh cristianos y chuná kantáxtulh nac
xlatámat huantu tatzoknit nac likalhtahuaka antaníсu chiné huan: “Aquit cpátilh lata
láсu xtalikalhkamanamán huanti tasitziniyán.”
4 Xlicana pi xlihuak huantu xamakán quilhtamacú tatzoktahuilanit nac likalhta-
huaka chuná masiyunit Dios laqui la calacchú quilhtamacú antá naquilhpaiyáhu lata
láсu akstitum nalatamayáhu y nakalhitahuilayáhu huantu xlá quincamalacnuniyán y
quincalikalhimán pi nalakchanáhu.
5 Y cumu huá Dios mastay licamama xahua litlihueke aquit ankalhiná climakatzankey xlacata pi cacamaxquín tlan talacapastacni laqui luu lipaxúhu nacatalatapa-
yátit xlihuak cristianos chuná cumu la quincalipulaninitán Cristo Jesús,
6 laqui chuná limacxtum cumu la chatumá chixcú nalakachixcuhuiyáhu Dios huanti
xtlat Quimpuchinacán Jesucristo.

Jesús calakmaxtuputún putum cristianos masqui ni judíos

7 Nipara chatum cristiano calakmakántit huanti na talipahuamputún Jesús masqui
ninaj luu akstitum lama, chuná cumu la Cristo ni calakmakán acxni huixinín tzucútit
lipahuanátit, huata luu lipaxúhu camakamaklhtinántit chuná cumu la Cristo camaka-
maklhtinanitán.
8 Aquit tlan naccamalulokniyán pi Cristo caquiliscujchi judíos laqui chuná huak
makantáxtilh huantu Dios ticamalacnunichá xalakmakán quilitalakapasnicán,
xahuachí antá stalanca tasiyuy pi Dios huak makantaxtiy huantu malacnuy.
9 Pero nachuna litúm xlá quilachi laqui nacalakmaxtuy huanti ni judíos y chuná lac-
xtum natalakachixcuhuiy Dios caj xpalacata xtalakalhamanín, chuná cumu la tatzoknit
nac likalhtahuaka antaníсu chiné huan:
Huá xpalacata clilakachixcuhuiyán nac xlakstipancán huanti ni judíos laqui nacma-
siyuy mintalakalhamanín,
y tlan lipaxúhu nacquilhtliniyán.
10 Lacatum chiné tatzokparanit:
Xlihuak huixinín cristianos huanti ni judíos
chú luu lacxtum cacatapaxuhuátit amakolh judíos xcamanán Dios huanti makán calac-
sacnit.
11 Pero huilapá lacatum antaníсu chiné huan:
Xlihuak huixinín huanti ni judíos y huanti huilátit nac xlicalanca caquilhtamacú,
acxtum calakachixcuhuítit Dios.
12 Profeta Isaías na chiné titzóknulh nac xlibro:
Chatum xlitalakapasni Isaí ámaj lacachín
y natuxcaniy laqui nacapuxcuniy y nacapulalén xlihuak cristianos huanti ni judíos,
y xlihuak cristianos natalipahuán pi tlan nacalakmaxtuy.
13 Aquit climakatzankey Dios huanti quincamalacnuniyán xatlán latámat nac akapún,
pi cacamaxquín tapaxuhuán chu taakstitumílit nac milatamatcán huixinín huanti
aya lipahuanátit, xahuachí cacalimaktayán Espíritu Santo xlitlihueke laqui necxni

nataxlajuanıyátit nac mintacanajlatcán lata kalhkalhıtahuilayátit huantu Dios tancs malacnunıt nacamaxquıyán.

14 Natalán, aquit ccatzıy pı huixinín áya kalhıyátit tapaxquıt, talakalhamanín xahua tlan talacapastacni xlacata tlan nacamakalhchuhuınıyátit xamakapitzín huantı nınajtú tacatzıy xtalacapastacni Dios,

15 pero aquit ccatzoknimán eé carta laquı atzinú lacatancs naccalımakalhchuhuınıyán huantu xlá lacasquín natlahuayátit, y chuná nacamaktayayán necxni napatzankayátit. Huá chuná ccalıhuaniyán porque caj xpalacata pı quilakalhamanıt Dios xlá chuná quilımapeksınıt naccalımakalhchuhuınıyán xtalacapastacni huixinín huantı nı judíos.

16 Porque Dios quilacsacnıt laquı nacliakchuhuınán amá lıpaxúhu xtamacatzınín huantu mastay laktáxtut nac xlakstıpancán huantı nı judíos, y huantı natacanajlay natalıpahuán caj xpalacata pı natakaxmata xtamalacnún, acalıstán aquit naccamacamastay nac xlacatín Dios xtachuná cumu la aktum lılakachixcuhuín huantu Espíritu Santo camatlantınıt.

17 Caj xpalacata cumu aquit clıpahuán Dios xlıcana pı luu clıpaxuhuay pı tlan quimalacscujunıt laquı naclımacuaniy.

18 Acxnı clıchuhuınán quintascújut aquit xman huá naclıchuhuınán huantu tlahuanıt Cristo nac quilatámat porque caj xpalacata cumu quimalacscujunıt nac xlakstıpancán huantı nı judíos lhuhua huantı tlan talakapasnıt xtapéksıt y talıpahuanıt. Pero huá talıpahuanıt porque takaxmatnıt xtachuhuín Cristo huantu cliakchuhuınanıt y taucxilhnít quintascújut,

19 porque Dios quimáxquılh xlıtlihueke Espíritu Santo laquı tlan nactlahuay laclanca tascújut xlacata nacatzıcán pı xlıcana Dios lama xastacná. Cmatzuquınıt nac Jerusalén lata cliakchuhuınama xasasti xtamacatzınín lata Cristo lakmaxtunún, y hasta antiyá cquıtayanıt nac amá mákat pulataman huanicán Iliria.

20 Aquit antá clıchuhuınanıt Cristo antanícu lakamakatni cachiquınín y antanícu nıa xlıchuhuınancán xtachuhuín, porque nı clakatıy naclıchuhuınán antanícu aya talıchuhuınanıt xamakapitzín huantı na taanıt talıakchuhuınán.

21 Huata aquit chuná cmakantaxtıma cumu la huán nac lıkalhtahuaka:

Amakolh cristianos huantı nıa camacatzınıcán pı huí huantı tlan nacalakmaxtuy, huata xlacán chú natacatzıy,

y huantı nıa takaxmata xtachuhuín chú natakaxmata y nataakataksa pı xlıcana calakalhamán.

Pablo lacpuhuán naán calakapaxialhnán huantı xalac Roma

22 Pus caj huá xpalacata pı nıpara tzinú quilımakuaniy naccalakanachán, masqui xlıcana pı maklhuhuatá clacpuhuán pı nacanachá.

23 Pero cumu aya ccalakatzalakonıt umakolh cachiquınín nac umá pulataman, clacpuhuán pı aya cxlajanıt quintascújut pus chú max juerza naccalakanachán cumu makasá quilhtamacú chuná clılacpulhcanıt.

24 Cumu aya clılacpulhcanıt pı nacán hasta nac España, huata mejor pulh huixinín naccatılaktaxtuyán laquı acxnı chú aya lıpaxúhu lalakapasnıtáhu nahuán aver para tlan huixinín naquilamaktayayáhu acxnı chinej nacanachá hasta nac España.

25 Pero lanchú pulh cámaj xteka actzu tumın nac Jerusalén laquı natalıtamaktayay makapitzín natalán huantı antá tahuilánalh.

26 Porque amakolh natalán huantı xalac Macedonia y Acaya súluj tatláhualh actzu tumın laquı nacalımaktayacán amakolh laklımaxkenín natalán xalac Jerusalén.

27 Umakólh cristianos luu aktum tapaxuhuán súluj tatláhualh xtumıncán, xlıcana pı tlan huantu tatláhualh porque chuná talıpaxcatcatzınıputún judíos porque xlacán na

tamástalh quilhtamacú xlacata natalipaxuhuay amá laktáxtut huantu Dios xcamaxquinit. Cumu para chuná talakalhamanínalh judíos pus na luu camininiy huanti ni judíos natalimaktayay amakolh laklimaxkenín judíos huanti talipahuán Cristo huantu xlacán takalhiy acatzunín.

28 Pus huatiyá cacmakantáxtilh eé tascújut huantu cámaj tlahuay nac Jerusalén, entonces tuncán nactacaxa laqui nacán nac España, pero ni calipuhuántit porque amá tiji huantu clacsacnit xlacata naclacán, antá titaxtuy nac Roma y pulh huixinín naccatilaktaxtuyán.

29 Aquit stalanca ccatziy pi acxni naccalakanachán Cristo ámaj quimaxquiy xtalacapastacni laqui tancs naccamakalhchuhuiniyán y acxtum nalamakapaxuhuayáhu.

30 Natalán, cumu huixinín na limacuaniputunátit Quimpuchinacán Jesucristo y kalhiyátit tapaxquítit huantu Espíritu Santo camaxquinitán xlacata acxtum nalalakalhamanáhu, pus huá xpalacata ccalimaakatzankeyán pi acxtum caquilatascujui y caquilamaktayáhu nac mioracioncán laqui pi Dios caquimáxquilh litlihueke.

31 Cakalhtahuakanítit Dios xlacata pi acxni nacchan nac Judea antaníсu lhuhua cristianos huanti ni tacanajlaputún xtachuhuín Cristo quintasitziniy, niti caquintlahuánilh huantu nitlán; y nachuná amakolh natalán xalac Jerusalén lipaxúhu catamakamaklhtínalh huantu calimaktayamácalh canacaj actzú.

32 Cumu para huá Dios chuná lacasquín lipaxúhu aquit xaccalakanchán y acxni chú xlaucxilhui acxtum xkalhíhu tapaxuhuán.

33 Pus huá tamá Quintlaticán Dios huanti mastay tapaxuhuán, climakatzankey xlacata pi xliankalhiná cacamaktayán. Chuná calalh, amén.

16

Pablo caxakatlilacán xamigos huanti talamánalh nac Roma

1 Aquit ccalimaakatzankeyán xlacata pi camaktayátit chatum quintalacán puscat huanicán Febe, calakamachán porque xlá xlicana luu camaktayanit y caliscujnit cristianos huanti talipahuán Dios nac Cencrea.

2 Acxni nachanachá luu cana lipaxúhu camakamaklhtinántit chuná cumu la quilitlahuatcán aquinín huanti lipahuanáhu Quimpuchinacán Jesús, xahuachí calimaktayátit lata túcu xlá maclacasquín porque xlá nachuná camaktayay xamakapitzín cristianos y hasta mismo aquit quimaktayanit.

3 Nachuná huantu quilacata cahuanipítit pi cxakatlilacamachá Prisca y Aquila, huá xquintatascujmánalh acxni lacaxtum xaclichuhuinamanáhu xtachuhuín Cristo Jesús.

4 Actzú xuanit aya xcalimaknicán caj xpalacata pi aquit quintalakmaxtunit, aquit chu xlihuak amakolh cristianos huanti ni judíos y talipahuán Jesús luu snun ccapaxcatcatziniyáhu xlihuak huantu quintalimaktayanit.

5 Nachunalitúm cacahuanipítit pi ccaxakatlilacamachá amakolh natalán huanti tatamacxtumiy nac xchic Prisca y Aquila xlacata natalakachixcuhuiy Dios. Na cxakatlilacamachá tamá talipahu quiamigo Epeneto, porque antá nac xapulataman Asia huá eé chixcú huanti pulh lipahuanit Cristo.

6 Na caquilaxakatlinicháhu María porque mismo huixinín stalanca ucxilhnitátit lata lácu xlá caliscujnitán.

7 Nachuná caquilaxakatlinicháhu quinatachiquín cahuanicán Andrónico y Junias huanti lacxtum xaccatatachinit y xaccatapatima nac pulachin, pulh huatunín talipahuanit Cristo nixachuná aquit y lanchú xlacán luu lactalipahu xlacscujni Dios talitaxtunit.

8 Na cxakatlilacamachá quiamigo Ampliato huanti luu snun cpaxquiy cumu la quintalá porque na lipahuán Cristo cumu la aquit.

9 Nachuná caquilaxakatlinicháhu Urbano huanti na luu tapaxuhuán quincamaktayán acxni xacliakchuhuinamanáhu xtachuhuín Cristo xahua tamá quiamigo Estaquis.
10 Na lipaxúhu caquilaxakatlinicháhu Apeles, umá cristiano luu aya lhuhua huantu lipatinit caj xpalacata pi lipahuán Cristo; nachuná caquilaxakatlinicháhu xlihuak xalac xchic Aristóbulo.
11 Na cxakatlilacamachá quintachiqui Herodión, xahua huanti xalac xchic y xlitalakapasni Narciso xlacán na talipahuán Quimpuchinacán Jesús.
12 Nachuná ccaxakatlilacamachá tamakolh natalán lacpuscatnín huanti na ni tajaxni talamánalh lata taliscujmánalh cristianos huanti talipahuán Cristo xlacán cahuanicán Trifena, Trifosa, xahua Pérsida.
13 Na cxakatlilacamachá tamá talipahu xcanajlani Cristo huanicán Rufo xahua xtzí, tamá puscat xtachuná climaxtuy cumu la quintzí.
14 Nachuná ccaxakatlilacamachá Asíncrito, Flegonte, Hermes xahua Patrobas, chu Hermas y xlihuak huanti antá macxtum talakachixcuhuiy Dios
15 Na caquilamacatiyanicháhu Filólogo y Julia, Nereo chu xtalatzumat, nachuná Olimpas chu xlihuak huanti antá lacxtum talakachixcuhuiy Dios nac xchic.
16 Chú ccahuaniyán pi acxtum calalakalhamántit hasta calasnáttit calatzúctit pero huantu akstitum. Xlihuak cristianos huanti talipahuán Cristo lata nac akatunu cachiquín uú lacatzú huak ccaxakatlilacamachán.
17 Natalán, aquit ccalimaakatzankeyán xlacata pi huixinín cuentaj catlahuátit tícuya chixcú camapajpitziy huanti talipahuán Cristo, o para tícu calacputzaniy xlacata pi natalitamokostayay aktum talakalhín. Huá chuná ccalihuaniyán porque huanti chuná lama caj ni akataksnit amá xalacuán tastacyahu huantu huixinín calimakalhchuhuinicanitátit. Huanti chuná lama huixinín ni cakaxpáttit acxni chuná camakalhchuhuiniputunán y ni amigoj catlahuátit.
18 Tamakolh lacchixcuhuín ni huá tascujnimánalh Quimpuchinacán huata caj huá tatlahuamánalh huantu sacstu xtapaxuhuancán, y caj xpalacata lacuán xtachuhuíncán huantu tahuán taliakskahuimiy amakolh huanti xlicana tlan takalhiy xtalacapastacnicán.
19 Canihuá catzicán pi huixinín huá tlahuapátit huantu Dios camacatzinininitán, pus caj huá xpalacata aquit clipaxuhuay huantu tlahuayátit, pero clacasquín pi camasiyútit nac milatamatcán pi kalhiyátit liskalala acxni tlahuayátit huantu tlan tascújut, pero nitu titlahuayátit huantu nitlán.
20 Pus nipara tzinú makas quilhtamacú Dios ámaj makatlajay akskahuiní laqui huixinín naactayapiyátit. Pus clacasquín pi Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuán xlihuak huixinín huanti lipahuanátit.
21 Nachuná quincompañero Timoteo huanti lacxtum quintascujma caxakatlilacamachán, chu Lucio, Jasón xahua Sosípater quinatachiquín.
22 Y nachuná aquit huanti ctzoknima eé xcarta Pablo quihuanicán Tercio, lipaxúhu ccaxakatlilacamachán porque acxtum lipahuanáhu Quimpuchinacán Jesús.
23 Nachuná caxakatlilacamachán xpuchiná eé chiqui antanícu aquit Pablo cmakui, xlá huanicán Gayo y huak antá tatamacxtumiy acxni macxtum talakachixcuhuinán huanti talipahuán Cristo. Y nachuná caxakatlilacamachán Erasto tesorero xalac eé cachiquín chu xtalá huanicán Cuarto.
24 Clacasquín pi Quimpuchinacán Jesucristo luu cacasiculanatlahuán xlihuak huixinín huanti aya lipahuanátit. Chuná calalh, amén.
25 Capaxcatcatzinítit Dios caj xpalacata huantu tlahuanit nac milatamatcán, porque caj xmanhuá Dios tlan camaxquiyán litlihueke xlacata natayaniyátit nac mintacanajlatcán laqui xlihuak minacujcán nacanajlayátit amá lipaxúhu xtachuhuín Jesucristo huantu aquit cliakchuhuinama y huantu calakmaxtuninitán milistacnicán. Xlihuak

umá xasasti talacapastacni huá lata Dios calakmaxtuputún xlihuak huanti natalipahuán xlá tzek xuilinit hasta lata timalacatzuquichá caquilhtamacú.

26 Pero calacchú quilhtamacú eé xtalacapastacni Dios huantu tzek xuilinit aya lakapasmácalh porque lhuhua ti talikalhtahuakay huantu titatzokchá xalakmakán profetas nac xlibrojcán. Xlá chuná limapeksinanit laquli xlihuak cristianos acxni natacatziy huantu camalacnuniy natacanajlay y natamakantaxtíy xtachuhuín nac xlatamatcán.

27 ¡Pus huá Dios huanti xtastum huá kalhiy liskalala y tlan talacapastacni xmanhuá mininiy canecxnicahuá calakachixcuhuícalh caj xpalacata Quimpuchinacán Jesucristo! Chuná calalh, amén.

Xcarta San Pablo Huantu Pulh Catzóknilh Corintios

San Pablo catzóknilh umá carta amakolh cristianos huanti xtahuilánalh nac xacachiquín Corinto cumu xlacán na xtalipahuán Cristo, huá calitzoknúnilh porque luu akatiyuj xtalilamánalh xtalacapastacnicán cumu catihuá huanti xcalimakalhchuhuiniy atúnuj talacapastacni huantu ni luu xtalulóktat Dios. Y cumu chuná xlacán akatiyuj xtahuilánalh luu lhuhua taaklhúhuit xcalakchima nac xlatamatcán amakolh cristianos huanti xtalipahuán Cristo; xtatapajpitzimánalh pulaclhuhua xtataxtumánalh porque tunuj túnu xtalacapastacnán. Na xcamaakstitumiputún nac xlatamatcán porque makapitzín xlacán huanti xtatlahuamánalh lhuhua huantu laclixcájnit talakalhín huantu ni tzinú camininiy tatlahuay huanti talipahuán Cristo. Hasta makapitzín xlacán chunatiyá xtalaktzaksay lata xapulh xtalakachixcuhuiy tzincun ni xtamakxtektayamánalh xtasmanincán, xahuachí luu xtalitaaklhuhuiy xliskalala xahua xlitlihueke huantu Espíritu Santo catuhuá xcalimatlahuiy, ni xtaakataksa pi umá liskalala y litlihueke huá calimaxquicanit laqui natalalimaktayay. Nachuná acxni putum xtatamacxtumiy xlacata macxtum natahuayán laqui natalakachixcuhuiy Dios, lhuhua huanti cata caj xtakamanantaxtuy y makapitzín litúm akatiyuj xtalay ni luu xtacanajlay para xlicana o ni xlicana talacastacuanán nin nac calinín. San Pablo pulacatunu pulacatunu tzúculh camaakstituminiy huantu akatiyuj xtalilamánalh laqui nacamaakataksniy huantu luu xtalulóktat. Xlihuak huanti cacatzínilh pi nitlán huantu xtatlahuamánalh xlá calacaquílhnilh, pero calimakalhchuhuínilh cristianos pi acxtum catalapáxquilh cumu la linatalán, porque San Pablo limacán tapaxquit luu xlacasquinca namakantaxtiyáhu, xtachuná cumu la lipahuanáhu Dios y kalhkalhimanáhu huantu xlá malacnunit naquincamaxquiyán nac akapún.

1 Aquit Pablo huanti Dios lacsacnit naclitaxtuy xapóstol Jesucristo. Aquit xahua Sóstenes
2 ccatzoknimán eé carta laqui naccamalakachaniyán xlihuák huixinín huanti huilátit nac xacachiquín Corinto huanti xcamanán Dios litaxtunitátit porque xlá calacsacnitán xlacata nalipahuanátit Cristo Jesús y namacamaxquiyátit milatamatcán laqui xmanhuá natamacuaniy, y na clacasquín pi cacamaktáyalh eé quintachuhuín xlihuak amakolh natalán huanti tahuilánalh nac alacatúnuj cachiquinín huanti na ankalhiná taquilhchaniy Quimpuchinacán Jesucristo porque na huá Xpuchinacán.
3 Clacasquín pi Quintlaticán Dios chu Quimpuchinacán Jesucristo ankalhiná cacasiculanatlahuán y cacamaxquin tlan latámat.

Pablo paxcatcatziniy Dios caj xpalacata huantu tlahuanit nac xlatámat

4 Aquit ankalhiná cpaxcatcatziniy Dios caj huantu milacatacán porque luu lhuhua huantu xlá calisiculanatlahuanitán caj xpalacata Cristo Jesús.
5 Caj cumu lipahuanátit Jesús Dios camaxquinitán lhuhua liskalala laqui lihuana naakataksátit huantu xtapaxuhuán y laqui tancs nalichuhuinanátit xtalacapastacni.
6 Xlihuak huantu malacnuy Cristo namakantaxtiy nac milatamatcán huanti talipahuán, xlicana pi chuná quitaxtuy y tlan huixinín limalulokátit milatamatcán porque huakatá makamaklhtinanitátit huantu malacnuy.
7 Xlihuak huantu huixinín maclacasquinátit Dios aya camaxquinitán laqui akstitum nalatapayátit lihuán kalhkalhitahuilayátit amá quilhtamacú acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán Jesús.

8 Quintlaticán Dios ankalhiná nacamaktayayán laqui nitu nalitamokostayayátit
huantu nitlán, y laqui akstitum nalatapayátit y ni chatum tícu caticalimamaxanín para
túcu acxni namimparay Quimpuchinacán Jesucristo.
9 Xlicana pi luu calipahuántit porque huantu Dios malacnuy huak makantaxtiy, pus
huá chú Quintlaticán Dios luu man calacsacnitán laqui huá natapeksiniyátit y acxtum
natalatapayátit canecxnicahuá quilhtamacú.

Pablo huan pi ni catatapajpítzilh huanti talipahuán Jesús

10 Natalán, nac xtacuhuiní Quimpuchinacán Jesucristo aquit ccalimaakatzankeyán
xlacata pi aktumá talacapastacni cakalhítit y ni caj catapajpitzítit huata acxtum cala-
paxquítit calalakalhamántit cumu la ti xlicana acxtum tatapeksiy.
11 Huá chuná ccalihuaniyán porque makapitzín xlitalakapasni Cloé quintalitakalh-
chuhuinanit pi ni xmakasni lamakasitzitahuilayátit nac milakstipancán.
12 Porque quihuanicán pi makapitzín huanti huixinín catatamacxtupiyátit kalhtum
tamaluloka acxni tahuán: "Aquit huá ctapeksiniy Pablo"; makapitzín tahuamparay:
"Huá aquit ctapeksiniy Apolos"; makapitzín tahuamparay: "Aquit huá ctapeksiniy
Pedro"; y tahuilanampá chú ti tahuán: "Aquit huá ctapeksiniy Cristo."
13 Bueno, ¿pi chalhuhua Cristo laqui nahuanáhu pi chalhuhua huanti naquincá-
maakaputaxtiyán? ¿Osuchí quimpekextokohuacácalh aquit nac cruz laqui nacxokonún
xpalacata mintalakalhincán? Osuchí acxni taakmunútit, ¿pi nac quintacuhuiní taakmu-
nunitátit?
14 Cana cpaxcatcatziniy Dios pi nitícu luu cakmununit nac milakstipancán, caj xman
huá Crispo chu Gayo.
15 Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi huixinín nilay nahuanátit para nac quintacu-
huiní taakmununitátit.
16 Masqui xlicana pi na ccaakmúnulh xlitalakapasni Estéfanas, pero niaj cpastaca
para tícu ccaakmununit atúnuj.
17 Porque Cristo ni huá quililacsacnit xlacata caj nacakmununún, huata huá quililác-
sacli laqui naclichuhuinán amá laktáxtut huantu Dios calilakmaxtuputún xlihuak cris-
tianos, pero acxni huá clichuhuinán ni clilacataquinán huantu luu liskalala tachuhuín
laqui pi ni naclimactiy xlitlihueke huantu kalhiy xtalakalhamanín Jesús acxni nilh nac
cruz.

Cristo kalhiy xlitlihueke y xliskalala Dios

18 Amakolh cristianos huanti talipaxuhuay huantu malaktzankenán xlacán talacpu-
huán pi nitu limacuán masqui Jesús nilh nac cruz xlacata nalakmaxtunún; pero xlihuak
aquinín huanti lakmaxtuputunáhu quilistacnicán catziyáhu pi huantu Jesús akspulanit
nac cruz xlicana huá xtalulóktat y xlitlihueke Dios naquincalakmaxtuyán.
19 Porque xlicana la huan Dios nac likalhtahuaka:
Aquit cámaj calactlahuaniy xliskalalacán huanti lakskalalán lacchixcuhuín,
y nitúcu cactilimáxtulh xtalacapastacnicán huanti luu lactalipahu camaklhcatzicán.
20 Caj lata chú caquilahuaníhu, amakolh lakskalalán lacchixcuhuín, chu lactalipahu
makalhtahuakenanín, xahua huanti huak talakapasa lata túcu laclanca talacapastacni
anán nac caquilhtamacú, ¿túcu chú calimacuaninit? Osuchí ¿pi huá camaktáyalh
laqui natalipahuán Dios? Xlicana pi Dios maktumá masiyunit pi nitu limacuaniy
xliskalalacán y xtalacapastacnicán huanti lactalipahu talitaxtuputún.
21 Cumu Dios kalhiy lanca liskalala xlá ni lacásquilh pi caj xtalacapastacnicán lak-
skalalán lacchixcuhuín huanti uú xala caquilhtamacú nalilakapascán xtalacapastacni,
huata huá limacámilh xtachuhuín laqui nacalakmaxtuy xlihuak huanti natalipahuán,
masqui xlicana pi huá umá tachuhuín huantu mastay laktáxtut talacpuhuán pi nitu
calimacuaniy xlihuak amakolh huanti taamánalh talaktzankatayay.

22 Amaḳolh judíos talacpuhuán pi nitu limacuán porque xlacán pulh taucxilhputún
aktum lanca licácnit xtascújut Dios laḳui nataliṗahuán, y griegos caj tzucuy tataṁala-
castuca xliskalalacán ạmá tachuhuín aver para xlicạna huạntu lichuhuinancán laḳui
chú na natacạnajlay.
23 Pus huá xpạlacata acxni aquinín liakchuhuinanáhu chạtum Cristo huạnti xtoko-
huacácalh nac cruz caj quimpạlacatacán, judíos tzucuy taliaklhuhuạtnán talisitziy y
tahuán pi huá eé caj lixcájnit talacapạstacni; y ạmạkolh huạnti ni judíos acxní takaxmata
quintachuhuincán xlacán nitu taliucxilha porque talimạxtuy cumu la xtalacapạstacni
lactonto lacchixcuhuín.
24 Pero xlihuạk aquinín huạnti Dios quincạlacsacnitán xlacata naquincạlakmạx-
tuyán, chuná la judíos cumu la huạnti ni judíos, stalanca catziyáhu pi ạmá Cristo huạnti
aquinín lichuhuinanáhu limacuán huạntu xlá mạkantaxtinit nac cruz, porque antá
mạsiyuma Dios lanca xlitlihueke chu xliskalala.
25 Porque ạmá xtalacapạstacni Dios huá lạta quincạlakmạxtuputunán, mạsqui nac
xlacatincán cristianos tasiyuy pi nitu limacuán pero huata huá tlak limacuán nixachuná
xtalacapạstacnicán lakskalalán lacchixcuhuín xala cạquilhtamacú. Y para huí ti lacpu-
huán pi Dios ni xlicạna kalhiy litlihueke porque maknícalh Jesús nac cruz pus lacatancs
ccạhuaniyán pi Dios makatlajakoy xlihuạk litlihueke huạntu anán nac cạquilhtamacú.
26 Natạlán, calacapạstáctit lạta Dios cạlacsacnitán laḳui nacạlakmạxtuyán mạsqui
lhuhua huixinín huạnti ni lakskalalán lacchixcuhuín cumu la huancán uú nac cạquilh-
tamacú, lhuhua huixinín huạnti ni laktlihuekén, y na ni kalhiyátit limạpeksín, chuna-
litúm ni lactaliṗahu cristianos militalakapasnicán.
27 Pero Dios luu chuná cạlacsacnit huạnti nac cạquilhtamacú cạlimạxtucán luu
lactonto laḳui lạn nacạmạmạxaniy ạmạkolh lacchixcuhuín huạnti luu lakskalalán
talitaxtuy, y laḳui lạn nacạmạmạxaniy huạnti lakkẹlanca y laktlihuekén, xlá cạlacsacnit
huạnti nipara tzinú laclicạna cạlimạxtucán uú nac cạquilhtamacú.
28 Dios cạlacsacnit nacạlakmạxtuy huạnti ni lactaliṗahu lacchixcuhuín, ạmạkolh
huạnti ni cạucxilhputuncán uú porque nitúcu takalhiy, laḳui chuná lạn nacạmạmạ-
xaniy ạmạkolh huạnti talacpuhuán pi tlạn tahuilánalh y luu lactaliṗahu.
29 Dios cạlacsacnit huạnti nitúcu xkasatcán laḳui chuná nipara chạtum tícu nalacpu-
huán pi luu ạtzinú taliṗahu nac xlacatín.
30 Pero caj lạta Dios quincạlakalhamanán xlá quincạtạmạlacastucni Cristo Jesús, y
na luu chuná lacasquín pi caj xpạlacata Cristo nalakapasáhu xlihuạk xtalacapạstacni
y akstitum nalatamạyáhu cumu la xlicạna xcamanán, xạhuachí niaj caquinticạmạxo-
konín xlihuạk huạntu xtitlahuanitáhu quintalạkalhincán porque xlicạna pi aya quincạ-
lakmạxtunitán.
31 Pues luu quincạminiyán pi quilacán natlahuayáhu ạmá tachuhuín huạntu tíhua
Dios huạnchú tu tatzoknit nac likalhtahuaka antaníсu chiné huan: “Para tícu caj luu
sacstu taliṗahu litaxtuputún, mejor lihuana calacapástacli huạntu Dios tlahuanit nac
xlatámạt.”

2

Pablo lichuhuinán Cristo huạnti xtokohuacacanit nac cruz

1 Natạlán, acxni aquit ccạquilaklachán laḳui naccạlitạkalhchuhuinanán huạntu ni
xcatziyátit tancs xtalacapạstacni Dios, nitu clacsacxtuma huạntu lactlán tachuhuín o
para ccạlimạkalhchuhuinín laclanca talacapạstacni huạntu tuhua naakatạksátit.
2 Huata caj xmạnhuá lihuana ccạlimạkalhchuhuinín tícu tamá Jesús y túcu xpạlacata
lininit nac cruz, pus nitu túnuj ccạlimạkalhchuhuinín porque caj xmạnhuá xaclacas-
quín lihuana caakatạkstit.

3 Acxni aquit ccalakchán xacmaklhcatzima cumu lámpara ni xackalhiy litlihueke
hasta xaclhpipima caj lata xacquilhpuhuán chicá para xamaktum ni tancs naccatakalh-
chuhuinanán.
4 Y acxni chú ccalimakalhchuhuinín xtachuhuín Dios ni cchuhuínalh cumu la chatum
skalala chixcú xlacata pi naccamaakataksniyán, pus huata huá Dios chu xlitlihueke
Espíritu Santo camaakataksnín pi xlicana huá xtalulóktat huantu aquit xaccalimakalh-
chuhuinimán.
5 Chuná ctláhualh laqui amá mintacanajlatcán ni huá xtalacapastacnicán lacchixcu-
huín nalimapalhiyátit sinoque huá Dios camaktayamán y masiyuma xlitlihueke nac
milatamatcán laqui nacanajlaniyátit.

Xespíritu Dios masiyuy huantu xamakán tzek xuí xtalacapastacni

6 Masqui xlicana pi acxni ccatakalhchuhuinanáhu amakolh cristianos huanti aya
lihuana talipahuanit Quimpuchinacán Jesús, ccalimakalhchuhuiniyáhu laclanca tala-
capastacni. Pero amá talacapastacni huantu aquinín cmasiyuyáhu ni aquit clacsac-
xtunit quiliskalala, na nipara huá xliskalalacán amakolh lacchixcuhuín huanti luu lac-
talipahu talitaxtuy y tamapeksinán uú nac caquilhtamacú, porque tamakolh nimakas
quilhtamacú taamánalh tatalaktzankay xliskalalacán.
7 Huata huá aquit clichuhuinán xtalacapastacni Dios huá eé talacapastacni huantu
tzek xuí hasta lata timalacatzúquilh caquilhtamacú laqui la calacchú quilhtamacú
aquinín naquincalakmaxtuniyán quilistacnicán.
8 Porque amakolh cristianos huanti luu tapuxcunit nac caquilhtamacú y tamapek-
sinán nia taakataksa xtalacapastacni Dios, porque para xtitaakátaksli ni xtitapekexto-
kohuácalh nac cruz Quimpuchinacán huanti na xpuchiná xlihuak lata túcu anán.
9 Pero tancs lata lácu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antanícu chiné chiné huan:
Xlihuak amakolh cristianos huanti tapaxcatcatziniy Dios lata xlá calakalhamanit,
lhuhua tu Dios likalhima nacamaxquiy huantu nipara chatum chixcú a ucxilha, na
nipara a kaxmata,
y nipara tzinú xlacapastacnit para tlan huak kantaxtuy.
10 Pero huá Espíritu Santo quincalimacatziniimán Dios eé tzek xtalacapastacni, porque
huá Xespíritu huak lakapasa xtalacapastacni Dios hasta masqui huantu nilay akatak-
scán.
11 Cumu la huixinín catziyátit nipara chatum chixcú catziy túcuya tapuhuán kalhiy
nac xnacú atunujlitum chixcú, sinoque caj xmanhuá xtalacapastacni catziy túcuya tapu-
huán kalhiy. Pus nachuná chú Xespíritu Dios caj xmanhuá catziy y lakapasa xtalacapas-
tacni Dios.
12 Y aquinín ni huá maklhtinanitáhu xtalacapastacnicán lakskalalán lacchixcuhuín
xala caquilhtamacú laqui nalakapasáhu xtalacapastacni Dios, huata Dios quincamax-
quinitán Xespíritu laqui naakataksáhu xlihuak xtalakalhamanín huantu xlá quinca-
taiyán.
13 Tancs clichuhuinanáhu eé talacapastacni porque huá Xespíritu Dios quincamaca-
tziniinitán, y ni huá clichuhuinán huantu caj quecstu quintapuhuán. Pus huá xpalacata
acxní aquinín malactitumiyáhu xtalacapastacni Dios xlacata nataakataksa cristianos
tancs cmatlantiyáhu porque huá Espíritu Santo quincamaktayayán.
14 Amakolh cristianos huanti ni talama Espíritu Santo nac xlatamatcán ni tamatlantiy
huantu malacapastacninán Xespíritu Dios porque xlá lacpuhuán pi nitu limacuán,
xahuachí hasta nilay taakataksa porque umá huantu ccahuanimán caj xmanhuá tlan
taakataksa huanti takalhiy xtalacapastacni Espíritu Santo.
15 Pero amá cristiano huanti kalhiy xtalacapastacni Espíritu xlá catziy huantu lakatiy
Dios y huantu ni lakatiy, y nipara chatum ticu nalihuaniy, o tlan namaakataksniy pi
nichuná xlá.

16 Porque nac xtachuhuín Dios chiné tatzoknit: "¿Tícuya cristiano lakapasa o akataksa
xtalacapastacni Dios? Y ¿tícu cahuá nahuanilén huantu xlá natlahuay?" Pero xlihuak
aquinín huanti quincatalamán Espíritu Santo nac quilatamatcán y lipahuanáhu Cristo
kalhiyáhu xtalacapastacni.

3

Corintios xtachuná cumu la lactzu camán huanti nilay taxketinín

1 Natalán, hasta chú acxni ccamakalhchuhuinimán nilay ccalixakatliyán lactúhuaj
tachuhuín cumu la cristianos huanti tlihueke takalhiy xtacanajlatcán, huata tu ctla-
huanit chuná ccalimakalhchuhuininitán cumu la cristianos huanti caj xmanhuá tala-
kapasa huantu uú xala caquilhtamacú. Huixinín xtachuná litaxtuyátit cumu la lactzu
camán porque ni naj lihuana a akataksátit xtalacapastacni Cristo.
2 Aquit luu lakasiyu ctzucún camakalhchuiniyán xtachuná cumu la lactzu lakskatán
huanti cajcu tatziquiy, calimahuicán leche porque ninaj lay taxketiy atúnuj tahuá; y
hasta chunacú huixinín lapátit ni naj lay xketininátit.
3 Huá chuná ccalihuaniyán porque luu lipecua lata laquiclhcatzaniyátit, lamakasitzi-
yátit y catuhuá huantu nitlán latlahuaniyátit, y luu atzinú mas lakatiyátit latapayátit
cumu la amakolh cristianos huanti ni talakapasa Dios.
4 Porque acxni huixinín huanátit: "Aquit ctapeksiniy Pablo", y makapitzín huampa-
rayátit: "Aquit huá ctapeksiniy y cmacastalama Apolos", luu lacatancs masiyupátit pi
nipara tzinú lakpalipátit milatamatcán.
5 Porque para caj luu cuentaj natlahuayáhu huá lata huixinín huanátit, ¿túcu aquit
quinkásat laqui chuná naquilalichuhuinanáhu? O ¿túcuya litlihueke kalhiy Apolos xla-
cata pi chuná lichuhuinanátit? Luu xlicana lacatancs ccahuaniyán pi aquinín caj xlac-
scujnín Dios, y caj xmanhuacú cmakantaxtinitáhu huantu quinticalimapeksín xlacata
pi huixinín na nalipahuanátit Quimpuchinacán Jesús. Lata chatunu chatunu aquinín
cmakantaxtinitáhu huantu xquincalimapeksicanitán nactlahuayáhu:
6 aquit quilimapeksícalh cacchanánalh, y Apolos limapeksícalh camunuhuílilh pero
xmanhuá Dios huanti tlan namastacay umá tachanán nac minacujcán.
7 Y antá stalanca tasiyuy pi huanti chanánalh, chu huanti cuentájlalh nilay lilacata-
quinán xtascújut porque caj xman huá Dios mastacanit mintacanajlatcán.
8 Xlihuak huanti tachanánalh y huanti tacuentájlalh amá tachanán acxtum huak
tasacuán, pero Dios ámaj camaskahuiy lata lakchán nacamaskahuicán xpalacata xtas-
cujutcán huantu tatlahuanit.
9 Xlihuak aquinín huanti clichuhuinanáhu xtachuhuín Dios hua clacscujnimanáhu, y
huixinín na huá tapeksiniyátit porque litaxtuyátit cumu la xparcela antanícu quinca-
mascujumacán, osuchí na tlan nacalimaxtucanátit cumu la aktum lanca chiqui huantu
Dios yahuama.
10 Umá xasasti xchic Dios huantu tzucumácalh yahuacán luu xtachuná litaxtuy cumu
la a catlahuacanchá aktum patzaps chiqui, Dios quilimaxtunit cumu la xapuxcu tzapsná
y xamakapitzín huak caj quimaktayananín, pero lata chatunu aquinín huanti tzapsna-
manáhu luu cuentaj quilitlahuatcán xlacata pi tancs natlahuayáhu eé tascújut.
11 Porque chú niajlay tícu catimalacatzuquipá pulactum litúm tascújut xtachuná cumu
la malacatzuquinit Jesucristo.
12 Lata xlilhuhua huanti tamaktlahuamánalh eé chiqui makapitzín talichiquinamá-
nalh huantu tayaniy cumu la oro, plata y lacuán chíhuix, y makapitzín talichiquinamá-
nalh huantu ni tayaniy cumu la páklhat, mátluc y mókot.
13 Pero acxni namín Jesucristo xlacata naquincatatlahuayán taxokón xlihuak aquinín
cristianos acxnicú chú natasiyuy xanícuma tlak tlan tascújut huantu tayaniy o huantu

nalaclakoy, porque nalimapasicán lhcúyat, antacú natasiyuy xatícu tlahuanit tlan xtascújut.
14 Para chatum cristiano lichiquínalh nahuán huantu tayaniy y ni lhcuy, chacatziya pi namaklhtinán xtaskáhu.
15 Pero para ti lichiquínalh nahuán huantu lhcuy, acxní chú nalaclhcutahuilakoy huantu xliscujnit, luu snún nalaklipuhuán masqui Dios namaxquiy quilhtamacú calaktáxtulh xtachuná nalitaxtuy cumu la ti tzalataxtuy lacatum antanícu aclhcutayama chiqui.
16 Xahuachí, ¿pi ni catziyátit pi Dios calimaxtuyán chatunu cumu la xpusiculan antanícu nalakachixcuhuicán y na antanícu natahuilay Xespíritu?
17 Cumu huixinín xpusiculan, para tícuya cristiano nalikamanán eé pusiculan o hasta nalactlahuay, pus mismo Dios man namapatiniy; porque aktum xpusiculan Dios xatasiculanatlahu y mininíy nacacninanicán.
18 Necxnicú luu cataakskahuítit para tícu la huixinín luu skalala maklhcatzicán caj cumu lhuhua huantu lakapasa uú nac caquilhtamacú, huanti chuná lacpuhuán luu mininiy calitáxtulh cumu lámpara nitu catziy laqui chuná xlicana skalala nalimaxtuy Dios.
19 Porque tamá xliskalalacán lacchixcuhuín Dios nitúcu liucxilha. Pus nac likalhtahuaka chiné tatzoknit: "Dios camaxquiy quilhtamacú xlacata pi catalilacataquínalh xliskalalacán huanti lakskalalán camaklhcatzicán lacchixcuhuín laqui acalistán man sacstucán natalitamaxaniy xliskalalacán."
20 Y lacatum chiné huamparay: "Dios stalanca catziy pi nitu limacuán xliskalalacán lacchixcuhuín porque xlacán ni tamakaacchán xtalacapastacnicán."
21 Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi nipara chatum cristiano calilacataquínalh pi huá tapeksiniy chatum chixcú caj cumu atzinú lakatiy huantu xlá lichuhuinán. Pero lacatancs cacatzítit pi nipara chatum tícu tapeksiniyátit sinoque huatunín catapeksiniyán porque Dios camacaminit xlihuak huanti taliakchuhuinán xtachuhuín laqui huixinín nacalimacuaniyán.
22 Chuná cumu la Pablo, Apolos, Pedro, hasta xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú huak camaxquinitán Dios laqui nacamacuaniyán, hasta nachuná xlihuak huantu natianancú acalistán, chuná cumu la eé milatamatcán huantu kalhiyátit uú nac caquilhtamacú, xahua amá latámat huantu nakalhiyátit acalistán nac calinín, xlihuak umá huixinín catapeksiniyán xlacata nacamacuaniyán.
23 Pero clacasquín lihuana nacatziyátit pi huá Cristo tapeksiniyátit y nascujnaniyátit chuná cumu la xlá tapeksiniy y scujnima Dios.

4

Huantú luu xlitaakatzankętcán apóstoles

1 Aquit ccahuaniyán pi tlan naquilalimacanáhu cumu lá xtasacuán Cristo huanti quincalacsacnitán laqui naclichuhuinanáhu amá xtalacapastacni huantu xamakán quilhtamacú tzek xuilinit lata lacu luu quincalakmaxtuputunán.
2 Pus huixinín stalanca catziyátit lácu mininiy nalatamay chatum tasacua, xafuerza nascuja y namakantaxtiy amá tascújut huanti limapeksinit xpatrón.
3 Bueno, ¿pi aquit cahuá amá tlan tasacua? Pus ni ccatziy, pero nipara tzinú quincuenta huantu huixinín quilalimacanáhu o huantu quintalacpuhuaniy xamakapitzín cristianos porque hasta mismo aquit ni ccatziy para tlan tasacua aquit.
4 Y masqui quintalacapastacni ni quimacatziniy para pi ctlahuanit talakalhín huantu naclimaxanán, pus xlicana pi nilay cmaluloka para nitu ctlahuanit talakalhín porque caj xmanhuá Dios Quimpuchiná stalanca catziy para ckalhiy o nitu ckalhiy talakalhín.

5 Huá xpalacata aquit ccalihuaniyán, nipara chatum tícu caliaksántit para tlan o nitlán
lata scujnima Dios. Huata mejor cakalhítit caminkelh Quimpuchinacán Jesús laqui huá
calakuán namaxtukoy huantu xtamaaktzekuilikonit xamakapitzín y natamacxtukoy
nac xacaxkakaná huantu lanchú huí nac xalakacapucsua, y hasta acxnicú luu natasiyuy
para xlicana amá cristianos líscujli huantu Dios xlimapeksinit, y na acxni chú nacamas-
kahuicán pero lata camininiy chatunu nacamaxquicán xtaskahucán.

6 Natalán, aquit clichuhuinanit lata lácu makapitzín huixinín tapeksiniputunátit
Apolos caj cumu huá capuxculemán, y makapitzín huamparayátit pi aquit quilatapeksi-
niyáhu; huá chuná ccalihuanimán laqui nacatziyátit pi nitlán caj nalacsacmaktayayátit
y xamakapitzín caj nalakmakanátit, pero xlicana pi ni chuná huan nac xlimapeksín
Dios.

7 Porque caj calacapastáctit, ¿tícu huix atzinú tlak talipahu limaxtuyán nixachuná
cumu la xamakapitzín? Y ¿túcuya tlan talacapastacni huix kalhiya para ni huá Dios
maxquinitán? Bueno, cumu para catziya pi huá Dios maxquinitán, ¿túcu chú xpalacata
caj lilacataquinana xtachuná cumu lámpara caj mecstu man maclanita mintalacapas-
tacni?

8 Caj lata aquit ccaucxilhán, huixinín xalac Corinto limaxtucanátit cumu la lakska-
lalán cristianos huanti acchán takalhiy xtalacapastacnicán, hasta max camaklhcatzica-
nátit cumu la chatum talipahu rey y niaj tu lilayátit quintastacyahucán. ¡Lu tlan xuá
para xlicana huixinín xmapeksinántit cumu lá rey laqui xquilalakalhamáhu y xquila-
maxquíhu talacasquín xactahuilacháhu nac mimpumapeksincán!

9 Aquinín huanti cliakchuhuinanáhu xtachuhuín Quimpuchinacán acatunu chuná
cmaklhcatziyáhu pi lámpara Dios ahuatá quincahuilinitanchán nac xtankén cumu
lá amakolh tachín huanti catlajacanit nac guerra y chú calemácalh antanícu naca-
maknicán porque calilhcacanit pi nacamaknicán, y la nactlahuáhu lilakastán uú nac
caquilhtamacú chuná nac xlacatincán ángeles chu nac xlacatincán cristianos.

10 Aquinín quincalimacancanán cumu la lactonto lacchixcuhuín caj xpalacata cumu
ni climaxananáhu y aktum ccatziyáhu pi clacscujnimanáhu Cristo, y huixinín calimax-
tucanátit lakskalalán porque caj xmanhuá tlahuayátit huantu matlantiyátit laqui niti
nacasitziniyán. Aquinín nipara tzinú laktlihuekén clitaxtuyáhu uú nac caquilhtamacú,
pero huixinín luu lactalipahu litaxtuyátit; aquinín luu lipecua lata quincalakmakan-
canán, pero huixinín luu lakalhamancanátit.

11 Lhuhuatá tapatín cmahuacáhu porque ankalhiná cquilhtzincsáhu, cpatiyáhu
takalhputi, y acatunu hasta nitu quilhakatcán huantu naclhakayáhu; cristianos marí
quincasitziniyán y quincahuilinicanán, xahuachí ni ckalhiyáhu quinchiccán antanícu
lacatum nactahuilayáhu.

12 Nití tu csquinimanáhu para túcu, huata cliscujáhu quimacancán laqui nacuaya-
náhu; acxni para tícu calahuá quincalikalhkamananán aquinín lacuán tachuhuín cli-
kalhtiyáhu. Masqui ankalhiná quincalacputzanimacán huantu nitlán hasta quincaput-
zastalacanán, pero aquinín chunatiyá cpaxcatlemanáhu.

13 Acxni calahuá quincaaksancanán aquinín caj lipaxúhu ccalimakalhchuhuiniyáhu
cristianos. Nac caquilhtamacú nitu quincaliucxilhcanán, xtachuná clitaxtuyáhu cumu
la palhquim o huantu niaj tu limacuán; y chuná quincatlahuacanán hasta lanchú.

14 Ni nalacpuhuanátit para huá chuná ccalitzoknimán eé carta laqui caj naccalima-
maxaniyán huantu huixinín tlahuayátit, huata huá chuná ccalimakalhchuhuinimán
laqui pi xtaakstitumilítit porque aquit luu snun ccalakalhamanán cumu la quinca-
manán.

15 Huá chuná ccalihuaniyán porque masqui xkalhítit akcáhu milh makalhtahua-
kenanín huanti xcalimakalhchuhuinín xtachuhuín Cristo, huata caj xman chatum
kalhiyátit huanti capulalemán, huanti litaxtuy cumu la mintlatcán nac xasasti latámat

huantu kalhítit acxní lipahuántit Cristo Jesús; chuná cuan porque aquit huanti luu pulh
ccalimakalhchuhuinín amá lipaxúhu xtachuhuín huantu camalacnunín laktáxtut.
16 Y cumu la mintlaticán aquit, pus clacasquín pi chuná naucxilhtiyayátit lata lácu cli-
lama quintacanajlat laqui huixinín quincamanán nachuná naquilamacastalayáhu.
17 Pero xlacata mas naakataksátit y lihuana nalaktzaksayátit nalatapayátit chuná
cumu la aquit clama, camán camalakachaniyán chatum quimaktayaná huanti cli-
pulhcay cumu la quinkahuasa huanicán Timoteo laqui huá nacalimakalhchuhuiniyán
lata lácu aquit ccamakalhchuhuiniy cristianos huanti talipahuán Dios latachá nícu aquit
cquichán nac cachiquinín.
18 Aquit ccatziy pi makapitzín huixinín luu lactalipahu camaklhcatzicanátit huá tla-
huayátit o huanátit huantu mas lakatiyátit, huá chuná litlahuayátit porque lacpuhua-
nátit pi niaj necxni cacticalakanchán.
19 Pero para Dios lacasquín nipara makas quilhtamacú naccalakapaxialhnanán,
y acxnicú chú nacucxilha para xlicana talaktzaksamánalh nac xlatamatcán huantu
tahuán, aver para ni caj marí talilacataquinán tamakolh huanti marí tahuán.
20 Porque milicatzitcán pi huanti lipahuán Dios ni caj xman antiyá litamakxteka para
catziy lacuán tachuhuín y lan lichuhuinán xtapeksit, sinoque masiyuy nac xlatámat pi
kalhiy xlitlihueke Dios porque makantaxtiy.
21 Huá chuná ccalihuanimán porque ¿pi lacasquinátit naccalakanachán laqui caj nac-
calacaquilhniyán, o lacasquinátit naccalakapaxialhnanán y luu lipaxúhu naccatakalh-
chuhuinanán cumu la quincamanán huanti tatlahuamánalh huantu ccalimapeksíy?

5

Pablo lichuhuinán pi nitlán para tícu xpuscat tlahuanit xtutzi

1 Ccahuaniputunán pi lacaxtum catzimácalh pi nac milakstipancán huí chatum
huanti mat na lipahuán Cristo y lata maklit tamacxtupiyátit ankalhiná catatamac-
xtumiyán, pero umá chixcú xpuscat tlahuanit xtutzi. Ccahuaniyán pi umá chixcú
tlahuanit lanca talakalhín huantu ni xlitláhuat, porque hasta amakolh cristianos huanti
ni talipahuán Dios nichuná talamánalh.
2 Y masqui catziyátit pi chuná nipara tzinú limaxananátit huata caj lámpara lihuaca
lilacataquinanátit. Luu camininiyán pi xlipuhuántit caj xpalacata pi nitlán huantu lama
nac milakstipancán, y tamá chixcú huanti chuná lama mininiy pi maktum camalaka-
chokótit xlacata pi niaj nacatatamacxtumiyán.
3 Masqui aquit ni antá lacxtum ccatahuilachán xachatuminica, pero luu cliliipuhuán
huantu capaxtokmán, pero camaklhcatzítit pi lámpara xastacná antá ccalakayachán y
aya lihuana clacapastacnit huantu mininiy natlahuaniyáhu tamá chixcú laqui nalistac-
tayay.
4 Xlihuak huixinín huanti lipahuanátit Dios macxtum calapítit y cacatzítit pi antá hui-
lachá nahuán quilistacni, xahuachí ni akatiyuj calátit porque huá Dios nacamaxquiyán
litlihueke laqui namakantaxtiyátit huantu camán calimapeksiyán.
5 Tamá chixcú huanti tlahuanit amá lanca talakalhín niaj camaxquítit talacasquín
macxtum nacatalayán, huata maktum pi catamacxtútit y cahuanítit pi cumu huá lac-
scujniputún akskahuiní entonces huá macamaxquipátit xlacata pi catlahuánilh huantu
tlahuaniputún, y hasta camalaksputúnilh xmacni laqui acxní namimparay xlimaktiy
Quimpuchinacán nac caquilhtamacú huá catziy para nalakalhamán y nalakmaxtuniy
xlistacni.
6 Nac milakstipancán tlahuamácalh lixcájnit talakalhín pero masqui chuná huixinín
ni cuentaj tlahuayátit y hasta lacataquinanátit. ¿Lácu pi ni catziyátit lácu huan aktum
takalhchuhuín: "Masqui caj actzu levadura namacanicán xatalakmún harina, xlihuak
xlilanca bastón namaxcutikoy"?

7 Huá xpalacata ccalihuaniyán, catamacxtútit tamá chixcú porque xlá litaxtuy cumu la levadura, y chuná nataucxilhtiyay xamakapitzín lata lácu xlá kalhiy xalixcájnit xtalacapastacni, y xlihuak chú huixinín nalitaxtuyátit caxtilánchahu huantu nitu kalhiy levadura y litlahuacanit xasasti xatalakmún harina xtachuná cumu la tu huacán acxní taxtuy xapaxcua taakspuntzalín. Y nipara caj catilitaxtútit sinoque luu xlicana chuná calimaxtunitán Quimpuchinacán Jesucristo, porque acxni xlá quincapalacanín nac cruz litáxtulh cumu la xatamaakxtakajnín xborrego Dios huanti xokonúnilh xpalacata quintalakalhincán.

8 Aquinín quincamininiyán namakantaxtiyáhu quimpaxcuajcán xla taakspuntzalín pero huantu tlan y akstitum, xahuachí caj xmanhuá nahuayáhu amá caxtilánchahu huantu nitu kalhiy levadura, pero niaj calimapaxcuajníhu Dios quintaaksaninCán chu xalixcájnit talacapastacni huantu xkalhiyáhu nac quilatamatcán, porque huá tamá litaxtuy xamakán levadura.

9 Amá quincarta huantu pulh cticatzoknín y cticamalakachanichán, antá lacatancs ccalimakalhchuhuinín xlacata pi niaj catatalakxtupitit amakolh lacchixcuhuín huanti chalhuhua takalhiy xlacchajancán.

10 Acxni chuná ccatzoknín ni ccahuaniputún para luu maktum niaj cacatatalakxtupítit amakolh cristianos huanti ni talipahuán Dios cumu para huanti takalhanán, huanti chalhuhua takalhiy xlacchajancán, huanti huak talakatilacán huantu nitu takalhiy, huanti talakachixcuhuiy tzincun; chuná ccahuaniyán porque para chuná xmakantaxtiputútit talacasquín pi maktum xtapanútit nac eé caquilhtamacú.

11 Huata aquit xaccamaakatakSniputunán pi amakolh lacchixcuhuín huanti tahuán pi na talipahuán Dios pero chalhuhua takalhiy xlacchajancán, marí taaksaninán, taquiclhcatzaniy xtacristianoscán, catuhuá talakcatzán, xlakachixcuhuinanín tzincun, xakotnín osu xakalhananín; xlihuak huanti chuná talamánalh y tahuán pi na talipahuán Jesús, huixinín niaj amigo catlahuátit y hasta ni cacatatalakxtupítit xlacata acxtum nacatahuayanátit.

12-13 Xlicana xlá pi aquit ni quimininiy nacuaniy huantu xlitláhuat chatum huanti ni lipahuán Jesús porque solamente Dios catziy lácu namakalhapaliy; pero xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Cristo tlan lacatitum lahuaniyáhu huantu quilitlahuatcán y lácu quililatamatcán. Huá xpalacata ccalihuaniyán pi ni akatiyuj calátit, mejor maktum catamacxtútit tamá chixcú huanti tlahuanit lixcájnit talakalhín nac milakstipancán laqui nichuná natalaputún xamakapitzín.

6

*Huanti talipahuán Jesús sacstucán catalaccaxtlá*hualh *xtaklhuhuitcán*

1 Aquit nipara tzinú cmatlantiy lata huixinín nipara xmakasni lamalacapuyátit nac xpumapeksincán amakolh jueces huanti ni talipahuán Dios laqui huá nacalacaxtlahuaniyán lactzu mintaaklhuhuitcán huantu ni xmakasni latlahuaniyátit. Bueno, pero chinchú huixinín, ¿pi nilay man huixinín huanti canajlanín xlalacaxtlahuanítit tamakolh lactzu mintaaklhuhuitcán?

2 ¿Lácu pi ni catziyátit pi xlihuak huixinín huanti xcamanán Dios talitaxtunitátit, acxní natamapeksinanapítit na nacamakalhapaliyátit xlihuak xamakapitzín cristianos huanti ni talipahuanit nahuán Dios? Cumu para Dios calilhcanitán pi huixinín nacamakmakalhapaliyátit amakolh cristianos xala caquilhtamacú huanti ni talipahuamputún, ¿lácu pi nilay chú lalacaxtlahuaniyátit tamakolh lactzu mintaaklhuhuitcán huantu ni xmakasni calakchinán?

3 Xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Dios amanáhu camakmapeksiyáhu hasta mismo huatunín ángeles xalac akapún. Cumu para chuná naquitaxtuy, ¿lácu pi lihuaca chú nilay calacaxtlahuayáhu lactzu mintaaklhuhuitcán uú xala caquilhtamacú?

4 Huá xpalacata ccalihuaniyán porque huixinín huanti huanátit lipahuanátit Dios ni xmakasni lamakasitziyátit y tokosún pinátit talacapuniyátit chatum mapeksiná huanti nipara tzinú lakapasa xlimapeksín Dios laqui huá nacalacaxtlahuaniyán mintaklhuhuitcán.
5 Xlicana pi nipara tzinú limaxananátit huantu tlahuayátit, ¿lácu pi nitu anán chatum huanti acxtum catatamacxtumiyán huanti makaacchán xtalacapastacni laqui huá nacalacaxtlahuaniyán mintaklhuhuitcán?
6 Tlan xuá para huatiyá pi túcu tzinú xlalimakalipuhuántit y aya tlan, pero huata lamalacapuyátit nac xlacatincán mapeksinanín huanti ni talipahuán Dios.
7 Caj xlacata pi ankalhiná lamakasitzihuilátit luu mákat aktzankatayaniitátit, ni xlacata cumu para caj lamakasitziyátit sino porque tuncán lamalacapuyátit. ¿Túcu xlacata ni caj lipaxcatlipinátit acxni para tú nitlán catlahuanicanátit osu acxni para tú caakskahuimaklhticanátit?
8 Pero hasta mismo huixinín huanti acxtum lipahuanátit Jesús lanca calakayacántit porque nitu paxcatlipinátit, man laakskahuipiyátit y lhuhua huantu nitlán latlahuaniyátit.
9-10 ¿Lácu pi ni catziyátit xlacata pi huantu Dios camalacnuniy xcamanán ni tzinú camininiy natamaklhtinán huanti ni talakpalimánalh xalixcájnit xtalacapastacnicán? Por eso niaj cataakskahuitapátit porque nac xlacatín Dios necxnicú catitáchalh amakolh huanti talakachixcuhuiy tzincun, nachuná huanti taxakatliy atúnuj puscat masqui huí xpuscat, nachuná amakolh huanti talakatiy xtachixcucán y la xpuscat tlahuay, nachuná huanti takalhanán, na nipara huanti catuhuá talakcatzalacaniy huantu takalhiy atúnuj cristianos, na nipara huanti tihuanatá takachipulay, nipara aksaninanín, chu xlihuak amakolh huanti taakskahuimaklhtiy huantu takalhiy xamakapitzín cristianos.
11 Masqui xlicana pi xapulh huixinín nachuná xlapátit, pero chú aya calakalhamanitán Dios y Quimpuchinacán Jesucristo cachekemakanín xlihuak mintalakalhincán laqui chuná Espíritu Santo nacatalatamayán nac milatamatcán y huantu akstitum nalatapayátit, xahuachí caj xmanhuá Dios nalimacuaniyátit y namalacatzuhuiyátit cumu la xlicana xcamanán.

Xlicana pi tlan natlahuayáhu huantu lacpuhuanáhu pero ni huak quincamaktayayán

12 Huixinín catziyátit pi makapitzín chiné tahuán: “Para Dios nitu quilihuanima, pus aquit tlan nactlahuay latachá túcu naclacpuhuán.” Xlicana xlá pi chuná, pero ni xlihuak huantu tlahuayáhu quincalimacuaniyán. Aquit tlan nactlahuay lata túcu naclacpuhuán pero ni cactimástalh talacasquín pi huantu clakatiy ctlahuay namakatlajay quintalacapastacni y acalistán naquilimaxtuy cumu la xtachín.
13 Huilapá aktum tachuhuín huantu chiné huan: “Huá lianán quintahuajcán laqui nalikasa quimpokocán, y quimpokocán huá quincalimaxquicanitán laqui nalipaxuhuay quintahuajcán.” Xlicana xlá pi chuná, pero acxni aquinín naniyáhu Dios lacxtum ámaj camalaksputuy porque niaj caticamaclacasquíhu. Pero ccahuaniputunán pi ni nalacpuhuanátit para huá litláhualh quimacnicán Dios laqui caj nalitlahuayáhu huantu lixcájnit talakalhín sinoque umá quimacnicán huá tapeksiniy Dios y xlá latamaputún nac quimacnicán.
14 Y acxni naniyáhu nakalhiyáhu túnuj quimacnicán porque Dios kalhiy lanca litlihueke y chuná cumu la xlá malacastacuánilh Quimpuchinacán Jesucristo nac calinín nachuná naquincamalacastacuaniyán.
15 Xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Cristo masqui quilhuhuacán aya tatalakxtuminitáhu Cristo y huak aquinín litaxtuyáhu cumu la caj chatum cristiano. ¿Pi quimininiy cahuá xlacata eé quimacni huantu tapeksiniy Cristo caj luu xman naclitlahuay talakalhín y nactatalakxtumiy chatum puscat huanti caj xalakahuiti? ¡Xlicana pi ni lakchán!

16 Porque acxni chatum chixcú tatalakxtumiy chatum puscat masqui luu xchatiycán
lámpara chatumá talitaxtuy. Chuná tatzoknit nac likalhtahuaka lacatum antanícu chiné
huan: “Masqui xchatiycán, aquit ccalimaxtuy cumu lámpara chatumá.”
17 Pero acxni chatum cristiano macamaxquiy xlatámat Quimpuchinacán Cristo, xli-
cana pi Cristo chú amá cristiano chatumá talitaxtuy nac xlistacni.
18 Xlicana ccahuaniyán pi ni camalacatzuhuítit huanti camatlahuiputunán talaka-
lhín, masqui xlicana pi nipara chatum anán huanti ni tlahuama talakalhín pero ni anán
talakalhín huantu maxcajualiniy xmacni chatum chixcú cumu lá acxni tatalakxtumiy
chatum puscat huanti xalakahuití.
19 Necxnicú tipatzankayátit pi huá quimacnicán Dios limaxtuy xpusiculan Espíritu
Santo huantu xlá quincamaxquinitán laqui natahuilay nac quilatamatcán, por eso
quilatamatcán niaj aquinín mapeksiyáhu.
20 Cumu Dios luu taparaxlá quincaxokoxtuninitán quilatamatcán, entonces huá
mapeksiy, quincamininiyán nalilakachixcuhuiyáhu Dios quimacnicán.

7

Para ti tamakaxtokputún pus catamakáxtokli

1 Huixinín quintilatzoknínhu mactum carta antanícu quilakalhasquináhu para tlan o
nitlán tamakaxtokcán. Aquit naccahuaniyán huantu clacapastaca, para chatum chixcú
maklhcatziy pi tlan nalatamay masqui niti xpuscat, pus ni catamakáxtokli.
2 Pero cumu lacaxtum huak tahuilánalh amakolh lakahuitinín lacchaján huanti caj
chatum chatum taxakatliy lacchixcuhuín, huata laqui niti natlahuay talakalhín mejor
chatunu lacchixcuhuín catakálhilh chatunu xpuscatcán, y nachuná lacchaján catakál-
hilh chatunu xtakolucán.
3 Xlihuak huixinín huanti tamakaxtokátit, huá chixcú camáxquilh xpuscat huantu
maclacasquín xmacni y nachuná puscat camáxquilh xtakolú huantu maclacasquín
xmacni.
4 Chuná ccahuaniyán porque huanti tatamakaxtoka chatum puscat niaj huá sacstu
mapeksiy xmacni sinoque huá tapeksiniy xtakolú, nachuná xachixcú niaj huá sacstu
mapeksiy xmacni sino que huá tapeksiniy xpuscat.
5 Huixinín huanti makaxtokátit, acxtum calamaxquítit huantu kalhiyátit y huantu
maclacasquín mimacnicán, pero para acxtum catziyátit pi ni catitalakxtupitit canacaj
ncu aklit quilhtamacú laqui atzinú tlan nakalhtahuakaniyátit Dios, pus tlan pi chuná
natlahuayátit, pero acxni nalakchán quilhtamacú lata lilhcanitátit, catalakxtupiparátit
laqui ni nalitlahuayátit talakalhín mimacnicán chicá para túnu cristianos huanti naxa-
katliputunátit.
6 Xlihuak umá huantu ccahuaniyán ni huá luu ccalimapeksimán, pero para tícu lac-
puhuán pi tamakaxtokputún pus catamakáxtokli.
7 Pero huantu aquit quintalacapastacni, tlan xuá pi xlihuak lacchixcuhuín ni xtatama-
káxtokli cumu la aquit, pero huata Dios quincamaxquinitán tunuj túnu talacapastacni.
8 Aquit clacpuhuán pi xlihuak lakahuasán y lactzumaján huanti nia tatamakaxtoka,
chuná cumu la amakolh lacchaján huanti canimakancanit, xalihuaca tlan nacaquitax-
tuniy nac xlatamatcán para chunatiyá natalatamay masqui ni catatamakáxtokli cumu
la aquit.
9 Pero para lacpuhuanátit pi nilay latapayátit mecstucán, mejor catamakaxtóktit
porque lihuaca tlan tamakaxtokcán y ni tlan quitaxtuy para caj chalipuhuana nalata-
payátit caj xpalacata cumu niti huanti tatapeksiyátit.
10 Y chinchú huixinín huanti aya tamakaxtoknitátit, ccamaxquiyán eé limapeksín
masqui xlicana ccahuaniyán pi ni quilimapeksín sinoque huá xlá Quimpuchinacán
Jesús, xlacata pi chatum puscat necxnicú camákxtekli xtakolú.

11 Pero para xamaktum namakxteka xtakolú chunatá akstitum calatámalh y niaj catatamakáxtokli atúnuj chixcú; pero para maklhcatziy pi nilay latamay sacstu entonces catalacáxlalh xtakolú y catatahuilapá. Y nachuná chatum chixcú necxnicú camákxtekli xpuscat.

12 Umá tachuhuín huantu camán cahuaniyán ni huá xlimapeksín Dios sino que caj quecstu quintalacapastacni, xlacata pi para chatum chixcú huanti lipahuán Jesús tahui chatum puscat huanti ni lipahuán Jesús pero para matlantiy lata latahui, luu camininiy pi chunatiyá calatatahui y ni calamákxtekli.

13 Nachunalitúm para chatum puscat huanti lipahuán Jesús tahui chatum chixcú huanti ni lipahuán Jesús, pero para matlantiy lata latahui, pus ni calamákxtekli y chunatiyá akstitum calatatáhui.

14 Porque masqui amá chixcú ni lipahuán Dios quitaxtuy pi huá na lakachixcuhuiy y tlahuay xtapaxuhuán caj xpalacata cumu akstitum talama xpuscat. Y nachuná amá puscat huanti ni lipahuán Dios quitaxtuy pi na huá lakachixcuhuiy caj xpalacata cumu akstitum tahui xtakolú. Para nichuná xquitáxtulh pus xlihuak xcamancán ni xtatapeksínilh Dios porque niti xcalimakalhchuhuínilh, pero cumu para ni natalamakxteka pus tlan natatapeksiniy Dios.

15 Pero para chatum chixcú o chatum puscat huanti ni lipahuán Jesús luu juerza huan xlacata pi calamákxtekli, pus tlan maktum calamákxtekli, porque Dios lacasquín pi aquinín huantu akstitum calatamáhu.

16 Huá chuná ccalihuaniyán porque, ¿lácu licatziya huix chixcú para tlan namaakataksniya mimpuscat xlacata nalipahuán Jesús caj cumu latiyá nalatatahuilayátit? O, ¿lácu licatziya huix puscat para tlan namatlantiya xlacata nalipahuán Jesús mintakolú caj cumu ni nalamakxtekátit?

17 Xlihuak amakolh cristianos huanti aya talipahuán Jesús lata nac akatunu cachiquín ccalimakalhchuhuiniy pi chunatá lata xlápat acxni Dios tasanín y xlihuak huantu xkalhiya acxni lipahuántit Jesús, chunatá cakálhi y ni calakmákanti porque huak huá Dios catainitán.

18 Cumu para chatum cristiano circuncidarlanit nac xmacni chuná cumu lá talismaninit xlihuak judíos acalistán chú lipáhualh Jesús, pus ni caxapáxtulh huantu kalhiy nac xmacni; y para chatum huanti ni circuncidarlanit acxni tasánilh Dios pus ni xafuerza acalistán nacircuncidarlay.

19 Porque ni huá limakapaxuhuayáhu Dios para tasiyuy nac quimacnicán pi circuncidarlanitáhu o ni circuncidarlanitáhu, huata huá luu limakapaxuhuayáhu pi makantaxtiyáhu nac quilatamatcán xlimapeksín.

20 Lata chá túcuya latámat o tascújut xkalhiyáhu chatunu chatunu acxni lipahuanáhu Jesús, ni tuncán calakmakamputúhu, huata ya tapaxuhuán calilatamacháhu.

21 Para acxni huix lipáhuanti Jesús xtamahuacanita y xmascujupácanti cumu la tachín, ni calilipuhuántit para nilay laktaxtuya xlacata niaj nascujniya huanti xtamahuanitán, pero para xamaktum namakxtekcana pus ni camakakalhi quilhtamacú huata tuncán tlan catlahua.

22 Chuná ccahuaniyán laqui lihuana naakataksátit y nacatziyátit pi chatum chixcú masqui xtamahuacanit y xmascujumácalh cumu la tachín acxni lipáhualh Jesús, lanchú quitaxtuy pi lámpara calakuán lama porque lakmaxtunit Quimpuchinacán laqui nascujniy, y nachuna litúm xlihuak amakolh huanti calakuán xtalamánalh acxní talipáhualh Jesús, lanchú xlacán caquitaxtuniy cumu lá xtachín y xtasacuán Cristo.

23 Cumu Dios luu taparaxlá lata caxokoxtunitán xlacata huá natapeksiniyátit por eso niaj para tzinú camininiyán namaxquiyátit talacasquín mintalacapastacnicán xlacata chuná namaktlahuayátit talakalhín cumu la tatlahuay catihua cristianos.

24 Por eso natalán, ccahuaniyán pi ni akatiyuj calátit, huixinín chuná calatapátit nac
xlacatín Dios cumu lá xlismaninitátit acxni huacu lipahuántit Jesús, y nitu luu fuerza
calakpaliputútit porque latachá túcuya latámat o tascújut huak lilakachixcuhuicán Dios.
25 Nac mincartajcán huixinín quilakalhasquinitáhu lácu luu camininiy natalatamay
lakahuasán y lactzumaján para tlan o nitlán natatamakaxtoka. Huantú aquit camán
cahuaniyán ni huá Dios quilimapeksinit pero cumu huixinín catziyátit pi quilakalha-
manit y quimaxquinit Dios liskalala xlacata tlan tastacyahu naccamaxquiyán, huata
camán calimakalhchuhuiniyán quintalacapastacni porque clacpuhuán pi max chuná
lakchán.
26 Aquit clacpuhuán xlacata pi chatum kahuasa huanti tamakaxtokputún luu atzinú
tlan xquitaxtúnilh chunatiyá xlatámalh la lama masqui ni xtamakáxtokli, porque xli-
cana luu catuhuá la calacchú lamanáhu.
27 Pero ni cuanimán huix huanti huijá mimpuscat xlacata pi camákxtekti mimpuscat
huata ccahuaniputunán xlacata chatum kahuasa huanti ninaj kalhiy xpuscat pus mas
tlan ni capútzalh tuncán.
28 Pero para chatum kahuasa natamakaxtoka xlicana pi luu tlan porque ni tlahuay
talakalhín; nachuná para huá chatum tzumat tamakaxtoka tlan huantu tlahuay porque
ni tlahuay talakalhín. Pero ccahuaniputunán pi xlihuak huanti tatamakaxtoka lhuhua
taaklhúhuit calakchín y aquit ni clacasquín para huixinín na luu caj xmanhuá nali-
taaklhuhuitapayátit.
29 Natalán, chuná ccahuaniyán porque clacasquín nacatziyátit pi niaj luu makas
quilhtamacú quincatzankaniyán lata natiliscujáhu Quimpuchinacán, pus camininiy
xlihuak huanti aya tatamakaxtoknit, pi luu akstitum catalíscujli xtachuhuín Dios hasta
lata lácu tatayaniy cumu lámpara ni takalhiy xmahuinacán o xtakolucán.
30 Laqui akstitum naliscujátit xtachuhuín Dios amakolh huanti takalhiy lanca talipu-
huán nac xlatamatcán catapatzánkalh xtalipuhuancán y chapaxuhuana calimacuánilh
cumu la ti nitu kalhiy huantu namakalipuhuán; huanti lhuhua takalhiy huantu natali-
paxuhuay nac xlatamatcán catapatzánkalh xtapaxuhuancán; y chinchú huanti tatama-
huamánalh catuhuá huantu tamaclacasquín camininiy natalimaxtuy huantu tatama-
huanit cumu la ni xlacán.
31 Y xlihuak huanti lhuhua takalhiy uú nac caquilhtamacú huantu lan natalipaxu-
huay, huata chuná catalatámalh cumu lá tí ni luu natalakcatzán osu natalilipuhuán para
natamakatzankay huantu talipaxuhuamánalh, pus milicatzitcán pi xlihuak huantu
lanchú ucxilháhu uú nac caquilhtamacú nilay ankalhiná nalipaxuhuayáhu porque
namín quilhtamacú acxní huak ámaj laksputa.
32 Huá chuná ccalihuaniyán porque ni clacasquín cata catuhuá nalitaakatzanketapa-
yátit nac milatamatcán porque chatum kahuasa huanti nia tamakaxtoka y sacstu lama
xmanhuá litaakatzankey xlacata akstitum nalipahuán y namakapaxuhuay Dios.
33 Pero acxni chú aya tamakaxtoknit caj luu xmanhuá litaakatzankey huantu anán
nac eé caquilhtamacú y lácu luu namakapaxuhuay xpuscatcán.
34 Na chuná chatum tzumat huanti nia tamakaxtoka caj luu xmanhuá litaaka-
tzankey xlacata akstitum nalipahuán y namakapaxuhuay Dios, pero amá tzumat
huanti aya tamakaxtoknit caj luu xmanhuá akatiyuj lilay xlacata namakapaxuhuay
nacacuentajlay xcamán chu xtakolú.
35 Nitu nalacpuhuanátit para luu ccalimapeksimán pi niaj natamakaxtokátit, huata
huá aquit ccalimakalhchuhuinimán huantu atzinú nacamaktayayán nac milatamatcán
laqui luu akstitum y xlihuak minacujcán naliscujniyátit y nalimacuaniyátit Quimpuchi-
nacán.
36 Para chatum kahuasa squininanit, y acchaná xcata y lacpuhuán pi huá juerza
natatamakaxtoka xtasquín, para luu man lacpuhuán pi huá tlak nalimacuaniy pus tlan

catamakáxtokli porque ni tlahuay talakalhín caj xpalacata cumu natamakaxtoka, huata chuná catláhualh lata lácu xlá lacpuhuán.

37 Y para chatum kahuasa huí xtasquín pero xlá luu aktum catziy pi ni tamakaxtokputún porque luu caj sacstu latamaputún pus tlan calatámalh sacstu masqui ni catamakáxtokli y ni tlahuay talakalhín.

38 Eé quitaxtuy para chatum kahuasa huanti squininanit aktum catziy pi natatamakaxtoka xtasquín, pus xlicana pi tlan huantu tlahuay cumu tamakaxtoka, pero para xamaktum luu aktum catziy pi ni tamakaxtokputún pus luu lihuaca tlan quitaxtuniy pi ni natamakaxtoka.

39 Chatum puscat huanti makaxtoka xlicana pi luu caj xmanhuá tapeksiniy xtakolú lihuán lamajcú nac caquilhtamacú, pero para xamaktum nanimakancán, eé puscat quitaxtuy pi niaj ti mapeksiy y tlan natamakaxtokparay para xlá chuná lacasquín, pero catatamakáxtokli chatum huanti nalipahuán Jesús.

40 Pero aquit clacpuhuán pi atzinú lipaxúhu xlatámalh chatum puscat huanti nimakancanit para pi chunatiyá xlatámalh y niaj xtamakáxtokli, aquit chuná ccalimakalhchuhuiniyán quintalacapastacni porque huá Xespíritu Dios quimalacpuhuaniy.

8

Nitlán huacán tahuá huantu lilakachixcuhuicanit tzincun

1 Y huilapá pulactum tachuhuín huantu huixinín quilakalhasquimanáhu xlacata para tlan o nitlán huacán tahuá huantu lilakachixcuhuicanit tzincun. Xlicana la huixinín huanátit pi chatunu lata lamanáhu huak kalhiyáhu talacapastacni y liskalala laqui lihuana naakataksáhu pi tamakolh tzincun nitu limacuán. Pero umá quiliskalalacán huantu kalhiyáhu acatunu lilacataquinanáhu y lactalipahu quincalimaklhcatzicanán, pero huata ti xlicana lakalhamaninán chuná calimaktayaleniy xtacanajlatcán huanti acu tatzucunit talipahuán Jesús y ninaj chuná akataksa.

2 Para chatum chixcú lacpuhuán pi huak catziy huantu xlitláhuat y luu skalala maklhcatzicán pero para ni capaxquiy xtacanajlanín, tamá cristiano tlan limacanáhu pi hasta ninaj skalala nahuán.

3 Pero para tícu luu xlicana lipahuán y paxquiy Dios, nachuná Dios luu lihuana maluloka nac xlatámat pi tamá cristo makapaxuhuay.

4 Pero chujcú camán cahuaniyán huantu huixinín quilakalhasquimanáhu. Cumu la huixinín stalanca catziyátit pi aktum tzincun nitu limacuán nac caquilhtamacú porque caj xman chatum Dios xastacná lama y niti anán atúnuj.

5 Y masqui nac caquilhtamacú xahuá nac akapún lhuhua xtaánalh amakolh huanti cristianos talimaxtuy cumu lá xdioscán y xpuchinacán tatlahuay, xlicana pi tamakolh nitu talimacuán.

6 Pero aquinín stalanca catziyáhu pi caj xman chatum huí huanti Quintlaticán Dios lama xastacná huanti camalacatzuquinit xlihuak huantu anán, huanti caj xmanhuá tapeksiniyáhu. Y xmanhuá chatum huí xastacná Quimpuchinacán Jesucristo huanti maktlahuanit xlihuak huantu anán y huanti quincamaxquiyán quilatamatcán.

7 Pero ni xlihuak huanti aya talipahuán Jesús lihuana taakataksa huantu ccahuanimán, porque lhuhua huanti xamakán xlatamatcán xtalismaninit xtalakachixcuhuiy tzincun cumu lá xastacná xpuchinacán. Acxni chú tahuay amá tahuá huantu lilakachixcuhuicanit tzincun luu akatiyuj talay talacpuhuán pi nitlán huantu tatlahuamánalh porque amá tzincun chunacú talimaxtuy cumu la chatum dios huanti ni xlilakachixcuhuitcán. Y cumu ninaj akstitum takalhiy xtalacapastacni ni tacatziy pi tamakolh tzincun nitu talimacuán huata talacpuhuán pi acxni tahuay amá tahuá talixcajualay nac xlatamatcán.

8 Milicatzitcán pi Dios ni huá lacuán cristianos naquincalimaxtuyán caj xpalacata
huantu lihuayanáhu o ni lihuayanáhu, porque acxtum litaxtuy nac xlacatín cumu para
huaputuna catuhua tahuá o para caj lacsaca huantu nahuaya y huantu ni huaputuna.
9 Pero masqui chuná xlihuak huixinín huanti catziyátit pi huak tlan lata túcuya tahuá
nahuayátit porque ni litlahuayátit talakalhín, pus luu cuentaj catlahuátit xlacata pi nitu
luu calakuán namasiyuyátit xlacata amakolh huanti acu tzucunit lipahuán Quimpuchi-
nacán ni nalitaaklhuhuiy xpalacata huantu tlahuayátit y xlacán natalitlahuay talakal-
hín para natahuay amá tahuá.
10 Huixinín huanti catziyátit pi latachá túcuya tahuá huak tlan, y para xamaktum
napina nac xpusiculan tzincun y nalihuayana amá tahuá huantu aya lilakachixcuhui-
canit, y para ucxilhmán chatum cristiano huanti acu tzucunit lipahuán Cristo, xalán
nalacpuhuán pi na tlan nahuay amá tahuá.
11 Tamá cristiano tlahuámaj nahuán talakalhín porque ni luu xpuhuajnica huama, y
huix malaktzanképat nahuán amá cristiano huanti na palacaninit Cristo nac cruz.
12 Y acxni huixinín akatiyuj catlahuayátit nac xtacanajlatcán amakolh huanti xlajua
xtacanajlatcán y camacastalayán huantu tlahuayátit o huay huantu na huayátit, pus
huá Cristo maklakalhipátit.
13 Huá chuná aquit ccalihuaniyán, cumu para caj xpalacata quintahuá huantu
clihuayán ccalilactlahuaniy xtacanajlatcán xamakapitzín huanti na talipahuamputún
Cristo y akatiyuj ccatlahuay, mejor tlan nahuán pi niaj necxni cactíhualh lihua laqui ni
naccalactlahuahuaniy xtacanajlatcán xamakapitzín cristianos.

9

Pablo liscujma huantu Jesús limapeksinit

1 Aquit tlan ccalimapeksiyán huantu huixinín militlahuatcán porque huá man quin-
tasiyuninit Jesús y quilimapeksinit nactlahuay huantu lanchú cliscujma y naclitaxtuy
xapóstol laqui tancs naclichuhuinán xtalakalhamanín; y huixinín tlan malulokátit pi xli-
cana huá clacscujnima porque huixinín aya lipahuanátit Jesús cumu aquit ccalimakalh-
chuhuinitán.
2 Lhuhua huanti ni tacanajlay para aquit luu quilacsacnit Jesús laqui xapóstol nacuán
y naclichuhuinán xtachuhuín, pero huixinín tlan malulokátit porque stalanca catziyátit
pi huak quilacata masqui chú lipahuanátit Jesús y chuná stalanca tasiyuy pi xlicana
aquit xapóstol.
3 Aquit chiné ccakalhtipaxtoka xlihuak amakolh huanti quintaaksán, quintalak-
makán y ni quintalimacán cumu la apóstol:
4 ¿Apoco ni lakchán caj chunatá naquintatahuayán xlihuak huanti aquit aya ccalima-
kalhchuhuininit xtachuhuín Cristo?
5 ¿Pi ni quimininiy cahuá nackalhiy chatum quimpuscat huanti acxtum nactatapeksiy
y nactaán latachá nícu, chuná cumu la takalhiy xpuscatcán xamakapitzín apóstoles chu
Pedro? Xlicana pi na chuná quilitláhuat, pero huata aquit nichuná ctlahuama.
6 Aquit chu Bernabé ni quincamininiyán nacmakscujáhu laqui natasiyutilhay huantu
nacuayáhu, pero huixinín stalanca catziyátit pi chuná ctlahuamanáhu.
7 ¿Apoco para chatum chixcú an makscuja litropa ni xokonicán xtahuá acxni para nícu
macancán? Nachunalitúm huanti chan xáhuat, ¿lácu pi man liscuja y ni huay xatlaktla
o lihuayán xacuxi? Y para chatum chixcú kalhiy lhuhua huácax y huak camakchita,
¿apoco ni huay xaleche?
8 Y huixinín nitu tipuhuanátit para caj xmanhuá clacsacxtuma huantu quecstu
clacpuhuama xlacata pi xlihuak huantu naliscuja chatum chixcú huá luu nalihuayán,
porque hasta nac xlimapeksín Moisés huantu títzokli,

9 chuná cumu la tilimapéksilh chiné huan: “Ni camakankanu bozal tamá mintakalhín
huantu mascujúpat malacpajápat mintrigo, huata camaxqui quilhtamacú pi cahuá-
yalh.” Pero ni nalacpuhuanátit pi umá xtachuhuín Dios huamputún pi Dios caj luu
xmanhuá calitaakatzankey amakolh takalhín huantu camascujucán,
10 sinoque aquinín luu quincalitaakatzankeyán. Chuná ccahuaniyán porque umá
xlimapeksín Dios quincamaxquicanitán laqui naquincalimacuaniyán xlihuak aquinín
cristianos huanti tlahuamanáhu para túcuya tascújut. Porque nachuná aquinín cumu la
amá takalhín huantu malakponkanicán tíyat antanícu nachananancán o amá takalhín
huantu matiyicán huantu aya namakalacán cuxi acxtum quincamininiyán nalacpuhua-
náhu pi canacaj acatzunín naquincamahuicán amá tamakalán huantu makliscujma-
náhu.
11 Pus cumu aquinín cchanitáhu nac minacujcán xtachuhuín Dios, ¿apoco ni quincami-
niniyán xlacata pi huixinín naquilamaxquiyáhu canacaj acatzunín huantu naclihuaya-
náhu uú nac caquilhtamacú?
12 Para huixinín camaktayayátit xamakapitzín huanti calimakalhchuhuiniyán xta-
chuhuín Dios, pus atzinú aquinín ckalhiyáhu derecho xlacata naquilatahuayanáhu y
naquilamaktayayáhu.

Pero masqui stalanca ccatziyáhu pi chuná quincalakchanán nipara maktum caj luu
chunatá xaccamaakatzankén xlacata naquilatahuayanáhu para ni naccaxokoniyán,
aquinín cpaxcatlenáhu y chapaxuhuana cmakscujáhu laqui nacmakuayanáhu, chuná
ctlahuayáhu laqui nipara chatum tícu nalitaaklhuhuiy y niaj nalipahuán amá laktáxtut
huantu malacnuy Jesús huantu aquinín cliakchuhuinanáhu.
13 Huixinín catziyátit pi xlihuak huanti tatlahuay xtascújut cura nac lanca pusiculan
xalac Jerusalén huá talihuayán huantu mastokcán antá porque Dios chuná calimak-
xteknit, y acxni talakachixcuhuinán judíos xlihuak amakolh lactzu takalhín huantu
antá camaknicán laqui nalilakachixcuhuicán Dios xlacán tlan natalihuayán.
14 Y nachuná chú limapeksinanit Quimpuchinacán Jesús pi huanti taliakchuhuinaniy
xtachuhuín huá natalihuayán amá actzu tumin huantu natamastay huanti natacanaj-
laniy xtachuhuín.
15 Masqui xlicana ccatziy pi chuná quilitláhuat, aquit necxnicú chuná ctlahuama, y
necxnicú túcu ccasquinimán para huantu naquilimacuaniy, y na nipara huá ccalitzok-
nimán eé tachuhuín laqui chú naquilamaxquíhu huantu cmaclacasquima. ¡Huata cmat-
lantiy masqui cactzincstamákalh pero ni cactimatajínalh xpalacata nacliakchuhuinán
xtachuhuín Dios!

16 Ni napuhuanátit para caj clilacataquinán o luu talipahu quimaklhcatzicán acxni
clichuhuinán xtachuhuín Quimpuchinacán Jesús; huata aquit luu stalanca ccatziy pi
xafuerza nacliakchuhuinán porque xlá chuná quilimapeksinit. ¡Y paxcatacú ctihuán
para pi ni xacliakchuhuínalh eé lipaxúhu xtamacatzinín huantu mastay laktáxtut!
17 Para luu caj quecstu quintapuhuán ckalhiy lata clichuhuinán xtachuhuín Cristo xli-
cana xlá pi huá Cristo naquilakalhamán y naquimaxquiy quintaskahu huantu quilak-
chán; pero cumu aquit stalanca ccatziy pi ni luu quiampútut sinoque huá Dios quilima-
peksinit, xafuerza pi nacmakantaxtiy quintascújut.
18 Aquit ni cskahualama lata cliakchuhuinán xtachuhuín Dios pero huá quintaskáhu
ctlahuay umá quintapaxuhuán lata ccalimakalhchuhuiniy cristianos, xahuachí nipara
chatum tícu csquinima huantu aquit cmaclacasquín masqui xlicana pi chuná quilak-
chán caj cumu huá cliakchuhuinán eé xtachuhuín Dios.

19 Masqui xlicana pi nipara chatum tícu caquintiaktlakahuácalh nac quintascújut,
pero aquit luu chapaxuhuana ccaliscuja latachá tícuya cristianos laqui huak natalipa-
huán Jesús.

20 Acxni clama nac xlakstipancán judíos huanti talismaninit tamakantaxtiy lata túcu
lactzu lactzú limapeksinanit Moisés laqui nalilakachixcuhuicán Dios, aquit nachuná
ctzaksay ctlahuay huantu xlacán tatlahuay laqui xlacán nataucxilha pi aquit ni ccalak-
makán y chuná atzinú lhuhua huanti natalipahuán Jesús, masqui xlicana pi aquit ni huá
luu quilimakantáxtit xlimapeksín Moisés cumu la xlacán tatlahuay.
21 Y acxni clama nac xlakstipancán huanti ni judíos y ni talismaninit tamakantaxtiy
xlimapeksín Moisés, aquit nachuná claktzaksay ctlahuay huantu xlacán talismaninit
tatlahuay laqui natacatziy pi ccalakalhamán y chuná atzinú lhuhua huanti natalipa-
huán Jesús, masqui xlicana pi aquit ankalhiná huá ctlahuay xtapaxuhuán Dios porque
huá cstalanima xlimapeksín Cristo.
22 Acxni clama nac xlakstipancán huanti ninaj tlihueke takalhiy xtacanajlatcán, aquit
ccamasiyuniy pi quilá ctlahuay xtaxlajuanitcán laqui chuná tlan lihuana nataakataksa
huantu naccalimakalhchuhuiniy. Lata ncu can aquit chuná clatamay lata lácu xlacán
talismaninit chatum chatum laqui chuná huí ti naquintakaxmatniputún acxni naccali-
xakatliy Cristo y natalipahuán.
23 Huá chuná clitlahuay laqui tlan naccamacatziniy xlihuak cristianos pi Cristo
acxtum calakmaxtuputún y nachuná chú aquit acxtum naccatapaxuhuay huanti nata-
lipahuán.
24 Huixinín catziyátit pi acxni talatlajay lakahuasán aver xatícu tlak palha kosnún,
luu lhuhua huanti takosnún xlacata pi na tatayaniputún, pero caj xman chatum huanti
tayaniy y maxquicán trofeo; pus nachuná chú huixinín calitaxtútit acxtum cakosnúntit
xlacata pi natayaniyátit nac milatamatcán y namaklhtinanátit mintrofeojcán huantu
nacamaxquicanátit.
25 Amakolh lakahuasán huanti cahuanicanit xlacata natalatlajay para xatícu tlak
palha kosnún, xlacata natatayaniy lhuhua huantu talakmakán ni tatlahuay o ni tahuay
huantu camaxlajuaniy nac xmacnicán masqui xlacán luu stalanca tacatziy pi caj actzu
trofeo xla licán o akatzu xánat nacamaxquicán para natayaniy y ni makas quilhtamacú
xneka y laclakoy; pero aquinín catziyáhu pi necxnicú catilákputli amá huantu Cristo
naquincalimaskahuiyán para ni taxlajuaniyáhu lipahuanáhu y liscujniyáhu xtachu-
huín.
26 Caj huantu aquit quilacata ccatziy lata ckosnuma y tancs ccatziy xanícu cchama nac
quilatámat, nitu caj lakahuiti ckosnuma o lakahuiti ctatlancaniima huata huak ccatziy
lácu cámaj chan.
27 Huá xpalacata luu juerza ctlahuaniy ckosnún masqui xlicana pi aya tlakuanit
quimacni laqui ni nactatlajiy y ni ahuatá nactayayachá aquit huanti ccamasiyúnilh
xamakapitzín cristianos lata lácu akstitum natalatamay y natalipahuán Cristo nac
xlatamatcán.

10

Dios ni lacasquín nalakachixcuhuiyáhu tzincun

1 Natalán, nitu tipatzankayátit xlacata pi xalakmakán quilitalakapasnicán judíos, Dios
camacamínilh aktum puclhni antaníicu xlacán xtatijitlahuamánalh acxni xtatzalamá-
nalh, laqui huak natacatziy pi xcamaktakalhma, y caj xpalacata cumu xlá xcamakta-
yama tlan tapatácutli amá pupunú huantu huanicán Mar Rojo.
2 Cumu huá Moisés xcapuxcuninit xlihuak huanti akmilij catláhualh amá puclhni
y huanti tapatácutli amá pupunú, quitaxtuy pi Dios chuná xlimalulokma pi chú xlá
xliankalhiná xpuxcucán nalitaxtuy latachá ncu nacapulalén amá puclhni.
3 Huak pulactumá tahuá xtalihuayán huantu Dios camáxquilh acxni xtalapulay nac
desierto.

4 Y acxni xtakalhputiy acxtum xtalikotnún ama chúchut huantu Dios xcamaxquiy,
porque xlicana pi huá Cristo ankalhiná xcatalapulay latachá ncu y huá xlitaxtuy amá
lanca chíhuix antaníc xmusnuntaxtumachi chúchut.
5 Pero masqui Dios luu xcalakalhamán lhuhua judíos ni tapaxcatcatzínilh caj xpala-
cata huantu xlá xtlahuay xpalacatacán y huantu xcamaxquiy, huata huantu nitlán tat-
lahualh, huá xpalacata Dios calimákxtekli pi catalacnitámalh nac amá lanca desierto.

6 Xlihuak huantu xlacán caakspúlalh aquinín na quincalimacuaniyán laqui nitu
timacastalayáhu y na nalakatiyáhu natlahuayáhu huantu nitlán chuná cumu lá xlacán
tzúculh tatlahuay huantu ni xlitlahuatcán xuanit.
7 Y nitu tilakachixcuhuiyátit tzincun chuná cumu la xlacán titalakachixcuhuichá,
porque chiné tatzoknit nac likalhtahuaka: "Xlihuak judíos tzúculh tamapaxcuajniy
tantum tzincun laqui natahuayán y natakota, acalistán lhuhua huantu tzúculh talipa-
xuhuay."
8 Ni calacpuhuántit xlacata natlahuayátit huantu lixcájnit talakalhín cumu la xlacán
titatlahuachá acxni makapitzín lacchixcuhuín chu lacchaján acxtum talalimakapaxú-
hualh xmacnicán, pero Dios camapatínilh y aktumá quilhtamacú tániilh lihuacay puxa-
matutu milh cristianos huanti chuná tatláhualh.
9 Xahuachí necxnicú cahuántit para nitlán huantu camaxquiyán Dios ni catalalacata-
quítit cumu la xlacán tatatlahuachá, poreso Dios calimacamínilh luhua huantu cáxcalh
y lhuhua tániilh.
10 Nachunalitúm ni marí camakskalátit Dios y ni cahuántit para xlá ni camaxquiyán
xlihuak huantu huixinín maclacasquinátit chuná cumu la xlacán titalahuanichá, por
eso Dios limacámilh chatum ángel y camáknilh huanti caj xtatatlancaniy.

11 Xlihuak huantu caakspulanitanchá xalakmakán quilitalakapasnicán lihuana tzo-
kuilicanit nac likalhtahuaka laqui naquincalimacuaniyán, y acxni nalikalhtahuaka-
yáhu aquinín huanti lamanáhu la calacchú quilhtamacú nacatziyáhu pi ni chuná
quililacataquinatcán cumu la xlacán talacataquínalh y tatlahualh huantu ni lakátilh
Dios.
12 Huá xpalacata ccalihuaniyán pi huanti maklhcatziy pi akstitum lama y niaj kalhiy
xtalakalhín, pus luu cuentaj catlahuátit xlacata niaj natamokostayay cumu la tamokos-
táyalh xlacán.
13 Xahuachí lihuana cacatzítit pi nac milatamatcán ni caticalakchín pulactum
tatzaksán huantu nilay tayanicán, huata capaxuhuátit porque xlicana pi Dios nacamak-
tayayán acxní nacalakchinán latachá túcuya tatzaksán laqui huixinín natayaniyátit.

14 Natalán, aquit luu ccalakalhamanán y cumu aquit ni clacasquín xlacata pi naca-
tzaksacanátit luu ccalimaakatzankeyán xlacata pi ni lakxtum cacatalátit huanti talaka-
chixcuhuiy tzincun.
15 Aquit ccatziy pi huak akataksátit huantu ccahuanimán poreso huixinín tlan nahua-
nátit para tlan o nitlán huantu ccalimakalhchuhuinimán.
16 Porque acxni acatzunín huayáhu amá xatachitni uva huantu Dios quincasicula-
natlahuaninitán, xlicana pi huá xkalhni Cristo huamanáhu y acxtum tatalakxtumiyáhu;
nachuna litúm acxni lakchekeyáhu caxtilánchahu, paxcatcatziniyáhu Dios y macatum
huayáhu, xlicana pi huá xtiyatlihua Cristo huayáhu y chatumá litaxtuyáhu.
17 Masqui xlicana pi luu quilhuhuacán huanti lipahuanáhu Cristo pero chatumá litax-
tuyáhu porque mactumá caxtilánchahu huayáhu huantu lilakachixcuhuiyáhu Dios.

18 Huixinín na luu cuentaj catlahuátit huantu tatlahuay judíos acxni tamakniy tantum
takalhín laqui natalilakachixcuhuiy Dios acxni lakchán xpaxcuajcán xla taakspun-
tzalín, y xlihuak huanti tamakuay amá lihua quitaxtuy pi na cumu la chatumá talitaxtuy
acxni chuná talilakachixcuhuinán.

19 Caj xpalacata huantu aquit cchuhuinama ni nalacpuhuanátit para tamakolh tzincun y tamá lihua huantu lilakachixcuhuicán takalhiy litlihueke. Ni huá cuaniputún porque aktum tzincun nilay túcu tlahuay y amá lihua huantu lilakachixcuhuicán caj chunatá lihua cumu la catuhua lihua.

20 Pero acxni chatum cristiano huanti ni lipahuán Dios maknıy xtakalhín laqui nalilakachixcuhuiy tzincun, masqui xlá ni catziy pi chuná tlahuama xlicana pi huá akskahuiní lakachixcuhuiy, huá xpalacata ccalihuaniyán pi ni cacapektanútit huanti chuná talamánalh.

21 Huixinín huanti aya lipahuanátit Jesús nitu tilikamananátit Dios para ucu nalikotnunátit xatachitni uva huantu lilakachixcuhuiyáhu Dios y na nalikotnunátit huantu lilakachixcuhuicán akskahuiní. Na tlahuayátit talakalhín para ucu nahuayátit caxtilánchahu huantu lilakachixcuhuiyáhu Dios y na nalimakuayamparayátit amá tahuá huantu lilakachixcuhuicanit tzincun.

22 ¿Apoco caj likamán maxtuputunáhu Dios? Quitaxtuy pi caj lacataquimanáhu, ¿lácu pi atzinú aquinín tlak kalhiyáhu litlihueke nixachuná xlá y ni caquinticamapatinín?

Nitu titlahuayáhu huantu nacalactlahuayahuaniy xtacanajlatcán xamakapitzín

23 Xlicana amá tachuhuín huantu huancán xlacata pi chatum cristiano tlan natlahuay latachá túcu nalacpuhuán. Xlicana pi chuná, pero ni xlihuak huantu tlahuayáhu acxtum quincalimacuaniyán nac quintacanajlatcán.

24 Huá xpalacata ccalihuaniyán, ni caj xmanhuá calacputzátit natlahuayátit huantu mas huixinín napaxuhuayátit, huata huá calacputzátit lata lacu tlan namakapaxuhuayátit y nacamaktayayátit xamakapitzín cristianos.

25 Xlihuak lihua huantu stacán nac pustán para pimpátit tamahuayátit pus ni cakalhasquininántit para pi lilakachixcuhuicanit tzincun o nitu lilakachixcuhuicanit, huatiyá pi quilhpaxtum catamahuátit y cahuátit.

26 Porque xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú Dios huak catlahuanit laqui naquincalimacuaniyán.

27 Para chatum chixcú huanti ni lipahuán Dios kalhiy tapaxuhuán xlacata nacatahuayanán nac xchic y nakalhachixcuhuiyátit, pus capítit y quilhpaxtum calihuayántit huantu nacamajunicanátit, ni akatiyuj calát y ni cakalhasquinínanti para pi lilakachixcuhuicanit tzincun amá tahuá huantu talihuapácanti.

28 Pero para chatum huanti antá lacxtum catahuayamán nacahuaniyán pi tamá lihua lilakachixcuhuicanit tzincun, entonces ni cahuátit laqui ni akatiyuj nalay amá huanti cahuanín pi ni cahuátit porque xlá canajlay pi talakalhín para huanti talipahuán Dios natahuay.

29 Xlicana pi huixinín ni akatiyuj nalilayátit para nahuayátit tamá lihua porque tancs catziyátit pi ni talakalhín, pero huata luu cuentaj militlahuatcán xlacata ni nacalilactlahuayahuayátit xamakapitzín huanti nichuná tacatziy caj xpalacata huantu tlahuayátit.

30 Na wijcú tu ccakalhasquimputunán: para áquit cpaxcatcatziniy Dios acxni cway masqui caxatucawá líwat tu quintawacán, ¿túcu xlacata wí ti quintaliaksán, wan pi ni tlan chuná nacway caj xatu catuwa líwat?

31 Pus ccawaniputunán pi wí tu tlak xlacasquinca naputzananiyaw. Wa yumá pi acxni para tú nawayátit, usu nakotátit, chu catuwá wántú lactzú lactzú tlawayátit xapúlh mililacapastacatcán para chuná nalimaxquiyátit cacni Dios.

32 Luwa cwintaj natlawayátit tu ccawaniyán pi niuxcxni nalimakaxtakátit pi caj xlacata wantú wixín natlawayátit para tí namalacatijiniyá usu atuyá nalimapuwaniyátit nac xtacanajla masqui wanti lipawán Dios, chu wantí ni talipawán. Chu hasta xaliwacá wanti minatalaniincán ti macxtum lakataquilhputayátit Dios nac siculán.

33 Aquit ni watá chuná ctzaksay la tlan naclatamáy nactlawáy tu cacstulakatiy, wata ankalhín ctzakama nawán lantla tlak tlan naccamawixcaniy amakapitzin nac

xlatamatcán. Ctzaksama nawán lantla tlak tlan naccamaktayay amakapitzín nac xtacanajlacán, sampi ccalakcatzán, chu clacasquín pi taakaputaxtuy.

11

1 Huá xpalacata ccalihuaniyán, huixinín huá caucxilhtiyátit lata lácu aquit clama, chuná cumu la aquit cucxilhtiyama y ctlahuama cumu la titilatámalh Quimpuchinacán Jesús.

Lu xlacasquinca pi natataaktlapay lacchaján acxní natalakachixcuhuiy Dios

2 Aquit luu snun cpaxuhuay pi huixinín quilalacapastacáhu y luu akstitum lapátit nac milatamatcán chuná cumu la quit cticalimakalhchuhuinín.

3 Pero aquit clacasquín naakatáksátit pi Dios mapeksiy Cristo y Cristo huá camapeksiy lacchixcuhuín chuná cumu lá lacchixcuhuín tamapeksiy xpuscatcán.

4 Pero na milicatzitcán pi limaxaná quitaxtuy para chatum chixcú ni taakxtunún acxni kalhtahuakay o lichuhuinán xtachuhuín Dios, porque masiyuma pi macataxtuca y hasta akapulay huanti xpuchiná.

5 Nachuná quitaxtuy chatum puscat acxni kalhtahuakay o lichuhuinán xtachuhuín Dios para ni taaktlapay pus quitaxtuy pi ni xlicana cacninaniy xtakolú huanti mapeksiy. Tamá puscat xtachuná quitaxtuniy cumu lámpara aksitpuxtucanit.

6 Pero para chatum puscat ni taaktlapaputún acxní kalhtahuakaniy Dios pus mejor maktum catáksitli. Pero cumu limaxaná namaklhcatziy xlacata pi maktum naaksitpuxtucán, mejor catláhualh huantu xlá xlitlahuat caj xman cataaktlápalh acxní kalhtahuakaniy Dios.

7 Chatum chixcú ni mininiy nataaktlapay acxni kalhtahuakay porque xlá huá mapeksinán y masiyuy lácu kalhiy Dios xlacatzúcut. Pero puscat caj xmanhuá xlá lakchán namasiyuy pi huá chixcú mapeksinán.

8 Calacapastáctit lata xamakán quilhtamacú Dios malacatzúquilh Adán, y nac xmacni Adán Dios malactzuquipá Eva.

9 Ni huá chixcú ahuatá tlahuacanit laqui natalamaktayay nac xlatámat puscat, sinoque huata huá puscat ahuatá tlahuácalh laqui natalamaktayay y natalatamay amá chixcú Adán huanti aya xlamajá.

10 Pus huá xpalacata chatum puscat xafuerza nataaktlapay acxní lakachixcuhuiy Dios nac pusiculan, laqui chuná stalanca namasiyuy pi xlá cacninaniy xtakolú huanti mapeksiy y xlihuak ángeles luu natalipaxuhuay.

11 Pero huixinín necxnicú tipatzankayátit xlacata pi chuná cumu la chixcú y cumu la puscat acxtum talamaclacasquín.

12 Masqui xlicana pi amá Eva xapulh puscat huá limalacatzuquicanit xtapalúcut Adán, pus na luu xlicana pi latachá tícuya cristianos antá talacachín nac xlatamatcán lacchaján, pero luu lacxtum cumu la chixcú xahua puscat huak huá camalacatzuquinit Dios.

13 Pus hasta mismo chú huixinín man caquilahuaníhu para mininiy nakalhtahuakaniy Dios chatum puscat masqui ni nataaktlapay.

14 Y xlihuak aquinín catziyáhu pi ni tlan tasiyuy y limaxaná para chatum chixcú malacstacay y laclhmán kalhiy xchíxit.

15 Pero huata luu tlan tasiyuy chatum puscat para laclhmán xchíxit porque luu chuná tuncán limaxquicanit xchíxit laqui laclhmán nastaca y tlan naliaktlapay xakxaka.

16 Para tícu nitlán tlahuay huantu aquit ccalimakalhchuhuinimán pus aquit niaj quincuenta, y nilay cacticalacaxtlahuán porque xlihuak huanti clipahuanáhu Jesús latachá nícu ya cachiquín aya clismaninitáhu pi acxní chatum puscat nakalhtahuakaniy Dios xafuerza nataaktlapay.

Pablo ni matlantiy lata takamanantaxtuy acxní talakachixcuhuiy Dios

17 Pero huilapá túnuj tachuhuín huantu camán cahuaniyán porque ni cmatlantiy, aya
quilitakalhchuhuinánncalh pi acxní huixinín tamacxtupiyátit xlacata nalakachixcuhui-
yátit Dios nitúcu calimacuanimán huata caj lihuaca camalaktzankemán.
18 Huancán pi acxni huixinín tamacxtupiyátit xlacata nalakachixcuhuiyátit Dios mat
tzucuyátit aklhuhuatnanátit y tamputiy taxtuyátit; aquit ccanajlay huantu huancán,
19 porque ccalakapasán lácu minkasatcán y max huá tamputiy litaxtuputunátit laqui
lata lan naaklhuhuatnanátit chuná tlan natasiyuy xatícu luu xlicana talakapasa xtalu-
lóktat Dios y luu xlicana talipahuán.
20 Pero huantu quitaxtuma xlacata huantu huixinín litapajpitziyátit, acxni tamacxtu-
piyátit laqui macxtum nahuayanátit cumu la Cristo ticatahuáyalh xapóstoles, huixinín
niaj chuná tlahuayátit.
21 Quihuanicán pi acxni aya pimpátit macxtum huayanátit, makapitzín lalihuán
tzucuy tamacapulay y talihuayán huantu man taliminit xtahuajcán, lihuán xamakapi-
tzín huanti tlak laklimaxkenín chunatá talacahuantahuilay niaj tu tamaktaxtuy tahuá,
huintí hasta lan talikachiy huantu man taliminit xcuchucán.
22 Huixinín huanti chuná tlahuayátit, ¿lácu pi ni kalhiyátit minchiccán antanícu
xuayántit y hasta masqui xkachítit para luu chuná lakatiyátit? ¿Túcu xpalacata calima-
maxaniyátit huanti nitu takalhiy tu tamaclacasquín? ¿Apoco lacpuhuanátit chú pi luu
clakatixnima huantu huixinín tlahuayátit? ¡Lu lacatancs ccahuaniyán pi nipara tzinú
cmatlantíy!

Huá lata masiyunit Jesús xlacata nalakachixcuhuiyáhu
(Mateo 26.26-29; Marcos 14.22-25; Lucas 22.14-20)

23 Aquit aya ccalimakalhchuhuinininitán huantu Quimpuchinacán Jesús man quimasi-
yuninit lata lácu xlá lacasquín nalakachixcuhuicán, pero camaparán camalacapastac-
niyán: pi amá tzisní acxni Judas liakskahuínalh y macamástalh xlá macxtum catatáhui
kalhacutiy xapóstoles nac mesa laqui ahuatá nacatahuayán. Xlá tíyalh mactum caxtilán-
chahu,
24 paxcatcatzínilh Dios, lakchékelh y chiné cahuánilh: "Cahuátit eé caxtilánchahu
porque xlicana ccahuaniyán pi huá quintiyatlihua huantu aquit cmacamastay laqui
tlan naccalakmaxtuyán. Xliankalhín chuná catlahuapítit naquilalilacapastacáhu."
25 Acxni chú tahuayankolh, tíyalh patum vaso stap xtajuma xchúchut uva, y chiné
cahuánilh: "Huá umá xchúchut uva litaxtuy quinkalhni huantu ámaj stajtamakán laqui
xlihuak nacatzicán pi Dios catatlahuanitán aktum xasasti talacaxlán, huixinín ankalhín
chuná catlahuapítit laqui naquilalilacapastacáhu."
26 Huá xpalacata lata makatunu huayátit tamá caxtilánchahu y macxtum nalikotnu-
nátit tamá xchúchut uva huixinín ankalhiná limacatzininampátit nahuán pi Jesús nilh
caj quimpalacatacán, y xliankalhín chuná quilitlahuatcán hasta acxni xlá namimparay.

Akstitum quilihuatcán caxtilánchahu chu xchúchut uva huantu lilakachixcuhuicán Dios

27 Para chatum chixcú caj catakalhkamán namaktalacatzuhuiy laqui namakuay amá
caxtilánchahu chu amá xchúchut uva huantu litaxtuy xtiyatlihua y xkalhni Quimpuchi-
nacán Jesús, xlicana pi tamá chixcu lanca talakalhín tlahuama nac xlacatín Quimpuchi-
nacán porque likamán maxtuma huantu maklhtínalh.
28 Huá chuná ccalihuaniyán pi xlihuak huanti natamakuaputún tamá caxtilánchahu
y talikotnumputún amá xchúchut uva, luu camininiy pulh lihuana catalacapástacli
para tacatziy y tacacninaniy huantu taamánalh tatlahuay.
29 Porque para ni lihuana taakatáksa y huatiyá pi na natahuay y ni tataluloka para
xlicana huá xkalhni Quimpuchinacán pus man tahuamánalh huantu natalipatinán.

30 Pus hasta huá xpalacata cumu ni luu cuentaj tlahuayátit, lhuhua huixinín huanti taxlajuaniyátit, tatatlayátit, y makapitzín hasta aya talakninit.
31 Pero Dios ni xquincamapatinín para aquinín lihuana xlacapastacui acxni amanáhu huayáhu xtiyatlihua y xkalhni Quimpuchinacán para cacninanimanáhu y lakachixcuhuimanáhu.
32 Masqui xlicana quincamapatiniyán Dios aquinín huanti lipahuanáhu Jesús huá chuná litlahuay porque quincalakalhamanán y ni lacasquín para aquinín huá lacxtum nacatalaktzankatayayáhu amakolh cristianos xala caquilhtamacú huanti ni talipahuán Dios.
33 Huá xpalacata ccalihuaniyán pi acxni huixinín natamacxtupiyátit laqui macxtum nahuayanátit xlacata nalacapastacátit lácu quincapalacanín Jesús, pus huantu akstitum y lakasiyu catlahuátit, xahuachí calakalhítit laqui acxtum nahuayanátit.
34 Pero para tícu catziy pi natzincsachá pus pulh cahuayantáquilh nac xchic laqui Dios ni namapatiniyán caj xpalacata cumu nacalakahuakoya xtahuajcán y nacamamaxaniya huanti talipahuán Jesús. Caj xman huá huankey umá tastacyahu huantu militláhuatcán, porque xamakapitzín taaklhúhuit huantu kalhiyátit antacú naccalimakalhchuhuiniyachán acxni naccalakanachán.

12

Tipakatzi tascújut quincamaxquiyán Espíritu Santo

1 Natalán, aquit clacasquín xlacata pi huixinín lihuana nacatziyátit lata lácu Espíritu Santo camaxquiy chatunu cristianos xtascujutcán.
2 Huixinín stalanca catziyátit pi acxni nia xlipahuanátit Jesús luu tlakaj xlayátit xlacata nacatziyátit huantu militlahuatcán nac milatamatcán y huá xquilhchipiniyátit amakolh tzincun huantu xcalakachixcuhuiyátit, pero cumu xlacán ni tastacnán huixinín caj xtaakskahuitapayátit.
3 Pero cumu lanchú huatiyá lipahuanátit Quimpuchinacán Jesús aquit ni clacasquín para amaktum nataakskahuiparayátit. Lu milicatzitcán pi nipara chatum chixcú catimalacpuhuánilh Espíritu Santo xlacata chiné nahuán: "Nipara tzinú limacuán Jesús", y natzucuy likalhkamanán. Nachunalitúm nipara chatum chixcú catimalúlokli y nahuán: "Jesús huá Quimpuchinacán huanti lama xastacná", para ni huá malacpuhuaniima Espíritu Santo y talama nac xlatámat.
4 Na luu milicatzitcán pi lata chatunu cristianos tipakatzi liskalala takalhiy, pero masqui chuná chatumá Espíritu Santo huanti camaxquinit.
5 Masqui xlicana pi lata chatunu cristianos tipalhuhua takalhiy xtascujutcán pero huak chatumá Quimpuchinacán huanti lacscujnimanáhu.
6 Nachunalitúm lata chatunu cristianos tunuj túnu quincamaxquicaniitán litlihueke laqui lhuhua huantu tlan natlahuayáhu, pero chatumá Dios huanti quincamalacpuhuaniyán xlacata pi chuná natlahuayáhu.
7 Lata chatunu cristianos, Dios camaxquiy latachá túcuya xliskalala Espíritu Santo laqui nacalimacuaniy xamakapitzín cristianos.
8 Huá tamá Espíritu Santo huanti makapitzín cristianos camaxquiy xatlán talacapastacni laqui tancs natamakalhchuhuiniy xtacristianoscán, y makapitzín camaxquiy liskalala laqui lhuhua huantu natacatziy y natalakapasa.
9 Huintí camaxquiy Espíritu Santo lanca tacanájlat laqui xamakapitzín nataucxilha pi Dios mastay lata túcu nasquiniya, y makapitzín camaxquiy xlitlihueke laqui tlan natamatlantiy latachá túcuya tajátat.
10 Makapitzín camaxquiy litlihueke xlacata natatlahuay laclanca licácnit tascújut, na makapitzín camaxquiy liskalala laqui tlan nataakatáksa y tancs nalichuhuinán huantu xtalacapastacni Dios, natunuj litúm chú huanti camaxquiy liskalala laqui natacatziy

xatícu xlicana huá macatziniy Dios xtalacapastacni xlacata nalichuhuinán, y xatícu caj taaksaninán acxni tahuán pi lichuhuinán xtalacapastacni, makapitzín litúm camaxquiy liskalala xlacata natalichuhuinán aktum sasti tachuhuín huantu nipara chatum tícu akataksa sinoque caj xman huá Dios, pero na camaxquiparay liskalala makapitzín laqui natamalacaputuncuhuiy huantu huaniputún amá sasti tachuhuín huantu likalhtahuakanícalh Dios.

11 Masqui xlicana pi tipalhuhua tascújut huantu chatunu chatunu kalhiyáhu pero chatumá Espíritu Santo huanti quincamaxquiyán, xlá quincamaxquiyán huá xanícuma lacpuhuán pi atzinú naquincalimacuaniyán.

Xlihuak huanti lipahuanáhu Jesús chatumá litaxtuyáhu

12 Cumu la huixinín catziyátit pi xmacni chatum chixcú luu lhuhua lactzu lactzú huantu lilaknuy pero huak acxtum talimacuamánalh laqui lipaxúhu nalatamay amá chixcú, pus nachuná chú aquinín huanti lipahuanáhu Cristo chatumá litaxtuyáhu.

13 Masqui xlicana pi quilhuhuacán porque huintí judíos y huintí ni judíos, makapitzín castacanit camascujumácalh cumu la tachín, y makapitzín niti camapeksiy akatziyanca talamánalh, pero cumu acxtum canajlayáhu y litaakmununitáhu Espíritu Santo porque huak kalhiyáhu xlitlihueke y quincatalamán nac quilatamatcán.

14 Porque cumu la aya tihuanáhu pi xmacni chatum chixcú lhuhua lata lactzu lactzú huantu lilaknuy, y nicaj pulactumá,

15 y para tantún chiné xuá: "Aquit ni antá cmaktapeksiy nac xmacni eé chixcú porque aquit ni macán", tancs ccahuaniyán pi masqui xlá chuná xuá nipara huá xlitatúnujli porque xlicana pi luu antá maktapeksiy nac xmacni amá chixcú.

16 Nachuná para huá takén xuá: "Aquit ni antá cmaktapeksiy nac xmacni eé chixcú porque aquit ni lakastapu", xlicana pi masqui chuná xuá nipara huá chú xlitatúnujli.

17 Porque para xlilanca xmacni chatum chixcú huak lakastapu xuá, nitu xuá huantu xlikáxmatli. Nachunalitúm para xlilanca xmacni chatum chixcú huak takén xuá, entonces nitu xuá huantu xlikankahuánalh.

18 Pero Dios lihuana cacaxuilinit lata pulacatunu xala quimacnicán laqui naquincalimacuaniyán y antanícu xlá mas lacpúhua pi tamaclacasquín.

19 Porque para lata quililancacán huak tantún xuá y nitu xuá xamakapitzi xalac quimacnicán nilay xlatamáhu.

20 Masqui xlicana pi pulaclhuhua lata lactzu lactzú huantu lilaknuyáhu na luu pulaclhuhua huantu calimapacuhuicán, pero lacatumá nac xmacni amá chixcú antanícu tamaktapeksiy.

21 Porque xlakastapu chatum chixcú nilay catihuánilh xmacán: "Aquit nitu quilimacuaniya"; na nipara huá akxaka catihuánilh xtantún: "Nipara tzinú ccamaclacasquinán."

22 Huata huá amakolh huantu nipara tzinú laclicana xalac quimacnicán atzinú camaclacasquináhu.

23 Lata pulacatunu huantu kalhiyáhu nac quimacnicán y hasta masqui huantu lacpuhuanáhu pi nitu quincalimacuaniyán, pero acxtum luu cuentaj catlahuayáhu; y amá huantu lacpuhuanáhu pi ni luu tlan tasiyuy para calakuán natasiyuy, pus lihuana calitlapayáhu quilhakatcán.

24 Pero na huilapá makapitzín nac quimacnicán huantu ni lihuana cacaxyahuayáhu porque chuná tuncán tlan tasiyuy. Huá Dios chuná caxtlahuanit quimacnicán laqui acxtum naquincalimacuaniyán y namaktakalháhu.

25 Dios lacasquín pi nipara pulactum xalac quimacnicán caj tunu nataxtuy sinoque acxtum nalaaklihuán y nalamaktayay.

26 Para pulactum xalac quimacnicán catzanajuama, xlihuak quilitantuminicacán talipuhuán caj xpalacata huantu akspulama pulactum. Nachunalitúm para pulactum

xalac quimacnicán huantu xtakahuinit cuentaj tlahuamácalh y cuchimácalh, xlihuak xamakapitzín acxtum tlan tamakpaxuhuay.

27 Huá chuná ccalihuaniyán porque huixinín litaxtuyátit xmacni Quimpuchinacán Jesucristo, y lata chatunu chatunu huixinín huá tapeksiniyátit.

28 Xlihuak huanti talipahuán Jesús, Dios camaxquinit tunuj tunu xtascújut huantu xlá catziy pi mas tlan nacalimacuaniy y nacalimaktayay xamakapitzín. Xapulh tahuilánalh apóstoles huanti Jesús calácsacli laqui nataán talichuhuinán xtachuhuín; xlipulactiy tahuilánalh profetas huanti Dios camacatziniy xtalacapastacni chu huantu laclhcahuilinit natlahuay laqui xlacán tlan huá nacalimacatziniy xamakapitzín; xlipulactutu tahuilánalh makalhtahuakenanín huanti tlan tamalacaputuncuhuiy huantu huaniputún xtachuhuín Dios; acalistán chú tahuilánalh huanti tlan tamatlantiy tatatlanín; makapitzín nachuná tahuilánalh huanti tlan tatlahuay laclanca licácnit tascújut; xahuá huanti takalhiy xtascujutcán tamaktayay limaxkenín; chu huanti tlan tapuxcuniy cristianos; xahuá huanti camaxquicanit litlihueke laqui natachuhuinán amá tachuhuín huantu caj xman huá Espíritu Santo machuhuininán.

29 Pero milicatzitcán pi ni xlihuak calilacsaccanit xlacata apóstoles natahuán, na ni putum camaxquicanit liskalala xlacata natalichuhuinán xtalacapastacni Dios, ni xlihuak makalhtahuakenanín, na nipara xlihuak tlan tatlahuay laclanca licácnit tascújut.

30 Nachunalitúm ni xlihuak camaxquicanit litlihueke laqui natamatlantiy tatatlanín, na ni xlihuak tachuhuinán amá tachuhuín huantu Espíritu Santo machuhuininán, y na ni xlihuak taakataksa y tamalacaputuncuhuiy huantu huaniputún amá tachuhuín huantu machuhuininán Espíritu Santo.

31 Pero huixinín calacputzátit nakalhiyátit amá liskalala huantu mastay Dios pero caj xmanhuá huantu atzinú calimacuaniy xamakapitzín.

Pero chú aquit camán camasiyuniyán huantu luu camininiyán nakalhiyátit y huantu luu atzinú nacamaktayayán nac milatamatcán.

13

Huanti ni paxquinán nitu limacuaniy xlatámat

1 Para aquit tlan xacchuhuínalh tipakatzi xtachuhuincán cristianos y hasta masqui xacakátaksli xtachuhuincán ángeles, pero para ni xackálhilh tapaxquit huantu Dios mastay nitúcu quilimacuaniy, luu xtachuná xaclitáxtulh cumu la tú marí macasanán licán.

2 Nachunalitum para aquit lihuana xacakátaksli xtalacapastacni Dios y tancs xaclichuhuínalh huantu xlá xtapaxuhuán, y masqui huak xaccátzilh xlihuak huantu xlá laclhcahuilinit, hasta masqui xackálhilh lanca tacanájlat huantu tlan xaclimaláxijli lanca kestín, pero para ni cpaxquinán nitu quilimacuaniy.

3 Masqui xaccamaakpitzínilh laklimaxkenín xlihuak huantu ckalhiy xtapalh tumin, y hasta masqui xacmacamástalh quilatámat laqui xquilhcuyúcalh xastacná, pero para ni huá clitlahuay caj xpalacata cumu paxquinán pus nitu limacuán huantu xactláhualh.

4 Porque huanti xlicana cpaxquinán ni lixcájnit licatziy, huata paxuhuana paxcatlén para túcu nitlán tlahuaniy xtacristiano; ni xapilhi, ni lacataquinán, na nipara luu talipahu maklhcatzicán,

5 ni lixcájnit kalhchuhuinán; ni calakcatzalacaniy huantu takalhiy xtacristianos; ni xasitzín; ni camalakxokeputún para túcu nitlán tlahuaniy xtacristiano.

6 Huanti xlicana paxquinán ni lipaxuhuay para túcu nitlán akspulama xtacristiano, sinoque huá lipaxuhuay huantu akstitum y huantu xtalulóktat.

7 Huanti xlicana capaxquiy xtacristianos, masqui lata túcu nitlán natlahuanicán latiyá paxquinán paxuhuana napatiy; ni lacpuhuama para naakskahuicán acxni túcu

huanicán, y paxuhuana kalhkalhiy huantu malacnunicanit, y para huantu kalhkalhima nichuná quitaxtuma nac xlatámat eé cristiano latiyá paxquinán paxuhuana napatiy.

8 Amá tapaxquit huantu Dios quincamaxquinitán xlacata nalalipaxquiyáhu, necxnicú catilákputli porque xliankalhín maclacasquináhu, masqui xlicana ámaj chan quilhtamacú acxní niaj xlacasquinca nahuán para Dios naquincamaxquiyán xliskalala xlacata tlan naliakchuhuinanáhu xtachuhuín o para tlan nalichuhuinanáhu amá tachuhuín huantu caj xman Espíritu Santo machuhuininán, o para naquincamaxquiyán para túcuya xliskalala laqui nacalimakalhchuhuiniyáhu cristianos xtalacapastacni Dios.

9 Porque xlihuak amá liskalala huantu talichuhuinán amakolh huanti taliakchuhuinán xtachuhuín Dios ni xaacchán, porque quincatzankaniyán xlacata nalakapasáhu huantu luu xtalacapastacni Dios chu huak huantu laclhcahuilinit.

10 Pero xlihuak huantu lanchú lakapasáhu umá actzu talacapastacni ámaj laksputa acxni lihuana nalakapasáhu huantu luu xlicana xtalulóktat y akstitum.

11 Acxni aquit actzu kahuasa xacuanit, xackalhchuhuinán, xaclacapastacnán y chuná xaclama cumu la actzu kahuasa, pero acxní chú lihuana cchixcuhuílalh niaj chuná ckalhchuhuínalh o clacapastácnalh cumu la acxni cajcu actzu kahuasa xacuanit.

12 Xtachuná chú aquinín huanti lipahuanáhu Jesús, lihuán uú lamanáhu nac caquilhtamacú ni lihuana lakapasáhu tícu Dios, caj xtachuná quitaxtuy cumu la a caquincalacaucxilhcanchán nac espejo. Pero lakchama quilhtamacú acxní luu lihuana nalakapasáhu lata lácu xlá luu tasiyuy xastacná. Masqui xlicana pi laná clakapasa xtalacapastacni, pero nia luu lihuana clakapaskoy, pero chama quilhtamacú acxní luu lihuana naclakapasa Dios chuná cumu la xlá quilakapasa aquit.

13 Pulactutu anán huantu ankalhiná quilikalhitcán nac quilatamatcán: xapulh xlacata pi cakalhiníhu tacanájlat Dios pi xlá quincamaktayayán, xlipulactiy xlacata pi ankalhiná cakalhkalhitahuiláhu huantu xlá acalistán naquincamaxquiyán, y xlipulactutu xlacata pi nakalhiyáhu tapaxquit. Masqui xlicana pi pulactutu huantu quincamininiyán namakantaxtiyáhu huata caj xman pulactum huantu luu atzinú limacuán, huá tapaxquit.

14

Huanti lichuhuinán túnuj tachuhuín ni camaktayay huanti takaxmatmánalh

1 Canecxnicahuá huixinín calacputzátit lata lácu lipaxúhu napaxquinanátit, pero na calilakaputzátit xlacata pi Dios nacamaxquiyán xliskalala laqui tlan namakantaxtiyátit xtascújut nac milatamatcán, y huá casquinítit amá liskalala huantu atzinú nacamaktayayán laqui tancs naliakchuhuinanátit xtalacapastacni chu xtapaxuhuán.

2 Porque huanti lichuhuinán amá túnuj tachuhuín huantu Espíritu Santo malacpuhuaninán caj xman huá Dios lilakachixcuhuiy porque nipara chatum chixcú akataksa huantu xlá huan.

3 Pero huanti tlan talakapasa y talichuhuinán xtalacapastacni Dios xlicana pi luu tamaakatáksniy xamakapitzín xtapaxuhuán nac xlatamatcán y tamaakpuhuantiyaniy laqui lihuaca tancs natalipahuán.

4 Xlicana pi amá huanti lichuhuinán tachuhuín huantu caj xman huá Dios lilakachixcuhuicán caj luu xman huá sacstu xtacanájlat limatlihueklhma, pero huanti lakapasa xtachuhuín Dios y calimakalhchuhuiniy xamakapitzín cristianos xlicana pi huata huá luu camaktayama porque camaakpuhuantiyanima xlacata akstitum natalipahuán.

5 Aquit clacpuhuán pi xlihuak huixinín xchuhuinántit amá túnuj tachuhuín huantu caj xmanhuá Dios lilakachixcuhuicán, pero huata atzinú xaclipaxúhualh para xlihuak huixinín xcalimakalhchuhuinítit cristianos huantu tancs xtalacapastacni chu xtapaxuhuán, porque huak acxtum taakataksa nixachuná para nalilakachixcuhuíyátit túnuj tachuhuín huantu malacpuhuaninán Espíritu Santo; solamente para huí chatum huanti

akatąksa huąntu huix quilhuámpąt ląqui nacąmąlacaputuncuhuiniy xąmakapitzín naakatąksa y nacąlimacuaniy.
6 Huá xpąlacata ccąlihuaniyán pi nitu xcąlimacuanín mąsqui aquit xaccąlakanchán y nac milakstipąncán xactzúculh lilakachixcuhuiy Dios ątunuj tachuhuín huąntu huixinín ni akatąksátit, huata huixinín cąmininiyán naccąlitąchuhuinanán talacapąstacni huąntu Dios quimącatzininit, osuchí naccąmąlacaputuncuhuiniyán huąntu nią lihuana akatąksátit xtachuhuín, o chuná para lhuhua huąntu xaccąlimąkalhchuhuinín huąntu luu xcąlimacuanín, o para naccąhuaniyán huąntu Dios cąlimąscujuputunán.

7 Xtąchuná cumu lą ąmá lhuhua huąntu litlaknancán, para líspek osuchí guitarra, para violín o para túcuyą litlakni, para ląta pulacatunu ni tancs xlitlaknáncalh o tunuj tunu csánalh ni xcatzícalh túcuyą litlakni mąsąnimącalh.
8 Ną xtąchunalitúm para acxni lama guerra para huá trompeta ni tancs xmąsąnícalh chuná cumu lą mąsąnicán acxní cąmąmacxtumicán soldados. ¿Lácu chú natatacąxa y nataán talątąlay?
9 Pus chuná chú quitaxtuy acxni huixinín lichuhuinanątit ątunuj tachuhuín huąntu nipara chątum cristiano cąakatąksniyán, ¿lácu chú natalicatziy xąmakapitzín túcu huixinín huanipątit? Luu xtąchuná cąquitaxtuniyán cumu lá ą cachuhuinampítit nac cąunín.
10 Xlicąna pi uú nac cąquilhtamacú luu pulaclhuhua tachuhuín anán pero ląta pulacatunu taakatąksa huąnti talichuhuinán y cąlimacuaniy.
11 Pero para aquit ni cakatąksa pulactum tachuhuín huąntu naquilitąkalhchuhuinán chątum chixcú, pus nilay ctąkalhchuhuinán huata xala mákat chixcú quilimacán, cumu para xlá nipara huá akatąksa huąntu aquit quintachuhuín pus ną xalacmákat climacán.
12 Pus cumu huixinín luu lakatilacapinątit ąmá laclanca litlihueke huąntu mąstąy Espíritu Santo, pus calimąakatzankętit xlacata pi cacąmąxquín lacuán talacapąstacni chu liskalala pero huąntu acxtum nacąlimacuaniy xąmakapitzín huąnti talipąhuán Jesús.

13 Por eso ccąlihuaniyán pi huąnti kalhiy litlihueke y lichuhuinán tunuj tachuhuín huąntu caj xmąn huá Dios lilakachixcuhuicán pus luu calimąakatzánkelh Dios ląqui ną camąxquilh talacapąstacni chu litlihueke ląqui naakatąksa huąntu quilhuama y tląn nacąlimąkalhchuhuiniy xąmakapitzín.
14 Porque para aquit ckalhtahuakanima Dios y huá clixakatlima ąmá tachuhuín huąntu mąlacpuhuąninán Espíritu Santo, xlicąna pi quilistacni lakachixcuhuima Dios pero quintalacapąstacni nitu litaxtuma porque nipara tzinú akatąksma huąntu clichuhuinama.
15 ¿Túcu chinchú luu quilitláhuat? Xlicąna pi xlihuąk xlitlihueke quilistacni naclikalhtahuakaniy Dios, pero ląqui tląn naccąlimacuaniy quintachuhuín huąnti ną antá takaxmatmąnalh luu xafuerza nacakatąksa huąntu clikalhtahuakanima. Luu xlicąna tląn para aquit xacliquilhtlínilh Dios ątunuj tachuhuín, pero ląqui tląn naccąmaktąyay xąmakapitzín xlacasquinca nacakatąksa huąntu cquilhtlima.
16 Para huix lakachixcuhuípąt Dios y likalhtahuakanípąt tunuj tachuhuín huąntu mąlacpuhuąninán Espíritu Santo, y para antá lacxtum tąlayán chątum chixcú huąnti acxtum tąkalhtahuakaputunán, pero nilay catitąmąlacxtumín xtalacapąstacni porque nipara tzinú akatąksma huąntu huix quilhuámpąt.
17 Mąsqui xlicąna pi luu tląn ląta huix pąxcatcatzinípąt Dios y lakachixcuhuípąt, pero huąnti kaxmatnimán nipara tzinú maktąyama nac xtacąnájlat xlacata mąs akstitum nalipąhuán Dios.
18 Cąną cpąxcatcatziniy Dios pi aquit tlak tląn ląta clichuhuinán ątunuj tachuhuín ląqui naclilakachixcuhuiy Dios nixachuná lą huixinín,

19 pero acxni macxtum tahuilánalh huantí talipahuán Jesús nac pusiculan y acxni ccalimakalhchuhuiniy xtachuhuín Dios, huata atzinú cmatlantiy nacchuhuinán canacaj kampaquitzis tachuhuín huantu lihuana nataakataksa tu ccahuaniputún y nitu limacuán masqui xacuá kampacáhu milh tachuhuín huantu xaclipaxcatcatzínilh Dios pero para nitícu xakátaksli huantu cuanima.

20 Natalán, nichuná cakalhítit mintalacapastacnicán cumu lá lactzu camán huata caakatákstit eé huantu ccahuanimán; masqui xlicana pi tlan nalitaxtuyátit cumu la lactzu lakskatán xlacata ni natlahuayátit talakalhín, pero huantu akstitum calacapastacnántit xlacata naakataksátit quintapuhuán cumu la ti xlicana tacatziy pi aya tastacnittá y takalhiy tancs talacapastacni.

21 Lacatum nac amá libro antanícu tatzoktahuilanit xlimapeksín Dios chiné huan: "Amakolh judíos huanti niaj tzinú quintalipahuán naccamacaminiy xala mákat lacchixcuhuín huanti talichuhuinán tunuj tachuhuín huantu xlacán ni taakataksa laqui juerza cuentaj nacamaakahuanicán huantu aquit clacasquín catacátzilh, pero nipara chuná caquintitakalhakáxmatli."

22 Catziyáhu pi acxni Dios camacámilh amakolh lacchixcuhuín huanti xtalichuhuinán huantu nipara chatum xakataksa, huá chuná litláhualh laqui chuná nacalimalacahuaniy amakolh judíos huanti ni xtakalhakaxmatputún lácu lan xamácaj camapatinicán; pero Dios nichuná calimacatziniy xtalacapastacni huanti talipahuán.

23 Caj luu lihuana calacapastáctit eé huantu naccahuaniyán, para xlihuak huixinín huanti lipahuanátit Jesús macxtum huilátit y lata chatunu huixinín nalikalhtahuakaniyátit tunuj tunu tachuhuín y xalán natanuyachá chatum huanti caj chunatá anit kaxmata huantu huixinín lichuhuinanátit pero ni canajlay, cumu nipara tzinú akataksa huantu quilhuampátit entonces nalacpuhuán pi caj lakahuitipátit.

24 Pero para xlihuak huanti lipahuanátit Jesús macxtum huilátit y huixinín huanti naakchuhuinanátit huá mintachuhuincán nalichuhuinanátit aktum talacapastacni huantu man Dios camaxquinitán, y para xamaktum nacalaktanuyachán chatum chixcú huanti caj chunatá anit kaxmata huantu huixinín huanátit, mismo man naakataksa huantu huanipátit y nacanajlay pi nachuná xlá maklakalhinanit y natzucuy lacapastaca pi nitlán lata lema xalixcájnit xlatámat.

25 Xlá luu snun nalipuhuán y nakalhapalaniy Dios xlihuak xnacú, hasta nipara tzinú xalitacatzín acxni xlá natatzokostay xlacata nalakachixcuhuiy Dios y luu acxnicú nataluloka pi xlicana catalamán nac milatamatcán caj xpalacata cumu akátaksli huantu cakalhakaxmatni.

Pablo lacasquín pi huantu akstitum calakachixcuhuícalh Dios

26 Natalán, acxni huixinín tamacxtupiyátit huantu tlan y akstitum calakachixcuhuítit Dios laqui acxtum nalamaktayalipinátit nac mintacanajlatcán. Para ti kalhiy tapaxuhuán y quilhtliputún pus caquílhtlilh, o para huí tí lichuhuinamputún huantu Dios macatzininiit, nachuná para tícu lilakachixcuhuiputún Dios atunuj tachuhuín, pero tunu huanti camalacaputuncúhuilh huantu huaniputún amá tachuhuín laqui huak nataakataksa huantu huanima.

27 Pero para tícu la huixinín lichuhuinamputún atunuj tachuhuín xlacata nalilakachixcuhuiy Dios, pus caj xman chatiy o kalhatutu catachuhuínalh, pulh chatum acalistán chatum, y hasta ahuatá achatumlitúm; pero xafuerza pi skalalh natayay huanti akataksa laqui namalacaputuncuhuiy huantu huaniputún amá tachuhuín.

28 Pero para xlihuak huanti macxtum huilátit niti anán huanti akataksa laqui namalacaputuncuhuiy huantu huaniputún amá tachuhuín, huata mejor niti calichuhuínalh atunuj tachuhuín antanícu tzamacán, huata caj sacstu catzeklitachuhuínalh Dios amá tunuj tachuhuín nac xchic.

29 Nachunalitúm acxni huixinín tamacxtupiyátit y tahuilánalh huanti talichuhuinamputún aktum talacapastacni huantu Dios camaxquinit, talacasquín pi caj xman chatiy o kalhatutu huanti natalichuhuinán y xamakapitzín caj cacs catakáxmatli para tancs huantu liakchuhuinamácalh xtalacapastacni Dios.
30 Pero para Dios limalacahuánilh o macatzínilh xtalacapastacni chatum cristiano huanti antá huí y kaxmatma huantu lichuhuinamácalh, entonces huanti akchuhuinama cacs caquílhua y camáxquilh talacasquín nachuhuinán amá chixcú huanti malacahuánilh Dios.
31 Y chuná chú acxtum nalamaxquiyátit talacasquín xlacata nalichuhuinanátit huantu Dios camacatzinititán, pero ni caj acuilhaj nachuhuinanátit sinoque chatum nachuhuinán, acxní aya chuhuinankolh chatum, laqui acxtum nalamaktayalipinátit y nalamaakpuhuantiyaniyátit.
32 Pero milicatzitcán pi xlihuak huanti talichuhuinán xtalacapastacni Dios ni camininiy xlacata pulh nataakchuhuinamputún, huata mejor cacs catatáhui y catakálhilh hasta acxni nacalakchán lata natachuhuinán.
33 Porque Dios tlan catziy y ni lakatiy para huanti talacscujnimánalh caj acuilhaj natalay, sinoque huantu tlan y akstitum catalakachixcúhuilh chuná cumu la talakachixcuhuiy xlihuak huanti talipahuán Dios.
34 Pero huá xlacata lacchaján, ni camininiy natachuhuinán acxní lacchixcuhuín talakachixcuhuimánalh Dios nac pusiculan, y acxní macxtum tahuilánalh huanti talakachixcuhuimánalh huata caj cacs cataquílhua, porque xlacán nilay talacatzalay huanti camapeksiy chuná cumu la huan nac xlimapeksín Dios huantu makán timástalh.
35 Y para túcu catziputún huantu ni lihuana akátaksli huantu lichuhuinamácalh nac pusiculan, ni mininiy naquilhán xlacata nakalhasquininán, huata mejor nac xchic nakalhasquinachá xtakolú, porque ni lakchán nachuhuinan chatum puscat antanícu lakachixcuhuimácalh Dios.
36 Na luu milicatzitcán pi umá xtachuhuín Dios huantu mastay laktáxtut ni antá mactzucunit nac milakstipancán, na nitu tipuhuanátit para caj luu man huixinín mecstucán huanti camaxquín xlimapeksín y makantaxtipátit.
37 Para tícu xlicana lihuana akataksa huantu Dios lacasquín natlahuayáhu nac quilatamatcán y kalhiy xtalacapastacni Espíritu Santo, pus nacatziy y nacanajlay pi umá huantu lanchú aquit ccatzoknimán xlicana huá xlimapeksín Quimpuchinacán.
38 Pero para tícu ni canajlay pi umá huantu ccalimakalhchuhuinimán huá xlimapeksín Dios, pus na nipara huá cacanajlanítit huantu calitakalhchuhuinanán.
39 Natalán, canecxnicahuá calacputzátit lata tancs nalichuhuinanátit xtachuhuín Dios, pero nachuna litúm ni calihuanítit huanti talilakachixcuhuiy Dios atunuj tachuhuín acxní takalhtahuakaniy.
40 Y para tícu la huixinín chuná tlahuayátit o chuhuinanátit acxni lakachixcuhuiyátit Dios, pus huantu tlan y akstitum catlahuátit y ni caj calaliactlajapítit.

15

Pablo maluloka pi Jesús lacastacuánalh nac calinín porque tasiyúnilh

1 Natalán, aquit ni clacasquín napatzankayátit amá xasasti xtamacatzinín Cristo huantu mastay laktáxtut y huantu aquit ccaliakchuhuinaninitán, huixinín canajlátit y ctaluloka pi chunatiyá lipahuanátit.
2 Porque xlicana pi huá umá tachuhuín huantu calakmaxtuninitán milistacnicán para xlicana aktum lipahuanátit. Pero para ni luu talulokátit o xalán para laclatayayátit xlicana pi nitu calimacuaniyán masqui makasá lata tzucútit lipahuanátit Jesús.
3 Aquit nitu ccamaaktzekuilininitán huata tancs ccalimakalhchuhuininitán huantu na aquit quimasiyunicanit, xlacata pi maktum quilhtamacú Cristo maknícalh nilh caj

xpalacata quintalakalhincán chuná cumu la xamakán quilhtamacú tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka,
4 y acxni nilh macnúcalh nac xtahuaxni, pero caj xliaktutu quilhtamacú xlá lacastacuánalh nac calinín,
5 y ni limakas tasiyúnilh Pedro chu xamakapitzín apóstoles.
6 Acalistanlitúm chú na catasiyúnilh lhuhua cristianos max cumu akquitzis ciento, masqui xlicana pi makapitzín huanti tatimakucxilhnit aya taninit, pero atzinú lhuhua huanti talamanalhcú.
7 Ni limakas litúm tasiyunipa Santiago chu xlihuak apóstoles.
8 Hasta luu acalistán chú quintasiyunipá aquit laqui na naclitaxtuy xtasacua; acxni aquit quintasanícalh luu xtachuná clitáxtulh cumu la chatum skata huanti takalá lacáchilh.
9 Masqui xlicana pi aquit nitúcu quinkásat hasta nipara tzinú quimininiy naquilimapacuhuicán apóstol porque xapulh aquit xaccaputzastalay huanti xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús.
10 Pero na apóstol aquit porque huá Dios chuná lacasquinit y quilakalhamanit, pero nitu caj clactlahuaminima xtalakalhamanín porque aquit aya laná cscujnit nichuná cumu la xamakapitzín apóstoles; masqui xlicana pi ni quecstu cscujnit sinoque huá Dios scujnit nac quilatámat.
11 Pero aquit ni caj xmanhuá clichuhuinama para aquit tlak lhuhua huantu cliscujninita Dios o para huá xamakapitzín apóstoles, porque umá nitu limacuán para caj quecstucán clitalanquiyáhu quintascujutcán, huata huá luu limacuán amá xtachuhuín Dios huantu aquinín cliakchuhuinanáhu y huixinín lipahuántit Quimpuchinacán Jesús.

Para Cristo ni lacastacuananit na nipara aquinín catilacastacuáhu

12 Bueno, cumu umá tachuhuín huantu aquinín cliakchuhuinanáhu antá tancs cmalulokáhu pi Cristo lacastacuánalh nac calinín, ¿túcu chinchú xpalacata makapitzín huixinín huanátit pi ni xlicana talacastacuanán nin nac calinín?
13 Porque para xlicana pi nin ni talacastacuanán nac calinín, entonces na nipara huá Cristo lacastacuananit.
14 Cumu para Cristo ni lacastacuananit, umá xtachuhuín Dios huantu aquinín cliakchuhuinanáhu y antá cmalulokáhu pi Jesús lama xastacná nitu limacuán, y na nitu limacuán masqui huixinín lipahuanátit y kalhiniyátit tacanájlat.
15 Y xlihuak aquinín apóstoles clitaxtuyáhu cumu lá aksaninanín porque tancs cmalulokáhu pi Dios malacastacuánilh Cristo nac calinín y cuanáhu pi lama xastacná. Cumu para nin ni talacastacuanán nac calinín cumu lá tahuán makapitzín, entonces Dios nitu malacastacuanima Cristo.
16 Lu lacatancs cacatzítit, para nin ni talacastacuanán nac calinín pus na nipara huá Cristo lacastacuananit.
17 Para Cristo ni lacastacuananit nac calinín nitúcu limacuán mintacanajlatcán, y chunacú lilaktzankatayapátit mintalakalhincán porque nitu camatzankenanipacántit.
18 Para Cristo ni lama xastacná xlihuak amakolh huanti aya taninit pero xtalipahuán pi xlá nacalakmaxtuy na talaktzankatayanít nac pupatín.
19 Para aquinín caj xman huá canajlayáhu pi Cristo tlan quincamaktayayán uú nac caquilhtamacú lihuán lamanáhu xastacná pero para niajlay naquincamaktayayán y naquincalakmaxtuyán nac calinín, y para chuná xquitáxtulh koxutacu tihuanáhu aquinín huanti lipahuanáhu.
20 Pero huantu luu xtalulóktat es que xlicana pi Cristo lacastacuananit nac calinín y lama nahuán xastacná canecxnicahuá quilhtamacú. Huá umá Cristo luu pulh lacastacuánalh nac calinín laqui lihuana nacanajlayáhu pi lakchama quilhtamacú acxni Dios chuná nacamalacastacuaniy xlihuak huanti talipahuán Jesús.

21 Cumu caj xpalacata chatum chixcú huanti malacatzuquichá xlacata huak natalacnitamay cristianos, nachuná chú caj xpalacata chatum chixcú huanti lacastacuánalh nac calinín xlihuak cristianos natalacastacuanán.
22 Cumu la Adán tínilh, xlihuak cristianos na putum nataniy porque huá Adán xcamalacatzuquinitanchá, pero xlihuak huanti tatapeksiniy Cristo nac xlatamatcán, na natalacastacuanán acxni nataniy chuná cumu la Jesús lacastacuánalh acxni nilh.
23 Putum huak ámaj kantaxtuy lata lácu Dios laclhcahuilinit nacamalacastacuaniy cristianos y chunatiyá kantaxtuma porque pulh huá lacastacuánalh Cristo y acxni chú namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú acxnicú natalacastacuanán huanti talipahuán.
24 Acxni namín Cristo xlimaktiy uú nac caquilhtamacú xlá natzucuy mapeksinán hasta caní nacamakatlajakoy xlihuak huanti tamapeksinán y tapuxcuhuilánalh uú nac xlicalanca caquilhtamacú chu nac akapún. Acxni chú aya camakatlajakoniit nahuán entonces namacamaxquiy Quintlaticán Dios xlihuak huantu xlá maklhtinaniit nahuán; acxni chuná namakantaxtikoy entonces na acxnitiyá nasputcán.
25 Porque luu xlacasquinca pi Cristo namapeksinán cumu lá lanca puxcu hasta caní nacamakatlajakoy Dios xlihuak huanti ni taucxilhputún y tasitziniy laqui na huak natalakachixcuhuiy.
26 Y huá ahuatá ámaj makatlajay xpuchiná linín huanti ankalhiná quincamalaktzankeputunán porque xlihuak aquinín niyáhu, y acxni chú aya namakatlajakoy, canecxnicahuá quilhtamacú niaj ti catínilh.
27 Pero huá lata huan nac likalhtahuaka pi Dios namaxquikoy litlihueke Jesús laqui caj xmanhuá sacstu namapeksinán nac xlicalanca caquilhtamacú chu akapun, ni huamputún para Cristo na huá chú namapeksiy Quintlaticán Dios, porque huata huá Dios maxquinit litlihueke y limapeksín Cristo laqui namapeksinán.
28 Acxni chú huakatá huatiyá mapeksiy nahuán Cristo lata túcu anán, mismo Cristo chú man natapeksiniy Quintlaticán Dios, porque huá maxquinit xlihuak xlimapeksín xahuachí porque huá xtlat; y canecxnicahuá quilhtamacú nac akapún chu nac catiyatni namapeksinán Dios porque huá ankalhiná natayaniy.

29 Bueno, pero caquilahuaníhu, huixinín cristianos xalac Corinto huanti taakmunuyátit xlimaktiy caj xpalacatacán amakolh huanti aya taninit y ni xtataakmununit, ¿túcu chinchú calimacuaniyán cumu para ni canajlayátit pi nin talacastacuanán nac calinín? Cumu para cana catziyátit pi necxnicú catitalacastacuánalh, ¿túcu chinchú xpalacata calimaktayaputunátit?
30 Cumu para xlicana pi nin ni talacastacuanán nac calinín, ¿túcu chinchú xpalacata lhuhua huantu clipatimanáhu caj cumu huá cliakchuhuinanáhu xtachuhuín Jesús?
31 Porque xlicana pi chali chalí ni tzankay tí quincamakniputunán caj xpalacata cumu clichuhuinanáhu xtachuhuín Jesús, umá huantu ccahuanimán huá xtalulóktat, na luu xlicana acxni cuan pi ccalipaxuhuayán lata lacu huixinín lipahuanátit Quimpuchinacán Jesucristo.
32 Para xlicana pi Jesús ni lacastacuananit nac calinín, ¿nitúcu chá quilimacuaniy masqui lan quintamapatínilh caj cumu clipahuán Jesús amakolh cristianos huanti ni talipahuán Dios xalac Efeso huanti cumu la chichín talicatziy? Huata max tlak xatlán xquinquitaxtúnilh nachuná xaclatámalh cumu la tahuán makapitzín huanti ni talipahuán Dios: "Lihuán tlan lamanáhu capaxuhuáhu, lan cahuayáhu y cakachíhu porque ni catziyáhu para ni chalí o tuxama naniyáhu."

33 Pero aquit ccahuaniyán pi niaj cataakskahuítit porque cumu lá huan tachuhuín: "Masqui ni lhuhua cristianos huanti lixcájnit talicatziy, pero tlan tamalaktzankey xlihuak huantu xtamalacatzuquinit xtascujutcán huanti tlan xtapuhuancán cristianos."

34 Pero huata ccahuaniyán pi ni calaclatayátit akstitum calatapátit y niaj catlahuátit
talakalhín. Huá chuná ccalihuaniyán laqui nalacamaxananátit, porque clacpuhuán pi
lhuhua huixinín huanti nipara tzinú lakapasátit xtalacapastacni Dios lata lácu lacasquín
nalatamayáhu y lácu nalipahuanáhu.

Lácu naquitaxtuy acxni natalacastacuanán nin

35 Xamaktum para huí ti lacpuhuán: "¿Lácu naquitaxtuy acxní natalacastacuanán nin?
¿O túcuya macni cahuá natakalhiy acalistán?"
36 Xlicána pi luu mákat aktzankay huanti chuná lacpuhuán, porque chuná akspulay
cumu la akspulay aktum cuxi acxni chancán xafuerza nalacmastacnuy nac tíyat laqui
napulha xaxáhuat y nalhuhuán xacuxi.
37 Porque huantu chancán ni huá xaxáhuat sinoque huá xacuxi, o para lata túcuya
lichánat huak xtalhtzi chancán.
38 Y acalistán acxni napún Dios chuná catlahuaniy xakanín lata lácu xlá mas matlantiy
natatasiyuy, xahuachí lata pulacatunu tachanán tunuj túnu xapalhma xahua xakanín.
39 Pus nachuná chú tunu xmacni tantum cahuayu, na tunu xmacni squiti, na tunuj-
litúm xmacni spitu y aquinín na tunu kalhiyáhu quimacnicán.
40 Pus cumu la catziyáhu pi huantu uú anán tunuj tunu takalhiy xmacnicán, nachuná
chú nac akapún na tunu takalhiy xmacnicán nixachuná cumu la kalhiyáhu quimac-
nicán. Porque umá quimacnicán nilay tatalacastuca huantu xlacán xmacnicán, na
nipara huantu takalhiy xlacán xmacnicán nilay tatalacastuca quimacnicán.
41 Nachunalitúm tlan natamalacastucáhu cumu la kalhiy xtaxkáket chichiní atzinú
luu tlan lacahuanán xtaxkáket nixachuná xtaxkáket papá, y nachuná stacu na tunu
takalhiy xtaxkaketcán makapitzín tlak marí tamacaxkakenán y makapitzín nichuná.
42 Nachuná chú naquitaxtuy acxni nin natalacastacuanán nac calinín; uma quimac-
nicán huantu kalhiyáhu nac caquilhtamacú acxni niyáhu y quincamacnucanán lacmas-
tacnukoy, pero amá quimacnicán huantu nakalhiyáhu acxní nalacastacuananáhu nac
calinín niaj necxnicú catilaktzánkalh.
43 Umá quimacnicán huantu kalhiyáhu ni camama, xahuachí acxní niyáhu maktum
laclatamay, pero huantu nalilacastacuananáhu snun lilakátit xahuachí tlihueke niaj
catitaxlajuánilh.
44 Acxni niyáhu macnucán quimacnicán huantu xman antá uú caquilhtamacú lilata-
macán porque taniy, pero huantu lacastacuanán nac calinín huá quimacnicán huantu
tlan lilatamacán nac akapún porque necxnicú catínilh. Cumu para Dios camaxquinit
cristianos xmacnicán huantu xala uú caquilhtamacú xla lihua chu xla lúcut, pus
nachuná tlan nacamaxquiy xmacnicán huantu natalilatamayachá nac akapún.
45 Nac likalhtahuaka chiné huan: "Amá Adán huanti xapulh chixcú, Dios máxquilh
xlistacni chu xmacni xala eé caquilhtamacú huantu niy"; pero Cristo na milh litaxtuy
cumu lá chatumlitúm Adán porque xlá quincamaquiyán amá quilistacnicán huantu niaj
necxni laksputa.
46 Pero Dios lacasquinit pi pulh huá nakalhiyáhu amá quimacnicán huantu xla lihua
chu xla lúcut huantu laksputa acxní niyáhu, y acalistán nakalhiyáhu amá quimacnicán
huantu niaj necxni catilákputli.
47 Amá Adán huanti xapulh chixcú huá xlimalacatzuquicanit lilhtámat y acxni nilh
pihuá tíyat huampá xmacni; pero Cristo huanti ahuatá macámilh Dios xlicana pi antá
nac akapún xminitanchá y antá tapeksiy nac akapún.
48 Xlihuak huanti talacachinit nac caquilhtamacú chuná takalhíy xmacnicán cumu la
amá xapulh chixcú huanti xlitlahuacanit lilhtámat, pero xlihuak huanti talipahuán Jesús
natakalhiy xmacnicán cumu la amá huantu xlá kalhiy porque Jesús antá xalac akapún.

49 Cumu xtachuná kalhiyáhu quimacnicán cumu la xkalhiy xmacni Adán huanti xlitlahuacanit tíyat, pus na xtachuná natasiyuyáhu y nakalhiyáhu quimacnicán cumu la kalhiy Cristo huanti xalac akapún.
50 Natalán, luu milicatzitcán pi xlihuak quimacnicán huantu kalhiy lihua y lúcut nilay catalatámalh nac xpaxtún Dios, porque nitu limacuán nakalhiyáhu quimacnicán huantu ni makas quilhtamacú naniy antanícu lamácalh nahuán canecxnicahuá quilhtamacú.
51 Aquit camán cahuaniyán aktum tachuhuín huantu tzek xuí pero huá Dios quimacatzininit: Masqui ni huak taninittá huanti aya talipahuanit nahuán Jesús, pero acxtum huak namaklhtinanahuá xasasti quimacnicán huantu naquincamaxquicanán.
52 Umá huantu ccahuaniyán nakantaxtuy acxni ahuatá nasanán trompeta, pero caj xalacapala huantu nalay xtachuná cumu lá a ¡maktum chim catalakatzi y tuncán calacahuanampara! Acxni ahuatá nasanán trompeta xlihuak nin natalacastacuanán nac calinín laqui niaj necxni catitánilh. Y xlihuak aquinín huanti nia niyáhu nahuán namaklhtinanáhu tunu xasasti quimacnicán.
53 Porque umá quimacnicán huantu lanchú kalhiyáhu, kolún, niy y laksputa, talacasquín pi naquincamaxquicanán tunu xasasti quimacnicán huantu ni kolún na nipara catilákputli.
54 Acxni xlihuak cristianos tamaklhtinanit nahuán amá xmacnicán huantu niaj kolún nipara niy, tancs kantaxtunít nahuán huantu tatzoktahuilanít xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka antanícu chiné huan: “Amá xpuchiná linín aya maklhticanit xlitlihueke laqui niaj ti namalaktzankey cristianos.
55 ¿Nícu chú alh xlitlihueke xpuchiná linín? ¿Lácu pi niaj lay chú camalaktzankey cristianos?”
56 Tamá xpuchiná linín tlan xquincamalaktzankeyán porque luu lhuhua lata xtlahuanitáhu talakalhín nac quilatamatcán, pero luu alisok quincamacatzinín xlimapeksín Moisés pi nitlán lata xlamanáhu.
57 Pero capaxcatcatziníhu Dios pi maklhtinit xlitlihueke xpuchiná linín laqui niaj lay naquincamalaktzankeyán, porque huá quincamaxquinitán litlihueke Quimpuchinacán Jesucristo laqui namakatlajayáhu.
58 Natalán, aquit luu snun ccapaxquiyán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi tlihueklh cahuilítit mintacanajlatcán y ni cataxlajuanítit, huata atzinú mas akstitum caliscújtit laqui nalipahuancán Jesús, porque huixinín stalanca catziyátit pi xlihuak huantu tlahuapátit ni caj chunatá ámaj laclatamay mintatlakuacán xlá catziy lácu nacamaskahuiyán.

16

Pablo lichuhuinán pi lakasiyu catamástokli xofrendajcán

1 Nachunalitúm ccamalacapastacniputunán xpalacata amá tumin huantu huixinín mastokpátit laqui nacalimaktayayátit amakolh cristianos xalac Jerusalén huanti na talipahuán Jesús. Aquit clacasquín pi chuná namastokátit cumu la ccahuaninit natatlahuay amakolh canajlanín xalac Galacia.
2 Calakchanán pi tzimaj tzimá domingo namaquitilhayátit acatzunín mintumincán huantu tlajanitátit nahuán xlihuak xamana laqui acxni aquit naccalakanachán ni acu akaxapaj nalayátit xlacata namastokputunátit tumin huantu nalimaktayananátit.
3 Huata acxni aquit nacchanachá cata caj xman nalacsacxtuyátit makapitzín lacchixcuhuín huanti atzinú huixinín calipahuanátit laqui huá natalén mincartajcán chu tamá tumin huantu huixinín nalimaktayananátit.
4 Y para luu xlacasquinca nahuán pi aquit na nacán entonces aquit man naccataanachá.

Pablo lichuhuinán pi naán calakapaxialhnán corintios

5 Clacpuhuán pi acxni naccalakanachán nac mincachiquincán Corinto pulh antá nactitaxtuy nac xapulataman Macedonia, hasta acalistán chú naccalakchanachán.
6 Xamaktum para juerza makas nactamakxteka nac mincachiquincán, pero clacpuhuán pi antá cuij nahuán hasta natitaxtukoy calonkni. Y para antá nactamakxteka pus acxni chú nactacaxparay xlacata nacán alacatunu cachiquín huixinín naquilamaktayayáhu y naquilamaxquiyáhu huantu aquit nacmaclacasquín nac tiji.
7 Aquit nitu ccatilakapaxialhnamán caj xataaclhcucutni huata clacpuhuán pi juerza makas naccatalatamayán, para Dios lacasquín.
8 Pero lanchú antacú uu nactamakxteka nac Efeso hasta natitaxtukoy xapaxcuaj pentecostés.
9 Porque luu clipaxuhuay lata ccalimakalhchuhuiniy cristianos xtachuhuín Dios y xlacán talipahuán, masqui na lhuhua talamánalh huanti ni tamatlantiy huantu aquit clichuhuinama.
10 Nachunalitúm ccahuaniyán para xamaktum nacalakchanachán Timoteo, camaktayátit y capaxquítit, xahuachí cuentaj catlahuátit huantu nacalimakalhchuhuiniyán porque xlá na huá liscujma xtachuhuín Quimpuchinacán Jesús chuná cumu la aquit.
11 Pus nipara chatum tícu calakmákalh porque luu snun kahuasacú, huata lipaxúhu camaktayátit y camaxquítit huantu namaclacasquín nac tiji xlacata naquilakmín porque aquit chu xamakapitzín natalán ckalhimanáhu xlacata nimakas naquincalakminán.
12 Aquit cuánilh quintalacán Apolos xlacata pi lacxtum cacataanchá makapitzín natalán laqui nacalakapaxialhnanán, pero xlá quihuánilh pi ninaj catianchá porque ni limakuaniy, pero juerza nacalakanachán acxní nalimakuaniy.

Pablo caxakatlilacán cristianos xalac Corinto

13 Ahuatá ccahuaniyán, skálalh calatapátit xlacata niti nacaakskahuiyán xa hua chí akstitum calilatapátit mintacanajlatcán, cakalhítit licamama xlacata ni nataxlajuaniyátit.
14 Y xlihuak huantu lactzu lactzú tlahuayátit luu lipaxúhu catlahuátit laqui natasiyuy pi huixinín xlicana kalhiyátit tapaxquit.
15 Natalán, huixinín max catziyátit pi antá nac xapulataman Acaya huá Estéfanas chu xlitalakapasni huatunín luu pulh talipáhualh Quimpuchinacán Jesús, y hasta lata talipahuanit Jesús xlacán lipaxúhu tamaktayay amakolh huanti na talipahuán.
16 Huá chuná ccalimalacapastacamán porque aquit clacasquín pi chuná na namaktayananátit y nacakalhakaxpatátit huantu xlacán tahuán xlihuak huanti takalhiy tlan talacapastacni cumu la xlacán takalhiy.
17 Xlicana pi luu cpaxuhuay cumu támilh quintalakapaxialhnán Estéfanas, Fortunato y Acaico, pus masqui xamakapitzín huixinín nilay tatátit cumu mákat.
18 Xlacán tamakapaxúhualh quinacú acxni xaclipuhuama, y aquit stalanca ccatziy pi nachuná tamakapaxuhuananit nac milakstipancán; pus umakolh cristianos camininiy pi huixinín nacapaxcatcatziniyátit caj xpalacata huantu tatlahuay y lata tapaxquinán.
19 Xlihuak huanti talipahuán Jesús lata nac akatunu cachiquín uú lacatzú nac Asia luu lipaxúhu caxakatlilacamachán. Nachuná Aquila, Prisca y xlihuak huanti tatamacxtumiy nac xchic luu cana lipaxúhu caxakatlilacamachán.
20 Nachuná cristianos huanti talipahuán Jesús uú nac Efeso huak lipaxúhu caxakatlilacamachán. Clacasquín pi huantu tlan calasnátit y calatzúctit xahuachí cacatzítit pi lámpara aquit ccaxakatlimán xachatum.
21 Y umá ahuata tachuhuín huantu camán cahuaniyán, xlicana pi mismo man cmacanitzokma.

22 Para tícu ni̱ li̱pa̱huán Quimpu̱chinacán Jesucristo y lakmakán, pus tancs cacátzi̱lh pi̱
sacstu laktzanka̱ta̱yama. ¡Quimpu̱chinacán mima!
23 Aquit clacasquín pi̱ Quimpu̱chinacán Jesucristo ankalhi̱ná caca̱lakalhamán y caca̱-
siculana̱tlahuán.
24 Xli̱huak huixinín aquit cca̱pa̱xqui̱ya̱n cumu lá li̱nata̱lán porque xli̱huak aquinín
ca̱najlaniya̱hu y li̱pa̱huana̱hu Cristo Jesús.

Xlimactiy Xcarta San Pablo Huạntụ Cạtzóknilh Corintios

Amạkọlh huạnti aya xtalipạhuán Cristo nac xacạchiquín Corinto nilay xcạlimạxtucán o para nahuancán nacạlihuilicán cumu lạ liucxilhtiyán lạta akstitum talipạhuán Cristo, porque hasta huatunín ni xlạkalhiniy huạntụ akstitum tapạxquit. Lhụhua huạnti ni xtaucxilhputún San Pablo, porque ni xtamạtlạntiy nacạmạpeksiy cumu lạ xapuxcu, y ni xtacạnajlay para xlicạna huá xapóstol Jesucristo.

Cumu xlá xcatziy lácu xtalitaaklhụhuimánalh huá xpạlacata San Pablo lacpúhua pi xafuerza nacạtzokniparay mactum carta, pero nac ụmá carta xlicạna pi luu tlihueke lạta cạxakatlilacạma. Mạsqui xlicạna pi nac ụmá xtatzokni mákat tuncán takaxmata pi cạquilhnima, pero xlá cạmạcatzinima ạmạkọlh xtạcạnajlaním xalac Corinto pi xlicạna cạpạxquiy y stalanca cạmạcatziniy pi xlá yạ tapạxuhuán lacasquín cạmạtzankẹnaniy.

Nac xliakasputni ụmá libro cạlacahuaniy xlihuạk ạmạkọlh aksaninanín lacchixcuhuín huạnti talitaxtuy cumu lạ lacuán xapóstoles Cristo y xlá xlihuạk xlitlihueke tamaktạyay cumu lạ xaxlicạna xapóstol Cristo, lichuhuinán lácu Cristo mạn tasiyúnilh y lilacsacnit lạqui xapóstol nalimạxtuy.

1 Aquit Pablo huạnti Dios quilacsacnit lạqui naclitaxtuy xapóstol Jesucristo, aquit chu Timoteo ccạtzoknimán eé carta xlihuạk huixinín huạnti lipạhuanátit Jesús y huilátit nac xacạchiquín Corinto y nạchuná xlihuạk natạlaním huạnti tahuilánalh xlicạlanca nac xapụlatamạn Acaya.

2 Clacasquín pi Quintlạticán Dios xạhua Quimpụchinacán Jesucristo cacạmạxquín tlạn latámạt y cacạlakalhamán.

Lhụhua huạntụ nitlán xtlahuanicán Pablo nac Asia

3 Canẹcxnicahuá calakachixcuhuíhu Dios xtlạt Quimpụchinacán Jesucristo porque huá Quintlạticán huạnti snụn quincạlakalhamanán y nạ ankalhiná quincạmạxquimán licamama.

4 Dios quincạmạxquiyán licamama acxni lipuhuamạnáhu lạqui nạchuná nacạmạxquiyáhu licamama xạmakapitzín cristianos huạnti talipuhuamánalh, y nạ nacạlakalhamanáhu chuná cumu lạ xlá quincạlakalhamaniitán.

5 Lhụhua huạntụ aquinín lipạtimạnáhu caj xpạlacata Cristo, pero nạ caj xpạlacata Cristo Dios quincạmạxquiyán tapạxuhuán y licamama.

6 Xlicạna lhụhua huạntụ aquinín clipạtimạnáhu caj xlacata huixinín nakalhiyátit tapạxuhuán nac milatamạtcán, y tlạn namạlaktaxtiyátit milistacnicán; cumu para Dios quincạmạxquiyán licamama lạqui nackalhiyáhu litlihueke, pus nạchuná chú aquinín tlạn ccạmạxquiyán litlihueke chu licamama chu tapạxuhuán lạqui nitụ naliakatiyunátit y natạyaniyátit acxni para túcu kalhiyátit nahuán mintalipuhuạncán.

7 Aquinín luu clipạxuhuayáhu lạta huixinín akstitum huilinitátit mintacạnajlatcán, y mạsqui ccatziyáhu pi lhụhua huạntụ napạtiyátit nạchuná cumu lạ aquinín cpạtinitáhu, nạ tancs ccatziyáhu pi Dios amán cạmạxquiyán tapạxuhuán y taakstitumílit.

8 Natạlán, aquit clacasquín xlacata pi huixinín xcatzítit lạta lácu aquinín cpạtináhu nac xapụlatamạn Asia. Xlicạna pi lhụhua huạntụ quincạlimạpạtinicán hasta niaj lay xacpạtiyáhu, xạhuachí akatuyumá xaccatziinitáhu pi mạx niaj xastacná cactitaxtúhu antá.

9 Aquinín xaclacpuhuanáhu pi mạx antiyá xquincạlakchạnán nacniyáhu, pero xlihuạk huạntụ antá quincạakspulán tancs clistactạyáhu pi nilay túcu ctlahuayáhu quẹcstucán, sinoque huá Dios naclipạhuanáhu huạnti hasta tlạn cạmạlacastacuaniy nín nac cạlinín para chuná lacasquín.

10 Y xlicana huá quincamaktayán acxni lhuhua huanti xquincamakniputunán, y cli-
pahuanáhu pi canecxnicahuá quincalakmaxtumán nahuán masqui tícu xquincamak-
niputunán.
11 Pero ankalhiná cakalhtahuakanítit Dios caj quimpalacatacán; y para lhuhua cris-
tianos huanti takalhtahuakaniy Dios xlacata naquincamaktayayán mas atzinú lhuhua
huanti natapaxcatcatziniy acxni xlihuak natacatziy pi xlicana huá quincamaktayaniitán
nahuán.

Huantu xpalacata Pablo nilay líalh nac Corinto

12 Aquinín ckalhiyáhu tapaxuhuán porque ccatziyáhu pi akstitum clatamanitáhu uú
nac caquilhtamacú y necxni ti ccaakskahuinitáhu, nachuná acxni xaclamanáhu nac
milakstipancán cumu la huixinín catziyátit. Pero masqui luu tancs chú clamanáhu, ni
caj quecstucán quintalacapastacnicán clicatziniitáhu pi chuná naclatamayáhu, sinoque
huá Dios quincamacatzinín y quincalakalhamán laqui chuná tancs y akstitum nacli-pa-
huanáhu.
13 Y nachuná nac quincarta, necxni tu ccamatzekniyán quintalacapastacni laqui
chuná tlan naccaliakskahuimiyán, pero lata tu likalhtahuakayátit quintachuhuín luu
chuná clacasquín naakatataksátit pi huá luu quintalacapastacni, y ckalhkalhiy pi ankal-
hiná chuná naakatataksátit quintachuhuín.
14 Pero masqui acatunu ni huak akatataksátit quintalacapastacni clacpuhuán pi quila-
lipahuanáhu y huak canajlayátit huantu ccalimakalhchuhuiniyán, y huá clipaxuhuay
porque chuná huij nahuán huantu lacxtum nalipaxcatcatziniyáhu Quimpuchinacán
Jesús acxni namín xlimaktiy, caj xpalacata tu tlahuanit quilacata xahua milacatacán.
15 Y cumu xaccatziy pi nacanajlayátit huantu naccalimakalhchuhuiniyán, amá quilh-
tamacú acxni cquiláhu nac Macedonia luu xaclaclhcanit pi maktiy naccatilakapa-
xialhnanán.
16 Aquit xaclacpuhuanit pi pulh huixinín naccatilakapaxialhnanán acxni nacán nac
Macedonia y acxni nacquitaspita naccatilaktaxtuparayán xlimaktiy laqui chuná hui-
xinín tlan naquilamaktayayáhu y naquilamaxquiyáhu huantu nacmaclacasquín nac tiji
acxni chú nacán nac Judea.
17 Pero cumu ni ccalakanchán xamaktum para nalacpuhuanátit pi aquit ni cmakan-
taxtiy huantu clitayay, o para clikalhtinán y acalistán ni ctlahuaputún, max nalacpuhua-
nátit pi caj luu chuná ccatziy ccalikalhkamanán.
18 Stalanca catziy Dios pi aquinín nichuná ckalhchuhuinanáhu para nacuanáhu "tlan"
y acalistán chú niaj cmakantaxtiyáhu huantu clitayayáhu.
19 Porque aquinín cmacastalayáhu amá Jesucristo huanti Silvano, Timoteo y aquit
cliakchuhuinanáhu, xlicana pi huá Xkahuasa Dios y xlá nitu malacnuy huantu ni
catimakantáxtilh. Jesucristo huá xtalulóktat Dios,
20 porque xlá makantáxtilh xlihuak huantu Dios xquincamalacnuniniitán. Huá xpala-
cata lihuanáhu "Amén" o "Chuná calalh" acxni lakachixcuhuiyáhu Dios, porque catzi-
yáhu pi namakantaxtiy.
21 Pus huatiyá chú umá Dios huanti aquinín chu huixinín quincalacsacnitán laqui
nalipahuanáhu y nalacscujniyáhu y huanti tlan naquincamaakstitumiliniyán quilata-
matcán.
22 Dios quincalisellartlahuaniitán xEspíritu Santo laqui huak nacatzicán pi huá tapek-
siniyáhu y xlá lama nac quinacujcán laqui namaklhcatziyáhu tzinú amá lanca tapaxu-
huán huantu xacchán naquincamaxquiyachán acalistán.
23 Pero aquit xtacuhuiní Dios cliquilhán xlacata naquilacanajlaniyáhu huantu xpala-
cata ni naj ccalilakanchán nac Corinto laqui ni caj naccamakalipuhuanán.

24 Pero ni tipuhuanátit para acxni naccalakanachán caj luu xafuerza naccahuanilemputunán lata lácu luu nalipahuanátit Dios, porque ccatziy pi huixinín aya tlihueklh huilinitátit mintacanajlatcán, huata aquinín caj ccamaktayaputunán nac mintacanajlatcán laqui akstitum nalatapayátit y nakalhiyátit tapaxuhuán.

2

1 Huá xpalacata aquit chuná aktum ctilicátzilh pi niaj naccalakanachán para caj naccalacaquilhniyán o naccaleniyán talipuhuán.
2 Porque para aquit caj naccamakalipuhuanán, ¿tícu cahuá naquimakapaxuhuay acalistán nac milakstipancán? ¿Apoco lipaxúhu naquilatalitziyanáhu cumu mismo aquit ccamakalipuhuanitán nahuán?
3 Aquit cticatzoknín amá mactumlitúm carta laqui antá naccalihuaniyán huantu nitlán xtlahuayátit y nacaxlayátit xlacata pi acxni naccalakanachán niaj xlacasquinca nahuán pi naquilamakalipuhuanáhu huata clacasquín caj naquilamakapaxuhuayáhu; y aquit stalanca ccatzíy pi xlihuak huantu naquimakapaxuhuay na nacamakapaxuhuayán.
4 Pero acxni ccatzoknín amá carta huantu cticamacanichán luu lipecua xaclipuhuama akatiyuj xaclama caj xpalacata huantu xaccahuanimán y hasta xactasama. Pero ni tipuhuanátit pi ni ccalakalhamanán huá ccaliquilhnín, huata aquit chuná cticatzoknín laqui nacatziyátit pi xlicana ccalakalhamanán y clacasquín nacaxlayátit.

Pablo lacasquín catamatzankenanilhá amá chixcú huanti xtlahuanit talakalhín

5 Tamá chixcú huanti tláhualh lixcájnit talakalhín y xquincamakalipuhuanitán, masqui xlicana luu xquimakalipuhuanit pero ccatziy pi atzinú huixinín xcamakalipuhuanitán porque huixinín lacxtum xtalapátit, masqui ni luu xlipacs huixinín laqui luu xlicana tu nacuán.
6 Masqui xlicana pi aquit ccahuanín lácu natlakaxtuyátit huanti ni akstitum xlama pus aya tlan lata xmapatinipátit.
7 Huata chú camatzankenanítit y camaktayátit, xahuachí capaxquiparátit cumu la xapulh, porque para nichuná natlahuayátit tamá cristiano caj lata xtalipuhuán nalaktzankatayay.
8 Huá ccalisquiniyán litlán, mejor tancs camasiyunítit miliputumcán pi xlicana lakalhamanátit laqui niaj nalipuhuán.
9 Xlicana pi amá xapulh quincarta huantu cticatzoknín antá lacatancs ccahuanín pi namapatiniyátit tamá para na huá chuná clitláhualh porque xaccaliucxilhputunán para xlicana natlahuayátit huantu aquit ccalimapeksiyán.
10 Y chú cumu mapatinítit y listactayanit camatzankenanítit, y cacatzítit pi xlihuak huanti huixinín namatzankenaniyátit para túcu nitlán xtlahuanit, pus nachuná aquit cmatzankenaniy, y cuan cmatzankenaniy porque nachuná aquit ccalakalhamán, y stalanca catziy Cristo pi huantu ccahuanimán xlicana.
11 Y laqui chuná natlahuayáhu, nilay caquinticamakatlaján xtalacapastacni akskahuiní, porque xlá ankalhiná lacputzama lácu tlan naquincamakatlajayán pero aquinín huakatá lakapasáhu xtáyat.

Pablo lipuhuán acxni chalh nac Troas porque ni manóklhulh Tito

12 Aquit cchalh nac Troas laqui nacliakchuhuinán xtachuhuín Quimpuchinacán Jesús y Dios quimaktáyalh laqui nataakatáksa huanti antá xalanín.
13 Pero masqui chuná aquit chunatiyá akatiyuj xaclama y ni tancs xuí quintalacapastacni porque ni cmanóklhulh antá quintalacán Tito huanti xacmalakachanit nac milakstipancán. Huá xpalacata nimakas quilhtamacú tuncán ctacaxpá y calh putzay nac Macedonia aver para naclakapaxtoktayay nac tiji.

Huanti lipahuanáhu Jesús litaxtuyáhu cumu la ciensus huantu tlan mucsún

14 Pero chú cana cpaxcatcatziniy Dios pi juerza tayanima xtachuhuín Cristo laqui xlihuak cristianos nataucxilha pi chu xmanhuá mapeksinama nac quilatamatcán. Pus Cristo quincalakalhamanitán y lakpalinit quilatamatcán laqui naliakchuhuinanáhu xtachuhuín y lacaxtum namalakapuntumiyáhu latachá nícu aquinín quichanáhu xtachuná cumu la perfume huantu luu tlan mucsún.

15 Porque aquinín huanti lipahuanáhu Cristo litaxtuyáhu cumu la ciensus huantu luu tlan mucsún y huantu Cristo lilakachixcuhuiy Quintlaticán Dios, y umá ciensus lacaxtum chan xlimucsún chuná nac xlakstipancán huanti talakmaxtumánalh xlistacnicán chu huanti tamalaktzankemánalh.

16 Xlihuak huanti taamánalh talaktzankay, umá tachuhuín huantu aquinín cliakchuhuinanáhu ni talakatiy y lámpara lixcájnit quincalimacanán, pero xlihuak huanti taamánalh talaktaxtuy luu talakatiy huantu cuanáhu y tacanajlay. Pero chú calacpuhuántit, ¿tícu cahuá tlan sacstu namakantaxtiy eé lanca tascújut huantu Dios quincamaxquinitán?

17 Aquinín nitu caj clitlajamanáhu tumin xtachuhuín Dios cumu la tatlahuay makapitzín, huata cumu man Dios quincamalacscujumán y quincaucxilhmán, chuná tancs cmakantaxtiyáhu quintascujutcán cumu la xlá lakatiy.

3

Xasasti quilatamatcán cumu la mactum carta huantu tzokma Cristo

1 Acxni chiné cchuhuinán max lacpuhuanátit pi caj quecstu clitalanquima xlihuak quintascújut huantu ctlahuama laqui chuná tlan naquilalipahuanáhu. Osuchí max lacpuhuanátit pi xlacasquinca nacputzay tícu naquintlahuaniy mactum carta antanícu nahuán pi tlan huantu cliscujmanáhu cumu la tatlahuay makapitzín osu lacpuhuanátit pi ccasquinimán tlan naquilatlahuaniyáhu tamá carta.

2 Tancs ccahuaniyán pi aquinín ni cmaclacasquináhu tícu naquincamakchuhuinanán xlacata tlan naquincalipahuancanán, porque man huixinín huanti lakpalinitátit milatamatcán litaxtuyátit cumu la quincartajcán huantu tlan maluloka pi cscujnitáhu, pero eé carta ni caj nac cápsnat tzokuilicanit huata nac minacujcán, y catihuá huak likalhtahuakay porque caucxilhcanátit lácu akstitum lapátit.

3 Xlicana stalanca tasiyuy pi huixinín amá carta huantu tzoknit Cristo, y quincamaxquicanitán aquinín laqui nacmasiyuyáhu, pero ni huá litzokcanit tinta sinoque huá litzokcanit xEspíritu Dios xastacná, xahuachí xaletra umá carta ni antá lhpitcanit nac xlacán pektum chíhuix cumu la tzokuilíca tamá xamakán kampacáhu xlimapeksín Dios, sinoque nac xnacujcán cristianos.

4 Y huá chuná clihuanáhu porque clipahuanáhu Dios y ccatziyáhu pi xlá tlan maluloka pi xlicana quintalakalhincán chu huantu tlahuanit Cristo nac quilatamatcán.

5 Pus necxni calacpuhuántit para aquinín quilacán eé liskalala huantu clichuhuinanáhu, huata xlihuak huantu aquinín ctlahuayáhu chu huantu clichuhuinanáhu huak huá Dios quincamaxquiyán.

6 Porque xmanhuá Dios huanti tlan naquincamaxquiyán liskalala laqui nacliakchuhuinanáhu xasasti xtalacaxlán lata lácu nacalakmaxtuy cristianos. Umá xasasti talacaxlán ni xtachuná cumu la aktum caj xatatzokni limapeksín huantu ni kalhiy litlihueke namaktayay huanti makantaxtiputún, huata huá kalhiy lanca litlihueke lata lácu Espíritu Santo lakpaliy xlatámat huanti nalipahuán Jesús. Amá xatatzokni xlimapeksín Moisés caj tlan macatziniy huanti ni tancs makantaxtima pi napatinán, pero xEspíritu Dios maxquiy sasti latámat huanti lipahuán Jesús.

7 Acxni Dios máxquilh amá kampacáhu xlimapeksín y xlá cálhpitli xaletra nac pektum chíhuix, xlicana pi luu licácnit lácu Dios masíyulh xlitlihueke y xtaxkáket huantu

kalhiy, porque acalistán hasta cristianos nilay xtaucxilhniy xlacán Moisés lata lipecua xmalakachixinán masqui nimakas quilhtamacú laclaninikolh lata xlislipua. Pero calacpuhuántit, para amá limapeksín huantu xcahuaniy cristianos lácu xlipatinatcán para ni natamakantaxtiy luu licácnit lácu masíyulh xlitlihueke Dios acxni camáxquilh,

8 ¿pi lihuaca chú ni licácnit lanchú quilhtamacú lácu Espíritu Santo camaxquima sasti latámat xlihuak huanti lipahuán Jesús?

9 Umá quitaxtuy para lanca licácnit quilhtamacú acxni Dios mástalh amá lipecuánit xlimapeksín porque xquincamacatziniyán pi juerzaj napatinanáhu xpalacata quintalakalhín, pus mas lanca licácnit quilhtamacú chú pi tlan lipaxúhu liakchuhuinanáhu lata lácu Dios quincalacxacaniyán xlihuak quintalakalhincán laqui niaj napatinanáhu.

10 Porque masqui xlicana pi luu lanca cácnit xkalhiy amá xakampacáhu xlimapeksín Dios huantu timástalh xamakán quilhtamacú, xlicana pi lanchú niaj tu luu limacuán para caj huá tamalacastucáhu amá lanca laktáxtut huantu lanchú quincamaxquiyán.

11 Y cumu Dios limasíyulh lanca xlicácnit caj xpalacata huantu nimakas quilhtamacú niaj tu limácuaj, pus chú atzinú tlak ámaj limasiyuy xlicácnit amá laktáxtut huantu lanchú kalhiyáhu cumu necxnicú catilákputli canecxnicahuá quilhtamacú.

12 Cumu aquinín stalanca ccatziyáhu pi naquincamaxquicanán huantu quincamalacnunicanitán, huá xpalacata ni cquilhpuhuanáhu cliakchuhuinanáhu.

13 Aquinín nitu cmatzekmanáhu cumu la tláhualh Moisés acxni xlakatlapacán laqui ni natalacaucxilha amakolh judíos y ni natacatziy pi aya xlaksputnit lata xmalakachixinán xlacán.

14 Xlicana pi ni caj xman xlakastapucán judíos nilay talilacahuanán, huata nachuná xtalacapastacnicán, porque hasta la calacchú lhuhua judíos huanti talikalhtahuakay amá xlimapeksín Moisés chunacú lámpara túcu calacahuaca y nilay lihuana taakataksa túcu luu huaniputún; pus nia lihuana camalacahuanicán xahuachí tamá huantu ni lihuana malacahuaninán caj xmanhuá Cristo tlan lactlahuay.

15 Hasta la calacchú quilhtamacú acxni judíos talikalhtahuakay amakolh libro chu limapeksín huantu catzoknit Moisés nilay taakataksa túcu huaniputún.

16 Pero acxni chatum cristiano lipahuán Quimpuchinacán xlicana pi nitu lakatoklha y tlan lihuana lacahuanán, tlan chú lihuana akataksa huantu xapulh ni xakataksa xtachuhuín Dios.

17 Porque antanícu puxcún Quimpuchinacán Jesús nac xlatámat chatum cristiano na antá puxcún xEspíritu Dios, y antanícu puxcún xEspíritu niaj lay tanuyachá talakalhín osu para túcu nitlán laqui xtachín nalimaxtuy cristiano.

18 Y xlihuak aquinín huanti aya lipahuanáhu Quimpuchinacán y niaj tu xatalakatlapán lamanáhu, litaxtuyáhu cumu la aktum espejo antanícu stalanca tasiyuma pi Dios kalhiy lanca xlitlihueke, xahuachí aquinín ankalhiná lihuaca xtachuná cumu la xlá tilatámalh, huá chuná lilacapastacáhu y kalhiyáhu xtalacapastacni, porque nac quilatamatcán lama xEspíritu huanti quincamaktayalemán.

4

1 Huá xpalacata ni clitaxlajuaniyáhu masqui túcu quincalakchinán huantu nitlán, porque stalanca ccatziyáhu pi huá Dios quincamacamaxquinitán eé tascújut.

2 Aquinín nitu ctlahuamanáhu huantu lixcájnit y limaxaná; niti tu cliakskahuimanáhu huantu nichuná quincalimapeksiyán Dios, huata huantu akstitum clichuhuinanáhu y cmalulokáhu xtachuhuín. Y Dios climacanáhu pi stalanca catziy huantu ccahuanimán laqui huixinín tlan naquilacanajlaniyáhu.

3 Y para huá umá tachuhuín huantu aquinín cliakchuhuinanáhu makapitzín talacpuhuán pi nitu limacuán, xlicana pi caj xman huatunín nilay taakataksa huanti taamánalh talaktzankatayay.

4 Porque huá ąmá akskahuiní huąntı̱ mąpeksı̱nán nac ụmá cąquilhtamacú cąmą-
lakaxọkẹnı̱t xtapuhuąncán ląquı̱ nı̱ nataakatąksa ąmá lı̱pąxúhu xtamącatzı̱nín Cristo
huąntụ mąstąy laktáxtut. Porque xtąchuná cumu lą lanca taxkáket quincąlı̱mąlacahuą-
nı̱mąn lácu kalhı̱y lanca xlı̱cącnı̱t Dios.
5 Huá xpąlacata acxnı̱ aquinín cakchuhuı̱nanąhu nı̱ cuanąhu para aquinín caquiląlı̱-
pąhuanąhu, huata ccąlı̱mąkalhchuhuı̱nı̱yąhu cristianos pı̱ huá catalı̱pąhualh Jesucristo
porque huá Quimpụchinacán; porque aquinín caj xtasącuąn Jesús y cumu clı̱pąhua-
nąhu huá lı̱pąxúhu ccąlı̱scująn ląquı̱ huixinín ną nalı̱pąhuanątit.
6 Porque huá ąmá Dios huąntı̱ maktum quilhtamacú chiné huá: "¡Caánalh taxkáket
antanícu huąk cąpucsua!", pı̱ huatiyá chú ụmá Dios huąntı̱ quincąmąxquı̱yąn taxkáket
nac quinacujcán ląquı̱ nalakapasąhu lanca xlı̱cącnı̱t Dios huąntụ mąsiyuma nac xla-
támąt Jesucristo.

Dios mąakpuhuantiyanı̱y huąntı̱ pątı̱nán caj xpąlacata

7 Xlı̱cąna pı̱ lanca xtapalh ąmá taxkáket huąntụ Cristo quincąmąxquı̱nı̱tán, y aquinín
antá mąquı̱nı̱táhu nac quimacnicán huąntụ lı̱taxtuy cumu lą pątum tlamanclh nı̱ma lı̱t-
lahuanı̱t lı̱lhtámat, pero nı̱para makąs quilhtamacú natapaklha. Huá chuná lı̱tlahuama
ląquı̱ Dios stalanca namąsiyuy pı̱ huá quincąmąxquı̱mąn lı̱tlihueke ląta xlı̱huąk huąntụ
aquinín ctlahuamąnąhu nı̱lay túcu aquinín ctlahuayąhu quẹcstucán.
8 Por eso mąsqui lhụhua ckalhı̱yąhu taaklhụhuı̱t, aquinín nı̱ clacpuhuamąnąhu para
nı̱lay cactitaxtuníhu; mąsqui lhụhua huąntụ clı̱taaklhụhuı̱yąhu pero nı̱ clı̱taxlajuanı̱-
yąhu.
9 Mąsqui ankalhı̱ná quincąputzastąlamącán, pero Dios nı̱ quincąakxtekmakanı̱tán;
mąsqui lakachunín quincąmącuctı̱canąn, pero nı̱ maktum quincąmaknı̱canąn.
10 Lątachá nícu aquinín canąhu liakchuhuı̱nanąhu xtachuhuín Jesús, ankalhı̱ná quin-
cąkalhkalhı̱mąn huąntı̱ naquincąmaknı̱yąn xtąchuná cumu lą maknı̱ca Jesús, pero
cumu nı̱tı̱ quincąmaknı̱nı̱tán hasta chú, antá stalanca tasiyuy pı̱ Jesús lama xastacná
porque huá quincąmaktakalhmąn.
11 Pus lı̱huán clamąnąhu y clı̱chuhuı̱nanąhu xtachuhuín Jesús ankalhı̱ná huij nahuán
huąntı̱ naquincąmaknı̱putunąn caj xpąlacata; pero luu tląn lą quı̱taxtuma porque
chuná mąsiyuyąhu nac ụmá quimacnicán huąntụ nanı̱y y nı̱ kalhı̱y lı̱tlihueke xlacata
pı̱ ankalhı̱ná lama xastacná Quimpụchinacán Jesús nac quilatamątcán.
12 Xliankalhı̱ná nı̱ tzankay tı̱ quincąmaklhtı̱putunąn quilatamątcán caj xpąlacata
cumu clı̱chuhuı̱nanąhu xtachuhuín Jesús, pero huixinín caj xpąlacata cumu lı̱pąhua-
nątit kalhı̱yątit latámąt chú laktáxtut.
13 Nac lı̱kalhtahuaka chiné huan chątum nac Salmos: "Aquit ccąnájlalh huąntụ huan
Dios huá xpąlacata clı̱chuhuínalh." Pus nąchuná chú aquinín cumu lı̱pąhuanąhu y
cąnajlayąhu pus ną lı̱chuhuı̱nanąhu xtachuhuín.
14 Porque stalanca catzı̱yąhu pı̱ ąmá Dios huąntı̱ mąlacastacuánı̱lh Jesús nac cąlı̱nín
nąchuná naquincąmąlacastacuanı̱yąn acxnı̱ nanı̱yąhu ląquı̱ lacxtum lą huixinín cumu
lą aquinín huąntı̱ lı̱pąhuanąhu Jesús xastacná naquincąlẹnąn nac xlacątín Dios.
15 Xlı̱huąk huąntụ aquinín quincąakspulamąn huixinín amąn cąlı̱macuaniyąn,
porque ląta ątzinú lhụhua cristianos nac milakstı̱pąncán caj xpąlacata quintachu-
huı̱cán nataakatąksa pı̱ Dios cąpąxquı̱y, nąchuná ątzinú lhụhua cristianos natapąx-
catcatzı̱niy xpąlacata xtalakalhamanín y natącącnı̱nanı̱y Dios.
16 Huá xpąlacata aquinín nı̱ clı̱taxlajuanı̱yąhu mąsqui túcu quincąakspulayąn, porque
mąsqui kọluma quimacnicán, huá quı̱lı̱stącnicán xchąlı̱yąn skatama y tı̱yama lı̱tlihueke.
17 Umá huąntụ pątı̱mąnąhu uú nac cąquilhtamacú nı̱makąs natı̱taxtukọy; xąhuachí
nı̱tụcu xkásat para huá natąmąlacastucąhu ąmá lanca lı̱pąxúhu latámąt tụ nı̱ laksputa
huąntụ acalı̱stąn naquincąmąxquı̱canąn.

18 Porque aquinín ni caj xmanhuá lakpuhualacanáhu huantu tasiyuy uú nac caquilhtamacú, huata huá ucxilhlacachamánáhu huantu ni tasiyuy; porque xlihuak huantu uú tasiyuy nac caquilhtamacú laksputa, pero huantu xalac akapún ni tasiyuy canecxnicahuá makapalay.

5

1 Umá quimacnicán huantu lilamanáhu nac caquilhtamacú litaxtuy cumu la quinchiccán antanícu huilanáhu, y acxni nalaclay y naniyáhu caj namacnucán, pero stalanca catziyáhu pi masqui eé quimacnicán nalaksputa Dios quincalikalhimán tunu xasasti quimacnicán xalac akapún huantu necxni catiláclalh.

2 Huá xpalacata lipecua tlakaj layáhu lihuán kalhiyáhu umá quimacnicán lakpuhualacanáhu amá quimacnicán xalac akapún y huatiyá xlilatamacháhu.

3 Porque nalitaxtuy cumu la quilhakatcán huantu naquincalimalhakecanán laqui ni xaluntu nalatamayáhu.

4 Pero xlicana tlakaj layáhu y lipuhuanáhu lihuán lilamanáhu eé quimacnicán porque ni lakatiyáhu pi acxni naniyáhu y caj nalacmastamay nac tíyat niaj tu nakalhiyáhu quimacnicán tu nalilatamayáhu, huata lacasquináhu pi tuncán caquincamaxquicanchán amá túnuj xasasti quimacnicán huantu nakalhiyáhu.

5 Cana cpaxcatcatziniy Dios porque huá quincamaxquinitán umá tlan xtalacapastacni, xlacata tancs nacatziyáhu pi huantu quincamalacnuninitán huak namakantaxtiy chu xlá quincamaxquín xEspíritu Santo, laqui aya natzucuyáhu catziyáhu huantu acalistán naquincamaxquicanán nac akapún.

6 Huá xpalacata ankalhiná akpuhuantiyayáhu porque canajlayáhu xlihuak huantu malacnuy Dios, masqui catziyáhu pi lihuán uú lamanáhu nac caquilhtamacú y kalhiyáhu eé quimacnicán, quitaxtuy pi mákat lamanáhu pero xamaktum nalakchanáhu Quimpuchinacán.

7 Masqui xlicana pi lanchú nilay ucxilháhu cumu la xlá tasiyuy, sinoque caj xman lipahuanáhu y akstitum lamanáhu cumu kalhiniyáhu tacanájlat.

8 Cumu xlicana lipahuanáhu huantu quincamalacnuninitán, aquinín tlakaj layáhu y acatunu lacasquináhu pi aya xmakxtekui eé quimacnicán y maktumá aya xlakcháhu Quimpuchinacán.

9 Huá xpalacata aquinín ankalhiná makapaxuhuamanáhu Quimpuchinacán Jesús, chuná para acxni naniyáhu y namakxtekáhu eé quimacnicán o para acxni nalilatamayahucú.

10 Porque xlihuak aquinín naquincalichancanán nac xlacatín xpumapeksín Cristo laqui namaklhtinanáhu quintaskahucán huantu chatunu quincalakchanán, para akstitum o lixcájnit xlitlahuamanáhu quimacnicán lihuán xlamanáhu nac caquilhtamacú.

Umá xtachuhuín Jesús quincamaxquiyán tlan latámat

11 Cumu aquinín stalanca ccatziyáhu lácu Dios ámaj camapatiniy cristianos caj xpalacata xtalakalhincán, huá juerza ccalimaakatzankeyáhu cristianos pi catalipáhualh. Cumu Dios stalanca quincalakapasán y catziy pi ni caj cakskahuinama acxni clichuhuinanáhu, clacpuhuanáhu pi nachuná huixinín quilalakapasáhu.

12 Ni nalacpuhuanátit para caj clilacataquinamanáhu umá quintascujutcán huantu ctlahuamanáhu, huata ccamaxquimán quilhtamacú xlacata nakalhiyátit tapaxuhuán caj quimpalacatacán y laqui tlan nacakalhtipaxtokátit huanti nitlán quincalichuhuinanán acxni talilacataquinán huantu taliscujmánalh, tahuán pi xtachuhuín Dios taliscujmánalh masqui ni talakpalimánalh xalixcájnit xtalacapastacnicán.

13 Para tícu lacpuhuán pi aquinín caj clakahuitimanáhu acxni chuná clichuhuinamanáhu quintascujutcán xman Dios catziy, pero para lacpuhuanátit pi chú lacatancs

huantu clichuhuinanáhu cakaxpáttit huantu naccahuaniyán porque amán camaktayayán nac milatamatcán.
14 Catziyáhu pi Cristo snun quincalakalhamanán y huá limakxtekáhu pi camapeksínalh nac quilatamatcán. Cumu catziyáhu pi huá tínilh caj xpalacatacán xlihuak cristianos, na quilicatzitcán pi xlihuak huanti lanchú talipahuán quitaxtuy pi na aya tataninit.
15 Cristo nilh caj xpalacata naquincalakmaxtuyán y laqui aquinín huanti lipahuanáhu lihuán lamanáhu uú nac caquilhtamacú niaj nalatamayáhu caj huantu quecstucán sinoque huá natapeksiniyáhu porque huá nilh y lacastacuánalh caj quimpalacatacán.
16 Xlihuak aquinín nilay nalimaxtuyáhu para lixcájnit xtapuhuán chatum chixcú caj xpalacata cumu chuná talipulhcay xamakapitzín cristianos, masqui xlicana pi xapulh makapitzín aquinín xlipulhcayáhu Jesús cumu la catihua chixcú porque chuná xtalipulhcay xamakapitzín, pero lanchú niaj chuná limacanáhu porque aya catziyáhu tícu tamá Jesús.
17 Porque xlihuak huanti tatapeksiniy Cristo quitaxtuy pi xasasti cristiano, niaj talacapastaca cumu la xapulh porque xlihuak huantu xamakán aya titaxtukolh, huanchú tu kalhiy xtalacapastacni lanchú huak xasasti.
18 Xlihuak umá huantu quitaxtuma huá Dios chuná tlahuama, xlá matlántilh pi Cristo naxokonuniy quimpalacatacán laqui aquinín huanti xmakalipuhuanitáhu Dios caj xpalacata quintalakalhincán chú tlan naquincamalacatzuhuiparayán nac xlacatín; xahuachí quincamaxquiyán tascújut xlacata cacamacatziníhu xlihuak cristianos pi niaj ti capecuanilh Dios caj xpalacata cumu limakasitziniit xtalakalhín porque chú tlan tapatiniy.
19 Acxni xlá macámilh Cristo tancs xmasiyuma pi xlacasquín niaj catapecuánilh catamalacatzúhuilh xlihuak cristianos xala caquilhtamacú, y niaj cuentaj xcatlahuanima xtalakalhincán huantu xlacán xtatitlahuaniy; y aquinín quincalacsacni laqui nacliakchuhuinanáhu eé xtamacatzinín.
20 Aquinín luu xpalacachuhuinanín Cristo quincalimaxtucanitán, y lámpara Dios man camaakpuhuantiyanimán nac quintachuhuincán xlacata pi calipahuántit. Huá xpalacata nac xtacuhuiní Cristo ccalimaakatzankemán pi calaktalacatzuhuítit Dios porque camatzankenaniputunán laqui akatziyanca natalatapayátit.
21 Cristo ni tláhualh talakalhín, pero caj quimpalacatacán Dios limáxtulh cumu lámpara xtlahuanit talakalhín laqui chuná tlan naquincapalakaxokonunán y nac xlacatín Dios nalitaxtuyáhu cumu lámpara nitu xtitlahuanitáhu talakalhín.

6

Lanchú lakchanit quilhtamacú lata naquincalakmaxtuyán Jesús

1 Pus cumu Dios quincamaxquinitán umá tascújut lata nacpalacachuhuinanáhu, nac xtacuhuiní ccalimaakatzankeyán xlacata pi ni páxcat catlahuátit amá xtalakalhamanín Dios huantu xlá camaxquimán.
2 Porque caj calacapastáctit xtachuhuín huantu xlá huan lacatum nac likalhtahuaka: Acxni luu lákchalh quilhtamacú ckáxmatli huantu xquisquinípat pi naclakalhamanán; y cmaktayán acxni aya xpímpat laktzankaya.
Xlicana pi lanchú xquilhtatá lata nalipahuanáhu y naquincalakalhamanán. ¡Lanchú aya lakchanit quilhtamacú lata naquincalakmaxtuyán!
3 Aquinín claktzaksayáhu nipara maktum xaclimalacahuaninnáhu huantu nitlán tascújut laqui ni nalilaclatayay huantu lanchú cliscujmanáhu.
4 Huata luu ankalhiná cmasiyumanáhu pi xlicana huá clacscujnimanáhu Dios, porque cpaxcatlenáhu masqui nitu tu cmaclacasquimanáhu, masqui quincalakchinán taaklhúhuit, y hasta masqui lhuhua huantu quincalimapatiniicanán.

5 Quincalacputzanicanán lata naquincasitzinicanán, quincatamacnucanán nac pulachin y lipecua quincakesnokcanán, chuná para huá quintascujutcán, quintatzincsnicán, xahua quintalakachihualhtatacán.
6 Nachuná stalanca climasiyumanáhu quilatamatcán pi huá clacscujnimanáhu Dios porque chunatiyá lata akstitum clamanáhu, tlan quintapuhuancán, catuhuá huantu cpaxcatlenáhu, clakapasáhu huantu xtalulóktat Dios, y tasiyuy pi Espíritu Santo lama nac quilatamatcán porque ankalhiná ccapaxquiyáhu latachá tícuya cristiano.
7 Nachuná cumu clakapasáhu xtalacapastacni Dios y tancs cliakchuhuinanimanáhu xtachuhuín mákat tasiyuy pi ckalhiyáhu xlitlihueke Dios. Ankalhiná huá clilamanáhu huantu akstitum tascújut, chuná acxni quincasakalicanán o acxni clacatahuacayáhu huantu nitlán.
8 Acatunu lactalipahua quincalimaxtucanán y lakachunín quincalikalhkamanancanán, lakachunín tlan quincalichuhuinancanán y acatunu caj quincasitzinicanán, acatunu huancán pi caj cliakskahuinamanáhu huantu cuanáhu masqui luu tancs y akstitum clichuhuinanáhu xtachuhuín Dios.
9 Masqui xlicana pi makasá uú clamanáhu y lhuhuatá huanti quincalakapasán, acatunu quincalimaxtucanán cumu lámpara niti quincalakapasán. Masqui xlicana pi ankalhiná quincamakniputuncanán, pero chunatiyá clamanáhu xastacná; ankalhiná quincamapatinicanán pero ni quincamaknicanán.
10 Masqui ankalhiná quincaakspulayán huantu tlan naclilipuhuanáhu pero ankalhiná ckalhiyáhu tapaxuhuán; aquinín lacpobre pero lhuhuatá huanti ccalimaktayanitáhu y lacrrico ccalimaxtunitahu quintachuhuincán; y masqui nitu ckalhiyáhu huantu xtapalh tumin pero nitucu quincatzankaniyán huantu cmaclacasquináhu nac quilatamatcán.
11 Natalán xalac Corinto, aquit nitu ccaakskahuimán huata tancs ccamakalhchuhuinimán porque ccapaxquiyán xlihuak xlitlihueke quinacuj.
12 Aquinín nipara pulactum ckalhiyáhu quintalacapastacnicán huantu caj xaccamaaktzekuilinín o ni xaccahuanikón, huata huixinín chuná licatziyátit ni huak quilamacatziniyáhu huantu caakspulayán o huantu maklhcatziyátit.
13 Huá xpalacata ccalimaakatzankeyán cumu la chatum chixcú huanti catachuhuinán xlakahuasán, xlacata pi para túcu quilahuaniputunáhu huak caquilahuaníhu y caquilamacatziníhu chuná cumu la aquinín ccamacatziniyán quintalacapastacnicán y ccalakalhamanán.

Dios quincalimaxtuyán cumu la xpusiculan xastacná antanícu xlá lama

14 Para tícu ni talipahuán Dios huixinín ni lacxtum catatlahuátit mintalacapastacnicán, porque caj lihuana calacapastáctit: ¿pi tlan tatalacastuca huantu nitlán tascújut amá huantu akstitum tascújut? ¿Pi tlan lacxtum talay cacuhuiní xahua catzisní?
15 Chuná cumu la Cristo nilay tatalakxtumiy akskahuiní, na nipara huanti lipahuán Cristo chu huanti ni lipahuán.
16 Xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Dios ni quincamininiyán natatalakxtumiyáhu huanti talakachixcuhuiy tzincun. Porque Dios quincalimaxtuyán cumu la xpusiculán xastacná antanícu xlá lama, chuná cumu la maktum quilhtamacú chiné huá:
Aquit ankalhiná clámaj nahuán nac xlatamatcán latachá nincocxni,
porque aquit Xpuchinacán y xlacán quincamanán.
17 Huá xpalacata chiné huamparay Dios:
Catapanútit nac xlakstipancán y ni lakxtum cacatalátit;
nitu caxamátit huantu nitlán,
laqui aquit tlan naccatalatamayán,
18 y aquit Mintlaticán nacuán y huixinín quilakahuasán y quilactzumaján nahuanátit.
Chuná huan Quimpuchinacán Dios huanti lanca xlacatzúcut.

7

1 Natalán, xlihuak umá huantu Dios tihuanchá xamakán quilhtamacú aquinín quincamalacnunicanitán. Huá xpalacata ccalihuaniyán pi chunatiyá akstitum calatamáhu y nitu tilimaxcajualiyáhu quimacnicán xahua quilistacnicán, huata caj xmanhuá akatiyuj calilláhu lata lácu tlan nalimakapaxuhuayáhu Dios y lácu tlan namapeksinán nac quilatamatcán.

Pablo luu calipaxuhuay cristianos xalac Corinto

2 ¡Xtlahuátit litlán canacaj tzinú xquilalakalhamáhu! Porque nipara chatum cristiano ctlahuaniyáhu huantu nitlán, niti ctaratlahuamanáhu y niti cakskahuimanáhu.

3 Ni huá xpalacata chuná ccahuaniyán para caj naccalilacataquiyán o naccalilacahuaniyán para nitlán mintapuhuancán, sinoque cumu la ccahuanín xapulh pi huixinín ankalhiná ccapaxquiyán xlihuak quinacú laqui nacatziyátit pi acxtum lipaxúhu nalatamayáhu y na lacxtum lipaxúhu naniyáhu.

4 Aquit ccapaxquiyán huá xpalacata lacatancs ccalixakatliyán y nitu ccamaaktzekuiliniyán, xahuachí luu ccalipaxuhuayán lácu quilakalhakaxmatáhu, y masqui lhuhua huantu quincalimapatinicanán huixinín quilamaakpuhuantiyaniyáhu y quilamaxquiyáhu lanca tapaxuhuán acxni ccalacapastacán.

5 Hasta lata cticháhu nac xapulataman Macedonia nitucu a akatziyanca cjaxáhu porque latachá nícu canáhu ankalhiná ni quincaucxilhputuncanán, quincaputzastalacanán, y akatiyuj lay quinacujcán caj lata claklhpecuanáhu huantu naquincaakspulayán.

6 Pero Dios lakatiy camakapaxuhuay huanti taliipuhuamánalh, pus xlá quincamacaminín Tito laqui xlá naquincamakapaxuhuay.

7 Ni caj xmanhuá luu clipaxúhualh cumu para xlá quincalakchín, huata huá atzinú luu quincalimakapaxuhuán porque nachuná luu xpaxuhuama caj mimpalacatacán; xlá quincalitakalhchuhuinán lata lácu akatiyuj layátit porque ni catziyátit para tlan clamanáhu, nachuná quincahuanín pi lacasquinátit pi tuncán xaccalakanchán. Huá xpalacata luu atzinú quincalimakapaxuhuán.

8 Masqui xlicana ccatziy pi amá quincarta huantu aquit pulh cticatzoknín y cticamacanichán luu snun calimakalipuhuán porque lhuhua huantu ccalihuanín, huantu quilacata nipara tzinú clacpuhuán para pi nichuná xacticahuanín. Acxni acu ccatzoknunikón xaclacpuhuán pi max lan naccamakalipuhuanán, pero tamá taliipuhuán nimakas quilhtamacú titaxtukolh.

9 Lanchú luu clipaxuhuay ni xlacata cumu caj ccalimakalipuhuán, huata huá clipaxuhuay porque tamá mintalipuhuancán camaktayán laqui nalakpaliyátit xalixcájnit milatamatcán nac xlacatín Dios. Huixinín xlililipuhuampátit mintalakalhincán chuná cumu la lakatiy Dios, huá xpalacata clihuán pi amá quincarta huantu ccamalakachanín nitu ccalimalaktzankén huata tlan camacuanín.

10 Porque amá taliipuhuán xpalacata talakalhín huantu Dios lakatiy napatiyáhu xlicana quincamaktayayán nalakpaliyáhu xalixcájnit quintalacapastacnicán nac xlacatín Dios laqui xlá tlan naquincamatzankenaniyán y naquincamaxquiyán laktáxtut. Pero huanti caj lihuaca tzucuy taliilipuhuán huantu uú xala caquilhtamacú xlicana pi taamánalh talaktzankatayay, porque ni akatiyuj talilay xtalakalhincán huantu tatlahuanit nac xlacatín Dios.

11 Huixinín tayanítit makatlajátit mintalipuhuancán chuná cumu la lakatiy Dios, y Dios camaktayanitán, camaxquín litlihueke laqui namaxokoniyátit amá chixcú huantu xtlahuanit lixcájnit talakalhín nac milakstipancán. Porque snun xcamamaxaninitán huá luu xlisitziniyátit, y cumu ni xcatziyátit lácu luu natlahuayátit lata nalacaxtlahuayátit aquit quilakalhasquíhu y lata tu ccahuanín nalimaxokoniyátit ni akatiyuj lilátit huata chuná tlahuátit, tamacxtútit amá chixcú huanti xtlahuanit talakalhín y

mapatinítit. Antá stalanca litasíyulh pi huixinín ni xmaklicatziyátit lata tu tláhualh nitlán.

12 Acxni aquit ccamacanicháan amá quincarta, ni huá clítzokli laqui caj naclimamaxaniy amá chixcú huanti xtlahuanit talakalhín huata huá ccalitzoknunín laqui caj naccalitzaksayán para xlicana luu quilalipahuanáhu y tlahuayátit huantu aquit ccalimapeksiyán.

13 Pero cumu xlicana ctalulokui pi quilalipahuanáhu atzinú clikalhiyáhu tapaxuhuán nac quilatamatcán.

Pero mas clipaxuhuanitáhu porque Tito luu kalhiy tapaxuhuán cumu huixinín maktayátit laqui nitucu natzankaniy; xlicana pi lata tu tlahuayátit aquit luu clipaxuhuay.

14 Aquit ccatziy pi ni cakskáhuilh Tito acxni cuánilh pi huixinín luu tlan mintapuhuancán. Xlihuak huantu aquit ccalimakalhchuhuininitán huá xtalulóktat, chuná cumu la cuánilh Tito pi aquit luu clipaxuhuay lata huixinín lapátit.

15 Xlá luu cana lipaxúhu calakcatzalacanán acxni lacapastaca lácu kalhakaxpáttit lata túcu xlá calimakalhchuhuinín, xahuachí lácu akatiyuj xlapátit acxni calakchán porque xlacasquinátit nacatziy pi lipahuanátit.

16 Nachuná aquit clipaxuhuay porque ccatziy pi ni caquintilalimamaxaníhu nac milatamatcán y na tlan ccalipahuanán.

8

Pablo lacasquín pi lipaxúhu catamástokli acatzunín xtumincán

1 Natalán, chú aquinín ccalitakalhchuhuinanán lata Dios camaxquinit xatlán xtalacapastacnicán amakolh quinatalancán huanti talipahuán Jesús xlicalanca nac xapulataman Macedonia.

2 Masqui xlicana pí lhuhua talipuhuán huantu ankalhiná calakchín pero xlacán ni tataxlajuaniy huata luu lipaxuhu lata talamánalh; y masqui xlicana pi luu lacpobre, acxni cahuanicán pi súluj natatlahuay xtumincán laqui natalimaktayaninán, lipaxúhu tamastay lámpara luu lacrrico.

3 Aquit tlan cmaluloka pi xlacán ni chalakcatzanaj tamastay huantu takalhiy porque acatunu tamastay hasta huantu ni tamakaakchán.

4 Maklhuhua quintahuánilh xlacata pi caccamáxquilh talacasquín catalimaktáyalh huantu takalhiy amakolh cristianos huanti tahuilánalh nac Jerusalén.

5 Pero ni caj xmanhuá talitamákxtekli huantu xtamastay, sinoque pulh huatunín tatamacamástalh nac xlacatín Quimpuchinacán y acalistán chú quincahuanín pi naquincamaktayayán nac quintascujutcán para huá chuná lacasquín Dios.

6 Huá xpalacata acxni cucxilhui huantu xtamastokkonit amakolh quinatalancán xalac Macedonia, aquinín clisquiníhu litlán Tito laqui huá na camaakaspútulh nac milakstipancán huantu xlá xmaquilhtzuquinit lata namaklhtinantilhay huantu huixinín nacalimaktayayátit amakolh cristianos xalac Jerusalén.

7 Lacaxtum calichuhuinancanátit pi huixinín tlak tancs lipahuanátit Dios nixachuná xamakapitzín, tlak tlan masiyuyátit xtachuhuín porque tancs lakapasátit xtalacapastacni, para aktum tlan tascújut tlahuaputunátit y nilay makantaxtiyátit ni tuncán lakachipiniyátit, xahuachí nachuná calakalhamanátit catihua cristianos chuná cumu la ccalimakalhchuhuininitán. Pus cumu chuná quitaxtuy, chú clacasquín pi mas lipaxúhu namastayátit acatzunín huantu nalimaktayaninanátit mintumincán nixachuná amakapitzín.

8 Umá huantu ccahuanimán ni luu ccalimapeksimán, caj xman clacasquín nacatziyátit lata lácu xamakapitzín cristianos lipaxúhu tamaktayaninán, y laqui huixinín na tlan namasiyuyátit pi amá tapaxquit huantu kalhiyátit xlicana huantu lakatiy Dios.

9 Cumu la catziyátit pi caj xpalacata cumu Quimpuchinacán Jesucristo snun quincalakalhamanán, masqui xlá luu rico xuanit porque xlá xpuchiná caquilhtamacú, pero litánulh cumu la nitu a cakálhilh caj quimpálacatacán laqui chuná aquinín luu lacrrico nalitaxtuyáhu porque chú lipaxuhuayáhu lhuhua xtalakalhamanín huantu quincamaxquín.

10 Laqui atzinú naliakpuhuantiyayátit camán camalacapastacniyán huantu man timaquilhtzuquítit catatá lata acxtum lamachuhuinítit xlacata namastoktilhayátit acatzunín mintumincán, xlicana pi luu tlan huantu huixinín tlahuayátit.

11 Chuná cumu la xkalhiyátit tapaxuhuán acxni matzuquítit pi ankalhiná chuná cakalhítit tapaxuhuán hasta acxni namaakasputuyátit tamá mintascujutcán.

12 Porque amá cristiano huanti xlicana lilakachixcuhuiputún Dios huantu maktasiyutilhay, Dios lipaxúhu makamaklhtiy xlilakachixcuhuín huantu lacpuhuán pi tayaniy namastay, porque Dios ni quincamaksquinán huantu xlá catziy pi ní kalhiyáhu.

13 Umá quintachuhuín ni huamputún pi caj xlacata cumu nacamaktayayátit xamakapitzín cristianos huanti ni takalhiy tu tamaclacasquín huixinín naliquilhtzincsátit,

14 huata caj xman talacasquín pi acxtum nalalakalhamanáhu, porque lanchú huixinín kalhiyátit huantu xlacán ni takalhíy, pero namín quilhtamacú acxni xlacán takalhiy nahuán huantu huixinín ni catikalhítit entonces natasiyuy pi acxtum lalakalhamanátit porque na nacamaktayacanátit acxni nitu uú namaclacasquinátit.

15 Chuná naquitaxtuy cumu la huan nac xtachuhuín Dios: "Amá huanti lan xmakalananit ni akataxtúnilh huantu xmaclacasquínit, na nipara huanti ni lhuhua xmakalananit nitu tzankánilh huantu nalihuayán."

Pablo malakachamapá Tito nac xacachiquín Corinto

16 Cana cpaxcatcatziniy Dios pi xlá máxquilh tlan talacapastacni quintalacán Tito laqui na nacaakliihuanán chuná cumu la aquit ccaakliihuanán.

17 Acxni aquit cuánilh pi xtláhualh litlán xcalakapaxialhnamparán xlá aya xlacapastacnit huantu caj sacstu xlacata pi nacalakapaxialhnanán porque catziputún para tlan lapátit.

18 Na acxtum ctamacamachá Tito chatum quintalacán huanti luu xataliipahu y lacaxtum antanícu lipahuancán Jesús luu huancán pi tancs lata liscujma xtachuhuín Quimpuchinacán.

19 Xahuachí huatunín canajlanín talácsacli laqui naquincamakamaktayayán latachá ncu aquinín nacanáhu liscujáhu umá tascújut huantu ctlahuamanáhu lata cmamacxtumimanáhu acatzunín tumin laqui natasiyuy pi xlicana lakalhamaninanáhu y chuná lilakachixcuhuimanáhu Quimpuchinacán Jesús.

20 Xahuachí aquit clakatiy lata quincamaktayamán porque cumu lipahuancán ni clacpuhuama para xamaktum naquincaliaksanachán para nahuán pi huí tu cakskahuixtúhu umá tumin huantu clemanáhu nac Jerusalén.

21 Huá xpalacata aquinín ankalhiná claktzaksayáhu ctlahuayáhu huantu tlan tascújut, chuná nac xlacatín Dios xahua nac xlacatincán cristianos.

22 Y na ccahuaniputunán pi na catamachá Tito chu xcompañeros achatumlitúm quintalacán huanti aquinín cucxilhnitáhu chunatá lata quinticapektanún luu akstitum quincatascujmán, xlá luu paxúhualh acxni cátzilh pi naanán calakapaxialhnanán porque aquit clitachuhuinanit lata lácu kalhiyátit tacanájlat, y lácu súluj tlahuayátit mintumincán huantu limaktayananátit, huá xpalacata chú luu ya tapaxuhuán camaktayaputunán.

23 Para tícu catziputún túcu xpalacata clilacsacnit Tito laqui huá nacalakanachán milicatzitcán pi caj xpalacata porque umá chixcú huanti lan quimaktayama nac xlitascújut Dios y ccatziy pi nachuná nacamaktayayán nacalimacuaniyán antá; y chinchú amakolh

lacchixcuhuín huanti tataamánalh huá man tamalakachanit minatalancán huanti talipahuán Jesús y talamánalh nac lactzu cachiquín uú lacatzunín. Umakólh lacchixcuhuín talilakachixcuhuimánalh Dios caj xpalacata xtascujutcán.

24 Laqui xlihuak cristianos natacatziy pi luu calacsacmacancanitanchá umakolh lacchixcuhuín huixinín cacapaxquítit y cacamaktayátit laqui natasiyuy pi aquinín xlicana quincamininiyán nacpaxuhuayáhu caj mimpalacatacán porque tlan catziyátit y paxquinanátit chuná cumu la lipahuanátit Quimpuchinacán.

9

Pablo lacasquín pi aktum tapaxuhuán catamástalh xlimosnajcán

1 Natalán, xlicana pi niaj xafuerza naccamalacapastacniyán xlacata nacalimaktayayátit huantu kalhiyátit amakolh cristianos xalac Jerusalén huanti taliipahuán Jesús.

2 Porque huixinín ankalhiná ya tapaxuhuán maktayaninanátit y ccalitakalhchuhuínalh quinatalancán xalac Macedonia pi hasta catatá huixinín xalac Acaya tzucunitátit mastokátit acatzunín mintumincán huantu nalimaktayaninanátit, y acxni xlacán tacátzilh huantu tlahuapátit, na talalimakalhchuhuínilh pi na natamastoktilhay acatzunín xtumincán huantu natalimaktayaninán.

3 Huá xpalacata ccalimacamachá umakolh natalán laqui nacamauxcaniyán y namaakasputuyátit huantu aya maquilhtzuquinitátit laqui ni natamaxaniyátit porque acxni aquit ccalichuhuinanán cuan pi xlicana lakatiyátit maktayaninanátit. Chuná ccahuanimán laqui na aya naquilalikalhitahuilayáhu,

4 porque para xamaktum acxni nacanachá nac mincachiquincán naquintataán makapitzín cristianos uú xalac Macedonia y para huixinín ni mastoknitátit nahuán huantu nalimaktayaninanátit, xlicana pi lanca limaxana naquincaquitaxtuniyán porque maklhuhua lata ccalichuhuinanitán pi lipaxúhu maktayaninanátit.

5 Pero laqui nitu litamaxaniyátit huá xpalacata aquit ccalisquínilh litlán umakolh natalán xlacata pi cacalakapaxialhnán laqui nacamauxcaniyán y maktumá namaakasputuyátit huantu timaquilhtzuquipítit, y chuná natasiyuy pi huixinín chapaxuhuana mastayátit huantu kalhiyátit, y ni huata caj nalitasiyuy pi huixinín caj xalacpilhín y masqui maktayaninanátit xafuerza porque aquit luu ccaliakaxculimán.

6 Cumu la huixinín catziyátit pi huanti ni lanca chananán ni lhuhua makalananán; pero huanti lanca chananán lhuhua makalananán.

7 Luu camininiyán pi minacujcán nakalhasquinátit lata lácu tlan nalimaktayaninanátit huantu kalhiyátit, pero nitu chasitzi namastayátit o chalakcatzanaj camástalh porque Dios lipaxuhuay huanti ya tapaxuhuán mastay huantu kalhiy.

8 Dios lakatiy nacasiculanatlahuaniyán mintascujutcán laqui atzinú lhuhua nakalhiyátit nixachuná huantu mastapátit laqui mas nakalhiyátit y nitu nacatzankaniyán y chuná tlan lipaxúhu nacalimaktayayátit xamakapitzín cristianos huanti ni takalhiy huantu tamaclacasquín nac xlatamatcán.

9 Porque lacatum nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huán xpalacata chatum tlan cristiano:

Xlá lipaxuhu camaakpitziniy acatzunín huantu kalhiy lacpobres,

y umá xtapaxquit necxnicú catipatzankácalh nac xlacatín Dios.

10 Cumu Dios huanti mastay lichánat huantu chancán xahua amá quintahuajcán huantu lihuayanáhu, pus na huatiyá tamá Dios nacamaxquiyán xlihuak milichanatcán huantu namaclacasquinátit y namastacay laqui nitu nacatzankaniyán y chuná huixinín mas kalhiyátit nahuán huantu tlan nalimaktayaninanátit.

11 Chuná chú xliankalhiná nacaakataxtunitilhayán huantu lipaxúhu nacalimaktayayátit lacpobres cumu la ti xalac Jerusalén. Y xlihuak amá acatzunín mintumincán

huantu huixinín namacamastayátit nac quimacancán laqui aquinín naccamaakpitziniyáhu laklimaxkenín, chuná amakolh cristianos luu natalipaxcatcatziniy Dios amá mintataincán huantu natamaklhtinán.
12 Porque acxni aquinín naccaleniyáhu umá tamaktay amakolh natalanín, ni caj xmanhuá cacticaleníhu huantu nacalimacuaniy nac xlatamatcán y antiyá naquitayay quintascujutcán, sinoque xlacán lhuhua huantu natalipaxcatcatziniy Dios porque caakliihuamáca natamaklhcatziy.
13 Natalilakachixcuhuiy Dios caj xpalacata huantu nacalimaktayayáhu porque xlacán natataluloka pi xlicana huixinín huá makantaxtipátit xlimapeksín Cristo. Na natalipaxcatcatziniy Dios porque huixinín akxapaj layátit lata mastokátit acatzunín huantu kalhiyátit laqui caj mintapaxuhuancán nacalimaktayayátit latachá tícuya cristiano.
14 Xahuachí ankalhiná ya tapaxuhuán natakalhtahuakaniy Dios caj mimpalacatacán porque Dios camaxquinitán tlan talacapastacni lata lipaxúhu namaktayaninanátit.
15 Luu capaxcatcatziníhu Dios caj xpalacata lanca xtalakalhamanín huantu quincataín nac xlatamat Jesucristo.

10

Pablo kalhiy limapeksín porque xlá na apóstol

1 Chú huí aktum lanca litlán huantu aquit Pablo ccasquiniputunán, pero huantu lacatitum porque ccapaxquiyán chuná cumu la capaxquiyán Quimpuchinacán Cristo, y nichuná claputún cumu la tahuán makapitzín huanti quintaliyahuay pi acxni cuilachá nac milakstipancán ni marí cchuhuinán caj lámpara ccaquilhpecuaniyán, pero acxni caj ccatzokniyán quincarta huantu ccamacaniyachán mat luu lipecua lata ccahuaniyán cumu mat caj mákat cuij.
2 Huá xpalacata ccalimaakatzankeyán, acxni aquit naccalakanachán ni clacasquín para tícu caj natzucuy quintalahuaniy o naquilitzaksaputún, porque aquit naccatalahuaniy xlihuak huanti catuhuá quintaliyahuamánalh porque tahuán pi huantu aquit clichuhuinán caj quecstu quintalacapastacni.
3 Xlicana pi aquit na caj la catihua chixcú huanti uú xalac caquilhtamacú, pero nitu clichuhuinamanáhu huantu caj quecstucán quintalacapastacnicán cumu la tatlahuay makapitzín cristianos laqui nacaliipahuancán.
4 Umá quilimacahucán huantu aquinín ckalhiyáhu ni antá uú xala caquilhtamacú sinoque huá xlimakatlihueke Dios aquit clitayaniy, porque huá tlan camakatlajay xlihuak huanti ni talipahuán y ni taucxilhputún. Y aquinín na tlan naccalimakatlajayáhu amakolh huanti quincamaxtuniyán taaksanín,
5 y xlihuak amakolh huanti ankalhiná talacputzamánalh xlacata ni nalipahuancán y ni nalakapascán Dios, xahua xlihuak amá talacapastacni huantu uú xala caquilhtamacú, nac xmacán Cristo cmakxtekáhu laqui huá nacamakalhapaliy y na natakalhakaxmata huantu nacalimapeksiy.
6 Y aquinín aktum ccatziyáhu pi naccalimapatiniyáhu xlitlihueke Dios xlihuak amakolh huanti caj takalhakaxmatmakamanalhcú xlimapeksín Dios nac milakstipancán. Pero ni xaakpuntum chuná cacticatláhua huata pulh lacatancs naccatziy tícu luu xlicana naquinkalhakaxmata y tícu caj naquintatalalacataquiy.
7 Makapitzín huixinín nitu quilaliucxilháhu porque caj xmanhuá ucxilhátit huá lata ctasiyuyáhu y ni huá lata ckalhiyáhu quinacujcán, pero para xlicana talulokátit pi lipahuanátit Dios y huá tapeksiniyátit Cristo, na milicatzitcán pi aquinín na huá ctapeksiniyáhu Cristo.
8 Porque masqui calacpuhuántit pi acatunu aquit clilacataquinán cumu tlan ccalimapeksiyán huantu militlahuatcán, nipara huá climaxanán; kalhtum cuan pi ni

cḷimạxanán porque Cristo nḭ huá quiḷimạxquḭnḭt ụmá ḷimạpeksín lạquḭ caj naccạḷilactlahuayạhuayạ́n, huata huá quiḷimạxquḭnḭt lạquḭ caj naccạmaktạyayạ́n lácu ḷihuaca akstḭtum naḷipạhuanạ́tit.

9 Nḭ clacasquín nalacpuhuanạ́tit para caj ccạḷimakẹklhamạ́n quintachuhuín huạntụ ccạtzoknimạ́n nac quincarta.

10 Lhụhua huạntḭ tahuán pḭ acxnḭ ccạtzokniyạ́n mactum carta lhụhua quintachuhuín huạntụ caj ccạḷilacaquilhnḭyạ́n y ccạḷimakẹklhayạ́n; pero mat acxnḭ chú cuilachá nac milakstḭpạncán nḭ lhụhua quintachuhuín, xạhuachí mat nḭ tlihueke cuiḷiy quiḷimạpeksín caj lạ́mpara mat ccạquilhpẹcuaniyạ́n.

11 Pero xḷihuạk ạmạkọlh lacchixcuhuín huạntḭ chuná quintaḷichuhuḭnán tancs catacátzḭlh pḭ chuná cumu lạ acxnḭ mákat cuilạnáhu y caj xmạn ccạtzokniyạ́n quincarta nḭpara tzinú cquilhpẹcuán huạntụ ccạḷimạpeksḭyạ́n, pus nạchuná nḭ cactiquilhpẹ́cua xlacata naccạmạkalhchuhuḭnḭyạ́n acxnḭ cuilachá nahuán nac milakstḭpạncán.

12 Aquit nḭpara tzinú clacpuhuán para xaccạtạtalacástucli o hasta para xacmạḷihuáquḭlh quintalacapạstacni nḭxachuná cumu lạ tamạkọlh huạntḭ caj xmạn sacstucán talacputzamạ́nalh lạta lácu tlak taḷipạhu xakchuhuḭnanín Dios nataḷitaxtuy. Xḷicạna pḭ luu lactonto porque caj xmạn chuná taḷilacatạquḭnantlạhuán para tícu tlak kalhḭy o makaacchạ́n xtalacapạstacni.

13 Porque aquinín nḭtụ camạnáhu ḷilacatạquḭnanạ́hu quintalacapạstacnicán sinoque huá tlạn quincạḷilakapascanạ́n quintascujutcán lạta xatúcu Dios lacasquinḭt nactlahuayạ́hu, chuná cumu lạ xlá lacasquinḭt pḭ nacscujạ́hu y naccạḷimạkalhchuhuḭnḭyạ́n xtachuhuín huixinín xalac Corinto.

14 Huá xpạlacata ccạḷihuaniyạ́n pḭ aquinín nḭtụ clacatzạlamạnáhu huạntụ Dios quinticạḷimạpeksín nactlahuayạ́hu; osuchí ¿lacpuhuanạ́tit pḭ nḭ ckalhḭyạ́hu ḷimạpeksín xlacata naccạhuaniyạ́n huạntụ miḷitlahuatcán? ¿Lácu pḭ nḭ aquinín huạntḭ pụlh ccạḷixakatḷín lạta lácu lacasquín Cristo naḷipạhuanạ́tit y nalatapạyạ́tit?

15 Pero aquinín nḭtụ cḷilacatạquḭnamạnáhu xtascujutcán xạmakapitzín apóstoles, o para túcu ctlahuamạ́náhu huạntụ nḭ quincạḷimạpeksḭnḭtán Dios. Huata aquinín clacasquinạ́hu pḭ akstḭtum caḷipạhuántit Quimpụchinacán lạquḭ ạtzinú mạs tlạn naccạḷiscujạ́n chuná cumu lạ quincạḷimạpeksḭnḭtán Quimpụchinacán.

16 Xạhuachí clacpuhuanạ́hu pḭ nacanạ́hu liakchuhuḭnanạ́hu ụmá ḷipạxúhu xtachuhuín Cristo huạntụ mạstạy laktáxtut pekanạchá nac mincạchiquḭncán Corinto, antanícu nḭtḭ ạ taḷichuhuḭnán xạmakapitzín akchuhuḭnanín lạquḭ nḭtụ nacḷilacatạquḭnanạ́hu xtascujutcán xạmakapitzín.

17 Para tícuyạ cristiano lakatḭy taḷipạhu maklhcatzḭcán, mejor taḷipạhu caḷimạ́xtulh Quimpụchinacán.

18 Pero nḭ calacpuhuántit para ạmá chixcú huạntḭ caj ḷilacatạquḭnán huạntụ lacpuhuán pḭ huá tlahuanḭt ámaj ḷitạyaniy; sinoque huá natạyaniy ạmá chixcú huạntḭ Dios nalakatḭniy xtascújut huạntụ tláhualh.

11

Lhụhua huạntḭ caj taliakskahuinán pḭ taḷichuhuḭnán Cristo

1 Cumu huancán pḭ mat caj clakahuitima, pus para clakahuitima o nḭtụ clakahuitima huatiyá pḭ caquilạkaxmatníhu huạntụ ccạhuanimạ́n.

2 Aquit ccạpạxquḭyạ́n y ḷipẹcua ccạḷakcatzanạ́n, pero ụmá talakcatzanín huạntụ aquit cmaklhcatzḭy huá Dios quimạxquḭy, porque aquit aya ccạkalhtḭnaninḭtán xlacata natạtamakaxtokạ́tit Cristo y clacasquín pḭ xmạnhuá xlá miḷḭitcán natlahuayạ́tit lạquḭ aquit tlạn naccạmacamạstạyạ́n cumu lạ chạtum tzumạt huạntḭ nḭtụ titlahuanḭt taḷạkalhín huạntụ naḷimạxananiy xḷḭit huạntḭ ámaj tạtamakaxtoka.

3 Aquit clacasquín pi xmanhuá napaxquiyátit y nalipahuanátit Cristo, pero acatunu
clacpuhuán pi chuná cumu la akskahuiní tiakskahuímilh amá xapulh puscat huanti xu-
anicán Eva xlacata nakalhakaxmatmakán Dios, huixinín nitu tikalhakaxpatmakanátit
y nitu nacaakskahuimiyán tamá akskahuiní.
4 Chuná ccahuaniyán porque huixinín huak matlantiyátit nacalakchinán catihuaj
chixcú y natzucuyán caliakchuhuinaniyán tunu laktáxtut pero nichuná cumu la aquinín
ccalimakalhchuhuininitán laktáxtut huantu mastay Jesús, na calimakalhchuhuinica-
nátit pulactum espíritu huantu nacamaxquiyán litlihueke mat nixachuná huantu
camaxquiyán Espíritu Santo, y tuncán lipahuanátit xtachuhuíncán nixachuná cumu la
lipahuanátit amá xtachuhuín Cristo huantu aya makamaklhtinanitátit.
5 Pero ccahuaniyán pi ni clacpuhuán para atzinú takalhiy tlan talacapastacni tama-
kolh aksaninanín huanti talitaxtuy laclanca apóstoles y huanti huixinín calipahuanátit.
6 Masqui xlicana pi lhuhua huanti tahuán pi aquit nilay cchuhuinán, pero tlan lihuana
cmalacaputuncuhuiy huantu clichuhuinama xatlán talacapastacni, y huixinín tlan
malulokátit porque acxni xaclamanáhu nac milakstipancán chuná xaclíscujmanáhu
cumu la xacchuhuinamanáhu.
7 Acxni aquit ctzúculh calimakalhchuhuiniyán xtachuhuín Dios ni xaclacpuhuán
para luu lactalipahu nacamaklhcatzicanátit, ¿osuchí huá chuná calimaklhcatzicántit
porque nitu ccamatajín lata ccamakalhchuhuinín? ¿Apoco lacpuhuanátit pi ctláhualh
talakalhín cumu aquit ni talipahu clitáxtulh nac milakstipancán?
8 Huata aquit cmatlántilh naquintalimaktayay huantu takalhiy cristianos alacatúnuj
xalanín laqui nitu naquintzankaniy y tlan akstitum naccaliscuján naccamakalhchuhui-
niyán.
9 Y acxni xacuilachá nac milakstipancán para túcu xquintzankaniy huantu xacmacla-
casquín, nipara chatum tícu huixinín ccalimaakatzankén, porque acxni tachilh amakolh
natalán xalac Macedonia xlacán quintamáxquilh actzu tumin huantu naquilimacuaniy,
y acxni cmakásputli huantu xlacán xquintamaxquinit aquit nitu ccamaksquín para túcu
naquilalimaktayayáhu; y clacpuhuán pi necxnicú cacticalimaakatzankén para naquila-
limaktayayáhu tumin.
10 Chuná cumu la ctaluloka pi xlicana clipahuán Jesús nachuná ctaluloka pi nipara
chatum cristiano caquintilactlahuánilh quintapaxuhuán lata ccaliakchuhuinaniy cris-
tianos xalac Acaya xtachuhuín Cristo y nipara aktum centavo ccamatajiy.
11 Xamaktum para nalacpuhuanátit pi caj ni ccalakalhamanán huá xpalacata chuná
ccalihuaniyán pi ni clacasquín naquilamaskahuiyáhu, pero Dios stalanca catziy pi aquit
xlicana snún ccalakalhamanán.
12 Pero ccahuaniyán pi chunatiyá naccamakalhchuhuiniy cristianos xalac mincachi-
quincán y ni cacticamatájilh, laqui ni natalacpuhuán tamakolh huanti talitaxtuy após-
toles pi aquit ctlahuay xtascújut Dios cumu la xlacán tatlahuamánalh.
13 Pero tancs ccahuaniyán pi ni huá Dios camacaminit tamakolh lacchixcuhuín huanti
cahuaniyán pi na huá xapóstoles Cristo, caj xaaksaninanín huanti taliakskahuinín xta-
chuhuín Dios.
14 Nipara tzinú calacpuhuántit para ni cana huantu ccahuanimán porque hasta
mismo akskahuiní acxni calactlahuayáhuay lacuán cristianos litaxtuy cumu la chatum
xángel Dios huanti maxquinit xtaxkáket.
15 Cumu mismo akskahuiní litaxtuy cumu la xángel Dios, pus xlihuak huanti tatas-
cujmánalh akskahuiní na tlan talitaxtuy cumu la lacuán cristianos, pero tancs ccahua-
niyán pi nachán quilhtamacú natalaktzankatayay chuná cumu la nalaktzankay xtascu-
jutcán.

Pablo lichuhuinán xtalipuhuán huantu kalhiy chatum apóstol nac xtascújut

16 Lạnchú ccạhuaniparayán pị nịpara chạtum tícu calacpúhua para aquit caj clakahuitima; pero mạsqui chuná calacpuhuántit pị aquit clakahuitima pus caquilạkaxmatníhu tzinú quintachuhuín porque nạ tlạn naclịlacatạquịnán quintascújut chuná cumu lạ xlacán tatlahuay.
17 Umá huạntụ camán cạhuaniyán nị huá quilịmạpeksịnịt Quimpụchinacán, pero chuná camán cạhuaniyán cumu huixinín huanátit pị aquit caj clakahuitima y nạ tlạn chú naclacatạquịnán
18 chuná cumu lạ talịlacatạquịnán makapitzín huạntụ tatlahuay xtascujutcán.
19 Koxutacú tihuanátit huixinín, porque lịtaxtuyátit pị luu lakskalalán pero mạtlạntịyátit lạta cạkalhakaxpatátit huạntụ talịchuhuịnán tamạkọlh huạntị talịlakahuititlạhuán xtachuhuín Dios,
20 huạk mạtlạntịyátit lạta cạlịmạpeksịyán nacạlịscujátit y cạmạxquịyátit mintumịncán lạquị natalịpạxuhuay, pero nịtụ huanátit mạsqui cạmakkalhạnancanátit, y hasta cạlakakaxicanátit nac milacancán.
21 Mạsqui xlịcạna pị aquit nị ckálhịlh lịtlihueke xlacata chuná naccạliakskahuimịyán cumu lạ xlacán tatlahuamánalh.

Pero para tamạkọlh aksanịnanín talịlacatạquịnán huạntụ tahuán pị talịscujnịttá pus aquit nạ cámaj lịlacatạquịnán cumu lạ chạtum lakahuiti huạntụ aya ctilịscujnịt chu huạntụ ctilịpạtịnịt.
22 Para xlacán talịlacatạquịnán cumu judíos pus aquit nạ judío; para tlancaj cạmaklhcatzịcán cumu israelitas pus aquit nạ israelita; osuchí huá talịchixcujnún cumu huá xlịtalakapasnicán xamakán kọlutzín Abraham pus nạ xlịtalakapasni Abraham aquit.
23 Para huá talịlacatạquịnán cumu talacscujnimánalh Cristo pus ạtzinú aquit tlak clacscujnịnịttá nịxachuná cumu lạ huatunín. Mạsqui cahuántit pị clakahuitima porque clịlacatạquịnama huạntụ ctilịpạtịnịttá caj xpạlacata Cristo xlịcạna ccạhuaniyán pị maklhụhuatá quilịtamacnụcán nac pụlạchịn nịxachuná cumu lạ xlacán; cmakasịtzịnán y quiliaklhchạsnokcanịt caj huá xpạlacata Jesús, xạhuachí maklhụhua quimaknịputuncanịt.
24 Aya xlịmakquitzis lạta xanapuxcun judíos quintamacamástạlh y tamạpeksínalh lạquị makpuxamacụnajạtza naquilịkẹsnokcán latigo.
25 Maktutu quiacnicchipacanịt, maktum caj quiliactalanchipáca chíhuix. Xlịmaktutu talakaspita y laktzankạy nac chúchut ạmá barco huạntụ xacpụamạnáhu, y maktum quilhtamacú aya xacjicsuay, maktum nac pupunú tantacú y tantascaca antá cpátịlh lạta caj xacxquihuạtnán xacchipama paktum quihui.
26 Lacalhụhua antá nícua cquịchạnịt lakachunín aya cmụxtuy nac kalhtụchoko; quintalịpạtaxtuy y quintamaknịputún kalhạnanín; quintasịtzịniy y quintamaknịputún quinatạchiquín xạhua huạntị xala mákat. Mạsqui nac cạchiquín acatunu quintamaknịputún, xạhua nac cạtuhuán chu nac pupunú nịcajcu cạlịnín cquịtạyanịt; y acatunu quintamạpạtịnịy ạmạkọlh aksanịnanín huạntị tahuán pị nạ huá Cristo talacscujnimánalh.
27 Lhụhuatá lạta túcu ctilíscujli, pero nạ lhụhua huạntụ clịtaaklhụhuiy, acatunu hasta nị clhtatay caj lạta cscujma; lạná cpạtịnịt tatzincsni xạhua takalhpụti; acatunu makạs nị cuạyán; lạná cpạtịnịt cạlonkni; y acatunu hasta nịtụ quilhákạt huạntụ naclịlhakạnán.

28 Pero mạsqui lhụhua huạntụ aquit clịpạtịma caj huá ụmá xpạlacata chunatiyá chạli chạlí akatiyuj clịlay lạquị lịhuana y akstịtum xtalatámạlh ạmạkọlh cristianos huạntị talịpạhuán Cristo lạta nícuyạ cạchiquín.
29 Para chạtum cristiano taxlajuanịy nac xlatámạt aquit clịlịpuhuán xtaxlajuánit, y para tícu lactlahuayạhuay chạtum cristiano huạntị lịpạhuán Cristo aquit nạ quimakalịpuhuán.

30 Aquit ni clakatiy clacataquinán pero acxni clichuhuinán huantu aquit ctitlahuanittá caj xmanhuá clichuhuinán lata Dios quimaktayanit laqui tlan nactlahuay huantu
quecstu nilay xactlahuay.
31 Dios huanti xtlat Quimpuchinacán Jesucristo y huanti caj xmanhuá sacstu mininiy
canecxnicahuá nalakachixcuhuicán stalanca catziy pi huantu aquit cquilhuama huá
xtalulóktat y nitu caksaninama.
32 Dios na quimaktáyalh amá quilhtamacú acxni xacanit nac Damasco, porque amá
gobernador huanti lacxtum xtamapeksinán rey Aretas camapéksilh xtropa laqui nata-
maktakalhnán nac tlancátiji antanícu xlactanucanachá nac cachiquín laqui naquinta-
chipay y naquintatamacnuy nac pulachin.
33 Pero acxni tacátzilh natalán huanti antá xalanín tuncán quintahuánilh y quinta-
maktáyalh laqui tlan nactzalay, xlacán quintamájulh nac patum lanca pekxu y lakasiyu
quintalacmáctilh nac aktum ventana xapátzaps huantu xlistilimpacacanit cachiquín,
aquit ctzálalh y ni quintachípalh amakolh tropa.

12

Pablo lichuhuinán huantu Dios limalacahuaninit

1 Masqui ccatziy pi ni quimininiy para chuná nactililacataquinán quintascújut huantu
ctitlahuanit, pero cumu juerzaj quilitláhuat huá chú naclichuhuinán huantu Dios quili-
malacahuaninit.
2 Chiné quilhtamacú xliakcutati cata lata Dios quíleelh nac xliquilhmactutu akapún, ni
ccatziy para xachatuminica quíleelh osuchí caj quilistacni tíleelh, xman Dios catziy.
3 Cumu la ccahuanimán ni ccatziy para xachatuminica quintileéncalh osuchí caj qui-
listacni, porque caj xmanhuá Dios catziy.
4 Pero ccatziy pi quileéncalh nac amá calilakátit pulataman antanícu huilachá Dios, y
stalanca ckáxmatli lacuán xtachuhuín Dios huantu nipara chatum chixcú a makaxma-
tacán, y nipara mininiy natalichuhuinán.
5 Xlicana pi caj xpalacata huantu Dios quimasiyuninit y quimakaxmataniit tlan xacli-
lacataquínalh, pero ccatziy pi nichuná quilitláhuat, huata acxni clichuhuinán o clilacata-
quinán huantu aquit ctitlahuanittá, caj xman cuan huantu Dios quilimaktayanit acxni
xactaxlajuaniy.
6 Pero para xaclilacataquínalh quintascújut ni caj lakahuiti xquitáxtulh, porque
huantu xacuá huá xtalulóktat; pero nichuná clacataquinán laqui niti nahuán para aquit
marí cchuhuinán pero nitucu quinkasat.
7 Pero laqui nitu naclilacataquinán huantu quilimalacahuaníca Dios tlan tláhualh
nackalhíy nac quimacni aktum tacatzanájuat huantu canecxnicahuá naquimapatiniy,
umá tapatín huantu ckalhiy xlicana pi huá malacatzuquinit akskahuiní.
8 Xlimaktutu aquit clisquiniy Dios xlacata pi catláhualh litlán caquimaklhtilhá tapatín
para xlá chuná lacasquín.
9 Pero Dios chiné quinkalhtiy: “Clacasquín nacatziya pi xlicana cpaxquiyán y chapa-
xuhuana capati mintalipuhuán chu mintacatzanájuat; porque aquit climasiyuy quilitli-
hueke nac xlatamatcán huanti lacxlajua y ni laktlihuekén, pero huanti quintalipahuán.”
Huá xpalacata luu clipaxuhuay pi aquit xlajua ckalhiy quilatámat porque ccatziy pi
chuná Dios limasiyuma xlitlihueke nac quintaxlajuánit.
10 Cana clipaxuhuay pi aquit xlajua quilatámat cumu la acxni ccatziy pi nilay túcu
ctlahuay quecstu para ni huá Dios naquimaktayay, chuná cumu la acxni quilikalh-
kamanancán, o acxni para túcu cmaclacasquima y nitu ckalhiy, chuná para quim-
putzastalamácalh, osuchí xlihuak amá taaklhúhuit huantu quilakchín caj xpalacata
cliakchuhuinán xtachuhuín Cristo, huá xpalacata clihuán porque acxni luu atzinú

xlajua cmaklhcatziy nac quilatámat xlicana pi huata acxni tlak lhuhua quimaxquiy Dios xlitlihueke.

Pablo lipaxúhu caliscuja xlihuak cristianos xalac Corinto

11 Xlicana pi laná clilacataquínalh quintascújut huantu aquit ctitlahuanit cumu la chatum lakahuiti, pero huak huixinín quilamakstuntlahuáhu, porque huixinín xcalakchanán tancs nalichuhuinanátit huantu aquit ctiliscujnittá pero huata nichuná tlahuátit. Masqui chú lacpuhuanátit pi aquit nitu climacuán pero huá Cristo quilacsacnit laqui naclitaxtuy xapóstol, nixachuná cumu la tamakolh aksaninanín huanti huixinín calipahuanátit y huanti tahuán pi xlacán na apóstoles.

12 Stalanca talulokni pi xlicana aquit xapóstol Cristo porque xlá lhuhua camaxquinitán xaliucxilhtíyat lata quimatlahuaninit laclanca licácnit tascújut nac milakstipancán, lipaxúhu ccalimakalhchuhuininitán xtachuhuín Dios y ccamatlantinit tatatlanín.

13 Caquilamatzankenaníhu para camán calacataquiyán o para camán camakasitziyán, porque camán cakalhasquinán: ¿pi huá cahuá ni quilalipahuanáhu caj xpalacata pi aquit cmatlantinit naquintalimaktayay actzu tumin huanti alacatúnuj xalanín cristianos, laqui nitu naccalimaakatzankeyán huantu nacmaclacasquín?

14 Chú aya ctzucunit tacaxa laqui naccalakanachán xlimaktutu, pero na nipara lanchú cacticalimaakatzankén huantu aquit nacmaclacasquín chali chalí quintahuá. Porque lacatancs ccahuaniyán pi aquit ni huá ccamakputzatilhayán huantu huixinín kalhiyátit mintumincán, sinoque huixinín ccaputzatilhayán laquí akstitum nalipahuanátit Dios. Porque huixinín stalanca catziyátit pi huá lacchixcuhuín tamakscujtiyay laqui nacamahuiy xcamanán, y ni huata huá xacamanán namakscujtiyay laqui natamahuiy xtlatcán.

15 Y caj lata cpaxuhuay ccaliscuján tlan naccalimakalhchuhuiniyán xtachuhuín Dios hasta lata nícu nacquitayay laqui huixinín lihuana naakataksátit lácu tlan nalakmaxtuyátit milistacnicán; masqui tancs tasiyuy pi acxni atzinú aquit ccapaxquiyán huixinín caj quilasitziniyáhu y quilalakmakanáhu.

16 Xlicana pi acxni xaclamachá nac milakstipancán huixinín stalanca catziyátit pi nitu ccalimaakatzankén para huantu nacmaclacasquín, pero makapitzín tahuán pi max chuná ctláhualh laqui tlan tzek naccaakskahuimaklhtiyán huantu kalhiyátit.

17 Xlihuak huanti aquit ccamalakachanitanchá laqui nacalimakalhchuhuiniyán xtachuhuín Dios, ¿apoco na naquilahuaniyáhu pi xlacán caakskahuimaklhtinitán huantu kalhiyátit?

18 Xlicana pi aquit cmalakachachá Tito xahua chatumlitúm quintalacán huanti na quincamaktayamán nac quintascujutcán, ¿lácu chinchú, pi caakskahuimaklhtín Tito mintumincán huantu huixinín kalhiyátit? Aquit ccatziy pi Tito nitu camaklhtimán, porque la Tito cumu la aquit acxtumá clemanáhu quintalacapastacnicán y lipaxúhu ccamaktayayáhu cristianos masqui nitu ccamatajiyáhu.

19 Xamaktum nalacpuhuanátit pi huá chuná ccalihuanimán laqui naquilatapatiyáhu o naclitalacatlantiyáhu para túcu ccatlahuaninitán. Pero tancs ccahuaniyán pi ni huá chuná clichuhuinama, porque stalanca catziy Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo pi chuná ccahuanimán laqui mas akstitum nalipahuanátit Dios.

20 Aquit xlicana akatiyuj clay pi acxni naccalakanachán para xamaktum ni cactimatlántilh lata lapátit nahuán, y na nipara huixinín catimatlantítit nactzucuyán calacaquilhniyán. Aquit nitlán cactimaklhcátzilh para lamakasitzihuilátit nahuán, para laqui laquiclhcatzaniyátit, para laaksampátit, para lalacataquipátit, o para tunuj túnu tlahuapátit chatum chatum.

21 Porque para chunatiyá ni tamakxtekmánalh xalixcájnit xlatamatcán huanti xtakalhiy, para chalhuhua xlacchajancán o para huanti taakkottamamánalh xahua xlihuak

huanti tatlahuay huantu talakalhín, xlicana pi acxni naccalakanachán lipicua lata naquilamakalipuhuanáhu, y hasta nactasay y naccalimaxananán.

13

Pablo cahuaniy pi akstitum catalatámalh cristianos xalac Corinto

1 Cumu la catziyátit pi para chatiy o kalhatutu testigos tamaluloka pi xlicana tlahuanit talakalhín chatum cristiano, cumu tancs tamaluloka testigos pus amá chixcú lakchán pi namapatinicán. Chuná ccahuaniyán porque na aya xlimaktutu lanchú naccalakanachán.

2 Acxni ccaquilaklachán xlimaktiy ccalihuánilh amakolh huanti nac milakstipancán xtatlahuamánalh talakalhín pi niaj catatláhualh, y xlihuak huanti tatlahuamánalh huantu nitlán alisok ccamacatziniyán lihuán nia ccalakanachán xlimaktutu, para chunacú lapátit nahuán, tancs ccahuaniyán pi aquit ni cacticatalakatputzán lata naccalihuaniyán.

3 Cumu huixinín lihuana talulokputunátit para xlicana Cristo quimaxquinit xtalacapastacni, pus lacatancs natalulokátit porque nakaxpatátit huantu xlá quilimapeksinit laqui naccalimakalhchuhuiniyán, porque Cristo huanti catalamán nac milatamatcán ni caj xaxlajua sinoque kalhiy lanca xlitlihueke y huá namasiyuy nac milakstipancán acxni naccalakanán.

4 Masqui xlicana acxni xlá pekextokohuacácalh nac cruz tasíyulh cumu la chatum huanti ni kalhiy litlihueke, pero chú xastacná lama porque huá lilama lanca xlitlihueke Dios. Nachuná chú quincaquitaxtuniyán xlihuak aquinín huanti tapeksiniyáhu Jesús, porque nitu kalhiyáhu litlihueke cumu la xlá nitu xkalhiy litlihueke nac cruz, pero cumu Cristo lama nac quilatamatcán na huá chú lilamanáhu amá lanca xlitlihueke Dios huanti quincamaktayayán acxni ccamakalhchuhuiniyán.

5 Luu lihuana calacapastáctit para xlicana akstitum lipahuanátit Jesús, para aktum macahuilinitátit mintalacapastacnicán. ¿Chímpara caj xman huanátit pi lipahuanátit y ni lihuana talulokátit? ¡Porque milicatzitcán pi Jesús lama nac milatamatcán!

6 Pero aquit clacpuhuán pi huixinín stalanca ucxilhpátit pi aquinín huanti cliakchuhuinamanáhu xtachuhuín Jesús ctalulokáhu pi xlicana Cristo lama nac quilatamatcán.

7 Huá xpalacata aquinín ankalhiná ckalhtahuakaniyáhu Dios laqui huixinín niaj tu natlahuayátit talakalhín; umá quintakalhtahuakacán huantu ctlahuayáhu ni caj xpalacata para nalitasiyuy pi tlan ctlahuanitáhu quintascujutcán nac milakstipancán, sinoque laqui xlicana huixinín akstitum nalatapayátit. Porque xmanhuá clacasquináhu pi akstitum nalatapayátit ni quincuentajcán huantu nalichuhuinancán xpalacata quintascujutcán.

8 Y masqui nitlán caquincalichuhuinancán pero ankalhiná huá clacasquináhu catayánilh huantu xtalulóktat y ni huantu caj taaksanín.

9 Huá xpalacata aquinín clipaxuhuayáhu masqui caquincahuanicán pi nitu quinkasatcán, laqui huixinín xlicana lakskalalán nalitaxtuyátit y ankalhiná nackalhtahuakaniyáhu Dios caj mimpalacatacán laqui lihuana naakatakskoyátit xtalacapastacni.

10 Lihuán nia ccalakanachán xlimaktutu alisok ccatzoknimán umá quincarta laqui acxni naccalakanachán nitu tlahuapátit nahuán huantu nitlán y nactzucuyán calilacaquilhniyán, chuná cumu la aquit quilitláhuat porque huá quilimapeksinit Quimpuchinacán y nitu caj naccalactlahuayahuayán, sinoque laqui caj lihuaca akstitum nalipahuanátit.

11 Natalán, aquit clacasquín pi lipaxúhu calatalatapátit huantu akstitum y aktumá talacapastacni cakalhítit, acxtum calalakalhamántit calamaktayátit y calamaakpuhuantiyanítit; y Dios huanti ankalhiná quincalakalhamanán canecxnicahuá nacatalatamayán.

12 Mąsqui nị antá cuilachá, calą̱macatiyátit y calą̱snáttit cumu lą̱ xlị̱cą̱na lị̱natą̱lán.
13 Xlị̱huą̱k ụmą̱kọlh natą̱lán huą̱ntị uú talị̱pą̱huán Quimpụchinacán lị̱pą̱xúhu cą̱xakat-
lị̱lacą̱mą̱chą́n.
14 Clacasquín pị xliankalhịná namaklhcatzị̱yą́tit nac milatamą̱tcán lácu xlị̱cą̱na cą̱la-
kalhamanąn Quimpụchinacán Jesucristo, lácu cą̱pą̱xquịyąn Quintlą̱ticán Dios xą̱hua
lą̱cu cą̱tą̱lamąn Espíritu Santo.

Xcarta San Pablo Huantu Catzóknilh Galatas

Umá carta huantu San Pablo catzóknilh cristianos huanti xtalipahuán Cristo nac Galacia, xtachuná huamputún amá mactumlitum xcarta huantu xlá ticatzóknilh amakolh xtacanajlanín huanti xtahuilánalh nac Roma, porque lacatancs lichuhuinama pi laqui nakalhiyáhu laktáxtut xlacasquinca nalipahuanáhu Cristo, y ni caj xpalacata para túcuya tlan tascújut natlahuay chatum cristiano. Pero pulactutu huí huantu juerza tzinú litalakpálit. Xlipulactum huantu lacatancs huan pi ni matlantiy xlacata huanti talipahuán Cristo natakaxmata atúnuj evangelio o tachuhuín huantu huancán pi na nacamaxquiy xlaktáxtut xlistacnicán, pero huantu lakmakán o lactlahuaputún amá laktáxtut huantu mastay Jesucristo. Xlipulactiy, San Pablo tlihueklh tayay tancs maluloka pi xlicana xlá kalhiy amá limapeksín porque Dios man lacsacnit laqui nalitaxtuy xapóstol Jesucristo, chuná chuhuinán nac xlacatincán amakolh cristianos huanti caj taaksaninán y talitaxtuputún cumu la lacuán apóstoles. Y xlipulactutu o xliahuatá, xlá lichuhuinán pi aquinín nilay para túcu natlahuayáhu huantu tlan nalilakmaxtuyáhu quilistacnicán nac xlacatín Dios, huata huá likalhiyáhu laktáxtut caj xpalacata cumu lipahuanáhu Cristo y canajlayáhu pi acxni xlá nilh nac cruz antá xokónulh quimpalacatacán laqui chú aquinín niaj tu lacleniyáhu Dios. Cristo na quincalakmaxtún xlacata niaj chunatiyá xliankalhín naquincalilayán amá xamakán xlimapeksín Moisés cumu la xtachín chuná cumu la xcalilayá judíos. San Pablo calimakalhchuhuiniy amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo pi huantu akstitum catalilatámalh amá laktáxtut huantu camaxquicanit, y camininiy acxtum calapáxquilh chatunu chatunu y calalíscujli.

1 Aquit Pablo apóstol, ni xlacata para huá lacchixcuhuín chuná quintalilacsacnit y quintalimaxtunit apóstol sinoque huá quilacsacnit Quimpuchinacán Jesucristo xahua Quintlaticán Dios huanti malacastacuaninit nac calinín.
2 Luu cana lipaxúhu ccatzoknimán umá quincarta huixinín huanti lipahuanátit Quimpuchinacán Jesucristo y lapátit nac xapulataman Galacia, y na caxakatlilacamachán xlihuak natalanín huanti lacxtum quintatalamánalh uú.
3 Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuán y cacamaxquín tlan latámat.
4 Jesucristo tamacamástalh nac calinín caj quimpalacatacán laqui chuná tlan naquincalakmaxtuyán lata xlilhuhua huantu nitlán anán nac caquilhtamacú porque huá chuná laclhcahuilinit Quintlaticán Dios.
5 ¡Canecxnicahuá calakachixcuhuícalh Dios! Chuná calalh, amén.

Pablo lipuhuán pi xlacán pála talakmakamputún xtachuhuín Cristo laqui tunu huantu natalipahuán

6 Aquit luu caj cacs clilacahuán lata huixinín luu pála lakmakamputunátit amá xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut huantu caj xpalacata xtalakalhamanín Dios ticalimakalhchuhuinín laqui nalipahuanátit, pero huata lipahuampátit amá túnuj tachuhuín huantu cahuanicanátit pi nacalakmaxtuyán.
7 Masqui xlicana tancs ccahuaniyán pi nitu túnuj xasasti tachuhuín huantu nacalakmaxtuniyán milistacnicán, caj xman talamánalh makapitzín aksaninanín cristianos huanti akatiyuj catlahuayán porque cahuaniyán pi nichuná lapátit osu ni chuná canajlayátit cumu la lacasquín Dios; pero xlacán caj calimakalhchuiniputunán atúnuj tachuhuín huantu tahuán pi huá mastay laktáxtut y ni talakatiy amá xlaktáxtut milistacnicán huantu camaxquiyán Cristo.

8 Pero para tícu xcaliakchuhuinanín túnuj tachuhuín huantu nacalakmaxtuniyán
milistacnicán nixachuná cumu la ama lipaxúhu tachuhuín huantu aquit aya ccalima-
kalhchuhuininitán, tancs cuan pi maktum calaktzankatáyalh, ni quincuenta para aquit
osuchí para chatum ángel xalac akapún.
9 Masqui xapulh aquit aya tancs ccahuaninitán, lanchú ccahuaniparayán pi para
tícu caliakchuhuinaniyán túnuj tachuhuín huantu nacalakmaxtuyán nichuná cumu la
huantu aquit ccalimakalhchuhuininitán, maktum pi calaktzankatáyalh.
10 Masqui ni xlakatítit xmanhuá huantu xtalulóktat naccahuaniyán, porque aquit ni
huá cputzama xlacata para talipahua naquintalimaxtuy cristianos, huata huá aquit
claktzaksama xlacata pi huá Dios talipahu naquilimaxtuy. Porque para aquit caj xman
huá xaclacpútza lata lácu naquintalipahuán cristianos entonces niaj xapóstol Cristo
xaclitáxtulh.

Pablo lichuhuinán lata lácu apóstol litáxtulh

11 Natalán, aquit clacasquín nacatziyátit pi umá xasasti tamacatzinín huantu mastay
laktáxtut huantu aquit cliakchuhuinama, ni huá xtalacapastacnicán cristianos.
12 Porque aquit ni caj chatum chixcú quimasiyuninit o quilimakalhtahuakenit,
sinoque mismo Jesucristo man quimacatzinikonit xtalacapastacni.
13 Huixinín max aya makkaxpatnitátit lata lichuhuinancán lata lácu aquit xaclicatziy
acxni xacmaktapeksiy y xacmakmakantaxtiy xlihuak huantu tatlahuay judíos; aquit xli-
cana pi lipecua xaccasitziniy y xaccaputzastalay xlihuak huanti talipahuán Jesús laqui
naccamalaksputuy.
14 Acxni aquit na xacmakantaxtiy amá limapeksín huantu tastalaniy judíos, lata xli-
huak huanti lacxtum xaccatastacnit aquit atzinú xaclacputzay lata lácu luu lihuana nac-
makantaxtiy amá limapeksín huantu xtalipahuán quilitalakapasnicán.
15 Pero hasta acxni aquit nia xaclacachín nac caquilhtamacú Dios quilácsacli pi xta-
sacua naclitaxtuy, y acxni lákchalh quilhtamacú caj lata xtalakalhamanín xlá quintasá-
nilh
16 acxni quilimalacahuánilh xkahuasa Jesús nac xatiji Damasco laqui aquit acalistán
nacliakchuhuinán amá lipaxúhu xtachuhuín huantu mastay laktáxtut nac xlaksti-
pancán huanti ni judíos. Pero nitu xaclakama para tícu naquilimakalhchuhuiniy huantu
nacuán,
17 na nipara calh nac Jerusalén xlacata naccatachuhuinán huanti aya xapulh apóstoles
xtahuanit, huata aquit tuncán calh nac xapulataman Arabia, y acxni cquitáspitli antá
cchimpá nac Damasco.
18 Hasta xliaktutu cata acu calh nac Jerusalén laqui naclakapasa apóstol Pedro y aktiy
xamana antá lacxtum xactalamachá.
19 Pero acxni antá xaclamachá ni ccaucxilhli xamakapitzín apóstoles caj xmanhuá
cúcxilhli Santiago huanti xlitalakapasni Quimpuchinacán.
20 Aquit tlan ccamalulokniyán nac xlacatín Dios pi umá huantu aquit ccatzoknu-
nimán huá xtalulóktat.
21 Acalistán acxni ctácaxli nac Jerusalén calh latapuliy nac xapulataman Siria y Cilicia.
22 Por eso amá quilhtamacú nac Judea ninajtí xquintalakapasa natalán huanti xtali-
pahuán Jesús huanti xtahuilánalh nac amá pulataman.
23 Caj xman xtakaxmata lata xquilichuhuinancán: “Amá chixcú huanti xapulh xquin-
caputzastalayán xlacata naquincatamacnuyán nac pulachin, lanchú xlá na aya liakchu-
huinama umá xasasti tamacatzinín huantu xlá xmalaksputuputún.”
24 Y huak xtalakachixcuhuiy Dios caj xpalacata huantu xlá tlahuanit nac quilatámat.

2

Xamakapitzín apóstoles tlan tatlahuay Pablo cumu la apóstol

1 Hasta xliakcutati cata acu ctiampá nac Jerusalén pero lacxtum ccatáalh Bernabé xahua Tito.
2 Aquit juerza cquílalh porque huá Dios xquimacatzininit pi xlacasquín pi aquit
nacán; y acxni chú aya antiyá xacuilanancháhu nac Jerusalén túnuj ccatatamacxtumíhu
amakolh apóstoles huanti luu lacaxtum xcalakapascán pi huá xtalacscujnimánalh
Cristo y ctzúculh calitakalhchuhuinán lácu aquit ccalimakalhchuhuiniy huanti ni judíos
amá laktáxtut huantu mastay Cristo. Huá chuná clitláhualh porque aquit ni clacasquín
caj chunatá nalaclatamay amá quintascújut huantu ctiliscujmajcú lanchú.
3 Xlacán tamatlántilh huantu cmasiyuy, y masqui xtacatziy pi ni judío amá quiamigo
Tito huanti aquit xactaanit, nitícu huá para xafuerza nacircuncidarlay laqui tlan naca-
tatapeksiy.
4 Cpuhuán pi niti xtilihuánilh catacircuncidárlalh para ni antá cahuá xcatatalak-
xtuminit amakolh natalán makapitzín aksaninanín huanti talitanuy pi na talipahuán
Cristo, tzek xquincapektanunitán laqui naquincaskalaján para xlicana aquinín huak
cmakantaxtiyáhu huantu limapeksinán xlimapeksín Moisés, y laqui xafuerza nacma-
kantaxtiyáhu y chuná xtachín limapeksín naclitaxtuparayáhu.
5 Pero masqui ankalhiná xquincaskalajmacán, aquinín nipara maktum ccamaxanan-
íhu o chamaxanaj nactlahuayáhu huantu xlacán talacasquín, porque aquinín clacas-
quináhu pi amá laktáxtut huantu mastay xtachuhuín Jesús canecxnicahuá nakalhiyátit.
6 Amakolh apóstoles huanti xtapuxcuniy cristianos huanti talipahuán Cristo ni quin-
tahuánilh para nitlán huantu aquit ccalimakalhchuhuiniy amakolh cristianos huanti ni
judíos, masqui xlicana pi aquit ni quincuenta para tamakolh apóstoles luu lactalipahua
talitaxtuy, porque Dios acxtum calakalhamán xcamanán y camaktayay.
7 Huata xlacán nitu taliaklhuhuátnalh tuncán taakátaksli pi xlicana huá Dios quililac-
sacnit laqui naccamakalhchuhuiniy amakolh cristianos huanti ni judíos lata lácu tlan
natalakmaxtuy xlistacnicán, chuná cumu la Pedro lilacsacnit nacamakalhchuhuiniy
huanti judíos.
8 Porque chatumá amá Dios huanti Pedro malakáchalh limáxtulh apóstol laqui naca-
makalhchuhuiniy huanti judíos, na huatiyá amá Dios huanti aquit quimalakáchalh y
quilimáxtulh apóstol laqui naccamakalhchuhuiniy huanti ni judíos.
9 Amakolh huanti luu tlak lactalipahu xcalimaxtucán huanti xtapuxcuniy cristianos,
Pedro, Santiago y Juan, nitu akatiyuj tálalh, huata tacanájlalh pi xlicana huá Dios xqui-
maxquinit eé tascújut. Y lata tamatlántilh pi aquinín chunatiyá nacscujáhu la cscujma-
náhu, lipaxúhu quincamacatiyán aquit xahua Bernabé cumu la liamigos, y quincamax-
quín quilhtamacú pi cacamparáhu camakalhchuhuiniyáhu amakolh cristianos huanti
ni judíos, y xlacán antiyá natamakalhchuhuiniy xlihuak huanti judíos.
10 Caj xmanhuá quincahuanín pi aquinín ankalhiná caccaaklihuáhu amakolh lak-
limaxkenín huanti tahuilánalh nac Jerusalén, y súluj cactlahuáhu acatzunín tumin
huantu tlan naccalimaktayayáhu, masqui xlicana pi huantu xlacán quintahuánilh aquit
ankalhiná chuná ctlahuama.

Pablo lacaquilhniy Pedro nac Antioquía

11 Pero acxni amá quilhtamacú Pedro quílalh nac xacachiquín Antioquía, nac xlaca-
tincán cristianos clilacaquílhnilh caj xpalacata huantu nitlán xtlahuama.
12 Porque xapulh huá lacxtum xcatahuayán huanti ni judíos pero talipahuán Cristo,
hasta acxni tachilh nac Antioquía makapitzín cristianos huanti xcapuxculema San-
tiago; acxni tuncán tzúculh tapajpitziy y niaj lacxtum xcatahuayán huanti ni judíos,
porque xcalacapuhuaniy amakolh cristianos chicá para lácu natalacpuhuán natali-
taaklhuhuiy cumu xlacán hasta ni caticatahuáyalh huanti ni tacircuncidarlanit.

13 Y xlihuak xamakapitzín judíos xalac Antioquía huanti xtalipahuán Cristo, nachuná
tzúculh tatapajpitziy niaj lacxtum xtatahuayán cumu la Pedro, y hasta Bernabé na aya
chuná xtamakacanajlanit natlahuay.
14 Pus acxni aquit cúcxilhli pi nichuná xtalamánalh cumu la xlacán xtacatziy pi ni
lacasquín Cristo, ni cmatlántilh y nac xlacatincán xlihuak cristianos chiné cuánilh Pedro:
"Huix judio pero niaj chuná lápat cumu la xlilatamatcán, huata lápat cumu lati ni judíos,
¿túcu chinchú xpalacata calilacasquiniya amakolh cristianos huanti ni judíos xlacata
chuná catalatámalh cumu la chatum judío?"

Xlihuak cristianos masqui ni judíos para talipahuán Cristo natalaktaxtuy

15 Xlicana pi huix Pedro y aquit judíos hasta lata tilacachíhu y huá xpalacata ni quin-
calimapacuhuicán "maklakalhinanin" cumu la judíos talimapacuhuiy xlihuak huanti ni
judíos porque xlacán ni tamakantaxtinit xlimapeksín Moisés.
16 Pero masqui chuná stalanca catziyáhu pi nipara chatum cristiano catilakmáxtulh
xlistacni caj xpalacata cumu lihuana namakantaxtiy huantu limapeksinán xlimapeksín
Moisés, sinoque xmanhuá nalaktaxtuy huanti nalipahuán Jesús. Huá xpalacata aquinín
acxtum judíos cumu la huanti ni judíos lipahuanitáhu Quimpuchinacán Jesucristo
laqui caj xpalacata amá quintacanajlatcán huantu kalhiniyáhu naquincalacxacaniyán
xlihuak quintalakalhincán; pero nipara chatum lacxacanicán xtalakalhín caj cumu
lihuana makantáxtilh huantu huan nac limapeksín.
17 Pus para acxni aquinín huanti judíos niaj lipahuanáhu xlimapeksincán judíos y
huata huá chú lipahuanáhu Cristo laqui naquincalacxacaniyán xlihuak quintalaka-
lhincán, quitaxtuy pi xamakapitzín judíos quincalimaxtuyán lanca maklakalhinanín,
¿entonces eé huamputún pi huá Cristo maklakalhinanín quincatlahuayán? ¡Oh, xlicana
xlá pi nichuná!
18 Porque caj calacapástacti, para huix man malacatzuquiparaya huantu xlakmaka-
nita, entonces huata huix mecstu putzápat lacu maklakalhiná nalimaxtucana.
19 Porque xapulh aquit juerza cacmakantáxtilh xlimapeksín Moisés xaclacpuhuán,
pero chalh quilhtamacú acxni antiyá nac limapeksín cquiakátaksli pi nilay lihuana
cmakantaxtiy y man amá limapeksín quimáknilh. Pero tlan quinquitaxtúnilh pi cnínilh
amá limapeksín laqui maktum nactzucuy lilatamay cumu la lacasquín Dios. Aquit
lacxtum quintapekextokohuacacanit Cristo nac cruz,
20 y lanchú masqui clama niaj clilama cumu la ti tapeksiniy xlatámat, huata huá tapek-
siniy Cristo huanti lama nac quinacú; y amá akstitum quilatámat huantu clilama chuná
tlan akstitum clilama caj xpalacata porque clipahuán Xkahuasa Dios y ccatziy pi snun
quilakalhamanit hasta limacamástalh xlatámat caj quimpalacata.
21 Aquit ni cactilakmákalh umá xtalakalhamanín Dios, porque para tícu lacpuhuán
pi tlan nalakmaxtuy xlatámat caj cumu huá namakantaxtiy huantu huan xlimapeksín
Moisés, para chuná entonces quitaxtuy pi nitu limacuán masqui quincaquipalacanichín
Cristo.

3

Dios quincalakmaxtuyán caj xpalacata cumu lipahuanáhu

1 Koxutanín huixinín lactonto cristianos xalac Galacia, ¿tícu cascuhuán xlacata niaj ak-
stitum nalipahuanátit Cristo? Porque lata maklit aquit ccamakalhchuhuinín lacatancs
ccahuanín pi Cristo pekextokohuacácalh nac cruz caj quimpalacatacán.
2 Pero clacasquín naquilakalhtiyáhu umá takalhasquinín huantu camán catlahua-
niyán: ¿Dios camacaminín y camaxquín Espíritu Santo caj xpalacata cumu makantaxtítit
huantu limapeksinán xlimapeksin Moisés o porque lipahuántit Quimpuchinacán Jesús
huanti calitachuhuinancántit?

3 ¡Xlicana pi luu lanca calakayacántit! Dios calakalhamán y camaxquín xEspíritu Santo laqui tlan naakataksátit huantu nalilaktaxtuyátit, pero huata chú huamparayátit pi huá milimakantaxtitcán huantu caj xlimapeksincán judíos, entonces quitaxtuy pi lakapuxtu pimpátit.
4 Xlihuak huantu huixinín aya xlakapasnitátit xaclacpuhuán pi nacamaktayalenán, ¡pero lámpara nitu calimacuanín!
5 Acxni Dios camaxquín xespíritu y catláhualh laclanca licácnit tascújut nac milaksti-pancán, ¿lácu cahuá chuná litláhualh? Porque makapitzín huixinín huá xlaktzaksapátit xlimapeksín Moisés, xlicana pi ni huá litláhualh, sino porque lipahuántit xtachuhuín Jesús huantu aya kaxpatnitátit.
6 Chuná cumu la xamakán quilhtamacú Abraham canajlánilh xlihuak huantu Dios malacnúnilh poreso Dios matzankenánilh xlihuak xtalakalhín y limáxtulh cumu la xalaktaxtun cristiano huanti niaj kalhiy xtalakalhín.
7 Huá xpalacata ccalihuaniyán para huixinín macastalaputunátit amá xamakán Abraham y nalitaxtuputunátit cumu la xaxlicana xlitalakapasni, entonces camininiyán nalipahuanátit huantu Dios malacnunit chuná cumu la Abraham lipáhualh.
8 Porque hasta lata xamakán quilhtamacú Dios xucxilhlacachima la nacalakalhamán cristianos calacchú quilhtamacú, y chiné tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka pi Dios na nacalakmaxtuy xlihuak amakolh cristianos huanti nalipahuán huantu Dios nama-lacnuy xtachuná cumu la lakalhámalh Abraham caj xpalacata xtacanájlat porque chiné timalacnúnilh: "Xtachuná cumu la clakalhamanitán caj xpalacata cumu qui-lipahuana, nachuná naccalakalhamán xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nahuán masqui canihua pulataman."
9 Pus xlihuak huanti lanchú talipahuán huantu malacnuy xlicana pi Dios na nalaka-lhamán cumu la tilakalhámalh Abraham caj xpalacata cumu tilipáhualh.
10 Xlihuak huanti caj xmanhuá talipahuán pi tlan natalilaktaxtuy para natamakan-taxtiy huantu huan nac xlimapeksín Moisés, nac likalhtahuaka chiné tatzoknit xpala-cata: "Paxcatacu tihuán amá chixcú huanti ni lihuana namakantaxtiy xlihuak huantu limapeksinán xlimapeksín Moisés."
11 Pus luu lacatancs taluloka pi ni para chatum cristiano catilakmáxtulh xlistacni caj cumu namakantaxtiy xlimapeksín Moisés, porque nac likalhtahuaka chiné huán: "Amá huanti tlan cristiano litaxtuputún xmanhuá nalakmaxtuy xlatámat nac xlacatín Dios para nalipahuán huantu malacnuy."
12 Pero amá xlimapeksín Moisés, ni caj xman nacanajlaya huantu limapeksinán laqui nalakmaxtuya milatámat nac xlacatín Dios, sinoque chiné huan: "Xmanhuá amá cristiano huanti akstitum namakantaxtikoy xlihuak huantu limapeksinán limapeksín huanti nalakmaxtuy xlatámat nac xlacatín Dios."
13 Cristo quincalakmaxtún lata xamanáhu laktzankayáhu porque aquinín nilay lihuana xmakantaxtiyáhu huantu limapeksinán xlimapeksín Moisés, y hasta litáxtulh cumu la chatum xalaktzankán maklakalhiná acxni nilh caj quimpalacatacán, porque nac likalhtahuaka chiné huan: "Xlihuak amá huanti pekextokohuacacán nac kantum quihui mininiy napatinán laqui naxokonún xlihuak huantu tlahuanit lixcájnit xtalaka-lhín."
14 Xlicana pi Dios tlan tláhualh pi huá Cristo naxokonuniy quimpalacatacán laqui acxtum naquincalakalhamanán chuná la aquinín judíos cumu lati ni judíos, tlan naca-lakalhamanán Dios chuná cumu la timalacnunichá Abraham, y lata lipahuanátit Jesús na tlan makamaklhtinanátit Espíritu Santo.

Xlimapeksín Moisés nilay xlactlahuay huantu xmalacnunittá Dios

15 Natalán, acxni chatum chixcú para túcu litalacaxlay tunu xtacristiano o para túcu malacnuniy, litayaniy namaxquiy y nafirmartlahuaniy mactum cápsnat, xlicana pi

nipara chatum tícu catilactláhualh o nipara chatum tícu catimalihuáquilh. Para aquinín cristianos makantaxtiyáhu huantu litayayáhu y firmar tlahuayáhu xalihuaca Dios namakantaxtiy huantu malacnuy.

16 Pus Dios huí tu timalacnúnilh Abraham xamakán quilhtamacú acxni tihuánilh pi nacasiculanatlahuay xlitalakapasni huanti natalacachín acalistán. Pero Dios ni huánilh "xlihuak militalakapasni", cumu la a cacalichuhuinanchá xlihuak cristianos, sinoque caj xmanhuá chatum y amá chixcú huá Cristo.

17 Aquit clacasquín pi huixinín xakatákstit pi Dios tatláhualh Abraham aktum tamalacnún y malúlokli, y masqui xliaktatitá ciento apuxamacáhu cata acalistán milh xlimapeksín Moisés, huantu huan amá limapeksín nilay lactlahuay huantu xmalacnunit Dios.

18 Porque caj calacpuhuántit: para amá huantu Dios malacnunit pi naquincalakmaxtuyán caj cumu nacanajlayáhu xtamalacnún, y chatum chixcú xlakmáxtulh xlistacni caj cumu xmakantáxtilh xlimapeksín Dios, xlicana pi Dios xaaksaniná xquitáxtulh; pero huantu malacnunit caj chunatá amán quincalakmaxtuyán cumu la timalacnúnilh Abraham.

19 Bueno, ¿túcu chinchú xpalacata Dios limacámilh xlimapeksín Moisés? Xlicana pi Dios macámilh xlimapeksín laqui nacamacatziniy pi xlihuak cristianos tatlahuanit talakalhín y natapatinán, y huá xpalacata natalikalhkalhitahuilay amá xlitalakapasni Abraham huanti nacalakmaxtuy chuná cumu la xmalacnunicanit. Umá xlimapeksín Dios camáxquilh ángeles laqui xlacán natamacamaxquiy Moisés, y cumu Moisés xakchuhuiná Dios xlitaxtuy nac xlacatincán huá camáxquilh cristianos.

20 Pero acxni Dios man malacnúnilh Abraham pi nalakmaxtuy, ni lacásquilh para tícu namacán laqui chuná namacatzininá sinoque huá Dios man tachuhuínalh.

Xlimapeksín Moisés quincalenán nac xlacatín Cristo

21 Xamaktum para tícu nalacpuhuán, ¿entonces xlimapeksín Moisés caj talalacataquima huantu timalacnúnilh Dios Abraham? ¡Oh, nichuná xlá! Porque para huá amá xlimapeksín tlan xtalilaktáxtulh cristianos huanti xtamakantáxtilh, entonces huak tlan xkalhíhu laktáxtut para huá xmakantaxtíhu huantu huan tamá limapeksín.

22 Pero niti lay makantaxtiy porque antiyá nac amá xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka huan pi xlihuak cristianos xtachín catlahuanit talakalhín, y huá xpalacata xman huanti natalipahuán Cristo tlan natamaklhtinán amá laktáxtut huantu hasta xamakán quilhtamacú xmalacnunit Dios namastay.

23 Lata xapulh quilhtamacú acxni nia xmin Cristo amá xlimapeksín Dios xlitaxtuy cumu la chatum quimaktakalhnacán huanti nakalhakaxmatáhu lihuán kalhkalhitahuilayáhu amá huanti naquincalakmaxtuyán laqui huá chú nalipahuanáhu.

24 Umá limapeksín xquincalimacuaniyán cumu la chatum puscat huanti camaktakalha lactzu camán laqui naquincamaktakalhlenán hasta antá nac xlacatín Cristo; y acxni chú nalipahuanáhu xlicana pi xlá tlan naquincalimaxtuyán cumu la xalaktaxtún cristianos huanti niaj takalhiy xtalakalhincán.

25 Cumu chú aya minit Cristo huanti lipahuanáhu niaj xlacasquinca pi amá limapeksín naquincamaktakalhán cumu la xlimaktakálhat y ankalhiná naquincahuanilenán huantu luu quilitlahuatcán.

26 Porque xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Cristo Jesús xlicana pi huak xcamanán Dios litaxtuyáhu y lakapasáhu xtalacapastacni.

27 Porque acxni huixinín taakmununiitátit tatalacastucnitátit Cristo y na xtachuná litaxtuyátit cumu la xlá.

28 Y Dios niaj huá cuentaj tlahuay para tícu judíos o tícu griegos, para tachín stacnit o calakuán lama, para chixcú o puscat; porque para xlihuak tatalacastucnitátit Cristo Jesús entonces chatumá litaxtuyátit.

29 Y cumu xlicana huá tapeksiniyátit na xlicana pi huixinín xlitalakapasni Abraham
y huak pimpátit makamaklhtinanátit huantu Dios malacnuninit nacamaxquiy xlitala-
kapasni.

4

1 Huá umá huantu luu ccahuaniputunán pi xapulh aquinín xtachuná xlitaxtuyáhu
cumu la chatum actzu kahuasa huanti limaxken tamakxteka y makxteknicán xherencia
huantu namapeksiy, y masqui xlicana pi luu huá mapeksiy juerza tlan litaxtuy cumu la
chatum tasacua porque nilay lactlahuay amá tumin huantu makxteknicanit,
2 porque tahuilánalh huanti xtlat caputzanit xlacata natamaktakalha y natamaka-
staca hasta acxni nalakchán quilhtamacú lata namacamaxquikocán huantu mapeksiy
chuná cumu la laclhcahuilinit xtlat.
3 Pus nachuná chú aquinín xquincaquitaxtuniyán xapulh acxni nia xmin Jesús,
porque xlamanáhu cumu la lactzu camán huanti ninaj tacatziy huantu xtalulóktat, y
catuhuá huantu cristianos xtalismaninit xtatlahuay laqui natalakmaxtuy xlistacnicán
xquincalilamán cumu la xtachín.
4 Pero acxni takátzilh quilhtamacú lata Dios xlaclhcahuilinit pi naquincalakmax-
tuyán xlá macámilh nac caquilhtamacú xkahuasa huanti lacáchilh nac xlatámat chatum
puscat antá nac xpulatamancán judíos huanti lihuana xtamakantaxtiy huantu limapek-
sinán xlimapeksín Moisés.
5 Huá chuná lilacáchilh laqui tlan naquincalakmaxtuyán xlihuak aquinín huanti xlak-
tzaksamanáhu lihuana namakantaxtiyáhu xlimapeksín Moisés porque xquincalilamán
cumu la chatum xtachín, y laqui chuná Dios tlan naquincamakamaklhtinanán cumu la
xcamanán.
6 Y laqui lihuana natalulokáhu pi Dios aya quincalimaxtunitán cumu la xcamanán
hasta quincamacaminín xEspíritu xkahuasa nac quinacujcán, y umá Espíritu quinca-
maxquiyán licamama laqui nahuaniyáhu: "¡Papá Dios, xlicana pi huix Quintlaticán!"
7 Huá xpalacata ccalihuaniyán, lanchú huixinín niaj mililatamatcán cumu la xtachín
limapeksín xlacata juerza namakantaxtiyátit, sinoque litanuyátittá cumu la xcamanán
Dios, y cumu xlicana pi huix xcamanán milicatzitcán pi nachán quilhtamacú acxni huak
huantu Dios kalhiy na huixinín natakalhiyátit.

Pablo ni lacasquín pi huanti aya talipahuanit Jesús nalitaxtuparay cumu la tachín

8 Huixinín huanti ni judíos, xapulh acxni nia xlakapasátit Dios, caj luu xmanhuá xma-
kantaxtiyátit nalakachixcuhuiyátit amakolh huantu huixinín xcalimacapinátit cumu la
midioscán masqui xlicana pi nitu xkasatcán.
9 Pero cumu lanchú aya lakapasnitátit Dios o tlan nahuanáhu pi huá Dios camaxqui-
nitán talacapastacni laqui tlan nalakapasátit, ¿túcu chinchú xpalacata amaktum max-
quiparayátit quilhtamacú nacamakatlajayán xtalacapastacnicán cristianos huantu
calilayán cumu la xtachín xlacata lihuana nalaktzaksayátit namakantaxtiyátit?
10 Chuná ccahuaniyán porque huixinín na aya tzucuyátit camacastalayátit amakolh
judíos lata xlacán ankalhiná catuhuá tamapaxcuajniy, o talimacán aktum lanca quilhta-
macú chuná para aktum papá osuchí aktum cata acxni tacacninaniy Dios laqui xlá mas
nacalakalhamán.
11 Caj xpalacata huantu tlahuayátit clacpuhuán pi nitu calimacuaninitán amá quinta-
scújut huantu climakapalanit nac milakstipancán.
12 Natalán, aquit clacpuhuán pi chuná xlitaxtútit cumu la aquit, porque aquit clitax-
tunit cumu la huixinín xapulh xlapanántit acxni amá xlimapeksincán judíos nia xcalika-
lhiyán cumu la xtachín. Masqui xlicana pi chuná cquilhuama, ni xlacata para huixinín
quilamatlahuíhu huantu ni quilitláhuat xuanit, sinoque chuná cuan porque necxnicú
quilalakmakáhu.

13 Cumu la catziyátit pi caj xpalacata pulactum tajátat huantu quinchípalh huá juerza
litamákxtekli nac mincachiquín, y aquit na huacu amá quilhtamacú pulh ccalimakalh-
chuhuinín xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut.
14 Y amá quintajátat huantu aquit xacpatima chuná huixinín calitzaksán Dios nac
milatamatcán para xlicana lakalhamaninanátit; pero huixinín ni caj quilalakmakáhu
sinoque lipaxúhu quilamakamaklhtináhu cumu la chatum ángel, o ¡lámpara huatiyá
Cristo Jesús makamaklhtinántit lata quilataláhu!
15 Pero ¿lácu chú látit? ¿Nícu alh amá mintapaxuhuancán huantu xkalhiyátit? Porque
aquit stalanca xaccatziy pi caj quimpalacata huixinín hasta xtitamastátit xlacata xca-
maxtunicántit milakastapucán para chuná tlan xactilitatlántilh amá quintajátat huantu
xacpatima.
16 Pero lanchú max luu snun ccamakasitziniján caj xpalacata cumu ccalimakalhchu-
huinín huantu xtalulóktat Dios.
17 Tamakolh cristianos huanti camalakaspityahuamán xlicana pi lanchú luu snun
calakalhamanán laqui naquilalakmakanáhu aquinín, y huata huá luu nacalipahuanátit
y tlan nacamaktayalipinátit.
18 Xlicana pi nac quilatamatcán luu tamaclacasquín pi nacaaklihuanáhu nacalakalha-
manáhu xamakapitzín cristianos pero huantu akstitum y xliankalhiná nacalakalhama-
náhu, ni caj acxni aquit lacxtum ccatalamachán namasiyuyátit pi paxquinanátit.
19 Koxutanín huixinín quincamanán, xlicana pi aquit luu snun cpatima tacatzanájuat
caj mimpalacatacán, xtachuná cumu la catzanajuanán chatum puscat acxni ámaj mala-
katuncuhuinán; y aquit ankalhiná chuná cpatimaj nahuán hasta acxni Cristo luu xli-
cana lámaj nahuán nac milatamatcán y lihuana makantaxtipátit nahuán huantu lacas-
quín.
20 Hasta ucu xactayachá nac milakstipancán clacpuhuán laqui atzinú luu tancs xacca-
makalhchuhuinín, pero cumu luu mákat, ni ccatziy lácu luu tataksátit.

Xamakán Abraham xcakalhiy chatiy xlacpuscatnín

21 Xlihuak huixinín huanti lihuana makantaxtiputunátit xlimapeksín Moisés laqui
nalakmaxtuyátit milistacnicán, ¿apoco nia likalhtahuakayátit huantu tatzoktahuilanit
nac amá libro antanícu tataksa limapeksín?
22 Porque nac amá likalhtahuaka na lichuhuinán lácu xamakán quilitalakapasnicán
Abraham xcakalhiy chatiy xlakkahuasán: chatum xkahuasa huá takálhilh amá puscat
huanti xmascujucán nac chiqui cumu la tachín porque caj cstacanit y chatumlitum xka-
huasa huá xlá xtzí huanti luu xpuscat Abraham y ni caj xtasacua.
23 Agar xuanicán amá caj xatastán squitihuiná, xlá kálhilh chatum cskata huanti mala-
katuncúhuilh porque xakátlilh Abraham y tatalakxtúmilh, pero amá Sara huanti luu
xpuscat Abraham malakatuncúhuilh xkahuasa porque huá Dios xmalacnuninit pi nata-
kalhiy chatum xkahuasacán.
24 Xlihuak umá huantu tikantaxtunit huintú quincalimasiyuniputunán Dios porque
umakolh chatiy lacchaján talitaxtuy cumu la pulactiy talacaxlán: pulactum huá litaxtuy
amá talacaxlán huantu mastácalh nac amá lanca kestín xalac Sinaí huamputún pi huá
Agar, xlihuak huanti antá tamaktapeksiy nac umá talacaxlán tlan tamalacastucáhu
cumu la xcamanán amá xatastán puscat huanti na xatachín talacachín cumu la xtzicán.
25 Xlicana pi Agar litaxtuy amá kestín huanicán Sinaí nac Arabia, y tlan catamalacas-
tucáhu cumu la ti lanchú tamaktapeksiy nac Jerusalén porque xlacán talitamakxteka
xtachín cacatláhualh amá limapeksín huantu mastácalh nac Sinaí.
26 Y Sara huanti luu xpuscat Abraham huanti niti xmascujuy cumu la xtachín, huá
tlan tamalacastucáhu amá tunu xasasti Jerusalén xalac akapún, y aquinín huanti
antá maktapeksiyáhu litaxtuyáhu cumu la xcamanán porque caj quintapaxuhuancán
tlahuayáhu xtalacasquín Dios y ni cumu la tachín.

27 Porque nac xtachuhuín Dios lacatum chiné huan:
Capaxuhua huix puscat huanti necxnicú kalhinita mincamán;
hasta cacatasa caj lata mintapaxuhuán huix huanti nia maklhcatziya amá tacatzaná-
juat lata namalakatuncuhuiya miskata.
Porque amá puscat huanti aya xlakmakancanit caj xpalacata cumu nilay xkalhiy
xcamán, huata atzinú lhuhua ámaj cakalhiy xcamanán
nixachuná huanti xtatalakxtuminit xtakolú.
28 Natalán, aquit clacasquín nacatziyátit pi huixinín huak xcamanán Dios xtachuná
cumu la timalacnúnilh xamakán quilhtamacú Abraham pi xámaj kalhiy chatum xka-
huasa xuanicán Isaac.
29 Na xtachuná cumu la amá xamakán quilhtamacú amá kahuasa huanti xlacachinit
porque huá Abraham chu Agar xtatalakxtuminit ni xucxilhputún amá kahuasa huanti
xlacachinit caj xpalacata cumu xEspíritu Dios makantáxtilh nac xlatámat Sara huantu
xmalacnunit, lanchú nachuná aquinín quincaquitaxtunimán.
30 Pero ¿túcu huánilh Dios Abraham? Pus nac likalhtahuaka tatzoktahuilanit pi
chiné huánilh: "Catlakaxtu tamá mintasacua puscat huanicán Agar chu xkahuasa nac
mínchic porque ni mininiy xkahuasa natamaklhtinán huantu huix namakxtekniya
xkahuasa huanti luu mimpuscat Sara huanti ni caj mintasacua."
31 Natalán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi aquinín ni litaxtuyáhu cumu la xcamanán
amá puscat huanti tasacua xuanit sinoque huá litaxtuyáhu cumu la xcamanán amá
huanti ni tasacua puscat.

5

Cristo quincalakmaxtún nac xlitlihueke amá huantu cumu la xtachín xquincakalhiyán

1 Xlicana pi Cristo quincalakmaxtún laqui amá xlimapeksín Moisés niaj naquincali-
layán cumu la xtachín xlacata juerza namakantaxtiyáhu huak huantu limapeksinán.
Huá xpalacata ccalihuaniyán pi akstitum calatapátit, chunatiyá calipahuántit, y niaj tu
xtachín ticatlahuayán atunuj limapeksín.
2 Cakaxpáttit y caakatákstit huantu camán cahuaniyán. Para tícu la huixinín huanti
aya lipahuanitátit Cristo y xamaktum chú nalacpuhuán pi luu xlacasquinca nacircunci-
darlay laqui tlan nalaktaxtuy, xlicana quitaxtuy pi nitu limacuaniy masqui calipáhualh
Cristo.
3 Aquit ccahuaniputumparayán pi xlihuak o catihua chixcú huanti lacasquín cacir-
cuncidartlahuácalh caj cumu chuná huan xlimapeksín Moisés pi xlitláhuat, pus na lacatancs cacátzilh pi para chuná luu tlahuaputún na luu xafuerza lihuana xlimakantáxtit nahuán xlihuak atipatu huantu limapeksinán xlitláhuat.
4 Xlihuak huixinín huanti lacputzapátit pi niaj tu nakalhiyátit mintalakalhincán caj
xpalacata namakantaxtiyátit huantu huan nac xlimapeksín Moisés xlicana pi talaka-
makatlinipátit Cristo y lata lácua calakalhamanán Dios.
5 Pero aquinín nichuná canajlayáhu porque xEspíritu Dios quincamaktayayán ak-
stitum nacanajlayáhu huantu Dios quincamalacnuniyán xlacata pi naquincalimax-
tuyán cumu lámpara niaj tu kalhiyáhu quintalakalhíncán caj xpalacata cumu lipahua-
náhu.
6 Porque para aquinín xlicana huá tatalacastucnitáhu Cristo nitu limacuán para
circuncidarlanitáhu osuchí nitu circuncidarlanitáhu, caj xmanhuá limacuán nalipahua-
náhu, y umá quintacanajlatcán akstitum nalilatamayáhu nac quintapaxquitcán.
7 Xlicana pi aya akstitumá huixinín xlapátit, ¿tícu cahuanín y calactlahuayahuán xla-
cata pi niaj calipahuántit xtalulóktat Dios?
8 Xlicana pi ni huá Dios calactlahuayahuán, porque xlá luu man calacsacnitán laqui
nalipahuanátit Cristo.

9 Cumu la huixinín catziyátit pi masqui caj actzu levadura maxcutikoy xlihuak huantu
lakmunucanit harina, pus luu cuentaj catlahuátit nitu huak tilaclatayayátit.
10 Pero aquit tancs ccatziy pi Quimpuchinacán nacamaktayayán xlacata ni caj lihuaca
nalilaclatayayátit huantu ccahuanimán, y huá Dios catziy lácu ámaj mapatiniy latachá
tícuya cristiano huanti caj akatiyuj catlahuamán.
11 Natalán, para aquit xactzúculh liakchuhuinán pi xlihuak huanti lipahuán Cristo
catacircuncidárlalh, amakolh judíos niaj xquintasitzínilh y niaj calahuá huantu xquin-
taliyáhualh. Porque lata Cristo ninit nac cruz niaj xtalitaaklhúhuilh masqui cristianos
catalipáhualh para na acxtum xtacircuncidárlalh, porque xlacán talacpuhuán pi chuná
talacasquín natlahuayáhu laqui tlan nalaktaxtuyáhu.
12 Pero xlihuak tamakolh huanti akatiyuj catlahuamán camininiy pi maktum xcachu-
cuctinikócalh huantu takalhiy laqui xtalicátzilh.
13 Dios calacsacnitán huixinín natalán laqui nacalakmaxtuyán nac xlacatín huantu
xcalilamán cumu la xtachín, pero xlá ni huá chuná calitlahuán caj xpalacata nalata-
payátit o natlahuayátit lata túcu huixinín nalacpuhuanátit, sinoque xlá lacasquín pi
acxtum nalapaxquiyátit y nalamaktayayátit.
14 Porque xlihuak huantu huan nac limapeksín caj xman huá eé kampatum litaxtuy:
“Cacalakalhámanti mintacristianos cumu la mecstu lakalhamancana.”
15 Xlicana pi luu cuentaj catlahuátit lácu nalatapayátit porque para caj xman nalama-
kasitzitahuilayátit y nalalacaxcatahuilayátit ni makas quilhtamacú mecstucán nalalac-
tlahuayátit.

Akstitum calatamáhu chuná cumu la quincamalacpuhuaniyán Espíritu Santo

16 Huá xpalacata aquit ccalihuaniyán, akstitum calatapátit chuná cumu la camala-
cpuhuaniyán Espíritu Santo, y ni huá cakalhakaxpáttit huantu camatlahuiputunán
xalixcájnit mintalacapastacnicán.
17 Porque xlihuak huantu kalhiyáhu xalixcájnit quintalacapastacnicán ni matlantiy
huantu quincamatlahuiyán Espíritu Santo, y na chuná Espíritu ni matlantiy
huantu quincamatlahuiyán xalixcájnit quintalacapastacnicán; huá xpalacata huixinín
ni lihuana catziyátit xatúcu luu namakantaxtiyátit porque acxtum quincamascujupu-
tunán la pulactu cumu la pulactu.
18 Pero cumu para huá Espíritu capulalemán entonces niaj lay para túcu xtachín cati-
catlahuán, nipara amá xlimapeksín Moisés, na nipara amá xalixcájnit mintalacapastac-
nicán.
19 Porque ni luu mákat tuncán tasiyuy huanti takalhakaxmatmánalh huantu camala-
cnuniy xalixcájnit xtalacapastacnicán: taxakatliy atunuj puscat masqui tahuilánalh
xpuscatcán, catuhuá huantu talimakapaxuhuay xmacnicán, y lhuhua huantu lixcájnit
tatlahuay,
20 talakachixcuhuiy tzincun, talascuhuay. Marí taquiclhcatzaniy xtacristianoscán,
ni talaucxilhputún; catuhuá talalimakasitziy, talalacataquiy, y tamapajpitziy cristianos
lakaputiyú tatlahuay.
21 Catuhuá talakcatzalacaniy huantu takalhiy xamakapitzín, lanca xakotnín y lhuhua
huantu lixcájnit tatlahuay. Aquit aya maklhuhuatá chuná ccalimakalhchuhuinitán pi
xlihuak huanti chuná makantaxtima eé lixcajnit latámat tancs cacátzilh pi ni catitáchalh
nac xpaxtún Dios.
22 Pero xlihuak huantu limascujunún Espíritu Santo xlá mastay tapaxquit, tapaxu-
huán, tacácsuat, ni pála tasitziy para túcu cahuanicán, tlan xtapuhuancán, y tancs
tamakantaxtiy huantu talitayay.
23 Ni talacataquinán, y ni talacpuhuán para túcu aya pálaj xtalánilh. Xlihuak umá
huantu matlahuinán Espíritu nitu limapeksín huantu nalihuán pi nitlán tascújut.

24 Y xlihuak amakolh cristianos huanti aya tatapeksiniy Cristo quitaxtuy pi aya tata-
tapekextokotahuacanit xlihuak xalixcájnit xtalacapastacnicán huantu xcamatlahuiy
lixcájnit talakalhín.
25 Cumu lanchú tlan lamanáhu huá chuná lilay porque huá Espíritu quincapulalemán,
pus camaxquíhu quilhtamacú pi huá tamá Espíritu ankalhiná caquincamaktayán.
26 Ni caj calalacataquíhu, na nipara calacputzáhu lácu natahuilay tasitzi, o nacalakca-
tzaniyáhu huantu takalhiy xamakapitzín cristianos nac quilakstipancán.

6

Xlihuak huanti lipahuanáhu Cristo ankalhiná calamaktayalehu

1 Natalán, para xamaktum nacatziyátit pi huí chatum cristiano huanti litamókosli
aktum talakalhín, y cumu huixinín huá tlahuapátit huantu calimapeksiyán Espíritu
Santo, pus camaktayátit laquí natatancsparay nac xlatámat. Pero acxni para tícu
namaktayayátit huantu ya tapaxuhuán camaktayátit, y calakalhamántit chicá para
xamaktum na nacatzaksacanátit y nalaclatayayátit nac mintacanajlatcán.
2 Acxtum calamaktayalipítit para túcu calakchinán taaklhúhuit, para chuná natlahua-
yátit entonces tancs makantaxtipátit nahuán huantu limapeksinanit Cristo.
3 Pero para tícu caj lacataquinán ni lay camaktayay xamakapitzín porque lacpuhuán
pi luu talipahu, xlicana quitaxtuy pi nitu xkásat y caj sacstu taakskahuitamama.
4 Lata chatunu cristiano man lihuana caúcxilhli para tlan osu nitlán huantu tlahuama,
y ni catamalacástucli huantu tatlahuamánalh xamakapitzín. Para naucxilha pi tlan
huantu tlahuama sacstu man catziy para tlan nalipaxuhuay xtascújut.
5 Porque tancs ccahuaniyán pi chatunu chatunu nalichán xtacuca huantu uú
macaxnit.
6 Para huixinín huí chatum nac milakstipancán huanti calimakalhchuhuiniyán xta-
chuhuín Dios xlicana pi tamá luu mininiy namaxquiyátit huantu namaclacasquinti-
lhay.
7 Para huí chatum tícu lacpuhuán pi tlan nalikamanán Dios nac xlatámat y ni naxo-
konún, niaj cataakskahuitámalh porque milicatzitcán pi huantu chatunu chantilhama
nac xlatámat huak naquimakalay acalistán.
8 Amá cristiano huanti caj xmanhuá tlahuama huantu limakapaxuhuay xlatámat xta-
chuná quitaxtuy cumu la a cachanchá huantu nitlán lichánat y xlihuak huantu nama-
kalay xlicana pi caj nalilaktzankatayay. Pero huanti tlahuay huantu limapeksiy Espíri-
tu xtachuná cumu la a cachanchá huantu tlan lichánat y huantu namakalay canecxni-
cahuá namaxquiy latámat huantu ni laksputa.
9 Pus necxnicú calitlakuáhu xlacata natlahuayáhu huantu tlan y akstitum tascújut,
cumu para necxnicú nataxlajuaniyáhu chuná nalatamayáhu namín quilhtamacú acxni
naucxilháhu huantu aya liscujnitáhu nahuán.
10 Pus latachá nincocxni quilhtamacú ankalhiná huantu tlan cacaliscujui latachá
tícuya cristianos pero xalihuaca amakolh huanti na acxtum quincatalipahuanán Cristo.

Pablo cahuaniy tachalí cristianos

11 ¡Chú caucxílhtit lata xlilanca quiletra huantu man ccamacanitzoknimán xlacata
naccahuaniyán aktum tachuhín!
12 Tamakolh huanti calimakalhchuhuinimán pi luu xlacasquinca nacircuncidar-
layátit, xlacán chuná tatlahuamánalh porque huá taputzamánalh lácu lacuán cris-
tianos natalitaxtuy nac xlakstipancán amakolh judíos huanti tacanajlay pi xlacasquinca
lihuana namakantaxtiyáhu huak huantu huán xlimapeksín Moisés y huá talisitziniy
taliputzastalay xlihuak huanti tacanajlay pi xman huá Jesús mastay laktáxtut.

13 Pero caj caucxílhtit pi lata xlihuak amakolh huanti talilacataquinán pi tacircuncidarlanit nipara chatum huanti xlicana lihuana makantaxtima nac xlatámat xlihuak huantu limapeksinán xlimapeksín Moisés. Pero masqui xlacán stalanca tacatziy pi chuná huata luu juerza talacasquín pi huixinín cacircuncidarlátit laqui natalilacataquinán acxni tahuán pi camaakataksnín huantu tamasiyumánalh.
14 Pero huantu aquit quilacata, nipara pulactum atunu huantu clipaxuhuay o huantu clilacataquinán sinoque caj xmanhuá xcruz Quimpuchinacán Jesús, porque caj xpalacata cumu aquit huá clipahuán Cristo, umá caquilhtamacú climaxtuy cumu lámpara ninit huantu quilacata, y nachuná tamá caquilhtamacú aquit clitaxtuy pi aya cnininit.
15 Huá xpalacata ccalihuaniyán pi nitu limacuán para circuncidarlanita o nitu circuncidarlanita, huata caj xman huá limacuán namaluloka pi xlicana Dios masastinit milatámat.
16 Dios cacamaxquín lanca tapaxuhuán chu snun cacalakalhamán xlihuak huixinín huanti masiyuyátit nac milatamatcán pi chuná akstitum lapátit, xahua xlihuak amakolh cristianos canihuá xalanín huanti calacsacnit laqui na xcamanán nacalimaxtuy cumu la huixinín.
17 Ahuatiyá ccahuaniputunán pi niaj clacasquín para tícu naquilacputzaniparay huantu naclitasitziniy. Chuná ccahuaniyán porque xlihuak umá xamacxtutuhua quimacni huantu lhuhuatá clipatinit huantu quintlahuanicanittá, stalanca litasiyuy pi xlicana aquit xlacscujni Jesús.
18 Natalán, clilacasquín pi Dios lan cacasiculanatlahuán xlihuak huixinín. Chuná calalh, amén.

Xcarta San Pablo Huạntụ Cạtzóknilh Efesios

Nac ụmá carta huạntụ San Pablo cạtzóknilh cristianos huạnti xtalịpạhuán Cristo y xtahuilạ́nalh nac xacạchiquín Efeso cạlịmạkalhchuhuịnịy xlacata pị xliankalhịná macxtum catálalh o catalịtamacxtúmịlh Cristo; porque xlá cạlịmạlacapạstacnịy pị: "Caj xmạn chạtum huí Quimpụchinacán, aktumá tacạnájlat huạntụ kalhịyạ́hu, y caj xmạn pụlactum lakapasạ́hu taakmunún; chuná cumu lạ Dios huạntị lịpạhuanạ́hu xlịcạna pị caj xmạn huá sacstu Quintlạticán, porque xmạn huá cạmạpeksịkọy lạta túcu anán, xlá tlahuay xtascújut nac quilatamạtcán y ankalhịná cạtạlama lạtachá tícuyạ cristiano."

Umá tamacxtúmịt huạntụ stalanca xlịtasíyut nac xlatamạtcán ạmạkọlh cristianos huạntị talịpạhuán Cristo, San Pablo cạlịmạxtuy cumu lạ xmacni chạtum chixcú pero huá Cristo xakxạka ụmá macni (1.22-23). Umạkọ́lh cạnajlanín nạ cạtạmạlacastuccán cumu lạ aktum lanca tạlhmạná chíqui antanícu Cristo lịtaxtuy cumu lạ xapuxcu talayạ́hu huạntụ lịjaxkọnịt ụmá chiqui (2.20-22), y xlịpụlactutu huạntụ cạlịmạlacastucạ́n ụmạkọlh xcạnajlanín xlịcạna pị luu xatlạ́n, porque cạlịmạxtuccán cumu lạ chạtum lịlakátịt xtasquín Cristo huạntị ámaj tamakaxtoka (5.25-32).

Xlịhuạk huạntụ cạlịmạlacastuccán xcạnajlanín lacatancs huamputún pị Cristo huá Quimpụchinacán xlịhuạk huạntị lịpạhuanạ́hu y quincạlịmạxtuyạ́n xatasiculanạlán xpụsiculan, xlá cuentaj tlahuay y maktakalha xpụsiculan; pero nị caj xmạn cạmaktakalha huạntị talịpạhuán sinoque luu cạpạxquịy.

1 Aquit Pablo huạntị Dios quilacsacnịt lạquị naclịtaxtuy xapóstol Jesucristo, lịpạxúhu ccạtzoknimạ́n eé quincarta xlịhuạk huixinín huạntị tapeksịniyạ́tit Dios y lịpạhuanạ́tit Quimpụchinacán Jesucristo nac xacạchiquín Efeso.

2 Clacasquín pị Quintlạticán Dios xạhua Quimpụchinacán Jesucristo cacạlakalhamán y cacạmạxquín huạntụ tlạn latámạt.

Calịpạxcatcatzịníhu Dios xtalakalhamanín

3 Canẹcxnicahuá calakachixcuhuíhu Dios huạntị xtlạt Quimpụchinacán Jesucristo, porque caj lạta lịpạhuanịtáhu Jesús Dios quincạucxilhlacachinịtán nac akapún y lhụhua huạntụ quincạlịsiculanạtlahuanịtán.

4 Hasta lạta Dios nia xmạlacatzuquịy cạquilhtamacú xlá aya xquincạlacsacnịtán pị naquincạlakmạxtuyạ́n Quimpụchinacán Jesucristo, lạquị xmạnhuá natapeksịniyạ́hu y akstịtum nalatamạyạ́hu cumu lạ xalacuán cristianos huạntị niaj tụ kalhịyạ́hu quintalạkalhịncán.

Xlá chuná tláhualh caj xpạlacata cumu quincạlakalhamanạ́n,

5 xlacasquín pị aquinín nalịtaxtuyạ́hu xcamanạ́n caj cumu huá nalịpạhuanạ́hu Jesucristo chuná cumu lạ xlá xlaclhcạhuilịnịt xtapạxuhuạ́n.

6 Huá xpạlacata aquinín ankalhịná lịlakachixcuhuịyạ́hu Dios caj xpạlacata ạmá lanca xtalakalhamanín huạntụ xquincạkalhịniyạ́n acxnị macámilh xkahuasa huạntị luu pạxquịy lạquị naquincạlakmạxtuyạ́n.

7 Cumu snụn quincạlakalhamanạ́n Dios quincạlacxacanín xlịhuạk quintalạkalhịncán caj xpạlacata xkalhni huạntụ stajmakanịt xkahuasa acxnị quincạpạlacanín y chuná tlạn quincạlakmạxtún lạquị niaj naxokọnunạ́hu.

8 Y stalanca quincạmạcatzịnịmạ́n lácu xtalakalhamanín porque quincạmạxquín lịskalala chu tlạn talacapạstacni

9 lạquị tlạn naakatạksạ́hu huạntụ nịpara chạtum lịhuanạ xakatạksnịt lạta xlá xlaclhcạhuilịnịt naquincạlakmạxtuyạ́n.

10 Y na catziyáhu pi nalakchán quilhtamacú acxni huak kantaxtukoñit nahuán
huantu xlá laclhcahuilinit, porque amá quilhtamacú huak namacamaxquiy Cristo
huantu anán xlicalanca akapún chu nac caquilhtamacú laqui xmanhuá natzucuy
camapeksíy.
11 Hasta lata xamakán quilhtamacú Dios aya xquincalacsacnitaná aquinín judíos
laqui caj cumu natatalacastucáhu Cristo chuná tlan namakamaklhtinanáhu huantu xlá
chuná lilaclhcahuilinit pi naquincataiyán, porque xlá tlahuay huantu chuná lakatiy.
12 Huá xpalacata, aquinín judíos huanti pulh lipahuanitáhu Cristo, luu quincaminiiyán ankalhiná nalakachixcuhuiyáhu Dios caj xpalacata xtalakalhamanín.
13 Pero nachuná huixinín huanti ni judíos acxni huacu kaxpáttit umá tachuhuín
huantu xtalulóktat Dios y huantu huixinín camaxquiyán laktáxtut y lipahuántit Cristo,
pus Dios catamalacastucni xkahuasa y camaxquín Espíritu Santo huanti xmalacnuñit
naquincamaxquiyán, y chuná calisellartlahuán cumu la tu mapeksiy Dios.
14 Huá amá Espíritu Santo tu quincamaxquinitaná Dios tancs quincalimacatziniyán pi
ni akatiyuj nalayáhu porque juerza naquincamaxquiyán Dios xlihuak huantu quincamalacnuninitán; pero pulh naticalakmaxtukoy huanti aya calacsacnit, laqui chuná tlan
lacxtum nalilakachixcuhuiyáhu Dios xpalacata huantu kalhiy lanca xtalakalhamanín
canecxnicahuá quilhtamacú.

Pablo kalhtahuakaniy Dios laqui cacamáxquilh liskalala xtacanajlanín xalac Efeso

15 Cumu aquit ccatziy pi huixinín lipahuanátit Quimpuchinacán Jesús y calakalhamanátit xlihuak minatalancán huanti na tatapeksiniy Dios cumu la huixinín,
16 aquit ankalhiná ckalhtahuakaniy y cpaxcatcatziniy caj mimpalacata.
17 Acxni chuná ccalikalhtahuakayán nac xlacatín Dios huanti xtlat Quimpuchinacán
Jesucristo, aquit climaakatzankey amá talipahu Quintlaticán huanti huilachá nac
akapún pi cacamaxquín liskalala laqui tlan naakataksátit xtalacapastacni y lihuana
nalakapasátit tícu xlá.
18 Aquit cuaniy Dios pi cacamaxquín taxkáket nac mintalacapastacnicán laqui nacatziyátit túcu nacamaxquicanátit huantu calilacsaccanitátit; xlicana pi luu lilakátit y lipaxúhu huantu Dios nacamaxquiy huantu nacataiy xlihuak huanti xlá tatapeksiniy.
19 Xlicana pi ni kalhiy xquilhtzúcut xahua xliakasputni amá lanca xlitlihueke Dios,
huatiyá amá xlitlihueke huantu scujma nac quilatamatcán aquinín huanti lipahuanáhu. Huatiyá umá lanca xlitlihueke huantu timasiyulhá nac xlatámat Jesucristo
20 acxni timalacastacuáñilh nac calinín y huílilh nac xpaxtún nac akapún,
21 xahuachí macamaxquikolh limapeksín laqui huá nacamapeksiy lata túcuya litlihueke o limapeksín huantu taanán nac akapún o huantu acu nalacatzucuy.
22 Lata túcu anán huak huá macamáxquilh laqui nacamapeksiy, y na huá chuná lacásquilh pi nacapuxculén xlihuak canajlanín huanti xlá calacsacnit nacalakmaxtuy huanti
nataliipahuán.
23 Porque xlihuak huanti talipahuán Cristo talitaxtuy cumu la xmacni chatumá cristiano y Cristo huá litaxtuy xakxakacán huanti nacamaxquiy xlatámat chu xlitlihueke,
porque caj xpalacata pi kalhiy litlihueke chu latámat huá lianán xlihuak huantu anán.

2

Caj xpalacata cumu Dios quincalakalhamanitán masqui chú aya kalhiyáhu laktáxtut

1 Xapulh huixinín cumu la xanín xlapátit nac xlacatín Dios caj xpalacata amá lixcájnit
talakalhín huantu xlilapátit,
2 porque huak huá xmaktlahuapátit huantu tatlahuay cristianos huanti uú tatapeksiy
nac caquilhtamacú, y huá xkalhakaxpatátit amá lixcájnit xtalacapastacni akskahuiní

ąmá nitlán espíritu huąnti mąpeksinán nac cąunín y caj tzek cąmąlacpuhuąnima cristianos pi caj chunatá catakalhakaxmatmákalh Dios.

3 Pero minchá quilhtamacú acxni xlihuąk aquinín nąchuná xlamąnáhu caj xmąn huá xmąkantaxtimąnáhu huąntu xquincąmąlacpuhuąniyán xalixcájnit quintalacąpastacnicán xąhua huąntu xlimakąpąxuhuayáhu quimacnicán, xlihuąk umá huąntu chuná xtlahuamąnáhu xquincąmininiyán pi naquincąmąpątinicanán chuná cumu lą xąmakąpitzín.

4 Pero caj ląta Dios tląn catziy ni quincąmąpątinín huata caj lihuaca quincąlakalhamán,

5 y mąsqui cumu lą xanín xaclamąnáhu nac xlacatín caj xpąlacata quintaląkalhíncán milh quilhtamacú acxni quincąmąlacastacuánilh nac cąlinín y quincąmąxquín xasąsti quilatamątcán xtąchuná cumu lą tikálhilh xasąsti latámąt Cristo acxni tilacastacuánalh nac cąlinín. Natąlán, nącxni capątzankątit pi caj xpąlacata cumu Dios quincąlakalhamanitán mąsqui chú aya kalhiyąhu laktáxtut.

6 Cumu aquinín tątalacastucnitáhu Cristo huamputún pi acxni Dios mąlacastacuánilh nac cąlinín lacxtum quincątąmąlacastacuanín y ną lacxtum quincątąhuilín nac akapún.

7 Huá chuná litláhualh ląqui canącxnicahuá quilhtamacú nacatzicán pi xlá kayaj quincąlakcatzán y ni quincąmąpątinín aquinín huąnti aya lipąhuanąhu Cristo Jesús.

8 Caj xpąlacata xtalakalhamanín Dios huixinín kalhiyątit laktáxtut cumu cąnajlayątit huąntu mąlacnuy, ni huá likalhiyątit laktáxtut cumu para huixinín luu mąn lacputzątit lácu nalaktaxtuyątit, sinoque huá Dios cąmąxquinitán.

9 Nipara chątum tícu nalacpuhuanąchá para huá lilakalhámalh Dios cumu luu tląn cristiano, xlicąna pi ni huá cąlilakalhamancántit cumu para tlahuátit huąntu tląn tascújut.

10 Porque xmąnhuá Dios catziy tu quincątlahuanitán ląta lácu tzúculh scuja nac quilatamątcán acxni lipąhuáhu Cristo, ląqui huá naliscująhu huąntu tląn y akstitum tascújut, chuná cumu lą xlá xlaclhcąhuilinit xamakąn quilhtamacú.

Mąsqui huąnti ni judíos tatapeksiniy Dios

11 Huixinín huąnti ni judíos nącxni tipątzankąyątit lácu xapulh huixinín xalaktzankąn xlapątit y lácu tamąkolh judíos nitu xcąucxilhputunąn porque huixinín nitu circuncidarlanitátit cumu lą xlacán tatlahuay nac xmacnicán ląqui nacatzicán pi huatunín talipąhuán Dios.

12 Calacąpastáctit lácu minchá quilhtamacú huixinín ni xkalhkalhipątit namín chątum mimąakąputaxtinacán Cristo cumu lą xtakalhkalhimánalh judíos, porque ni antá xmaktapeksiyątit ąmąkolh cristianos xalac Israel huąnti Dios xcąlacsacnit ląqui xcamanąn natahuán, ną nipara tzinú xcatziyątit huąntu Dios makąn xcątątlahuanit xtalacąxlán, xąhua huąntu xcąmąlacnuninit nacąmąxquiy xlihuąk xcamanąn. Xlihuąk huixinín akpuntum xlapątit nitі xlipąhuán Dios y nitu xlacpuhuanątit para túcu nacąmąxquiyán.

13 Pero ląnchú aya lacxtum tąlanitátit Cristo caj xpąlacata xkalhni huąntu xlá stajmákalh nac cruz, mąsqui xapulh huixinín nilay xmąlacatzuhuiyątit ląnchú luu mąn cąmąlacatzuhuinitán.

14 Xlicąna pi huá Cristo huilinit tapąxuhuąn nac xlakstipąncán huąnti judíos chu huąnti ni judíos ląqui lacxtum naquincąmąlacatzuhuiyąn Dios. Xlá quincąmąlakxtumín aquinín huąnti judíos chu huixinín huąnti ni judíos ląqui pulactumá nalitaxtuyąhu porque acxni mątapąnulh ąmąkolh xlimąpeksincán judíos huąntu xquincąmąpajpitziyąn chuná lilactláhualh ąmá tasitzi huąntu nilay xląlimąlacatzuhuiyąhu y ni xląucxilhputunąhu.

15 Xlicąna pi Cristo lactlahuakolh ąmá limąpeksín ląta lácu xquincąmąpajpitziyąn, huąntu xquincąhuanicanąn pi xafuerza namąkantaxtiyąhu, y xlihuąk aquinín huąnti

caj xpalacata ạmá limạpeksín ni xlạliucxilhputunáhu pulactumá quincạlimạxtún huạnti nalipạhuanáhu, y mạlakspútulh tasitzi.

16 Caj xpạlacata cumu Cristo nilh nac cruz, chuná limạlakspútulh ạmá tasitzi huạntu xapulh xtalạkalhiniy judíos chu huạnti ni judíos, huata cạmạlacatzúhuilh nac xlacatín Dios lạqui luu caj xmạn pulactumá nahuanáhu.

17 Acxni Cristo milh nac cạquilhtamacú xlá liakchuhuínalh aktum xasạsti xtamạcatzinín huạntu mạlakspútulh tasitzi lạqui tlạn nalạlipạhuanáhu y lạqui xlihuạk quinacujcán nalipạhuanáhu Dios, chuná lạ huixinín huạnti ni judíos mákat xlapátit, chuná lạ aquinín huạnti judíos y cuanáhu pi lacatzú lamạníhu porque lipạhuanáhu.

18 Pus caj xpạlacata Cristo lạ aquinín huạnti judíos chu huixinín huạnti ni judíos niaj ti akatiyuj nalilayáhu acxtum mạlacatzuhuiyáhu Quintlạticán Dios porque caj xmạn chạtum huí xespíritu huạnti macxtum lihuanitáhu.

19 Huá xpạlacata ccạlihuaniyán pi lạnchú huixinín huạnti ni judíos niaj litaxtuyátit cumu lạ ti mákat xalanín, sinoque nạ huá acxtum cạtạtapeksiyátit ạmạkolh putum cristianos huạnti Dios cạlacsacnit lạqui xcamanán natalitaxtuy, pus nạ cạlakchạnán huạntu xlacán nacạmạxquicán.

20 Xlihuạk huixinín huạnti lipạhuanátit Jesús xtạchuná litaxtuyátit cumu lạ xapátzaps aktum lanca chiqui huạntu titamạlacatzuquichá apóstoles xạhua profetas, y Jesucristo huá litaxtuy cumu lạ ạmá lanca chíhuix huạntu puxcúhui nac xchạstún ạmá xapátzaps chiqui.

21 Cumu acxtum tạtalacastucnit Cristo chú ạmá pátzaps lạlihuán natzucuy cạxlakoy hasta acxni nalitaxtuy aktum lạn pusiculan antanícu nalakachixcuhuicán Dios.

22 Pus nạchuná chú huixinín litaxtuyátit huạnti lipạhuanátit Cristo, cumu huạk macxtum lanitátit y lipạhuanátit, pus litaxtuyátit cumu lạ xpusiculan Dios antanícu xlá lakati y nalakachixcuhuiyáhu porque antá lama xespíritu nac milatamạtcán.

3

Dios xlilacsacnit Pablo nacạakchuhuinaniy huạnti ni judíos

1 Caj huá xpạlacata aquit Pablo clitachinit ctanuma nac pulạchin caj cumu cliscujma Cristo y ccạliakchuhuinaniyán xtachuhuín xlihuạk huixinín huạnti ni judíos.

2 Porque clacpuhuán pi xamaktum mạx aya catziyátit pi huá Dios caj xtalakalhamanín quililacsacnit pi nacmạkantaxtiy huạntu xlá quilimạscujuma pi naccạlimạkalhchuhuiniyán xtachuhuín.

3 Dios mạn quimạcatzínilh huạntu niti ạ xcatziy lạta lácu xlá laclhcạhuilinit nacạlakmạxtuyán, chuná cumu lạ ccạhuanimán tzinú nac eé carta.

4 Acxni huixinín nalikalhtahuakayátit tuncán naakatạksátit y nacatziyátit pi xlicạna Dios quimạlakapasninit huạntu tzẹk xlaclhcạhuilinit namạkantaxtiy Cristo mimpạlacatacán.

5 Huá umá xtalacapastacni huạntu hasta lạta xamakán quilhtamacú tzẹk xuilinit y nipara chạtum tícu xlakapasa, pero lạ cạlacchú Dios cạmạcatzininit huạnti xlá cạlacsacnit ạmạkolh apóstoles xạhua profetas cạlimạcatzínilh xespíritu.

6 Amá huạntu xlaclhcạhuilinit Dios y huạntu tzẹk xuilinit huá umá: pi caj xpạlacata nalipạhuanátit Jesús huạnti mạstay laktáxtut xlihuạk huixinín huạnti ni judíos nạ namaklhtinanátit ạmá huạntu Dios cạmạlacnuninit nacạmạxquiy judíos. Porque Dios nạ cạlimacạnán pi acxtum nacạtạmạpeksiyán y nacạtạmaklhtinanátit judíos huạnti makán quilhtamacú xcạmạlacnuninit pi nacạlakmạxtuy caj xpạlacata Cristo Jesús.

7 Mạsqui xlicạna pi nipara tzinú quimininiy, Dios chuná quililacsacnit pi naclakatạyay eé tascújut nacliakchuhuinán ạmá laktáxtut huạntu mạstay Jesús, y huá quimạxquiy litlihueke xlacata tlạn nacmạkantaxtiy.

8 Porque xlicana pi aquit atzinú nitucu quinkásat nixachunalitúm amá huanti talipahu lata tícu xlá calacsacnit. Pero masqui chuná xlá quiucxilhlacachinit y tlan tlahuanit pi aquit naccaliakchuhuinaniy amakolh cristianos huanti ni judíos amá tlan latámat y lanca tapaxuhuán huantu Cristo namaxquiy para natalipahuán.
9 Y quilimapeksinit pi aquit lihuana naccamaakataksniy xlihuak cristianos huantu hasta lata xamakán quilhtamacú tzek xuilinit lata lacu quincalakmaxtuputunán amá talipahu Quintlaticán Dios huanti malacatzuquinit lata túcu anán.
10 Xlihuak umá chuná tlahuama laqui amakolh lactalipahu ángeles o espíritus huanti tamapeksinán nac akapún nataucxilha lácu Dios lacxtum quincatlahuanitán aquinín judíos chu huanti ni judíos caj xpalacata cumu lipahuanitáhu Jesús, y chuná xlacán tlan natalilacahuanán nac quilatamatcán pi xlicana lanca xlacatzúcut lata kalhiy xtalacapastacni Dios canecxnicahuá quilhtamacú.
11 Hasta lata xamakán quilhtamacú Dios chuná xlaclhcahuilinit pi chuná judíos cumu la huanti ni judíos acxtum naquincalakmaxtuyán, y hasta huacu lihuana makantáxtilh Jesucristo.
12 Y caj xpalacata cumu lipahuanáhu Cristo tlan lipaxúhu laktalacatzuhuíyáhu Dios y niaj pecuaniyáhu porque catziyáhu pi huá Cristo quincapalacatayayán.
13 Huá xpalacata ccalihuaniyán pi ni clacasquín nalitaxlajuaniyátit caj lata túcua aquit clipatima caj milacatacán, huata chuná tlan lituxcaniyátit porque stalanca ccamasiyunimán lata ccalakalhamanán.
14 Huá xpalacata aquit clilakatatzokostay Dios xtlat Quimpuchinacán Jesucristo,
15 huanti camalacatzuquinit xlihuak huantu anán nac akapún xahua nac catuxáhuat.
16 Aquit ckalhtahuakaniy y climaakatzankey pi lata mininiy lanca xtalakalhamanín cacamaxquín xlitlihueke Espíritu Santo nac milatamatcán huanti tlan nalituxcaniyátit.
17 Na climaakatzankey Dios xlacata pi Cristo catáhui y huá camapeksínalh nac minacujcán laqui ankalhiná akstitum nalipahuanátit, y nachunatiyá nalapaxquiyátit cumu la xlá capaxquiyán,
18 laqui huixinín chu na xlihuak amakapitzín huanti aya talipahuán Cristo naakataksátit lata xlá xlilanca, xlitalhmán y xlipilanca lata quincakalhiniyán tapaxquit Cristo huantu quincamacamininitán.
19 Climaakatzankey Dios pi lihuana cacamalakapasnín umá xtapáxquit huantu nilay lihuana catziyáhu lácu luu xlilanca laqui acxni aya lihuana lakapasátit nahuán nachuná nakalhiyátit talacapastacni chuná cumu la Dios kalhiy xatlán xtalacapastacni.
20 Cana cpaxcatcatziniy talipahu quiDioscán huanti kalhiy lanca litlihueke xlacata catlahuay huantu aquinín ni catziyáhu squiniyáhu y nipara tzinú catziyáhu para tlan catlahuay, pero xlá chuná quincamaktayayán xlitlihueke.
21 Lihuán talamánalh nahuán cristianos uú nac caquilhtamacú y hasta canecxnicahuá calilakachixcuhuíhu Dios caj xpalacata huantu tlahuanit nac xlatámat Jesucristo, chu nac quilatamatcán xlihuak aquinín huanti aya lipahuanáhu. Chuná calalh, amén.

4

Espíritu Santo macxtum quincatlahuayán

1 Pus cumu aquit clitanuma cpulachín caj xpalacata cumu clitayay pi clipahuán Quimpuchinacán Jesús, ccalimaakatzankeyán pi huantu akstitum calatapátit cumu la xlilatamatcán huanti luu man calacsacnit Dios y catasaninit.
2 Acxtum calalakalhamántit, niti calacataquítit huata tlan cacacatzinítit mintacristianoscán, acxtum calamaktayalipítit para xlicana lapaxquiyátit.
3 Pus ankalhiná calilakaputzátit xlacata chunatiyá macxtum nalayátit cumu la camamacxtuminitán Espíritu Santo laqui chuná lipaxúhu nalilatapayátit.

4 Xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Cristo litaxtuyáhu cumu la chatumá cristiano
porque chatumá Espíritu Santo huanti quincamaktayamán, y acxni Dios quincatasanín
huatiyá pulactum tapaxuhuán huantu quincamalacnuninitán acxtum naucxilhlaca-
chanáhu.
5 Porque caj xman chatum huí Quimpuchinacán, aktumá tacanájlat huantu kalhiyáhu
y caj xman pulactum lakapasáhu taakmunún.
6 Chuná cumu la Dios huanti lipahuanáhu caj xman chatum huanti xlicana Quintla-
ticán, caj xmanhuá sacstu camapeksikoy lata túcu anán, tlahuay xtascújut nac quilata-
matcán y ankalhiná catalama masqui lata tícu cristianos.

Dios chatunu quincamaxquiyán quintascujutcán

7 Pero lata chatunu aquinín kalhiyáhu amá liskalala o tascújut huantu Cristo lacasquín
namakantaxtiyáhu.
8 Huá xpalacata nac likalhtahuaka chiné tatzoknit:
Acxni xlá talacácxtulh nac akapún cálelh xlihuak huanti xcamakatlajanit y cumu la
tachín xtalamánalh,
na camáxquilh xtascujutcán cristianos.
9 Xamaktum huintí nalacpuhuán: "¿Túcu cahuá huaniputún acxni huan pi talacácx-
tulh nac akapún?" Tamá huaniputún talacácxtulh nac akapún porque pulh tactáchi
nac eé caquilhtamacú antanícu huí huantu lixcájnit.
10 Y tamá huanti tactáchi nac caquilhtamacú pihualitúm talacacxtupá nac akapún
laqui canihuá namasiyuy xlitlihueke nac catiyatni xahua nac akapún.
11 Pi huatiyá umá Cristo camáxquilh xtascujutcán lata chatunu chatunu cristianos.
Makapitzín calimáxtulh xapóstoles huanti camacuentájlilh xtachuhuín laqui tancs
natalichuhuinán, makapitzín calimáxtulh profetas huanti natalichuhuinán huantu
ámaj tlahuay Dios, makapitzín calimapéksilh pi cataliakchuhuínalh xtachuhuín laqui
natalakmaxtuy xlistacnicán cristianos, y makapitzín na calimáxtulh pastores huanti
natapuxculén cristianos, xahua makalhtahuakenanín huanti nacalimakalhchuhuiniy
xtachuhuín Dios.
12 Chuná calacaxuílilh huanti xlá xcalacsacnit laqui akstitum natalaliscuja y natala-
maktayay nac xtacanajlatcán y laqui lihuaca natatalhuhuiy huanti talipahuán Cristo,
13 hasta caní macxtum nalilayáhu quintacanajlatcán lata lihuana nalakapasáhu Jesús
huanti Xkahuasa Dios. Acxni chuná lamanáhu nahuán lata lácu quincamininiyán
nalatamayáhu, stalanca natasiyuy pi akataksnitáhu nahuán lácu luu quililatamatcán
aquinín huanti lipahuanáhu Cristo.
14 Acxni chuná naquincaquitaxtuniyán niaj xtachuná catilitaxtúhu cumu la lactzu
camán huanti para ucu tunu huantu talacapastacnit natatlahuay, caj lipuntzú aya tunu
huantu tatlahuaputumparay, y lacapala caliakskahuimicán atúnuj xasasti tastacyahu
huantu taliakchuhuinampulay tamakolh lacchixcuhuín huanti na xaaktzankán tala-
mánalh.
15 Mejor huantu akstitum cakalhchuhuináhu y huantu tlan calapaxquíhu, lihuana
calakapasui huantu xtalacapastacni Cristo, porque huá tamá xakxaka y aquinín litax-
tuyáhu xmacni.
16 Y cumu huá Cristo quincapuxculemán, aquinín huanti litaxtuyáhu xmacni xlicana
pi huá quincamapeksiyán y catziy xanícu naquincamascujuyán antanícu atzinú limac-
uanáhu lata quililhuhuacán huanti lilaknuyáhu xmacni. Y para chatunu chatunu
aquinín tancs makantaxtiyáhu huantu xlá quincalimapeksiyán, xamakapitzín acxtum
natalituxcaniy y natalitalhuhuiy nac xtacanajlatcán porque xlicana takalhiy tapaxquit.

Lácu luu xlilatamatcán huanti talipahuán Cristo

17 Aquit ccalimakalhchuhuiniyán nac xtacuhuiní Quimpuchinacán umá tachuhuín y
clacasquín pi camakantaxtítit: niaj chuná huixinín calatapátit cumu la amakolh cris-
tianos huanti ní talipahuán Dios, xlacán caj xman chuná tamakantaxtimánalh huantu
cahuaniy sacstucán xtalacapastacnicán,
18 lámpara xalakacapucsua takalhiy xtalacapastacnicán. Xlacán ni talipaxuhuamá-
nalh amá sasti latámat huantu mastay Dios porque luu snun lanca calakayácalh nitu
taakataksa huantu tlan talacapastacni porque luu tamapalhinit xnacujcán.
19 Tamakolh cristianos niaj tamaxanán porque catuhuá huantu lixcájnit talakalhín
tatlahuamánalh huantu niaj para tzinú xlitlahuatcán.
20 Pero huixinín huanti aya lipahuanátit Cristo nitu calimakalhchuhuinicanitátit xla-
cata caj xman chunatiyá lixcájnit nalilatapayátit.
21 Clacpuhuán pi aya lakapasátit huantu xtalulóktat Dios cumu para cana akatákstit
huantu calimakalhchuhuinicántit xtachuhuín.
22 Xlihuak amá xamakán milatamatcán huantu xlilapátit xapulh calakmakántit
porque lhuhua huantu lixcájnit xlitlahuapátit xalixcájnit mintalacapastacnicán huantu
xcaakskahuiminitán.
23 Lanchú aktumá cacatzítit calakpalítit mintalacapastacnicán xahua milatamatcán,
24 y huá calilhakanántit amá xasasti latámat huantu Dios chuná camaxquiputunán,
y calimasiyútit lata akstitum calatapátit. Huantu tlan tascújut catlahuátit y xmanhuá
calikalhchuhuinántit y catlahuátit huantu xtalulóktat.
25 Huá xpalacata ccalihuaniyán niaj calaakskahuítit huata huantu xtalulóktat cahua-
nítit mintacristianoscán, porque xlihuak aquinín chatumá litaxtuyáhu porque huá
tapeksiniyáhu Cristo.
26 Para xamaktum nasitziyátit pero ni catlahuátit talakalhín, xahuachí ni tantacú cali-
látit mintasitzicán.
27 Porque acxni nilay patzankayátit mintasitzi caj maxquipátit quilhtamacú naca-
makatlajayán akskahuiní.
28 Para tícu la xapulh xkalhanán pus chú niaj cakalhánalh huata catzúculh scuja
laqui chuná namaktasiyutilhay huantu naliscuja y nakalhiy huantu nacalimaktayay
xamakapitzín cristianos huanti ni takalhiy huantu tamaclacasquín.
29 Ni caj huatiyá pi cakalhapalachuhuinántit acxni kalhchuhuinampátit sino calikalh-
chuhuinántit huantu lacuán tachuhuín xahua huantu limacuán laqui huanti nacakalha-
kaxmatán nacamaktayalén nac xtacanajlatcán.
30 Ni calimakalipuhuántit caj xpalacata mintalakalhincán amá Espíritu Santo huantu
Dios camaxquinitán laqui chuná nacalilakapascanátit pi caj xmanhuá Dios tapeksini-
yátit y nacamaktayalenán hasta acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni naquincama-
katziniyán quilaktaxtutcán huantu quincamalacnuninitán.
31 Xlihuak huantu nitlán talacapastacni catamacxtútit nac milatamatcán, cumu la
tasitzi, takahu, chuná cumu la taquiclhcátza, y lhuhua huantu nitlán latlahuaniyátit,
32 huata acxtum tlan calacatzinítit; para túcu nitlán xlatlahuaninitátit calamatzanke-
nanítit chuná cumu la Dios camatzankenanín xlacata Cristo.

5

Acxtum quilalipaxquitcán chuná cumu la Cristo quincapaxquinitán

1 Cumu xlicana Dios calacsacnitán laqui luu xcamanán nalitaxtuyátit pus huá caka-
lhiputútit xatlán mintalacapastacnicán chuná cumu la xlá kalhiy.
2 Acxtum calapaxquítit chuná cumu la Cristo quincapaxquinitán y hasta tamacamás-
talh nac calinín caj quimpalacatacán cumu la aktum xatamaakxtakajnín lilakachixcu-
huín huantu luu lakátilh Dios.

3 Xlihuak huixinín huanti tapeksiniyátit Dios nipara tzinú camininiyán natlahuayátit
huantu lixcájnit talakalhín, cumu la naxakatliya túnuj puscat para huí mimpuscat, o
para lata túcu nakalhiputuna huantu takalhiy xamakapitzín.
4 Xahuachí ni calikalhchuhuinántit huantu ni lihuamputu, ni calahuá calikalhkama-
nántit huantu kalhiyátit nac mimacnicán, porque aquinín huanti lipahuanáhu Dios ni
quincamininiyán chuná nakalhchuhuinanáhu, huata acxni nalatachuhuinanáhu xali-
huaca tlan huá nalikalhchuhuinanáhu huantu Dios tlahuama nac quilatamatcán.
5 Porque cumu la huixinín aya catziyátit pi huanti xmanhuá lacpuhuán lácu tlan
naxakatliy atúnuj puscat masqui huí xpuscatcán, osu lácu tlan natatlahuay lixcájnit
talakalhín, osu huanti huak maklakatilacán huantu takalhiy xtacristianos (xlihuak
huanti chuná talamánalh xlicana pi luu xtachuná quitaxtuy cumu la ti talakachix-
cuhuiy tzincun), pero milicatzitcán pi xlihuak huanti chuná talamánalh necxnicú lay
caticalákchalh amá laktáxtut huantu Cristo chu Dios nacamaxquiy huanti talipahuán.
6 Nipara chatum tícu cacaliakskahuimín lacuán tachuhuín para nacahuaniyán pi
nichuná catiquitáxtulh, porque cacatzítit pi xtasitzi Dios juerza nacalakchán xlihuak
huanti caj xman takalhakaxmatmakamánalh Dios.
7 Xlihuak huanti chuná lixcájnit talamánalh ni cacapektanútit y ni lacxtum cacatalátit.
8 Xapulh huixinín xalakacapucsua xlapátit, pero lanchú cumu aya lipahuanátit Cristo
aya lilapátit xtaxkáket; pus huantu akstitum y tancs calatapátit cumu la ti xlicana tata-
peksiy nac xtaxkáket.
9 Chuná ccahuaniyán laqui nacatziyátit pi umá taxkáket mastay taakstitumílit, tala-
kalhamanín y tapaxquit xahua talulóktat.
10 Ankalhiná calaktzaksátit natlahuayátit huantu lakatiy Quimpuchinacán.
11 Ni huá camaktlahuátit lata tu ni limacuán cumu la tatlahuay huanti xalakacapucsua
talamánalh, huata xlihuak huantu nitlán huixinín calakuán camalaksiyútit.
12 Xlicana pi hasta luu limaxaná para caj nalichuhuinanáhu huantu xlacán tzek tatla-
huay;
13 pero acxni cahuilicán nac calakuán lata túcu tzek xuí acxnicú chú luu tasiyuy
huantu nitlán, porque huá xtaxkáket stalanca masiyuy.
14 Huá xpalacata chiné lihuán nac likalhtahuaka:

Calakáhuanti huix huanti lhtatápat;
para aya niniita, calacastacuánanti,
porque Cristo namaxquiyán xtaxkáket.

15 Xlicana pi luu cuentaj catlahuátit milatamatcán laqui akstitum nalatapayátit.
Nichuná calatapátit cumu la lactonto lacchixcuhuín sino cumu la ti lakskalalán y
tacatziy lácu xlilatamatcán.
16 Ni caj calactlahuapítit minquilhtamacujcán, huata ankalhiná caliscújtit Quimpuchi-
nacán porque xlicana pi luu tuhua umá quilhtamacú huantu pulamanáhu.
17 Ni huatiyá pi akpuntum calatapátit huata calacputzátit lihuana naakataksátit túcu
atzinú lakatiy Dios natlahuayáhu.
18 Ni caj caakkachitapátit porque chuná caj lihuaca lilaktzankatayayátit, huata cama-
siyútit pi huixinín kalhiyátit Espíritu Santo nac milatamatcán.
19 Y acxni kalhchuhuinanátit calalitachuhuinántit para aktum salmo, osu aktum
taquilhtlín o takalhchuhuín huantu nalilakachixcuhuiyátit Dios xlihuak xlitlihueke
minacujcán chuná cumu la camalacpuhuaniyán Espíritu Santo.
20 Ankalhiná capaxcatcatzinítit Quintlaticán Dios caj xpalacata xlihuak huantu tla-
huama nac quilatamatcán xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Quimpuchinacán.

Acxtum catalapáxquilh huanti tatamakaxtokni

21 Xlihuak huantı lipahuanátit Cristo acxtum calakalhakaxpátit huantu lahuaniyátit
militlahuatcán xlacata chuná namakapaxuhuayátit Cristo.
22 Huixinín lacpuscatnín huantı makaxtokátit, cakalhakaxpáttit huantu calimapek-
siyán mintakolucán chuná cumu la kaxpatátit huantu huan xtachuhuín Cristo.
23 Porque huá chixcú mapeksiy y puxculén xmahuiná chuná cumu la Cristo mapeksiy
y capuxculema huantı talipahuán, xahuachí huá camaxquiy laktáxtut porque huatunín
talitaxtuy xmacni y huá xakxakacán.
24 Chuná cumu la amakolh cristianos huantı talipahuán Cristo takaxmata huantu cali-
mapeksiy pus nachuná chú huixinín lacpuscatnín cakalhakaxpáttit huantu calimapek-
siyán mintakolucán.
25 Y huixinín lacchixcuhuín capaxquítit mimahuinacán chuná cumu la Cristo capax-
quinit xlihuak huantı talipahuán, y hasta macamástalh xlatámat caj xpalacatacán.
26 Xlá chuná tláhualh laquı nacamaakstitumiliy y lacuán nacalimaxtuy caj xpalacata
xtachuhuín xahuá amá chúchut huantu caliakmunucán,
27 laquı chuná huantu lacuán y nitu xtalakalhincán huantu talixcajualanit namaca-
maxquiy Dios amakolh huantı talipahuán.
28 Chuná cumu la chatum chixcú paxquiy y cuentaj tlahuay xmacni, pus nachuná xli-
páxquit y xlicuentajtláhuat xmahuiná. Porque huantı xlicana paxquiy xmahuiná qui-
taxtuy pi sacstu man paxquimácalh.
29 Porque nipara chatum tícu lakmakán xmacni sinoque cuentaj tlahuay y lihuana
maktakalha, chuná cumu la Cristo quincamaktakalhán aquinín huantı lipahuanáhu,
30 porque lata chatunu aquinín litaxtuyáhu xmacni.
31 Huá xpalacata chiné litatzoktahuilanit nac likalhtahuaka: “Huá xpalacata chatum
kahuasa limakxteka xtlat chu xtzí laquı natatalakxtumiy xpuscat, y masqui xchatiycán
xuanit chatumá talitaxtuy.”
32 Xlicana pi tamá lanca xtalacapastacni Dios huantu aquinín nilay akataksáhu, pero
huá aquit cuaniputún lata Cristo xahua xlihuak huantı talipahuán xlá tatatalacastucnit.
33 Pero lata chatunu chatunu huantı tamakaxtoknitátit capaxquítit mimahuinacán
chuná cumu la mecstucán paxquiyátit y maktakalhátit mimacnicán, y nachuná xalac-
puscatnín catakalhakáxmatli huantu calimapeksiy xtakolucán.

6

1 Nachuná huixinín camanán lakahuasán y lactzumaján, cacakalhakaxpáttit huantu
calimapeksiyán mintlatcán xahua mintzicán, chuná limakapaxuhuayátit Quimpuchi-
nacán porque xlicana pi chuná militlahuatcán.
2 Porque amá xapulh xlimapeksín Dios huantu quincamaxquicanitan laquı nama-
kantaxtiyáhu y laquı nakalhiyáhu tlan latámat chiné huan: “Cacapaxqui mintlat xahua
mintzí,
3 laquı makas y lipaxúhu nalatapaya uú nac caquilhtamacú.”
4 Nachuná huixinín xanatlatni, ni caj cacamakasitzítit mincamancán, huata huantu
tlan cacamakastáctit, lipaxúhu catakalhakaxmatnínalh huantu calimapeksiyátit y caca-
masiyunítit lácu akstitum natalipahuán Quimpuchinacán.
5 Xlihuak huixinín huantı tachín camascujumán chatum mimpatroncán, lipaxúhu
cakalhakaxpáttit huantu cahuaniyán y huantu calimapeksiyán xtachuná calimaxtútit
cumu lámpara huá Cristo scujnipátit.
6 Ni caj xman acxni calakayán y caucxilhmán mimpatroncán cascújtit sinoque masqui
niti, huixinín chunatiyá tancs caliscújtit xlihuak minacujcán cascújtit chuná cumu la a
cascujnipítit Dios xlihuak mintalacapastacnicán.
7 Xlihuak huantu calimapeksicanátit natlahuayátit chapaxuhuana catlahuátit, caca-
tzítit pi lámpara huá Cristo camascujumán y ni caj catihua chixcú.

8 Porque huixinín aya catziyátit pi lata chatunu chatunu aquinín chuná para huanti tachín lilamácalh o calakuán lama, Quimpuchinacán namaxquiy xtaskáhu huantu mininiy lata para tlan o nitlán huantu titláhualh.
9 Nachuná huixinín patrones huanti mascujununá̱tit, huantu tlan cacacatzinítit mintasacuacán ni caj cacalacaquilhnítit. Porque chuná cumu la huix xahua mintasacuán kalhiyátit chatum Mimpuchinacán huanti huilachá nac akapún, y tamá Quimpuchinacán ni quincalacsacpaxquiyán sinoque acxtum quincapaxquiyán.

Espíritu Santo litamaktayayátit nac milatamatcán

10 Natalán, lanchú ccahuaniyán pi calitatlihuéklhtit tamá xlitlihueke huantu kalhiy Quimpuchinacán.
11 Lihuana calilhakanántit amá xlitlihueke huantu camaxquiyán Dios laquí ni natatlajiyátit acxni nacalacatahuacayán akskahuiní, y ni nacaakskahuimiyán.
12 Porque xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Cristo nitu calacatahuacamanáhu cristianos uú xalanín huanti na takalhiy xmacni chu xlúcut, sinoque huá talalacataquimanáhu tamá lixcájnit xtalacapastacni akskahuiní huanti masqui ni tasiyuy pero takalhiy lanca litlihueke limapeksín nac akapún xahua nac xlakstipancán cristianos xala umá caquilhtamacú huanti nac xalakacapucsua talamánalh.
13 Huá xpalacata ccalihuaniyán pi lihuana calituxcanítit tamá litlihueke huantu camaxquiyán Dios laquí acxni natalalacataquiyátit akskahuiní ni natatlajiyátit y acxni aya tayaninitátit nahuán chunatiyá akstitum nalipahuanátit Cristo.
14 Cumu huixinín litaxtuyátit cumu la tropa, pus huantu akstitum calatapátit y calituxcanítit xtalulóktat xtalacapastacni Dios.
15 Cumu la chatum sculujua tropa huixinín canecxnicahuá skálalh calatapátit y caliakchuhuinántit amá xtachuhuín Jesús huantu mastay lipaxúhu latámat nac xlacatín Dios.
16 Cumu tropa huak takalhiy escudos huantu talipaxtoka amá litipni huantu calitalacán, huixinín na calimaxtútit cumu la miescudocán tamá mintacanajlatcán huantu kalhiniyátit Cristo laquí cumu tlihueke kalhiyátit huá tlan nalipaxtokátit xlitlihueke akskahuiní.
17 Y amá laktáxtut huantu Cristo camaxquiyán lihuana cataknútit cumu la taway tropa tataknuy xtaknu xla licán. Y tamá Espíritu Santo huantu aya camaxquicanitátit xtachuná calimaxtútit cumu la miespada huantu nalimacapahuana.
18 Necxnicú catamakxteknítit xlacata nakalhtahuakaniyátit Dios chuná cumu la camalacpuhuaniyán Espíritu Santo laquí ni nataxlajuaniyátit. Y na calikalhtahuakátit xlacata nachunatiyá akstitum catalatámalh xlihuak huanti na talipahuán Dios.
19 Nachuná cakalhtahuakanítit Dios quimpalacatacán laquí xlá naquimaxquiy tlan xtalacapastacni y tlan naclichuhuinán xtachuhuín lata lácu xlá calakmaxtuputún xlihuak cristianos.
20 Dios quililacsacnit pi naclitaxtuy xtasacua huanti naclichuhuinán umá xasasti xtalacapastacni lata calakmaxtuputún cristianos y hasta caj huá xpalacata masqui aquit ctanuma nac pulachin. Pero cahuanítit pi caquimáxquilh licamama laquí atzinú tancs naclichuhuinán.

Pablo cahuaniy tachalí cristianos

21 Tamá koxutá quintalacán Tíquico xlicana pi luu akstitum quincamaktayamán lata cliscujmanáhu xtachuhuín Quimpuchinacán, xlá lihuana nacahuaniyachán lácu clama y huantu ctlahuamanáhu.
22 Huá xpalacata ccalilakmacamachán laquí nacalitachuhuinanán pi tlan clamanáhu y chuná huixinín na lihuaca naliakpuhuantiyayátit.
23 Clacasquín pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacamáxquilh xlihuak natalanín tapaxquit, tapaxuhuán xahua tacanájlat,

24 y cacasiculanatláhualh xlihuak huantı tamasiyuy nac xlatamatcán pı xlicana tapax-
catcatzıniy xtapáxquıt Quimpuchinacán Jesucristo.

Xcarta San Pablo Huạntụ Cạtzóknilh Filipenses

Umá carta huạntụ San Pablo cạtzóknilh cristianos huạnti xtahuilạ́nalh nac Filipos, lhụhua huạnti talịmạpạcuhuịy "Carta xalac pụlạchịn". Pero nạ luu minịniy xlịmạpạcuhuícalh "Carta huạntụ mạstạy tapạxuhuạ́n". Xlịcạna pị San Pablo tzokli ụmá carta acxnị xlá xtamacnụcanịt nac pụlạchịn caj xpạlacata cumu xlịpạhuán y xlịscuja Quimpụchinacán Cristo (1.13), y mạsqui lhụhua huạntụ xlịlịpuhuán caj xpạlacata huạntụ xakspulama, xuilapá pụlactu huạntụ luu xmạuxcạnịy xlacata nakalhịy tapạxuhuạ́n. Xlịpụlactum, luu xlịpạxuhuay pị antá xtamacnụcanịt porque chuná tlạn xcạlịmạkalhchuhuịniy xtachuhuín Cristo ạmạkọlh huạnti lacxtum xcạtạtanuma nac pụlạchịn, xạhuachí xcạlịmạxquịy lịcamama xạmakapitzín xtạcạnajlanín antá xalanín huạnti nạ aya xtalịpạhuán Cristo pị nẹcxnicú catataxlajuánịlh. Xlịpụlactiy, xlá xmaklhcatzịy tapạxuhuạ́n porque ạmạkọlh cristianos xalac Filipos huạnti xcạtzoknima xcarta xtamacạninịt actzụ túmịn huạntụ xlacán xtalịmaktạyaputún, y San Pablo luu xcạpạxcatcatzịnima. Y xlịpụlactutu, cumu xmaklhcatzịy pị niaj makạs quilhtamacú xámaj nịy xlá stalanca xcatzịy pị niajpara makạs xámaj lakchạ́n Quimpụchinacán (1.21-23). Y mạsqui xlá xmaklhcatzịma talịpuhuạ́n xạhua tapạtín, xliankalhịná chunatiyá xcạlịmạkalhchuhuịniy cristianos, chiné huan: "Xliankalhịná quilhtamacú calịpạxuhuátit caj xpạlacata lịpạhuanạ́tit Quimpụchinacán. ¡Luu xlịcạna ccạlịmạakatzankẹyạ́n pị capạxuhuátit!" (4.4).

1 Aquit Pablo xạhua quintạlacán Timoteo huạnti Dios quincạlacsacnịtán lạquị naclịtaxtuyạ́hu xtasạcua Jesucristo, ccạtzoknimạ́n eé carta xlịhuạk huixinín huạnti tapeksịniyạ́tit Dios tạtalacastucnịtátit Jesucristo, nạchuná huạnti talịtaxtuy obispos y diaconos huạnti tamaktạyalẹ́n xlịhuạk huạnti huilátit nac xacạchiquín Filipos.
2 Clacasquín pị Quintlạticán Dios xạhua Quimpụchinacán Jesucristo cacạsiculanạtlahuán y cacạmạxquín tlạn latámạt.

Pablo kalhtahuakaniy Dios xpạlacatacán filipenses

3 Ankalhín acxnị ccạlacapạstacạ́n cpạxcatcatzịniy Dios xpạlacata huạntụ xlá tlahuanịt nac milatamạtcán.
4 Y lạta makatunu ckalhtahuakaniy mimpạlacatacán lanca tapạxuhuạ́n cmaklhcatzịy nac quinacú,
5 porque clacapạstaca hasta lạta ạmá quilhtamacú acxnị huacu tilịpạhuántit Quimpụchinacán hasta lạ cạlacchú xlịhuạk huixinín nị taxlajuanịpạ́tit chunatiyá quilạmaktạyamạ́hu lạta acxtum mạakahuanịmạ́hu xtachuhuín Jesús.
6 Aquit ccatzịy pị Dios ankalhịná nacạmaktạyayạ́n porque ạmá tlạn tascújut huạntụ mạn mạlacatzuquịnịt nac milatamạtcán acxnị huixinín xapụlh tilịpạhuántit Jesús, xlá lịhuanạ namạkantaxtịtịlhay hasta acxnị namín xlịmaktiy Jesucristo.
7 Clacpuhuán pị chuná cạminịniyạ́n ankalhịná naccạlacapạstacạ́n porque luu snụn ccạlakalhamanạ́n, xlịhuạk quinacú ccạpạxquịyạ́n porque huixinín canẹcxnicahuá acxtum quilạtạkalhịyạ́hu tapạxuhuạ́n, chuná mạsqui ctanụma nac pụlạchịn o acxnị cchuhuịnán nac xlacatịncán mạpeksịnanín lạquị naccạmạlulokniy pị xlịcạna huá lakmạxtunún xtachuhuín Cristo.
8 Stalanca catzịy Dios pị luu snụn ccạlakalhamanạ́n porque eé tapạxquịt huạntụ cmaklhcatzịy nac quinacú y huạntụ ccạkalhịniyạ́n huá quimạxquịnịt Quimpụchinacán Jesucristo.

9 Masqui ccatziy pi lapaxquiyátit pero aquit climaakatzankey Dios acxni ckalhtahuakay pi atzinú mas cakalhítit tapaxquit, y nachuná cacamaxquín lhuhua liskalala xahua tlan talacapastacni,
10 laqui tlan nalacsacátit huantu atzinú tlan nacalimacuaniyán nac milatamatcán laqui akstitum nalatapayátit y nitu caticalihuanicántit acxni Cristo namimparay xlimaktiy.
11 Porque caj xpalacata tlan milatamatcán namacamaxquiyátit Dios lacuán mintascujutcán huantu Jesucristo calimaktayanitán nahuán laqui chuná tlan nalilakachixcuhuicán Dios caj mimpalacatacán.

Xlatamat Pablo huak huá macamaxquinit Jesús

12 Natalán, aquit clacasquín pi huixinín nacatziyátit pi xlihuak huantu quiakspulama chuná cumu la ctanuma nac pulachin, masqui lhuhua huantu cpatima pero chuná tancs litalulokma pi tamá xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut kalhiy litlihueke.
13 Chuná cuan porque xlihuak amakolh xtropa mapeksiná romano huanti tamaktakalhnán uú nac pulachin, xahua lhuhua cristianos huanti tahuilánalh nac eé lanca cachiquín tancs tacatzinit pi aquit quilitamacnucanit nac pulachin caj xpalacata cumu huá clipahuán Quimpuchinacán Jesús.
14 Y cumu lhuhua catzicán pi caj huá xpalacata aquit clitanuma nac pulachin, lhuhua cristianos uú xalanín huanti talipahuán Jesús taakpuhuantiyanit xlacata nataliakchuhuinán xtachuhuín Cristo y nipara tzinú talaklhpecuán porque tacatziy pi huá nacamaktayay Quimpuchinacán cumu la quimaktayama.
15 Masqui xlicana pi lhuhua huanti talichuhuinán Cristo pero ni xlacata para luu tancs tamasiyuputún xtachuhuín sinoque caj quintalakcatzaniy lata xlilhuhua huanti aya talipahuanit y huá xpalacata caj tamapajpitziputún cristianos; pero na luu lhuhua huanti xlicana tancs taliscujmánalh xtachuhuín Dios.
16 Makapitzín natalán talichuhuinán Cristo porque quintalakalhamán y xlicana quintamaktayaputún. Xlacán stalanca tacatziy pi huá Dios mastanit quilhtamacú naquintamacnucán nac pulachin laqui nacmaluloka nac xlacatincán laclanca mapeksinanín pi xlicana huá xtachuhuín mastay laktáxtut.
17 Pero xamakapitzín na tahuán pi quintamaktayamánalh masqui caj quintalakcatzaniy quintascújut lata tlan quitaxtuma y talactlahuaputún laqui lihuaca naquintasijpuhuacay lihuán aya ctanuma nac pulachin.
18 Pero nipara tzinú clitaaklhuhuiy porque para huantu akstitum o ni akstitum talichuhuinamánalh xtachuhuín Dios, pero cumu na namapacuhuiy Cristo huá umá atzinú aquit luu clipaxuhuay.
Y chunatiyá nactilipaxuhuay pi huá lichuhuinamácalh Cristo,
19 porque ccatziy pi huak tlan naquinquitaxtuniy lata huixinín nakalhtahuakaniyátit quimpalacata y xEspíritu Jesucristo naquimaktayalén.
20 Y aquit stalanca ccatziy pi Dios naquimaktayay laqui xalihuaca lanchú lata cpatinama nitu cactilitamaxánilh, huata nackalhiy licamama xlacata pi tlan tancs nacchuhuinán nac xlacatincán huanti naquintamakalhapaliy, y nac quilatámat stalanca natasiyuy xlitlihueke Cristo, chuná para tlan clamajcú nahuán xastacná osuchí para nacniy.
21 Huá chuná clihuán porque huantu quilacata aquit climaxtuy quilatamat Cristo, y acxni nacniy xtachuná para túcu xquintaicanchá.
22 Pero cumu para lihuancú clama nac caquilhtamacú y ckalhiy eé quimacni tlan lipaxúhu cliscuja xpalacata pi nalakapascán xtachuhuín Quimpuchinacán Jesús, pus ni ccatziy xatúcu naclakpuhualacán.
23 Para aya xacnilh luu atzinú tlan xquinquitaxtúnilh porque ccatziy pi aya xacchalh nac xpaxtún Cristo,

24 pero nachuna litúm huixinín atzinú camininiyán caclatámalh xastacná laqui naccamakalhchuhuiniyán.
25 Y aquit stalanca ccatziy pi camajcú tamakxteka nac caquilhtamacú laqui tlan naccamaktayayán nac mintacanajlatcán y chuná nakalhiyátit tapaxuhuán.
26 Y clamaj nahuán nac milakstipancán xlacata nalipaxuhuayátit Quimpuchinacán Cristo caj quimpalacata.
27 Caj xmanhuá eé tachuhuín huantu ccahuaniyán: pi huantu akstitum calatapátit chuná cumu la mininiy natalatamay huanti xlicana talipahuán Quimpuchinacán, chuná acxni ccalakanachán osuchí masqui nitu ccalakanitanchán. Clakpuhuán pi ankalhiná xquilakchi tachuhuín lata xcalichuhuinancántit pi chunatiyá akstitum lilapátit y liscujpátit amá mintacanajlatcán huantu kalhiyátit caj xpalacata cumu lipahuanátit amá lipaxúhu xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut.
28 Pero nipara tzinú cacamakeklhán amakolh huanti casitziniyán, porque cumu ni natatlajiyátit huata tlan namalulokátit pi xlicana, stalanca tasiyuy pi taamánalh talaktzankatayay xlacán, pero huantu milacatacán na luu stalanca natasiyuy pi huixinín xlicana kalhiyátit laktáxtut porque huá Dios chuná nacamaktayayán.
29 Luu xlicana pi huixinín Dios calacsacnitán laqui nalipahuanátit Cristo, pero na tlan nalipaxuhuayátit porque huixinín na luu lhuhua huantu nalipatiyátit caj xpalacata cumu huá lipahuanátit.
30 Luu macxtum lilanitáhu eé tascújut, chuná la huixinín cumu la aquit; huixinín aya stalanca ucxílhtit lácu xacscujma nac milakstipancán y la calacchú chunatiyá calitachuhuinancanátit lata lácu aquit akstitum cliscujma Cristo.

2

Nipara pulactum túcu catatláhualh para caj natalilacataquinán

1 Cumu para xlicana huixinín stalanca catziyátit pi Cristo camaxquiyán licamama xlacata ni nataxlajuaniyátit, para huá xtapáxquit camakoxumixiyán acxni lipuhuampátit, para talulokátit pi catalamán Espíritu Santo nac milatamatcán y catziyátit lata lácu xlá calakalhamanitán,
2 pus luu catlahuátit litlán caquilamakapaxuhuáhu caj xpalacata pi huantu akstitum calatapátit, acxtum calalakalhamántit y calapaxquítit, aktumá talacapastacni cakalhítit y pulactumá huantu caucxilhlacachipítit mintascujutcán.
3 Nipara pulactum túcu catlahuátit para caj nalilacataquinanátit, sinoque huantu lipaxúhu catlahuátit laqui nalimaktayaninanátit; y nachuná huá lactalipahu cacalimaxtútit xamakapitzín cristianos y ni caj huata huixinín chuná calitaxtútit.
4 Xlihuak huixinín nipara chatum tícu capútzalh huantu caj sacstu nalimacuaniy, huata huá caliscújtit huantu macxtum nacalimacuaniyán.
5 Huixinín nachuná cakalhítit xatlán mintapuhuancán chuná cumu la kalhiy Cristo Jesús,
6 porque:
Masqui xlicana xlá pi xtachuná xkalhiy lanca xlacatzúcut cumu la huantu Dios kalhiy,
ni huá luu xlaktzaksáma xlacata namasiyuy pi macataxtuca Dios,
7 ni huá luu akatiyuj lílalh huantu luu xquilhtzúcut huantu luu xmininiy,
sinoque litáxtulh cumu la chatum limapéksit tasacua,
porque acxni lacáchilh uú nac caquilhtamacú huá tíyalh xlatámat catihua chixcú.
8 Porque nipara tzinú túcu xkásat litáxtulh
lata huak makantáxtilh huantu xlimapeksicanit hasta tamacamástalh nac calinín,
masqui xlicana pi luu limaxaná quitaxtúnilh porque antá maknícalh nac cruz.
9 Huá xpalacata Dios luu talipahu limáxtulh

y tláhualh pi xtacuhuiní atzinú taliipahu calitáxtulh nixachuná lata lácu tacuhuiní huantu anán,
10 laqui nac xlacatín acxni natakaxmata xtacuhuiní Jesús,
xlihuak natatalakatzokostay natalakachixcuhuiy
lata tícu tahuilánalh nac akapún,
chu huanti tahuilánalh nac caquilhtamacú,
chuná cumu la ti tahuilánalh nac xtampín tíyat;
11 y xlihuak natalimaluloka csimakatcán
pi Jesucristo huá Xpuchinacán,
laqui chuná nalilakachixcuhuicán Quintlaticán Dios caj xpalacata huantu tlahuanit.

Dios quincamaktayamán makantaxtiyáhu xtapaxuhuán nac quilatamatcán.

12 Natalán, aquit ccamalacapastacniyán pi chuná cumu lá huixinín aktum tapaxuhuán quilakalhakaxmatnitáhu huantu ccalitakalhchuhuinanitán acxni xaclamachá nac milakstipancán, pus clacasquín pi chunatiyá calaktzaksátit huantu aquit ccalimakalhchuhuinilacamachán lanchú masqui mákat clama. Aquit ccatziy pi ni caj catikaxpatmakántit huantu ccahuanimán, calipahuántit Dios y akstitum caliscújtit huantu aya catziyátit pi nacalakmaxtuyán,
13 masqui catziyátit pi huá Dios camaxquiyán tamá tlan talacapastacni y na huatiyá camaktayayán laqui pi tlan namakantaxtiyátit nac milatamatcán chuná cumu la xlá lakatiy namakantaxtiyátit.
14 Xlihuak huantu tlahuapátit ni caliaklhuhuatnántit na nipara ya tasitzi cascújtit,
15 laqui niti nahuán para chunatiyá titlahuapátit huantu nitlán o niti nacaliaksanán. Akstitum calatapátit chuná cumu la lacasquín Dios natalatamay xcamanán nac xlakstipancán umakolh laclixcájnit cristianos huanti talamánalh nac caquilhtamacú. Camacaxkakenántit nac xlakstipancán cumu lá amá stacu huantu macaxkakenán nac umá xacapucsua caquilhtamacú,
16 laqui catihua cristianos natalakapasa xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut. Y chuná acxni namín xlimaktiy Cristo aquit lipaxúhu nacmaklhcatziy caj cumu naccatziy pi ni luu caj chunatá ctlakuantamakanit nac quintascújut cumu huixinín akstitum lipahuanátit.
17 Y huak tlan xactláhualh hasta masqui huá quilatámat xacmacamástalh laqui chuná lihuana xtatakátzilh mililakachixcuhuincán huantu huixinín lilakachixcuhuiyátit Dios. Xlicana pi para chuná xquitáxtulh aquit luu snun xaclipaxúhualh, y na xaclipaxúhualh lácu huixinín lipahuanátit Jesús.
18 Pus aquit ccahuaniyán pi na lacxtum caquilalitapaxuhuáhu umá quintapaxuhuán huantu aquit ckalhiy.

Pablo huan pi namalakachay Timoteo chu Epafras nac Filipos

19 Para huá Quimpuchinacán Jesucristo lacasquín nipara makas quilhtamacú naccamalakachaniyachán Timoteo laqui tzinú nactaakatancsa y nackalhiy tapaxuhuán acxni naccatziy lácu huixinín lapátit.
20 Huá clilacpuhuán pi huá naccamalakachaniyachán Timoteo porque niti ckalhiy atunu huanti luu xaclipáhua y huanti na chuná xlelh xtalacapastacni cumu la aquit y na luu xlicana xcaliakatiyún xlihuak huixinín huanti lipahuanátit Cristo nac Filipos.
21 Porque xlihuak xamakapitzín akatiyuj talilamánalh xtascujutcán huantu caj sacstucán nacalimacuaniy y niti litaakatzankeputún xtascújut Jesucristo.
22 Pero huixinín aya lihuana lakapasátit Timoteo y catziyátit lácu xlá lema xatlán xtapuhuán y lata lácu akstitum quimaktayalema xlacata nacliakchuhuinanáhu xtachuhuín Jesús, huak quinkalhakaxmata huantu cuaniy cumu lá quinkahuasa.

23 Caj xmạn naccatzḭy lácu luu naquḭtaxtuy ụmá quintaaklhụ́huḭt huạntụ ckalhḭy
tuncán naccạmạlakachạniyạchạ́n;
24 mạsqui xlḭcạna aquit luu snụn clḭpạhuán Quimpụchinacán ccatzḭy pḭ xlá naquimak-
tạyay y nạ nḭ makạs quilhtamacú aquit mạn naccạlakanạchạ́n.
25 Nạ clacpuhuán pḭ xaccạmạlakachạnichạ́n quintạlacán Epafrodito huạntḭ huixinín
quilạmacamininḭtáhu lạquḭ naquimaktạyay, y xlḭcạna pḭ huạntụ akstḭtum xlá quimak-
tạyanḭt nac quintascújut.
26 Xlá luu snụn cạpạstacmạ́n y aya xcạucxilhni lacpuhuán, porque huanícalh pḭ
catzḭ́tit pḭ xlá luu xtạtatlay.
27 Xlḭcạna xlá pḭ luu snún xuanḭt y ạhuayu aya xnḭy, pero Quintlạticán Dios lakalhá-
malh y tatlạ́ntḭlh, y nạchuná aquit quilakalhámalh porque cumu clḭpuhuama antanícu
ctanụma y para túcu xtilánilh lḭhuaca xactilḭpúhua.
28 Huá xpạlacata ccạlḭmạlakachạnimạchạ́n lạquḭ acxnḭ naucxilhparayạ́tit tlạn naka-
lhḭyạ́tit tapạxuhuạ́n lạquḭ nạ nḭpara aquit cactilḭpúhua.
29 Lḭpạxúhu camakamaklhtḭnántit ụmá quintạlacán huạntḭ lḭpạhuán Quimpụchi-
nacán, y nạ ankalhḭna luu milḭucxilhlacachạnatcán xlḭhuạk huạntḭ chuná takalhḭy tlạn
xtapuhuạncán cumu lạ xlá kalhḭy.
30 Pus caj xpạlacata pḭ huá lacscujnima Cristo actzú xuanḭt aya xnḭy, aya xmacamạstạy
xlatámạt caj xpạlacata naquilḭscuja aquit, porque cumu huixinín mákat huilapítit nḭlay
mạn quilạmaktạyayạ́hu.

3

Pablo maklhcatzḭputún lanca xlḭtlihueke Dios chuná cumu lạ Cristo maklhcatzḭnḭt

1 Natạlán, ạmaktum ccạhuaniparayạ́n pḭ calḭpạxuhuátit Quimpụchinacán, y mạsqui
maklhụhuatá chuná ccạhuaninḭtán nḭ clḭtlakuán ccạhuaniyạ́n porque ccatzḭy pḭ hui-
xinín chuná nạ cạlḭmacuaniyạ́n.
2 Pero luu cuentaj catlahuátit skalalh calatapạ́tit pḭ nḭtụ nacạakskahuimḭyạ́n tamạ-
kọlh lacchixcuhụ́n huạntḭ lá chichḭ́n taxcanán, huạntḭ lḭxcájnit talḭcatzḭy, ạmạkọlh
huạntḭ tahuán pḭ xlacasquinca nakalhḭyạ́tit mixtutucán antanícu cạcircuncidartlahua-
canḭtátit; xlḭcạna pḭ nḭtụ ticạakskahuimḭyạ́n.
3 Porque aquinín huạntḭ xlḭcạna makapạxuhuamạnáhu Dios lḭtaxtuyạ́hu luu circun-
cidarlanḭtáhu porque kalhḭyạ́hu Espíritu Santo nac quilatamạtcán, y huá tapeksḭniyạ́hu
Cristo, y nḭ caj xmạnhuá lḭpạhuanạ́hu huạntụ tasiyuy nac quimacnicán.
4 Porque para tícu xlḭpạ́hua pḭ nakalhḭy laktáxtut cumu namạkantaxtḭy huạntụ huanḭt
Dios lactzụ lactzú natlahuayạ́hu aquinín judíos, pus aquit nạ tlạn chuná xaclḭquílhalh
porque nạ tancs cmạkantaxtḭnḭt.
5 Chuná ccạhuaniyạ́n porque acxnḭ cajcu lḭtzḭmá xaclacachinḭt tuncán quicircunci-
dartlahuácalh, xlḭcạna pḭ aquit luu judío porque ctapeksḭy nac Israel, y huá ạmá xa-
makạ́n kọlutzḭ́n Benjamín xcạmạlacatzuquinḭtanchá quilḭtalakapasni; aquit luu judío
porque nạ huạk judíos quinatlạtni xtahuanḭt, y aquit nạ fariseo porque hasta lạta
actzụcú xacuanḭt lḭhuanạ ctzucunḭt mạkantaxtḭy xlḭmạpeksḭ́n Moisés cumu lạ fariseos
tahuán pḭ quilḭmạkantaxtḭtcán.
6 Aquit luu lḭhuanạ xacmạkantaxtḭma ạmá xlḭmạpeksḭ́n Moisés lạquḭ nḭpara chạtum
tícu naquilḭhuaniy para nḭ lḭhuanạ xacmạkantaxtḭma caj lạta xaclacpuhuán pḭ huá nac-
lḭlaktaxtuy. Pus chuná tancs xaclḭscujma quintasmanḭncán hasta huá xpạlacata xacca-
lḭsḭtzḭniy y hasta lạn ccạtimạpạtḭninḭt judíos huạntḭ aya xtalḭpạhuán Quimpụchinacán
Jesús.
7 Pero xlḭhuạk huạntụ xapụlh xaclacpuhuán pḭ naquilḭmacuaniy naquimạxquḭy lak-
táxtut lạnchú caj xpạlacata pḭ huá clḭpạhuán Cristo xlḭhuạk huạntụ xapụlh xactlahuay
lạquḭ huá naclḭlaktaxtuy clḭmacạ́n pḭ nḭtụcu lḭmacuán.

8 Lạnchú clacasquín pị huạntụ xapụlh ctilíscujli nịtụcu quilịmacuánilh, y xlịhuạk
huạntụ ctitláhualh nịtụcu quimaktạyay para caj huá nactạmạlacastuca lạta lạnchú
clịpạhuán Quimpụchinacán Cristo Jesús. Mạsqui xlịcạna pị caj xpạlacata cumu
clakapasnịt Cristo niaj clịpạhuán huạntụ xapụlh xaclịscujma, porque lạnchú aquit
ccạlịmacạ́n pị lạ́mpara nịtụ lịmacuán xtạchuná cumu lạ ạ caclịscujchá akayujma o
palhquịm, porque huá ạtzinú clakpuhualacạnịt lịhuanạ naclakapasa
9 y naclịpạhuán Quimpụchinacán. Y cumu xmạn huá clịpạhuán, aquit niaj clacpu-
tzama nac xlịmạpeksín Moisés lácu tlạn xaclịtáxtulh cumu lạ́mpara nịtụ quintalạkalhín
caj xpạlacata lịhuanạ nacmạkantaxtịy huạntụ antá huan, sinoque huá quintacạnájlat
tụ ckalhịniy Cristo chuná quilịmạxtuy. Dios quilịmạxtuy cumu lạ́mpara nịtụ quintalạ-
kalhín cumu clịpạhuán.
10 Huata aquit luu lịhuanạ clakapasputún Cristo, clacpuhuán pị xacmaklhcátzịlh
nac quilatámạt lanca xlịtlihueke Dios chuná cumu lạ Cristo maklhcatzịnịt acxnị lacas-
tacuánalh nac cạlịnín, pero nạ tlạn xacmaklhcátzịlh ạmá lanca tapạtín huạntụ xlá
maklhcatzịnịt nac xlatámạt, y clacpuhuán pị hasta nạ xacmaklhcátzịlh nac quimacni
ạmá lanca tacatzanájuat huạntụ maklhcátzịlh acxnị xlá xnịma nac cruz.
11 Pero huata huá cucxilhlacachạma lạta lácu tlạn naclacastacuanán nac cạlịnín
chuná cumu lạ xlá lacastacuánalh.

Juerza xtlahuanima Pablo xlacata pị nalakchạ́n huạntụ xucxilhlacachạnịt namạxquịy Dios

12 Caj xpạlacata huạntụ ccạhuanimạ́n nị cuamputún para aya huakatá cmạkantax-
tịnịt, o para niaj tụ clịtaxtapúy, huata cuamputún pị aquit chunatiyá cputzama lạta lácu
tlạn nacmạlacatzuhuịy, porque xlịcạna pị huá Cristo pụlh quimạlacatzuhuịnịt aquit.
13 Natạlán, tancs ccạhuaniyạ́n pị nịạ cchạn antanícu clacachạnịt nawán, pero claktzak-
sama pị huạntụ xapụlh aya tịtaxtunịt chunatiyá aya tịtaxtunịt, huata juerza ctlahua-
nima xlacata pị naclakchạ́n huạntụ cucxilhlacachạnịt naquimạxquịcán.
14 Aquit palha ckosma lạquị naccháṇ antanícu quilaclhcạhuilịnicanịt pị naccháṇ lạquị
naquimạxquịcán quintrofeo huạntụ quimạlacnụnicanịt huạntụ Dios naquintạịy caj
cumu huá clịpạhuán Cristo Jesús.
15 Xlịhuạk huixinín huạntị aya tlihueketá kalhịyạ́tit mintacạnajlatcán huạk chuná
mịlịlacapạstacnatcán. Y para nịnaj chuná ạ lacapạstacạ́tit pị xafuerza palha nakosnu-
nạ́tit cumu lá aquit ckosnuma pus huá Dios chuná nacạmạcatzịnịyạ́n lạquị nạchuná
naquilạmacastạlayạ́hu.
16 Pero niaj tụ tiaktzankạyạ́tit para huixinín aya lakapasnịtátit huạntụ Dios lacasquín
natacatzịy huạntị talịpạhuán, pus chuná calịlaktzaksátit nac milatamạtcán.
17 Natạlán, chuná caucxilhtiyátit lạta lácu aquit clama, y nạ caucxilhtiyátit lácu tala-
mánalh ạmạkọlh cristianos huạntị aya ccạmạsiyuninịtáhu lạta akstịtum nalatapạyạ́tit.
18 Natạlán, aquit maklhụhuatá ccạhuaninịtán y lạnchú hasta ctasama ccạhuani-
parayạ́n pị lhụhua cristianos huạntị mạsqui tahuán pị talịpạhuán Cristo huata nac
xlatamạtcán caj talịkalhkamạnán huạntụ tláhualh xpạlacatacán nac cruz y cumu lạ
xtạlạmakasịtzịná talịtaxtuy.
19 Pero xlịhuạk huạntị chuná talịcatzịy stalanca catacátzịlh pị maktum natalak-
tzankạtạyay. Xlacán xpụchinacán tatlahuanịt huạntụ caj xmạn natalịmakapạxuhuay
xmacnicán huạntụ talịhuạyán y huạntụ natalịpạxuhuay; luu talịlacatạquịnán xlịhuạk
huạntụ lịxcájnit tatlahuay mạsqui luu cạminịniy pị caj xtalịlacamạxánalh. Nịtụ tunu
talacapạstacmạ́nalh sino caj xmạn huạntụ anán uú nac cạquilhtamacú.
20 Pero aquinín huạntị lịpạhuanạ́hu Cristo nị uú xalanín sinoque antá tapeksịyạ́hu
nac akapụ́n, caj xmạn kalhkalhịhuilạnáhu acxnị naquincạlakminạ́n quimạkapụtaxtị-
nacán Cristo lạquị naquincạmạxquịyạ́n quilaktaxtutcán.

21 Porque xlá naquincamaklhtiyán eé quimacnicán huantu laksputa laquí naquincamaxquiyán tunu cumu la huantu xlá kalhiy xmacni huantu ni laksputa. Y aquinín stalanca catziyáhu pi chuná naquitaxtuy porque xlá kalhiy lanca litlihueke laquí tlan natlahuay.

4

Canecxnicahuá catalipaxúhualh huanti talipahuán Quimpuchinacán

1 Natalán, xlihuak huixinín aquit ccalakalhamanán, ccapastaclacamachán y clacpuhuán aya xaccaucxilhni. Aquit ccapaxquiyán y cpaxuhuay caj milacatacán, huixinín amá quintrofeo huantu clakkosnuma. Clacasquín pi ankalhiná chuná akstitum calatapátit y calipahuántit Quimpuchinacán Jesús.

2 Luu climaakatzankey Evodia xahua Síntique xlacata pi aktumá talacapastacni catakálhilh cumu la linatalán huanti talipahuán Cristo.

3 Y nachuná climakatzankeyán huix quiamigo huanti acxtum ankalhiná quintascujnita, cuaniyán pi cacamaktaya umakolh lacpuscatnín huanti na quintamaktáyalh acxni aquit xacliakchuhuinama xtachuhuín Dios xlacata huak cristianos natalakapasa; nachuná cumu la Clemente xahua xamakapitzín huanti acxtum quintalitascujnit xtachuhuín Cristo. Xlicana pi xtacuhuinicán aya tatzoktahuilanitanchá nac xlibro Dios antanícu catzoktamacnucán xlihuak huanti takalhiy laktáxtut.

4 Huixinín huanti lipahuanátit Quimpuchinacán Jesús ankalhiná calipaxuhuátit. ¡Ccahuaniyán capaxuhuátit!

5 Xlihuak cristianos stalanca cataúcxilhli pi huixinín huanti lipahuanátit Cristo xlicana paxquinanátit, ¡porque Quimpuchinacán mima!

6 Nitu calilipuhuántit nipara akatiyuj calilátit, huata ankalhiná cakalhtahuakanítit Dios xlacata nacamaktayayán y na capaxcatcatzinítit huantu camaxquiyán.

7 Para chuná natlahuayátit Dios nacamaxquiyán xtalacapastacni y lanca tapaxuhuán nac minacujcán, y umá tapaxuhuán huantu Dios mastay xlicana pi huá luu namaktakalha minacujcán xahua mintalacapastacnicán xlacata ni akatiyuj nalayátit, masqui xlicana pi nipara chatum cristiano lihuana akataksa lácu eé quitaxtuy, pero chuná nacamaxquiyán porque lipahuanátit y tatalacastucnitátit Cristo Jesús.

Huantu tlan tapuhuán catalacapástacli Filipenses

8 Ahuata tu ccahuaniyán natalán, pi huá calacapastáctit huantu xtalulóktat, huantu nacalimacuaniyán, huantu mininiy namaxquicán cácnit, huá lata akstitum nalatapayátit, lata tlan nacatziyátit, xlihuak huantu tlan tasiyuy. Ankalhiná calacapastáctit huantu akstitum laquí chuná tlan nalimasiyuyátit nac milatamatcán amakolh lacuán tascújut huantu xlihuak cristianos natamatlantiy.

9 Xlihuak huantu aquit ccamasiyuninitán calaktzaksátit xahua huantu ccalimakalhchuhuininitán huantu quilakaxmatníhu chu huantu quilamakucxilhui xactlahuama. Chuná tancs calaktzaksátit laquí Dios huanti mastay tlan latámat nacatalatamayán canecxnicahuá quilhtamacú.

Pablo capaxcatcatziniy filipenses xpalacata huantu talimaktayanit

10 Cana cpaxcatcatziniy Quimpuchinacán caj xpalacata pi huixinín quilalacapastacparanitáhu, masqui xlicana ccatziy pi nitu maktum xquilapatzankanitáhu sinoque caj max ninaj xkalhiyátit acatzunín huantu naquilalimaktayayáhu.

11 Ni xlacata para aquit luu xacmaclacasquixnima huantu quilalimaktayanitáhu, porque lata aquit cliscujma xtachuhuín Dios cpaxcatlén cana caj xmanhuá huantu ckalhiy actzú.

12 Aquit aya ctimaklhcatzinit lata lácu lipúhu tamaklhcatziy acxni nitu huantu cmaclacasquín, y na ccatziy lácu lipaxúhu tamaklhcatziy acxni acchán kalhiyáhu huantu

maclacasquinąhu nac quilatamątcán. Aquit ccatzıy lácu ctıtaxtunima lakasiyu xlıhuąk huąntu uú akspulacán, porque ctimaklhcatzınıttá lácu naakatąxtuniyąn huąntu mintahuá osuchí acxnı cątatzincsni, acxnı ckalhıy xąhua acxnı nıtu ckalhıy.

13 Catuhuá huąk tląn nacpątıy y nactąyaniy porque huá Cristo quimąxquıy lıtlihueke.

14 Pero luu ccąpąxcatcatzıniyąn pı quiląmaktąyanıtáhu ląnchú acxnı luu xlıcąna xacmaclacasquixnıma.

15 Cumu lą huixinín catzıyątit natąlán xalac Filipos huąntı lıpąhuanątit Jesús, acxnı ccąmąkalhchuhuınıkolh ąmąkolh cristianos xalac Macedonia y ctácąxli xlacata nacán ąlacatunu liakchuhuınán xtachuhuín Dios, nıpara pulactum cąchiquín huąntı talıpąhuán Cristo quintamaktąyalh caj xmąn huixinín quiląmaktąyáhu, porque chuná ną xlıpąxcatcatzıputunątit xpąlacata pı aya xlakapasnıtátit xtachuhuín Dios.

16 Y acxnı xaclamąchá nac xacąchiquín Tesalónica nı caj maktum quiląmacąníhu ąmá mintamaktąycán huąntu nacmaclacasquintılhay.

17 Umá huąntu ccąhuanimąn nı xlacata para aquit caj luu ankalhıná clacasquín xquiląmaktąyáhu, huata aquit clacasquín pı ąchuná huixinín xmaklhtınántit xtalakalhamanın Dios porque xlá lakatıy ląta lácu lıpąhuanątit.

18 Caj xpąlacata cumu huixinín quiląmąlakachąníhu Epafrodito quıtaxtuy pı luu lhuhua huąntu quilątąınıtáhu, chu hasta quiakatąxtunima huąntu xlá quilımíni huąntu mąlıtanítit. Xlıhuąk huąntu quiląmąlakachąníhu xtąchuná cumu lą ciensus huąntu luu tląn mucsún, xtąchuná cumu lą tu luu lılakátıt mucsún huąntu lılakachixcuhuıcán Dios.

19 Quintlątican Dios huąntı aquit cscujnima, cumu xlá kalhıy lanca lıtlihueke tląn nacąmąxquıyąn xlıhuąk huąntu huixinín maclacasquimpątit xlıhuąk huąntı lıpąhuanątit Cristo Jesús.

20 ¡Canecxnicahuá calakachixcuhuícalh Quintlątican Dios! Chuná calalh, amén.

Pablo ąhuatá cąxakatlılącąn cristianos xalac Filipos

21 Huąntu quilacata caquiląxakatlınichąhu xlıhuąk tamąkolh natąlán huąntı xcamanąn Dios talıtaxtunıt caj xpąlacata cumu talıpąhuán Jesucristo. Nąchuná lıpąxúhu cąxakatlılącąmąchąn umąkolh natąlán huąntı aquit lacxtum quintatąlamąnalh uú.

22 Nąchuná luu lıpąxúhu cąxakatlılącąmąchąn xlıhuąk ąmąkolh natąlán xalanın nac Roma huąntı tatapeksıniy Dios, y nąchuná huąntı tascujmąnalh nac xchic lanca mąpeksıná romano.

23 Clacasquín pı Quimpuchinacán Jesucristo xlıhuąk huixinín cacąsiculanątlahuán.

Xcarta San Pablo Huạntụ Cạtzóknilh Colosenses

Umá carta huạntụ San Pablo cạtzóknilh cristianos huạnti xtalịpạhuán Cristo y tahuilạ́nalh nac xacạchiquín Colosas, nạ acxnitiyá tzoknịt acxni ticạtzóknilh mactumlịtúm xcarta huạntụ ticạmacạ́nilh filipenses, porque nạ antiyá tzoknịtanchá acxni xtanụma nac pụlạchịn (4.18).

Nac ụmá tatzokni San Pablo cạlịmạkalhchuhuịniy colosenses xlacata pi ni catacạnájlalh huạntụ talịchuhuịnán ạmạkọlh aksanịnanín mạkalhtahuakẹnanín judíos huạnti xtahuán pi ạmạkọlh huạnti talịpạhuán Cristo, para xlịcạna xtalakmạxtuputún xlịstacnicán nạ xlacasquinca natitalịlatamạy xlịhuạk lịmạpeksín huạntụ makạ́n quilhtamacú xtalacạxuilịnịt judíos. Pero San Pablo lacatancs mạluloka pi xmạn huá Cristo huạnti mạstạy laktáxtut y huạnti lịpạhuán ni xlacasquinca naputzay túnuj tụ nalịpạhuán o para aktum lịmạpeksín huạntụ namạkantaxtiy porque Cristo huạnti huạk mạkantaxtịnịt huạntụ aquinín nịlay mạkantaxtiyạ́hu xlacata tlạn nalaktaxtuyạ́hu.

Cristo kalhịy lanca xlacatzúcut porque huá cạmaktlahuanịt xlịhuạk huạntụ anán nac cạquilhtamacú, y huá xpạlacata nạ kalhịy lanca lịtlihueke lạta tlạn nacạlakmạxtuy y nacạpuxcuniy xlịhuạk huạnti talịpạhuán porque xlá cạmakatlajanịt xlịhuạk lịtlihueke huạntụ anán chuná xalac akapụ́n xạhua xalac cạquilhtamacú.

San Pablo nạ lịchuhuịnán nac ụmá lịkalhtahuaka lácu xlịhuạk huạnti talịpạhuán xlacán talịtaxtuy pi aya tatạnịnịt Cristo y nạ lacxtum tatạlacastacuánalh nac cạlịnín caj xpạlacata cumu tacạnajlay pi chuná cumu lạ Dios kalhịy lanca lịtlihueke y mạlacastacuánịlh Cristo nac cạlịnín pus nạ kalhịy lịtlihueke nacạmạxquiy ạmá sạsti latámạt huạntụ xlacasquinca natakalhịy lạquị tlạn akstịtum natalatamạy nac xlacatín cumu lạ xlá lacasquín. Huá xpạlacata xlacán niaj luu cạminịniy natacạnajlay para pi xlịcạna tahuilạ́nalh makapitzín huạnti lanca xlacatzucutcán y takalhịy lanca lịtlihueke nac cạquilhtamacú (2.20). Huata San Pablo cạlịmạkalhchuhuịniy cristianos huạnti talịpạhuán Cristo pi akstịtum catalịlatámạlh ạmá xasạsti latámạt huạntụ quincạmạxquiyạ́n (3.1-3), xạhuachí lacatancs cạhuaniy huạntụ luu cạminịniy natatlahuay lạquị ạtzinú tlạn nacạmacuaniy y nacạmakapạxuhuay Dios nac xlatamạtcán (3.18, 4.6).

1 Aquit Pablo huạnti Dios quilacsacnịt lạquị nacliitaxtuy xapóstol Jesucristo, xạhua quintạlacán Timoteo,

2 ccạtzoknimạ́n eé carta xlịhuạk huixinín natạlán huạnti lịpạhuanạ́tit Cristo y tapeksịniyạ́tit Dios huạnti huilátit nac xacạchiquín Colosas. Clacasquín pi Quintlạticán Dios cacạsiculanạtlahuán y cacạmạxquín xatlạ́n latámạt.

Pablo kalhtahuakaniy Dios xpạlacatacán huạnti talịpạhuán

3 Xliankalhịná acxni ckalhtahuakaniyạ́hu Dios huạnti xtlạt Quimpụchinacán Jesucristo, clịpạxcatcatzịniyạ́hu caj mimpạlacatacán.

4 Huá clịpạxcatcatzịniyạ́hu porque quincạlịtạkalhchuhuịnancanịtán lạta lácu akstịtum lịpạhuanạ́tit Cristo Jesús y lạta nạ cạlakalhamanạ́tit xlịhuạk huạnti tatapeksịniy y talịpạhuán Dios cumu lạ huixinín.

5 Umá tapạxquịt huạntụ kalhịyạ́tit tlạn kalhịyạ́tit porque akstịtum kalhkalhịpạ́tit huạntụ cạlịkalhịpạcampítit nac akapụ́n. Huixinín tlạn lakchipítit ụmá huạntụ nacạmạxquịcanạ́tit acxni tuncán tzucútit lịpạhuanạ́tit ạmá xtalulóktat y lịpạxúhu tachuhuín huạntụ mạstạy laktáxtut.

6 Huá ụmá xasạsti xtamạcatzịnín Dios huạntụ aya cạlịmạkalhchuhuịnịcanịtátit xlịcạna pi lacaxtum talakapuntumịma y aya tlahuama xtascújut nac xlịcạlanca antanícu

chan, chuná cumu la tzúculh tasiyuy xtascújut acxni huixinín huacu lipahuántit umá xtachuhuín Dios y canajlátit pi talulóktat umá xaakstitum tapaxquit huantu xlá mastay.
7 Porque umá tlan talacapastacni huá pulh calimakalhchuhuinín quintalacán Epafras huanti luu cpaxquiyáhu lata lacxtum quincataliscujnitán xtachuhuín Dios, y cumu la huixinín catziyátit nipara tzinú xlitlakua lata liscujnit Quimpuchinacán nac milakstipancán.
8 Pi huatiyá Epafras quincalitakalhchuhuinán lácu camalacpuhuaniman Espíritu Santo laqui nacapaxquiyátit catihua cristianos.

9 Huá xpalacata acxni aquinín ccatzíhu lácu lapátit hasta la calacchú necxnicú ctimakxteknimanáhu kalhtahuakaniyáhu Dios mimpalacatacán laqui lihuana nacamacatziniyán xtalacapastacni, nacamaxquiyán liskalala laqui huak naakataksátit huantu nacamacatziniyán Espíritu Santo,
10 y tlan akstitum nalatapayátit chuná cumu la xlilatamatcán huanti xlicana tatapeksiniy Quimpuchinacán, y huá ankalhiná nalaktzaksayátit huantu xlá lakatiy natlahuayátit, y quitaxtuy pi namastayátit mintahuacatcán porque xmanhuá natlahuayátit huantu lacuán tascújut y atzinú lihuana nalakapasátit xtalacapastacni Dios.
11 Aquinín na climaakatzankeyáhu pi cumu xlá kalhiy lanca xlitlihueke cacamaxquín licamama laqui tlan napaxcatlipinátit y natayaniyátit masqui túcu nacalakchinán porque laktlihuekén huixinín nac mintacanajlatcán,
12 y laqui lipaxúhu napaxcatcatziniyátit Quintlaticán Dios porque huá lakpaliniit quilatamatcán laqui tlan namaklhtinanáhu amá lipaxúhu latámat nac xtaxkáket huantu camalacnuninit nacamaxquiy xlihuak huanti xlá calacsacnit.
13 Xlicana pi Dios quincalakmaxtún nac xalakacapucsua latámat huantu xapulh xlilamanáhu y antá quincahuilín nac xmacán xkahuasa huanti snun paxquiy,
14 huanti nilh caj quimpalacatacán nac cruz laqui tlan naquincalakmaxtucanán y naquincamatzankenanikocaán xlihuak quintalakalhincán.

Acxni Cristo nilh caj quimpalacatacán quincamalacatzuhuín Dios

15 Cumu Dios nipara chatum tícu a ucxilha lácu xlá, huá Cristo minit masiyuy lácu luu xkásat. Xlá litaxtuy cumu la xapuxcu Xkahuasa Dios huanti tamapeksiy lata túcu anán porque xlá ankalhiná xlama masqui hasta acxni ninajtu xanán xtamalacatzuquín.
16 Lata túcu anán nac catiyatni xahua nac akapún xlá huak maktlahuanit, chuná huantu tasiyuy xahua huantu ni tasiyuy, nachuná huantu talamánalh catuhua maktakalhnanín espíritus huanti tamapeksinán y snún takalhiy litlihueke nac caunín; xlá huak maktlahuanit laqui natalakachixcuhuiy y na huak huá camapeksiy.
17 Cristo xlata xlama hasta acxni ninajtu a xmalacatzuquiy Dios, y huantu lanchú anán huá chunacú lianantilhay caj xpalacata cumu chuná xlá lacasquinit.
18 Aquinín huanti aya lipahuanitáhu Cristo litaxtuyáhu cumu la chatumá cristiano y huá litaxtuy quiakxakacán porque xlá quincapuxcunimán y quincamaxquimán latámat. Y cumu xlá huanti ankalhiná quincapulanimán huá pulh lilacastacuánalh nac calinín laqui stalanca nalicatziyáhu pi huá xlicana kalhiy lanca xlacatzúcut.
19 Porque chuná lacásquilh Dios pi huak huantu kalhiy lanca xlacatzúcut chu lanca xlitlihueke, antá stalanca natasiyuy nac xlatámat Cristo.
20 Y na lacásquilh pi huá Cristo namalaksputuy huantu xlactlahuanit tatancsni cxlakstipán Dios chu xlihuak huantu anán nac xlicalanca caquilhtamacú y hasta masqui nac akapún. Xlicana pi caj xpalacata xkalhni Cristo huantu stajmákalh acxni nilh nac cruz huá chú litáhui tapaxuhuán laqui cristianos huanti masqui tatlahuanit talakalhín tlan chú natamalacatzuhuiy Dios y niaj natapecuaniy.

21 Xapulh, huixinín caj xpalacata huantu lixcájnit talakalhín xtlahuayátit, nac mintalacapastacnicán xquitaxtuyátit pi xtalamakasitziyátit Dios y na xlitaxtuyátit pi ni xtapeksiniyátit y xala mákat xuanitátit.
22 Pero lanchú Dios aya lipaxúhu camalacatzuhuinitán caj xpalacata cumu huá Cristo lhuhua huantu pátilh nac xmacni acxni nilh quimpalacatacán nac cruz. Huá chuná litláhualh laqui tlan nalaktalacatzuhuiyáhu Dios cumu lámpara nitu quintalakalhincán.
23 Pero laqui chuná naquitaxtuy talacasquín pi chunatiyá akstitum nalipahuanátit y necxni tilitamakxtekátit para túcu nacamalactlahuiyán lata canajlayátit huantu camalacnunicanitátit acxni lipahuántit amá lipaxúhu tachuhuín huantu mastay laktáxtut acxni calimakalhchuhuinicántit. Huatiyá umá tachuhuín huantu liakchuhuinamácalh lata xlicalanca, y aquit Pablo na huá cliakchuhuinantlahuán.

Pablo lipaxúhu caliscuja cristianos huanti talipahuán Jesús

24 Luu cana clipaxuhuay pi lhuhua huantu clipatima caj mimpalacatacán huanti lipahuanátit Cristo, porque aquit ccatziy pi chuná climakatzima nac quimacni amá xtapatín Cristo huantu pátilh caj xpalacatacán huanti lanchú talipahuán y talitaxtuy cumu la xmacni.
25 Dios quililacsacnit pi naclitaxtuy xtasacua laqui tlan naccaliscuján huixinín huanti lipahuanátit Cristo y tancs naccalimakalhchuhuiniyán xtachuhuín.
26 Umá xtalacapastacni lácu naquincalakmaxtuyán hasta xamakán quilhtamacú aya tzek xlaclhcahuilinit lácu natlahuay masqui ninajti xcamacatzinima cristianos lácu luu nakantaxtuy, pero lanchú quilhtamacú lacasquín pi lihuana nacatziyátit xlihuak huixinín huanti lipahuanátit y macamaxquítit milatamatcán.
27 Pero masqui xapulh tzek xuilinit amá lipaxúhu xtalacapastacni lácu xlaclhcanit nacalakmaxtuyán huixinín huanti ni judíos, lanchú camalakapasniputunán laqui tlan naakataksátit xlilanca licácnit huantu camalacnuniyán. Porque xlicana licácnit tamá pi caj xpalacata cumu lanchú tatalacastucnitátit Cristo huixinín tlan lipaxúhu ucxilhlacachipinátit amá lipaxúhu latámat huantu nacamaxquiyachán nac xpaxtún.
28 Huá xpalacata aquinín tancs cliakchuhuinamanáhu xtachuhuín Cristo y aquinín ccamalacaputuncuhuinimanáhu ccamasiyuniyáhu cristianos lácu lacasquín Cristo natalipahuán y akstitum natalatamay, laqui tlan naccalichanán nac xlacatín Dios y naccamacamastayán cumu lámpara nitu mintalakalhincán.
29 Y laqui tlan nacmakantaxtiy quintascújut luu fuerza clitlahuaniy xlihuak quilitlihueke cscujma chuná cumu la quimaxquiy xlitlihueke Cristo.

2

1 Aquit clacasquín nacatziyátit lácu ccaliakatzankanitán ccalikalhtahuakayán xlihuak huixinín xalac Colosas, nachuná xlihuak huanti talipahuán Cristo nac Laodicea, y hasta makapitzín huanti nia quintaucxilha y ni quintalakapasa.
2 Aquit luu akatiyuj clilay, xahuachí climaakatzankey Dios xlacata pi la huixinín cumu la xlihuak cristianos huanti talipahuán Jesús, chunatiyá cakalhítit tapaxuhuán nac minacujcán, na chunatiyá calapaxquítit, cakalhítit xatlán talacapastacni laqui lihuana naakataksátit xlihuak huantu xamakán quilhtamacú tzek xuilinitanchá xtalacapastacni Dios, masqui xlá aya chunatiyá xlilaclhcahuilinit pi huá Cristo tlan namalakapasninán.
3 Porque nac xlatámat Cristo stalanca tasiyuy lanca xlicácnit, xliskalala chu xtalacapastacni Dios porque huá macamaxquikonit.
4 Huá xpalacata chuná ccalihuanimán laqui niti nacaliakskahuimiyán acxni para túcuya tachuhuín nacahuanicanátit.

5 Pus mąsqui ląnchú nị antá ccątąhuilachán xachątumịnica, cacatzítit pị antá cątąlamąchán quintalacapąstacni, xąhuachí aquit luu cąna clịpąxuhuay pị huixinín akstịtum lapątit y chunatiyá tancs lịpąhuanątit Cristo.

Dios quincąmąxquịnịtán xasąsti quilatamątcán

6 Cumu huixinín mątląntítit Jesucristo nacąlakmąxtuyán y Mimpụchinacán nahuán, pus nąchuná chú nẹcxnicú caakxtekmakántit huata akstịtum calịpąhuántit.
7 Lịhuanąą calịchipąxnántit mintacąnajlatcán cumu lą aktum quihui lịhuanąą lịchipąxnán xtankáxẹk, xlịhuąk minacujcán calịpąhuántit chuná cumu lą cąlịmąkalhchuhuịnịcántit y ankalhịná capąxcatcatzịnítit Dios huąntụ tlahuama nac milatamątcán.
8 Luu cuentaj catlahuátit xlacata pị nịtị cacąliakskahuimín huąntụ nị kalhịy xtalulóktat tachuhuín mąsqui lacuán y lakskalalán takaxmata, porque tamąkọlh huąntị chuná talịmąkalhchuhuịnịnamąnalh nị antá taquilhpąimąnalh nac xtalacapąstacni Cristo huata huá talịchuhuịnán huąntụ mintịlhanịtanchá xtasmanịncán chu xtalacapąstacnicán cristianos huąntị luu akchipąnamputún uú nac cąquilhtamacú.
9 Porque huá ląta kalhịy lanca xlịtlihueke cumu lą Dios chu ląta kalhịy xtalacapąstacni, stalanca tasiyuy nac xlatámąt Cristo.
10 Y Dios lama nac milatamątcán caj xpąlacata cumu huá lịpąhuanątit Cristo y tątalacastucnịtátit, porque huá cąpuxcuniy xlịhuąk lątachá túcuyą mąpeksịnanín o espíritus huąntụ talamąnalh nac cąquilhtamacú chu nac cąunín.
11 Y nąchuna lịtúm caj xpąlacata cumu lịpąhuanątit Cristo quịtaxtuy pị aya circuncidarlanịtátit, pero nịchuná cumu lą circuncidartlahuacanịt nac xmacni chątum chixcú, huata chuná quịtaxtuy porque huixinín aya cąlakmąxtucanịtátit ląta lácu xlịlapątit mintaląkalhịncán, pus huá nac minacujcán circuncidarlanịtátit ląquị tląn nalatapąyątit cumu lą lacasquín Cristo.
12 Hasta acxnị huixinín taakmunútit quịtaxtuy pị acxtum tątącnútit Cristo nac xtahuaxni, pero nąą quịtaxtuy pị acxtum tąlacastacuanántit nac cąlịnín porque cąnajlayątit pị ąmá lanca xlịtlihueke Dios huąntụ lịmąlacastacuánịlh nac cąlịnín nąą scujma nac milatamątcán.
13 Xapụlh huixinín xlaktzankątąyanịtátit y cumu lą nịnín xlapątit caj xpąlacata huąntụ xkalhịyątit xalịxcájnit mintaląkalhịncán y porque nị csircuncidarlanịtátit nac minacujcán. Pero ląnchú Dios quincąmąxquịnịtán xasąsti quilatamątcán chuná cumu lą mąxquịlh Cristo acxnị mąlacastacuánịlh nac cąlịnín, y nąą caj xpąlacata Cristo xlá quincąmątzankẹnanikọn xlịhuąk quintaląkalhịncán.
14 Ląta tatzoktahuilanịt nac xlịmąpeksín Dios pị huąntị nị namąkantaxtịy huąntụ antá huan napątịnán caj xpąlacata xtaląkalhín, pero Dios tląn tláhualh pị huá naxokọnuniy Cristo caj xpąlacata quintaląkalhịncán huąntụ xtlahuanịtáhu y quịtaxtuy pị xlakahuilaníhu, porque xlá tamąstąlh naxtokohuacacán nac cruz.
15 Caj xpąlacata cumu Cristo nịlh nac cruz caj quimpąlacatacán Dios chuná cąlịmakatlájalh xlịhuąk ąmąkọlh akskahuinanín huąntị nị tasiyuy pero takalhịy lịtlihueke chu lịmąpeksín nac cąunín, y cąmąmąxánịlh nac xlacatịncán cristianos ląquị huąk tląn nataucxilha.

Caj xmąn huá calaktzaksáhu lácu nakalhịyąhu huąntụ anán nac akapụ́n

16 Luu cąna ccąlịmąkatzankẹyán xlacata nịtị nacąmakacąnajlayán para nacąhuanicanątit huąntụ luu ątzinú milịmąkantaxtịtcán nac milatamątcán, chuná para túcu lịhuayątit o lịkotnunątit, para túcuyą pąxcua chuná para ląta acxnị talhtiliy papá o acxnị lịhuancán para tícu nascuja.
17 Xlịhuąk ụmá huąntụ chuná xtlahuacán, Dios chuná xlịmąpeksịnanịt ląquị nalịlacapąstaccán huąntụ acalịstán xtaamąnalh tamaklhtịnán xcamanąn, pero cumu chú aya quịlanịtanchi Cristo xlịhuąk ụmá huąntụ quilịtlahuatcán xuanịt niaj tụ lịmacuán.

18 Ni catamastátit nacaakskahuimiyán tamakolh huanti tamasiyuy túnuj talacapastacni, huanti tahuán pi xafuerza nalakachixcuhuicán ángeles y luu lactalipahu calimaklhcatzicán caj xpalacata xtalacapastacnicán huantu takalhiy, pero ni huá xtalulóktat Dios sino que caj xmanhuá xtalacapastacnicán talichuhuinán.
19 Huanti chuná takalhiy xtalacapastacnicán quitaxtuy pi niaj talacasquín nacamapeksiy xpuxcucán, porque aquinín huanti lipahuanáhu Cristo litaxtuyáhu cumu la xmacni y xlá litaxtuy quiakxakacán huanti quincapuxculenán laqui acxtum tlan nalatamayáhu y nalamaktayayáhu nac quintacanajlatcán chuná cumu la laclhcahuilinit Dios naquincamaktayayán.
20 Para xlicana pi huixinín aya acxtum taninitátit Cristo y antá lákputli lata nalaktzaksayátit namakantaxtiyátit huantu nitu limacuán caj xtasmanincán cristianos laqui chuná nalakmaxtuyátit milistacnicán, ¿túcu chinchú xpalacata chunatiyá timakantaxtiyátit huantu uú tlahuacán,
21 cumu la huancán: "Ni caxamátit huantu nitlán, ni calihuayántit tamá tahuá, ni calixamátit mimacancán huantu lixcájnit"? Y acxni chuná calihuanicanátit huixinín huak canajlayátit.
22 Xlihuak tamá xlimapeksincán caj xtalacapastacnicán lacchixcuhuín nilay lacuán cristianos naquincalimaxtuyán o natalakpaliy xalixcájnit quintalacapastacnicán, porque acxni túcu nalilaya o túcu nalitlahuaya antiyá quitayay porque acxnitiyá laksputa o laclay.
23 Xlicana pi makapitzín xtalacapastacnicán lacchixcuhuín tasiyuy pi luu tlan lata namakantaxtiyáhu porque antá tahuán lácu namapatiniyáhu quimacnicán laqui nalilakachixcuhuiyáhu Dios, pero antiyá quitayay porque xlá nilay malaksputuy amá huantu maxcajualiy quilistacnicán y huantu lakatiy quimacnicán.

3

1 Huá xpalacata aquit ccalihuaniyán, cumu huixinín aya talacastacuananitátit Cristo nac calinín, pus caj xmanhuá calaktzaksátit lácu nakalhiyátit huantu anán nac akapún antanícu huilachá Cristo nac xpaxtún Quintlaticán Dios.
2 Caj xmanhuá caucxilhlacachipítit huantu anán nac akapún y ni huantu uú anán nac caquilhtamacú.
3 Porque cumu huixinín aya taninitátit Cristo quitaxtuy pi milatamatcán huantu xapulh xlilapátit aya laksputnit, y chú amá xasasti latámat huantu kalhiyátit huá likalhiyátit porque tatalacastucnit xlatámat Cristo, nachuná cumu la xlatámat Cristo tatalacastucnit xlatámat Dios.
4 Huá xpalacata acxni Cristo huanti camaxquín xasasti milatámat namimparay xlimaktiy huixinín na natapaxuhuayátit nac lilakátit taxkáket antanícu xlá huí.

Pablo lacasquín pi colosenses huá catalilatámalh xasasti xlatamatcán

5 Aquit ccahuaniyán pi maktum calakmakántit xlihuak huantu nitlán xtlahuayátit: niaj para chatum tícu caxakátlilh túnuj puscat para huí xpuscat o xtakolú, y niti catláhualh huantu ni mininiy, na ni caj xman huá calacputzatakchokótit lata namakapaxuhuayátit mimacnicán, na nipara cata catuhuá calakpuhualacapítit huantu lan nakalhiyátit nac caquilhtamacú, para chuná xtlahuátit quitaxtuy pi huata huá luu xlitaakatzankétit cumu la midioscán xlakachixcuhuítit.
6 Dios luu snun xcajniy y ni caucxilhputún xlihuak huanti chuná talamánalh, y hasta caní nacamapatiniy huanti caj xman takalhakaxmatmakán xlimapeksín.
7 Xlihuak umá huantu ccahuaniniitán pi nitlán na huá xmaktlahuayátit xapulh acxni nia xlipahuanátit Cristo.
8 Pero lanchú huak calakmakántit tamá huantu ni camininiyán cumu la tasitzi, nitu calacpuhuanítit mintacristianoscán huantu nitlán tapuhuán, nitu calatlahuanítit

huantu nitlán, niaj calamakasitzítit, y nitu calalikalhkamanántit huantu lacli̱xcájnit tachuhuín.
9 Nitu calaliakskahuipítit porque huixinín aya titaxtuninitátit huantu xamakán xlilapátit mintapuhuancán xahua huantu lixcájnit xtlahuayátit,
10 y lanchú aya calaktzaksátit huá lata akstitum nalatapayátit porque litaxtuyátit la xasasti cristianos, y chaliyán sastimpátit hasta lata lácu lihuana nalakapasátit Dios huanti quincamalacatzuquinitán.
11 La calacchú quilhtamacú niaj luu xafuerza para huix griego, osuchí judío, chuná para circuncidarlanita cumu la tatlahuay judíos o nitu circuncidarlanita; para huix quintachiqui o para ni quintachiqui huata xala mákat huix, para calakuán lápat o para tamahuacanita laqui namascujucana cumu la tachín, tamá niaj tu limacuán, huata xman huá limacuán pi nalipahuanáhu Cristo, porque xlá acxtum quincalakalhamanán y lacxtum quincalipulhcayán.
12 Dios luu snun capaxquiyán y calacsacnitán laqui huak xcamanán nalitaxtuyátit. Pus huantu akstitum calatapátit, cacalakalhamántit mintacristianoscán, tlan cacatzítit, cacs calacahuántit, nituncán casitzítit para tícu calahuá nacahuaniyán.
13 Catapati para chatum mintacristiano natlahuaniyán huantu nitlán, huix ni casitzini huata camatzankenani, chuná cumu la quincamatzankenaninitán Cristo nachuná calamatzankenaníhu.
14 Pero huantu luu atzinú nacamaakstitumiliyán huá tapaxquit huantu xlicana macxtum tlahuanán.
15 Y huá Cristo cacamaxquín huantu akatziyanca latámat nac minacujcán porque huá calilacsacnitán Dios laqui nalitaxtuyátit huatiyá aktum xmacni Cristo, huá xpalacata ccalihuaniyán pi necxnicú tipatzankayátit lata napaxcatcatziniyátit huantu tlahuanit nac milatamatcán.
16 Necxnicú capatzankátit xtachuhuín Cristo, antiyá catahui nac minacujcán. Calamaakpuhuantiyanítit nalipahuanátit y tancs calalimakalhchuhuinítit xtachuhuín cumu la ti xlicana talakapasa. Canecxnicahuá capaxcatcatzinítit Dios y lipaxúhu caquilhtlinítit salmos xahua lacuán taquilhtlín huantu nalilakachixcuhuiyátit.
17 Y xlihuak huantu xtlahuátit o xlichuhuinántit, cacatzítit pi huá Cristo makapaxuhuapátit y chuná calipaxcatcatzinítit Quintlaticán Dios caj xpalacata Cristo.

Pablo lacasquín pi acxtum catalakalhakáxmatli huantu talalimapeksiy

18 Huixinín lacchaján huanti makaxtokátit, lipaxúhu cakalhakaxpáttit huantu calimapeksiyán mintakolucán, porque xlicana pi huá umá lakatiy Dios acxtum nalamaktayalipinátit.
19 Huixinín lacchixcuhuín huanti makaxtokátit, huantu tlan capaxquítit y cacalakalhamántit mimpuscatcán y lacatitum catachuhuinántit ni caj casitzinítit.
20 Nachuná huixinín camán huanti huí minatlatnicán, lipaxúhu cakalhakaxpáttit huantu calimapeksicanátit, porque xlicana pi chuná lakatiy Quimpuchinacán.
21 Nachuná huixinín xanatlatni huanti tahuilánalh mincamancán, ni huatiyá pi cacalacaquilhnítit mincamancán laqui ni natalipuhuán y natalacpuhuán pi ni capaxquicán.
22 Xlihuak huanti catamahuacanit camascujumácalh cumu la tachín, lipaxúhu cakalhakaxpátit huanti camascujumán, xliankalhiná tancs cascujnítit ni caj xman acxni man caucxilhmán sinoque xlihuak minacujcán cascújtit, cacatzítit cumu lámpara huá Cristo scujnipátit.
23 Xlihuak huantu xliscújtit chapaxuhuana catlahuátit, lacatancs cacatzítit cumu lámpara huá scujnipátit Quimpuchinacán y ni huá lacchixcuhuín,
24 y Quimpuchinacán nacamaxquiyán mintaskahucán huantu xlá malacnunit nacamaxquiy xlihuak huanti takalhakaxmata huantu xlá calimascujuy cristianos chuná cumu la huixinín lipahuanátit y liscujpátit.

25 Pero xlihuak amakolh cristianos huanti caj xman huá tatlahuamánalh talakalhín,
xlacán na taamánalh tamaklhtinán xtaskahucán pero caj nacamapatinicán chuná la
mininiy xlihuak huantu titlahuanit, porque xlá ni caj lacsacpaxquinán.

4

1 Nachuná huixinín huanti kalhiyátit miesclavoscán y camascujuyátit cumu la lacas-
quinátit, tlan cacacatzinítit y ni picutá cacaaktlakahuacátit. Porque lacatancs cacatzítit
pi huixinín na namacamastayátit mintascujutcán nac xlacatín chatum Quimpuchi-
nacán huanti huilachá nac akapún, xlihuak huantu titlahuanitátit uú nac caquilhta-
macú.
2 Ankalhiná cakalhtahuakanítit Dios ni cataxlajuanítit, y capaxcatcatzinítit caj xpala-
cata huantu tlahuanit nac milatamatcán.
3 Nachuná ccalimakatzankeyán xlacata pi cakalhtahuakanítit Dios caj quimpalaca-
tacán laqui Dios nacamalacpuhuaniy cristianos xlacata pi catamaláquilh xnacujcán
laqui aquinín tlan nacliakchuhuinanáhu xtachuhuín Cristo huantu lhuhua cristianos
nia talakapasa, porque caj huá xpalacata eé tachuhuín quilitamacnucanit nac pulachin.
4 Cakalhtahuakanítit Dios laqui huantu tlan naccalimakalhchuhuiniy y naccamalaca-
putuncuhuiniy xtalacapastacni chuná cumu la quilitláhuat.
5 Ni calimakxtéktit quilhtamacú caj chunatá natitaxtuy huata calacputzátit lácu tancs
nacatakalhchuhuinanátit huanti ni talipahuán Cristo.
6 Acxni nacatakalhchuhuinanátit ni caj catalahuanítit huata lacatitum cachuhui-
nántit; y para túcu xlá cakalhasquinán tancs cakalhtipaxtóktit.

Pablo ahuatá caxakatlilacán cristianos xalac Colosas

7 Huá quintalacán Tíquico huanti lipaxúhu quimaktayanit nac quintascújut huantu
cliscujma, man nacaleniyachán quincarta y nacalitachuhuinanán lácu aquit clama.
8 Huá xpalacata ccalimalakachanimachán laqui nacahuaniyán pi tlan clamanáhu y
chuná huixinín nakalhiyátit tapaxuhuán.
9 Huá acxtum ctamacamachá Onésimo, umá quintalacán nachuná luu acxtum quin-
camaktayamán, masqui xlicana pi huá Onésimo xapulh antá lacxtum xcatalamachán;
huatunín nacalitakalhchuhuinanachán lata túcu uú cliscujmanáhu.
10 Quintalacán Aristarco huanti acxtum ctatanuma nac pulachin lipaxúhu caxakatli-
lacamachán, nachuná Marcos xtapuxnímit Bernabé. Cumu huixinín aya catziyátit tícu
tamá Marcos pus acxni xlá nacalakanachán lipaxúhu namakamaklhtinanátit.
11 Nachuná lipaxúhu caxakatlilacamachán quintalacán Jesús huanti na talimapacu-
huiy Justo. Caj xman huá umakolh natalán judíos huanti quintamaktayamánalh laqui
nacliakchuhuinanáhu xtachuhuín Cristo, y luu xlicana clipaxuhuay lata lácu tancs
quintamaktayanit.
12 Nachuná lipaxúhu caxakatlilacamachán chatum xalac mincachiquincán uú lis-
cujma Quimpuchinacán huanicán Epafras. Xlá ankalhiná capastacmán kalhtahuakaniy
Dios mimpalacatacán laqui chunatiyá akstitum nalipahuanátit y xlihuak minacujcán
natlahuayátit xtapaxuhuán.
13 Xlicana pi aquit tlan cmaluloka lata lácu caaklihuanán Epafras xlihuak huixinín
huanti huilátit nac Colosas, nac Laodicea, chu nac Hierápolis.
14 Na lipaxúhu caxakatlilacamachán doctor Lucas xahua Demas.
15 Catlahuátit litlán caquilaxakatlinicháhu tamakolh natalán huanti tahuilánalh nac
Laodicea. Nachuná caquilaxakatlinicháhu Ninfa chu xlihuak amakolh natalán huanti
tatamacxtumiy nac xchic.
16 Acxni chú huixinín nalikalhtahuakakoyátit umá quincarta, catlahuátit litlán chinej
camacapimpítit nac Laodicea laqui na natalikalhtahuakay antá huanti talipahuán Jesús.

Y antá na̱ nacamaxquiparacana̱tit mactumlitúm quincarta, pus camaklhtinampítit laquí nalikalhtahuakaya̱tit.

17 Catlahuátit litlán cahuanítit quintalacán Arquipo pi cmacanimachá tachuhuín y chiné cuaniy: “Luu catlahua litlán lihuana̱ cama̱kántaxti mintascújut huantu̱ lilacsacnitán Quimpuchinacán.”

18 Pus chú aquit Pablo man quimacán y quiletra ccalitzoknima̱n umá actzu̱ tachuhuín huantu̱ cama̱n cahuaniya̱n. ¡Necxnicú tipatzankaya̱tit pi aquit ctanuma nac pulachin! Clacasquín pi Dios cacasiculana̱tlahuán xlihuak huixinín huantí lipahuana̱tit.

Xcarta San Pablo Huantu Pulh Catzóknilh Tesalonicenses

Xlicana pi umá carta tlak pulh tzokcanit nixachuná makapitzín tatzokni huantu tataksa nac Xasasti Talacaxlán. San Pablo tzokli umá carta acxni xámaj taputlekéy tipuxamacáhu osuchi tipuxamacahuitu cata lata tilacáchilh Cristo. Lipaxúhu caxakatlilacán amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo y tahuilánalh nac Tesalónica cumu xlacán luu akstitum talipahuanit xtachuhuín.

Masqui xlacán xtalacpuhuán pi luu akstitum xtalipahuán Dios, juerza akatiyuj xtalay ni luu lihuana xtataluloka para xlicana nalacastacuananáhu nac calinín acxni naniyáhu. San Pablo camalulokniy umá tastacyahu huantu xlacán akatiyuj talilamánalh y calimakalhchuhuiniy xlacata pi luu akstitum catalipáhualh pi luu chuná nalay acxni namimparay xlimaktiy Cristo. Chiné cahuánilh: "Acxni nipara tzinú liacatzihuilanáhu nahuán, Cristo naquincalakmináن", (5.2).

Xahuachí xlá calimakalhchuhuiniy pi ya tapaxuhuán catalatámalh y xliankalhiná catakalhtahuakánilh Dios y catapaxcatcatzínilh xlihuak huantu xlá camaxquiy nac xlatamatcán.

1 Aquit Pablo chu Silvano xahua Timoteo, lipaxúhu ccatzoknimán eé carta xlihuak huixinín natalán huanti acxtum lakachixcuhuinanátit y huilátit nac xacachiquín Tesalónica, porque acxtum tapeksiniyátit Quintlaticán Dios xahuá Quimpuchinacán Jesucristo. Clacasquín pi Dios cacasiculanatlahuán y cacamaxquín huantu tlan latámat.

Pablo paxcatcatziniy Dios caj xpalacatacán tesalonicenses

2 Aquinín cpaxcatcatziniyáhu Dios caj mimpalacatacán y acxni ckalhtahuakaniyáhu ankalhiná climakatzankeyáhu xlacata pi cacamaktakalhni.

3 Aquinín ankalhiná cpaxcatcatziniyáhu Dios caj mimpalacatacán lácu huixinín akstitum liscujnitátit xtachuhuín caj xpalacata cumu xlicana lipahuanátit, y lácu xlicana lapaxquiyátit y luu macxtum lalíscujnitátit, y cumu chunatiyá kalhkalhipátit huantu camalacnuninitán Quimpuchinacán Jesucristo antá kalhiyátit litlihueke y limakatlajátit lata túcuya tapatín calakchinitán.

4 Natalán, aquinín stalanca ccatziyáhu pi Dios snun calakalhamanán y huá man calacsacnitán.

5 Porque amá quilhtamacú acxni aquinín ccaliakchuhuinanín xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut ni caj xman huá quintachuhuincán licanajlátit sinoque cumu na ucxílhtit pi xlicana ckalhiyáhu xlitlihueke Espíritu Santo xahuachí aquinín stalanca xaccatziyáhu pi xlicana huá xtalulóktat Dios, porque hasta mismo huixinín stalanca catziyátit lácu aquinín xaclamanáhu nac milakstipancán, caj xman huá xaclacputzamanáhu huantu atzinú huixinín nacamaktayayán nac mintacanajlatcán.

6 Masqui xlicana pi lhuhua tapatín caquitaxtunín pero huata huixinín nachuná tzucútit latapayátit cumu la aquinín clamanáhu y chuná cumu la tilatamanit Quimpuchinacán, y lipaxúhu makamaklhtinántit xtachuhuín Dios chuná cumu la camaxquimán tapaxuhuán Espíritu Santo.

7 Y huixinín litaxtútit aktum liucxilhtiyán huantu tlan nataucxilha amakolh canajlanín huanti talipahuán Cristo y tahuilánalh nac xlicalanca xapulataman Macedonia xahua Acaya.

8 Pus antá nac milakstipancán minchá xtachuhuín Dios y lacaxtum lakapáscalh ni caj xman antá nac Macedonia chu nac Acaya huata na aya huak catzicán caniihuá lata lácu akstitum huixinín lipahuanátit Dios; huá xpalacata antanícu calichuhuinancanátit niaj talacasquín para túcu nactihuanáhu mimpalacatacán.

9 Hasta catihuá talichuhuinán lata lácu aquinín pulh ccaquilaklachán, lata lipaxúhu
quilamakamaklhtináhu nac mincachiquincán y lata lácu lakmakántit amakolh tzincun
huantu xlakachixcuhuiyátit laqui nalipahuanátit Dios huanti xlicana lama xastacná y
huá tzucútit liscujátit.
10 Nachuná likalhchuhuinancán lata lácu huixinín akstitum kalhkalhipátit acxni
namín xlimaktiy Quimpuchinacán Jesús huanti Dios malacastacuaninit nac calinín
porque huá xkahuasa; xlicana pi huá Jesús naquincalakmaxtuyán amá quilhtamacú
acxni nacamapatinicán huanti tamakasitzinit Dios.

2

Pablo pastaclacán lata liakchuhuínalh xtachuhuín Dios nac Tesalónica

1 Natalán, huixinín stalanca catziyátit pi acxni aquinín ccaquilaklachán ni luu caj chu-
natá cquilacháhu.
2 Masqui xlicana pi xapulh cumu la huixinín catziyátit pi lan xquincalikalhkama-
nanitán y lan quincasitzininitán nac Filipos, Dios quincamaxquín litlihueke laqui tlan
naccaliakchuhuinaniyán xtachuhuín nac milakstipancán, masqui xlicana pi nachuná
lhuhua huantu cpatíhu.
3 Huá chuná clihuán porque stalanca xaccatziy huantu xacliakchuhuinama y ni
xaakpuntum huantu xacquilhuama, nachuna litúm nitu tunu xacucxilhlacachama-
náhu acxni xaclichuhuinamanáhu xtachuhuín Cristo o para túcu xaclakatilacamanáhu
huantu kalhiyátit y na nipara chatum tícu caj xacakskahuiputún o nacmakacanajlay
huantu ni cana.
4 Huata Dios huanti huak calakapasniy xnacujcán cristianos quincalilacsacni pi
nacliakchuhuinanáhu amá lipaxúhu xtachuhuín huantu mastay laktáxtut. ¡Pus huá
xpalacata aquinín cliakchuhuinanáhu xtachuhuín! Acxni aquinín clichuhuinanáhu ni
huá chuná clihuanáhu laqui naccamakapaxuhuayáhu catihua cristiano huata huá Dios
cmakapaxuhuamanáhu.
5 Chuná cumu la huixinín stalanca catziyátit pi necxnicú xactzucún calimalanquiyán
lacuán tachuhuín o para xacuáhu huantu luu tlan titlahuanitátit, y nachuná Dios
stalanca lacahuanáhui pi necxnicú xaclacputzáhu laqui tlan naccamaktlajayán mintu-
mincán.
6 Necxnicú clacputzamanáhu xlacata para tícu naquincalipahuanán, nipara huixinín
y na nipara atúnuj cristianos.
7 Masqui xlicana pi tlan xacticamatlahuín huantu aquinín xacticalimapeksín cumu
la xapóstol Cristo, huata nichuná ctlahuáhu, mejor clitaxtúhu cumu la lactzu camán nac
milakstipancán, xtachuná clitaxtúhu cumu la chatum puscat huanti man cacuentajtla-
huay, camahuiy y camakastaca xcamán porque calakalhamán.
8 Pus nachuná chú aquinín luu lipecua lata ccapaxquiyán, hasta para chuná tlan xti-
quitáxtulh ni caj xman huá xacticalimakalhchuhuinín xtachuhuín Dios sinoque hasta
na xactimacamastáhu quilatamatcán caj mimpalacatacán caj lata ccalakalhamanán.
¡Kalhtum ccahuaniyán pi luu ccalakalhamanán!
9 Natalán, huixinín stalanca catziyátit lata lácu aquinín xacmakscujmanáhu laqui
natasiyutilhay huantu naclihuayanáhu; xacscujáhu cacuhuiní chu catzisní laqui niti caj
chunatá nacmamaklhuhuiyáhu acxni naccaliakchuhuinaniyán xtachuhuín Dios.
10 Stalanca catziy Dios xahua huixinín pi huantu akstitum clatamanitáhu nac milak-
stipancán huanti lipahuanátit Cristo laqui niti tu naquincalihuaniyán.
11 Nachuná huixinín stalanca catziyátit pi ankalhiná ccamakpuhuantiyaninitán, y
para tícu xlipuhuama ccamakoxumixinitán xtachuná cumu la chatum chixcú camako-
xumixiy acxni talipuhuán xcamanán.

12 Aquinín ankalhiná ccalimaakatzankenitán xlacata pi huantu akstitum calatapátit
chuná cumu la xlilatamatcán huanti tatapeksiniy Dios, porque xlicana pi huá man cata-
saninitán laqui huá lacxtum nataмapeksinanátit nac xacalipaxúhu xpumapeksín.
13 Huá xpalacata aquinín ankalhiná cpaxcatcatziniyáhu Dios huantu xlá tlahuanit
nac milatamatcán, porque acxni huixinín kaxpáttit amá xtachuhuín Dios huantu
aquinín ccaliakchuhuinanín lipaxúhu kaxpáttit cumu la mininiy kaxmatcán xtachuhuín
Dios, y nichuná lacpuhuántit para caj xtachuhuincán catihua cristiano. Y xlicana pi huá
xtachuhuín Dios porque stalanca tasiyuy huantu tlahuay xtascújut nac milatamatcán
huixinín huanti lipahuanátit.
14 Natalán, acxni huixinín xcaliputzastalamán mintachiquicán caj xpalacata cumu
lipahuanátit Jesús xlicana pi lan patinántit, nachuná caakspulán cumu la caakspúlalh
amakolh natalán huanti na talipahuán Jesús y tahuilánalh nac Judea, porque xlacán na
huá xcaputzastalama tamakolh xtachiquicán judíos.
15 Pihuatiyalitúm tamakolh judíos huanti tamáknilh Quimpuchinacán Jesús y xa-
makán quilhtamacú nachuná xtamakninitanchitá xalakmakán profetas huanti Dios
xcamacamín nac caquilhtamacú, y lanchú aquinín na quincaputzastalamacán. Xlacán
nipara tzinú tamakapaxuhuamánalh Dios, y luu lipecua tasitziniy xlihuak xamakapi-
tzín cristianos.
16 Huá chuná clihuán porque acxni aquinín ccaliakchuhuinaniyáhu xtachuhuín Dios
amakolh cristianos huanti ni judíos laqui na natalakmaxtuy xlistacnicán, xlacán quinca-
lactlahuaniyán y ni tamatlantiy naccamakalhchuhuiníyáhu cristianos. Pero caj xman
sacstucán xtamaakstokuilimánalh xtalakalhincán porque lanchú aya lakchanit quilh-
tamacú lata Dios calakmacamima amá lanca tapatín huantu xlacán camininiy natali-
patinán.

Pablo huan pi calakapaxialhnamputún huanti xalac Tesalónica

17 Natalán, acxni la a ctimincháhu masqui ni luu makas quilhtamacú pero aquinín
luu snun xaccapastacmán, y masqui nilay xaccaucxilhán porque mákat xaclamanáhu,
ankalhiná xaccaucxilhlacamachán xlihuak quinacujcán, pero lanchú luu xlicana cka-
lhiyáhu tapaxuhuán xlacata naccalakanachán.
18 Lata maklit ctilacpúhua xlacata pi naccalakanachán chu xamakapitzín natalán
na xtaamputunachá pero akskahuiní lhuhua huantu nitlán quincamaakspulín laqui
chuná naquincamachokoyán y nilay cancháhu.
19 Huá xlacata clihuán, ¿xanícuma cristianos huanti aquinín luu naccamacamastá-
yáhu nac xlacatín Quimpuchinacán cumu la aktum lilakachixcuhuín huantu aquinín
luu clipaxuhuayáhu? ¡Xlicana pi huixinín tamá huanti naclilacachanáhu nacmacamas-
tayáhu acxni namín xlimaktiy Quimpuchinacán Jesús!
20 Cumu xlicana pi huixinín tamá huanti aquinín luu clipaxuhuayáhu y akxapa clila-
manáhu lata cliscujmanáhu.

3

1 Huá xpalacata acxni niaj lay xacpatiy lata xaccatziputún para tlan lapátit aktum ccá-
tzilh pi caj quecstu nactamakxteka nac Atenas
2 y ccamalakachanichán nac mincachiquincán laqui nacalakapaxialhnanán naca-
maakpuhuantiyaniyán nac mintacanajlatcán y laqui lihuana nacamalactituminiyán
xlimapeksín Dios tamá quintalacán huanti liscujma Dios lata quimaktayama nac quin-
tascújut huanicán Timoteo,
3 laqui chuná nipara chatum tícu luu lipuhuama nahuán caj xpalacata huantu caak-
spulamán nahuán y niti nalilaclatayay nac xtacanájlat. Porque cumu la huixinín sta-
lanca catziyátit pi aquinín huanti lipahuanáhu Cristo xafuerza lhuhua huantu napati-
yáhu huantu lanchú ucxilhátit pi aya quincaakspulamán.

4 Porque acxni xaclamananchá̱hu nac mincachiquincán lacatancs cticalimakalhchuhuinín pi lhuhua huantu quilipatitcán xuanit, y xlicana pi chuná quitaxtunit huantu aya xcatziyá̱tit.
5 Cumu aquit akatiyuj xaclama porque ni xaccatziy lácu xlilapá̱tit mintacanajlatcán, huá xpalacata climacanchá quilacscujni huanti cmakalhasquínilh lácu xlapá̱tit chicá para xamaktum akskahuiní camatlahuín talakalhín y amá quintascujutcán huantu aquinín xactlahuanitáhu caj chunatá laclatámalh.
6 Pero cumu chú aya taspitnit Timoteo lata quilachá nac Tesalónica xlá quincalitakalhchuhuinán lata lácu akstitum lapá̱tit, lata lipahuaná̱tit Quimpuchinacán, xahua lácu lakalhamaninaná̱tit. Xlá quincahuanín pi huixinín ankalhiná quilapastaclacamináhu y snún quilapaxquiyáhu xahuachí luu lacpuhuaná̱tit pi aya xquilaucxilhparáhu chuná cumu la aquinín ccaucxilhputuxnimán.
7 Pus masqui aquinín lhuhua huantu cliliipuhuamanáhu xahua huantu cpatimanáhu uú nac caquilhtamacú pero caj xpalacata ccatzíhu pi huixinín chunatiyá akstitum lipahuaná̱tit Quimpuchinacán, lámpara tzinú scayaj cátzalh y jaxli quinacú.
8 Cmaklhcatziy pi lámpara tlak ckalhiparay litlihueke cumu huixinín chunatiyá akstitum huilinitátit mintacanajlatcán.
9 ¿Lácu cahuá chú maktum tuncán nacmaxquikoyáhu tapaxcatcatzín Dios caj xpalacata mintacanajlatcán y cumu aquinín tlan ckalhiyáhu tapaxuhuán nac xlacatín caj mimpalacatacán?
10 Tantacú tantascaca climaakatzankemanáhu Dios xlacata pi caquincamaxquín talacasquín man caccaucxilhparán laqui lihuana naccalimakalhchuhuiniyán huantu ticatzankaniyán nalakapasá̱tit xlacata lihuana nalipahuaná̱tit.
11 Aquinín clacasquináhu pi huá Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo naquincamaktayayán laqui tlan naccalakapaxialhnanán.
12 Y nachuná clacasquináhu pi huá Quimpuchinacán cacamaktayán laqui lihuaca akstitum nalapaxquiyá̱tit, xlihuak catihua cristianos cacapaxquítit chuná cumu la aquinín ccapaxquiyán.
13 Na climaakatzankeyáhu pi cacamaxquín litlihueke laqui tlan akstitum y nitu mintalakalhincán nac minacujcán nalatapayá̱tit y chuná nitu nahuán huantu nalimaxananá̱tit nac xlacatín Quintlaticán Dios amá quilhtamacú acxni namín xlimaktiy Quimpuchinacán Jesús y putum nacatamín xlihuak xamakapitzín cristianos huanti na tatapeksiniy nahuán. Chuná calalh, amén.

4

Huanti aya tatamakaxtokni akstitum catalatámalh

1 Natalán, aquinín aya ccamasiyuninitán lácu nalatapayá̱tit laqui chuná tlan namakapaxuhuayá̱tit Dios, y xlicana lanchú chuná akstitum lapá̱tit. Huá chú tu ccalimaakatzankeyán nac xtacuhuiní Quimpuchinacán Jesús pi hasta achuná lihuacay akstitum calatapá̱tit.
2 Xahuachí aquit ccatziy pi ni napatzankayá̱tit huantu nac xtacuhuiní Quimpuchinacán Jesús cticalimapeksín.
3 Porque Dios lacasquín pi xman huá naliscujá̱tit y ankalhiná akstitum nalatapayá̱tit nac xlacatín, por eso ccalihuaniyán pi niti caxakátlilh atúnuj puscat para huí mimpuscatcán.
4 Y huantu akstitum capaxquítit y tlan catalatapá̱tit mimpuscatcán ni caj xman cakalhítit cumu la likamán.
5 Ni caj xman calilacpuhuántit huantu limakapaxuhuayá̱tit mimacnicán chuná cumu la talicatziy huanti ni talakapasa Dios.

6 Huá xpalacata ccalihuaniyán pi nipara chatum tícu catzeklakaxakátlilh o camáklhtilh xpuscat chatum chixcú, porque para tícu chuná natlahuay Dios namaxokoniy caj
xpalacata umá talakalhín chuná cumu la aya cticalimakalhchuhuinín.
7 Porque para Dios quincalacsacnitán ni huá quincalilacsacni laqui chunatiyá natla-
huayáhu talakalhín sinoque laqui akstitum nalatamayáhu nac xlacatín.
8 Pero tancs ccahuaniyán pi para tícuya chixcú ni matlantiy, lakmakán eé limapeksín
milicatzitcán pi ni caj chatum chixcú lakmakama sinoque huá Dios man lakmakama
porque huá xlá camaxquinitán xEspíritu Santo.
9 Huá xpalacata lácu nalakalhiniyátit tapaxquín niaj xafuerza naccatzokniyán xlacata
lácu nalapaxquiyátit porque man Dios camacatzininitán lata lácu akstitum nalapaxqui-
yátit.
10 Porque xlicana pi chuná huixinín capaxquiyátit xlihuak huanti tahuilánalh nac
Macedonia huanti talipahuán Quimpuchinacán Jesús, pero ccalimaakatzankeyán pi
achuná lihuacay cakalhítit tapaxquit.
11 Ankalhiná tancs calatapátit y nitu atunu caliakatiyúntit, akstitum cascújtit nac min-
calitascujutcán chuná cumu la aquinín ccalimakalhchuhuinitán,
12 laqui chuná huanti ni talipahuán Dios cacs natalacahuán porque nataucxilha pi lac-
talipahu huixinín, xahuachí nakalhiyátit huantu namaclacasquinátit y nitu nacatzan-
kaniyán.

Jesús namín catiyay xlihuak huanti talipahuán

13 Natalán, aquit ni clacasquín chunatiyá natamakxtekátit masqui ni nacatziyátit túcu
caakspulay amakolh nin huanti aya taninit, laqui ni akatiyuj nalayátit o nalipuhuanátit
cumu la caakspulay amakolh cristianos huanti ni takalhkalhimánalh amá quilhtamacú
lata laclhcahuilinit Dios.
14 Porque xtachuná cumu la aquinín canajlayáhu pi masqui Jesús nilh pero lacasta-
cuánalh nac calinín, pus nachuná canajlayáhu pi amá quilhtamacú acxni ámaj min xli-
maktiy, Dios na nacamalacastacuaniy xlihuak huanti amakolh cristianos aya titánilh
pero xtalipahuán, laqui xlacán na natatamín.
15 Huá xpalacata aquinín ccalihuaniyán cumu la xlimapeksín Quimpuchinacán pi
xlihuak aquinín huanti lamanahucú xastacná uú nac caquilhtamacú hasta acxni namín
Quimpuchinacán, nitu amanáhu capulaniyáhu xlihuak amakolh huanti aya taninit,
huata pulh huatunín natalacastacuanán.
16 Porque acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni namín xlimaktiy Quimpuchinacán
natactayachi nac akapún, natakaxmata xtachuhuín chatum xapuxcu ángel lata nama-
peksinán, entonces acxnitiyá nasanán xtrompeta Dios y xlihuak amakolh huanti xtali-
pahuán Cristo pero aya taninit nahuán pulh huá natalacastacuanán.
17 Acalistán chú aquinín huanti lamanáhu nahuán xastacná macxtum naquincata-
lencanán nac akapún laqui nac caunín napaxtokáhu Quimpuchinacán Jesús, y chuná
canecxnicahuá quilhtamacú acxtum natalatamayáhu.
18 Pus ccahuaniyán pi huatiyá umá tachuhuín calalimaakpuhuantiyanítit.

5

1 Pero para lacpuhuanátit xaccahuanín túcuya quilhtamacú o nincocxni luu ámaj lak-
chán, pus aquit nilay naccahuaniyán porque nipara chatum tícu catziy.
2 Porque chuná naquitaxtuy cumu la aya catziyátit pi acxni nipara chatum liacatzi-
huij nahuán acxni xlá namín, xtachuná naquitaxtuy cumu la acxni min chatum kalhaná
catzisa.
3 Acxni amá quilhtamacú cristianos chiné natahuán: “Lanchú luu cacacsua max
ninajtu catiánalh”, huata acxnitiyá namín tapatín huantu nacamalaksputuy, xtachuná
cumu la akspulay chatum puscat acxni niaj sacstu lama, xamaktum acxni natzucuy

catzanajuanán y namalakatuncuhuiy cskata, y nilay catipáxtokli o natzalamakán xtapatín.

4 Pero ccahuaniyán natalán, pi huixinín nitu lapátit nac xalakacapucsua laqui acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán skalalh huilátit nahuán y nitu nacalakchinán cumu la chatum kalhaná.

5 Xlihuak huixinín antiyá tapeksiyátit nac cacuhuiní chu nac xtaxkáket Dios, aquinín ni antá tapeksiyáhu nac xalakacapúcsua latámat na nipara xalac catzisní.

6 Huá xpalacata aquit ccalihuaniyán pi niaj tu tilhtatatahuilayáhu cumu la ti ni talakapasa Dios, huata quincamininiyán pi lihuana nalacahuanantahuilayáhu y skalalh natahuilayáhu, nitu akatiyuj layáhu.

7 Porque huixinín catziyátit pi xlihuak huanti talhtatay, catzisní talhtatay, y huanti takottlahuán masqui catzisní takachiy.

8 Pero xlihuak aquinín huanti tapeksiyáhu nac cacuhuiní quincamininiyán pi chunatiyá lacastalanca nalatamayáhu. Huá tlan nalitamaktakalháhu quintacanajlatcán xahua tapaxquit, y xtachuná cumu la quintaknucán xalicán calimaxtúhu amá takalhkalhín huantu kalhiyáhu pi naquincalakmaxtucanán.

9 Porque Dios nichuná lacasquín para aquinín napatinanáhu caj xpalacata quintalakalhincán, huata xlá lacasquín pi caj xpalacata Quimpuchinacán Jesucristo nakalhiyáhu laktáxtut.

10 Porque huá Jesucristo nilh caj quimpalacatacán laqui para xastacná lamanáhu osuchí para acxni naniyáhu quitaxtuy pi huatiyá acxtum talamanáhu nahuán.

11 Por eso ccalihuaniyán pi ankalhiná calamauxcanítit y calamakpuhuantiyanítit chuná cumu la laliscujpátit.

Pablo cahuaniy cristianos lácu xlilatamatcán

12 Natalán, aquit ccahuaniyán pi cacacninanítit xlihuak huanti caliscujmán huanti calimakalhchuhuinimán lácu mililatamatcán nac xlacatín Quimpuchinacán.

13 Xlacán luu camininiy pi huixinín nacapaxquiyátit y nalipahuanátit caj xpalacata amá tascújut huantu xlacán talakayánalh. Xahuachí acxtum cacacninanítit catihua cristianos niti casitzinítit.

14 Nachuná ccahuaniyán pi cahuanítit catáscujli tamakolh natalán huanti ni tascujputún, cacamauxcanítit huanti tataxlajuanimánalh, huanti ni laktlihuekén huixinín nacamaxquiyátit litlihueke, xahuachí niti calitlakuántit acxtum cacatapaxuhuátit.

15 Luu cuentaj catlahuátit xlacata pi para tícu la huixinín nacatlahuaniyán huantu nitlán, huixinín nichuná camakaxokótit huata canecxnicahuá huantu tlan tascújut cacatlahuanítit mintacanajlanicán, pero na huak chuná cacatalatapátit catihua cristianos.

16 Xahuachí ankalhiná chapaxuhuana calatapátit,

17 y na ankalhiná cakalhtahuakanítit Dios.

18 Xlihuak huantu xlá camaxquiyán huixinín calipaxcatcatzinítit Dios, porque xlá chuná lacasquín nalatapayátit huanti lipahuanátit Cristo Jesús.

19 Ni calactlahuátit huantu Espíritu Santo tlahuaputún nac milatamatcán.

20 Nachuná ccahuaniyán pi nipara chatum cacalakmakántit tamakolh huanti tahuán pi talichuhuinán xtalacapastacni Dios.

21 Huata camininiyán pi lihuana calacapastáctit para pi xlicana tamá huantu lichuhuináncalh, y huantu taakataksa pi huá xtalulóktat calacsacxtútit laqui nacalimacuaniyán nac milatamatcán.

22 Pero catzalanítit xlihuak lata túcuya lixcájnit talakalhín.

23 Aquit cliimaakatzankey Dios huantii mastay liipaxúhu latámat xlacata pii huá cacamakstitumiliinín milatamatcán cumu la csiculanán; xahuachí cacamaktakalhnín mintalacapastacnicán, nitu namaxcajualiy miliistacnicán xahua mimacnicán laquii chunatiyá nitu kalhiy xtalakalhín nahuán hasta acxnii namín Quimpuchinacán Jesucristo.
24 Porque xliicana pii tamá Dios huantii calacsacniitán huak ámaj makantaxtiy nac milatamatcán huantu xlá camalacnuniniitán natlahuay.

Pablo cahuaniy tachalí cristianos

25 Natalán, nachuná ccaliimaakatzankeyán pii cakalhtahuakanítit Dios laquii naquincamaktayayán.
26 Xliihuak huantii antá tahuilánalh y taliipahuán Cristo huantu quilacata caquilamacatiyanicháhu, xliihuak natalán huantu liipaxúhu caquilasnatnicháhu y cacatzucpítit huantu quilacata.
27 Nac xtacuhuiní Quimpuchinacán aquit ccaliimapeksiyán pii cacaliikalhtahuakanítit xliihuak huantii taliipahuán Jesús umá quincarta.
28 Pus huá Quimpuchinacán Jesucristo xliihuak huixinín cacasiculanatlahuán.

Xlimactiy Xcarta San Pablo Huạntụ Cạtzóknilh Tesalonicenses

San Pablo cạtzokniy ụmá xcarta ạmạkọlh tesalonicenses porque lịhuana xcạmạakatạksnịputún ạmá talacapạstacni huạntụ xlacán luu akatiyuj xtalịlamạ́nalh nac xtacạnajlatcán lạta lácu naquịtaxtuy acxnị namimparay xlịmaktiy Cristo. Lhụhua huạntị xtalacpuhuán cumu niaj makạs ámaj min pus niaj xtalịtaakatzankẹy xtascujutcán y niaj tụ xtatlahuaputún, y makapitzín xtahuán pị aya xlakchạnịt quilhtamacú lạta Quimpụchinacán namimparay (2.2). Pero San Pablo cạhuaniy ạmạkọlh cristianos pị acxnị aya lakchạ́maj nahuán quilhtamacú lạta Quimpụchinacán namimparay xlịmaktiy, lhụhua huạntụ nịnajtụ lạnchú ámaj tasiyuy, cumu lạ luu natalịhuaquịy talạkalhín, y lịhuaca tilámaj nahuán nac cạquilhtamacú huạntụ lịxcájnit, xạhuachí natasiyuy nac cạquilhtamacú ạmá "lịxcájnit chixcú huạntị xmạtlahuịná talạkalhín." Pero lịhuán nia lakchạ́n ạmá quilhtamacú, xlịhuạk ạmạkọlh cristianos huạntị talịpạhuán Cristo cạminịniy pị huạntụ akstịtum natalatamạy, huạk xlịscujutcán lạquị nịtị tụ natalịmạakatzankẹy huạntụ tamaclacasquín. Xlacata nacạmạakatạksnịy huạntụ xlá xcạhuanima tancs cạhuaniy cristianos pị "huạntị nị scujputún, pus nạ niaj cahuạ́yalh" (3.10).

Pablo lịpạxúhu cạxakatlịlacạ́n cristianos

1 Aquit Pablo chu Silvano xạhua Timoteo, luu cạna lịpạxúhu ccạtzoknimạ́n eé carta xlịhuạk huixinín natạlán huạntị macxtum lakachixcuhụinanạ́tit y huilátit nac xacạchiquín Tesalónica porque acxtum tapeksịniyạ́tit Quintlạticán Dios xạhua Quimpụchinacán Jesucristo.

2 Clacasquín pị huá Quintlạticán Dios xạhua Quimpụchinacán Jesucristo cacạsiculanạtlahuán y cacạmạxquín huạntụ tlạn latámạt xlịhuạk huixinín.

Dios nacạmạpạtịniy maklạ́kalhịnanín acxnị namimparay Cristo

3 Natạlán, xlịcạna pị aquinín quincạminịniyạ́n pị ankalhịná nacpạxcatcatzịniyạ́hu Dios caj xpạlacata huạntụ tlahuanịt nac milatamạtcán, xlịcạna pị chuná minịniy naclakachixcuhụiyạ́hu porque tamá mintacạnajlatcán xạhua mintapạxquịtcán huạntụ lạkalhịniyạ́tit tasiyuy pị lịhuaca talịhuaquịma pero huá Dios chuná cạlakalhamanạ́n.

4 Pus lạtachá nícu aquinín cliakchuhụinanạ́hu Dios antanícu macxtum tahuilạ́nalh huạntị talịpạhuán Cristo, lịpạxúhu clịkalhchuhụinanạ́hu lạta lácu huixinín akstịtum lịpimpạ́tit mintacạnajlatcán y nịtụ taxlajuanịpạ́tit, mạsqui xlịcạna pị lhụhua huạntụ pạtịpạ́tit porque cạlịputzastạlapạcántit.

5 Caj xpạlacata lạta Dios cạmaktạyayạ́n antá stalanca tasiyuy pị xlịcạna xlá tlạn quincạcatzaniyạ́n y quincạlakalhamanạ́n, porque xlá mạtlạntịnịt pị nạ antá namaktanụyạ́tit nac xacạlịpạxúhu xpụtáhuịlh huạntụ lakpuhualacapimpạ́tit lạnchú y lạná cạlịmạpạtịnịpạcántit.

6 Xlịcạna pị luu lakchạ́n pị Dios nacạmạpạtịniy xlịhuạk ạmạkọlh laclịxcájnit cristianos huạntị nạ lịpẹcua cạmạpạtịnịmạ́n.

7 Pero xlịhuạk huixinín y nạchuná cumu lạ aquinín huạntị lạná pạtịnamạ́hu, Dios naquincạmạxquịyạ́n tapạxuhuạ́n y naquincạmạjaxayạ́n. Pero xlịcạna ccạhuaniyạ́n pị ụmá chuná naquịtaxtuy hasta acxnị namimparay Quimpụchinacán Jesús, acxnị ạmá quilhtamacú pụtum natamịnạchá nac akapụ́n lhụhua xángeles y talịmimạ́nalh nahuán lhụhua lhcúyạt.

8 Xlacán natamín nac cạquilhtamacú lạquị natamạpạtịniy xlịhuạk ạmạkọlh huạntị nịtụ taliucxilha Dios y nị takaxmatputún ạmá lịpạxúhu xtamạcatzịnín Quimpụchinacán Jesús huạntụ mạstạy laktáxtut.

9 Umakólh huanti lixcájnit talamánalh maktum pi amácalh calactlahuayahuacán y maktum pi nacamapanucán mákat laqui niaj nataucxilha Quimpuchinacán y niaj catitatánulh nac xpumapeksín antanícu tasiyuy lanca xlimakatlihueke xahua xlicácnit.

10 Xlihuak umá naquitaxtuy amá quilhtamacú acxni namimparay Quimpuchinacán y xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu y tapeksiniyáhu nalakachixcuhuiyáhu nacacninaniyáhu porque naucxilháhu amá lanca xlimakatlihueke huantu xlá kalhiy. Y xlihuak umá huixinín na nacalakchanán porque na lipahuanitátit caj xpalacata huantu aquinín ccalimakalhchuhuininán.

11 Huá xpalacata aquinín ankalhiná climaksquináhu Dios pi cacamaktayán laqui nalatapayátit cumu la camininiy talatamay xcamanán huanti calacsacnit, xahuachí climakatzankeyáhu pi xlihuak huantu huixinín tlan tascújut huantu tlahuaputunátit pus cumu xlá kalhiy lanca litlihueke cacamaktayán laqui chuná tlan namakantaxtiyátit huantu camatlahuiputunán mintacanajlatcán.

12 Para chuná namascujuyátit mintacanajlatcán xlicana pi amá xtacuhuiní Quimpuchinacán lata nícu amácalh lakachixcuhuicán caj milacatacán, y huixinín nachuná tlan nacalichuhuinancanátit porque naucxilhcán lácu Dios calakalhamanitán nac milatamatcán xahua Quimpuchinacán Jesús.

2

Pablo malacaputuncuhuiy lácu naquitaxtuy acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán

1 Natalán, lanchú aquit ccahuaniputunán xlacata xaníncocxni nalakchán amá quilhtamacú lata namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán Jesucristo acxni putum namanoklhuyáhu, aquit ccalimakatzankeyán

2 xlacata pi ni akatiyuj calátit y ni calakpalítit tamá mintalacapastacnicán huantu lipahuanátit Quimpuchinacán Jesús, xahuachí na ni cacalimakeklhacántit para tícu nacahuaniyán o nacatzokniyán mactum carta xtachuná cumu lámpara quilacán antanícu cahuanicanátit pi huá xtachuhuín Dios y antá huan pi amá quilhtamacú acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán lanchú aya lakchanit.

3 Aquit ccahuaniyán pi ni catamastátit xlacata nacaakskahuipicanátit. Porque acxni aya lakchámaj nahuán quilhtamacú lata namín Quimpuchinacán lhuhua cristianos natatalalacataquiy xlimapeksín Dios, y na acxnitiyá nataxtuyáchi amá chixcú xtlahuaná talakalhín huanti masqui nakalhiy xquilhtamacú acxni natayaniy chunatiyá litapulhcanit pi nalaktzankatayay.

4 Umá lixcájnit chixcú catuhuá huantu Dios limaxtunit pi tlan y xlihuak huantu len xtacuhuiní Dios, xlá caj nalikamanán; y xahuachí hasta lata lacataquimaj nahuán Dios xlá nalitapulhcay Dios y nahuiliy xputáhuilh nac lanca xpusiculan Dios huantu huí nac Jerusalén laqui antá huak nalakachixcuhuicán.

5 ¿Lácu pi niaj pastacátit pi huatiya litúm eé takalhchuhuín xaccalimakalhchuhuinimán acxni xaclamachá nac milakstipancán?

6 Pero huixinín aya catziyátit túcu xpalacata ninaj maktum limín, porque huí chatum huanti talalakapaxtokma laqui ninaj namín acxni nia lakchán quilhtamacú lata xlimínit.

7 Amá nitlán tascújut huantu namakantaxtiy tamá lixcájnit chixcú acxni namín aya tzucunit kantaxtuy nac caquilhtamacú, xmanhuá pi huí tu malakachokoma.

8 Pero acxni aya niaj ti sakaliy nahuán, nataxtuyachi tamá lixcájnit chixcú huanti xmatlahuiná talakalhín; pero Quimpuchinacán Jesús nalimakniy caj lata maktum natakalhpitziy acxni nachuhuinán y nalilactlahuayahuakoy xlihuak lanca xlitlihueke chu lanca xtaxkáket huantu xlá kalhiy acxni namimparay xlimaktiy.

9 Porque tamá lixcájnit chixcú huantı lanca xmatlahuiná talakalhín namín y nakalhıy
litlihueke huantu namaxquiy akskahuiní; lhuhua huantu natlahuay huantu laclanca
tascújut laqui naliakskahuiminán. Xahuachí nakalhıy lanca xlitlihueke, pero xlihuak
huantu natlahuay caj huak liakskahuinímaj nahuán.
10 Catuhuá natlahuay huantu lixcájnit laqui chuná nacaliakskahuimiy xlihuak huantı
taamánalh talaktzankatayay. Huá chuná nataliakspulay tamakolh huantı natalak-
tzankay porque ni takaxmatpútulh y ni talipáhualh xtachuhuín Dios huantu xticalak-
maxtúnilh xlistacnicán.
11 Huá xpalacata Dios nacalimakxteka pi catatláhualh huantu nitlán y catuhuá
huantu cacaliakskahuimícalh y huata huantu taaksanín catalipáhualh.
12 Laqui chuná nacamapatinicán xlihuak huantı ni talacásquilh natakaxmata huantu
xtalulóktat Dios, huata huá atzinú talipaxuhuay huantu lixcájnit talakalhín.

Dios quincalacsacnitán laqui nalakmaxtuyáhu quilistacnicán

13 Pero aquinín ankalhiná quincamininiyán nacpaxcatcatziniyáhu Dios caj mimpa-
lacatacán, porque huixinín luu ccalakalhamanán nachuná cumu la calakalhamanán
Quimpuchinacán; Dios calacsacnitán hasta lata xamakán quilhtamacú pi nalakmax-
tuyátit milistacnicán caj xpalacata cumu camaxquín talacapastacni Espíritu Santo
tancs nalatapayátit cumu la xlá lacasquín y lipahuanátit amá xtalulóktat Dios huantu
canajlanitátit.
14 Aquinín cliakchuhuinanáhu amá lipaxúhu xtamacatzinín Cristo huantu lakmax-
tunún y huixinín lipahuántit amá tachuhuín porque Dios calacsacni laqui na nalakchi-
pinátit amá licácnit xtapaxuhuán huantu kalhıy Quimpuchinacán Jesucristo.
15 Natalán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi chunatiyá akstitum calatapátit y necxnicú
tipatzankayátit amá quintastacyahucán huantu ccalimakalhchuhuinínitán acxni lac-
xtum xaccatalamachán osuchí huantu ccatzokninitán nac quincarta.
16 Clacasquín pi huá Quimpuchinacán Jesucristo xahua Quintlaticán Dios huanti caj
xpalacata xtalakalhamanín quincapaxquinitán quincamakoxumixinitán y lanchú kalh-
kalhimanáhu tu malacnunit naquincamaxquiyán huantu nalipaxuhuayáhu canecxni-
cahuá quilhtamacú,
17 cacamauxcanín nac minacujcán laqui huantu akstitum nalatapayátit y huantu
nahuanátit xahua huantu natlahuayátit huak tlan nacaquitaxtuniyán.

3

Pablo cahuaniy cristianos pi catakalhtahuakánilh Dios xpalacata

1 Natalán, ahuatá tu aquit ccalimakatzankeyán xlacata pi cakalhtahuakanítit Dios
caj quimpalacatacán laqui umá xtachuhuín huantu aquinín cliakchuhuinamanáhu lali-
huán nacmalakapuntumiyáhu nac xlicalanca caquilhtamacú y lipaxúhu cacanajlácalh
chuná cumu la huixinín lipaxúhu canajlátit acxni ccaliakchuhuinanín.
2 Cakalhtahuakanítit Dios laqui naquincamaktayayán y nitu naquincatlahuaniyán
tamakolh lacchixcuhuín huanti ni talipahuán Jesús y luu lixcájnit talicatziy.
3 Aquit stalanca ccatziy pi Quimpuchinacán xlicana makantaxtiy huantu xlá
malacnuy y aquit ccatziy pi na nacamaktayayán laqui chunatiyá akstitum nalipahua-
nátit y nitu nacaakspulayán huantu nitlán.
4 Xahuachí aquit clipahuán Quimpuchinacán y ccatziy pi xlá camaktayanitán y chu-
nacú nacamaktayalenán laqui lihuana namakantaxtiyátit nac milatamatcán huantu
aquinín ccalimapeksinitán.
5 Pi huá Quimpuchinacán cacamaktayán laqui napaxquinanátit chuná cumu la
capaxquinitán y chapaxuhuana capatítit xlihuak huantu patiyátit chuná cumu la xlá
patinanit.

Huạntụ lịpạxúhu catáscujli cristianos nac xtascujutcán

6 Natạlán, nac xtacuhuiní Quimpụchinacán Jesucristo aquit ccạlịmạpeksịyạ́n xlacata pị nị acxtum catạlịcatzítit para tịcu huan pị nạ lịpạhuán Quimpụchinacán pero xlá nị lakatịy scuja nac xcạlịtascújut, porque xlá nịchuná mạkantaxtịma cumu lạ aquit ccạlịmạkalhchuhuịnịtán nalatapạyạ́tit.

7 Porque huixinín stalanca catzịyạ́tit lácu milịlatamạtcán chuná cumu lạ aquinín ccạmạsiyuninịtán; hasta lạta xaclamạnáhu nac milakstịpạncán nẹcxnicú caj luu chunatá xacuilạnáhu para nị xacscujui.

8 Nạchuná xlacata quintahuajcán, nịpara chạtum tícu caj chunatá clakahuanịtáhu xtahuá para nị cxokoninịtáhu, huata aquinín cscujnịtáhu mạsqui cạcuhuiní xạhua cạtzịsní lạquị nịtị caj chunatá nacmạaklhụhuịyạ́hu xlacata huạntụ xacmaclacasquimạnáhu xchạlịyạ́n nac milakstịpạncán.

9 Mạsqui xlịcạna pị aquinín luu xquincạminịniyạ́n naccạsquiniyạ́n huạntụ xacmaclacasquinạ́hu pero nịchuná ctlahuáhu, huata aquinín mạn ctzucúhu scujạ́hu lạquị chuná naccạlịmạsiyuniyạ́n lácu huixinín milịlatamạtcán.

10 Y xạhuachí acxnị xaclamạnanchạ́hu nac milakstịpạncán aquinín ccạmạxquín ụmá lịmạpeksín: “Xlịhuạk huạntị nị scujputún pus nị minịniy cahuạ́yalh.”

11 Pero mạsqui chuná cticạlịmạpeksín aya ccatzíhu pị makapitzín huixinín huạntị talamạ́nalh y nịtụ talịscujmạ́nalh huatiyá pị chuná talhquititnimạ́nalh.

12 Nac xtacuhuiní Quimpụchinacán Jesucristo aquinín clịmạpeksịyạ́hu xlịhuạk tamạkọlh huạntị nịtụ talịscujputún xlacata pị niaj picutá catalhquitítnilh huata akstịtum catalíscujli lạtachá túcuyạ tascújut lạquị chuná natakalhịy huạntụ natamaclacasquintịlhay chạlịyạ́n xtahuajcán.

13 Natạlán, nẹcxnicú calịtlakuántit lạta lịpạxúhu lạmaktạyayạ́tit.

14 Pero para tícu nị mạtlạntịy y nị tlahuay huạntụ aquinín ccạlịmạpeksịyạ́n nac eé carta lịhuanạ calakapástit tícuyạ cristiano y stalanca camạsiyunítit pị nị acxtum lịcatzịyạ́tit lạquị nalacamạxanán.

15 Pero nị casịtzịnítit huata lịpạxúhu cumu lạ lịnatạlán camạkalhchuhuịnítit.

Pablo ạhuatá cạxakatlịlacán cristianos

16 Clacasquín pị huatiyá Quimpụchinacán Jesucristo huạntị mạstạy tlạn latámạt cacạmạxquín huạntụ lịpạxúhu latámạt canẹcxnicahuá quilhtamacú y lạtachá nícu huixinín lapạ́tit nahuán ankalhịná cacạtạlatamạ́n Quimpụchinacán.

17 Aquit Pablo huạntị luu lịpạxúhu ccạxakatlịlacạmạchạ́n, y mạn quimacán clịtzokma ụmá ạhuatá letra, chuná cumu lạ cfirmarlịma, porque xlịhuạk huạntụ aquit ccạtzoka quincartas huạk chuná lạ eé clịmạakasputuy quintachuhuín.

18 Clacasquín pị huá Quimpụchinacán Jesucristo cacạsiculanạtlahuán xlịhuạk huixinín.

Xcarta San Pablo Huantu Pulh Tzóknilh Timoteo

San Pablo tzóknilh umá carta chatum kahuasa huanti xuanicán Timoteo; xtzi Timoteo judía y xtlat griego xuanit. Apóstol San Pablo lakápasli Timoteo nac xacachiquín Listra y huánilh para xtascujputún; chuná titáalh acxni xlá alh lichuhuinán xlimaktiy xtachuhuín Cristo xlicalanca amá pulataman y xlá luu chapaxuhuana xmaktayay nac xtascújut.

Masqui xlicana pi nac umá carta xman huá Timoteo xlimakalhchuhuinimácalh, xlicana pi lhuhua lacuán tastacyahu huantu lichuhuinama y calimacuaniy huak lakahuasán, xalihuacá amakolh lakahuasán huanti taliscujmánalh xtachuhuín Dios.

Xahuachí nac umá carta lichuhuinán xlacata pi nitu titalitaakskahuiy amá túnuj talacapastacni huantu talichuhuinán makapitzín aksaninanín judíos acxni xcalimakalhchuhuiniy huanti aya xtalipahuanit Cristo pi para xlicana talaktaxtuputún nac xlacatín Dios nitlán xlihuatcán makapitzín tahuá huantu mat maxcajualinán, y hasta na nitlán natatamakaxtoka cristianos porque umá talacapastacni xala caquilhtamacú y malaktzankenán. Umakólh makalhtahuakenanín na xtamasiyuy pi xman huá natalaktaxtuy huanti camaxquicanit aktum lanca tzek tacatzín o talacapastacni. Pero San Pablo limakalhchuhuiniy Timoteo xlacata pi nitu ticanajlay huantu talichuhuinán tamakolh aksaninanín makalhtahuakenanín, pero liakastacyahuacán xlacata akstitum calakachixcúhuilh Dios y na limakalhchuhuinicán lácu lihuana naliscuja huantu macuentajlicanit xtascújut; huaniy xlacata pi "juerza catlahuánilh laquí natayaniy y nitu namakatlajay lata lipahuán Cristo."

1 Aquit Pablo xapóstol Jesucristo huanti clichuhuinán xtachuhuín, porque huá Dios ti quincalakmaxtuyán chuná limapeksinanit xahua Jesucristo huanti xpalacata tlan likalhkalhimanáhu huantu quincamalacnunicanitán.

2 Luu cana lipaxúhu ctzoknimán eé carta huix Timoteo huanti climaxtuyán quinkahuasa porque caj quimpalacata masqui na lipahuana Cristo; clacasquín pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo casiculanatlahuán y camaxquín huantu lipaxúhu latámat.

Pablo calichuhuinán huanti caj taakskahuiminán

3 Huix catziya lácu climakalhchuhuinín acxni calh nac xapulataman Macedonia, cuanín: "Antá catamákxtekti nac xacachiquín Efeso y cacalimapeksi tamakolh makapitzín lacchixcuhuín pi niaj catalimakalhchuhuínilh cristianos huantu caj xtalacapastacnicán lacchixcuhuín y ni huá xtalulóktat Dios.

4 Na cacahuani pi nipara catacanájlalh cuentos huá lata calichuhuinancán lácu talilatámalh amakolh lakkolutzinni huanti xlitalakapasnicán. Xlicana pi xlihuak tamá nitucu quincalimacuaniyán o para naquincamaktayayán nac quintacanajlatcán lata nalakapasáhu huantu xtalulóktat Dios, huata caj antá limalacatzuquicán tasitzi y nitu limacuán."

5 Huá xpalacata aquit chuná climapeksín porque clacasquín pi huantu akstitum calapaxquíhu cumu la camininiy huanti tlan tacatziy nac xnacujcán, akstitum talilacpuhuán xtalacapastacnicán xahua xlicana talipahuán Cristo.

6 Porque huí huanti niaj huá takaxmatputún o talimakalhchuhuiniputún huantu lacuán tachuhuín huata caj xmanhuá talakatiy talichuhuinán huantu nitu limacuán.

7 Luu lactalipahu camaklhcatzicán y talitaxtuy huanti atzinú tlan lihuana talichuhuinán xlimapeksín Dios, masqui tamaluloka huantu talichuhuinán pero ni luu tacatziy para xlicana chuná quitaxtuy.

8 Tamá xlimapeksín Dios luu tlan huantu xtascújut pero tlak tlan naquincalima-
cuaniyán para xlicana akataksáhu túcu xpalacata luu limastacanit.
9 Porque quilicatzitcán pi nipara aktum limapeksín huá limastacán laqui akatiyuj
natalilay huanti akstitum talamánalh sinoque huá limastacán laqui nacamacatziniy
nacalihuaniy lata lácu nacamapatinicán xlihuak huanti lixcájnit talamánalh, xtlahua-
nanín talakalhín, huanti caj xman takalhakaxmatmakán Dios xahua huanti talikalh-
kamanán huanti talipahuán, nachuná amakolh huanti tamakniy para xtzicán xahua
xtlatcán, nachuná xlihuak makninanín.
10 Nachuná huanti talakatiy taxakatliy atúnuj lacpuscatnín masqui huí xpuscatcán, y
xlihuak huanti taxakatliy lacchixcuhuín cumu la chatum puscat. Nachuná huanti tzek
takalhán makapitzín cristianos huanti camascujumácalh cumu la tachín y tzek tasta-
paray, nachuná xlihuak huanti xaaksaninanín, nachuná huanti talitayay pi natama-
kantaxtiy huantu tamalacnuy y ni tamakantaxtiy; huá amakolh huanti ni tamatlantiy
huata tamalaksputuputún xlihuak huantu xatlán xtalacapastacni Dios.
11 Huá umá xatlán xtalacapastacni Dios huantu quilimakantaxtitcán antá tancs
tatzoktahuilanit nac xasasti xtamacatzinín huantu quincamaxquiyán laktáxtut, y na
huá huantu aquit quilimapeksinit Dios nacliakchuhuinán.

Pablo paxcatcatziniy Dios caj xpalacata lakalhamanit

12 Aquit cpaxcatcatziniy Quimpuchinacán Jesucristo porque huá quimaxquinit litli-
hueke laqui huantu akstitum nacliscuja porque xlá chuná quilipulhcanit;
13 masqui xlicana pi xapulh aquit luu lipecua lata xaclikalhpalachuhuinán xlihuak
huantu xlá xtlahuay, xaccaputzastalay huanti aya xtalipahuanit y lhuhua huantu clila-
catáquilh. Pero Dios snun quilakalhámalh, xlihuak quintalakalhín quintapátilh porque
xacaktzankatayanit y acxni chuná xaclama ni xaclipahuán, masqui lhuhua huantu cli-
lacatáquilh ni xaccatziy huantu xactlahuama.
14 Pero Quimpuchinacán quilakalhámalh masqui ni tzinú xquimininiy chuná natla-
huay, quisiculanatláhualh y quimáxquilh xtapáxquit xahua tacanájlat laqui naclipa-
huán huantu lanchú kalhiyáhu xlihuak huanti lipahuanáhu Cristo Jesús.
15 Xlihuak aquinín quincamininiyán nacanajlayáhu huantu ccahuanimán xlacata
pi Cristo Jesús quilachi nac caquilhtamacú laqui nacalakmaxtuy xlihuak maklakalhi-
nanín, y aquit tlan lacán ctahuilay lanca maklakalhiná huanti aya lakmaxtucanit.
16 Huá xpalacata Dios quililakalhámalh masqui xlicana pi aquit lanca maklakalhiná
laqui chuná namasiyuy Jesucristo nac quilatámat hasta nícu tlan napaxuhuanapatiniy
xlihuak huantu tlahuay chatum nitlán cristiano cumu la aquit, y aquit quilimáxtulh
cumu la aktum liucxilhtiyán laqui xamakapitzín natacatziy pi masqui catihua makla-
kalhiná na chuná nalakalhamán cumu la quilakalhámalh laqui nalipahuán y nakalhiy
amá lipaxúhu latámat huantu necxnicú nalaksputa.
17 Quintlaticán Dios huá tamá rey huanti canecxnicahuá namapeksinán y lámaj
nahuán, huanti necxni tasiyuy lácu luu xkásat porque caj xmanhuá sacstu lama xastacná
Dios, ¡huá canecxnicahuá calakachixcuhuíhu y capaxcatcatziníhu xtalakalhamanín
canecxnicahuá quilhtamacú! Chuná calalh, amén.
18 Timoteo, aquit cpaxquiyán cumu la quinkahuasa, huá xpalacata climakalhchuhui-
niyán pi cakalhi litlihueke laqui huix lipaxúhu natayaniya, pero huantu akstitum calipá-
huanti huanti lacscujnípat y lacatancs cacatzi huantu tlahuápat, chuná cumu la aya tita-
lichuhuinanchán makapitzín natalán acxni xtaucxilhlacachamánalh huantu Dios xlac-
lhcahuilinit milacata.
19 Huá chuná clihuaniyán porque lhuhua huanti ni luu lihuana xtacatziy huantu xtat-
lahuamánalh, huá xpalacata talilaclatáyalh nac xtacanajlatcán.

20 Chuná caakspulanit Himeneo xahua Alejandro huantí aquit aya ccamacamastanit
nac xlacatín akskahuiní laquí natalicatziy y niaj necxnicú calahuá natalikalhchuhuinán
y niaj necxnicú natalacataquiy nalikalhkamanán Dios.

2

Xlacasquinca pi xlihuak cristianos catakalhtahuakánilh Dios

1 Aquit ccalimaakatzankeyán xlacata pi macxtum cakalhtahuakanítit Dios, camak-
squíntit xlacata huantu tamaclacasquimánalh cristianos, calimakatzankétit pi cacalak-
máxtulh y capaxcatcatzinítit caj xpalacata xtalakalhamanín huantu cakalhiniy xlihuak
cristianos huanti tahuilánalh nac xlicalanca caquilhtamacú.
2 Xlacasquinca pi nakalhtahuakaniyáhu Dios xpalacatacán gobernadores y xlihuak
mapeksinaníin laquí huantu akstitum catahuílilh xlimapeksincán laquí akatziyanca
nalatamayáhu nac quincachiquincán y huantu lipaxúhu nalakachixcuhuiyáhu Dios y
niti caquinticalihuanín para nitlán huantu tlahuamanáhu.
3 Xlicana pi chuná quililatamatcán porque chuná lakatiy Dios Quimaakaputaxti-
nacán,
4 xahuachí xlá lacasquín pi xlihuak cristianos catalakmáxtulh xlistacnicán, catalipá-
hualh laquí chuná lihuana natalakapasa xtalulóktat.
5 Porque ni chalhuhua anán Dios caj xman chatum, y na caj chatum chixcú huanti tlan
nacalichán xlihuak cristianos nac xlacatín Quintlaticán, tamá chixcú huá Jesucristo.
6 Porque huá Jesucristo tamacamástalh nac calinín laquí chuná naxokonún xpala-
catacán xtalakalhincán xlihuak cristianos y chuná tlan nakalhiyáhu laktáxtut, chuná
cumu la Dios timacatzinínalh nakantaxtuy acxni aya xlakchama quilhtamacú.
7 Aquit quililacsaccanit naclitaxtuy xapóstol, xlacscujni huanti lacaxtum naclichu-
huinán xtachuhuín, y quilimapeksicanit pi naccalimakalhchuhuiniy xlihuak cristianos
huanti ni judíos lácu natalipahuán Cristo porque huá xtalulóktat Dios. Xlihuak umá
huantu ccahuanimán huá xtalulóktat nitu ccaakskahuimán.
8 Aquit clacasquín pi xlihuak cristianos latachá nícu y ankalhiná catakalhtahuakánilh
Dios, y acxni natachexa xmacancán y natalaklacán Dios huantu akstitum catahuílilh
xnacujcán niti catasitzínilh y niti catatalahuanipútulh.
9 Xahuachí ccahuaniyán xlacata pi lacchaján huantu lacatitum y ni cata catatlahuá-
lelh xlacata xlitacaxtaycán, huantu tlan tasiyuy catalilhakánalh, pero ni cata catalila-
cataquínalh chuná lata taxquituacanán, ni cata lipecua lata catamasíyulh, xahuachí ni
lantúcu catalitacaxtáyalh oro osuchí huantu luu xtapalh tumin xlitacaxtaycán.
10 Huata luu xmanhuá camininiy pi catamasíyulh lacuán xtascujutcán chuná la cami-
niniy tatlahuay amakolh lacchaján huanti luu maktum talipahuán y tamacamaxquinit
xlatamatcán Dios.
11 Acxni lichuhuinamácalh xtachuhuín Dios, chatum puscat caj xman cacs cakáxmatli
huantu lichuhuinamácalh y nitu tikalhpektanunún.
12 Xahuachí ni cmatlantiy xlacata pi chatum puscat natzucuy camakalhchuhuiniy
cristianos nac pusiculan, y nipara huá cacamapeksipútulh lacchixcuhuín, huata caj
xman mininiy pi cacs catáhui.
13 Porque xamakán quilhtamacú Dios pulh huá tlahuanit chatum chixcú Adán, y aca-
listán tláhualh amá xapulh puscat Eva.
14 Xahuachí calacapastáctit pi ni huá Adán akskahuinit akskahuiní sinoque huá Eva,
y acalistán chú matláhuilh talakalhín.
15 Pero chatum puscat tlan nalakmaxtuy xlistacni para huantu akstitum nacamaka-
staca xcamanán, para huantu lacatitum nacapaxquiy latachá tícuya cristianos, y huantu
akstitum nalipahuán Quimpuchinacán.

3

Lácu cạminịniy xlịlatamạtcán huạnti taakchuhuịnaniy cristianos

1 Xlịhuạk huạntụ ccạhuanimạ́n huá xtalulóktat, y luu milịcatzịtcán pị para chạtum chixcú lakpuhualacạ́n xlacata pị xcạlịscujli xtạcristianos y xcạakchuhuịnánilh nac pụsiculan, xlịcạna pị lanca tascújut huạntụ tlahuaputún.

2 Xlịcạna pị huạntị lakatạyay eé tascújut lịtaxtuy xapuxcu huạntị talịpạhuán Cristo, huá xpạlacata ccạlịhuaniyạ́n pị huạntụ akstịtum xlịlatamạtcán, nịtụ titlahuay huạntụ lịmạxana, caj xmạn chạtum xlịkálhịt xpuscạt, xlịhuạk huạntụ tlahuay lịhuanạ calacapạ́stacli lạquị nakalhịy lịcạ́cnịt, xlịhuạk huạntị nalakapaxịạlhnán lịpạxúhu camakamaklhtínalh nac xchic, xạhuachí xlịkálhịt lịskalala lạquị tlạn nacạmạkalhchuhuịnịy xạmakapitzín cristianos.

3 Nị mịnịniy xakotni nahuán, nạ nịpara amigoj cacạtạ́lalh huạntị talakatịy tatatlancạnịtạkchokoy, huata mịnịniy pị huạntụ tlạn xlịkálhịt xtapuhuạ́n, nị caj xmạnhuá calacputzatạkchókolh lácu nakalhịy lhụhua tumịn.

4 Xạhuachí xlịcátzịt lácu akstịtum namạpeksịnán nac xchic, y xlịmạsiyúnit xcamanạ́n lácu natakalhakaxmatnịnán acxnị túcu cạlịmạpeksịcán y lácu akstịtum natalatamạy.

5 Porque para chạtum chixcú huạntị lịtaxtuy akchuhuịná huạntị cạpuxcuniy cristianos nac pụsiculan pero para nị catzịy lácu namạpeksịnán nac xchic, ¿pị lịhuaca chú ạtzinú tlạn nacạmạpeksịy huạntị talịpạhuán Cristo?

6 Para tícu lịtaxtuputún xapuxcu nac aktum pụsiculan, nị huá cmạtlạntịy huạntị ạcu nịnaj makạs lịpạhuanịt Quimpụchinacán porque xamaktum luu talịpạhu namaklhcatzịcán y sacstu natamokostạyay chuná cumu laktzankạtạ́yalh akskahuiní.

7 Xạhuachí huạntụ akstịtum xlịlatamạtcán y huạntụ tlạn catláhualh nac xlacatịncán huạntị nị talịpạhuán Quimpụchinacán lạquị nịtị calạhuá naaktlakaxakatlịy y nạ nịpara chuná catimạ́xquịlh quilhtamacú akskahuiní namạmokosịyạhuay.

Lácu xlịlatamạtcán huạntị cạlịmạxtucanịt diáconos

8 Nạchunalịtúm luu akstịtum xlịlatamạtcán tamạkọlh huạntị cạlịmạxtucanịt diácanos xmaktạyanacán akchuhuịnanịn, xlịhuạk huạntụ tahuán catamạkantáxtịlh, nị cạmịniy xakotnịn natahuán, nạ nịpara xmạnhuá akatiyuj catalịlalh lácu natakalhíy lhụhua tumịn.

9 Huata cạmịniy pị akstịtum catahuílịlh xtalacapạstacnicán, y caj xmạnhuá catalịlatámạlh xtalulóktat Cristo huạntụ aquinín lịpạhuanạ́hu, porque huá quincạmạcatzịnịnịtán.

10 Tamạkọlh huạntị tascujputún cumu lạ diácono huạntị natamaktạyay nac xlịtascujutcán akchuhuịnanịn, huixinín pụlh calạlịtạkalhchuhuịnántit, para ucxilhạ́tit pị nịtụ sakạlịy y tlạn natamạkantaxtịy xtascujutcán, y para nạ acxtum nalịcatzịyạ́tit entonces catáscujli cumu lạ diáconos.

11 Nạchuná tamạkọlh lacchaján huạntị xmạhuịnacán diáconos, cạmịniy pị huạntụ akstịtum xlịlatamạtcán, huạntụ akstịtum catakalhchuhuínalh, nị cạmịniy caj xmạn tunuj túnu natahuán, xạhuachí nị xliaksanịnatcán, huata cạmịniy pị luu laccacsuán natahuán.

12 Chạtum diácono caj xmạn chạtum xlịkálhịt xpuscạt, xạhuachí xlịcátzịt lácu nahuilịy xlịmạpekín nac xchic, y lácu akstịtum nacạmạpeksịy y nacạmạkalhchuhuịnịy xcamanán.

13 Porque chạtum diácono huạntị tancs mạkantaxtịy xtascújut huạntụ lakchán xlịtláhuat, xạmakapitzín cristianos taucxilha y talịpạhu talịmạxtuy, y chuná xlá tlạn nịtụ nalịmạxanán acxnị nalịchuhuịnán xtacạnájlat y lácu lịpạhuán Quimpụchinacán Cristo Jesús.

Pablo lacpuhuán pị nalakán Timoteo

14 Timoteo, aquit clacpuhuán pi nipara makas quilhtamacú naclakanachán laqui
nakalhchuhuinanáhu, pero juerza ctzoknimán eé carta,
15 chicá para xamaktum huintú naclimakapalay y nipara cactianchá y cumu ctzok-
nunimán aya catziya lácu mininiyán nalatapaya nac xlakstipancán huanti aya tali-
pahuán Dios, porque xlihuak huanti lipahuanáhu, xcamanán quincalimaxtuyán y
quincalimaxtuyán cumu la xpusiculan amá lanca talipahu Dios huanti lama xastacná,
y aquinín huanti kalhiyáhu tancs xtalacapastacni laqui nacanajlayáhu y xlicalanca
namaakpuntumiyáhu xtachuhuín.
16 Xlicana pi lanca xlacatzúcut xahua xtalacapastacni Dios lata xlá laclhcahuilinit
naquincalakmaxtuyán y lata nalipahuanáhu. Chuná cumu la tatzoknit nac likalhta-
huaka:
Amá quimaakaputaxtinacán Cristo quilacachinchi nac caquilhtamacú cumu la catihua
chixcú,
Espíritu Santo malulokнit pi xlicana kalhiy lanca litlihueke huá xpalacata litayánilh,
xlihuak ángeles xalac akapún taucxilhnít.
Lacaxtum nac xlicalanca caquilhtamacú liakchuhuináncalh xtachuhuín,
y lhuhua cristianos xalac caquilhtamacú talipáhualh,
y acxni chalh nac akapún lipaxúhu makamaklhtinancanchá.

4

Namín quilhtamacú lhuhua cristianos niaj catitalipáhualh Quimpuchinacán

1 Xespíritu Dios lacatancs quimacatziniнit pi acxni aya talacatzuhuimaj nahuán
quilhtamacú acxni namimparay Jesucristo, lhuhua cristianos huanti aya xtalipahuán
huata caj natalakmakán y niaj catitalipáhualh Quimpuchinacán, huata huá natalipa-
huán amakolh lacchixcuhuín aksaninanín huanti tamasiyutlahuán nahuán xtalacapas-
tacni akskahuiní.
2 Huata huá natakalhakaxmata y natacanajlaniy amakolh aksaninanín lacchixcu-
huín huanti talitaxtuy cumu lámpara luu lacuán cristianos masqui xlicana pi aya
calactlahuayahuanit nahuán amá xalixcájnit xtalacapastacnicán huantu natakalhiy.
3 Xlihuak tamakolh huanti chuná talamánalh nahuán hasta natalihuán xlacata pi niaj
catatamakáxtokli, xahuachí natalihuán xlacata pi pulaclhuhua tahuá niaj calihuayán-
calh masqui Dios chuná catlahuanit laqui amá tahuá natalihuayán xlihuak xcamanán
huanti talipahuán y talakapasnit xtalulóktat, y xlihuak huanti natalihuayán chuná nata-
lipaxcatcatziniy Dios.
4 Porque xlihuak huantu Dios tlahuanit huak tlan, y nipara pulactum quincaminі-
niyán nalakmakanáhu porque para huantu xlá tlahuanit aquinín lihuayanáhu chuná
lipaxcatcatziniyáhu Dios.
5 Porque huá xtachuhuín Dios huantu aquinín likalhtahuakayáhu xahua quiora-
cioncán huantu liquilhchaniyáhu Dios huá casiculanatlahuay xlihuak quintahuajcán
huantu aquinín lihuayanáhu.

Pablo huaniy pi akstitum calatámalh Timoteo cumu la lacasquín Cristo

6 Para huix tancs nacalimakalhchuhuiniya natalán huanti talipahuán Cristo umá
lacuán tastacyahu huantu cuanimán, y akstitum nalilatapaya tamá mintacanájlat,
xlicana pi nalitaxtuya chatum tlan xlacscujni Jesucristo.
7 Huix ni cakáxpatti y ni cacanajla amá cuento huantu caj talacsacxtunit cristianos,
porque lhuhua huantu talichuhuinán y tamakacanajlanamputún, caj tachuin huata
caj xman huá calitaakatzanke lácu atzinú namastacaya mintalacapastacni xahua lácu
xman huá nalipahuana Dios.
8 Masqui xlicana pi amakolh huanti tatlahuay lhuhua ejercicios laqui tlihueke nata-
kalhiy xmacnicán y laqui natamastacay xcuxmuncán, juerza huintú calimacuaniy, pero

xalihuaca amakolh cristianos huanti talaktzaksay tlihueke natakalhiy xtacanajlatcán y tamastacay xtalacapastacnicán ankalhiná cahuá limacuaniy nac xlatámat, porque lhuhua huantu akataksa y na catziy huantu acalistán ámaj makamaklhtinán nac akapún.

9 Xlihuak umá tachuhuín huantu ccahuanimán huá xtalulóktat nitu ccaakskahuimán, y camininiy pi xlihuak cristianos natacanajlay.

10 Huá xpalacata aquinín juerza clitlahuanimanáhu cliscujmanáhu masqui quincalisitzinicanán y quincamapatinicanán, porque aquinín maktum tu cmacamaxquinitáhu quilatamatcán tamá taliipahu Dios huanti lama xastacná huanti calakmaxtuputún xlihuak cristianos, pero xmanhuá tlan nacalakmaxtuy amakolh huanti natalipahuán.

11 Huá umá tastacyahu huantu lanchú cuanimán, huá luu milimasíyut y cacalimapeksi cristianos xlacata pi chuná tancs catamakantáxtilh.

12 Luu cuentaj catlahua nitu titlahuaya huantu limaxana laqui niticu nalakmakanán masqui cajcu kahuasa huix, huata luu akstitum calatapa laqui nataucxilhtiyayán xamakapitzín canajlanín pi huantu lacatitum kalhchuhuinana, ya tapaxuhuán paxquinana y luu akstitum lipina milatámat, chu lipahuana Quimpuchinacán.

13 Lihuán nia canachá climapeksiyán pi ni titlakuana, ankalhiná acxni putum tatamacxtumiy cristianos nac pusiculan cacalikalhtahuakani xtachuhuín Dios, huix cacamaakpuhuantiyani laqui natalipahuán Cristo y luu tancs cacamakalhchuhuini.

14 Xlihuak amá xtalacapastacni xahua xlitlihueke Dios huantu xlá timaxquín acxni amakolh lakkolutzinni canajlanín taliacchipán xmacancán, takalhtahuakánilh Dios mimpalacata y titalichuhuínalh amá mintascújut huantu xpímpat tlahuaya porque huá Dios chuná camalacpuhuánilh,

15 xlicana pi ni caj chunatá calaclakolh nac milatamat, huata camascuju, laqui chuná stalanca nataucxilha xlihuak cristianos pi xlicana malihuaquípat mintalacapastacni xahua miliskalala.

16 Xlicana cuaniyán, luu cuentaj catlahua lácu tancs nalatapaya, nachuná huantu calimakalhchuhuiniya xamakapitzín cristianos y tancs camakantaxti; para huix lihuana namakantaxtiya huantu aya cuaninitán xlicana pi tlan nalakmaxtuya milistacni y na lacxtum nacatalaktaxtuya xlihuak huanti camakalhchuhuinípat.

5

Lácu xlilatámat Timoteo nac xlakstipancán canajlanín

1 Huix ni caj calacaquilhni chatum kolutzín huata lipaxúhu camakalhchuhuini calipulhca cumu lámpara mintlat, nachuná lakahuasán huix cacapaxqui y cacalipulhca cumu lámpara minatalán.

2 Nachuná lactzicán paxuhuana cacatakalhchuhuínanti cumu lámpara mintzí cacalipulhca, nachuná lactzumaján cacalimaxtu cumu lámpara minatalán, y huantu akstitum y lacatitum cacatakalhchuhuínanti.

3 Amakolh lacchaján huanti caninimakancanit y niti caananiy huanti nacamaktayay, pus huix cacamaktaya.

4 Pero para chatum puniná tahuilánalh xcamanán osuchí xnatanatni, huatunín camininiy natacatziy lácu xlimaktayatcán xlitalakapasnicán, xlipaxquitcán xtlatcán porque huá umá tapaxquit huantu lakatiy Dios.

5 Para chatum puniná luu xlicana ni kalhiy tícu namaktayay, pus luu camininiyán namaktayayátit para akstitum lipahuán Dios pi xlá namaktayay y ankalhiná kalhtahuakanima.

6 Pero ni camaktaya amá puniná huanti caj xman chuná lakahuitipulay, huata camacatzini pi acxni chuná lilama Dios lipulhcay cumu la aya ninit masqui lama xastacná.

7 Xlihuak umá huantu cuanimán chuná cacalimapeksi catamakantáxtilh laqui nitı̱ nacalihuaniy para túcu ni tamakantaxtinit acalistán.
8 Porque amá cristiano huanti ni camaktayay xlitalakapasni y ni caakliihuán, xalihuaca huanti lacxtum catalatanuma nac xchic, ni mininiy nahuán pi lipahuán Dios porque maktum pi lakmakanit xlimapeksín, pus atzinú lixcájnit xtapuhuán quitaxtuy ni xachuná amakolh huanti ni talipahuán.
9 Amakolh puhuaninanín lacchaján huanti xlicana nacataputlekeyátit nac xlakstipancán huanti nacamaktayayátit xlikálhit lihuacay tutumpuxam cata y huanti caj xman chatum tikalhinit xtakolú.
10 Amakolh puninanín huanti cacatzinicán pi xlicana tatitlahuanit lacuán tascújut, para camakastacnit xcamanán lata xmininiy xlitláhuat, para paxuhuana catalaktuncuhuinit nac xchic xlihuak huanti mákat xtaminitanchá, para lipaxúhu camaktayanit xlihuak huanti talipahuán Cristo, xahuachí para acxni xkalhiy tu xmaclacasquín camaktayanit huanti tapatinamánalh cristianos, para titlahuanit litlán acxni tlan entonces xlicana huá na mininiy pi namaktayayátit.
11 Pero amakolh puninanín huanti ninaj luu talén cata ni cacalitayanítit luu namaktayayátit porque cumu lactzumajancú acxni tamaklhcatziy pi tamakapaxuhuaputún xmacnicán entonces niaj taliscujputún Cristo porque tatamakaxtokputumparay,
12 y maklakalhinanín taquitaxtuy porque ni tamakantaxtiy huantu xtalitayanit.
13 Xahuachí cumu para nitu xlitlahuatcán nac xchiccán lacatum lacatúm taán nac chiqui tapaxialhnán y luu xalaclhquititni tahuán, ni caj xman xalaclhquititni sinoque hasta xaaksaninanín taquitaxtuy, caj xman taucxilhtakchokoy huantu lama y talichuhuinán hasta huantu ni xlihuanatcán.
14 Huá xpalacata aquit clacasquín pi tamakolh puninanín huanti lactzumajancú mejor catatamakáxtokli, catakálhilh xcamancán y catamaktákalhli xchiccán laqui xlihuak amakolh huanti ni quincaucxilhputunán huanti lipahuanáhu Cristo nitu calahuá naquincalichuhuinancanán.
15 Huá chuná clihuán porque makapitzín puninanín taaktzankatayaniittá y huata huá talipahuán xtalacapastacni akskahuiní.
16 Para tícuya cristiano huanti xlicana lipahuán Cristo huí nac xchic xlitalakapasni huanti puniná, entonces mininiy pi huá camaktáyalh y calíscujli y ni camástalh talacasquín natamaktayay xamakapitzín cristianos huanti talipahuán Cristo, laqui chuná huixinín tlan nacamaktayayátit amakolh puninanín huanti xlicana ni takalhiy huanti nacamaktayay.

Cacacacninanícalh amakolh lakkolutzinni huanti talichuhuinán xtachuhuín Dios

17 Xahuachí amakolh lakkolutzinni huanti tapuxcunit nac xlakstipancán huanti talipahuán Cristo, xlacán luu camininiy pi cacapaxquícalh caj xpalacata xtascujutcán huantu tatlahuay, pero tlak lihuaca xlicacninanitcán amakolh huanti tamasiyuy y taliakchuhuinán xtachuhuín Dios.
18 Porque nac likalhtahuaka chiné tatzoknit: "Ni camakankanu bozal tamá mintakalhín huantu mascujúpat malacpajápat mintrigo huata camáxquilh quilhtamacú cahuáyalh." Y lacatum chiné huamparay: "Chatum tasacua huanti scujma juerza lakchán namaskahuicán."
19 Para chatum kolutzín huanti capuxcuninit amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo para huí tu naliyahuacán pi tlahuanit talakalhín, huix ni cacanajla solamente para natamaluloka chatiy o kalhatutu testigos pi xlicana tlahuanit talakalhín.
20 Pero para tícuya cristiano namaluloknicán pi xlicana tlahuanit talakalhín masqui xlá aya catziy pi niaj xlitláhuat, pus nac xlacatincán xlihuak huanti talipahuán Cristo huix calihuani huantu nitlán tlahuama laqui natakaxmata xamakapitzín y chuná natlahuay talakalhín.

21 Aquit cḷimạpeksḭyạ́n nac xtacuhuiní Dios, nac xtacuhuiní Quimpụchinacán Jesucristo xạhua ạmạkọlh ángeles huạntḭ cạlacsaccanḭt, pḭ huạntụ akstḭtum camạkántaxti ụmá tastacyạhu huạntụ cuanimạ́n; nḭ huá caucxilhlacachipi para tícu luu talḭpạhu o huạntḭ nḭtụcu xkasat, huata nḭ catlahua mincuenta para tícu chuná lama calḭhuani.

22 Acxnḭ para tícu lacsacputuna huạntḭ nacạmạkalhchuhuḭnḭy cristianos, luu cuentaj catlahua xạhuachí lḭhuana milḭcátzḭt para minḭniy nalakatạyay tamá tascújut, pero nḭ caj huatiyá pḭ tuncán caliacchipa mimacán lạquḭ namaklhtḭnán xlḭtlihueke Espíritu Santo, porque xamaktum para namạtlahuḭyạ́n talạkalhḭ́n y tạlḭcatzḭya nahuán; pus nẹcxnicú catlahua huạntụ nḭtlạ́n.

23 Timoteo, cumu huix ankalhḭná pạtạtatlaya, nẹcxnicú luu calḭkótnunti caj xlakstu chúchut, huata nạ cahuatḭlha actzụ xatlihueke vino huạntụ lḭtlahuacanḭt xchúchut uva.

24 Lḭhuana calacapástacti ụmá pḭ lhụhua huạntụ tatlahuay xtalạkalhḭncán cristianos mákat tuncán tasiyuy mạsqui nḭtḭ cạmạlacapụma, pero tahuilạnampá makapitzḭ́n huạntḭ tatlahuanḭt lanca xtalạkalhḭncán pero nḭtḭ nacatzḭy hasta acalḭstạ́n nac xlacatḭ́n Dios.

25 Pus nạchuná quḭtaxtuy lhụhua huạntḭ tatlahuay lacuán tascújut y tuncán stalanca tasiyuy huạntụ xlḭtlạ́n tatlahuamạ́nalh, pero nạ lhụhua huạntḭ tatitlahuanḭt tlak lacuán tascújut y nḭtḭ catzḭy porque nḭ tasiyuy, pero aquit tancs ccạhuaniyạ́n pḭ nḭ chunatiyá tzẹk catitáhui sinoque mạsqui acalḭstạ́n pero juerza nacatzḭcán nac xlacatḭ́n Dios.

6

Lácu cạmiṇiṇiy natakalhakaxmatṇinán tasạcuạ́n

1 Xlḭhuạk ạmạkọlh tasạcuạ́n huạntḭ talḭpạhuán Cristo pero cạtamạhuacanḭt y caj chunatá cạmạscujumạ́calh, lḭpạxúhu catakalhakaxmatnínalh huạntụ cạlḭmạpeksḭcán y catacạcṇinánilh xpụchinacán, lạquḭ nḭtḭ calạhuá nalḭkalhchuhuḭnán xtachuhuḭ́n Dios xạhua huạntụ mạsiyumạnáhu.

2 Y para makapitzḭ́n tasạcua, xpatroncán huạntḭ cạtamạhuacanḭt nạ talḭpạhuán Cristo, pus huạntụ lḭpạxúhu catascújnilh y huạk catakalhakáxmatli y catarrespetartláhualh porque nạ xtạcạnajlanicán y acxtum lḭnatạlán talḭtaxtuy. Xlacán cạmiṇiṇiy chạpạxuhuạna catascújnilh porque huạntḭ talḭscujmạ́nalh nạ lḭpạhuán Cristo y huạk lḭnatạlán huạntḭ xlạlḭpạxquḭtcán.

Makapitzḭ́n talḭchuhuḭnán túnuj talacapạstacni

Huá ụmá talacapạstacni cacạmạsiyuni y cacạlḭmạkalhchuhuḭni cristianos.

3 Para tícu mạsiyuy y lḭchuhuḭnán túnuj talacapạstacni huạntụ nḭ tạtalacastuca xtalulóktat Cristo nạ nḭpara huạntụ aquinín mạsiyuyạ́hu,

4 tamá chixcú nḭ xlḭcạna akatạksa huata caj lacatạquḭnán, hasta lḭmạxtunḭt cumu lạ́mpara xtajátat porque xmạn lakatḭy lḭchuhuḭnán y liaklhụhuạtnán ạmá tachuhuḭ́n huạntụ nḭtụ lḭmacuán; caj xpạlacata huạntụ huan y mạsiyuy antá lḭtzucuy tasḭtzi, taquiclhcatza, catụhuá lạlakcatzanicán, y niaj lạlḭpạhuán.

5 Nẹcxnicú laksputa xtasḭtzicán tamạkọlh huạntḭ nḭlay taakatạksa xtalulóktat Dios porque caj xmạn huá takalhḭy xalḭxcájnit xtalacapạstacnicán, porque xlacán xmạn talacpuhuán pḭ xlḭhuạk huạntḭ lḭtanụy nacạpuxcuniy cristianos huạntḭ talḭpạhuán Cristo nḭpara tzinú tuhua caj ụcu natlajay lhụhua tumḭn.

6 Mạsqui xlḭcạna pḭ huạntḭ talḭtaxtuy xanapuxcún huạntḭ talḭpạhuán Cristo lhụhua talḭtlajay ạmá tascújut huạntụ talakayạ́nalh, pero nḭ huá tumḭn sinoque lhụhua huạntụ maklhtḭnán nac xlacatḭ́n Dios para pạxcatlẹ́n caj xmạnhuá huạntụ acatzunḭ́n takalhḭy.

7 Porque caj calacapạstáctit, acxnḭ lacachinḭtáhu nac cạquilhtamacú nḭtụ lḭminḭtáhu, pus nạchuna lḭtúm acxnḭ nanḭyạ́hu nḭtụ catilẹ́hu.

8 Huata capạxcatlẹ́hu y capạxuhuáhu para kalhḭyạ́hu quimaclacasquinitcán huạntụ lḭhuạyanạ́hu xạhua huạntụ lḭlhakạnanạ́hu.

9 Pero ąmąkǫlh cristianos huąnti talacpuhuán xtakálhilh lhuhua tumin xąhua huąntu
talakatiy xlicąna pi cąmakatlajay xalixcájnit xtalacapąstacnicán acxni taucxilha lhuhua
tumin, y hasta talacpuhuán pi catuhuá xtatláhualh mąsqui huąntu niaj cąmininiy; pero
huá umá lixcájnit talacapąstacni cąmąlaktzankeyąhuay cristianos.
10 Amąkǫlh huąnti xmąn tapąstacmąnalh natakalhiy lhuhua tumin catuhuá huąntu
lixcájnit tzucuy talacapąstaca y hasta talilakmakán ląta xtalipąhuán Cristo y chuná chú
mąn taputzastąlay ąmá tapątín huąntu ankalhiná tapątimąnalh nac xmacnicán.

Dios xlacsacnit Timoteo ląquí nakalhiy xliankalhiná latámąt

11 Timoteo, cumu macamąxquinita milatámąt Dios porque huá lacsacnitán, huix
catząlani y calakmákanti xlihuąk huąntu lixcájnit huata caj xmąn calaktzaksa lácu
akstitum nalipąhuana Cristo, nąchuná lácu nacąpąxquiya xlihuąk cristianos, para túcu
akspulayąn pąxuhuąnącapąti, y xlihuąk minacú tląn cacatzi.
12 Luu juerza catlahuani xlacata pi natątayaniya tamá mintacąnájlat ląta lipąhuana
Cristo, y nęcxnicú calitlákuanti tamá mintascújut ląquí namaklhtinana ąmá latámąt
huąntu nęcxnicú laksputa nac akapún, porque caj huá umá lilacsacnitán Dios, y
nąchuná huix litąya nac xlacątincán lhuhua cristianos pi nalipąhuana Quimpuchi-
nacán.
13 Pus ląnchú nac xlacątín Quintlątícán Dios huąnti cąmąxquiy xlatamątcán xlihuąk
huąntu natalilatamąy, y nac xlacątin Jesucristo huąnti mąsíyulh nac xlacątín Pilato pi
xlicąna huá Xkahuasa Dios, aquit climąpeksiyąn
14 pi akstitum camąkantaxti huąntu climąpeksimąn, y nitu calakpali huąntu
cuanimąn ląquí nitu nalihuanicana acalistąn pi nią mąkantaxtinita, y chunatiyá tancs
calíscujti hasta acxni namimparay Quimpuchinacán Jesucristo.
15 Porque acxni nalakchąn quilhtamacú Dios huąk namąkantaxtiy huąntu aya lac-
lhcąhuilinit, porque xlicąna pi caj xmąn huá sacstu lanca Dios. Ląta xlilhuhua reyes
huąnti taanán nac cąquilhtamacú huá ątzinú talipąhu, y xlicąna pi huąk huá xpuchiná
ląta túcu anán nac xlicąlanca cąquilhtamacú.
16 Xmąn huá tamá huąnti lama canęcxnicahuá, y antanícu xlá lama huí aktum lanca
taxkáket huąntu nipara chątum tícu lay mąlacatzuhuiy, huá tamá Dios huąnti nipara
chątum tícu ą ucxilha nąnipara tícu catiúcxilhli. ¡Xmąn huá mininiy nalakachixcuhui-
yąhu, nacącninaniyąhu y napąxcatcatziniyąhu xpąlacata xlitlihueke canęcxnicahuá
quilhtamacú! Chuná calalh, amén.
17 Amąkǫlh cristianos huąnti takalhiy lhuhua tumin y cąakątąxtuniy huąntu tamacla-
casquín uú nac cąquilhtamacú, cacąlimąpeksi pi ni catalilacątąquínalh nąnipara catali-
pąhualh xtumincán para tląn nacąlakmąxtuy, porque tumin nilay caquinticąmaktąyán
porque nąchuná laksputa. Huata xmąn huá cacąmąsiyuni lácu luu natalipąhuán Dios
huąnti quincąmąxquiyąn xlihuąk huąntu maclacasquinąhu ląquí ankalhiná nalipąxu-
huayąhu.
18 Xliankalhiná quilhtamacú catatláhualh huąntu lacuán tascújut ląquí chuná luu lac-
rrico natalitaxtuy caj xpąlacata lacuán xtascujutcán huąntu natatlahuay, xąhuachí luu
acxtum catalimaktąyaníalh xtumincán huąntu xlacán takalhiy.
19 Para chuná natatlahuay xlacán lhuhua tamąstokmąnalh nahuán cumu lą xtu-
mincán huąntu acalistán natalipąxuhuay acxni nacąmąxquicán nac akapún ąmá
latámąt huąntu nęcxnicú laksputa.
20 Timoteo, luu catlahua litlán akstitum camąkántaxti huąntu aquit climąpeksinitán,
huix ni cakáxpatti y ni cacąnajla ąmá tachuhuín huąntu caj xtalacapąstacnicán lacchix-
cuhuín huąnti ni talipąhuán Dios huąntu nitu limacuán mąsqui tahuán pi lanca talaca-
pąstacni huąntu tamąsiyuy.
21 Porque lhuhua huąnti cumu talipąhuanit pi xlicąna lanca talacapąstacni huąntu
tahuán pus hasta talilakmakanit Quimpuchinacán y niaj talipąhuán.

Y aquit clacasquín pi̱ Quimpu̱chinacán Jesucristo casiculana̱tlahuán.

Xlimactiy Xcarta San Pablo Huạntụ Tzóknilh Timoteo

Umá xlịmactiy carta huạntụ San Pablo tzóknilh Timoteo ạhuayu luu xtạchuná huạntụ luu pụlh titzóknilh, porque nac ụmá carta lịmạkalhchuhụịnịcán Timoteo pị huạntụ akstịtum catláhualh xtascújut Cristo y calịpạ́hua y catạyánilh nac xlatámạt cumu "lá chạtum sculujua xtropa Jesucristo" (2.3). Xạhuachí huanicán pị lạta akstịtum nalịpạhuán Cristo y nalịchuhụịnán xtachuhụín lhụhua huạntụ amạ́calh lịmạakspulịcán, hasta nalịputzastạlacán, natamacnụcán nac pụlạchịn o nachịhuilịcán, y lhụhua huạntụ nalịmạpạtịnịcán caj xpạlacata cumu lịscujma Cristo. Pero lacatancs huanicán Timoteo, para xlịcạna lacxtum tạnịyạ́hu Cristo mima quilhtamacú acxnị lacxtum natạmạpeksịnanạ́hu nac xpụmạpeksín.

Xạhuachí lịmạkalhchuhụịnịcán Timoteo pị xliankalhịná quilhtamacú calịkalhtahuákalh ạmá xtachuhụín Dios huạntụ makạ́n tatzoktahuilanịt nac lịkalhtahuaka (3.15-16).

Nac ụmá xcarta San Pablo lịchuhụịnán lạta lácu aya makạsá pạtịnanịt nac pụlạchịn y lacpuhuán pị aya talacatzuhụima quilhtamacú acxnị namaknịcán. Lịmạakatzankẹy Timoteo pị nạ juerzaj catlahuánilh lạquị natạyaniy nac xlatámạt y camạkantaxtịkọlh huạntụ Dios lịlacsacnịt cumu lạ xlá xmạkantaxtịnit nac xlatámạt.

1 Aquit Pablo xapóstol Jesucristo, porque Dios quilacsacnịt pị nacliakchuhụịnán ạmá lịpạxúhu latámạt huạntụ xlá mạlacnụy nacạmạxquịy lạtachá tịcu nalịpạhuán Cristo Jesús.

2 Luu cạna lịpạxúhu ctzoknimạ́n eé carta huix Timoteo huạntị clịmạxtuyạ́n quinkahuasa porque cpạxquịyạ́n, aquit clacasquín pị Quintlạticán Dios xạhua Quimpụchinacán Jesucristo catasiculanạtlahuán y catamạxquín huạntụ tlạn latámạt.

Tancs xlịmạlulókot Timoteo pị lịpạhuán Cristo

3 Timoteo, xchạliyạ́n lacatzịsa y cạtzịsní acxnị ckalhtahuakaniy ạmá Quintlạticán Dios huạntị akstịtum clacscujnima chuná cumu xtalịpạhuán y xtascujnimạ́nalh xalakmakạ́n quilịtalakapasni, aquit clacapạstacạ́n y cpạxcatcatzịniy Dios caj xpạlacata huạntụ tlahuama nac milatámạt.

4 Acxnị aquit clacapạstaca lạta huix tasa acxnị tapajpitzíhu, hasta caj ụcu xacucxilhni clacpuhuán lạquị chuná xackalhịpá tapạxuhuạ́n caj mimpạlacata,

5 porque aquit stalanca ccatzịy lácu akstịtum lịpạhuana Cristo, mạsqui xlịcạna pị pụlh huá lịpạhuanịt tamá minạna huanicán Loida xạhua mintzí Eunice. Pero nạ lacatancs cmạluloka pị huix nạchuná akstịtum lịpạhuana.

6 Huá xpạlacata clịmạakatzankẹyạ́n pị camạuxcạni tamá xlịtlihueke Dios huạntụ huix maklhtịnanti ạmá quilhtamacú acxnị aquit ckalhtahuakánilh Dios mimpạlacata y cliacchipán quimacán.

7 Porque Dios nị quincạmạxquịnịtán xlịtlihueke Espíritu Santo lạquị caj chạpẹcuaj nalatamạyạ́hu, huata huá quincạlịmạxquịnịtán lạquị nakalhịyạ́hu lịtlihueke, tlạn talacapạstacni y lạquị nacạpạxquịyạ́hu lạtachá tícu yạ cristiano.

8 Nẹcxnicú tilịmạxanana lạta tancs mạluloka pị lịpạhuana Quimpụchinacán Jesús; nạ nịpara aquit nẹcxnicú quintilịmạxanana pị ctanụma nac pụlạchịn caj xpạlacata cumu nạ clịpạhuán Cristo. Huata huix catạtạyani tamá lịtlihueke huạntụ Dios mạxquịyạ́n, mạsqui lhụhua huạntụ lịpạtịya nac milatámạt caj xpạlacata mintacạnájlat y cumu lịchuhụịnámpạt tamá lịpạxúhu xtachuhụín Cristo huạntụ mạstạy laktáxtut.

9 Dios quincạlacsacnịtán lạquị namacamạxquịyạ́hu quilatamạtcán porque huá quincạlakmạxtún, pero nị huá quincạlịlakalhamán cumu para túcuyạ tlạn tascújut mạkantaxtịhu sinoque chuná tuncán xlaclhcạhuilịnịt pị naquincạlakmạxtuyạ́n cumu snụn

quincąpąxquiyąn y antá stalanca mąsíyulh nac xlatámąt Cristo Jesús. Hasta ląta Dios nią xmąlacatzuquiy cąquilhtamacú xlá chunatiyá xquincąlacsacnitán y xquincąpąxquimąná,

10 pero acxni chú macámilh Quimąkaputaxtinacán Jesucristo nac cąquilhtamacú luu lacatancs mąlúlokli pi xlicąna quincąlakalhamanąn, porque xlá makatlájalh xlihuąk xlitlihueke xpuchina cąlinín y caj xpąlacata umá xasąsti xtamącatzinín huąntu mąstąy laktáxtut antá stalanca quincąmącatzinimąn lácu nakalhiyąhu ąmá lipąxúhu latámąt huąntu necxnicú laksputa para nalipąhuanąhu.

11 Dios quililácsacli ląqui nacliakchuhuinán eé xasąsti xtamącatzinín, y quilimąxtulh xapóstol Jesucristo huąnti lihuaną nącąlimąkalhchuhuiniy cristianos.

12 Pus huá xpąlacata aquit clitąyanima mąsqui lhuhua huąntu cpątima uú nac pulachin; huąmpi nipara tzinú climąxanán porque stalanca ccatziy tícu cmacamąxquinit quilatámąt, xąhuachí ccatziy pi Dios kalhiy litlihueke ląqui naquimaktakalha nitu naquiakspulay hasta nalakchąn quilhtamacú acxni nacmąkantaxtikoy umá xtascújut huąntu quimącuentajlinit.

13 Huix akstitum calilatapa tamá xatlán talacapąstacni huąntu aquit cmąsiyuninitán, xąhua mintącanájlat y ąmá tapąxquit huąntu aquinín kalhiyąhu cumu huá tątalacastucnitáhu Cristo Jesús.

14 Camąxqui quilhtamacú tamá Espíritu Santo huąnti lama nac quilatamątcán pi namaktąyayąn ląqui lihuaną namąkantaxtiya mintascújut huąntu Dios lilacsacnitán naliakchuhuinana.

15 Cumu lą huix stalanca catziya pi xlihuąk ąmąkolh natąlán huąnti uú xtahuilánalh huąnti xalac xapulatamąn Asia quintaakxtekmakankolh, nąchuná quintatláhualh quintąlacán Figelo xąhua Hermógenes; xlicąna pi ląn quintamakalipúhua acxni chuná quintatláhualh.

16 Aquit clacasquín pi Quimpuchinacán cącąsiculanątláhualh y cącamaktąyalh Onesíforo chu xlitalakapasni, porque xlá maklhuhua quimąuxcąnilh y quimąakpuwantiyánilh acxni aquit xaclipuhuama, y ni quilimąxánalh mąsqui aquit xactanuma nac pulachin.

17 Na acxni milh uú nac xącąchiquín Roma quilacapútzalh hasta quimąnóklhulh.

18 Pus huá Quimpuchinacán calakalhámalh y camąxquilh xlaktáxtut acxni nalakchąn ąmá quilhtamacú namimparay xlimaktiy, porque huix stalanca catziya ląta lácu xlá quimaktąyalh acxni xlamąnanchąhu nac xącąchiquín Efeso.

2

Huanicán Timoteo pi cascujli cumu lą chątum sculujua xtropa Jesucristo

1 Pero huix quinkahuasa Timoteo, huá cątątayani tamá xlitlihueke Cristo ląqui chuná tancs namąkantaxtiya mintascújut.

2 Huąntu huix kaxpatnita pi ccąlimąkalhchuhuininit lhuhua cristianos ląta lácu lihuaną natąlipąhuán Cristo, pus nąchuná huix cącąlimąkalhchuhuini ąmąkolh huąnti luu laktlihuekén talitasiyuy xtącąnajlatcán, ląqui chuná xlacán nąą natąlimąkalhchuhuiniy xąmakapitzín cristianos.

3 Huix huąk tląn catlahua y pąxuhuąnąą capąti huąntu akspulayąn cumu lą chątum sculujua xtropa Jesucristo.

4 Acxni chątum tropa mąkantaxtima xlitascújut huąntu lakayąhuacanit, nitu tiliscujparakey ątúnuj tascújut huata caj xmąnhuá liscuja huąntu limąpeksicanit ląqui chuná namakapąxuhuay xpuxcu.

5 Nąchunalitúm acxni chątum kamąná huąnti lątlajama para xatícu ątzinú tlak tląn kamąnán, xlicąna pi ni catimąxquícalh xtrofeo para nichuná namąkantaxtiy ląta lácu xlikamąnat xuanit.

6 Pus nạchuná camạkantaxti mintascújut cumu lạ ạmá cristiano huạntị scujma y chanạnama nac xcạtuhuạ́n, tancs tlahuay xtascújut porque catzịy pí pụlh huá lakchạ́n nalịhuạyán huạntụ antá namakalay.
7 Xlịhuạk ụmá huạntụ aquit cuanimạ́n, huix lịhuanạ calacapạ́stacti lácu ạtzinú nalịmacuaniyạ́n nac milatámạt, xạhuachí Dios namaktạyayạ́n lạquí naakatạksa xlịhuạk huạntụ huix catzịputuna.
8 Xạhuachí nẹcxnicú tipạtzankạya nalịchuhuịnana Jesucristo, pus huá ụmá tachuhuín huạntụ aquit ccạlịmạkalhchuhuịniy cristianos pị Cristo huá xlịtalakapasni xuanịt xamakạ́n kolutzín rey David, pero cumu Xkahuasa Dios huá lịlacastacuánalh nac cạlịnín, y para xlacán nạ natalịpạhuán pus nạ nacạlakmạxtuniy xlịstacnicán.
9 Xlịcạna pị caj xpạlacata ụmá xasạsti xtamạcatzịnín lhụhua tapạtín huạntụ aquit clịpạtịma y hasta caj huá xpạlacata mạsqui quilịmacachịcanịt cadena cumu lạ chạtum maknịná; pero mạsqui aquit quinchịcanịt ạmá lịpạxúhu xtamạcatzịnín Dios nịtụ chịmácalh.
10 Huá xpạlacata aquit clịtạyanima mạsqui lhụhua huạntụ cpạtịma nac quilatámạt lạquị chuná naccạlịmaktạyay ạmạkọlh huạntị Dios cạlacsacnịt y xlacán nạ natakalhịy laktáxtut chu ạmá lịpạxúhu latámạt huạntụ nẹcxnicú laksputa para natalịpạhuán Quimpụchinacán Cristo Jesús.
11 Luu xtalulóktat ạmá takalhchuhuín huạntụ chiné huan:
Para aquinín tancs catzịyạ́hu pị aya tạnịnịtáhu Cristo,
pus nạ quilịcạnajlatcán pị acxtum natạlatamạyạchạ́hu nac akapún.
12 Para lạnchú lhụhua huạntụ pạtịmạnáhu caj xpạlacata,
nạ tancs cacatzíhu pị lacxtum natạmạpeksịnanạ́hu.
Pero para aquinín nị lịtạyayạ́hu nac xlacatịncán cristianos pị lakapasạ́hu,
pus nạ nịpara huá catilịtạ́yalh para quincạlakapasạ́n.
13 Mạsqui acatunu aquinín nị luu xlịcạna akstịtum lịpạhuanạ́hu, pero xlá chunatiyá quincạlakalhamanạ́n.
Porque nịlay caj naaksanịnán y nị namạkantaxtịputún huạntụ aya quincạlịtạyaninịtán.

Pablo huaniy Timoteo pị tancs camạkantáxtịlh ạmá tascújut huạntụ Dios lịlacsacnịt

14 Huix lịhuanạ cacạmạlacapạstacni cristianos y cacạlịmạpeksi nac xlacatín Dios pị niaj cataliaklhụhuạ́tnalh ạmá tachuhuín huạntụ nịtụ lịmacuán, porque xlịcạna pị taaklhụ́huịt nịtụ lịmacuán, huata caj talịlaclatạyay xlịhuạk huạntị cạkalhakaxmata.
15 Huix juerza catlahuani lịhuanạ namạkantaxtịya mintascújut huạntụ Dios lịlacsacnịtán lạquị chuná nalịtaxtuya chạtum tlạn xtasạcua huạntị akstịtum lama y nịtụ catilịmạmạxanícanti porque tancs mạsiyúpạt ạmá xatalulóktat xtachuhuín Dios huạntụ mạstạy laktáxtut.
16 Nẹcxnicú tilịchuhuịnana tamá talacapạstacni huạntụ uú xala cạquilhtamacú porque nịtụ lịmacuán xạhuachí caj huạk xtalacapạstacnicán cristianos, y xlịhuạk huạntị chuná talịkalhchuhuịnán lịhuaca talịlaktzankạtạyay nac talạkalhín.
17 Y ạmá lịxcájnit tachuhuín huạntụ tamạsiyuy lạlịhuán talakapuntumịy xtạchuná cumu lạ surumpiyu tajátat, huatiyá ụmá huạntụ talịlaktzankạtạyanịt Himeneo xạhua Fileto.
18 Cumu niaj chuná tacạnajlay xtalulóktat Dios xlacán tahuán pị acxnị nanịyạ́hu niaj catilacastacuanáhu nac cạlịnín porque lạ quilịlacastacuanatcán xuanịt aya kantaxtunịt nac quilatamạtcán, chuná taliakchuhuịnampụlay y lhụhua cristianos akatiyuj cạtlahuanima xtacạnajlatcán.
19 Pero aquinín stalanca catzịyạ́hu pị Dios lịhuanạ cạxuilịnịt xtalacapạstacni huạntụ nịpara chạtum tícu catilacxtláhualh y antá chiné tatzoktahuilanịt: “Mimpụchinacán huạk cạlakapasa huạntị tatapeksịniy”, y lacatum chiné huamparay: “Y xlịhuạk huạntị talịpạhuán Quimpụchinacán Cristo catalakmákalh xlịhuạk huạntụ lịxcájnit talạkalhín.”

20 Cumu la huixinín catziyátit pi antanícu tlana huilácalh nac aktum lanca chiqui
lhuhua jalán kalhicán, makapitzín pulatu xla oro, vasos xla plata, y na kalhicán
makapitzín xla páklhat chu xla lilhtámat tíyat; amákolh huantu xla oro o plata caj xman
capuhuayancán acxni tlahuacán lanca paxcua o caj licácnit likalhicán, y makapitzín
jalán huantu xla quihui chu xla lilhtámat caj chunatá limaclacasquincán.
21 Pus xlihuak amákolh cristianos huanti talakmakán huantu lixcájnit talakalhín nac
xlatamatcán talitaxtuy cumu la vaso chu pulatu xla plata y xla oro huantu calilakachix-
cuhuicán Dios. Para tícu luu akstitum nalatamay Dios namacuentajliy xtascújut.
22 Huix catzalamákanti xlihuak huantu ni camininiy tatlahuay lakkahuasán y
nichuná cacamacastala, huata caj xmanhuá akstitum calilatapa mintacanájlat lata
lipahuana Dios, lata capaxquiya mintacristianos, y akstitum calatapa nac xlakstipancán
huanti xlihuak xlitlihueke xnacujcán taquilhchaniy Quimpuchinacán.
23 Huix calakmákanti xlihuak huantu caj xtalacapastacnicán cristianos huanti caj
talimaaklhuhuinamputún masqui tahuán pi huá xaxlicana tlan talacapastacni, porque
huix aya catziya pi nitu limacuán huata caj antá talimatzuquiy tasitzi.
24 Porque chatum cristiano huanti aya macamaxquinit xlatámat Quimpuchinacán
nipara tzinú mininiy caj xman natatlancaniitakchokoy, huata xlá mininiy pi latachá
tícuya cristianos tlan cacacatzínilh, cakálhilh liskalala laqui nacamakalhchuhuiniy
cristianos, y masqui túcu nitlán natlahuanicán xlá ni pála xlisítzit o xliaklhuhuátnat.
25 Y para tícu catziy pi tlahuama huantu nitlán talakalhín, xlá mininiy pi lacatitum
camakalhchuhuíniilh, chicá para xamaktum Dios nalakalhamán y chuná natalakapasa
huantu xlá kalhiy xtalulóktat,
26 y chuná natatzalaniy akskahuiní huanti xtachín calilama y camatlahuima huantu
xlá lacasquín natatlahuay.

3

Lácu natalay cristianos acxni talacatzuhuimajá nahuán quilhtamacú lata namimparay Cristo

1 Timoteo, huix luu milicátzit pi acxni aya talacatzuhuimaj nahuán quilhtamacú lata
namimparay Cristo luu catuhuá huilanáhu nahuán.
2 Lhuhua cristianos huanti caj xman sacstucán nacaakliihuancán, xman huá luu
natalakatilacán natakalhiy lhuhua tumin; luu lactaliipahu nacamaklhcatzicán y nata-
lacataquinán, xahuachí catuhua huantu xala umá caquilhtamacú caj laksputa y nitu
limacuán xlacán huak natalakatiy. Hasta calahuá natalikalhkamanán xtachuhuín
Dios y niaj catitakalhakáxmatli huantu nacalimapeksiy xtlatcán huata natakalhakax-
matmakán, masqui Dios xcalakalhamanit camalacnuninit nacalakmaxtuy, xlacán caj
natalakmakán y nipara tzinú catitacacninánilh xliihuak huanti taliipahuán Dios.
3 Xlacán nipara chatum tícu catitalakalhámalh, y para tícu nacatlahuaniy huantu
nitlán ni catitamatzankenánilh, xahuachí xlacán lanca xaaksaninanín natahuán, luu
lanca calakayácalh nahuán y luu tlakaj natalilay xmacnicán y lhuhua huantu lixcájnit
natalitlahuay, luu lacliixcájnit natalicatziy y ni catitaucxilhputúlh huantu tlan tascújut.
4 Hasta sacstucán natzucuy laliakskahuinín nalalitalakaspittayay y nipara tzinú cati-
talacamaxánalh, tlancaj nacamaklhcatzicán cumu la ti nitu catzankaniy, xahuachí caj
luu xmanhuá natalaktzaksay lácu natamakapaxuhuay xmacnicán ni xachuná catitalac-
pútzalh lácu lihuana natalipahuán Dios.
5 Tamakolh cristianos calakuán natamasiyuputún pi luu taliipahuán Dios masqui sta-
lanca natalitasiyuy xlihuak huantu lixcájnit tatlahuay pi nipara tzinú tamacamaxqui-
putún xlatamatcán Dios.

Xlihuak tamakolh cristianos huanti chuná talamánalh huix ni amigoj cacatala.

6 Huatunín tamakolh lacchixcuhuín huanti makapitzín talitaxtuy pi luu talipahuán Dios y taliakchuhuinán xtachuhuín, y hasta taán talakapaxialhnán nac xchiccán amakolh lakahuitinín lacchaján huanti tatitlahuanit lhuhua talakalhín nac xlatamatcán, y masqui taliliipuhuán caj xpalacata huantu lixcájnit tatitlahuanit niaj lay talakmakán huantu tatlahuay.

7 Umakólh lacchaján ankalhiná talacputzamánalh lihuana natacatziy lácu luu akstitum natalatamay, pero niaj lay taakataksa xtalulóktat Dios.

8 Pero naccahuaniyán lata xamakán quilhtamacú xtahuilánalh chatuy scuhuananín huanti xcahuanicán Janes y Jambres, xlacán ankalhiná xtahuán pi nitlán huantu xmasiyuma Moisés y xtamalaksputuputún masqui huá amá limapeksín xtalulóktat, pus nachuná chú tamakolh lacchixcuhuín ni talacasquín nalakapascán xtalulóktat Dios, porque xlacán aya camalaktzankeyahuanit xalixcájnit xtalacapastacnicán y niaj talipahuán Dios.

9 Pero ni luu makas quilhtamacú catitatapálhilh porque xlihuak cristianos natacatziy pi caj taaksaninamánalh y nitu xtacatzincán, nachuná nacaakspulay cumu la caakspúlalh amakolh chatiy scuhuananín acxni ni tamatlántilh huantu xlichuhuinama kolutzín Moisés.

Akstitum calilatámalh Timoteo huantu masiyunicanit

10 Pero luu cana clipaxuhuay pi akstitum lilápat huantu aquit climakalhchuhuininitán chuná cumu la aquit akstitum clilama huantu luu ccanajlay, xahua lácu ccapaxquiy cristianos, chuná cumu la quilicamama huantu aquit clitatlihueklha masqui ankalhiná.

11 Quimputzastalamácalh y lhuhua huantu quilimapatinicán cumu la huix stalanca catziya lácu quimapatiníalh nac xacachiquín Antioquía, Iconio y Listra, antá lan quintalikamánalh y hasta quintaputlakálelh, pero acxni chuná xquintlahuamácalh Quimpuchinacán quimaktáyalh y nitu quiakspúlalh.

12 Aquit tancs cuaniyán pi xlihuak amakolh cristianos huanti luu akatziyanca y akstitum talatamaputún porque tamacamaxquinit xlatamatcán Cristo Jesús, xlicana pi lhuhua huantu nacalimapatinicán y nacaputzastalacán.

13 Pero lata ámaj nahuán quilhtamacú xlihuak amakolh laclixcájnit lacchixcuhuín atzinuj tatlahualenit nahuán porque chuná cumu la xlacán taakskahuiminamánalh nahuán nachuná sacstucán tataakskahuitamamánalh y natalaktzankatayay.

14 Timoteo, pero huantu huix milacata akstitum calíscujti huantu aya catziya pi milimakantáxtit, y huantu lipahuana pi chuná lakchán, porque stalanca catziya tícu chuná talimakalhchuhuininitán.

15 Xahuachí calacapástacti pi hasta acxni actzu kahuasa xuanitacú tzucunita masiyunicana lácu huan Dios nac xlikalhtahuaka, antá huí lacuán tastacyahu huantu xtalacapastacni Dios y huá tlan nalilakmaxtuya milistacni para akstitum lipahuana.

16 Porque xlihuak huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka huá xtalacapastacni Dios, huá camalacpuhuánilh cristianos pi catatzokuílilh y huak aquinín quincalimacuaniyán laqui nacatziyáhu lácu tancs namasiyuyáhu xtalacapastacni Dios y lácu namatancsayáhu xtalacapastacni chatum huanti taakskahuinit y ni akstitum lipahuán Dios, y laqui na nacatziyáhu nacahuaniyáhu lácu xlilatamatcán huanti taaktzankatayamánalh nac xlatamatcán, xahuachí acxtum nalalimakalhchuhuiniyáhu laqui akstitum nalatamayáhu uú nac caquilhtamacú,

17 laqui chuná xlihuak huanti tatlahuaputún xtascújut Dios natakalhiy liskalala xahua talacapastacni y chuná nacatziy lácu namakantaxtiy huantu lacuán tascújut.

4

1 Nac xlacatín Dios xahua nac xlacatín Cristo Jesús huanti namimparay cumu la chatum rey laqui nacamakalhapaliy nacatatlahuay cuenta xlihuak huanti talamánalh

xastacná chuná cumu la ti aya taninit, aquit climapeksiyán
2 pi ankalhiná caliakchuhuínanti xtachuhuín Dios, huix calichuhuínanti acxni
cristianos takaxmatputún y asta masqui acxni xlacán ni takaxmatputún huix ankalhiná cacalimakalhchuhuini. Cacamaakataksni huanti nia lihuana taakataksa, cacamauxcani huanti tataxlajuanimánalh nac xtacanajlatcán, cacahuani lácu akstitum xlilatamatcán huanti talaktzankatayaputún nac xtacanajlatcán, y necxnicú cacalitlakuanti.
3 Porque lakchama quilhtamacú acxni cristianos niaj catitakaxmatpútulh huantu
xaxlicana xtalacapastacni Dios huata xman huá nataputzay huantu atzinú talakatiy,
hasta lhuhua cristianos nataputzay xakchuhuinacán huanti nacaliakchuhuinaniy
huantu xman sacstucán takaxmatputún.
4 Xlihuak xatlán xtalacapastacni Dios natalakmakán huata huá natacanajlay cuentos
huantu calichuhuinancán masqui caj huak xtalacapastacnicán cristianos.
5 Pero huantu huix milacata, acxni para túcuya tascújut natlahuaya lihuana calaca-
pástacti para chuná lakchán la tlahuaputuna, y acxni lakchinán tapatín huix catayani y
capati, pero chunatiyá akstitum caliakchuhuínanti xtachuhuín Cristo huantu mastay
laktáxtut, xahuachí xman huá calitaakatzanke lata lihuana namakantaxtiya minta-
scújut huantu lakayahuacanita.
6 Pero huantu aquit quilacata, xtachunatiyá clitamakxtekniit cumu la aktum lilaka-
chixcuhuin huantu nalilakachixcuhuicán Dios, chuná cuan porque aya talacatzuhuima
quilhtamacú lata naquimaklhticán quilatámat y nacniy.
7 Pero aquit juerza ctlahuaninit laqui nactayaniy nac quilatámat y nacmakantaxtikoy
huantu Dios quililacsacnit, luu xtachuná quitaxtuy cumu la aktum takamán antanícu
latlajacán, pero aya lakchanit quilhtamacú nacchán antanícu quilichánat xuanit, luu
cana cpaxuhuay pi necxnicú luu ctatlajinit y nitu claclatayama huata cmakantaxtinit
huantu Dios quimacuentajlinit.
8 Ahuatá chú cmakakalhima acxni Quimpuchinacán naquimaxquiyáchá nac akapún
quincorona o taskáhu huantu xlá malacnunit nacamaxquiy xlihuak huanti tamakan-
taxtiy xtachuhuín. Y ni caj xman aquit caquintimáxquilh huantu malacnunit, sinoque
na natamaklhtinán huantu nacalimaskahuicán xlihuak amakolh huanti takalhkalhi-
mánalh acxni namimparay Quimpuchinacán porque tapaxquiy.

Pablo huan lata lácu Dios maktayanit

9 Timoteo, luu xtlahua lanca litlán, aktum cacatzi juerza catlahuani laqui pála naqui-
laktana,
10 porque tamá Demas huanti caj xman lakatiy lipaxúhu nalilatamay huantu uú xala
caquilhtamacú aktum cátzilh quiakxtekmákalh y alh putzay huantu lakatiy nac xaca-
chiquín Tesalónica; quintalacán Crescente anit nac xapulataman Galicia, y Tito na anit
nac Dalmacia.
11 Caj xman sacstu Lucas quintatamakxtekniit. Catlahua litlán caputzapi quintalacán
Marcos y acxtum catata porque xlicana pi lan naquilimacuaniy y naquimaktayay nac
quintascújut.
12 Porque amá quintalacán Tíquico aquit cmalakachaniit nac Efeso.
13 Xahuachí acxni natana natlahuaya litlán naquilitaniya capote huantu cakxte-
kuiliniit cxacachiquín Troas nac xchic Carpo; na natalitana quilibros, pero nitu tipatzan-
kaya luu xlacasquinca nacalitana amá lacstacaca xuhua antanícu ctzoknuniit.
14 Xlicana pi luu lipecua quimakalipuhuaniit tamá Alejandro huanti caliscuja catla-
huay pailas, porque lhuhua tu nitlán quintlahuaninit. Pero Quimpuchinacán namaxo-
koniy lata lácu mininiy napatinán xpalacata huantu tlahuanit.
15 Huix luu skalalh calatapuli nitu tiakskahuiyán, porque luu lipecua lata quincasitzi-
niyán y ni matlantiy huantu aquinín lichuhuinanáhu xtachuhuín Cristo.

16 Acxni huacu quintamacxtúcalh nac pulachin laqui naquintamakalhapaliy mapeksinanín nipara chatum tícu xquinkalhmaktáyalh. Xuá Dios pi ni xcaliimapatinichán caj xpalacata huantu quintatlahuánilh.
17 Pero masqui niti quinkalhmaktáyalh solamente Quimpuchinacán quimaktáyalh xlá quimáxquilh litlihueke laqui tlan nacliakchuhuinán amá lipaxúhu xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut, y xlihuak amakolh huanti ni talakapasa xtachuhuín Dios aquit ccamakaxmátalh lata lacu xlá calakmaxtuputún xlihuak cristianos. Pero huá Dios quilakmáxtulh laqui ni naquintahuay tamakolh laclipecuánit lapániit,
18 y chunatiyá quimaktakalhma nahuán laqui tlan nacchán nac akapún y naquimaxquiy amá tapaxuhuán huantu xlá malacnuy. ¡Caj xman sacstu mininiy namaxquicán cácnit canecxnicahuá quilhtamacú! Chuná calalh, amén.

Pablo ahuatá caxakatlilacán canajlanín

19 Catlahua litlán lipaxúhu caquilaxakatlinicháhu y huantu quilacata cacamacatiyapítit Prisca y Aquila, nachuná xlihuak huanti tahuilánalh nac xchic Onesíforo.
20 Erasto antá tamakxtekchá nac Corinto, y Trófimo cumu xtatatlay antá cmakxtekchá nac Mileto.
21 Clacpuhuán pi pálaj tuncán xtat lihuán nia lakchán calonkni. Luu lipaxúhu taxakatlilacamachán Eubulo, Pudente, Lino, Claudia y xlihuak natalanín huanti uú xalanín.
22 Clacasquín pi Quimpuchinacán Jesucristo acxtum catalatamán.

Xcarta San Pablo Huạntụ Tzoknilh Tito

Umá carta xạhua ạmá mactum huạntụ titzoknícalh Timoteo, huatunḭ́n ụmá huạntụ cạlḭmạpạcuhuḭcán: “Cartas huạntụ cạlḭmạkalhchuhuḭnḭcán xlacscujnḭ́n Dios.” Pero ụmá carta huá tzoknícalh chạtum kahuasa huạntḭ xlḭpạhuán Cristo xuanicán Tito, huạntḭ San Pablo timakxtekchá nac aktum isla huạntụ huí nac xlaquítạt pupunú huanicán Creta xlacata nacạmạuxcạnḭy ạmạkọlh cristianos antá xalanḭ́n lạquḭ akstḭtum natalḭpạhuán Dios.

Umá carta antá lacatancs lḭchuhuḭnama túcu xlḭtlahuatcán y lácu xlḭlatamạtcán ạmạkọlh huạntḭ talakayánalh aktum tascújut nac pụsiculan, cumu lạ huạntḭ tapuxcụnḭt, nạchuná huạntḭ tamạkalhchuhuḭnḭy cristianos, y huạntḭ taliakchuhuḭnán xtachuhuḭ́n Dios; nạchuná ạmạkọlh lakkọlún mạkalhchuhuḭnanḭ́n huạntḭ antá tascujmánalh, lácu cạmininiy xlḭtatạksatcán acxnḭ tatanụmánalh nac pụsiculan y talakachixcuhuḭnamánalh, nạchuná lácu xlḭlatamạtcán nac xlacatḭncán cristianos acxnḭ nḭ huá talḭchuhuḭnamánalh xtachuhuḭ́n Dios o acxni nḭ antá tahuilánalh nac pụsiculan. Xạhuachí antá uú talhcạnḭt lácu cạmininiy xlḭlatamạtcán xlḭhuạk cristianos huạntḭ talḭpạhuán Cristo chuná lạ lacchixcuhuḭ́n, lacchaján, lakahuasán, lactzumaján y lakkọlutzḭnni. Y ụmá carta liakasputa pero huḭntú lḭmạkalhchuhuḭnḭcán huạntụ sacstu xlacata Tito y huạntụ namaktạyalẹ́n nac xlatámạt.

1 Aquit Pablo huạntḭ clḭtaxtuy xtasạcua Dios xạhua xapóstol Jesucristo porque xlá quilḭlacsacnḭt quimạlakachạnḭt pḭ naccạlḭscuja xlḭhuạk huạntḭ xlá mạn cạlacsacnḭt lạquḭ natalḭpạhuán natalakapasa xlḭhuạk xtalacapạstacni, nạ natacatzḭy lácu Dios lacasquḭ́n nalakachixcuhuḭcán y lácu akstḭtum nalatamạyáhu

2 y tancs naucxilhlacachạnáhu ạmá lḭpạxúhu latámạt huạntụ nẹcxnicú laksputa nac akapụ́n. Hasta xamakán quilhtamacú acxnḭ Dios nḭtụcu ạ xmạlacatzuquḭy xlá aya xlaclhcạhuilḭnḭt pḭ naquincạmạxquḭyán ạmá latámạt huạntụ nẹcxnicú laksputa; y cumu xlá nḭ aksanḭnán,

3 xạhuachí cumu aya lakchạnḭt quilhtamacú, Quintlạticán Dios huạntḭ lḭtaxtuy quimạakapụtaxtḭnacán ạlḭsok quincạmạcatzḭnḭmán xtachuhuḭ́n huạntụ mạstạy laktáxtut; xlḭcạna pḭ huá ụmá tachuhuḭ́n huạntụ aquit quimạcuentajlḭnḭt lạquḭ nacliakchuhuḭnán.

4 Tito, luu cạna lḭpạxúhu ctzoknimán eé quincarta porque clḭmạxtuyán cumu lámpara xaxlḭcạna quinkahuasa porque caj quimpạlacata mạsqui nạ lḭpạhuana huạntụ aquit clḭpạhuán; clacasquḭ́n pḭ Quintlạticán Dios xạhua Quimạakapụtaxtḭnacán Jesucristo casiculanạtlahuán y camạxquḭ́n tlạn latámạt.

Akstḭtum xlḭlatamạtcán huạntḭ talḭchuhuḭnán xtachuhuḭ́n Dios

5 Acxnḭ ctimakxtekni nac isla de Creta huá xpạlacata ctilḭmakxtekni antá lạquḭ nalacạxtlahuakọya huạntụ nia xlacạtlahuakọyáhu y lạquḭ nac akatunu cạchiquḭnḭ́n huix nacạlacsaca makapitzḭ́n lakkọlún huạntḭ nacạpuxcuniy cristianos huạntḭ talḭpạhuán Cristo, pero chuná cumu lạ aquit ctilḭmạpeksḭ́n natlahuaya.

6 Tamạkọlh lakkọlutzḭnni huạntḭ huix nacạlacsaca talacasquḭ́n pḭ huatunḭ́n huạntḭ luu xlḭcạna akstḭtum talamánalh lạquḭ nḭtḭ nacạlḭhuaniy para túcu. Caj xmạn chạtum xlḭkalhḭtcán xpuscạt, y xlḭhuạk xcamancán talacasquḭ́n pḭ nạ huá natalḭpạhuán Cristo, y xlḭhuạk cristianos xlḭcatzḭtcán pḭ nḭ lḭxcájnit talḭcatzḭy y huạk takalhakaxmatnḭnán huạntụ cạlḭmạpeksḭcán.

7 Porque ạmá cristiano huạntḭ lakaya xtascújut nac xlakstḭpạncán huạntḭ talḭpạhuán Cristo xlḭcạna pḭ luu akstḭtum xlḭlatamạtcán lạquḭ lḭhuanạ natamạkantaxtḭy xtascujutcán nac xlacatḭ́n Dios. Nẹcxnicú luu talḭpạhu camaklhcatzḭ́calh, nạ nḭpara minḭniy

xasitzín nahuán, ni mininiy xakotni nahuán, xahuachí ni xlitatlancánit, na nipara xlilakatilacánat lácu natlajay lhuhua tumin.
8 Huata tu xlitláhuat acxni para tícu xala mákat caj tijitlahuama y xamaktum para nalakapaxialhnán luu aktum tapaxuhuán xlimakamaklhtínat y xlitalaktuncúhuit nac xchic, xahuachí xlicátzit lácu akstitum nalatamay porque huá tamacamastaninit Dios, xlikálhit tlan xtalacapastacni y tlan xcalicatzininít xtacristianos.
9 Xlicana pi huá luu xlicanájlat y xlimakantáxtit amá xatlán xtalacapastacni Dios huantu aquinín quincamacuentajlicanitán namasiyuyáhu laqui huá tlan nacalimaakpuhuantiyaniy y nacalimaakataksniy xamakapitzín huanti talaclatayamánalh nac xtacanajlatcán, y laqui na tlan nacalimakalhchuhuiniy amakolh huanti huilhaj talilamánalh xtalacapastacnicán y marí talacataquinán.
10 Huá chuná cliihuaniyán porque lhuhua huanti ni tamatlantiy amá xtachuhuín Dios lata huán pi xmanhuá tlan nacalakmaxtuy quilistacnicán, xalihuacay amakolh judíos huanti tahuán pi luu atzinú xlacasquinca nacircuncidarlayáhu, y tzucuy talichuhuinán xtalacapastacnicán huantu nitu limacuán y ni kalhiy talulóktat chuná taliakskahuimiy xamakapitzín cristianos.
11 Xlihuak tamakolh huanti chuná talamánalh camininiy pi nacamaquilhcacsayáhu porque luu akatiyuj tatlahuamánalh makapitzín cristianos huanti aya talipahuán Jesús y hasta makapitzín xlihuak huantu putum tahuilánalh nac aktum chiqui. Xlacán tamasiyutlahuán hasta huantu niaj para camininiy natamasiyuy, pero huá chuná talitlahuamánalh porque xlacán caj tumin talitlajamánalh.
12 Xahuachí calacapastáctit pi na xalac isla de Creta amá profeta huanti calichuhuínalh xnatachiquín y chiné huá: "Tamakolh cristianos xalac Creta xlicana pi makapitzín lanca calakayácalh, porque luu lixcájnit talicatziy, xaaksaninanín y xman huá talacputzay lácu tlan natahuayán y caj natalhquititnán."
13 Luu xlicana huantu tilichuhuínalh tamá profeta porque luu talanit, pero huix ni cacaliquilhpúhuanti huata cacalacaquilhni acxni para túcu taliaktzankatayaputún laqui xman huá akstitum natalilatamay xatlán xtacanajlatcán,
14 nachuna litúm laqui ni natacanajlay acxni nacalimakalhchuhuinicán caj catuhua cuentos huantu xtalacapastacnicán judíos, na nipara huá natacanajlaniy huantu talichuhuinán tamakolh huanti ni tamatlantiy xtalulóktat Dios huata caj talakmakán.
15 Porque amá cristiano huanti tlan lema xtalacapastacni xlá stalanca catziy pi xlihuak huantu Dios malacnuy tlan nacanajlayáhu, pero huanti ni akstitum talemánalh xtalacapastacnicán akatiyuj talay y ni tacanajlaputún huantu huan Dios, pero huá chuná quilitaxtuy porque xlihuak xtalacapastacni maxcajualikonit y masqui lata túcuya tlan talacapastacni anán juerza natalakmakán.
16 Masqui xlacán tahuán pi na talakapasa xtalacapastacni Dios pero antá nac xalixcájnit xtascujutcán huantu tatlahuay stalanca talimasiyuy pi caj taaksaninán porque lipecua quincasitziniyán y ni takaxmata huantu tlan tastacyahu xahuachí necxnicú xcaúcxilhti para xtatláhualh huantu lacuán tascújut.

2

Pablo lacasquín pi Tito xman huá camasíyulh huantu xtalulóktat Dios

1 Acxni huix nacamakalhchuhuiniya cristianos, huá cacamasiyuni tancs xtalacapastacni Dios huantu quincamacuentajlicanitán.
2 Tamakolh lakkolutzinni huanti natapuxcuniy cristianos huanti talipahuán Cristo camininiy pi luu laccacsuán y akstitum catalatámalh laqui chuná nacacacninanicán; akstitum catalipáhualh Quimpuchinacán, lacatitum catapaxquínalh y catakálhilh litlihueke laqui tlan natatayaniy masqui cacalákchilh latachá túcuya tapatín.

3 Nạchuná tamạkọlh lactzicán huạnṭi akstṭitum xlḭlatamạtcán cumu lạ cạminḭniy natalatamạy huạnṭi tamacamạxquḭnḭt xlatamạtcán Dios, pus nḭ cạminḭniy nataaksanḭnán, nạ nḭpara catakáchḭlh, huata catamạsíyulh lácu akstṭitum latamạcán.
4 Xạhuachí catamạsiyúnilh ạmạkọlh lactzumaján huạnṭi nạ aya tamakaxtoka lácu cạminḭniy xlḭpạxquḭtcán xtạkọlucán xạhua xcamanán,
5 lácu natakalhḭy tlạn xtalacapạstacnicán, huạnṭu tlạn catatamaktákalhli y xmạn huá cuentaj catatláhualh xchiccán, tlạn catacatzḭnilh catḭhuạ cristianos, y catakalhakáxmatli huạnṭu cạlḭmạpeksḭy xtạkọlucán lạquḭ nḭṭi calạhuá namakstuaksán ụmá xtachuhuḭn Dios.
6 Xạhuachí huix nạchuná cacạmạakpuhuantiyani lakahuasán lạquḭ huạnṭu nạ akstṭitum natalacapạstacnán.
7 Pero huix cacạpụlalḭpi cacạmạsiyuni lácu akstṭitum lápạt lạquḭ nạchuná natalatamạy, y lạta huix nacạmạkalhchuhuḭnḭya y nacạmạsiyuniya huạnṭu cạnajlaya antá stalanca camạsiyu pḭ luu akstṭitum lḭpạhuana y akatziyanca lḭlápạt.
8 Acxnḭ nachuhuḭnana huạnṭu tlạn calḭchuhuínanti y huạnṭu taakatạksa pḭ xtalulóktat lạquḭ nḭtícu nahuán para nḭtlán huạnṭu quilhuámpạt, y lạquḭ chuná natalḭlacamạxanán xlḭhuạk ạmạkọlh huạnṭi quincạsḭtzḭniyán acxnḭ natacatzḭy pḭ huạnṭu akstṭitum lḭlamạnáhu huạnṭu liakchuhuḭnanáhu.
9 Xlḭhuạk ạmạkọlh tasạcuán huạnṭi cạtamạhuacanḭt y cạmạscujumácalh, huix cacạlḭmạkalhchuhuḭni pḭ huạnṭu lacatḭtum catakalhakáxmatli huạnṭu cạlḭmạpeksḭy xpatroncán; tlạn catacátzḭlh y nḭ caj catakalhakaxmatmakanínalh.
10 Nḭ catakalhánalh huata catamạsíyulh pḭ akstṭitum talamánalh nac xlatamạtcán y lḭpạxúhu tamạkantaxtḭy xtascujutcán, lạquḭ chuná natamạsiyuy pḭ xlḭcạna luu lḭpạxúhu lḭpạhuancán ạmá talḭpạhu Dios huạnṭi quincạlakmạxtuyán.
11 Porque Dios stalanca quincạmạsiyunḭnḭtán pḭ caj xpạlacata xtalakalhamanín quincạucxilhlacachinḭtán y cạlakmạxtuputún xlḭhuạk cristianos huạnṭi tahuilánalh nac xlḭcạlanca cạquilhtamacú.
12 Pero ạmá xtalakalhamanín Dios huạnṭu xlá quincạkalhḭniyán antá stalanca quincạmạcatzḭniyán lácu nalakmakanáhu xlḭhuạk huạnṭu lḭxcájnit talạkalhín huạnṭu lḭmakapạxuhuayáhu quimacnicán, xlá lacasquín pḭ akstṭitum nalatamạyáhu uú nac cạquilhtamacú, nakalhḭyáhu tlạn quintalacapạstacnicán y akstítum nalakachixcuhuḭyáhu Dios cumu lạ tḭ xlḭcạna tamacamạxquḭnḭt xlatamạtcán,
13 y huạnṭu akstṭitum kalhkalhḭmạnáhu nahuán ạmá lanca y lḭcácnḭt quilhtamacú lạta xlá laclhcạhuilḭnḭt namạkantaxtḭy acxnḭ namimparay xlḭmaktiy tamá lanca talḭpạhu quiDioscán huạnṭi nạ quimạakapụtaxtḭnacán Jesucristo.
14 Porque caj quimpạlacatacán xlá tamacamástạlh nac cạlḭnín lạquḭ chuná naquincạlakmạxtuyán xpạlacata xlḭhuạk xalḭxcájnit quintalạkalhíncán huạnṭu xquincạlḭlamán cumu lạ xtachín y lạquḭ chú caj xmạn huá natapeksḭniyáhu y xmạn huá nalaktzaksayáhu natlahuayáhu ạmá xtascújut huạnṭu xlá quincạmạtlahuḭputunán.
15 Huá ụmá lḭmạpeksín huạnṭu huix akstṭitum milḭmạsíyut tancs cacạmạkalhchuhuḭni cristianos acxnḭ cạmạakpuhuantiyanḭya, pero nạ cacạlacaquilhni ạmạkọlh huạnṭi talaclatạyaputún, pero ankalhḭná cakalhchuhuínanti cumu lạ tḭ xlḭcạna kalhḭy xlḭmạpeksín. Nḭ camạsta talacasquín para tícu nalakmakanán y nḭtụ naliucxilhán.

3

Huạnṭu xlḭmạkantaxtḭtcán huạnṭi talḭpạhuán Cristo

1 Xạhuachí cacạlḭmạkalhchuhuḭni cristianos pḭ xlacasquinca natakalhakaxmata huạnṭu tahuán laclanca mạpeksḭnanín, nạchuná ạmạkọlh huạnṭi talḭtaxtuy mạpeksḭnanín nac lactzụ cạchiquín, cạminḭniy pḭ ankalhḭná catakalhakaxmatnínalh y catatláhualh huạnṭu tlạn tascújut.

2 Nipára chatum tícu calahuá catalikalhchuhuínalh, ankalhiná tlan catacatzínilh xtacristianoscán y catalilatámalh xatlán xtalacapastacnicán y huantu akstitum catalakalhámalh xlihuak cristianos.
3 Huá chuná ccalihuaniyán porque xapulh aquinín nachuná luu lixcájnit lata xlamanáhu, ni xkalhakaxmatáhu Dios, xaaktzankán xlamanáhu y xtachín xquincatlahuanitán latachá túcuya lixcájnit talakalhín, ankalhiná xlamakasitzihuilanáhu y ni xlaucxilhputunáhu.
4 Pero lákchalh quilhtamacú acxni Dios quimaakaputaxtinacán quincalakalhamán quincamacaminín xtapaxquit xlihuak aquinín huanti lamanáhu uú nac caquilhtamacú,
5 hasta xlicana quincalakmaxtún, ni xlacata para túcuya tlan tascújut tlahuáhu huá chuná quincalilakalhamán, huata huá chuná litláhualh porque man quincapaxquinitán. Y acxni quincachekemakanín xlihuak huantu nitlán xtitlahuanitáhu stalanca litáxtulh cumu lámpara lacachimparáhu amaktum, y Espíritu Santo quincamaxquín amá xasasti quilatamatcán huantu lanchú kalhiyáhu.
6 Y caj xpalacata cumu lipahuanáhu Quimpuchinacán Jesús, Dios quincamaxquín xlitlihueke Espíritu Santo, y nipara caj chalakcatzaj quincamaxquín sinoque xlá ya tapaxuhuán mastay.
7 Xahuá cumu aya quincalakmaxtunitán y quincalimaxtuyán cumu lámpara niaj tu kalhiyáhu quintalakalhincán caj xpalacata xtalakalhamanín, pus xlicana pi tlan namaklhtinanáhu amá lipaxúhu latámat huantu necxnicú laksputa y huantu kalhkalhimanáhu.
8 Xlihuak huantu cuanimán huá xtalulóktat y clacasquín pi huá umá luu cacalimakalhchuhuini cristianos laqui xlihuak huanti talipahuán Cristo caj luu xman huá catatláhualh huantu lacuán tascújut, porque huá umá tlan tastacyahu y huak calimacuaniy latachá tícu ya cristianos.
9 Pero huix nichuná camaklichuhuínanti amá tachuhuín huantu nitu limacuán, cumu la cuentos y lácu tatilatamanit xalakmakán lakkolutzinni, xahuachí necxnicú calamaaklhuhuítit y ni calalilacahuanítit cumu la amakolh huanti talakatiy talilacataquinán xlimapekín Moisés porque tamá taaklhúhuit nitu limacuán.
10 Para chatum cristiano natzucuy camapajpitziy y camalakaspityahuay makapitzín huanti aya talipahuán Cristo, pus luu lacatitum cahuani maktum osuchí maktiy xlacata pi nichuná calicátzilh. Pero para ni nakalhakaxmatán huantu nahuaniya, entonces maktum catlakaxtu y niaj camaxqui talacasquín nacatatamacxtumiyán.
11 Y huix luu milicátzit pi huanti chuná camalakaspityahuay cristianos xlicana pi lixcájnit xtalacapastacni y huá xtalakalhín huantu xlá kalhiy malaktzankeyahuama.

Pablo ahuatá xakatlilacán Tito

12 Acxni cmacanchá nahuán quintalacán Artemas osuchí Tíquico, luu natlahuaya litlán napinapi nac xacachiquín Nicópolis laqui antá natanoklhacháhu, porque aya clipulhcanit pi antá cuilachá nahuán acxni nalakchán calonkni.
13 Luu xlicana catlahua litlán cacamaktaya acxni natalakchanachán tamá makalhtahuakená Zenas xahua Apolos, huix cacamaxqui huantu tamaclacasquín xalac xtijicán laqui nitu nacatzankaniy y tlan natachán antanícu taamánalh.
14 Y necxnicú tipatzankaya pi luu xlacasquinca tamakolh cristianos huanti talipahuán Cristo xlimaktayatcán xamakapitzín xtacristianoscán huanti luu tamaclacasquixnimánalh laqui natalimakantaxtiy huantu lacuán xtascujutcán y natamaklhcatziy pi na talimacuamánalh.
15 Xlihuak natalán huanti lacxtum quintatalamánalh luu lipaxúhu caxakatlilacamachán. Caquilamacatiyanicháhu xlihuak canajlanín huanti aquit luu ccapaxquiy. Dios cacasiculanatlahuán xlihuak huixinín.

Xcarta San Pablo Huantu Tzoknilh Filemón

San Pablo tzóknilh umá actzu carta chatum xcanajlani Cristo huanti xuanicán Filemón. Umá cristiano xkalhiy chatum xtasacua xuanicán Onésimo huanti xtamahuanit cumu la xtatlahuay lhuhua cristianos amá makán quilhtamacú, y xlá xmascujuy cumu la xtachín umá tasacua. Acxní Onésimo sítzilh y niaj patipútulh lata xmascujucán cumu la takalhín, xtzalatáxtulh nac xchic xpuchiná. Antá alh latamay nac amá lanca xacachiquín Roma antanícu xtanuma San Pablo nac pulachin. Cumu xtalalakapasa xan Onésimo lakapaxialhnán nac pulachin y San Pablo tzúculh limakalhchuhuiniy xlacata pi calipáhua Quimpuchinacán Jesús. Onésimo ni xman lipáhua sino que hasta tzúculh maktayay San Pablo lata xxliscujma xtachuhuín Dios.

Pero Onésimo juerza xlitaspítit xuanit nac xlacatín Filemón huanti xpuchiná porque huá xtamahuanit, huá xpalacata San Pablo litzokniy umá carta antanícu huaniy pi catláhualh lanca litlán camakamaklhtinampá Onésimo, pero huaniy pi niaj chuná calipúlhcalh cumu la chatum xtasacua huanti xman huá mapeksiy cumu xtamahuanit, huata calimáxtulh cumu la xtalá huanti luu xlicana paxquiy caj xpalacata cumu na aya lipahuán Cristo.

1 Aquit Pablo huanti quilitamacnucanit nac pulachin caj xpalacata cumu cliscujma
y clipahuán Quimpuchinacán Cristo Jesús, luu cana lipaxúhu ctzoknimán eé quincarta,
aquit xahua quintalacán Timoteo, y ccamacanimachán huix Filemón huanti luu cpaxquiyán porque na acxtum quilatascujmanáhu.
2 Na luu lipaxúhu ccaxakatlilacamachá tamakolh cristianos huanti talipahuán Cristo
y antá tatamacxtumiy nac mínchic, chuná cumu la quintalacán puscat huanicán Apia
xahua Arquipo, umakolh natalán xlicana pi ankalhiná quincamaktayanitán.
3 Clacasquín pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo ankalhiná cacasiculanatlahuán y cacamaxquín huantu tlan latámat.

Pablo lichuhuinán lácu kalhiy tacanájlat Filemón

4 Aquit ankalhiná cpaxcatcatziniy Quintlaticán Dios caj mimpalacata nac quioración
acxni ckalhtahuakaniy,
5 porque aya quilitachuhuinancanit lata lácu akstitum lipahuana Quimpuchinacán
Jesús y calakalhamana latachá tícuya cristiano y huanti talipahuán y tatapeksiniy Dios.
6 Y cumu huix na huá lipahuana tamá Dios huanti na aquit clipahuán, xliankalhiná
aquit climaakatzankey xlacata pi camaxquín liskalala laqui huix naakataksa xanícu ma
lacuán xtascújut huantu xtlahuaputún nac quilatamatcán huanti lipahuanáhu Cristo
Jesús.
7 Koxutá huix Filemón, xlicana luu clakalhamanán, caj lata quincalitachuhuinancanitán lácu huix calakalhamana cristianos, xlihuak natalán huanti uú tahuilánalh takalhinit lanca tapaxuhuán y licamama nac xnacujcán y aquit na ckalhiy tapaxuhuán caj
xpalacata lácu akstitum lápat.

Pablo makchuhuinán Onésimo

8 Masqui xlicana pi aquit xapóstol Cristo y ckalhiy limapeksín nacuaniyán huantu
huix militláhuat,
9 pero aquit nichuná ctlahuama, huata camán huaniyán para xlicana quimpaxquiya
chuná cumu la aquit cpaxquiyán lihuana calacapástacti pi aquit Pablo aya ckoluniittá y
ctanuma nac pulachin caj xpalacata cumu clipahuán Cristo Jesús.
10 Csquiniyán aktum lanca litlán caj xpalacata Onésimo mintasacua pero xtzalanit
porque clacasquín nacatziya pi chú litaxtunit cumu la quinkahuasa porque likálhilh

sąsti xlatámąt caj quimpąlacata acxnį clįmąkalhchuhuínįlh Cristo uú nac puląchįn, pero chú cmąlakachąnimán y clįmąakatzankeyán pį calakalhámanti.
11 Mąsqui xlįcąna pį minįt quilhtamacú tamá Onésimo caj xtamąhuanįta y mintasącua xuanįt porque nį xlakatįy xtascújut, pero ląnchú luu sculujua y tląn naquincąlimacuaniyán lą huix cumu lą aquit.
12 Huá xpąlacata aquit clįmąlakachąnimąchán; lįpąxúhu camakamaklhtįnampi y calipulhca cumu lámpara aquit cchąnchá.
13 Aquit ctilacpúhua pį catamakxtekkelh ląquį naquimaktąyay huąntu milacata lįhuán ctanuma nac puląchįn caj xpąlacata xtachuhuín Cristo.
14 Pero nįtu ctlahuaputún huąntu huix nį catzįya, chicá para xamaktum nį namątlątįya, xąhuachí ląquį nį nalacpuhuana para luu juerza clacasquín naquimaktąyaya porque chuná lakchán, huata clacasquín para xlįcąna quimaktąyaputuna mąn calacapástacti y yą tapąxuhuán caquimaktąya.
15 Clacpuhuán pį Dios lacásquilh caakxtekmákalh mąsqui nį luu makąs quilhtamacú ląquį acalistán tląn namakamaklhtįnana cumu huąntį ną xlįcąna lipąhuán Cristo y lipąxúhu natąlatapąya canecxnicahuá quilhtamacú nac milakstipán.
16 Pero Onésimo niaj calimąxtu cumu lą chątum tasącua huąntį tamąhuanįta, huata minįniyán capąxqui cumu lą mintąlá. Xlįcąna pį aquit cpąxquiy, pero ątzinú huix minįniyán napąxquiya, nį xlacata cumu para huix scujnimán sino porque ną huá lipąhuán Quimpuchinacán.
17 Filemón, para xlįcąna quimpąxquiya cumu lą mintąla pus lipąxúhu camakamaklhtįnampi Onésimo, y cacatzi cumu lámpara aquit chąnchá.
18 Para túcu limakalipuhuán o para tlak lakahuilanín pus aquit caquimątąji.
19 Aquit Pablo mąn quimacán cąmacán camán litzokniyán eé tachuhuín y cuaniyán: ¡Xlihuąk huąntu xlakahuilanín aquit nacxokoniyán! Pero minįniyán luu lihuanąa calacapástacti, ¿tícu luu pulh limąkalhchuhuinín amá xtachuhuín Cristo ląquį nakalhiya laktáxtut? Xlįcąna quitaxtuy pį nąa huintú quilakahuilani.
20 Xąhuachí aquit clįmąxtuyán cumu lą quintąlá porque ccatzįy pį lipąhuana Cristo, nąa ccatzįy pį pąxquinana y pímpąt quintlahuaniya umá lanca litlán huąntu aquit clįmąakatzankemán, pus chuná ląn nalimakapąxuhuaya quinacú.
21 Huá xpąlacata juerza clitzoknimán porque aquit ccatzįy pį huąk naquinkalhakaxpata huąntu naclimąpeksiyán, y ccatzįy pį hasta lhuhua ątzinú pímpąt tlahuaya huąntu aquit csquinimán.
22 Nąchunalitúm clįmąakatzankeyán pį caquincąxtlahuanipi antanícu nactamakxteka, porque cumu huixinín chuná likalhtahuakaniyátit Dios, pus aya claclhcąhuilinit pį nį makąs quilhtamacú nacanąchán cąlakapaxiąlhnanán.

Pablo ąhuatá xakatlilacán Filemón

23 Luu cąna lipąxúhu cąxakatlilacąmąchán quintąlacán Epafras, huá umá quintąlacán lacxtum quintątanuma nac puląchįn caj xpąlacata Cristo Jesús.
24 Nąchuná cąxakatlilacąmąchán Marcos, Aristarco, Demas xąhua Lucas, huatunín umąkolh tį quintamaktąyamánalh nac quintascújut.
25 Clacasquín pį huá Quimpuchinacán Jesucristo cacąsiculanątlahuán xlihuąk huixinín.

Hua Uma Carta Huạntụ Cạtzóknilh Hebreos

Cumu judíos nạ talịtapạcuhuịy hebreos huatiyá mạx huạnti cạlakmacạ́ncalh eé carta, mạsqui nị catzịcán tícu luu tzokli. Huạnti tzokma ụmá carta xcatzịnịt pị lhụhua ụmạkọlh hebreos huạnti xtalịpạhuanịt Cristo aya xtaakxtekmakamputún xtacạnajlatcán lạquị niaj huij nahuán huạntụ xpạlacata nacạlịputzastạlacán. Cạlịmạkalhchuhuịnịy cạmạuxcạnịy pị chunatiyá akstịtum catalịpạ́hualh Cristo mạsqui lhụhua huạntụ cacạlakchi talịpuhuạ́n xạhua tapạtín chuná cumu lá tatịpạtịnịt ạmạkọlh xalakmakạ́n xlịtalakapasnicán huạnti Dios xcạlacsacnịt.

Cumu xlacán xtamacpuhuán niaj luu xtacạnajlay para ạmá Cristo huạnti xtalịpạhuanịt xlịcạna xkalhịy lịtlihueke xlacata nacạmaktạyay nac xtapạtincán, xlá cạmạlulokniy pị nị chuná quitaxtuy, porque ạmá huạnti xtalịpạhuanịt ạtzinú lhụhua xkalhịy xlịtlihueke chu lanca xlacatzúcut nị xachuná cumu lạ huạntụ takalhịy xlịhuạk lactalịpạhu lacchixcuhuín o ángeles.

Amạkọlh judíos xtakalhịy lhụhua xamakạ́n xlịtalakapásnicán huạnti xlịcạna laclanca y lactalịpạhu lacchixcuhuín xtahuanịt, pero xlá lacatancs mạsiyuy pị Cristo ạtzinú lanca xlacatzúcut y nịti macatạxtuca nac cạquilhtamacú, y nạ stalanca lịmạsiyuy nac xlatamạtcán profetas, ángeles, nac xlatamạtcán ạmạkọlh xamakạ́n lactalịpạhu lacchixcuhuín cumu lạ Moisés, Josué, ạmạkọlh laclanca xanapuxcún cura huạnti xamakạ́n quilhtamacú xtalamạ́nalh y Dios xcạmạxquịnịt xamakạ́n xtalacạxlán, lạta pụlacatunu huạntụ lịchuhuịnán ụmá carta stalanca huan pị Cristo ạtzinú lanca xlacatzúcut nị xachuná lạta tícu xtati-latamạnịt, porque xlá xlịcạna pị huá Xkahuasa Dios.

Nạchuna lịtúm lịtaxtuy xpạlacata ạmạkọlh takalhín huạntụ xtamaknịy xcurajcán judíos cạta cạta y xlịlakachixcuhuịnancán xkalhni nac xlacatín Dios, para xcạlịmacuanịy cristianos xcạlịxacanicán xtalạkalhịncán ụmá xkalhnicán takalhịnín, pus xalịhuacá xkalhni Cristo. Porque acxnị Cristo nịlh nac cruz niaj xlacasquinca xuanịt pị cạta cạta nastajmakanicán xkalhni tantum takalhín lạquị chuná xokọnuncanịt nahuán xtalạkalhịncán cristianos, porque acxnị Cristo maktum tú tamacamạ́stạlh lạquị namaknịcán, ạmá xkalhni huạntụ stajmákalh lịtáxtulh nac xlacatín Dios cumu lạ aktum lịlakachixcuhuín huạntụ lakátịlh Dios.

Nạchunalịtúm lịtaxtuy xpạlacata ạmá tajaxni huạntụ judíos xtaputzay nac xlatamạtcán y nẹcxni xtamaclay porque ankalhịná akatiyuj xtalay cumu nẹcxni lay lacatancs xtacatzịy para xtalạkalhịncán xlịcạna xcạmạtzankẹnanicanịt. Xmạn huá Cristo tlạn namạjaxaniy xlịstacni chạtum cristiano huạnti akatiyuj lịlay xtalạkalhín. Cristo lịtaxtuy ạmá lanca talịpạhu xapuxcu cura huạnti aya tanụnịtanchá hasta nac akapún lạquị antá naquincạpạlacachuhuịnanạ́n nac xlacatín Dios. Caj xpạlacata pị "maktum tụ tamacamạ́stạlh namaknịcán xlá lịtaxtuy nac xlacatín Dios cumu lạ aktum lịlakátịt lịlakachixcuhuín" (9.12, 26). Chuná acxnị xlá nịlh y Dios lịlakachixcúhuịlh xkalhni, caj xmạn maktum tụ quincạxacanín quintalạkalhịncán canẹcxnicahuá quilhtamacú (10.10).

Umá carta liakasputa antanícu cạhuaniy xlịhuạk ạmạkọlh huạnti talịpạhuán Cristo pị huạntụ akstịtum catalịpạ́hualh xlịhuạk xlatamạtcán, porque Quimpụchinacán ankalhịná nacạpạxquiy y nacạmaktạyay, porque xlá "xlạta xlama makạ́n quilhtamacú, chuná lạ cạlacchú lama y chunatiyá lámaj nahuán canẹcxnicahuá quilhtamacú" (13.5-8).

Dios macámilh Xkahuasa lạquị namạcatzịnịnán xtalacapạstacni

1 Xamakán hasta lata minitanchá quilhtamacú Dios xcamacamintilhay xprofetas
laquí nacamacatzíniy xtalacapastacni quilitalakapasnicán, y maklhuhua chuná camá-
kalhchuhuínilh.
2 Pero la calacchú quilhtamacú xlá macaminit Xkahuasa laquí naquincalimakalhchu-
huiniyán xtalacapastacni, xlá maktlahuanit xlihuak huantu anán, xahuachí huá maca-
maxquikocanit nacamapeksiy xlihuak huantu anán nac xlicalanca caquilhtamacú.
3 Antá nac xlatámat Cristo masiyuy lácu xkásat Dios xahua lanca xlitlihueke, y caj xpa-
lacata xlitlihueke xlimapeksín calimaxquiy litlihueke laquí ni natalaksputa chunacú
natalatamay xlihuak huantu anán. Xlá quincalacxacanikón xlihuak huantu xkalhiyáhu
quintalakalhincán, y acalistán alh nac akapún y paxtutahuilachá nac xpekstácat xpu-
mapeksín Dios.

Xkahuasa Dios atzinú lanca xlacatzúcut ni xachuná ángeles

4 Amá Xkahuasa Dios mákat lata caakapulanit ángeles porque amá litlihueke huantu
maxquícalh atzinú lanca xlacatzúcut ni xachuná huantu camaxquicanit ángeles.
5 Porque lata xlihuak minkonitanchá quilhtamacú Dios necxnicú huánilh chatum
ángel:
Huix Quinkahuasa y aquit mintlat,
porque lanchú chuná climaxtuyán,
Y necxnicú chiné lichuhuínalh chatum ángel:
Aquit xtlat nacuán,
y xlá Quinkahuasa nalitaxtuy.
6 Pero acxni xlá macámilh xmanhuá amá chastum xapuxcu xkahuasa chiné huá:
Xlihuak ángeles huanti tatalamánalh Dios nac akapún catalakachixcúhuilh.
7 Y xlacatacán ángeles chiné calichuhuínalh Dios:
Dios calimaxtuy xángeles cumu la ún,
y xlacscujnín calimaxtuy cumu la lhcúyat.
8 Pero xlá chiné lichuhuinán Xkahuasa:
Huix lanca talipahu Dios, tamá milimapeksín necxnicú catilákputli,
porque huantu akstitum pímpat mapeksinana.
9 Cumu huix lakmakanita huantu lixcájnit y matlantiniita namakantaxtiya huantu
akstitum,
mintlat Dios limaxtunitán cumu la xapuchiná
huanti atzinú tlan y lipaxúhu namapeksinán
ni xachuná xamakapitzín huanti na tamapeksinán.
10 Xahuachí nac aktum salmo chiné lichuhuinancán:
Huix Quimpuchinacán, hasta lata xamakán quilhtamacú malacatzuquiniita xlihuak
caquilhtamacú y lata túcu anán;
y mimacán man litlahuaniita akapún.
11 Xlihuak umá huantu malacatzuquiniita namín quilhtamacú huak nalaksputparay,
pero canecxnicahuá quilhtamacú lápat nahuán.
Putum ámaj laksputa cumu la mactum lhákat huantu lakuán y niaj tlan;
12 huix pímpat kapsa xtachuná cumu la mactum lhákat,
y nalakpaliya xtachuná cumu la a calitalakxtunumpi milhákat.
Pero huix chunatiyá lápat nahuán,
porque milatámat necxnicú laksputa.
13 Xahuachí Dios nipara maktum xuánilh chatum ángel:
Caquimpaxtutahuila uú nac quimpekstácat,
hasta caní naccamakatlajakoy xlihuak huanti tasitziniyán
laquí huak natalakachixcuhuiyán.

14 Porque xlihuak amakolh ángeles huanti tascujnimánalh Dios huak caj espíritus y ni
tasiyuy, camacamincán uú laqui natamaktakalha xlihuak amakolh huanti Dios calac-
sacnit nacalakmaxtuniy xlistacnicán.

2

Nitú tilakmakanáhu amá laktáxtut huantu quincamaxquicanán

1 Cumu xlicana Dios chuná lichuhuinanit Xkahuasa pus quincamininiyán luu cuentaj
natlahuayáhu amá xasasti xtamacatzinín huantu aya quincalimakalhchuhuinicanitán
laqui nitu tichipayáhu túnuj tiji.
2 Amá xlimapeksín Dios huantu xlá ticamáxquilh ángeles y ángeles ticamáxquilh xalak-
makán quilitalakapasnicán, xlicana pi xkalhiy lanca litlihueke xahua limapeksín; y xli-
huak cristianos huanti caj xman chuná takalhakaxmatmákalh y tatláhualh talakalhín,
pero xlacán chuná camapatinícalh lata lácu xcamininiy nataxokonún.
3 Huá xpalacata aquit ccalihuaniyán: ¿apoco lacpuhuanátit pi ni caquinticamapatinín
para caj xman chuná nalakmakanáhu xtalakalhamaníin Dios xahua amá laktáxtut
huantu xlá quincamaxquiputunán? Porque pulh huá Quimpuchinacán lichuhuinanit
eé xasasti tamacatzinín huantu mastay laktáxtut, y xlihuak amakolh huanti takalhakáx-
matli tancs tamalúlokli pi xlicana chuná xlá tilichuhuínalh laqui na nacanajlayáhu.
4 Xahuachí Dios man lacatancs malulokni pi xlicana porque lhuhua laclanca licácnit
tascújut huantu xlá quincalimalacahuaniniitán, y ucxilhnitáhu hasta huantu necxnicú a
xucxilháhu, y caj xlitlihueke Espíritu Santo huantu xlá chuná lacpúhua quincamaxquín
xlicana pi lhuhua huantu quincamatlahuinitán lacuán tascújut.

Jesucristo litaxtuy xapuxcu quintalacán

5 Dios nitu camacuentajlinit ángeles xlacata huatunín natamakmapeksinán nac amá
xacalipáxúhu pulataman antaní amanáhu chanáhu, huantu lanchú aquit ccalitachuhui-
namán.
6 Xlicana pi nichuná, porque lacatum nac likalhtahuaka Dios timalacpuhuánilh
chatum xlacscujni pi chiné catzokli:
Lanca talipahu Dios, ¿túcu xkásat cristiano lácu lilacapastaca y lakalhamana?
¿Túcu liucxilha chatum chixcú, lácu akatiyuj lilaya xlacata pi nitu naakspulay?
7 Masqui xlicána pi ni makas quilhtamacú xapulh ni xcamaxquinita cristianos litlihueke
xahua limapeksín cumu la takalhiy ángeles,
pero acalistán camaxqui lanca licácnit y talipahu calimaxtu.
8 Xlihuak huantu anán huak huá camacuentájli laqui huá nacamapeksiy xlihuak huantu
anán.
Cumu Dios lacatancs huanit pi huak huá camacuentajliy y nacamapeksiy xlihuak
huantu anán, antá lacatancs huamputún pi nipara pulactum anán huantu xlacán ni
tamapeksiy; pero aquinín stalanca ucxilháhu pi ni xlihuak huantu anán takalhakax-
mata xlimapeksincán cristianos.
9 Pero ucxilháhu Jesús huanti ni luu makas quilhtamacú Dios limáxtulh nitu xkalhiy
xlitlihueke cumu la takalhiy ángeles y xlá tlan tláhualh tamacamástalh nac calinín caj
quimpalacatacán porque xcatziy pi huá Dios chuná xlilaclhcahuilinit namakantaxtiy,
porque xlá xlicana quincapaxquiyán. Y caj xpalacata amá tapatín huantu Jesús pátilh
acxni maknícalh, lanchú aya kalhiy xatlán xputáhuilh nac akapún laqui canecxnicahuá
nalakachixcuhuicán y nacacninanicán.
10 Amá Quintlaticán Dios huanti xlá xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú porque
huá tlahuanit y huak taanán porque chuná lacasquín, xlá lacasquín pi xlihuak xca-
manán catakálhilh amá laktáxtut y tapaxuhuán huantu xlá malacnuy. Huá xpalacata
limákxtekli Quimaakaputaxtinacán Jesucristo pi capátilh xlihuak huantu xlacán xlipa-
titcán xuanit y chuná calimaakstitumilikolh chuná cumu lá lacasquín Dios.

11 Pus xlihuak cristianos huanti camalacatzuhuicanit nac xlacatín Dios chuná cumu la ti camalacatzuhuinit nac xlacatín Dios acxtum takalhiy chatum xtlaticán huanti huilachá nac akapún. Huá xpalacata Jesús Xkahuasa Dios nipara tzinú calimaxanán cristianos cahuaniy xnatalán.
12 Porque lacatum nac likalhtahuaka chiné huan:
Aquit naclichuhuinán nac xlakstipancán quinatalán,
y nac xlakstipancán huanti talipahuanán lipaxúhu nacquilhtliniyán.
13 Lacatumlitúm chiné huan:
Ankalhiná aquit caj xman huá clipahuán.
Y lacatum huamparay:
Umacxtum cuilanáhu, aquit xahua xcamanán Dios huanti xlá quimacamaxquinit.
14 Cumu la stalanca catziyáhu pi xlihuak cristianos huanti lalilakapasa pulactumá takalhiy xkalhnicán xahua xlihuacán, pus Jesús litáxtulh quilitalakapasnicán porque xlá na xkalhiy xkalhni xahua xmacni chuná cumu la aquinín kalhiyáhu, laqui tlan nalimakatlajay caj xpalacata xlinín amá xpuchiná calinín huanti xkalhiy litlihueke y tlan xmaknínán pero nitícu atunu sinoque huá akskahuiní.
15 Pus chú aya calakmaxtunit xlihuak amakolh cristianos huanti xlihuak xlatamatcán xtapecuaniy linín y ankalhiná xtalamánalh cumu la xtachín porque nipara chatum tícu laktaxtuy ni naniy.
16 Xahuachí Cristo ni huá lakminit xlacata nacalakmaxtuy ángeles, sinoque huá minit calakmaxtuy amakolh huanti xlitalakapasni xamakán kolutzín Abraham.
17 Y cumu chuná xlilaclhcamacamincanit xafuerza xuanit pi nachuná nakalhiy xmacni cumu la takalhiy xnatalán xalac caquilhtamacú y laqui tlan nalitaxtuy lanca talipahu xapuxcu cura huanti tlan xtapuhuán nahuán, laqui tlan nacalacxacaniy xlihuak xtalakalhincán cristianos acxni nalilakachixcuhuinán huantu nacapalacaxokonún nac xlacatín Dios.
18 Cumu xlá na lhuhua huantu patinit, catziy pi ankalhiná tzaksanán akskahuiní pus quilicatzitcán pi nacamaktayay xlihuak amakolh cristianos huanti casakalima juerza camatlahuiputún talakalhín akskahuiní.

3

Jesús tlak talipahu ni xachuná xamakán kolutzín Moisés

1 Natalán, huixinín huanti tapeksiniyátit Dios xlicana pi huá man calacsacnitán laqui Mimpuchinacán natlahuayátit, pus tancs cacatzítit y calimaxtútit Cristo Jesús cumu la lanca talipahu xapuxcu cura huanti quincapalacachuhuinanán nac xlacatín Dios huanti aquinín akstitum lipahuanáhu.
2 Jesús luu talipahu litáxtulh nac xlacatín Dios porque luu akstitum makantáxtilh huantu Dios xlimapeksinit y huá lilakayáhualh eé xtascújut, chuná cumu la xamakán quilhtamacú Moisés lihuana makantáxtilh lata lácu xlimapeskinit Dios nacapuxculén xcamanán.
3 Pero Jesús atzinú tlak talipahu ni xachuná Moisés, xtachuná quitaxtuy cumu la amá chixcú huanti tlahuay aktum chiqui xlá mininiy nalimaxtucán tlak talipahu y nacacninanicán ni xachuná chiqui huantu tláhualh.
4 Dios xlimaxtuy amakolh xalakmakán israelitas cumu lá xchic, pero latachá nícu tayánalh chiqui juerza huí chatum chixcú huanti tlahuanit, pero milicatzitcán pi huá Dios catlahuanit xlihuak huantu anán.
5 Moisés litáxtulh chatum tasacua huanti tancs xlimasíyut xuanit xtalacapastacni Dios, xlá akstitum makantáxtilh y kalhakaxmatnínalh huantu xlimapeksicanit natlahuay xtascújut.

6 Pero Cristo ni tasacua sinoque huá xkahuasa huanti xpuchiná chiqui, xlá tlak tancs
nacuentajtlahuay xlihuak huantu tanúma nac xchic Dios, amá chiqui aquinín litaxtu-
yáhu para chunatiyá akstitum lipahuanáhu, ya tapaxuhuán kalhkalhimanáhu porque
stalanca catziyáhu pi namaklhtinanáhu huantu quincamalacnunicanitán.

*Necxnicú catimajáxalh Dios xlistacnicán huanti mapalhiy xnacujcán y takalhakaxmat-
makán*

7 Nac likalhtahuaka tatzoktahuilanit pi Espíritu Santo chiné huá:
Para huixinín xlicana kaxpatputunátit huantu lanchú umá quilhtamacú cahuanimán
Dios,
8 pus ni camapalhítit minacujcán y ni caj cakalhakaxpatmakántit wantu ccawanimán
cumu la amakolh militalakapasnicán caj takalhakaxmatmákalh y tzúculh tatalalacata-
quiy Dios
acxni xtalapulay nac desierto.
9 Amakolh xalakmakán militalakapasnicán lhuhua huantu quintalitzaksachá para xli-
cana ckalhiy lanca litlihueke,
y hasta quintalacatáquilh masqui aya xlema xlitipuxam cata lata aquit xaccatalapulay,
y lhuhua laclanca licácnit quintascújut xaccalimalacahuaninit.
10 Huá xpalacata quintalimakasítzilh amakolh cristianos,
y chiné cuá: "Xlicana pi luu xaaktzankán y akatiyuj talilay xnacujcán,
porque lacmín lacán talamánalh y ni talactlahuamputún nac xatlán tiji huantu ccama-
siyuninit."
11 Caj xpalacata quintasitzi tancs cuá
pi necxnicú catitatanuchá nac amá lipaxúhu pulataman antanícu xacámaj camajaxay.
12 Natalán, luu cuentaj catlahuátit nipara chatum lá huixinín timapalhiyátit mina-
cujcán y ni nalipahuanátit, xahuachí necxnicú titalakamakatliniyátit Dios huanti cane-
cxnicahuá lama xastacná.
13 Huata quincamininiyán pi ankalhiná calamaakpuhuantiyaníhu chali chalí lihuán
kalhiyahucú "umá quilhtamacú" huantu lichuhuinán Dios nac likalhtahuaka laqui niti
nalitaakskahuitamay xtalakalhín y natzucuy lacataquinán xnacú.
14 Para lacasquináhu pi ankalhiná natalatamayáhu Cristo quincamininiyán pi chu-
natiyá akstitum nalipahuanáhu hasta latachá nincocxni nalakchanáhu chuná cumu la
akstitum lipahuáhu acxni huacu quincalimakalhchuhuinicán.
15 Porque nac likalhtahuaka chiné huan:
Para huixinín xlicana kalhiputunátit huantu lanchú umá quilhtamacú camalacnu-
nimán Dios,
pus ni camapalhítit minacujcán y ni caj cakalhakaxpatmakántit huantu calimapek-
siyán,
cumu la amakolh militalakapasnicán caj takalhakaxmatmákalh y tzúculh tatalalacata-
quiy Dios.
16 Pero calacapastáctit, ¿tícu cahuá amakolh cristianos huanti caj takalhakaxmatmákalh
Dios acxni xlá man caxakátlilh? Pus huá amakolh xalakmakán quilitalakapasnicán
huanti catamacxtuchá Moisés nac Egipto.
17 Xlihuak tipuxam cata lata xcatalapulay, ankalhiná tamakasítzilh Dios porque ni
xtakaxmata, huá xpalacata xlihuak amakolh huanti tatláhualh talakalhín Dios calimák-
xtekli pi catánilh nac desierto.
18 ¿Xatícu cahuá huanti Dios tancs cahuánilh pi necxnicú catitatanuchá nac amá xasasti
pulataman antanícu xámaj camajaxay? Pus huatunín amakolh judíos huanti takalha-
kaxmatmákalh nac desierto.

19 Xlicana pi aquinín judíos huanti lanchú lamanáhu quincalimacuaniyán huantu taakspúlalh xalakmakán quilitalakapasnicán porque necxnicú tatanuchá antanícu xcamalacnuníy Dios porque ni akstitum tacanájlalh huantu cahuánilh.

4

1 Cumu la amakolh lakmakán quilitalakapasnicán, aquinín na quincamalacnunimán aktum lipaxúhu pulataman antanícu tlan natajaxa quilistacnicán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi lihuán kalhiyahucú amá tamalacnún huantu quincamaxquicanán xlacata pi natanuyachá́hu antanícu Dios quincamajaxaputunán, xlicana pi luu cuentaj quilitlahuatcán quilatamatcán, chicá xamaktum tícu la huixinín nilay catitanuchá.

2 Amá lipaxúhu latámat huantu xlacán ticamalacnunícalh pi nacamaxquicán, na huatiyá huantu lanchú aquinín quincamalacnunicanitán, pero xlacán nitu calimacuánilh huantu xcamalacnunicanit porque ni talipáhualh huantu xtakaxmatnit.

3 Pero aquinín huanti aya lipahuanitáhu xlicana pi natanuyachá́hu nac amá lipaxúhu pulataman antanícu xlá quincamajaxaputunán porque chiné huan:

Caj xpalacata quintasitzi tancs cuá

pi necxnicú catitatanuchá nac amá lipaxúhu pulataman antanícu xacámaj camajaxay.

Caj xpalacata huantu huá Dios tancs xlimacatzininama pi xlá ankalhiná jaxma, porque hasta lata timalacatzúquilh caquilhtamacú xliaktujún quilhtamacú xlá tlahuakolh xtascújut.

4 Pus nac likalhtahuaka chiné tatzoknit xpalacata amá quilhtamacú:

Acxni Dios tlahuakolh xtascújut xliaktujún quilhtamacú jaxli.

5 Y lacatum antanícu calichuhuinán quilitalakapasnicán huanti caj xtalapulay nac desierto antiyá litum chiné huamparay:

Necxnicú catitatanuchá nac amá lipaxúhu pulataman antanícu xacámaj camajaxay.

6 Pero lhuhuacú tzankay huanti natatanuyachá nac amá xacalipaxúhu pulataman antanícu Dios nacamajaxay xlistacnicán porque xlá chuná lacasquín; cumu huatunín xalakmakán quilitalakapasnicán huanti luu pulh ticalimakalhchuhuinícalh lácu natalipahuán amá xtachuhuín Dios laqui tlan natalakmaxtuy xlistacnicán, pero necxnicú tatanuchá porque caj takalhakaxmatmákalh huantu ticamalacnunicanchá.

7 Pero cumu Dios lacasquín pi masqui catuhua quilhtamacú cristianos tlan natatanuyachá nac amá pulataman antanícu naquincamajaxayán, huá xpalacata lhuhuatá cata acalistán chuná macatzinínalh acxni malacpuhuánilh rey David pi chiné catzokpá amá tachuhuín huantu aya xcahuaninit makán quilhtamacú.

Para huixinín xlicana kalhiputunátit huantu lanchú umá quilhtamacú camalacnunimán Dios,

pus ni camapalhítit minacujcán y ni caj cakalhakaxpatmakántit huantu calimapeksiyán.

8 Para amá xamakán quilhtamacú Josué xticatatanuchá nac amá xacalipaxúhu pulataman huantu xcamalacnunicanit quilitalakapasnicán pi antá nacamajaxacán xlicana pi Dios niaj xtilichuhuínalh atúnuj quilhtamacú.

9 Huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlicana huí pulactum xacalipaxúhu pulataman antanícu natajaxa amakolh cristianos huanti talipahuán Dios.

10 Porque xlihuak amakolh cristianos huanti tatanuyachá antanícu Dios camajaxay xlicana pi lijaxkoy xlihuak huantu xkalhiy xtascújut, chuná cumu la Dios jaxli xliaktujún quilhtamacú acxni tlahuakolh xtascújut.

11 Por eso ccalihuaniyán pi luu juerza catlahuanítit laqui tlan xlihuak aquinín natanuyachá́hu antanícu Dios quincamajaxaputunán, laqui niti akatiyuj natalay y natamacastalaputún amakolh huanti ni talipáhualh huantu Dios ticamalacnúnilh y ni tatanuchá.

12 Porque tamá xtachuhuín Dios xlicana pi xastacná y kalhiy lanca litlihueke ni
xachuná aktum espada huantu lacatiyu kalhiy xlistacaca, porque xlá lalihuán tilak-
pacha quilistacnicán xahua quiespiritucán, y hasta chan nac xtalacapastacni huantu
kalhiy chatum cristiano y huak catziy túcu huí nac xnacú.
13 Xlihuak huantu Dios malacatzuquinit nilay tatzekniy, porque xlá huak calakapasa
huantu anán; pus huak calakuán masiyunicanit amá huanti naquincatatlahuayán
taxokón.

Jesús litaxtuy lanca talipahu xapuxcu cura

14 Natalán, necxnicú timakxtekyahuayáhu umá huantu aya tzucunitáhu lipahuanáhu,
porque Jesús huanti Xkahuasa Dios litáxtulh lanca talipahu xapuxcu cura, tanuchá nac
akapún laqui naquincapalacachuhuinanán nac xlacatín Dios.
15 Porque tamá xapuxcu quincurajcán tlan naquincalakalhamanán, xlá stalanca
catziy pi aquinín ni kalhiyáhu litlihueke; cumu xlá na chixcú chixcuhuílalh catziy
lácu sakalicán quimacnicán matlahuiputuncán talakalhín, pero masqui xlá sakalícalh
necxnicú tláhualh talakalhín.
16 Pus niaj akatiyuj caláhu huata chapaxuhuana calaktalacatzuhuíhu laqui nakalh-
tahuakaniyáhu Quintlaticán Dios huanti luu tlan quincacatzaniyán, quincapaxquiyán,
quincatapatiniyán, xahuachí xlá naquincamaktayayán acxni tatlajimanáhu nahuán.

5

1 Cumu la huixinín catziyátit, lata xlilhuhua cristianos lacsaca Dios chatum chixcú
huanti nalimaxtuy xapuxcu cura huanti nacapalacachuhuinán cristianos nac xlacatín
Dios y camakniy takalhín huantu lilakachixcuhuicán Dios xpalacata xtalakalhincán
cristianos.
2 Y cumu chatum xapuxcu cura na chixcú cumu la aquinín xlá stalanca catziy porque
maklhcatziy nac xmacni lácu quimacnicán tlahuaputún talakalhín; pus xlá tlan nacata-
patiy xamakapitzín xtacristianos huanti taaktzankatayanit y ni tacatziy para talakalhín
huantu tatlahuamánalh.
3 Y cumu xlá na maklhcatziy taxlajuaninit nac xmacni xlacasquinca nalilakatayan-
ninán xlilakachixcuhuín caj xpalacata xtalakalhín, xahua xpalacata xtalakalhincán
xamakapitzín cristianos.
4 Xlicána pi nipara chatum chixcú man lacsaca xlacata lanca xapuxcu cura nahuán,
sinoque huá Dios man lilacsaca eé tascújut chuná cumu la xamakán quilhtamacú tili-
lacsacchá amá xapulh xapuxcu cura xuanicán Aarón.
5 Pus nachuná chú quitaxtuninit Cristo porque xlá ni huá man sacstu lacásquilh
nalitapulhcay talipahu xapuxcu cura, sinoque huá Dios lacásquilh pi nalakatayay eé
tascújut, porque Dios chiné tihuánilh:

Huix quinkahuasa
porque lanchú chuná climaxtunitán.

6 Y antiyalitúm nac likalhtahuaka chiné huamparay:

Huix tamá lanca talipahu xapuxcu cura,
xtachuná cumu la tilitáxtulh xamakán quilhtamacú Melquisedec.

7 Acxni Cristo xlama uú nac caquilhtamacú xlá maklhuhua lakáxtajli y tásalh acxni
xkalhtahuakaniy Dios porque stalanca xcatziy pi kalhiy lanca litlihueke laqui nalak-
maxtuy nac calinín; y cumu xlá huak xkalhakaxmatnit y makantáxtilh huantu Dios
xlimapeksinit pus Dios na kaxmátnilh xtachuhuín y maktáyalh.
8 Masqui xlicana pi Cristo huá Xkahuasa Dios xlá matlántilh nakalhakaxmatninán
huantu limapeksícalh, y huak pátilh huantu tlahuanícalh laqui tancs namakantaxtiy
huantu xlimapeksinanit natlahuay.

9 Y cumu tancs mąkantáxtilh xlihuąk huąntu Dios xlaclhcąhuilinit entonces ląnchú litaxtuy huąnti xlicąna tląn cąlakmąxtuniy xlistacnicán cristianos huąnti talipąhuán y
takalhakaxmata huąntu xlá mąstąnit xlimąpeksín,
10 porque Dios aya limąxtunit lanca talipąhu xapuxcu cura xtąchuná cumu lą ąmá
xamakąn talipąhu Melquisedec.

Catalitáxtulh cumu lą cristianos huąnti aya tastackonít y takalhíy tląn xtalacapąstacnicán

11 Lhuhua huąntu aquit ccąlimąkalhchuhuiniputunąn xpąlacata huąntu ccąhua-
nimąn pero nilay maktum ccąhuanikoyąn porque huixinín nilay pála akatąksątit.
12 Cumu huixinín makąsá ląta kalhtahuakapątit ląnchú aya cąmininiyąn xlitaxtútit
cumu lą mąkalhtahuakenanín, pero chunacú tilacasquinątit lihuaną cacąmąlacapu-
tuncuhuinicántit túcu huaniputún ąmá huąntu ni luu xalactuhua xtalacapąstacni Dios.
Luu xtąchuná litaxtuyątit cumu lą lactzu lakskatąn huąnti caj xmąn leche tląn tahuay
porque nilay tatzakay huąntu lacpalha tahuá.
13 Y xlihuąk ąmąkolh huąnti caj xmąn leche talihuayán ni tastacmąnalh huata tali-
taxtuy cumu lą lactzu lakskatąn huąnti nipara tzinú taakatąksa lácu lacasquín Dios nata-
latamąy.
14 Porque ąmá tahuá huąntu cąxtlahuacán xlicąna pi caj xmąn huá talihuayán huąnti
aya tastackonít, porque xlacán tacatziy huąntu cąmininiy y porque tacatziy huąntu tląn
xąhua huąntu nitlán.

6

1 Huá xpąlacata aquit ccąlihuaniyąn pi catuxcąnítit y niaj huá luu caliaclatapątit
ąmá xtachuhuín huąntu luu pulh ticąlimąkalhchuhuinicántit acxni ącu lipąhuántit
Cristo, huata calitaxtútit cumu lą cristianos huąnti aya tastackonít y ni talacasquín
pi maklhuhua nacąlimąkalhchuhuinicán huąntu ni tuhua talacapąstacni ląqui tląn
nataakatąksa. Ni clacasquín pi ankalhín huá catilichuhuináhu lácu luu nalipąhua-
nąhu Cristo Jesús, lácu nalakmakanąhu ąmá huąntu quincąmąlaktzankeyąhuayąn nac
cąlinín ląqui tląn nalipąhuanąhu huąntu Dios quincąmąlacnuniyąn.
2 Niaj huá luu akatiyuj caliláhu lácu luu quilitaakmunutcán, o lácu luu nacąliacchi-
pacán macán ąmąkolh cristianos huąnti ącu talipąhuamąnalh Cristo, o lácu luu talacas-
tacuanán nin, o lácu caxanecxnicahuá nacąmąpątinicán cristianos caj xpąlacata huąntu
nitlán tatitlahuanit.
3 Huata aquit clacpuhuanit, para Dios lacasquín, naccąlimąkalhchuhuiniyąn tunu
talacapąstacni huąntu ną luu milicatzitcán y nacąmąakstitumiliyąn nac milatamątcán.
4 Porque ąmąkolh cristianos huąnti aya titamaklhtínalh xtaxkáket Dios, tamaklhcá-
tzilh xlitlihueke nac xlatamątcán xąhua ąmá tapąxuhuąn huąntu tamaklhcatziy acxni
talilamąnalh Espíritu Santo,
5 chuná cumu lą titalipąxúhua acxni takáxmatli ąmá xtalulóktat xtachuhuín Dios y
chąpąxuhuąną xtaucxilhlacachąmąnalh ąmá lipąxúhu latámąt huąntu Dios mąlacnuy
naquincąmąxquiyąn.
6 Pero tamąkolh huąnti chuná xcąmąlacnunicanit, para acalistąn talakmákalh y niaj
talipąhualh, ¿apoco lacpuhuanątit pi tląn cahuá ąmaktum nacąmakacąnajlaparacán
ląqui chunatiyá natalipąhuán Cristo? Xlicąna pi niaj lay porque ąmąkolh cristianos
huąnti mąsqui tancs takaxmatnit huąntu xtalulóktat pero talakmakán xlacán ąmaktum
tapekextokohuacamąnampá nac cruz Xkahuasa Dios y lipecua tamąmąxaniminąnalh
nac xlacatincán xlihuąk cristianos.
7 Xtąchuná talitaxtuy cumu lą aktum púcuxtu tląn muntaputíyat huąntu lihuaną chu-
huay ąmá xachúchut sín huąntu minąchá nac tąlhmąn, y para chątum chanąná chan
xlichánat y lhuhua lanąnán xlicąna pi Dios lipąxuhuay.

8 Pero para tamá tíyat xmạn huá mạpulhuy lacḷixcájnit lhtucụ́n huạntụ nịtụ ḷimacuán
porque nị tamaclacasquín huạntị tapụscujumạ́nalh, xḷicạna pị Dios nị ḷipạxuhuay tamá
tíyat huata maktum pị lakmakán y minịniy nalaclhcuyuhuiḷicán.

Akstịtum caḷilatamạ́hu huạntụ ucxilhlacachạnịtáhu

9 Natạlán, mạsqui xḷicạna pị aquit chuná ccạhuanimán pero stalanca ccatzịy pị Dios
cạlacsacnịtán y akstịtum ḷipimpạ́tit milatamạtcán lạquị tlạn nalakchipinạ́tit milaktax-
tutcán.

10 Chuná ccạhuaniyạ́n porque Dios tlạn catzịy y xlá nẹcxnicú catipạtzánkạlh xḷihuạk
ạmá lacuán mintascujutcán huạntụ tlahuanịtátit, chuná cumu lạ huixinín cạlakalhama-
nạ́tit y cạpạxquịyạ́tit xḷihuạk ạmạkọlh natạlán huạntị nạ taḷipạhuán Quimpụchinacán,
xạhuachí chunatiyá cạmaktạyapạ́tit y cạḷiscujpạ́tit.

11 Pero clacasquín pị chunatiyá akstịtum camạkantaxtítit lacuán mintascujutcán cha-
tunu chạtunu hasta lạta lácu naquịtạyay milatamạtcán, lạquị chuná tlạn nakantaxtuy
huạntụ kalhkalhịhuilátit.

12 Aquinín nị clacasquinạ́hu xalaclhquitítni nahuanạ́tit huata cascújtit y cacạmaca-
stạlátit lạta lácu tatiscujnịt ạmạkọlh cristianos huạntị akstịtum taḷipạhuán Cristo, y caj
xpạlacata xtacạnajlatcán chú tlạn taamạ́nalh tamaklhtịnán ạmá laktáxtut huạntụ ticạ-
mạlacnụnícalh.

13 Amá makạ́n quilhtamacú acxnị Dios timạlacnụ́nilh Abraham pị huí huạntụ xámaj
mạxquịy xtacuhuiní mạn ḷiquílhalh pị namạkantaxtịy, huá chuná ḷitláhualh porque nịtị
anán ạtunu Dios huạntị tlak taḷipạhu lạquị huá naḷiquilhán sinoque caj xmạn huá sacstu
lama xastacná Dios.

14 Y chiné huánilh: “Xḷicạna pị aquit nacsiculanạtlahuayạ́n y nacmạlhụhuịniyạ́n miḷi-
talakapasni huạntị acaḷistạ́n natalacachín.”

15 Abraham ḷipạxúhu xkalhkalhịma hasta acxnị lákchạlh quilhtamacú lạta maklhtí-
nalh xḷihuạk huạntụ Dios xmạlacnụninịt namạxquịy.

16 Acxnị chạtum chixcú huịntú ḷitạyay namạkantaxtịy, xḷicạna pị huá ḷiquilhán huạntị
ạtzinú tlak taḷipạhu nị xachuná cumu lạ xlá, y huạntị ḷiquilhán Dios xlacata namạkan-
taxtịy huạntụ ḷitạyay xḷicạna pị nị caj liaksanịnama.

17 Dios stalanca xcạmạsiyuniputún huạntị xcạlacsacnịt pị huạk namạkantaxtịy
huạntụ xlá xcạmạlacnụninịt y nịpara pụlactum caj chunatá xámaj lakpaḷiy, y lạquị
nacạḷimạlulokniy pus mạn xtacuhuiní ḷiquílhalh pị namạkantaxtịy.

18 Xḷicạna pị Dios nịlay catilakpáḷilh huạntụ aya ḷitạyanịt pị namạkantaxtịy porque
Dios nị aksanịnán, y xḷihuạk aquinín huạntị ankalhịná putzamạnáhu pị huá naquincạ-
maktạyayạ́n kalhịyạ́hu lanca tapạxuhuạ́n porque ankalhịná kalhkalhịmạnáhu naquin-
cạmạxquịyạ́n huạntụ quincạmạlacnụninịtán.

19 Amá tapạxuhuạ́n huạntụ kalhịyạ́hu xpạlacata Cristo akstịtum huiḷinịt quiḷis-
tacnicán xtạchuná cumu lạ ạmá tasíhu huạntụ chịpạxnịcán tzinca ancla xla ḷicạ́n y
ḷichịhuiḷicán barco lạquị lacatum natahuilay y nị natalacxija, y ạmá tasíhu antá tancs
minịtanchá nac akapụ́n antanícu huilachá Dios,

20 antanícu lactanụnịtanchá Cristo acxnị chạlh nac akapụ́n lạquị aquinín nạ tlạn
namín quilhtamacú nachạnạ́hu, pero xlá tlạn naquincạpạlacachuhuịnanạchạ́n nac
xlacatín Dios porque ḷimạxtucanịt lanca taḷipạhu xapuxcu cura cumu lạ xamakạ́n
Melquisedec.

7

Jesús xtạchuná ḷitaxtuy cumu lạ ạmá xamakạ́n cura Melquisedec

1 Nac ḷikalhtahuaka ḷichuhuịnán pị xamakạ́n quilhtamacú tamá kọlutzín Melquisedec
rey xuanịt xalac Salem, y Dios huạntị lanca xlacatzúcut ḷiláсsacli lạquị huá taḷipạhu cura
nahuán huạntị nalakachixcuhuịy. Y ạmá quilhtamacú acxnị Abraham xquịtaspitma

nac guerra antanícu cạmakatlajakọlh lactalịpạhu reyes Melquisedec alh pạxtoka y
acxnị lákchạlh siculanạtláhualh.
2 Y cumu chuná xlịtláhuat xuanịt natlahuay xlacata namạxquịy cura acatzunín
huạntụ xkalhịy, Abraham máxquịlh acatzunín huạntụ xlá xcạquịmaktlajanịt xene-
migos nac guerra. Tamá tacuhuiní Melquisedec pụlactiy huạntụ huaniputún, xapụlh
huamputún "rey huạntị tlạn catzịy", y xlịpụlactiy cumu xlá rey xuanịt nac Salem, Salem
huamputún "lịpạxúhu latámạt", y lạta xlịpụtum chiné huamputún: "rey huạntị mạstạy
lịpạxúhu latámạt".
3 Nac lịkalhtahuaka nị huan para tícu xtlạt xạhua xtzí tamá makán Melquisedec, nạ
nịpara catzịcán tícu xlịtalakapasni o nícu xquilhtzúcut; nạ nịtịcu catzịy acxnị lacachinịt,
pị chunalịtúm acxnị nịlh nịtịcu catzịy. Tamá Melquisedec quịlịtaxtunịtanchi cumu lạ
xaliucxilhtiyán lácu kalhịy xlatámạt ạmá Jesús huạntị Xkahuasa Dios, porque xlá ankal-
hịná lámaj nahuán canẹcxnicahuá quilhtamacú cumu lạ lanca talịpạhu xapuxcu cura
nac xlacatín Dios.
4 Pus milịcatzịtcán pị luu talịpạhu cura xuanịt Melquisedec porque hasta ạmá xam-
akán quilịtalakapasnicán Abraham máxquịlh acatzunín huạntụ xlá xcạquịmaktlajanịt
xenemigos nac guerra.
5 Nac ạmá libro antanícu tatzoktahuilanịt xlịmạpeksín Moisés huan pị xlịhuạk
ạmạkọlh xlịtalakapasnicán xamakán Leví huạntị xtaamánalh talakatạyay xtascújut
cura, xlacán xlịmạtạjịtcán xuanịt lạquị nacạmạxquịcán acatzunín huạntụ takalhịy
xạmakapitzín cristianos, mạsqui xlịcạna pị acxtum huạk xlạlịlakapasa porque nạ huá
xcạmạlacatzuquịnịtanchá xamakán kọlutzín Abraham.
6 Pero mạsqui Melquisedec nị xlịtalakapasni xuanịt Leví Melquisedec juerza mạtá-
jịlh Abraham, y xlá máxquịlh acatzunín huạntụ xquịtlajanịt, y acalịstán Melquisedec
siculanạtláhualh Abraham huạntị Dios aya xmạlacnụnịnịt pị huịntú xámaj mạxquịy.
7 Y stalanca lịtasiyuy pị Melquisedec luu talịpạhu xuanịt, porque huạntị siculanạtla-
huanán ạtzinú tlak talịpạhu nị xachuná huạntị siculanạtlahuacán.
8 Lá cạlacchú quilhtamacú nac xpụlatamạncán judíos ạmạkọlh cura huạntị tasquiniy
acatzunín huạntụ takalhịy xạmakapitzín cristianos xlacán ná caj catịhuạ cristianos
huạntị nạ tanịy cumu lạ xạmakapitzín; pero nac lịkalhtahuaka lịchuhuịnancán Melqui-
sedec cumu lạ chạtum cura huạntị lamajcú xastacná.
9 Tlạn nahuanáhu xpạlacata Abraham pị acxnị xlá máxquịlh Melquisedec acatzunín
huạntụ xquịtlajanịt quịtáxtulh pị acxni tuncán xokónulh xpạlacata Leví y xlịhuạk xlị-
talakapasni huạntị nạ acalịstán xtaamánalh tascuja cumu lạ cura, y nạ xlịmạtạjịnatcán
xtahuanịt lạquị judíos natamạxquịy acatzunín huạntụ takalhịy.
10 Mạsqui xlịcạna pị acxnị Melquisedec quịpáxtokli Abraham nịạ xtalacachín xca-
manán, pero aya xcạlịlama nac xlatámạt porque huạk xcamanán xtaamánalh tahuán.
11 Amạkọlh cristianos israelitas huạntị Dios xcạlacsacnịt xlá cạmạkalhchuhuínịlh
xlịmạpeksín huạntụ ticạmáxquịlh ạmạkọlh cura cạhuanicán levitas huạntị xamakán
xcạmạlacatzuquịnịtanchá Aarón; cumu para ạmạkọlh cura caj xpạlacata xtascujutcán
tlạn xticạmáxquịlh laktáxtut xlịhuạk ạmạkọlh cristianos huạntị xtamạkantaxtịmánalh
huạntụ huan nac lịmạpeksín, entonces Dios niaj xtimạlácnụlh xtilácsacli ạchạtum lanca
talịpạhu xapuxcu cura huạntị canẹcxnicahuá xámaj latamạy cumu lạ Melquisedec, y nị
lácsacli chạtum xlịtalakapasni Aarón huạntị nịy cumu lạ catịhuạ chixcú.
12 Pero para chuná lakpalịcán xpạlacata tunu tị xlacsáccalh natlahuay xtascújut
xapuxcu cura y niaj huá xlịtalakapasni Leví huạntị natlahuay, pus nạ luu xlacasquinca
nalakpalịcán lịmạpeksịn porque nị chuná huan.
13 Y huá Quimpụchinacán, huạntị xpạlacata lịchuhuịnancán eé takalhchuhuín nac
lịkalhtahuaka, xlịcạna pị xlá antá maktapeksịy xạtúnuj pụlactu huạntị cạmạlacatzu-
quịnịt, y antá nac xlakstịpạncán ạmạkọlh cristianos nịpara chạtum cura ạ taxtuyạchá.

14 Porque xlihuak catzicán pi Quimpuchinacán Jesús xamakán quilhtamacú huá xmalacatzuquinitanchá amá kolutzín Judá, pero Moisés nitu calichuhuínalh xlitalakapasni
Judá acxni xlá tzokli nac xlimapeksín xatícu natascuja cumu la cura nac xlacatín Dios.
15 Xlicana taluloka pi chuná la ccahuanimán, porque Dios lácsacli chatum xapuxcu
cura huanti nalakachixcuhuiy xtachuná cumu la xamakán quilhtamacú tilacsacchá
Melquisedec.
16 Porque xlá ni titáxtulh xapuxcu cura caj cumu aya xlichuhuinancanit nac xlimapeksín Moisés tícu xquilhtzúcut xlihuánat xuanit, huata huá lilácsacli Dios porque xlá
kalhiy lanca litlihueke y lámaj nahuán latachá nincocxni quilhtamacú.
17 Porque maktum quilhtamacú Dios chiné lichuhuínalh:
Huix climaxtuyán lanca talipahu xapúxcu cura huanti nalatamay canecxnicahuá quilhtamacú
chuná cumu la ctilimáxtulh Melquisedec.
18 Antá litaluloka pi huantu xuí xapulh limapeksín, lanchú niaj tu limacuán porque xlá
ni xkalhiy litlihueke xlacata nalakpaliy quintayatcán cristianos laqui natatayaniy nac
xlatamatcán,
19 xahuachí nitucu camaakstitumilínilh xtalacapastacnicán cristianos. Pero lanchú tlan
paxuhuana ucxilhlacachanáhu huantu quincamalacnunicanitán porque chú kalhiyáhu chatum huanti quincapalacachuhuinanán nac xlacatín Dios laqui lipaxúhu namalacatzuhuiyáhu y niaj napecuaniyáhu.
20 Chuná tancs taluloka porque acxni Dios lácsacli pi nalimaxtuy umá tunu xapuxcu
cura mismo xtacuhuiní man liquílhalh pi namakantaxtiy huantu xmalacnunima, pero
acxni calimáxtulh cura xamakapitzín nitu liquilhanit xtacuhuiní porque ní xkalhiy
huantu nacamalacnuniy.
21 Pero acxni lilhcácalh pi Quimpuchinacán Jesús xapuxcu cura nalitaxtuy xlicana pi
man nac xtacuhuiní Dios liquílhalh, porque likalhtahuaka lacatum chiné huan:
Nac xtacuhuiní Quintlaticán Dios man liquilhanit pi huintú ámaj makantaxtiy
y nichunatá catitamákxtekli huantu malacnunit.
Pus chiné huánilh: "Huix pímpat litaxtuya lanca talipahu xapuxcu cura canecxnicahuá quilhtamacú."
22 Pus huanchú Jesús quincamacatziniyán pi huá umá atzinú xatlán talacaxlán huantu
quinticamalacnunicán ni xachuná huantu Dios pulh ticatatláhualh makán quilhtamacú judíos.
23 Amakolh cura huanti xapulh xtascujmánalh nac xlakstipancán judíos luu clhuhuacán
xtahuanit, huá xtalitalhuhuinit porque cumu ni xliankalhiná xtakalhiy xlatamatcán
nilay xtalimakapalay nac xtascujutcán.
24 Pero cumu Jesús niaj necxnicú catínilh pus amá xtascújut huantu lakáya cumu la
xapuxcu cura necxnicú catilakpálilh xlacata tunu huanti xapuxcu cura nahuán.
25 Huá xpalacata maktum calilakmaxtuy huanti talipahuán y tlan camalacatzuhuiy nac
xlacatín Dios, porque Cristo canecxnicahuá quilhtamacú lama xastacná laqui nacapalacachuhuinán cristianos nac xlacatín Dios.
26 Xlicana pi aquinín xmaclacasquináhu chatum lanca talipahu xapuxcu cura cumu
la Jesús huanti naquincamaktayayán, porque xlá tlan catziy, necxnicú tlahuanit huantu
nitlán, xlá necxnicú catatayay huanti tatlahuay talakalhín, y nac akapún limaxtucanit
cumu la ti atzinú tlak talipahu ni xachuná xlihuak huanti antá tahuilánalh.
27 Xlá nichuná lakachixcuhuinán cumu la xamakapitzín xanapuxcun cura porque
xlacán chali chalí tamakniy lactzu takalhín huantu xtalilakachixcuhuinán, pulh xlacán
tamakniy huantu xtalilakatayaninán xpalacata xtalakalhincán, y acalistán talilakatayaninán xpalacata xtalakalhincán xlihuak cristianos. Pero Jesús caj xman maktum lilakatayaníinalh xlilakachixcuhuín acxni tamacamástalh y nilh caj quimpalacatacán, huá

xlá xokónulh xpalacata quintalakalhincán, y huantu tlahuanit ankalhiná limacuamaj nahuán.
28 Nac xlimapeksín Moisés huan xlacata pi nacalimaxtucán makapitzín lacchixcuhuín cumu la xanapuxcun cura masqui xlicana pi tamakolh lacchixcuhuín necxnicú akstitum talamánalh. Pero huantu acalistán Dios malácnulh acxni aya xuijá xlimapeksín Moisés xlicana pi canecxnicahuá quilhtamacú akstitum lama y nitu tlahuanit tuncán talakalhín, porque huá man malácnulh xkahuasa laqui nalitaxtuy lanca talipahu xapuxcu cura y canecxnicahuá quilhtamacú akstitum namakantaxtiy xtascújut.

8

Jesús huilachá nac akapún cumu la xapuxcu cura

1 Xlihuak huantu lichuhuinanitáhu atzinú luu xlacasquinca naquincalimacuaniyán porque catziyáhu pi tamá Jesús huanti litaxtunit lanca talipahu xapuxcu cura xlicana pi lanca xlacatzúcut porque xlá tahuilanitanchá nac xpekstácat xpumapeksín Dios nac akapún,
2 y antá scujma cumu la xapuxcu cura lakachixcuhuinán nac amá pusiculan huantu man tlahuanit Dios y necxnicú catiláclalh porque ni lacchixcuhuín tatlahuanit.
3 Cumu la huixinín catziyátit pi lacsaccán chatum xapuxcu cura laqui nalilakatayaninán lilakachixcuhuín xahua amakolh takalhín huantu camaknicán nac xlacatín Dios xpalacata xtalakalhincán cristianos, pus huá xpalacata Jesucristo na juerza huí huantu nalilakatayaninán.
4 Para Jesús antacú cahuá uú lama nac caquilhtamacú xlicana pi nipara cura xtilitáxtulh porque lhuhua tahuilánalh cura huanti tamaklhtinán huantu cristianos talilakachixcuhuiy Dios chuná cumu la huan nac xlimapeksín Moisés.
5 Pero xlihuak huantu tatlahuay acxni talakachixcuhuinán tamakolh cura huak caj liucxilhtiyán xtachuná cumu lá xmastílek huantu anán nac akapún. Xlicana pi caj liucxilhtiyán porque acxni Moisés huacu pulh xámaj caxtlahuay pusiculan antanícu nalakachixcuhuicán Dios chiné huánilh: “Luu cuentaj catlahua porque clacasquín pi chuná natlahuaya cumu lá lanit huantu cmasiyunín nac kestín.”
6 Pero amá talipahu xapuxcu quincurajcán nac akapún xlá makantaxtima huantu tlak xatlán tascújut, porque xlá quincamalacatzuhuinitán y quincapalacachuhuinanachán nac xlacatín Dios, xahuachí aya quincatatlahuanitán aktum atzinú xatlán talacaxlán.
7 Porque para amá xapulh talacaxlán huantu Dios catatlahuanit cristianos acxni xlama Moisés lihuana xtitamakantáxtilh, xlicana pi niaj xafuerza xtitlahuaparácalh aktumlitúm xasasti talacaxlán.
8 Pero Dios ni matlántilh huantu xtatlahuamánalh amakolh cristianos huá xpalacata chiné huan nac likalhtahuaka:
Chiné huan Quimpuchinacán: Amaj lakchán quilhtamacú
acxni aquit naccatatlahuay aktum xasasti talacaxlán tamakolh cristianos huanti xlitalakapasni Israel xahua xlitalakapasni Judá.
9 Umá xasasti talacaxlán huantu naccatatlahuay cristianos ni xtachuná cumu la tu cticatatláhualh xalakmakán xlitalakapasnicán
acxni aquit ccamaktáyalh y ccatamacxtuchá nac xacachiquín Egipto;
pero cumu xlacán ni tatlahuapútulh huantu na xquintalitayaninit,
huá xpalacata ccaliakxtekmákalh nac desierto.
10 Pero cumu aya titaxtukonit tamá quilhtamacú,
pus chú naccatatlahuay cristianos aktum xasasti talacaxlán,
y chiné naquitaxtuy:
Aquit nacuiliy quilimapeksín nac xtalacapastacnicán,
y lihuana nactzokuiliy nac xnacujcán.

Xlacán naquintaliucxilha cumu la xDioscán huanti akstitum natalipahuán,
y aquit naccalimaxtuy quincamanán huanti ccalakmaxtunit nahuán.
11 Amá quilhtamacú niaj xafuerza akatiyuj natalilay cristianos
xlacata nalalimakalhchuhuiniy para xlitalakapasni osuchí xtalacatzú,
laqui naquintalakapasa pi aquit Xpuchinacán,
porque xlicana pi xlihuak cristianos naquintalakapasa
chuná camán hasta huanti lactzucú xahua huanti luu lakkolún.
12 Aquit naccatapatiy y naccamatzankenaniy xlihuak huantu nitlán tatitlahuanit,
y niaj para maktum cactilacapástacli xlihuak xtalakalhincán.
13 Cumu Dios lichuhuinán aktum xasasti talacaxlán, lacatancs huamputún pi huantu
xapulh xtlahuanit niaj tu limacuán; y cumu catziyátit pi xlihuak huantu aya lakuanit
y niaj tu limacuán xlicana pi nipara makas quilhtamacú maktum pi nalaksputkoy.

9

Cristo tanunitanchá nac akapún laqui aquinín na tlan natanuyachahu

1 Cumu la huixinín aya catziyátit pi acxni Dios huacu pulh ticatatláhualh xtalacaxlán
judios, xlá man matlahuínalh aktum pusiculan y cahuánilh lácu xlacasquín natalaka-
chixcuhuíy, pero amá pusiculan xlicana pi antá uú xala caquilhtamacú.
2 Amá pusiculan xla lhákat huantu tlahuanícalh Dios pulaclhuhua xuanit, pulh
xuilachá lacatum huantu xuanicán Lugar Santo o Antaníсu lakachixcuhuicán Dios;
antá xyá aktum lanca candelero huantu xpuyahuacán cera, xahua aktum mesa y nac
xokspún xtahuilánalh caxtilánchahu huantu xlilakachixcuhuinancán.
3 Y nac xchakén xlimactiy lilakatlapán nac xlipulactiy chiqui xuilachá huantu xu-
anicán Lugar Santísimo, o Antaníсu huí Dios.
4 Antá xtlahuacanit aktum pusantu xla oro y nac xokspún clhcuyucán ciensus, na xuí
aktum caxa huantu lihuana xlimacmanicanit oro nac xmacni xahua nac xpulacni, antá
xcamaquicanit amá lakxtakala chíhuix antaníсu xtatzoknit kampacáhu xlimapeksín
Dios. Na antá xtajuma patum xalu xla oro, y nac xalu xtajuma actzu tahuá xuanicán
maná huantu chali chalí xtamaquiy nac desierto. Na antá xmaquicanit nac caxa xlíxtok
amá kolutzín Aarón y amá líxtoko hasta xmakxpipunittá.
5 Nac xokspún amá caxa xtayánalh chatiy laclanca ángeles huanti xtamasiyuy pi antá
xuí Dios, masqui xlá ni xtasiyuy, xtaliaktlapakonit xpekencán xlitaakachuw amá caxa.
Pero clacpuhuán pi lanchú ni luu xlacasquinca caj huá luu nalikalhchuhuinanáhu xli-
huak huantu xuí nac amá pusiculan xla lhákat.
6 Amá pusiculan xla lhákat huantu timatlahuínalh Dios xchaliyán xtatanuy cura laqui
natalakachixcuhuiy Dios nac pulactum chiqui antaníсu xuanicán Lugar Santo.
7 Pero xlipulactiy chiqui huantu xuanicán Lugar Santísimo caj xman maktum aktum
cata xmininiy natanuy xapuxcu cura, y xlilénat xkalhni lactzu takalhín huantu acu xca-
maknicanit, pulh nalilakatayaninán xpalacata xtalakalhín huantu man tlahuanit y aca-
listán chú nalilakatayaninán xpalacata xtalakalhincán xlihuak cristianos.
8 Pus luu lacatancs quincamacatzinimán Espíritu Santo pi amá makán quilhtamacú
lihuán chunacú xkalhakaxmatmácalh xlimapeksín Moisés tlan xlakachixcuhuicán Dios
nac xpusiculan xla lhákat lacatum antaníсu huanicán Lugar Santo; quitaxtuy pi nac xli-
pulactiy antaníсu huanicán Lugar Santísimo nipara chatum catihua cristianos xcami-
niniy natamalacatzuhuiy Dios.
9 Xlihuak huantu pulh xtlahuacán litaxtuy aktum liucxilhtiyán xala calacchú quilh-
tamacú; chuná cuan porque xlihuak amakolh lilakachixcuhuin huantu chunacú lila-
katayaninamácalh xlihuak amakolh cristianos huanti chuná talilakachixcuhuiy Dios,
necxnicú tancs catitalimaklhcátzilh nac xlatamatcán para luu lihuana calimatzankena-
nicanit xtalakalhincán huantu tatitlahuanit.

10 Y nachuná quitaxtuy xpalacata xlihuak amakolh limapeksín huantu xquincahuaniyán xatúcu tlan nahuayáhu o nalikotnunáhu, xahua lácu tlan nalilacxacayáhu huantu xlitaxtapunit quimacnicán, porque umá limapeksín caj xman huá xquincalimacuaniyán nac quimacnicán y ni xkalhiy litlihueke nalilacxacayáhu talakalhín huantu xkalhiyáhu nac quinacujcán, pero Dios xcatziy pi niaj tu catilimácua acxni xlá nalakpalikoy amá xlimapeksín huantu pulh xtlahuanit.

Cristo lilakachixcuhuima Dios xkalhni huantu stajmákalh acxni nilh

11 Pero cumu Cristo aya quilachi nac caquilhtamacú, Dios limáxtulh lanca talipahu xapuxcu cura huanti naquincamaxquiyán xlihuak huantu Dios quincamalacnuninitán nac xasasti xtalaccaxlán. Xlá antá lakachixcuhuinanachá nac akapún cxpusiculan Dios huantu atzinú xatlán, porque ni huá tlahuanit lacchixcuhuín, xahuachí ni antá uú xala caquilhtamacú.

12 Cristo chalh nac xpusiculan Dios huantu huí nac akapún y antá maktum tu tanuchá canecxnicahuá nac xpusiculan nac Lugar Santísimo antanícu huí Dios, xahuachí ni huá lilakachixcúhuilh Dios caj xkalhnicán lactzu takalhín cumu la borregos, chivos huantu xcamaknicán, sinoque xlá lilakachixcuhuínalh xkalhni huantu man stajmákalh acxni maknícalh laqui aquinín nakalhiyáhu xlaktáxtut quilistacnicán canecxnicahuá quilhtamacú.

13 Xlicana pi xkalhnicán huácax xahua chivos chuná cumu lá xalhcaca becerros huantu xcalhcuyucán nac xokspún pusantu nac pusiculan xkalhiy litlihueke porque acxni xcalipuxmanicán nac xmacnicán cristianos cachekemakanícalh huantu xcamaxcajualinit xcuenta caquilhtamacú.

14 Cumu para xkalhnicán lactzu takalhín kalhiy litlihueke, ¡pus xlicana pi atzinú xalihuacay lanca litlihueke kalhiy xkalhni Cristo porque maktum tu quincalacxacanín quintalakalhincán! Cristo tamacamástalh nac calinín laqui naquincapalakaxokonunán xlihuak quintalakalhincán nac xlacatín Dios, y Dios lakátilh tamá lilakachixcuhuin porque xlá nitu xlitaxtapunit; y amá xkalhni huantu xlá stajmákalh quincalacxacaniyán xlihuak xalixcájnit quintalacapastacnicán huantu xquincamalaktzankemán laqui xlihuak xlitlihueke quinacujcán xman huá nalacscujnaniyáhu xastacná Quintlaticán Dios.

15 Acxni Cristo nilh xlá matzúquilh aktum xasasti talacaxlán huantu Dios quincatatlahuán, y lacatancs huan pi quincamatzankenaniyán xlihuak quintalakalhincán huantu titlahuanitáhu acxni akpuntum xlamanáhu, y xapulh talacaxlán huantu Dios xtlahuanit xquincahuaniyán pi naxokonunáhu, xahuachí xlihuak amakolh cristianos huanti Dios calacsacnit tlan namaklhtinanáhu y nalilatamayáhu canecxnicahuá quilhtamacú huantu quincamalacnuninitán.

16 Cumu la huixinín catziyátit pi masqui lihuana lacaxtlahuacanit mactum cápsnat xla herencia xlacata pi huantu akataxtunimácalh chatum chixcú, tamá chixcú huak xlá nahuán huantu litayanicanit pero hasta acxni naniy huanti mastama herencia.

17 Para lamajcú amá chixcú huanti malacaxtlahuaninanit cápsnat xla herencia xlicana pi nitu limacuán cápsnat, pero para aya ninit entonces limacuán porque tlan xlá natlahuay huantu timalacnunícalh nataicán.

18 Chuná ccahuaniyán porque xamakán quilhtamacú acxni Dios titláhualh amá xapulh talacaxlán, xlacata nalitaluloka camaknícalh lactzu takalhín y lilakachixcuhuícalh xkalhni.

19 Moisés camakéstokli xlihuak cristianos y tzúculh calikalhtahuakaniy xlimapeksín Dios; acalistán tíyalh tzutzoko panámac xahua akatum lasasa xmakxpín hisopo, lup camájulh antanícu quilhtum xuí xkalhnicán lactzu becerros xahua chivos huantu xcamaknicanit y xtalaktlahuacanit chúchut, tzúculh calipuxmaniy amá libro antanícu

xtatzoknit xlimapeksín Dios, y nachuná calipuxmánilh amakolh cristianos huantí antá putum xtayánalh.
20 Acalistán Moisés chiné cahuánilh: “Huá umá kalhni maluloka pi lanchú Dios xlicana catatlahuamán aktum talacaxlán.”
21 Moisés na calipuxmánilh kalhni amá pusiculan antanícu xlakachixcuhuinancán y xlihuak huantu antá xmaclacasquincán acxni xlakachixcuhuicán Dios.
22 Porque nac xlimapeksín Dios huantu xmaxquinit Moisés huan: “Xlihuak huantu xcajualanit xafuerza pi kalhni nalichekemakanicán, y huantí ni nalilakachixcuhuinán kalhni nitu matzankenanimácalh xtalakalhín.”

Cristo maktum tu quincalacxacanikonitán xlihuak quintalakalhincán canecxnicahuá quilhtamacú

23 Amá pusiculan antanícu xlakachixcuhuicán Dios huantu xapulh titlahuanícalh xlicana pi caj xaliucxilhtiyán huantu huilachá nac akapún, y cumu lhuhua huantu uú xlitaxtapuy xlacasquinca xuanit pi xkalhnicán lactzu takalhín nalichekemakanicán; pero xlihuak huantu huilachá nac akapún xlacasquinca nalilakachixcuhuicán huantu atzinú xatlán lilakachixcuhuin.
24 Porque amá Quimpuchinacán Cristo ni tanunit tuncán nac amá pusiculan xlacata nalakachixcuhuiy Dios antanícu xtatlahuaninit lacchixcuhuín xpusantu, xaliucxilhtiyán luu xacana xpusantu huantu huilachá nac akapún, sinoque xlá antá nac akapún tanunitanchá antanícu huí Quintlaticán Dios laqui canecxnicahuá quilhtamacú naquincapalacachuhuinanachán nac xlacatín.
25 Xlá maktum tu tanunitanchá nac xlacatín Dios laqui nalilakachixcuhuinán xkalhni y ni maklhuhua catistajmákalh laqui nalixokonún xpalacata quintalakalhincán cumu lá xtatlahuay xanapuxcun cura huantí xcatán xtatanuy pulactum antanícu xuí Dios laqui natalilakachixcuhuiy xkalhnicán lactzu takalhín xpalacata xtalakalhincán cristianos.
26 Para xlacasquinca pi maklhuhua xtilakachixcuhuínalh, hasta lata timalacatzuquícalh caquilhtamacú xlicana pi maklhuhuatá cahuá xtitamástalh namaknicán xpalacata quintalakalhincán; pero cumu chú lakchanit quilhtamacú milh Cristo nac caquilhtamacú laqui namacamastay xlatámat nac xlacatín Dios cumu la aktum limaakxtakájnit lilakachixcuhuin y maktum tu quincalacxacanikonitán xlihuak quintalakalhincán canecxnicahuá quilhtamacú.
27 Cumu la catziyátit pi nac caquilhtamacú xlihuak aquinín cristianos maktum tu niyáhu y hasta acalistán nalakchán quilhtamacú acxni naquincamaxokonicanán xpalacata huantu titlahuanitáhu uú nac caquilhtamacú,
28 pus nachuná chú Cristo caj xman maktum tamacamástalh nac calinín cumu la aktum lilakachixcuhuin xpalacata quintalakalhincán nac xlacatín Dios. Masqui xlicana pi namimparay xlimaktiy, pero niaj huá catímilh tilichuhuinán lácu nacalacxacaniy xtalakalhincán cristianos, huata caj namín catiyay xlihuak huantí talipahuán y takalhkalhimánalh nahuan.

10

1 Amá xlimapeksín Dios huantu pulh timáxquilh Moisés, huak caj xmastílek xuanit huantu acu luu xámaj mastay, pero ninaj huá luu xaxlicana. Huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlimapeksín Moisés nilay calimaxtuy cristianos cumu la ti nitu kalhiy xtalakalhín huantí xcatán taliminiy xapuxcu cura xlilakachixcuhuincán laqui natalilakachixcuhuiy Dios.
2 Porque para xlacán tancs xtacátzilh cristianos pi tamakolh lilakachixcuhuín huantu xlimapeksinán nac xlimapeksín Moisés natalilakachixcuhuinán xlicana xcalacxacánilh xlihuak xtalakalhincán entonces niaj chunatiyá xtalakachixcúhuilh Dios xcatán porque xlacán stalanca xtacátzilh pi niaj tu talipecuán.

3 Pero tamá xlilakachixcuhuincán huantu xcatán talilakachixcuhuinán xlicana pi caj
calimalacapastacniy pi latiyá takalhiy xtalakalhincán ni luu xcalacxacanicanit.
4 Porque amá xkalhnicán becerros xahua chivos huantu talilakatayaninán nac xla-
catín Dios xlicana pi nilay calacxacaniy xtalakalhincán cristianos.
5 Pus huá xpalacata acxni Cristo milh nac caquilhtamacú chiné huánilh Dios:
Huix niaj lacasquina nalilakachixcuhuicana caj catuhua takalhín,
laqui xkalhnicán nalilacxacaya talakalhín,
huata huix quimaxquinita quimacni laqui huá naclilakachixcuhuiyán.
6 Huix niaj matlantiya nacamaknicán lactzu takalhín nacalhcuyucán laqui nalilakachix-
cuhuicana y nacalacxacaya talakalhín.
7 Huá xpalacata aquit chiné cuá: "Huix lanca talipahu Dios,
pus chú ucuilachá aquit laqui nactlahuay mintapaxuhuán,
chuná cumu la tatzoktahuilanit quilacata nac likalhtahuaka."
8 Cumu la huixinín kaxpáttit, xapulh huan pi Dios niaj lacasquín y ni lakatiy nalila-
kachixcuhuicán catuhua lilakachixcuhuín xahua huantu camaknicán y calhcuyucán
takalhín laqui nalimatzankenaninán talakalhín, masqui xlicana pi xlihuak huantu xtla-
huacán xamakán quilhtamacú huá Dios man xlimapeksinamparanit acxni timáxquilh
xlimapeksín Moisés.
9 Y acalistán chú huamparay: "Huix lanca talipahu Dios, pus chú ucuilachá aquit laqui
nactlahuay mintapaxuhuán." Antá lacatancs huamputún pi niaj tu talimacuán xlihuak
amakolh lilakachixcuhuin huantu xapulh xtlahuacán, porque huá atzinú xmatlantiy
Dios amá xasasti xlilakchixcuhuin huantu xlá xámaj lilakatayay Cristo.
10 Cristo tláhualh xtapaxuhuán Dios acxni xlá tamacamástalh y nilh caj quimpalaca-
tacán, na acxni tuncán Dios quincalimaxtún cumu la nitu quintalakalhincán porque
acxni xlá nilh y lilakachixcúhuilh xmacni caj xman maktum tú quincalacxacanín
xlihuak quintalakalhincán canecxnicahuá quilhtamacú.
11 Masqui lacatancs catziyáhu pi amakolh takalhín huantu ankalhiná talilakachixcu-
huinán cura xlicana pi nilay talacxacay quintalakalhincán pero xlacán pihua pihuá tali-
lakatayaninán chali chalí xlilakachixcuhuincán.
12 Pero Jesucristo maktum tu lilakatayanínalh xlatámat laqui tlan nalimatzankenana-
ninán xlihuak talakalhín, y acalistán chú tahuilachá nac xpaxtún Quintlaticán Dios.
13 Y antá chú kalhimachá nahuán hasta nalakchán amá quilhtamacú acxni Dios
namakantaxtiy huantu timalacnúnilh acxni chiné huánilh: "Aquit naccamakatlajay
xlihuak huanti tasitziniyán laqui acalistán macxtum natalakachixcuhuiyán."
14 Porque masqui caj maktum lata xlá lilakachixcuhuínalh xlatámat, pus xlihuak
huanti xlá xcalacsacnit y calacxacánilh xtalakalhincán luu lacuán cristianos calimáx-
tulh nac xlacatín Dios.
15 Y na lihuana quincamalulokniyán Espíritu Santo acxni chiné huan nac likalhta-
huaka:
16 Chiné huán Quimpuchinacán: Cumu chú aya titaxtukonit tamá quilhtamacú,
pus chú naccatatlahuay aktum xasasti talacaxlán,
y chiné naquitaxtuy:
Aquit nacuiliy quilimapeksín nac xtalacapastacnicán
y lihuana nactzokuiliy nac xnacujcán.
17 Y niaj para maktum cactilacapástacli xlihuak xtalakalhincán.
18 Pus cumu xlicana pi aya quincamatzankenanicanitán xlihuak quintalakalhincán
niaj xlacasquinca nalilakatayaniyáw Dios lhuhua xalimaakxtakájnit lilakachixcuhuin
huantu nalilacxacaputunáhu quintalakalhincán.

Xlihuak huanti lipahuán Cristo lipaxúhu calaktalacatzúhuilh Dios

19 Natalán, cumu Jesucristo aya stajmakanit xkalhni caj quimpalacatacán pus aquinín niajpara tzinú pecuanáhu huata tlan natanuyáhu nac Lugar Santísimo antanícu huilachá Dios laqui ya tapaxuhuán nalaktalacatzuhuiyáhu.
20 Porque tancs stalanimanáhu xasasti tiji, amá xatiji latámat huantu xlá quincaquimalaquinichín acxni quilachi caj xpalacata cumu quincapalacanín, porque acxni nilh Cristo quitáxtulh cumu lámpara maktum lácxtitli y matapánulh amá lanca lilakatlapán nac xpusiculan Dios y chuná maláquilh nac amá xpulactiy chiqui huanicán Lugar Santísimo laqui chú catihuá aquinín tlan natanuyáhu antanícu huí Dios.
21 Porque nac akapún aquinín kalhiyáhu chatum lanca talipahu xapuxcu quincurajcán huá Jesús huanti cuentajlakonit xlihuak huantu anán nac xchic Dios.
22 Huá xpalacata ccalihuaniyán pi luu lipaxúhu y akstitum quinacujcán calilaktalacatzuhuíhu Dios, huantu akstitum calipahuáhu y niaj tu akatiyuj calílalh quinacujcán porque huá lichekenitáhu quinacujcán ama luu xastalanca chúchut xalac akapún.
23 Luu tlihueklh cahuilítit mintacanajlatcán y lipaxúhu cakalhitahuilátit acxni nacamaxquicanátit huantu quincamalacnunicanitán caj xpalacata cumu lipahuanáhu Cristo; porque xlihuak huantu Dios quincamalacnuninitán tancs ámaj makantaxtiy.
24 Y lihuán kalhiyáhu quilhtamacú quincamininiyán huantu akstitum nalapaxquiyáhu, nalamaktayayáhu chatum achatúm y natlahuayáhu huantu lacuán tascújut.
25 Necxnicú titachokotayayáhu xlacata naanáhu litamacxtumiyáhu xtachuhuín Dios cumu la talicatziy makapitzín, huata caj lihuaca calamaakpuhuantiyaníhu chatum achatum laqui macxtum nalayáhu, xalihuaca la calacchú porque catziyáhu pi talacatzuhuima quilhtamacú acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán.
26 Pero para aya lakapasáhu tancs xtalacapastacni Dios y aya catziyáhu huantu lakatiy natlahuayáhu, y cumu caj luu chuná catziyáhu natitlahuayahucú talakalhín, xlicana pi niaj ti caquinticapalakaxokonún xpalacata quintalakalhincán.
27 Huata caj xman nakalhiyáhu lácu tamaklhcatziy xtasitzi Dios acxni xlá nacamapatiniy xlihuak huanti caj takalhakaxmatmákalh xlimapeksín, porque xlá nacalimalaksputuy lhcúyat.
28 Cumu la catziyátit pi xamakán quilhtamacú pi para tícu caj xkalhakaxmatmakán xlimapeksín Moisés y para xuí chatiy o kalhatutu testigos huanti tamaluloka pi xlicana kalhakaxmatmakanit limapeksín pus nipara chatum tícu catikalhmaktáyalh huata tuncán xlilhcacán pi camaknícalh.
29 Para chuná xcaakspulay huanti xtakalhakaxmatmakán xlimapeksín Moisés, ¿ni catziyátit pi atzinú lanca tapatín camininiy xlihuak amakolh huanti caj talactayamiy Quimpuchinacán Jesús y caj takamán talimaxtuy xkalhni huantu stajmákalh y limalúlokli pi quincatatlahuán aktum xasasti talacaxlán, xahua ti tatalalacataquiy xEspíritu Dios huanti luu quincapaxquiyán?
30 Porque catziyáhu lácu huanit Quimpuchinacán: "Aquit ccatziy lácu naccamaxokoniy cristianos, xahuachí xman aquit quimininiy naccatatlahuay cuentaj." Y lacatum chiné huamparay: "Quimpuchinacán catziy lácu nacatatlahuay taxokón huanti tahuán pi talipahuán."
31 ¡Xlicana pi luu lipecuánit naquitaxtuniy xlihuak huanti tahuacananchá nac xmacán Dios huanti lama xastacná!

Huanti tzucunit lipahuán Jesús ni catachokotáyalh

32 Pero caj calacapastáctit acxni Cristo camaxquín xtaxkáket y tzucútit lipahuanátit, na acxni tuncán tzucún calakchinán lhuhua tapatín y taaklhúhuit, pero huixinín tayanítit y patítit xlihuak huantu calakchín.
33 Masqui xlicana pi lhuhua mincompañeroscán lan camapatinícalh y camamaxanícalh antanícu tzamacán laqui nacalilakastanancán, pero makapitzín huixinín camaktayátit amakolh huanti xcamapatinimácalh.

34 Xlicana pi huixinín calakalhamántit amakolh cristianos huanti xcatamacnucanit
nac pulachin, y acxni casakamaklhticántit huantu xkalhiyátit xtapalh tumin huixinín
paxuhuana mastátit, porque stalanca catziyátit pi nac akapún kalhiyátit huantu tlak
xatlán y necxnicú laksputa.
35 Huá xpalacata ccalihuaniyán pi necxnicú cataxlajuanítit huata chunatiyá calipa-
huántit huantu canajlayátit laqui tlan namaklhtinanátit huantu quincamalacnunica-
nitán.
36 Xlicana pi acxni calakchinán talipuhuán o taaklhúhuit milikalhitcán licamama
xahua litlihueke laqui namakantaxtiyátit xtapaxuhuán Dios y namaklhtinanátit
huantu xlá malacnunit.
37 Porque nac likalhtahuaka chiné huán:
Xlicana pi niaj makas quilhtamacú, niaj picutá catimakapálalh,
aya namín huanti xlimínit.
38 Tamá huanti aquit clacsacnit naquilipahuán y naquimalacatzuhuiy,
para akstitum naquilipahuán xlicana pi nakalhiy latámat;
pero para niaj naquilipahuán
xlicana pi naquimakalipuhuán.
39 Pero aquinín ni huá camacastalayáhu huanti tatachokotayay niaj talipahuán Cristo
porque caj talaktzankatayay, huata aquinín chunatiyá catziyáhu pi amanáhu lakmax-
tuyáhu quilistacnicán porque akstitum lipahuanáhu.

11

Masqui ni ucxilhmanáhu huantu lipahuanáhu pero canajlayáhu

1 Para xlicana kalhiyáhu tacanájlat pus tancs quilicanajlatcán pi namaklhtinanáhu
huantu kalhkalhimanáhu; na luu lacatancs quilicatzitcán pi xlicana huí y lama amá
huantu lipahuanáhu masqui ni ucxilhmanáhu.
2 Porque hasta xalakmakán quilitalakapasnicán, Dios calimáxtulh lactalipahu cris-
tianos caj xpalacata cumu talipáhua huantu xcamalacnuninit.
3 Masqui xlicana pi aquinín ni ucxilhnitáhu acxni caj xlitlihueke xtachuhuín Dios cali-
malacatzúquilh xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú, pero canajlayáhu pi chuná
titlahuanit. Pus xlihuak huantu lanchú ucxilháhu Dios calimalacatzuquinit huantu ni
tasiyuy.
4 Caj xpalacata cumu Abel luu xlipahuán Dios xlá lilakatáyalh xatamaakxtakajnín xli-
lakachixcuhuín huantu atzinú xatlán ni xachuná huantu lilakachixcuhuínalh xtaCaín,
Dios lakátilh xlilakachixcuhuin y limáxtulh talipahu chixcú. Masqui xlicana pi makán
ninit Abel pero chunacú lichuhuinama tlan xtascújut huantu titlahuanit lata lácu
lipáhua Dios.
5 Nachunalitúm amá xamakán chixcú xuanicán Enoc luu akstitum lipáhua Dios huá
xpalacata xastacná lilénсalh nac akapún y ni nilh tuncán; y acxni tzucúcalh putzacán
niaj maclácalh porque aya xlenittá Dios. Y nac likalhtahuaka huan pi acxni xlamajcú
nac caquilhtamacú, Dios luu lakátilh lata xlama Enoc.
6 Pero nipara chatum tícu tlan namakapaxuhuay Dios para ni lipahuán, y xlihuak
huanti laktalacatzuhuiputún Dios, xlacasquinca pulh nacanajlay pi Dios lama xastacná
y camaxquiy lipaxúhu latámat xlihuak huanti taputzay y talipahuán.
7 Nachunalitúm amá xamakán quilhtamacú cumu Noé xlipahuán Dios, acxni Dios
macatzínilh huantu xámaj lay, masqui ninaj xtasiyuy huantu huanícalh xlá xcanajlay
y tzúculh tlahuay amá lanca barco laqui tlan nacalakmaxtuy xlitalakapasni. Xahuachí
caj xpalacata cumu Noé lipáhua Dios y tláhualh huantu limapéksilh camalaktzánkelh
xlihuak cristianos xala caquilhtamacú porque ni tacanajlapútulh huantu xcahuanima,

huata xlá tlan maklhtínalh xlaktáxtut xlistacni huantu Dios camaxquiy huanti taliphuán.

Xamakán quilitalakapasnicán Abraham tancs lipáhua Dios

8 Nachunalitúm caj xpalacata cumu Abraham xliphuán Dios, acxni Dios tasánilh tachuhuínalh y huánilh pi catácaxli caalh mákat antanícu xlá xámaj maxquiy aktum pulataman, xlá canájlalh huantu huanícalh, lalihuán tzúculh tacaxa nac xcachiquín, huatiyá pi tzúculh tlahuán masqui ni xcatziy xanícu luu xámaj chan.

9 Y nac amá pulataman huantu Dios xmalacnuninit natayy antá xlá xlamachá cumu la chatum tijitlahua huanti caj xmakui. Pero cumu xliphuán Dios paxuhuana pátilh huantu antá xakspulama, y hasta tiputáhui lactzu chiqui huantu xcaliakstisekecán xmakxuhua borregos; nachuná tatilatámalh Isaac y Jacob masqui na xcamalacnuninit Dios pi huintú xámaj camaxquiy.

10 Pero Abraham necxnicú akatiyúj lalh huata xlá chunatiyá xucxilhlacachama nincocxni luu nachán nac amá lanca taliphu cachiquín huantu necxnicú catiláclalh porque huá Dios xlaclhcahuilinit y huá man xtlahuanit.

11 Nachunalitúm amá Sara huanti xpuscat xuanit Abraham masqui xlá aya tzicaná xuanit y nilay xkalhiy xcamán, xahuachí Abraham luu aya koluxnín xuanit, pero cumu lacxtum xtaliphuán Dios tamaklhtínalh litlihueke y takálhilh chatum xkahuasacán, xahuachí porque xtacanajlay pi Dios huak namakantaxtiy huantu xlá xcamalacnuninit.

12 Masqui luu koluxnín xuanit Abraham y niaj luu makas quilhtamacú xtilama pero tamakástacli xkahuasacán huanchú tamá xlitalakapasni huanti lipecua lhúhualh xtachuná cumu lá stacu xalac akapún y cumu la muntzaya xalac pupunú huantu nilay putlekekocán, chuná xlilhuhua huá xlitalakapasni.

13 Xlihuak amakolh cristianos tánilh acxni Dios nia xmakantaxtiy huantu xcamalacnuninit; pero cumu xtaliphuán Dios xtacanajlay pi huak xámaj makantaxtiy huantu xcahuaninit, y caj lakamákat taucxilhlacáchalh y taliphxúhualh huantu xámaj kantaxtuy, porque xlacán stalanca tacátzilh pi uú nac caquilhtamacú caj xtatitaxtumánalh cumu la chatum tijitlahua huanti catziy nícu chama.

14 Y huanti chuná talichuhuinanit xlacán lacatancs quincalimaakataksniyán pi chunacú titaputzamánalh xlacán amá pulataman antanícu natatamakxteka canecxnicahuá quilhtamacú.

15 Porque para caj xman huá cahuá taputzamánalh aktum púcuxtu cumu la tu xtaakxtekmakanitanchá nac xcachiquincán xlicana pi ni xatuhua xtitatáspitli antanícu xtaminitanchá,

16 pero xlacán xtaputzamánalh aktum tlak xatlán y lipaxúhu pulataman, huá xtaucxilhlacachanit amá xasasti pulataman xalac akapún. Huá xpalacata Dios nipara tzinú calimaxanán litayay pi huá xDioscán huanti taliphuán, xahuachí aya cacaxtlahuaninit aktum xatlán y caliphxúhu cachiquín antanícu lacxtum nacatalatamay.

17 Xahuachí na calacapastáctit, acxni Dios litzáksalh Abraham para xlicana xliphuán xlá canájlalh y kalhakáxmatli huantu limapéksilh Dios y xámaj maknıy xkahuasa laqui nalilakatayaninán; xlá aktum xcatziy pi ámaj lilakachixcuhuinán amá chastum xkahuasa huanti Dios chiné tilichuhuínalh:

18 “Caj xpalacata tamá minkahuasa huanicán Isaac lhuhua pímpat kalhiya militaxtlalakapasni.”

19 Chuná huama porque Abraham stalanca xcatziy pi Dios kalhiy lanca litlihueke laqui namalacastacuaniy nin nac calinín, huá xpalacata limakamaklhtinampá xkahuasa cumu lá a calacastacuánalh nac calinín, y aquinín tlan stalanca ucxilháhu pi caj xaliucxilhtiyán xuanit huantu xámaj kantaxtuy.

20 Nạchunalịtúm Isaac cạlịmạkalhchuhuínịlh xlakahuasán Jacob xạhua Esaú pị Dios
lhụhua huạntụ xámaj cạmạxquịy chạtunu porque xlá akstịtum xlịpạhuán huạntụ xmạ-
lacnụnicanịt.
21 Nạchunalịtúm acxnị kọlunkọlh Jacob y aya xnịmajá chạtunu chạtunu cạlịmạkalh-
chuhuínịlh xcamanán José pị lhụhua huạntụ Dios xámaj cạmạxquịy huạntụ natalịla-
tamạy, porque xlá akstịtum xcạnajlanịt huạntụ xmạlacnụnicanịt, y mạsqui xlịtakalá
taokxpáquịlh tíjaxli xquincán xlíxtok y lakachixcúhuịlh Dios.
22 Nạchunalịtúm acxnị aya xnịmajá José cumu xlá tancs xlịpạhuán Dios mạcatzịnícalh
pị ạmạkọlh israelitas huạntị xlá xlịtalakapasni, pus xmima quilhtamacú y juerza
xtaamánalh tataxtuyạchá nac xacạchiquín Egipto, xạhuachí hasta makxtektáquịlh
tachuhuín lạquị antá namạcnụcán xtiyatlịhua antaníсu xlá xtapeksịy.

Moisés nạ akstịtum lịpạhuanịt Dios

23 Nạchunalịtúm ạmá makán quilhtamacú acxnị tilacáchilh Moisés, xtlạt chu xtzí
tamátzẹkli aktutu papá porque taúcxilhli pị luu lịlakátịt kahuasa y porque xtalịpạhuán
Dios, xạhuachí tancs xtacatzịy pị xlá huạk natamạkantaxtịy nac xlatámạt ạmá kahuasa
huạntụ xcạmạlacnụninịt, y mạsqui rey Faraón xlịmạpeksịnanịt pị cacạmaknícalh
xlịhuạk lactzụ lakskatán israelitas, xlacán nịpara tzinú talịpécualh huata chunatiyá
talịpáhua Dios.
24 Xạhuachí acxnị Moisés chixcuhuílalh cumu xlá nạ luu akstịtum xlịpạhuán Dios xlá
nị mạtlántịlh nalịtapạcuhuiy xtánat rey, porque huá xtzumạt rey xmakastacnịt,
25 huata tlạn tláhualh acxtum naán cạtạpạtịy xlịhuạk huạntụ xcạlịmạpạtịnicán
ạmạkọlh cristianos huạntị Dios xcạlacsacnịt nacạlakmạxtuy y nị mạtlántịlh naán
makpạxuhuay nac xlakstịpạncán huạntị luu lactalịpạhu y nạ namaktlahuay talạkalhín
huạntụ nalịpạxuhuay.
26 Xlá ạtzinú talịpạhu maklhcátzịlh porque mạtlántịlh lacxtum nacạtạpạtịy ạmạkọlh
huạntị Dios xcạlacsacnịt mạsqui xlịcạna pị nị xcạucxilhputuncán, xlá chuná tláhualh
porque xucxilhlacachạma huạntụ tlak lanca xtapalh xamácalh mạxquịcán nac xlacatín
Dios y nị huá lakatịlácạlh ạmá tú xtapalh tumịn huạntụ xmạxquịcán nac xacạchiquín
Egipto.
27 Cumu Moisés xlịpạhuán Dios y xcạnajlay huạntụ xlá xcạmạlacnụninịt xcamanán,
xlá nị akatiyuj lalh huata tácạxli y táxtulh nac Egipto y nị huá cuentaj tláhualh para nalị-
sịtzịy rey Faraón xpạlacata huạntụ xtlahuama, huata xlá aktum xcatzịy namạkantaxtịy
huạntụ xmạtzuquịnịt, porque ạhuayu lámpara xucxilhma Dios huạntị lama xastacná.
28 Xạhuachí cumu Moisés cạnájlalh huạntụ huánilh Dios xlá máknịlh tantum borrego
lịlakachixcúhuịlh y xkalhni cạlịpuxmánịlh xamálacchi xchiccán israelitas, porque ạmá
tzịsní Dios macámilh chạtum ángel huạntị nacạmaknịy xanapuxcun camán huạntị xta-
huilánalh nac Egipto, pero antaníсu xcạlịpaxịcanịt kalhni málacchi caj chunatá tịtum
tịtáxtulh tịakspuntzạlalh ạmá ángel, y ạmá tzịsní tamạtzúquịlh xpạxcuajcán israelitas
huạntụ huanicán pạxcua xla taakskspuntzạlín.
29 Nạchunalịtúm acxnị israelitas tataxtuchá nac xacạchiquín Egipto acxtum tacạnáj-
lalh huạntụ Dios cạhuánilh y huạk talịpáhualh, huá xpạlacata tlạn talịpạtácutli ạmá
lanca pupunú huanicán Mar Rojo cạscahuahua cumu lámpara nịtụ xuanịt chúchut,
pero caj lịpuntzú egipcios nạ xtapạtacutputún antá xlacán pụtum tajicsuakọlh.
30 Xạhuachí para caj nalacapạstacáhu acxnị israelitas talịtamakstílilh aktujún quilh-
tamacú xacạchiquín Jericó, cumu xtalịpạhuán Dios y xtacạnajlay huạntụ xcạmạlacnụ-
ninịt xlịcạna pị ạmá pátzaps huạntụ xlịstilihuilịcanịt cạchiquín sacstucán tatạkpúspitli.
31 Y ạmá puscạt huạntị luu xalakahuiti xuanịt porque huatiyá chuná xlapụlay
xuanicán Rahab, acxnị ạmạkọlh lacchixcuhuín israelitas xtaanịt taucxilhuilịnán nac
xcạchiquín, pero cumu cạucxilhcanchá tzúculh tatzạlay y Rahab cạmaktáyalh y cạmá-
tzẹkli nac xchic; huá xpạlacata acxnị Dios cạmạpạtínịlh y cạmạspútulh cristianos xalac

Jericó porque ni xtakalhakaxmatputún, Rahab nitu akspúlalh kálhilh laktáxtut porque na lipáhua Dios y huá xpalacata calimaktáyalh israelitas.

Lhuhua cristianos huanti luu akstitum tatilipahuanit Dios

32 Pero ¿túcuajya tachuhuín nacticahuaniyán? Quintzankaniy quilhtamacú para naclichuhuinán Gedeón, Barac, Sansón, Jefté, rey David, profeta Samuel, xahua lhuhua makapitzín profetas.

33 Caj xpalacata cumu xtalipahuán Dios y cumu akstitum xtacanajlay huantu xcahuaninit xlicana pi takálhilh litlihueke nataakchipay atúnuj pulataman, y akstitum tahuílilh xlimapeksincán, tamakamaklhtínalh huantu Dios xcamalacnuninit nacamaxquiy, y acxni xcalakmajucán leones laqui nacahuacán, cumu xtalipahuán Dios pus nitu xcatlahuaniy.

34 Y acxni xcalhcuyuputuncán xcatamacpucán nac lanca lhcúyat, pero xlacán xtamamixiy, y maklhuhua taliputáxtulh acxni xcalimakniputuncán espada, masqui ni lactalipahu xtahuanit pero takálhilh litlihueke y tatayánilh nac guerra y maklhuhua taputlakatzálilh amakolh xala mákat cristianos huanti xtatalamaknimánalh nac guerra.

35 Xahuachí cumu akstitum xtalipahuán makapitzín lacchaján huanti aya xcamaknicanit xlitalakapasnicán pero talacastacuánalh nac calinín.

Y hasta makapitzín cristianos tlan tatláhualh cacamaknícalh antanícu xcamapatinimácalh y ni talacásquilh nacamakxtekcán, porque xtacatziy pi acxni natalacastacuanán nac calinín atzinú calipaxúhu antanícu natachán.

36 Makapitzín tapaxcátlelh masqui lhuhua huantu calimamaxanícalh, calikamanáncalh, cakesnókcalh, calichihuilícalh cadenas y catamacnúcalh nac pulachin.

37 Nachunalitúm lhuhua huanti caliactalamaknícalh chíhuix, makapitzín ítat calilacchucutúcxcalh sierra, huintí calimaknícalh espada, lhuhua huantu tatipátilh; makapitzín chalipuhuana xtalapulay porque luu laklimaxkenín xtahuanit y lacatum lacatum xtaán tamaktahuilay, caj xman huá xtalilhakanán xmakxuhua borrego y xla chivos.

38 Umakólh koxutanín cristianos huanti nipara tzinú xcamininiy natalatamay y natatalakxtumiy cristianos xala eé caquilhtamacú, xlacán ankalhiná caj xtatzalapulay latachá nícu, nac desierto, nac calancaquihuín, y na xtatatzeka latachá nícu xtamaclay laclanca lhucu.

39 Masqui xlacán luu lactalipahu lacchixcuhuín talitáxtulh caj xpalacata cumu luu akstitum talipáhualh Dios pero nipara chatum tícu maklhtínalh huantu Dios xcamalacnuninit nacamaxquiy.

40 Huá chuná litláhualh Dios porque aya xquincapastaclacamimán aquinín, y la aquinín cumu la xlacán acxtum namaklhtinanáhu amá lanca tapaxuhuán y laktáxtut huantu xlá malacnunit.

12

Caj xmanhuá calipahuáhu y caucxilhlacacháhu Jesús

1 Pus cumu chú aya calakapasáhu lhuhua cristianos huanti luu lactalipahu talitáxtulh caj xpalacata cumu akstitum talipáhualh Dios pus aquinín quincamininiyán pi na calakmakáhu xlihuak huantu ni quincamaktayayán y amá lixcájnit talakalhín huantu quincasakaliyán, huata akstitum cakosnúhu nac amá tiji antanícu quilitlahuanatcancú caj lata lipahuanáhu Dios.

2 Huata xman huá caucxilhlacacháhu Jesús huanti quincalacsacnitán laqui nalipahuanáhu, xahuachí huá matlihueklha quintacanajlatcán. Porque xlá tlan tláhualh acxni mapatinícalh y maknícalh nac cruz, y ni huá cuentaj tláhualh para luu lanca limaxaná huantu xtlahuanimácalh porque xlá stalanca xcatziy pi acalistán xámaj kalhiy lanca tapaxuhuán, y xlicana pi chú antá huilachá nac xpaxtún Dios tamapeksima.

3 Calacapastáctit lata Jesús pátilh nac xlacatincán amakolh maklakalhinanín lacchixcuhuín huantu tamapatínilh, por eso ccalihuaniyán pi camacastalátit, ni calitlakuántit y ni cataxlajuanítit lata lipahuanátit.
4 Porque huixinín nia calimaknicanátit caj xpalacata cumu talalacataquipátit talakalhín.
5 ¿Lácu pi niaj catziyátit osuchí aya patzankátit lácu Dios camakalhchuhuiniy xcamanán huanti taliipahuán cumu lá huixinín? Porque nac likalhtahuaka lacatum chiné huan:
Huix quinkahuasa, ni caj cakalhakaxpatmákanti huantu limakalhchuhuiniyán Mimpuchina Dios acxni laclatayápat nac milatámat,
na nipara caliilipúhuanti acxni lacaquilhniyán.
6 Porque Mimpuchiná Dios camatancsaputún xlihuak huanti xlá capaxquiy,
y hasta camapatiniy laqui natamatcán huanti xlá calimaxtuy xcamanán.
7 Huá xpalacata ccalihuaniyán pi capatítit xlihuak tapatín huantu calakchinán porque Dios caucxilhputunán para xlicana lipahuanátit, y para natayaniyátit Dios nacalimaxtuyán xcamanán. Porque ¿nícu huí chatum kolutzín y para tahuilánalh xcamán ni juerza nacalacaquilhníy laqui natatlahuay huantu nacalimapeksiy?
8 Pero para Dios ni camapatiniyán acxni laclatayapátit nac milatamatcán cumu la catlahuay xcamanán, entonces ni calimaxtuyán cumu la xaxlicana xcamanán, huata calimaxtuyán cumu la amakolh cristianos huanti ni talakapasa xatícu luu xtlatcán.
9 Xahuachí acxni aquinín cajcu lactzu camán xuanitáhu, quinatlatnicán uú xala caquilhtamacú xquincamapeksiyán y xquincalacaquilhniyán acxni para túcu xlilaclatayaputunáhu, y aquinín xcacacninaniyáhu. ¿Ni lacpuhuanátit pi atzinú quincamininiyán nakalhakaxmatáhu y nacacninaniyáhu amá Quintlaticán Dios huanti huilachá nac akapún laqui chuná tlan nakalhiyáhu amá akstitum latámat huantu quincamaxquiputunán?
10 Amakolh quinatlatnicán uú xala caquilhtamacú caj xman huá xquincalimakalhchuhuiniyán y xquincalimapeksiyán lácu quililatamatcán uú nac caquilhtamacú chuná la xlacán tlak tlan xtalacpuhuán, masqui ni luu makas xminitáhu latamayáhu, pero Dios quincalimakalhchuhuiniyán y quincamapeksiyán xlacata canecxnicahuá nalatamayáhu, y nachuná nakalhiyáhu xatlán talacapastacni cumu la xlá kalhiy.
11 Cumu la catziyátit pi acxni huí tú quincaliquilhnicanán o quincalimapatinicanán xlicana pi nipara tzinú tlan tamaklhcatziy, liilipuhuanáhu porque maklhcatziyáhu pi quincacatzaniyán, pero para matlantiyáhu caquincaquilhnicán porque xlílat huantu quincahuanimacán entonces acalistán catziyáhu pi quincalimacuaniyán nac quilatamatcán.

Huanti lakmakán xtachuhuín Dios napatinán

12 Pus lanchú aquit ccahuaniyán pi cacamatlihuéklhtit mimacancán para aya tatlakuanit, xahua milaktzokosnicán para taxlajuanamánalh,
13 y caputzátit xastatua xtiji Dios laqui huá nalactlahuanátit y nastatuanán milatamatcán laqui ni lihuaca natalhkahuiy y nalaclatayayátit.
14 Ankalhiná lipaxúhu y akstitum cacatalatapátit latachá tícuya cristianos y xlihuak minacujcán caliscújtit Dios, porque huanti ni akstitum lema xtalacapastacni xahua xlatámat nac xlacatín Dios xlicana pi nilay catiúcxilhli Quimpuchinacán.
15 Acxtum calamaktayátit laqui niti caj nalakmakán acxni Dios huintí namaktayaputún nac xlatámat, porque ni clacasquín para tícu nalitaxtuy nac milakstipancán cumu la akatum xun palhma huantu staca y camalakahuitiy cristianos huanti tamaclacasquimputún.

16 Nipara chatum la huixinín caxakátlilh túnuj puscat para huí mimpuscatcán, na nipara calakmakántit xlihuak huantu Dios calipulhcanitán nacamaxquiyán cumu la xamakán quilhtamacú titláhualh Esaú, porque xlá caj tutum pulatu tahuá limacamástalh xlihuak huantu xlakchán nachipay xherencia cumu huá xapuxcu kahuasa xuanit.

17 Y cumu la catziyátit pi acalistán acxni Esaú laktalacatzúhuilh xtlat porque xlacasquín pi casiculanatlahuapá y calimakalhchuhuínilh huantu Dios xmalacnuninit namaxquiy, pero xtlat lakmáka, y masqui lan lakatásalh caj xpalacata huantu xtlahuanit xlá ni matzankenánilh.

Aquinín ni caj chapecua malacatzuhuiyáhu Dios

18 Huixinín ni caj chapecua malacatzuhuinitátit Dios cumu la amakolh judíos xamakán quilhtamacú acxni tatalacatzúhuilh nac amá kestín huanicán Sinaí huantu huak taúcxilhli. Na nitu huí huantu camakeklhamán cumu lá amá lanca lhcúyat huantu xlacán xtaucxilhmánalh pi xpasama nac xokspún sipi xahua antanícu luu capucsua xuanit, na nitu ucxilhpátit amá lanca y lipecuánit unilasén huantu antá tamacatatáhui nac sipi.

19 Y na nitu kaxpatpátit amá trompeta huantu antá matasícalh, nipara huá kaxpatpátit lata lácu xlipixchalanca Dios y lipecuánit acxni xlá chuhuínalh cumu la xlacán takáxmatli, y xlihuak amakolh cristianos huanti takáxmatli lan tapecualh, tzúculh talhpipiy y talimaakatzánkelh Dios xlacata pi niaj cacaxakátlilh,

20 porque lan tapecuáxnilh acxni takáxmatli huantu Dios chiné limapeksínalh: "Xlihuak huanti natalacatzuhuiy y natatutay nac umá kestín, masqui caj catuhua takalhín, caliactalamaknítit chíhuix o calilakxtokótit lanza."

21 Luu xlicana pi lanca lipecuánit xuanit lata tu xmasiyuy Dios porque hasta Moisés xtapecua chiná huá: "Hasta clhpipixnima caj lata cpecuama."

22 Pero tlak tlan huantu huixinín caquitaxtunimán porque talacatzuhuinitátit nac amá kestín huanicán Sión, huixinín aya stalanca ucxilhnitátit nac akapún amá xcachiquín xastacná Dios, nac xasasti Jerusalén xalac akapún antanícu tahuilánalh lhuhua ángeles huanti talakachixcuhuiy Dios.

23 Huixinín na caucxilhnitátit xlihuak amakolh huanti putum talakachixcuhuiy Dios xahua amakolh huanti Dios luu pulh calacsacnit xcamanán natahuán, nachuná xlistacnicán amakolh lacuán cristianos huanti aya tatzoktahuilanitanchá xtacuhuinicán nac akapún, huixinín malacatzuhuinitátit lanca talipahu Dios huanti nacatatlahuay taxokón xlihuak cristianos huantu anán.

24 Na malacatzuhuinitátit Jesús xahua xkalhni huantu quincalilacxacanikonitán xlihuak quintalakalhincán, y caj huá xpalacata Dios quincatatlahuán aktum xasasti talacaxlán antanícu maluloka pi aya quincamatzankenanikonitán, porque amá xkalhni Jesús huantu xlá stajmákalh atzinú tlak xatlán ni xachuná amá xkalhni Abel huantu na xlá stajmákalh, porque niti lilakmaxtúnilh xlistacni.

25 Huá xpalacata ccalihuaniyán pi luu cuentaj catlahuátit nitu tilakmakanátit huanti quincatasanimán, porque xlihuak amakolh xalakmakán cristianos huanti Dios uú nac caquilhtamacú xcatasanima y xcamalacnunima amá laktáxtut huantu xcamaxquiputún, pero masqui chuná cahuanícalh xlacán caj talakmáka y ni taliputáxtulh sinoque camapatinícalh; pus xalihuaca aquinín nilay caquinticatapaticán para caj xman kalhakaxmatmakanáhu Dios acxni quincaxakatlilacamimachán nac akapún laqui nacanajlayáhu huantu quincamalacnuniyán.

26 Amá xamakán quilhtamacú acxni Dios chuhuínalh y mástalh xlimapeksín xlicana pi hasta tachiquikolh tíyat, pero chú xlá chiné huan: "Amaj lakchán quilhtamacú acxni ni caj xman huá xlicalanca catiyatni catitachíquilh sinoque na huak natachiquikoy akapún."

27 Acxni huan Dios pi “nalakchán quilhtamacú”, antá lacatancs huamputún pi acxni
nalakchán amá quilhtamacú acxni huak nasputcán maktum nacalactlahuakocán xli-
huak huantu tlan laksputa, huantu man malacatzuquinit laqui caj xman huá natamak-
xteka huantu necxnicú catilákputli y huantu ni tasakaliy.
28 Pero amá xtapéksit Dios huantu xlá quincamaxquiyán xlicana pi nilay catilákputli,
caj huá umá xpalacata calipaxcatcatzinílhu Dios huantu xlá tlahuanit, y xlihuak quina-
cujcán calilakachixcuhuílhu huantu xlá lakatiy, canecxnicahuá cacacninaníhu.
29 Porque tamá Quintlaticán Dios xtachuná litaxtuy cumu lá lanca lhcúyat huantu
huak tlan lhcuyuy y lactlahuakoy latachá túcu anán.

13

Lácu lacasquín Dios nalatamayáhu laquí namakapaxuhuayáhu

1 Necxnicú catamakxteknítit nalapaxquiyátit cumu lá linatalán.
2 Xahuachí luu lipaxúhu cacamakamaklhtinántit xlihuak huanti xala mákat calakapa-
xialhnanán nac minchiccán porque chuná makapitzín cristianos huanti nipara tzinú
tacatziy aya tamalaktuncuhuinit nac xchiccán xángeles Dios.
3 Huixinín ankalhiná cacalacapastáctit y cacalakapaxialhnántit amakolh tachín
huanti catamacnucanit nac pulachin, hasta camaklhcatzítit cumu lámpara lacxtum
catatanupátit nac pulachin, xahuachí cacamaktayátit huanti laná ticamapatinicanit
porque ni catziyáhu para ni xamaktum huixinín nachuná nacamapatinicanátit.
4 Xlihuak huanti makaxtokátit, huantu akstitum calatapátit y nitu timaxcajualiyátit
milatamatcán porque Dios nacamapatiniy xlihuak amakolh huanti taxakatliy atúnuj
cristianos masqui aya tamakaxtoka, nachuná xlihuak huanti caj xman talipaxuhuanat-
lahuán huantu takalhiy nac xmacni.
5 Xahuachí ni caj xman huá calakatilacapítit nakalhiyátit lhuhua tumin, huata
capaxcatlipítit canacaj actzú huantu kalhiyátit, porque Dios chiné huanit: “Aquit
necxnicú cactiakxtekmakán, na nipara caj chunatá camán lilakastananán sinoque
nacmaktayayán.”
6 Pus niaj tu akatiyuj caliláhu huata quincamininiyán pi luu lipaxúhu chiné nahua-
náhu:
Quimpuchinacán Dios ankalhiná quimaktayama, huá xpalacata nitu clipecuán,
porque ¿tícu cahuá naquintatlahuaniy cristianos?
7 Ankalhiná cacalacapastáctit y cacapaxcatcatzinítit amakolh cristianos huanti luu
pulh caliakchuhuinaninitán xtachuhuín Dios y akstitum capulaleniitán nac milata-
matcán. Pus huá caucxilhlacachipítit lácu akstitum talipáhualh Dios y necxnicú tala-
kachánilh, nachuná cacamacastalátit lata lácu xlacán tatilatámalh y lácu xtalipahuán
Quimpuchinacán.
8 Tancs cacatzítit pi Jesucristo necxnicú ámaj talakpaliy, huatiyá xuanit kotán, huatiyá
na lanchú, y huatiyá nahuán canecxnicahuá quilhtamacú.
9 Luu cuentaj catlahuátit nitu tilitaakskahuitapayátit atúnuj talacapastacni huantu
nacahuanicanátit pi huá luu atzinú milimakantaxtitcán para xlicana makapaxuhua-
putunátit Dios, huata caj xman huá calipahuántit xtapáxquit Dios, calimakxtéktit pi
huá calitatlíhueklhli minacujcán, y niaj huá camakantaxtiputútit huantu huancán pi
“ni nahuayátit tamá tahuá”, o latachá túcuya caj tasmanín, porque xlihuak tamakolh
tasmanín necxnicú luu limacuanit.
10 Aquinín kalhiyáhu aktum tlak xatlán lilakachixcuhuín huantu lilakatayaninanáhu
nac altar y huá amá xlicana pi ni xcurajcán judíos huanti camininiy natalihuayán
amakolh xcurajcán judíos huanti xlacán chunacú talilakatayaninán amakolh lilakachix-
cuhuín huantu hasta xamakán quilhtamacú tzucucanit lilakatayaninancán nac amá
xapulh pusiculan xla lhákat.

11 Cumu la huixinín catziyátit pi acxni xapuxcu cura xtanuyachá nac amá xlipulactiy
chiqui huanicán Lugar Santísimo antanícu huí Dios nac pusiculan, xlá xlen xkalhnicán
lactzu takalhín huantu xcamaknicán laquí nalilakachixcuhuinancán xpalacata xtala-
kalhincán cristianos, pero xtiyatlihua amakolh takalhín xancán calhcuyucán nac xqui-
lhapán cachiquín.
12 Pus nachuná quitaxtúnilh Jesús, porque mákat léncalh nac xquilhapán cachiquín
antanícu maknícalh y stajmákalh xkalhni laqui naquincalilacxacaniyán xlihuak quin-
talakalhíncán y chuná quincamatzankenanín Dios.
13 Huá xpalacata aquit ccalihuaniyán pi calakáhu Jesús nac xquilhapán cachiquín
laqui antá lacxtum natapatiyáhu xlihuak huantu xlá patinit y limamaxanicanit.
14 Porque uú nac caquilhtamacú ni kalhiyáhu aktum cachiquín huantu huij nahuán
canecxnicahuá quilhtamacú, huata caj titaxtumanáhu cumu la tijitlahua y ucxilhlaca-
chamanáhu amá lanca cachiquín antanícu amanáhu tahuilayacháhu acalistán.
15 Huá xpalacata ccalihuaniyán pi ankalhiná calakachixcuhuíhu Dios caj xpalacata
Jesucristo, huá umá xatamaakxtakajnín quililakachixcuhuincán huantu aquinín quili-
lakatayaninatcán xliankalhiná quilhtamacú.
16 Necxnicú tipatzankayátit natlahuayátit huantu lacuán tascújut, y acxtum cacali-
maktayátit acatzunín huantu huixinín kalhiyátit amakolh cristianos huanti nitu taka-
lhiy xmaclacasquinitcán, porque xlicana pi Dios luu lakatiy y calipaxuhuay huanti
chuná talilakachixcuhuiy.
17 Aquit ccahuaniyán pi huak cacakalhakaxpáttit huantu calimapeksiyán tamakolh
cristianos huanti capuxculemán, porque xlacán xchaliyán cuentaj catlahuanitán, cumu
stalanca tacatziy pi Dios nacatatlahuay cuentaj caj xpalacata xtascujutcán. Pus huantu
lipaxúhu cacakalhakaxpáttit y ni caj cacatalahuanítit; para caj nacatalahuaniyátit
nacamakalipuhuanátit, xahuachí luu nitlán caticaquitaxtunín porque nitu caticalima-
cuanín.
18 Ccalimakatzankeyán pi cakalhtahuakanítit Dios quimpalacatacán, masqui xlicana
pi nitu ctlahuamanáhu huantu nalilaclatayay quintalacapastacnicán huata cahuanítit
Dios pi caquincamaxquín litlihueke laqui ankalhiná akstitum nacscujáhu nac xlaca-
tincán latachá tícuya cristianos.
19 Xahuachí clacasquín pi cakalhtahuakanítit Dios laqui nipara makas quilhtamacú
aquit ccatahuilaparachín nahuán uú nac mincachiquincán.

Ahuatá caxakatlilacancán cristianos ti talipahuán Cristo

20 Aquit ckalhtahuakaniy Dios huanti mastay lipaxúhu latámat y malacastacuaninit
nac calinín Jesucristo huanti luu xaxlicana lanca talipahu quimaktakalhnacán aquinín
huanti litaxtuyáhu xborregos, caj xpalacata xkalhni huantu stajmákalh tancs limá-
lúlokli pi Dios quincatatlahuanitán aktum xasasti talacaxlán huantu canecxnicahuá
quilhtamacú tayaníma nahuán.
21 Aquit clacasquín pi Dios cacamaxquín litlihueke laqui ankalhiná natlahuayátit
huantu lacuán tascújut y akstitum nalatapayátit laqui chuná natlahuayátit huantu xlá
lakatiy; y para xlá chuná lacasquín pus calitláhualh quimacnicán lata túcu lakatiy caj
xpalacata cumu lipahuanáhu Jesucristo. ¡Canecxnicahuá calakachixcuhuícalh Cristo!
Chuná calalh, amén.
22 Natalán, aquit clacasquín y ccalimaakatzankeyán pi lipaxúhu camakamaklhtinántit
y calikalhtahuakátit umá carta huantu ccatzoknimán porque ccatziy pi naccalimaakpu-
huantiyaniyán masqui xlicana pi ni luu lhuhua tachuhuín.
23 Na clacasquín nacatziyátit pi tamá quintalacán Timoteo aya laktáxtulh nac pula-
chin; para pála naquilakchín pus acxtum nactaanachá acxni nacanachán calakapa-
xialhnanán.

24 Lipaxúhu caquilamacatiyanicháhu xlihuak tamakolh natalán huanti capuxculemán y calimakalhchuhuiniyán xtachuhuín Dios xlihuak huixinín huanti tapeksiniyátit y lipahuanátit Dios. Nachuná umakolh natalán huanti talamánalh uú nac Italia na luu lipaxúhu caxakatlilacamachán.
25 Xlihuak huixinín natalán, Dios cacasiculanatlahuán.

Hua Uma Carta Huạntụ Titzokli Santiago

Caj xpạlacata cumu ụmá carta lịchuhuịnama túcuyạ tascújut xlịtlahuatcán huạntị talịpạhuán Dios, lhụhua huạntị talacpuhuán pị Santiago caj xmạn lacasquín catamạsíyulh xtascujutcán cristianos. Xlịcạna xlá pị Santiago lacatancs huan huạntị lịpạhuán Dios mákat tuncán xlịtasíyut xtascújut, porque chiné huan pị "amá cristiano huạntị huan pị lịpạhuán Dios y nịpara tzinú lịmạsiyuy xtascújut, xlịhuạk huạntụ huan cạnajlay nịtị lịmacuaniy" (2.20). Santiago xmạn huá luu akatiyuj lịlay xlacata pị xlịhuạk huạntị talịpạhuán Dios xlịhuạk xchạliyạ́n xlatamạtcán catatláhualh huạntụ lacuán tascújut, y nị caj xmạn catalịtaaklhụ́huịlh para tancs o nị tancs huạntụ cạlịmạkalhchuhuịnịcalh xtachuhuín Dios osuchí para aktum tastacyạhu nị tamạtlạ́ntịlh; mejor catamạsíyulh nac xlatamạtcán pị xlịcạna tacạnajlaniy Dios.

Xlá lacatancs quincạhuaniyạ́n pị cuentaj catlahuáhu y nịtị tilịkalhpalachuhuịnanạ́hu quisịmakạtcán (3.1-12), nạ nịpara tícu caquiclhcatzaníhu, nịtị calakcatzáhu y nị calakatịlacạ́hu nakalhịyạ́hu xmạn huá huạntụ anán nac cạquilhtamacú (3.13; 4.10). Nịtị calịyạhuáhu para túcu quintạcristianoscán (4.11-12). Xạhuachí acxnị para túcu tlahuaputunạ́hu ní huá lịlacatạquịnanạ́hu y maktum tuncán camạcạnajlịhu para chuná natlahuayạ́hu, porque "xmạn huá Dios catzịy huạntụ quincạakspulanịtán nahuán lịchạlí quilhtamacú xkakamạchá" (4.13-16).

Xlịakasputni ụmá carta cạlịmạkalhchuhuịnịcán xlịhuạk huạntị talịpạhuán Cristo pị nị tlakaj catálalh, huata lịpạxúhu catakalhtahuakánilh Dios xlacata pị huạntụ tlạn catalatámạlh y nịtị cacạakspúlalh xlịhuạk cristianos (5.7-20).

1 Aquit Santiago xtasạcua Dios xạhua xlacscujni Quimpụchinacán Jesucristo, luu cạna lịpạxúhu ccạxakatlịlacạmạchạ́n xlịhuạk huixinín judíos huạntị maklịtapụlhcạyạ́tit pụlaccụtiy lactzụ pụlatamạn huạntị xamakạ́n quilhtamacú xcạmạlacatzuquịnịtanchá kọlutzín Israel y lạnchú akahuanij lapạ́tit nac xlịcạlanca cạquilhtamacú.

Dios mạstạy lanca lịskalala para lịpạhuanạ́hu

2 Natạlán, acxnị huixinín catụhuá cạlịtzaksacanạ́tit y cạmạpạtịnịcanạ́tit nịpara tzinú cạminịniyạ́n nalịsịtzịyạ́tit huata caj calịpạxuhuátit.

3 Porque acxnị cạlịtzaksacanạ́tit lạtachá túcuyạ taaklhụ́huịt xlịcạna pị acxnị chuná quịtaxtuy huixinín kalhịyạ́tit lịtlihueke lạquị natạyaniyạ́tit mạsqui cacạlakchín lạtachá túcuyạ tasakạlín.

4 Pero luu cuentaj catlahuátit xlacata pị tamá lịtlihueke nacạmạakstịtumịlịyạ́n, lạqui akatziyanca nalatapạyạ́tit y nịtị caticạtzankạnín.

5 Para tícu lạ huixinín nị kalhịy lịskalala huạntụ xlịkálhịt, xlịcạna pị xmạn huá Dios casquínilh lạquị namạxquịy porque xlịcạna pị namạxquịy; Dios acxtum quincạmạxquịyạ́n lịskalala para quincạtzankạniyạ́n pero nịtị quincạlịhuaniyạ́n acalịstạ́n.

6 Acxnị aquinín squiniyạ́hu xtalacapạstacni quincạminịniyạ́n xlịhuạk quinacujcán nalịpạhuanạ́hu pị naquincạmạxquịyạ́n. Huá chuná ccạlịhuaniyạ́n porque ạmá cristianos huạntị akatiyuj lay nị luu lịhuanạ taluloka para namaklhtịnán huạntụ squinima Dios, tamá cristiano luu xtạchuná lịtaxtuy cumu lạ tạkeyạhuaná xalac pupunú huạntụ lacatum lacatum quịmạkosuma uụ́n.

7 Huạntị chuná lịlay xtacạnájlat, ¿a poco lacpuhuán chú pị Dios namạxquịy huạntụ squinima?

8 Porque tamá cristiano nị akstịtum huilịnịt xtalacapạstacni, luu lịpẹcua akatiyuj lay, lạnchú tunu huạntụ nalacapạstaca y chạlí tunu huạntụ natlahuay, nị akstịtum cạnajlay huạntụ tlahuaputún.

9 Amá cristiano huanti luu limaxken pero cumu lipahuán Dios xlicana pi luu xlipaxú-
huat porque xlá luu talipahu limaxtunit Dios nac xlacatín.
10 Nachunalitúm amá chixcú huanti masqui luu lanca rico pero cumu na lipahuán
Dios xlá na mininiy napaxuhuay xlacata cumu catziy pi Dios niti liucxilhma xtumin
huata nac xlacatín limaxtunit cumu la catihuaj chixcú. Chuná cuan porque amakolh
lacrrico luu xtachuná talitaxtuy cumu la xaxánat catuhuaj licúxtut huantu nipara makas
latamay.
11 Acxni pulhachá chichiní tzucuy tatalhmaniy y lipecua talactay lhcacná, amá
licúxtut tzucuy xneka, acalistán scaca y yujtamakán xaxánat, xlicana pi antiyá lak-
sputkoy xlihuak xlililakátit huantu xkalhiy. Nachuná quitaxtuniy xlatámat chatum rico
porque cumu lhuhua kalhiy xtascújut xahua xtumin nipara xalitacatzín lilaktzanka-
tayay.

Cana lipaxúhu amá huanti natayaniy y napatiy lata túcuya tapatín

12 Luu cana lipaxúhu amá cristiano huanti tayaniy y patiy latachá túcuya tatzaksán,
porque acxni natitaxtukoy xtapatín xlicana pi ámaj maklhtinán amá lipaxúhu latámat
huantu necxnicú laksputa, xtachuná cumu la aktum corona nataicán huantu Dios tica-
malacnúnilh nacamaxquiy xlihuak amakolh cristianos huanti xlicana tapaxquiy y tali-
pahuán.
13 Acxni chatum cristiano maklhcatziy nac xlatámat pi tzaksamácalh xlacata natla-
huay huantu nitlán, necxnicú calacpúhua pi huá Dios tlakahuacama xlacata chuná cat-
láhualh, porque Dios necxnicú maklhcatziy para túcu xtláhualh huantu nitlán, y nipara
chatum tícu makostahuaquiy xlacata catláhualh o para natzaksaniy xtacanájlat.
14 Cacatzítit pi acxni chuná maklhcatziyáhu huá quincasakaliyán xalixcájnit quinta-
lacapastacnicán huantu xliankalhiná quincalactlahuayahuaputunán.
15 Caj xpalacata xalixcájnit talacapastacni litzucuy talakalhín nac quilatamatcán, y
acxni talakalhín aya lipecua lata aclhuhuantahuilanit entonces quincamalaktzankeya-
huayán nac calinín.
16 Koxutanín huixinín quinatalán, necxnicú cataakskahuitapátit,
17 porque xlihuak huantu tlan y akstitum makamaklhtinanitáhu xlicana pi nac
akapún macamimachá Quintlaticán Dios huanti camalacatzuquinit xlihuak stacu
huantu tahuilánalh nac akapún. Xliankalhiná quilhtamacú Dios kalhiy tlan xtalaca-
pastacni, xlá necxnicú ámaj lakpaliy lata tlan catziy y niti amán quincamakxtekán nac
xalakacapucsua latámat.
18 Cumu xlá chuná lacásquilh, caj xpalacata xtalulóktat amá lipaxúhu xtamacatzinín
huantu mastay laktáxtut xlá quincamaxquín túnu xasasti quilatamatcán laqui aquinín
nalitaxtuyáhu xcamanán huanti pulh camaxquinit amá xasasti latámat huantu xlá
camaxquiy xlihuak huanti xcamanán talitaxtuy.

Lácu quilimakantaxtitcán xtachuhuín Dios nac quilatamatcán

19 Natalán, luu cuentaj catlahuátit huantu camán cahuaniyán: acxni huixinín tamac-
xtupiyátit tancs caakatákstit huantu lichuhuinancán, pero ni pulh huixinín cachuhui-
namputútit huata na catachuhuinankelh xamakapitzín cristianos, y nipara calaksitzítit
para ni chuhuinántit.
20 Porque amá cristiano huanti nipara lhuhua huantu laksitziy xlicana pi ni tlahuay
nac xlatámat huantu Dios lakatiy.
21 Climakatzankeyán pi maktum tu calakmakántit xlihuak huantu nitlán y lixcájnit
talakalhín huantu chunacú tlahuayátit y huata camaxquítit talacasquín calakpálilh
milatamatcán amá xasasti xtamacatzinín Dios huantu aya cachanicanitátit nac mina-
cujcán; porque xlicána pi huá tamá xasasti xtamacatzinín Dios kalhiy lanca litlihueke
laqui nacalakmaxtuyán.

22 Pero ni talacasquín caj xman nakaxmatáhu xtachuhuín Dios, sinoque atzinú xlacasquinca pi nalaktzaksayáhu nac quilatamatcán, porque para huatiyá pi xkaxpáttit y ni xlaktzaksátit namakantaxtiyátit huantu huan xlicana pi mecstucán xtaakskahuitapátit para xlacpuhuántit pi chuná makantaxtipátit masqui ni laktzaksapátit.
23 Xlihuak huanti kaxmata xtachuhuín Dios pero ni juerza tlahuaniy xlacata akstitum nalilatamay huantu antá limapeksinán, tamá cristiano luu xtachuná quitaxtuniy cumu la amá chixcú huanti lihuana lacaucxilhcán lácu luu tasiyuy nac aktum espejo,
24 xlá masqui nac espejo lihuana catziy lácu luu talacasiyuy pero acxni takenuniy espejo tuncán patzankakoy lácu luu talacasiyuy.
25 Pero capaxúhualh amá cristiano huanti ni patzankay huantu kaxmata xtachuhuín Dios sinoque tzucuy laktzaksay nac xlatámat huantu antá limapeksinán, porque xlicana pi huá tamá limapeksín huantu quincamaxquiyán laktáxtut, y huanti namakantaxtiy nac xlatámat huantu limapeksinán, xlihuak huantu natlahuay xlicana pi luu lipaxúhu naquitaxtuniy.
26 Para tícuya cristiano lacpuhuán pi luu lipahuán Dios y luu tlan xreligión antanícu maktamacxtumiy, pero ni huayuj chipay csimákat catuhuá huantu kalhpalachuhuinán, xlicana pi tamá chixcú sacstu taakskahuitamama, y amá xreligión huantu huan pi luu tlan xlicana pi niti limacuán.
27 Porque amakolh cristianos huanti xlicana takalhiy tlan religión y akstitum talilakachixcuhuiy xlatamatcán Dios, huatunín huanti ankalhiná tamaktayamánalh huanti lacpobre huanti laklimaxkenín xahua puninanín lacpuscatnín huanti para túcu talipatimánalh o para túcu caakspulama, pero talaktzaksamánalh niti natalixcajualay huantu lixcájnit anán uú nac caquilhtamacú.

2

Ni huá cacalilacáhu para tícu pobre y tícu rico, acxtum cacalimaxtúhu

1 Natalán, xlihuak huixinín huanti lipahuanátit amá lanca talipahu Quimpuchinacán Jesucristo, ccahuaniyán xlacata pi necxnicú caj nalacsacpaxquinanátit para makapitzín tlak nacapaxquiyátit y xamakapitzín caj nalakmakanátit.
2 Caj lata nalichuhuinanáhu, para xamaktum acxni huixinín macxtum huilátit nahuán laqui nalakachixcuhuiyátit y antá nacalakchanán chatum chixcú huanti lanca rico, y para xlá makanuy xataparaxlá anilu xla oro y litacaxtayanit xalacuán y lactaparaxlá lhákat, cumu naucxilhátit pi luu talipahu lantúcu nalilakaputzayátit, hasta chiné nahuaniyátit: “Calacapala, uú catahuila, huí aktum tlan putáhuilh.”
3 Y para na acxnitiyá nacalaktanuyachán chatum lilakalhamánat limaxken huanti lilhakananit huak xalakuán y xatalaktzapatamán lhákat, huata xlá chiné nahuaniyátit: “Anú nac tankenú huix catayápi, osuchí tanú casimpijtahuila nac tíyat.”
4 Para huixinín chuná xtlahuátit xlicana pi aya lacsacpaxquinampátit, xahuachí caj xmanhuá ucxilhlacachipimpátit tumin y ni huá mintacristianoscán luu paxquipátit.
5 Koxutanín huixinín natalán, cakaxpáttit huantu camán cahuaniyán: ¿lácu ni catziyátit pi Dios calacsacnit huanti laklimaxkenín huanti niti takalhiy huantu xtapalh tumin uú nac caquilhtamacú laqui xlacán atzinú akstitum natalipahuán y luu lacrrico natalitaxtuy xtacanajlatcán, y laqui huatunín natamaklhtinán amá lipaxúhu latámat nac xtapéksit huantu camalacnuninit nacamaxquiy xlihuak huanti tapaxquiy y talipahuán?
6 Pero huixinín huanti huanátit pi lipahuanátit Dios ni cajcu maktum lakmakanátit huanti laklimaxkenín. Lihuana calacapastactit, ¿pi ni huatunín lacrrico huanti ankalhiná catuhuá huantu calikelilamán, na huatunín tamakolh lacrrico huanti camaxuataleninanán nac xlacatincán mapeksinanín laqui nacamaxokoniyán hasta masqui huantu niaj lakahuilanítit?

7 ¿Pi ni catziyátit pi xlacán ni xmakasni calahuá y lixcájnit talikalhchuhuinán xtacuhuiní Cristo huanti huixinín makamaklhtinántit acxni huacu lipahuántit?

8 Para huixinín lihuana namakantaxtiyátit amá lanca xlimapeksín Dios huantu atzinú luu quilimakantaxtitcán huantu chiné tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka: "Cacapaxqui xlihuak mintacristianos chuná cumu la mecstu paxquicana." Para chuná tlahuapátit xlicana pi tlan huantu makantaxtipátit.

9 Pero para huixinín caj lacsacpaxquinanátit para huintí atzinú calakalhamanátit, xamakapitzín calakmakanátit, xlicana pi tlahuapátit lanca talakalhín y mininiy nacamapatinicanátit chuná cumu la limapeksinán lanca xlimapeksín Dios.

10 Porque para chatum cristiano laktzaksama lihuana namakantaxtiy xlihuak huantu huí xlimapeksín Dios pero para xamaktum natlahuay pulactum huantu huan amá limapeksín pi ni xlitláhuat, xlicana min quitaxtuy cumu la a cakalhakaxmatmakankolh xlihuak huantu huí xlimapeksín Dios y napatinán.

11 Porque Dios huanti limapeksínalh: "Niti tixakatliya túnuj puscat para huí mimpuscat", pus huatiyá tamá quiDioscán huanti limapeksinampá: "Nitú timakniya mintacristiano." Pus para chatum cristiano niti xakatliy túnuj puscat porque kalhiy xpuscat, pero para namakniy xtacristiano xlicana pi juerza xlipatínat porque kalhakaxmakanit huantu huán xlimapeksín Dios.

12 Pero huantu milacatacán, akstitum cakalhchuhuinántit y akstitum calatapátit cumu la ti stalanca catziy pi ni caj juerza matlahuimácalh sinoque luu xtapaxuhuán makantaxtiputún amá xasasti xlimapeksín Cristo huantu quincaliminiyán laktáxtut, porque chuná tlan nalimakapaxuhuayáhu.

13 Porque acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni xlihuak cristianos nacamakalhapalicán y nacamapatinicán nac xlacatín Dios, amakolh huanti ni tzinú talakalhamanit xamakapitzín cristianos nac xlatamatcán na nipara tzinú caticalakalhamáncalh; pero huanti calacchú quilhtamacú talakalhamán xtacristianoscán, acxni chú Dios nacamaxokoniy xlihuak cristianos xlacán luu lipaxúhu nacaquitaxtuniy porque na nacalakalhamancán y natatayaniy.

Para tícu xlicana lipahuán Dios calimasíyulh xlatámat

14 Natalán, ¿túcu limacuaniy chatum cristiano para nahuán pi xlicana lipahuán Dios pero nipara tzinú limasiyuma xlatámat? ¿Apoco huixinín lacpuhuanátit pi tlan nalakmaxtuy caj xtacanájlat huantu kalhiy?

15 Caj calacapastáctit: para chatum cristiano tzankanima clhákat huantu nalilhakanán xahua xtahuá huantu nalihuayán umá quilhtamacú,

16 y para chatum la huixinín huanti luu lipahuanátit Dios catziy huantu maclacasquima y caj chiné nahuanicán: "Lakasiyuj pina, Dios capulanín. Huantu tlan calhakanántit y lan cahuayampi hasta nakasa", pero para ni maxquima huantu maclacasquima nac xmacni xahua huantu nalihuayán, ¿túcu limacuaniy masqui lacuán tachuhuín huantu huánilh?

17 Pus luu xtachuná quitaxtuy quintacanajlatcán para caj xman huanáhu pi lipahuanáhu Cristo y nipara tzinú limasiyuyáhu quilatamatcán, quitaxtuy cumu lámpara ni lipahuanáhu.

18 Xamaktum para huí ti chuná nalacpuhuán: "Huix huana pi lipahuana Cristo, y aquit nac quilatámat ctlahuama huantu lacuán tascújut." Pus caquimasiyuni lácu lipahuana Cristo masqui niti limasiyúpat xatascújut, y aquit nacmasiyuniyán latachá túcuya tascújut tlan clitlahuay quintacanájlat.

19 Para huix canajlaya pi xman chatum lanca talipahu Dios huí nac akapún, xlicana pi luu tlan lata canajlaya; pero milicátzit pi hasta akskahuiní na tacanajlay xman chatum Dios anán y acxni talacapastaca pi chuná caj lata xtapecuacán tzucuy talhpipixniy.

20 Huá xpalacata clihuaniyán, ni tontoj cacatzi huata caakátaksti y calicatzitahuila
pi para lipahuana Dios pero ni laktzaksápat nac milatámat amá xatascújut huantu xlá
lakatiy, xlicana pi mintacanájlat niti limacuán.
21 Masqui xlicana pi xamakán quilhtamacú Dios limáxtulh Abraham cumu la chatum
talipahu chixcú caj xpalacata cumu lakátilh lata aya xámaj makantaxtiy huantu huánilh
calilakachixcúhuilh camáknilh nac altar xkahuasa huanti xuanicán Isaac.
22 Lata Abraham xlipahuán Dios stalanca xlimasiyuma xtascújut, caj xpalacata cumu
akstitum xliscujma nac xlatámat amá xtacanájlat tancs maakstitumílilh.
23 Y nac xlatámat lihuana likantáxtulh huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka
antaníсu chiné huan: “Abraham akstitum lipáhua Dios huá xpalacata Dios lakalhámalh
y limáxtulh cumu la niti xkalhiy xtalakalhín wantu naxokonún.” Y huá xpalacata
acxni Dios lichuhuinán Abraham hasta na limaxtuy cumu la chatum xamigo huanti luu
xpaxquiy.
24 Antá luu cuentaj catlahuátit pi umá chixcú Dios limáxtulh cumu la chatum tlan
chixcú huanti ni xkalhiy xtalakalhín, ni caj xman cumu xlipahuán pero na xpalacata
lacuán xtascújut huantu xmasiyuy nac xlatámat.
25 Nachuna litúm quitaxtúnilh amá lakahuiti puscat huanti caj xman chuná xacuan-
tlahuán xuanicán Rahab, Dios matzankenánilh y limáxtulh cumu lámpara niti xtitla-
huanit xtalakalhín caj xpalacata cumu xlá camátzekli nac xchic y camasiyúnilh túnuj
tiji laqui natatzalay amakolh judíos huanti xtaanit taucxilhuilinán nac xcachiquín.
26 Xlacata lihuana naakataksátit huantu ccahuanimán, para xmacni chatum chixcú
ni kalhiy xlistacni xtachuná quitaxtuy la a calatámalh xanín, na luu xtachuná litaxtuy
lata huanáhu pi lipahuanáhu Cristo pero para niti limasiyumanáhu nac quilatamatcán
quintascujutcán xlicana quitaxtuy pi ni xlicana lipahuanáhu.

3

Luu cuentaj quilitlahuatcán quisimakatcán

1 Natalán, ni luu chalhuhua nalitaxtuputunátit cumu la lactalipahu makalhtahuakenanín, porque huixinín stalanca catziyátit pi aquinín huanti masiyuyáhu xtachuhuín Dios cuentaj quilitlahuatcán huantu masiyuyáhu, porque aquinín atzinú luu lipecua naquincamapatinicanán nac xlacatín Dios para ni xtalulóktat huantu nahuanáhu ni xachuná xamakapitzín cristianos.
2 Xlicana pi xlihuak aquinín lhuhua huantu liaktzankatayayáhu y tlahuayáhu huantu nitlán, pero para chatum cristiano necxnicú aktzankay huantu likalhchuhuinán xlicana pi tamá chixcú makaacchán talacapastacni y catziy cuentaj tlahuay xlihuak xlatámat.
3 Cumu la catziyátit, acxni tantum cahuayu makalhnuyáhu xfreno xlicana pi tlan malakspitáhu y lenáhu latachá níсu aquinín lacpuhuanáhu.
4 Nachunalitúm amakolh laclanca barco xalac pupunú masqui xlicana pi luu laklilakaputza y masqui tlihueke uún tahuacaniyachi huantu sakalén, pero amakolh huanti tamatlahuanimánalh xlicana pi caj actzu timón kalhiy huantu xlimatlahuanicán huá tlan talilén níсu xlacán talemputún.
5 Na luu xtachuná quitaxtuy quisimakatcán, masqui xlicana pi lata quilitantuminicacán huá atzinú nitiсu xkásat porque luu actzú, pero xlicana pi lhuhua huantu xlá xutlan tlahuay. ¡Xtachuná quitaxtuy cumu la actzu lhcúyat huantu tlan puxkoyuhuiliy aktum lanca caquihuín!
6 Y tamá simákat tlan litaxtuy cumu la lhcúyat. Quisimakatcán huilicanit nac quimacnicán huantu nquincamahuaniyán hasta masqui huantu lixcájnit, masqui caj pulactum y ni xlicana huantu quincamahuaniyán, pero quililancacán quincamaxcajualiyán. Umá quisimakatcán huá man talimapasinit clhcuyatcán akskahuiní laqui na xlihuak

quilatamatcán namaxcajualiyáhu masqui huantu ni lixcájnit xuanit laqui nalaktzankayáhu.

7 Cristianos tlan tamamantzujliy latachá túcuya takalhín, cumu la tu takosa nac caunín xahua lhuhua huantu tatasakaán nac catiyatni, nachuná huantu talamánalh nac pupunú, y xlicana pi camamantzujliy;

8 pero tamá simákat nipara chatum cristiano a makatlajay, xlá ni tamastay namakatlajacán, xahuachí porque lhuhua lixcájnit xveneno kalhiy huantu malaktzankeyahuanán.

9 Xlicana pi huá quisimakatcán lilakachixcuhuiyáhu Quintlaticán Dios acxni quilhtliniyáhu y kalhtahuakaniyáhu, na hua litúm quisimakatcán lihuanáhu pi catuhuá xcaakspúlalh amakolh cristianos huanti casitziniyáhu masqui xlicana pi huá Dios na camalacatzuquinit, huá catlahuanit laqui natakalhiy huantu lacuán talacapastacni cumu la xlá kalhiy.

10 Lacatumá quinquilhnicán antanícu taxtuyachi amá lacuán tachuhuín huantu likalhtahuakaniyáhu Dios nac quioracioncán, xahua amá laclixcájnit tachuhuín huantu calahuá caliaktlakaxakatliyáhu huanti casitziniyáhu. Natalán, aquit tancs ccahuaniyán pi nichuná xlílat.

11 Caj luu lihuana calacapastáctit: nac aktum musni, ¿pi tlan taxtuyachi xaseksi chúchut, y na antiyalitúm nataxtuyachi xún chúchut?

12 Porque chuná cumu la akatum skatán nilay láxux nahuán xtahuácat, na nipara akatum asíhuit xtahuácat nahuán uvas, huá xpalacata ccalihuaniyán pi aktum musni antanícu taxtuyachi skahuihui y squija chúchut, nilay pi antiyalitúm taxtuyachi skoko chúchut.

Para tícu maklhcatziy pi luu skalala, calimasíyulh xlatámat

13 Para nac milakstipancán lama chatum cristiano huanti maklhcatzicán pi luu skalala, pus tancs calimasíyulh xlatámat lata tu tlan tlahuay laqui xlihuak cristianos nataucxilha pi cana skalala, tlan xcalicatzinaníit xtacristianos chuná cumu la maakataksniy xliskalala.

14 Pero para mastayátit quilhtamacú xlacata nacamakatlajayán nac minacujcán taquiclhcatza xahua tasitzi, y latachá túcuya tascújut tlahuayátit, huá chuná litlahuayátit porque caj huintí talamakatlajapátit, pero tancs ccahuaniyán pi nipara tzinú caminiyán tlancaj nacalimaklhcatzicanátit porque ni akstitum makantaxtipátit cumu la lacasquín Dios namakantaxtiyátit xtascújut.

15 Y para tícu chuná lilacataquinán xtascújut huantu tlahuama xahua xliskalala, ni xlicana huá maxquinit xliskalala amá lanca talipahu Dios huanti huilachá nac akapún, sinoque antá uú nac caquilhtamacú catzininit tamá talacapastacni, huá xliskalalacán cristianos y hasta na pektanunit akskahuiní.

16 Porque xlihuak antanícu huí taquiclhcatza xahua tasitzi, necxnicú tasiyuy huantu tlan tascújut sinoque caj xman huá tasiyuy huantu lixcájnit xahua huantu niti limacuán.

17 Pero xlihuak amakolh cristianos huanti xlicana takalhiy xtalacapastacni xahua xliskalala huantu Dios mastay, xlacán luu akstitum talemánalh xlatamatcán, takalhiy tlan tapuhuán, tlan tacatziy, latachá tícuya cristianos huak talakalhamán, acxni para túcu cahuanicán o para camapeksicán xlacán lipaxúhu takalhakaxmatninán, para túcu nitlán catlahuanicán tapaxcatlén y tamatzankenaninán; acxni takalhchuhuinán tahuán huantu xtalulóktat y xliankalhiná tatlahuay huantu lacuán tascújut.

18 Xlihuak cristianos huanti talilakaputzamánalh xlacata pi lipaxúhu y akatziyanca catalatámalh xamakapitzín cristianos, luu xtachuná caquitaxtuniy cumu lámpara tachamánalh huantu tlan latámat, y acxni nalakchán quilhtamacú lata natamakalay huantu tachanit nac xlatamatcán cristianos xlicana pi natasiyuy huantu lipaxúhu y akstitum latámat huantu na natakalhiy.

4

Lácu luu quililatamatcán nac xlakstipancán cristianos

1 Luu lihuana calacapastáctit: lata nac milakstipancán, ¿nícu minachá tasitzi xahua
taquiclhcatza acxni tzucuyátit lamakasitziyátit? Xlicana pi niní lacatunu sinoque
mismo nac milatamatcán porque antá ankalhiná casakalimán xalixcájnit mintalaca-
pastacnicán.
2 Chuná quitaxtuy porque acxni para túcu huixinín lakatiyátit y nilay kalhiyátit, pus
lalakcatzalacapiniyátit, lalacataquiyátit, xatasitzi tlahuayátit, y hasta lalimakniyátit caj
xpalacata huantu lacpuhuanátit pi xkalhítit. Xlicána pi nilay kalhiyátit huantu lacpu-
huanátit porque ni huá squiniyátit Dios.
3 Xahuachí masqui lacpuhuanátit pi squiniyátit Dios necxnicú camaxquiyán cumu ni
tancs squiniyátit, porque xlihuak huantu huixinín lacpuhuanátit xkalhítit lilacapasta-
cátit lácu nalipaxuhuayátit xalac mimacnicán, huá xpalacata Dios niti calimaxquiyán.
4 ¡Paxcatacu tihuanátit huixinín cristianos huanti caj xman likamanamputunátit Dios!
¿Lácu pi ni catziyátit? Xlihuak huanti lakatilacán y xman lipaxuhuaputún huantu lixcáj-
nit anán nac caquilhtamacú xlicana quitaxtuy pi talamakasitziy Dios. Xlihuak amá cris-
tiano huanti aktum catziy pi atzinú matlantiy y lakatiy xlihuak huantu laclixcájnit anán
nac caquilhtamacú pus na luu maktum litayama pi talasitziniy Dios.
5 Huá xpalacata Dios limatzoknínalh nac likalhtahuaka antanícu chiné huan: "Amá
xEspíritu Dios huantu huilinit nac quilatamatcán huá quincalimaktakalhmán, xlá quin-
calakcatzanán y lacasquín pi xman huá natapeksiniyáhu."
6 Cumu Dios quincapaxquiyán xliankalhiná quincamaktayamán laqui acxni naquin-
catzaksaputunán huantu uú xala caquilhtamacú tlan natayaniyáhu, chuná talulokáhu
porque nac likalhtahuaka chiné huan: "Dios nipara tzinú matlantiy xtayatcán huanti
talacataquinán y luu lactalipahu camaklhcatzicán, pero huata luu calakalhamán huanti
camaklhcatzicán pi niticu xkasatcán nac caquilhtamacú."
7 Huá xpalacata ccalihuaniyán, mejor maktum catamacamastanítit Dios laqui xlá tlan
natlahuay xtascújut nac milatamatcán; acxni chuná huixinín natlahuayátit xlicana pi
tamá akskahuiní nacatzalamakanán.
8 Lipaxúhu calaktalacatzuhuítit Dios laqui xlá na nacamalacatzuhuiyán y nacakax-
matniyán xlihuak huantu nahuaniyátit. ¡Xlihuak huixinín huanti xtlahuanitátit talakal-
hín maktum cacachekemakanicántit! Nachuná huixinín huanti lacpuhuanátit pi lipa-
huanátit Dios pero lakatiyátit lipaxuhuayátit xlihuak huantu lixcájnit anán nac caquilh-
tamacú, aquit ccahuaniyán pi calakpalítit xtalacapastacni minacujcán.
9 Lihuana calilipuhuántit huantu nitlán tlahuanitátit nac milatamatcán y lan calita-
sátit xlihuak mintalakalhincán, para xlitziyampátit cumu tlan lapátit mejor catasátit, y
para lhuhua huantu xlipaxuhuapátit huata chú calipuhuántit; tamá tapaxuhuán xahua
talitzi huantu xkalhiyátit calilakpalítit laqui huata nakalhiyátit umá talipuhuán.
10 Cacamaklhcatzicántit pi niti minkasatcán nac xlacatín Quimpuchinacán laqui xlá
luu lactalipahu nacalimaxtuyán.

Nitícu calahuá calikalhchuhuínalh xtacristiano

11 Natalán, necxnicú calahuá calikalhchuhuinántit mintacristianoscán, porque amá
cristiano huanti calahuá likalhchuhuinán chatum xtacristiano, o para putzananiy xta-
lakalhín huantu titlahuay laqui tlan nalihuaniy, tamá cristiano litaxtuy pi lihuanima
xlimapeksín Dios pi nitlán huantu limapeksinán porque antá huan pi quilalipaxquitcán.
Para huix lihuaniya Dios pi nitlán xlimapeksín xlicana pi niaj makantaxtípat huantu
limapeksinán sinoque litaxtuya cumu la chatum juez huanti makalhapalinán.
12 Pero milicátzit pi xman chatum Dios huanti mastanit xlimapeksín y xman huá
sacstu litaxtuy lanca talipahu juez; xlicana pi xman huá tlan nacaputzananiy osuchí

nacamapatiniy cristianos para xlá chuná nalacasquín, o nacamaxquiy laktáxtut. Pero chinchú huix, ¿túcu minkásat laquí tlan nacaputzananiya o nacalihuaniya huantu tatlahuamánalh xamakapitzín cristianos?

Nitícu luu camacanájlilh para huí tu ámaj tlahuay lichalí

13 Cuentaj catlahuátit huixinín huanti lacatancs malulokátit acxni chiné huanátit: "Para lanchú osuchí chalí naanáhu nac amá cachiquín, antá nalatamayacháhu canacaj aktum cata, catuhuá naliscujáhu laquí natlajayáhu lhuhua tumin."

14 ¡Pero nipara tzinú catziyátit huantu caakspulanitán nahuán nac milatamatcán lichalí quilhtamacú huantu xkakamachá! Porque milatamatcán xtachuná litaxtuy cumu la jíntat huantu caj puntzú tasiyuy acxni tamacatatahuilay y nipara xalitacatzín lácu laksputparakoy.

15 Huata acxni nakalhchuhuinanátit chiné milihuanatcán: "Para Dios lacasquín nalatamayáhu chalí quilhtamacú, naanáhu nac amá cachiquín, aver para túcu antá naliscujacháhu."

16 Pero cumu lismaninitátit acxni para túcu likalhchuhuinanátit maktum tuncán macanajliyátit pi chuná naquitaxtuy, y hasta lilacataquinanátit porque luu lactalipahu camaklhcatzicanátit masqui xlicana pi nitlán tlancaj namaklhcatzicana.

17 Xahuachí na milicatzitcán pi amá cristiano huanti stalanca catziy pi xlitláhuat nac xlatámat huantu lacuán tascújut, y cumu para ni tlahuama huantu xlitláhuat xlicana pi kalhiy lanca talakalhín nac xlacatín Dios.

5

Lacrrico huanti takalhiy lhuhua tumin na catalilipúhualh

1 Huixinín lacrrico huanti kalhiyátit lhuhua tumin, ¡cakaxpáttit huantu camán cahuaniyán! ¡Camininiyán catasátit y calipuhuántit caj xpalacata amá lanca tapatín huantu amán calakchanán!

2 Porque namín quilhtamacú acxni tamá mintumincán huantu lanchú lan kalhiyátit lámpara xamasni naquitaxtuy, nachuná xalacuán militacaxtaycán aya pasanit nahuán koxkáluhua.

3 Tamá oro xahua plata huantu huixinín lan maakstokuilinitátit aya lan tzulutuananit nahuán, huá tamá xatzulutuanán mintumincán nacamalaktzankeyahuayán cumu la lhcúyat porque huá mintumincán nacamalacapuyán nac xlacatín Dios y xatzulutuanán natalitaxtuy cumu la testigo huanti natamaluloka pi xlicana lhuhua huantu nitlán tilitlahuanitátit.

4 Huatunín amakolh lacpobre cristianos huanti catitascujnitán nac mincatuhuancán pero huixinín ni acchán catimaskahuinitátit, huá caliyahuamán huantu catitlahuaninitátit, y Quimpuchinacán huanti lanca xlacatzúcut aya cakaxmatninit huantu amakolh cristianos talimaakatzankemánalh.

5 Lata lapátit nac caquilhtamacú huixinín paxuhuapátit porque niti catzankaniyán, acchán huayampátit, hasta lantúcu kompátit cumu la takalhín huantu camakakoncán, ¡pero chú aya lakchama quilhtamacú acxni huixinín cumu la takalhín nacamaknicanátit!

6 Chuná calakchanán porque lhuhua laklimaxkenín xahua lacpobre cristianos huixinín lan catimapatininitátit, makapitzín hasta camaknínitátit nipara tzinú catalakaputzátit masqui stalanca xcatziyátit pi xlacán niti xcatlahuanimán.

Santiago cahuaniy pi ankalhiná catakalhtahuakánilh Dios y paxuhuana catapátilh xlihuak huantu caakspulay

7 Natalán, huantu milacatacán lipaxúhu cakalhkalhitahuilátit nalakchán quilhtamacú acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán, chuná cumu la chatum chananá huanti

chanananán nac xcatuhuán xlá lipahuanit pi namakalay huantu chanit porque nalimacuaniy, pero lihuán namakalay huantu chanit xlá paxuhuana ucxilha lata titaxtuy quilhtamacú acxni luu lay lanca sín porque xlá huí tu ucxilhlacachanit.

8 Pus nachuná chú huixinín huanti lipahuanátit Cristo ni calaclátit nac mintacanajlatcán, huata lipaxúhu cakalhkalhitahuilátit porque niaj makas quilhtamacú ámaj chin Quimpuchinacán.

9 Natalán, nitícu caputzananítit para túcu nitlán tatlahuanit mintacristianoscán laqui tlan nalihuaniyátit o calahuá nalikalhchuhuinanátit, xlacata Dios huanti litaxtuy lipecuánit juez huanti aya lacanuya nac málacchi na nichuná nacaputzananikoyán xlihuak huantu titlahuanitátit mintalakalhín y chuná chú nacamaxokoniyán.

10 Natalán, huá cacamacastalátit lata lácu tatilatámalh xalakmakán profetas acxni xtalichuhuinamánalh xtalacapastacni Dios, xlacán paxuhuana tapátilh huantu caakspúlalh y xtakalhkalhimánalh huantu Dios xcamalacnuninit.

11 Aquinín luu lactalipahu ccalimaxtuyáhu huanti ya tapaxuhuán tapatiy latachá túcuya tapatín huantu calakchín nac xlatamatcán, xahuachí aya calitakalhchuhuinancanitátit lata lácu tipatinit amá makán kolutzín xuanicán Job, na catziyatittá pi acalistán Dios lakalhámalh cumu xlá paxuhuana pátilh xlihuak huantu akspúlalh; huá lilakalhámalh porque Dios xlicana luu tlan xtapuhuán y calakalhamán xlihuak huanti talipahuán.

12 Natalán, acxni para túcu lichuhuinanátit y lacasquinátit pi cristianos xtacanájlalh huantu chuhuinántit, ni caliquilhpítit nalimalulokátit akapún, caquilhtamacú, osuchí para túcu lata tu anán, huata caj xman cahuántit acxni kalhchuhuinanátit "Xlicana", para cana, para ni cana pus "Ni xlicana", chuná milikalhchuhuinatcán laqui nititi nacalimapatinicanátit caj xpalacata huantu tilikalhchuhuinanitátit.

Para tícu tatatlay xlihuak xtacanajlatcán catakalhtahuakánilh Dios

13 Para tícu maklhcatziy talipuhuán nac xlatámat, mininiy pi cakalhtahuakánilh Dios; y para tícu maklhcatziy tapaxuhuán nac xlatámat, caquilhtlínilh Quimpuchinacán.

14 Para chatum cristiano tatatlay, cacatasánilh huanti tapuxcunit nac pusiculan huanti talipahuán Dios laqui xlacán natakalhtahuakaniy Dios y nac xtacuhuiní Quimpuchinacán natalíquilhán, xlacán natalitlahuay xatasiculanatlahuán aceite.

15 Y cumu xlihuak xlitlihueke xtacanajlatcán natakalhtahuakaniy Dios amá tatatlá natatlantiy porque huá Quimpuchinacán namatlantiy; y para huá xlipatima caj xpalacata xtalakalhín huantu xtitlahuanit, xlicana pi Dios huak namatzankenaniy.

16 Huá xpalacata ccalihuaniyán pi ankalhiná calakalhapalanítit mintalakalhincán, na ankalhina calalikalhtahuakátit chatum achatum nac xlacatín Dios laqui masqui túcu xlaniyátit natatlantiyátit porque amá cristianos huanti tlan xtapuhuán y ankalhiná kalhtahuakaniy Dios xlicana pi xoración kalhiy lanca litlihueke y Dios kaxmatniy huantu squiniy.

17 Xahuachí caj calacapastáctit xamakán quilhtamacú amá profeta Elías na caj catihua chixcú xuanit cumu la aquinín, pero acxni xlihuak xnacú tzúculh kalhtahuakaniy Dios xlacata pi niaj camilh siín xlicana pi aktutu cata aítat ni milh siín.

18 Acxni kalhtahuakanipá Dios xlacata pi camacamilhá sín Dios kaxmátnilh xoración y macámilh sín, lata túcu chán calh nac catiyatni xlicana pi lan lanánalh.

19 Natalán, para tícuya cristiano akstitumá xlipahuán Quimpuchinacán pero xamaktum min quilhtamacú tlahuay talakalhín y akxtekmakán huantu aya xlipahuán, y para chatumlitúm cristiano huanti na lipahuán Cristo namaktayay xlacata calipahuampá Quimpuchinacán,

20 luu milicatzitcán para tícuya cristiano maktayay chatumlitúm cristiano huanti xmalaktzankema xlatámat xpalacata xtalakalhín, para maakatáksniy pi calipahuampá Dios

y calakmákalh xtalạkalḥín xlịcạna pị lakmạxtuniy xlịstacni nac cạlịnịn y Dios mạtzan-
kẹnaniy xlịhuạk huạntụ xtitlahuanịt xtalạkalḥín.

Xapulh Xcarta Huạntụ Tzokli San Pedro

Nac ụmá carta cạlịmạkalhchuhuịnịcán cristianos huạntị talịpạhuán Cristo, chuná lacchixcuhuín xạhua lacchaján, xlacata pị akstịtum catalatámạlh chuná cumu lạ xlịlatamạtcán huạntị xlịcạna xcamanạ́n Dios. Umá tlạn latámạt antá stalanca xlịtasíyut xlạlịpạxquịtcán chạtunu chạtunu. Pero huạntụ lacatịtum tapạxquịt, akstịtum catalatámạlh y yạ tapạxuhuạ́n catapạ́tịlh xlịhuạk huạntụ cạlakchín tapạtín. Cạlịmạkalhchuhuịnịcán xlacata pị para tícu cạtlahuaniy huạntụ nịtlạ́n, xlacán nị catalacapạ́stacli para nạchuná natamakaxokọnún, huata xmạn cạhuanicán pị pạxuhuạnạ catapạ́tịlh y catamạtzankẹnánilh xlịhuạk huạntị cạtlahuaniy para túcu nịtlạ́n, chuná cumu lạ titịlatámạlh Cristo. Porque xlịhuạk ụmạkọlh cristianos caj xpạlacata cumu xtalịpạhuanịt Cristo Dios xcạlacsacnịt lạquị xcamanạ́n natahuán huạntị luu nacạpạxquịy. Xlacán talịtaxtuy cura huạntị xmạn huá talakachixcuhuịmạ́nalh lanca talịpạhu rey, cạlịmạxtucán xatasiculanạlán cạchiquín huạntị nịtụ talịxcajuạlamạ́nalh, huatunín xcamanạ́n Dios huạntị mạn cạxokoxtunịt (2.9).

Xliakasputni ụmá carta cạmạkalhchuhuịnịcán lakkọlún xlacata cumu xlacán talịtaxtuy xanapuxcún huạntị tacuentajlanịt xạmakapitzín cạnajlanín, pus cạhuanicán pị luu cuentaj catatláhualh xlịhuạk huạntị talịpạhuán Dios, pero nị catáscujli caj xpạlacata cumu nacạmạskahuịcán, sinoque xlịhuạk tapạxuhuạ́n catáscujli cumu tapạxquịy Cristo y talakalhamán xtạcristianoscán (5.1-4).

Pedro lịpạxúhu cạxakatlịlacạ́n cristianos

1 Aquit Pedro xapóstol Jesucristo, luu cạna lịpạxúhu ccạtzoknimạ́n eé quincarta xlịhuạk huixinín xcamanạ́n Dios huạntị lakapuntum makuilátit nac canịhuạ cạchiquịnín, cumu lạ nac xapụlatamạn Ponto, Galacia, Capadocia, Asia xạhua Bitinia.

2 Dios cạlacsacnịtán hasta lạta xamakạ́n quilhtamacú chuná cumu lạ xlá xlaclhcạhuilịnịt, y cạmacaminín xEspíritu Santo lạquị nacạmạakstịtumịlịyạ́n y xmạn huá natapeksịniyạ́tit y nakalhakaxpatạ́tit huạntụ xlá nacạlịmạpeksịyạ́n y xkalhni Jesucristo huạntụ xlá stajmakanịt acxnị maknícalh nac cruz huá nacạlịchekẹmakaniyạ́n xlịhuạk mintalạkalhịncán. Aquit clacasquín pị Quimpụchinacán cacạsiculanạtlahuán y cacạmạxquín lịpạxúhu latámạt.

Lácu quilịkalhkalhịtahuilatcán huạntụ Dios naquincạmạxquịyạ́n

3 Canẹcxnicahuá quilhtamacú calakachixcuhuíhu Dios huạntị xtlạt Quimpụchinacán Jesucristo porque xlá mạlacastacuanịnịt nac cạlịnín y caj xpạlacata lanca xtalakalhamanín aquinín quincạmạxquịnịtán quilhtamacú nalacachimparayạ́hu ạmaktum. Caj huá xpạlacata aquinín kalhịyạ́hu tapạxuhuạ́n y kalhkalhịmạnáhu huạntụ xlá quincạmạlacnụnịnịtán.

4 Xlịcạna pị huạntụ aya mạlacnụnịt naquincạmạxquịyạ́n, ạmá huạntụ Dios mạquịnịt nac akapún, huạntụ nị xcajuạlay, nị lakuán, y nịpara laksputa.

5 Cumu xlịhuạk minacujcán akstịtum lịpạhuanạ́tit Dios xlá ankalhịná cạlịmaktạyamạ́n xlịtlihueke lạquị tlạn nalakchipinạ́tit y nakalhịyạ́tit ạmá laktáxtut huạntụ xlá quincạlịkalhịmạ́n y naquincạmạxquịyạ́n acxnị nalakchạ́n quilhtamacú.

6 Huá xpạlacata huixinín lịkalhịyạ́tit lanca tapạxuhuạ́n mạsqui xlịcạna pị nac milatamạtcán lhụhua tatzaksạ́n y tasakạlín nacạlakchinạ́n y lhụhua huạntú nacạlịmạpạtịnịcanạ́tit.

7 Xafuerza nacalíucxilhcanátit lhuhua tapatín para xlicana lipahuanátit Cristo, xtachuná cumu la oro, laqui nacatzicán pi xlakstu oro machichicán nac lhcúyat. Amá cristiano huanti akstitum lipahuán Dios, para tayaniy latachá túcuya tapatín nalakchín nac xlatámat xlicana pi atzinú lanca xtapalh ni xachuná oro, porque oro laksputa, pero amá mintacanajlatcán huantu huixinín kalhiyátit masqui lhuhua huantu calitzaksanicanátit y nitu nalilaclatayay, acxni Quimpuchinacán Jesucristo namín xlimaktiy xlicana pi nalipaxuhuay y talipahu nalimaxtucán.

8 Masqui huixinín necxnicú a ucxilhátit Jesucristo pero paxquiyátit, masqui ni lakapasátit lácu luu tasiyuy pero lipahuanátit, huá xpalacata likalhiyátit lanca tapaxuhuán nac milatamatcán, huantu nilay lihuanátit minquilhnicán lácua luu maklhcatziyátit,

9 cumu catziyátit pi aya kalhiy laktáxtut milistacnicán; xlicana pi huá tamá pimpátit limaklhtinanátit mintacanajlatcán.

10 Hasta lata xamakán quilhtamacú profetas lihuana xtalacputzamánalh nac likalhtahuaka túcu luu huaniputún y lácu luu naquitaxtuy huantu Dios xcamalacpuhuaninit pi nacamaxquiy cristianos laktáxtut, xlacán tancs talichuhuínalh pi caj xpalacata xtalakalhamanín Dios xámaj camaxquiy cristianos masqui ni xtacatziy lácu luu nalay.

11 Porque xEspíritu Cristo xcamacatzinima amakolh profetas huantu Quimpuchinacán Jesús xlipátit xuanit y lata acalistán luu talipahu xámaj litaxtuy; pero xlacán luu xtacatziputún tícuya chixcú xámaj litaxtuy Cristo y túcuya quilhtamacú xlikantaxtut xuanit huantu aya xtalaclhcatahuilanit amá huantu xcamacatzinima Espíritu huanti xuí nac xlatamatcán.

12 Pero Dios lacatancs camacatzínilh amakolh profetas pi huantu xlacán xtaliakchuhuinamánalh ni huatunín xámaj calakchán xlacata nacalimacuaniy nac xlatamatcán, sinoque camacatzínilh pi huixinín huanti acalistán nalacachitanátit xamán calakchanán y nacalimacuaniyán. Xamakán quilhtamacú Dios timacámilh Espíritu Santo laqui nacalimacatziniy amakolh profetas huantu xámaj quitaxtuy, pi huatiyalitúm tamá Espíritu Santo huanti calimalacapastacniy amakolh cristianos huanti caliakchuhuinaninitán amá lipaxúhu laktáxtut huantú mastay Cristo. ¡Xlicána pi hasta ángeles xalac akapún xakatasputún lácu Dios luu nacamaxquiy cristianos amá laktáxtut huantu huixinín kalhiyátit y masqui aya xtaakataksli xtalacpuhuán necxni lay xtakataksa!

Dios quincalacsacnitán laqui akstitum nalatamayáhu

13 Huá ccalihuaniyán, ankalhiná skalalh calatapátit y lihuana calilacapastacnántit xatlán mintalacapastacnicán. Xliankalhiná caucxilhlacachipítit huantu Dios caj xpalacata xtalakalhamanín nacamaxquiyán acxni namimparay Quimpuchinacán Jesucristo.

14 Cumu huixinín xcamanán Dios huanti takalhakaxmata huantú xlá limapeksinán, huixinín nia calilatapátit tamá lixcájnit talakalhín chuná cumu la xlilapátit acxni niaj xlakapasátit Dios.

15 Huata luu akstitum calatapátit chuná cumu la lakatiy Dios, porque Quintlaticán Dios huanti catasaninitán laqui nalipahuanátit xlicana pi luu akstitum kalhiy xtalacapastacni.

16 Antá lacatancs huan nac likalhtahuaka: "Akstitum calatapátit chuná cumu la aquit akstitum ckalhiy quintalacapastacni."

17 Cumu huixinín stalanca catziyátit pi Dios ni caj caticalacsacpáxquilh cristianos acxni xlá namalakchaniy quilhtamacú lata nacamaxokoniy xpalacata huantú tatitlahuanit nac xlatamatcán, huá ccalihuaniyán, huixinín huanti kalhtahuakaniyátit Dios huaniyátit: "Huix Quintlaticán" pus camininiyán pi luu akstitum calakachixcuhuítit lihuán tlan lapátit uú nac caquilhtamacú.

18 Dios aya calakmaxtunitán nac milatamatcán huantu nipara tzinú xcalimacuaniyán huantu xlilapátit, laqui tlan namakapaxuhuayátit Dios y nakalhiyátit laktáxtut, porque

xmạnhuá xlịlapạ́tit milatamạtcán chuná cumu lạ xcạmạsiyuninịtán xalakmakạ́n milị-
talakapasnicán. Nạ stalanca catzịyạ́tit pị xtapalh tamá laktáxtut huạntụ aya kalhịyạ́tit,
nị tumịn lịxokocanịt huạntụ laksputa cumu lạ oro osuchí plata,
19 Cristo lịxókolh xkalhni huạntụ xlá stajmákalh nac cruz, xlá lịtáxtulh cumu lạ
tantum mạ́ntzuj borrego huạntị nịtụ kalhịy xtalạkalhín lạquị nalịlakachixcuhuịcán
Dios xpạlacata xtalạkalhịncán cristianos y nacạlịmạtzankẹnanicán xtalạkalhịncán.
20 Hasta lạta Dios nịạ xmạlacatzuquịy cạquilhtamacú aya xlịlacsacnịt pị huá Cristo
xlịmạkantáxtịt xuanịt huạntú xlá xlaclhcạhuilịnịt, pero cumu aquinín xquincạucxilh-
lacachimạ́n huá xpạlacata hasta ạcu timacámilh xkahuasa lạquị namạkantạxtịy y
chuná nacạlịmacuaniy laktáxtut ạmạkọlh cristianos huạntị talamạ́nalh lạ cạlacchú
quilhtamacú.
21 Aquinín lịpạhuanạ́hu Dios cumu Cristo stalanca quincạlịmạlacahuạnín pị Dios
kalhịy lanca lịtlihueke acxnị mạlacastacuánịlh nac cạlịnín, acalịstán mạ́xquịlh lịtli-
hueke xạhua lịpạxúhu xputáhuịlh nac akapụ́n; huá xpạlacata xmạn huá Dios lịpạhua-
nạ́tit y kalhkalhịhuilátit huạntụ xlá nacạmạxquịyán.
22 Y cumu lạnchú aya kaxpatpạ́tit ạmá tachuhuín huạntú xtalulóktat Dios y tlahua-
pạ́tit huạntụ antá lịmạpeksịnán, huixinín aya chekẹmakanịnịtátit minacujcán xlịhuạk
huạntú xkalhịyạ́tit lịxcájnit talạkalhín, lạquị akstịtum nacạpạxquịyạ́tit xlịhuạk mintạ-
cristianoscán. Huá xpạlacata ccạlịhuaniyán, akstịtum calạpạxquítit chạtum ạchạtum
xlịhuạk xlịtlihueke mintalacapạstacnicán xạhua xlịhuạk xtapạxuhuạ́n minacujcán.
23 Mạsqui xlịcạna pị huixinín xkalhịyạ́tit ạmá latámạt huạntụ xcạmạxquịnịtán minat-
lạtnicán huạntị nạ tanịy cumu lạ catịhuạ cristianos, chú quịtaxtuy pị aya lacachi-
tamparanịtátit xlịmaktiy caj xpạlacata ạmá xtachuhuín Dios huạntụ kaxpatnịtátit,
y ạmá milatamạtcán huạntụ lạnchú kalhịyạ́tit niaj nẹcxnicú laksputa porque tamá
xtachuhuín Dios canẹcxnicahuá quilhtamacú scujma nahuán nac quilatamạtcán.
24 Y nac lịkalhtahuaka chiné tatzoknịt:
Xlịhuạk cristiano huạntị lama nac cạquilhtamacú xtạchuná lịtaxtuy cumu lạ akatum
lịcúxtut xalac cạtuhuạ́n,
y xlịtlihueke xạhua lịcạ́cnịt huạntụ xlá kalhịy xtạchuná lịtaxtuy cumu lạ xaxánat ạmá
lịcúxtut.
Pacs ámaj laksputa chuná cumu lạ lịcúxtut scạca y yujtamakán xaxánat,
25 pero xtachuhuín Dios huạntụ xlá quincạmạxquịnịtán nẹcxnicú catiláksputli huata
xliankalhịná quilhtamacú scujma nahuán nac quilatamạtcán.
Amá xasạsti xtamạcatzịnín Dios huạntú cạliakchuhuịnanicanịtátit xlịcạna pị huá
cạmạxquịyán laktáxtut.

2

1 Huá xpạlacata ccạlịhuaniyán, calakmakántit xlịhuạk huạntụ lịxcájnit cumu lạ
tasịtzi, taquiclhcatza, taaksanín y xlịhuạk xalịxcájnit mintalacapạstacnicán, niaj tụ
calạliakskahuítit, niaj caj xmạn calạlịmạsiyunítit pị lạpạxquịyạ́tit huata luu xaxlịcạna
calạpạxquítit, niaj tụ calạlakcatzanítit, y niaj nẹcxnicú calạaksántit.
2 Huata huixinín ankalhịná calakpuhualacapítit xatlán xtalacapạstacni Dios, chuná
cumu lạ lactzụ lakskatạ́n talaktasay xtziquịtcán porque tatzincsmạ́nalh, nạchuná chú
huixinín lạquị laktlihuekén nalịhuanạ́tit mintacạnajlatcán.
3 Para xlịcạna huixinín aya talulokṇịtátit pị snụn quincạlakalhamanạ́n, pus calaktzak-
sátit nalịscujạ́tit huạntú ccạhuaninịtán.

Cristo lịtaxtuy xastacná chíhuix huạntụ puxcu huí

4 Luu lịpạxúhu calaktalacatzuhuítit Quimpụchinacán Cristo, porque xlá huá lịtaxtuy
xastacna chíhuix huạntụ tzapsnanín talakmáka, pero Dios mạn lacsacnịt cumu xlá
kalhịy lanca xtapalh nịtị macatạxtuca.

5 Y xlihuak huixinín huanti lipahuanátit Cristo calimaxtuyán cumu la xastacná chíhuix huantu xlá camaclacasquima cumu caxtlahuama aktum xastacná pusiculan antanícu huij nahuán, hasta na quincalimaxtuyán cumu la cura huanti akstitum natalilakachixcuhuiy Dios xnacujcán, xlá luu lakatiy umá lilakachixcuhuin huantu Jesucristo tlahuanit nac quilatamatcán.

6 Chuná kantaxtuma cumu la huan nac likalhtahuaka:

Nac xacachiquín Sión cámaj macán chatum talipahu chixcú huanti aquit clacsacnit,

xlá xtachuná litaxtuy cumu la aktum lanca talipahu chíhuix huantu yahuacán nac chastún cumu la xatalayáhu chiqui;

y xlihuak amakolh cristianos huanti natalipahuán xlicana pi necxnicú catitalimaxánalh para xman pi talitaakskahuinit nahuán acalistán.

7 Xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Cristo stalanca catziyáhu pi tamá xastacná chíhuix kalhiy lanca xtapalh, pero huanti ni talipahuán chuná caquitaxtuniy cumu la huan nac likalhtahuaka:

Amá lanca xastacná chíhuix huantu talakmáka tzapsnanín porque talacpúhua pi nitu limacuán, huata lanchú huá luu limacuama porque huá lijaxkonit lata xlilanca chiqui.

8 Y lacatum chiné huamparay:

Lhuhua cristianos nataliakchekxnín umá chíhuix,

y lhuhua huanti nacamacuctiy.

Umakólh cristianos taliakchekxnín eé chíhuix porque xlacán ni takaxmatputún amá xasasti xtamacatzinín Dios huantú tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, pero luu chuná tuncán xcalimacamincanit pi nitu catitaakailh.

9 Huixinín huanti aya lipahuanátit Cristo, Dios calacsacnitán laqui xman huá Mintlatcán nahuán y huixinín xcamanán nahuanátit; xlá calimaxtunitán cumu la cura huanti talakachixcuhuiy chatum lanca talipahu rey, calimaxtunitán xcachiquín huanti nitu talixcajualamánalh y calacsacnitán laqui xcamanán nahuanátit porque capaxquiyán y laqui nalichuhuinanátit huantu Dios tlahuanit laclanca licácnit xtascújut; xlá catasanín laqui nataxtuniyátit amá lacacapucsua latámat y camaxquín nalilatapayátit lipaxúhu xtaxkáket.

10 Minchá quilhtamacú huixinín nipara tzinú xlacpuhuanátit para pi tlan xlitaxtútit cumu la xcamanán Dios, pero lanchú xlicana xcamanán Dios huixinín porque huá man calacsacnitán; xapulh huixinín ni xcatziyátit para Dios xcapaxquiyán pero lanchú tancs talulokátit pi Dios snún capaxquiyán.

Pedro cahuaniy cristianos pi lihuán talamánalh nac caquilhtamacú xman huá Dios catalíscujli

11 Natalán, aquit luu ccalakalhamanán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi lihuán lapátit nac caquilhtamacú luu akstitum calatapátit nitu catlahuátit huantu nitlán, aquinín tijitlahuanín huanti caj tzinú tatimaktahuilamánalh nac eé caquilhtamacú; pus necxnicú titlahuayátit lixcájnit talakalhín huantu minachá nac xalixcájnit mintalacapastacnicán, porque huá tamá lilaktzankatayay milistacnicán.

12 Huixinín akstitum calatapátit nac xlakstipancán huanti ni talakapasa Dios y ni talipahuán, masqui xlacán lanchú calahuá calikalhchuhuinanán cumu lámpara laclixcájnit cristianos huixinín, pero caj lata nataucxilha amá lacuán mintascujutcán huantu titlahuanitátit, nahuán acxni nalakchán quilhtamacú lata Dios nacamakalhapaliy cristianos xpalacata xtalakalhincán, xlacán juerza natalilakachixcuhuiy Dios xpalacata amá xtascújut huantu titlahuanit nac milatamatcán.

13 Caj xpalacata cumu lipahuanátit Quimpuchinacán, aquit ccahuaniyán pi cacakalhakaxpáttit huantu talimapeksinán xlihuak mapeksinanín xalac cáquilhtamacú, xalihuaca gobierno porque huá xapuxcu mapeksiná, pero nachuná mapeksinanín xalac mincachiquincán.
14 Nachuná cacakalhakaxpáttit xlimapeksincán huanti calimaxtucanit gobernadores, porque xlacán calilacsaccanit laqui natamakalhapaliy xlihuak amakolh cristianos huanti lixcájnit talamánalh, y nacacacninanicán amakolh cristianos huanti akstitum talamánalh y huantu lacuán tascújut tatlahuamánalh.
15 Dios lacasquín pi xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu caj xman huá catlahuáhu huantu lacuán tascújut laqui xlihuak amakolh huanti quincaquiclhcatzaniyán cumu xlacán ni talipahuán Dios nitu natamaclay nac quilatamatcán huantú calahuá naquincalikalhchuhuinanán.
16 Xahuachí huixinín calatapátit cumu la cristianos huanti tatlahuay latachá túcu talacpuhuán porque tacatziy pi niti lay calihuaniy huantu natatlahuay, pero masqui catziyátit pi niti lay calihuaniyán lata tú tlahuayátit nipara caj huá xpalacata nalitlahuayátit huantú lixcájnit. Huata akstitum calatapatit chuná cumu la camininiy natalatamay amakolh cristianos huanti caj xman huá Dios tascujnimánalh.
17 Latachá tícuya cristianos cacacacninanítit, y lacatitum cacapaxquítit huanti talipahuán Cristo, akstitum calatapátit nac xlacatín Dios nitu titlahuayátit huantú nalimakalipuhuanátit, xahuachí lacatitum cacakalhakaxpátit huantu talimapeksinán laclanca mimapeksinacán.

Chuná camacastaláhu cumu la tipatinanit Cristo

18 Xlihuak huixinín huanti makscujátit cacacacninanítit mimpatroncán huanti camascujumán y cacakalhakaxpáttit huantu calimapeksiyán, ni caj xmanhuá amakolh mimpatroncán huanti tlan cacatziniyán y capaxquiyán, huata nachuná amakolh mimpatroncán huanti lanca calakayácalh, acxtum cacacninanítit.
19 Porque Dios chuná lakatiy, y lipaxuhuay amá cristiano huanti matlantiy huak patiy huantu natlahuanicán, masqui catziy pi nitu caj kalhakaxmatmakananit, caj xpalacata cumu chuná limakapaxuhuay Dios.
20 Lihuana calacapastáctit: para huixinín calimapatinipacántit caj xpalacata cumu huintú tlahuanitátit huantu ni militlahuatcán xuanit, ¿lacpuhuanátit pi Dios nacalakalhamanán y nacalipaxuhuayán caj xpalacata huantu patipátit? Pero para calimapatinipacántit caj xpalacata cumu tlahuapátit huantu lacuán tascújut y paxcatlipimpátit huantú camapatinipacántit, entonces xlicana pi huantamá lakatiy Dios huantu huixinín tlahuapátit porque lipahuanátit.
21 Caj huá eé xpalacata Dios calilacsacnitán laqui nacaliucxilhán para xlicana natlahuayátit xtapaxuhuán chuná cumu la Cristo paxuhuana pátilh caj quimpalacatacán, chuná xlá stalanca quincamasiyuninitán lácu napatiyáhu acxni tlahuayáhu huantu lakatiy Dios, poreso ccalihuaniyán: chuná camacastalátit cumu la xlá quincamasiyuninitán.
22 Masqui xlicana pi lata Cristo tilatámalh nac cáquilhtamacú, xlá necxnicú tláhualh talakalhín y nipara chatum xtacristianos xáksalh.
23 Lata maklit calahuá lacaquilhnícalh xlá necxnicú calahuá kalhtínalh; acxni mapatinícalh xlá necxnicú lacpúhua para nacamalakxokey lata tú xtlahuanimácalh, huata huak Dios xmacahuiliy xtapatín huanti xlicana akstitum nacamaxokoniy chatunu chatunu cristianos latachá túcu tatitlahuanit nac xlatamatcán.
24 Cristo cucakolh nac xmacni xlihuak quintalakalhincán y antá malakspútulh nac cruz acxni nilh, laqui aquinín aya ninitáhu nahuán xpalacata talakalhín y caj xmanhuá nalilatamayáhu huantu akstitum latámat. Cristo tamástalh camatakahuícalh y chuná quincamapacsanín quintakahuincán huantu xkalhiyáhu xpalacata quintalakalhincán.

25 Xapulh aquinín xlamanáhu cumu la xaaktzankatamán borregos, pero chú aya
malacatzuhuinitáhu Cristo huanti xlicana quincalakalhamanán cuentaj quincatla-
huayán porque huá tamá xaxlicana quimaktakalhnacán y xlá necxnicú caquinticaak-
xtekmakán.

3

Lácu xlilatamatcán huanti makaxtoka

1 Xahuachí ccahuaniputunán huixinín lacchaján huanti makaxtokátit, xlacata pi lipa-
xúhu cacakalhakaxpáttit huantú calimapeksiyán mintakolucán, laqui masqui xlacán ni
tacanajlay huantu huán xtachuhuín Dios, caj cumu nataucxilha lácu huixinín kalhakax-
patninanátit, xlacán na natatzucuy talipahuán Dios masqui ni cacalimakalhchuhuinítit,
sinoque xman nataucxilha mintascujutcán,
2 lata akstitum huixinín lapátit nac xlacatín Dios y nitu caj kalhakaxpatmakanam-
pátit.
3 Xahuachí ni caj xman huá mimacnicán cuentaj catlahuátit lata lácu lihuana nacax-
yahuayátit xlacata lilakátit natasiyuyátit, ni calitacaxtayátit lacuán litacaxtay xla oro, o
para lantúcu naxquituacananátit, y ni calilhakanántit xalacuán y lactaparaxlá lhákat.
4 Huixinín nichuná catlahuátit, huata nac milatamatcán camasiyútit huantu tlan
y akstitum xalacuán tascújut huantú licaxyahuayátit minacujcán, porque xlicana pi
huantú xatlán mintalacapastacnicán kalhiyátit huá atzinú lanca xtapalh nac xlacatín
Dios.
5 Hasta lata xamakán quilhtamacú amakolh lacchaján huanti luu xtalipahuán Dios
huá umá lacuán xtascujutcán huantú tatilicaxyahuanit xnacujcán y talimakapaxúhualh
Dios porque akstitum xtakalhakaxmata huantu xcalimapéksiy xtakolucán.
6 Calacapastáctit amá xamakán puscat Sara lácu huak xkalhakaxmata huantu xli-
mapeksiy xtakolú Abraham, xlá necxnicú caj kalhakaxmatmakánalh. Para huixinín
namacastalayátit Sara cumu la lactzumaján tamacastalay xtzicán, y xliankalhiná naka-
lhakaxpatninanátit y natlahuayátit huantú lacuán tascújut, nachuná huixinín nitu
catikalhítit huantú nalipecuanátit o nalimaxananátit.
7 Na ccahuaniputunán huixinín lacchixcuhuín huanti makaxtokátit, pi tlan cacacat-
zinítit mimpuscatcán, cacacacninanítit chuná cumu la xlacán camininiy, ni caj xlacata
cumu lacpuscatnín atzinú lacscalajuán nac xlatamatcán, huata porque Dios na camax-
quinit ama xasasti latámat huantu caj xpalacata cumu lanca xtalakalhamanín camax-
quinitán huixinín.

Luu tlan caquitaxtuniy amakolh huanti tapatiy sampi Dios lacasquín

8 Luu ccalimaakatzankeyán pi akstitum calatapátit, macxtum calátit aktumá talaca-
pastacni cakalhítit, y acxtum calapaxquítit cumu la linatalán, tlan cacacatzinítit minta-
cristianoscán y niti calacataquítit.
9 Para tícu catlahuaniyán huantu nitlán huixinín nichuná calimakaxokótit, para tícu
calahuá cahuaniyán nichuná catalakalhtítit. Mejor cahuanítit pi Dios camaktáyalh y
casiculanatláhualh y nitu caakspúlalh masqui túcu huanimán o tlahuanimán, porque
Dios calilacsacnitán laqui nacasiculanatlahuayán acxni para chuná natlahuayátit.
10 Porque nac likalhtahuaka chiné huán:
Para tícuya cristiano lakpuhualacán pi lipaxúhu latamaputún nac xlatámat y akatziyanca
latamaputún chali chalí,
pus luu cuentaj catláhualh csimákat xlacata nitu calahuá nalichuhuinán,
na nipara xquilhni nitu tiquilhtaxtuy taaksanín.
11 Calakmákalh xlihuak huantu lixcájnit xtlahuay y xman calíscujli huantu tlan y
akstitum,
capútzalh xaakstitum latámat y ankalhiná huá calilatámalh.

12 Porque Quimpuchinacán Dios camaktakalha huanti tlan xtapuhuancán cristianos
y acxni xlacán takalhtahuakaniy tuncán cakaxmatniy xoracioncán,
pero nipara tzinú caucxilhputún amakolh cristianos huanti lixcájnit talamánalh.
13 Para huixinín xmanhuá lacputzapátit xlacata pi ankalhiná natlahuayátit huantu
lacuán tascújut, ¿tícu cahuá nacatlahuaniyán huantu nitlán?
14 Y masqui xmanhuá tlahuapátit huantu lacuán tascújut pero lhuhua huantu
nitlán nacatlahuanicanátit laqui nacalimapatinicanátit, ¡xlicana pi luu cana lipaxúhu
camaklhcatzítit! Pus nitu calipecuántit y niti cacamakeklhán,
15 huata xliankalhiná calakachixcuhuítit nac minacujcán Cristo y camasiyútit nac
milatamatcán pi xmanhuá Mimpuchinacán tlahuayátit, y skalalh calatapátit xlacata
nacatziyátit lácu nacakalhtipaxtokátit amakolh huanti nacakalhasquinán túcu kalhka-
lhipátit y canajlayátit pi nacamaxquiyán Dios.
16 Pero huixinín lacatitum catzucútit limakalhchuhuiniyátit huantu canajlayátit,
akstitum cakalhítit mintalacapastacnicán laqui xlacán nacaucxilhán, y masqui xlacán
lixcájnit calikalhchuhuinanán tahuán pi huixinín huanti lipahuanátit Cristo luu lac-
lanca maklakalhinanín, entonces man natatzucuy talilacamaxanán xtachuhuíncán
huantu tahuán, porque natacatziy pi kalhiyátit tlan mintalacapastacnicán.
17 Para Dios lacasquín pi napatinanátit, xlicana pi luu tlan nacaquitaxtuniyán para
napatinanátit caj xpalacata huantu tlan mintascujutcán tlahuapátit nahuán, y ni caj
xpalacata xalixcájnit talakalhín.
18 Acxni Cristo maknícalh nac cruz xlá maktum tú xokonunkolh xpalacata quinta-
lakalhincán, masqui xlá necxnicú tláhualh talakalhín pero huak huá pátilh huantu
aquinín xlacleniyáhu Dios laqui tlan naquincamalacatzuhuiyán nac xlacatín. Cumu
Jesús chixcú xuanit xlicana pi maknícalh nac xmacni, pero xlistacni ni nilh huata
canecxnicahuá quilhtamacú lámaj nahuán.
19 Y cumu xlá xman huá xkalhikey xespíritu nia xtanuparay nac xmacni, xlá calákalh
amakolh cristianos huanti na aya xtaninit y niaj xtakalhiy xmacnicán caj xman xtaka-
lhiy xespiritucán pero nac calinín xtahuilananchá cumu la tachín, xlá calimakalhchu-
huínilh xtachuhuín Dios.
20 Huatunín umakolh cristianos huanti caj xman xtakalhakaxmatmakanit Dios xa-
makán quilhtamacú acxni xlama kolutzín Noé, Dios ticamakakálhilh tilacpúhua pi
catalakpálilh xalixcájnit xtalacapastacnicán lihuán Noé xcaxtlahuama amá lanca barco
antanícu tatájulh amakolh kalhatzayán cristianos huanti ni tajícsualh nac chúchut.
21 Xlicana pi amakolh kalhatzayán cristianos huanti talaktáxtulh nac muncáctat, amá
chúchut xalac muncáctat xtachuná litaxtuy amá chúchut huantu quincaacmahuaca-
canán acxni taakmunuyáhu, amá chúchut huantu litaakmunuyáhu ni caj xman chekey
quimacnicán, aquinín taakmunuyáhu laqui nachekemakanáhu xlihuak xalixcájnit
quintalakalhincán, y chuná tlan nasquiniyáhu Dios caquincamaxquín xatlán xtala-
capastacni, acxni taakmunuyáhu stalanca catziyáhu pi xlicana nakalhiyáhu laktáxtut
cumu lipahuanáhu Jesucristo huanti lacastacuánalh nac calinín.
22 Xastacná alh nac akapún y antá huilachá nac xpaxtún Dios, xlá macamaxquicanit
limapeksín laqui huá nacamapeksiy ángeles xahua huanti xtamapeksinán nac akapún
na xtakalhiy limapeksín, pero chú huak huá takalhakaxmata huantu xlá calimapeksiy.

4

Catalilatámalh cristianos amá tascújut huantu Dios camaxquiy

1 Cumu huixinín catziyátit lácu Cristo huak paxuhuana pátilh huantu tlahuaní-
calh huá ccalihuaniyán pi huixinín na milipatitcán xlihuak huantu calakchinán nac
milatamatcán. Xahuachí luu milicatzitcán pi amá cristiano huanti matlantiy napatiy

nac xmacni xlihuak tapatín huantú nalakchín xlicana limasiyuma pi aya lakmakanit xlihuak talakalhín,
2 y lihuán lamajcú nahuán nac caquilhtamacú xman huá natlahuay nac xlatámat huantu Dios lakatiy y niaj huá catitláhualh huantu xman nalimakapaxuhuay xmacni.
3 Xlicana pi makas quilhtamacú huixinín nachuná xmaktlahuayátit xlihuak huantu tatlahuay amakolh cristianos huanti ni talakapasa Dios, porque xmanhuá xlilapátit huantú atzinú xlakatiyátit y xlipaxuhuayátit, marí xpaxcajnanátit, xtzucuyátit kotátit y xkachitamakanátit, catuhuá huantu xlimakapaxuhuayátit mimacnicán, y hasta xcalakachixcuhuiyátit amakolh laclixcájnit tzincun.
4 Pero cumu chú huixinín niaj chuná catimaktlahuátit huantú xlacán chunacú laclixcájnit tatlahuay, entonces cacs natalacahuán y hasta nacalimaxtuyán laclixcájnit cristianos y calahuá nacalikalhchuhuinancanátit.
5 Pero tancs cacatzítit pi ámaj lakchán quilhtamacú acxni xlacán natamacamastay cuentaj nac xlacatín amá lanca talipahu juez huanti aya chacatziyaj huí xlacata nacamakalhapaliy xlihuak huanti talamánalh xastacná xahua huanti aya taniniittá cristianos.
6 Huá xpalacata calimakalhchuhuiniicanit xtachuhuín Cristo lihuán talamanalhcú amakolh cristianos huanti aya taniniit. Porque para tacanájlalh amá lipaxúhu xtamacatzinín Dios huantu mastay laktáxtut acxni xtalamanalhcú uú nac caquilhtamacú, masqui lhuhua huantu xtitalimapatiníicalh uú caj xpalacata huantu xtatitlahuaniit, lanchú xlistacnicán tlan talamánalh y niaj tu catitapátilh.
7 Xlicana pi xchaliyán talacatzuhuima quilhtamacú lata nalaksputa xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú, huá xpalacata ccalihuaniyán huantu tlan calacapastacnántit y lacastalanca calatapátit laqui chuná tancs nakalhtahuakaniyátit Dios.
8 Xahuachí huantu akstitum calapaxquítit porque acxni lapaxquiyátit lamatzankenaniyátit lhuhua talakalhín huantu kalhiyátit.
9 Ya tapaxuhuán cacatalaktuncuhuítit nac minchiccán amakolh huanti ni takalhiy nícu talaktuncuhuiy, pero ni cacaliquiclhcatzaniyátit.
10 Xlihuak huixinín huanti Dios camaxquinitán xliskalala, akstitum cacaliscújtit xamakapitzín cristianos cumu la catziyátit pi militlahuatcán y lácu camalacpuhuaniyán Dios naliscujátit.
11 Amá cristiano huanti Dios lilacsacnit pi naliakchuhuinaniy xtachuhuín, acxni nacamakalhchuhuiniy cristianos luu xtachuná caquitáxtulh cumu lámpara huá Dios man chuhuinama. Amá huanti Dios lilacsacnit pi nacaliscuja xamakapitzín cristianos, cacalíscujli xlihuak xlitlihueke y tapaxuhuán huantu Dios maxquiy. Xlihuak huantu xtlahuátit tancs catlahuátit laqui mintascujutcán xman huá Dios nalilakachixcuhuicán xpalacata Jesucristo huanti xliankalhiná quilhtamacú mininiy nacacninanicán, nalakachixcuhuicán y canecxnicahuá quilhtamacú nakalhiy lanca xlitlihueke. Chuná calalh amén.

Quilipaxuhuatcán acxni para túcu quincamapatiniicanán

12 Natalán, aquit ccahuaniyán pi nipara tzinú akatiyuj calilátit acxni nacalakchinán latachá túcuya tapatín huantu nacalitzaksacanátit, porque xlihuak huantu amán caakspulayán ni calacpuhuántit para huixinincú pimpátit lipulayátit mintapatincán.
13 Camininiyán caj calipaxuhuátit acxni túcu calimapatiniicanátit uú nac caquilhtamacú, porque chuná huixinín acxtum tapatipátit amá xtapatín Cristo huantú xlá limapatiníicalh, y acxni xlá namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú laqui namasiyuy lanca xlitlihueke huantú kalhiy, entonces amá quilhtamacú huixinín nacamaxquiyán tapaxuhuán.

14 Luu cana lipaxúhu calimaklhcatzítit para caj xpalacata Cristo nacaliaktlakaxakatlicanátit, porque chuná tancs talulokma pi xEspíritu Dios ankalhiná catalamán nac milatamatcán.
15 Para tícuya cristiano la huixinín huanti lipahuanátit Cristo lhuhua huantu limapatinimácalh mininiy capaxuhuanapátilh, cumu stalanca catziy pi nitu limapatinimácalh caj cumu máknilh xtacristiano, osuchí liyahuamácalh takalhán, o para maktánulh nac aktum taaklhúhuit huantu ni xlacata.
16 Para tamá cristiano limapatinimácalh caj xlacata cumu litayay pi xlicana lipahuán Cristo, xlá ni mininiy nalipuhuán o nalimaxanán, huata capaxcatcatzínilh Dios y calilakachixcúhuilh xpalacata huantu akspulama.
17 Xlihuak aquinín huanti litaxtuyáhu xcamanán Dios stalanca catziyáhu pi aya talacatzuhuima quilhtamacú lata Dios naquincamaxokoniyán xpalacata xlihuak huantu nitlán titlahuanitáhu, xlicana pi aquinín quincalimacapulamán, cumu para aquinín huanti lakapasáhu xtachuhuín quincalimacapulamán, caj calacpuhuántit, ¿lácu cahuá nacaquitaxtuniy amakolh cristianos huanti caj xman takalhakaxmatmakanit amá xasasti xtamacatzinín Dios huantú mastay laktáxtut?
18 Para amá cristiano huanti xlicana akstitum xmakantaxtima nac xlatámat xlimapeksín Dios, juerza tuhua quitaxtuniy xlacata nakalhiy laktáxtut, ¿lácu cahuá ámaj caquitaxtuniy amakolh cristianos huanti lixcájnit talamánalh porque takalhakaxmatmakanit xlimapeksín Dios?
19 Huá xpalacata ccalihuaniyán, para tícuya cristianos huanti talipahuán Dios lhuhua huantu talipatimánalh uú nac caquilhtamacú cumu stalanca tacatziy pi chuná lakatiy Dios, pus ni mininiy nataxlajuaniy, huata chunacú xliankalhiná catatláhualh huantu lacuán tascújut, xman Dios catamacahuílilh xlistacnicán, porque huá quincamalacatzuquinitán xlá naquincamaktakalhán, namakantaxtiy huantu malacnunit.

5

Lácu xlilatamatcán huanti capuxculén cristianos

1 Na ccaxakatlilacamachán xlihuak huixinín huanti Dios calilacsacnitán xlacata nacapuxculipinátit cristianos huantí talipahuán Cristo nac akatunu cachiquín, cumu aquit na huá tamá tascújut quililacsacnit Dios; xahuachí quilakastapu man cliucxilhnit lata lácu mapatinícalh Cristo, milicatzitcán pi lacxtum namaklhtinanáhu amá tapaxuhuán huantu Dios naquincamaxquiyán.
2 Camininiyán akstitum cacamaktakálhtit amakolh xcamanán Dios huanti camacuentajlinitán, cumu la xborregos huanti talipahuán, ya tapaxuhuán cacamaktakálhtit chuná cumu la lakatiy Dios, pero nichuná catlahuátit xlacata para nalitlajayátit tumin o para luu caj juerza camatlahuipacántit, huata huantu lacatitum cascújtit.
3 Necxnicú lactalipahu cacamaklhcatzicántit osuchí cumu lámpara man milacán camapeksiyátit huantu lakayátit, huata camininiyán huantu tlan y akstitum calatapátit laqui tamakolh cristianos huá nataucxilhtiyay lata lácu huixinín lapátit.
4 Y acxni nalakchán quilhtamacú lata namimparay xlimaktiy amá lanca talipahu quimaktakalhnacán aquinín huanti litaxtuyáhu xborregos, acxnicú namaklhtinanátit huantu nacalimaskahuicanátit amá lanca lilakátit corona xtachuná cumu la xalaklilakátit xánat huantú limaskahuinancán nac pukamán, pero huantu Cristo nacataiyán xlá necxnicú xneka y ni laksputa.

Lácu xlikalhakaxmatnatcán lakahuasán

5 Na ccahuaniyán huixinín lakkahuasán huanti lipahuanátit Cristo, ni caj cakalhakaxpatmakántit huantu talimapeksinán lakkolún huanti talichuhuinán xtachuhuín Dios, xahuachí acxtum cacakalhakaxpátit huantu tahuán chatunu chatunu, y necxnicú calalacataquítit porque nac likalhtahuaka chiné huán:

Dios nipara tzinú caucxilhputún huanti tlancaj camaklhcatzicán,
pero xlá luu calakalhamán amakolh cristianos huanti nipara tzinú talacataquinán, y hasta camaklhcatzicán pi nitu xkasatcán.
6 Nac xlacatín Dios huixinín cacamaklhcatzicántit pi nitúcu minkasatcán laqui xlá nacalakalhamanán, y nalakchán quilhtamacú acxni luu lactalipahu nacalimaxtuyán.
7 Xlihuak huantu akatiyuj lilayátit para mintaaklhuhuitcán o mintalipuhuancán, huak huá camacahuilítit Dios, porque xlá xliankalhiná quilhtamacú caaklihuamán.
8 Xahuachí luu skalalh calatapátit, cuentaj catlahuátit huantú tlahuayátit osuchí huantu huanátit, porque huí chatum huanti huanicán akskahuiní xlá luu casitziniyán, xliankalhiná quilhtamacú putzama tícuya cristiano namalaktzankeyahuay, xtachuná litaxtuy cumu la tantum lapánit putzatlahuán xatícu nahuay porque tzincsnima.
9 Pero huixinín chunatiyá akstitum calipahuántit Quimpuchinacán Cristo laqui chuná namakatlajayátit, xahuachí stalanca cacatzítit pi nac xlicalanca caquilhtamacú lhuhua talamánalh quinatalancán huanti na talipahuán Cristo, xlacán nachuná calimapatinimácalh huantu huixinín caakspulamán.
10 Pero acxni huixinín aya tipatikonitátit nahuán huantu lanchú patipátit, acalistán Dios nacamaakstitumiliyán, nacamaxquiyán licamama, litlihueke, y nitúcu catiliakatiyúntit, porque tamá lanca talipahu quiDioscán caj xpalacata xtalakalhamanín xlá quincatasaninitán laqui acxtum natakalhiyáhu Cristo amá lipaxúhu y lilakátit latámat huantu necxnicú laksputa.
11 Xlicana pi caj xman huá mininiy nakalhiy xlitlihueke xahua nacacninanicán canecxnicahuá quilhtamacú. Chuná calalh, amén.

Pedro ahuatá caxakatlilacán cristianos

12 Aquit csquínilh litlán quintalacán Silvano huanti climaxtuy pi xlicana akstitum lipahuán Quimpuchinacán, xlacata pi huá catzókli eé quincarta huantu lanchú ccamalakachanimachán, antá aquit ccamaluloknimán pi xlihuak huantu lacuán makamaklhtinanitátit nac milatamatcán, antá stalanca camasiyuniputunán Dios pi xliankalhiná quilhtamacú xlá casiculanatlahuamán cumu capaxquiyán, huá xpalacata aquit ccalihuaniyán pi canecxnicahuá quilhtamacú huixinín chunatiyá calipahuántit Dios y calilatapátit xtapáxquit.
13 Umakólh cristianos huanti talipahuán Cristo tahuilánalh nac Babilonia, cumu xlacán na huá Dios man calacsacnit chuná cumu la huixinín, xlacán luu cana lipaxúhu caxakatlilacamachán; na caxakatlilacamachán Marcos huanti climaxtuy cumu lámpara quinkahuasa.
14 Huantu quilacata lipaxúhu calamacatiyapítit y calatzúctit.
Xliankalhiná cacasiculanatlahuán Cristo, cacamaxquín akatziyanca y lipaxúhu latámat xlihuak huixinín huanti xman huá tapeksiniyátit.

Xlimactiy Xcarta Huạntụ Tzokli San Pedro

Acxnị ạcú titzúculh lịpạhuancán Cristo, xlịhuạk huạntị xtalịpạhuán xlacán xtakalhkalhịmạ́nalh xlacata pị nị makạs ámaj min Quimpụchinacán xlịmaktiy. Pero quilhtamacú xama y cumu nị xlakchạma quilhtamacú lạta namín Cristo lhụhua huạntị akatiyuj tzúculh talay y xtalacpuhuán pị niaj nẹcxní catímilh. Hasta tataxtuchá makapitzín huạntị nac xlacatịncán cristianos tzúculh talịchuhuịnán pị niaj nẹcxnicú catímilh Quimpụchinacán. Huá xpạlacata cạlịtzoknícalh ụmá carta ạmạkọlh huạntị chuná xtalịchuhuịnamạ́nalh ụmá talacapạstacni y antá cạhuanicán pị Dios nị laclhcạhuilịy quilhtamacú cumu lạ lịcatzịyạ́hu aquinín, porque "huạntụ xlacata Dios aktum quilhtamacú xlá lịmạxtuy cumu lạ ạ catịtáxtulh aktum mịlh cạta, y lạta tịtaxtuy aktum mịlh cạta xlá xtạchuná lịmạxtuy cumu lạ́mpara aktum quilhtamacú tịtaxtunịt." Y mạsqui tasiyuy pị Quimpụchinacán lịpẹcua lạta makapalama, huá chuná lịlama porque Dios nị lacasquín tícu nalaktzankạy y nị namạtzankẹnanicán xtalạkalhịn, sinoque huạk catamạlacatzúhuịlh y catalịpạ́hualh Cristo (3.8-9).

Pedro lịpạxúhu cạxakatlịlacạ́n cristianos

1 Aquit Simón Pedro huạntị Jesucristo quilịlacsacnịt xapóstol nacuán lạquị naclacscujniy, luu cạna lịpạxúhu ccạtzoknimạ́n eé quincarta xlịhuạk huixinín huạntị nạ aya lịpạhuanịtátit Quimpụchinacán chuná cumu lạ aquinín nạ lịpạxúhu clịpạhuanịtáhu, porque tamá talịpạhu quiDioscán y Quimạakapụtaxtịnacán xlịcạna pị tlạn quincạcatzaniyạ́n.

2 Clacasquín pị cakalhịtit tasiculanạlán xạhua akatziyanca y lịpạxúhu latámạt caj xpạlacata cumu lakapasạ́tit xtachuhuín Dios xạhua Quimpụchinacán Jesucristo.

Xlịcána pị lanca xtapalh huạntụ Dios quincạmạlacnụniyạ́n

3 Cumu Dios kalhịy lanca xlịtlihueke, xlá huạk quincạmạxquịmạ́n huạntụ maclacasquinạ́hu lạquị tlạn akstịtum nalatamạyạ́hu nac cạquilhtamacú y xmạn huá nalakachixcuhuịyạ́hu; xlịcạna pị makamaklhtịnanịtáhu ụmá lịtlihueke xạhua lịpạxúhu latámat cumu kaxmatnịtáhu y lakapasạ́hu xtachuhuín Jesús y porque huá mạn quincạtasanịnịtán lạquị naucxilhạ́hu huạntụ tlạn tlahuay laclanca lịcạ́cnịt xtascújut.

4 Caj xpạlacata huạntụ aya quincạmạxquịnịtán chuná xlá lịmạlulokma pị huạk namạkantaxtịy huạntụ mạlacnụnịt, y huạntụ Dios quincạmạxquịputunạ́n xlịcạna pị lanca xtapalh, porque caj xpạlacata huạntụ mạlacnụnịt tlạn nalịlakchạnạ́hu ạmá lịpạxúhu xlatámạt Dios, y nạ natịtaxtuniyạ́hu xlịhuạk huạntụ lịxcájnit talạkalhịn huạntụ huí nac cạquilhtamacú y quincạlactlahuayạhuaputunạ́n.

5 Huá xpạlacata ccạlịhuaniyạ́n pị huixinín huạntị cạnajlayạ́tit huạntụ Dios mạlacnụy, nạ juerza catlahuanítit pị ạmá mintacạnajlatcán huạntụ huixinín kalhịyạ́tit xlịcạna ạtzinú lacuán cristianos nacạtlahuatịlhayạ́n, y para xlịcạna akstịtum latapạputunạ́tit nạ luu mịlịlacputzatcán lácu mạs tlạn naakatạksạ́tit huạntụ Dios huan nac xtachuhuín.

6 Cumu luu lịhuanạ akatạksạ́tit nahuán mạn catzịyạ́tit lácu namạtlihueklhạ́tit mimacnicán y nịtụ nalịtlahuayạ́tit huạntụ lịxcájnit talạkalhịn. Huixinín nalịtaxtuyạ́tit lacuán cristianos huạntị nịtụ pála talịsịtzịy huạntụ taucxilha o cạtlahuanicán, nạchuná lácu nalịlakachixcuhuịyạ́tit Dios mịlatamạtcán.

7 Porque huạntị xlịcạna talịpạhuán Dios nịpara chạtum tícu talakmakán huata huạk talakalhamán xlịhuạk cristianos, y nạ luu xlacasquinca pị huá ụmá talakalhamanịn nacạmạxquịyạ́n lịtlihueke lạquị acxtum nalạpạxquịyạ́tit cumu lạ lịnatạlán.

8 Para huixinín huak kalhiyátit huantu aquit ccahuanimán y akstitum laktzaksapátit,
niaj caj xman chunatiyá catilatapátit, na nipara caj luu xman chunatá lactlahuapinitátit
quilhtamacú lata lipahuanátit Cristo.
9 Pero amá cristiano huanti ni kalhiy huantu Dios quincamaxquiyán xlitlihueke, luu
xtachuná quitaxtuy cumu lámpara lakaxoko o ni tancs lacahuanán, porque patzankakonit pi aya xlacxacanikocanit xlihuak xtalakalhín huantu xtitlahuanit.
10 Natalán, huá xpalacata aquit ccalihuaniyán, cumu Dios catasaninitán y huá man
calacsacnitán laqui xcamanán nahuanátit y nalipahuanátit, pus ankalhiná calaktzaksátit namalulokátit nac milatamatcán pi xlicana, porque para chuná natlahuayátit tancs
cacatzítit pi necxnicú catilaclatayátit.
11 Y nac akapún luu cana lipaxúhu natanuyátit xahuachí nacamaxquicanátit huantu
camalacnuninitán Quimpuchinacán Jesucristo huanti quincaquilakmaxtunitanchín.
12 Masqui aya catziyátit huantu aquit ccahuanimán y luu akstitumá lapátit, pero
ankalhiná naccalimaakatzankeyán xlacata akstitum camakantaxtítit amá xtachuhuín
Dios huantu ccalimakalhchuhuininitán.
13 Cmaklhcatziy pi luu chuná quilitláhuat lihuán clamajcú nac caquilhtamacú xlacata
ankalhiná naccahuaniyán para túcu nitlán tlahuapátit.
14 Masqui xlicana pi Quimpuchinacán Jesucristo stalanca quimacatzininit pi niaj para
makas quilhtamacú cámaj akxtekmakán eé caquilhtamacú,
15 pero lihuán clamajcú clacpuhuán pi juerza nactlahuaniy xlacata pi lihuana naccamaakataksniyán huantu luu militlahuatcán laqui masqui aya cninittá nahuán huixinín
ni catipatzankátit huantu ccahuaninitán nahuán.

Pedro man ucxilhnit pi Jesucristo kalhiy lanca xlitlihueke

16 Xlihuak amá tachuhuín huantu ccalimakalhchuhuinitán xahua lácu kalhiy lanca
xlitlihueke xahua xlicácnit Jesucristo, xlicana pi ni caj chunatá ccaliakskahuimán
o nalacpuhuanátit para xtachuná cumu la cuento, sinoque quilakastapucán man
cliucxilhnitáhu huantu xlá titlahuanit laclanca licácnit xtascújut.
17 Aquinín lacxtum xactalayanáhu Jesús amá quilhtamacú acxni talakpalikolh lata
lácu ankalhiná xtasiyuy y Quintlaticán Dios stalanca quincalimalacahuanín amá lanca
xtaxkáket xahua xlicácnit huantu xkalhiy masqui ni xtasiyuy, xahua acxni takáxmatli
xtachuhuín acxni chiné huá: “Huá umá quinkahuasa huanti luu cpaxquiy y clipaxuhuay xlatámat.”
18 Aquinín stalanca ckaxmatnitáhu amá xtachuhuín Dios huantu minchá nac akapún,
porque lacxtum xactalayanáhu Quimpuchinacán Jesús nac amá lanca xatasiculanalán
kestín antanícu xactacxtunitáw.
19 Xlihuak umá huantu aquinín ctiucxilhnitáhu lacatancs litaluloka huantu xalakmakán profetas titatzokchá xamakán quilhtamacú, y luu tlan pi huá tamá tatzokni
huixinín luu quilhpaiyátit acxni likalhtahuakayátit. Pus tamá xtachuhuincán profetas
huantu tatzoktahuilanit luu xtachuná litaxtuy cumu la aktum limaksko huantu xlimacaxkakénat xuanit hasta amá quilhtamacú napulhachá amá lanca matuncuhuiní
stacu huantu xkalhkalhipátit laqui nacamakskoniyán nac minacujcán.
20 Pero luu cuentaj catlahuátit huantu camán cahuaniyán: xlihuak huantu xamakán
quilhtamacú titzokuilichá profetas nac xlikalhtahuakacán, nipara chatum tícu tlan
nahuan lácu man akataksa sacstu.
21 Porque amakolh lakmakán profetas necxnicú tu talichuhuínalh huantu caj sacstucán xtalacapastacnicán, sinoque xlacán huá xtatapeksiniy y xtalichuhuinán xtalacapastacni Dios porque huá Espíritu Santo xcamalacpuhuaniy lácu natahuán.

2

Hasta xamakąn quilhtamacú nạ xtahuilạ́nalh huạnṭi xtaliaksanịnán Dios (Judas 4-13)

1 Hasta lạta xamakąn quilhtamacú nac Israel nạ xtalamạ́nalh makapitzín huạnṭi xtahuán pi nạ profetas pero caj taaksanín huạntụ xtamạsiyuy. Nạchuná quitaxtumaj nahuán nac milakstipạncán, porque lhụhua huạnṭi natalitaxtuy cumu lạ mạkalhtahuakẹnanín pero caj taakskahuinimạ́nalh nahuán. Umạkọ́lh mạkalhtahuakẹnanín nac xlacatincán cristianos natamạsiyuy pi lạ́mpara luu akstitum talamạ́nalh, xlacán xmạn huá tamạsiyumạ́nalh nahuán huạntụ nacạlactlahuayạhuaniy xtacạnajlatcán cristianos y chuná talakmakamạ́nalh nahuán Quimpụchinacán huạnṭi aya xcạlakmạxtunịt. Pero huạnṭi chuná talamạ́nalh xlicạna pi caj tamạlacapalimạ́nalh quilhtamacú lạta Dios nacạmạpạtiniy.

2 Lạta lixcájnit xlatamạtcán tamạsiyumạ́nalh nahuán lhụhua cristianos huạnṭi aya xtatzucunịt talipạhuán Cristo nạ natalakatiy huạntụ xlacán tamạsiyumạ́nalh y hasta nạchuná natzucuy tatlahuay huạntụ xlacán tamạsiyumạ́nalh nahuán, y caj xpạlacatacán lhụhua cristianos huạnṭi ni talipạhuán Dios calạhuá natalikalhchuhuinán ạmá xtachuhuín Dios huạntụ aquinín lipạhuanạ́hu.

3 Caj lạta xlacán talakatilacạmạ́nalh nahuán natakalhiy y natamạakstokuiliy lhụhua tumin, hasta nacạlimạkalhchuwinicanạ́tit huạntụ caj catụhuạ takalhchuhuín lạquí chuná tlạn nacạliakskahuimaklhtiyạ́n tumin. Pero ámaj lakchạ́n quilhtamacú acxni lạn natapạtinán caj xpạlacata huạntụ nitlạ́n xtascujutcán natatlahuay, porque hasta xamakạná quilhtamacú aya cạlilhcạcanịt lạcu luu natapạtinán.

4 Milicatzitcán pi Dios nipara tzinú cạmạtzankẹnánilh ạmạkọlh ángeles huạnṭi takalhakaxmatmákalh xlimạpeksín y tatláhualh talạkalhín, huata xlá cạmácạlh nac pụpạtín, antá cạchihuílilh y cạmakakalhima, nacạmạkalhapaliy acxni nasputcán xlicạlanca cạquilhtamacú.

5 Nạchunalitúm ạmá makạ́n quilhtamacú acxni huacu luu pụlh xuilácalh ạmạkọlh cristianos huạnṭi xtahuilạ́nalh makạ́n quilhtamacú, caj xmạn takalhakaxmatmákalh Dios y ni cuentaj tatlahuánilh huạntụ xcạliakchuhuinanima Noé, huá xpạlacata Dios niaj lay cạtạpạ́tilh y macámilh muncạ́ctat, cạmạsputukọlh xlihuạk cristianos, caj xmạn huá Noé xạhua kalhatujún xlitalakapasni cạlakmạ́xtulh porque xlacán akstitum xtatilatamạnịt nac xlacatín Dios.

6 Nạchunalitúm Dios nạ cạmạpạtínilh xlihuạk cristianos nac xacạchiquín Sodoma y Gomorra porque maktum cạlhcuyuhuilikọlh y cạta caj xalhcaca ạmá cạchiquín tamákxtekli, lạquí natalilacapạstacnanạchá xlihuạk ạmạkọlh cristianos huạnṭi lixcájnit natalatamạyạchá natalicatzitahuilay pi juerza nacạmạpạtinicán.

7 Caj xmạn chạtum chixcú huạnṭi xuanicán Lot lakmạ́xtulh y ni mạpạtínilh, porque Lot luu xlilipuhuán lạta lixcájnit xtalamạ́nalh cristianos huạnṭi xtatlahuamạ́nalh lạtachá túcuyạ talạkalhín, pero Lot luu akstitum xlama nac xlacatín Dios.

8 Amá tlạn chixcú Lot ankalhiná xlipuhuán caj xpạlacata ạmá laclixcájnit talạkalhín huạntụ xchạliyạ́n xmakucxilhma y xmakkaxmatma porque xlá antá xlama nac xlakstipạncán ạmạkọlh laclixcájnit cristianos.

9 Quimpụchinacán catziy lácu cạlakmạxtuy xlihuạk ạmạkọlh cristianos huạnṭi xlicạna xlá cạucxilha pi maktum tamacamạxquinịt xlatamạtcán, pero xlá nạ ni cạpạtzankạniy huạntụ tatitlahuanít xlihuạk ạmạkọlh huạnṭi lixcájnit talẹmạ́nalh xlatamạtcán xlacata nacạputzạnaniy túcua tatitlahuanịt acxni nalakchạ́n quilhtamacú nasputcán y nacạtạtlahuay taxokọ́n xlihuạk cristianos.

10 Dios ạtzinú lipẹcua ámaj cạmạpạtiniy ạmạkọlh cristianos huạnṭi tatlahuamạ́nalh huạntụ cạta lixcájnit y ni litlahuaputu talạkalhín, nạchuná huạnṭi talakmakán y nitụ taliucxilha xlimạpeksín Quimpụchinacán, pero xalihuaca tamạkọlh mạkalhtahuakẹnanín

huanti caj taakskahuinamputún, xlacán talacpuhuán pi luu lakskalalán, huata tlancaj camaklhcatzicán, nipara tzinú talacpuhuán para natalacapecuaniy lanca xlitlihueke Quimpuchinacán.

11 Masqui ángeles xalac akapún huanti tzinú tlak takalhiy litlihueke ni xachuná lacchixcuhuín xalac caquilhtamacú, pero xlacán nipara tzinú talacpuhuán para calahuá natalichuhuinán nac xlacatín Quimpuchinacán tamakolh aksaninanín makalhtahuakenanín, chuná cumu la xlacán lixcájnit talichuhuinán porque tasitziniy.

12 Tamakolh cristianos luu xtachuná talitaxtuy cumu la takalhín huantu ni taakataksa huantu tatlahuay, caj xman huá tamakantaxtiy nac xlatamatcán huantu tamaklhcatziy xmacnicán. Chuná ccahuaniyán porque xlacán luu lixcájnit talikalhchuhuinán huantu nipara tzinú taakataksa y ni talakapasa. Pero nalakchán quilhtamacú acxni chuná nataakspulay cumu la taakspulay quitzistancán xala caquihuín huantu cachipacán laqui nacamaknicán,

13 porque na nacamapatinicán chuná cumu la xlacán tatimapatininit xamakapitzín cristianos. Amakolh laclixcájnit makalhtahuakenanín talakatiy talipaxuhuay huantu ni camininiy masqui stalanca tacatziy pi ni makas natalipatinán. ¡Luu lanca limaxaná caquitaxtuniyán acxni xlacán calakanachán antanícu macxtum litahuilayátit xtachuhuín Dios laqui nalakachixcuhuiyátit, porque cumu stalanca tasiyuy pi lixcájnit lata talamánalh, caj lihuaca talipaxuhuay huantu taliaktzankatayanit!

14 Umakólh laclixcájnit lacchixcuhuín nilay taucxilha chatum puscat para ni xlacán xtatláhualh talacpuhuán, necxnicú tatlakuán lata tatlahuay talakalhín. Luu tacatziy lácu taakskahuimiy y talactlahuayahuay amakolh cristianos huanti ninaj luu tlihueke takalhiy xtacanajlatcán, xahuachí caj xman huá luu skálalh talicatziy lácu natakalhiy tumin porque nac xnacujcán luu chuná lilacapastacnán. Umakólh cristianos luu calakchán catapátilh xlihuak huantu amácalh calimapatinicán.

15 Xlacán taaktzankatayanit porque tamakxtekyahuanit huantu xaakstitum tiji, huata xlacán chuná tamacastalamánalh xlatámat amá makán profeta xuanicán Balaam xkahuasa Beor, umá profeta titlajapútulh lhuhua tumin caj xpalacata natlahuay huantu niaj lakchán,

16 pero lilacaquilhnícalh xpalacata xtalakalhín. Amá xatzí xburro huantu xpuama chuhuínalh cumu la chatum cristiano, niaj máxquilh talacasquín natitlahuay huantu ni xlitláhuat huantu xliaktzankatayama.

17 Tamakolh aksaninanín makalhtahuakenanín xtachuná talitaxtuy cumu la aktum pulhmán pozo huantu niaj musnún, xtachuná talitaxtuy cumu la puclhni huantu lalihuán snoklén ún; caj xpalacata xtalakalhincán huantu tatlahuamánalh amácalh camacancán antanícu xacapucsua laqui antá nacamapatinicán canecxnicahuá quilhtamacú.

18 Xlihuak xtakalhchuhuincán masqui lhuhua huantu tahuán y talacsacxtuy huantu atzinú tlan takaxmata pero huantu tahuán nitu limacuán, xlihuak huanti takalhakaxmata huantu talichuhuinán hasta taakataksa pi huata tlan natalilatamaparay huantu talimakapaxuhuay xmacnicán, chuná chú taakskahuimiy y tamakalacpuhuán pi lixcájnit catalatamapá huanti masqui acú takalá lakmakankolh xalixcájnit xtalacapastacnicán huantu xtalilaktzankatayanit.

19 Xlacán tahuaniy xtamakalhtahuakencán pi natamaktayay laqui natakalhiy laktáxtut masqui mismo huatunín nachuná xtachincán catlahuanit xalixcájnit talacapastacni; porque xlihuak cristianos huanti camakatlajanit xalixcájnit xtalacapastacni xtachincán catlahuanit.

20 Milicatzitcán pi xlihuak amakolh cristianos huanti talakapasnit pi Quimpuchinacán Jesucristo xlicana huá quimaakaputaxtinacán, cumu talipahuán xlacán aya tatitaxtuninit xlihuak huantu lixcájnit talakalhín huantu malaktzankenán; pero para

tatamastay cacalakchimpá tama lixcájnit xtalacapastacnicán xlicana pi luu maktumá tu talaktzankatayakoy ni xachuná xapulh.
21 Huata xatlán xticaquitaxtúnilh pi necxnicú xtitalakápasli huantu xaakstitum tiji, porque cumu chú aya talakapasnit huata tu tatlahuay mejor caj taakxtekmakán amá xatlán xlimapeksín Dios huantu camaxquícalh.
22 Pero nac xlatamatcán tamakolh cristianos huanti tahuán pi na taliпahuán Cristo pero acalistán taakxtekmakán lacatancs likantaxtuy amá xlicanaj tachuhuín huantu chiné huan: "Chichí laktaspitpá xpatlánat laquli amaktum nahuaparay, y paxni huantu acu lihuana paxikócalh, caj lipuntzú tzucuparay lipaxa putlún."

3

Lácu naquitaxtuy acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán

1 Natalán, huá umá xlimactiy quincarta huantu aquit ccatzoknimán, xlihuak mactiy quincarta clacasquín lihuana naakataksátit huantu ccalimakalhchuhuinimán lácu luu akstitum nalatapayátit.
2 Na clacasquín pi lihuana calacapastáctit huantu xamakán quilhtamacú titalichuhuinanchá amakolh profetas, xahua amá xlimapeksín Quimpuchinacán huanti quincalakmaxtuyán, huatiyá tu calimakalhchuhuinín xapóstoles huantí xlá xcalacsacnit.
3 Pero na clacasquín lihuana cacatzitahuilátit pi acxni luu aya talacatzuhuimaj nahuán quilhtamacú lata namimparay Quimpuchinacán lhuhua laclixcájnit cristianos talamánalh nahuán, huanti caj xman tamakapaxuhuamánalh nahuán xmacnicán, y caj lata talikalhkamanamánalh nahuán
4 lhuhuatá natakalhasquininán: "¿Lácu la eé quitaxtuy, chinchú tu timalácnulh Cristo namakantaxtiy xlacata pi namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú? Porque makasá lata tanikonit quilitalakapasnicán huanti chuná xtalichuhuinán y chunatiyá nitu tikantaxtuma huatiyá lata huí caquilhtamacú hasta lata timalacatzuquícalh."
5 Umakólh laclixcájnit cristianos ni taakatakspútún lata milh muncáctat pi makán quilhtamacú xlata xuí akapún y cumu huak chúchut xuí nac xokspún tíyat Dios huá pi túnuj catáhui chúchut laquli natasiyuy tíyat.
6 Y acalistán huatiyalitúm tamá chúchut Dios limacámilh muncáctat y calimasputuhuílilh huak lata tícu xtalamánalh xamakán quilhtamacú.
7 Pero umá akapún xahua catiyatni huantu lanchú aquinín puhuilanáhu calacchú quilhtamacú, aya lipulhcacanit pi huá lhcúyat nalimalaksputucán, xlicana pi chuná naquitaxtuy porque huá Dios chuná limapeksinanit, xlacata pi huá tamá lhcúyat nacamasputuhuiliy cristianos acxni nasputa caquilhtamacú y Dios nacatatlahuay taxokón xlihuak huanti lixcájnit tatilatámalh xlacata nacamapatinicán.
8 Xahuachí natalán, necxnicú tipatzankayátit pi huantu xlacata Dios, aktum quilhtamacú xlá limaxtuy cumu la a catitáxtulh aktum milh cata, y lata titaxtuy aktum milh cata xlá xtachuná limaxtuy cumu lámpara caj aktum quilhtamacú titaxtunit.
9 Pero ni xlacata para Cristo caj luu chuná catziy mamakapalima xlacata namakantaxtiy huantu malacnunit lata namimparay xlimaktiy, chuná cumu la talacpuhuán makapitzín, huata xlá caj quincamakakalhimán para nalipahuanáhu y ni nalaktzankayáhu; porque xlá ni lacasquín para tícu naniy y nalaktzankay, huata lacasquín pi xlihuak cristianos xtalaktalacatzúhuilh Dios lihuán talamanalhcú.
10 Acxni nalakchán quilhtamacú lata namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán, luu xtachuná xkalh namín, acxni ni liacatzihuilácalh, cumu la talicatziy kalhananín acxni catzisní tamín takalhanán. Entonces akapún xahua xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú nalactlahuakocán xtachuná cumu la a caminchá lanca ún huantu lipecua

macahuán, xlihuak huantu huí nahuán nac caquilhtamacú putum nalaclhcuyuhuilikocán laqui niaj tu natamakxteka, xahuachí huak huá Dios ámaj camakalhapaliy y nacamaxokoniy cristianos lata lácu calakchán y lácu tatilatamanit.

11 Cumu aya catziyátit lácu amácalh malaksputucán eé caquilhtamacú, ¡xlicána camininiyán pi luu akstitum calatapátit nac xlacatín Dios y akstitum calakachixcuhuítit!

12 Huixinín ankalhiná cakalhkalhitahuilátit amá quilhtamacú acxni Dios natlahuay taxokón, y calakpuhualacapítit xlacata pi aya xlákchalh amá quilhtamacú. Acxni nalakchán amá quilhtamacú xlihuak huantu huí y tasiyuy nac akapún xahua huantu anán nac caquilhtamacú putum ámaj lilacstalanckoy amá lhcúyat caj xpalacata lipecua xlichichi huantu nalilhcuyucán.

13 Pero aquinín huanti lipahuanáhu Cristo ankalhiná kalhkalhimanáhu amá xasasti akapún xahua xasasti caquilhtamacú huantu Dios quincamalacnuninitán pi naquincamaxquiyán, porque stalanca catziyáhu pi xlihuak huantu antá huí huak tlan y akstitum nalatamacán.

14 Natalán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi lihuán kalhkalhipátit acxni nacamaxquicanátit amá lipaxúhu latámat, pus juerza catlahuanítit laqui acxni namín Cristo xlá nacamanoklhuyán pi huantu akstitum lapátit y nitu limaxcajualipátit talakalhín milatamatcán, huata tlahuapátit nahuán huantu nalimakapaxuhuayátit.

15 Xahuachí tancs cacatzítit pi para Dios lipaxúhu quincalimakakalhimán y ninaj quincamapatiniyán, huá chuná litlahuama porque lacasquín pi caquincalimacuanín umá quilhtamacú y cakalhíhu laktáxtut. Xahuachí ccatziy pi quintalacán Pablo na maklhuhuatá catzokniyán xcarta y na huá umá tastacyahu xlá calimakalhchuhuiniyán chuná cumu la Dios maxquinit liskalala.

16 Xlihuak xcarta huantu xlá catzoknuninitán huatiyá umá tastacyahu huantu lihuana camasiyuniputunán, masqui xlicana pi lacmanuy makapitzín tachuhuín huantu juerza lactuhua y ni luu lay taakataksa amakolh huanti ni luu lakskalala y huanti catzankaniy talacapastacni xahua tacanájlat, huata xlacán talitaaklhuhuiy y niaj chuná taakataksa lata lácu quitaxtuy, nachuná tatlahuay xamakapitzi xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, pero xlihuak huantu tatlahuay xlicana pi caj sacstucán taputzamánalh huantu nacalimapatinícán.

17 Natalán, pus cumu huixinín aya catziyátit xlihuak huantu lanchú ccalimakalhchuhuininiitán, pus luu skálalh calatapátit y catamaktakálhtit xlacata pi ni nacaliakskahuimiyán huantu lixcájnit xtayatcán tamakolh huanti lacllixcájnit xtalacapastacnicán cristianos y nitu nacalactlahuayahuayán antanícu xaakstitum huixinín yátit.

18 Pero clacasquín pi atzinú lihuana calakapástit xtalacapastacni Quimpuchinacán y Quimaakaputaxtinacán Jesucristo, xahuachí tlak camalihuaquítit xlacata akstitum nalilatapayátit xtapáxquit. ¡Camaxquíhu cácnit Quimpuchinacán lanchú quilhtamacú, y canecxnicahuá camaxquícalh cácnit! Chuná calalh, amén.

Xapulh Xcarta Huạntụ Tzokli San Juan

Acxnị ạcu xtzucunịt cristianos talịpạhuán Cristo, nạchuná xtalakapuntumịma aktum lanca taaksanín, porque xuancán pị xmạn huá tlạn nakalhịy laktáxtut huạntị tzẹk xcạmạxquicanịt aktum talacapạstacni xạhua xlịskalala Dios, pero mat nị lhụhua huạntị xtaamánalh talaktaxtuy. Cumu chuná xtalạakskahuimịmánalh huá xpạlacata San Juan cạlịtzóknilh ụmá carta ạmạkọlh cạnajlanín lạquị nac ụmá xcarta nacạmạakatạksnịy huạntụ luu xtalulóktat xtachuhuín Dios. Acxnị San Juan huan pị "Dios huá taxkáket", antá lacatancs quilhuama pị huạntụ xlacata Dios nịpara pụlactum anán huạntụ xlá nị catzịy, o para tícu tlạn namạtzẹkniy huạntụ tlahuama.

Xạhuachí xtahuilạnampá makapitzín huạntị kalhtum xtahuán pị Cristo nị xlịcạna huá ạmá huạntị xlịmínit xuanịt, huạntị xlịcạna Xkahuasa Dios. Lạta xlịhuạk ụmá taaklhúhuịt huạntụ xlama, nac ụmá carta cạlịmạkalhchuhuịnịcán y cạlịmạlacapạstacnịcán pị niaj cạminịniy tícu nacạlịmạkalhchuhuịnịy ạtúnuj talacapạstacni porque xlacán takalhịy Espíritu Santo huạntị quincạmạsiyunịyán xlịhuạk xtalacapạstacni Dios huạntụ xlá quincạmạcatzịnịputunán; xạhuachí Espíritu Santo lịmạluloka pị Dios lama nac xlatamạtcán ạmạkọlh huạntị talịpạhuán Cristo y tacạcnịnaniy cumu lạ Xpụchinacán.

Xạhuachí liakasputa ụmá carta antanícu xlịhuạk tapạxuhuán huan pị xlịhuạk huạntị lakapasa Dios cạpạxquiy xtạcristianos, porque Dios huá tapạxquịt.

Huá Jesús Xtachuhuín Dios huạntụ mạsiyuy lácu nakalhịyáhu latámạt

1 Aquit camán cạlịmạkalhchuhuịnịyán nac ụmá quincarta huạntụ ccạtzoknimán xlacata huạntị xlamajá hasta xamakán quilhtamacú acxnị nịnajtú ạ xmạlacatzuquịy Dios. Huá aquit cuanima Cristo huạntị huanicán Xtachuhuín Dios porque huá mạsiyuy lácu nakalhịyáhu latámạt, y aquinín mạn ckaxmatnịtáhu lácu huan, y mạn cliucxilhnịtáhu quilakastapucán lácu luu tasiyuy, huá luu lịhuanạ clịlakapasnịtáhu porque mismo quimacancán mạn clịxamanịtáhu y ctalulokniitáhu pị huá tamá xkalhịy tachuhuín huạntụ mạstạy latámạt.

2 Porque huạntị mạstạy latámạt mạn quincạtasiyuninịtán y aquinín mạn cucxilhnịtáhu, tancs cmạlulokáhu pị xlịcạna lama y ccạliakchuhuịnanimạnáhu xlịhuạk cristianos lạquị natalịpạhuán xmạstạná latámạt huạntụ nẹcxnicú nalaksputa. Xapụlh xlá xtạlamạchá Quintlạticán Dios nac akapún pero huata mạn quincạlakminịtán lạquị nalakapasáhu.

3 Aquinín xmạn huá ccạlịmạkalhchuhuịnịmán huạntụ cucxilhnịtáhu y ckaxmatnịtáhu lạquị huixinín nạ macxtum naquilạtạlayáhu chuná cumu lạ aquinín macxtum ctạlanịtáhu Quintlạticán Dios xạhua Xkahuasa Jesucristo.

4 Pero huá xpạlacata ccạlịtzoknimán eé carta lạquị huixinín nạ nakalhịyátit ụmá lanca tapạxuhuán huạntụ aquinín ckalhịyáhu.

Calịlatamáhu xtaxkáket Dios huạntụ kalhịy

5 Umá xlịmạpeksín Quimpụchinacán Jesucristo huạntụ xlá quincạlịmạkalhchuhuịnín, nạ huatiyá ccạlịmạkalhchuhuịnịmạnáhu xlịhuạk cristianos, huan pị Dios huá lịtaxtuy taxkáket y nac xlatámạt nịtụ kalhịy y nị anán huạntụ xalakacạpucsua.

6 Para aquinín huanáhu pị tạtalacastucnịtáhu Dios pero para nac quilatamạtcán lịlamạnáhu huạntụ xalac cạpucsua tascújut xlịcạna pị liaksanịnanáhu quintachuhuịncán xạhua quilatamạtcán.

7 Pero para akstitum lilamanáhu xtaxkáket Dios xahua lacuán xtascújut, xlicana tlan malulokáhu pi tatalacastucnitáhu Dios y xkalhni Quimpuchinacán Jesucristo huantu stajmákalh quincalacxacanikoyán xlihuak huantu xkalhiyáhu quintalakalhincán.

8 Pero para nahuanáhu pi nitu kalhiyáhu quintalakalhin, quecstucán taakskahuitamayáhu y nitu talulóktat nac quilatamatcán.

9 Pero para litayayáhu kalhapalaniyáhu Dios pi tlahuanitáhu talakalhín entonces tlan nalipahuanáhu pi Dios naquincamakantaxtiniyán huantu malacnunit, naquincamatzankenaniyán quintalakalhincán y naquincalacxacaniyán xlihuak huantu lixcájnit kalhiyáhu nac quilatamatcán.

10 Para kalhtum huanáhu pi nitu tlahuamanáhu talakalhín nac quilatamatcán, xlicana pi huata limacanáhu Dios cumu lámpara huata huá xaaksaniná, para chuná tlahuayáhu ni xlicana maktum pi makamaklhtinanitáhu xtachuhuín y ni xlicana lipahuanáhu.

2

Cristo quincapalacachuhuinanachán nac xlacatín Dios

1 Koxutanín huixinín quincamanán, huá xpalacata aquit ccalitzoknimán eé quincarta xlacata antá naccamaktayayán niaj natlahuayátit talakalhín. Pero para tícu xlitamokostáyalh aktum talakalhín luu lacatancs cacatzítit pi kalhiyáhu chatum chixcú huanti naquincapalacachuhuinanachán nac xlacatín Quintlaticán Dios, huá tamá quimpalacachuhuinacán Jesucristo porque xlá luu tlan catziy.

2 Quimpuchinacán Jesucristo tlan tláhualh, tamacamástalh nac calinín laqui nalitaxtuy cumu la aktum xatamaakxtakajnín lilakachixcuhuin nac xlacatín Dios laqui naquincalimatzankenanicanán xlihuak quintalakalhincán; pero ni caj xmanhuá quintalakalhincán aquinín huanti uú huilanáhu, sinoque xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nac xlicalanca caquilhtamacú.

3 Para kalhakaxmatáhu y makantaxtimanáhu xlimapeksín Dios, tlan talulokáhu pi xlicana lakapasáhu Dios.

4 Pero para tícuya cristiano nahuán pi lakapasa Dios pero ni kalhakaxmata huantu huan nac xlimapeksín, xlicana pi tamá cristiano caj lanca xaaksaniná y nitu kalhiy talulóktat nac xlatámat.

5 Xlihuak cristianos huanti takalhakaxmata huantu lichuhuinán nac xtachuhuín, xlá tlan maluloka pi huantu akstitum paxquinit Dios, pus xman chuná nalitalulokáhu pi xlicana tatalacastucnitáhu Dios.

6 Amá cristiano huanti huan pi xlicana tatalacastucnit Dios akstitum xlilatámat chuná cumu la tilatámalh Quimpuchinacán Jesucristo.

Huanti capaxquiy xtacristianos lilama xtaxkáket Dios

7 Natalán, umá limapeksín huantu lanchú aquit ccatzoknimán ni calacpuhuántit para xasasti; huatiyá umá limapeksín huantu xuijá hasta xamakán quilhtamacú, caj xman aquit ccamalacapastacnimán porque na huatiyá tamá limapeksín huantu aya calimakalhchuhuinicanitátit.

8 Pero lanchú aquit ccatzoknimán, cumu lámpara xasasti limapeksín calimaxtútit porque kalhiy xtalulóktat nac xlatámat Cristo xahua nac milatamatcán, chuná cuan porque amá xalakacapucsua quilhtamacú lalihuán titaxtuma y stalanca tasiyuma pi aya chima xaxlicana taxkáket.

9 Para tícuya cristiano huan pi lilama xtaxkáket Dios pero para ni talaucxilhputún xtacristiano, tancs cuan pi huacu cxalakacapucsua latámat lilama.

10 Huata amá cristiano huanti xlicana capaxquiy xamakapitzín xtacristianos xlicana lilama xtaxkáket Dios y nitu catilitamokostáyalh xtalakalhín.

11 Pero huanti casitziniy xamakapitzín xtacristianos tamá xlá makatlajanit xalakacapucsua latámat, y hasta ni catziy xanícu luu áma porque huá amá xalakacapucsua latámat maktum pi malakaxokenit.
12 Ccatzoknunimán huixinín quincamanán huanti lipahuanátit Dios, xlá camatzankenaninitán xlihuak mintalakalhincán caj xpalacata cumu Jesús xokónulh mimpalacatacán.
13 Na ccatzoknunimán huixinín lakkolún huanti na tahuilánalh mincamanancán porque ccatziy pi lakapasnitátit amá huanti xlata xlama hasta lata ninajtú a xmalacatzuquicán. Nachuná ccatzoknimán xlihuak huixinín lakahuasán porque catzinitátit lácu namakatlajayátit tamá akskahuiní huanti matlahuinán huantu lixcájnit.
14 Aquit ccatzoknuninitán xlihuak huixinín quincamanán porque lakapasnitátit tícu Quintlaticán Dios. Nachuná ccatzoknunín huixinín lakkolún porque lakapástit amá huanti xlata xlama hasta lata nia xmalacatzuquicán caquilhtamacú. Nachuná ccatzoknunín huixinín lakkahuasán porque cumu huixinín laktlihuekén y luu lipaxúhu makamaklhtinanitátit nac minacujcán xtachuhuín Dios huá xpalacata tlan limakatlajanitátit xmatlahuiná talakalhín.
15 Ni lantúcu calakatilacapítit o milacán catlahuaputútit huantu xala caquilhtamacú. Porque huanti xman huá lakatilacán huantu malacnuy caquilhtamacú, entonces quitaxtuy pi huata lakmakán Quintlaticán Dios.
16 Porque xlihuak huantu lilakátit y huantu lixcájnit litlahuaputu huantu masiyuy caquilhtamacú, pus ni huá Dios limapeksinanit, sinoque huata huá xtalacapastacnicán cristianos huanti xala caquilhtamacú. Huanti tahuilánalh nac eé caquilhtamacú talacasquín acxtum xtatláhualh cristianos huantu lixcájnit, lácu xtalimakapaxúhualh xmacnicán huantu talakatiy, lácu talakatilacán lhuhua xtakálhilh huantu luu tlan tasiyuy, xahua lácu talilacataquinán huanti takalhiy lhuhua tumin porque lactalipahu camaklhcatzicán.
17 Pero cacatzítit pi eé caquilhtamacú antanícu lamanáhu juerza nalaksputa, y xlihuak huantu quincamalacnuniyán para túcu lixcájnit litlahuaputu caj natitaxtukoy, pero amakolh cristianos huanti tatlahuamánalh huantu Dios lakatiy nac xlatamatcán xlicana pi ankalhiná quilhtamacú natalatamay nac xpaxtún.

Lhuhua huanti taliakskahuinimánalh xtachuhuín Dios

18 Koxutanín huixinín quincamanán, lanchú aya lakchanit quilhtamacú acxni xlikantáxtut xuanit lata namín chatum aksaninа chixcú huanti natalalacataquiy Cristo, pero aquit ccahuanimán pi xlicana chalhuhuatá taxtunitanchá huanti tasitziniy Cristo y tatalalacataquimánalh, huá xpalacata litalulokáhu pi aya lakchanit amá ahuatá quilhtamacú.
19 Tamakolh lacchixcuhuín, nac quilakstipancán tataxtunitanchá, pero cumu ni luu xlicana lacxtum xquincatatapeksiyán huá xpalacata quincaliakxtekmakanitán y ni quincatatamakxtekni. Pero huá chuná likantáxtulh laqui stalanca natasiyuy pi ni xlihuak huanti macxtum quincatalayán huak aquinín quincatatapeksiyán.
20 Xlihuak huixinín huanti lipahuanátit Jesucristo, xlá camaxquinitán Espíritu Santo, huá xpalacata likalhiyátit xatlán talacapastacni.
21 Aquit ccatzoknimán eé tachuhuín ni xpalacata cumu para ni lakapasátit, ccatzoknimán porque ccatziy pi lakapasátit huantu xtalulóktat Dios y na stalanca catziyátit pi aktum taaksanín ni antá taxtuyachá nac xlakstipán talulóktat.
22 Pero, ¿tícu cahuá tamá aksaninа chixcú? Tícu chinchú max para ni huanti kalhtum maluloka pi Jesucristo ni xlicana huanti Dios xlimacamínit xuanit laqui naquincalakmaxtuyán. Huanti chuná kalhchuhuinán xlicana pi huá tamá cristiano huanti xtalalacataquiná Cristo, y ni xman huá Xkahuasa Dios lakmakama huata na lakmakama Quintlaticán Dios.

23 Xlicana ccahuaniyán pi xlihuak huanti lakmakán Xkahuasa Dios, quitaxtuy pi na
maktum lakmakama y ni lakapasa tícu Quintlaticán Dios; pero huanti lipahuán Jesús y
litayay pi Xkahuasa Dios, na lacatancs limalulokma pi na lakapasa y lipahuán Quintla-
ticán Dios.
24 Huá xpalacata aquit ccalihuaniyán pi lihuana camaquítit nac minacujcán xlima-
peksín Dios huantu luu pulh timakkaxpáttit; cumu para lihuana namaquiyátit huantu
pulh calimakalhchuhuinicántit, xlicana pi tatalacastucnitátit nahuán Xkahuasa Dios
huá Quimpuchinacán Jesucristo xahua Quintlaticán Dios.
25 Xlihuak huanti nalipahuán Jesucristo xlicana pi nakalhiy xalipaxúhu latámat canec-
xnicahuá quilhtamacú porque chuná quincamalacnuninitán.
26 Aquit ccalimakalhchuhuinimán nac quincarta huantu ccatzoknimán xlacata
huanti ankalhiná tzaksama nacaakskahuimiyán.
27 Pero cumu huixinín kalhiyátit Espíritu Santo huantu Jesucristo camaxquinitán,
ccatziy pi niaj maclacasquinátit tícu nacahuanilenán lácu mililatamatcán, porque huá
Espíritu nacahuanilenán huantu huixinín ni catziyátit, y xlihuak huantu xlá nacama-
siyuniyán huak huá xtalulóktat y ni caj taaksanín. Pus canecxnicahuá catatalacastúctit
Cristo chuná cumu la camalacpuhuaniyán Espíritu Santo.
28 Koxutanín huixinín quincamanán, aquit ccahuaniyán pi huantu akstitum catatala-
castúctit Cristo laqui nitu akatiyuj nalayáhu acxni natasiyuparay namín, y nítú nalila-
camaxananáhu acxni naquincalakchinán.
29 Cumu huixinín aya catziyátit pi Jesucristo luu tlan catziy, na luu milicatzitcán pi xli-
huak amakolh cristianos huanti na tlan tacatziniy xamakapitzín xtacristianoscán Dios
calimaxtuy huanti luu xaxlicana xcamanán.

3

Huanti luu xlicana xcamanán Dios

1 Caj luu caucxílhtit lata Quintlaticán Dios quincapaxquiyán, porque hasta tlan litapacuhuiyáhu xcamanán Dios, pero ni caj xman litapacuhuiyáhu sinoque xlicana xcamanán aquinín. Huá xpalacata amakolh cristianos huanti uú tatapeksiy nac caquilhtamacú, cumu ni talakapasa xtalakalhamaníin Dios, na nilay quincalakapasán pi xlicana xcamanán Dios aquinín.
2 Natalán, xlicana pi aquinín aya xcamanán Dios, y masqui ninaj catziyáhu lácu nakalhiyachá́hu nac akapún quilatamatcán, xmanhuá catziyáhu pi acxni namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú Quimpuchinacán aquinín natasiyuyáhu chuná cumu la xlá tasiyuy porque naucxilháhu lácu xlá luu tasiyuy.
3 Y xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu y kalhkalhimanáhu nalakchán quilhtamacú acxni xlá namimparay, xlicana pi quililacputzatcán lácu luu akstitum nalatamayáhu chuná cumu la Jesucristo luu akstitum lama.
4 Pero amá cristiano huanti tlahuay talakalhín y ni makxtekputún huantu xlá nitlán tlahuay, xlicana pi caj talalacataquima Dios, porque xlihuak huanti tatlahuay latachá túcuya talakalhín ankalhiná tatalalacataquimánalh Dios.
5 Xahuachí huixinín aya stalanca catziyátit pi Quimpuchinacán Jesucristo quilachi nac caquilhtamacú laqui naquincalacxacaniyán xlihuak quintalakalhincán xlihuak aquinín huanti huilanáhu nac caquilhtamacú, pero na catziyátit pi xlá nitu kalhiy xtalakalhín.
6 Huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlihuak amakolh cristianos huanti tatatalacastuca Jesucristo niaj necxnicú tatlahuay talakalhin, pero amakolh huanti ankalhiná tatlahuaputún talakalhín quitaxtuy pi nia taucxilha y nia talakapasa tícu xlá.
7 Koxutanín huixinín quincamanán, xlicana luu skálalh calatapátit, niaj ti ticaakskahuimiyán, porque aquit ccahuaniyán pi xlihuak huanti ankalhiná lakatiy tlahuay

huantu tlan, na luu stalanca limasiyuy pi kalhiy huantu tlan talacapastacni y tlan catziy chuná cumu la Jesucristo tlan catziy.

8 Pero huanti ankalhiná laktzaksama lácu natlahuay talakalhín xlicana pi huá tapeksiniy akskahuiní, porque lata xamakán quilhtamacú akskahuiní tuncán tzucunit tlahuay talakalhín. Huá xpalacata límilh Xkahuasa Dios nac caquilhtamacú y malakspútulh xlihuak huantu xmalacatzuquinit akskahuiní.

9 Nipara chatum huanti xlicana xkahuasa Dios litaxtunit maklhcatziy para natlahuaputún talakalhín, porque xlá xmanhuá lilama xlatámat Dios huantu maxquinit, huá xpalacata nilay nalacapastaca para natlahuaputún talakalhín porque xlá tapeksiniy Dios cumu la xkahuasa.

10 Stalanca tatasiyuy tícu xlicana xcamanán Dios, y na mákat tuncán tatasiyuy xatícu xcamanán akskahuiní, porque xlihuak huanti ni tlahuay huantu lacuán tascújut y ni capaxquiy xtacristianos pus tamá ni huá tapeksiniy Dios.

Acxtum calapaxquíhu cumu la xlicana linatalán

11 Huá umá xlimapeksín Dios huantu hasta xapulhá quilhtamacú xmakkaxpatnitátit xlacata pi lacxtum calapaxquíhu chatunu chatunu.

12 Nichuná calitaxtúhu cumu la Caín huanti xtapeksiniy akskahuiní, huá xpalacata limáknilh xtalá. ¿Túcu xpalacata limáknilh? Huá xpalacata lisítzilh Caín porque xlihuak xtascújut huantu Caín xtlahuay Dios úcxilhli pi nitlán, y huantu xliscuja xtalá huak tlan huantu xtlahuay, huá lisítzilh.

13 Natalán, nipara tzinú akatiyuj calilátit para cristianos huanti uú xala caquilhtamacú casitziniyán y ni caucxilhputunán.

14 Porque aquinín huanti lipahuanáhu Cristo aya titaxtunitáhu nac xacalinín latámat y kalhiyáhu xasasti latámat, y talulokáhu pi chuná porque acxtum capaxquiyáhu quintacristianoscán. Amá cristianos huanti ni capaxquiy xtacristianos quitaxtuy pi chunacú lama cumu la xanín.

15 Xlihuak amakolh cristianos huanti tasitziniy xamakapitzín xtacristianoscán, nac xtalacapastacni litaxtuy cumu la chatum makniná, y huixinín stalanca catziyátit pi nipara chatum makniná catikálhilh canecxnicahuá latámat huantu Dios mastay.

16 Aquinín aya lakapasáhu lácu quilalipaxquitcán porque Jesucristo quincamasiyunín acxni macamástalh xlatámat caj quimpalacatacán, pus nachuná chú aquinín quincamininiyán namacamastayáhu quilatamatcán laqui chuná tlan nacalimaktayayáhu xamakapitzín cristianos.

17 Para tícu acchán kalhiy huantu maclacasquín cumu la tumin, y para naucxilha chatum xtacristiano pi huintú maclacasquima pero nipara tzinú namaktayay, ¿lacpuhuanátit pi tamá cristiano kalhiy nac xnacú lanca xtapáxquit Dios?

18 Huixinín quincamanán huanti ccapaxquiyán, aquit lacatancs ccahuaniputunán pi ni caj xman calichuhuinántit para nahuanátit pi kalhiyátit tapaxquit, huata atzinú tlan naquitaxtuy para nalimasiyuyátit mintascujutcán xahua milatamatcán.

Lácu quilikalhitcán licamama nac xlacatín Dios

19 Para huantu akstitum nalilatamayáhu xtalacapastacni litalulokáhu pi xlicana antá maktapeksiyáhu nac xtalulóktat Dios y na tlan nakalhiyáhu licamama nac xlacatín porque nitu anán huantu akatiyuj nalilayáhu.

20 Pero para quintalacapastacnicán quincaliyahuayán pi nitlán huantu tlahuamanáhu, tancs cacatzíhu pi nilay catimatzekniyáhu Dios porque xlá huak catziy huantu tlahuamanáhu.

21 Natalán, xlicana pi atzinú tlan quincaquitaxtuniyán acxni catziyáhu pi nitu quincaliyahuayán quintalacapastacnicán porque chuná lipaxúhu kalhtahuakaniyáhu Dios,

22 y xlá huak naquincamaxquiyán huantu nasquiniyáhu porque catziy pi makantaxtimanáhu xlimapeksín y tlahuamanáhu nac quilatamatcán xtapaxuhuán.
23 Xlimapeksín Dios huantu xlá lacasquín namakantaxtiyáhu, esque xlihuak xlitlihueke quinacujcán nalipahuanáhu amá Quimpuchinacán Jesucristo huanti Xkahuasa Dios, xahuachí luu acxtum nalapaxquiyáhu aquinín cristianos chuná cumu la Jesucristo quincalimapeksinitán.
24 Xlihuak amakolh cristianos huanti tamakantaxtimánalh umá xlimapeksín Dios pus xlacán aya talilamánalh xlatámat Dios, y Dios na antá lama nac xlatamatcán. Aquinín lacatancs talulokáhu pi xlicana xliankalhiná lama Dios nac quilatamatcán porque amá xEspíritu huantu quincamaxquinitán chuná quincamacatziniman.

4

Lhuhua huanti tahuán pi Dios camaxquinit xtalacapastacni pero caj aksaninán

1 Natalán, ni xlihuak cacacanajlanítit amakolh cristianos huanti tahuán pi takalhiy xtalacapastacni Dios, huata pulh cacaliucxílhtit para amá talacapastacni huantu xlacán takalhiy xlicana huá xtalacapastacni Dios, osuchí ni xlicana. Huá chuná ccalihuaniyán porque la calacchú quilhtamacú lhuhua tzamay aksaninanín lacchixcuhuín huanti tahuán pi talichuhuinán xtalacapastacni Dios pero caj taaksaninán.
2 Uccahuaniyán lácu nacalilakapasátit amakolh huanti xlicana takalhiy xtalacapastacni Dios: xlihuak amakolh huanti tacanajlay y talitayay pi Jesucristo xlicana quilachi nac caquilhtamacú cumu la chatum chixcú, huanti tlan tlahuay pi chuná, tamá cristiano xlicana kalhiy xtalacapastacni Dios.
3 Pero huanti huan pi ni xlicana o ni canajlay para chuná quilaniitanchi Jesús, tamá ni kalhiy xtalacapastacni Dios, sinoque kalhiy xtalacapastacni amá xapuxcu xtalalacataquiná Cristo huanti huixinín aya makkaxpatnitátit pi ámaj min nac caquilhtamacú. Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi la calacchú quilhtamacú lhuhuatá lacchixcuhuín takalhiyá xtalacapastacni amá lixcájnit chixcú huanti namín.
4 Koxutanín huixinín quincamanán, xlicana pi huixinín huatiyá Dios tapeksiniyátit y camakatlajanitátit tamakolh aksaninanín huanti tahuán pi talipahuán Dios. Huá chuná limakatlajátit porque Dios huanti huí nac milatamatcán atzinú lanca xlacatzúcut y kalhiy xlitlihueke ni xachuná takalhiy xlitlihueke amakolh huanti tatapeksiniycú caquilhtamacú.
5 Cumu xlacán antá uú tatapeksiy nac caquilhtamacú huá xpalacata caj xman huá talichuhuinán amá talacapastacni huantu takalhiy huanti tatapeksiy nac caquilhtamacú, huá xpalacata, xlihuak amakolh cristianos huanti na antá uú tatapeksiy nac caquilhtamacú cacs takalhakaxmata huantu xlacán talichuhuinán.
6 Pero aquinín, xlicana pi huá Dios tapeksiniyáhu, y amakolh cristianos huanti talakapasa Dios, lipaxúhu quincakaxmatniyán huantu aquinín lichuhuinanáhu, y xlihuak amakolh huanti ni huá tatapeksiniy Dios xlacán ni takaxmatputún huantu aquinín lichuhuinanáhu. Huá umá huantu nacalilakapasáhu huanti xlicana takalhiy xtalacapastacni Dios chu huanti takalhiy xtalacapastacnicán huanti caj xman taaksaninán.

Dios xlicana tapaxquit

7 Xlihuak huixinín huanti ccalimaxtuyán quinatalán, aquit ccahuaniyán pi acxtum calapaxquíhu, xlihuak huanti tapaxquinán xlicatzitcán pi amá tapaxquit antá minachá nac akapún porque huá Dios tapaxquit. Xlihuak amakolh cristianos huanti tapaxquinán xlacán huak xcamanán Dios y talakapasa Dios.
8 Amakolh huanti ni tapaxquinán, xlicana pi nia talakapasa Dios, porque Dios huá lanca tapaxquit.

9 Dios masiyunit lanca xtapaxquit acxni xlá timacámilh Xkahuasa uú nac caquilhtamacú laqui xlihuak huanti lipahuanáhu nakalhiyáhu latámat canecxnicahuá quilhtamacú.
10 Xtalakalhamanín Dios chiné quitaxtuy: nitú tilacpuhuanáhu para aquinín pulh paxquinitáhu Dios cumu la quincamininiyán, huata huá man quincapaxquinitán, hasta quincamacaminín Xkahuasa, xlá tamacamástalh camaknícalh cumu la aktum tlan xatamaakxtakajnín lilakachixcuhuin huantu lilakachixcuhuícalh Dios y chuná quincalacxacanín xlihuak quintalakalhincán.
11 Natalán, cumu para chuná xlá quincalakalhamanitán Dios, aquinín na quincamininiyán pi acxtum nalapaxquiyáhu chatum achatum.
12 Nipara chatum cristiano tícu a ucxilha Dios; pero para acxtum lapaxquiyáhu entonces tlan talulokáhu pi Dios lama nac quilatamatcán, y amá xtapáxquit huantu xlá kalhiy stalanca natasiyuy nac quilatamatcán.
13 Lihuaca talulokáhu pi xlicana Dios lama nac quilatamatcán y aquinín na lacxtum talamanáhu Dios porque xlá quincamaxquinitán xEspíritu.
14 Y aquinín xlicana tlan malulokáhu pi Dios macaminit Xkahuasa nac caquilhtamacú laqui nacalakmaxtuy cristianos, chuná cmalulokáhu porque quilakastapucán stalanca cliucxilhnitáhu huantu xlá tlahuanit.
15 Latachá tícuya cristiano litayay pi Jesús huá Xkahuasa Dios, xlicana pi tamá cristiano lacxtum talama Dios, y Dios na antá lama nac xlatámat.
16 Aquinín lihuana talulokniitáhu pi xlicana Dios quincapaxquiyán, porque Dios huá tapaxquit y xlihuak amakolh huanti takalhiy nac xlatamatcán tapaxquit xlicana pi talilamánalh xlatámat Dios y Dios na antá lama nac xlatamatcán.
17 Lihuana litaluloka nac quilatamatcán xtapáxquit Jesucristo porque aquinín akstitum lilamanáhu xtapáxquit chuná cumu la tilatamanit Jesucristo, y masqui nachán quilhtamacú acxni Dios nacatatlahuay taxokón xlihuak cristianos, aquinín nitu akatiyuj catilliláhu cumu lipahuanáhu.
18 Porque antaníicu huí tapaxquit xlicana pi ni caj chapecuaj huilácalh, huata tapaxquit tlakaxtuy tapecua para huí, porque tapecua quitaxtuniy huanti catziy pi huintú laclén. Y para tícu chapecuajcú lama, chuná liakspulama porque nia lihuana akataksa lata lácu Dios paxquiy y lácu lakalhamán.
19 Aquinín capaxquiyáhu xamakapitzín quintacristianoscán, porque catziyáhu pi Dios huá pulh quincapaxquinitán.
20 Para tícuya cristiano huan: "Aquit xlicana pi cpaxquiy Dios", pero para nac caquilhtamacú ni catalaucxilhputún xtacristianos, xlicana pi tamá cristiano caj lanca xaaksaniná. Porque para aquinín ni capaxquiyáhu quintacristianoscán huanti ankalhiná caucxilhmanáhu, ¿lácu tlan lihuanáhu pi paxquiyáhu Dios huanti ni ucxilhmanáhu?
21 Jesucristo quincamaxquinitán umá limapeksín xlacata pi huanti xlicana paxquiy Dios na luu xlacasquinca pi xlipáxquit xtacristianos.

5

Aquinín huanti lipahuanáhu Dios camakatlajanitáhu laclixcájnit talacapastacni

1 Xlihuak amakolh cristianos huanti tacanajlay pi Jesús huá amá ti xlimacamínit xuanit Dios huanti naquincalakmaxtuyán, xlicana pi Dios calimaxtuy xcamanán. Nachunalitúm ni tipatzankayátit para tícu paxquiy chatum kolutzín y para tahuilánalh xcamanán xlicana pi na xlipáxquit xcamanán tamá kolutzín.
2 Acxni huanáhu pi paxquiyáhu Dios y kalhakaxmatáhu huantu xlá quincalimapeksiyán na quilicatzitcán pi na capaxquimanáhu xcamanán Dios.
3 Huanti xlicana paxquiy Dios mininiy namakantaxtiy xlimapeksín, y xlihuak xlimapeksín ni tuhua para nalacpuhuanáhu pi nilay makantaxticán.

4 Porque huạnṭi Dios cạlimạxtuṇit cumu lạ xlicạna xcamanạ́n xlacán tamakatlajay xlihuạk huạntụ sakạlinán uú nac cạquilhtamacú, stalanca catziyạ́hu cumu lipạhuanạ́hu
Quimpụchinacán huá tlạn limakatlajaṇitáhu huạntụ sakạlinán uú nac cạquilhtamacú.
5 Lạtachá tícuyạ cristiano cạnajlay pi Jesús xlicạna huá Xkahuasa Dios, caj xpạlacata
xtacạnájlat tlạn limakatlajay huạntụ sakạlinán nac cạquilhtamacú.

Pụlactutu huí huạntụ tamạluloka pi Jesús huá Xkahuasa Dios

6 Chúchut xạhua kalhni lacatancs tamạluloka pi Jesucristo quilachi nac cạquilhtamacú lạqui namạkantaxtiy xtascújut huạntụ xlimacaminit Dios; ni caj xmạn xlakstu
chúchut huata nạ xạhua kalhni, hasta mismo Espíritu Santo lacatancs mạluloka pi
xlicạna, xlá xmạn huá huan huạntụ talulóktat.
7 Hasta pụlactutu huạntụ tamạluloka pi xlicạna:
8 pụlactum huá Espíritu, acalistạ́n chúchut, xạhua kalhni; xlihuạk pụlactutu acxtum
tamạluloka pi xlicạna Jesús Xkahuasa Dios.
9 Para aquinín cạnajlayạ́hu huạntụ lacchixcuhuín tamạluloka para túcu taucxilhnít,
xalihuaca ạtzinú quilicạnajlatcán huạntụ Dios quincạmạlulokniyạ́n, porque xlá mạlulokma pi xlicạna mạn macaminit Xkahuasa lạqui naquincạlakmạxtuyạ́n.
10 Xlihuạk huạnti talipạhuán Xkahuasa Dios xliankalhiná limạlulokma nahuán xnacú
pi xlicạna huá xtalulóktat; pero huạnti ni tacạnajlay huạntụ Dios quincạhuanimạ́n
xlacán hasta lacatancs talimacạ́n cumu lạ́mpara huata huá Dios xaaksaniná, porque ni
tacạnajlay huạntụ Dios mạlulokma xpạlacata Xkahuasa.
11 Umá talulóktat huạntụ Dios lichuhuinán huá huaniputún pi xlá quincạmạxquiniitán
ạmá latámạt huạntụ nẹcxnicú laksputa, pero ạmá latámạt antá namaclayạ́hu nac xlatámạt Xkahuasa.
12 Xlihuạk huạnti lacxtum tatạlamạ́nalh nac xlatamạtcán Quimpụchinacán Jesús
huạnti Xkahuasa Dios, entonces nạ kalhiy ạmá lipạxúhu latámạt; pero huạnti ni tạlama
nac xlatámạt Xkahuasa Dios pus nạ nipara huá kalhiy latámạt huạntụ nẹcxnicú laksputa.
13 Aquit lipạxúhu ccạtzoknimạ́n huạntụ ccạlimạkalhchuhuinimạ́n xlihuạk huixinín
huạnti lipạhuanạ́tit Dios lạqui nacatziyạ́tit pi xlicạna kalhiyạ́tit ạmá latámạt huạntụ nẹcxnicú laksputa canẹcxnicahuá quilhtamacú.

Para tícu tzinú laclatạyama nac xtacạnájlat cakalhtahuakaníhu Dios xpạlacata

14 Aquinín lipạhuanạ́hu Dios porque stalanca catziyạ́hu pi para túcu nasquiniyạ́hu
huạntụ xlá quincạmạxquiputunạ́n, xlá quincạkaxmatniyạ́n.
15 Pus cumu aquinín talulokạ́hu pi xlicạna Dios kaxmata acxni kalhtahuakaniyạ́hu para túcu maclacasquimạnáhu, nạchuná cacatzíhu cumu lạ́mpara aya kalhiyạ́hu
huạntụ squinimạnáhu naquincạmạxquiyạ́n.
16 Huá xpạlacata ccạlihuaniyạ́n, para xamaktum naucxilha chạtum mintạcristiano
tlahuama aktum talạkalhín pero huạntụ ni maktum mạlaktzankẹnán, entonces mininiy
nalikalhtahuakay nac xlacatín Dios, xlicạna pi Dios namạxquiparay lipạxúhu latámạt
ạmá huạnti xtlahuanit ni luu lixcájnit talạkalhín. Porque milicatzitcán pi huí talạkalhín
huạntụ mạlaktzankẹyạhuanán hasta nac cạlinín, y para tícu tlahuay tamá talạkalhín
aquit nitụ ccạhuanimạ́n pi nacạlikalhtahuakayạ́tit huạnti chuná tatlahuamạ́nalh.
17 Xlihuạk huạntụ nitlán y lixcájnit, huạk talạkalhín, pero huí talạkalhín huạntụ ni
maktum mạlaktzankẹnán nac cạlinín.
18 Catziyạ́hu pi xlihuạk huạnti Dios cạlimạxtuṇit xcamanạ́n, xlacán niaj tụ tatlahuamạ́nalh talạkalhín porque Xkahuasa Dios cạmaktakalhma y akskahuiní niajlay cạmạtlahuiy talạkalhín.
19 Mạsqui lạta xlicạlanca cạquilhtamacú huá akchipạnaṇit akskahuiní, pero aquinín
stalanca catziyạ́hu pi Dios tapeksiniyạ́hu y huá quincạmaktakalhmạ́n.

20 Na luu stalanca catziyáhu pi Jesucristo huanti Xkahuasa Dios minit nac caquilhtamacú laqui naquincamaxquiyán tlan talacapastacni caj huá xpalacata lilakapasnitáhu huanti luu xaxlicana Dios. Aquinín lacxtum talamanáhu huanti luu xaxlicana Dios, porque huá tamá Jesucristo xlicana na huá Dios huanti mastay amá latámat huantu necxnicú laksputa.

21 Koxutanín huixinín quincamanán, ahuatá ccahuaniyán pi luu cuentaj catlahuátit milatamatcán, y niaj cacalipahuántit catuhua cumu la midioscán huantu nitu xkasatcán.

Xlimactiy Xcarta Huạntụ Tzokli San Juan

Nac ụmá xlịmactiy xcarta San Juan nạ huá lịchuhuịnán xlịhuạk huạntị chunatiyá taliaksanịnán xtachuhuín Dios xạhua túnuj talacapạstacni. Huạntị tzokli ụmá carta lịmạpạcuhuịcán "kọlutzín", y ụmá kọlutzín cạlịmạkalhchuhuịnịy xlịhuạk huạntị talịpạhuán Cristo xlacata pị nị catacạnajlánilh xlịhuạk ạmạkọlh huạntị tahuán pị Jesucristo nị huá xaxlịcạna tị xlịmínit xuanịt. Hasta cạhuaniy cristianos pị nị catamạlaquínilh nac xchiccán huạntị chuná taliaksanịnantlạhuán ụmá talacapạstacni. Chuná cumu lạ xapụlh carta huạntụ tzokli San Juan, nạchunatiyá cạlịmạkalhchuhuịnịy cristianos pị acxtum catalạpạ́xquịlh chạtum ạchạtum.

Huạntụ akstịtum y lacatịtum calạpạxquíhu chạtunu chạtunu

1 Aquit kọlutzín Juan, luu cạna lịpạxúhu ccạtzoknimạ́n quincarta xlịhuạk huixinín huạntị cạlacsacnịtán Dios y macxtum lịtamacxtupịyạ́tit xtachuhuín Dios nac mincạchiquịncán. Ccạhuaniputunạ́n pị aquit luu ccạpạxquịyạ́n, y nị caj xmạn aquit ccạpạxquịyạ́n huata nạ cạpạxquịyạ́n xlịhuạk ạmạkọlh huạntị uú nac quilakstịpạ́n nạ aya talakapasnịt xtalulóktat Dios.

2 Aquinín lạpạxquịyạ́hu porque xtalulóktat Dios huạntụ kalhịyạ́hu nac quinacujcán canẹcxnicahuá quilhtamacú quincạtạlamạ́n nahuán.

3 Aquit clacasquín pị Quintlạticán xạhua Quimpụchinacán Jesucristo cacạsiculanạtlahuán y cacạmạxquín xtalacapạstacni lạquị akstịtum nalạpạxquịyạ́tit pero lacatịtum chuná cumu lạ cạmịnịniyạ́n.

4 Aquit luu cạna clịpạxuhuanịt porque ccạlakapasnịt makapitzín huạntị lacxtum cạtạtamacxtumịyạ́n, xlacán luu akstịtum talamạ́nalh chuná cumu lạ lịmạpeksịnanịt Quintlạticán Dios nalatamạyạ́hu.

5 Natạlán, huá xpạlacata aquit ccạlịmạlacapạstacayạ́n milịpụtumcán pị huạntụ akstịtum calatamạ́hu y lacatịtum calạpạxquíhu chạtunu chạtunu. Xlịhuạk ụmá huạntụ ccạtzoknunimạ́n nị nalacpuhuanạ́tit para xasạsti lịmạpeksín, huatiyá ụmá lịmạpeksín huạntụ makạ́n quilhtamacú pụlh quinticạmạxquịcán.

6 Cumu para xlịcạna aquinín maklhcatzịyạ́hu pị pạxquịyạ́hu Dios, pus nạ luu quincạmịnịniyạ́n pị lịhuanạ namạkantaxtịyạ́hu nac quilatamạtcán xlịmạpeksín, chuná cumu lạ xapụlhá quilhtamacú kaxpatnịtátit xlacata pị akstịtum calịlatamạ́hu xtapạ́xquịt.

Juan cạhuaniy pị nịtụ caticạakskahuimín aksanịnanín

7 Luu cuentaj catlahuátit porque luu lhụhua talapụlay aksanịnanín huạntị talakmakán, lịxcájnit talịkalhchuhuịnán y nị tacạnajlaputún xlacata pị Quimpụchinacán Jesús xlịcạna chixcú tíhua y quịlatamạchi nac cạquilhtamacú cumu lạ catịhuạ chixcú. Xlịhuạk huạntị nị chuná tamạsiyuy huạk caj aksanịnanín.

8 Cạmịnịniyạ́n cuentaj natlahuayạ́tit lạquị nịtụ nacạliakskahuipịcanạ́tit huạntụ xlacán tahuán y nị namakatzankạyạ́tit xtaskáhu mintascujutcán huạntụ aya titlahuanịtátit, huata aquit clacasquín pị acxtum namakamaklhtịnanạ́tit mintaskahucán huạntụ Dios cạmạlacnụnịnịtán nacạmạxquịyạ́n huá lịpạxúhu latámạt huạntụ nẹcxnicú laksputa.

9 Xlịhuạk ạmạkọlh huạntị tamạsiyumạ́nalh huạntụ niaj huá xtalacapạstacni Jesús, huạntị chuná lama nị xlịcạna tạlama nac xlatámạt Dios, pero huạntị akstịtum lịlatamạy huạntụ Jesucristo mạsiyunịt xlịcạna lacxtum tạlama Quintlạticạn Dios xạhua Quimpụchinacán Jesucristo.

10 Para tícu nacạlakanạchạ́n nac minchiccán y nacạlimạkalhchuhuịnịputunạ́n túnuj
talacapạstacni nị xachuná huạntụ mạsiyunịt Jesús, aquit ccạhuaniyạ́n pị nị cacạmaka-
maklhtịnántit y nị cakaxpatnítit huạntụ nacạhuaniputunạ́n, hasta nịpara minịniy nacạ-
macatiyayạ́tit.
11 Porque lạtachá tícuyạ cristiano aya catzịy huạntụ xlacán tahuán y chunacú lịpạxúhu
tamacatiyay y tatạtamacxtumịy quịtaxtuy pị tạlịcatzịy huạntụ xlá lịakskahuinantlạ-
huán lịxcájnit xtascújut.

Ahuatá huạntụ cạxakatlịlacạ́n cristianos Juan

12 Natạlán, lhụhua ckalhịy tachuhuín huạntụ ccạlịtạkalhchuhuịnamputunạ́n, pero
niaj ccạtzoknuniputunạ́n, mejor clacpuhuama para Dios lacasquín nịpara makạs
quilhtamacú naccạlakanạchạ́n lạquị mạn naccạtạchuhuịnanạ́n y acxtum nakalhịyạ́hu
tapạxuhuạ́n.
13 Xlịhuạk natạlanín huạntị nạ Dios cạlacsacnịt porque macxtum talịtamacxtumịy
xtachuhuín huạntị uú tahuilạ́nalh, luu lịpạxúhu cạxakatlịlacạnạchạ́n.

Xlimactutu Xcarta Huạntụ Tzokli San Juan

Nac ụmá carta San Juan nạ lịmạpạcuhụicán cumu lạ "kọlutzín", y huá tzokniy chạtum cạnajlani huạntị huanicán Gayo, lịtạkalhchuhụinán xtalịpuhuán caj xpạlacata nịtlán xtapuhuán chạtumlịtúm huạntị huanicán Diótrefes. Umá Diótrefes xlakáya xtascújut xlịmạsíyut xtachuhụín Dios, pero mạsqui chuná xlá nịpara tzinú xcạmạsiyuniy xtapáxquịt nac xlacatịncán cristianos chuná cumu lạ xlịmasíyut chạtum xcạnajlani Cristo. Pero huata lịpạxuhuay xlatámạt tunujlịtúm cristiano huạntị huanicán Demetrio porque luu tlạn lạta talịchuhụinán ạmạkọlh cristianos huạntị talịpạhuán Dios.

Juan lịpạxúhu xakatlịlacán Gayo

1 Aquit ạmá kọlutzín Juan huạntị Dios quilịlacsacnịt nacliscuja, luu cạna lịpạxúhu ctzoknimán quincarta huix talịpạhu quiamigo huạntị luu xlịcạna cpạxquịyán.

2 Kọxutá huix quintạla Gayo, aquit clịmạakatzankẹy Dios xlacata pị chuná cumu lạ kalhịya lịpạxúhu latámạt nac milịstacni, pus nạchuná cakalhi tlạn latámạt nac mimacni y nịtụ catzankạnín, xạhuachí nịtụ cachipán tajátat.

3 Aquit luu cpạxúhualh acxnị taquịlachi makapitzín cristianos huạntị talịpạhuán Jesús porque xlacán quintalịtạkalhchuhụínalh pị huix chunatiyá lạta akstịtum lịpạhuana Quimpụchinacán y lịlápạt xtalulóktat.

4 Aquit tancs ccạhuaniyán pị ạtzinú ckalhịy lanca tapạxuhuán acxnị ccatzịy pị huạntị ccạlịmacán quincamanán akstịtum talịlamánalh nac xlatamạtcán xtalulóktat Dios.

5 Quintạla Gayo, aquit cpạxuhuay caj huạntụ mimpạlacata porque lhụhua quintahuaninịt lạta lácu akstịtum cạlịscújpạt y cạmaktạyaya xlịhuạk huạntị talịpạhuán Cristo, xalịhuaca cạmaktạyaya ạmạkọlh huạntị ạlacatúnuj xalanín huạntị talakminán.

6 Xlacán tamín uú nac quincạchiquịncán acxnị macxtum cuilạnáhu maklhụhuatá talịchuhụinán lạta lácu cạlakalhamana y cạpạxquịya. Pero cumu chú makapitzín talẹnimạchán quincarta aquit cuaniyán xlacata pị lịpạxúhu cacạlịmaktạya huạntụ natamaclacasquín nac tiji lạquị nịtụ nacạtzankạniy chuná cumu lạ lakatịy Dios nacạmaktạyayáhu.

7 Cumu xlacán aya tzucunịttạ talịtalakchokoy lạquị nataliakchuhụinán huạntụ Jesucristo quincạlịmạpeksịnịtán, pus canịhuá mạsqui mákat taquịchạmánalh y nị talacasquín nacạmaktạyay ạmạkọlh cristianos huạntị nị talịpạhuán Dios.

8 Huá xpạlacata ccạlịhuaniyán pí aquinín luu quincạminịniyán nacạmaktạyalẹnáhu lạtachá nícu xlacán nataán taliakchuhụinán xtachuhụín y xtalulóktat Dios.

Luu xlịcạna nịtlán xtalacapạstacni Diótrefes

9 Aquit ctítzokli mactum quincarta huạntụ cticạmạlakachánilh ạmạkọlh cristianos huạntị talakachixcuhụiy Dios y macxtum talịlay nac mimpụlatamạncán, pero huata Diótrefes nị mạtlántịlh huạntụ aquinín xaccạlịmạpeksịmạnáhu, huá chuná lịtláhualh porque xlá nạ luu xapuxcu lịtaxtuputún y nị lacasquín ạtunu nahuaniy huạntụ xlịtláhuat.

10 Huá xpạlacata lacatancs ccạlịhuaniyán pị acxnị aquit nacanạchá naclịhuaniy y nacakastacyạhuay porque catụhuá quilhuantlạhuán huạntụ nị xlịcạna quincạliaksanịnantlạhuanán. Y nị caj xmạnhuá huạntụ huan sinoque hasta nịpara tzinú tamakamaklhtịnamputún ạmạkọlh natạlanín huạntị mákat taminạchá, y makapitzín cristianos huạntị tamakamaklhtịnamputún nac xchiccán xlá cạlịhuaniy xlacata pị niaj catamakamaklhtínalh, hasta cạtlakaxtuy huạntị takalhakaxmatmakán huạntụ xlá huan. Poreso clịmạluloka pị lịxcájnit xtalacapạstacni.

11 Huá xpạlacata aquit clịhuaniyạ́n, huix nịchuná catlahua huạntụ lịxcájnit o huạntụ
nịtlán xlá tlahuama, huata caj xmạn calíscujti huạntụ tlạn. Porque xlịhuạk huạntị tla-
huay huạntụ lacuán tascújut, pus tamá cristiano huá tapeksịniy Dios, pero huạntị hua-
tiyá lịscujma huạntụ nịtlạ́n y huạntụ lịxcájnit xlịcạna pị tamá cristianos nịạ talakapasa
Dios nịpara taakatạksnịt xtalacapạstacni.
12 Pero nịchuná lịcatzịy Demetrio, porque xlịhuạk huạntị talịpạhuán Dios, chuná
cumu lạ xtascújut, stalanca lịtasiyuy pị xlịcạna xlá kalhịy tlạn xtalacapạstacni y
akstịtum lama. Nạchuná aquinín lịpạxúhu clịchuhuịnanạ́hu huạntụ xlá tlahuama
lacuán tascújut y huixinín stalanca catzịyạ́tit pị xlịhuạk huạntị cquilhuamạnáhu huá
xtalulóktat.

Juan cạhuaniy tachạlí cristianos

13 Lhụhua huạntụ ctihuaniputunạ́n pero nị luu chuná cpuhuán caj nactzoknuniyạ́n,
14 porque clacpuhuán pị nịpara makạs quilhtamacú naclakanạchạ́n lạquị mạn nactạ-
chuhuịnanạ́n.
15 Aquit clacasquín pị Dios camạxquịn huạntụ lịpạxúhu latámạt. Xlịhuạk miamigos
luu cạna lịpạxúhu taxakatlịlacạmạchạ́n. Luu catlahuapi lanca lịtlạ́n, xlịhuạk lạta chạ-
tunu quiamigojcán lịpạxúhu cacạmacatiyapi huạntụ quilacata.

Hua Uma Xcarta Huantu Tzokli
San Judas

Umá xcarta San Judas luu xtachuná amá xlimactiy xcarta San Pedro, porque antá calimakalhchuhuinicán xlihuak huanti talipahuán Cristo xlacata cuentaj catatláhualh nitu naticaakskahuiy amakolh huanti caj xman taliaksaninán xtachuhuín Dios, xalihuacá amakolh aksaninanín huanti xtalakmakán huantu Dios xahua Jesucristo camaxquinit natacanajlay. Pero calistacyahuacán xlacata pi chunatiyá akstitum catalipáhualh Cristo y akstitum catalatámalh.

1 Aquit Judas xtalá Santiago y huanti cmacamaxquinit quilatámat Jesucristo laqui xmanhuá nacliscuja. Lipaxúhu ccatzoknimán eé quincarta xlihuak huixinín huanti Cana caj xpalacata lanca xtapáxquit Dios calilacsacnitán y catasaninitán laqui nalipahuanátit Quimpuchinacán Jesucristo huanti xliankalhiná quilhtamacú camaktakalhmán.
2 Clacasquín pi Dios cacasiculanatlahuán laqui xliankalhiná namaklhcatziyátit xtalakalhamanín nac milatamatcán, xtapaxuhuán xahuá xtapáxquit.

Makapitzín cristianos tamasiyuy huantu ni xtalulóktat Dios
(2 Pedro 2.1-7)

3 Koxutanín huixinín natalanín huanticcapaxquiyán, aquit ankalhiná clacapastacma pi xaccatzoknunín laqui lihuana xaccamakataksnín amá laktáxtut huantu huixinín xahua aquinín lacxtum quincamaxquinitán Dios; pero clacpuhuán pi tlak xlacasquinca naccalimakalhchuhuiniyán laqui naccalimaakatzankeyán xlacata pi juerza catlahuanítit catuxcanítit laqui ni namaxquiyátit quilhtamacú tamakolh huanti calakpaliniputunán mintacanajlatcán y nacamakacanajlacanátit tunuj talacapastacni ni xachuná amá tancs xtalulóktat Dios huantu caj maktum quilhtamacú ticamaxquícalh amakolh cristianos huanti tatapeksiniy Dios.
4 Porque ccatzinit pi makapitzín aksaninanín lacchixcuhuín huanti caj taaksaninán calaktanuunitán, xlacán talitaxtuputún cumu la lacuán makalhtahuakenanín pero ni xlicana porque talacpuhuán pi cumu Dios quincalakalhamanán y quincamatzankenaninitán xlihuak quintalakalhincán, pus aya tlan natlahuaparayáhu latachá túcu aquinín lacpuhuanáhu. Xlacán talimaxtuy xtachuhuín Dios cumu la aktum likaman y talitlahuaputún latachá túcuya lixcájnit talacapastacni. Huatiyá umakolh laclixcájnit lacchixcuhuín huantu hasta xamakán quilhtamacú tzokuilicanitanchá nac likalhtahuaka lata lácu amácalh camapatinicán xtalakalhincán. Chuná ccahuaniyán porque huanti talakpaliputún xtachuhuín Dios laqui lixcájnit natalatamay, xlicana pi maktum talakmakamánalh amá talipahu Quimpuchinacán Jesucristo.
5 Aquit camán camalacapastacniyán masqui huixinín aya huakatá catziyátit, xlacata pi amakolh xalakmakán israelitas acxni tachín xcalilamacanchá nac Egipto, Quimpuchinacán Dios ticatamacxtuchá; pero acalistán juerza calimákxtekli xlacata huak catánilh antá nac desierto porque ni luu akstitum talipáhualh cumu la xpuchinacán.
6 Nachuna litúm Dios ni camatzankenánilh amakolh ángeles huanti caj xman takalhakaxmatmákalh huantu xlá xcalimapeksinit, huata taakxtekmákalh xatlán xputahuilhcán antanícu xcahuilicanit nac akapún; Dios camatapánulh y lacatumá nícu catamacnunit cumu la cpulachin calimakakalhima hasta nalakchán quilhtamacú acxni Dios nacatatlahuay cuenta xlihuak cristianos laqui na acxni nacamapatiniy xlihuak tamakolh ángeles.
7 Chuná cumu la amakolh ángeles huanti takalhakaxmatmákalh Dios nachuná amakolh cristianos huanti xtahuilánalh nac xacachiquín Sodoma y Gomorra xahua

makapitzín huanti xtalacatzú cachiquinín, xlacán huak xtamaktlahuamánalh xlihuak huantu lixcájnit talakalhín, xtamakpaxuhuamánalh xmacnicán, y lhuhua huantu niaj xlitlahuatcán xuanit xlacán huak xtatlahuamánalh. Huá xpalacata Dios calimapatínilh y maktum calhcuyuhuilikolh, xahuachí xlihuak huantu xlacán tapatinit chuná catláhualh laqui cristianos xala calacchú quilhtamacú nalicatzitahuilayáhu pi niaj catlahuáhu huantu lixcájnit cumu la xlacán xtatlahuamánalh.

8 Pero masqui Dios aya stalanca limasiyunit huantu camaakspúlilh amakolh maklakalhinanín cristianos, umakolh aksaninanín akchuhuinanín xliankalhiná talimanixnimánalh lácu natatlahuay talakalhín, y masqui caj ya tamanixni tamaxcajualimánalh xmacnicán, talakmakán xlimapeksín Dios y calahuá talikalhkamanán, hasta talacataquiy ángeles xalac akapún huanti tascujnimánalh Dios.

9 Pero caj caucxílhtit, maktum quilhtamacú acxni amá xapuxcu ángel huanti huanicán Miguel, xahuá akskahuiní xlacán acxni xlalitlajama xatícu luu lakchán nalén xtiyatlihua Moisés, porque akskahuiní luu xchipaputún, pero amá ángel Miguel, masqui xlá kalhiy lanca litlihueke, nipara kalhtum lixcájnit tachuhuín huánilh acxni xtalahuanima, huata caj xman huánilh: "¡Dios camapatinín xpalacata huantu nitlán tlahuápat!"

10 Pero tamakolh laclixcájnit makalhtahuakenanín xlicana pi luu lixcájnit talikalhchuhuinán huantu nipara tzinú talakapasa y ni taakataksa huantu luu huaniputún; y huantu talakapasa xtachuná talilatamay cumu la takalhín porque huak tatlahuay lata túcu min nac xtalacapastacni masqui lixcájnit talakalhín. Huá umá lixcájnit talacapastacni huantu camalaktzankeyahuama.

11 ¡Paxcatacu titahuán, porque xlihuak tamakolh aksaninanín makalhtahuakenanín chuná tamacastalamánalh cumu la titilatámalh xamakán Caín huanti máknilh xtalá! Na caj xpalacata cumu talakatilacán natatlajay lhuhua tumin taaktzankatayanit cumu la xamakán quilhtamacú tiakspúlalh Balaam, y tamacastalamánalh Coré cumu xlacán nitu takaxmatputún huá xpalacata Dios calimáknilh.

12 Xlicana pi luu limaxaná caquitaxtuniyán acxni lacxtum catalayán acxni huixinín lakachixcuhuiyátit Dios y macxtum huayanátit cumu la linatalán, pero xlacán nipara tzinú cuentaj tatlahuay para limaxaná huata tzucuy tahuayán y tzucuy takota, niaj para tzinú talacapuhuán nipara chatum tícu tacacninaniy, huata caj xman huatunín sacstucán luu cuentaj catlahuacán. Umakólh lacchixcuhuín xtachuná talitaxtuy cumu la puclhni huantu nitu kalhiy chúchut y ún camakosuy y calén latachá nícu nacalemputún. Xtachuná talitaxtuy nac xlatamatcán cumu la akatum tachanán huantu nitu tahuacay xtahuácat, y huantu chuná tachanán xlicana pi niaj tu limacuán huata maktum pulhumakancán.

13 Na luu xtachuná talitaxtuy cumu la laclanca takeyahuaná xalac pupunú y cumu la xlakpúput chúchut talimasiyuy laclixcájnit xtalakalhincán huantu tatlahuay. Na xtachuná talitaxtuy cumu la stacu huantu niaj kalhiy xtaxkáket y tapataxtutayanit nac xtijicán, pero ámaj lakchán quilhtamacú acxni nacamacancán nac xalakacapucsua xputahuilhcán antanícu nacamapatinicán canecxnicahuá quilhtamacú.

14 Xahuachí na calacapastáctit hasta lata Dios timalacatzúquilh Adán, xlikalhatujún tilacáchilh chatum actzú skata huanti limapacuhuícalh Enoc, Dios malacpuhuánilh Enoc pi cacalichuhuínalh xlihuak huanti caj xman xtaamánalh talakachixcuhuimakán cumu la tatlahuay tamakolh aksaninanín makalhtahuakenanín, xlá chiné huá: "Aquit cúcxilhli lanca talipahu Quimpuchinacán y macxtum xcatamima aklhuhua milh xángeles.

15 Xlá xmima laqui nacatatlahuay taxokón xlihuak cristianos xala caquilhtamacú y nacamapatiniy xlihuak huanti lixcájnit xtalamánalh, y caj xpalacata lixcajnit xtakalhchuhuincán huantu calahuá xtalikalhchuhuinán Dios, tamakolh maklakalhinanín nacamapatinicán."

16 Porque xlacán ankalhiná talihuaniy Dios para túcu ni tamatlantiy huantu xlá
camaxquiy, y xman huá talakatiy calahuá talikalhchuhuinán y taaksán xamakapitzín
cristianos, xahuachí caj xman xalac xmacnicán luu akatiyuj talilay, y para túcu xlacán
tatitlahuanit lipecua talilacataquinán, xahuachí para tícuya cristiano tacatziy pi tlan
natakelilay luu talipahu talimaxtuy y tahuaniy pi luu tlan xtapuhuán, huá chuná
talitlahuay laqui nataakskahuimiy.

Judas cahuaniy cristianos pi chunatiyá akstitum calatámalh

17 Xlihuak huixinín natalán aquit luu ccapaxquiyán, pus ccahuaniyán pi calacapas-
táctit pi amakolh xapóstoles Quimpuchinacán Jesucristo xlá luu lacatancs ticahuánilh
huantu xámaj kantaxtuy la calacchú quilhtamacú.

18 Xlá chiné ticahuánilh: "Acxni lakchámaj nahuán quilhtamacú lata nacmimparay,
lhuhua talamánalh nahuán laclixcájnit cristianos huanti caj xman huá talilamánalh
nahuán huantu talimakapaxuhuay xmacnicán y xlatamatcán."

19 Pus huatunín chú umakolh cristianos huanti chuná talamánalh tamalakaspityá-
huay cristianos, xman huá tatlahuay huantu talimakapaxuhuay xmacnicán, y nipara
tzinú takalhiy xlitlihueke xEspíritu Dios.

20 Pero aquit ccahuaniyán natalanín pi huixinín chunatiyá calaktzaksátit lácu atzinú
tlak tlan naakatáksátit amá laklilakátit xtalacapastacni Dios huantu quincamaxqui-
nitán. Ankalhiná cakalhtahuakanítit Dios chuná cumu la camalacpuhuaniyán Espíritu
Santo.

21 Akstitum calilatapátit xtapáxquit Quintlaticán Dios, y lipaxúhu cakalhkalhita-
huilátit nalakchán quilhtamacú lata caj xtalakalhamanín Quimpuchinacán Jesucristo
naquincamaxquiyán amá latámat huantu necxnicú laksputa.

22 Cacalakalhamántit huanti akatiyuj talay y lakasiyu nacamaakataksniyátit huanti ni
luu tataluloka pi chuná quitaxtuy.

23 Cacamaktayátit cristianos huanti maktum tamalaktzankeyahuanit xlatamatcán,
xlacata pi ni natatapúy nac xalhcúyat pupatin, y huixinín cacapekechipacutútit. Pero
na tahuilánalh xamakapitzín huanti acxni nacalakalhamanátit y nacamaktayayátit xli-
cana pi luu cuentaj militlahuatcán, nitu nacamatlahuiyán huantu niaj militlahuatcán,
masqui xlicana pi mililakalhamanatcán, na luu camininiy hasta nalakmakanátit clha-
katcán y naxcajniyátit huantu xlacán talilhakananit porque lan tamachuhuipasanit
xlihuak huantu lixcájnit tatlahuay.

Judas cahuaniy tachalí cristianos

24-25 Huá amá lanca talipahu quiDioscán huanti caj xman huá sacstu lama xastacná,
y huanti maxquinit talacasquín Quimpuchinacán laqui naquincalakmaxtuyán, xla
kalhiy litlihueke laqui naquincamaktakalhán y niaj tu nalitamokostayayáhu quinta-
lakalhincán, laqui tlan naquincamacamastacanán nac xlacatín Dios cumu la aktum
lilakachixcuhuín huantu nitu lixcajualanit, xlicana pi caj xman huá mininiy nalaka-
chixcuhuiyáhu, namaxquiyáhu cácnit, y nakalhakaxmatáhu huantu naquincalimá-
peksiyán, porque xlá kalhiy lanca litlihueke; nachuná Quimpuchinacán Jesucristo,
calakachixcuhuícalh, chuná la xamakán, la calacchú, y canecxnicahuá quilhtamacú.
Chuná calalh, amén.

Hua Ee Huạntụ Dios Límạlacahuạnílh San Juan

Umá libro lịmạpạcuhụicán Apocalipsis porque ạmá tachuhụín apocalipsis nac xatachuhụín griego huaniputún "huạntụ xaạhuatá nalay", y antá uú lịchuhụinán huạntụ lịmạlacahuạnícalh San Juan. Titzokca ạmá quilhtamacú acxnị ạmạkọlh tropa xalac Roma lịpẹcua lạta xtaputzastạlamánalh cristianos huạntị xtalịpạhuán Cristo pero nịpara tzinú xtatạlakaputzay huata xtalactlahuayạhuaputún. Huá xpạlacata nac ụmá lịkalhtahuaka lhụhua huạntụ tạmạlacastuccán huạntụ luu xuaniputún huạntụ xmạsiyuma nac xtakalhchuhụín, poreso lacalhụhua o pụlaclhụhua lịkalhtahuakayáhu huạntụ luu nịpara lay akatạksạhu huạntụ huaniputún. Pero huạntị xcạlakmacachạmácalh ụmá lịkalhtahuaka juerza stalanca xtaakatạksa huạntụ xcạlịmạkalhchuhụinịputuncán. Mạsqui xlịcạna pị lhụhua huạntị xtalịtaaklhụhụiy caj xpạlacata nị lacatancs xtacatzịy huạntụ xcạhuaniputuncán, pero xcạlịmạkalhchuhụinịmácalh cristianos xlacata pị xliankalhịná catalịpáhualh Dios y nịpara tzinú catalịlaklhpécualh huạntụ natalịpạtịnán hasta nac xcạlịnịncán, y stalanca catacátzịlh pị xliạhuatá xlịcạna pị huá ámaj tạyaniy Dios xạhua Cristo Quimpụchinacán (19.6).

Umá tamạlacnún xlacata lịpạxúhu nakalhkalhịyáhu huạntụ namaklhtịnanáhu mạsqui caquincạputzastạlacán y caquincạmaknịcán, chuná tlạn stalanca liucxilhlacachạnáhu ạmá xacạlịpạxúhu "xasạsti Jerusalén xalac akapún", antanícu mạn huij nahuán Dios y cạtạlámaj nahuán xcamanán, y antá niaj tụ catiánalh lịnín, niaj tụ catíhua talịpuhuán xạhua tapạtín nịpara tatasa.

Umá libro lịchuhụinán huạntụ xaạhuatá nalay nac cạquilhtamacú, xạhua xlịhuạk Xasạsti Talacạxlán, lịakasputa antanícu chunatiyá mạlacnụy pị nịpara makạs quilhtamacú ámaj min xlịmaktiy Quimpụchinacán Jesucristo xreycán huạntị tamạpeksịnán, y xpụchinacán huạntị púchinanín, huá Quimạakapụtaxtịnacán.

Jesús mạcatzịniy xtalacapạstacni San Juan

1 Huá ụmá libro antanícu lacatancs lịchuhụinán lạta lácu Dios mạcatzínilh xtalacapạstacni Jesúcristo huạntị xKahuasa, lạquị chuná xlá nạ nacạmạcatzịniy xlịhuạk xlacscujnín lạquị natalịcatzịtahuilay huạntụ nịpara makạs quilhtamacú nakantaxtuy. Jesucristo lacásquilh pị aquit Juan huạntị xlá quilịmạxtunịt xlacscujni, naquimạcatzịnicán ụmá tachuhụín y huá xpạlacata quilakmacámilh xángel lạquị xlá naquilịmạlacahuạniy huạntụ nacucxilha.

2 Aquit xmạn huá cmạluloka huạntụ cucxilhnịt nac ạmá talacahuán, porque quilịmạxtucanịt cumu lạ chạtum testigo huạntị namạluloka xtachuhụín Dios huạntụ nạ aya mạlulokịt Jesucristo.

3 Cạna lịpạxúhu ạmạkọlh cristianos huạntị natalịkalhtahuakay ụmá libro, xạhua huạntị cacs takaxmata xtachuhụín Dios huạntụ uú tatzoktahuilanịt, y natalaktzaksay lịhuanạ natamạkantaxtịy huạntụ lịmạpeksịnán, porque xlịcạna pị aya talacatzuhụima quilhtamacú lạta nakantaxtuy xlịhuạk huạntụ uú huan.

Juan cạtzoknuniy pụlactujún pụlatamạn

4 Aquit Juan ccạtzoknunimán huixinín cristianos huạntị lịpạhuanátit Cristo y huilátit nac pụlactujún lactzụ cạchiquín huạntụ mạpeksịy Asia. Clacasquín camaklhtịnántit lịpạxúhu latámạt nac xlacatín lanca talịpạhu Dios huạntị hasta makán, lạ cạlacchú y canẹcxnicahuá quilhtamacú chunatiyá tilatamạnịt y lamajcú nahuán, nạchuná clacasquín cacạlakalhamán ạmạkọlh kalhatujún espíritus o ángeles huạntị tayánalh nac lacatzú xpụmạpeksín,

5 y camaklhtinántit xtapáxquit Jesucristo huanti akstitum quimalulókchi xtachuhuín
Dios, huanti pulh lacastacuánalh nac calinín, xlá kalhiy lanchú lanca litlihueke y
camakatlajakoy xlihuak huanti takalhiy litlihueke xahua limapeksín uú nac caquilh-
tamacú. Cristo quincapaxquiyán porque acxni maknícalh y stajmákalh xkalhni caj
quimpalacatacán, chuná quincalacxacanikón xlihuak quintalakalhincán.
6 Y caj xpalacata xtalakalhamanín quincamaklhtinanitán nac xtapéksit laqui nali-
taxtuyáhu cumu la cura nac xlacatín Quintlaticán Dios huanti xman huá naliscujáhu.
¡Xman huá mininiy xliankalhín nakalhíy lanca xlitlihueke y namaxquicán cácnit canec-
xnicahuá quilhtamacú! Chuná calalh, amén.
7 ¡Cacatzítit pi Cristo mímaj nahuán nac xlacni puclhni!
Y acxni namín xlihuak cristianos nataucxilha,
hasta na nataucxilha amakolh huanti tamakninit y tatapalhtúculh;
y xlihuak cristianos xalac xlicalanca caquilhtamacú
natalipuhuaxniy y natalaktasay acxni nataucxilha pi mima caj xpalacata nitlán huantu
xtatlahuamánalh.
Xlicana pi chuná ámaj quitaxtuy.
8 "Aquit xliankalhiná quilhtamacú clama, hasta lata xquilhtzúcut, xahua xliakas-
putni." Chuná huán Quimpuchinacán Dios huanti lanca xlacatzúcut y xliankalhiná
quilhtamacú tilatamanit, chuná la calacchú lamajcú y amajcú tilatamay canecxnicahuá
quilhtamacú.

Juan limalacahuanicán lanca talipahu Cristo

9 Aquit mintalacán Juan huanti ctzokma umá carta, y cumu ctatalacastucnit Cristo
lacxtum ccatatapeksiyán y lacxtum namaklhtinanáhu amá xatlán xputahuilh huantu
xlá malacnunit naquincamaxquiyán, porque aquit na lhuhua huantu clipatinama xpa-
lacata Cristo chuná cumu la huixinín, pero huá ankalhiná quincamaxquiyán licamama
laqui tlan natitaxtunikoyáhu. Uccahuaniyán huantu cakspúlalh nac amá isla huanicán
Patmos acxni xactanuma nac pulachin caj xpalacata xtachuhuín Dios huantu quinca-
quilimakalhchuhuinichín Cristo.
10 Maktum quilhtamacú domingo acxni aquit xaclakachixcuhuima Quimpuchinacán,
nipara xalitacatzín lácu Espíritu Santo quiakchipanikolh quintalacapastacni, y nac
quinchakén ckáxmatli pi quixakátlilh chatum huanti xlitlihueke xakapixni xtachuná
cumu la sanán aktum trompeta
11 chiné quihuánilh:
—Aquit clacasquín pi catzokti nac mactum libro xlihuak huantu nacuaniyán xahua
huantu naclimalacahuaniyán, y cacamacapini cristianos huanti talipahuán Cristo y
tahuilánalh nac amakolh lacatujún cachiquinín huantu camapeksiy Asia, amakolh
cachiquinín huanicán: Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia xahua
Laodicea.
12 Aquit huitek ctalakáspitli xlacata nacucxilha tícu amá xquixakatlima; pero huata
caj xman cúcxilhli kantujún candeleros huak xla oro,
13 y nac xlakstipancán kantujún candeleros antá cúcxilhli pi xyá chatum huanti
xtachuná xtasiyuy cumu la chatum chixcú, xlá xlilhakananit pulhmán clhákat huantu
xchaniy hasta xtupixni, y xtampulakui kantum pilanca cinturón xla oro, hasta nac
xcuxmún xchaniy.
14 Lilakátit xtasiyuy xchíxit cumu la panámac osuchí la snapapa seda, y lipecua xlak-
skoy xlakastapu cumu la lhcúyat.
15 Xtantún lipecua xlakskoy cumu la bronce huantu lihuana xmastalanquicanit y lila-
kátit xcaxtlahuacanit; y xtachuhuín lipecua xmacaacsanán cumu la xuástat aktum chú-
chut, o lanca kalhtuchoko.

16 Nac xpekestácat xchipanit aktujún stacu, y nac xquilhni xtaxtunitanchi aktum
quincaslajaja espada huantu lakaputiyú xtaxacanit. Xtachuná xlakskoy xlacán cumu
la acxni lipecua malakachixinán chichiní.
17 Acxni cúcxilhli tuncán clakatatzokóstalh, lhkén ctamachá nac catiyatni cumu la
xanín. Pero quilipekechípalh xmacastácat y chiné quihuánilh:
—Ni capécuanti, aquit huanti canecxnicahuá quilhtamacú ctilatamanit, hasta lata
xquilhtzúcut, xahua xliakasputni, y canecxnicahuá clamaj nahuán.
18 Aquit chunacú clama masqui xlicana pi quintimaknícalh, pero lanchú ckalhiy
latámat canecxnicahuá quilhtamacú y ckalhiy xallave calinín.
19 Xlihuak huantu lanchú naucxilha huak catzokti, sampi naclimalacahuaniyán lama
calacchú quilhtamacú xahua huantu naclimalacahuaniyán amajcú timín.
20 Lanchú nacmacatziniyán huantu ni catziya xpalacata amá aktujún stacu huantu
huix ucxilhnita pi cchipanit xahua kantujún candelero xla oro, huá umá huaniputún:
aktujún stacu litaxtuy amakolh xlacscujnín Dios huanti tapuxculén quincanajlanín nac
aktujún cachiquinín, y kantujún candeleros huá litaxtuy amá putunu cristianos huanti
lacxtum quintalakachixcuhuiy nac akatunu amakolh cachiquinín.

2

Huantu macatziniicán xalac Efeso

1 'Chú catzoknuni amá xpulalenacán huanti talipahuán Cristo nac xacachiquín Efeso,
y chiné cahuani: "Chiné huan huanti chipanit nac xpekestácat aktujún stacu y talakcho-
kopulay nac xlakstipán kantujún candelero xla oro:
2 Aquit huak ccatziy huantu tlahuápat; ccatziy pi tuhua lata quilacscujnípat, pero
nipara huá litachokotayápat; xahuachí luu tuhua quitaxtunimán lata catapatípat cris-
tianos huanti lixcájnit talicatziy. Na ccatziy pi aya cacatzini xtayatcán huanti tahuán pi
talitaxtuy apóstoles pero caj taaksaninán.
3 Xliankalhiná quiliscújpat masqui lhuhua huantu lipatípat pero nipara tzinú litla-
kuámpat quintascújut.
4 Pero masqui chuná tasiyuy pi lan scújpat, huintú clihuaniputunán, huixinín niaj
lipaxúhu quilaliscujáhu cumu la ti xlicana quimpaxquiy y cumu la xquilaliscujmanáhu
xapulh.
5 Huá xpalacata ccalihuaniyán calacapastáctit pi tamokostayanitátit, catuxcanítit y
chuná caquilaliscujparáhu chuná cumu la xlihuak minacujcán xquilaliscujátit acxni
acú luu tzucútit quintilalipahuanáhu, porque para nichuná natlahuayátit aquit nipara
makas quilhtamacú naccalakanachán y nacmatapanuy amá mincandelerocán nac
xputáhuilh, pero nichuná catiquitáxtulh para taakstitumiliparayátit.
6 Pero clacasquín nacatziyátit pi huintú tlahuayátit huantu aquit clakatiy, huixinín ni
matlantiyátit huantu laclixcájnit tatlahuay tamakolh nicolaitas, pus nachuná aquit ni
cmatlantiy y ni cucxilhputún huantu xlacán tatlahuay."
7 '¡Xlihuak huanti kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit y caakatákstit huantu Espíritu
camacatziniima huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín! Xlihuak huanti
natatayaniy y natamakatlajay huantu malaktzankenán nac caquilhtamacú aquit nac-
maxquiy quilhtamacú nahuay xtahuácat amá quihui huantu mastay xaxlicana latámat.

Huantu camacatziniicán xalac Esmirna

8 Xlá quihuanipá:
—Na catzoknuni amá xpulalenacán huanti talipahuán Cristo nac xacachiquín
Esmirna, y chiné cahuani: "Chiné huan huanti xlata xlama hasta lata xliquilhtzúcut y
lámaj nahuán hasta xliakasputni, huanti tíniilh pero lanchú kalhiparanit xlatámat:

9 Aquit ccatziy xlihuak huantu patípátit xahua lácu luu laklimaxkenín huixinín y nitu kalhiyátit huantu maclacasquinátit, pero ccahuaniyán pi huixinín luu lacrrico litaxtupátit nac xlacatín Dios. Aquit huak ccatziy lata lixcájnit talikalhchuhuinanán tamakolh huanti tahuán pi judíos, masqui ni xlicana judíos sinoque talitaxtuy xlitalakapasni akskahuiní.

10 Nipara tzinú calilaklhpecuántit huantu nalipatinanátit, huá chuná ccalihuanimán porque akskahuiní nacamatamacnuninanán nac pulachin xlacata nacatzaksaniyán mintacanajlatcán para maktum quilalipahuanáhu; juerza aklhuhua quilhtamacú nacamapatinicanátit, pero chunatiyá akstitum calipahuántit Dios y aquit naccalimaskahuiyán amá latámat huantu necxnicú laksputa."

11 '¡Xlihuak huanti kalhiyátit mintakencán cakaxpátit y caakatákstit huantu Espíritu camacatziniima huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín! Xlihuak huanti akstitum natalatamay y natamakatlajay huantu malaktzankenán nac caquilhtamacú, acxni natanıy xlicana pi ni tzinú catitamaklhcátzilh amá xlimaktiy liníin huantu xlipatitcán nahuán xlihuak cristianos huanti ni quintalipahuán.

Huantu camacatziniicán xalac Pérgamo

12 Quimpuchinacán quihuanipá:

—Na catzoknuni amá xpulalenacán huanti talipahuán Cristo nac xacachiquín Pérgamo, y chiné cahuani: "Chiné huan huanti kalhiy amá quincaslajaja espada huantu lakaputiyú taxacanit:

13 Aquit ccatziy pi antá lapátit antaníicu puxcuhui y mapeksinán akskahuiní; pero huixinín chunatiyá akstitum quilalipahuanáhu, nipara tzinú akatiyuj lilátit mintacanajlatcán o para niaj quintilalipahuáhu amá quilhtamacú acxni nac milacatincán maknícalh Antipas huanti luu akstitum xliakchuhuinán quintachuhuín; chuná tatláhualh tamakolh cristianos huanti lixcájnit talicatziy porque huak huá takalhakaxmatmánalh huantu calimapeksima akskahuiní, porque antá tzucunit mapeksinán nac mincachiquincán.

14 Masqui lacpuhuanátit pi akstitum lapátit, huí actzú huantu aquit clistacyahuaputunán: nac milakstipancán talamánalh huanti tahuán quintalipahuán pero ni tamakxtekyahuaputún xtalacapastacni xamakán Balaam, huanti tistacyáhualh Balac xlacata pi cacamatláhuilh talakalhín israelitas, xlá camauxcánilh xlacata pi catalihuáyalh amá tahuá huantu xcalilakachixcuhuicanit tzincun, xahuachí na cahuánilh pi tlan masqui cataxakátlilh túnuj lacpuscatnín y catamakapaxúhualh xmacnicán.

15 Huantu na ni cmatlantiy pi talamánalh nac milakstipancán huanti tahuán quintalipahuán pero na nipara huá luu talakmakamputún xtalacapastacnicán nicolaitas.

16 Huá xpalacata ccalimacatziniimán, camalacatzuhuiparátit Dios xlacata xman huá nalipahuanátit, porque para chunatiyá lapátit nahuán chuná cumu la camasiyunimán amakolh laclixcájnit cristianos nipara makas quilhtamacú naccalaktaxtuyachán y amá espada huantu taxtunitanchi nac quinquilhni naccalilacataquiy amakolh cristianos huanti camalaktzankemán."

17 '¡Xlihuak huanti kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit y caakatákstit huantu Espíritu camacatziniima huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín! Xlihuak huanti natatayaniy y natamakatlajay huantu malaktzankenán, aquit naccalimahuiy amá xatlán tahuá huantu huanicán maná huantu tzek huí nac akapún. Xahuachí naccamaxquiy aktum snapapa chíhuix antaníicu tatzoktahuilanit nahuán aktum xasasti tacuhuiní huantu nipara chatum tícu lakapasa caj xman huá nalakapasa huanti namaklhtinán.

Huantu camacatziniicán xalac Tiatira

18 Ckáxmatli y chiné quihuanipá:

—Na catzoknuni xpulalenacán huanti talipahuán Cristo nac xacachiquín Tiatira, y chiné cahuani: “Chiné huan Xkahuasa Dios huanti lipecua lakskoy xlakastapu cumu la lhcúyat, y nachuná lilakátit tasiyuy xtantún cumu la tlan bronce:

19 Aquit huak ccatziy huantu tlahuapátit; clakapasa mintapaxquitcán huantu quilakalhiniyáhu xahua mintacanajlatcán, lata quilaliscujmáhu y necxnicú makxtektayapátit huantu lipahuanátit, xahuachí ccatziy pi lanchú tlak tlihueke scujpátit ni xachuná acxni acú tzucútit quilalipahuanáhu.

20 Pero masqui huixinín lacpuhuanátit pi xlicana akstitum quilaliscujmáhu juerza huí huantu camán caliquilhniyán: huixinín matlantiyátit y maxquiyátit quilhtamacú xlacata pi tamá lixcájnit puscat huanicán Jezabel, huanti huan pi na huá xtachuhuín Dios lichuhuinán masqui xlicana pi caj aksaninán, porque amá xtastacyáhu huantu xlá masiyuy, calilactlahuayahuay cristianos huanti quintaliscuja, xlá camatlahuiy lixcájnit talakalhín xlacata catuhuá catalimakapaxúhualh xmacnicán y catalihuáyalh tahuá huantu calilakachixcuhuicanit tzincun.

21 Aquit cmáxquilh quilhtamacú tamá puscat xlacata pi calilipúhua huantu tlahuama, y calakmákalh xalixcájnit xtapuhuán y xman Dios calipahua, pero xlá nipara tzinú lacpuhuán para nataakstitumiliy huata chunatiyá tlahuama lixcájnit talakalhín y catuhuá huantu lixcájnit camasiyunima cristianos lácu natalimakapaxuhuay xmacnicán.

22-23 Huá xpalacata aquit naclimacaminiy tajátat huantu namaketiy nac xtícat y napatinán; nachuná naccamapatiniy xlihuak huanti tamacastalay hasta naccamalaksputuy; y nachuná naccatlahuaniy xlihuak lacchixcuhuín huanti xtalapaxquín tatlahuanit para ni talipuhuán xpalacata xtalakalhincán, nachuná lipecua naccamapatiniy. Chuná nactlahuay laqui xlihuak huanti quintalipahuán nac akatunu pulataman natacatziy pi aquit huak ccatziy y clakapasa huantu huí nac xnacujcán xahua nac xtalacapastacnicán. Na milicatzitcán pi lata chatunu huixinín aquit chuná naccamaxquiyán huantu calakchanán xpalacata xlihuak huantu titlahuanitátit nahuán nac milatamatcán.

24 Y huixinín huanti na antá huilátit nac Tiatira pero nichuná maktlahuapátit tamá xtalacapastacni akskahuiní, na nipara lacpuhuanátit para pi nachuná xlakapástit huantu huancán pi lanca xtalacapastacni akskahuiní, aquit niaj tu tunu huantu cticamatlahuiputunán tlanatiyá lata akstitum lapátit nac xlacatín Dios.

25 Pero clacasquín pi chunatiyá akstitum calilatapátit huantu aquit cticamakalhchuhuinín hasta acxni nalakchán quilhtamacú naccalakmimparayán.

26 Xlihuak amakolh huanti natatayaniy y natamakatlajay huantu malaktzankenán uú nac caquilhtamacú, y chunatiyá tatlahuamánalh nahuán huantu aquit clacasquín natatlahuay hasta acxni nasputa xlatamatcán, tamakolh aquit naccamaxquiy limapeksín laqui naquintatamapeksinán nac caquilhtamacú.

27-28 Chuná cumu la quimaxquinit Dios quintlat limapeksín, nachuná xlacán natamapeksinán nac laclanca cachiquinín cumu la laclanca napuxcún huanti takalhiy lanca limapeksín, y natakalhakaxmatán huanti antá tahuilánalh, xahuachí amakolh huanti ni natakalhakaxmatputunán huixín maktum nacamalaksputuya cumu la a calicasnokpi patum tlámanclh xla lilhtámat. Pero na naccamaxquiyán amá lanca matuncuhuiní stacu huantu nacamakskolenán.”

29 ’¡Xlihuak huanti kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit y caakatákstit huantu Espíritu camacatziniima huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín!

3

Huantu camacatziniicán xalac Sardis

1 Acalistán quihuanipá:

—Na catzoknuni xpulalenacán huanti quintalipahuán nac xacachiquín Sardis, y chiné cahuani: “Chiné huan huanti kalhiy pulactujún xEspíritu Dios xahua aktujún stacu:

Aquit huak ccatziy huantu tlahuapátit y na ccatziy pi niaj tu limacuanátit porque lapátit xanín, masqui lhuhua ti calichuhuinanán pi luu tlan lata lapátit xastacná.
2 Catuxcanítit, calakahuántit, y cacamauxcanítit huantu tamakxteknitcú xlacata ni maktum nalactlahuayahuayátit, porque para ni chuná natlahuayátit huak namakatzankayátit huantu akstitum xtlahuayátit mintascujutcán, porque aquit stalanca cucxilhma pi lhuhua huantu tlahuayátit nipara tzinú matlantiy Dios porque huak nitlán mintascujutcán.
3 Ccamalacapastacniyán pi huá cuentaj catlahuátit amá tlan tastacyahu huantu pulh ticalimakalhchuhuinicántit, xman huá calilatapátit lihuana camakantaxtítit y caakxtekmakántit lixcájnit mintalacapastacnicán laqui xman Dios nalipahuanátit. Para ni skalalh latapayátit xlacata akstitum naquilalipahuanáhu, nipara xalitacatzín acxni naclaktaxtuyachán xtachuná cumu la licatziy chatum kalhaná, acxni ni liacatzihuilátit nacalaktaxtuyachán.
4 Pero nac tamá mincachiquincán Sardis talamánalh makapitzín huanti xlicana quintalipahuán, xlacán nitu a talimaxcajualiy xlistacnicán xahua xlatamatcán, huatunín tamakolh xliankalhín naquintatalatamay y chunatiyá natalilhakanán xasnapapa clhakatcán porque chuná calakchán tlan natalatamay.
5 Xlihuak huanti akstitum natalatamay y natamakatlajay huantu malaktzankenán nac caquilhtamacú, chuná nacalimalhakecán xasnapapa clhakatcán, y necxnicú cacticalacxacánilh xtacuhuinicán nac xlibro Dios antaní tatzoktahuilanit, huata xlacán calakchán amá latámat huantu Dios mastay porque aquit nacmaluloka nac xlacatín Dios xahua nac xlacatincán ángeles pi akstitum quintalipáhua.”
6 ’¡Xlihuak huanti kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit y caakatákstit huantu Espíritu camacatziniima huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín!

Huantu camacatziniicán huanti xalac Filadelfia

7 Quimpuchinacán quihuanipá:

—Na catzoknuni tamá xpulalenacán huanti quintalipahuán nac xacachiquín Filadelfia, y chiné cahuani: “Chiné huan huanti xaxlicana xtalacsacni Dios y siculán lama, huanti maquinit xllave rey David: Acxni aquit cmalaquiy nipara chatum tícu tlan namalacchuhuay, y nachuna litúm acxni cmalacchuhuay nipara chatum tícu tlan namalaquiy.
8 Aquit cuilinit nac mintijicán aktum málacchi huantu cmalaquinit laqui antá nalactanuyátit, y nipara chatum tícu catimalacchúhualh. Masqui xlicana pi nac milatamatcán ni kalhiyátit litlihueke, nipara tzinú taxlajuaninitátit huata chunatiyá lipahuanitátit quintachuhuín y necxnicú quilalimaxananitáhu.
9 Aquit naccamamaxaniy tamakolh huanti nac mincachiquincán tahuán pi judíos masqui caj taliaksaninán, huata xlacán tatapeksiniy akskahuiní, porque naccalimapeksiy catalakanchán y catalakatatzokostán y chuná naccalimasiyuniy lácu xlicana aquit ccalakalhamanitán.
10 Huixinín makantaxtinitátit quilimapeksín xlacata pi necxnicú makxtektayátit quintascújut, huá xpalacata ccalimacatziniyán pi aquit naccamaktakalhán acxni nalakchán quilhtamacú acxni xlihuak cristianos xalac caquilhtamacú lhuhua huantu nacalakchín tasakalín.
11 Nipara makas quilhtamacú cámaj min, pero lihuán nia cchin cuentaj catlahua huantu kalhiya mintacanajlatcán laqui niti nacamaklhtiyán huantu calakchanán mintaskahucán nac xlacatín Dios.
12 Xlihuak huanti natatayaniy y natamakatlajay huantu malaktzankenán, aquit naccalimaxtuy cumu la lacchalanca xatalayáhu xpusiculan lanca talipahu Dios, y niaj necxnicú catitatáxtulh antá, xahuachí antá nac xnacujcán aquit nactzoka xtacuhuiní Dios

xąhua xtacuhuiní xcąchiquı́n Dios huąntu xlá lacsacnıt xasąsti Jerusalén huąntu naminąchá nac akapún nac xpąxtún Dios, ną antiyá nac xnacujcán mąn nactzokuilıy xasąsti quintacuhuiní.”

13 ’¡Xlıhuąk huąntı kalhıyątit mintakencán cakaxpáttit y caakątąkstit huąntu Espíritu cąmącatzınıma huąntı quintalıpąhuán nac ąmąkolh aktujún cąchiquınín!

Huąntu mącatzınıcán xalac Laodicea

14 Quimpuchinacán quihuanipá:

—Chú ną catzoknuni ąmá xpulalenacán huąntı quintalıpąhuán nac xacąchiquı́n Laodicea, y chiné cahuani: “Chiné huan huąntı xlıcąna mąstąy xtalulóktat Dios huąntı necxnicú huanıt taaksanı́n, huąntı maktlahuanıt xlıhuąk huąntu Dios mąlacatzúquılh acxnı nınajtu xanán:

15 Aquit huąk ccatzıy huąntu tlahuapątit, y ccatzıy pı huixinín nı kahuihui nıpara chichi. ¡Tląn xuá para maktum luu kahuihui osuchí luu chichi xuántit!

16 Pero cumu nı kahuihui nıpara chichi huixinín lıtaxtuyątit caj skontzitzi, huá xpąlacata ccąlıhuaniyąn pı maktum naccąquilhtaxtuyąn.

17 Xliankalhıná lactalıpąhu cąmaklhcatzıcanątit, y hasta huanątit pı luu lacrrico huixinín, acchąn kalhıyątit huąntu maclacasquinątit y nıtu cątzankąniyąn. Xlıcąna pı mákat ląta aktzankątąyayątit porque nı catzıyątit pı nıpara tzinú túcu lımacuán huąntu kalhıyątit, xtąchuná lıtaxtuyątit cumu lą lakaxoko, cumu lą laklımąxkenín huąntı nıtu kalhıyątit mimaclacasquinitcán, y hasta xalıntu lapątit.

18 Huá xpąlacata ccąmąlacnuniyąn quioro ląquı milacán natlahuayątit. Quioro luu xatlán porque xlakstu oro, antá mąchichıcanıt nac lhcúyąt, mąstalanquıcanıt y mąxtunícalh xlıhuąk huąntu nıtlán xkalhıy. Milacán calıtlahuátit ląquı xlıcąna lacrrico nahuanątit. Xąhuachí ccąhuaniyąn pı aquit caquimaklhtıtit xasnapapa milhakątcán huąntu nalılhakąnanątit porque quıtaxtuy xalhtantala lapątit, y ną caquiląmaklhtıhu quilıcuchu huąntu aquit cmąstąy ląquı nacąlacamąnucanątit nac milakastapucán y nalacacąxlayątit porque xlakaxokonıtátit, y nalacahuąnanątit.

19 Tancs cacatzıtit pı áquit ccąakastacyąhuay y ccąlıhuaníy huąntu nıtlán tatlahuay huąntı ccąlacsacnıt porque ccąpąxquıy y ccąmąakstıtumılıputún; huá xpąlacata ccąlıhuaniyąn maktum calakpalıtit xalıxcájnit mintalacapąstacnicán y camąlacatzuhuıparátit Dios ląquı xmąn huá nalıpąhuanątit.

20 Cuentaj catlahua porque aquit clakatlakma cxamąlacchi minacujcán, huąntı nakaxmata pı cxakatlıma y namąlaquıy xmąlacchi, aquit nactanuy nac xchic y lacxtum nactąhuąyán.

21 Xlıhuąk ąmąkolh huąntı natatąyaniy y natamakatlajay xlıhuąk huąntu mąlaktzankenán nac cąquilhtamacú chuná cumu lą aquit cmakatlajanıt, pus nacmąxquıy aktum xputáhuılh nac quimpąxtún chuná cumu lą quintląt Dios quimąxquınıtanchá quimputáhuılh nac xpąxtún ląquı nactąmąpeksınán.”

22 ’¡Xlıhuąk huąntı kalhıyątit mintakencán cakaxpátit y caakątąkstit huąntu Espíritu cąmącatzınıma xlıhuąk huąntı quintalıpąhuán nac ąmąkolh aktujún cąchiquı́n!

4

Lımąlacahuąnıcán Juan ląta lácu lakachixcuhuıcán Dios nac akapún

1 Acxnı quihuanikócalh lácu naccątzoknuniy pulactujún cąchiquı́n, acalıstán chú cláclh y cúcxilhli pı xlaquıy aktum mąlacchi nac akapún, y huatiyá tı quixakątlılh huąntı kalhıy xakapixni y chuhuınán xlıpalha cumu lą trompeta, chiné quihuanipá:

—Uú catat antanícu aquit cyá ląquı naclımąlacahuąnıyąn huąntu ámaj kantaxtuy acalıstán ląta naán quilhtamacú.

2 Acxni chuná quihuanikolh, Espíritu quiakchipanikolh quintalacapastacni y tzucú-
calh quimalacahuanicán; entonces cúcxilhli nac akapún pi xuí aktum pumapeksín y nac
aktum lanca lactáhuilh cúcxilhli xuí cumu la chatum mapeksiná.
3 Huanti xlacui amá lactáhuilh xalac pumapeksín, luu xtachuná xlakskoy cumu la
lilakátit chíhuix huantu huanicán jaspe, osuchí la cornalina chíhuix, y nac xlikalhlanca
xlimakstiliy lilakátit chamacxcúlit huantu luu tlan xtasiyuy kampakatzi colores tlayaj
xmalakxkakenanit cumu la lakslipua chíhuix huantu huanicán esmeralda.
4 Pero cúcxilhli pi xtalitamakstiliniit amá lanca pumapeksín puxamatati lactáhuilh
antanícu xtahuilánalh puxamatati lakkolún, umakolh lakkolún huak xtalilhakananit
laksnapapa clhakatcán y xtaacuilánalh nac xakxakacán akatunu corona xla oro.
5 Antaní xuí amá mapeksiná nac lanca xpumapeksín cúcxilhli y ckáxmatli pi lipecua
lata xjilima y xmaklipma; y nac xlacatín amá pumapeksín xtayánalh kantujún cande-
lero huak xtapasamánalh, huá umakolh candeleros talitaxtuy pulactujún xEspíritu Dios.
6 Antiyá lacatzú nac xlacatín pumapeksín cúcxilhli la aktum pupunú pero xachúchut
luu stalanca xuanit xtachuná cumu la espejo.
Antanícu xlacui xpumapeksín amá lanca mapeksiná kalhatati ángeles lactatij xtayá-
nalh lata xtastiliniit, amakolh ángeles xtachuná xtatasiyuy cumu la quitzistancán, y xli-
lancacán huak lakastapu xtakalhiy chuná nac xlacatín xahua nac xchakencán.
7 Huanti lacán xyachi xtachuná xtasiyuy cumu la tantum león, xlichatiy xtasiyuy
cumu la huácax, xlikalhatutu xtachuná xtasiyuy cumu la chatum cristiano, y xlikalha-
tati xtachuná xtasiyuy cumu la pichahua huantu kosma nac cauním.
8 Lata chatunu amakolh ángeles huantu xtachuná tatasiyuy cumu la takalhín, xlacán
xtakalhiy pekechaxán xpekecán, y xlilanca xpekecán huak lakastapu xuanit. Y chuná
la catzisní xahua cacuhuiní xliankalhín quilhtamacú talakachixcuhuimánalh Dios y
chiné tahuán:
¡Xlicana pi caj xman mecstu lápat siculán porque kalhiya tlan mintalacapastacni;
Quimpuchinacán Dios xlicana pi lanca milacatzúcut;
huix chunatiyá xlápat hasta lata nia xmalacatzuquiya caquilhtamacú,
chunacú lápat lanchú y canecxnicahuá quilhtamacú lápat nahuán!
9 Amakolh kalhatati ángeles huanti xtatasiyuy cumu la takalhín, lata makatunu tacac-
ninaniy, talakachixcuhuiy y tapaxcatcatziniy Dios huanti lanca xlacatzúcut huí nac xpu-
mapeksín y xliankalhiná lámaj,
10 nachuná amakolh puxamatati lakkolún na putum talakatatzokostay nac xlacatín
y huak talakachixcuhuiy, putum tatakxtuy xcoronajcán, tamacán nac xlacatín xpuma-
peksín Dios y chiné tahuaniy:
11 Xman huix mininiyán naccacacninaniyán,
naccalakachixcuhuiyán y naccapaxcatcatziniyán,
porque kalhiya lanca militlihueke y camalacatzuquinita xlihuak huantu anán;
cumu huix chuná lacásquinti camalacatzuqui y hasta calacchú quilhtamacú chunacú
taanán.

5

Xman huá Cristo mininiy tlan kexcuta huantu tasmiliniit libro

1 Acalistán cúcxilhli pi huanti xuí nac amá lanca pumapeksín xpekestácat xlichipanit
ketum xatasmilin cápsnat xtachuná cumu la libro; umá cápsnat lakaputiyú xtatzokniit
y hasta lacatujún xlikeslamacanit sello.
2 Caj xamaktum cúcxilhli chatum lanca talipahu ángel huanti xlipixchalanca xkalhas-
quinínama:
—¿Tícu cahuá namaclayáhu huanti mininiy naxtitactiniy huantu lisellartlahuacanit
umá libro laqui tlan namalakapitziy?

3 Pero ni maclácalh nac akapún, nipara nac catiyatni, y nipara nac xtampún tíyat
huanti xlicana akstitum xtilatamanit xlacata namininiy namalakapitziy amá libro y
naucxilha huantu antá xtatzoktahuilanit.
4 Y aquit lipecua xactasaxnima caj xpalacata ccátzilh pi nipara chatum maclácalh
huanti xmininiy nakexcuta y namalakakey amá libro y naucxilha huantu xtatzoknit.
5 Pero chatum kolutzín quihuánilh:
—Niaj picuta catasa, porque amá lanca talipahu lakmaxtuná xalac Judá huanti xta-
chuná litaxtuy cumu la tantum tlihueke león, amá talipahu chixcú huanti xlitalakapasni
kolutzín rey David, xlá huak makatlajanit huantu malaktzankenán, y xman huá mininiy
naxtitactiniy xasello huantu likeslamacanit y namalakakey amá libro.
6 Y nac xlacatín amá lanca pumapeksín y nac xlakstipancán amakolh kalhatati ángeles
huanti xtatasiyuy cumu la takalhín, xahua nac xlakstipancán amakolh puxamatati
lakkolún, cúcxilhli pi antá xyá Quimpuchinacán Cristo huanti litaxtuy xborrego Dios
huanti xokónulh xpalacata quintalakalhincán, y stalanca xtasiyuy nac xmacni pi
xmaknicanit. Xlá xkalhiy kantujún xakalókot y aktujún xlakastapu huantu talitaxtuy
pulactujún xEspíritu Dios huantu xcamalakachanit nac xlicalanca caquilhtamacú.
7 Xlá laktalacatzúhuilh huanti xuí nac amá lanca pumapeksín y máklhtilh amá libro
huantu xlichipanit xmacastácat.
8 Y acxni xlá chípalh amá libro, amakolh kalhatati ángeles huanti xtasiyuy cumu
la takalhín, xahua puxamatati lakkolún talakatatzokóstalh amá Cristo huanti litaxtuy
xborrego Dios, huak xtachipanit xlitlaknicán huantu huanicán arpa y patunu copa xla
oro antá xtajuma mucsun ciensus, huantu litaxtuy xtakalhtahuakacán huanti xlicana
talipahuán y tatapeksiniy Dios.
9 Y macxtum xtaliquilhtlimánalh umá xasasti taquilhtlín:
Xlicana pi caj xman huix mininiyán namaklhtinana tamá xatasmilin libro y naxtitacti-
niya huantu likeslamacanit,
porque huix huak mátlanti hasta tamasta maknícanti,
laqui caj xpalacata minkalhni huantu stajmákanti chuná tlan calakmaxtu
latachá tícuya cristiano latachá nícu xalanín xlicalanca caquilhtamacú y masqui tipa-
katzi xtachuhuincán huantu talichuhuinán,
laqui xman huá Dios natatapeksiniy.
10 Huix calilácsacti xlacata natalitaxtuy xcura Dios
huanti xliankalhín quilhtamacú natascujniy,
y calimaxtunita cumu la lactalipahu reyes
huanti natamapeksinán nac xlicalanca caquilhtamacú.
11 Acalistán cúcxilhli y ckáxmatli pi xtaquilhtlimánalh lhuhua ángeles, xtalitamakstil-
init xlactáhuilh amá lanca talipahu mapeksiná, xahua xakalhatati ángeles huanti xtata-
siyuy cumu la takalhín, y puxamatati lakkolún, aklhuhua milh ángeles xtahuanit hasta
nilay xcaputlekekocán.
12 Xlipixchalancacán chiné xtaquilhtlimánalh:
Huá umá xborrego Dios huanti maknícalh y chuná xokónulh xpalacata talakalhín,
xman huá sacstu mininiy namaklhtinán xlihuak limapeksín, liskalala,
litlihueke xahua licácnit.
Xliankalhiná cacacninaníhu, capaxcatcatziníhu y calakachixcuhuíhu.
13 Na acxnitiyá ckáxmatli pi xlihuak huantu Dios xcamalacatzuquinit, chuná xalac
akapún, catiyatni chu nac xtampún tíyat, xahua nac pupunú, xlacán acxtum chiné xta-
huán:
Tamá talipahu Dios huanti huí nac xpumapeksín xahua Cristo huanti litaxtunit xbor-
rego Dios,
xman huá camininiy nacacninanicán, nalakachixcuhuicán y napaxcatcatzinicán.

Xmạn huá catakálhịlh lanca lịtlihueke y lịmạpeksín canẹcxnicahuá quilhtamacú.
14 Amạkọlh kalhatạti ángeles huạnṭị xtatasiyuy cumu lạ takalhín, takalhṭínalh:
—¡Chuná calalh, amén!
Y ạmạkọlh puxamatạti lakkọlún pụtum talakatatzokóstalh y tzúculh cạlakachixcuhuịy.

6

Pụlacatunu mạcṭinicán huạntụ xlịkẹslamacanịt ạmá libro xatasmilin

1 Cumu lacatujún xkalhịy sello huạntụ xlịkẹslamacanịt ạmá xatakẹsmilin libro, cúcxilhli lạta ạmá huạnṭị lịtaxtuy xBorrego Dios mạctínilh pụlactum, y ckáxmatli pị chạtum ángel huạnṭị xtatasiyuy cumu lạ takalhín xlịpixchạlanca chuhuínalh cumu lạ jili y chiné quihuánilh:
—¡Uú catat y caúcxilhti!
2 Aquit clácạlh y cúcxilhli tantum snapapa cahuạyu, y huạnṭị xuilánilh ạmá cahuạyu xchipanịt aktum pụtipni, y mạxquícalh aktum corona cumu lạ lakchán tị xquịtạyaninịt nac guerra y xtaxtumạpá lạquí chunatiyá tạyanimaj nahuán.
3 Acxnị huạnṭị lịtaxtuy xBorrego Dios mạctínilh xlịpụlactiy sello huạntụ xlịkẹslamacanịt ạmá xatasmilin libro ckáxmatli pị chuhuínalh xlịchạtiy ángel huạnṭị xtasiyuy cumu lạ takalhín y chiné quihuánilh:
—¡Catat y caúcxilhti!
4 Y cúcxilhli pị taxtupá xlịtantiy cahuạyu, xlá tzutzoko xuanịt y huạnṭị xuilánilh ạmá cahuạyu mạxquícalh lịtlihueke xạhua aktum lanca espada lạquị namạlacatzuquịy tasịtzi nac cạquilhtamacú, y sacstucán lacchixcuhuín mạn natatzucuy talạmaknịy.
5 Acxnị tamá huạnṭị lịtaxtuy xBorrego Dios mạctínilh xlịpụlactutu sello huạntụ lịkẹslamacanịt ạmá xatasmilin libro, ckáxmatli pị chuhuínalh xlịkalhatutu ángel huạnṭị xtasiyuy cumu lạ takalhín y chiné quihuánilh:
—¡Uú catat y caúcxilhti!
Aquit cúcxilhli pị taxtupá tantum tzitzeke cahuạyu, y huạnṭị xuilánilh ụmá xlịtantutu cahuạyu xchipanịt aktum pụpụlhcán.
6 Nac xlakstịpạncán ạmạkọlh kalhatạti ángeles ckáxmatli pị chiné huáncalh:
—Caj xmạn aktum kilo trigo nalịtanụy taskáhu xala tantacú tascújut, y aktutu kilo cebada nalịtanụy taskáhu lạta aktum quilhtamacú tascújut. Pero nị caj pạ́xcat catlahua aceite nịpara xatlán cuchu. ¡Porque snụn taparạxlá!
7 Acxnị huạnṭị lịtaxtuy xBorrego Dios mạctínilh xlịpụlactạti sello ạmá libro, ckáxmatli pị xlịkalhatạti ángel huạnṭị xtasiyuy cumu lạ takalhín chiné huá:
—¡Uú catat y caúcxilhti!
8 Aquit cúcxilhli pị taxtuchi tantum caj smucucu lịlay cahuạyu, y huạnṭị xuilánilh ạmá xlịtantạti cahuạyu xuanicán Lịnín, y lacatzú cstạlanitịlhay huạnṭị xlịtapụlhcạnịt Xpụchiná Cạlịnín; huatunín ụmạkọlh cạmạxquícalh quilhtamacú xlacata catamạlaktzankẹnalh pụlactạti xlacata lạta huilácalh nac cạquilhtamacú, mạxquícalh lịtlihueke nacạlịmạlaktzankẹy cristianos guerras, tatzincsni, laclịxcájnit tajátat, xạhua laclanca huananín quitzistancán.
9 Acxnị huạnṭị lịtaxtuy xBorrego Dios mạctínilh xlịpụlacquitzis sello huạntụ xlịkẹslamacanịt libro, cúcxilhli nac xtampín altar antanícu lakachixcuhuịcán Dios pị xtahuilánalh huạnṭị xcạmaknịcanịt nac cạquilhtamacú caj xpạlacata cumu xtaliakchuhuịnanịt xtalulóktat Dios.
10 Xlacán luu palha lạta chiné xtaquilhuamánalh:
—Lanca talịpạhu Quimpụchinacán huạnṭị lanca milacatzúcut, ¿nícua xaniacxnị luu nacạmạkalhapalịya cristianos huạnṭị tahuilánalh nac cạquilhtamacú y nacạmạpạtịnịya caj xpạlacata cumu quincạmaknịcanchán antá?

11 Huata xlacán cạlịmạlhakẹ́calh laksnapapa clhakạtcán y cạhuanícalh pị catamakakálhịlh caj ạtzinú quilhtamacú, hasta natitakatzịy lạta cạlịpụlhcạcanịt huạntị chuná nacạmạakspulicán, y natachạ́n xạmakapitzín xtạlacscujnín huạntị nạ nacạmaknicán caj xpạlacata Cristo, chuná cumu lạ xlacán ticạmaknícalh.

12 Acxnị huạntị lịtaxtuy xBorrego Dios mạctínilh xlịpụlacchạxán sello huạntụ xlịkẹslamacanịt ạmá libro, aquit cúcxilhli pị lịpẹcua lạta tzúculh taponkanán y pụtzankạnán nac cạquilhtamacú. Niaj para tzinú tasíyulh chichiní huata lakacạpucsuankọlh, nạchuná papá tzutzokoxnín huankọlh cumu lạ kalhni.

13 Y ạmạkọlh stacu huạntụ xtahuilạ́nalh nac akapún tzúculh tatamokosa y tatamạchá nac cạtiyatni, xtạchuná xtatamokosmạ́nalh cumu lạ kẹyujtạyay skatán acxnị min lịpẹcua ụn.

14 Xalán cúcxilhli pị lákspụtli akapún xtạchuná cumu lạ ạ cakẹsmilícalh cápsnat, y maktum lákspụtli, y xlịhuạk laclanca cạkẹstịnín xalac cạquilhtamacú xạhua islas huạntụ xtahuilạ́nalh nac pupunú pụtum cạmạlacxíjcalh antanícu xtahuilạ́nalh.

15 Y ạmạkọlh laclanca mạpeksịnanín xalac cạquilhtamacú xạhua lactalịpạhu tropa, chu huạntị luu lacrrico xtalamạ́nalh, xạhua huạntị luu lactalịpạhu xcạmaklhcatzịcán, y hasta nạchuná huạntị xcạmạscujumạ́calh cumu lạ tachín, xạhua huạntị nị tachín huata cạlakuán xtalamạ́nalh, pụtum táalh tatatzẹka nac laclanca lhucu huạntụ xtayạ́nalh nac xlacanín tíyat, xạhua nac xlakstịpạnín laclanca chíhuix.

16 Chiné xtahuaniy ạmạkọlh laclanca cạkẹstịnín xạhua laclanca chíhuix:

—¡Catlahuátit lịtlán caquilạakponkanúhu, y lịhuanạ caquilạmạtzẹkui, porque nị clacasquinạ́hu naquincạucxilhán ạmá lanca talịpạhu mạpeksịná huạntị tasiyuy nac akapún huí nac lanca xpụmạpeksín, xạhuachí nị clacasquinạ́hu naquincạmạpạtịniyán y nacmaklhcatzịyạ́hu xtasịtzi huạntị lịtaxtuy xBorrego Dios huạntị aya tzucunịt cạtạtlahuay taxokọ́n xlịhuạk cristianos!

17 Porque lạnchú aya lakchạnịt quilhtamacú lạta xlá nacạmạxokọnịy xlịhuạk huạntụ tatitlahuanịt chạtunu cristianos xala cạquilhtamacú, ¿tícu cahuá natạyanịy xlacata napạtịy huạntụ nalakchạ́n?

7

Huạntị Dios cạlacsacnịt huạk cạlhcạnicán nac xmụxtịncán

1 Acalịstán cucxilhpá pị lactạtij xtayạ́nalh kalhatạti ángeles nac xcạtankẹnụnín cạquilhtamacú, xlacán huá xtamạchokomạ́nalh ụn lạquị nị nauụnún nac xokspụ́n cạtiyatni, nịpara nac xokspụ́n pupunú, y nịpara akatum quihui natasakạlịy.

2 Acalịstán cucxilhpá chạtum ángel xmimạchá antanícu pulhạchá chichiní, xchipanịt csello lanca talịpạhu Dios huạntị lama xastacná. Xlịhuạk xliakapixtlihueke chiné cạquilhánilh ạmạkọlh kalhatạti ángeles huạntị xcạmạxquicanịt lịmạpeksín xạhua lịtlihueke lạquị natamạsputụnún nac cạquilhtamacú xạhua nac pupunú:

3 —¡Cakalhítit tzinú, nịnajtụ cacạtlahuanítit xlịhuạk huạntụ huí nac cạtiyatni, nịpara nac pupunú, nịpara quihuín huạntụ tayạ́nalh nac cạtiyatni, porque hasta pụlh nacticạmụlhcạhuilịyạ́hu csello Dios xlịhuạk ạmạkọlh huạntị xlịcạna talịpạhuán y tamacamạxquịnịt xlatamạtcán!

4 Caj lịpuntzú ckáxmatli acxnị huáncalh nícu kalhalịt huạntị cạmụxtịsellartlahuácalh: aktum cientu ạtịpuxamatạti mịlh cristianos lạta nac xlịcạlanca cxapụlatamạn Israel.

5 Cạpụtlekécalh akcụtiy mịlh cristianos xlịtalakapasni Judá, akcụtiy mịlh xlịtalakapasni Rubén, akcụtiy mịlh xlịtalakapasni Gad,

6 akcụtiy mịlh xlịtalakapasni Aser, akcụtiy mịlh xlịtalakapasni Neftalí, akcụtiy mịlh xlịtalakapasni Manasés,

7 akcụtiy mịlh xlịtalakapasni Simeón, akcụtiy mịlh xlịtalakapasni Leví, akcụtiy mịlh xlịtalakapasni Isacar,

8 akcụtiy mịlh xlịtalakapasni Zabulón, akcụtiy mịlh xlịtalakapasni José, y akcụtiy mịlh
xlịtalakapasni Benjamín.

Lhụhua cristianos huạnṭi talịlhakạnanịt snapapa lhákạt

9 Acxnị ckaxmatkọlh nícu kalhalịt huạnṭi cạmụxṭisellartlahuácalh, caj lịpuntzú cúc-
xilhli pị pụtum xtayánalh lhụhua cristianos hasta nịlay xcạpụtlekekọcán lạta xlịlhụhua
xuanịt, xlịcạlanca cạquilhtamacú xtaminịtanchá, y tịpạkatzi xtachuhuịncán lạta anán
nac cạquilhtamacú, xlacán antá pụtum xtayánalh nac xlacatín ạmá lanca xlactáhuịlh
mạpeksịná antanícu xuí Dios y nac xlacatín xBorrego, pụtum ụmạkọlh cristianos
huạk xtalịlhakạnanịt xalaksnapapa clhakạtcán y xtachipanịt nac xmacancán xapalhma
mókọt.

10 Xlịhuạk xliakapixtlihuekecán chiné xtaquilhuamánalh:
¡Xlịcạna pị caj xmạn huá tamá lanca talịpạhu quiDioscán quincạlakmạxtunịtán
huạnṭi huí nac lanca xamạpeksịná lactáhuịlh,
xạhua xborrego huạnṭi xokónulh xpạlacata quintalạkalhịncán!
11 Xlịhuạk ạmạkọlh ángeles huạnṭi xtastilinịt ạmá lanca lactáhuịlh, xạhua pụxamatạti
lakkọlún, chu ạmạkọlh kalhatạti ángeles huạnṭi xtatasiyuy cumu lạ takalhín, pụtum
talácạlh antanícu xuí ạmá lanca xlactáhuịlh mạpeksịná, tatatzokóstalh, talakataquilh-
pútalh, y hasta taquịtalacátalh nac tíyat lạta talakachixcúhuịlh Dios.
12 Y pụtum chiné xtahuán:
¡Xmạn mẹcstu minịniyán nacmạlanquịyáhu mintacuhuiní y naccạcạcnịnaniyán
caj xpạlacata lanca mịliskalala, mịlịmạpeksín y mịlịtlihueke;
nạchuná xmạn huix minịniyán naccạpạxcatcatzịniyán y naclakachixcuhuịyán canẹc-
xnicahuá quilhtamacú!
¡Chuná calalh, amén!
13 Chạtum kọlutzín quilaktalacatzúhuịlh y chiné quinkalhásquilh:
—¿Pị catzịya huix tícu tamạkọlh cristianos huạnṭi talịlhakạnanịt huạk xalaksnapapán
clhakạtcán, y nícu taminịtanchá?
14 Aquit chiné ckálhtịlh:
—Aquit nị ccatzịy, xmạn huix catzịya.
Xlá chiné quihuanipá:
—Huatunín ụmạkọlh huạnṭi lạn tatipạtínalh caj xpạlacata xtachuhuín Dios, pero tata-
yánilh porque huatunín ụmạkọlh huạnṭi talịchékẹlh clhakạtcán y talịmạsnapapuánịlh
ạmá xkalhni huạntụ stajmákalh xBorrego Dios.
15 Huá xpạlacata talịyánalh nac xlacatín lanca xlactáhuịlh Dios,
xliankalhịna quilhtamacú cạtzịsní xạhua cạcuhuiní talịscujmánalh nac lanca xpụsi-
culan y talakachixcuhuịmánalh.
Y Quimpụchinacán huạnṭi huí nac ạmá lanca xlactáhuịlh
xliankalhịná cạmaktakalhmaj nahuán.
16 Xlịhuạk ụmạkọlh cristianos niaj catitapátịlh tatzincsni y takalhpụti,
y niajpara chichiní caticạmạakchíchịlh,
niajpara catitapátịlh lhcạcná.
17 Porque tamá xBorrego huạnṭi yá nac xpạxtún ạmá lanca xlactáhuịlh Dios,
xlá nacạmaktakalha xtạchuná cumu lạ tlahuay chạtum xmaktakalhná borregos,
nacạpụlalẹn nac musni antanícu taxtumạchi chúchut huạntụ mạstạy xaxlịcạna latámạt
lạquị lạn natakotnún,
y mạsqui lhụhua huạntụ xtalịlịpuhuamánalh, Dios nacạmạkoxumixiy y nacạlacaxacay
lạta xtalakaxtajmánalh xpạlacata huạntụ xtalịtasamánalh.

8

Xliaktujún sello y pụmạjinịn xla oro

1 Acxni xBorrego Dios mactínilh xlipulactujún sello huantu xlikeslamacanit amá huantu caj xtakesmilinit libro, catziyanca huankolh ítat hora nac akapún.
2 Acalistán ccaucxilhli kalhatujún ángeles huanti xtayánalh lacatzú nac amá lanca xlactáhuilh Dios, chatunu ángeles camaxquícalh akatunu trompeta.
3 Acalistán mimpá chatum ángel huanti xchipanit aktum pumajinín xla oro y antá táyalh nac xlacatín altar antaníсu lakachixcuhuicán Dios, lhuhua siensus maxquícalh huantu nalilakachixcuhuinán nac amá pusantu xla oro huantu xyá nac xlacatín lanca xlactáhuilh Dios, laqui na lacxtum nalilakatayaninán xtakalhtahuakacán xlihuak cristianos huanti xman Dios tatapeksiniy.
4 Xajini amá siensus huantu tzúculh lhcuyuy ángel lacxtum tzúculh tatatalhmaniy xtakalhtahuakacán amakolh cristianos huanti xman Dios tatapeksiniy hasta chalh nac xlacatín antaníсu xlá huí.
5 Amá ángel tiyapá pumajinín y majúnilh jalánat huantu xuí nac xaltar Dios antaníсu xlá lakachixcuhuicán. Acalistán lhkén makósulh hasta nac catiyatni. Acxni antá tamachá lipecua lata tzuculh macaacsanán, tzúculh jiliy y maklipa, hasta lacatum putzankánalh lacatum nac catiyatni.

Chatunu ángeles tzucuy tamasaniy xtrompetajcán

6 Amakolh kalhatujún ángeles huanti chatunu xtakalhiy akatunu trompetas tzúculh tacaxchipay xlacata natamasaniy.
7 Amá ángelh huanti lacán xyá pulh masánilh xtrompeta, y tuncán tahuilachi sin, chéjet, huilhaj xtalanit lhcúyat xahua kalhni. Lata xlilanca caquilhtamacú pulactutu xlacata lhcutahuilakócalh, niajpara akastum quihui xahua licúxtut huantu xastaka akatáxtulh.
8 Acxni xlichatiy ángel masánilh xtrompeta, aquit cúсxilhli pi macáncalh nac pupunú aktum maclanca lhcúyat xtachuná cumu aktum lanca kestín, y lata xlilanca pupunú huantu huí nac caquilhtamacú pulactutu xlacata kalhni huankolh.
9 Xlihuak huantu xlama xastacná nac pupunú, pulactutu xlacata lata nikolh y nachuná barco huantu xtalahuacánalh nac xkalhni pupunú na pulactutu xlacata huantu talaktzánkalh nac chúchut.
10 Acxni xlikalhatutu ángel masánilh xtrompeta, tamokoschá aktum lanca stacu nac akapún y lipecua clhcutilhay hasta tajuchi nac pulactutu xlacata lata anán musni xahua kalhtuchoko xala caquilhtamacú.
11 Ama stacu xuanicán Xunastacu, y pulactutu xlacata antaníсu tajuchi stacu huantu tamókosli, xun huankolh chúchut, y caj xpalacata amá xun chúchut lhuhua cristianos nilh.
12 Acalistán xlikalhatati ángel masánilh xtrompeta, cúсxilhli pi lata xlilanca chichiní pulactutu xlacata lakapoklhuánalh, nachuná papá xahua stacu, y niaj chuná tamacaxkakénalh cumu la xtamacaxkakenán, y nachuná catzisní xahuá cacuhuiní maktutu xlacata maactzuhuícalh xtaxkáket.
13 Acalistán chú cúсxilhli tantum lanca pichahua huantu xkospulay nac caunín y ckáxmatli lata xlipixchalanca xchuhuinama y chiné huá:

—¡Koxutacú titahuán amakolh cristianos huanti talamánalh nac caquilhtamacú! Porque lan ámaj min tapatín acxni natamasaniy xtrompetajcán amakolh kalhatutu ángeles huanti tatzankay nia tamasaniy trompeta.

9

1 Acxni chú masánilh xtrompeta xlikalhaquitzis ángel, cúсxilhli pi tamókosli nac akapún hasta nac catiyatni chatum chixcú huanti xtachuná xtasiyuy cumu la lanca stacu. Umá huanti cumu la stacu maxquícalh xallave huantu tlan nalimakalhkey amá

pulhmán pulachin xtachuná cumu la aktum lanca poso huantu nitu kalhiy xtampún huak cauním.

2 Amá stacu makálhkelh amá pulhmán pulachin y antá tacxtuchi lhuhua jini cumu la aktum xla lanca horno, huá amá jini tu tacutchi nac pulhmán poso malakacapucsuanikolh chichiní y taketakolh nac cauním.

3 Antiyá nac xlacni jini taxtuchi lhuhua xtuqui, tzúculh takosa y talakapuntúmilh xlicalanca nac caquilhtamacú, umakolh xtuqui camaxquícalh litlihueke xtachuná cumu la takalhiy stacúlut.

4 Calimapeksícalh xlacata pí nitu catamatakáhuilh quihuín, nipara licúxtut huantu stakniit má nac catiyatni, caj xman huá catamatakáhuilh huanti nitu tamuxtihuilánalh cxmuxtincán csello Dios.

5 Pero masqui chuná xlacán ni calimapeksícalh natamakniy cristianos, huata caj xman natamakahuiy, y natamapatiniy hasta akquitzis papá, y wanti naxcáy namaklhcatzíy cumu la caxcálh tantum stacúlut.

6 Amá quilhtamacú acxni luu taxcanantlahuán nahuán xtuqui lhuhua cristianos natalacputzay lácu nataniy, pero ni catitamatlántilh, caj ucú nataniputún pero xpuchiná calinín mákat tzalaniit nahuán.

7 Amakolh xtuqui xtachuná xtalitaxtuy cumu la cahuayu huantu camacaxcaniit laqui nacalencán nac guerra; nac xakxakacán xtaacuilánalh xtachuná cumu la aktum corona xla oro, y nac xlacán xtachuná xtalacahuán cumu la chatum cristiano.

8 Cúcxilhli pi luu laclhmán xkalhiy xchíxit cumu la xla puscat, y xtatzán xtachuná xkalhiy cumu la xla tantum huaná huanicán león.

9 Xlihuak xlilanca amakolh xtuqui huak maclicán xtahuaniit, y acxni xtakosa lipecua xmacasanán xpekecán xtachuná cumu la tamacasanán lhuhua carreta huantu talhtancalén cahuayu acxni lama guerra.

10 Chinchú cstajancán luu quincatzamaman xtakalhiy xtachuná cumu la xla stalúcut, acxni chú xtalixcay cristianos lipecua xcacatzaniy y xcamapatiniy hasta akquitzis papá.

11 Xuí chatum huanti xcapuxcuniy umakolh xtuqui na huatiyá ti xpuchiná xuaniit amá lanca pulhmán pulachin huantu ni kalhiy xtampún, cxtachuhuín hebreo xuanicán Abadón y nac xatachuhuín griego xuanicán Apolión.

12 Pus titaxtukolh umá tapatín xahua talipuhuán, pero titzankaycú natimín apulactiy.

13 Acxni xlikalhachaxán ángel masánilh xtrompeta, ckáxmatli pi taxtuchi tachuhuín nac chastutati lata xchastunín amá altar huantu xla oro antanícu xlá lakachixcuhuicán Dios huantu huí nac xlacatín.

14 Y amá huanti chuhuínalh chiné limapéksilh amá xlikalhachaxán ángel huanti xchipaniit xtrompeta:

—Catlahua litlán cacáxcutti tamakolh kalhatati ángeles huanti cachihuilicaniit nac xquilhtún kalhtuchoko huanicán Eufrates.

15 Camakxtékcalh amakolh kalhatati ángeles xlacata natamakniy pulactutu xlacata lata huilácalh nac caquilhtamacú, porque huá xcalimakakalhimácalh, y caj huá xpalacata xcalimaxtucaniit laqui nacamakxtekcán acxni nalakchán cata, papá xahua quilhtamacú y túcuya hora luu chuná xlikantáxtut xuaniit.

16 Y ckáxmatli nícu kalhaliit xtropajcán xtalimín amakolh kalhatati ángeles, aktiy ciento milh lata huanti xtapumín xcahuayujcán.

17 Chuná quilimalacahuanícalh amakolh lhuhua cahuayu y amakolh tropa huanti xtapuhuilánalh cahuayu, huak licán xtakalhiy nac xcuxmuncán laqui nitu nacamatakahuiy huantu nacalitalacán licán, pero kampakatzi colores xkalhiy, makapitzi spupucu y makapitzi smucucu cumu la azufre. Y amakolh cahuayu xtakalhiy xakxakacán cumu la xla tantum león, y nac xquilhni xtaxtumachi lhcúyat, jini xahua azufre huantu clhcuma.

18 Lạta xlịlhụhua huilácalh nac cạquilhtamacú pụlactutu xlacata cạmáknịlh cristianos ạmá pụlactutu huạntụ taxtuchi nac xquilhnicán ạmạkọlh cahuạyu: lhcúyạt, jini, xạhua azufre huạntụ clhcuma.

19 Porque xlịhuạk xlịtlihuekecán ạmạkọlh cahuạyu antá xtakalhịy nac xquilhnicán xạhua nac cstajancán; porque cstajancán luu xtạchuná xtalịtaxtuy cumu lạ lụhua, y xtakalhịy xakxạkacán huạnchú tụ xcạlịmạtakạhuịy cristianos.

20 Pero ạmạkọlh cristianos huạntị nịtụ cạtlahuánilh ạmạkọlh huạntụ xtamạsputụnamạ́nalh, pus nịpara chuná talakpálịlh xalịxcájnit xtalacapạstacnicán, chunacú xtatlahuamạ́nalh xlịhuạk huạntụ lịxcájnit xtalakatịy tatlahuay, xlacán chunatiyá xtalakachixcuhuịy akskahuinininín xạhua tzincun xla oro huạntụ mạn xtatlahuanịt, xla plata, xạhua xla bronce y xla quihui, chunacú xtalakachixcuhuịy cumu lạ xdioscán mạsqui xlacán nị talacahuạnán y nịlay tatlạhuán, nị takaxmata.

21 Y nịpara chuná tamákxtekli lạta talạmaknịy, lạta talạscuhuay, taxakatlịy tunuj lacpuscạtnị́n mạsqui huí xpuscạtcán y chunatiyá takalhạnán.

10

Chạtum ángel huạntị xchipanịt actzụ xatasmilin libro

1 Acalịstạ́n chú cucxilhpá chạtum lanca talịpạhu ángel huạntị xtạctamạchi nac akapụ́n hasta nac cạtiyatni, xmima nac xlacni puclhni; nac xakxạka xuilánilh kantum lịlakátịt chạmacxcúlit y xlacán luu lịlakátịt xlakskoy cumu lạ chichiní, y xaklhtantụ́n xtạchuná xtasiyuy cumu lạ acxnị lịpẹcua takẹyạhuay lhụhua lhcúyạt.

2 Amá ángel xchipanịt nac xmacán mactum actzụ xatasmilin libro pero xmạlakakẹcanịt. Acxnị chilh nac cạtiyatni xtantụstácat lịtatụ́talh nac pupunú y xtantụxuqui lịtatụ́talh nac cạtiyatni.

3 Caj xamaktum xlịhuạk xliakapixchạlanca cạtásalh xtạchuná cumu lạ tasay tantum lanca león; acxnị cạtásalh ckáxmatli lạta pụlactujún jili takalhtịnanchá.

4 Acxnị ạmạkọlh pụlactujún jili takalhtịnankọlh, aquit xacámaj tzokuilịy huạntụ ckáxmatli; pero ckáxmatli pị minchá tachuhụ́n nac akapụ́n huạntụ chiné quihuánilh:

—¡Caj xman mẹcstu calịcatzi huạntụ tahua tamạkọlh pụlactujún jili, pero nị catzokuili nac milịkalhtahuaka!

5 Amá ángel huạntị tantụtu xlịtụtay xtantụ́n nac xkalhni pupunú y tantụtu nac xokspụ́n tíyat, lịtapekeyạ́hualh xpekestácat nac akapụ́n

6 y nac xtacuhuiní lịquílhalh ạmá huạntị canẹcxnicahuá quilhtamacú lama, huạntị cạmạlacatzuquịnịt akapụ́n, cạtiyatni, pupunú xạhua xlịhuạk huạntụ antá taanán, ángel huá:

—Xlịcạna pị niaj picuta timakapalama quilhtamacú;

7 porque acxnị nalakchạ́n quilhtamacú lạta ạmá xlịkalhatujún ángel namạsạnịy huạntụ chipanịt xtrompeta xlịcạna pị acxnitiyá huạk kantaxtukọnịt nahuán xlịhuạk huạntụ Dios tzẹk xlaclhcạhuilịnịt, chuná cumu lạ ticạlịmạcatzị́nịlh ạmạkọlh xlacscujnị́n huạntị xcạhuanicán profetas.

8 Amá tachuhụ́n huạntụ aya xquixakatlịparanịt huạntụ minchá nac akapụ́n, xlá quixakatlịpá y chiné quihuánilh:

—Lạlịhuán caquímaklhti ạmá xatakẹsmilin libro huạntụ chipanịt ạmá ángel huạntị tụtay nac pupunú xạhua nac cạtiyatni.

9 Aquit calh antanícu xyạchá ạmá ángel, csquínilh xlacata pị caquimạ́xquịlh ạmá xatakẹsmilin libro, huata xlá chiné quinkálhtịlh:

—Mej, pero cahuat. Acxnị nahuaya luu seksi nakalhuạnana, pero acxnị aya huakọnịta nahuán, nac mimpoko luu xụn nahuanạchá.

10 Aquit cmáklhtilh ąmá ángel xatakęsmilin libro y cualh; aquit ckalhuąnalh nac quinquilhni pi luu seksi xtąchuná cumu táxcąt, pero acxni aya xacuakoniit xun huankolh nac quimpoko.
11 Caj xamaktum cháxmatli pi chiné quihuanícalh:
—Huix juerza nalichuhuinamparaya huąntu Dios cąmącatziniputún pi taamąnalh taokspulay cristianos xala cąquilhtamacú lątachá túcuyą laclanca pulatamąn, xąhua cąchiquinín, xąhua mąpeksinanín, mąsqui lątachá túcuyą xtachuhuincán xlacán talichuhuinán.

11

Dios cąmacamín chątiy xakchuhuinanín huąntí tamącatziníníán xtalulóktat

1 Acalistán quimąxquícalh kantum lhmąn lilhcąn xtąchuná cumu lą kantum líxtoko, y chiné quihuanícalh:
—Lalihuán capit lhcąya xpusiculan Dios xąhua xaltar, ną cącąputleke nícu kalhalit antá talakachixcuhuinán.
2 Pero ni nalhcąya lácu xliactzuná kalhiy xatanquilhtín, porque tamá xatanquilhtín aya cąmacamąxquicanit huąnti ni taliąpąhuán Dios, xlacán ląn natalikamąnán y natalactąyamiy cxącąchiquín Jerusalén huąntu Dios mąn xlacsacnit y xcąchiquín xlimąxtúy, chuná natalikamąnán tipuxamatiy papá.
3 Y acalistán aquit naccąmacamín chątiy quiakchuhuinanín huąnti natalilhakąnán huachichi lhákąt xlacata xlacán nataliakchuhuinán quintalulóktat, aktum milh aktiy cientu ątutumpuxam quilhtamacú talichuhuinamąnalh nahuán.
4 Umąkólh chątiy akchuhuinanín huatunín talitaxtuy akatiy xaquihui olivo xąhua aktiy candelero huąntu tayąnalh nac xlacatín lanca taliąpąhu xDioscán huąnti xpuchiná cąquilhtamacú.
5 Para tícu nataxtuyąchá huąnti para nącąmakniputún, xlacán nataquilhtaxtuy lhcúyąt y maktum nącąlhcuyukoy huąnti tasitziniy nahuán, y chuná natanıy ąmąkolh huąnti ni nataucxilhputún.
6 Umąkólh xlacscujni Dios huąnti natamącatziníníán xtalulóktat, xlacán takalhiy nahuán litlihueke xlacata natamąlacchuhuay nac akapún ląqui ni namín sin lihuán xlacán antá talamąnanchá nahuán nac cąquilhtamacú xlacata nataliakchuhuinán xtachuhuín Dios, pero ną takalhiy nahuán litlihueke xlacata chúchut huąntu huí nac cąquilhtamacú tlan kalhni natatlahuay, y nąchuná natalimąpątiniy lątachá túcuyą taliąpuhuąn huąnti tahuilánalh nahuán nac cąquilhtamacú, lątachá nícu makliit xlacán chuná natatlahuaputún.
7 Pero acxni nalakchąn quilhtamacú ląta xlacán tancs tamąlulokniit nahuán xtachuhuín Dios, ąmá lanca quitzistancán huąntu chihuilicaniit nac lanca pulhmąn puląchin huąntu ni kalhiy xtampún nątącxtuyąchi antá y xlá nącąkospasay, nącąmakatlajay y nącąmakniy.
8 Xtiyatlihuacán umąkolh xlacscujni Dios antá ítąt nącątaramicán nac xącątijinín ąmá lanca cąchiquín Jerusalén antanícu mąpątinícalh y maknícalh nac cruz Quimpuchinacán. Pero umá cąchiquín ną tlan cątamąlacastucąhu Sodoma xąhua Egipto.
9 Y aktutu quilhtamacú ąítąt maj nahuán xtiyatlihuacán nac tiji, y cristianos caniihuaj xalanín y tipąkatzi tachuhuín huąntu talichuhuinán natamín taucxilha, y ni catitamąstąlh quilhtamacú nącąmącnucán nac tíyat.
10 Cristianos huąnti tahuilánalh nac cąquilhtamacú ląn natalipąxuhuay pi cąmaknícalh nahuán, luu lipecua tapąxuhuamąnalh nahuán hasta catuhuá huąntu natatzucuy lątąiy huąntu xtapalh tumin, porque ąmąkolh chątiy xakchuhuinanín Dios luu lhuhua huąntu xcąlimąpątiníímaj nahuán cristianos huąnti tahuilánalh nac cąquilhtamacú.

11 Pero acxni titaxtukolh amá aktutu quilhtamacú aítat, Dios camalacastacuánilh
amakolh chatiy xakchuhuinanín, xlacán tatáquilh y tatáyalh, y xlihuak cristianos
huanti taúcxilhli lan tapecuáxnilh.
12 Pero amakolh chatiy xlacscujni Dios takáxmatli aktum tachuhuín huantu luu palha
chiné cahuánilh:
—¡Lalihuán catalacacxtuchitátit uú nac akapún!
Xlacán tzúculh tatalacacxtuy nac xlacni puclhni hasta nac akapún, y xlihuak huanti
xtasitziniy stalanca taúcxilhli.
13 Na acxnitiyá chú tzúculh putzankanán nac catiyatni y caj xpalacata lata xtachi-
quima tíyat, lata xlilanca amá cachiquín pulaccáhu xlacata chiqui lata talakponka-
kolh y talactilhli, y aktujún milh cristianos tánilh; pero huanti ni tánilh y chunacú
tatamákxtekli xastacná nac caquilhtamacú, caj xpalacata xtapecuacán xlacán tzúculh
talakachixcuhuiy Dios huanti huilachá nac akapún.
14 Chuná umá titaxtukolh xlipulactiy lanca tapatín, pero timimajcú xlipulactutu.

Xlikalhatujún ángel masaniy xtrompeta

15 Acxni lákchalh lata xlikalhatujún ángel namasaniy xtrompeta, xlá masánilh y takáx-
matli pi lilhuhua chiné palha xquilhuamácalh nac akapún:
¡Xlicana pi caj xman huá sacstu mininiy lanca talipahu Quimpuchinacán Dios, nachuná
Cristo huanti xtalacsacni
natamapeksinán nac caquilhtamacú!
Y chuná nalay porque xlacán canecxnicahuá quilhtamacú xman huá tamapeksinamá-
nalh nahuán.
16 Amakolh puxamatati lakkolutzinni huanti na tahuilánalh nac xpumapeksincán nac
xlacatín Dios, putum talakataquilhpútalh, talíchalh xlacancán hasta nac catiyatni y tzú-
culh talakachixcuhuiy Dios,
17 y chiné xtaquilhuamánalh:
Cana ccapaxcatcatziniyán huix lanca talipahu y lanca milacatzúcut quiDioscán,
porque huix huanti chunatiyá xlápat y la calacchú quilhtamacú chunacú lápat,
y lanchú aya tzucunita mapeksinana chuná cumu la mininiyán.
18 Xlihuak laclanca mapeksinanín xalac laclanca cachiquinín lipecua taquiclhcatzamá-
nalh
porque lakchanit quilhtamacú lata namasiyuya mintasitzi,
y nacamapatiniya huanti aya taninit;
y nacamaxquiya huantu ticamalacnuni amakolh miakchuhuinanín huanti xtalacscuj-
nimán mimprofetas,
nachuná amakolh huanti huix tatapeksiniyán mincamanán
huanti tacacninaniy mintacuhuiní,
chuná huanti lactalipahu xahua huanti tatasiyuy pi nitu xkasatcán;
pero maktum nacalactlahuayahuakoya huanti xtamalaktzankenamánalh nac caquilh-
tamacú.
19 Caj xamaktum taláquilh xpusiculan Dios huantu huilachá nac akapún y nac
xpulacni pusiculan xtasiyuy pi xtanumachá aktum caxa xla oro y nac amá caxa xtajuma
amá xtalacaxlán Dios huantu luu pulh ticatatláhualh cristianos xalac caquilhtamacú.
Acxni chuná cucxilhkolh lipecua tzúculh maklipa y tzúculh jiliy, lipecua tzúculh maca-
sanán lata xtachiquima tíyat, nachuná tzúculh min lanca sin xahua lhuhua laclanca
chéjet.

12

Chatum puscat huanti talamakasitziy tantum lanca tzutzoko dragón luhua

1 Caj lipuntzú cucxilhpá aktum lanca licącnit lilacahuąn nac akapún: chątum puscąt
akmilij xlilanit xtaxkáket chichiní xtąchuná cumu ląmpara huá xlilhakąnanit; nac
xtantún xlacya papá y nac xakxąka xacuí aktum corona huąntu xkalhiy akcutiy stacu.
2 Umá puscąt niaj sacstu xlama huata xlá xámaj mąlakatuncuhuiy chątum actzu
cskata. Acxni maklhcátzilh pi aya lakchąma quilhtamacú lipecua tzúculh tasaxniy caj
ląta xcatzanajuama porque nilay xucxilha quilhtamacú.
3 Ną acxnitiyá cucxilhpá aktumlitúm lanca licącnit lilacahuąn, cúcxilhli tantum qui-
tzistancán cumu lą lanca tzutzoko luhua huąntu huanicán dragón, aktujún xakxąka xka-
lhiy y kancąhu xakalókot, y nac akatunu xakxąka xacuí akatunu corona.
4 Cstaján ąmá lanca tzutzoko dragón xuataáctilh pulactutu xlacata ląta tahuilánalh
stacu nac akapún y antá putum cąmacáchilh nac cątiyatni. Amá lanca tzutzoko luhua
tachókolh xmąlakatancs antaní xmá ąmá puscąt huąnti xmąlakatuncuhuima cskata,
ląquí tuncán nalakahuay acxni nalacachín cskata.
5 Amá puscąt mąlakatuncúhuilh chątum actzu kahuasa huąnti namąpeksinán nac
xlicąlanca cąquilhtamacú lątachá túcuyą laclanca cąchiquinín tahuilánalh, pero xlá
tlihueklh nahuiliy xlimąpeksín cumu lą huąnti xlicąna mąpeksiná. Pero ąmá puscąt
maklhtícalh xkahuasa y léncalh nac xlacatín Dios antaní huilachá nac lanca xpumą-
peksín nac akapún.
6 Huata puscąt xlá tzálalh nac desierto antanícu nitícu anán, chąlh lacatum antanícu
Dios chuná xcąxuilininit ląquí antá namąhuicán hasta natitaxtuy aktum milh aktiy
cientu ątutumpuxam quilhtamacú.
7 Acalistán cúcxilhli pi tzúculh guerra nac akapún, ąmá xapuxcu ángel Miguel xąhua
xángeles tzúculh tatąrątlahuay ąmá lanca tzutzoko dragón luhua xąhua xlihuąk huąnti
tatąscuja, xlacán ną tzúculh tatąląlacatąquiy.
8 Pero nilay tamakatlájalh ąmá xapuxcu ángel Miguel, huata xlá tąyánilh y maktum
tlakaxtucanchá nac akapún.
9 Amá lanca tzutzoko luhua huąntu huanicán dragón, huatiyá ąmá akskahuiná luhua
huąntu makán lama huąntu huanicán Diablo xąhua Akskahuiní, huąnti xcąakskahuiy
xlihuąk cristianos huąnti talamánalh nac cąquilhtamacú, pus xlá y xlihuąk xalak-
tzankán ángeles huąnti xtamaktąyay, xlacán huąk antá cąmacachíncalh nac cątiyatni.
10 Ną acxnitiyá ckáxmatli aktum tachuhuín huąntu minchá nac akapún:
Ląnchú aya lakchąnit quilhtamacú ląta nakalhiyąhu xlaktáxtut lanca talipąhu quiD-
ioscán,
stalanca mąsiyunit pi xmąn huá xlá huąnti kalhiy lanca xlacatzúcut y namąpeksinán,
ną natąmąpeksinán ąmá Cristo huąnti xtalacsacni.
Porque chú aya maktum tu tlakaxtucanit ąmá akskahuiní
huąnti xliankalhiná quilhtamacú catuhuá xcąlimąlaksiyuma quinatąlancán.
Tamá akskahuiní necxnicú xlijaxma cątzisní y cącuhuiní catuhua xcąliyąhuama nac
xlacatín Dios.
11 Pero tamąkolh quinatąlancán huąnti akstitum tatilatámąlh, xlacán huá talimakatlá-
jalh,
porque xlacán huá xtalichakanit xkalhni Quimpuchinacán huąntu xlá stajmákalh nac
cruz,
y caj xpąlacata ąmá xtachuhuín Dios huąntu xlacán xtaliakchuhuinampulay.
Nipara tzinú talilaklhpécualh para nacąmaknicán caj huá xpąlacata,
huata aktum tacátzilh mąsqui huá cacąlimaknícalh.
12 ¡Pus cąmininiyán capąxuhuátit xlihuąk huixinín ángeles
xąhua huąk huąnti tahuilánalh nac akapún!
¡Pero pąxcatacu tihuanątit huixinín cristianos huąnti huilátit nac cątiyatni, xąhua nac
pupunú,

porque cumu tamá akskahuiní catziy pi niaj makas quilhtamacú lata tilamajcú,
pus luu lipecua sitzinit masqui tactanitanchi nac catiyatni!

13 Acxni amá lanca tzutzoko luhua huantu huanicán dragón maklhcátzilh pi xmakatlajacanitanchá nac akapún y xtamacactícanit hasta nac catiyatni, nac catiyatni tuncán tzúculh putzastalay amá puscat huanti xmalakatuncuhuinit actzu cskata.

14 Pero amá puscat kálhilh lanca xpeke cumu la xla pichahua laqui tlan nakosa nac caunín y naán tatzeka nac desierto antanícu xcaxtlahuaninit Dios y namahuicán y namaktakalhcán aktutu cata aítat, antanícu nilay namaclay amá lanca tzutzoko dragón luhua.

15 Xtasitzi amá lanca tzutzoko luhua quilhtáxtulh lhuhua chúchut laqui natlahuay kantum kalhtuchoko huantu namamuxtiy amá puscat huanti xputzastalama.

16 Pero catiyatni na maktáyalh amá puscat porque xlá maktum takalhpítzilh tíyat y antá laktzankakolh amá chúchut huantu xquilhtaxtunit amá lanca dragón.

17 Caj xpalacata huantu quitáxtulh amá lanca dragón lihuaca sitzínilh amá puscat, huata alh calacataquiy xlihuak huanti xlitalakapasni, xlihuak amakolh cristianos huanti tacacninaniy y takalhakaxmata xlimapeksín Dios, y akstitum talilamánalh amá xtachuhuín Dios huantu tiquilichuhuinanchi Jesucristo.

18 Acalistán amá lanca tzutzoko dragón luhua antá tayachá nac xquilhtún pupunú.

13

Tantiy laclanca lilakaputza quitzistancán

1 Acalistán cucxilhpá pi xtacutmachi nac pupunú tantum lipecuánit quitzistancán, xkalhiy aktujún xakxaka y kancáhu xakalókot. Nac kanatunu xakalókot xkalhiy aktum corona, y nac akatunu xakxaka xtatzoktahuilanit laclixcájnit tachuhuín huantu xlilacataquimácalh y calahuá xquilhchanimácalh Dios.

2 Umá lanca lilakaputza quitzistancán huantu aquit cúcxilhli, luu xtachuná xtasiyuy cumu la tantum lanca lapánit, pero xtantunín xtachuná xtasiyuy cumu la xla oso, y xquilhni xtasiyuy cumu la xla león. Amá lanca tzutzoko dragón luhua máxquilh xlitlihueke xahua xlimapeksín laqui namapeksinán.

3 Aktum xakxaka amá lanca quitzistancán xtasiyuy pi lipecua lata xtakahuinit ahuayu xámaj laknıy, pero caj xamaktum pácsnilh xtakahuín y cristianos xalac caquilhtamacú cacs talilacáhua acxni taúcxilhli pi tatlántilh, hasta lhuhua cristianos tzúculh talipahuán amá lanca lixcájnit quitzistancán.

4 Lhuhua huanti talakachixcúhuilh amá lanca tzutzoko luhua porque huá máxquilh litlihueke xahua limapeksín amá lanca quitzistancán; nachuná talakachixcúhuilh amá lanca quitzistancán, y chiné xtahuán:

—Xlicana pi niti anán atunu xlitlihueke cumu la eé lanca quitzistancán, xahuachí ¿tícu cahuá tlan nalacataquiy?

5 Na maxquícalh quilhtamacú xahua litlihueke amá lanca quitzistancán xlacata pi tlan lixcájnit calikalhchuhuínalh y catalalacatáquilh Dios, y laqui na tlan camapeksínalh hasta tipuxamatiy papá.

6 Cumu maxquícalh limapeksín xlicana pi chuná lixcájnit y calahuá likalhchuhuínalh Dios, calahuá y catuhuá huantu lilacatáquilh, nachuná lixcájnit lata calikalhchuhuínalh xpusantu xahua amakolh cristianos huanti tahuilananchá nac akapún.

7 Na maxquícalh quilhtamacú xlacata pi cacatláhualh guerra amakolh cristianos huanti talipahuán Dios y cacamakatlájalh, xahuachí na maxquícalh quilhtamacú cacaakchípalh xlihuak cristianos xalac caquilhtamacú latachá nícu xalanín, y túcuya tachuhuín talichuhuinán.

8 Masqui xlihuak cristianos xala caquilhtamacú tzúculh talipahuán y talakachixcuhuiy amá lanca lixcájnit quitzistancán, pero nichuná tatláhualh huanti xtalipahuán

Dios, huanti hasta lata nia xmalacatzuquicán caquilhtamacú xtatzoktahuilanittá xtacuhuinicán nac amá xalatámat libro huantu kalhiy xBorrego Dios huanti xokónulh quintalakalhíncán.

9 Huixinín huanti kalhiyátit mintakencán, caakatákstit huantu ccahuanimán:

10 Huanti antiyá lakchán pi nacachilencán,
xlicana pi nacachilencán;
y huanti antiyá lakchán pi nacamaknicán,
xlicana pi nacamaknicán.

Pero huanti xlicana tatapeksiniy Dios y talipahuán, talacasquín pi natakalhiy licamama nitu natataxlajuaniy y chunatiyá natalipahuán Quimpuchinacán.

11 Acalistán cucxilhpá tantum túnuj quitzistancán huantu xtacxtumachi nac tíyat, umá lixcájnit quitzistancán xkalhiy kantiy xakalókot huantu xtachuná xtasiyuy cumu la xla borrego, pero acxni chuhuinán xtachuná xlipixchalanca xchuhuinán cumu la xchuhuinán amá lanca lixcájnit dragón luhua.

12 Xahuachí cumu na xtachuná xkalhiy xlitlihueke xahua xlimapeksín cumu la huantu xkalhiy amá xapulh quitzistancán, huá xpalacata tlan juerzaj camalacpuhuánilh cristianos huanti talamánalh nac caquilhtamacú xlacata pi catalakachixcúhuilh amá xapulh lanca quitzistancán huanti pácsnilh amá lanca xtakahuín huantu xámaj laknıy.

13 Xahuachí xcatlahuay laclanca licácnit tascújut huantu xcalimalacahuaniy cristianos, xlá tlan xtamacactiyachi lhcúyat nac akapún hasta nac catiyatni nac xlacatincán.

14 Caj huá xpalacata umá laclanca licácnit tascújut huantu xlá xmaxquicanit litlihueke natlahuay chuná lan caliakskahuímilh cristianos xalac caquilhtamacú, hasta camatláhuilh aktum lanca tzincun huantu xtachuná xtasiyuy cumu la amá xapulh lixcájnit quitzistancán huanti xlimatakahuicanit espada y masqui xliláknit xuanit pero xlá chunacú xlama xastacná.

15 Umá xlitantiy quitzistancán maxquícalh litlihueke laqui namastacuaniy y nakalhiy latámat amá lanca xtzincun amá xapulh lixcájnit quitzistancán, laqui xlá man nachuhuinán y nalimapeksinán pi cacamaknícalh xlihuak amakolh cristianos huanti ni natalakachixcuhuiy.

16 Xahuachí limapeksínalh pi xlihuak cristianos huanti lactalipahu xahua huanti nitu xkasatcán, huanti lacrrico xahua huanti lacpobre, huanti cumu la tachín camascujumácalh o huanti calakuán talamánalh, huak cacahuilinícalh nac xmacxpancán osuchí nac xmuxtincán aktum sello huantu nacalilakapascán.

17 Y nipara chatum tícu tlan natamahuanán o nastanán para ni limarcartlahuacanit nac xmuxtín xtacuhuiní osuchí xanúmero amá lanca lixcájnit quitzistancán.

18 Para xlacata tlan naakataksátit huantu ccahuanimán talacasquín liskalala, pus huanti lacpuhuán pi akataksma umá tachuhuín caucxilhlacástucli lacu quitaxtuy xanúmero amá lixcájnit quitzistancán, porque xataputlekén taxtuyachá xtacuhuiní chatum chixcú. Huá umá número huantu taxtuyachá: akchaxán cientu atutumpuxamachaxán.

14

Xtaquilhtlincán 144,000 cristianos

1 Acalistán cucxilhpá amá huanti litaxtuy xBorrego Dios, antá xlá xyá nac amá kestín huantu huanicán Sión. Antá lacxtum xtatayánalh aktum cientu atipuxamatati milh cristianos huanti nac xmuxtincán xcatzokuilinicanit xtacuhuiní amá xBorrego Dios xahua xtacuhuiní xtlat.

2 Acalistán xtakaxmata cumu la macasanán antanícu xuástat tamokosa lhuhua chúchut, osuchí cumu la takaxmata acxni lipecua tzucuy jiliy; nachuná xtakaxmata cumu lámpara lhuhua tlaknanín huanti xtatlakmánalh xlitlaknicán huantu huanicán arpa.

3 Nac xlacatín Dios antanícu xlá xuí nac lanca xlactáhuilh xahua nac xlacatincán amakolh kalhatati ángeles huanti la takalhín xtasiyuy, xahua nac xlacatincán amakolh puxamatati lakkolutzín, xlacán xtaliquilhtlimánalh aktum xasasti taquilhtlín, pero nipara chatum tícu tlan xtacatziniy amá taquilhtlín caj xman amakolh aktum cientu atipuxamatati milh xatalacsacni cristianos tlan xtaliquilhtliy huanti xcalakmaxtucanit nac caquilhtamacú.

4 Huatunín umakolh cristianos huanti necxnicú tatatalakxtuminit nipara chatum puscat, huata caj xman huá akstitum xtalipahuán Cristo, huá xpalacata calimininiy natastalaniy latachá nícu xlá naán. Huatunín umakolh cristianos huanti pulh calakmaxtucanit calacsacxtucanit nac xlakstipancán cristianos xalac caquilhtamacú xpalacata pi nalilakachixcuhuicán Dios xahua xBorrego.

5 Umakólh cristianos necxnicú camaclanícalh para xtalichuhuínalh xquilhnicán taaksanín, porque xlicana pi luu xman akstitum xtalamánalh.

Xtachuhuincán kalhatutu ángeles

6 Acalistán cucxilhpá chatum ángel huanti xkosma talhmán nac cauním, xlá xlema aktum xatlán xtachuhuín Dios huantu mastay latámat canecxnicahuá quilhtamacú, xlacata nacalimakalhchuhuiniy xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nac xlicalanca caquilhtamacú, latachá túcuya tachuhuín talichuhuinán y latachá túcu cachiquín.

7 Y xlihuak xliakapixtlihueke chiné xquilhuama:

—Cacacninanítit y calakachixcuhuítit Dios huanti lanca xlacatzúcut, porque chú aya lakchanit quilhtamacú lata nacamaxokoniy xlihuak cristianos. Xman huá calakachixcuhuítit lanca talipahu Dios huanti malacatzuquinit caquilhtamacú, akapún, pupunú y xlihuak lactzu musni huantu anán.

8 Acalistán cucxilhpá pi cstalanitilhay chatumlitúm ángel huanti chiné xquilhuama:

—¡Aya laclatáyalh, xlicana pi aya laktzankatayakolh tamá lanca cachiquín huanicán Babilonia, amá cachiquín huantu litáxtulh cumu la chatum lakahuiti puscat huanti caliakskahuímilh cristianos xalac caquilhtamacú pi huak chuná catatláhualh lixcájnit talakalhín chuná cumu la antá tlahuacán huantu malaktzankenán!

9 Acalistán cucxilhpá xlikalhatutu ángel huanti na xlihuak xliakapixtlihueke chiné xquilhuama:

—Para tícuya cristianos huata huá nalakachixcuhuiy amá lixcájnit quitzistancán, osuchí xtzincun huantu tlahuanícalh, o para natamastay namuxtilhcahuilicán xtacuhuiní tamá quitzistancán osuchí nac xmacxpán.

10 Juerza namaklhcatziy xlihuak xtasitzi Dios huantu xlá nacalimapatiniy xlihuak huanti tamakasitziy, huanti chuná nacalakchán nacalimapatinicán lhcúyat xahua azufre huantu lhcuma, nac xlacatincán amakolh xatalacsacni xángeles Dios xahua Cristo huanti litaxtuy xBorrego.

11 Amá lhcúyat huantu nacalimapatinicán necxnicú lakmixa chunatiyá pasámaj nahuán canecxnicahuá quilhtamacú, y huanti nacamapatinicán canecxnicahuá quilhtamacú tapatinamánalh nahuán, porque xtalakachixcuhuiy xtzincun osuchí xastacná amá lixcájnit quitzistancán, xlacán necxnicú caticamajaxácalh chunatiyá camapatinimácalh nahuán, xahua amakolh huanti natatamastay cacamuxtilhcahuilícalh nac xmuxtincán osuchí nac xmacxpancán xtucuhuiní amá lixcájnit quitzistancán.

12 Huá xpalacata xlihuak huanti aktum tacatziy pi xman huá Dios natatapeksiniy y natamakantaxtiy xtapuhuán, xahua akstitum natalipahuán Jesús, xlacán tamaclacasquimánalh lanca licamama xahua litlihueke.

13 Na acxnitiyá ckáxmatli aktum tachuhuín huantu minchá nac akapún, chiné quihuánilh:

—Huak catzokti umá tachuhuín huantu nakaxpata: "Cana lipaxúhu naquitaxtuniy amá cristiano huanti acxni naniy latiyá lipahuama nahuán Quimpuchinacán."

—Xlicana pi chuná —huan xEspíritu Dios—, porque xlacán maktumá tu natajaxa y niaj tu caticalimascujúcalh, porque xliankalhiná capalacachuhuinama nahuán huantu lacuán xtascujutcán tatitlahuanit nahuán.

Lácu naquitaxtuy acxni Dios nacamaxokoniy cristianos

14 Acxni ctalacayáhualh, cúcxilhli pi xlahuaca snapapa puclhni, y nac xlacni puclhni xuí chatum huanti xtachuná xtasiyuy cumu la cristiano. Nac xakxaka xacuí aktum corona xla oro, y xchipanit aktum stacacaxnín xlichucucán séket huantu xtachuná cumu la machita huanicán hoz.
15 Cucxilhpá pi taxtuchá nac xpusiculan Dios chatumlitúm ángel huanti xliakapixtlihueke chiné xquilhanima amá huanti xuí nac xlacni puclhni:
—Catuxcani, camascuju miliscujni, porque chú aya lakchanit quilhtamacú lata natzucuya chucuya xacatla tachanán, aya lakchanit lata natzucuyáhu xkananáhu.
16 Amá huanti xuilachá nac xlacni puclhni, xlá tzúculh mascujuy xliscujni nac catiyatni y tzúculh mamacxtumiy huantu aya xlanananit nac caquilhtamacú.
17 Acalistán cucxilhpá pi taxtupá chatum ángel nac xpusiculan Dios huantu huilachá nac akapún, xlá nachuná xchipatilhay aktum liscujni cumu la stacacaxnín xmachita.
18 Y antiyá nac xpusiculan Dios taxtuchi chatumlitúm ángel huanti kalhiy lanca limapeksín y limalaktzankenán lhcúyat, y xliakapixtlihueke chiné huánilh huanti xchipanit xastacacaxnín xmachita:
—Lalihuán camascuju mimachita y cacácacti muslhuhua tamakalán xla uva xala caquilhtamacú, porque chú aya lakchanit quilhtamacú lata nacacayáhu porque lan tachanittá.
19 Ama ángel tzúculh mascujuy xmachita nac xokspún catiyatni, y xlihuak antanícu xlacchatayama uvas xlá cácalh xamusatunu, y macxtum cahuílilh antanícu huí lanca puchitni laqui macxtum nalakchitcán. Huá umá lacatancs limasiyuputún lácu Dios nacamapatiniy xlihuak cristianos xalac caquilhtamacú.
20 Amakolh uvas huantu camamacxtumícalh, mákat lata nac xaquilhapán cachiquín antá tzucúcalh calakchitcán; y nac puchitni tzúculh taxtuy lhuhua kalhni, y lata xlipulhmán xquitaxtuma max xchan nac xkalhtzán tantum cahuayu, y lata xlikalhlanca antanícu chuná tamákalh kalhni max cumu aktutu cientu kilómetro.

15

Kalhatujún ángeles huanti xtalimimánalh ahuatá pulactujún tapatín

1 Acalistán cucxilhpá aktum lanca licácnit lilacahuán nac akapún: ccaúcxilhli kalhatujún ángeles huanti xtalimimánalh pulactujún ahuatá tipakatzi tapatín huantu xámaj liakasputa xtasitzi Dios.
2 Na cucxilhpá lilakátit stalanca pupunú xtachuná cumu la espejo, amá chúchut xalac pupunú huilhaj xtalanit lhcúyat. Nac xquilhtún amá lanca pupunú antá putum xtayánalh amakolh cristianos huanti xtamakatlajanit xtalacapastacni amá lixcájnit quitzistancán y ni talakachixcúhuilh xtzincun, umakolh cristianos xtachipanit akatunu xlitlaknicán huantu Dios xcamaxquinit.
3 Xtaliquilhtlimánalh xtaquilhtlín Moisés huanti litáxtulh lanca xlacscujni Dios, xahua xtaquilhtlín Cristo huanti litaxtuy xBorrego. Chiné xtaquilhuamánalh:
Xlicana pi luu lanca licácnit xlihuak huantu tlahuanita,
porque huix amá lanca talipahu Dios huanti lanca xlacatzúcut.
Xlihuak mintalacapastacni huak akstitum y huantu huana huak xtalulóktat,
xlicana pi huix amá lanca talipahu quiReycán y niti anán achatum rey huanti tlan tatalacastucán.
4 Nipara chatum tícu anán para ni lacapecuaniyán porque huix Quimpuchinacán huanti quililakachixcuhuitcán.

Xmạn huix mẹcstu lápạt huạnṭi xlḭcạna siculan y akstḭtum mintalacapạstacni.
Xlḭhuạk laclanca cạchiquḭnḭ́n natamінạ́n talakachixcuhuḭyạ́n,
porque xlḭhuạk cristianos taucxilhnḭ́t lacu akstḭtum kalhḭya mintastacyạ́hu xạhua milḭmạpeksḭ́n.

5 Acalḭstạ́n cucxilhpá nac akapụ́n y antá tasíyulh lácu taláquḭlh xpụsiculan Dios antanícu cạmạquḭcanḭt ạmá xamakạ́n talacạxlán huạntụ Dios xcạtạtlahuanḭt cristianos.

6 Antá nac xpụsiculan Dios tataxtuchi ạmạkọlh kalhatujún ángeles huạntḭ xtalḭmimánalh pụlactujún tapạtḭ́n. Umạkọ́lh ángeles xtalḭlhakạnanḭt lakḭlakátḭt y laksnapapán lhákạt huạk xla xatlạ́n lino y xtatampụlakuilạ́nalh cinturón xla oro huạntụ hasta nac xcuxmụncán xcạchạniy.

7 Amạkọlh kalhatạti ángeles huạntḭ tatasiyuy cumu lạ takalhḭ́n, chạtum taxtuchá huạntḭ cạmạ́xquḭlh ạmạkọlh kalhatujún ángeles pạtunu copa xla oro, antá stap xtajụma xlḭhuạk xtasḭtzi lanca talḭpạhu Dios huạntḭ caneẹcxnicahuá quilhtamacú lama.

8 Y nac xpụsiculan Dios akmilij tánụlh lhụhua jini huạntụ stalanca lḭtasiyuy pḭ lanca xlacatzúcut Dios, y nḭpara chạtum tícu antá tlạn xtanụy sinoque hasta acxnḭ aya tḭtaxtukọnḭt nahuán ạmá laclanca tapạtḭ́n huạntụ xtalḭmín ạmạkọlh kalhatujún ángeles.

16

Pạtujún copa anta nícu xtatajụmạ́nalh pụlactujún tḭpạkatzi tapạtḭ́n

1 Caj lḭpunchú ckáxmatli pḭ taxtuchi aktum palha tachuhuḭ́n nac xpụsiculan Dios y chiné xcạhuanima ạmạkọlh kalhatujún ángeles:

—Lạlḭhuán capimpítit nac cạquilhtamacú y antá nac cạtiyatni caquḭakxtekemakántit tamá laclanca tapạtḭ́n huạntụ tatajụmạ́nalh nac pạtunu copas huạntụ Dios cạlakmacạma cristianos.

2 Púlalh chạtum ángel y antá nac cạtiyatni quḭakxtekemákalh huạntụ xtajụma nac xcopa; y xlḭhuạk ạmạkọlh cristianos huạntḭ xtatamạstạnḭt cacạlhcạhuilḭnícalh xtacuhuiní ạmá lanca lḭxcájnit quitzistancán osuchí huạntḭ xtalakachixcuhuḭy xtzincun, cạtaxtuníchi aktum lḭxcájnit tzitzi pero lḭpẹcua xcatzán.

3 Mimparachá xlḭchạtiy ángel xlá nạchuná akxtekemákalh huạntụ xtajụma nac xcopa nac pupunú, xlḭhuạk chúchut xalac pupunú kalhni huankọlh, xtạchuná xtasiyuy cumu lạ xkalhni chạtum chixcú huạntḭ maknḭcán, y huạk nḭlh huạntụ xanán nac pupunú.

4 Xlḭkalhatutu ángel akxtekemájụlh huạntụ xtajụma nac xcopa nac xlḭhuạk kalhtụchoko xạhua nac musni, y xlḭhuạk chúchut xalac kalhtụchoko y xalac musni huạk kalhni huankọlh.

5 Nạ acxnitiyá ckáxmatli pḭ ạmá ángel huạntḭ cạmaktakalha xlḭhuạk chúchut chiné huá:
Quimpụchinacán, xmạn huix mẹcstu lápạt huạntḭ xlḭcạna siculan y akstḭtum mintalacapạstacni,
xlḭcạna pḭ huạntụ akstḭtum cạmạkalhapalḭya huạntḭ huḭntú talacḭeniyạ́n,
hasta lạta xamakạ́n quilhtamacú huix chunatiyá xlápạt y chunatiyá lápạt lạ cạlacchú quilhtamacú.
6 Chuná cạminḭniy lạta cạmạpạtḭnḭ́pạt cumu xlacán nạchuná tamakapạtḭ́nalh y hasta tamakṇḭnankolh
ạmạkọlh cristianos huạntḭ huix xcạlacsacṇita lạquḭ natalḭpạhuanạ́n,
nạchuná tatlahuánilh ạmạkọlh profetas huạntḭ xtaliakchuhuḭnanạ́n.
Lạnchú huix nạchuná cạlḭmạpạtḭnḭ́pạt y cạmạucxilhnḭ́pạt lhụhua kalhni.
¡Xlḭcạna pḭ luu chuná cạminḭniy!

7 Nạ ckáxmatli pḭ minchá tachuhuḭ́n nac xaltar Dios, chiné xquilhuamạ́calh:

—Xlḭcána pḭ huix Dios huạntḭ lanca milacatzúcut y xpụchiná huạk lạta túcu anán, xlḭcạna pḭ akstḭtum cạmạxokọnḭya huạntḭ tamakalḭpuhuanḭtán.

8 Mimparachá xlikalhatati ángel y nac xlacán chichiní akxtekemákalh huantu xtajuma
nac xcopa, amá chichiní kálhilh litlihueke xlacata nacamachichiy y hasta nacalhcuyuy
cristianos xalac catiyatni.
9 Xlihuak cristianos lixcájnit tatasíyulh lata tachíchilh, pero masqui chuná caakspú-
lalh, xlacán nipara tzinú xtalipúhua y nipara talakachixcúhuilh Dios huata caj calahuá
y lacIixcájnit tachuhuín tzúculh talilacataquiy Dios huanti tlan camapeksiy umakolh
tapatín huantu mima.
10 Xlikalhaquitzis ángel akxtekemákalh huantu xtajuma nac xcopa antanícu xuí xpu-
mapeksín amá lanca lixcájnit quitzistancán, y xlihuak antanícu xlá xmapeksinán laka-
capucsuanankolh. Cristianos huanti antá xtamaktapeksiy hasta tzúculh talacxcay csi-
makatcán caj lata lipecua xtapatinamánalh.
11 Pero nipara huá talimákxtekli xlacata niaj natatlahuay huantu lixcájnit, huata caj
xpalacata xtapatincán huantu xtamaklhcatzimánalh lixcájnit tzúculh talacataquiy Dios
huanti huilachá nac akapún.
12 Acalistán acxni xlikalhachaxán ángel akxtekemájulh huantu xtajuma nac xcopa nac
xakalhtuchoko huantu huanicán Eufrates; amá chúchut xalac kalhtuchoko scackolh
xlacata tlan natalactlahuán amakolh laclanca napuxcún huanti xtamimananchá nac
pekán antanícu pulhachá chichiní.
13 Acalistán cúcxilhli pi nac xquilhni amá lanca tzutzoko luhua huantu huanicán
dragón, xahua nac xquilhni amá lixcájnit quitzistancán, chu nac xquilhni amá aksaniná
profeta tataxtuchi pulactutu lacIixcájnit espíritu huantu xtatasiyuy cumu la chícheklh.
14 Umakólh lacIixcájnit espíritus huak huá xtatapeksiniy akskahuiní, y xlá camáx-
quilh litlihueke laqui natatlahuay laclanca licácnit tascújut huantu natalimalacahuaniy
amakolh laclanca lactalipahu reyes xalac caquilhtamacú, laqui huak natamamac-
xtumiy y lacxtum natatalalacataquiy Dios acxni xlá namalakchaniy quilhtamacú lata
nacamaxokoniy cristianos.
15 “Pero cuentaj catlahuátit, porque aquit camán calakminán acxni ni liacatzihuilátit
nahuán, xtachuná cumu la chatum kalhaná. Luu cana lipaxúhu amá huanti chunatiyá
akstitum quilipahuán y quinkalhkalhima, y skálalh maktakalhma clhákat xlacata pi ni
xalhtantala lámaj nahuán y nalimaxanán xlatámat.”
16 Amakolh lacIixcájnit espíritus tamamacxtúmilh xlihuak laclanca mapeksinanín
xalac caquilhtamacú lacatum antanícu huanicán nac xtachuhuín hebreo Armagedón.
17 Xlikalhatujún ángel akxtekemákalh xcopa nac caunín, y nac xpusantu Dios huantu
huilachá nac akapún taxtuchá aktum palha tachuhuín huantu chiné xquilhuama:
—¡Chú aya huak kantaxtukolh huantu xtalhcatahuilanit!
18 Acxnitiyá lipecua tzúculh maklipa, tzúculh macasanán y lipecua tzúculh jiliy, y xli-
calanca caquilhtamacú tachíquilh caj xpalacata lata lipecua putzankánalh, necxnicú a
xputzankanán xlilanca chuná cumu la putzankánalh hasta lata huilácalh nac caquilh-
tamacú.
19 Amá lanca cachiquín pulactutu lata tapítzilh, y laclanca cachiquinín huantu tahui-
lánalh nac xlicalanca caquilhtamacú talakponkakolh. Acxnicú lacapástacli Dios xtala-
kalhín amá lanca cachiquín huanicán Babilonia xlacata nacamacaminiy tapatín huantu
xcalakchán huanti antá xtahuilánalh caj xpalacata pi lipecua xtamakasitzinit.
20 Xlihuak islas huantu xtahuilánalh nac xlaquítat pupunú talaktzankakolh, nachuná
cakestinín,
21 y tzúculh tactayachi nac akapún laclancaxnín chéjet huantu xtzincán tipuxam kilo
akatunu, pero cristianos xalac caquilhtamacú nipara chuná talilipúhua xtalakalhincán,
huata caj lihuaca tasítzilh y lacIixcájnit tachuhuín tzúculh talilacataquiy Dios xpalacata
lata lipecua xtalipatinamánalh amá chéjet.

17

Cạchiquı́n Babilonia xtạchuná lı̱taxtuy cumu lạ chạtum lakahuiti puscạt

1 Lạta xlı̱kalhatujuncán ángel huạntı̱ xtachipanı̱t pạtunu copas, quilákmilh chạtum y
chiné quihuánilh:

—Lạlı̱huán calacapala catát uú lạquı̱ nacmạsiyuniyán ạmá lanca tapạtín huạntụ ámaj
lakchán ạmá cạchiquı́n huạntı̱ lı̱taxtuy cumu lạ chạtum lakahuiti puscạt huạntı̱ huí nac
xlạcni chúchut.

2 Xlı̱huạk laclanca mạpeksı̱nanín xalac cạquilhtamacú huạk tatạtlahuanı̱t talạkalhín
y xlı̱huạk cristianos xalac cạquilhtamacú tamacastạlamánalh huạntụ xlá lı̱xcájnit tla-
huay, xạhuachí talı̱kotmánalh xcuchu huạntụ xlá mạstạy hasta lạn talı̱kachı̱tamakamá-
nalh.

3 Y lạta xEspíritu Dios xquimạlacahuạnı̱ma, ạmá ángel quílẹlh hasta nac desierto, antá
cúcxilhli chạtum puscạt huạntı̱ xkẹhui tantum lanca tzutzoko quitzistancá, ụmá lı̱xcáj-
nit quitzistancá xkalhı̱y aktujún xakxạka y kancáhu xakalókot, y nac xlı̱lanca xmacni
xtatzoktahuilanı̱t laclı̱xcájnit tachuhuín huạntụ xlı̱lacatạquı̱mácalh Dios.

4 Amá puscạt huạntı̱ xuilánilh lı̱xcájnit quitzistancán xlı̱lhakạnanı̱t lacuán y laklı̱la-
kátı̱t lhákạt xapụstapụhua xạhua xatzutzoko, lhụhua xkalhı̱y xlı̱tacạxtạy huạntụ xla
oro, xla perlas y laklı̱lakátı̱t lakslipua chíhuix. Xchipanı̱t pạtum copa xla oro antanícu
xtajụma xlı̱huạk huạntụ laclı̱xcájnit y nı̱ liucxilhputu, y xlı̱huạk huạntụ lı̱xcájnit talạka-
lhı̱n huạntụ lı̱makapạxuhuay xmacni.

5 Y nac xmụxtı̱n xtatzoktahuilanı̱t pụlactum tachuhuín huạntụ pụlactiyụ xuamputún:
“Babilonia, ụmá lanca pụlatamạn lı̱taxtuy xtzicán xlı̱huạk ạmạkọlh huạntı̱ talı̱taxtuy
cumu lạ lakahuiti lacpuscạtnı̱n, y xlı̱huạk huạntụ lı̱xcájnit anán nac cạquilhtamacú.”

6 Pero acalı̱stán ccátzı̱lh pı̱ ạmá puscạt xkachı̱y, huá xlı̱kachı̱nı̱t xkalhnicán xlı̱huạk
cristianos huạntı̱ xcamanán Dios xcạlı̱mạxtunı̱t, xạhua xkalhnicán ạmạkọlh huạntı̱ xcạ-
maknı̱canı̱t caj xpạlacata cumu lacatancs tamạlúlokli pı̱ xlacscujnı̱n xtahuanı̱t Jesús.

Acxnı̱ cucxilhkọlh aquit luu cacs clı̱lacáhua ạmá puscạt huạntụ xacucxilhma porque
nı̱para tzinú xacakatạksma huạntụ xuaniputún ạmá talacahuán.

7 Pero ángel quihuánilh:

—Nı̱ luu akatiyuj calı̱la huạntụ úcxilhti, porque aquit camán mạlacapụtuncuhụiniyán
huạntụ huaniputún tamá puscạt huạntı̱ úcxilhti xạhua ạmá lanca lı̱xcájnit quitzistancá
huạntụ kalhı̱y aktujún xakxạka y kancáhu xakalókot huạntụ kẹhui puscạt.

8 Amá lanca quitzistancá huạntụ huix ucxilhnı̱ta, huá lı̱taxtuy chạtum huạntı̱ xlama
xapụlh pero lạnchú niaj tı̱ lama porque aya nı̱nı̱t y antá chú tachı̱n tajụma nac
ạmá pụlhmán pụlạchı̱n huạntụ nı̱ kalhı̱y xtampún, pero namín quilhtamacú acxnı̱
xastacná natacutạchá lạquı̱ nachán antanícu luu maktum namạlaksputucán. Xlı̱huạk
cristianos huạntı̱ talamánalh nahuán nac cạquilhtamacú huạntı̱ nı̱tụ tatzoktahuilanı̱t
xtacuhuinicán nac ạmá xalatámạt libro huạntụ xkalhı̱y Dios hasta lạta tilacatzúculh
cạquilhtamacú, xlacán luu cacs natalı̱lacahuán y natacạcnı̱nanı̱y acxnı̱ nataucxilha pı̱
lamạpajá ạmá lanca lı̱xcạjnit quitzistancán huạntụ xnı̱nı̱t pero chú lacastacuananı̱t nac
cạlı̱nı̱n.

9 ’Luu cuentaj catlahua porque talacasquín lı̱skalala xlacata naakatạksátit huạntụ
cámaj mạlacapụtuncuhụiy: Amá aktujún xakxạka lanca quitzistancán, huá lı̱taxtuy
aktujún kẹstı̱nı̱n antanícu huí ạmá puscạt; xạhuachí nạ tlạn tạmạlacastucáhu ạmá
aktujún akxạka, kalhatujún reyes.

10 Xlı̱huạk ụmạkọlh kalhatujún reyes, kalhaquitzis aya tanı̱nı̱ttá, chạtum mạpeksı̱na-
majcú cạlacchú quilhtamacú, y xlı̱kalhatujún nıạ tasiyuy tuncán. Pero acxnı̱ namín xlı̱-
kalhatujún tamá nı̱ makạs quilhtamacú catimạpeksı̱nalh.

11 Amá lanca lixcájnit quitzistancán huantu xapulh xlama pero huantu aya ninit, huá huaniputún xlikalhatzayán reyes, masqui na huá catatapeksiy xakalhatujún, xlá acalistán ámaj tacaxa xlacata namimparay, pero maktum tu amácalh malaksputucán canicxnicahuá quilhtamacú.

12 'Amá kancáhu akalókot huantu huix úcxilhti, huá talitaxtuy kalhacáhu reyes huanti nia tatzucuy tamapeksinán nac caquilhtamacú; pero caj xman aktum hora cumu la amá lanca lixcájnit quitzistancán natakalhiy limapeksín y natamapeksinán cumu la reyes.

13 Umakólh kalhakáhu reyes luu lacxtum talicatziy pi natamaxquiy xlihuak xlitlihuekecán xahua xlimapeksincán amá lanca lixcájnit quitzistancán laqui huata huá namapeksinán.

14 Xlacán natatzucuy talacataquiy amá huanti litaxtuy xBorrego Dios; pero xlá nacamakatlajay xahua xlihuak amakolh cristianos huanti Dios calacsacnit y akstitum tatilatamanit nac xlacatín, porque tamá xBorrego Dios niti catimakatlájalh, porque xlá huá xpuchinacán xlihuak huanti na puchinanín talitaxtuy nac caquilhtamacú, y huá lanca xreycán huanti na tahuán pi reyes nac caquilhtamacú.

15 Angel quihuanipá:

—Amá chúchut huantu huix úcxilhti antanícu okspuhui amá lakahuiti puscat, huá litaxtuy xlihuak cristianos xala caquilhtamacú latachá nícu xalanín y túcuya tachuhuín huantu talichuhuinán, o tícuya laclanca mapeksinanín camapeksiy, o latachá túcuya xtahuilatcán.

16 Amá kankáhu akalókot huantu úcxilhti nac xakxaka lixcájnit quitzistancán taamánalh tasitzimakán amá lakahuiti puscat caj lata xtasitzicán, natamalakxtukoy xlitacaxtay y xalhtantala natamakxteka, acalistán natatzucuy talacputxhuay xlihua, y huantu ni natahuakoy natatzucuy talaclhcuyuhuiliy.

17 Dios nacamalacpuhuaniy nac xnacujcán xlacata natamacamastay xlimapeksín nac xlacatín amá lanca lixcájnit quitzistancán laqui huata huá namapeksinán cumu la lanca talipahu rey hasta acxni nalakchán quilhtamacú lata lácu laclhcahuilinit Dios.

18 Amá puscat huanti huix úcxilhti, huá litaxtuy amá lanca cachiquín antanícu tatapeksiy xlihuak laclanca napuxcún xalac caquilhtamacú.

18

Lácu nalaktzankay lanca pulataman Babilonia

1 Acalistán cucxilhpá chatum ángel huanti xtactamachi nac akapún hasta nac catiyatni; umá ángel xkalhiy lanca litlihueke xahua limapeksín, y chilh xlicalanca caquilhtamacú macaxkakekolh acxni.

2 Y xlihuak xliakapixtlihueke chiné xquilhuama:

¡Aya laktzánkalh! ¡Chú maktum tu laktzánkalh amá lanca cachiquín Babilonia!
¡Huata xman litaxtunit xputahuilhcán akskahuininín,
xputatzeknicán latachá túcuya laclixcájnit espíritus,
xmasekecán spun laclixcájnit quitzistancán huantu ni liucxilhputu!

3 Porque xlihuak cachiquinín huantu tahuilánalh nac xlicalanca caquilhtamacú
talikachitamakanit xlihuak huantu xlá catziy y kalhiy laclixcájnit xtalakalhín;
xlihuak mapeksinanín xalac caquilhtamacú lacxtum tatatláhualh talakalhín,
camalacpuhuánilh huantu xlá tlahuay;
y xlihuak stananín xalac caquilhtamacú caj ucú lacrrico talitáxtulh
caj xpalacata huantu xlá xlactlahuamima huantu xkalhiy.

4 Acalistán ckaxmatpá aktum tachuhuín huantu minchá nac akapún y chiné huá:

Lalihuán cataxtútit nac tamá cachiquín xlihuak huixinín huanti ccalimaxtunitán quincamanán,

laquı huixinín nı chuná namaktlahuayátit xlıhuak laclıxcájnit talakalhín huantu antá tlahuamácalh,
y nı namakstumpatıyátit huantu xlacán taamánalh taakspulay.
5 Porque lıpecua lata aclhuhuantahuilanıt xtalakalhıncán hasta chanıt nac akapún,
y Dios huak cuentaj tlahuama xlıhuak huantu xlılıxcájnit huantu tatlahuamánalh.
6 Tamá cachiquín mininiy na huá camaxquítit huantu xlá camaxquınıt xamakapitzín,
maktiy xlacata calımapatınítit huantu xlá calımapatínılh xamakapitzín.
7 Chuná mininiy namapatınıyátit cumu la titamacamástalh nac xcatapaxuhuán lhuhua huantu xlactlahuamıma y xlımakapaxuhuama xlatámat.
Porque nac xnacú chiné xlacapastacnán:
“Aquit cuí uú nac xaputáhuılh quimpumapeksín xtachuná cumu la chatum reina.
Aquit nı quiakxtekmakancanıt cumu la chatum puniná puscat, tı lıwamaj necxnicú cámaj patınán.”
8 Huá xpalacata caj xtakalhpalachuhuín aktumá quilhtamacú putum natahuilaniyachi xlıhuak xtapatín huantu lakchán napatınán:
pulh nalakchín tatzincsni, lan napatınán, acalıstán nanıy, y nalhcuyucán nac lhcúyat.
Porque lanca xlacatzúcut amá talıpahu Dios huantı lılhcanıt pı chuná napatınán.
9 Amakolh reyes xalac caquilhtamacú huantı lacxtum tatatlahuanıt laclıxcájnit talakalhín, y lacxtum talıpaxuhuanıt huantu takalhıy, xlacán natalaklıpuhuán y natalaktasay acxnı nataucxilha pı aya tayamachá xajini lata laclhcuyuhuilımácalh nahuán.
10 Caj lata xtapecuacán nıpara tzinú catitamalacatzuhuıpútulh, caj xman mákat natatayayachá y chiné natahuán:
¡Koxutá huix lanca talıpahu cachiquín Babilonia,
xlıcana pı luu lhuhua huantu xtapalh tumın xkalhıya!
Pero caj puntzú chilh lanca tapatín huantu maktum malaksputukón.
11 Nachuná stananín xalac xlıcalanca caquilhtamacú na natalaktasay amá lanca talıpahu cachiquín caj xpalacata pı niaj tı catimaktamáhualh xlıstatcán huantu xlacán takalhıy.
12 Kampakatzi xlıstatcán huantu xtalén nac umá lanca cachiquín, cumu la oro, plata, lacslipua chíhuix xahua perlas, chuná laklılakátıt y lactaparaxlá lhákat xla lino y xla seda, kampakatzi colores xatzutzoko xahua xapustapuhua, nachuná kampakatzi xatacuchín lacmucsu quihui; nachuná lhuhua lactzu laklılakátıt lístat huantu calıtlahuacanıt xalacuán páklhat, marfil, bronce, hierro, xahua mármol.
13 Nachuná xlıchancán lhuhua xalístat canela, xahua xlıhuak huantu lacmucsu lístat, ciensus, perfumes huantu huanicán mirra; xalacuán cuchu, aceite, xatlán harina xlakstu xla trigo, xahua xcalencán xalístat takalhín cumu la cahuayu, borregos, xahua carros, y hasta na xancán castacán cristianos cumu la tachín, masqui xlacán nı huá xataucxilhlacachán.
14 Caj xtalıpuhuancán chiné natahuaniy amá lanca cachiquín:
¡Koxutá huix lanca y lılakátıt cachiquín,
chú niaj kalhıya amá lakkama y lakseksi xtahuácat quihui huantu huix luu xlakatıya!
Xlıcána pı maktum tu malaktzankenicanıta xlıhuak huantu xkalhıya mililılakátıt.
15 Xlıhuak huantı luu tlan xtalıtlajamánalh umá lístat huantu cahuacán, porque lhuhua lata xtaquıstamánalh nac umá cachiquín, chu caj lata xtapecuacán mákat natalacamintayayachá porque talacpuhuán pı na nacalakchán umá lanca tapatín,
16 huata chiné natahuán:
¡Koxutá tamá lanca talıpahu cachiquín!
Luu xtachuná xtasiyuy cumu la chatum lılakátıt puscat huantı lıhuana xlıtacaxtayanıt lacuán y laklılakátıt xalino lhákat.
y laklılakátıt color xapustapuhua xahua xatzutzoko,

y na xlitacaxtayanit xalactaparaxlá xlitacaxtay cumu la oro, perlas, xahua laklilakátit lacslipua chíhuix.
17 ¡Pero caj lacapuntzú laktzankakonit xlihuak huantu xtapalh tumin y huantu laklilakátit xkalhiya!
Xlihuak capitanes huanti xcapuxcuniy xmatlahuaninanín barcos, xahua huanti caj xtapaxialhnamánalh nac pupunú, nachuná huanti luu antá xtascujmánalh, caj lakamákat taúcxilhli huantu xakspulama amá lanca cachiquín,
18 y acxni taúcxilhli pi xtayamachá xajini lata clhcutahuilama amá cachiquín xtalipuhuancán talaktásalh y xlihuak xliakapixtlihuekecán chiné tzúculh tahuán:
—Páxcat huankolh umá lanca cachiquín, ¿nícu nataksahu aktumlitúm cachiquín huantu xtachuná xalilakátit cumu la umá xuanit?
19 Y lata xtalaklipuhuamánalh tzúculh taactahuacay tíyat y xlipixtlihuekecán chiné xtahuán:
¡Paxcat huankolh umá lanca talipahu cachiquín!
Porque caj huá xpalacata masqui luu lacrrico tatáxtulh
xlihuak amakolh xpuchinanín barcos huanti tascujmánalh nac pupunú.
¡Pero chú tamá cachiquín caj lacapuntzú laktzankakolh!
20 Pero xlihuak huixinín huanti lapátit nac akapún, camininiyán nalipaxuhuayátit huantu akspúlalh umá cachiquín;
nachuná huixinín huanti lipahuanátit Dios,
xahua xlihuak huixinín profetas chu apóstoles huanti liscujátit, na lacxtum cacatapaxuhuátit,
porque acxni malaktzánkelh umá cachiquín
huá calimapatínilh caj xpalacata xlihuak huantu xlá lixcájnit xcatlahuaninitán.
21 Na acxnitiyá cúcxilhli pi chatum tlihuekexnín ángel chextláhualh aktum lancaxnín chíhuix xtachuná cumu la xachíhuix lanca molino, y lhkén mácalh nac pupunú, y chiné huá:
Xtachuná cumu la laktzankalh eé chíhuix nachuná pímpat laktzankaya huix lanca talipahu cachiquín Babilonia, y niaj necxnicú catiucxilhparácanti.
22 Niaj para maktum catitakáxmatli nac mincatijinín
para nacamasaniján latachá túcuya litlakni cumu la arpa, líspek xahua trompeta,
y xlihuak amakolh tasacuán xahua scujnín huanti antá lipaxúhu xtatasiyuy pi xtalatayay niaj necxnicú catitatasíyulh,
na nipara catitakáxmatli para namacasanán xachíhuix molino,
huata caj luu catzayanca nahuankoy.
23 Xahuachí niaj necxnicú catiucxílhcalh xtaxkáket para napasay limaksko,
na nipara maktum catitakáxmatli para acchilij nalatamacán chuná cumu la xtakaxmata acxni xtahuilay tapaxuhuán nac aktum putamakaxtokni,
masqui xlicana pi xlihuak stananín huanti antá xtahuilánalh nac umá cachiquín luu lacrrico y lactalipahua lacchixcuhuín xtahuanit,
pero huix lhuhua huantu lixcájnit xtlahuaya, caliakskahuipi xlihuak xamakapitzín pulataman xalac caquilhtamacú xlacata nachuná natamacastalayán y lacxtum nalaktzankayátit.
24 Huá chuná limapatinícalh porque umá cachiquín huanti lacxtum catalén cuentaj huanti castajmakanit xkalhnicán lhuhua amakolh profetas, xahua cristianos huanti xtalipahuán Dios, xahua xlihuak xcanajlanín huanti camaknicanit lata xlicalanca caquilhtamacú.

19

1 Acalistán ckáxmatli nac akapún pi lhuhua cristianos xlihuak xliakapixtlihuekén chiné xtaquilhuamánalh:

¡Canecxnicahuá quilhtamacú calakachixcuhuícalh Quimpuchinacán Dios!
Porque xman huá sacstu mininiy namaxquicán cácnit,
xman huá xlikálhit lanca litlihueke huantu aya kalhiy,
y porque xman huá tamá lanca talipahu Dios huanti mastay laktáxtut.
2 Xahuachí Dios huantu lacatitum calimapatiniy xlihuak huanti lixcájnit talamánalh,
chuná cumu la mapatínilh amá lanca cachiquín Babilonia huantu xtachuná xlitaxtuy cumu la chatum lakahuiti puscat,
xlá camatláhuilh talakalhín xamakapitzín y chuná camalaktzánkelh;
pero acxni Dios mapatínilh chuná limaxokónilh xlihuak huantu catitlahuaninit huanti xtaliscujmánalh Dios.
3 Acalistán amakolh lhuhua cristianos chiné tahuampá:
¡Canecxnicahuá quilhtamacú calakachixcuhuícalh Dios!
Porque xajini lata laclhcutahui tamá cachiquín xliankalhín quilhtamacú tatalhmanímaj nahuán nac akapún.
4 Amakolh puxamatati lakkolún xahua kalhatati ángeles huanti xtachuná xtatasiyuy cumu la takalhín, putum talakatatzokóstalh lata talakachixcúhuilh Dios huanti xlacui lanca xamapeksiná putáhuilh. Y putum chiné xtaquilhuamánalh:
—¡Canecxnicahuá quilhtamacú calakachixcuhuícalh lanca talipahu Quimpuchinacán Dios! ¡Chuná calalh, amén!
5 Na minchá aktum tachuhuín antanícu xuí amá lanca xamapeksiná lactáhuilh, y chiné huá:
¡Canecxnicahuá quilhtamacú calakachixcuhuítit quiDioscán,
latachá tícuya cristianos masqui huanti lactzú y laclanca,
xlihuak huixinín huanti cacninaniyátit y scujnipátit nac milatamatcán!

Cxapupaxcua xputamakaxtokni xBorrego Dios

6 Caj lipuntzú ckáxmatli cumu lámpara lhuhua cristianos xtachuhuinamánalh, xtachuná xtakaxmata cumu la macasanán lhuhua chúchut acxni tactayachi antanícu xuástat, osuchí cumu la a lipecua cajilichá, y chiné xtahuán:
¡Capaxcatcatziníhu Quimpuchinacán!
Porque chú aya tzucunit mapeksinán lanca talipahu Quimpuchinacán Dios
huanti lanca xlacatzúcut.
7 Aquinín xlihuak quinacujcán quincamininiyán napaxuhuayáhu
y napaxcatziniyáhu,
porque chú aya lakchanit quilhtamacú
lata amá xBorrego Dios huanti xokónulh xpalacata quintalakalhincán natamakaxtoka,
y xtasquín lilakátit lata litacaxtayanit clhákat.
8 Maxquicanit huak xasnapapa y xalacuán lino lhákat,
porque tamá snapapa lino lhákat huá litaxtuy huantu akstitum latámat
lata tatilatamanit xlihuak huanti Dios calimaxtunit xcamanán.
9 Acalistán ángel quihuánilh:
—Catzokti huantu nakaxpata: "Luu cana lipaxuhu amakolh cristianos huanti calilacsaccanit pi nataán tamakpaxcuajnán y natamakpaxuhuay nac xputamakaxtokni Cristo huanti litaxtuy xBorrego Dios."
Xlá quihuanipá:
—Umá huá xaxlicana xtachuhuín Dios.
10 Aquit clakatatzokóstalh nac xtantún ángel xlacata naclakachixcuhuiy, pero xlá chiné quihuánilh:
—Ni clacasquín naquilakachixcuhuiya porque aquit ni Dios, aquit caj catihuá xlacscujni Dios chuná cumu la huix xahua xamakapitzín huanti talipahuán Dios y akstitum tacanajlaninit xtachuhuín Jesús. Huata caj xman huá calakachixcuhui Dios. Porque

huá xtachuhuín Dios huantu malulokni̱t Jesús huá camalacapastacni̱ni̱t xli̱huak profetas.

Chatum tali̱pahu macahuayujnú xuilánilh snapapa cahuayu

11 Acali̱stán cúcxilhli pi̱ xlaqui̱y akapún, y cúcxilhli pi̱ antá taxtuchi tantum snapapa cahuayu, y huanti̱ xuilánilh amá cahuayu xuanicán Tali̱pahu y Talulóktat, porque xlá huantu akstitum xuili̱ni̱t xli̱mapeksín y nachuná acxni̱ xcatatlahuay guerra xli̱huak huanti̱ xtasitzi̱niy.

12 Umá chixcú li̱pecua xlakaskoy xlakastapu xtachuná cumu la lhcúyat, y nac xakxaka xacuí aklhuhua corona y antá xtalhcani̱t aktum tacuhuiní huantu ni̱para chatum tícu xlakapasa caj xman huá sacstu xcatzi̱y túcu huaniputún.

13 Chu na lhuhua kalhni xpasani̱t xlhákat tu xlhakani̱t; chinchú pacs huá xli̱mapacuhuicán pi̱ hua Xtachuhuín Dios.

14 Huak huá xtastalani̱tilhay lhuhua ángeles xalac akapún, huak huá xtali̱lhakananit xasnapapa li̱no lhákat, y huak xalaksnapapán cahuayu xtapuhuilánalh.

15 Nac xquilhni xtaxtuni̱ni̱tanchi aktum xastacacaxnín espada huantu nacali̱matakahuicán xli̱huak laclanca cachiquinín xalac caquilhtamacú. Umá mapeksiná tlihueke nahuili̱y xli̱mapeksín, acxni̱ xlá nacamakalhapali̱y xpalacata xcuentajcán huantu tatitlahuani̱t, xtachuná nacatlahuay cumu la tlahuay chatum chixcú acxni̱ tzucuy li̱lakchita xtantun xachán uva laqui̱ nataxtuniy xatachitni xchúchut, y xlá nacamakotni̱y amá li̱pecua tapatín huantu macamima lanca tali̱pahu Dios caj xpalacata pi̱ tamakasitzi̱ni̱t.

16 Amá huanti̱ xuilánilh xasnapapa cahuayu nac clhákat huantu xli̱lhakananit xahua nac xaklhtantún xtatzoktahuilani̱t xtacuhuiní huantu chiné xuan: "Huá umá lanca xapuxcu rey ni̱ xachuná xamakapitzín reyes huanti̱ tamapeksinán nac caquilhtamacú, y xpuchinacán huanti̱ talacpuhuán pi̱ na puchinanín nac caquilhtamacú."

17 Caj li̱puntzú cúcxilhli chatum ángel huanti̱ xokspuya chichiní, y xliakapixtlihueke chiné xcaquilhanima xli̱huak amakolh lacli̱xcájnit xuananín pucsnú cumu la chun xahua makapitzín huantu takosa nac caunín, y chiné xcahuanima:

—¡Lali̱huán macxtum catátit, catalacatzuhuítit xlacata huak namakuayátit amá tahuá huantu Dios cali̱kalhimán umá quilhtamacú,

18 laqui̱ nali̱huayanátit xtiyatli̱huacán amakolh laclanca mapeksinanín xala caquilhtamacú xahua xanapuxcún tropa y lactali̱pahu laclucu lacchixcuhuín, nachuná xali̱hua cahuayu xahua xpuchinanín, tipakatzi tiyatli̱hua nali̱huayanátit masqui huanti̱ tachín li̱lamácalh, cumu la huanti̱ calakuán lama, chuná huanti̱ lactzú y laclanca!

19 Acali̱stán cúcxilhli amá lanca li̱xcájnit quitzistancán, xahua xli̱huak reyes huanti̱ tamapeksinán nac caquilhtamacú, macxtum xtali̱mini̱t xtropajcán laqui̱ putum natatalalacataquiy y natatarátlahuay amá huanti̱ xuilánilh snapapa cahuayu xahua huanti̱ tali̱pahuán y macxtum xtastalanimánalh.

20 Pero amá lanca li̱xcájnit quitzistancán chipácalh xahua amá aksani̱na profeta huanti̱ xcatlahuani̱t laclanca li̱cácni̱t tascújut nac xlacatín amá li̱xcájnit quitzistancán, caj huá xpalacata amá laclanca li̱cácni̱t tascújut huantu tlan xtlahuay amá aksani̱ná profeta huá tlan cali̱akskahuímilh amakolh cristianos huanti̱ tatamástalh cacalhcahuilinícalh nac xmuxtincán xtacuhuiní amá li̱xcájnit quitzistancán, y talakachixcúhuilh xtzincun huantu xtlahuanicani̱t. Acxnitiyá amá lanca li̱xcájnit quitzistancán xahua amá aksani̱ná profeta catamacpúcalh xastacná nac amá lanca lhcúyat antanícu pasama azufre.

21 Y xamakapitzín cristianos huanti̱ huá xtalakachixcuhuiy xlacán huá cali̱maknícalh espada huantu xtaxtuni̱tanchi nac xquilhni amá ti̱ xuilánilh snapapa cahuayu, y xli̱huak amakolh takalhín huantu tali̱huayán pucsnú lan tali̱lalh y tali̱kasli xtiyatli̱huacán xli̱huak huanti̱ tánilh.

20

Xlihuak aktum milh cata akskahuiní lakachinucán laqui niaj naakskahuinín

1 Acalistán cúcxilhli chatum ángel pi xtactamachi nac akapún, xlá xlimima xallave amá pulhmán pulachin cumu la poso huantu ni kalhiy xtampún, y makatu xmacán xlichipatilhay kantum chalanca cadena.

2 Umá ángel chípalh amá lanca tzutzoko dragón luhua huanti makán quilhtamacú lama huatiyá amá huanti huanicán Akskahuiní, y lihuana lichihuílilh cadena, chuná lílhcalh pi natachitahuilay aktum milh cata.

3 Acalistán lhkén mácalh nac amá pulhmán pulachin huantu ni kalhiy xtampún, antá chíjulh y nac xamálacchi amá pulhmán pulachin caxmalacchuhuánilh xlacata niti namalaquiy y ni nataxtuy laqui niaj tu nacaakskahuimiy cristianos xala caquilhtamacú hasta natitaxtukoy aktum milh cata huantu xlaclhcahuilicanit. Acxni natitaxtukoy umá quilhtamacú huantu laclhcahuilicanit, entonces namaxquicán talacasquín xlacata pi cataxtupá calakuán amá akskahuiní pero ni luu makas quilhtamacú.

4 Acalistán cúcxilhli aklhuhua lacuán xputahuilhcán mapeksinanín, antá xtahuilánalh lhuhua amakolh huanti xcamaxquicanit limapeksín xlacata natamapeksinán y natamakalhapalinán cumu la jueces. Na cúcxilhli xlistacnicán amakolh huanti xcapixchucuacticanit xakxakacán y camaknícalh caj xpalacata cumu akstitum xtalichuhuínán y xtamakantaxtimánalh huantu tiquimalulokchi Jesús y xtamaakpuntumimánalh xtachuhuín Dios. Umakólh cristianos xlacán necxnicú tatilakachíxcuhuilh amá lanca lixcájnit quitzistancán, y nipara talakataquilhputanit xtzincun huantu xtlahuanicanit, xahuachí xlacán ni tatamástalh nacamuxtilhcahuilicán xtacuhuiní amá lixcájnit quitzistancán. Aquit cúcxilhli pi xlistacnicán umakolh cristianos talacastacuánalh y chunatiyá tastacnampá cumu la xapulh, y aktum milh cata tatamapeksínalh Cristo.

5 Pero xamakapitzín cristianos huanti na aya xtaninit xlacán ni talacastacuánalh amá quilhtamacú, sino hasta acxni titaxtukolh amá aktum milh cata. Huá umá huanti luu pulh talacastacuánalh cristianos.

6 ¡Luu cana lipaxúhu caquitaxtuniy amakolh cristianos huanti calilacsaccanit pi huá xcamanán Dios talitaxtuy! Y xlacán niaj catitamaklhcátzilh amá tapatín huantu natamaklhcatziy xlihuak huanti nacamapatinicán nac pupatín huantu huanicán xlimaktiy linín, huata xlacán natalitaxtuy cumu la cura huanti xman huá Dios nataliscuja xahua Cristo, y xlacán lacxtum natatamapeksinán amá aktum milh cata huantu xlá laclhcahuilinit.

Makatlajacán akskahuiní y macancán nac pupatín

7 Acxni chú aya titaxtukonit nahuán amá aktum milh cata huantu laclhcahuilicanit, amá akskahuiní namaxquicán quilhtamacú catáxtulh nac amá xpulachin antanícu xchihuilicanit.

8 Acxni xlá nataxtuy natzucuparay caakskahuimiy cristianos huanti talamánalh nac caquilhtamacú latachá nícu xalanín. Hasta antá naán caakskahuimiy cristianos huanti talamánalh nac amakolh cachiquinín huantu cahuanicán Gog chu Magog. Xlacán natamakestoka xlihuak xtropajcán hasta niajlay xcaputlekekocán lácu xlilhuhuacán xtachuná cumu la muntzaya xalac xquilhtún pupunú lata xlilhuhuacán, chuná camakéstokli laqui natatalalacataquiy Dios.

9 Xlacán taakchipánalh nac xlicalanca amá pulataman y tastilihuílilh antanícu na xtakestoknit xlihuak cristianos huanti talipahuán Dios, nachuná tatláhualh amá cachiquín huantu Dios luu xlicana paxquiy. Pero Dios necxnicú caakxtekmákalh, huata minchá lhcúyat nac akapún y putum amakolh tropa calhcuyuhuilícalh.

10 Y amá akskahuiní huanti xcamauxcaninit porque huá xcaakskahuinit, xlá antá macáncalh nac amá lanca lhcúyat antanícu xliankalhiná pasama azufre, na antiyá amá

nícu cạmajụcanịt ạmá lanca lịxcájnit quitzistancán xạhua aksanịná profeta. Tantacú y tantascaca antá cạmạpạtịnịmạ́calh nahuán hasta canẹcxnicahuá quilhtamacú.

Xlịạhuatá lạta cạtạtlahuacán taxokọ́n cristianos

11 Acalịstạ́n cúcxilhli aktum lanca snapapa xlactáhuịlh mạpeksịná, nạ cúcxilhli huạntị xlacui. Y lạta xaclacạma antaní xlá xuí cúcxilhli pị caj xamaktum laksputkọlh tíyat xạhua akapụ́n y niaj tụ tasíyulh, lạ́mpara nịtụ xanán nac xlacatị́n.

12 Huata caj xmạn ccạúcxilhli xlịhuạk ạmạkọlh huạntị aya xtanịnịt lactzú y laclanca, antá pụtum xtayánalh nac xlacatị́n ạmá lanca xlactáhuịlh mạpeksịná. Nạ acxnitiyá cạmạlakakẹ́calh libros, xạhua mactumlịtúm libro antanícu huan huạntị natakalhịy canẹcxnicahuá latámạt. Xlịhuạk nịn chạtunu chạtunu cạmạkalhapalí́calh y cạmạxokọnị́calh xlịhuạk huạntụ xtatitlahuanịt para tlạn o nịtlạ́n, chuná cumu lạ xtalhcạtahuilanịt nac ạmạkọlh libros.

13 Amá lanca pupunú pụtum cạmacamạ́stạlh xlịhuạk huạntị antá xtanịnịt nạchuná cạtiyatni pụtum cạmacamạ́stạlh huạntị antá xtanịnịt y chạtunu chạtunu cạmạkalhapalí́calh cạmạxokọnị́calh chuná cumu lạ xcạmininiy y huạntụ xtatitlahuanịt.

14 Acalịstạ́n acxnị xpụchiná cạlịnín maklhtịkọ́calh huạntụ xkalhịy, antá lhkén macạ́ncalh nac lanca lhcúyạt. Huá ụmá lanca lhcúyạt anta nícu cạmacạ́ncalh nịn huạntị xlịpạtịnatcán huatiyá tụ huanicán xlịmaktiy lịnín.

15 Y antá pụtum cạmacạ́ncalh ạmạkọlh cristianos huạntị nịtụ xtatzoktahuilanịt xtacuhuinicán ạmá mactum xalatámạt libro huạntụ huí nac akapụ́n.

21

Xasạsti akapụ́n y xasạsti tíyat

1 Acxnị chuná tịtaxtukọlh, acalịstạ́n cúcxilhli aktum xasạsti akapụ́n y xasạsti tíyat; porque ạmá xapụlh huạntụ xuí akapụ́n xạhua tíyat aya xlaksputnịt, nạchuná pupunú.

2 Nạ acxnitiyá cúcxilhli ạmá cạchiquín huạntụ Dios luu xlịcạna xpạxquịy y csiculanạtlahuanịt, huá ạmá xasạsti Jerusalén huạntụ xtạctamạchi nac akapụ́n antanícu huí Dios. Umá xasạsti cạchiquín lịhuanạ xtacạxtạyanịt cumu lạ chạtum tzumạt huạntị ámaj tamakaxtoka lạquị luu lịlakátịt naucxilha xlí́it.

3 Xamaktum ckáxmatli aktum tachuhuín huạntụ taxtuchi nac ạmá lanca xlactáhuịlh mạpeksịná, huạntụ chiné huá:

—Xlịcạna pị lạta naán quilhtamacú Dios lamaj nahuán nac xlakstịpạncán cristianos. Xliankalhịná cạtạlámaj nahuán porque xcamanán nacạlịmạxtuy huạntị luu cạpạxquịy, y Dios mạn lacxtum cạtạlámaj nahuán porque huá luu xaxlịcạna xDioscán.

4 Xlá nacạlacaxacay lạta xtalakaxtajmạ́nalh xpạlacata huạntụ xtalịtasamạ́nalh y niaj nẹcxnicú catitánịlh, nịpara tícu catitatásalh, niaj tụ catitalịpạtị́nalh, para tacatzanájuat, porque huạntụ xapụlh xtakalhịy xlatamạtcán y xanán aya huạk laktzankạkọnịt, y niaj tụ anán lạnchú.

5 Amá huạntị xuí nac lanca xlactáhuịlh mạpeksịná chiné huá:

—¡Aquit cmạsạstịy xlịhuạk huạntụ lạnchú anán!

Y chiné huampá:

—Huạk catzokti huạntụ nakaxpata porque huá ụmá quintachuhuín huạntụ kalhịy xtalulóktat, y tlạn cạnajlacán.

6 Acalịstạ́n chiné quihuánilh:

—Chú aya huạk kantaxtukọnịt huạntụ xaclaclhcạhuilịnịt. Aquit ạmá huạntị huanicán Alfa xạhua Omega, huạntị canẹcxnicahuá quilhtamacú clama, chuná cumu lạ xquilhtzúcut xạhua xliakasputni. Huạntị kalhpụtịma camilh lạquị aquit naclịmạkotnịy ạmá chúchut huạntụ tajúma nac musnu huạntụ mạstạy xaxlịcạna latámạt, pero caj chunatá nịtụ catixókolh.

7 Xlihuak huantı natatayaniy y chunatiyá akstıtum naquintalıpahuán, putum umá ámaj maklhtınán huantu lakchán, xahuachí aquit xDios nacuán y quincamán naccalımaxtuy huantı luu naccapaxquıy.
8 Pero amakolh huantı caj talaklhpecuán nı luu quintalıpahuán, huantı xaquiclhcatza, xahua maknınanín, huantı talakatıy taxakatlıy tunuj lacpuscatnín masqui tahuilánalh xpuscatcán, xahua huantı talakatıy tascuhuán, nachuná huantı talakachixcuhuıy tzincun xahua putum huantı talakatıy taaksanınán, putum umakolh nacamacancán nac ama lanca lhcúyat antá nícu xliankalhıná lakpasama nahuán azufre, porque antá caminıniy xlacata natapatıy xlımaktiy lınín.

Aktum xasasti Jerusalén

9 Acalıstán ccaúcxilhli amakolh kalhatujún ángeles huantı xtachipanıt patunu copas antanícu xtatajumánalh ahuatá amá pulactujún lıpecua tapatín, y quilákmilh chatum y chiné quihuánilh:
—Lalıhuán calacapala catát uú laquı nacmasiyuniyán amá lılakátıt tzumat huantı xpuscat ámaj tlahuay xborrego Dios.
10 Y lata xquimalacahuanıma amá xEspíritu Dios, ccátzılh pı amá ángel quílelh mákat nac aktum lanca kestín, y antá quimasiyúnilh xatasiculanatláhu y xasasti lanca cachiquín Jerusalén huantu xtactamachi nac akapún antanícu huí Dios.
11 Amá lanca cachiquín lıpecua xlakskoy cumu la lılakátıt slipua chíhuix, osuchí cumu la amá lılakátıt chíhuix huantu huanicán jaspe, y tlayajua xuanıt cumu la vidrio.
12 Nac xlıkalhlanca amá cachiquín lıhuana xlıstilihuilıcanıt lanca y talhmán pátzaps, pero xkalhıy akcutiy xamálacchi, y lata nac akatunu málacchi xmaktakalhnama chatum ángel, xahuachí nac umakolh akcutiy málacchi antá xtatzoktahuilanıt xtacuhuinicán akcutiy lactzú pulataman huantu xcamalacatzuquınıt y xtapeksıniy Israel.
13 Aktutu málacchi xyá pekán antanícu pulhachá chichiní, na aktutu málacchi xyá antanícu tzankayachá chichiní, pekán nac sur na aktutu málacchi xkalhíy y nachuná aktutu málacchi pekán nac norte.
14 Umá lanca y talhmán pátzaps huantu xlıstilihuilıcanıt cachiquín xkalhıy kancutiy laclanca xatalayáhu huantu lıhuana xlakchipayahuanıt umá pátzaps, nac kanatunu xatalayáhu antá xtatzoknıt xtacuhuinicán amakolh kalhacutiy xapóstoles Cristo.
15 Amá ángel huantı xquintachuhuınama xchipatılhay kantum lhman lasasa cumu la lılhcan pero huak xla oro, laquı huá nalılhcay lácu xlılanca kalhıy amá cachiquín xahua xamálacchi, y nachuná xlıkalhlanca xapatzaps huantu lıstilihuilıcanıt.
16 Amá cachiquín caj statijua xuanıt; chuná la xlılhmán nachuná xkalhıy xlıpılanca. Angel tzúculh lhcay amá cachiquín y chiné taxtuchá xtalhcán: aktiy mılh aktiy cientu kilómetros; na huak chuná xlıpılanca, xlılhmán, xahua xlıtalhmán, acxtum chuná xkalhıy.
17 Acalıstán tzúculh lhcay amá lanca xapátzaps huantu xlıstilihuilıcanıt; y chiné taxtuchá xtalhcán: tutumpuxamaquitzis metro, chuná cumu la talhcanán cristianos xalac caquilhtamacú.
18 Xapátzaps huantu xlıstilihuilıcanıt amá lanca cachiquín, huá xlıtlahuacanıt laklılakátıt lacslipua chíhuix huantu huanicán jaspe, y xlılanca amá cachiquín huak xatlán oro xlıtlahuacanıt, xtachuná cumu la lan xataxaca vidrio.
19 Xatalayáhu amá lanca pátzaps lata kanatunu xcalıcaxyahuacanıt laklılakátıt lacslipua chíhuix, xapulh xkalhıy lılakátıt chíhuix huantu huanicán jaspe, xlıkantiy huantu huanicán chíhuix zafiro, xlıkantutu amá chíhuix huantu huanicán agata, xlıkantati xkalhíy esmeralda;
20 xlıkanquitzis xkalhıy huantu huanicán ónice; xlıkanchaxán cornalina; xlıkantujún crisólito; xlıkantzayán berilo; xlıkannajatza topacio; xlıkancáhu crisoprasa; xlıkancahuitu jacinto y xlıkancutiy xkalhıy amá chíhuix huantu huanicán amatista.

21 Amá akcutiy málacchi xlilanit amá chíhuix la xoke huanicán perla, akatunu xman aktum perla xlilhpitcanit. Y amá lanca tlancatiji huantu xkalhiy amá cachiquín huak xatlán oro xlitlahuacanit slip cskoy cumu la vidrio.

22 Nac amá lanca lilakátit cachiquín ni cúcxilhli para huí xpusiculán Dios osuchí antanícu nalakachixcuhuicán, porque amá Dios huanti lanca xlacatzúcut, xahua xBorrego huanti xokónulh quimpalacatacán lacaxtum nac amá lanca cachiquín litaxtuy cumu la xpusiculán antanícu tlan lakachixcuhuicán.

23 Amá lanca cachiquín ni maclacasquima para cataxtulhá chichiní cacuhuiní, osuchí papá catzisní xlacata namaxkakenán, porque Dios limacaxkakenama lanca xtaxkáket huantu kalhiy, y huá xlimaksko huantu maclacasquín huá litaxtuy xBorrego Dios.

24 Xlihuak cristianos huanti tahuilánalh xlicalanca caquilhtamacú tlan natalitlahuán xtaxkáket amá lanca cachiquín, y xlihuak amakolh laclanca mapeksinanín reyes xalac caquilhtamacú natamacamaxquiy xlihuak huantu takalhiy xtapalh tumin.

25 Xamálacchi amá lanca cachiquín necxni catitalacchúhualh cacuhuiní xahuachí antá necxnicú catitzísualh.

26 Huak huá namacamaxquikocán xlihuak huantu xtapalh tumin xahua xlihuak huantu xlililakátit kalhiy caquilhtamacú.

27 Pero antá necxnicú catitanuchá huantu lixcájnit, na nipara cristianos huanti tatlahuay xlihuak huantu ni liucxilhputu o huanti caj taliaksaninán. Caj xman huatunín natatanuyachá amakolh cristianos huanti tatzoktahuilakonit xtacuhuinicán nac amá xalatámat libro huantu kalhiy xBorrego Dios.

22

1 Amá ángel quimasiyúnilh kantum kalhtuchoko antanícu xama pero stalanca chúchut huantu mastay latámat. Luu stalanca xuanit cumu la vidrio, y antá xtaxtumachi nac lanca xlactáhuilh mapeksiná antanícu xuí Dios xahua xBorrego huanti xokónulh quimpalacatacán.

2 Nac xquilhtunín kalhtuchoko xahua nac tlancatiji huantu ítat xtilacpuntaxtuy amá cachiquín, antá cstacma amá quihui huantu huanicán quihui huantu mastay latámat, umá quihui mastay xtahuácat akatunu papa, osuchí makcutiy aktum cata; y xapalhma uma quihui limacuán laqui nacalicuchicán xlistacnicán xlihuak cristianos huanti talamánalh nac xlicalanca caquilhtamacú.

3 Nac umá xasasti pulataman niaj tu catiánalh huantu malaktzankenán porque nac umá cachiquín huij nahuán amá lanca xlactáhuilh mapeksiná chuná xlá Dios cumu la xla xBorrego, y xlihuak huanti xtaliscujmánalh huak natalakachixcuhuiy.

4 Xlihuak huanti talipahuán chú man natalacaniucxilha, xahuachí calhcahuilinicanit nahuán nac xmuxtincán xtacuhuiní Dios.

5 Antá niaj necxnicú catitzísualh, y xlihuak huanti antá tahuilánalh niaj tamaclacasquín limaksko xlacata natalimakskoy, na niajpara chichiní catitamaclacásquilh, porque amá lanca talipahu Dios huanti Quimpuchinacán nacamaxquiy xtaxkáket, xahuachí lacxtum natamakmapeksinán canecxnicahuá quilhtamacú.

Aya talacatzuhuima quilhtamacú lata namimparay Jesucristo

6 Amá ángel chiné quihuanilh:

—Xlihuak umá tachuhuín huantu kaxpátpat, mininiy nacanajlacán porque xlicana huá xtalulóktat. Porque Quimpuchinacán huanti luu xaxlicana quiDioscán, huanti camaxquiy talacapastacni xlihuak profetas laqui natalichuhuinán, xlá man macaminit xángel laqui lacatancs nacamacatziniy xlihuak huanti talipahuán y taliscujmánalh huantu nipara makas quilhtamacú ámaj kantaxtuy.

7 —¡Niaj makas quilhtamacú cámaj min! ¡Luu cana lipaxúhu naquitaxtuniy amá huanti
canajlay y cuentaj tlahuay huantu Dios macatzininama, y xlihuak huantu tatzoktahui-
lanit nac umá libro!
8 Aquit Juan man cúcxilhli y ckáxmatli xlihuak huantu clichuhuinama. Y acalistán
acxni chuná cucxilhkolh y ckaxmatkolh, clakatatzokóstalh nac xtantún amá ángel
huanti chuná xquilimalacahuaninit xlacata naclakachixcuhuiy.
9 Pero huata xlá chiné quihuánilh:
—Ni clacasquín naquilakachixcuhuiya, porque aquit ni Dios, aquit na caj xlacscujni
Dios chuná cumu la huix xahua makapitzín minatalán profetas, y xlihuak huanti talak-
tzaksay huantu huan nac umá likalhtahuaka. Huá xpalacata clihuaniyán pi xman huá
Dios huanti mililakachixcúhuit.
10 Chiné quihuanipá:
—Ni caj tzek calicatzi xlihuak huantu militzokuílit xtachuhuín Dios nac milibro,
porque aya talacatzuhuima quilhtamacú lata nakantaxtuy xlihuak lata túcu natzoka.
11 Huix ni akatiyuj calat, huanti tlahuama huantu lixcájnit talakalhín, catlahuakelh;
huanti catuhuá lixcajualama, tlak catimaxcajuálilh xlatámat; pero huanti tlan catziy,
chunatiyá tlan cacátzilh; y xlihuak huanti maktum tamacamaxquinit xlatamatcán Dios,
xlá chunatiyá akstitum calipáhua.
12 —Xlicana pi ni makas quilhtamacú cámaj min —huan Jesús—, y naclimín huantu
cámaj calimaskahuiy chatunu cristianos, chuná lata camininiy, para akstitum tatilata-
manit o para lixcájnit xtalamánalh nac xlatamatcán.
13 Aquit amá huanti huanicán Alfa y Omega, huanti canecxnicahuá quilhtamacú
clama, chuná la xquilhtzúcut xahuá xliakasputni.
14 Cana lipaxúhu caquitaxtuniy amakolh huanti tachekey y tamakalhtaxtiy clha-
katcán laqui na tlan natamaktaxtuy xtahuácat amá quihui huantu mastay latámat y
natalactanuy nac xamálacchi amá lanca xcachiquín Dios.
15 Pero necxni catitalactánulh nac xamálacchi amá cachiquín xlihuak amakolh
huanti xman huá talaktzaksay lácu tlan natalacscuhuay xtacristianos, lácu tlan nataxa-
katliy atunuj lacpuscatnín masqui takalhiy xpuscatcán, xahua makninanín, nachuná
huanti talakachixcuhuiy tzincun, chu xlihuak huanti talakatiy taaksaninán.
16 —Aquit Jesús, man cmacaniitanchá quiángel xlacata lacatancs nacamalulokniy umá
xtachuhuín Dios xlihuak huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín. Aquit
amá xlitalakapasni kolutzín rey David. Aquit amá lanca matuncuhuiní stacu huantu
tasiyuy lacatzisa.
17 Espíritu Santo xahua xlihuak cristianos huanti talitaxtuy cumu la amá xtasquín
Cristo huanti natatamakaxtoka, acxtum tahuán:
—¡Lalihuán catat!
Xlihuak huanti takaxmatmánalh úmá tachuhuín na catáhua:
—¡Lalihuán catat!
Xlihuak huanti kalhputima y mimputún, lalihuán camilh likotnún amá chúchut
huantu mastay latámat, pero caj chunatá nitu catixókolh.
18 Xlihuak huanti takaxmata o natalikalhtahuakay xtachuhuín Dios huantu tatzokta-
huilanit nac umá libro alisok ccamacatziniyán: Para tícu namalihuaquiy huantu niaj
chuná huán, xlicana pi Dios nachuná namalihuaquiniy xtapatín cumu la lichuhuinán
nac eé likalhtahuaka.
19 Y nachuná para tícu nalimactiy y ni acchán nahuán huantu lichuhuinán eé libro,
nachuná namaklhticán xtapaxuhuán lata lácu xlakchán napaxuhuay nac amá xasasti
xatasiculanatláhu cachiquín y lácu nahuay amá xtahuácat quihui huantu mastay xaxli-
cana latámat huantu clichuhuinán nac umá likalhtahuaka.
20 Amá huanti maluloka umá tachuhuín, chiné huán:
—¡Xlicana pi ni makas quilhtamacú cámaj min!

¡Chuná calalh! ¡Xi̱ca̱na pi̱ pála catat, Quimpu̱chinacán Jesús!
21 Clacasquín pi̱ Quimpu̱chinacán Jesús lán cacạlakalhamán, y cacạsiculanạtlahuán
xli̱huạk huixinín.